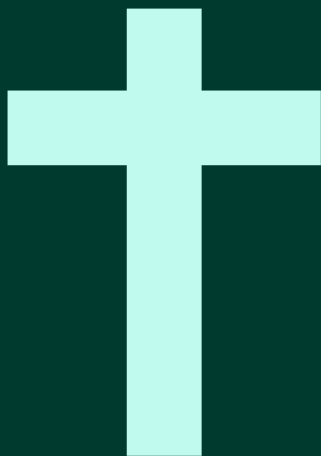


Xasasti talacaxlan



New Testament in Totonac, Coyutla (MX:toc:Totonac, Coyutla)

Xasasti talacaxlan

New Testament in Totonac, Coyutla (MX:toc:Totonac, Coyutla)

copyright © 2006 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Totonac, Coyutla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Totonaco, Coyutla [toc], Mexico

Copyright Information

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Totonac, Coyutla

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022
88b96e23-f7a2-5cc8-864a-fdcd6f0686f4

Contents

San Mateo	1
San Marcos	61
San Lucas	93
San Juan	151
Hechos	192
Romanos	244
1 Corintios	269
2 Corintios	293
Gálatas	308
Efesios	317
Filipenses	325
Colosenses	331
1 Tesalonicenses	337
2 Tesalonicenses	342
1 Timoteo	345
2 Timoteo	352
Tito	357
Filemón	360
Hebreos	362
Santiago	381
1 San Pedro	388
2 San Pedro	396
1 San Juan	401
2 San Juan	407
3 San Juan	408
San Judas	410
Apocalipsis	413

Lipaxúhu Xtamacatzinín San Mateo

Umá Evangelio o Lipaxúhu Tamacatzinín huantu lichuhuínán San Mateo, lacatancs masiyuma pi Quimpuchinacán Jesús huá quimaakaputaxtinacán huanti makán quilhtamacú Dios ticamalacnunchá pi nacamacaminíy amakolh cristianos judíos huanti xtahuilánal nac xacachiqúin Israel, porque huatiyá amá huanti huanicán Mesías huantu huamputún talacsacni.

San Mateo lacatancs masiyuy nac umá likalhtahuaka pi Jesús huá xlitalakapasni quitáxtulh amá makán kolutzín rey David, na huan pi lacáchilh nac caquilhtamacú luu acxni láchchalh quilhtamacú lata Dios xlaclhcahuilínit pi nalacachín. Acxni lichuhuínankoy lácu lacáchilh Jesús, tuncán huán lácu matzúquilh xtacújut, pero acxnitiyá tzúculh scuja acxni Juan Bautista akmunukolh nac xakalhtúchoko Jordan. Acxni xlá aya xlicujma xtachuhuín Dios lacatancs masiyulh pi xkalhiy lanca litihueke chu liskalala xlacata tancs nalichuhuínán xtalacapaścacni Dios, y nachuná xkalhiy litihueke xlacata nacamatlantíy latachá túcuya tajátat.

Amakolh capítulos huantu tahuilánal nac xliakaspunni umá libro, antá lichuhuínán acxni Jesús ahuatá alh nac xacachiqúin Jerusalén, pus huatiyá umá quitáxtulh xliakaspunni xtacújut porque antiyá maknicanchá y lacastacuánal nac calínín.

Xtacuhuinacán huanti xalakmakán Xlitalakapasni Jesucristo (Lucas 3.23-38)

¹ Xalakmakán xlitalakapasni Jesucristo huá xcamalacatzuqúnit Abraham xahua rey David, pus antá nac umá libro tatzoktahuilanit xtacuhuinacán. Umakólh lacchixuhuín chiné xcahuanicán:

² Amá kolutzín Abraham xuí chařum xkahuasa huanti xuanicán Isaac, y chinchú xkahuasa Isaac xuanicán Jacob, xkahuasa Jacob xuanicán Judá xahua makapitzín xnatalán. ³ Xlakahuasán Judá xcahuanicán Fares chu Zara (xtzicán xuanicán Tamar). Xkahuasa Fares xuanicán Esrom, xkahuasa Esrom xuanicán Aram. ⁴ Xkahuasa Aram xuanicán Aminadab, xkahuasa Aminadab xuanicán Naasón, xkahuasa Naasón xuanicán Salmón. ⁵ Xkahuasa Salmón xuanicán Booz (xtzi xuanicán Rut), xkahuasa Booz xuanicán Obed, xkahuasa Obed xuanicán Isaí. ⁶ Xkahuasa Isaí xuanicán David, y chinchú xlá rey David, titatáhui xpuscař Urias y chuná tilacáchilh chařum xkahuasacán huanti xuanicán Salomón.

⁷ Xkahuasa Salomón xuanicán Roboam, xkahuasa Roboam xuanicán Abías, xkahuasa Abías xuanicán Asá. ⁸ Xkahuasa Asá xuanicán Josafat, chinchú xlá xkahuasa Josafat xuanicán Joram, xkahuasa Joram xuanicán Uzías. ⁹ Xkahuasa Uzías xuanicán Jotam, xkahuasa Jotam xuanicán Acaz, xkahuasa Acaz xuanicán Ezequías. ¹⁰ Xkahuasa Ezequías xuanicán Manasés, xkahuasa Manasés xuanicán Amón, xkahuasa Amón xuanicán Josías. ¹¹ Xkahuasa Josías xuanicán Jeconías xahua xnatalán acxnitiyá amá quilhtamacú acxni xamakán ticachilencal cumu la tachín laqú antá natascujachá israelitas nac xacachiqúin Babilonia.

¹² Acxni chú antá xtahuilananchá antanícu xcalencanit tilacáchilh xkahuasa Jeconías huanti xuanicán Salatiel, xkahuasa Salatiel xuanicán Zorobabel. ¹³ Xkahuasa Zorobabel xuanicán Abiud, xkahuasa Abiud xuanicán Eliaquim, xkahuasa Eliaquim xuanicán Azor. ¹⁴ Chinchú xlá xkahuasa Azor xuanicán Sadoc, xkahuasa Sadoc xuanicán Aquim, xkahuasa Aquim xuanicán Eliud. ¹⁵ Xkahuasa Eliud xuanicán Eleazar, xkahuasa Eleazar xuanicán Matán, xkahuasa Matán xuanicán Jacob. ¹⁶ Xkahuasa Jacob xuanicán José, pus huá chú eé José huanti titatamakáxtokli María y na huatiyá chú eé María huanti mařakatuncúhuilh Jesús y makáścaci; huatiyá eé Jesús huanti limařacuhuicán Cristo porque huá quincalakmxtuyán.

¹⁷ Pus hasta lata xamakán xlama kolutzín Abraham, quilhmaccuřati puřáhuilh huanti tatilatámalh hasta acxni lacachilh Rey David, y hasta aquilhmaccuřati puřáhuilh acxni israelitas tachín ticálencal nac Babilonia, pero nachuna litúm quilhmaccuřati puřáhuilh quitáxtulh acxni xcachicanit israelitas hasta acxni lacáchilh Cristo.

Xlakatuncúhuit Jesús (Lucas 2.1-7)

¹⁸ Chú cámař mařacapytuncuhuy lata lácu quitáxtulh acxni tilacáchilh Quimpuchinacán Jesús: Amá María huanti xtzi huá Jesús xlá aya csquincanit, y aya xlikalhtínit xlacata natatamakaxtoka José. Pero acxni niá xlařatahuilay, y niá cxakatliy tuncán José, huata

xlá niaj sacstu xlama porque chú aya xkalhkalhima chaatum skata, pero huá xlá xliimakatlilhueke Espiritu Santo huanñi chuná xtlahuanñi. ¹⁹ Acxñi José cátzilh pi María huanñi xtasquín xuanñi niaj sacstu xlama, y cumu huata xlá tlan xtapuhuan xuanñi huata ni malacapunútlul xlacata ni namamaxañi, huata mejor xlá caj tzek xakxtekuiliputún y chuná chú nalactlahuay xtachuhuñ huanñi xquimakxteknit nac xchic xtasquín pero xlá ni xlacasquín natakatzñi xliihuhua cristianos. ²⁰ Luu acxñi chuná xlacapastama, chaatum xángel Quimpuchinacán Dios tasiyúnihl nac çatamanixni y chiné huánihl:

—José, xliitalapasni rey David, ni calimaxánanti xlacata namakamakhtinana y nata-tahuilaya María cumu la mimpuscat, porque amá skata huanñi xlá kalhkalhima huá xliitihueke Espiritu Santo masqui chuná xlá lanñi. ²¹ Acxñi chú nalacachín amá actzu kahuasa, huix nalimapaçuhuiya Jesús. Huá xlá chuná nalihuanicán porque nacalacxapani nacamatakenuniy xtalakalhincán xlihuak huanñi natalipahuán.

²² Huá chuná xlá lialh laquí María namakantaxtiy xtachuhuñ Dios huanñi xamakán timalacpuhuánihl profeta Isaías xlacata natzoka nac xlibro acxñi chiné huá:

²³ Chaatum tzumáñt huanñi niñi axakatliy chixcú, chú niaj sacstu lama porque amaj malakatuncuhuiy chaatum skata; xlá nalimapaçuhucán Emanuel, porque eé tachuhuñ huamputún: Dios quincatalamán.

²⁴ Acxñi José lakahuanchá lata xmanixnima pus chuná xlá tláhuah cumu la huánihl xángel Quimpuchinacán y tatamakáxtokli María cumu la xpuscat. ²⁵ Pero nexcnicú lakxtum talhtátalh lata xtátahui hasta lacáchihl actzu xkahuasa María, y José chuná limapaçuhuih Jesús.

2

Makapitzñ lakskalalán magos tamín talakachixcuhuiy Jesús

¹ Jesús tilakatuncúhuil nac aktum actzu cachiquín huanicán Belén, huá amá pulataman huanñi xmapeksiy xamunicipio Judea, y na acxñi amá çata acxñi rey Herodes xui limapeksiná nac amá lanca pulataman. Ni xlimakas tachihl nac xacachiquín Jerusalén makapitzñ lakskalalán lacchixcuhuiñ huanñi xtamalacchanñi huanñi nalay acxñi xlacán xtaucxilha stacu huanñi tahuilánal nac akapún, y umakolh lacchixcuhuiñ xcahuanicán magos. Xahuachí xlacán luu mákat antaní xtaminñtanchá pekán pakalhu antanícu pulhachá chichini. ² Xlacán chiné takalhasquinínalh:

—¿Nícu huí amá actzu rey huanñi lançhú lacachinñt xlacata xlá natzucuyán çamapeksiyán uú nac mimpulatamancán? Porque hasta nac quimpulatamancán cucxilhcháhu lata tzúculh laks koy estacu, y hasta uú aquinín cminítáhu laquí naclakachixcuhuiyáhu.

³ Acxñi rey Herodes cátzilh huanñi xtalakminñt amakolh lacchixcuhuiñ xlá luu akatiyuj tamáxtekli, y naçhuná xliihuhua cristianos huanñi xtahuilánal nac Jerusalén. ⁴ Herodes lacapala çamamacxtúmihl xanapuxcun xcurajcán judíos xahuá xmaçalhtahuakencán, y chiné çakalhásquihl:

—Pus cumu huixinín catzjyátit, caquilahuanihu, ¿xatúcuya cachiquín luu napulacachín Cristo huanñi huanñit pi nacalakmaxtuyán?

⁵ Xlacán chiné tahuánihl:

—Tamá Cristo antá amaj lacachín nac Belén xmunicipio Judea, porque chuná títzokli chatum profeta nac lijalhtahuaka antanícu chiné huán:

⁶ Chinchú huix actzu cachiquín Belén, ni calipúhuanti para huix lacpuhuana pi niñi limacuana cumu la makapitzñ laclanca cachiquínñ huanñi tahuilánal nac Judea; porque antá nac eé actzu cachiquín amaj lacachín chaatum huanñi nacapuxculén y nacamakalha quincamanán xalac Israel.

⁷ Acaljstán rey Herodes tzek çatasánihl amakolh lakskalalán lacchixcuhuiñ y çakalhásquihl túcuya quilhtamacú tzúculh taucxilha amá stacu. ⁸ Acxñi xlacán tahuaniqolh xlá camalakáchalh nac Belén, y chiné çahuánihl:

—Pus lalihuán capipítit nac Belén y lihuana çalikalhasquinínantit xlacata amá actzu kahuasa; y acxñi chú namaclayátit lalihuán naquilamacatzñiyáhu xanícu luu huí laquí na nacán lakachixcuhuiy.

⁹ Acxñi rey Herodes chuná çahuaniqolh eé tachuhuñ, amakolh lacchixcuhuiñ lalihuán táalh. Y caj lipuntzú amá stacu huanñi xtaucxilhnitanchá nac xpulatamancán aya xcapulaniñihay nac tiji y hasta antá tachókolh xmalakatancs nac amá chiqui antanícu xui amá actzu skata. ¹⁰ Acxñi amakolh lakskalalán lacchixcuhuiñ taúcxilhi antanícu tachókolh amá stacu, luu xlicana tapaxúhualh. ¹¹ Acxñi chú tatánulh nac chiqui y acxñi taúcxilhi amá actzu kahuasa pi xchexñit María, lalihuán tatatzokóstalh nac çatiyatni y talakachixcúhuilh.

Acalistán chú tamakákelh xcajacán huantu xpumajunít huantu xlacán xtalén y tatáilh oro, siensus chu xalacúan perfumes huanicán mirra. ¹² Y acalistán chú acxni aya talhtátlalh catzísni, nac catamanixni camacatzínihl xángel Quimpuchinacán xlacata pi niaj antá catáalh nac Jerusalén antanícu huilachá Herodes. Pus xlacán chuná tatláhuah y huata túnaj tiji tachípalh huantu títum an hasta nac xcachiquincán.

José chu María tamatzaliy actzu skata

¹³ Acxni aya najata xtaankonít amakolh lakskalalán lacchixcuhuín çatum xángel Quimpuchinacán nac catamanixni tasiyúnilh José y chiné huánihl:

—Lalihuán cataqui y cacatátáxcti tamá actzu kahuasa xahua xtzí y mákat catzalátit hasta nac xapulataman Egipto. Antá chú natamakxtekapítit hasta acxni aquit nacuaniyán huantu milítláhuat, porque rey Herodes namaputzínán tamá actzu kahuasa laqui namaknj.

¹⁴ José y María lalihuán tascacatáquilh y lacapala tamácaxli amá actzu kahuasa y antá chú alh tahuilay nac xapulataman Egipto. ¹⁵ Pus antá chú xlacán xtahuilananchá hasta acxni ñilh rey Herodes. Chuná tancs likantáxtulh xtachuhuín Quimpuchinacán Dios huantu timalacpuhuánihl xlacata natzoka profeta Oseas nac xlibro antanícu chiné huán: “Aquit climapeksínalh xlacata calimínalh quinkahuasa antanícu xuilachá nac Egipto.”

Herodes limapeksínán cacamakñicah lactzu camán

¹⁶ Acxni rey Herodes cátzilh pi amakolh lakskalalán lacchixcuhuín xtalikalhkamananj xlá luu lipécua lata sítzilh y mapeksínalh xlacata nacamakñicán xlihuak lactzu lakahuasán huanti nia xmakatzikoy akatiyún cata huanti xtahuilánalh nac xacachiquín Belén chu antá lacatzunín. Huá chuná lítláhuah porque amakolh lakskalalán lacchixcuhuín talítachuhuínalh pi xkallhiy cumu aktiy cata lata xlacán titaúcxilhli amá cstacu Cristo. ¹⁷ Huantu tláhuah Herodes lata camamakñínihl lactzu camán chuná likantáxtulh huantu makán quilhtamacú títzokli profeta Jeremías nac xlibro antanícu chiné huán:

¹⁸ Nac xacachiquín Ramá takaxmata

lampara tícu marí lipuhuama y tasaxnima.

Pus huata huá amakolh lacchaján huanti antá tahuilánalh nac amá çachiquín

huanti marí talípuhuamánalh y tatasamánalh,

y ñi lacasquinkolh para tícu nacamakoxumixiy,

porque huá xlacán talaktasamánalh y talakcatzamánalh xcamancán huanti aya camakñinicanít.

José chu María tataspitparay nac Nazaret

¹⁹ Pero makas lacatzálalh quilhtamacú y acxni ñilh Herodes çatum xángel Quimpuchinacán nac catamanixni tasiyúnilh José nac Egipto y chiné huánihl:

²⁰ —Chú lalihuán cataquítit cacamácaxti actzu kahuasa xahua xtzí, y antá chú cataspitparánti nac mimpulatamancán Israel, porque chú aya tanínit huak amakolh lacchixcuhuín huanti xtamakñiputún tamá actzu kahuasa.

²¹ José lalihuán táquilh y quilhtayapá xtiji catáalh amá actzu kahuasa chu xtzí antá nac pekán xpulatamanacán. ²² Acxni nia xchan José cátzilh pi huá chú xmapeksinama nac Judea Arquelao xkahuasa Herodes xpalakxoko xtlat. Huata José juerza tzínú lacapuhuánihl y ñi çalh, pero cumu macatziniparáca nac catamanixni huata mejor xlá antá alh nac xapulataman Galilea. ²³ Acxni chú antá çalh huata alh tahuilay nac aktum actzu çachiquín huanicán Nazaret. Huá chuná quilítáxtulh laqui nakantaxtuy nac xlatámat Jesús huantu xtatzoktahuilanj nac xlibroján profeta pi nalitapacuhiy nazareno.

3

Juan Bautista liakchuhuínán nac desierto pi namín Jesús

(Marcos 1.1-8; Lucas 3.1-9, 15-17; Juan 1.19-28)

¹ Acxni chú tilákçalh quilhtamacú xlacata Juan Bautista namatzuquiy xtascújut, antá tialh nac desierto huantu huí nac xapulataman Judea. ² Xlá antá tzúculh camakalhchuhuñiy cristianos y chiné xçahuaniy:

—¡Luu catlahuátit lítlán, calakpalítit xalixcájnít mintalacapastacnicán, y chuná calatápátit cumu la Dios lacasquin! Porque chú aya lakçanjit quilhtamacú acxni xlá ámaj matzuquiy xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú.

³ Huatiyá chú tamá Juan Bautista huanti profeta Isaías tilçchuhuínalh xamakán quilhtamacú acxni chiné títzóknullh nac xlibro:

Takaxmataçhá aktum tachuhuín nac desierto antanícu ñitícu lama cristianos y chiné huán: “Cacaxtlahuanítit tiji antanícu luu tlan nalacmín Quimpuchinacán; cacaxtlahuanítit kantum tiji huantu luu statua.”

⁴ Amá lhákaṭ huantü xliłhakaanán Juan huá xliłlahuacanit xmacchíxit camello, xtampulaktahuilay kantum cinturón xla xuhua, y huá xlá xcalihuayán lactzu xtucui xahua táxcat huantü xlá xmaclay nac caquiuhún. ⁵ Lhuhua cristianos xala mákat xtamin takaxmatniy xtachuhún, y nachuná huantü xtahuilánalh nac xacachiquín Jerusalén, xahua huantü xtalamánalh xlicálanca nac xapulátaman Judea y nachuná chú amakolh cristianos huantü antá xtahuilánalh nac xcaquilhtunín kalhtuchoko huanicán Jordán. ⁶ Y acxni chú xlacán maktum xtahuán pi xlicána xtalakpaliputún xalixcájnít xtalacapastacnicán, Juan xcaakmunuy nac kalhtuchoko.

⁷ Pero acxni Juan caúcxilhi pi nachuná fariseos chu saduceos xtalakmín xlacata nā nataakmunuy huata xlá chiné cahuánilh:

—Chú huixinín luu xtachuná lapátit cumu lá talay amakolh laclixcájnít xcananín luhua acxni tatzucuy tatzalaníy lhcúyat acxni caṅkoyumácalh. ¿Tícu caṃacatzín huixinín para caj lá nataakmunuyátit chú aya tlan naputaxtuyátit xlacata amá tapatín huantü lan chú Dios nacacamuniyán? ⁸ Pus tlan nahuán, pero luu akstítum calatapátit laqui chuná stalanca nalitasiyuyátit pi xlicána aya lakpalínitátit xalixcájnít mintalacapastacnicán. ⁹ Y ni huata caj calilacataquinántit xlacata pi cumu xliłalakapasni Abraham huixinín chú nilay túcu caticaakspulán. Porque xlicána pi nichuná catiquitáxtulh porque para huixinín caj xmanhuá limaclacapínitit pus aquit lacatancs ccahuaniyán pi para Dios chuná xlacásquilh umakolh chíhuix xlá tlan xcalimáxtulh xliłalakapasni Abraham. ¹⁰ Dios xtachuná calimáxtuyán cumu la quihuín, y xahuachí xlá aya chačatziyaj chipanít xhacha laqui nacatancamiy amakolh quihui huantü niṭu limacuán. Y lačachá túcuya quihui huantü ni tahuacay tlan xtahuácat camicán y mapucán nac lhcúyat. ¹¹ Xlicána xlá pi caj chúchut aquit ccaliakmunumán laqui chuná nalicatzicán pi xlicána lakpalínitátit xalixcájnít mintalacapastacnicán; pero chú amajá chin chačum huantü aquit cpulanitilhay huata xlá nacaliakmunuyán xliłtlihueke Espíritu Santo chu lhcúyat. Pero xlá atzinú lanca xlacatzúcut ni xachuná aquit, xahuachí aquit ni para tzinú quiminíniy naclixtaxtuy cumu lá xtasacua nacuan laqui nacxcutniy xatasíhu xtuxuhua. ¹² Xlá luu aya lihuana lacapastacnit lata lácu nacamañpitziy cristianos, luu xtachuná xlá nacatlahuay cumu la amá chatum chíxé huantü chačatziyaj chipanít xliłacsunucán xtrigo laqui namakaniy xapalhma, y acxni chú aya lacsunukonit nahuán amá trigo lihuana namaquiy nac xpúcuxi, y chinchú xapalhma antá nalaclhcuyuhuilij nac lhcúyat antanícu neçxnicú lakmíxa.

*Juan Bautista akmunuy Jesús
(Marcos 1.9-11; Lucas 3.21-22)*

¹³ Ni limakas quilhtamacú Jesús tacaxchá nac xcachiquín huantü huí nac xapulátaman Galilea y antá chú chílh nac kalhtuchoko huantü huanicán Jordán antanícu xakmununuma Juan laqui xlá nā naakmunucán. ¹⁴ Acxni xlá lákchilh, Juan ni xakmunuputún, y chiné huánilh:

—Huata aquit quiminíniy naquiakmunuya, ¿chinchú huata huix quilaktana xlacata aquit nacakmunuyán?

¹⁵ Jesús chiné huánilh:

—Luu xlicána catlahua huantü cuanimán porque xlasquinca pi chuná quincaminíniyán namačantaxtíyáhu xlihuak huantü Dios laclhcahuiljnit.

Y Juan tlan tláhuah. ¹⁶ Acxni Jesús taakmunukolh y aya xtacutma nac xquilhtún chúchut, ¡caj xamaktum taláquilh akapún y Jesús úcxilhi Xespíritu Dios xtactamachi cumu la actzu paloma y antá títum xlakmíma! ¹⁷ Y nā luu acxniyá amá takáxmatli aktum tachuhún huantü minchá nac akapún y chiné huá:

—Huá umá Quinkahuasa huantü aquit luu cpaxquiy, luu xlicána clipaxuhuy huantü xlacata.

4

*Aksahuiní małlahuiputún talakalhín Jesús
(Marcos 1.12-13; Lucas 4.1-13)*

¹ Acaljstán acxni taakmunukolh, amá Espíritu Santo malacpuhuánilh Jesús xlacata naán nac desierto antá nac amá pulátaman ní niṭícu lama cristianos laqui antá natalatzaksayačhá aksahuiní.

² Lata antá xlamáča tipuxam quilhtamacú tantacú tantascaca niṭucu huáyalh, y acaljstán chú tzuculhá tzínsa. ³ Huata aksahuiní lałihuán lákmiłh laqui natalatzaksay y chuná namałlahuy talakalhín, y chiné huánilh:

—Cumu para xlicána huix Xkahuasa Dios, pus chú lan chú calimapeksinanti xlacata pi umakolh chíhuix caxtilánchahu nahuán.

⁴ Jesús kálhtilh:

—Xtachuhuín Dios huantü tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huan: “Ni luu caj xman xtahúa catililatámah chatum cristiano, pus na luu xlcasquinca nalilatamay amá xtachuhuín Dios huantü xlá limapeksiy.”

⁵ Y acalístán amá akskahuini lelh nac xacachiqúin Jerusalén antanícu xyá lanca xpúsculan Dios, tahuácalh nac xakstín, ⁶ y antá chiné huánilh:

—Para xlicana huix Xkahuasa Dios lanchú uú lhken capit hasta nac cañiyatni, porque nac xtachuhuín Dios huantü tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka, chiné huán:

Dios nacalimapeksiy xángeles laqúí nacuentajatlahuayán, natalichipapaxtokán xmacancán

laqúí mintantún nipara aktum chíhuix nalitakahuyi.

⁷ Jesús chiné kálhtilh:

—Pero na luu milicáztit pi huantü tatzoktahuilanit xtachuhuín Dios na chiné huán: “Ni caj chunatá calikalhkamánanti Mimpuchinacán Dios laqúí natlahuay huantü huix lakatiya catláhuah huantü nipara zínú minñiyán.”

⁸ Acalistanlitúm chú amá akskahuini taampá nac aktum lanca kestín y caj ucu maucxilnikolh xlihuak lalanca cachiqúinín huantü tahuilánalh nac cañiyatni, y na chuná la ta túcua kalhikoy xlijilakátit. ⁹ Y chiné huánilh:

—Para huix naquilakatazokostaya y naquilakachixcuhuiya cumu la mimpuchiná, aquit nacmaxquiyán pütum huantü ucxilhpát lanchú.

¹⁰ Y acxnitiyá Jesús chiné huánilh:

—Huix akskahuini, luu xlicana catlaha litlán caquintakenuni, porque nac xtachuhuín Dios chiné huán: “Xmanhuá Mimpuchinacán Dios calakachixcuhui y cakalhakáxpatti huantü xlá limapeksimán.”

¹¹ Amá akskahuini mákxtekli Jesús y lañihuán támilh ángeles xalac akapún laqúí natamak-takalha.

*Jesús matzuquiy xlitascújut nac Galilea
(Marcos 1.14-15; Lucas 4.14-15)*

¹² Acxni Jesús cáztilh pi Juan Bautista tamacnúcalh nac pulachin huata xlá ampá nac Galilea y chalh nac Nazaret. ¹³ Pero ni makas tamáxtekli antá, huata mejor antá alh tahuilay nac Capernaum. Umá cachiqúin hui nac xquilhtún xapupunú Galilea, huá umá pulataman antanícu makán quilhtamacú xtamapeksinít xapulataman Zabulón y Neftalí.

¹⁴ Chuna likantáxtulh huantü profeta Isaías titzokli nac xlibro antanícu chiné huán:

¹⁵ Huantü tahuilánalh nac amákolh pulataman huantü cañuanicán Zabulón chu Neftalí, antanícu titaxtuy lancatiji huantü chan hasta nac pupunú;

amákolh cristianos huantü tahuilánalh nac amá mákat pulataman

antanícu tzucumachá xakalhtuchoko Jordán,

antá nac Galilea antanícu lhuhua tahuilánalh huantü ni judíos;

¹⁶ masqui xlacán xalakacapucsua xtalamánalh

pero nataucxilha aktum lanca taxkáket,

y huantü chú aya xtaamánalh talaktzankay nac calinín,

natalilacahuánan lanca taxkáket.

¹⁷ Hasta la ta antá tichalh Jesús xlá tzúculh akchuhuinán y chiné xcañuaniy cristianos:

—Calakpalítit xalixcáñit mintalacapastacnicán y chuná calatapátit cumu la Dios lacasquin, porque chú aya talacatzuhujma quilhtamacú acxni xlá namatzuquiy xasasti xtapeksit nac caquilhtamacú.

*Jesús cañuaniy kalhatati squitinanín catastalánilh
(Marcos 1.16-20; Lucas 5.1-11)*

¹⁸ Maktum quilhtamacú Jesús xquilhtutlahuama xapupunú Galilea acxni caucxilhli chatiy lacchixcuhuin linatalán, chatum xuanicán Simón huantü acalístán limapacúhuilh Pedro, y chinchú chatum xuanicán Andrés. Xlacán caj squitinanín xtahuanit y xtamajumánalh xtalhcán nac chúchut. ¹⁹ Pero Jesús chiné cahuánilh:

—Huixinín caquilastalaníhu porque chuná cumu lá sakajununátit xlacata nachipayátit squiti, aquit naccamasiyuniyán lanchú lácu nacaputzayátit amákolh cristianos huantü taaktzankatamanit.

²⁰ Acxni chuná cañuanikolh, amákolh squitinanín taaktxteknikolh xtálhcán y tatalánilh.

²¹ Caj lipuntzú Jesús akchú tlahuampá y caucxilhli chatiylitum lacchixcuhuin na linatalán, Santiago y Juan xcamán Zebedeo. Xlacán antá xtatajumánalh nac aktum barco xtalacachimánalh xtálhcán; na antá xtajuma kolutzín Zebedeo huantü xtalcán. Jesús catásanilh y cahuánilh xlacata pi catastalánilh. ²² Huata xlacán na lañihuán taaktxtekuílih xtálhcán xahua xtalcán y tatalánilh Jesús.

*Jesús camakalhchuhuiníy lhuhua cristianos
(Lucas 6.17-19)*

²³ Jesús xcalakatzalatlahuán lactzu cachiquinín lata xlicalanca nac xapulataman Galilea, xcamakalhchuhuiníy cristianos nac xpusiculancán judíos antanícu xchán, xlá xcalitachuhuinán amá xasasti xtapéksit huantu Dios xmatzuquiputún nac caquilhtamacú y nachuna litúm xcamatlantíy tipakatzi tajátat huantu xcalalhíy amakolh cristianos. ²⁴ Xlicalanca nac xapulataman Siria catzícalth huantu xtlahuama Jesús y lhuhua cristianos tzúculh talimín tatatlanín huanti catuhúa xtalipatimánalh tipakatzi tajátat, na chuná catuhua tacatzanájuat, nachuná huanti xcamakatlanjít xespíritu akskahuiní, y na pacs huanti xcasnoka uún, nachuná huanti xtalaculntuhuananít y níluy xtatlahuán. Pus Jesús huak camatlántilh.

²⁵ Latachá nícu xán Jesús, lhuhua cristianos canihua xalanín xtastalaníy para xalac Galilea, Decápolis, Jerusalén, Judea y na xahuá huanti xtalamananchá hasta pekán nac kalhtuchoko huantu huanicán Jordán.

5

*Jesús camakalhchuhuiníy cristianos nac kestín
(Lucas 6.20-23)*

¹ Maktum quilhtamacú acxni Jesús úcxilhli pí luu lhuhua cristianos xtastalanínit, xlá lahuan talacaxxtutáhui nac aktum lanca kestín, acxni chalh antanícu juerza caxtum huata antá culucs táhui, y acxni xdiscipulos na quilhpuxtum tatatahuilachá, ² xlá tzúculh camakalhchuhuiníy, y chiné cahuánilh:

Jesús lichuhuinán huanti luu lipaxúhu nalatamay

³ —Luu lipaxúhu calipulhcácalh huanti tacatziy pí xlicana huí pulactum huantu catzankaniy y luu tamaclacasquín, pus huanti chuná kalhíy xtalacapastacni xlicana pí huá natamakamakhlinán huantu Dios camaxquiputún xcamanán.

⁴ 'Luu cana laclipaxúhu cacalipulhcácalh huanti lanchú talipuhuaxnimánalh y tatasamánalh, porque namín quilhtamacú acxni Dios nacamakoxumixiy.

⁵ 'Luu laclipaxúhu cacalipulhcácalh huanti nac xnacujcán nì laclucu camaklhcatzicán, porque huatunín xlacán natamaklhlinán amá pulataman huantu Dios camaxquiputún xcamanán.

⁶ 'Luu cana laclipaxúhu cacalipulhcácalh huanti lanchú xlihuak xnacujcán talacputzamánalh lata lácu luu akstítum natalatamay, porque xlicana pí huá Dios amaj camaxquiy huantu xlacán taputzay.

⁷ 'Luu xlicana laclipaxúhu cacalipulhcácalh huanti talakalhamán xamakapitzín xtacristianoscán, porque Dios nachuná nacalakalhamán.

⁸ 'Luu cana laclipaxúhu cacalipulhcácalh huanti nì caj talihuán sinoque xlihuak xlitlihueke tacatziputún lácu lacasquín Dios calatámah laquí luu akstítum natalatamay, porque huatunín umakolh cristianos nataucxilhachá nac akapún.

⁹ 'Luu cana laclipaxúhu huanti talitakatanzkemánalh y taliscujmánalh xlacata pí anahlíná caánalh tacácsuat nac xlakstípancán xlihuak cristianos y nì caj catalmakasítzilh, y chuná xlá Dios nacalimáxtuy cumu la xlicana xcamanán.

¹⁰ Nachuná luu cana laclipaxúhu cacalipulhcácalh amakolh cristianos huanti caliputzastalamácalh y casitzinimácalh nì xpalacata pí tatlahuaputún huantu tlan xtascújut Dios porque xlicana pí huá umakolh huanti natamakamakhlinán huantu Dios kalhíy nac xtapéksit nac akapún xlacata natatlipaxuhuy.

¹¹ 'Y nachuná luu laclipaxúhu cacalipulhcántit huixinín acxni caj quimpalacata lixcájnít tachuhuiní nacahuanicanátit, nacaputzastalacanátit, nacamaxtunicanátit taksanín huantu huixinín nacaliyahuananítit. ¹² Pus amá quilhtamacú huixinín calipaxuhuátit huantu caokspulamán y nì caj calipuhuántit, porque luu lhuhua huantu nacalimaskahuicanátit nac akapún, xahuachí na calacapastáctit pí nachuná catlahuacanít amakolh profetas huanti Dios ticamacámilh xamakán quilhtamacú.

*Cristianos talitaxtuy cumu la máztat chu taxkáket nac caquilhtamacú
(Marcos 9.50; Lucas 14.34-35)*

¹³ 'Pus cumu la huixinín catziyátit pí máztat luu xlicana limacuán porque limaskokenancán, pus chú huixinín calimáxtuyán cumu la máztat nac xlakstípancán cristianos huanti namaskokeyátit laquí nì natalaktzankay. Pero para huá máztat naanínikoy xliškoko, zlácu chú lacpuhuanátit pí tlan cahuá nalimaskokenancán? Xlicana pí niaj tú limacuán huata mejor caj namakancán nac quilhtín laquí catíhua cristianos natalactayamíy.

¹⁴ 'Y nachuna litúm huixinín nac xlakstípancán cristianos litaxtuyátit cumu la taxkáket huantu nacamakskoniy nac caquilhtamacú. Pus aktum cachiquín huantu huilachá nac

xokspún lanca kestín xlicana pi ñilay tahuilay para ñi juerza naucxilhcán. ¹⁵ Na luu xta-chuná quitaxtuy cumu la nac aktum chiqui, ñecxnícú mapasicán aktum limaksko laquí chú naliakpulongxuilicán aktum cajón, huata acxni mapasicán limaksko talhmán huilicán laquí xlihuak huanñi tahuilánalh nac amá chiqui natalilacahuanán amá taxkáket. ¹⁶ Pus ñachuná chú huixinín calimasiyútí milatamátcán pi xlicana ankalhiná pasama milimaks-kocán nac xlakstipancán cristianos laquí acxni xlacán nataucxilha huanñi huixinín lacuán mintascujutcán tlahuapátit pus chuná natalilakachixcuhuy Quintlatícán huanñi huilachá nac akapún.

Jesús huán huanñi atzinú tlak xatlán limapeksín

¹⁷ Xahuachí huixinín ñi calacpuhuántit para aquit cminít lactlahuay huanñi timáxtekli xlimapeksín Moisés xahuá huanñi titaquimasiyuchi xalacmakán profetas; aquit ñitú caj cminít lactlahuay, huata caj cminít malacaputuncuhuy huanñi luu huaniputún. ¹⁸ Porque aquit xlicana ccahuaniyán pi lihuán lanchú tlancú lamaj nahuán caquilhtamacú xahuá akapún, ñipara chatum cristiano anán huanñi tlan namatakenuniy cana caj aktum letra osuchí aktum punto huanñi makán tatzoktahuilanñi xlimapeksín Dios nac likalhtahuaka sinoque hasta caní nakantaxtukoy huanñi antá huan pi xlikantáxtut. ¹⁹ Huá xpalacata ccalihuaniany pi huanñi kalhakaxmatmakán y ñi makantaxtiputún nac xlatámat latachá túcuya limapeksín huanñi tatzoktahuilanñi nac xlimapeksín Dios masqui lampara ñitucu xkásat lata huanñi xlá limapeksínán, y para xlá ñi nacalitaakatzankey xamakapitzín xlacata natamakantaxty, pus xlicana pi ñachuná ñitucu xkásat catilitaxtuchá nac xtapéksit Dios. Pero huanñi kalhakaxmata y makantaxty nac xlatámat huanñi tatzokñit nac xlimapeksín Dios y ñachuná calitaakatzankey xamakapitzín cristianos, camasiyuniy laquí xlacán ña natamakantaxty, pus xlicana pi umá chixcú luu talipahu nalimaxtucanáchá nac xtapéksit Dios. ²⁰ Porque aquit xlicana ccahuaniyán para huixinín ñi ñi namakantaxtyátit xlimapeksín Dios y ña caj chuná natlahuayátit cumu la tatlahuay xmakalhtahuakenacán judíos xahuá fariseos, pus ña ñipara huixinín ñilay catitapeksítit nac amá xasasti xtapéksit Dios.

Jesús calimakalhchuhuniy cristianos xlacata pi ñitlán sitzicán
(Lucas 12:57-59)

²¹ Huixinín stalanca catztyátit lata lácu huan amá limapeksín huanñi makán ticamax-quicántit, chiné huán: “Ñi camakni mintacristiano, porque huanñi makñinán xlicana pi amaj laktzankay nac xlacatín Dios.” ²² Pero chú aquit camán ccahuaniyán huanñi atzinú tlak xatlán tachuhuñ, pi huanñi masqui caj nasitziniy xtaçristiano y ñi natapatyí xlá ña luu mininiy nalaktzankay nac xlacatín Dios. Y ñachuná huanñi calahuá naaktlakaxakatlíy y naliquilhpataxtuy xtaçristiano, tamá chixcú mininiy camalacapúcalh nac xlacatincán mapeksinanín laquí antá namakalhapalicán xpalacata huanñi huaninñi. Pero aquit ccahuaniyán pi huanñi ñitú liucxilha chatum xtaçristiano y xahua chí nahuaníy pi xlá tantum tasnokxtu, tamá cristiano luu mininiy pi ña naán patinán nac calhcuyatni antanícu caxtlahuanñi Dios.

²³ Pus huá xpalacata ccalihuaniany para huix lipímpat mililakachixcuhuj nac pusiculan, y acxni chú luu pímpat lakachixcuhuiya Dios, xamaktum nalacapañtaca pi huí chatum mintacristiano huanñi tzinú tlamakasitzinñita, ²⁴ pus huata mejor antá cahuilkeya mililakachixcuhuj nac xpaxtún altar antaní lakachixcuhujnancán, y lalihuán capit tlamakoxumixiya amá mintacristiano, y acalístan chú capimpara nac pusiculan y chú xlihuak mintalacapañtaci calakachixcuhui Dios.

²⁵ Nachunalitúm para chatum mintacristiano catziya pi sitziniyán y catziya pi amán malacapuyán nac xlacatín mapeksinanín, huata mejor lacatitum catalacaxla lihuán ñitú a malacapuyán, laquí chuná ñi namacamastayán nac xlacatincán policías y chú xlacán natatamacnuyán nac pulachin. ²⁶ Y para antá namanucana, aquit lacatancs cuaniyán pi ñi catitamacxtúcantit hasta caní juerza naxokokoya mimulhta huanñi antá nasquinicana.

Jesús lichuhuinán xlacata ñitlán naxakatliya atunuj puscat

²⁷ Huixinín catziyátit lácu huan amá limapeksín huanñi ticamaxquicalh xalacmakán militalapasnicán, chiné huán: “Ñi caxakatli tunuj puscat para huí mimpuscat.” ²⁸ Pero chú aquit ccahuaniyán pi huanñi masqui caj naucxilha chatum puscat y xlá nalacpuhuán pi tuncán xlá xtláhuah, pus tamá chixcú aya tlahuaniñi talakalhín nac xnacú, porque luu xtaçhuná quitaxtuy cumu la a caxakátlihl.

²⁹ Pus ña huá xpalacata ccalihuaniany pi para huá xalac mimpekstácat milakastapu matlahuiputunán talakalhín, huata mejor tuncán calacamaxtucanti y mákat camacapi; porque xalihuaca tlan para caj pulactum namalaktzankeya xalac mimacni y ñi mililanca natamacpucana nac pupatín. ³⁰ Chunalitúm para huá mimacastácat juerza matlahuianyñi talakalhín,

mejor cachucúacti y mákat camacapi; porque xalihuaca tlan caj pulactum xalac mimacni namalactapncuya y ni mililanca catitamacpücanti nac pupatün.

Jesús lichuhuínán xlacata pi ni tlan natalamakxteka huantí latamakaxtoka
(Mateo 19.9; Marcos 10.11-12; Lucas 16.18)

³¹ Nāchunalitum max nā catziyátit lata lácu huán nac pulactum limapeksín huantu xamakán ticamakxteknícántit, chiné huan: “Para chatum chixcú makxteputún xpuscat, pus huata luu xlacasquinca pi namaxquiy mactum cápsnat lihuana xalacaxlán huantu nacatlahuanicán nac puchuhuín, laquí antá nahuán nac cápsnat pi maktum natalamakxteka.” ³² Pero huata chú aquit ccahuaniyán aktum tachuhuín huantu luu atzinú xatancs: para chatum chixcú namakxteka xpuscat masqui xla niñu tlahuanít huantu niñlán para xakatlinít atunuj chixcú, pus huata xlá caj amaj matlahuuy talakalhín para naputzaparay huantí natatahuilaparay, y nāchuná amá chixcú huantí natatahuilay amá puscat huantí makxtekanít nāchuná lhuhua talakalhín tlahuay nac xlacatín Dios porque xlá maktum pi lactlahuakoy amá tamakaxtókot.

Jesús huán pi huantu nalitayaya natlahuaya, camakántaxti

³³ Xahuachi aya catziyátit lácu huán amá limapeksín huantu xamakán quilhtamacú ticamaxquicántit: “Juerza camakántaxti amá mintachuhuín huantu limalacnuya nac xtacuhuíní Mimpuchiná MiDios xlacata natlahuaya.” ³⁴ Pero huata aquit lacatancs ccahuaniyán: Nexnicú tu calityátit natlahuayátit y huá naliquilhpínátit para lata túcu. Nexnicú caliquilhpítit akapún para túcu nalitayayátit porque luu xtachuná quitaxtuy cumu lampara huá Dios liquilhpimpátit, porque antá nac akapún huilachá xpumapeksín. ³⁵ Y nā nīpara catiyatni caliquilhpítit xlacata para túcu namalacnuya, porque antá uú nac catiyatni limaxtuy Dios cumu la antanícú majaxay xtantún. Nā nīpara huá amá lanca xacachiquín Jerusalén caliquilhpítit para túcu namalacnuyátit porque antá nac eé cachiquín huí xpumapeksín Dios nac caquilhtamacú. ³⁶ Nīpara huá caliquilhpi miakxka para túcu namalacnuya porque nī huix mapeksiya, y xahua chí huix nīlay lakpaliniya lata xlitzitzeke kantum minchixit para snapapa natlahuaya. ³⁷ Pus acxni para túcu nalikalhtinane pi natlahuaya caj xman cahuanti: “Tlan natlahuay”, osuchi lacatancs catziya pi nilay catimakántaxti huata caj xman cahuanti: “Ni ctitláhualh”. Porque latachá tícu luu lihuana macatzinīnamputún pi namakantaxtiy pus hasta huá chú limalacnuy liquilhán huantu xlá lipahuán, pus antá chú camakatlatjayán xalixcájnít talacapastanci.

Jesús lichuhuínán xlacata pi niñlán natalamakaxokoya huantí sitziniyán
(Lucas 6.29-30)

³⁸ Huixinín nā catziyátit lácu huamparay amá pulactum limapeksín huantu xamakán quilhtamacú ticamakxteknícántit: “Para tícu natalahuiliniy xtacristiano y namaxtuniy xlakastapu, osuchi namactinikoy xtatzán, pus nā luu chuná catlahuácalh cumu la xlá matakahuinánit laquí namakaxokocán.” ³⁹ Pero chú aquit lacatancs ccahuaniyán: Nī catalalacatahuacátit chatum chixcú huantí lixcájnít licatziy. Huantí nalakakaxiyán nac milakxtín huata mejor calakxtipinipara alakxtítu calakxtikaxiparán para luu chuná lacpahuán. ⁴⁰ Para caj luu chuná catziy namalacapuyán y chú namakchicaputunán mintamaknu, pus huix nī juerza casakámaklhti, huata mejor nā camaxqui talacasquín xlacata nā nalén minchamarra. ⁴¹ Para tícu xafuerza namacuquiyán xlacata calipini xtacua caña caj aktum kilómetro xllakamákát, huata huix camalihuaquini tlak catlahuani niñlán y calipini caña caj aktiy kilómetro. ⁴² Latachá tícu nasquiniyán huantu maclacasquima camaxqui, y nexnicú caj cakaxpatni huantí maclacasquimán y huantí maksacuanamputunán.

Jesús lichuhuínán lácu napaxquiya huantí sitziniyán

⁴³ Huixinín nā lakapasátit ehe limapeksín huantu makán quilhtamacú ticamaxquicántit huantu chiné huán: “Capaxqui miamigo huantí paxquiyán, y chinchú huantí sitziniyán na casitzini.” ⁴⁴ Pero chú aquit lacatancs ccahuaniyán pi cacapaxquítit huantí casitziniyán y cakalhtahuakanítit Dios xpalacata huantí nī caucxilhpunán xlacata xlá camaktáyalh. ⁴⁵ Para xlicana chuná natlahuayátit pus Quintlaticán Dios huantí huilachá nac akapún xlá nacalipulhcayán cumu la xlicana xcamanán. Porque xlá huak acxtum tlan cacatziniy cristianos y liputum camaxquiy xtaxkákét chichini hasta masqui huá amakolh lacchixcuhuín huantí laclixcájnít xtapuhuancán, nā xahua huantí lacuán xtapuhuancán cristianos, y nā huá macamín sin nac xokspuncán huantí laclixcájnít talicatziy lacchixcuhuín xahua huantí lacuán xtapuhuancán. ⁴⁶ Pero para huixinín caj xmanhuá capaxquiyátit huantí nā capaxquiyán, pus ¿túcu chú ya taskáhu namaklhtinanátit nac xlacatín Dios caj xpalacata cumu chuná natlahuayátit? Porque hasta masqui huantí laclixcájnít xtapuhuancán nāchuná xlacán talatlay. ⁴⁷ Y nāchuna litúm para caj xman huá lipaxúhu caxakatliyátit huantí catziyátit nā capaxquiyán, ¿túcu chú xliñlán tlahuapátit laquí nacamaškahuicanátit

nac xlacatín Dios? Porque hasta masqui amaḱolh lacchixcuhuín huantí nī talakapasa Dios nachuná tatlahuay. ⁴⁸ Pus huata mejor luu xlicana huixinín tlan cakalhítit mintalacacapas-tacnicán chuná cumu la Quintlaticán huantí huilachá nac akapún luu xlicana xlá akstítum kalhij xtalacapastacni.

6

Jesús lichuhuínán lácu natlahuaya aktum tlan tascújut

¹ Luu xlicana cuentaj catlahuáitit, nītu tilaktzaksayátit mintalalalamanincán nac xla-caticán xlihluhua lacchixcuhuín caj laquí chuná huixinín luu lacuán cristianos nacali-pulhcacanáitit caj xpalacata huantu tlahuayátit. Porque para chuná natlahuayátit, amá Mintlaticán huantí huilachá nac akapún, cumu xlá huak lakapasa mintalacapastacnicán pus nī caticamaxquín mintaskahucán.

² Por eso acxni huix nacamaktayaya amaḱolh cristianos huantí xlicana tamaclacasquix-nimán pus nī calicátichuhuínanti xlihuak cristianos cumu lá tatlahuay huantí caj luu talak-atijy taaksanjinán y antá xlacán tzucuy talichuhuínán nac mimpusiculancán laquí huixinín nalimacapanátit luu tlan chixcú osuchi nac catijjinín. Huá chuná xlacán talitlahuay laquí cristianos natalimacán cumu la lacuán cristianos, pero chú aquit lacatancs ccahuaniyán pī caj huá xpalacata huantu xlacán tatlahuay pus chuná chú aya tamaclanít huantu luu xtaputzamánal xlacata nacacninanicán, pero pacsá camaskahuicanít nahuán. ³ Pus huata acxni huix nacamaktayaya huantí xlicana luu tamaclacasquimánal pus nīpara calitachuhuínanti hasta masqui huantí luu atzinú talipahu miamigo, ⁴ huata caj xman huix mecstu calicátit huantu tlan lakatzek tlahuanita. Pero Quintlaticán huantí huilachá nac akapún xlá ucxilhman y huak catzjy huantu xaya lakatzek tlahuápat pus huata xlá luu luhua namaxquiyán huantu nalixokonuniyán.

Jesús masiyuy lácu nakalhtahuakaniyáhu Dios

(Lucas 11.2-4)

⁵ Y nachuna litúm acxni huixinín nakalhtahuakaniyátit Dios nī chuná catlahuáitit cumu lá tatlahuay huantí caj taaskahuiminán. Xlacán talakatiy takalhtahuakatayay nac mimpusiculancán xahua nac xcachastunín tiji antanícú luu luhua tzamacán laquí amaḱolh cristianos mat nataucxilha huantu xlá tlahuama. Huata aquit xlicana lacatancs ccahuaniyán pī caj xpalacata huantu xlacán tatlahuay pus chuná chú aya tamaclanít huantu xtaputzamánal xlacata pī nacacninanicán, y aya camaskahuicanít nahuán porque niaj tū catitamakamaklhtínal nac xlacatín Dios. ⁶ Pero acxni huix nakalhtahuakaniya Dios huata mejor mecstu catanu nac mínchic, lihuana camalacchuhua mimálacchi, y antá chú cakalhtahuakani Quintlaticán Dios porque antá xlá lacxtum tahlulán masqui nī tasiyuy. Y cumu Quintlaticán ucxilhman pī tlan huantu huix tlahuápat, pus luu xlicana pī huá namaxquiyán mintaskahu huantu lakchanán.

⁷ Pero acxni chú nakalhtahuakaniya Dios nī pihua pihúa cahuanti mintachuhuín huantu nī limacuán chuná cumu lá tatlahuay huantí nī talakapasa Dios y xlacán talacpu-huán pī Dios nacaxmatniy porque luu luhua huantu taquilhuamánal. ⁸ Pus huixinín nī chuná calicatzítit cumu la xlacán, porque Quintlaticán xlá aya catzjy huantu huixinín maclacasquimpátit masqui nī squiniyátit. ⁹ Acxni huixinín nakalhtahuakaniyátit Dios mejor chiné nahuaniyátit:

Huix Quintlaticán Dios huantí huilapi nac akapún, caj xman huix mininiyán naccalakachixcuhuiniyán mintacuhuini.

¹⁰ Camilh milimapeksín uú nac quillakstipancán.

Huak cakantáxtulh huantu mintapaxuhuan uú nac caquilhtamacú, chuná cumu la kantaxtumachá nac akapún.

¹¹ Huantu lan chú cmaclacasquimanáhu quintahuajcán caquilamaxquihu.

¹² Caquilamatzankenanihu xlihuak huantu nītlán caatlahuaniñitán, nachuná cumu la aquinín cmatzankenaniyáhu huantí quincaratlahuanitán.

¹³ Nī caquilamakxtekuí xlacata nauquincatzaksayán akskahuini, huata mejor caquilamatapanunihu xlihuak huantu xquincamatlahuín talakalhín. Porque huak milá lanca limapeksín, xahuá xlihuak litlihueke, na chuná huantu xlijanca milicácnit xlijanalhíná quilhtamacú canecxnicahuá.

¹⁴ Pus para huixinín namatzankenaniyátit xamakapitín mintacristianoscán huantí xcataratlahuanitán, nachuná Quintlaticán huantí huilachá nac akapún na nacamatzankenaniyán xlihuak huantu nītlán tlahuanitátit. ¹⁵ Pero para huixinín nī namatzankenaniyátit xamakapitín mintacristianujcán huantu nītlán caatlahuaniñitán, pus na chuná Quintlaticán huantí huilachá nac akapún nī caticamatzankenaniñitán mintalahalincán.

Jesús huán lácu kalhxteknincán laquí lilakachixcuhuicán Dios

¹⁶ Acxñi huixinín nakalhxteknináit xlacata nalakachixcuhuyátit Dios, pus ñi calimasi-yúit cumu lampara luu lcalipuhuampátit caj nac milacancán chuná cumu la tatlahuay huantí caj taaskahuimínán. Huá chuná xlacán talitlahuay laqui xlihuak cristianos natacatzjy pi mat takalhxteknimánal. Aquit xlicana ccahuaniyán pi caj xpalacata huantu xlacán tatlahuay nac xlacatíncán cristianos pus aya tamakamaklhtinanít xtakahucán huantu xtaputzamánal. ¹⁷ Pero acxñi huix nakalhxteknina xlacata nalakachixcuhuya Dios, lihuana calakachákanti y catácxquiti ¹⁸ laqui xlihuhua cristianos ñi natacatzjy para huix kalhxteknímpat. Huata caj xman huá Quintlaticán huantí huak catzjy huantu huix tlahuápat, y cumu xlá acxtum talamán pus namaxquiyán mintaskahu huantu lakchanán.

Huanti catuhúa kalhiy huantu xtapalh tumín ñitu limacuaniy nac akapún
(Lucas 12.33-34)

¹⁹ Ñi çaata catuhúa camaakstokuilítit huantu xtapalh tumín huantu anán uú nac caquilhtamacú, porque antá uú catuhúa huak malakspuuy xaluhua y huak laktzankakoy, xahuachí uú tzamay kalhananín huantí tlan natakahán. ²⁰ Huata mejor luu xatlán pi caj luu lhuua huantu lacuán tascújut cacatlahuátit y luu xtachuná cumu la a camaakstokuilípi mintumín nac akapún antanico ñilay neçxni pasay xaluhua, y ñitucu malaktzankeç, xahuachí na ñipara kalhaná antá ñilay lakchán xlacata nakalhan. ²¹ Porque antanico huixinín namaakstokuilíyátit mintascujtácán pus na antá huilachá nahuán milístacnicán.

Xlakastapucán cristianos xtachuná cumu la limaksko
(Lucas 11.34-36)

²² Milakastapu xtachuná cumu la limaksko huantu makskolén xlihuak mintantuminica, pus para huá tlan milakastapu xlihanca nac mintantuminica nakalhíya taxkáké. ²³ Pero para huá milakastapu nitlán lilacahuanana, pus xlicalanca mintantuminica xalakacapucsua lamaj nahuán. Pus para huantu lilacahuanana ñi kalhiy huantu tlan taxkáké xlicana pi xalaktzankán lápat nahuán nac milatámat.

Ñilay lakaputiyú tahuilacán para nalipahuana Dios y nalipahuana tumín
(Lucas 16.13)

²⁴ Ñipara chatum chixcú tlan catascuja chatiy patrón aktumá quilhtamacú, porque acxñi natascuja y nakalhaxxmata chatum pus huá chú chatumlitum juerza nakalhaxxmatmakán y nasitziñiy; xahuachí ñilay catitáscujli porque ñi catitáhuahual huantu nalimapeksicán. Pus aquit clacasquín pi luu lihuana caakatáktit huantu cuaniputún: Chatum chixcú ñilay lipahuán Dios cumu lá xpuchiná y natlahuay huantu limapeksiy, y para na huatiyá amá quilhtamacú nalipahuamparay xtumín cumu lá xpuchiná huantí nakalhaxxmata huantu nalimapeksiy.

Dios maktakalha xcamanán
(Lucas 12.22-31)

²⁵ Pus naçhuna litúm luu clacasquín pi caakatáktit huantu camán cahuaniyán: Ñi picutá luu akatiyuj calilatapátit huantu nalihuayanátit chali chali laqui tlan nalatapayátit, y na ñipara huá xpalacata milhakacán huantu nalilhakananátit calitaakatzanékéit. ¿Lácu pi ñi catziyátit pi atzinú limacuán quilatamatcán porque huá Dios quincamaxquinán, ñixachuná quintahuajcán; y naçhuna litúm quimacnicán luu limacuán ñi xachuná qilhakacán? ²⁶ Caj luu cacatziñit, amakolh lactzu spun huantu takosa nac çaunín xlacán ñi tachananán, ñi tamakalanán y ñipara tatlahuay xpucuxicán antanico natamaquiy para xcuxicán osuchi huantu natamaclacasquín. Pero huata huá Quintlaticán huantí huilachá nac akapún xlá chali chali camaxquiy xtahuajcán huantu tlan natalilatamay, y stalanca catziyátit pi huixinín atzinú luu lactalipahu ñi xachuná cumu la amakolh lactzu spun. ²⁷ Pus luu caj caquilahuanihu, ¿tícu la huixinín para marí liakatiyuncán y liñaakatzankeçán huantu caj sacstu xlacata, pi tlan cahúa chú namalihuaquiy çana caj aktum hora xlatámat para aya amajá ñiy?

²⁸ Pus cumu para chuná, ¿tícu xpalacata huixinín picuta marí litakatzankeçatapayátit xpalacata milhakacán huantu nalilhakananátit? Huata luu cuentaj cacatlahuátit amakolh lactzu xánat huantu sacstucán tastacapuliy nac çatuhuán, xlacán ñi tascuja y ñipara tatlahuay huantu xlacán natalilhakanán. ²⁹ Pero aquit lacatancs ccahuaniyán pi ñipara huá amá chixcú huantí xamakán quilhtamacú rey xuanit huantí xuanicán Salomón, masqui xlicana pi luu lhuua çaata lcalipeçuánit xalacuán lhákaf huantu xlá xcalhakay, neçxnicú lay macatáxtucli xlacata chuná nalhakanán luu lilakátit cumu la amakolh lactzu xánat. ³⁰ Cumu para huá Dios chuná laklilakátit lihuana çaçaxyahuay amakolh lactzu licúxtut huantu lançhú lilakátit tayánal nac çatuhuán, pero caj chali o tuxama naxnekkoy, nacacán y natamacpuçán nac calhcuyatni, ¿lacpuhuanátit chú pi huata huixinín ñi luu caticalitakatzenkén? ¿Xlicana luu lanitátit porque ñilay akstíum nalipahuantí! ³¹ Huá

xpalacata ccalihuaníyán, ñi luu akatiyuj calilátit xahuachí ñi luu calítaakatzankétit huan̄tu tlan nalihuayanátit osuchí huan̄tu nalihakananátit chali tuxama. ³² Porque luhua cristianos huan̄ti ñi talakapasa Dios caj luu xmanhua talítaakatzanketamamánal huan̄tu tamaclacasquín, pero ñichuná cacamacastalátit huan̄tu xlacán tatlahuamánal, porque huixinín kalhijátit chatum Mintlaticán huan̄ti huilachá nac akapún huan̄ti nacamaktakalhan, xlá aya catziy huan̄tu huixinín maclacasquimpátit chali chali. ³³ Pus huata huixinín mejor huá calakpuhualacapítit lata huí xlimapeksín Dios xahuachí calaktzaksátit huan̄tu xlá lakatjy; para chuná natlahuayátit acalístán xlá nacamaxquiyán lata túcu huixinín maclacasquimpátit. ³⁴ Ñi huá caucxilhlacachipítit huan̄tu namaclacasquinátit xala chali quilhtamacú o xala tuxama, porque lata chaliyán xkakatilhay acxnicú tasiyuy xatúcuya taaklhuhuit limín eé quilhtamacú.

7

Ñi caputzani xcuenta huan̄tu naliyahuaya mintacristiano

(Lucas 6.37-38, 41-42)

¹ 'Necxni caputzanani xtalakalhín huan̄tu tlhuanjít mintacristiano xlacata huix tlan nalihuaniya, laqui acalístán Dios na ñichuná naputzananikoyán xlihuak huan̄tu titlahuanjita mintalakalhín y chuná chú namaxokoniyán. ² Porque Dios ñachuná nacaputzananiyán mintalakalhín chuná cumu la huix xcaputzananiya xtalakalhincán mintacristianoscán; y chuná cumu la camaxquiya txaxokoncán mintacristianoscán xlá ñachuná namaxquiyán mintaxokón. ³ Pus, ¿lácu chú tlan liucxilhuiya xtalakalhín chatum mintacristiano, txachuná cumu la a catalakaxtapuchá y lacatanuma nac xlakastapu actzu pokxni, pero para huata huix chú ñipara tzinú makhcatziya pi ña talakaxtapunita y huix tlak lanca palhquim huan̄tu lacatanumán nac milakastapu? ⁴ Y ñachuna litúm para huix ñi catziya pi ña talakaxtapunita, ¿lácu chú tlan licatziya huaniya mintacristiano: "Cakalhíkeya tzinú, pala uclacamaxtuyán tamá actzu pokxni huan̄tu lacatanumán nac milakastapu"? ⁵ ¡Aksaníná! Mejor huata pulh huix calacamaxtúcanti tamá tlak lanca palhquim huan̄tu lacatanumán nac milakastapu laqui chuná luu tlan nalacahuana y luu tlan nalacamaxtuya amá actzu pokxni huan̄tu lacatanuma mintacristiano.

⁶ 'Ñi cacamaxquítit chichín huan̄tu xatasiculanatlahu caxtilánchahu chimpapa xamaktum caj natasitzjy y nacalikospasayán; y ña ñipara huá paxni cacalakmacapítit xalactapaxlá y lacuán perlas xlacata xlacán caj natalactayamiy.

Huan̄ti putzay huan̄tu maclacasquima maclay

(Lucas 11.9-13; 6.31)

⁷ Cahuanipá Jesús:

—Ankahlíná casquinítit Dios huan̄tu maclacasquimpátit y xlá nacamaxquiyán; huan̄tu xatlán talacapastacni caputzátit y namaclayátit, calakatláktit málacchi y chuná nacamalacquinicanátit. ⁸ Porque huan̄ti squín maxquicán, huan̄ti putzay maclay, y huan̄ti lakatlaka málacchi malaquinicán.

⁹ 'Chinchú para huixinín huí minkahuasacán, ¿pi huata nalacpuhuana namaxquiya aktum chíhuix acxni xlá nasquiniyán mactum caxtilánchahu? ¹⁰ Osuchi para squinimán camaxqui squiti, ¿pi naliakskahuiya tantum luhua? ¹¹ Pus cumu huixinín cristianos xalac caquilhtamacú luu lixcájnít licatziyátit, pero ña catziyátit lácu namaxquiyátit huan̄tu lacuán xthauajcán mincamancán, ¿pi lihuaca chú Quintlaticán Dios huan̄ti huilachá nac akapún ñi caticamaxquín xalacuan talacapastacni acxni huixinín nasquiniyátit?

¹² 'Pus lacatancs ccahuaniyán pi xliankalhíná cacatlahuanítit litlán xamakapitzjín cristianos chuná cumu la huixinín xlasquinítit xlacán xtatlahuanín litlán. Porque xlicana pi huá amá kamputum quitaxtukolh huan̄tu tilimapeksínal Moisés xamakán quilhtamacú xahua huan̄tu titatzokuilh nac xlibroján profetas.

Jesús lichuhuínán xapitzu málacchi

(Lucas 13.24)

¹³ 'Huan̄ti luu xlicana lakmaxtuputún xlistacni luu juerza catlahuanínlh calaktzáksalx xlacata antá nalactanuy nac xapitzu málacchi. Porque na huí xapilanca málacchi antanícú ñipara tzinú tuhua lactanucán y ñachuná calakmácat tijí antanícú ñi tuhua lactlahuancán, y luu luhua cristianos antá talactlahuán, pero huan̄ti antá nataán pus lacatancs pi caj nac pulaktzankan talacayánal. ¹⁴ Pero huata amá pitzu málacchi antanícú luu tuhua lactanucán, xahua amá tijí antanícú luu calaktzú y ñi luhua talactlahuán porque antá luu tuhua lactlahuancán, xlá titum nacalichanán antanícú namakamaklhitanátit latámat nac akapún.

Akatum quihui ñitalakapasa xtahuácat
(Lucas 6.43-44)

¹⁵ Luu xlicana cuentaj catlahuátit xlacata ñitü nacaakskahuíyán amakolh lacchixcuhuíñ huantü caj taakskahuíminán xlacán tahuán pi mat huá talichuhuínamánalh, xtachuhuíñ Dios. Luu tlán lata tamakalhchuhuíñinán xtachuná cumu la lacmantzu borrego talixtaxtuy lata tatasiyuy xlacata pi ñan nacamalacatzuhuíyán, pero nac xpulacnicán xtachuná cumu la xalaclicu lapánit huantü tahuán. ¹⁶ Huixinín huá tuncán nacalilakapasátit xtayatecán caj xpalacata lixcájnít huantü tatlahuay nac xlatamatcán. Pus huixinín stalanca catziyátit pi ñi makalacán uvas nac calhtucunín, na ñipara huá higo puxcán nac cakajñín. ¹⁷ Akatum quihui para ñan huá ñitalakapasa xtahuácat porque luu lacuán natahuacay, y huantu ñitlán quihui pus na huá xtahuácat ñalilakapasa pi ñitlán porque ñi lacuán catitahuácalh xtahuácat. ¹⁸ Ñipara akatum quihui anán huantü luu xlicana ñan y para chú natzucuy tahuacay xtahuácat huantü ñi lacuán, y ñipara akatum quihui huantü ñi xatlán chú natzucuy tahuacay huantü luu xalacuan xtahuácat. ¹⁹ Xlihuak quihui huantü ñi lacuán tahuacay xtahuácat catancamícan y tamacpucán nac lhcúyat laquí antá nalaclhcutapuy, y nachuná chú umakolh lacchixcuhuíñ nacaokspulay. ²⁰ Xahuachí huixinín huá nacalilakapasátit huantü xlacán tatlahuay, porque luu xtachuná cumu la akatum quihui huá xtahuácat ñitalakapasa para ñan osu ñitlán.

Caj xmanhuá ti natlahuay xtapaahuán Dios nalakmaxtuy xlistacni
(Lucas 13.25-27)

²¹ Ñi xlihuak amakolh cristianos huantü caj xquilhnicán quintalihuaniy pi quintalipahuán cumu lá xpuchinacán taamánalh tatapeksiniy Dios, huata caj xmanhuá huantü xlicana natamakantaxtuy nac xlatamatcán huantü xtapaahuán Quintal huantü huilachá nac akapün. ²² Amá quilhtamacü acxni nacamaxokonicán cristianos nac xlacatin Dios, lhuhua huantü naquintahuaníy: “Quimpuchinacán, aquinín xaclichuhuínanáhu mintachuhuíñ, caj mintacuhuíñ xacliquilhanáhu tlán xacatlakaxtuyáhu xespíritu akskahuíñ, xahuachí caj mintacuhuíñ ñan xacaliltlahuayáhu laclanca licácnit tascújut.” ²³ Pero aquit chiné nacakalhñíy: “Catakenütit antanícu aquit cyá putum huixinín huantü xlicscujpátit huantu ñitlán porque aquit ñecxni ccalakapasñítan para xquilalipahuánáhu.”

Huantü laktzaksay natlawáy xlimapeksín Dios luu xtachuná ti catziy tlahuay xchic
(Marcos 1.22; Lucas 6.47-49)

²⁴ Huantü quinkalhaxmata y laktzaksay natlahuay huantü aquit cuán luu xtachuná lixtaxtuy cumu la çatum skalala chixcú huantü tláhuah xchic y lihuana ñilakxketyáhuah chihuix xtalayáhu. ²⁵ Acxni chú ñilh lipeca sín, ñan stacñánalh nac kalhtuchoko, y lan únulh antanícu xyá amá chíqui; pero masqui chuná lalh amá chíqui ñipara tzinú lacpáalh porque xatalayáhu lihuana xmatijucanjit nac xlakstipán chíhuix. ²⁶ Pero nachuna litum, talamanampá cristianos huantü na quintakaxmatniy huantü aquit cuan, pero cumu ñi talaktzaksay huantü ccalimapeksiy pus xlacán luu xtachuná talixtaxtuy cumu la çatum tonto chixcú huantü tlahuay xchic nac camuntzayán. ²⁷ Acxni chú ñan ñilh sín, ñan stacñi kalhtuchoko, y luu lipeca lata únulh, pus cumu ñan ñilh uñ, jamá chíqui makpuspítcalh y maktum laclatamakolh!

²⁸ Acxni Jesús chuhuíñankolh, amakolh cristianos luu cacs talacahuankolh caj xpalacata xtakalhchuhuíñ huantü xlá xmasiyunít. ²⁹ Porque xlá xcamakalhchuhuíñ cumu la ti xlicana kalhiy limapeksín y ñi xtachuná cumu lá xmakalhthahuakenacán judíos.

8

Jesús matlantíy chatum chixcú huantü xkalhiy lepraj tzitzi
(Marcos 1.40-45; Lucas 5.12-16)

¹ Acxni Jesús talakakalhuhuílachi nac amá kestín luu lhuhua cristianos tastalánilh. ² Antá nac tiji laktalacatzuhuíñ chatum chixcú huantü xlitajatatlay pulactum tzitzi huánilh lepra. Acxni láchilh lakatzokóstalh nac xlacatin y chiné huánilh:

—Para huix chuná lacasquina caquimapacsani lata ckalhiy quintziti.

³ Jesús lakalhámalh limacchípalh xmacán nac xmacni y chiné huánilh:

—Chuná clacasquín, lanchujtuncán capacsti.

Acxni chuná huankolh amá tatatlá tuncán paccli.

⁴ Acaljstán Jesús chiné huánilh:

—Luu xlicana catlahua ñitlán ñitícu calitachuhuíñanti. Huata caj xman calakpimpi chatum cura, huá camaxqui milimosna huantü tilimapeksínalh Moisés xamakán quilhtamacü laquí acxni xlá naucxilhan xlá namaluloka y xliputum nacatzicán pi huix aya pacsnita amá mintajatat huantü xkalhiya.

*Jesús matlantiy xtasacua chaŕtum capitán romano
(Lucas 7.1-10)*

⁵ Acxnj Jesús chalh nac aktum cachiŕquín huanicán Capernaum lalihuán laktalacatzú-huilh chaŕtum capitán romano; xlá tzúculh limakatzankey, ⁶ y chiné huánilh:

—Quimpuchinacán Jesús, nac quínchic ketama chaŕtum quintasacua luntuhuananj y luu lipecua lata macatzaj huí nac xlijanca xmacni.

⁷ Jesús huánilh:

—Aquit nacán matlantiy.

⁸ Pero amá capitán chiné kálhtilh:

—Maŕkalhtahuakéná, xliçana pi huix luu tlan catziya, pero aquit ni para tzinú quimininiy xlacata pi huix natanuyápi nac quínchic. Huata mejor caj kalhtum tachuhuín cahuanŕti camapeksinanti y amá quintasacua natatlantiy, porque cliŕpahuanán y ccatziy pi huantu huix nalimapeksinana chuná nalay. ⁹ Huá chuná clihuanimán porque aquit soldado y na huí huanti quintamapeksiy laclanca quinapuxcún. Xahuachi chú aquit na tahaúlánalh quintropa huanti ccamapeksiy; acxnj cuaniy chaŕtum para nícu caalh pus xlá án, y acxnj cuaniparay chaŕtum xlacata pi camilh xlá namín; y acxnj chú cliŕmapeksiy quintasacua para túcu catláhuah xlá lalihuán tlahuay.

¹⁰ Acxnj Jesús xáxmatli huantu xlá huánilh luu cacs liŕlacahua y chiné cahuánilh huanti xtastalanimánalh:

—Xliçana ccahuaniyán pi lata xliçalanca nac xapulatan Israel niŕtícu a cmanoklhuy huanti luu xliçana naquilipahuán cumu la quilipahuán eé chixcú. ¹¹ Pus chú luu lacatanc camán cahuaniyán huantu amaj quitaxtuy acalístán: lata xliçalanca caquilhtamacú lhuhua cristianos huanti niŕtícu xkasatcán calimáxtucán porque xlacán ni judíos, pero huatunín tlan natalakchán antanícu huilachá Dios nac akapún; xlacán antá quilhxtum natamaktahuilay nac amá mesa antanícu putum natatahuayán xalakkakán quililtalaka-pasnicán Abraham, Isaac y Jacob. ¹² Y lhuhua cristianos israelitas huanti xcamalacnucanicanj pi nacalakkáxtucán y xliŕtahuilatcán xuanj nac xputahuilhán antá nac xpaxtún Dios, caj xpálacata cumu ni tamakántáxtilh nac xlatamatcán huantu xcalimapeksicanj, pus xlacán nacatamacxtucán nac quilhtín antanícu luu capúcsua. ¡Koxutanín xlacán, porque antá natatasay y natamalacsanij xtatzancán caj cumu lipecua lata natapatinán!

¹³ Acxnitiyá Jesús chiné huánilh amá capitán:

—Lanchú capittá nac mínchic, niaj caakatiyújlat pus huata chuná cakántáxtulh cumu la huix çanajlanja.

Xliçana xlá pi acxnitiyá amá quilhtamacú amá xtasacua capitán tatlántilh lata xtatatlay.

*Jesús matlantiy xputiyatzi Simón Pedro
(Marcos 1.29-31; Lucas 4.38-39)*

¹⁴ Maktum quilhtamacú acxnj Jesús alh nac xchic Pedro antá xlá úcxilhli xputiyatzi Pedro pi xketama nac xputama porque xliŕlama palha lhcúyat. ¹⁵ Huata Jesús macachípalh nac xmacán y acxnituncán máxtekli amá lhcúyat huantu luu xmaknima; y amá puscat lali-huán táquijh, tzúculh çaxtlahuay xtahuá huantu nacatálihuayán.

*Jesús camatlantiy lhuhua tatatlanín
(Marcos 1.32-34; Lucas 4.40-41)*

¹⁶ Acalístán acxnj aya capucsuankolh, luu lhuhua tatatlanín liminícalh antanícu xuí Jesús; huí ti xcaakchipaninŕti xtalacapastacnicán xespíritu akskahuiní pero cumo xlá kalhij liŕtihueke caj makatunu xçaxakatliy y xçaputlakaxtuy amaŕkolh akskahuininín. Xahuachi huak camatlántilh tipakatzi tatatlanín huanti antá xcalimnicanŕti. ¹⁷ Jesús chuná camatlántilh amaŕkolh tatatlanín y chuná limakántáxtilh nac xlatamat huantu xamakán quilhtamacú xliçahuinaniŕttá profeta Isaías acxnj chiné huá: “Huak xlá tlahuakolh quintajatatcán.”

*Huanti xliçana scujniputún Jesús ni calacpúhua para natachokoy
(Lucas 9.57-62)*

¹⁸ Acxnj Jesús úcxilhli pi luu lhuhua cristianos xtachimámalh antanícu xuí xlá, cahuánilh xtamakalhtahuakén pi catatáçaxli xlacata natapatacuta aliŕquilhtútu chúchut. ¹⁹ Chaŕtum xmaŕkalhtahuakénacán judíos laktalacatzúhuilh y chiné huánilh:

—Maŕkalhtahuakéná, aquit na cstalániputunán latachá nícu huix napina latapaya.

²⁰ Jesús kálhtilh:

—Aquit niŕtí ckalhij, niçhuná cumu la amaŕkolh lactzu huekni xlacán takalhij clhucucán antanícu talhtatay, xahuá amaŕkolh lactzu spun huak takalhij xmasekecán; pero aquit Xatalacsacni Chixcú ni ckalhij antanícu cmajaxay quiakxaka acxnj ctlakuán.

²¹ Chaŕtumliŕtüm huanti na xtamakalhtahuakén xuamputún chiné huánilh:

—Quimpuchiná, aquit na nacstalaníyán pero caquintimaxqui quilhtamacú hasta acxni naníy quintlát laqui nacmacnutaquiy y nacstalaníyán.

²² Jesús huánílh:

—Para xlicana huix quistalaniputuna, lanchujtuncán caquistalani y cacamáxtekti amakolh makapitzín cristianos huanti talítaxtuy cumu la xanín talamánal xlacata pi huá catamánulh xtaníncán.

Jesús macacsay uín chu takeyahuaná

(Marcos 4.35-41; Lucas 8.22-25)

²³ Jesús lalihuán catatájulh xtamakalhtahuakén nac aktum barco laqui antá natachán nac aliquilhtútu pupunú. ²⁴ Ni naj para mákat a xtatlahuán nac chúchut acxni lipecua lata tzúculh unún y nachuná tzúculh takeyahua pupunú atzinú xuanít aya xmaktziputuncán barco. Jesús na antá xtajuma cbarco pero xlá xmá y clhtatama. ²⁵ Xtamakalhtahuakén Jesús lalihuán tamalakahuánílh y chiné tahuánílh:

—Quimpuchinacán, ¡catlahua lítlán, caquilamaktayáhu porque lanchú amanáhu muxtu-yáhu!

²⁶ Pero huata xlá chiné cakálhtílh:

—¿Túcu xpalacata mari lipecuampátit? ¡Xlicana pi huixinín ni luu quilalipahuanáhu! ¿Nícu chinchú huí mintacanaílatcán?

Huata xlá lalihuán táquilh, calacaquilhílh uún xahua pupunú xlacata pi catatácacsi, y tuncán catziyanca huankolh. ²⁷ Acxni xlacán taúcxilhi lata camapéksílh uún chu pupunú luu cacs talacahuankolh y chiné tzúculh talakalhasquín:

—¿Túcu yaía lítlíhueke kalhíy eé chixcú, porque hasta masqui uún xahua pupunú takalahaxmata acxni xlá camapéksiy?

Lhuhua paxni tamúxtulh acxni camactánulh akskahuini

(Marcos 5.1-20; Lucas 8.26-39)

²⁸ Acxni Jesús tacutchá aliquilhtútu pupunú antá chalh nac aktum pulataman huanicán Gadara, y nac capúsantu tataxtuchi chatíy lacchixcuhuín huanti xcamakatlanjani xtalacapaścacnicán akskahuini porque xcamactanuma. Umakólh lacchixcuhuín luu laclucu xta-huanít y hasta nac amá tiji níticu luu xclactlahuán porque xtapecuaníy. ²⁹ Y lata xtatalacatzuhimánal antá xlá nícu xyá Jesús, caj xalán tzúculh taquilhaníy:

—¡Jesús! ¿Túcu xpalacata quilalipektanuyáhu? Caj luu chuná catziya alisok taníta quila-mapatiníyáhu porque huix Xkahuasa Dios.

³⁰ Cumu antá lacatzú xtaputzuaýamánal lhuhua paxni ³¹ huata amakolh xespiritucán akskahuini chiné tahuánílh Jesús:

—Para naquilatlakaxtuyáhu la ucactanumanáhu eé chixcú, pus luu catlahua lítlán caquilamaxquíhu talacasquín naccamactanuyáhu tamakolh paxni.

³² Jesús cahuánílh:

—Pus tlan, antá catanútit.

Xespiritucán akskahuini tamáxtekti amakolh lacchixcuhuín y huá tamactánulh paxni. Amakolh paxni lan tapecuáxnílh, tzúculh takosnún hasta táchalh nac aktum talhpán, antá lhken táalh y hasta nac pupunú tatajuchá, huak antá tajicsuankolh. ³³ Amakolh lacchixcuhuín huanti xtamaktakalhmánal paxni, caj lata xtapecuacán tokosún tatzálal hasta táchalh nac cachiquíy; y acxni antá táchalh xlacán tzúculh talichuhuínán huantu taakspúalal xpaxnicán, y nachuná talichuhuínal huantu xcaquitaxtunínit amakolh lacchixcuhuín huanti xapulh xcamactanuma xespirítu akskahuini. ³⁴ Xliputum cristianos huanti xtahuilánal nac amá cachiquíy lalihuán talh anta nícu xlayachá Jesús. Acxni xlacán taúcxilhi tahuánílh xlacata pi catlahualh lítlán catatampúxtulh nac xpulatamanacán huantu xlacán xtamapéksiy y mákat caalh.

9

Jesús matlantíy chatum chixcú huanti xluntuahuaníy

(Marcos 2.1-12; Lucas 5.17-26)

¹ Pus huata Jesús tájulh nac barco y tacutparachá aliquilhtútu pupunú, y antá táchalh nac xcachiquíy antanícu luu xlama xuanicán Capernaum. ² Antá xlá xuilachá acxni lichanícalh chatum chixcú huanti xluntuahuaníy, amá tatatlá puchexni xpulencán. Acxni Jesús caúcxilhi pi amakolh lacchixcuhuín xtalipahuán xlacata pi tlan xlá namatlantíy chiné huánílh amá tatatlá:

—Catuxcani tata, porque xlihuak mintalakalhin aya cmatzankenaniñtán.

³ Pero makapitzín xmakalhtahuakencán judíos huanti antá xtalayánal xlacán chiné talacpúhua: “Umá chixcú caj xpalacata xtachuhuín líkalkamanama y talalacataquima Dios.” ⁴ Pero cumu Jesús cátzílh huantu xlacán xtalacpuhuamánal chiné cahuánílh:

—¿Túcu xpalacata huixinín luu lixcájnít líkálhiyátít mintalacapastacnicán? ⁵ Pus caqui-lahuaníhu, ¿xatúcu atzinú nįpara tuhua makantaxticán, pį acxni nahuaníya chatum tatatlá: “Mintalakalhín huak cmatzankenaniyán”, osuchí para nahuaníya: “Lalihuán cataqui y catláhuantí?” ⁶ Pus lanchú camán camasiyuniyán pį aquit Xatalacsacni Chixcú y načhuna lítum pį xlicana ckalhíy lítlihueke uú nac caquilhtamacú y caj quintachuhuín tlan climatzankenanián talakalhín.

Xlá xakátíllil amá chixcú huantí xluntuhuananít y chiné huáníllil:

—Huix cuanimán, lalihuán cataqui, casacti mimpuchexni y capit nac mínchic.

⁷ Amá chixcú huantí xluntuhuananít lalihuán táquillil, táxtulil y alh nac xchic. ⁸ Acxni amakolh cristianos taúcxilhli huantú xlá xtlahuanít lan tapécualh caj xpalacata tacácníllil xtascújut y tzúculh tapaxcatatzíniy Dios caj xpalacata cumu xlá xmaxqúnit lanca lítli-hueke eé chixcú.

Jesús huaníy Mateo xlacata pį castaláníllil

(Marcos 2.13-17; Lucas 5.27-32)

⁹ Acalístán Jesús alh alacatunu cachiqún y maktum acxni xtlahuama nac tiji úcxilhli chatum chixcú xuanicán Mateo, antá xlá xuí nac mesa nac xquilhtín oficina antaní xmalakaxokenán impuestos huantú xmatájinanimácalh Roma; xlá chiné huáníllil:

—Huix na caquistalani.

Amá Mateo lalihuán huakaj táyalh, akxtekuilíkolh xtascújut y staláníllil.

¹⁰ Acalístán Jesús antá alh huayán nac xchic Mateo y na luu lhuhua lacchixcuhuín huantí judíos xtalacpuhuaníy pį huak xalaktzankán xtlamánalh, xahua xmatájinanín impues-tos huantí nįtu xcaliucxilhcán xlacán na antá xtaanít tamakuayán, y na antá quilhxtum tamaktahui nac mesa antaní xuí Jesús xahua xdiscípulos. ¹¹ Pero amakolh lacchixcuhuín huantí xcahuanicán fariseos acxni xlacán taúcxilhli lata xtahuilánal xlacán takalhásquillil xdiscípulos Jesús:

—¿Túcu xpalacata mimakalhtahuakenacán lacxtum calíthahuayán huantí tamalakaxo-kenán impuestos, xahua huantí luu laclíxcájnít maklakalhinán lacchixcuhuín?

¹² Cumu Jesús káxmatli huantú xlacán xtaquilhuamánal chiné cahuáníllil:

—Nįtu maclacasquima doctor huantí tlan lama y nįtu kalhíy tajátat, pero huantí tatajatatláy tamaclacasquimánal pį nacamatlantíy doctor. ¹³ Xlicana ccahuaniyán pį luu lihuana caakatáksít huantú huanípútún xtachuhuín Dios antanícu chiné tatzokta-huilanít nac líkálhtahauka: “Aquit nį cmatlantíy caj xman naquilájlilakachixcuhuyáhu mintakalhincán huantú camakníyátít, pus huata aquit clacasqún pį na cacalakalhamántit xamakapítzín huantí na talaktzankatayamánal nac xlatamatcán.” Y načhuná lítum aquit nį huá cminít cahuaniy xlacata natalakpalíy xtalacapastacnicán huantí luu xlicana lacuán cristianos, huata huá cminít cątasaniy huantí luu maklakalhinán laquí aquit nacallakmaxtuy.

Kalhasquincán Jesús xpalacata takalhxtekní

(Marcos 2.18-22; Lucas 5.33-39)

¹⁴ Maktumlítum makapítzín xdiscípulos Juan Bautista talaktalacatzúhuíllil Jesús y chiné tahuáníllil:

—Aquínin chu makapítzín fariseos ankalhiná ckalhxteknináhu xlacata clakachixcuhui-yáhu Dios, ¿túcu chú xpalacata mintamakalhtahuakén nį talíkalhxteknín?

¹⁵ Jesús chiné cakálhtíllil:

—Huantí caputzacanít xlacata nataán tamakpaxcuajná nac aktum putamakaxtokni, ¿lácu pį miníniy xlacán caj ya talipuhán antá natamakalatahuilayachá líhuán antá cąta-láhuí amá kahuasa huantí tamakaxtokma? Pero nalakchán quilhtamacú acxni nasputa pupaxcua y amá kahuasa huantí tamakáxtokli mákat naán, chuná cumu la aquit amaj quíokspulay, acxnicú chú xlacán natalipuhán y natakalhxteknín.

¹⁶ Xlíhuak huantú aquit ccalimákalhchuhujinímán sasásti límapeksín, pus huá xpalacata calíhuaniyán pį nįpara chatum tícu miníniy nalaktzapay mactum xalakuán xvestido y huá chú namahuacaniy pítzú sasásti lhákát, porque amá sasásti lhákát acxni nachekecán naactzuhuanán y atzinú lanca nahuán huantú nataxtítta níxachuná la xapulh xtaxtítit. ¹⁷ Y načhuna lítum nį pumajucán xaskata pulque huantú aya lakuama xmakxuhua borrego, porque para chuná natlahuacán, amá xmakxuhua borrego napanka, chuná xuhua cumu la pulque caj páxcat nahuankoy porque lacxtum nalaktzankay. Pus huá xpalacata pį lihuaca tlan majucán xaskata pulque nac sasásti xmakxuhua borrego laquí luu lacxtum natakatlán y nataąyaniy y nįtu catitaláníllil.

Chatum puscat tzeł xamaníy clhákat Jesús

(Marcos 5.21-43; Lucas 8.40-56)

¹⁸ Acxñi Jesús chuná xcalimalkalhchuhuñima eé tachuhuñ chatum chixcú huanñi xca-puxcuniy judíos chilh antanícu xlá xlaya, lakatatxokóstalh nac xlacatñ y chiné huánilh:
—Quintzumát ucu ñilh pero para huix nalakpina y nalixamaya mimacán nac xmacni xlá luu tñan natalamaparay.

¹⁹ Jesús tácxali y lalihuán tálh nac xchic, y na huak catáalh xdiscípulos. ²⁰ Pero na casta-lánilh chatum puscat huanñi aya xlema xliakcutiy cata lata xtatatlay cstajmakama xkahlñi. Xlá tzeek laktalacatzúhuñilh Jesús nac xken y tampekstaxamánilh clhákat, ²¹ porque xlá xlac-puhuán: “Huatiyá para tñan xaxcamánilh tzinú clhákat aquit tuncán nactatlantiy.” ²² Acxñi chú xamanikolh clhákat, Jesús lalihuán talakáspitli úcxilhli amá puscat y chiné huánilh:
—Nana, huix lanchú tatlantñita porque quilipáhuantí xahuachí canajla pi aquit tñan nacmatlantiyán.

Acxnitiyá chú amá puscat tatlántilh.

²³ Pero acxñi Jesús chalh nac xchic amá xapuxcu judío xuanicán Jairo, xlá caúcxilhli huanñi xtamatásimánalh líspek xlacata aya naancán macnunucán, nachuná xliñhuhua cristianos xtatasamánalh. ²⁴ Xlá chiné cahuánilh:

—Luu xlicana catlahuátit litlán lalihuán cataxtútít porque umá tzumat ñitü ñima huata xlá caj lhtatama.

Pero amakolh cristianos caj tzúculh talilñitziyán huanñi xlá huá. ²⁵ Jesús juerza catlakáx-tulh, acalístán xlá tánulh, chipánilh xmacán y amá tzumat tuncán táquilh; ²⁶ y lata xlicá-lanca amá pulataman talakapuntúmñilh tachuhuñ huanñi xlá xtlahuanñi Jesús.

Jesús camalacatlantiy chatiy lakaxoko

²⁷ Acxñi Jesús táxtulh nac cachiquñ y alhá, chatiy lakaxokón lacchixcuhuñ tzúculh ta-stalaníy xtamatásimánalh y chiné xtahuanimánalh:

—Xliñtalakapasni xamakán rey David, catlahua litlán, caquilalalalhamáhu.

²⁸ Jesús ñi tachókolh y acxñi chú chalh nac chiqui antanícu xlá xltatuncuhuiy, amakolh lakaxoko na tatánulh, talaktalacatzúhuñilh antanícu xlá xuí y chiné cakahásquilh:

—¿Canajlayátit huixinín pi aquit tñan nactlahuay huanñi huixinín quilalimakatzankema-náhu?

Xlacán takalhtínalh:

—Quimpuchinacán, aquinín xlicana ccanajlayáhu.

²⁹ Pus Jesús çalacaxámalh nac xlakastapucán y chiné cahuánilh:

—Cumú para chuná pus cakantáxtulh huanñi huixinín çanajlanitátit.

³⁰ Xlakastapucán amakolh lacchixcuhuñ lihuana tatlantíkolh y tñan talacahuánalh. Jesús cahuánilh:

—Luu xlicana catlahuátit litlán ñiti calitachuhuñántit laqui ñitícu nacatziy.

³¹ Pero caj lata xlacán tatáxtulh, tuncán tzúculh taljchuhuñán huanñi Jesús xtlahuanñi nac xlatamatcán y lata xlicálanca amá pulataman huak catzicalh.

Jesús matlantiy chatum koko

³² Acxñi amakolh lacchixcuhuñ huanñi camalacatlantícalh aya xtataxtumánalh nac chiqui, tachimpá makapitzín lacchixcuhuñ y talimínilh Jesús chatum chixcú koko porque huá xespíritu akskahuiní xmakokenñt.

³³ Jesús limapéksilh amá akskahuiní xlacata camactáxtulh amá chixcú, y acxñi chú mak-tekxkolh, amá koko tñan tzúculh chuhuñán. Lata xliñhuhua cristianos tzúculh tapaxuhuy y chiné xtahuán:

—Necxnicú a xtasiyuy nac xapulataman Israel huanñi lanchú tasiyuma.

³⁴ Pero makapitzín fariseos chiné xtahuán:

—Umá chixcú tñan çatamacxtuy xespíritucán akskahuiní porque huá lipahuán y taç-cujma xapuxcu akskahuiní, y huá chú maxquñit xliñlihueke.

Jesús çalacalhamán cristianos

³⁵ Jesús tzucupaj çalakapaxialhnán lactzu cachiquñ huanñi xtahuilánalh nac amá pulataman; lata ñicu xchan xtanuy nac xpusiculancán judíos y antá xcamakalhchuhuñiy cristianos. Huá xcalimalkalhchuhuñiy lata lácu xuñliputún xasasti xlimapeksín Dios laqui tñan natalaktaxuy cristianos, xahuachí xlá huak xcamatlantiy latachá túcuya tajátat chu tacatzanajuat. ³⁶ Acxñi xcaucxilha lhuua cristianos lata lácu xlacán xtalamánalh, xlá luu xlicana snun çalalalhámalh porque lhuua huanñi ñi xtakalhiy tapaxuhuan y ñiti xanán huanñi nacamaktayay. Luu xtachuná xtalamánalh cumú la borregos huanñi ñiti çacuentajlay y ñiti çamaktakalha. ³⁷ Jesús chiné cahuánilh xtamakalhtahuakén:

—Lhúhua cristianos talamánalh huanñi xlicana taaktzankatamanñit y luu xtachuná qui-taxtuy cumú la aktum lanca çatuhuán antanícu lan huí lixkánat, pero huanchú tsaçuán

huantj taxkanamánal luu nįpara clhuhucacán. ³⁸ Huá xpalacata ccalihuanianyán pį calımapakatankétit xpuchiná eé tachanan y cahuanítit pį camacámilh makapitzın tasacuán laquı lacapala natamamactumıkoy huantų akahuanij lama.

10

Jesús çalacsaca kalhacutiy xapóstoles
(Marcos 3.13-19; Lucas 6.12-16)

¹ Maktum quilhtamacú Jesús çatasánilh laquı natatamacxtumiy kalhacutiy xtama-kalhtahuakén huantj luu ankalhiná xcatalatapulqaiy. Xlá camáxquilh litlihueke laquı tlan natatamacxtuy xespıritucán akskahuını y laquı tlan natamatlantjy tatatlanın xahuá huantj xcakalhiy catuhuj tacatzanájuat.

² Huá umakolh xtacuhuinicán huantj calımapacúhuilh xapóstoles natahuán: Xapulh Simón huantj na xlimapacuhuicán Pedro, chu xtaAndrés; Santiago xahua Juan, huá umakolh xcamanán Zebedeo; ³ Felipe, Bartolomé chu Tomás; Mateo huantj xmalakaxokenán impuestos, xahuá Santiago huantj xkahuasa Alfeo; Labeo huantj na xlimapacuhicán Tadeo; ⁴ Simón huantj xapulh xcatatapeksiy amakolh lacchixcuhuın huantj xcahuanicán celotes; Judas Iscariote huantj acalistán macamástalh Quimpuchinacán Jesús.

Jesús camacán xapóstoles xlacata nataliakchuhuinán xtachuhujın
(Marcos 6.7-13; Lucas 9.1-6)

⁵ Acalistán Jesús camáxcli kalhacutiy xapóstoles; acxnj nia xtaán xlá chiné cahuanilh: —Nj capítit camákalhchuhuinianítit huantj nj judíos, nanįpara capítit nac xpułatamancán samaritanos. ⁶ Huata mejor huá cacalakpítit amakolh huantj cumu lá xataaktzankatapulın borregos talamánalh uú nac xapułataman Israel. ⁷ Huixinın huá caliakchuhuinantjlıhátit pį aya talacatzuhuima quilhtamacú acxnj Dios namatzuquiy xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú. ⁸ Xlıhuak tatatlanın cacamatlantjítit, cacamalakastacuanítit huantj acu tanımánalh cristianos, nachuná amakolh huantj calılama lepraj tziłti cacamatlantjítit, na cacamacxtútıt huantj camakatlanjıt xespıritu akskahuını. Huixinın caj chunatá maklhtjanıtıt y nıtu xokonıtıtı tamá litlihueke, pus nachuná chú huixinın caj chunatá cacamatlantjítit huantj nacacuchiyátıt y nıtu cacamatajítit.

⁹ Nıtıcu calıpítit tumin, nįpara xla plata, xla oro y na nįpara xla cobre. ¹⁰ Na nįpara huá bolsa calıpítit, na nj calıpítit macatıyın milhakacán huantų napułalakxtununapítit, huata caj xman huá calıpítit huantų lhakanıtıtıt y nachuná mintatununcán. Na nįpara huá calıpítit milıxtokcán, caj huá xlá nj tzankay tícu caticamaxquın; porque huantj xlıcana scujma jerza minıniy pį namahuicán.

¹¹ Xahuachi antanıcu nachipınátıt nac aktum cachiquın caputzátıt çatum chıxcú huantj luu tlan xtapuhuan y antá chú catamakxtékıtıt nac xchic hasta acxnj huixinın napınátıt alacatumuj cachiquın. ¹² Acxnj namaclayátıt aktum chıqui antanıcu natahuılayátıt, cachuhuinántıt y cacahuanıtıt huantj xalac chıqui xlacata pį catakálhıl tapaxuhuan huantų mastay Dios. ¹³ Para antá nac amá chıqui tahuılánalh huantj tlan tacatzıy cristianos y camıniy pį natakalıy amá tapaxuhuan, pus calısqıınıtıt Dios xlacata pį antá cacatamáxktekli. Pero para amakolh cristianos huantj tahuılánalh nac amá chıqui nj camıniy natakalıy tapaxuhuan, pus huixinın calactlahuátıt tamá mintachuhıncán. ¹⁴ Para nac aktum chıqui osuchı nac aktum cachiquın nıłłam nacatlahuacanáıtıt y na nįpara çakaxpatnıputuncanáıtıt amá tachuhıın huantų huixinın lıchuhıınampátıt, pus huata huixinın lalıhuán cataxtıtıt nac amá chıqui o nac cachiquın, y acxnj nataxtuyátıt cacalactıncxcántıt amá pokxnı huantų calactahuacán na mintatuncán laquı xlacán nataucxilha pį huixinın nıaj mıncuentajcán para natalaktzankay tamakolh lacchıxcuhıın. ¹⁵ Xlıcana ccahuanianyán pį nıakalıy amá nalakchın quilhtamacú laıa Dios nacamaxokonjıy xlıhuak cristianos, pero huantj tahuılánalh nac amá cachiquın atzınú luu lıhuıa laıa natapaıınán nıxachuná amakolh laclıxcájıtıt cristianos huantj xtahuılánalh xamakán quilhtamacú nac amakolh cachiquın huantų xcahuanicán Sodoma y Gomorra.

Huantj talıchuhıınán xtachuhıın Jesús nacasıızınicán
(Marcos 13.9-13; Lucas 21.12-17)

¹⁶ ¡Luu lıhuana cakaxpátıt! Aquıt ccamacamán cumu lá lactzu borregos nac xlakstıpancán laclıpecuánıtı huananı lapánıt. Pus huata huixinın luu skalalh calatapulıtıt chuná cumu lá talatlahuan lıhuıa, pero nachuna lıtım xacacsua cumu lá lacmantzu paloma. ¹⁷ Luu cıuentaj catlahuátıt porque caj quımpalacata nacamacamastacanátıt nac pımapıksın, huixinın nacakesnokcanátıt nac xpısulancán judíos. ¹⁸ Xahuachı caj quımpalacata nacalıpıncanáıtıt nac xlacatıncán gobernador osuchı nac xlacatın gobierno. Huá chuná naquılıtıxtuy laquı huixinın tlan naquılalıchuhıınanáhu nac xlacatıncán huantj nj judíos. ¹⁹ Acxnj huixinın nacamacamastacanátıt nac xlacatıncán maıpeksınanı

n̄i luu caliakatiyúntit xlacata lácu nakalhtinanátit osuchi lácu nahuanátit acxni nata-maktayayátit. Porque acxni nalakchán hora lata lácu huixinín nachuhuinanátit, Dios nacamaxquiyán lacuán tachuhuín. ²⁰Porque xlicana pi n̄i huixinín catichuhuínántit, huata huá xespiritu Quintlatícán huant̄i nacapalacachuhuinanán.

²¹ 'Amá quilhtamacú lacchixcuhuín natalamakasitziy caj quimpalacata, y hasta nata-macamastay xnatalancán laqūi nacamakñicán; y nachuna huant̄i tahuilánalh xcamancán n̄a natamacamastay laqūi nachuná nacatlahuay; nachuná lakahuasán natatalamakasi-tziy xtlatcán y hasta man natamacamastay laqūi nacamakñicán. ²² Xlihuak cristianos nacasitziniyán caj quimpalacata, pero huant̄i luu akst̄itum naquilpahuán hasta lalachá nincoz̄ih̄n pus huá xlá tamá amaj lakmaxtuy xlistacni. ²³ Acxni huixinín nacapuzastalaca-nátit nac aktum c̄achiquín huata mejor catzalátit y antá capítit nac aktumlit̄um c̄achiquín. Porque lacatancs c̄aahuaniyán pi aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay acxni huixinín n̄ia lakatzalakoyátit nahuán amakolh lactzu c̄achiquín huant̄u tahuilánalh nac xapula-taman Israel.

²⁴ 'Porque n̄ipara chatum huant̄i caj limakalhtahuáket nalacpuhuán pi atzinú xlá tali-pahu n̄i nachuná xmakalhtahuakená, y n̄ipara chatum tasacua nalacpuhuán pi atzinú xlá talipahu n̄ixachuná xpatrón. ²⁵ Amá huant̄i caj limakalhtahuáket caj xman huá xlá capax-catcátzih̄n pi macastalama xmakalhtahuakená, y nachuná amá huant̄i caj tasacua capax-catcátzih̄n pi huant̄u lakchama xpatrón nac xlatámat juerza n̄a nalakchán. Huá ccalihua-niyán, para chatum xpuchina chíqui limapacuhucán Beelzebú o xapuxcu akskahuín, lac-puhuanátit chú huixinín pi lihuaca n̄i calahuá c̄achahuanícalh huant̄i xlá xlihtalakapasni?

Huantu luu xlicana quilpeçuanitcán
(Lucas 12.2-7)

²⁶ 'Pero huixinín n̄i cacapeçuanítit lata túcu nacatlahuaniyán catihua cristianos caj xpa-lacata n̄i natamañlant̄iy huant̄u huixinín nahuanátit, porque n̄ipara pulactum tachuhuín huant̄u aquit c̄aahuaninítan caj chunatá tzeq catitáhui para n̄i juerza nacatzicán. ²⁷ Para acxni capucsua xuan̄it aquit c̄aahuaninítan aktum tachuhuín, pus acxni chú c̄achuhini hui-xinín caliakchuhuinampítit; y nachuná huant̄u caj tzeq c̄aahuaninítan, huixinín xlicana luu palha lata calicatasátit nac xcaakst̄inín talhmaná chíqui. ²⁸ N̄i cacapeçuanítit amakolh lac-chixcuhuín huant̄i masqui tlan nacamakñiyán porque xlacán n̄ilay camapat̄iniy milistac-nicán. Huata mejor huá capeçuanítit Dios porque xlá la namakñikoy mimacni kalh̄iparay lihtihueke laqūi acalístan na tlan namacán milistacni nac pupat̄in.

²⁹ 'Caj luu cacaucxilhtit lata camastacán tantiy lactzu spun y n̄ipara tzinú taparaxalá lihtacán, pero masqui chuná n̄ipara tantum xan̄in catitamachá nac t̄iyat para n̄i huá chuná nalacasquín Quintlatícán. ³⁰ Huá chuná ccalihuanimán porque xlá huak catziy, y xahuachí hasta masqui miacchixitcán huant̄u tayánalh nac miakxakacán huak tapuleketayan̄i lata kanatunu. ³¹ Por eso huá chú xpalacata ccalihuaniyán n̄i capeçuanítit, Dios nacamakta-yayán porque atzinú huixinín lhuhua mintapalhcán n̄ixachuná huak amakolh lactzu spun.

Jesús lakatiy acxni lipaxúhu litayayáhu xlacata pi xlicana lipahuanáhu
(Lucas 12.8-9)

³² 'Huá amá chixcú huant̄i nalitayay nac xlakst̄ipancán cristianos pi xlicana quilpahuán pus nachuná chú aquit n̄a naclitayayachá pi xlicana huá quilacsujni nac xlatat̄in Quintlat huant̄i huilachá nac akapún. ³³ Pero huant̄i n̄i nalitayay nac xlatat̄incán cristianos pi xli-cana quilpahuán pus nachuná chú aquit n̄a n̄i cactihuanichá Quintlat xlacata pi luu tlan quilacsujni xuan̄it.

Lhuhua cristianos caj natalitapajpitziy Jesús
(Lucas 12.51-53; 14.26-27)

³⁴ 'N̄i luu calacpuhuántit huixinín para caj xmanhuá luu cmin̄it huil̄iy tapaxquit nac caquilhtamacú, pus aquit n̄i luu xmanhuá c̄lmin̄it tapaxquit huata n̄a caj cmin̄it huil̄iy talamakasitzin. ³⁵ Aquit caj lampara cmin̄it lamachipiy cristianos, huá chuná c̄iqui-lhuama porque caj quimpalacata chatum kahuasa natalamakasitziy xtlat, chatum tzum̄at natalamakasitziy xtzí, y chatum pusc̄at natalamakasitziy xpuyiatzi. ³⁶ Lata chatunu cri-stianos mismo man xlihtalakapasnicán xtlamakasitzinacán nahuán y n̄i catilacxilh̄pútulh.

³⁷ 'Nachunalit̄um, para chatum chixcú atzinú capaxquiy xtzí osuchi xtlat n̄ixachuná cumu la aquit xlacata aktum catziy naquilpahuán, pus huata xlá n̄ilay aquit quintapek-siniy; y nachuna lit̄um amá huant̄i atzinú paxquiy xkahuasa osuchi xtzum̄at n̄ixachuná cumu la aquit, xlá n̄ilay quintapeksiniy. ³⁸ Y nachuná huant̄i n̄i aktum catziy nacucay xcruz xlacata naquistalan̄iy masqui xmacamástalh xlatámat caj quimpalacata, xlá n̄ilay quintapeksiniy cumu la huant̄i xlicana quilacsujni. ³⁹ Porque amá chixcú huant̄i lak-maxtuput̄in xlatámat uú nac caquilhtamacú huata xlá amaj malaktzankey, pero huant̄i

namalaktzankey xlatámat caj quimpalacata huata xlá amaj maakaputaxtiy nac xlacatín Dios.

Huantí huixinín camakamaklhtinanán xtachuná cumu la aquit quimakamaklhtinama (Marcos 9.41)

⁴⁰ 'Huantí huixinín tlan nacatlahuayán nac xchic y nacamakamaklhtinanán pus luu xtachunatiyá cumu lampara aquit quimakamaklhtinama; huanchú tì aquit tlan quintlahuay y quimakamaklhtinán pus na luu chunatiyá quítaxtuy cumu lampara huá makamaklhtinama Quintlat huantí quimacaminít. ⁴¹ Para tícuya chixcú xtalaktuncúhuilh nac xchic chatum profeta caj cumu catziy pí huá lacscujnima Dios, xlicana xlá pí na chunatiyá namaklhtinán xtaskáhu nac xlacatín Dios chuná cumu la lakchán chatum profeta. Nachunalitum huantí natalaktuncuhuy nac xchic chatum chixcú huantí luu tlan xtapuhuán, y cumu xlá chuná natlahuay nachunatiyá namaklhtinán xtaskáhu cumu la lakchán chatum chixcú huantí luu tlan xtapuhuán. ⁴² Y latachá tícuya cristiano xcamáxquilh canacaj pektum mákot xaskahuihui chúchut umakolh huantí luu nìpara túcu xkasatcán tatasiyuy, pero cumu xlacán aquit quintalipahuán y quintastalanimánal, xlicana ccahuaniyán pí nì caj chunatá catitatamáxtekli para nì juerza nacamaxquicán xtaskahucán nac xlacatín Dios.

11

Juan Bautista an makalhasquinínán Jesús para xlicana huá Cristo (Lucas 7.18-35)

¹ Acxni Jesús camakalhchuhunikolh xakalhacutiy xdiscípulos, xlá na lalihúan tácaxli y antá alh liakchuhuinán xtachuhuin Dios nac lactzu cachiquinín huantu xcamapeksiy amá pulataman.

² Cumu Juan Bautista chunacú xtanuma nac pulachin, antá xlá catzichá lata laclanca licácnit tascújut xcatlahuama Cristo. Huata xlá malakáchalh makapitzín xtamakalhthuahékn antanícu xlamachá, ³ y takalhásquilh:

—¿Lácu pí xlicana huix Cristo huantí xlimínit xuanít, osuchí nactikalhiyahucú para acu namín huantí luu xaxlicana?

⁴ Jesús chiné cakálhtilh:

—Lalihúan calakpimpítit y cahuanítit Juan huantu huixinín ucxilhpatit ctlahuama chu huantu kaxpatpátit cljchuhuinama. ⁵ Na calitachuhuinántit pí huantí lakaxokón xtahuanít chú aya tlan talacahuánán, nachuná huantí xtaluntuhuananít chú aya tlan tatlahuán, xahua huantí xcaakalhíy amá lixcájnit tzitzi huanicán lepra chú huak tatatlan-timánal; nachuná huantí xaakatapa xtalamánalh cristianos chú aya tlan takaxmata. Y hasta nachuná makapitzín huantí aya xtanínít chú ccamalacastacuanima nac calínin, y chinchú huantí laklimaxkenín talamánalh cristianos pus xlacán ccaliakchuhuinanimánahu pulactum xasasti talacapastacni huantu nacalakmaxtuy. ⁶ Pero na cahuanítit Juan pí luu cana lipaxúhu nalatamay amá chixcú huantí nì naquililaclatayay acxni chú aya lihuana catziniñtá tícú aquit.

⁷ Acxni aya taankolh xlacscujni Juan, huata Jesús huá tzúculh lichuhuinán Juan nac xlacatincán cristianos y chiné cahuánilh:

—Acxni chicá tiquilátit nac desierto, ¿túcu tiquiputzátit, osu túcu quíucxílhítit? ¿Lácu pí quíucxílhítit huixinín chatum chixcú huantí xtachuná cumu la kantum kájtit huantu lan akxmutyahuanít uún? ⁸ Pus cumu para nìhuá, ¿túcu chinchú quíucxílhítit? Osuchí, ¿pí quíucxílhítit chatum chixcú huantí luu lacuán lhákát lilhakananít? Porque huixinín stalanca catziyátit pí huantí talilhakanán lacuán litacaxtay lhákát antá xlacán tahuilánalh nac xchicán laclanca mapekstinán. ⁹ Bueno, ¿pero túcu chinchú luu quíucxílhítit? ¿Lácu pí xucxilhpunátit chatum profeta? Cumu para huá quíuputzátit pus lihuaca tlan porque aquit luu lacatancs ccahuaniyán pí xlicana tamá chixcú huantí huixinín quíucxílhítit atzinú tlak lanca maxquicanít xlitascújut nixachuná cumu la xcamaxquicanít xlitascujutcán xlihuak xalakmakán profetas. ¹⁰ Porque huatiyá tamá Juan Bautista huantí lichuhuinán Dios nac xtachuhuin huantu tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka antanícu chiné huán: Aquit cmacán quilacscujni huantí napulaníyan, laqui xlá nacaxtlahuaniñihayán mintiji.

¹¹ Xlicana ccahuaniyán pí lata xliputum profetas huantí titaquilachi nac caquilhtamacú nìpara chatum tícú ananít huantí atzinú lanca xtascújut xmaxquicanít cumu la xlá Juan Bautista. Pero maşqui chuná, chú na miljcatzíticán pí catihua cristiano maşqui nítucu xkásat huantí Dios namakamaklhtinán nac xasasti xtapéksit huantu xlichuhuinán Juan, pus huata namakatlajaparacán Juan porque xlá hasta atzinú liactay nakalhíy xtascújut.

¹² 'Hasta la ta tizúculh akmunún Juan Bautista hasta lá calacchú lhuha huanti talaktzaksamánalhl xlacata pi juerza natamakantaxtiy amá laktáxtut y tatanamánalhl nac xtapéksit Dios, porque xlacán juerza tatlahuanimánalhl ni tatachokoy hasta tlan nata-tanuyachá. ¹³ Xlihuak huanti aya tatitaxtumit profetas xahuá amá limapeksin huantu timaxquicalh Moisés, luu acxtum huak huatiyá xtalichuhuinaimánalhl la ta lácu Dios xamaj huilij yasasti xtapéksit uú nac caquilhtamacú, huak chunatiyá timinkochitá hasta la utimilhl Juan. ¹⁴ Masqui huixinín ni luu cacañajlaputútit quintachuhuín pero aquit lacatancs ccahuaniyán pi tamá Juan Bautista huatiyá amá profeta Elías huanti tihuanicalh o timalacnúcalh pi namimparay amaktum. ¹⁵ Huanti takalhiy xtakencán pus catakátaxkli eé tachuhuín.

¹⁶ ¿Caj túcu xtachuná tlan nactamalacxtumiy umakolh cristianos huanti calacchú quilhtamacú talamánalhl? Pus caj luu xtachuná talitaxtuy cumu la amakolh lactzu camán huanti takamanantahuilay nac plaza y tzucuy talakquilhán xcompañeros: ¹⁷ "Pus ¿túcu luu lacasquiñáti? ¡Aquinín aya caliskolininítan laclipaxúhu tlatlakni xlacan tantlinín, pero huixinín ni tantlítit, y na aya ccaliquilhtlinín xaya talipuhúan taquilhtlin, pero na ni para chuná tasáti!" ¹⁸ Luu xlicana pi chuná litaxtuyáti huixinín huanti calacchú quilhtamacú lapáti, porque aya quilachi Juan Bautista huanti ni lacxtum xcatahuayán y ni lacxtum xcataktotnún catihua cristianos laqui nacatapaxuhuay, pero huata huixinín kalhtum xuanáti pi huá xkalhiy xtalacapastacni akskahuini. ¹⁹ Chá acalístán cmimpá aquit Xatalacsacni Chixcú, aquit lacxtum tzúculh catahuayán y catakotnún catihua cristianos laqui chuná putum nacatapaxuhuay, pero huata ché huixinín huamparayáti pi mat luu lanca xakotni y mat luu caj xmanhuá cliakatiyún lata lácu nacuyán, xahuachí mat huak quiamigos ccaatlahuay huanti tamalakaxokenán impuestos xahuá catihua maklakalhinanin lacchixcuhuín. Pero aquit ccahuaniyán pi la ta huí xliiskalala Dios antá lacatancs litasiyuma xtascújut nac xlatámat huanti xlicana akataksma.

Amakolh cristianos huanti ni takaxmatputún xtachuhuín Jesús lan napatínán
(Lucas 10.13-15)

²⁰ Pus huata Jesús tzúculh calacaquilhnilacán amakolh cachiquinín antanícú xlá xcatlahuanit laclanca licáncit xtascújut porque amakolh cristianos huanti antá xtahuilánalhl xlacán ni xtalakpalimánalhl xtalacapastacnicán xlacata pi natalipahuán Dios y xlá chiné huá:

²¹ —¡Koxutacu tihuanáti huixinín cristianos huanti lanchú huiláti nac xacachiquin Corazín, y nachuná huixinín huanti huiláti nac Betsaida! Porque para amá laclanca licáncit quintascújut huantu aquit ccaatlahuanit nac milakstipancán chuná xticatlahuácalh xamakán quilhtamacú nac xacachiquin Tiro y Sidón pus xlacán aya makasá huá la ta xtitalakpálih xalixcájni xtalacapastacni xahuachí aya xtitalimasiyulh pi talipuhuanit caj xpálacata xtalilhakánalhl xatzitzeke lhakat y na xcaliactlahuapuxtúcalh lhaca. ²² Pus aquit lacatancs ccahuaniyán pi acxni nalakchán quilhtamacú lata huak nacamaxokonicán cristianos, huixinín atzinú luu lipéca la ta nacamapatinacáti nixachuná amakolh cristianos huanti tahuilánalhl nac xacachiquin Tiro y Sidón. ²³ Y chiné huixinín cristianos huanti huiláti nac xacachiquin Capernaum, ¿huixinín max lacpuhuanáti pi Dios calikalhimán lanca mimputahuilhcán nac akapún? Pus aquit lacatancs ccahuaniyán pi nichuná, huata mejor antanícú luu xapulmán nac pupatín nacamacapincanáti laqui antá naxokonáti. Porque para antá nac amá cachiquin huantu huanicán Sodoma xacticatlahualh laclanca licáncit quintascújut huantu aya lanit nac milakstipancán, amá lanca cachiquin luu tlan cahú lama hasta la lanchú. ²⁴ Pero ché lacatancs ccahuaniyán pi acxni nalakchán quilhtamacú la ta nacamaxokonicán xlihuak cristianos, huixinín atzinú lanca tapatín nacalakchanán nixachuná amakolh cristianos huanti xalac Sodoma.

Huanti aya talitlakuanit xlatamatcán catámilhl tajaxa
(Lucas 10.21-22)

²⁵ Amá quilhtamacú Jesús kalhtahuakánilhl Dios y chiné huá:
—Papá Dios, clakachixcuhuyán porque huix xpuchiná akapún chu catiyatni, y cpaxcatcatziniyán porque huix camaaktzekuilini xatlán mintalacapastacni huanti luu lactalipahu chu huanti lakskalalán lacchixcuhuín laqui xlacán ni nataakataksa y huata huá camaakataksnitá amakolh lacchixcuhuín huanti luu nitçu tuncán xkasatcán laqui xlacán natakalahakaxmatán, ²⁶ Papá, luu clipaxuhuay porque huix chuná lacásquinti xlacata pi chuná naquitaxtuy.

²⁷ Acalístán catachuhuínalhl cristianos y chiné cahuánilhl:
—Lata túcu kahlhiy Quintlat huak quimacamaxquin. Aquit Xkahuasa Dios y nitçu luu quilakapasa túcu aquit huata caj xmanhuá Dios catziy pi aquit Xkahuasa. Y nachuna litún nitçu luu catziy lácu luu xtalacapastacni Quintlat Dios huata caj xman quecstu aquit

ccatzij cumu aquit Xkahuasa, y ña caj xmanhuá nalakapasa huantij aquit nacmalakapas-niputún. ²⁸ Y chinchú huixinín huantij aya camakatlakuanítan milatamácán luu tuhua maklhcatzijátit lapátit xtachuná cumu la a cacucalipítit aktum tzinca tacuca, huata mejor caquilalalmíhu aquit laquij chuná naccamajaxayán. ²⁹ Luu lipaxúhu camakamaklhtinántit quintascújut huantij aquit cmastay, y ña luu tlan camacastalátit quilatámat, porque aquit xlicana pi luu tlan ccatzij y luu xlicana tzatata quincacú; para chuná nalatapayátit huixinín xlicana nacamajaxayátit milistacnicán. ³⁰ Porque amá tascújut huantij aquit ccamaxquiyán ñipara tzinú tuhua tlahuacán, y ñachuná amá tacuca huantij aquit naccamaxquiyán ñipara tzinú tzinca lencán.

12

Dios tlahuanit sábado laquij nacalimacuanij xcamanán
(Marcos 2.23-28; Lucas 6.1-5)

¹ Maktum quilhtamacú acxnij huak judíos xtajaxa Jesús chu huantij xtastalanimánalhxatipuntaxtumánalx antanícu tlan xchancanít trigo. Amaqolhxdiscipulos Jesús taúcxilhli amá trigo pero cumu aya xtatzincsnij xlacán tzúculhx tajy xtahuacát, xtalakpekxa y xtahuaninij xtalhtzi. ² Makapitzijn fariseos huantij ña antá xtamakstalamánalhx xlacán taúcxilhli huantij amaqolhxdiscipulos xtatlahuamánalhx y chiné tahuánilh Jesús:

—¿Túcu xpalachuay eé quilhtamacú ña xlihtlahuacán lanchú eé quilhtamacú?

³ Jesús chiné cakáhlhtilh:

—¿Lácu pi ñexxni alikalhtahuakayátit huixinín xtachuhuín Dios antanícu lichuhuínán huantij titláhuah rey David acxnij xlá xcatatzincsnijma xcompañeros? ⁴ Antá huán pi tamá rey tánulhx nac xpusiculan Dios y hualhx amá xatasiculana tlahu caxtilánchahu huantij ñipara tzinú xlihuat xuanit ña ñipara huá xcompañeros, pero xlá acxtum catáhuahlx, huata caj xmanhuá xlihuacán xuanit cura. ⁵ Osuchí, ¿ña ña likalhtahuakayátit nac xlibro Moisés antanícu huan pi amaqolhx cura huantij tascujmánalhx nac xpusiculan Dios xlacán ñi tajaxa masqui lakchanit quilhtamacú lata jaxcán, pero tamá ñi lihuacán? ⁶ Pus aquit lacatancs ccahuaniyán cumu para huatunin calimakxteka Dios catáscujli masqui acxnij lakchanit quilhtamacú lata jaxcán, pus xalihhuacá aquit ckalhij limapeksín para lata túcu nactlahuay eé quilhtamacú y ñixachuná huantij tascuja nac pusiculan. ⁷ Luu xlicana pi huixinín ñia akataksátit huantij huamputún xlimapeksín Dios antanícu chiné tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka: “Ñi clacasquín pi caj xmanhuá naquilalilakachix-cuhuyáhu mintakalhincán huantij huixinín camakniyátit, pus huata atzinú luu tlan naquilalilakachix-cuhuyáhu xlacata pi nalalalalxhmanátit chatum achatum.” Cumu para xlicana xakatáksit xtachuhuín Dios ñitu xcalihuanítit y ñi xcamaxokoniputúntit amaqolhx koxutanij cristianos huantij ñitu lenkoy cuenta. ⁸ Y ñachuna litum luu milicatzticán pi aquit Xatalacsacni Chixcú ckalhij limapeksín laquij naccahuaniy cristianos lata túcu tlan natlahuay nac eé quilhtamacú acxnij jaxcán.

Jesús matlantij chatum chixcú huantij cscacnikonit xmacán
(Marcos 3.1-6; Lucas 6.6-11)

⁹ Jesús lalihuán alhx y antá chalh nac xpusiculancán judíos huantij xui nac amá actzu cachiquín y antá xlá tánulhx. ¹⁰ Ña antá xtanuma chatum chixcú huantij cscacnikonit xmacán. Cumu huantij luu marí xtasitziniy Jesús xlacán xtamaclaniputún huantij tlan nataliyahuay y natamalacapuy, y chatum chiné kalhásquilh:

—¿Lácu huix huana, pi lakchan para namatlanticán chatum tatlá acxnij lakchanit quilhtamacú lata jaxcán?

¹¹ Xlá chiné cakáhlhtilh:

—Chinchú para huixinín kalhiyátit tantum miborregojcán, para xlá ña pokx tamokosa nac aktum pozo, masqui luu lakchanit quilhtamacú lata jaxcán, ¿lácu pi antá cahuá namakxtekátit pi ñi lalihuán catimacutútit? ¹² Pus aquit lacatancs ccahuaniyán pi atzinú kalhij lhuhua xtapalh chatum cristiano ñixachuná tantum borrego. Pus huá chú xpalachata ccalihuanianij pi lakchan natlahuayátit huantij tlan masqui lakchanit quilhtamacú lata jaxcán.

¹³ Jesús huánilh amá chixcú huantij cscacnikonit xmacán:

—Huix cuanimán, castonkti mimacán.

Acxnij xlá stonkli xmacán xlicana pi lihuana tatlantijnilh chuná cumu la makatu. ¹⁴ Amaqolhx fariseos tasitzilh y tzúculhx taljalcchuhuínán lata lácu natlahuay laquij natamakniy Jesús.

Nac xlatámat Jesús kantáxtulhx huantij xlichuhuinanit profeta Isaías

¹⁵ Jesús cátzilh huantij xtalacapastacmánalhx fariseos huata xlá tatampúxtulhx y alhx alacatunu. Luu lhuhua cristianos tatalánilh y xlihuak huantij xcalihij tajátat xlá xcamatlantij.

¹⁶ Acxñi xlá xcamaṭlant̄iy xcaḥuaniy xlacata pi n̄it̄icu cataliṭachuhuñnalh t̄icuya chixcú xla xuanit̄. ¹⁷ Umá huant̄u xquitaxuma nac xlatámaṭ Jesús huá chuná lílalh laq̄u líkantáxtulh huant̄u tilichuhuñnalh xamakán quilhtamacú profeta Isaías acxñi chiné huá:

¹⁸ Aquit ccamalakachanimán quilascujni huant̄i clascacnit̄.

Aquit luu cpaxquiy y luu xlicana clipaxuhuy caj huant̄u xlacata.

Aquit nacmaxquiy xlihuak xliṭlihueke quiesp̄iritu chu quintalacapaṭacni

laq̄u xlá chuná naliakchuhuñnán pi huant̄u ṭlan clacasquín natalatamay xlihuak cristianos.

¹⁹ Xlá n̄i lant̄ucu catiakl̄ihuátnal, n̄a n̄ipara marí catimaçatásilh,

y n̄i palha catiakchuhuñnant̄iyal nac catijin̄in xlacata huak cristianos natakaxmatniy.

²⁰ Xlá lipaxúhu namaktayalén huant̄i n̄i kalh̄iy liṭlihueke xṭachuná cumu la kantum k̄at̄it huant̄u talacchuntatahuilan̄it y laktzankan̄it xlatámaṭ,

y n̄a n̄ipara catilactlahuánilh xtalacapaṭacni amá huant̄i aṭakalá lipahuán,

juerza natlahuan̄iy pi lihuana cacaṭaxṭahui huant̄u xṭlán xtalacapaṭacni Dios uú nac caquilhtamacú,

²¹ y xahuachí xlihuak cristianos xala can̄ihua caçhiquin̄in natalipahuán y natakalkalh̄i-tahuilay,

porque natakatz̄iy pi huá nacalakmaxtuy.

Liyahuacán Jesús pi huá ṭascujma xapuxcu akskahuin̄i

(Marcos 3.20-30; Lucas 11.14-23; 12.10)

²² Maktum quilhtamacú Jesús liminicalh çat̄um chixcú koko y lakaxoko xuanit̄; huá xlá chuná xlan̄it̄ porque xmakatlajaniṭ xesp̄iritu akskahuin̄i. Jesús matlánt̄ilh; acxñi chú xlá cuchik̄olh amá chixcú ṭlan lacahuánal y n̄a ṭlan chuhuñnalh. ²³ Xlihuak cristianos cacs talilacáhu huant̄u xlá ṭl̄ahualh y chiné táhua:

—¿Pi huá cahuá eé chixcú amá talipahu xliṭalakapasni rey David huant̄i xlijm̄init̄ xuanit̄?

²⁴ Pero acxñi amak̄olh fariseos takalhakáxmatli huant̄u xlacán xtaquilhuamánal xlacán chiné táhua:

—Eé chixcú ṭlan çatamacxtuy xesp̄iritucán akskahuin̄i porque xlá huá ṭascujma y lipahuán Beelzebú huant̄i xapuxcu diablo, y huá maxquñit̄ xliṭlihueke.

²⁵ Cumu Jesús huak xcatz̄iy huant̄u xlacán xtalacpuhuamánal xlá chiné cahuánilh:

—Huixin̄in catz̄iyátit pi l̄atachá t̄icuya xanapuxcún maṭeṭs̄inan̄in xalac aktum lanca pulataman para xlacán caj natatapajpitz̄iy huant̄i ṭastalanimánal y sacstucán natzucuy talalacatahuacay, pus chuná ñilay ṭapalh̄iy amá pumapeks̄in huata caj natalalactlahuayahuáy. Y nachuná para aktum caçhiquin̄ osuchí nac aktum chiqui para huat̄iyá lama-kas̄itzihuilacal, ñilay makas̄ catitapálh̄ilh huata caj natalacatayay. ²⁶ Pus nachuná chú cumu para huá diablo ṭal̄atamacxtuy akskahuin̄i, ṭl̄ácu chú ṭlan makas̄ nal̄itapalh̄iy xlijmaṭeṭs̄in akskahuin̄i? ²⁷ Huixin̄in huántit pi aquit cçatamacxtuy xesp̄iritucán akskahuin̄i porque mat huá quimaxquñit̄ xliṭlihueke Beelzebú huant̄i luu xapuxcu diablo. Pus cumu para xlicana chuná, çh̄inchú amak̄olh huant̄i mintamakalhtahuakencán y huant̄i catalapulayán, ṭ̄it̄cu xlá camaxquiy liṭlihueke laq̄u n̄a ṭlan natatamacxtuy xesp̄iritucán akskahuin̄i? Pus caj huá xp̄alacata xlacán talimaṭsiyuy pi huixin̄in xlicana luu mákat aktzankayátit. ²⁸ Pero huata aquit cçatamacxtuy xesp̄iritucán akskahuin̄i porque huá Dios quimaxquñit̄ xesp̄iritu chu xliṭlihueke, y n̄a huá chú umá lacatancs l̄itasiyuy pi amá xasast̄i xlijmaṭeṭs̄in Dios huant̄u nahuil̄iy uú nac caquilhtamacú aya tzucun̄it̄á kantaxtuy nac milatamaṭcán.

²⁹ Nachunalit̄um, ṭl̄ácu natlahuacán natanuçanachá nac xchic çat̄um ṭlihueke chixcú laq̄u namakkalhanán para n̄i pulh namakatlajacán y lihuana nach̄ihuilicán? Cumu para chuná natlahuacán pus chuná namakkalhankocán puṭum huant̄u xlá kalh̄iy. Pus luu xṭachuná chú cumu la aquit emakatlajaniṭ akskahuin̄i.

³⁰ N̄a chuná chú huant̄i n̄i aquit quintatayay tamá caj quilaks̄it̄zin̄iy huant̄u aquit cl̄iscujma, y nachuná huant̄i n̄i acxtum quintamamacxtumiy cristianos laq̄u aquit naccalakmaxtuy pus huata tamá xlá caj camapajpitz̄ima laq̄u lihuaca natalaktzankay.

³¹ Pus huá xp̄alacata ccalihuan̄iyán pi xlihuak cristianos ṭlan nacamatzankenanicán xliṭl̄ihua xṭalakalh̄incán y nachuná puṭum huant̄u n̄it̄l̄an taticuhuñnan̄it, pero huant̄i calahuá nalikalkamanán huant̄u lacatancs limalacahuánima Esp̄iritu Santo pus huant̄i chuná natlahuay ñilay catimatzankenanicah. ³² Y nachuná amá chixcú huant̄i calahuá xquilikalkamanán aquit Xatalacsacni Chixcú, juerza maṭ ṭlan namatzankenanicán xṭalakalh̄in̄ cumu caj n̄i catz̄iy, pero huant̄i calahuá lixcájnit̄ tachuhuñ nalikalkamanán huant̄u xlá luu lacatancs catz̄iy pi huá xṭascújut Esp̄iritu Santo, xlá ñilay catimatzankenanicah antá uú nac caquilhtamacú y n̄a n̄ipara antá nac amá caquilhtamacú huant̄u timajcú.

Akatum quihui litalakapasa xtahuácat
(Lucas 6.43-45)

³³ Para akatum quihui tlan, pus tuncán talakapasa porque na luu lacuán tahuacay xtahuácat; pero para akatum quihui niñlán, nachuná niñlán o ni lacuán tahuacay xtahuácat; porque akatum quihui huá litalakapasa xtahuácat. ³⁴ Aquit luu lacatancs ccalakapasán porque huixinín mari akskahuinanátit, ¡luu xtachuná minkasatcán cumu lá laclixcájnít luhua huantü tzeke taxcanán! ¿Lácu chú nalayátit nalichuhuinanátit lacuán tachuhuin para antá nac minacujcán luu xlicana lixcájnít licatziyátit? Porque chatum chixcú huá lichuhuinán nac xquilhni huantü xtalacapastacni kalhij nac xnacú. ³⁵ Amá chixcú huantü luu tlan xtapuhuan huá xlá lichuhuinán huantü lacuán tachuhuin porque huak huá huí nac xnacú; pero huantü luu lixcájnít xtapuhuan huá xlá lichuhuinán huantü laclixcájnít porque huak huá tü lixcájnít huí nac xnacú. ³⁶ Pero aquit lacatancs ccahuaniyán pi acxní nalakchán quilhtamacú lata nacamaxokonicán cristianos, xlihuak lata chatunu cristianos natamastay cuenta lata lácu tatikalhpalachuhuinanít. ³⁷ Porque caj xpulacata lata kalhatunu mintachuhuinán huantü nacamakalhpalicanátit huixinín nacaputzanicanátit, y chuná chú nacalilhcanátit para niñú lipinátit cuenta osuchi juerza naxokonunátit.

Huí ti ni xlicana lipahuán Jesús caj litalakastanamputún xtascújut
(Marcos 8.12; Lucas 11.29-32)

³⁸ Maktum quilhtamacú makapitzín fariseos chu xmakalhtahuakenacán judíos chiné tahuánilh Jesús:

—Makalhtahuakená, aquinín clacasquináhu pi huix xtlahua aktum lanca lixcájnít tascújut laqui xacliucxilhwi pi xlicana Dios macamijnán.

³⁹ Jesús chiné cakálhtilh:

—Paxcatacu tihuanátit huixinín cristianos huantü lanchú lapátit eé quilhtamacú porque xlicana pi luu laclixcájnít mintapuhuanacán, huixinín lacasquinátit cactálhualh aktum lanca lixcájnít tascújut laqui mat naquilalipahuanáhu. Pero aquit niñú cacticalimalakastanín huantü huixinín ucxilhpunátit, huata mejor caj huá naccalimalacahuaniyán aktum tascújut xtachuná huantü Dios titlálhualh nac xlatámat profeta Jonás. ⁴⁰ Pus chuná cumu lá Jonás tájuh aktutu quilhtamacú y aktutu tzisni nac xpulacni amá lanca squiti, nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú aktutu quilhtamacú y aktutu tzisni nactajuy nac xtampún tiyat. ⁴¹ Acxní nalakchán quilhtamacú lata Dios nacamaxokoni cristianos, amakolh cristianos huantü xamakán quilhtamacú xthuilánalh nac xacachiquín Nínive xlacán natatayay nac xlatatín Dios y nacamalacapuyán huixinín, porque acxní xlá Jonás caliakhuhuinánilh xtachuhuin Dios xlacán titalakpálih xalixcájnít xtalacapastacnicán; huá chú huantü huixinín niñay tlahuayátit masqui xlicana lanchú uú catalayán chatum huantü atzinú lanca xlatatzúcut niñachuná lá Jonás. ⁴² Na chuná amá lanca reina huantü xmapeksinán nac Sur na natayay nac xlatatín Dios acxní nacamaxokonicán xlihuak cristianos huantü talamánalh calacchú eé quilhtamacú, amá reina na nacamalacapuyán porque masqui luu mákat xuanit nac xacachiquín xlá juerza tímih laqui nakaxmatniy xtachuhuin lata xkalhij xlijskalala xamakán rey Salomón, pero huixinín niñpara tzinú quilakaxmatniputunáhu masqui uú catachuhuinamán chatum huantü atzinú lanca xlatatzúcut niñachuná cumu lá amá rey Salomón.

Huantü xlimaktiy mactanuy xespíritu akskahuini chú atzinú luu lixcájnít huan xtapuhuan
(Lucas 11.24-26)

⁴³ Acxní xespíritu akskahuini mamakxtekecán chatum chixcú xlá an putzay alacatunu antanícú tlan natahuilay y an lataxchokoy antanícú mákat laqui antá najaxa. Pero huata acxní ni maclay chiné lacpuhuán: ⁴⁴ “Huata mejor nactaspitparay nac quínchic anta nícu ctaxtunítanchá.” Acxní chú xlá chimpanay, manokliuy amá chixcú cumu lá aktum chiqui huantü caj chunatá yá y niñú huilacalh xahuachí lihuana macaquiicanit y palhnacanít. ⁴⁵ Huata xlá lalihuán an catiyay akalhatujún xcompañeros huantü atzinú luu laclixcájnít talicatzij y antá putum tatahuilay nac xlatámat amá chixcú. Huá chú amá chixcú huantü xtañtlanítit, chú atzinú luu lixcájnít huan xtapuhuan nichuná la xapulh. Xlicana ccahuaniyán pi na huak chuná naakspulayátit huixinín huantü lanchú lapátit eé quilhtamacú porque xlicana pi niñay quilalipahuanáhu.

Xtzi chu xlitakapasni taputzay xlacata natatachuhuinán Jesús
(Marcos 3.31-35; Lucas 8.19-21)

⁴⁶ Jesús chunacú xcamakalhchuhuinima cristianos acxní tachilh xtzi chu makapitzín xlitakapasni xlacán xtatachuhuinamputún y antá tatayachá nac quilhtin. ⁴⁷ Chatum chixcú huánilh Jesús:

—Mintzi chu makapitzin militalakapasni uú talayánal nac quilhtin, mat tatachuhuy-namputunán.

⁴⁸ Pero huata xlá chiné kálhtih huanti chuná maçatzinilh:

—¿Tícu quintzi, y tícu quilitalakapasni?

⁴⁹ Huata xlá huá çaláklácalh xdiscipulos y chiné huá:

—Huá umakolh quintzi xahuá quilitalakapasni. ⁵⁰ Porque latachá tícuya cristiano huanti natatlahuay xtapaxuhuan Quintlat huanti huilachá nac akapún xlicana pi huá tamakolh quilitalakapasni xahuá quintzi.

13

Xatakalhchuhuín chatum chananá

(Marcos 4.1-9; Lucas 8.4-8)

¹ Huatiyá amá quilhtamacú Jesús táçaxli y alh nac pupunú laqui antá nacamakal-chuhuhuiníy cristianos. ² Pero cumu luu luhua lata tatamacxtumilh antanícu xlá xuí mejor tájulh nac aktum barco; antá culucs táhui y xamakapitzin lata xliilhua antá tatáyalh nac xquilhtún chúchut laqui natakaxmatniy xtachuhuín. ³ Jesús luhua huantu çalimakalchuhuínilh, y na çahuánilh eé takalchchuhuín:

—Maktum quilhtamacú chatum chananá alh chan xatalhti xlichánat. ⁴ Acxni xlá xchananantílhay makapitzin xlichánat tatamáchá nac tiji; caj lipuntzú taminchá lactzu spun y tasacuaquikolh. ⁵ Makapitzin xlichánat tatamáchá nac çachihuixni antanícu nitucu xkalhiy tíyat. Amakolh lichánat pala pulhli porque ni luhua xuanit tíyat, ⁶ pero acxni taxtuchi chichini y lipecua tzúculh akchichín pala scacli porque nitucu xmatijunit xtankáxek. ⁷ Makapitzin xlichánat tatamáchá nac çalhtucunín; amá lhtucún lalihuán stacli y malankakolh. ⁸ Pero huata makapitzin xlichánat tatamáchá nac xatlán tíyat y acxni tástacli luu luhua tahuácalh xtahuácat; makapitzin tachánan huí tu xkalhiy maç cumu aktum ciento xtalhti caj lata akatum xaquihi, makapitzin cumu tutumpuxám y makapitzin maç cumu puxamacáhu caj lata akatunu tachánan. ⁹ ¡Para huixinín kalhiyátit mintakencán pus lihuana çakaxpáttit laqui naakataksátit huantu cuaniputún!

Jesús huan túcu xpálacata çalikalchchuhuínán caj la lactzu cuento

(Marcos 4.10-12; Lucas 8.9-10)

¹⁰ Caj lipuntzú amakolh xtamakalhtahuakén Jesús talaktalacatzúhuilh antanícu xlá xuí y chuné takalhásquilh:

—Makalhtahuakéná, ¿tícu xpálacata acxni huix çamakalchchuhuiníya cristianos catuhúa çatamalacastucniya mintachuhuín, porque huix catziya pi tzinú tuhua naakataksán?

¹¹ Xlá chiné çakálhtilh:

—Huixinín xlicana pi Dios çamaçatziniputunán laqui naakataksátit lata lácu xlá laca-pastacni nahuiliy xasasti xtapéksit uú nac çaquilhtamacú, pero huá lata xlihuak huanti ni quintastalaníy, xlacán nilay taakataksa lácu luu naquitaxtuy. ¹² Porque huanti laktzaksay akataksa amá xatlán talapastacni huantu kalhiy atzinú namaxquicancú y atzinú huak nakalhiy; pero huanti ni laktzaksaputún akataksa huantu kalhiy xlá namaklhtikocán hasta maçqui caj xman huá huantu kalhiy. ¹³ Pus huá xpálacata ççalitamalacastucniy catuhúa huantu tzinú tuhua nataliakataksa acxni aquit ççamakalchchuhuiníy, y maçqui takaxmata quintachuhuín chunatiyá tatamakxteka cumu lampara nitú takaxmatmánalh; maçqui xlacán taucxilhmánalh huantu aquit çmakantaxtíma, chunatiyá tatamakxteka cumu lampara nitú taucxilhmánalh. ¹⁴ Pus antá chú nac xlatamatcán umakolh cristianos likantaxtuy huantu xamakán quilhtamacú tilichuhuínalh profeta Isaias acxni chiné huá: Maçqui cristianos takáxmatli huantu lacuán tastacyahu nitucu titataakátakslí; maçqui na çataúcxilhli lalanca licáçniñ tascújut, pero chunatiyá natatamakxteka cumu lampara nitucu tacatziy.

¹⁵ Xnacujcán umakolh cristianos luu xlicana tamapalhñit;

maçqui xlacán takaxmata pero nilay taakataksa,

maçqui luu kalhikoç xlakastapucán chunatiyá cumu la lakatzin talamánalh

laqui chuná ni natalilacahuánán xlakastapucán

y na nìpara huá xtakencán natalikaxmata,

nìmpara huá xnacujcán nataliakataksa;

y chuná ni çaquintitalipáhu

xlacata pi aquit naccamañlantíy y nacçalakmaçxtuniy xliçtacnicán.

¹⁶ Pero luu çana lipaxúhu huixinín porque kalhiyátit milakastapucán y liucxilhátit huantu ctlahuay, na kalhiyátit mintakencán y likaxpatátit quintachuhuín. ¹⁷ Porque aquit lacatancs ççahuaniyán pi luhua profetas y lacuán cristianos huanti makán quilhtamacú

tatilatamanjit huata xlacán na luu xtaucxilhpútún huantu huixinín lanchú ucxilhpatit pero xlacán ni taúcxilhi; na xtakaxmatputún huantu huixinín lanchú kaxpatpátit pero huata xlacán ni camaxquicalh quilhtamacú natakaxmata.

Jesús malacaputuncuhuyi xatakalhchuhuín chananá
(Marcos 4.13-20; Lucas 8.11-15)

¹⁸ Huixinín luu lihuana cakaxpátit y caakatáktit huantu huaniputún amá xatakalhchuhuín chananá: ¹⁹ Amakolh lichánat huantu tatamachá nac tiji y tasacuaquikolh lactzu spun, huá ccatamalacastuca amakolh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios lata lácu xlá lacasquín natalatamay nac xasasti xtapéksit; xlacán takaxmata pero acalístán minachá akskahuini y camatapanuniy amá lacuán tachuhuín huantu xchancanit nac xnacujcán. ²⁰ Amakolh lichánat huantu tatamachá nac calakchihuixni, huá ccatamalacastuca amakolh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios, xlicana luu ya tapaxuhuán talakatij y tlan tatlahuay. ²¹ Pero cumu ni luu xlicana huak xtahuilñit nac xnacujcán cumu la a ni camatijuchá xtankáxek, ni luu makas tamakapalay y acxni chú xlacán tamaklhcatziji pi catzaksamácalh osuchi caliputzastalamácalh caj xpalacata cumu talipahuán xtachuhuín Dios, huata tu xlacán tatlahuay mejor caj talipuhuán y taakxtekmán. ²² Amakolh lichánat huantu tatamachá nac calhtucunín xlacán huá talixtaxtuy amakolh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios pero huata atzinú talitaakatzankey catuhúa huantu huí xala caquilhtamacú para lata lácu natakahljy lhuhua tumín y lácu lipaxúhu natalatamay, y chuná talitaakskahuitamay putum huantu xlacán talakatij, y nachuná chú talimalkakoy xtapéksit Dios y antá nlay mastay xtahuácat nac xlatamatcán. ²³ Y huata amá tachanán huantu tatamachá nac xatlán tíyat huá xlacán talixtaxtuy amakolh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios, xlacán tatlahuay huantu antá calimapeksiy y chuná xlacán lhuhua huantu talimasiyuy xtahuacatcán. Makapitzín xtachuná amakolh lichánat huantu tamástalh aktum cientu xtalhtzi caj lata akatum, y makapitzín xtachuná cumu la ti tamástalh puxamacáhu.

Xatakalhchuhuín lixcájnít licúxtut nac xlakstipancán xatlán tachanán

²⁴ Jesús calitakalhchuhuínampá eé takalhchuhuín:

—Amá xasasti xtapéksit Dios huantu matzuquima uú nac caquilhtamacú luu xtachuná quitaxtuy cumu la lacuán lichánat huantu chatum chixcú chalh nac xcátuahuán. ²⁵ Y lihuaná xtalhtatamánalh amakolh chanananín catzisiní tzeek tanuchi chatum huanti csitziniy xpuchiná amá púcuxtu y antá xlá tzúculh xpuyumakán catuhúa huantu ni lacuán licúxtut nac xlakstipancán trigo; acxni chuná tlahuakolh lalihuán alh. ²⁶ Acxni amá trigo stacli y tzúculh tahuacay xtahuácat na hasta acxnicú tzúculh tasiyuy xanicuma caj lixcájnít licúxtut. ²⁷ Amakolh tasacún huanti antá xtascujmánalh lalihuán táalh tahuaniy xpatroncán: “Patrón, nac mincátuahuán antanico huix tichanánanti luu lacuán xuanit milichánat, ¿nicú chinchú minchá amá xalixcájnít licúxtut?” ²⁸ Xpuchiná amá tachanán chiné cahuánilh: “Chacatzija pi huanti luu quincasitziniy chuná quincatlahuanitán.” Xlacán tahuaniyá: “¿Lácu chinchú huana, pi canáhu pulhumakanáhu tamá lixcájnít licúxtut?” ²⁹ Pero xlá cahuánilh: “Njchuná catlahuátit, chicá para xamaktum acxni huixinín pulhupátit nahuán licúxtut na napulhuyátit amá trigo. ³⁰ Huata mejor xatlán lactzum catastackelh hasta acxni nalakchán quilhtamacú lata putum natamamacxtumjy quintachanán xlacata pi pulh huá napulhucán huantu xalixcájnít licúxtut y tunuj napachicán laqui nacalacelhcuuyhuilicán, y acalístán chú namamacxtumjicán trigo y antá namaquicán nac quimpúcuxi.”

Xatakalhchuhuín xalichánat mostaza
(Marcos 4.30-32; Lucas 13.18-19)

³¹ Jesús na cahuanipá eé takalhchuhuín:

—Amá xasasti xtapéksit Dios huantu matzuquima nac caquilhtamacú luu xtachuná naujtaxtuy cumu la staca amá aktum xalichánat quihui huantu huanicán mostaza acxni chatum chixcú chan nac xparcela. ³² Xlicana pi huá umá xtalhtzi quihui huantu atzinú luu actzú lata xlihuak licúxtut huantu lalanca tastaca, pero masqui chuná acxni xlá lihuaná pún luu lacapala tzucuy staca, hasta caná lanca quihui huán; y luu lhuhua kalhijy xmakxpínñ, y hasta lactzu spun huantu takosa nac caquín antá xlacán tlan tlahuay xmasekecán nac xcamakxpínñ.

Xatakalhchuhuín levadura
(Lucas 13.20-21)

³³ Na calimalkhchuhuiniyá eé takalhchuhuín:

—Amá xasasti xtapéksit Dios huantu matzuquima uú nac caquilhtamacú luu xtachuná amaj talakapuntumjy cumu la lay actzu levadura acxni chatum puscat talakkochipasita

patutu tapulhca harina; amá levadura lakasiyu tzucuy tlahuay xtascújut hasta caní nama-konukoy xlihuak xlijanca amá xatalakmún harina.

*Jesús makantaxtiy huantu titzóknulh profeta Isaías
(Marcos 4.33-34)*

³⁴ Y Jesús acxni xcamakalhchuhujniy cristianos ankahlín caj catuhúa xcatamalacastucniy, y niñu xcalimakahchuhujniy para ni juerza huí tu nacatamalacastucniy. ³⁵ Pus huá chuná liñlahualh laqui namakantaxtiy huantu tilchuhuinah profeta Isaías nac lijalhahuaaka acxni chiné tzóknulh:

Acxni aquit nacchuhuinán, catuhúa huantu naccatamalacastucniy quintachuhuin; lhuhua huantu lacuán talacapastacni nacuán huantu xtaaktzektahuilanit hasta lata Dios timalacatzúquilh caquillhtamacú.

Jesús malacaputuncuhuiy huantu huaniputún amá xalixcájnít licúxtut

³⁶ Acxni Jesús cahuánilh amakolh cristianos xlacata pi cataalhá nac xhiccán xlá na alh nac chiqui antanico natamakxteka. Acxni táchalh, xtamakalhthahuakén chiné tahuánilh: —Xtlahua lanca liñlah xquillahuanihu huantu huaniputún amá xatakalhchuhuin lixcájnít licúxtut huantu xpulhniñ nac xlakstipán xalacuán lichánat huantu xchancanit nac catuhuán.

³⁷ Huata xlá chiné cahuánilh:

—Amá chixcú huanti chalh xatlán lichánat pus huatiyá aquit Xatalacsacni Chixcú. ³⁸ Y chinchú amá catuhuan pus huá lata xlicalanca caquillhtamacú. Amá xatlán lichánat huá talixtaxtuy huanti tacanajlanit quintachuhuin y tatapeksiniy Dios; y chinchú amakolh huanti xalixcájnít licúxtut huá xlacán talixtaxtuy huanti tatapeksiniy akskahuiní. ³⁹ Y chinchú amá huanti luu marí sijziniy xpuchiná tachanan pus huatiyá tamá akskahuiní. Amá lixcánat huá huaniputún lata lácu nasputa xlicalanca caquillhtamacú; y amakolh xkananin huanti nacamacaminacán xlacata natamacaxtumiy huantu aya xalixkát pus xlacán huá ángeles. ⁴⁰ Chuná cumu la tlahuacán amá licúxtut acxni xkanancán, pulh huá licúxtut pulhuacán, lihuana mamacxtumicán y lhcuyucán, pus nachuná chú naquixtaxtuy acxni nasputcán nac caquillhtamacú. ⁴¹ Aquit Xatalacsacni Chixcú naccamacán quiángeles laqui natamacaxtumiy xlihuak amakolh lacchixcuhuin huanti tamatlahuiy talakalhín xamakapitzní xtacristianoscán, y xlihuak huanti luu laclixcájnít xtapuhuancán. ⁴² Xlacán antá nacatamacpucán nac lanca lhcúyat huantu huí nac pupatín laqui antá natatasay y natamalacsanij xtatzancán caj xpalacata xtapatincán. ⁴³ Y chinchú amakolh cristianos huanti talaktzaksamanalh juerza tatlahuamánal huantu Dios lakatiy xlacán luu lipeçua lata natamacaxkakenanachá nac xpumapeksín Quintlaticán Dios xtachuná cumu la chichiní. ¡Para huixinín kalhijátit mintakencán pus cakaxpátit!

Xtapéksit Dios xtachuná cumu la lhuhua tumín

⁴⁴ Huanti huacu kaxmata pi lichuhuinancán xasasti xlihapeksín Dios y luu lakatiy pus xlá luu xtachuná lixtaxtuy cumu la amá chixcú huanti maclay lhuhua tumín huak xla oro huantu xmacnucanit ctíyat nac aktum parcela. Acxni chú cátzilh pi chuná huata xlá lali-huán macnuparay amá tumín y luu ya tapaxuhuan naán nac xchic y nastakoy huantu xlá xkahljy laqui chú tlan natamahuy amá parcela.

Xtapéksit Dios xtachuná lixtaxtuy cumu la tapaxla perla

⁴⁵ Nachunalitúm amá huanti huacu kaxmata lata lichuhuinancán xasasti xtapéksit Dios y xlá luu lakatiy, luu xtachuná quitaxtuy cumu la chatum chixcú huanti stanán y tamahuanán y putzatláhuán lacuán perlas, pero huantu luu xlicana xalacuán. ⁴⁶ Pero para chú naquimaclay aktum huantu luu xatlán y xlá tancs catziy pi niñu anán huantu xtachuná xliñlakátit, huata xlá lalihuán an nac xchic, castakoy latachá túcua kahljy laqui chú chuná tlan natamahuy amá xatlán perla.

Xtapéksit Dios na luu xtachuná cumu la pusakajún

⁴⁷ Amá xasasti xtapéksit Dios na luu xtachuná amaj quitaxtuy cumu la pusakajún acxni majucán nac kalhtuchoko y tipakatzí latachá túcuya squiti huak titiyay. ⁴⁸ Acxni chú aya tatzamay pusakajún lata lhuhua squiti xtahuacanitanchá amakolh squitinanin tasakacutuy nac xquilltún chúcut, antá chú xlacán culucs talakatahuilay tzucuy talacsaca squiti. Huantu xalacuán squiti lihuana tapumaquiy canastas, y huantu ni xalacuán xlacán ni talén huata caj tamakán. ⁴⁹ Pus nachuná naquixtaxtuy acxni nasputa caquillhtamacú, amakolh ángeles nataminachá nac akapún laqui nacamapajpiticán huanti laclixcájnít talicatziy nac xlakstipancán huanti lacuán xtapuhuancán. ⁵⁰ Huá chú amakolh cristianos huanti luu laclixcájnít takahljy xtapuhuancán pus huá nacamacancán nac lhcúyat laqui antá natatasay y natamalacsanij xtatzancán caj xpalacata amá lipeçua tapatín.

Luu lipaxúhu amá huantí huak akataksa xtapéksit Dios

⁵¹ Jesús chiné cakháshquilh amákolh cristianos:

—¿Pí huak akataksátit huantu aquit ccahuanimán?

Xlacán takalhtínalh:

—¡Éje, huak cakataksáhu!

⁵² Huata xlá chiné cahuaniá:

—Cumú para chuná pus milicatzticán pí chatum cristiano huantí luu lihuana líkaltahua-
huakanít huantu lata xuí xamakán xliampeksín Dios y laqui chú tancs naakataksa lata lácu
Dios lacasquín nalatapayátit nac xasasti xtapéksit milicatzticán pí chatum xmakalhtahua-
kenacán cristianos huantí luu lihuana líkaltahuaakama y lakapasma xlihuak huantu Dios
lacthcahuilínit xliampeksín laqui akstítum nalilatamayáhu xasasti xtapéksit. Pus luu xta-
chuná litaxtuy cumú la chatum rico chixcú huantí xpuchiná aktum chiqui huantí catziy
lácu calimakalhchuhuiníy xamakapitzín huantu xamakán talacapastacni y acxtum tama-
lacastuca huantu lanchú huí xasasti talacapastacni.

Jesús amparay nac Nazaret

(Marcos 6.1-6; Lucas 4.16-30)

⁵³ Acxni Jesús chuná calitakalhchuhuinankolh umá takalhchuhuín xlá na acxnitiyá alh
alacatumu. ⁵⁴ Y antá chalh nac xcachiquín antanícú xlá cstacnit. Antá chú tzúculh camá-
kalhchuhuiníy cristianos nac xpusiculacán judíos huantu xuí antá, y lata xlihuhua cris-
tianos caj cacs xtalilacahuán xtachuhuín y chiné xthuan:

—¿Nícu cahuá catzínilh putum amá lanca talacapastacni huantu catziy eé chixcú? ¿Lácu
cahuá líkaltíy tamá lítlíhueke xlacata pí tlan nacañlahuay laclanca licácnit tascújut huantu
xlá catlahuay? ⁵⁵ Pus huá eé xkahuasa tamá carpintero José xuanít, y chinchú xtzí hua-
nicán María, xahuachi ná calakapasáhu xliñalapasni cahuanicán Santiago, José, Simón
xahuá Judas. ⁵⁶ Y na chuná makapitzín xnatalán lactzumaján na antá uú tahuilánalh y
calakapasáhu. ¿Tícu chinchú mañquínit cahuá xliñkalala huantu xlá quincalimákalhchu-
huiníyán?

⁵⁷ Pus caj huá tamá xpalacata xnatachiquín ní xtalicanajlaníy. Huata Jesús chiné cahuá-
nilh:

—Chatum profeta latachá nícu an huak canajlanicán y lipahuancán, pero acxni chú chan
nac xcachiquín xahuá nac xchic, antá nípara tzinú canajlanicán huantu xlá lichuhuinán.

⁵⁸ Pus caj huá umá xpalacata ní lhuhua calitláhualh laclanca licácnit tascújut antá nac
xlakstipancán porque xlacán ní xtalipahuán.

14

Juan Bautista maknicán

(Marcos 6.14-29; Lucas 9.7-9)

¹ Rey Herodes huantí xuí ligobernador nac Galilea acxni xlá láchchalh tachuhuín lata xli-
chuhuinancán Jesús. ² Huata xlá chiné cahuánilh huantí antá xtañacujmánalh:

—Tamá huantí huanicán Jesús chatatziya pí huá Juan Bautista, mañ lacastacuánalh nac
calíníy y mimpá nac caquilhtamacú, pus por eso chuná calitlahuay laclanca licácnit tascú-
jut.

³ Huá chuná xlá xlihuán porque tamá Herodes huá xmachipinanít Juan y tachín tilén-
calh nac pulachín. Huá chuná lítláhualh caj xpalacata Herodías huantí xpuscat xuanít
xtaFelipe, ⁴ porque xlá níñán tláhualh huantu maktum quilhhtamacú tíhuánilh Juan:

—Níñán lantamá lápat, ní milítatahuílat miyastá.

⁵ Huata rey Herodes xmakníputún Juan pero xlahlpecuamparay chú porque lata
xlihuhua cristianos xcatzicán pí Juan huá xlichuhuinán xtachuhuín Dios. ⁶ Pero acxni
makátzilh xcata lata xlacachinít amá Herodes, huá chú xtzumat Herodías alh tancití antá
nac xlacatincán putum huantí quilhxtum xtahuilánalh nac mesa huantí xtamakuaya-
mánalh y huata Herodes luu lakátílh lata xlá tántíilh. ⁷ Hasta malacnúnilh xlacata pí
namaxquiy latachá túcu xlá nasquiniy huantu xlá nalakatíy. ⁸ Pero cumú amá tzumat aya
lihuana xakastacyahuanít xtzí, chiné huánilh Herodes:

—Aquit clacasquín pí lanchujtuncán xquimaxqui nac pektum pulatu xakxaka Juan Bau-
tista.

⁹ Acxni chuná káxmatlí amá rey Herodes huantu xlacasquín amá tzumat xlá luu snun
lipúhua. Pero cumú aya xapulhá xlitayaninít pí namaxquiy latachá túcu nasquiniy, y
nachuna lítúm huak xtakaxmatnínit huantí antá macxtum xcatáhui huantí xcaputzacanít
pus huata xlá líampeksínalh xlacata pí camaxquicalh; ¹⁰ y na mapeksínalh pí capixcá-
tícalh xakxaka Juan Bautista nac pulachín. ¹¹ Y acalístán chú pulimínca pektum pulatu,
macamaxquicalh amá tzumat, y amá tzumat macamaxquípá xlá xtzí.

¹² Y caj lipuntzú tachilh huanti xtalipahuán Juan, tálelh xtiyatlihua y tamácnulh. Acalistán chú talákalh Jesús y talitákalhchuhuínal huantu xlá xakspulanit Juan.

Jesús camahuíy akquitzis milh cristianos

(Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17; Juan 6.1-14)

¹³ Acxni Jesús cátzilh huantu xakspulanit Juan huata xlá na tatampúxtulh antanícu xlama y tájulh nac aktum barco, alh sacstu antanícu luu çatziyanca. Pero lhuhua cristianos xala caníhua cachiquinín acxni tacátzilh antanícu xamaj chan amá barco xlacán táalh taputzay pero caj tatlahuaalh. ¹⁴ Acxni chú Jesús tacutli nac barco úcxilhli pi luu lhuhua cristianos xtalhkalhalmánal. Xlá calakalhámah y cacuchínilh xlihuak huanti xtaliminít xtátatlacán. ¹⁵ Huatiyá amá quilhtamacú acxni aya xamaj capucusuán xtaḡakalhthahuakén Jesús talákmilh y chiné tahuánilh:

—Lanchú aya kotanukólh y amajá tzišuán, xahuachí uú lacatzú nitícu huilakócalh. Huata mejor cacahuani umákolh cristianos xlacata pi cataalhá nac xchiccán osuchí antanícu tahuilánal lactzu cachiquinín laqui antá natatamaḡhuay huantu natalihuayán.

¹⁶ Huata Jesús cahuánilh:

—Pus ni luu xlacasquinca para nícu nataán huata huixinín man cacamaḡhuitit.

¹⁷ Xlacán takalhtínalh:

—Pero, ¿lácu chú aquinín naccalimahuíyáhu? Porque ni lhuhua ckalhiyáhu caxtilánchahu caj xman macquitzis xahua tantiy sqüiti.

¹⁸ Jesús cahuanipá:

—Pus aver, uú calitátit huantu kalhiyátit.

¹⁹ Jesús calimapéksilh cristianos xlacata pi antá catatáhui nac caseketni. Acalistán chú xlá catiyalh amá macquitzis caxtilánchahu xahuá tantiy sqüiti, xlá talacayághualh nac akapún, paxcatcatzínilh Dios amá tahuá y camáxquilh xdiscípulos, xlacán tamaakpitzínilh xlihuak cristianos. ²⁰ Huak tahuáyalh y lan tákasli, pero acalístán xlacán tamatzamapá paçutiy canasta xatalakcheketamán caxtilánchahu xahuá sqüiti huantu akatáxtulh. ²¹ Amákolh cristianos huanti tahuáyalh max cumu akquitzis milh cristianos caj lata maya lacchixcuhuín, tunuj cuenta lacchaján y lactzu camán.

Jesús kalhtlahuán pupunú

(Marcos 6.45-52; Juan 6.16-21)

²² Acalístán Jesús cahuánilh xdiscípulos xlacata pi catatájulh nac aktum barco laqui xlacán pulh huá natapatacutachá chúchut, y hasta acalístán xlá xamaj calakchán porque acu xcahuanima amákolh cristianos pi cataalhá nac xchiccán. ²³ Acxni chú putum taankolh amákolh cristianos, xlá talacaxtutáhui nac aktum kestin laqui antá sacstu nakalhtahuakaniy Quintlaticán Dios. Acxni chú luu aya lihuana çatzišanuokolh antacú xlá xlaya sacstu. ²⁴ Chinchú amá barco huantu xtapumánal xdiscípulos aya xkeitatlanit pupunú, pero caj xamaktum lipecua lata tzúculh únún y amá barco lipecua lata xmalakaspitputún xlitlihueke takeyahano porque luu antá xmalakatancs xtahuilamachi palha uún. ²⁵ Acxni chú aya cxxakatilhako Jesús tzúculh camalacatzuhuiníy xbarco, pero huata xlá antá xkalhtlahuantilhay chúchut nac pupunú. ²⁶ Acxni amákolh discípulos taúcxilhli pi xlá xkalhtlahuama chúchut xlacán lan tapécualh y chiné tzúculh tahuán:

—Tamá xlá max caj nin quincamalacahuanimán.

²⁷ Pero Jesús caxakátlih y chiné cahuánilh:

—¡Catacamájitit, ni capeçuántit, porque aquit Jesús huanti ccalakamachán!

²⁸ Pedro xakátlih y chiné quilhánilh:

—Quimpuchinacán Jesús, cumu para xlicana huix huanti támpat pus chú na caquintasanipi laqui na tlan naclthahuán nac xkalhni chúchut hasta antanícu huix yapí.

²⁹ Jesús chiné huánilh:

—Pus catuxcani, lalihuán calacapala y catat.

Amá Pedro lalihuán tacutli nac barco y nachuná tzúculh kalhtlahuán chúchut laqui namín talapaxtoka Jesús. ³⁰ Pero acxni xlá maklhcatzilh pi luu tlihueke lata xmima uún juerza laklhépucualh tzinú, y cumu tzúculh laktzankay nac chúchut xlá chiné quilhánilh:

—¡Quimpuchiná Jesús, catlahua litlán caquimaktaya!

³¹ Acxnitiyá chú Jesús macachípalh, y chiné huánilh:

—¡Cará kahua! Chinchú cumu huana quilipahuana, ¿lácu chú lilacpúhuanti pi aquit ni cactimaktayán?

³² Acxni chú xlacán tatájulh nac barco amá uún tuncán tácaesli. ³³ Y chinchú amákolh makapitzín discípulos huanti xtatajumanal nac barco lalihuán talakatatzokóstalh nac xlatatán Jesús y chiné tahuánilh:

—¡Xlicana lanchujcú aquinín ctalulokáhu pi huix Xkahuasa Dios!

*Jesús camatlantiy tatalanin xalac Genesaret
(Marcos 6.53-56)*

³⁴ Acxnitiyá chú lalihuán tzúculh tapatacuta amá pupunú y antá táchalh nac xapula-taman huanú huanicán Genesaret. ³⁵ Acxni amakolh cristianos antá xalanin talakápasli pi huá Jesús huanú xchinít xlacán tuncán talichuhuinálh nac xlicalanca amá pulataman y lalihuán taliminilh xlihuak xtatalacán antanícu xlaya Jesús. ³⁶ Makapitzin tasquinilh litlán xlacata pi cacamáxquilh talacasquin canacaj xtampekstán clhákat nataxamaniy amakolh tatalanin, y xlihuak huanú taxamánilh clhákat Jesús huak tatalántilh masqui latachá túcuya tajátat xcakalhij.

15

*Tlan lichuhuinánhu Dios caj quinquilhnicán pero quinacujcán ni maxquiyáhu
(Marcos 7.1-23)*

¹ Maktum quilhtamacú talaktalacatzúhuilh Jesús makapitzin fariseos chu xmakalh-ta-kuenacán judíos huanú xtaminítanchá nac Jerusalén, y chiné takalhásquilh:

² —¿Túcu xpalacata tamakolh mintamakalhthauakén caj luu takalhaxmatmakán huanú minítanchitá xtasmañicán xalakmakán quilhtalakapasnicán? Porque xlacán ni xlicana tacacñinaniy Dios cumu ni tlahuay huanú clismañinítahu ctlahuayáhu xlacata pi luu lihuana namacamahuacacana chúchut acxni nia huayana.

³ Pero Jesús na chuná cakalhásquilh aktum tachuhuín:

—Y chinchú huixinín, ¿túcu xpalacata likalhaxpatmakanátit huanú Dios calimapeksinítan namakantaxtyátit y huata caj xmanhuá tlahuayátit huanú caj mecstucán mintasmanicán? ⁴ Porque hasta laa xamakán quilhtamacú Dios chiné tíhua: “Capaxqui y calakalhámanti mintlat chu mintzi, pero huanú natalalacataquiy xtlát osuchí xtzí y para calahuá nahuaní, tamá chixcú luu mininíy pi maktum canilh.” ⁵ Pero chinchú huixinín kalhtum malulokátit pi ni tlahuay talakalhín acxni huanú xtlacata pi chatum chixcú tlan nahuaní xtlát osuchí xtzí: “Lanchú nilay cmaktayayán masqui xacmaktayaputún porque xlihuak huanú ckalhij actzú huak huá malacñunít Dios xlacata naclilakachixcuhuy y huá chú nacmaxquiy”; ⁶ y xlihuak cristianos huanú chuná tahuán luu lacatancs tahuamputún pi tlan nia necxnicú catitamaktáyalh xtlacán xahuá xtzicán. ⁷ Xlicana xlá pi huixinín luu xaaksaninanin! Luu lacatancs malulokñit profeta Isaías acxni chiné titzóknuh nac likalh-tahuaka caj mimpalacatacán:

⁸ Umakolh cristianos caj luu xman xquilhnicán talichuhuinán acxni tahuán pi mat quinta-lipahuán y quintalakachixcuhuy, pero huata antá nac xnacujcán luu tunuj talacapaścni tahuilñit, y chuná chú quintal-malakamakatlñiy.

⁹ Pus luu lacatancs pi nítu limacuán masqui quintalakachixcúhuilh, porque xlihuak huanú xlacán talimapeksinán catatláhuah cristianos, huak caj xtasmañicán lacchixcuhuy y nihuá huanú aquit calimapeksinít.

¹⁰ Acalistán chú Jesús huak çatasánilh cristianos y chiné çahuánilh:

—Cakaxpáttit umá quintachuhuín y lihuana caakatáktit: ¹¹ Ni huá huanú quilhtanuy y kotuay chatum cristiano matlahuy talakalhín y xcajualay xlistacni, sinoque huanú taxtyachi nac xquilhni acxni chuhuinán, pus huá xlá maxcajuajiy xlistacni porque ni lakatíy Dios.

¹² Acalistán amakolh xdiscípulos talaktalacatzúhuilh y chiné tahuánilh:

—Amakolh fariseos nitlán tatláhuah acxni takaxmatkolh mintachuhuín huata caj taliakasítzilh.

¹³ Huata xlá chiné cakálhtilh:

—Xlihuak amá tachanán huanú ni huá chanít Quintlat huanú huilachá nac akapún, luu lacatancs pi amácalh capulhumakancán putum xtankáxek. ¹⁴ Nítu cacahuanítit, catalakelh, porque xlacán caj xtaçhuná talixtaxtuy cumu la lakatzin huanú tapekechipalemánalh amakapitzinlitum xtalakatzincán. Pero para chatum lakaxoko pekechipalemputún huanú na lakaxoko, luu lacatancs pi nipara makat catitatláhuah y xlacxumcán xçatíycán natatamokosa antanícu luu tanquilhtalmán.

¹⁵ Pedro chiné huánilh Jesús:

—Xtlahua litlán, xquilamalacaputuncuhuiníhu huanú huaniputún tamá takalhchuhín.

¹⁶ Jesús çahuánilh:

—¡Já! ¿Lácu pi na nipara huixinín akatakspáttit huanú cçahuaniputunán? ¹⁷ ¿Lácu pi ni catziyátit pi xlihuak amá tahuá huanú quilhtanuy nac xquilhni chatum cristiano antá titum an nac xpoko, y acalístán chú makamparay? Y ni huá matlahuy talakalhín. ¹⁸ Pero

huantu taxtuyachi nac xquilhni chatum cristiano antá títum minachá nac xnacú, xlicana chú xlá pì huá matlahuyi talakalhín y maxcajualiy xlatámat. ¹⁹ Porque xlicana pì antá nac xnacú chatum cristiano minachá xalaclicxájnít talacapistacni, antá minachá xtalacapistacni lata lácu namakniy xtacristiano, antá lacpuhuán la naxakatliy tunuj puscat o chixcú, o la nalakamaklhtiy xpuscat xtachixcú, nachuná para takalhán, taquielchcatza xahuá taaksanín. ²⁰ Xlicana pì huá umá lixcájnít tlahuaníy xlistacni chatum cristiano y nì lakatiy Dios chuná nalatamay. Pero para caj nahuayana y nichuná namakantaxtiya huantu hui tasmanín xlacata pì lihuana namacamahuacacana chúchut, pus tamá nì huá maxcajualiy xlatámat chatum cristiano para napuhuana chú pì Dios nì lakatiy.

Chatum puscat xala mákat nì israelita na lipahuán Jesús
(Marcos 7.24-30)

²¹ Acxni chú antá Jesús tacaxpá, chú luu mákat alh hasta nac xapulataman Tiro y Sidón. ²² Antá xuí chatum puscat huantí nà caj antá xminít maktahuilay porque xala mákat xuanít hasta nac aktum cachiquín huanicán Canaan. Xlá tokosún lákmilh Jesús y chiné xquilhanna:

—¡Quimpuchinacán, aquit ccaziy pì huix xlitakapasni xamakán rey David, luu xlicana catlahua litlán caquilakalhámanti! Porque koxutá quintzumát akchipanikonít xtalacapistacni xespíritu akskahuini y luu lipeca lata patinama.

²³ Pero Jesús nitucu kálhtilh; huata lajihuan taminchá xdiscopulos y chiné taljmaakatzákelh:

—Catlahua litlán, cahuani tamá puscat pì caalhá porque luu lipeca quincaxculitilhayan.

²⁴ Jesús tachókolh y chiné huánilh amá puscat:

—Dios quimacaminít uó nac xapulataman Israel laqui aquit nacmín caputzay amakolh xcamanán huantí xtachuná talixtaxuy cumu la xaaktzankán borregos, pus caj xman huá huantí israelitas naccamaktayay.

²⁵ Amá puscat laktalacatzúhuilh, lakatatxokóstalh nac xlacatín y chiné huánilh:

—¡Quimpuchiná, catlahua litlán caquimaktaya!

²⁶ Jesús chiné huánilh:

—Max chuná, pero nitlán quitaxtuy para nacamaklhtiyáhu xtahuajcán lactzu camán xlacata nacalimahuyáhu lactzu chichín.

²⁷ Pero amá puscat akátaksli huantu xuaniputún y chiné kálhtilh:

—Quimpuchiná, xlicana xlá la huana, pero hasta lactzu chichín tlan tasacuaquiy lactzu xatalakcheketamán caxtilánchahu huantu tamakxtektahuilay y tamokosa nac xmesajcán huantí xpuchiná.

²⁸ Jesús chiné huánilh:

—Puscat, xlicana pì huix luu quilipahuana xlihuak minacú, pus huata chuná cakantáxtulh lata lácu huix lacpuhuana.

Pus huatiyá amá hora y huatiyá quilhtamacú amá tzumat huantí xtatatlay tuncán tatlánhtilh.

Jesús camatlantiy luhua tatanlanín

²⁹ Jesús tacaxpá y antá títáxtulh nac xquilhtún xapupunú Galilea, acalístán chú talacaxtutáhuí nac aktum kestín y antá culucx tahuilachá. ³⁰ Luu luhua cristianos táchalh antanícú xlá xuilachá xahuachí xtalmín luhua tatanlanín; huí tì xlén luntu, lakaxoko, koko, huí tì makaputu xuanít, antá chú taljminilh nac xlacatín Jesús xlá huak camatlántilh.

³¹ Xlihuak cristianos cacs talilacáhua acxni táucxilhi láta tlan xtachuhuinán huantí koko xtahuani, y amakolh lacchixcuhuj huantí makaputu xtahuani xlacán huak xtatamacatlantínit, nachuná huantí xtalakaxokónit chú huak tlan xtalacahuánán. Y acxnitiyá amá quilhtamacú luu luhua cristianos tzúculh tapaxcatcatziniy amá lanca talipahu Dios huantí xtaliipahuán israelitas caj xpalacata huantu xlá tlahuanit.

Jesús camahuíy aktati milh cristianos
(Marcos 8.1-10)

³² Jesús catasánilh xdiscopulos y chiné cahuánilh:

—Xlicana aquit luu kayaj ccalakcatzán umakolh cristianos porque chú aya lema xliaktutu quilhtamacú lata tachinít uú y nipara túcu takalhiy huantu natalihuayan, y nì clacasquín xapalakchunatá nataán nac xchiccán, chicá para natalakahuitayay nac tiji caj xpalacata cumu aya tatzincsnij.

³³ Huata amakolh xdiscopulos chiné takálhtilh:

—Pero chinchú aquinín, ¿nícú nacaṭiyayáhu lhuhua caxtilánchahu huantu nacalimahuiyáhu umakolh cristianos porque xlicana pi luu clhuhuacán, xahuachí uú lacatzú níticu huilakolh cristianos?

³⁴ Jesús cakálhtilh:

—Pero chinchú huixinín, ¿nícú maclit caxtilánchahu kalhiyátit?

—Aquinín kcalhiyáhu mactujún caxtilánchahu y tancstiy squiti —takalhtínalh xlacán.

³⁵ Xlá cahuánilh xlacata pi catatáhui cristianos nac cásaketni. ³⁶ Acalístán cachípalh amá mactujún caxtilánchahu xahuá amakolh squiti, xlá paxcatcatzínilh Dios acalístán chú camacamáxquilh xdiscipulos y huatunín chú tamaakpitzínilh cristianos. ³⁷ Xpütumcán huak tahuáyalh y lan tákasli, acalístán chú tamatzamapá patujún canastas lata tu akatáxtulh xatalakcheketamán caxtilánchahu. ³⁸ Max cumu aktati milh lacchixcuhuín huantu tahuáyalh, tunuj cuenta lacchaján xahuá lactzu camán. ³⁹ Acalístán chú Jesús cahuánilh amakolh cristianos xlacata pi cataalhá nac xchiccán, xlá na ṭajúlh nac aktum barco y antá alh nac púlataman huantu xuanicán Magdala.

16

*Xanapuxcún judíos taucxilhputún lanca lićácnit xtascújut Jesús
(Marcos 8.11-13; Lucas 12.54-56)*

¹ Makapitzín fariseos xahuá saduceos táalh antanícú xlamachá Jesús laquí xlacán natazksay y natamamokosiyahuay; xlacán tahuánilh pi catláhuah aktum lanca lićácnit tascújut huantu natasiyuy laquí xlacán nataucxilha y natananjlay para xlicana huá Dios xmacaminít. ² Pero huata xlá chiné cakálhtilh:

—Acxni kotanumajá aya tzankama chichini y ucxilhátit pi luu cahuán tasiyuy nac akapún huanátit: “Chú chali luu ṭlan huij nahuán quilhtamacú porque luu caṭutzoko nac akapún.” ³ Y chinchú para lacatzisa luu tatapunit y marí lhacnán, huanátit: “Chú max ni luu ṭlan catichichini eé quilhtamacú porque luu tzutzoko akapún xahuachí tapucsnít.” ¡Xlicana pi luu mákat aktzankátit! ¿Lácu chú ṭlan limalakchipinijátit y akataksátit huantu tasiyuy nac akapún, pero chinchú niṭay akataksátit huantu lanchú calimalacahuanimán Dios eé quilhtamacú? ⁴ ¡Koxutanín huixinín cristianos huantu lapátit calacchú quilhtamacú porque xlicana pi luu lićácnit mintapuhuancán, huixinín ankalhiná quilhamaksquimanáhu xlacata pi cacalimalacahuanín aktum lanca lićácnit tascújut! Pero aquit lacatancs ccahuaniyán pi nítu cacticalacaxṭlanín huantu luu ucxilhputunátit, huata mejor huá nacalimalacahuaniján aktum tascújut cumu la tu Dios titláhuah nac xlatámaj profeta Jonás.

Acxni chuná cahuaniqolh xla caakxtekyáhuah y alhá.

*Xtayatcán fariseos xtachuná cumu la levadura
(Marcos 8.14-21)*

⁵ Maktum quilhtamacú acxni discípulos tapatacutkochá aliquilhtuán chúchut xlacán ni tapástacli para natalén caxtilánchahu huantu natahuayachá acxni natahuayán. ⁶ Na acxnitiyá chú Jesús chiné cahuánilh:

—Aquit ccahuaniyán pi huixinín luu cuentaj catlahuátit xlacata nítu nacamapasiján xlevadurajcán fariseos y saduceos.

⁷ Amakolh discípulos chiné tzúculh taláhuaniy sacstucán:

—Max huá quincalihuanimán porque ni limináhu caxtilánchahu.

⁸ Jesús tuncán cátzilh huantu xtaquilhuamánalh y chiné cahuánilh:

—¿Túcu xpálacata lantamá lihuánátit pi nítu liṭanátit caxtilánchahu? ¡Xlicana pi niṭay canajlayátit huantu aquit ctlahuay! ⁹ ¿Lácu pi niá tiakataksátit y nijá pastacátit acxni lá a cticamakpitzínilh macquitzis caxtilánchahu acxni la a titahuáyalh max cumu akquitzis milh cristianos? Pus chú caquilahuanihu, ¿nícú palit canastas akatáxtulh huantu ni tahuakolh? ¹⁰ Naxchunalitum max na nijá pastacátit acxni la a cticalimáhuilh caj mactujún caxtilánchahu acxni pütum xtahuilánalh aktati milh cristianos, chinchú acxni amá lá ucuanima, ¿nícú palit canastas akatáxtulh huantu ni tahuakolh? ¹¹ ¿Túcu chinchú xpálacata ni liakatakstít pi ni huá aquit clichuhuínalh amá caxtilánchahu huantu nalihuayanátit? Acxni clichuhuínalh amá levadura, aquit xacahuaniputunán pi luu cuentaj catlahuátit nítu ticamapasiján xtayatcán fariseos y saduceos porque luu xtachuná xlihamanka cumu lá levadura.

¹² Acxnicú chú xlacán taakátakslí xlacata pi Jesús ni huá xlichuhuínama amá levadura huantu ṭtlahuacán caxtilánchahu huantu huacán, huata huá xlá xlichuhuínama lata lácu xlacán xtamakalhchuhuínij cristianos amakolh fariseos y saduceos, porque huá umakolh lacchixcuhuín ni luu akstítum xtalemánalh xtalacapastacnicán.

Pedro lacatancs huan pi Jesús huá Cristo
(Marcos 8.27-30; Lucas 9.18-21)

¹³ Acxñj chú Jesús catáchalh xdiscípulos nac xapulataman huantu xuanicán Cesarea de Filipo xlá chiné çakalhásquilh:

—Acxñj cristianos quintaucxilha, çtícuya chixcú quintalimacán?

¹⁴ Xlacán takalhtínalh:

—Makapitzín tahuán pi mat huix Juan Bautista, huintí huamparay pi mat huix profeta Elías, osuchi mat huix amá profeta Jeremías, o lachá tícuya profeta talimacán.

¹⁵ Huata xlá chiné çakalhasquimpá:

—Y chinchú huixinín, çtícu luu lacpuhuanátit aquit?

¹⁶ Pedro tuncán kálhtilh:

—¡Huix Cristo Xkahuasa Dios huantí xlicana lama xastacná!

¹⁷ Jesús chiné huánilh:

—Luu çana lipaxuhu calatapa Simón xkahuasa Jonás porque ñipara caj çatum chixcú macatzíninítan huantu huix aya catziya, sinoque huá Quintlat huantí huilachá nac akapún macatzínikonítan. ¹⁸ Aquit lacatancs cuaniyán lançhú pi huix nalimapacuñicana Pedro (huamputún lanca chihuix) y antá nac xokspún eé lanca chihuix nacmalacatzuquiy amakolh cristianos huantí luu xlicana naquintalipahuán; y huanchú ti aquit nacçamaquilhaquiy ñipara huá xlimakatlihueke calínin catimakatlájlh. ¹⁹ Xahuachí aquit nacmaxquiyán amá xallave xtapéksit Dios huantí huí nac akapún. Aquit lacatancs cuaniyán pi huantu huix nachiya uú nac çaquilhتامacú nachuná xataçhín natahuilayachá nac akapún, y nachuná huantu huix naxcuta uú nac çaquilhتامacú na xataxcutni nahuán nac akapún.

²⁰ Acxñj chú tachuhuinankolh Pedro, huak çalimapéksilh xdiscípulos xlacata pi nitícu catalitachuhuinilh pi xlicana huá Cristo huantí xmimaj çalakmaxtuy.

Jesús lichuhuinán pi namaknicán
(Marcos 8.31-9.1; Lucas 9.22-27)

²¹ Acxnitiyá amá quilhtamacú Jesús luu tzúculh çamalacaputuncuhuiníy xdiscípulos huantu xamaj akspulay, xlá çahuánilh xlacata pi juerza xliánat xuanit nac xacachiçuin Jerusalén, xahuachí xanapuxcún cura xahuá xmakalhtahuakenacán judíos xlacán lan xtaamánalh tamapaçiníy. Xlá luu lacatancs çahuánilh pi namaknicán pero na çahuánilh pi caj xliaktutu quilhtamacú xamapaj lacastacuanán nac çalínin. ²² Huata Pedro tzinú tatatampúxtulh y antá chiné tzúculh huaniy:

—Quimpuchiná, ¡ni calacásquilh Dios para çhuná huix naakspulayán huantu quilhuámpat! Porque nitlan catiquitáxtulh para túcu nalaniya.

²³ Pero huata Jesús talakáspitli y chiné huánilh Pedro:

—¡Luu xlicana catlahua litlan catatampuxtu antanícu aquit cyá porque huix xtachuná akskahuiní y caj quisakaliya! Xlicana pi huix ñichuná kalhiya mintalacapaçtaci cumu lá lacapaçtacán Dios huata huix çhuná lacapaçtacnana cumu lá talacapaçtacán catihua lacchixcuhuin.

²⁴ Y acalístán xlá putum çahuánilh xdiscípulos:

—Para tícu luu xlicana litaxtuputún cumu lá quintamakalhtahuakén, pus huata luu xlasquinca capatzánkalh huantu caj sacstu lakatiy lipaxuhuay, mejor cacúcalh xcruz laçui napaçinán caj quimpalacata y caquistalánilh. ²⁵ Porque huantí lakmaxtuputún xlatámat uú nac çaquilhتامacú ámaj malaktzankey; pero huantí namalaktzankeyahuay xlatámat caj quimpalacata, huata xla luu lacatancs pi amapaj makamaklhtínán nac xlatatín Dios. ²⁶ Porque çtícu limacuaniy çatum chixcú para lan xkálhilh laça túcu anán nac çaquilhتامacú y para antá nac xlatatín Dios ámaj malaktzankey xlatámat? ¿Osuchi nícu çulá tlan çxokóxtulh xlatámat çatum chixcú xlacata ni napaçinán? ²⁷ Porque xlicana pi ámaj çan quilhtamacú acxñj aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay y naçlimín xlihuak xlijanca xliçlihueke huantu kalhiy Quintlat, y na huak nacçatamín xángeles laçui aquit nacçamaxokoníy xcuentajacán xlihuak cristianos y çatunu çatum nacçamakalhapaliy lachá tícu tatitlhuaniç nac çaquilhتامacú. ²⁸ Aquit lacatancs cçahuaniyán pi makapitzín huantí uú tayánalh hasta niya taníy nahuán acxñj nalakçhán amá quilhtamacú acxñj xlacán naquintaucxilha pi nacmín xtachuná cumu la lanca rey huantí luu xlicana namapeksinán.

17

Jesús çalimacalahuaníy kalhatutu xtamakalhtahuakén pi kalhiy litlihueke
(Marcos 9.2-13; Lucas 9.28-36)

¹ Litçimaya quilhtamacú xlatatçalanit laça xcalitakalhchuhuinanit xdiscípulos huá laça túcu xlá xámaj okspulay, Jesús çatataçaxli Pedro, Santiago y Juan, y antá çatatalaççxtulh

nac aktum lanca kestín. ² Acxni chú aya xtachañit nac xokspún kestín caj sacstucán xtalayánal antá chú nac xlacatincán amakolh kalhatutu xdiscipulos xlá luu caj tunu tasiyulh talakpalikolh laťa lácú xtasiyuy ankalhíná. Laťa nac xlacán luu lipeca xmalakachixínán cumu la chichíní, y nachuná clhákat huantu xlá chakanit luu slipua xtasiyuy xtachuná cumu la taxkáket. ³ Na acxnitiyá chú táucxilhi Moisés xahuá profeta Elías huantí makán xtalatamanit xlacán xtatachuhuñnamánal Jesús. ⁴ Huata Pedro tzúculh chuhuínán y chiné huánih Jesús:

—Quimpuchinacán, huata max xalihuaca tlan antiyá uú luu xtamakxtekui. Para huix chuná lacasquina uctlahuayáhu aktutu lactzu chiqui, aktum milá, aktum xlá Moisés y aktum xlá Elías.

⁵ Chunacú xchuhuinama Pedro caj xamaktum tatutzúhuñh aktum snapapa puclni y antá puťum caakmilikolh, y nac xlacni puclni takáxmatli pi taxtuchi aktum tachuhuñ huantu chiné huá:

—Huá éé Quinkahuasa huantí aquit clacsacñit y luu cpaxquiy, y xmañ huá luu cakalha-kaxpáttit.

⁶ Acxni xlacán takáxmatli éé tachuhuñ lalihuánta tatzokóstalh lichalñ xlacancán hasta nac catiyatni caj laťa xtapecuaxñimánal. ⁷ Jesús calaktalacatzúhuñh, caquítokhlhi y chiné cahuánih:

—Lalihuán catayátit, y ni capecuántit.

⁸ Acxni talaklálcalh niaj ti táucxilhi huantí xtatachuhuñnamánal huata caťa caj sacstu xláya Jesús.

⁹ Y acxni aya xtaquitaspitmánal lihuán xtalakakalhumananchi nac kestín, Jesús chiné calimapéksilh:

—Njíticu calitakalhchuhuñántit umá talacahuán huantu huixinín lanjú ucxilhñitátit, hasta acxni aquit Xatalacsacni Chixcú lacastacuananit nahuán nac calinín.

¹⁰ Y amakolh discípulos takalhásquilh Jesús:

—¿Túcu xpálacata talihuán xmakalhtahuakencán judíos xlacata pi pulh huá xlimínit profeta Elías y acalístán chú namín Cristo?

¹¹ Jesús chiné cakálhtilh:

—Xlicana xlá pi pulh huá Elías mima y huá xlá amaj caťtlahuay tiji. ¹² Pero huata aquit lacatancs ccahuaniyán xlacata pi profeta Elías aya quilanítanchi, pero huata amakolh cristianos huantí xala éé caquiltamacú nįpara tzinú talakápasli para huá, huata caj catuhuá huantu xlacán talacpuhuánih y chuná chú tatlahuánih. Pus nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú na lan taamánal quintamapaťinỹ acxni naquintachipay.

¹³ Amakolh xdiscipulos taakátaksli pi huá xlá xcalitakalhchuhuinama Juan Bautista.

Jesús matlantiy çatum kahuasa huantí xmakatlajañit xespíritu akskahuini

(Marcos 9.14-29; Lucas 9.37-43)

¹⁴ Acxni táchalh antanícú xtamamactuminít luhua cristianos, çatum chixcú laktalacatzúhuñh Jesús, lakatatokóstalh nac xlacatín y chiné huánih:

¹⁵ —Quimpuchinacán, catlahua litlán caquilkalhamanti, porque climín çatum quinkahuasa huantí ankalhíná snoka uún, y luu lipeca laťa mapatínỹ. Acatunu antá tapuyachá nac lhcúyat osuchí nac chúchut. ¹⁶ Aquit najatá cticalimínih mintamakalhtahuakén pero xlacán niľay tamatlántilh.

¹⁷ Jesús chiné kalhtínalh:

—Koxutanín huixinín cristianos huantí niľay maktum quilalipahuanáhu, porque xlicana luu lanítátit; ¿hasta nincoxcni nacticatalatamayancú y naccatapaťiyán huantu kalhiyátit mintayacn? Lalihuán uú calitátit tamá kahuasa.

¹⁸ Acxni chú lichínalh, Jesús lacaquilhñih xespíritu akskahuini y tlakáxtulh nac xmacni amá kahuasa, acxnitiyá chú amá kahuasa luu lihuanaťatánilh. ¹⁹ Acalístán amakolh discípulos tunuj tatachuhuñal Jesús y chiné takalhásquilh:

—¿Túcu xpálacata aquinín niľay ctlakaxtúhu amá xespíritu akskahuini?

²⁰⁻²¹ Jesús chiné cakálhtilh:

—Huixinín ni kalhiyátit litlihueke nac mintacanajlatcán xlacata lihuanaľalipahuanátit Dios. Aquit lacatancs ccahuaniyán pi para huixinín caj xtzucútit kalhiyátit mintacanajlatcán cana caj la xliactzuná cumu la xatalhtzi acula, y caj laťa huixinín xuanítit éé kestín: “Catakenu antá laťa huila y capit tahuilaya alacatunu”, pus amá kestín xlicana xlá pi xtakénuh. Y nįpara pulactum xtahui huantu huixinín niľay xtlahuátit cumu para xlicana xlipahuántit Dios.

Xlimaktiy lichuhuínán Jesús pi namakñicán

(Marcos 9.30-32; Lucas 9.43-45)

²² Maktum quilhtamacú acxnj luu macxtum xtalatláhuán nac xapulataman Galilea, Jesús chiné cahuánilh xtamakalhtahuakén:

—Xlicana pi aquit Xatalacsacni Chixcú huí chatum huantj ámaj quimacamastay nac xlatincán huantj quintasitziniy y ni quintaucxilhputún. ²³ Xlacán naquintamaknij, pero caj xliaktutu quilhtamacú naclacastacuanamparay nac calijn.

Acxnj xlacán takáxmatli lata lácu namaknjacán luu snun talipúhua.

Jesús na maklakaxokonún nac pusiculan

²⁴ Acxnj Jesús chu xdiscipulos táchalh nac xacachiquín Capernaum makapitzín lacchixcuhuin huantj cata cata xtamalakaxokenán impuestos xalac pusiculan tatátánokhlhi Pedro nac tiji y chiné takalhásquilh:

—Chinchú mimakalhtahuakénacán, ¿lácu pi ni maklakaxokonún nac pusiculan xalac Jerusalén?

²⁵ Pedro kalhtínalh:

—Oh, na maklakaxokonún xlá.

Acxnj chú chalh Pedro nac chiqui lalihuán tánulh laqui natachuhuinán Jesús, pero huata pulh huá chiné huánilh:

—Simón, ¿lácu huix lacpuhuana? Amakolh laclanca lactalipahu mapeksinanín xala eé caquilhtamacú, ¿pi huá luu tamalakaxokey impuestos huantj xtachiquicán, osuchi huantj tatepeksiy nac alacátunuj pulataman huantu taakchiphauilijnit?

²⁶ Pedro kalhtínalh:

—Xlacán huá tamalakaxokey huantj tamapeksiy xala alacatunu pulataman.

Jesús huampá:

—Pus xlicana pi huata huanchú ti xtachiquicán ni xajuerza nalakaxokonún. ²⁷ Pero huata laqui niticu naquincalihuaniyán para ni maklakaxokonunáhu, lalihuán huix capimpi nac pupunú, antá camacapi milimaslokuín huá chú tu pulh napatij squiti tuncán camacutu. Antá chú nac xquilhni namaclaya okxtum tumín huantu naacchán nalixokoya amá lilakaxokón xalac pusiculan, naxokoya quilá, chu milá.

18

Xaticu atzinú talipaw nac xlatatín Dios

(Marcos 9.33-37; Lucas 9.46-48)

¹ Na acxnitijá chú amá quilhtamacú xdiscipulos Jesus talaktalacatzúhuilh y chiné takalhásquilh:

—Lata quililhuhucán, ¿xaticu cahuá atzinú tlak talipahu nac xlatatín Dios?

² Jesús tasánilh chatum actzu kahuasa, itat yáhuah ³ y chiné cahuánilh:

—Xlicana aquit lacatancs ccahuaniyán, para pi huixinín ni nalakaliyáit mintalacapas-tancin y ni nalitaxuyáit cumu la lactzu camán huantj tlan camapeksicán, pus nilay catitanupitit nac xtapéksit Dios. ⁴ Pus huantj atzinú talipahu litaxtuputún nac xlatatín Dios xmanhuá namatlantij huantj luu nijpara tzinú túcu xkásat namaklhcatzicán y nalitaxtuy cumu la eé actzu kahuasa. ⁵ Y chinchú huantj paxquiy y tlan nacatziniy chatum actzu kahuasa cumu la eé caj xpalacata cumu catzij pi aquit cpaxquiy pus luu xtachuná cumu lampara aquit quimpaxquima y tlan quincatzinima.

Huantj namatlahuy talakalhín xamakapitzín lan ámaj patinán

(Marcos 9.42-48; Lucas 17.1-2)

⁶ Para ticuya cristiano xamatláhuilh talakalhín umakolh lactzu camán huantj aya quintalipahuán masqui luu nijpara laclícana, huata tlan amá chixcú luu matlantij pulh xpixchijnúcalh aktum lanca xachihuix molino y antá lhken xmacáncalh nac xtampún pupunú. ⁷ Luu xlicana pi nijpara tzinú tlan lata lamanáhu nac caquilhtamacú, porque latachá túcu anán huak lilaktzankatayacán; xliankalhín chuná lámaj nahuán, pero jkoxutacu tihuán amá chixcú huantj namatzuquiy huantj natalilaktzankatayay xamakapitzín!

⁸ Pus huá xpalacata clihuaniyán pi para huá mimacán osuchi mintantún matlahuiyán talakalhín, mejor cacacti y mákat camákanti; porque atzinú lihuaca tlan natanuyapi nac xlatatín Dios macalhtulu y tantúputu, y luu nijpara tzinú tlan para acchán kalhija makatij mimacán y tantútij mintantún para antá chú namacapincana nac pupatín antanico lan huí lhúyat canexnicahuá quilhtamacú. ⁹ Y chinchú para huá milakastapu matlahuiyán talakalhín, mejor calacatamacxtúcanti porque xalihuaca tlan natanuyapi nac xlatatín Dios lakaxoko y luu nijpara tzinú tlan para acchán kalhija lakatij milakastapu para antá chú namacapincana nac pupatín antanico lan huí lhúyat.

Xatakalhchuhuj tantum xatzankán borrego

(Lucas 15.3-7)

¹⁰ 'Necxnícú tilakmakanátit umakolh huan̄tj aya quintalipahuan̄t masqui n̄ipara laclicana, porque aquit lacatancs ccahuaniyán p̄i xlacán takalh̄ij chatunu xángeles huan̄tj tamaktakalh̄mánalh, y antá xlacán nac akapún ankalh̄iná talimacuanimánalh Quintlatlacán Dios. ¹¹ Porque aquit Xatalacsacni Chixcú cmin̄it lakmaxtuy huan̄tj aya xtalaktzancatayan̄it uú nac caquilhtamacú.

¹² 'Pus para chatum chixcú kalh̄ij aktum ciento xborregos y para xamaktum namakatzankay tantum, ¿túcu huixinín lacpuhuan̄iyátit natlahuay? Aquit clacpuhuán p̄i para xlicana paxquiy nacamakxteka xamakapitzín tatipuxamacunajatzá xlacata sacstucán nataputswayán nac catuhuán laqūi lah̄ihuán naán putzay amá koxotá borrego huan̄tj makatzankanj̄t, y n̄i catitáspitli hasta caní natamaclay. ¹³ Y para juerza naquimaclay luu atzin̄u lipaxuhuay porque tasiyulh amá tantum xborrego huan̄tj xmakatzankanj̄t, y n̄i luu xtachuná catapaxuhuay amakolh xamakapitzín xborregos huan̄tj n̄it̄u xtatzankanj̄t. ¹⁴ Pus na chuná chú Quintlat huan̄tj huilachá nac akapún xlá n̄i lacasquín n̄ipara chatum nalaktzankay huan̄tj aquit quintalipahuán masqui luu n̄it̄ucu xkásat tasiyuy.

Jesús huán lácu namatzankenaniyáhu huan̄tj quincasitzin̄iyán
(Lucas 17.3)

¹⁵ 'Para huí chatum mintacristiano huan̄tj tlahuanin̄itán huan̄tj n̄itlán, luu lacatitum catachuhujn̄ant̄i sacstu y cahuan̄i xlacata p̄i luu cuentaj catláhuah̄l porque n̄itlán huan̄tj tlahuanin̄itán. Para xlá nakaxmatniyán huan̄tj huix nahuan̄iya, pus chú quitaxtuy p̄i huix aya maakataksn̄in̄ita chatum huan̄tj litaxtuy cumu la mintalá. ¹⁶ Pero para n̄i natlahuan̄iyán cuenta y n̄i tlan̄ natlahuan̄iyán huan̄tj huix nahuan̄iya, pus huix lah̄ihuán cacatasani chatum osuchí chat̄iy testigos huan̄tj natakaxmata y natamaluloka huan̄tj huix nalimalkhchuhujniya amá cristiano. ¹⁷ Pero para na n̄ipara huá nacaxmatniy huan̄tj xlacán natalitachuhujnán, pus huata chú tuncán cacamaçatziñi huan̄tj ankalh̄iná tatamacxum̄ij takalhtahuakan̄iy Dios nac pusiculan laqūi xlacán huá natamakalhchuhujniy. Cumu para chú xlá na n̄itlán nacatlahuan̄iy xtachuhujcán huan̄tj natalimakalhchuhujniy huan̄tj tatamacxum̄ij nac pusiculan, pus huata chú huix tlan̄ nalimaxtuya amá chixcú cumu lá chatum huan̄tj n̄iaj lipahuán Dios, o cumu la huan̄tj n̄iaj catatapeksiyán.

¹⁸ 'Aquit lacatancs ccahuaniyán xlacata p̄i huan̄tj huixinín nachiyátit uú nac caquilhtamacú, pus nachuná tach̄in huilachá nahuán nac akapún; pero nachuná huan̄tj huixinín naxcutátit uú nac caquilhtamacú na xataxcutni huilachá nahuán nac akapún.

¹⁹ 'Aquit lacatancs ccahuaniyán p̄i para huixinín masqui min̄chatiyacán luu laxtum nalicatziyátit xlacata para túcu nasquiniyátit Dios acxn̄i nakalhtahuakan̄iyátit xlicana p̄i huá Quintlat huan̄tj huilachá nac akapún nacamaxquiyán. ²⁰ Porque para n̄icu lichatiy o lika-lhatutu tatamacxum̄ij huan̄tj quintalipahuán antá aquit itat ccalakstipaláyaj nahuán.

²¹ Pedro laktalacatzuhuilh̄ Jesús y chiné kalhásquilh:

—Quimpuchiná, ch̄inchú para chatum quintacristiano ankalh̄iná quintaratlahuay, ¿n̄icu luu makl̄it nactapātij y nacmatzankenaniy? ¿Lácu p̄i hasta maktujún?

²² Jesús kálhtilh:

—Aquit n̄it̄u cuanimán para caj maktujún natapātiya y namatzankenaniya, huata huix tlan̄ namatzankenaniya y natapātiya hasta masqui aktati ciento atatipuxamacáhu para chuná natalacasquín y nachuná para namaklakalh̄iyán.

Xatakalhchuhujn̄ amá tasacua huan̄tj n̄i matzankenaniyáhu xtatasaqua

²³ 'Amá xtapéksit Dios huan̄tj malacatzuquima uú nac caquilhtamacú xtachuná quitaxtuy cumu lá chatum rey huan̄tj ticatlahuaputl̄h̄l cuenta laqūi nacatzij n̄icu chulá talakahuilánilh̄l xtasacuán. ²⁴ Aya xtzucun̄itá catatlahuay cuenta acxn̄i lichin̄icalh chatum xtasacua huan̄tj xlahahuilánilh̄l lh̄uhua tumin. ²⁵ Pero cumu amá chixcú n̄it̄u xkalh̄ij huan̄tj nalixokonún, amá rey mapeksínalh̄l xlacata p̄i castácalh amá chixcú cumu lá chatum tach̄in xahuá xpuscat chu xcamanán, y putum latachá túcu xlá xkalh̄ij actzú nac xchic laqūi chú chuná nalixokonún huan̄tj xlá xlahahui. ²⁶ Huata amá tasacua lakatatzokóstalh̄l nac xlacat̄in xpatrón y chiné huánilh̄l: “Patrón, xlicana luu climakatzankanj̄n catlahua lanca litlán caquintapati atzínu. Aquit huak nacxokoniyán huan̄tj clakahuilánin̄, pero n̄i caquilhastáhu.” ²⁷ Amá rey lakahámalh̄l matzankenánilh̄l y n̄iaj matájilh̄l huan̄tj xlahahuilánilh̄l y acalístán mákxtekl̄i laqūi caalhá nac xchic. ²⁸ Pero caj lata taxtuchá nac tiji amá tasacua xlá tatánoklh̄l chatum xtatasaqua huan̄tj na xlacleniy actzu cintavu. Xlá machókolh y lipixch̄ipalh̄l xmacán tzúculh̄l pixpitay y chiné huánilh̄l: “Lanchujtuncán clacasquín caquilaxkokoni amá quintum̄in huan̄tj quilakahuilani osuchí naquintilakapasacú túcu aquit.” ²⁹ Pero huata amá xtatasaqua lakatatzokóstalh̄l nac xlacat̄in y chiné limakatzánkelh̄l: “Luu xlicana catlahua lanca litlán caj atzínu caquintapati, pero huak naclakaxokoniyán huan̄tj clakahuilánin̄.” ³⁰ Pero amá chixcú xlá n̄i tapátilh̄l, mejor matamacn̄un̄inalh̄l nac pulach̄in y n̄i makxtécalh̄l hasta caní afuerza maxokon̄ikolh̄l

amá actzu tumjn huantü xlá xlakahuilánihl. ³¹ Acxnj xamakapitzjn xtatasacuán tacátzilh huantü xlá xtlahuaniť amá xtatasacuacán xlacán luu xlicana talisjtzilh huata lalihuán táalh tahuaniy xpatroncán. ³² Acxnj chú huanikócalh, amá rey tuncán alh matasanínán amá chixcú y chiné huánihl acxnj lacaquilhñihl: “Paxcatacu tihuana huix chixcú. Xlicana pi nįpara tzinú minįniyán natilatapayacú makas nac caquilhtamacú. Aquit cmatzankenaniń y ctapaťin huantü huix xquilakahuilani porque luu hasta xlicana litlán quisquini xlacata pi cacmakakalhń. ³³ Pus huix nachuná xtilakalhámanti amá koxutá mintatasacua chuná cumu la aquit clakalhamaniťan y ctapaťiniťan.” ³⁴ Y luu lipēcua laťa sitzilh amá patrón y mapeksínalh xlacata lan camapaťiniťcalh hasta canį naxokokoy huantü xlakahui.

³⁵ Acxnj Jesús chuná chuhuiñankolh chiné cahuánihl:

—Pus nachuná nacatlahuayán Quintlat huantü huilachá nac akapún para ni ya tapa-xuhuán namatzankenaniyáťit mintacristianojcán huantü nacaťaraťlahuayán y catuhúa nacatlahuaniyán huantü niťlan.

19

Jesús huán pi huantü natatamakaxtoka niťlan para natalamakxteka
(Marcos 10.1-12; Lucas 16.18)

¹ Acxnj Jesús chuná camakalhchuhuiñkolh xlá antá chalh nac xapulatan Judea lacatzú huantü xtapekxtokui kalhtuchoko huantü huanicán Jordán. ² Luu lhuhua cristianos tastalánihl y antá xlá camatlantichá xlihuak tatatlanń. ³ Makapitzjn fariseos talaktalacatzúhuilh laqui chicá para tucu ni tancs nakalhtinán y chuná tlan natalimamokosiyahuay, y chiné takalhásquilh:

—¿Lácu huix huana, pi kalhiy derecho namakxteka xpuscať chatum chixcú masqui niťu len cuenta?

⁴ Jesús cakálhtihl:

—¿Lácu pi niá likalhtahuakayáťit huixinín huantü tatzoktahuilaniť nac xtachuhuin Dios? Antá huan xlacata pi acxnj Dios malacatzúquilh caquilhtamacú xlá tláhuah chatum chixcú y chatum puscať. ⁵ Y na chiné limapeksínalh: “Huá xpalacata, chatum kahuasa acxnj natamakaxtoka tlan akxtekamakán xtláť chu xtzi laqui xlá natatalakxtumiy xpuscať, y amá kahuasa chu tzumáť huantü xchatiycán xtahuaniť chú luu chatumá natalixtuy.” ⁶ Pus quitaxtuy pi acxnj natamakaxtoka niaj xchatiycán huata chatumá natahuán. Hua ccalihuaniyán, ni anán cristiano huantü minįniy namapajpitziy huantü Dios malacastucniť.

⁷ Xlacán takalhasquimpá:

—Bueno, pero ¿tucu chú xpalacata nac xlimapeksjn Moisés huan pi chatum chixcú tlan namakxteka xpuscať pero pulh natalacaxlay nac puchuhuin y namacamaxquiy mactum xatalacaxlán cápsnat, nafirmartlahuaniy y antá nahuán huantü xpalacata lalimnakxtekma?

⁸ Jesús cahuánihl:

—Moisés matlántihl pi natalamakxteka huantü tatamakaxtokniť caj huá xpalacata pi huixinín luu xlicana snjn lanitáťit y niľay akataksáťit huantü xatlán talacapastacni; pero laťa Dios malacatzúquilh amá xapulh chixcú xahuá xapulh puscať xlá necxnicú tlan tlahuanit natalamakxteka huantü tatamakaxtokniť. ⁹ Aquit lacatancs ccahuaniyán pi para chatum chixcú namakxteka xpuscať masqui xlá amá puscať niťu xakatlįy atunuj chixcú, y amá chixcú natatamakaxtoka túnuj puscať, xlicana pi luu lhuhua talakalhń tlahuay porque xlá caj lactlahuayahuay aktum tamakaxtókot, y nachuná amá chixcú huantü natatamakaxtoka amá puscať huantü makxtekanit xlá na luu lhuhua talakalhń tlahuay porque xlá maktum pi lactlahuakoy amá tamakaxtókot huantü Dios tisculanatlahualh.

¹⁰ Xdiscípulos chiné tahuánihl:

—Pus para xlicana chuná quitaxtuniy chatum chixcú huantü huix quilhuámpať xlacata niť niťlimakxtéket xpuscať, pus luu niťpara tzinú litamakaxtokputu.

¹¹ Jesús cahuánihl:

—Xlicana pi huá éť talacapastacni xlacata lácu xliľatamatcán huantü tamakaxtoka niľay taakataksa xlihuak cristianos huata caj xman huá taakataksa huantü Dios camaxquiy talacasquin pi cataakátaksli. ¹² Xahuá uú nac caquilhtamacú talamánalh makapitzjn lacchixcuhuin huantü chuná takalhį xmacnicán pi niľay catitatamakáxtokli, y makapitzjn huatunį lacchixcuhuin huantü caj chuná lactlahuayahuanicaniť xlatamatcán xlacata niaj necxnicú natatamakaxtoka, pero chú na talamánalh makapitzjn huantü tlan tatamakaxtoka pero niť tatamakaxtokputún caj cumu xlacán tacatziy pi chuná atzinú tlan natatlahuay huantü Dios lakatiy y huantü xlá caľilacsacniť. Pus huantü matlantįy pi chuná nalatamay cumu la ccahuaniñitán ucú, pus xlicana pi chuná calaktzáksalh.

Jesús casiculanatlahuay lactzu camán
(*Marcos 10.13-16; Lucas 18.15-17*)

¹³ Makapitzín cristianos talimínih lactzu xcamacán anta nícu xuí Jesús laqui xlá nakalhtahuakaníy Dios xpalacatacán y nacasiculanatlahuay. Pero huata xdiscípulos tzúculh talacaquilhñiy huantí xtalimimánalh amakolh lactzu camán. ¹⁴ Y Jesús chiné cahuánihl:

—Luu xlicana catlahuátit lítlán nī cacalihuanítit tamaolh lactzu camán xlacata naquin-talakmín antanícu aquit cuí, porque xlicana pī caj xmanhuá huantí kalhñiy xtalacapistacni cumu la actzu kahuasa xlá luu lakchán pī namakamakhtinán huantú Dios camaxquípū-tunán y tlan natatanuyachá nac xtapéksit.

¹⁵ Acalistán chú xlá caliacchípallh xmacán y casiculanatlahualh amakolh lactzu camán. Acxñi chú chuná cañlahuakolh Jesús tatampúxtulh y alh alacatunu.

Chatum kahuasa luu rico tachuhuínán Jesús
(*Marcos 10.17-31; Lucas 18.18-30*)

¹⁶ Maktum quilhtamacú chatum kahuasa luu rico xuanit quílaklalh Jesús y chiné kalhás-quilh:

—Makalhtahuakená, ¿túcu luu quiljtláhuat laqui tlan nackalhñiy amá latámat huantú neç-nicú laksputa?

¹⁷ Jesús kálhtilh:

—¿Túcu xlacata quilhuaníya para aquit luu tlan ccatziy? Caj xman chatum anán huantí xlicana tlan catziy, caj xman huá Dios huantí aquit cuanima. Pus cumu para xlicana huix kalhiputuna amá latámat huantú neçxni laksputa, aquit cuaníyán pī calaktzaksa catlahua xlimapeksín Dios.

¹⁸ Amá kahuasa huánihl:

—¿Xatúcuya limapeksín huantú huix huanípat?

Jesús kálhtilh:

—Neçnicú timakñinana, nī caxakatli tunuj puscat para huí mimpuscat, nítu tikalhanana, neçnicú timaxtuniya taaksanín mintacristiano, ¹⁹ cacapaxqui mintlat chu mintzí, y na cacalalkahámanti xlihuak mintacristianos chuná cumu la paxquicana mecstu.

²⁰ Amá kahuasa huánihl:

—Putum huantú huix quihuanípat aquit huakatá ctlahuanit hasta lata actzucú xacuanit ctzucunít makantaxtíy. ¿Túcu chinchú quintzankaniy huantú quiljtláhuat?

²¹ Jesús huánihl:

—Para xlicana luu akstítum latapaputuna, pus lalihuán capimpi nac mínchic y castat xlihuak huantú kalhñiy, y amá mintumín huantú namakhtinana cacamaakpitzini huantí laklimaxkenín laqui chuná huix nakalhñiy cumu la mintumín antá nac akapún. Acxñi chú chuná natlahuakoya lalihuán natamparaya laqui huix na naquistalaniya.

²² Pero acxñi amá kahuasa káxmatli huantú huanícalh luu xlicana chalipuhuañá alh porque xlá luu rico xuanit.

²³ Jesús chiné cahuánihl xdiscípulos:

—Aquit lacatancs cahuaniyán pī luu tuhua xlacata lacrrico natatanuyachá nac xtapéksit Dios. ²⁴ Huata nī xatuhua xtánulh tantum camello nac xtzan lítzapan, pero huantú xlacatacán lacrrico ñilay catitatanuchá nac xtapéksit Dios.

²⁵ Acxñi amakolh xdiscípulos takáxmatli xtachuhuín luu cacs talilacáhua y tzúculh tala-kalhasquín sacstucán:

—¿Tícu chinchú luu nalakmaxtuy xlistacni?

²⁶ Jesús calaklácalh y chiné cahuánihl:

—Xlicana pī huantú xlacatacán lacchixcuhuín ñilay tamañlantñiy huantú aquit cqui-lhuama, pero huantú xlacata Dios ñipara pulactum huí huantú nalacpuhuanáñit para ñilay tlahuay.

²⁷ Pedro chiné huánihl:

—Makalhtahuakená, aquinín huak cakxtekmakanítáhu huantú xackalhñiyáhu caj xpalacata cumu huix castalaninítán, pus ¿túcu chinchú naquincamaxquicanán acalístán?

²⁸ Jesús cakálhtilh:

—Aquit xlicana cahuaniyán pī acxñi nalakchán quilhtamacú acxñi xlihuak huantú anán uú nac caquilhtamacú huak nalixtaxtuy cumu la xasasti, acxñi chú aquit Xatalacsacni Chixcú nactahuilayachá nac xalilakátit quilactáhuilh huantú huí nac quimpumapeksín, y chinchú huixinín huantí ankalhiná quilastalanimanáhu pus huixinín na nakalhñiyáñit milactahuilhán huantú huí akcutiy lactáhuilh laqui chuná huixinín namakmapeksiyáñit amá pulaccutiy xapulataman Israel huantú luu pulh ticamalacatzuquicalh. ²⁹ Y xliputum huantí taakxtekmakanit xchiccán, osuchí xnatalancán, para xtlacán xahúa xtzicán, chuná

para xpucat osuchí xcamanán, nachuná para taakxtekmakanit xpucuxtucán caj xpalacata pi aquit quintastalaninít y quintalipahuanít, lata pulacatuñu huantu akxtekmakanít quitaxtuy napuxokonicán y hasta akatunu ciento lihuacay lata namaklhtinamparay, y xahuachí amá cristianos namaklhtinán amá latámat huantu neçxnicú laksputa. ³⁰ Pus lhuhua lactalipahu cristianos huantí lanchú luu tamacapulamánalh, acalístán huata xlacán ahuatá tahuilánalh nahuán; y lhuhua huantí lanchú ñtucu xkasatcán talitaxtuy luu ahuatá taquitaxtumánalh, pero acxní chú amá quilhtamacú huata pulh huá nacamaxquicán xputahuilhacán nac akapún.

20

Xatakalhchuhuín çatum patrón huantí catuhua hora capútzalh xtasacua

¹ Amá xasasti xtapéksit Dios huantu malacatzuquima, luu xtachuná quitaxtuy cumu la çatum chixcú xpuchiná aktum lanca púcuxtu huantí alh caputzay lacatzisa xtasacuán laqui nataán tapuxniy xachán xuvas. ² Xlá caquimáclalh makapitzín huantí xtascujputún y catalacáxlalh xlacata nacalimaskahuy aktum denario tumín caj lata tantacú natascuja, acalístán chú camácalh nac xcatuhuan laqui antá natascuja. ³ Caj lipuntzú taxtupá amá chixcú max cumu camaknajatza hora, y nachuná caucxilhpá makapitzín lacchixcuhuín huantí ña caj chunatá xtalahuilánalh nac plaza y ñitu xtaliscujmánalh. ⁴ Xlá çahuánilh: “¡Kahua, huixinín ña capimpítit nac quincatuhan y antá cascújtít, ñitu capuhuántit aquit nacamaxquiyán mintaskahucán huantu lakchán!” Pus xlacán ña táalh tascuja. ⁵ Amá patrón tacaxpá max cumu tastúnut y acalístán chú ña ampá cumu camaktutu hora, y nachuná caquiptzapá xtasacuán huantí natascuja nac xcatuhuan. ⁶ Acxní chú lakchampá camakquitzis hora lata aya kotanukoy xla ampá nac plaza y nachuna litúm caucxilhpá makapitzín lacchixcuhuín huantí caj chunatá xtalahuilánalh y ñitu xtaliscujmánalh. Xlá çahuánilh: “¿Túcu lantamá xpalacata caj luu chunatá lahuilátit tantacú y ñitu liscujpátit?” ⁷ Xlacán takalhtínalh: “Porque eé quilhtamacú ñiti quincamaxquinitán litascújtut.” Amá patrón chiné çahuánilh: “Cumu para luu xlicana scujputunátit lalihuán capimpítit nac quincatuhan laqui antá nascujátit, y ñitu capuhuántit porque aquit nacamaxquiyán huantu çalakchanán militascujutacán.”

⁸ Acxní chú aya capucusankolh, amá patrón chiné huánilh huantí xcamamaktakalhñiy xtasacuán: “Lalihuán cacatasani quintasacuán y cacamaskahui, pero pulh huá cacamaskahui huantí ahuatá tachinít laqui chú ahuatá nacamaxquiyá huantí aya tantacú tascujmánalh.” ⁹ Acxní tatalacatzúhuilh amákolh tascuán huantí xtatzucunít tascuja max cumu a las cinco de la tarde pus lata çatunu tascuán tzúculh tamaklhtinán akatunu denario tumín huantu xcalimaskahuimácalh tantacú xlacata. ¹⁰ Y chinchú acxní xaahuatiyá tzúculh tatalacatzuhuy amákolh tascuán huantí tzisaj tuncán xtatzucunít tascuja xlacán tzúculh talacpuhuán pi max atzinú luu lhuhua nacamaxquicán xtaskahucán, pero ñitu camalihuaguinícalh huata ña chunatiyá akatunu denario camaxquicalh xtaskahucán. ¹¹ Acxní chú xlacán tamaklhtinankolh taúcxilhli pi ña chunatiyá, tzúculh talimaaklhuñiy xpatroncán. ¹² Chiné tahuánilh: “Umákolh makapitzín huantí ahuatá tachilh y caj xman aktum hora táscujli, ¿túcu chú xpalacata ña chunatiyá camaskahuípat cumu lá aquinín quilamaskahuímanáhu masqui aquinín tantacú xacakstipuanínitáhu chichiní, lan ckalhpúthi y ña luu lan chcaçui?” ¹³ Amá patrón chiné kálhtilh çatum tascua huantí luu xmaaklhuñima: “Amigo, aquit ñitu caskahuimaklhtimán mintaskahu. ¿Lácu pi niaj pastaca pi huatiyá aktum denario ctalacañitán nacmaskahuíyán? ¿Túcu chinchú luu huanípat lata aklhuhuatnámpat?” ¹⁴ Pus huata mejor caj cachipatá mintumín y capittá nac minchic. Porque aquit nachuná camaskahuíputún umákolh cristianos huantí ahuatá tachilh chuná cumu lá huix cmaskahuínitán. ¹⁵ ¿Lácu huix lacpuhuana pi ñilay clitlahuay quintumín huantu aquit tlan clacpuhuán? ¿Osuchí huá quiliçitziñiya caj quilakcatzaniya cumu aquit tlan cçacatziniy cristianos?”

¹⁶ Aquit lacatanc cçahuaniyán pi chuná naquitaxtuy nac xlacatín Dios, lhuhua huantí lanchú tamacapulamánalh huata acalístán xlacán ahuatá tamacastalamánalh nahuán, y lhuhua huantí lanchú ahuatá taquitaxtumánalh, amá quilhtamacú huata xlacán luu tamacapulamánalh nahuán.

*Jesús lichuhuñinamparay pi namaknicán
(Marcos 10.32-34; Lucas 18.31-34)*

¹⁷ Acxní Jesús aya xtlahuama nac tiji xama nac Jerusalén xlá tunuj çálelh xdiscipulos tzinú lakamákat y chiné çahuánilh:

¹⁸ —Huixinín catziyátit pi amanáhu nac Jerusalén; pus na luu cacatzítit pi antá aquit naquinchipacán naquimacamastacán nac xlacatincán xanapuxcun cura xahuá xmakálh-tahuakenacán judíos y chuná chú natalilacchuhuinán lata lácu naquimaknicán. ¹⁹ Acalistán chú xlacán naquintamacamastaparay nac xlacatincán amakolh lacchixcuhuin huantu uú tamapeksinán huantu tatapeksiy nac Roma y ni judíos, huata chú xlacán lan naquintalikamanán, naquintahuiliniy y hasta naquintapekextokohuacay nac cruz; pero masqui chuná caj xliaktutu quilhtamacú aquit naclacastacuanamparay nac calinín.

Xtzi Santiago y Juan lisquiniy Jesús catlahuánihl aktum litlán
(Marcos 10.35-45)

²⁰ Huata na acxnitiyá chú amá quilhtamacú xpucsat Zebedeo catatalacatzúhuilh antanícu xyá Jesús amá chatiy xlahahuasán huantu xcahuanicán Santiago y Juan. Xlá lakatatzo-kóstalh nac xlacatín laqui nasquiniy aktum lanca litlán. ²¹ Jesús kalhásquilh:

—¿Túcu huix lacasquina xactláhuah caj huantu milcata?

Xlá chiné huánihl:

—Catlahua aktum lanca litlán, acxni huix natzucuya mapeksinana cumu la lanca rey, xtáhuí chaum quinkahuasa nac mimpekstácat y chaum nac mimpekxuqui laqui lacxtum natatamapeksinanán.

²² Huata Jesús chiné kálhtihl:

—Xliçana pi nipara tzinú catziya huantu çatasquimpat mincamán. ¿Lácu pi tlan huixinín natayaniyátit nac amá lanca tapatín huantu aquit cámaj patiy?

Xlacán takalhtínalh:

—Clacpuhuanáhu pi max tlan nactayaniyáhu.

²³ Jesús cakálhtihl:

—Xliçana xlá pi tlan natayaniyátit porque huixinín juerza antá pimpátit titaxtuniyátit eé tapatín huantu aquit cámaj patiy; pero huanchú lata huixinín lacasquinátit naccamax-quiyán milactahuilhacán nac quimpaxtún antá nac quimpumapeksín laqui natahuilayátit chaum paxtu, pus aquit lacatancs ccahuaniyán pi ni quecstu ccatziy xlacata naccamax-quiyán, huata huá xlá catziy Quintlat huantu xlá calacsacni nacamaxquiy.

²⁴ Acxni chú amakolh xakalhacáhu xtadiscípulosán takáxmatli huantu xlacán xtasquimánalh huata mejor caj tasitzínihl amakolh chatiy linatalán. ²⁵ Pero Jesús çatasánihl y chiné çahuánihl:

—Huixinín catziyátit xlacata pi huantu tapuxcún nac aktum çachiquín xlacán antá tamapeksinán çata cumu lampara huá xpuchinacán huantu antá anán, y huanchú ti laclanca lactalipahu mapeksinanín xlacán luu tlíhueke tahuiliy xlimapeksincán. ²⁶ Pero huantu milcatacán nichuná catiquitáxtulh. Porque huantu luu talipahu litaxtuputún mejor huata caj cacalimacuánihl xamakapitzín y catláhuah huantu xlacán natalimapeksiy xcompañeros. ²⁷ Y nachuna para taxtuyachá chaum la huixinín huantu çamapeksiputún xamakapitzín xcompañeros xtachuná cumu lá xapuxcu, huata xlá luu mininiy nalitaxtuy cumu la chaum tasacua huantu na caj nakalhaxmatninán huantu nalimapeksicán. ²⁸ Xtachuná cumu la aquit Xatalacsacni Chixcú ni huá clakminit nac caquilhtamacú laqui caj naquilimacuanicán, huata huá clakminit laqui chuná nacçalimacuaniy xamakapitzín, y nachuna litúm laqui aquit nacmacamastay quilatámat xpalacata pi tlan naccapalakaxokónún xlatamácán lñuhua cristianos.

Jesús çamatlantiy chatiy lakaxokón lacchixcuhuin
(Marcos 10.46-52; Lucas 18.35-43)

²⁹ Acxni aya xtachanit nac xacachiquin Jericó y aya xtatipuntaxtumánalh luu lñuhua cristianos tastalánihl Jesús. ³⁰ Y antá luu nac xquilhpán tiji xtahuilánalh chatiy lakaxoko. Acxni umakolh lacchixcuhuin takáxmatli pi huá Jesús xtítaxtuma xlacán chiné taquilhá-nihl:

—¡Quimpuchinacán Jesús, huix xlitlakapasni rey David, luu catlahua litlán caquilalakahamáhu!

³¹ Makapitzín cristianos talacaquilhñihl laqui cacs catatáhuí y ni marí cataakaxculínihl, pero xlacán ni cuentaj tatláhuah huantu xcahuanimácalh huata lñuhua palha tzúculh taquilhaniy Jesús:

—¡Jesús xlitlakapasni rey David, catlahua litlán caquilalakahamáhu!

³² Jesús tachókolh y çatasánihl amakolh chatiy lakaxokón lacchixcuhuin y chiné çakalhásquilh:

—¿Túcu lacasquinátit aquit naclahuay caj mimpalacatacán?

³³ Xlacán takalhtínalh:

—Quimpuchinacán, aquinín clacasquináhu pi na tlan xaclacahuananáhu.

³⁴ Jesús luu xlicana çalakahmalh y caj lata çalilacachípalh xmacán nac xlakastapucán acxnitiyá chú luu lihuana çáxlalh xlakastapucán y tlan talacahuánalh. Acalistán chú xlacán na tastalánilh Jesús.

21

Jesús çhán nac xacachiquín Jerusalén

(Marcos 11.1-11; Lucas 19.28-40; Juan 12.12-19)

¹ Acxní chú aya xtachamánalh nac xacachiquín Jerusalén, pulh antá táchalh nac aktum çachiquín huantu huanicán Betfagé, y antá chú tamakxtekkelh nac aktum kestín huantu huanicán Cerro de los Olivos. Acxní chú antá xtahuilananchá, Jesús camáçalh çatíy xdiscípulos ² y chiné çahuánilh:

—Lalihuán capimpítit nac amá actzu çachiquín huantu atasiyuyachá y antá namanok-lhuayátit pí çiyahuacanít tantum xatzí burro nac xtanquilhtín çiquí, y na antá chú taláyaj nahuán çskata amá burro. Pus huixinín lalihuán naxcutátit tamá burro y nalítanátit antá la uçuí. ³ Y para tícu nacahuaniyán: “¿Tícu lilayátit xcutátit?”, huixinín çahuanítit pí Mim-puchinacán maclacasquimputún, pero palaj tuncán napuspitparay.

⁴ Huá umá chuná lílalh laqui chuná huak líkantáxtulh huantu títzokli çatüm profeta nac xlibro antanícu chiné huán:

⁵ Çahuanítit xlihuak cristianos huanti tahuilánalh nac xacachiquín Jerusalén:

“Çaucxíhtit mireycán porque lançhú çalakmimán, pero xlicana pí nìpara tzinú xlá lanca maklhcatzjicán,

y na nìpara lacataquinán,

porque caj tantum actzu burro pumima,

xlicana pí huá pumima tantum burro çskata tantum xatzí burro huantu maçucanícán.”

⁶ Amakolh discípulos táalh y chuná xlacán tatláhuah huantu xçahuanínit Jesús. ⁷ Caj lipuntzú talímilh amá xatzí burro xahuá çskata; acxní chú taliketlapánilh çhakacán Jesús ketáhuí. ⁸ Luu luhua cristianos xtaminít tapaxtoka y makapitzín hasta tzúculh tataramiy çhakacán nac tiji, y makapitzín xtacamánalh xmakxpínin quihui y na tatarámilh nac tiji.

⁹ Xlihuak cristianos huanti xtapulamánalh xahuá huanti xtastalamánalh chiné tzúculh tamacatasiy:

—¡Çamaxquíhu çácnit eé xlítalakapasni xamakán rey David! ¡Çalakahixcuhuíhu Dios caj xpalacata huantu xlá tlahuama!

¹⁰ Acxní Jesús tanuchá nac Jerusalén luhua cristianos tzúculh talaklhpeçuan y tzúculh talakalhasquin:

—¿Tícu umá çixcú huanti çilh lançhú?

¹¹ Makapitzín cristianos chiné xtakalhtínán:

—Huá eé profeta Jesús huanti xalac Nazaret cxmunicipio Galilea.

Jesús çatlakaxtuy stanánin nac lanca pusiculan

(Marcos 11.15-19; Lucas 19.45-48; Juan 2.13-22)

¹² Acalistán chú Jesús tanuchá nac lanca xpusiculan Dios y acxní xlá úcxilhli pí xtzamacán tzúculh çaputlakaxtuy huanti antá xtastanamánalh chu huanti xtatamaçhuanamánalh nac pusiculan. Çamakpuspítnilh xmesajcán huanti xtalakpalímánalh xtumíncán cristianos, y naçhuná çatlahuánilh çsilajcán huanti xtastamánalh palomas. ¹³ Acxní chuná çatlahuakolh chiné çahuánilh:

—Nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanít nac líkalhtahuaka chiné huán lacatum: “Umá quínçhic luu caj huá nalímaxtucán pí antá naquínkalhtahuakanicán”; pero huata huixinín aya límaxtunítátit cumu la xpútzateknicán kalhanánin.

¹⁴ Antá chú nac pusiculan tuncán tzúculh talaktalacatzuhuy antaní xyá Jesús makapitzín lacchixcuhuín huanti xtalakaxokón, chu huanti xtalacuntuhuananít laqui Jesús nacamatlantíy, y xlicana pí huak çamatlantílh. ¹⁵ Huá chú eé xtascújut huantu tláhuah Jesús acxní taúcxilhli xanapuxcún cura xahuá xmakalhtahuakenacán judíos, y naçhuná chú xtakaxmata lata lácu lactzu camán xtamaçatasimánalh nac pusiculan y chiné xtahuán: “¡Çamaxquíhu çácnit eé xlítalakapasni xamakán rey David huanti minít lançhú!”, amakolh lacchixcuhuín nìpara tzinú tamatlántílh y luu lípecua lata tasítzilh. ¹⁶ Pus huá xpalacata talílakmilh Jesús y chiné tahuánilh:

—¡Kahua! ¿Lácu pí nì kaxpátpat huantu umakolh lactzu camán taquilhuamánalh?

Jesús çakálhtílh:

—¡Pero lácu chú nì nackaxmata, pus çkaxmatma! Pero lácu pí nì líkalhtahuakayátit huixinín huantu tatzoktahuilanít xtachuhuín Dios nac líkalhtahuaka antanícu chiné huán:

Huix chuná çamaxquínita talacapaçtacni huanti cajcu lactzu camán

xahuá huanti tazziqúycú,

laq̄i xlacán tlan nataliquilhtl̄iniyán

kam̄patum lilakátit taquilhtl̄in huant̄u natalilakachixcuhuiyán.

¹⁷ Acx̄ni chuná cahuanik̄olh x̄lá caak̄xtekyáhuah̄l y antá alh nac aktum cachiq̄in huant̄u huanicán Betania, antá chú laktuncuhuichá amá t̄zisiní.

Jesús masc̄acay akatum xaquihui higo huant̄u ñit̄u xkalhiy xtahuácat
(Marcos 11.12-14, 20-26)

¹⁸ Lichalí luu lacatzisa acx̄ni Jesús xamapá nac Jerusalén x̄lá tzúculh t̄zinsa. ¹⁹ Juerza lakamácat t̄zinú lata nac t̄iji úcxilhli pi yx̄achá akatum xaquihui higo x̄lá lal̄ihuán laktalacatzúhuilh̄l pero ñit̄ucu maclánilh̄l xtahuácat amá quihui huata caj x̄m̄nhuá xapalh̄ma ketum xtaya. Jesús chiné huánilh̄l:

—¡Aquit clacasq̄in pi ñajpara maktum catitahuácalh̄ mintahuácat!

Acx̄ni chuná huanik̄olh amá quihui tuncán scacli. ²⁰ Acx̄ni xdiscipulos taúcxilhli huant̄u x̄lá tláhuah̄l luu x̄licana cacs tal̄ilacáh̄ua y chiné takalhásquilh̄ Jesús:

—Makalh̄tahuakená, ¿lácu la amá tlahua xlacata pi tuncán scacli amá xaquihui higo huant̄u lacaquilh̄ni?

²¹ Jesús cahuánilh̄l:

—Aquit x̄licana lacatancs c̄cahuaniyán pi para huixinín x̄licana luu xlipahuántit Dios y ñi akatiyuj̄ xlátit para xlacpuhuántit pi t̄ucu ñilay tlahuay Dios nac milatamcán, pus ñi caj x̄m̄nhuá tlahuátit huant̄u lanchú c̄tlahuaniñit̄ eé xaquihui higo huata hasta ña tlan xuanítit amá kestín: “Catakenú antá la huila y antá capit tajuya nac pupunú”, luu x̄licana pi chuná x̄q̄uitáxtulh̄. ²² Y latachá t̄ucu huixinín nasquiniyátit Dios acx̄ni natlahuayátit oración, luu lacatancs c̄cahuaniyán pi huak̄ namakl̄ht̄inanátit cumu para luu x̄licana lip̄ahuanátit.

Jesús kalhiy lanca limapeksín
(Marcos 11.27-33; Lucas 20.1-8)

²³ Jesús tanuparachá nac lanca x̄pusiculan Dios nac Jerusalén y acx̄ni x̄lá xcamaikalh̄chuhuin̄ima cristianos talaktalacatzúhuilh̄l makapitz̄in xanapuxcún cura x̄ahuá lakkolutz̄inni judíos huant̄u xtamapeksínán; y chiné takalhásquilh̄:

—X̄lihuak̄ huant̄u huix̄ tlahua uú nac pusiculan acx̄ni cap̄utlakax̄tukoya st̄ananín, ¿t̄ícu max̄q̄uin̄itán limapeksín chuná natlahuaya?

²⁴ Jesús chiné cakálht̄ilh̄l:

—Aquit ña ckalhiy aktum tachuhuín huant̄u c̄cakalhasquimputunán, pus para huixinín tancs naquilakalht̄iyáhu huant̄u nac̄cakalhasq̄inán pus nachuná chú aquit nac̄cahuaniyán t̄ícu quim̄ax̄q̄uin̄it limapeksín caj xp̄alacata huant̄u c̄tlahuay. ²⁵ Pus caquilahuan̄ihu, ¿t̄ícu limapeksilh̄ Juan Bautista xlacata nacaakmunuy cristianos? ¿Pi huá Dios, osuchí huá lacchixcuhuín?

Xlacán ñinaj tuncán takalht̄inalh̄, huata caj sacstucán tzúculh̄ talahuan̄iy:

—Para nahuan̄iyáhu pi huá Dios tilimapeksilh̄, pus huata x̄lá naquincahuaniyán: “¿T̄ícu xp̄alacata chinchú ñi liçanajlanítit?” ²⁶ Y para nahuan̄iyáhu pi huá lacchixcuhuín titalimapeksilh̄, nan̄ipara chuná ñilay, porque luu x̄licana lan̄ natasitz̄iy x̄lilh̄huua cristianos caj huá tuncán cacalipecuan̄ihu, porque x̄lihuak̄ catzicán y canajlacán pi Juan huá x̄lichuhui-nama xtachuhuín Dios.

²⁷ Huata chiné tahuánilh̄ Jesús:

—Aquinín ñi ccatz̄iyáhu t̄ícu limapeksilh̄ xlacata naakmunun̄in.

Jesús ña chiné cahuánilh̄l:

—Pus nan̄ipara aquit cacticahuan̄in̄ t̄ícu quim̄ax̄q̄uin̄it limapeksín caj xp̄alacata huant̄u ccatlahuay.

Xatakalh̄chuhuín ch̄at̄iy lakahuasán

²⁸ Jesús chiné cahuaniyá:

—Ña cakaxpatparátit huixinín eé aktumlit̄um takalh̄chuhuín: Maktum quilhtamacú x̄uī chatum chixcú x̄lá xtahuilánalh̄ ch̄at̄iy x̄lakahuasán. Y maktum quilhtamacú chiné huánilh̄l ch̄atum: “Tata, lal̄ihuán cap̄impi scuja nac quinc̄at̄uhuancán antanicu lan̄ lac̄ch̄atahuacama uvas.” ²⁹ Amá kahuasa kalht̄inalh̄: “¡Oh que, ñi camputún!” Pero acal̄istán lacap̄astacli pi ñit̄lan̄ la kálht̄ilh̄l x̄tlat̄ y alh̄ scuja nac catuhuan̄. ³⁰ Acal̄istán chú amá kolutz̄in huaniyá chatumlit̄um x̄kahuasa xlacata pi ña caalh̄ scuja. Amá kahuasa kalht̄inalh̄: “¡Oh, ñit̄u cap̄uhuan̄ti papá, aquit x̄lá nacán scuja!” Pero masqui chuná huá, huata x̄lá ñi alh̄.

³¹ Acal̄istán chú Jesús cakalhásquilh̄ amak̄olh̄ cristianos:

—¿X̄at̄ícu huixinín lacpuhuan̄átit lata x̄lich̄at̄iyacán amak̄olh̄ lakahuasán tláhuah̄l huant̄u x̄lacasq̄in̄ nal̄iscujacán amá kolutz̄in?

Cristianos takalht̄inalh̄:

—Huantj pulh huanícalh caalh scuja.

Jesús chiné çahuánilh:

—Luu xlicana pi chuná chú quitaxtuma nac milatamatcán, porque aquit lacatancs cca-huaníyán pi huata huá huantj huixinín niñu caliucxilhátit cumu la amakolh xmalakaxo-kenanín impuestos xahuá tamakolh huantj caj xalakahuitín lapuscátín, lacatancs pi pulh huá natatanuyachá nac xtapéksit Dios y nixachuná huixinín.³² Porque quíachi Juan Bautista nac caquilhtamacú laquj nacahuaniyán lata lácu huixinín nalatapayátit uú nac caquilhtamacú, pero masqui chuná huixinín ni canajlanítit xtachuhuín. Pero huanchú ti takáxmatli xtachuhuín y talakpálih xalixcájnít xlatamatcán pus huá tamakolh xmalakaxo-kenanín impuestos xahuá huantj aya xtalaktzankatayanít lacchaján. Masqui huixinín na ucxilhítit lata lácu xlacán xtalipuhuanánalh xpalacata xtalakalhincán y xtalakpalimánalh xlatamatcán huixinín nijpara tzinú lakpalítit xalixcájnít mintalacapastacnicán xlacata na nacanajlaniyátit.

Xatakalhchuhuín huantj ni xalacuán tasacuán
(Marcos 12.1-12; Lucas 20.9-19)

³³ Na cakaxpatparátit eé aktumlitúm takalhchuhuín: Maktum quilhtamacú çatum chixcú xpuchiná aktum lanca púcxutu chalh nac xcátuhuán lhuhua xalichánat uvas. Luu lihuaná stilimpácalh, antá lacatzú tláhualh aktum xpuchitni huantu napulakchita xvas acxnj nachay, y acalístán tláhualh aktum lanca torre laquj antá tlan namaktakalhoy xlijlanca xtachanán. Acxnj chú luu lihuaná liscujkolh xlá camacuentájlilh makapitzín tasacuán amá lanca xtachanán, porque xlá alh mákat nac alacatanu cachiquín.³⁴ Acxnj chú lálchalh quilhtamacú lata tzúculh çay xvas, amá xpuchiná púcxutu camácalh makapitzín litum xtasacuán laquj nataán tatiyay amá xatachitni uvas huantu xlakchán porque chuná xcatalacaxlanít.³⁵ Pero amakolh tasacuán huantj xtapuscujmánalh amá púcxutu tachípall çatum y lan tahuilínilh, çatum maknícálh y çatum lan taliactálah chíhuix.³⁶ Huantj xpuchiná amá tachanán xlá camacampá tlak lhuhua xtasacuán pero amakolh huantj ni lacuán tasacuán nachuná tatlahuachá cumu la xcátlahuacanít makapit-zín.

³⁷ Huata mejor chú man mácalh xkahuasa, porque xlá chiné xlapuhuan: “Cumu para huá quinkahuasa nacmacán max juerza natalacapuhuaníy y natakalhakaxmata huantu nacahuaniy.”³⁸ Pero acxnj amakolh tasacuán taúcxilhli pi huá xkahuasa xpuchiná amá púcxutu, xlacán chiné tzúculh talahuaníy: “Chacatzíya pi huá eé kahuasa huantj namakamaklhínán putum umá huantu aquinín liscujmanáhu, huata mejor camakñihu laquj aquinín naquincatamakxteknikoyán umá púcxutu.”³⁹ Lajihuan huakaj tachípall, mákat nac xquilhapán púcxutu tatamáçxtulh y antá tamáknilh.

⁴⁰ Chinchú acxnj namín xpuchiná púcxutu, çtúcu huixinín lapuhuanátit nacátlahuaniy amakolh tasacuán huantj niñlán xtapuhuanacán?

⁴¹ Lata xlihuhua cristianos takálhtilh:

—Pus aquinín clacpuhuanáhu pi ni caticatalakapútzalh y nacamakñikoy amakolh tasacuán huantj niñlán xtapuhuanacán, y tunu huantj nacamacuentajliy xpucxutu huantj tlan xtapuhuanacán tasacuán huantj natamacamastay xatachitni uvas acxnj natzucuy çay.

⁴² Y Jesús chiné çahuánilh:

—Huixinín max aya likalhtahuakanítátit xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka lacatum chiné huán:

Amálanca chíhuix huantu titalakmákalh tzapsnanín porque titalacpúhua pi niñu limacuán, huata lanchú huá luu limacuama porque huá anít lijaxkoy lata xlijlanca chiqui.

Pero huá Quimpuchinacán huantj laclhçanít xlacata chuná naquixtuy, laquj aquinín caj cas nalilacahuánáhu lata túcu tlahuánít.

⁴³ Pus huá xpalacata ccalihuaníyán pi amá mimputahuilhán huantu Dios xçacaxtla-huanínítán y xcalikalhímán, nacamaklhíticanátit laquj huá chú nacamaxquicán amakolh cristianos huantj nichuná talicatzíy cumu la amakolh tasacuán huantj niñlán xtapuhuanacán y xahuachí laquj xlacán natamacamastay nac xlacatín Dios huantu taliscujñít.

⁴⁴ ¡Ah! Y huanchú xpalacata amá chíhuix, pus ccahuaniputunán pi para çatum chixcú naliakchexnín, pus luu maktum pi nalactucxtahuilay, y chinchú para huata huá chíhuix xatícu naactamayachi luu xlicana pi amaj lakchitamíy y cumu la pokxni natlahuakoy.

⁴⁵ Acxnj takaxmatkolh eé takalhchuhuín huantu Jesús xlichuhuinama, amakolh xanapuxcun cura xahuá fariseos tacátzilh pi caj xpalacatacán masqui chuná xlá xlichuhuinánít.

⁴⁶ Xlacán xtachijlemputún Jesús pero ni juerza tatlahuánilh porque xtapecuaníy lata xlihuhua cristianos cumu luu lhuhua huantj xtaçanajlay pi xlicana Jesús huá xlichuhuinama xtachuhuín Dios.

22

Xatakalhchuhuín chatum rey huan̄tī xm̄amakaxtokma xkahuasa pero ñi talákmilh xta-putza

(Lucas 14.15-24)

¹ Jesús tzucupaj calitakalhchuhuínán túnuj takalhchuhuín y chiné çahuánilh:

² —Amá xtapéksit Dios huantu malacatzuquima uú nac caquilhtamacú luu xtachuná quitaxtuy cumu la chatum rey huan̄tī tláhualh aktum pupaxcua porque xm̄amakaxtokma xkahuasa. ³ Xlá camácalh makapitzín xtasacuán xlacata nataán tahuaniy huan̄tī xcaputzacan̄it xlacata pi catamilhá nac pupaxcua porque aya xámaj makaxtoka xkahuasa. Pero huata amakolh lacchixcuhuín huan̄tī xcaputzacan̄it natamakpaxcuajnan̄ ñi tamimpútlul. ⁴ Pero cumu amá rey luu xcalipahuán xlá camacampá tunujlitúm xlacscujni xlacata chiné nacañuanicán: “Cacañuanitit tamakolh quintaputza xlacata pi catatláhualh litlán lálhuán caquintalákmilh porque aya acchaná lata huí tahuá uú nac putamakaxtokni. Aquit aya camakn̄nitit quihuácax chu xalakkón quintakalh̄n, y xahuachí aya lihuana çactlahuacan̄it xlacuán tahuá.” ⁵ Pero masqui chuná çahuanicah̄ amakolh lacchixcuhuín huan̄tī xcaputzacan̄it ñi takalhachixcúhuilh y ñi táalh nac pupaxcua. Chatum alh nac xçatuhuán y chatumlitúm alh nac xpustán. ⁶ Y makapitzín caj talisítzilh lata xçalakatlahuancán, huata huakaj tachipachá xlacscujni rey, lan tahuil̄nilh, makapitzín hasta camakn̄icalh. ⁷ Acxñi chú amá rey cátzilh huantu xçatlahuanican̄it xtasacuán xlá luu lipeçua lata sítzilh y calimapéksilh makapitzín tropa xlacata pi cacamakn̄icalh amakolh laclixçájn̄it lacchixcuhuín y na cacalhçuyunicah̄l xçachiquincán. ⁸ Acalistán chú çahuánilh xamakapitzín xtasacuán: “Chú luu xaacchaná huilánahu xlacata natamakaxtoka quinkahuasa y napaxcuajnanáhu, porque aya lihuana çacaxyañuacan̄it mesa y çactlahuacan̄it tahuá; pero huata amakolh huan̄tī aquit xaclacsquín naquintalakm̄n huan̄tī xaccaputzan̄it xlacán chú ñaj camin̄iniy natam̄n porque caj xpalacata xalixçájn̄it xtapuhuancán talilaktzankatayan̄it. ⁹ Pus huata mejor capimpitit huixinín nac çatijijn̄n xahuá nac xlijanca çachiquín, y cacahuánitit xlihuak huan̄tī natatanokhátit xlacata pi catámilh nac xputamakaxtokni quinkahuasa laqui natamakuayán.” ¹⁰ Amakolh tascuán táalh nac çatijijn̄n y putum tamakéstokli xlihuak huan̄tī xlacán tamanóklhulh y patum tanúcalh nac amá chiqui antan̄icu xpaxcuajnamácalh, latachá ticya çristianos xtamin̄it huan̄tī tlan xtatatzijn̄it chu hasta huan̄tī xtalaktzankatayan̄it.

¹¹ Acxñi amá rey alh caucxilha huan̄tī xtamin̄it nac pupaxcua, pero xlá ñipara tzinú matlántilh acxñi úcxilhli chatum chixcú pi ñitu clhakan̄it amá lan lhákaj huantu camaxquicalh acxñi tatánulh nac putamakaxtokni. ¹² Xakátlilh amá chixcú y chiné huánilh: “Amigo, çtúcu xpalacata ñi lihaka huix amá lan lhákaj huantu camaxquicántit acxñi tanuçhitátit uú nac putamakaxtokni?” Pero huata amá chixcú ñi cátzilh lácu nakalhtinán y cacs lacáhua. ¹³ Entonces amá rey çahuánilh huan̄tī xtamacascujmálnal: “Lálhuán huakaj cachipátit, camacachítit, na lihuana calacchítit y catamacxtútit nac quilhtún antan̄icu luu capucsa laqui antá natasay y nalacsan̄n xtatzán caj xpalacata pi lan napañinán.”

¹⁴ Y Jesús chiné çahuánilh amakolh çristianos:

—Xlicana pi luu lhuua huan̄tī çatanican̄it xlacata natatany nac xtapéksit Dios, pero ñi luu lhuua huan̄tī luu çalacsaccan̄it.

Kalhasquincán Jesús para pi lakchán lakaxokõnuncán
(Marcos 12.13-17; Lucas 20.20-26)

¹⁵ Acalistán amakolh fariseos luu lacxtum talilacchuhuínalh xlacata natakalhasquín Jesús aktum tachuhuín laqui chicá para túcu ñi tancs nakalhtinán chuná chú huij nahuán huan̄tū natalimalacapuy. ¹⁶ Pus huata xlacán tamalakáchalh makapitzín xcompañeroscán chu makapitzín huan̄tī xtatañay rey Herodes. Acxñi xlacán taláçhalh chiné takalhásquilh:

—Makalhthahuakená, aquinín ccazizyáhu pi huix xlicana lichuhuina huan̄tū talulóktat y masiyuya lata lácu Dios lacasquín natalatamay xcamán uú nac caquilhtamacú, xahuachí huix ñitúcu liquilhpuhuana y huaniya huan̄tū ñitlan tlahuama y ñi huá lilacapina masqui calaksítzilh, porque huix ñi cuentaj çatlahuaniya lata túcu talimaxtuyán çristianos. ¹⁷ Pus clacsquináhu pi lanchú quilañuaníhu: ¿Pi lakchán lata clakaxokõnunimanáhu amá xapuxcu gobierno xalac Roma, osuchí ñi lakchán?

¹⁸ Pero cumu Jesús cátzilh pi caj chunatá xtalikalhasquimálnalh laqui para chuná tlan natamamokosiyahuay, huata xlá chiné çahuánilh:

—Akskahuinánilh lacchixcuhuín huixinín, çtúcu xpalacata huatiyá chuná quilalacputzananimanáhu huan̄tū tlan naquilalimamoosiyahuayáhu? ¹⁹ Aver, caquilmasiyuníhu okxtum tum̄n huan̄tū lilakaxokõnunátit acxñi camatañican̄itit xlacata impuestos.

Acxn̄i ch̄u tamáxqūilh okxtum tum̄in huant̄u xuanicán denario, ²⁰ Jesús chiné çakalhás-qūilh:

—¿T̄icu umá xlacap̄un chu xtacuhuini huant̄u talhçatahuilan̄it nac eé tum̄in?

²¹ —Huá tamá xlacap̄un lanca māpeks̄iná gobierno —takalht̄inalh xlacán.

Jesús çahuán̄ilh:

—Pus huata huá camacamāxqūitit gobierno huant̄u māpeks̄iy lakchán gobierno; y nachuna lit̄um huá camacamāxqūitit Dios huant̄u lakchán namacamāxqūiyátit.

²² Acxn̄i xlacán takáxmatli huant̄u çahuán̄icalh cacs talacáhua y niaj tacátzil̄h lácu natahuaniy Jesús, huata mejor çaj taakxtekyáhuah y taalhá.

Kalhasquincán Jesús para talacastacuanán n̄in

(Marcos 12.18-27; Lucas 20.27-40)

²³ Huat̄iyá amá quilltamacú makapitz̄in lacchixcuhuini huant̄i xçahuanicán saduceos talákah antan̄icu xuilachá Jesús laqūi natat̄achuhuínán. Porque umákolh lacchixcuhuini xlacán xtahuán pi n̄i xlicana talacastacuanán n̄in nac çal̄in̄in, pus huá xp̄alacata chiné tal̄ihuán̄ilh:

²⁴ —Mākalhtahuakená, Moisés quincamāxteknin̄itán aktum limapeks̄in antan̄icu huan xlacata pi para t̄icu naniy y para huí xp̄usçat huant̄i titatamakáxtokli, y para nit̄icu takálhil̄h xcamancán pus para huí ch̄u xtalá kahuasa amá ch̄ixcú, xlá tlan natat̄ahuilay xyastá laqūi chuná huij nahuán xcamán amá ch̄ixcú huant̄i aya n̄in̄it. ²⁵ Pus maktum quilltamacú uú nac quilkst̄ipancán xtahuilán̄ilh kalhatujún linatalán. Huant̄i xapuxcu tamakáxtokli pero n̄i limakas quilltamacú n̄ilh y akxtekmákah xp̄usçat, y cumu acxn̄i xlatáhuí nit̄u takálhil̄h xcamancán pus huant̄i xlichat̄iy xtalá t̄atamakáxtokli amá pusçat. ²⁶ Pero amá xataj̄u kahuasa huant̄i na tatáhuí amá pusçat xlá na n̄ilh, y nachuná aksp̄ulal̄h xliçkalhatutu y putum tal̄itakátzil̄h xlikalhatujuncán huak linatalán y huak t̄án̄ilh. ²⁷ Y n̄i nimakas ch̄u amá pusçat na n̄ilh. ²⁸ Pus ch̄u çaquilahuanihu, çin̄ichú acxn̄i natalacastacuanán n̄in nac çal̄in̄in, çxaticu luu nat̄apeks̄iy amá pusçat porque xkalhatutucán huak tatit̄atáhuí?

²⁹ Jesús çakálht̄ilh:

—Xlicana pi luu mákat aktzankayátit, porque n̄i catziyátit y n̄i akataksátit huant̄u huaniputún xtachuhuini Dios huant̄u tatzoktahuilan̄it nac likalhtahuaka, y nan̄ipara catziyátit lāta lácu kalh̄iy xlīlihueke Dios. ³⁰ Acxn̄i natalacastacuanán n̄in nac çal̄in̄in, amákolh lacchixcuhuini xahuá lacpuscatn̄in niaj catitamakáxtokli porque xtachuná natal̄itaxtuy cumu lā ángeles huant̄i tahuilán̄ilh nac akapún. ³¹ Xahuachí huixin̄in luu mákat aktzankayátit para lacpuhuan̄itit pi n̄i catitalacastacuán̄ilh n̄in nac çal̄in̄in, porque n̄i akataksátit huant̄u huaniputún xtachuhuini Dios huant̄u tatzoktahuilan̄it nac likalhtahuaka antan̄icu chiné huán: ³² “Aquit amá xDios Abraham, xDios Isaac, xahuá xDios Jacob.” Antá huamputún pi huant̄i talamán̄ilh xastacná nac çaquilltamacú chu huant̄i aya tan̄in̄it lacxtum lámpara xastacnacú talamán̄ilh, porque Dios n̄i huá xDioscán n̄in sinoque huant̄i talamán̄ilh xastacná.

³³ Acxn̄i xlacán takáxmatli huant̄u Jesús çahuán̄ilh, luu xlicana tacácn̄ilh lāta xkalh̄iy xliçkalala.

Xaticu ça xlīmapeks̄in Dios atzin̄u luu quill̄imakantaxt̄itcán

(Marcos 12.28-34)

³⁴ Acxn̄i amákolh fariseos tacátzil̄h pi cacs çamakaquillhuán̄icalh saduceos acxn̄i taquillál̄h Jesús xlacán lāl̄ihuán tatamacxt̄um̄ilh. ³⁵ Y acxn̄i ch̄u luu lihuana talilacchuhuinan̄kolh lácu natatlahuay, tamáçalh çat̄um xmākalhtahuakenacán judíos antan̄i xuilachá Jesús laqūi xlá nakalhputzay aktum tachuhuini laqūi para t̄icu nit̄lán nahuán chuná ch̄u tlan natamalacapuy. Xlá chiné kalhásqūilh eé tachuhuini:

³⁶ —Mākalhtahuakená, çxanicumá xlīmapeks̄in Dios huant̄u luu atzin̄u quill̄imakantaxt̄itcán nac quillatamacán?

³⁷⁻³⁸ Jesús chiné huán̄ilh:

—Huant̄u luu mil̄imakantaxt̄itcán xlīmapeks̄in Dios chiné huán: “Çapaxqui y cali-páhuanti Mimpuchiná Dios xlīhuak minacú y xlīhuak mil̄istacni y xlīhuak mintalacapaçtacni.” ³⁹ Y çin̄ichú xlīp̄ulactiy na áhuayu xtachuná huamputún y chiné huán: “Çalakalhámanti mintacristiano chuná cumu lá meçtu lakalhamancana.” ⁴⁰ Xlīhuak huant̄u til̄ichuhuinih Moisés xamakán quilltamacú xahuá huant̄u titátzokli xalakmakán profetas nac xlibroçán pus huá xtamaçiyuputún xatlán xlīmapeks̄in Dios, pus huá ch̄u tu aquit çaj kampat̄iy tlahuan̄it laqūi namākantaxt̄iyátit.

Xaticu luu xquillhtz̄uc̄ut nahuán Cristo acxn̄i nam̄in

(Marcos 12.35-37; Lucas 20.41-44)

⁴¹ Amákolh fariseos antacú xtalayán̄ilh, ⁴² Jesús chiné çakalhásqūilh:

—Huixinín máx catziyátit, xtlahuátit liṭlán xquilahuaníhu, ¿nícu lacpuhuanátit nami-nachá Cristo huantí nacalakmaṣxtuyán? Xahuachi, ¿tícu xliṭalakapasni ámaj huán?

Xlacán takalhtínalh:

—Aquínín ccatziyáhu pi acxní xlá nalacachín huá xliṭalakapasni xamakán rey David ámaj liṭaxtuy.

⁴³ Huata Jesús cahuaniá:

—Pero para xlicana chú chuná cahuá, entonces ¿tícu xpalacata acxní rey David maṣacpuhuánilh Espíritu Santo xlá na liṃapaçúhuilh Xpuchiná? Porque lacatum nac Salmos chiné tzokli:

⁴⁴ Quimpuchiná Dios chiné huánilh chatum liṭúm ti na Quimpuchiná:

“Catahuila nac quimpaxtún laquí naquintamapeksinana, hasta caní aquit naccamakatlajakoy putum huantí tasitziniyán laquí huak natalakachixcuhiyán.”

⁴⁵ Pus, ¿lácu chú liṃacpuhuanátit xlacata pi Cristo xliṭalakapasni nahuán rey David, si hasta mismo David çacñinaniyá y liṃapaçuhuy Quimpuchiná?

⁴⁶ Acxní chuná cahuaniqolh amaqolh lacchixcuhiñ nįpara tzinú tacátzilh lácu natakahl-tinán, y amá quilltamacú niaj tícu kalhásquilh para túcu.

23

Jesús liçuhuínán huantú xtayatcán fariseos

(Marcos 12.38-40; Lucas 11.37-54; 20.45-47)

¹ Acalistán chú Jesús tzúculh çatakalhchuhuínán xdiscípulos xahuá xliḷhuḷhua cristianos y chiné cahuánilh:

² —Xliḷhuak xmaḷalhtahuakenacán judíos xahuá fariseos huá xlacán talakayánalh xlacata natamaṣacpuṭuncuhuy huantú huaniputún xtapéksit Moisés. ³ Cumu huá mimakalhtahuakenacán luu xlicana pi ṭlan nacaxpatniyátit huantú xlacán nacahuaniyán y camakantaxtítit huantú nacaliṃapeksiyán; pero niçhuná huixinín cacamacastalátit huantú xlacán tatlahuamánalh, porque tamaqolh lacchixcuhiñ luu ṭlan huantú talichuhuínán, pero caj anuchá antanícu caj sacstucán tunu tatlahuamánalh huantú niṭlán. ⁴ Xlacán tahuaniy cristianos xlacata juerza catamakantáxtiḷh lactzu lactzú liṃapeksín huantú xlacán na ni tamaqantaxtímanalh nac xlatamatcán; umá liṃapeksín xtachuná quitaxtuy cumu la lactzinca tacuca y tamaçquiyí atúnuy cristianos hasta maşquí niajlay lencán. Pero huatunín umaqolh fariseos niçhuná tatinú talilacchexputún çanaçaj xtzipimacancán.

⁵ Acxní xlacán tatlahuay aktum liṭlán tamaktay luhuata tatlahuay taán antanícu tzamacán laquí nacauçxilhcán, y nacaliṃaxtucán cumu la lacuán cristianos. Xlacán talakatiy çaslamahuacanicán nac xmuçtincán chu nac xmacxpencán chlákat lacpiṭzu çápsnat antanícu tatzokniṭ xtachuhuín Dios, y naçhuna liṭúm luu talakatiy lihuana tataçaxtayay xlacata chakacán, porque luu lacpuḷmán talhakanán y luhua huantú tamahuacaniy xliṭacaxtaycán laquí tuncán nacaliṃapascán laçachá nícu nataán. ⁶ Antanícu paçcuañnamácalh xlacán talakatiy cacamaçquicalh huantú atzinú lacuán putáhuilh laquí nacamañucán, y naçhuná talicatziy acxní taán nac xpusiculancán luu lacán tatahuilayachá laquí luu lactaliṃahu y lakskalalán lacchixcuhiñ nacaliṃaxtucán, ⁷ y naçhuna liṭúm xlacán luu talacasquín pi cacacacñinacalh laçachá nícu nacaxakatlípaxtokcán nac tiji y talakatiy cacaliṃapaçuhicalh lactaliṃahu maḷalhtahuakenacán.

⁸ Pero huata huixinín ni luu calilacachixcujnúntit cumu lá xlacán talakatiy pi xliḷhuak cristianos cataliṃapaçuhilh lactaliṃahu maestros, huá chuná cçaliḷhuaniyán porque huixinín caj linatalán y caj xman çatum kalhiyátit mimakalhtahuakenacán y huá aquit Cristo. ⁹ Y nachuna liṭúm niçhuná chatum tícu caliṃapaçuhíit mintlaticán uú nac çaquilltamacú, porque caj xman çatum kalhiyátit Mintlaticán caj xmanhuá Dios huantí huilachá naç akapún. ¹⁰ Y nanipara huá ṭlan catlahuátit xlacata nacahuanicánátit puxcu, porque caj xman çatum kalhiyátit huantí luu Mimpuçcucán caj xmanhuá aquit Cristo. ¹¹ Huantí luu talipahu liṭaxtuputún nac milakstipancán pus huata huá maṭlantiy cacaliçcuñli xamaka-pitziñ xtacristianos. ¹² Huá chuná cçaliḷhuanimán porque huantí caj sacstu luu talipahu makhçatzicán ni maqas tamaxanj y namatutzuhucán; pero huantí luu niṭucu xkásat makhçatzicán huata huá chú luu talipahu liṭaxtuy acaliçtán.

Jesús luu luhua huantú çaliyahuay xanapuxcun judíos

¹³ ¡Koxutacu tiḷuanátit huixinín xmaḷalhtahuakenacán judíos chu huixinín fariseos porque huixinín luu xaaksaninán! Lan pimpátit paṭinanátit porque huixinín çamalacchuhuaniyátit xamálacchi huantí tatanuputún nac xtapéksit Dios laquí niṭícu natanuy. Huixinín ni tanuputunátit nac xtapéksit Dios, y nanipara çamakxtekátit xlacata natatanuyachá huantí xlicana tatanuputún.

¹⁴ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín fariseos chu xmakalhahuakenanín judíos, porque huixinín luu xaaksaninanín! Porque tzeq caakskahuimakhtiyátit xhiccán huaní canimakananít lacpuscatnín, y laqui nì nacacatzinicanátit mintayatcán luu marí kalhtahuakayátit acxnì tlahuayátit oración. Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pì atzinú huixinín luu luhua kalhijyátit mīncuentajcán y lan napatinanátit nixachuná makapitzín cristianos.

¹⁵ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín fariseos chu xmakalhahuakenacán judíos, porque huixinín luu xaaksaninanín! Xlicana pì canihua pinátit calakatzalayátit latachá tucuya pulataman hasta acxnì naquitaksátit chatum chixcú huaní tlan judío natlahuayátit, pero acxnì tzucuyátit makacanjlayátit chuná cumu la huixinín canajlayátit hasta atzinú xalaktzankán latámat maxquínitátit huaní naličhán nac lhcuyat nac pupatín nixachuná cumu lá huaní huixinín kalhijyátit.

¹⁶ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín la lakaxokon lacchixcuhuín huaní capulalipimpátit xamakapitzín cristianos! Huixinín huanátit: “Acxnì para tícu litayay huaní namakantaxtiy y para caj huá naliquilhán amá lanca xpusiculan Dios nítu tlahuay talakalhín masqui nì camakantaxtilh. Pero para huá naliquilhán amá oro huaní tanuma nac pusiculan, xlicana pì luu xlimakantaxtít amá xtachuhuín huaní naliayay porque natlahuay talakalhín para nì namakantaxtiy.” ¹⁷ Xlicana pì huixinín luu xalaxaxokon y xalactonto! Porque caj caquilahuanihu: ztúcu atzinú luu limacuán, pì huá oro osuchí huá pusiculan? Pus huixinín milicatzitcán pì caj huá xpalacata pusiculan masqui chú siculanalanít oro. ¹⁸ Huixinín nachuná huanátit pì para tícu natlahuay aktum xpromesa xlacata túcu natlahuay y para huá naliquilhán amá altar huaní huí nac pusiculan nì tlahuay talakalhín masqui nì camakantaxtilh huaní xlitayanít, pero para huá naliquilhán amá lllakachixcuhuín huaní huí nac xokspún pusantu luu juerza xlimakantaxtít huaní naliayay, porque para nì namakantaxtiy aya tlahuanít talakalhín porque xkalhij xcompromiso. ¹⁹ ¡Luu lactonto huixinín! Pus caj caquilahuanihu, ztúcu atzinú luu limacuán puhuanátit, pì huá lllakachixcuhuín osuchí huá altar antaní huilicán amá lllakachixcuhuín laqui chuná nasiculanalay? ²⁰ Aquit lacatancs ccahuaniyán pì huaní litayay para túcu namakantaxtiy y huá liquilhán amá altar huaní huí nac pusiculan, nì caj xman huá liquilhama pusantu, huata na huak liquilhama la ta tú huí nac xokspún pusantu. ²¹ Y nachuna litúm huaní tlahuay aktum xpromesa y huá chú liquilhán amá lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén xlacata pì juerza namakantaxtiy, pus nì caj xmanhua liquilhán pusiculan, pus na huá liquilhama Dios porque xlá antá ankalhíná huí. ²² Y nachuna litúm amá huaní tlahuay aktum xpromesa y huá liquilhán akapún xlacata pì namakantaxtiy, pus xlicana ccahuaniyán pì huá liquilhama xpumapeksín Dios, y na huak liquilhama Dios porque antá xlá tahuilay.

²³ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín xmakalhahuakenacán judíos chu huixinín fariseos, porque xlicana pì luu xaaksaninanín huixinín! Huixinín necxnícú calacatzalayán xlacata pì ankalhíná lllakachixcuhuayátit Dios cumu lá milimosnájcan amá lactzu lactzú huaní makalayátit nac minacatuhanacán, cumu lá menta, anís chu comino; pero huata patzankayátit y nì makantaxtipátit amá xlicapeksín Dios huaní luu xlicana milimakantaxtítcán nac milatamatcán xlacata xlicana pì xcapaxquítit mintacristianoscán, xcalitaakatzankétit xamakapitzín y huaní tlan xcatlahuanítit, nachuna litúm luu aktumá talacapastacni xkahlítit xlacata nalipahuacánít Dios. Aquit nítu ccahuanimán para niaj camastátit milimosnájcan huaní mastáyátit, pero huata ccahuaniputunán pì na luu xlacasquinca pì pulh huá namakantaxtiyátit xtapeksít Dios. ²⁴ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín porque xlicana luu mákat aktzankanjátit y lampara lakaxoko litaxtuyátit! Porque luu ccenta tlahuayátit xlacata nì natahuayátit tantum actzu ximaha amá chúchut huaní likotnunátit y luu lihuana lactziquiyátit, pero nìpara tzinú catziyátit acxnì huayátit tantum lanca camello.

²⁵ ¡Paxcatacu tihuanátit huixinín xmakalhahuakenacán judíos y fariseos, porque luu xaaksaninanín huixinín! Huixinín luu liitaakatzankeyátit lihuana calakchekepiyátit mimpulacacán chu mivasucán huaní puhuyanátit chu huaní pukotnunátit, pero huata nac mimpulacnicán antá nac minacujcán luu luhua huí huaní nítlan, porque chuná limaakstokuinítitátit la ta catuhá huaní kalhanítit, chu mīntaaksanincán liakskahuinínitátit huaní nì milacán. ²⁶ ¡Aksaninanín fariseos, xlicana ccahuaniyán pì luu aktzankanjátit! Huata mejor huaní tlan nahuán pulh huá nac xpulacni antanícú nì tasiyuy cachekenítit mimpuhuyacán, y acxnì chú nalakchekeyátit nac xmacni luu xlicana xatachekén nahuán.

²⁷ ¡Aksaninanín! Xmakalhahuakenacán judíos y fariseos, paxcatacu tihuanátit porque milatamatcán luu xtachuná quitaxtuy cumu la amakolh panteón huaní tahuilánalh nac capúsantu. Xlicana pì luu laklilakátit tasiyuy nac xmacnicán porque camanicanít, pero antá nac xpulacni luu lixcánit xlaclúcut nín tajuma. ²⁸ Xlicana pì chuná huixinín tasiyuyátit nac xlacatincán cristianos; caj la ta nac mīmacnicán lampara luu lacuán cristianos tasiyuyátit y chuná litaxtuyátit, pero antá nac minacujcán luu lixcánit xtáyat porque luhua huaní nítlan talacapastacni kalhijyátit.

²⁹ ¡Paxcatacu tihuanátit xmakalhahuakenanín judíos y fariseos, porque amakolh profetas huanñi ticamánñilhal xalakmakán militalakapasnicán, huixinín chú caxactlahuaninyátit xalaklilakátit xpanteoncán, y caxactlahuaninyátit xabronce xlapapuncán y talhmán cayahuayátit laqui chuná nacalilacapastaccán amakolh lacuán lacchixcuhuin! ³⁰ Acxñi chú kalhchuhuinanátit huanátit: “Para na acxñi xactilatamáhu amá makán quilhtamacú acxñi xtalamánalhal xalakmakán quilhtalakapasnicán huanñi ticamánñilhal profetas, aquinín ni xactimaktanáhu xlacata naccamamakniyáhu amakolh profetas huanñi camakñicalh.” ³¹ Acxñi chuná huanátit luu man lacatancs litayayátit pi xlicana huá xalakmakán militalakapasnicán huanñi ticamánñilhal profetas huanñi xtalamánalhal xamakán quilhtamacú. ³² Pus luu xlicana pi huá tamakolh militalakapasnicán xthuanñi, pus lalihuán catlahuátit y camatasputútit huanñi xlacán titamatzuquichitá xamakán quilhtamacú.

³³ ¡Paxcatacu tihuanátit, luu xtachuná litaxtuyátit cumu la luhua huanñi tzeq taxcanán! Pus caj tzinú cacalhítit, ¿lácu chú nalayátit lacpuhuanátit xlacata tlan nataxtuniyátit amá lanca tapanñi huanñi talacatzuhuíma xla calhcuayáñi? ³⁴ Pus cumu para huixinín ni luu canajlayátit huanñi ccahuanimán, pus naccamacaminíyan luhua profetas xahua laskalalán makalhahuakenanín; pero huata huixinín nacamakniyátit, makapitzín napekextokohuacayátit nac cruz, nachuná makapitzín lan nacañuilñiyátit nac mimpusiculancán, y hasta nacaputzastalayátit latachá nícuya cachiquín xlacán natalatamaputún masqui luu makattá. ³⁵ Pero lacatancs ccahuaníyan pi antá chú nac milatamatcán amán catahuacanikoyán xlihuak amá likalhapálat xahua lixokón huanñi luu xliakchanat xuanñi xalakmakán militalakapasnicán caj xlacata huanñi tatitlahuanñi lata tamakniñanñi, acxñi camakniñanñi amakolh lacuán xtapuhuanan cristianos hasta lata ti pulh timakñicalh xamakán, hasta púlh huá makniñanñi amá tlan chixcú huanñi xuanicán Abel, y na xlihuak huanñi ticamakñicalh hasta acxñi xlama amá akchuhuíma chixcú Zacarias huanñi xkahuasa xuanñi Berequías, huá eé huanñi tamakñilhal militalakapasnicán lacatzú altar huanñi huí nac lanca pusiculan cjerusalén. ³⁶ Aquit lacatancs ccahuaníyan pi xlihuak eé talakalhín huanñi tatitlahuanñi xamakapitzín, pus huak huá chú nacatahuacaniyan xlihuak huixinín judíos huanñi lapátit calacchú xlacata nacamaxokoniñanñi.

*Jesús laktasay amá lanca cachiquín Jerusalén
(Lucas 13.34-35)*

³⁷ Jesús tzúculh lipuhuan hasta nac xnacú y chiné chuhuinhal:
—Jerusalén, ¡koxuta huix quincachiquín Jerusalén! Antá uú camakniñanñi huanñi luu talpahu xprofetas Dios, na antá caactalamakniñanñi luhua xlacscujín huanñi Dios ticamacámilhal. Aquit maklühua ctzaksanñi ccamamacxtumiputún xlihuak huanñi uú tahuilánal chuná cumu la lacatzú xalaskata xtlán camamacxtumiy xtzí y luu lihuana catampitanuy, pero huata huixinín niñtlan tlahuayátit. ³⁸ Pero chú luu lacatancs pi aya laktzanñi, porque aya talacatzuhuíma quilhtamacú acxñi xlihuak akatunu chiqui huanñi uú catlahuanñi caña caj chuná natatayuy porque niaj ti catitáhu xpuchiná. ³⁹ Huá chuná calihuanimán porque chú niaj caquintilaucxilhui huixinín huanñi uú huilátit hasta acxñi nalakchán quilhtamacú acxñi huixinín nahuanátit: “¡Luu cana lipaxúhu cmakamaklhñinamánáhu huanñi mima nac xtacuhuiní Quintlaticán Dios!”

24

*Jesús huán pi lanca pusiculan xalac Jerusalén xamácalh lactilhmikocán
(Marcos 13.1-2; Lucas 21.5-6)*

¹ Acalistán Jesús táxtulh nac lanca xpusiculan Dios, aya xtaamánalhal acxñi amakolh xdiscipulos tzúculh taucxilha amá laklilakátit chíhuix huanñi lihuana xcalicaxtlahuacanñi xapátzaps pusiculan; caj lata xtaucxilhmánal luu xtalakatlacamánalhal. ² Cumu caxakamánñilhal Jesús lata xtalalítakalhchuhuinamánalhal xlá chiné cahuánñilhal:

—Xlicana pi luu lilakátit tasiyuy huanñi huixinín ucxilhpátit, pero aquit lacatancs ccahuaníyan pi amaj lakchán quilhtamacú acxñi niaj para aktum chíhuix catitáhuí antanícu xcañuilñanñi porque huak nalactilhmikocán y niaj tu catiánalhal.

*Acxñi aya nasputcán catuhúa huanñi natasiyuy
(Marcos 13.3-23; Lucas 21.7-24; 17.22-24)*

³ Acxñi chú táchalh nac amá kestín huanñi huanicán Cerro de los Olivos Jesús culucs táhui y talaktalacatzuhuilh xdiscipulos, chiné tzeq takalhásquilh:

—Aquinín lacasquináhu pi quilamalaputuncuhuinñi húcuya quilhtamacú amaj lakchán xlacata nakantaxtuy huanñi huix quilalítakalhchuhuinamánáhu acxñi nalactilhmikocán pusiculan. Y nachuna litúm, ¿túcu natasiyuy laqui naccatziyáhu aquinín pi aya tampapara nahuán uú nac caquilhtamacú, y na acxñiyá chú nasputcán?

⁴ Jesús cakálhtilhal:

—Luu xlicana cuentaj catlahuátit xlacata pi ñiti nacaakskahumijyán. ⁵ Porque aquit lacatancs ccahuaniyán pi luhua huanṭi xtachuná natalitaxtuputún cumu la aquit xahuachí natahuán: “Aquit Cristo huanṭi nacalakmaxtuyán”, luu luhua cristianos nataakskahumij. ⁶ Xahuachí huixinín nakaxpatátit lata nalichuhuinancán pi lipecua lata lama guerra lacatzú, y ñachuná lama guerra antanícú luu mákat, pero huata huixinín ñi capecuánit porque luu xlacasquinca pi chuná pulh nalay, pero ñinaj a lakchán nahuán quilhtamacú lata nasputcán. ⁷ Acxñi chú nalakchán amá quilhtamacú, lata xlihluhua tú tahuilánalh pulataman natzucuy talalacataquiy y natatlahuay guerra, akatunu cachiquín natañalacatahuacay atúnaj cachiquín, xahuachí luu lipecua nalay tatzincstat y lacaxtum amaj tachiquiy tiyat hasta huí ní naputzankanán. ⁸ Pero acxñi chuná nalay cajcu luu quilhtzucuma nahuán lata amaj min xlihluhua tapatín.

⁹ Huixinín nacamacamaştacanátit laqui lan nacaahuilnicanátit; lan nacamaşatinicanátit, hasta makapitín huixinín nacamaknicanátit, xlihluhua cristianos nacaşitziñiyán caj quimpalacata cumu huixinín quilalipahuanáhu. ¹⁰ Acxñi nalakchán amá quilhtamacú luu luhua huanṭi natatachokoy y niaj caquintitalipáhua, hasta mejor man natzucuy talamacamaştay xlacata pi catuhúa huanṭu ñitlán natalatlahuaniy. ¹¹ Luhua aksaninanín natatzucuy tahuán pi huá xtachuhuín Dios talichuhuinamánalh, y luu luhua cristianos huanṭi natataakskahuy. ¹² Xlihluhua cristianos natatzucuy tamacastalay huanṭu tatlahuay amakolh cristianos huanṭi ñitlán xtapuhuanacán, y niaj tícu catitalalakahámalh. ¹³ Solamente huanṭi ñi natachokoniy y chunatiyá akşitum naquilpahúan hasta acxñi natitaxtukoy huanṭu ñi xalacúan quilhtamacú, xlicana pi huá chú ñan nalakmaxtuy xlatámat. ¹⁴ Pero huá umá xasastí xtapéksit Dios huanṭu aquit cminit mañacatzuquiy xlicalanca namalakapuntumicán nac caquilhtamacú laqui xlihuak cristianos natalakapasa, pus acxñitiyá aya lakapaskoşanit nahuán ña aya nasputcán nac caquilhtamacú.

¹⁵ Acxñi chú huixinín naucxilhátit pi kantaxtuma huanṭu xamakán quilhtamacú tilchuhuínalh profeta Daniel acxñi tzokli lata lácu nalikamanancán amá lanca pisuculan xalac Jerusalén —huanṭi likalhtahuakay eé libro pus caakátakşli huanṭu lichuhuinama Jesús—, ¹⁶ aquit ccahuaniyán pi huanṭi tahuilánanchá nahuán nac Judea huata mejor catatzálalh nac casipijni. ¹⁷ Huanṭi lahuacachá nahuán nac xakştin xchic niaj capástacli para túcu namín tamacxtuy huata mejor caj catzálalh. ¹⁸ Y chinchú huanṭi anit nahuán nac xcatuhúan niaj catáşpitli nac xchic xlacata namín tiyay chákak huata mejor na caj catzálalh. ¹⁹ ¡Koxutanín amakolh lacchaján huanṭi luu acxñi amá quilhtamacú tatatañlay y niaj sacstu talamánalh nahuán osuchi huanṭi tamatziquiy nahuán cskatacán! ²⁰ Luu xlicana calişquinítit litlán Dios xlacata pi ñi acxñi nalakchán umá tapatín acxñi luu lipecua lonknuma nahuán osuchi acxñi luu lakchanit quilhtamacú sábado acxñi huixinín jaxpátit nahuán. ²¹ Porque amá quilhtamacú luu xlicana pi huij nahuán lanca tapatín cumu la nexcnic chuná a lay hasta lata Dios timalacatzúquill caquilhtamacú, y niajpara chuná caticamaşatinilh cristianos acalıştán. ²² Pero huá Dios catziy túcu tlahuama porque xlá aya limactinít quilhtamacú y ñi luu makas catimakapálalh, porque para xlá ñi chuná xtláhualh niajpara çatum cristiano xakatáxtulh; pero huá xlá chuná litlahuanit laqui ñan nataakaputaxtuy xlihuak huanṭi xlá çalacsacnit.

²³ Acxñi amá quilhtamacú para tícu nacaahuaniyán: “Anú lamachá Cristo”, osuchi nahuancán: “Huá umá Cristo”, huixinín ñi cacanañlátit. ²⁴ Porque luu luhua huanṭi natzucuy talitaxtuy cumu lá Cristo, y ñachuná luu luhua huanṭi nataakchuhuinán y natahuán pi huá xtachuhuín Dios talichuhuinamánalh pero ñi xlicana. Xlacán ñan natatlahuay laclanca licáñnit tascújut laqui chuná ñan natamakanañlay cristianos, y hasta xlacán nataakskahumijputún huanṭi luu man Dios calacsacnit. ²⁵ Aquit alişok ccahuanimán laqui huixinín aya licatzihuilátit nahuán. ²⁶ Pus huá xpalacata acxñi huixinín nacaahuanicanátit: “Anú lamachá Cristo nac desierto”, osuchi nacaahuanicanátit: “Anú tzeş tanúma nac chiqui”, huixinín ñi cacanañlátit. ²⁷ Pus luu lihuana nacaahuaniyán pi xtachuná cumu lá acxñi jily y maklipa y xlicalanca caquilhtamacú macaxkakenankoy, pus na luu xtachuná canihúa naquiucxilhcán acxñi aquit nacmimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú. ²⁸ Cumu la huixinín catziyátit antanícú ñiy tantum takalhn huak antá tatamacxtumiy çun, pus ñachuná chú nalay amá quilhtamacú.

Jesús lichuhuinán lácu namimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú

(Marcos 13.24-37; Lucas 21.25-33; 17.26-30, 34-36)

²⁹ Acxñi chuná natitaxtukoy amá quilhtamacú lata lan napañinancán huanṭu aquit ccañitachuhuinanitán, chichini niaj catimacaxkakénalh çacuhuini, ñachuná papá niaj catitasiyulh catzişni, y chinchú stacu natzucuy tatamokosa nac çatutzú, y hasta huak lata laclanca litihueke huanṭu huilakolh nac akapún natachiquikoy. ³⁰ Acxñitiyá chú amá quilhtamacú natasiyuy aktum lanca liucxilhni laqui nacatzicán pi aquit cmimajá nahuán.

Acxniyá ch́u naquilaucxilháhu aquit Xatalacsacni Chixcú p̄i c̄tactamachi nahuán nac akapún cmámaj nahuán nac xlacni puclhni y clímímañ nahuán xlihuak quiltilihueke huantu kcalh̄iy. Y xlihuak cristianos xala caquilhtamacú acxni naquintaucxilha c̄tactamachi nac akapún natzucuy tatasay caj xpalacata xtalipuhuancán cumu tacatziy p̄i natapatínán caj xpalacata nitlán t̄u tatlahuan̄it. ³¹ Y ch̄inchú aquit naccalimapeksiy quiánges xlacata p̄i acxni nataxamata p̄i namasancán lanca xtrompeta Dios catamamacxtúm̄ilh xlihuak xcamanán Dios huant̄i xlá calacsacnīt lata nac xlicalanca caquilhtamacú.

³² 'Huixinín luu catziyátit xlacata acxni ucxilháit tzucuy akayuja makapitzín quihui y tzucuy akaskatamparay p̄i aya talacatzuhúma quilhtamacú lata natzucuy lhacnán, ³³ pus nachuna litúm acxni chuná huixinín naucxilháit p̄i aya kantaxtuma nahuán huantu lanchú ccahuanimán, pus cacatzítit p̄i aya lakchan̄it hora acxni aquit nacmimparay nac caquilhtamacú. ³⁴ Aquit lacatancs ccahuaniyán xlacata p̄i huantu ccalitachuhuinamán lanchú, hasta n̄ia tanikoy nahuán umakolh cristianos huant̄i talamánalh la calacchú quilhtamacú acxni huak nakantaxtukoy. ³⁵ Lata xliilanca caquilhtamacú chu akapún juerza ámaj laktzankay, pero huá quintachuhún ñi ámaj laktzankay hasta caní nakantaxtukoy lata pulacatunu huant̄u ccalitakalhchuhuinan̄itán.

³⁶ 'Huanchú xlacata quilhtamacú acxni nalakchán xlacata nakantaxtuy huant̄u ccahuanimán lanchú, tamá xlá ñipara chatum t̄icu catziy, ñipara huá xánges Dios, ña ñipara aquit, caj xman catziy Quintl̄at.

³⁷ 'Chuná cumu la t̄itaxtun̄it xamakán quilhtamacú acxni xlama Noé, nit̄icu xcanajlay p̄i namín sp̄útut, pus nachuná ch́u naquitaxtuy acxni aquit nacmimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú. ³⁸ Amá makán quilhtamacú acxni n̄ia xlay muncáctat y Noé n̄ia xtanuy nac amá lanca barco huantu huanicán arca, lata xlihuaya cristianos ñipara tzinú xtalipúhua para nitlán huantu xtatlahuamánalh huata chunatiyá xtapaxuhuamánalh huantu xtalakhiy y xtatamakaxtokmánalh. ³⁹ Pero acxni ñipara tzinú xtal̄iñacatz̄ihuilánalh tahuilachi ch̄uchut, lalh muncáctat y putum camákn̄ilh. Nachuná ch́u naquitaxtuy acxni aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay xlimaktiy. ⁴⁰ Amá quilhtamacú para chat̄iy lacchixcuhún lacxtum tascujmánalh nahuán nac xcatuhuancán, chatum nalencán y chatum namakxtekcán. ⁴¹ Chat̄iy lacchaján lacxtum tasquitimánalh nahuán, chatum nalencán y chatum namakxtekcán.

⁴² 'Pero xmanhuá ccahuaniyán xlacata p̄i luu skálalh catahuilátit porque ñipara tzinú catziyátit t̄ucuya quilhtamacú aquit naccalakchinán. ⁴³ Xlicána huixinín luu skálalh calatapátit xtachuná cumu la chatum chixcú huant̄i luu skálalh tamay lhtatay laq̄ui ñi natalaktanuy kalhananín, porque para xlá ñi skálalh natahuilay ñipara tzinú xalitacatz̄in acxni natalaktanuyachá kalhananín y namakkalhanankocán latachá t̄icu xlá xkalh̄iy. ⁴⁴ Pus nachuná ch́u huixinín cumu ñi catziyátit t̄ucuya hora y quilhtamacú nacmín xlimaktiy, huata luu caminiyán ankalh̄iná skálalh calatapátit, porque acxni ñipara tzinú liñacatz̄ihuilátit nahuán aquit nacmimparay.

*Xatalakchuhuin chatum huant̄i tlan tasacua y chatum huant̄i nitlán
(Lucas 12.41-48)*

⁴⁵ 'Aquit clacasquin p̄i huixinín huá xmacastalátit chatum tasacua huant̄i tlan xtapuhuan y xpatrón macuentajliy xchic laq̄ui xlá nacamaktakalha xlihuak huantu kalh̄iy y ña nacamahuy xamakapitz̄in xtatasacuán acxni nalakchán hora lata natahuayan. ⁴⁶ Luu xlicana tzucucán tapaxuhuacán amá tasacua acxni nalakchín xpatrón y chuná makantaxt̄ima amá litascujut huant̄u tilimapeksicalh. ⁴⁷ Cumu para namanoklhucán p̄i xlicana scujma amá tasacua huata xpatrón huak huá macuentajlikoy lata t̄ucua kalh̄iy, luu lakalhamancán huant̄i tlan xtapuhuan tasacua. ⁴⁸ Pero para huata tamá tasacua nalacpuhuán p̄i ñi pála catichilh xpatrón, ⁴⁹ huata caj natzucuy camapat̄iniy xamakapitz̄in xtatasacuán, y caj am̄igos nacat̄alay huant̄i ña luu laclixcáñit xtapuhuancán y huá tzucuy catakach̄itamay y lan catahuayan. ⁵⁰ Pero huata acxni ñi skalalh huá xlacata nakalh̄iy xpatrón para aya nachín, acxni ñi liñacatz̄ihui nalakchín xpatrón. ⁵¹ Tancs ccahuaniyán p̄i amá patrón lan namapat̄iniy, namacancán nac pupat̄in antan̄icu camacancán huant̄i xaaksaninanín. Antá ch́u natasay nalacsanán xtatzán y lan nalipuhuan caj xpalacata xtapat̄in.

25

Xatalakchuhuin kalhacáhu lactzumaján

¹ 'Acxni nalakchán amá quilhtamacú acxni aquit nacmimparay xlimaktiy uú nac caquilhtamacú, lhuhua cristianos chuná nacaakspulay cumu la t̄icaakspulalh amakolh kalhacáhu lactzumaján huant̄i ticaliputzácalh xlacata p̄i nataán tamakskotiyay amá

kahuasa acxni nachín porque xtamakaxtokma. ² Kalhaquitzis lactzumaján luu nijpara tzinú xtalitaakatzankey xlacata para natalén huantu natamaclacasquinachá, pero xamakapitzín kalhaquitzis xlacán luu skálalh xtaán. ³ Amaqolh lactzumaján huantí nítucu xtalitaakatzankey para túcu, xlacán tálelh xlimaxskocán pero caj xmanhuá tu xtajuma gas, y nítu túnuj tálelh gas huantu xtamajúnilh xlimaxskocán acxni chlcunikhil huantu xtajunima. ⁴ Pero amaqolh makapitzín huantí skálalh xtaán xlacán stap tamatzámalh xlimaxskocán y túnuj lameta xtapulemparay gas huanchú tu natamajuniy xlimaxskocán acxni nalhcunikoq huantu xtajunima. ⁵ Pero cumu amá kahuasa huantí xtamakaxtokma luu makas lata xmakapalamachá, amaqolh lactzumaján punchú lata talhtátalh. ⁶ Pero max luu itat tzisa xuanit acxni natam chixcú maçasánalh y chiné huá: “¡Catuxcanítit chú aya chima kahuasa huantí tamakaxtokma, lalihuán catátit paxtokátit!” ⁷ Amaqolh kalhacáhu lactzumaján lalihuán tatáquilh y tzúculh tacaxmapasij xlimaxskocán. ⁸ Pero amaqolh kalhaquitzis lactzumaján huantí nítu túnuj xtalén xgascán xlacán tahuánilh xmakapitzín huantí xtapulén lameta gas: “Catlahuátit litlán caquilatasquihuáhui acxanún migascán porque aya mixputún quilimaxskocán.” ⁹ Y amaqolh kalhaquitzis lactzumaján chiné talakáhltilh: “Para nacaçasquihuayán acatzunín ni caquinticaacchanín porque acxni chú nalhcunikoq niaj túcu catíhua; huata mejor caquitamaahuapítit antanícu staacán laquí man natamaahuayátit huantu nacaacchaniyán.” ¹⁰ Amaqolh kalhaquitzis lactzumaján huantí nítu xtalén gas lalihuán táalh taputzay antanícu staacán laquí natatamaahuay, pero nia xtaquitaspita acxni chilh amá kahuasa huantí xtamakaxtokma; y xamakapitzín kalhaquitzis lactzumaján huantí chaçatzija xtalén gas xlacán lihuana tacaxmapásilh xlimaxskocán y táalh tamaxskotiyay amá kahuasa y tatatánulh nac xpulacni chiquí antanícu xpaxcuajnamácalh, y acalístán chú lihuana malacchuhuácalh. ¹¹ Caj lipunchú tachilh xamakapitzín lactzumaján, xlacán tzúculh talakatlaka málacchi y chiné xtahuán: “Tlen, tlen, catlahua litlán caquilamalaquiníhu.” ¹² Pero amá kahuasa huantí xtamakaxtokma chiné çakáhltilh: “Aquit lacatancs ccahuaniyán pi niyay ccamalaquiníyán porque ni ccalakapasán.”

¹³ Acxni Jesús chuná çalimákalhchuhuñikolh eé takalhchuhuñ xlá çahuaniyá:

—Xlicana ccahuaniyán xlacata pi luu skálalh calatapátit, porque ni catziyátit túcuya quilhtamacú y túcuya hora acxni aquit nacmimparay xlimaktiy.

Xatakalhchuhuñ çatum patrón huantí camasacuaniy tumín xtasacuán
(Lucas 19.11-27)

¹⁴ Amá xasasti xtapéksit Dios huantu aquit cminít malacatzuquiy luu xtaçhuná quitaxtuy cumu la çatum patrón acxni xtaçaxma çatasánilh xtasacuán y çatunu çatunu camáxquilh xtumin laquí xlacán natamasçujuniy y natamaskatij. ¹⁵ Çatun xtasacua máxquilh akquitizis mihl, y çatumlitúm máxquilh aktiy mihl, y tunu huantí máxquilh aktum mihl; huá çalimáxquilh laquí xlacán natamasçujuy y natamaskatij amá tumín, porque xlá aya xcalakapasa lata xlikskalalacán çatunu çatunu. Acxni chú chuná catalaçxlakolh amá patrón juerza alh paxialhnán mákat cumu la xliçapulhçanítá. ¹⁶ Amá tasacua huantí maxquicalh akquitizis mihl xlá tzúculh tamañuanán y tláhuah negocio, chuná chú matlájlilh akquitizis mihl caj lata máskátilh amá tumín. ¹⁷ Nachuná amá tasacua huantí maklhtínalh aktiy mihl xlá na máscúju tumín y lihuacay aktiy mihl caj lata tu máskátilh. ¹⁸ Pero huata amá huantí caj aktum mihl maklhtínalh xlá ni máscújulh amá tumín, huata caj çahuaxli nac çatiyatni y antá mácnulh xtumin xpatrón laquí ni natzankay.

¹⁹ Makas kampáalh quilhtamacú, caj xamaktum chilh xpatrónçan amaqolh tasacuán, xlá quitáspitli lata mákat quipaxialhnalh y tuncán çatasánilh amaqolh tasacuán laquí nacaçatlahuay cuenta lata lácu xtamaskatijnit xtumin. ²⁰ Pulh huá chilh amá ti xmaklhtinanít akquitizis mihl y macamástalh akquitizis mihl huantu máskátilh lata xmasçujuma, y chiné huánilh xpatrón: “Patrón, huix quintimaxqui akquitizis mihl, y chinchú cumu aquit chuná cscujli lata huix quintilimapeksi, pus huí chú aakquitizis mihl huantu aquit cmatlajijnit mintumín.” ²¹ Amá patrón huánilh: “Xlicana luu clakatij mintascújut. Cumu huix cuentaj tlaha masqui ni luu lhuhua huantu timaxquín pus huata chú nacmaçuentajliyan huantu tlak lhuhua laquí namaktakalha. Pero xahuachí lalihuán catanu laquí luu laxtum napaxuhuayáhu xpalacata mintascújut huantu makantaxtijnita.” ²² Caj lipunchú chilh amá tasacua huantí xmaklhtinanít aktiy mihl. Acxni xlá chilh chiné huánilh xpatrón: “Patrón, huix quintimaçuentajli aktiy mihl mintumín, pero huilapá chú aktiy mihl huantu aquit cmaçkatijnit mintumín caj lata xacmasçujuma.” ²³ Amá patrón huánilh: “Xlicana pi na luu clakatij mintascújut, huix luu ñan tasacua, pus cumu huix luu cuentaj tlaha masqui ni luu lhuhua huantu xacmaxquijnán lançhú nacmaxquiyán huantu tlak lhuhua laquí huix naquimascujuniya. Pero lalihuán catanu nac quínchic y lacxtum calipaxuhuahu caj xpalacata mintascújut huantu huix aya makantaxtijnita.”

²⁴ 'Pero acxni chú chilh amá tasacua huantı xmacuentajlicanıt aktum mıll xlacata na namascujuy xlá chiné huánilh xpatrón: "Patrón, aquit aya makasá ccátzilh pi luu snún lanıta huix akchiphauıliya y milá tlahuaya huantı nı huix lıscujnıta y masqui para xactimascujulh mintumın xlıhuak huantı xactimaskátıllh huak huix xquintimakhıtkıoya. ²⁵ Pero nachuna lıtım aquit clakhpécualh xlacata para nacmakatzankay huata caj lihıuana cmasıquıl, antá ctımácnulh nac xtampın tíyat. Pero nı calıpıhuantı, huı mintumın huantı huix quintimaxqui." ²⁶ Amá patrón chiné kálhtıllh: "Huata huix luu lanca lakayácanti nıtlán mintapuhuán y luu xalhquıtıt huix. Pus cumu para cana xcatziya pi aquit cakchiphauıliy y quılá cıtlahuay huantı nı aquit clıscujnıt, ²⁷ ıtúcu chinchú xpıalacata nı pit lihıuıliya quintumın nac banco laqui acxni aquit xactıchılh antá xactıalh timaklıhtınán quintumın porque antá juerza xquıntıakxokonıcalh?" ²⁸ Pus amá patrón calımapéksıllh huantı antá xtalayánalh: "Camaklıhtıtı eé chıxcú amá tumın huantı xlá limın aktum mıll y huá camaxquıtıt huantı kalhıy akcáhu mıllh. ²⁹ Porque huantı lhıhua kalhıy huantı maclacasquın atzını namaxquıcán laqui naakataxtunıy, pero huantı nıtucu kalhıy huantı maclacasquın hasta namaklıhtıkocán masqui caj xmanhuá tı xkalhıy. ³⁰ Y chinchú umá lhıquıtıt tasacua huantı nıtucu lıscıjputún, lalıhuán catamacxtıtıt cquılhtın antanıcu luu capucsua laqui antá naxokonún caj xpıalacata cumu luu lanca lakayácıalh, antá nalacsánán xtatzán caj xpıalacata lanca tapatın huantı namaklıhcatziy."

Huantı maktayay xtacristianos xtachuná cumu lámpara huá Jesús maktayama

³¹ 'Amá quılhtamacı acxni aquit Xatalacsacni Chıxcú nacmıparay xlımaktıy nac caquılhtamacı, aquıt nactahuılay nac quımpumapeksın cumu la lanca rey y xahuachı xlıhuak ángeles naccatamın. ³² Xlıhuak cristianos xala caquılhtamacı naquıntalıtamactumıy latachá nıcu xalanın; huata aquıt nactzucuy camapajpitziy cumu la pastor acxni camapajpitziy xtakılhın, tunıy cayahuay borregos y lacatunu chıvos samánalh xlacata natamakantaxtıy, pus antá naccahuıliy nac quımpık. ³³ Amakolh cristianos huantı xtakaxmata quintachuhuın y xtalaktzakstácat, y amakolh xamakapıtızın huantı caj chunatá takaxmatmákan quintachuhuın y nı talaktzáksalh, pus antá naccahuıliy nac quımpıkxıquı. ³⁴ Entonces aquıt naccahuıny huantı tahuılánalh nahuán nac quımpıkstácat: "ıLuu xlıcana capaxuhuátıt huıxının huantı calacsacnıtán Quintlat! Lalıhuán catahuılátıt nac amá mımpıtahuılhcán huantı xlá calıkalhımán hasta lata tımalacatzúquılh caquılhtamacı. ³⁵ Porque acxni aquıt xactzıncsnıma huıxının quıntılamahuıhu, acxni aquıt xackalhpıtıxnıma huıxının quıntılamakotnıhu, xılapulay nac mıncáchıquıncán nıtı xackalhıy quıncıch huıxının quılmalaquınlıhu cminchıccán xlacata antá naclaktuncuhuıy. ³⁶ Acxni xıaclama nıtı xuanıt quılhákat huıxının quıntılatasquıhu huantı naclhakay, acxni xactatılay y acxni xactanıma nac pulachın huıxının quıntılaquılakatayáhu." ³⁷ Amakolh huantı Dios nacallakmaxtıy natakahasquınlán: "Pero ınıncocxni ctıcaucılhıni para xtzıncsnıpat y aquınlın ctıcatahuayán? Osuchı ınıncocxni xkalhpıtıxnıpat y aquınlın ctıcamakotnın? ³⁸ Osuchı ınıncocxni xılapulaya nac quıncáchıquıncán para nınlı xıaktuncuhuıya y aquınlın ctıcatalaktuncuhuıy nac quıncıchıccán, osu para nıtı xuanıt mılhákay y aquınlın ctıcamaxquın? ³⁹ Osuchı ınıncú maklıt para xtatılaya o xtanıpat nac pulachın y aquınlın chú ctıcaquılaklachán?" ⁴⁰ Huata aquıt chiné naccahalhtıy: "Xlıcana aquıt ccahuanıyan pi latachá túcıya lıtlán huıxının catlahuanıtıt y huantı xtamaclacasquıxnımánalh umakolh cristianos huantı aquıt ccalımacán quınatalán masqui luu nıpara tzını laclıcana tatasıyuy, pus chuná quıtaxıtunıt cumu lámpara aquıt quılalıscujnıtáhu."

⁴¹ 'Acallıtán chú aquıt nacalaktalakaspıta amakolh cristianos huantı nı xquıntalıpıhuán huantı tayánalh nahuán nac quımpıkxıquı y chiné naccahuıny: "Catlahuátıt lıtlán, caquılatapanınlıhu y nı caquılamalacatzuhuıhu. Huıxının aya laktzankanıtatıt caj xpıalacata huantı nıtlán tlahuanıtıtıt. Huata mejor capımpıtıt nac pupatın antanıcu huıxının calakchanıtán nac calhıcyatnı huantı tıcaxtlahuanıcalh akskahınlı chu xlıhuak huantı xtatasıjımánalh laqui antá natapatınán xlıankalhın quılhtamacı. ⁴² Porque acxni aquıt xactzıncstamakama, huıxının nı quılamahıhu, acxni xackalhpıtıxnıma huıxının nı quılamakotnıhu. ⁴³ Acxni xılapulay y nınlı xıaktuncuhuıy huıxının nıpara tzını xıapıhuántıt para naquılatalaktuncuhuıyáhu nac mıncıchıccán. Acxni lakspıtıkolh quılhákat huantı xıaclhakanıt huıxının nıtı quılamaxquıhu huantı naclhakay; acxni ctımachá nac catajátat o quıntıtamacnıcalh nac pulachın huıxının nıpara xıapıhuántıt para naquılalakatayayáhu." ⁴⁴ Huata amakolh cristianos naquıntakahasquın: "Quımpıchıncán, pero aquınlın nıpara makıum xıaccaucılhıni para xtzıncsnıpat y nı ccaıtahuayán, o para xkalhpıtıxnıpat y nı ccaıtahuayán, para xılapulaya nınlı xıaktuncuhuıya, o para xtzankanıyan mılhákay, chuná para xtatılaya o xtanıpat nac pulachın y aquınlın nıtı ccaucılhınlıtanchán." ⁴⁵ Pero aquıt chiné naccahalhtıy: "Aquit lacatancs ccahuanıyan pi lata makatunu nı camaktayátıt amakolh nı lactalıpıhu cristianos cumu nı laclıcana

tatasyuy acxni xlacán catuáhuá xcatzankanima, pus luu chuná climaxtuy pi aquit quila-lakmanáitáhu y ni quilamaktayáhu.”⁴⁶ Huatunín umakolh cristianos huanti laclixcájnít xtapuhuanacán xuanít, antá nacamacancán nac pupatín antanícu taxokonumánal nahuán canexnicahuá quilhtamacú; y chinchú amakolh huanti Dios calacsacni antá natachán nac akapún antanícu tapaxuhumánal nahuán canexnicahuá quilhtamacú.

26

Lilacchuhuinancán xlacata nachipacán Jesús
(Marcos 14.1-2; Lucas 22.1-2; Juan 11.45-53)

¹ Acxni chuná calimalkhchuhuinikolh eé tachuhuin Jesús chiné cahúanilh xdiscipulos:
² —Huixinín catziyáití pi huatiyá la tuxama natzucuy xpaxcuajcán judíos xla taakspuntzalín, na acxnitiyá amá quilhtamacú naquinchipacán y naquimacamastacán nac xlacatincán huanti quintasitziniy laqui naquimpekextokohuacacán nac cruz.

³ Luu xlicana huantu Jesús xlichuhuinama porque na huatiyá amá quilhtamacú xtata-macxtumínit xanapuxcun cura xahua lakkolutzinni huanti xtamapeksinán nac xlakstipancán judíos, antá xtatamacxtumínit nac xchic Caifás porque xla xapuxcu cura huanti xcamapeksiy huak xamakapitín xtacurajni. ⁴ Xlacán talilacchuhuinálh pi masqui caj taaksanín natamaxtuniy Jesús laqui tlan nachipacán y namaknicán. ⁵ Pero huata sacstucán xtalahuaniparay:

—Huata mejor ni chipamanáhu acxni luu xquilhtamacú paxcua porque natasitziy huanti talipahuán.

Chatum puscat lilahuapuxtuy perfume Jesús
(Marcos 14.3-9; Juan 12.1-8)

⁶ Jesús antá xláhuí nac xchic Simón nac Betania, huá eé chixcú huanti tatlantínit acxni xkahlhij aktum lixcájnít tzitzi huantu huanicán lepra. ⁷ Luu acxni Jesús xuayama chilh chatum puscat xla laktalacatzúhuilh nac mesa antanícu macahuácá xuí; amá puscat xlijminít patum lameta xatlán perfume huantu luu xataparaxlá. Acxni chú lákchalh acmahuácalh nac xaxkaka Jesús. ⁸ Acxni amakolh discípulos taúcxilhli xlacán tzúculh tasitziy y chiné talahuánilh:

—¿Túcu xpalacata caj luu chunatá lilactlahuamicanít eé xataparaxlá perfume? ⁹ Huata mejor tlan caj luu luhua tumín xtilistácalh, y huantu xtitástokli xatumín xticalimaktayá-calh laklimaxkenín.

¹⁰ Cumu Jesús cakalhakáxmatli huantu xlacán xtaquilhuamánal xla chiné cahúanilh:
—¿Túcu xpalacata lilacasitzinipátit umá koxutá puscat? Ni calacsitzinítit, porque huantu xla tlahuanít xlicana pi luu tlan. ¹¹ Huá chuná ccalihuanimán porque amakolh cristianos huanti laklimaxkenín ankalhiná talamánal nahuán nac milakstipancán, pero aquit ni ankalhín ccaçalamán nac milakstipancán. ¹² Xlacata pi eé puscat quiamahuacanít perfume nac quiaxkaka xlicana luu tlan, porque chuná alisok quimamucsinínit quimacni laqui chunatiyá aya cçaxui nahuán xlacata acxni naquimacncucán nac quintahuaxni. ¹³ Aquit lacatancs ccahuaniyán pi xlicalanca caquilhtamacú lachá nícu naquilichuhuinancán y laça lácu cminít çalakmaxtuy cristianos, na chuná nalichuhuinancán huantu xla quintlahuanínit eé puscat acxni quililáhuah perfume y chuná xliankalhín nalilacapas-taccán.

Judas catalacaxlay huanti tasitziniy Jesús
(Marcos 14.10-11; Lucas 22.3-6)

¹⁴ Laça kalhacutiy xcalacsacni xdiscipulos Jesús, çatum taxtuchá huanti xuanicán Judas Iscariote, xla caquiláklalh xanapuxcún cura¹⁵ y chiné cahúanilh:

—Para aquit naccamacamaxquiyán Jesús, ¿nícu chulá nauqlamashahuiyáhu?

Xlacán tamáxquilh puxamacáhu tumín laça xaokxutunu huak xla plata,¹⁶ pus hasta acxnitiyá amá quilhtamacú Judas tzúculh lacputzay lácu natlahuay y túcuya quilhtamacú tlan namacamastay Jesús.

Jesús ahuata çatáhuayán xdiscipulos

(Marcos 14.12-25; Lucas 22.7-23; Juan 13.21-30; 1 Corintios 11.23-26)

¹⁷ Amá quilhtamacú xapaxcua taakspuntzalín luu acxni xlihuak judíos xtalakachixcu-huinán y xtahuay çaxtilánchahu huantu niñi kalhij levadura, amakolh discipulos talaktalacatzúhuilh Jesús y chiné tahuánilh:

—¿Nícu lacasquina nacanáhu çaxtlahuayáhu quintahuajcán huantu nalilakachixcuhui-nanáhu umá kotanuma xapaxcua taakspuntzalín?

¹⁸ Jesús çakálhtilh:

—Capimpítit nac cachiquíñ antá nachipinátit nac xchic çatum chixcú huantí aquit aya ctalacaxlanít y chiné nahuaníyátit: “Huán quimalkalhtahuakenacán: Chú aya talacatzuhujma quilhtamacú lata nacmasputuy quintascújut, huá xpalacata ccalítaamachá quinta-makalhtahuakén laquí antá nac mínchic naccaṭahuayán amá tahuá huantu lilkachixcu-huinancán nac xapaxcua taakspuntzalín.”

¹⁹ Amakolh discípulos chuná tatláhuah cumu la Jesús xcalimapeksinít y antá tacaxtla-huachá xtahuajcán xala cakotanún.

²⁰ Acxnj chú luu lihuana tziisankolh, Jesús aya xcaṭachanít y antá chú quilhpuxtum xcaṭahui kalhacutiy xdiscípulos nac mesa. ²¹ Y lihuán xcaṭahuayama chiné cahuánilh:

—Aquit lacatancs ccahuaniyán pí lata milikalhacutiyacán caj xman çatum nataxtuyachá huantí naquimacamastay.

²² Amakolh discípulos luu snun talipúhua y chatunu tzúculh takalhasquín:

—Quimpuchinacán, ¿para aquit camán macamastayán?

²³ Huata Jesús cakálhtilh:

—Huá amaj quimacamastay huantí lanjú lacxtum quintaṭahuayama nac quimpulatu.

²⁴ Cumu aquit Xatalacsacní Chixcú juerza nacmakantaxtiy huantu tatzoktahuilanít nac lilkalhtahuaka caj quimpalacata; pero ipaxcatacu tihuán amá chixcú huantí amaj quimacamastay! Huata luu xatlán xtlíhua pí nī xtilacáchilh tuncán nac caquilhtamacú huantí chuná amaj quintlahuay.

²⁵ Y huanchú Judas huantí xliakskahuinima Jesús chiné kalhásquilh:

—Makalhtahuakená, ¿max aquit camán macamastayán?

Jesús kálhtilh:

—Pus luu lacatancs cuaniyán pí xlicana huix tamá chixcú huantí naquimacamastay.

²⁶ Acxnj chú luu xtauayamánalh, Jesús tiyalh mactum caxtilánchahu, paxcatcatzínilh Dios, lakchékelh y camáxquilh xdiscípulos y chiné cahuánilh:

—Mactum cahuátit eé caxtilánchahu porque xlicana pí huá quilíhua.

²⁷ Acalístán tiyapá patum vaso, paxcatcatzínilh Dios, nachuná camáxquilh y chiné cahuánilh:

—Mimpütumcán na cahuátit huantu tajuma nac eé vaso. ²⁸ Porque aquit lacatancs ccahuaniyán pí huá eé quinkalhni huantu namaluloka xlacata pí Dios caṭatlahuanít cristianos aktum xasasti talacaxlán lata lácu nacalakmaxtuy, y masqui nastajtamacán laquí lhuhua huantí nacalimacuaniy porque chuná tlan nacalimatzenkenicán xtalakalhincán cristianos. ²⁹ Xahuachí aquit lacatancs ccahuaniyán pí niaj para maktum cactilikótnulh xchúcht uva, hasta acxnj nalakchán quilhtamacú acxnj antá nac xpumapeksín Quintlat aquit pütum naccatalikotnunachán tunu xasasti xchúcht uva nī xtachuná cumu la eé.

Jesús lichuhuínán xlacata Pedro nahuán pí nī lakapasa

(Marcos 14.26-31; Lucas 22.31-34; Juan 13.36-38)

³⁰ Acalístán chú acxnj xlacán taliquilhtlikolh aktum salmo táalh nac aktum kestín huantu huanicán Monte de los Olivos. ³¹ Antá Jesús chiné cahuánilh:

—Umá tziisní huixinín pimpátit quilalilaclatayayáhu y natakahuanikoyátit, porque chú amaj kantaxtuy huantu tatzoktahuilanít nac xtachuhuín Dios antanícú chiné huán: “Aquit nacmastay quilhtamacú xlacata pí camaknícalh xmaktakalhná borregos y xlihuak xborregos nataakahuanikoy.” ³² Pero acxnj aquit naclacastacuanán nac calínín huata pulh aquit naccapulaniyán xlacata pí nacán nac Galilea laquí antá natanoklhacháhu.

³³ Pedro chiné huánilh:

—Masqui xlihuak umakolh catatzalamacán, aquit nī cactiakxtekmacán huata chunacú naclipahuanán.

³⁴ Jesús kálhtilh:

—Pedro, nīpara tzinú catziya huantu huix quilhuámpat, porque aquit lacatancs cuaniyán pí huatiyá eé tziisní acxnj nī tasay nahuán puyu, huix aya huanítatá nahuán xlimaktutu xlacata pí nī quilakapasa.

³⁵ Pedro huanipá:

—Masqui hasta xquilimaknícalh caj lata mimpalacata pero nī chalí cuán para nī clakapasán.

Xlihuak xamakapitzín discípulos huak chuná tahuánilh pí nī catitatzálalh.

Jesús kalhtahuakaníy Dios nac Getsemaní

(Marcos 14.32-42; Lucas 22.39-46)

³⁶ Acalístán Jesús caṭáalh xdiscípulos anta nícu tzinú tlak lakamákat lacatum antanícú xuanicán Getsemaní. Acxnj antá xtauilananchá chiné cahuánilh:

—Ú catahuilátit, caquilakalhíhu, porque aquit camaj kalhtahuakaníy Quintlatícán Dios.

³⁷ Xmanhuá catáalh Pedro chu amáqolh chaṭiy xlahahuasán Zebedeo, Santiago y Juan. Caj xamaktum tzúculh maklhcatzjy talipuhuán y juerza xlapapútzama xlahlhpēcuan caj xpalacata huantū xamaj akspulay. ³⁸ Huata chiné cahuánilh xdiscípulos:

—Niajlay cpatiy eé talipuhuán nac quincuxmún, luu lipecua lata paṭima quinacú; lampara aya cníma cmaklhcatzjy. Huata uú huixinín catamakxtéktit y nī calhatatít.

³⁹ Jesús alh tzínulh lakamákat, antá tatzokóstalh líchalh xlacán hasta nac chaṭiyatni y chiné kalhtahuakánilh Dios:

—Papá Dios, para huix chuná lacasquina, catlahua lítlán nī xquilákhchalh amá lanca tapaṭín huantū amaj quiokspulay. Pero nihuá calalh huantū caj aquit quintapaxuhuán, huata mejor huá cakantáxtulh mintapuhuán.

⁴⁰ Acalístán chú táspitli antanícu xtahuilánalh xdiscípulos, pero acxnī xlá calákchhalh xlacán xtalhtatamánalh. Entonces huánilh Pedro:

—¡Pedro! ¿Lácu pī luu lhtataputuxniyáti? ¿Hasta niṭay lacatayanítit talhtata canacaj aktum hora? ⁴¹ Nī calhtatátit, lalihuán calacahuanántit xahuachí cakalhtahuakanítit Dios laqū nī nacamakatlajayán akskaḥuini. Porque maṣqui tlihueke kalhiyáti mintalacapaṣtacni, huá mimacnicán xlicana pī nī kalhiy licamama.

⁴² Xlimaktiy ampá kalhtahuakaníy Dios, y chiné huanipá:

—Papá Dios, para niṭay lacpuhuana xlacata pī nī xacpátlilh xlihuak amá tapaṭín huantū amaj quiokspulay, pus caj xmanhuá cakantáxtulh mintapaxuhuán.

⁴³ Acxnī quitaspitpá, pī chunalítum xalhtatán camanoklhupá xdiscípulos porque niajlay xtalacatayaníy xlakastapucán caj xpalacata talhtata. ⁴⁴ Antá xlá caakxtékulipá y ampá kalhtahuakaníy Dios xlimaktutu, pī chuná huanipá cumu lá xuaninít xapūlh. ⁴⁵ Acxnī chú calákhimpá antanícu xlacán xtahuilánalh chiné cahuánilh:

—¿Lácu pī chunacú huixinín tilhtatapátit y jaxpátit? Pus chú lanchú aya lakchañit hora lata acxnī aquit Xatalacsacni Chixcú naquimacamastacán nac xlacatincán huantū luu maklakalhinánilh lacchixcuhuín. ⁴⁶ Lalihuán cataquítit y cahuá porque chú aya talacatzuhūma huantū quiliakskahuinima.

Chilencán Jesús

(Marcos 14.43-50; Lucas 22.47-53; Juan 18.2-11)

⁴⁷ Chunacú xchuhuinama Jesús acxnī Judas Iscariote huantū na xdiscípulo xuanít, putum catáchilh lhuhua lacchixcuhuín xlacán xtalimín xmachítajcán chu quihui, umakolh lacchixcuhuín huá xtamalakachañit xanapuxcún cura xahua lakkolutzinni Judíos huantū xtamapeksinán. ⁴⁸ Judas xcahuaniñit xlacata pī xmakalhtahuakēná huantū xamaj macamaṣtay pulh nalacatzuca laqū chuná natalakapasa y nachipacán. ⁴⁹ Pus acxnī lihuana laktalacatzúhuilh antanícu xyá Jesús chiné huánilh:

—¡Tlén, makalhtahuakēná, hasta acu clakchimán!

Acxnī chuná huanikolh lacatzuclí. ⁵⁰ Jesús kálhtilh:

—Amigo, huantū huix tañita makantaxtiya, pus lalihuán catlahua.

Huata xamakapitzín lalihuán talaktalacatzúhuilh, huakaj tachípalh Jesús y tachilh.

⁵¹ Y chaṭum xdiscípulo Jesús xtat tláhuah xmachíta y caṭṭinilh xtakén chaṭum xtaṣacu xapuxcu cura. ⁵² Pero Jesús chiné huánilh:

—Cará kahuasa, catamacnupara mimachíta nac xpūtanún, porque xlihuak huantū machíta limakninán, na huá machíta nalimaknicán. ⁵³ ¿Lácu pī nī catziya huix xlacata pī para aquit xaclicsquinilh Quintlat pī xquimacamínilh lhuhua ángeles xlacata naquintamaktayay, xlá lanchujtuncán xtláhuah? ⁵⁴ Pero para chuná aquit xactláhualh nī xkantáxtulh huantū tatzoktahuilanit xtachuhuín Dios antaní huán xlacata pī juerza chuná xlikantáxtut huantū aquit naquiokspulay.

⁵⁵ Acxnī chuná cahuaniñilh, Jesús cahuánilh amáqolh lacchixcuhuín:

—¿Lácu pī quilajimacanáhu cumu lá chaṭum lipecuanit maknina chixcú? ¿Túcu chinchú liṭayátit liṭanátit machita chu quihui? Aquit ankalhiná y chali chali xaccamakalhchuhuinima cristianos nac milakstipancán antá nac lanca xpusiculan Dios, pero niṭpara maktum xuántit para naquilachipayáhu. ⁵⁶ Pero huá chuná lítlahuapátit xlacata pī makantaxtipátit huantū titalichuhuínalh xalakmakán profetas acxnī chiné tátzokli nac líkalhtahuaka.

Acxnī xlá chuná xcahuaniima, amáqolh xdiscípulos tatzalamákalh Jesús y caṭa caj sacstu taakxtekyáhuah xmakalhtahuakēnacán.

Jesús lichancán nac xlacatincán mapeksinán

(Marcos 14.53-65; Lucas 22.54-55, 63-71; Juan 18.12-14, 19-24)

⁵⁷ Amáqolh lacchixcuhuín huantū tachílelh Jesús antatítum talíchalh nac xchic Caifás cumu huá xapuxcu cura xuanít y xahuachí porque huak antá xtatacaxtumínit xmakalhtahuakēnacán judíos xahua lakkolutzinni. ⁵⁸ Lata tuntiji Pedro tzeḱ cstalanitilhanit hasta

licháncah nac xchic Caifás. Xlá tánulh y antá culucs táhui ní xtahuilánalh policías laquj huak naucxilha huantu natlahuanicán xmakalhtahuakenacán.

⁵⁹ Amakolh lacchixcuhuín huanti xtatamacxtuminit xanapuxcun cura xahua lactalipahu lacchixcuhuín huanti xcalimapaçuhiacán La Junta Suprema, xlacán xtalacputzamánalh lata túcu nataliyahuay Jesús laquj chuná tlan namaknicán. ⁶⁰ Pero masqui luhua huantu xtaliyahuamánalh nítucu lay xtamalulokniy, xahuachí luhua huanti tatalácnuh xlacata natamaxtuniy taaksanín, masqui luu chuná tatláhuah nítu tamatlántilh. ⁶¹ Pero acalístán tachilh chañiy lacchixcuhuín huanti luu xtamalulokmánalh acxni chiné xtaquilhuamánalh:

—¡Maktum quilhtamacú aquinín ckaxmatnítáhu pi eé chixcú xquilhuama: “Aquit tlan naclactlahuay xpusiculan Dios pero caj xliaktutu quilhtamacú naclahuaparay tunu xasasti”!

⁶² Amá xapuxcu cura huakaj táyalh y kalhásquilh Jesús:

—¿Pi xlicana huantu taquilhuamánalh umakolh lacchixcuhuín? ¿Pi ni kaxpátpat huantu taliyahuamán?

⁶³ Pero huata Jesús cacs táyalh cumu lampara ni káxmatli, y amá xapuxcu cura kalhasquimpá:

—Nac xtacuhuín Dios huanti lama xastacná, aquit climapeksiyán xlacata caquilahuahuín para xlicana huix Cristo huanti Xkahuasa Dios.

⁶⁴ Jesús kálhtilh:

—Xlicana xlá pi aquit Cristo, pero na luu lacatancs cahuaniyán pi huixinín naquilaucxilháhu acxni aquit Xatalacsacni Chixcú cuilachá nahuán nac xpekstácat xpumapeksín Dios huanti huilachá nac akapun, y na naquilaucxilháhu acxni antá nacmimparayachá xlimaktiy antá cmímaj nahuán nac xlacni puclhi.

⁶⁵ Amá xapuxcu cura maktum xtít patláhuah clhákat caj xtasitzi y chiné cahuánilh xamakapitzín xcompañeros:

—Xlicana pi caj xpalacata huantu chuhuinanít eé chixcú talalacataquínit Dios, ¿túcuya testigo tilacasquináhu? Pus mismo huixinín man kaxpatnítatit huantu xlá chuhuinanít.

⁶⁶ ¿Lácu chinchú huixinín huanátit? ¿Túcu natlahuaniyáhu?

Makapitzín takalhtínalh:

—Tamá chixcú max juerza mininiy pi naníy porque lan kalhíy xtalakalhn.

⁶⁷ Acxni chuná tahuankolh caj tzúculh talikamanán, talacachujmánilh, talakakáxilh, y makapitzín caj taakkáxilh. ⁶⁸ Y chiné xtahuaniy:

—Cumú para xlicana huix Cristo, pus chú camalakchipini xaticu luu huilín.

Pedro huán pi ni lakapasa Jesús

(Marcos 14.66-72; Lucas 22.56-62; Juan 18.15-18, 25-27)

⁶⁹ Pedro antá culucs xuí nac xmalakatancs málacchi antiyá nícu xtamakxteknit acxni antá chalh, caj lipuntzú laktalacatzúhuilh chañum squitihuíná y chiné huánilh:

—¡Já! Huix na xtalapulaya Jesús xalac Galilea.

⁷⁰ Cumu luu luhua xtzamacán Pedro maláktzékli ni litáyalh, y chiné huánilh:

—¡Max caj lakahuitípat huix! Aquit ni ccañiy huantu huix quiliyahúapat.

⁷¹ Pedro antá xpekama nac xamálacchi amá lipacan, pero antá ucxilparachá chañum litúm squitihuíná y chiné cahuánilh huanti antá xtalayánalh:

—Xlicana xlá pi eé chixcú na huá xtalapulay Jesús xalac Nazaret.

⁷² Huata Pedro catuhúa huantu tzúculh liquilhán laquj chuná mat nacañajlanicán huantu xlá xquilhuama y chiné huánilh:

—¡Curumentu, ni clakapasa tamá chixcú huanti huix huanípat!

⁷³ Pero caj lipuntzú amakolh lacchixcuhuín huanti antá xtalayánalh xlacán talaktalacatzúhuilh Pedro y chiné tahuánilh:

—¿Lácu cuán? Xlicana xlá pi na huá mincompañero amá chixcú huanti tachín limíncah najatá, porque caj mintachuín litakalhlakapasa porque luu xtachuná chuhuínana cumu la chuhuínán xlá.

⁷⁴ Huata Pedro maláktzékpa y hasta Dios xliquilhán xlacata pi cacañajlanicah pi mat ni lakapasa y chiné huá:

—¡TeDios, tancs cuaniyán pi ni clakapasa tamá chixcú huanti huix huanípat!

Acxnitiyá chú tásalh tantum puyú, ⁷⁵ y Pedro na acxnicú lacapástacli xtachuín Jesús huantu xuaninít: “Acxni nia tasay nahuán puyú, huix aya huanítatá nahuán xlimaktutu xlacata pi ni quilakapasa.” Acxni chú lacapastackolh lañihuán táxtulh nac quilhtín y antá tzúculh tasay caj xtalipuhuán.

27

Jesús macamaſtaçán nac xlacatín Pilato
(Marcos 15.1; Lucas 23.1-2; Juan 18.28-32)

¹ Acxni xkacakolh amaḱolh xanapuxcún cura xahua lakkoluztjinni maḱepsinanín luu lacxtum talicátzilh xlacata pi natamakniy Jesús. ² Xlacán lihuanā tamacáchilh, antá talénilh nac xlacatín gobernador romano huanṭi xuanicán Pilato.

Judas tapixchitahuacay

³ Amá Judas acxni chú xlá cátzilh pi aya xlihcaçaniṭ Jesús xlacata pi namakniçán huata tzúculh lipuhuán y lakapútzalh, lalihuán calákalh xanapuxcún cura xahua lakkoluztjinni maḱepsinanín, ⁴ acxni caláchalh chiné çahuánilh:

—Aquit cçalakmimán cmimán çapuspitniyán mintumjn, porque cñlahuanṭi talákalhjn xlacata pi cçamacamaçquiniṭán çatam chixcú huanṭi niṭu lén xcuenta laçui huixinín namakniyátiṭ.

Pero huata xlacán chiné takálhtjilh:

—Lata túcu naokspulayán o para túcu nalaniya, tamá aquinín ni quincuentajcán.

⁵ Pero cumu Judas luu lipecua cñtziñiṭ xlá tilakxcutpútulh xtalákalhjn huanṭu xtlahuanṭi, maktum laṭa lhken makósulh amá tumjn nac xlacatín pusantu huanṭu hui nac xpulacni pusiculan, y lalihuán táxtulh antatitum alh antanícu sacstu quitapixchitahuacalh.

⁶ Amaḱolh xanapuxcún cura tzúculh tasaquiy amá tumjn y chiné talahuánilh:

—Umá tumjn lixokocaniṭ xlatámaṭ çatam chixcú laçui namakniçán por eso ni camajúhu nac xpumaçquicán limosna porque niṭlán catiquitáxtulh xahuachí ni lakçhán para nama-juyáhu.

⁷ Huata mejor luu lacxtum talajitachuahuínalh xlacata natalitamahuay aktum púcuxtu laçui antá nacamaçnuçán huanṭi çaj antá nanitamakán y huanṭi ni antá xalanín y chuná natalimáxtuy xçapusantucán. Huak tlan tatlahualh y talitamáhualh xpucuxtu çatam lhtamaná. ⁸ Pus huá xpalacata amá púcuxtu limapaçuhujcán hasta la çalacchú Campo de Sangre. ⁹ Chuná xlacán talimakantáxtjilh huanṭu makán quilhtamacú títzokli profeta Jeremías nac lijalhtahuaka antanícu chiné huán: “Amaḱolh cristianos xalac Israel çaj xman huá talixókolh puxamacáhu tumjn xla plata amá talipahu chixcú huanṭi xliçana luu lhuhua xkahljy xtapalh, ¹⁰ pero chú acalístán tatiyapá y huá talitamáhualh xpucuxtu çatam lhtamaná; porque xliçana pi chuná quilimaḱepsiniṭ Quimpuchinacán nactzoka.”

Pilato maḱalhpañiy Jesús

(Marcos 15.2-5; Lucas 23.3-5; Juan 18.33-38)

¹¹ Jesús licháncalh nac xlacatín gobernador y xlá chiné kalhásquilh:

—¿Pi xliçana huix xreycán judíos?

—Xliçana xlá, luu lacatancs la huana —kalhtjínalh Jesús.

¹² Acxni chú amaḱolh lacchixcuhuín catuhua huanṭu tzúculh taliyahuay taaksanín Jesús nac xlacatín Pilato. Pero xla niçara kalhtum tachuhuín xkalhtjínalh huanṭu xlijyahuaḱcalh. ¹³ Pus huá xpalacata Pilato chiné kalhásquilh:

—¿Lácu pi ni kaxpáṭpaṭ? Cakalhtjínanti porque umáḱolh lacchixcuhuín lhuhua huanṭu talimalacapuyán.

¹⁴ Pero huata Jesús atzinú luu çaj cacs táyalh y ni túcu kalhtjínalh. Huata Pilato luu çaj cacs liçacáhuac acxni úcxilhli pi amá chixcú niṭu xkalhtjínán y niaç xcatziy huanṭu nakalhasquín.

Lilhcaçán Jesús xlacata pi namakniçán

(Marcos 15.6-20; Lucas 23.13-25; Juan 18.38-19.16)

¹⁵ Xliankalhjná Pilato xliçmaniniṭ xmakxteka çatam tachjn acxni xlakçhaná xapaçcua taakspuntzalín, laçachá xaticu natalacsaca xlihuhua cristianos. ¹⁶ Pus luu acxni amá quilhtamacú xtanuma nac pulachjn çatam lipecuanit chixcú huanṭi xuanicán Barrabás. ¹⁷ Cumu chú aya macxtum xtahuilánalh cristianos pus Pilato çakalhásquilh:

—¿Xaticu huixinín lacasquiniṭit naccamakxteknian nac eé quilhtamacú xapaçcua taakspuntzalín, pi huá Barrabás osuchí huá Jesús huanṭi huixinín limapaçuhuyátiṭ Cristo?

¹⁸ Huá chuná calihuánilh Pilato porque xlá lacatancs xcatziy pi cumu çaj xtaquiclhcaztaniy Jesús huá xtalimacamaſtaniṭ nac xlacatín xpumaḱepsín.

¹⁹ Acxni Pilato niṭu a xlaçaxtlahuay xlá xui nac silla xalac xpumaḱepsín acxni chilh çatam chixcú huanṭi xmima huaniy xtachuhuín xpucçat huanṭu xmacaminima y chiné xuanima: “¡Luu xliçana catlahua liṭlán ni capektanu huix tamá chixcú huanṭi niṭu kalhijy xcuenta para túcu naliyahuaya! Porque umá tzisni aquit luu lipecua lata çlimánixnihl çaj xpalacata.”

²⁰ Acxnj amakolh xanapuxcún cura xahua lakkolutzinni takáxmatli huantj xcaikalhas-quima Pilato, xlacán tamaakatánihl xlihuhua cristianos xlacata pi huá catásquihl camakxtécalh Barrabás, y na catáhua pi maktum camaknícalh Jesús. ²¹ Gobernador Pilato çakalhasquimpá xlimaktiy xlacata xlichatiyacán xatícu luu namakxtecán:

—¿Pi huá Barrabás o huá Jesús?

Xlacán takalhtínalh:

—¡Huá camáxtekti Barrabás!

²² Pilato çakalhasquimpá:

—Y çhinchú Jesús huantj huixinín limapaçuhuiyátit Cristo, ¿túcu chú aquit naclahuaniy?

Limacxtum takalhtínalh:

—¡Capekextokohuaca nac cruz!

²³ Xlá çahuanipá:

—Pero caquilahuaníhu, ¿túcu tlahuanit huantj nítlan?

Huata xlacán caj tzucupá taquilhaniy:

—¡Capekextokohuaca nac cruz!

²⁴ Acxnicú Pilato luu lihuaná cátzilh pi ñilay xmatlantij xlacata namakxteka Jesús, porque xlihuhua cristianos lihuaa xtamañasimánal xlacata namaknicán, pus huá xpalacata limatijánal pektum actzu bandeja chuchut y acxnj tzúculh makachakán chiné çahuánihl:

—¡Lata túcu natlahuaniyátit tamá chixcú aquit ñi quincuenta! Xahuachi huixinín naxokonunátit xlacata pi namakniyátit, aquit ñitj cxokonuma porque ñitj çlimalacapuy aquit, xlá ñi kalhij xtalakalhín.

²⁵ Huata xlihuhua cristianos taquilhminchá y chiné takalhtínalh:

—¡Pus masqui aquinín xahua quincamancán caquincatahuacanichán talakalhín y lixokón xpalacata pi namakniyáhu eé chixcú!

²⁶ Pilato camakxtéknihl Barrabás y limaapeksínal xlacata pi casnócalh Jesús. Acalistán chú çamacamáxquihl amakolh tropa laquj xlacán natapekestokohuacay nac cruz.

²⁷ Amakolh tropa tálelh Jesús nac xtanquihltín xpumapeksín gobernador y antá putum tatamactúmihl soldados nac xlacatín. ²⁸ Xlacán tamaláxtulh chákaj Jesús y tamalhákelh mactum xapustapuhua lhákaj. ²⁹ Çatum tropa huilínihl nac xaxçaka aktum corona xla lhtucún, na tamachípilh kantum lasasa quihui nac xmacastácat; acalistán chú tzúculh talikamanán, talakatatzokóstal y chiné tzuculh tahuaniy:

—¡Çaneçxnicahua calatámah xreycán judíos!

³⁰ Makapitzín xtalacachujmanij, xtamaklhtiy amá lasasa huantj xtamaçhipinij y pi huatiyá xlit xtaliksnoke nac xaxçaka. ³¹ Acxnj chú talitlákua lata talikamánal amakolh soldados pus tamalakxtpá amá xapustapuhua lhákaj huantj xtamalhakenij y huá tamalha-kepá chákaj Jesús. Acxnitiyá chú léncalh laquj napekestokohuacacán nac cruz.

Jesús xtokohuacacán nac cruz

(Marcos 15.21-32; Lucas 23.26-43; Juan 19.17-27)

³² Amakolh soldados tamaçquihl Jesús kantum cruz y antá xlemácalh ní napekestokohuacacán. Aya xtapuntaxtumanankolh çachiquin acxnj tapáxtokli çatum chixcú xalac Cirene xuanit, acxnj xlacán taúçixihli huakaj tachípalh y juerza tamalénihl xcruz Jesús.

³³ Acxnj chú táçalh nac lacatum antani huanicán Gólgota (eé tachuhuin huamputún xpulataman xaclúcut ñin), ³⁴ antá titamahuijúpútlh vinagre huantj xlakamancanij xun liçuchu, pero acxnj Jesús kalhuánal xlá ñi huapútlh.

³⁵ Acxnj chú aya xtapekestokohuacanij nac cruz amakolh tropa tzúculh talimacán suerte laquj chuná putum natalitakatziy natakaliy chákaj Jesús. ³⁶ Acxnj chuná tatlahua-kojh antá chú tátahui laquj natamaktakalha Jesús. ³⁷ Y nac xacpún xcruz Jesús xtzokcanij pitzu páklihat antanícú xuán túcu xpalacata chuná xlitlahuacanij, y nac páklihat chiné xtzokknit: “Huá eé Jesús xreycán judíos.”

³⁸ Na luu lacxtum çatapekestokohuacácalh chatij kalhananín, çatum xuaca nac xpekstácat y çatumlítum nac xpekxuqui. ³⁹ Xlihuak cristianos huantj antá xtatitaxtuy marí xtalikalhkananán y chuná xtatalacalhcata, ⁴⁰ y chiné xthuaniy:

—¡Çhinchú cumu huix huana pi tlan nalacxtlahuaya lanca xpusiculan Dios y caj xliaktutu quilhtamacú nalitlahuaparaya tunu xasasti, pus chú cataçta nac cruz para çana huana laquj aquinín naccatziyáhu para xliçana huix xkahuasa Dios!

⁴¹ Naçhuná xtalikalhkananán amakolh xanapuxcún cura xahua xmakalhtahuakenacán judíos chu lakkolutzinni mapeksinanín y chiné xthuaniy:

⁴² —¡Xliçana luu tlan xlá camatlántihl xamakapitzín cristianos, pero sacstu ñilay lakmax-tucán! Pus para xliçana pi huá chú xreycán judíos pus lalihuan catáçtalh nac cruz laquj

aquinín na nalipahuanáhu y nacañajlaniyáhu. ⁴³ Xlá huán pi mat xlicana lipahuán Dios porque mat huá Xkahuasa, pus chú camilh maktayay Dios cumu para xlicana xlá luu lakahamán, cumu lata quincahuaninítán pi xlicana huá Xkahuasa Dios.

⁴⁴ Y hasta amakolh kalhananín huanti lacxtum xcaṭapekextokohuacacaniṭ naḥuná xtalikhkamanamánalh hasta xtalacaquilhniy.

Jesús acnituahuacay nac cruz

(*Marcos 15.33-41; Lucas 23.44-49; Juan 19.28-30*)

⁴⁵ Amá quilhtamacú máx cumu luu tastúnut xuanit acxni chunatá lata capucsuankolh nac amá pulataman y hasta camaktutu hora xalac caḳotanún acu caḳkakapá. ⁴⁶ Y na luu acxnitiyá chú amá hora Jesús luu palha chiné caṭásalh:

—Elí, Elí, ¿lema sabactani? —eé tachuhuín huamputún: Papá Dios, ¿túcu xpalacata qui-liakxtekmananiṭa?

⁴⁷ Makapitzín lacchixcuhuín huanti antá xtalayánalh takáxmatli huantu Jesús xquilhuama y chiné xtuahún:

—Umá chixcú tasanima xamakán profeta Elías.

⁴⁸ Chatum lalihuán alh putzay actzu panámác, xlá lihuana lilupli xaxcuta vinagre, antá chú maláknulh nac kantum lasasa, y huá chú lichéxnilh hasta nac xquilhni Jesús laqui nahuay.

⁴⁹ Pero huata xamakapitzín tahuánilh:

—¡Nichuná catlahua lantamá! Catahuacakéhl, calakéhl chú para namín lakmáxtuy profeta Elías.

⁵⁰ Jesús amaktum palha maḳatásilh y acxnitiyá nilh. ⁵¹ Na luu acxni chú amá velo huantu xliłakatlapanacán nac lanca pusiculan xalac Jerusalén, pumakatiy huá lata sacstu talácxtili tzucucná talhmán hasta tutzú. Xlicalanca tiyat tachiquikolh y naḥuná laclanca chíhuix pumakatiy huá lata tatáskalh. ⁵² Lhuhua cristianos huanti xamakán quilhtamacú xtalipahuanit Dios y huanti aya xtaninítá, acxni chú chuná kantáxtulh xlacán talacastacuanálh nac calinín. ⁵³ Amakolh tahuaxni chu panteón tataláquilh antanícu xlacán xcamañucaniṭ, y acxni chú lacastacuanálh Jesús nac calinín pus na acxnícú xlacán tatáxtulh nac capúsantu y táalh nac xacachiquíu Jerusalén y luu lihuana cristianos taúcxilhli pi xtalacastacuananiṭ.

⁵⁴ Amá capitán xahua makapitzín tropa huanti xtamaktakalmánalh Jesús, acxni xlacán taúcxilhli lata xtachiquima tiyat y xputzankanama xlacán lan tapécualh y chiné táhua:

—¡Xlicana eé chixcú huá Xkahuasa Dios xuanit!

⁵⁵ Antá tzinú lakamákat xtalayánalh makapitzín lacchaján huanti ahuatá xtastalaninítanchá Jesús nac Galilea y xtamaktayanit acxni xlá xlichuhuínama xtachuhuín Dios.

⁵⁶ Antá xmaklaya María Magdalena, xahua María huanti xtzi Santiago y José, y na antá xlaya xpuscat Zebedeo.

Jesús maḳnucán

(*Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56; Juan 19.38-42*)

⁵⁷ Acxni aya xcalápkokxuama amá quilhtamacú, chaṭum chixcú rico xuanicán José xalac Arimatea, cumu xlá eé chixcú na xlipahuán xtachuhuín Jesús, ⁵⁸ huata xlá alh tachuhuínán gobernador Pilato, huánilh xlacata pi camáxquilh talacasquíu laqui namactiy y namácnuy xtiyatlihua Jesús. Pilato tlan tlahualh huantu huanicalh y mapeksínalh xlacata pi camáxquícalh xtiyatlihua Jesús. ⁵⁹ José lalihuán alh y máctilh Jesús, xlá lihuana limáksuitli mactum lanca sávana, ⁶⁰ y antá chú mácnulh nac aktum xasasti tahuaxni huantu man malacahuaxniánit nac xlacán sipi. Acxni chú caḳtaramikolh Jesús lihuana liłakatalalh antaní xlacanucán nac amá tahuaxni aktum lanca chíhuix. Acxni chú chuná tlahuakolh aya alhá nac xchic. ⁶¹ Pero huata amakolh chaṭiy lacchaján María Magdalena y chaṭumliṭum María, antá xlacán tatáhui lacatzú nac tahuaxni y huak xtaucxilmánalh.

Makapitzín tropa tamaktakalnán antaní acny Jesús

⁶² Licháli chú sábadu acxni xlakchanit quilhtamacú lata jaxcán, amakolh xanapuxcun cura xahua fariseos macxtum találalh Pilato, ⁶³ y chiné tahuánilh:

—Señor gobernador, amá aksaniná chixcú huanti aya makniniṭáhu xlá xcalimákalhchuhiniy cristianos acxni xlamajcú xlacata pi xliaktutu quilhtamacú xlá xámaj lacastacuanán nac calinín. ⁶⁴ Huá cmimán calihuaniyán xlacata pi xcamapeksi mintropa laqui xtalalh tamaktakalnán aktutu quilhtamacú, chicá para xamaktum natascacamin xtamakalhtahuakén y tzeḳ natalén xtiyatlihua xmakalhtahuakencán, acalistán chú nataquilhtzucuparay nac xlacatincán xliłhuhua cristianos xlacata pi lacastacuanálh nac calinín. Pus acalistán chú eé taakanin luu lanca naquixtuy nixachuná cumu lá xcalimákalhchuhiniy cristianos xapulh.

⁶⁵ Pilato cakálhtl̄ih:

—Pus lalihuán cacamaçáxtit tropa y huixinín man cacaxtlahuátit laťa lácu lacasquinátit natamaktakalhnán xlacata n̄it̄u nakalhancán nac tahuaxni.

⁶⁶ Amaçolh lacchixcuhuín man taquílal antan̄icu xmaçnuçan̄it Jesús, luu lihuana tasel-lartláhuah nac xlacán amá tahuaxni antan̄icu xui amá chihuix huant̄u x̄l̄lakatalacan̄it. Y antá chú çamakxtécalh amaçolh tropa laqūi xlacán natamaktakalhnán tantacú y tantas-caca.

28

Jesús lacastacuanán nac çalinín

(Marcos 16.1-8; Lucas 24.1-12; Juan 20.1-10)

¹ Acxn̄i t̄itaxtukolh amá quilhtamacú laťa xjxcán y aya c̄xkakat̄ihakoy lacatz̄isa domingo, María Magdalena y çatuml̄it̄um María taquílal antan̄icu xmaçnuçan̄it Jesús.

² Pero acxn̄i n̄ia xtachán çaj xamaktum lipecua tzúculh tachiçuiy t̄iyat, porque çatum xángel Dios taçtachi nac çat̄iyatni y antá çihl̄h ní xmaçnuçan̄it Jesús. Xlá talacatzúhuilh nac tahuaxni y matakénuh amá lanca çihuix huant̄u x̄l̄lakatalacan̄it, acal̄stán chú antá culucs lactáhui nac xoksp̄un. ³ Amá ángel slipua xtas̄iyuy cumu la maklipni, y çinçhú çlhakat luu snapapa xtas̄iyuy cumu la xaseda lhakat. ⁴ Acxn̄i amaçolh tropa taúçxil̄hli x̄l̄çana luu lan tapéçualh çaj xp̄alacata huant̄u xtauçxilhmánalh, hasta çaj xtapecuacán tzúculh talhipiy y lampara xan̄in tatamáçktekli. ⁵ Amá ángel chiné çahuánilh lacchaján:

—N̄i capecuántit, aquit ccaziy p̄i huixinín huá putzayátit Jesús huant̄i tipekextokohuacácalh nac cruz. ⁶ Pero uú n̄iaj t̄i tanuma huata xlá lacastacuánal̄h nac çalinín çhuná cumu la tical̄imakahchuhuin̄in. Para n̄i canajlayátit hasta masqui çatátit ucxilhátit antan̄icu xtarajcan̄it. ⁷ Huata lalihuán çapimp̄itit çahuaniyátit çamakapit̄z̄in x̄discipulos xlacata p̄i lacastacuanan̄it y lama xastacná; chú xlá çapulanimán y aya amajá nac Galilea laqūi na napinátit huixinín y antá man naucxilhapitit. Xmanhua eé tachuhuín huant̄u aquit xacmiñtán çahuaniyán.

⁸ Amaçolh lacchaján çaj xtapecuacán y xtapaxuhuancán tokosún táalh tamaçatz̄inín huant̄u xkantaxtun̄it. ⁹ Pero acxn̄i n̄ia xtachán çhunacú xtkosnumánal̄h nac t̄iji çaj xamaktum antá çatas̄iyúnilh Jesús y çaxakátl̄ilh. Xlacán lalihuán talakalacatzúhuilh, talakatatzokóstal̄h nac xlatç̄in y snat taťláhualh nac xtant̄un̄ y tzúculh talakachixcuhūiy. ¹⁰ Y Jesús chiné çahuánilh:

—Catacamájt̄it y n̄i capecuántit, huata mejor cacaçuihuaniçit̄it tamacolh quinalán xlacata p̄i antá cama nac Galilea laqūi antá puçum naquilaucxilhacháhu.

Soldados tal̄ichuhuinán huant̄u kantaxtun̄it

¹¹ Acxn̄i amaçolh lacchaján n̄ia xtachán amaçolh soldados huant̄i xtamaktakalhnamá-nal̄h nac tahuaxni táçhalh nac çachiçuin̄, y acxn̄i taláçchal xanapuxcún cura tzúculh tal̄i-tachuhuinán laťa t̄icua xkantaxtun̄it. ¹² Huata umacolh lacchixcuhuín lalihuán tamamact̄umilh amaçolh lakkolutz̄inni maçeksinanín laqūi lacxtum natal̄ichuhuinán, y luu lacxtum talicátz̄ilh xlacata natamaçqūiy lhúhua tum̄in amaçolh soldados, ¹³ y chiné çahuánilcalh:

—Huixinín kalhtum çahuántit p̄i acxn̄i aclhtatatahuilátit catz̄isni, tachilh xtamakalhtahuakén Jesús y t̄çek takalhálelh xtiyat̄l̄hua. ¹⁴ Y para xamaktum nacatz̄iy gobernador eé tachuhuín, huixinín n̄i çal̄ipuhuántit porque aquinín nacmaçakatancsayáhu, pero huixinín n̄it̄u caticalahçhán taaklhúhūit.

¹⁵ Amaçolh soldados tamaklht̄inal̄h tum̄in y xlacán çhuná taťláhualh cumu la xcal̄imaçeksican̄it. Y çaj huá eé xp̄alacata masqui hasta la çalacçhú quilhtamacú amaçolh juçios çhuná xlacán tahuán.

Jesús án nac akap̄un̄ y çahuaniy x̄discipulos p̄i catal̄ichuhuinál̄h xtachuhuin̄

(Marcos 16.14-18; Lucas 24.36-49; Juan 20.19-23)

¹⁶ Amaçolh kalhacahuitu discipulos lalihuán táalh nac Galilea y antá táçhalh nac amá keçt̄in huant̄u Jesús xçahuaniçit̄. ¹⁷ Acxn̄i chú xlacán taúçxil̄hli Jesús talakachixcúhuilh, masqui makapit̄z̄in n̄i luu lay xtaçanajlay para luu x̄l̄çana huant̄u xtauçxilhmánal̄h. ¹⁸ Jesús çalaktalacatzúhuilh y chiné çahuánilh:

—Dios quimaxqūin̄it x̄l̄ihuak x̄l̄imaçeksín laqūi aquit nacmaçeksinan̄ uú nac caquilh-tamacú çhu nac akap̄un̄. ¹⁹ Aquit ccalimaçeks̄iyán y huixinín çap̄itit nac x̄l̄icalanca çaquilh-tamacú, x̄l̄ihuak cristianos cacal̄itachuhuinántit laťa lácu luu x̄l̄çana akst̄itum naçuintal̄ipahuán. Y cacal̄iakmun̄itit nac xtacuhuin̄i Quintl̄at, nac xtacuhuin̄i Xkahuasa, y nac xtacuhuin̄i Esp̄iritu Santo. ²⁰ Y huixinín luu lihuana çamaç̄iyun̄itit laťa lácu nata-makantaxt̄iy x̄l̄ihuak huant̄u aquit ccalimaçeks̄in̄itán. Xahuachí huixinín n̄i çal̄ipuhuántit

porque aquit ankalhiná naccamaktakalhán y naccatalatamayán chalı chalı hasta acxni
nasputa caquilhtamacú.

Lipaxúhu Xtamacatzinín San Marcos

Xlipulactati Evangelios huantu talichuhuinán xlatámat Quimpuchinacán Jesucristo, huá umá xla San Marcos xlicana pi ni luhua tachuhuín huantu lichuhuinán, masqui xlicana pi ni luu luhua huantu xlá lichuhuinán, pero huata huá atzinú makán lata tzokcanit, ni xachuná huantu tatzokli Mateo, Lucas y Juan.

Nac umá xtachuhuín San Marcos masiyuy Jesús cumu la çatum chixcú huanti luu lakatiy xtascújut y ni tzinú jaxa hasta tlan namakantaxtikoy huantu xlakayahuacanit. Xlá na luu lacasquin pi nacatziyáhu pi hasta mismo Jesús xlá man xlichuhuinancán pi huá Xatalacsacni Chixcú y huá xliminít laqui naniy caj quimpalacatacán y chuná naxokonún quintalakahincán.

Ni lichuhuinán nincoçxni lacáchilh Jesús, o lácu luu quitáxtulh acxni lacáchilh nac caquilhtamacú, huata umá likalhtahuaka xman lichuhuinán xlatámat Jesús y lácu xca-
maçlantij cristianos y tlahuay luhua laclanca tascújut, xahua lácu makñicalh y lacasta-
cuánalh nac çalinín.

Juan Bautista akchuhuinán nac desierto

(Mateo 3.1-12; Lucas 3.1-18; Juan 1.19-28)

¹ Eé libro lichuhuinán huantu likantáxtulh xlatámat Jesucristo Xkahuasa Dios lata lácu milh mastay laktáxtut.

² Chuná litzúculh cumu la profeta Isaías xamakán quilhtamacú titzóknulh xpalacata, chiné xuán:

Cmacán quiakchuhuiná napulaniyán

laqui nacaxtlahuaniyán mintiji.

³ Caj lámpara tícu quilhmimachá nac desierto antaní niticu lama cristianos y chiné huán:

“Cacaxtlahuaniít tiji antanícu luu tlan nalacmín Quimpuchinacán; camaxtunítit kantum tiji nima statua.”

⁴ Pus chuná timinchitá Juan Bautista xcaakmunuma cristianos nac desierto, xcahuaniy pi catalakpálih xalixcájnít xtapuhuancán y natataakmunuy laqui Dios nacamatzanke-
naniy xtalakahincán. ⁵ Xtamin takaxmatniy cristianos huanti xtalamánlh nac Judea, chu xalac Jerusalén; y acxni xlacán xtalitayay xalixcájnít xlatamatcán, maktum xtahuán pi xlicana xtalakpaliputún, Juan xcaakmunuy nac kalhtuchoko Jordán.

⁶ Huantu chakay Juan xlitlahuanit xmacchixit camello, xtampulaktahuilay kantum cinturón xla xuhua, y xlihuayán lactzu xtuqui chu táxçat huantu xmaclay nac çaquihuin.

⁷ Acxni xcamakalhchuhuinij cristianos chiné xcahuaniy:

—Niaj makas quilhtamacú mima açatum ti atzinú lanca xlacatzúcut huanti nipara tzinú cmakalakchán naclitanuy cumu la xtaçaua nacxcutniy xacorrea xtatún. ⁸ Aquit caj chúchut çcaliakmununítán, pero xlá nacaliakmunuyán xlitlihueke Espíritu Santo.

Akmunucán Jesús

(Mateo 3.13-17; Lucas 3.21-22)

⁹ Ni limakas quilhtamacú Jesús táçaxli nac xçachiquín Nazaret huantu huí nac xmuni-
cipio Galilea, y Juan akmúnulh nac xakalhtuchoko Jordán. ¹⁰ Acxni tacutli nac chúchut Jesús úcxilhli pi taláquilh akapún y Espíritu Santo xtactamachi nac xokspún caj la actzu paloma. ¹¹ Na acxnitiyá takaxmatli aktum tachuhuín minchá nac akapún, chiné huánilh:

—Huix Quinkahuasa ti luu çpaxquiy, luu çlipaxuhuy caj mimpalacata.

Akskahuini tzaksay Jesús

(Mateo 4.1-11; Lucas 4.1-13)

¹² Acxnituncán la takmunukolh, amá Espíritu Santo lelh nac desierto antaní niticu anán cristianos. ¹³ Antá xlamachá Jesús tipuxám quilhtamacú sacstu, xman huá quitzistancán xala çaquihuin xtalámánlh. Akskahuini na antá xmaçtlahuiputún talakahin pero Jesús makatlájalh, y acalistán támilh xángeles Dios, tamaktákalhli.

Jesús matzuquiy xlitascújut nac Galilea

(Mateo 4.12-17; Lucas 4.14-15)

¹⁴ Ni xlimakas quilhtamacú Juan Bautista tamacnúcalh nac pulachin, acxni Jesús tas-
pitpa nac Galilea y antá tzúculh camakalhchuhuinij cristianos lácu Dios xcamalacnuni-
má túnaj tlan latámat. ¹⁵ Y chiné xcahuaniy:

—Aya lakchanit quilhtamacú acxní Dios namatzuquiy xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú. Calakpalítit xalixcájiní mintalacapaścacnicán y cacañajlátit umá xasasti xtamaca-tzinín huantú mastay laktáxtut.

Jesús cahuaniy catastalánilh kalhatati squitinanín
(Mateo 4.18-22; Lucas 5.1-11)

¹⁶ Maktum quilhtamacú acxní Jesús xtlahuama nac xquilhtún xapupunú Galilea caúcxilhli chatiy squitinanín xtamajumánalh xtzalhcán nac chúchut, chațum huanicán Simón y xtalá huanicán Andrés. ¹⁷ Pero Jesús cahuánilh:

—Huixinín xchipananín squiti, quilastalaníhu y aquit naccamasiyuniyán la cächipacán cristianos tı taktzankanıt.

¹⁸ Xlacán tuncán tamáxteklı xtzalhcán y tastałánilh.

¹⁹ Caj actzú tlahuampá Jesús úcxilhli Santiago xkahuasa Zebedeo xahua xtalá xuanicán Juan; xlacán xtatajumánalh nac aktum barco xtalacachımánalh xtzalhcán. ²⁰ Jesús na cahuánilh catastalánilh y xlacán taakxtékmıllh xtlacán Zebedeo nac barco chu xmaktayanán y tastałánilh Jesús.

Chațum chıxcú tı xmakatlajanıt xespıritu akskahuını
(Lucas 4.31-37)

²¹ Táchalh nac aktum cächiquın huanicán Capernaum y acxnı lákchalh quilhtamacú acxnı huak judíos xtajaxa, Jesús tánulh nac xpısculancán huantú huanicán sinagoga y antá tzúculh camakalhchuhıniy lacchıxcuhuın. ²² Putum cacs xtalacahuán acxnı xtakaxmatniy huantú xlá xlıchuhınama porque xlá lata tı xcalımapeksıy xcahuaniy la tı xlıcana kalhiy limapeksın y nı caj la xmakalhtahuakenacán judíos. ²³ Y acxnıtiyá amá quilhtamacú na antá tánulh chațum chıxcú tı xakchipanıtı xtalacapaścacni akskahuını xlá chiné quilhánilh:

²⁴ —Huix Jesús xalac Nazaret, ¿túcu xpalacata quilapektanuyáhu? Huix caj tanıta quila-masputuyáhu, porque aquit clapasán y ccatziy pı huix huantı Dios lacsacıt laquı nas-cujnaniya.

²⁵ Pero Jesús lacaquilhınlh amá xespıritu akskahuını y chiné huánilh:

—ıCacs caquilhuanti y camáxteklı tamá chıxcú!

²⁶ Amá xespıritu akskahuını masnóknlh un y lipecua tásalh pero juerza mactáxtulh amá chıxcú. ²⁷ Putum huantı antá xtalayánalh tapécualh y chiné tzúculh talakhalhasquın:

—¿Lácu eé quıtaxtuy? ¿Túcuya sasti tacatzın? ¿Eé chıxcú kalhiy lıtlıhueke tlan camapeksıy xespıritu akskahuını y xlacán takalhakaxmata!

²⁸ Putum lacchıxcuhuın xalac Galilea xtlıchuhınián lata tı xlá tlahuay Jesús.

Jesús mapacsay xputıyatı Simón Pedro
(Mateo 8.14-15; Lucas 4.38-39)

²⁹ Acxnı tatáxtulh nac pısculan Jesús catáalh Santiago chu Juan nac xchic Simón chu Andrés. ³⁰ Lıtachuhıniánalh Jesús pı xputıyatı Simón xtatatlay y xketama nac xtıcat porque xkalhiy palha lhıcúyat. ³¹ Jesús laktalacatzúhuıllh antanı xmá, macachıpalh y laka-sıyu máquıllh, acxnıtuncán máxteklı lhıcúyat. Amá puscat táquıllh y tzúculh caxtlahuay para túcu nacatáhuay.

Jesús camapacsay lhıhua tatatlanın
(Mateo 8.16-17; Lucas 4.40-41)

³² Acxnı tzúculh tızsıuán amá quilhtamacú limınicalh Jesús lhıhua tatatlanın, načuná tı xcaakchıpanıtı xtalacapaścacni xespıritu akskahuını. ³³ Y xlıhuak cristianos huantı xtahı-lánalh nac amá cächiquın tatamacxtúımıllh hasta nıaj lay xtatanıkoıy xchic Simón. ³⁴ Jesús camatlántıllh lata túcuıya tajátat xtalakhiy, načuná tı xcamactanuma xespıritu akskahuını xlá çatamáxtulh. Acxnı xcatlakaxtuy xlá nı xcamaxquiy quilhtamacú natachuhınián amá akskahuinanın porque xlacán xtacatzıy túcuıya chıxcú xuanıtı Jesús.

Jesús an calakatızalay lactzu cächiquın xla Galilea
(Lucas 4.42-44)

³⁵ Acxnı nıa cxkakakoy amá tızsıni chunacú capucsua xuanıtı Jesús táquıllh y alh kalh-tahuakaniy Dios nac xquilhapán amá cächiquın. ³⁶ Acxnı talakáhua Simón Pedro chu xamakapıtızi xtamakalhtahuakén tzúculh taputzay. ³⁷ Y acxnı taquımáclalh tahuánilh:

—Lhıhua cristianos taputzamán.

³⁸ Pero xlá cakáhlıtlıh:

—Chú naanáhu alacatunu cächiquın nıma tlak lacatzú tahuılánalh laquı nacalıtachuhınanáhu cristianos lácu Dios lacasquın natalatamay porque caj huá xlacata quilımaca-minıt Dios.

³⁹ Pus Jesús chuná calakatzálalh lactzu cachiquínin huantu xcamapeksiy Galilea. Acxni xchan nac aktum cachiquín xlá xtanuy nac xpusiculancán judíos laquj antá nacalimalkal-chuhuñiy cristianos xtachuhuín Dios y huantí xkalhiy xespíritu akskahuiní xcamatlantiy.

Jesús mapacsay chatum chixcú ti xkalhiy lepraj tajátat
(Mateo 8.1-4; Lucas 5.12-16)

⁴⁰ Maktum quilhtamacú laktalacatzúhuilh Jesús chatum chixcú ti xkalhiy lipecuanit tajátat huanicán lepra. Xlá lakatazokóstalh y chiné huánilh:

—Aquit ccatziy pi huix tlan naquimapacsaya, para huix chuná lacasquina caquimapacsani eé quintajátat.

⁴¹ Jesús lakalhámalh, xamánilh nac xmacni y chiné huánilh:

—Chuná clacasquín, lanchú tuncán capacsti.

⁴² Acxni chuná huanikolh amá tatatlá tuncán pacslí. ⁴³ Jesús huánilh pi caalh nac xchic, pero limapéksilh:

⁴⁴ —Niñi cahuaní lácu huix pacsnita; caj xman caputza chatum cura laquj naucxilhán y camaxqui milmosna huantu Moisés tilimapeksínalh natamastay acxni tapacsa huantí xtakalhiy umá tajátat, laquj acxni xlá naucxilhán namaluloka y chuná putum nacatzikocán pi aya pacsnita amá mintajátat huantu xkalhiya.

⁴⁵ Pero amá chixcú cañhuá tzúculh calitachuhuínán huantu xlá xtlahuanit Dios y lácu xmapacsanit. Pus caj huá xlacata Jesús niajlay xtanuyachá nac aktum cachiquín antanico luhua xtzamacán, pus huata caj xcamacnín xtlahuán antanico niñi talayánalh cristianos. Pero masqui chuná, xtamín canñhuá xalanín xlacata natakaxmatniy xtachuhuín.

2

Jesús mapacsay chatum chixcú huantí nilay xtlahuán
(Mateo 9.1-8; Lucas 5.17-26)

¹ Ni limakas quilhtamacú Jesús ampá nac xacachiquín Capernaum y luhua catzicalh pi antá xlá xchanit. ² Lajihuán tatamacxtúmílh luhua cristianos hasta niajlay xtanukocán nac chiqui; Jesús tzúculh camalactituminiy xtapéksit Dios lácu xlá lacasquín natalatamay. ³ Chunacú xcañachuhuínama acxni tachilh kalhatati lacchixcuhuín xtapulimimánalh puchexni chatum chixcú huantí nilay xtlahuán porque xtilanca xluntuahuanit. ⁴ Pero cumu nilay xtalachán antanico xuí Jesús porque xtzamacán huata tatahuácalh nac xakstín chiqui y tamatakénulh pekstiy teja xmalakatanacs antaní xuí Jesús y antá talacmátilh puchexni huantu xlacma amá tatatlá. ⁵ Acxni caúcxilhli Jesús pi luu xtalipahuán xlacata tlan namatlantiy chiné huánilh tatatlá:

—Luu snñ clakalhamanán y lata xlihuak mintalakhálin cmatzankenaniyán.

⁶ Pero antá xtalayánalh makapitzín xmakalhtahuakenacán judíos, xlacán chiné tzúculh talacpuhuán: ⁷ “¿Túcu xpalacata chuná likalhchuhuínán eé chixcú? Pus talalacataquima Dios; porque niñi anán tícu tlan matzankenanián talakhálin sino xman Dios.” ⁸ Pero cumu Jesús xcatziy túcu xlacán xtalacpuhuamánalh chiné cahuánilh:

—¿Túcu xpalacata lántamá chuná lilacpuhuanáñit huixinín? ⁹ Pus caquilahuanihu, xatátucu atzinú nijpara tuhua makantaxtícan, pi acxni nahuaniya chatum tatatlá: “Mintalakhálin huak cmatzankenaniyán”, osuchí para nahuaniya: “Lajihuán cataqui y catláhuanti”? ¹⁰ Pus lanchú camán camasiyuniyán pi aquit Xatalacsacni Chixcú y nachuna litúm pi xlicana ckalhiy litl hueke uú nac caquilhtamacú y caj quintachuhuín tlan cljmatzankenanián talakhálin.

Y chiné huánilh amá tatatlá:

¹¹ —Huix cuaniyán, cataqui, casacti mimpuchexni y capit nac mínchic.

¹² Amá tatatlá pála suacaj táquilh, sacli xpuchexni y táxtulh. Luhua huantí antá xtayánalh huak taúcxilhli luu xtalipaxuhuamánalh xtaçacñinanimánalh Dios, y chiné xtlahuán:

—Necxni a xucxilháhu lata tu ucxilhmanáhu lanchú.

Jesús huaníy castalánilh Leví
(Mateo 9.9-13; Lucas 5.27-32)

¹³ Acaljstán Jesús ampá nac xquilhtún pupunú xalac Galilea, antá taláxchalh luhua cristianos y xlá tzúculh camakalhchuhuñiy. ¹⁴ Acxni aya xquitaspitma úcxilhli xkahuasa Alfeo xuanicán Leví, xlá xuí nac xtanquilhtún chiqui xcamatajjiy huantí xtalakaxokonuniy gobierno xalac Roma, y chiné huánilh:

—Caquistalani.

Leví lajihuan suacaj táyalh y stalánilh.

¹⁵ Acaljstán Jesús alh huayán nac xchic Leví xlá catáalh xdiscipulos; antaní camahuícalh na támilh tahuayán luhua xmatajinanín impuestos nahua amakapitzín huantí xtalacpuhuaníy judíos pi maktum xtalaktzankatayanit, y niñu xcaliucxilhcán; porque

canihuá antani xlapulay Jesús huá eé lacchixcuhuín huan̄t̄icu xtastalan̄iy. ¹⁶ Makapitzín xmakalhtahuakencán judíos xahua fariseos acxni taúcxilhi pi Jesús p̄t̄um xcātahuayama amakolh lacchixcuhuín chiné tahuánilh xtamakalhtahuakén:

—Chí la amá mimakalhtahuakencán, ¿lácu cal̄t̄ahuayama xmātajinan̄in̄ impuestos xahua maklakalhinan̄in̄ lacchixcuhuín?

¹⁷ Acxni cakalhakáxm̄atli Jesús huan̄t̄u xtaquilhuamánalh cahuánilh:

—Ni tamaclacasquín doctor huan̄t̄i ni tatatlay sino huan̄t̄i tajatlatlay. Aquit ni cmin̄it cahuan̄iy natalakpal̄iy xlatamatcán huan̄t̄i tapuhuán lactl̄an̄ cristianos sino huan̄t̄i maklakalhinan̄in̄.

Jesús kalhasquin̄cán lácu lilakachixcuhuínancán acxni kalhxteknincán

(Mateo 9.12-17; Lucas 5.33-39)

¹⁸ Maktum quilhtamacú acxni xtamakalhtahuakén Juan xahua xlacán fariseos xtalakachixcuhimánalh Dios y xtakalhxteknin̄it, makapitzín cristianos talákmiilh Jesús y chiné takalhásquilh:

—¿Túcu xp̄alacata huan̄t̄i camakalhtahuaken̄it Juan Bautista xahua xtamakalhtahuakencán fariseos ankalhin̄a takalhxteknín laqui natalakachixcuh̄iy Dios, chin̄chú huan̄t̄i huix camakalhtahuaképat ni takalhxteknín xlacata natalakachixcuhuínán?

¹⁹ Jesús cakálhtilh:

—¿Lacpuhuan̄átit huixin̄in̄ pi tlan̄ natakalhxteknín huan̄t̄i cahuanican̄it nataán nac aktum putamakaxtokni lihuán antá cataláhui amá kahuasa huan̄t̄i tamakaxtokma? Para cataláhui tamakaxtokni nilay natakalhxteknín o ni natahuayán. ²⁰ Pero nachán quilhtamacú acxni nasp̄uta pupaxcua y amá kahuasa naán mákat alacatunu cumu la aquit cama okspulay, entonces xlacán taamánalh takalhxteknín masqui nīti cacalimapéksilh.

²¹ Porque huan̄t̄i takaxmata huan̄t̄u aquit clichuhuin̄án y quilipahuán chiné quitx̄tuy; ni anán cristianos t̄i nalaktzapay mactum lakuán vestido y nalilaktzapay actzú xasasti lhák̄at, porque acxni nahekecán amá lhák̄at, xasasti nataaktum̄iy y lihuaca nax̄t̄ita xalakuán y atzin̄u tlak lanca nataxt̄ita y nichun̄a la xuan̄it. ²² Y nachuna lit̄um̄ nīti pumajuy xaskata pulque nac xalakuán xmakxuhua borrego, porque xasasti pulque tzucuy catl̄an̄ y mapankay xmakxuhua borrego, pus caj laktzankay pulque xahua xuhua. Por eso majucán xaskata pulque nac xasasti xmakxuhua borrego.

Xdiscipulos Jesús taītilhay trigo acxni nīti scuja

(Mateo 12.1-8, Lucas 6.1-5)

²³ Maktum quilhtamacú acxni nīti scuja Jesús xtipuntaxtuma aktum cāt̄uhuán antan̄icu chancan̄it trigo, y xdiscipulos tzúculh taītilhay xtahuácat. ²⁴ Acxni x̄tat̄ipuntaxtumánalh makapitzín lacchixcuhuín cahuanicán fariseos chiné talihuánilh:

—Amá, ¿túcu xp̄alacata tal̄jimánalh trigo mintamakalhtahuakén acxni nīt̄icu scuja?

²⁵⁻²⁶ Pero Jesús chiné cakálhtilh:

—¿Pi necxni alikalhtahuakayátit huixin̄in̄ nac likalhtahuaka pi makán acxni xapuxcu cura xuan̄it Abiatar, maktum quilhtamacú rey David xcātat̄zincsn̄ima xcompañeros pus xlá t̄an̄ulh nac p̄s̄iculan̄ y cāt̄ahualh xcompañeros x̄t̄as̄iculanat̄láhu caxtilánchahu huan̄t̄u ni xlihuatcán xuan̄it, porque caj x̄m̄an curajni xlihuatcán xuan̄it?

²⁷ Jesús chiné cahuanipá:

—Eé quilhtamacú acxni jaxcán cal̄imaxquican̄it cristianos laqui nacalimacuan̄iy, y ni huá cal̄imaxquican̄it xlacata caj natalipatin̄án. ²⁸ Por eso aquit Xatalacsacni Chixcú naccahuaniy cristianos huan̄t̄u tlak nacalimacuan̄iy eé quilhtamacú acxni jaxcán.

3

Jesús mapacsay chātum chixcú t̄i cscacnikon̄it xmacán

(Mateo 12.9-14; Lucas 6.6-11)

¹ Maktum quilhtamacú Jesús tanupá nac aktum xp̄utamakstoknicán judíos huan̄t̄u huanicén sinagoga, antá xlahui chātum chixcú t̄i cscacnikon̄it xmacán. ² Pero makapitzín fariseos luu xtaquilhcatzaniy Jesús y xlacán xtaskalajmánalh para t̄icu namatlant̄iy amá quilhtamacú acxni lihuancán para t̄icu nascuja, laqui huij nahuán t̄u nataliyahuay y tlan̄ natamalacapuy. ³ Pero Jesús aya xcatz̄iy túcu xlacán xtalacapastacmánalh y chiné huánilh amá chixcú huan̄t̄i cscac̄kon̄it xmacán:

—Catat y uú calacantaya.

⁴ Y chiné cakalhásquilh xamakapitzín huan̄t̄i xtaquilhcatzaniy:

—¿Túcu huixin̄in̄ puhuan̄átit atzin̄u tlan̄ tlahuacán eé quilhtamacú acxni lihuancán t̄icu nascuja, pi huan̄t̄u tlan̄ osuchí huan̄t̄u nītlán? Para chātum chixcú amajá nīy, ¿pi tlan̄ mak̄t̄ayanicán x̄listacni, osuchí calaktzankakelh̄ masqui nīti camakt̄ayalh?

⁵ Pero xlacán cacs tatáyalh ñitū takalhtínalh. Jesús sítzilh pero xcalaklipuhualacama porque xlacán ñi xtaakatakspútūn pi atzinū limacuán nacamakstayacán cristianos laṭa túcuya quilhtamacú. Chiné huanipá amá chixcú:

—Castonkti mimacán.

Amá chixcú stonkli xmacán y tuncán caxlalh laṭa xmacascacñit. ⁶ Fariseos pála tatáxtulh y tzúculh taljalacchuhuinán amakolh huanṭi xtatayánalh Herodes lácu natatlahuay laquí natamakñiy Jesús.

Lhuhua cristianos tatamakstoka nac xquilhtún pupunú

⁷ Pero Jesús tatampúxtulh catáalh xdiscipulos nac xquilhtún pupunú, lhuhua lacchixcu-huín xalac Galilea tastalánilh. ⁸ Acxñi catzícalth laṭa xlá xcamaṭlantiy tatatlanín y lácu xtlahuay laclanca liçacñit tascújut, lhuhua cristianos talákmilh xalac Judea, xalac Jerusalén, xalac Idumea, chu huanṭi xtalamananchá aliquilhtuán kalhtuchoko Jordán, chu xalac Tiro y Sidón, támilh takaxmatniy huanṭu xlá nahuán y huanṭu natlahuay xtascújut. ⁹ Y Jesús çahuánilh xtamaçalhṭahuakén xlacata nalikalhçicán aktum barco nac xquilhtún chúchut antani natajuy para taji natatoklha xlihluhua cristianos. ¹⁰ Porque lhuhua tatatlanín huanṭi xlá xcamaṭlantiniy y putum xtalaktalacatzuhuiputún laquí nataquixamay. ¹¹ Y huanṭi xcakalhñiy xespíritu akskahuini, acxñi xtauxilha Jesús xlacán xtalakatatzokostay y chiné xtatasay:

—Huix Xkahuasa Dios.

¹² Pero Jesús xcamaquilhcacsay laquí ñi natahuán tícuya chixcú xuanṭi.

Jesús çalacsaca kalhacutiy xapóstoles

(Mateo 10.1-4; Lucas 6.12-16)

¹³ Acalistán Jesús talacaxxtutáhui nac aktum kestún y antá catasánilh camakéstokli makapitzin lacchixcuhuin huanṭi xlá xlasasquín, y huanṭi talákmilh ¹⁴ çaliçhçalh kalhacutiy huanṭi luu nacatalatapuliy y naán camaçujuy nataliçchuhuinán lácu Dios lacasquín natalatamay cristianos. ¹⁵ Y xlá camáxquilh limapeksin chu liñihueke laquí tlan natatamacxtuy xespíritu akskahuini huanṭi camakatlanjñit. ¹⁶ Huá umakolh xtacuhuinicán huanṭi çalacsáçalh: Simón huanṭi xlá limapaçúhuilh Pedro; xawa xtala Andrés, ¹⁷ Santiago xahua Juan xcamanán Zebedeo, huanṭi xlá calimapacúhuilh Boanerges, eé tachuhuin huamputún Xcamán Jili; ¹⁸ Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo chu Tomás; Santiago xkahuasa Alfeo; chu Tadeo; Xahua Simón, eé chixcú xapulh xcatatapeksiy makapitzín lacchixcuhuin xçahuanicán cananistas; ¹⁹ xahua Judas Iscariote huanṭi acalistán huanṭi macamástalh Quimpuchinacán Jesús.

Liyahuacán Jesús pi kalhñiy xtapuhuán akskahuini

(Mateo 12.22-32; Lucas 11.14-23; 12.10)

²⁰ Acalistán Jesús alh çatalaktuncuhuiy xdiscipulos nac aktum chiqui antani xtatamakxteka, luu lhuhua liṭum tastokparaca y niaj xtakalhñiy quilhtamacú natahuayán. ²¹ Acxñi tacátzilh xliṭalakapasni Jesús huanṭu xtlahuama talákmilh xlacata natalén, porque xuanacán pi çaj xlakahuitima. ²² Y naçhuná xmaçalhṭahuakenacán judíos huanṭi xtamin-tanchá nac Jerusalén chiné xtahuán:

—Eé chixcú huá tascujma Beelzebú xapuxcu diablo, y çaj xliñihueke Beelzebú çaliçmacxtuy xespiritucán akskahuini.

²³ Pero Jesús çahuánilh catatalacatzúhuilh y tzúculh çaliçakatliy aktum takalhchuhuin y chiné çahuánilh:

—¿Lácu huixinín lacpuhuanatit pi huanṭi tascujma akskahuini pi tlan talamakasiçziy huatiyalitum akskahuini? ²⁴ Laṭa tu aquit quilaliyahuayáhu chiné quitaxtuy: para aktum çachiçquín putum cristianos çaj tzucuy talamakasiçzitahuilay y talataratlahuay, amá çachiçquín ñilay maças catitatapálhilh porque cristianos natatakahuaniçoy. ²⁵ Y chunalitum para nac aktum chiqui antani putum tahuilánalh xlakahuasán çatum chixcú, pero xlacán çaj natzucuy talamakasiçzitahuilay, pus xlacán ñilay catitatapálhilh porque pála natalatamacxtuy. ²⁶ Pus huá ccalihuaniyán para akskahuini natatapajpitziy y natatzucuy laçacataquiy sacstucán ñilay maças catitatapálhilh sinoque antá natalaksputa.

²⁷ Ñilay makkalhanancán çatum tihueke chixcú para ñi pulh namakatlanjacán y nachihuilicán y acxñi aya makatlajacaniñit tlan tanucán nac xchic y makkalhankocán laṭa tu kalhñiy, y naçhuná la ctlahuaniñ akskahuini.

²⁸ Xliçana cçahuaniyán pi Dios tlan camatzankenaniy cristianos huak xtalakalhincán, y naçhuná para túcu taliçquilhán ñi lactlan tachuhuin. ²⁹ Pero huanṭi çalahua nalikalhkananán huanṭu xlá luu lacatancs catziy pi huá xtascújut Espiritu Santo xlá ñilay catimatzan-kenanicálh xtalakalhñi sinoque cançxnicahuá xlá len xcuenta.

³⁰ Huá chuná calihuanilh porque xlacán xtaquilhuamánalh pi xlá xkalhiy xespíritu akskahuini.

Xtzi Jesús xahua xnatalán talikalhasquininán
(Mateo 12.46-50; Lucas 8.19-21)

³¹ Y na acxnitiyá tachilh xtzi Jesús xahua xnatalán, pero xlacán quilhtín tatáyalh y caj tamátasanínalh. ³² Y huantí antá acxtum xtatahuilánalh antaní xlá xui Jesús chiné tahuánilh:

—Taputzamán mintzi xahua militalakapasni, antá tayananchá quilhtín.

³³ Pero xlá chiné cahuánilh:

—¿Tícu quintzi, y tícu quinatalán?

³⁴ Y putum calacaucxilhkólh huantí antá xtahuilánalh, chiné chuhuínampá:

—Huá umakólh quintzi xahua quinatalán. ³⁵ Porque lata tícuya cristiano huantí tatlahuay xtapaxuhuán Dios huá tamakólh quintzi xahua quinatalán.

4

Xatakalhchuhuín chatum chananá
(Mateo 13.1-9; Lucas 8.4-8)

¹ Jesús tzucupá camakalhchuhuiniy cristianos nac xquilhtún pupunú y luu lhuhua tastókcalth antaní xlá xuí. Pus huá Jesús litájulh nac aktum barco huantu antá xuí nac xquilhtún chíchut, xlá antá culucs táhui y putum cristianos tatáhui nac xquilhtún chíchut. ² Xlá tzúculh calimakalhchuhuiniy cristianos caj la lactzu cuento laqui huak nataakataksa huantu xcahuaniy, chiné catachuhuínalh:

³—Luu caakatáksit huantu naccalixakatliyan: Maktum quilhtamacú xuí chatum chananá xlá alh chan xatalhtzi xlichánat. ⁴ Y acxní expuyutílhay xtalhtzi xlichánat makapitzi tamachá nac tiji, taminchá lactzu spitu y tasacuaquikólh. ⁵ Huantu tamachá xlichánat nac cachihiuxni antanícu ni lhuhua xkalhiy tiyat pálah pulhli. ⁶ Pero acxní táxtulh chichiní na pálah scacli porque ni pulhmán xtamatzankenit xtankaxekcán. ⁷ Lhuhua xlichánat tatamachá nac calhtucunín y ni makas quilhtamacú amá tachanán lakpunkólh, pero atzinú lhtucún pálah stacli, akhlulumikólh y ni máxquilh quilhtamacú natataca. ⁸ Pero makapitzi xlichánat tatamachá nac xatlán tiyat y luu tlan tástacli lactzu lichánat y lhuhua tamástalh xtahuacatcán. Huí tu mástalh puxamacáhu xtalhtzi caj akatum, y huí tu mástalh tutumpuxám, y makapitzi aktum ciento.

⁹ Entonces xlá chiné cahuánilh:

—Huantí takalhíy xtakencán catakáxmatli quintachuhuín y cataakátaksli.

Jesús huán túcu xlacata calihuan caj la actzu cuento
(Mateo 13.10-17; Lucas 8.9-10)

¹⁰ Acxní cata sacstucán tatamáxtekli Jesús xahua xdiscipulos y makapitzi huantí ankalhíná xcatatlahuán xlacán talakatalatzúhuilh y takalhásquilh túcu xuamputún amá takalhchuhuín. ¹¹ Jesús chiné cahuánilh:

—Xlicana, huixinín Dios camakataksniputunán lácu xlá lacasquín catalatámalh cristianos huantí natapeksiniy, pero huá lata xlmakapitzi cristianos masqui ccatamala-castucniy huantu xlacán talakapasa nipara chuná citalacpútzalh lata nataakataksa. ¹² Y chuná masqui lhuhua huantu cataúcxilhli tú aquit ccatlahuay, natatamakxteka caj lámpara nitu taúcxilhli; masqui caquintakalhakáxmatli huantu cchuhuínama nitucu cati-taakátaksli. Y para ni natacanajlay lata lácu Dios calixakatliy xtalakalhamanín xlá nilyay caticamatzankenánilh xtalakalhincán.

Jesús malacapatuncuhuiy xatakalhchuhuín chananá
(Mateo 13.18-23; Lucas 8.11-15)

¹³ Y Jesús cahuaniyá huantí takalhásquilh:

—Para huixinín ni akatáksátit eé xatakalhchuhuín chananá huantu nipara tuhua, ¿pi lihuacá chú naakataksátit xamakapitzi takalhchuhuín huantu naticáhuaniyancú acalístán? ¹⁴ Amá chixuc huantí alh chan xlichánat xtachuná quíxtaxuy huanti liakchuhuínán xtachuhuín Dios. ¹⁵ Amá tachanán huantu tatamachá nac tiji talíxtaxuy cumu la cristianos huantí takaxmata xtachuhuín Dios, pero minchá akskahuini y matakenukoy amá tachuhuín huantu xchancanít nac xnacujcán. ¹⁶ Amá lichánat huantu tatamachá nac cachihiuxni nachuná talíxtaxuy cristianos acxní takaxmata xtachuhuín Dios, luu talakatíy y talipahuán Dios. ¹⁷ Pero cumu ni pulhmán xkalhiy xtankáxek ni tayánilh acxní para túcu caliokspulay osuchí caliaksancán pi talipahuán Dios o caliputzastalacán, xlacán talipahuán y talímakxtektayay. ¹⁸ Amá lichánat huantu tatamachá nac calhtucunín, nachuná talíxtaxuy cristianos huantí takaxmata xtachuhuín Dios, ¹⁹ pero cumu tlan cxlatamatcán atzinú

taliakatiyún xtumíncán y laṭa túcu talakatiy, chuná taliaklhtulumiy xtacanaílatcán y ñi camaxquiy quilhtamacú natamastay xtahuacacán. ²⁰ Amá lichánat huantu tatamáchá nac xatlán tíyat y tamástal xtahuacacán talíxtaxtuy cristianos huantí takaxmata xtachuhuín Dios, tacanaílay, talípuhuán y talaktzaksay taliscuja nac xlatamatcán, chuná tamastay xtahuacacán: huíntú tamastay puxamacáhu y huíntú tamastay tutumpuxam osu aktum ciento caj laṭa chaṭunu cristianos.

Xatakalhchuhuín aktum lámpara
(Lucas 8.16-18)

²¹ Y Jesús cahuani pá:

—¿Lácu huixinín catziyátit, pi huantí kalhiy aktum lámpara pi caj la namapasíy nata-macny nac xtampín xpútama? ¿Osuchí naliakpulongxuiiy aktum cajón? Pus huantí kalhiy aktum lámpara huata huiliy talhmán laqui mákat namaks koy. ²² Nachuná ñilay túcu tzeḱ tlahuacán para ñi juerza natasiyuy lakasiyuy, y huantu caj tzeḱ li catzicán para ñi calakuán natamakxteka. Para aktum quintachuhuín ñilay akataksátit namín quilhtamacú acxni huak naakataksátit. ²³ Huá xpálacata ccalihuaníyán, para huixinín kalhiyátit mintakencán caakataksítit quintachuhuín.

²⁴ Jesús cahuani pá:

—Lihuana caakataksítit huantu kaxpatpátit porque chuná la lacasquinátit xatláhuah cristianos milacatacán nachuná la lamaktayyátit, pus nachuná Dios calikalhmán huixinín huantí kaxpatpátit xtachuhuín. ²⁵ Pus huantí laktzaksay akataksa amá xatlán tala-capastacni huantu kalhiy atzinú namaxquicancú; pero huantí ñi laktzaksaputún akataksa huantu kalhiy xlá namaklhtíkoacán hasta masqui caj xmanhuá huantu kalhiy.

Xatakalhchuhuín lichánat ñima sacstu staca

²⁶ Jesús chiné cahuani pá:

—Xtapéksit Dios na chiné quitaxtuy cumu la chaṭum chixcú tì án chán xtalhtzi xlichánat nac xpucuxtu. ²⁷ Acalistán xlá án nac xchic laqui najaxa y nalhtatay. Maḱas quilhtamacú nalacatzalay y amá lichánat lakpún, pulha, pero xlá ñi catziy lácu stacma porque huá tíyat maṣtacama. ²⁸ Amá lichánat lakpún, pulha, taxtuniy xtankáxek, staca, xanay y acalistán mastay xtahuácat. Pero eé tachanán huak ctíyat tíyalh huantu listacli osu lilitamay. ²⁹ Pero acxni lakchán xquilhtamacú laṭa catlanit huata án íy xtahuácat xtachanán.

Xatakalhchuhuín lichánat ñicuma pálj staca

(Mateo 13.31-32; Lucas 13.18-19)

³⁰ Jesús huampá:

—¿Lácu lacpuhuanátit ámaj tzucuy xtapéksit Dios uú nac caquilhtamacú? Osuchí ¿túcuya takalchuhuín tlan tamalacxtumiyáhu? ³¹ Xtachuná ámaj tzucuy cumu la xtalhtzi mostaza acxni chancán nac tíyat. Eé lichánat huá atzinú tlak lactzú xatalhtzi quihui ñicuma lacapálaj staca y lanca quihui huan. ³² Pero acxni chancán xlá tzucuy staca y luu talhmán huan; y ñitúcu makalakchán, y hasta luu laclhmán xmakxpínin taxtuniy, pus hasta lactzu spitu tlan tatlahuay antá xmasekecán nac xakán y catuhuj lactzu spun antá tajaxa.

Jesús ankalhín lichuhuínán caj la cuento

(Mateo 13.34-35)

³³ Y Jesús ankalhín xcalimalkhchuhuiníy cristianos caj la cuento nac xtakalchuhuín laqui huak nataakataksa huantu xcahuani putún. ³⁴ Xlá ñitú xcalitachuhuinán para ñi juerza nacatamalacxtumíniy huantu xlacán xtalakapasa; y para xdiscípulos ñi huak xtaakataksa acalistán xlá xcamalactitumíniy huantu xcahuani putún.

Jesús macacsay un xahua takeyahuaná

(Mateo 8.23-27; Lucas 8.22-25)

³⁵ Amá quilhtamacú acxni aya tzijsualh chiné cahuánilh xdiscípulos:

—Caáhu aliquiditú pupunú.

³⁶ Pero luhua cristianos tatamáxtekli nac xquilhtún chúchut, xtamakalhtahuakén tatájulh nac barco antani xtajama Jesús huantu aya xlikalhhalmácalh. Makapitzi barcos na tatalánilh antani xama Jesús. ³⁷⁻³⁸ Xlá alh nac xtankén barco y tíyalh aktum acxtícat y antá támalh laqui nalhtatay. Pero caj lipuntzú takétalh palha un, tzúculh takeyahua pupunú, tajukolh chúchut nac barco aactzú ñi tatzámalh. Entonces xdiscípulos táalh tamalakahuaniy y chiné tahuánilh:

—Makalhtahuakená, cataqui. ¿Lácu pi ñi mincuenta huix xlacata amánáhu muxtuyáhu?

³⁹ Jesús táquilh, limapéksilh catácacslí un y chiné huánilh pupunú:

—¡Cacs catahuila y niaj catakeyahua!

Amá un xahua pupunú cacs tatauilaḱolh y catziyancsuanankolh. ⁴⁰ Jesús chiné cahuánilh xtamakalhtahuakén:

—¿Túcu xpalachata marí lipecyanátit? ¿Nícu chú álh milicamamacán, chinchú huanátit pi quilalipahuanáhu?

⁴¹ Pero xlacán caj cacs xtalacahuankonit porque luu lan xcamakekhanit huantu xtlahuanit Jesús y xman huá tlan chiné xtalahuanit sacstucán:

—¿Tícu cahuá eé chixcú huantit talapulayáhu, pus hasta camapeksiy un xahua pupunú y xlacán takalhaxmata?

5

Chatum chixcú xalac Gadara xmakatlajaniit xtalacapistacni akskahuini
(Mateo 8.28-34; Lucas 8.26-39)

¹ Ní xlimakas táchalh nac aktum cachiquín huanicán Gadara aliqulhtutu pupunú. ² Lá tacutli Jesús nac barco lákmilh chatum chixcú huantit xakchipanikonit xtalacapistacni akskahuini. ³ Amá chixcú xlá xcatasapulay nac capúsantu y luu lixcájnit xlicatziy nñit lay xmakatlajay xlacata nachihuilicán. ⁴ Maklhuhua tzacsácalh liacchícalh cadena nac xtantún xahua cxmacán pero xlaputxa y nítu xcaliucxilha. ⁵ Tantacú tantascaca xtasatapuliy nac ckestinín xahua capúsantu, y sacstu xlimatakehuicán chíhuix. ⁶ Makatcú xmima Jesús acxní úcxilhli, tokosún lákmilh y acxní chalh nícu xuilakatzokóstalh. ⁷⁻⁸ Pero Jesús limapéksilh:

—Huix xespíritu akskahuini, camactaxtu tamá chixcú.

Lata xek tásalh chiné kálhtilh:

—Jesús Xkahuasa Dios xala talhmán, ¿túcu xpalachata quilalipektanuyáhu? Lanca litlán ccasquinuyán ni naquilamapatiniyáhu.

⁹ Jesús kalhásquilh:

—¿Túcu huanicana?

Amá xespíritu akskahuini chiné kalhtínalh:

—Clitapacuhuyáhu Legión porque quilhuhuacán huantit cmactanumanáhu eé chixcú.

¹⁰ Luu lanca litlán tasquinilh Jesús xlacata ni nacamacán alacatunu pulataman. ¹¹ Y antá lacatzú nac kestín xtalapulay max cumu aktiy milh paxni, ¹² acxní taúcxilhli amakolh xespíritu akskahuini luu lanca litlán tasquinilh Jesús y chiné tahuánilh:

—Caquilamaxquihu quilhtamacú nactanuyáhu nac amakolh paxni talayánalh tanú lacatzú.

¹³ Jesús camáxquilh quilhtamacú, y amakolh xespíritu akskahuini antá tamactánulh. Pero amakolh paxni tzúculh takosnú, táalh nac aktum talhpán, tatajuchá nac chúchut y antá tajicsuakolh.

¹⁴ Amakolh huantit xtamaktakalhmánalh paxni acxní taúcxilhli lácu tanikolh paxni, tapecuáxnilh, takosún tatzálalh y canihúa nac tiji chu nac cachiquin talichuhuinálh huantu xcaokspulanit, y lhúhua cristianos támilh taucxilha huantu xlanit. ¹⁵ Acxní tachilh antaní xyá Jesús, taúcxilhli amá chixcú huantit xapulh xkahlhij xespíritu akskahuini, antá xlá culucx xui y niaj xkahlhij lixcájnit xtalacapistacni. Pero xlacán xtapecuaniy. ¹⁶ Makapitzín cristianos huantit xtaucxilhnit amá chixcú acxní tamactáxtulh xespíritu akskahuini y acxní tanikolh amá paxni antaní tatánulh, tzúculh talichuhuinán. ¹⁷ Pero acxní tlan taakátakslí huantu xtlahuanit Jesús tzúculh tahuaniy xlacata catláhuah litlán catatampúxtulh nac xcachiquicán. ¹⁸ Acxní Jesús tájulh nac barco, amá chixcú huantit xapulh xkahlhij xtalacapistacni akskahuini chiné huánilh:

—Catlahua litlán, quimaxqui quilhtamacú nacstalaniyán.

¹⁹ Pero Jesús ni tlan tlahuánilh huantu xmaksquima huata chiné huánilh:

—Cacalakpi militalakapasni nac mínchic, cacalimakahchuhuini lácu Dios lakalhamañitán y mapacsanítan.

²⁰ Amá chixcú alh, xlá tzúculh lichuhuinán lácu Dios xmaktayanit, y huantit xtakaxmata luu xtacacñiy Jesús caj xpalachata xtacújut huantu xlá xcatlahuay, canihúa xlichuhuinancán Jesús antá nac amá akcáhu cachiquin xcahuanicán Decápolis.

Chatum puscat xamaniy chlákat Jesús y pacsa
(Mateo 9.18-26; Lucas 8.40-56)

²¹ Acxní Jesús quitáspitli aliqulhtutu pupunú y tacutli cbarco lhuhua cristianos tatamacxtúmilh nac xquilhtún chúchut antanícu xlá xlaya, y antá xlá tzúculh camakalhchuhuinij. ²² Caj lipuntzú chilh chatum xapuxcu mapeksiná xalac xpusicilancán judíos xuanicán Jairo. Acxní úcxilhli Jesús alh lakatzokostay, ²³ y chiné huánilh:

—Quintumat luu snun tatatlay y amajá niy, catlahua litlán caquintapi nac quínchic laqui huix naliacchipaya mimacán, namapacsaya y lipaxúhu nalatamay.

²⁴ Pus Jesús táalh pero luu xtzamacán nac tiji hasta xlalaxquititilhacán. ²⁵ Y nac xlakstipán cristianos xmakmima chatum puscat huantit aya xkahlhij akcútiy cata lata xtatatlay

cstajmakama kalhni y nexni cxuncniy antani xtakahuinjt. ²⁶ Y lhuhua doctores xtacuchinjt pero caj lan xtamapaatinjt porque nitucu xtatlahuaninjt, caj lan xtamaklhtinjt xtumjn huantü xlá xkalhij y lihuaca xtasnunjima. ²⁷⁻²⁸ Huá xpálacata acxni káxmatli laťa xlichuhuinancán Jesús xlá chiné lacpúhua: “Huatiyá para xacquixamánilh tzinú clhákat eé quintajátat ámaj pacsa.” Cumu luu xtamacán xlá lakasiyu laktalakatzúhuilh y tzeķ xamánilh clhákat Jesús. ²⁹ Tuncán tachókolh xkalhni y maklhcatzilhl pi aya xpacsnjt. ³⁰ Pero Jesús cátzilh pi xliťlihueke huantü xkalhij xmacni xlipacsnjt çatum. Xlá talakáspitli, tzúculh lacaputzanán antani xtayánalh cristianos, y chiné kalhasquinínalh:

—¿Tícu xámalh quilhákát?

³¹ Xdiscípulos takálhtilh:

—Huix ucxílhpat pi lhuhua tzamacán y catíhuá quitoklhmán, todavía kalhasquininana: “¿Tícu xámalh quilhákát?”

³² Pero Jesús lacaxtum xlacaputzanama xlacata nalacamaclay tícu cxamaninjt clhákat y xmapacsanjt. ³³ Amá puscat xcatzij pi huá xmapacsacanjt por eso tzúculh lipécuán, clhpi-pima talacatzúhuilh antani xyá Jesús, talakatzokóstalh nac xlacatjn, huánilh pi huá cxamaninjt clhákat y xmapacsanjt. ³⁴ Jesús huánilh:

—Huix pacsnita porque canajlanita pi aquit tlan nacmapacsayán, lipaxúhu capit nac mínchic porque lančú aya pacsnjt mintajátat.

³⁵ Jesús chunacú xchuhuinama acxni tachilh makapitzjn cristianos xlacán taminchá nac xchic Jairo. Chiné tahuánilh xtlat amá tzumát:

—Puntzujcú njlh mintzumát, huata masqui niaj catapi makalhtahuakená Jesús.

³⁶ Pero Jesús nj litakatzánkelh huantü xlacán xtaquilhuamánalh y chiné huánilh Jairo:

—Huix chunacú caquilpáhuanti y nj capécuanti.

³⁷ Nj lacásquilh putum natalalanij sino caj xman Pedro, Santiago xahua Juan xtaSantiago. ³⁸ Acxni táchalh nac xchic Jairo, úcxilhli pi lhuhua xtamacán y huak xtasamakócalh y xtalipuhuamánalh. ³⁹ Jesús tánulh nac chiqui y cahuánilh:

—¿Tícu xpálacata litasapátit y lipuhuampátit? Pus tamá tzumát caj lhtatama, nj xanin cumu la huixinin lacpuhanátit.

⁴⁰ Y huata caj tzúculh talilitziyán xtachuhuín. Jesús cahuánilh xlacata putum catatáxtulh, caj xman xtzí xahua xtlat amá tzumát y huantü xcataminjt catatánulh antani xmá amá tzumát. ⁴¹ Jesús macachipalh amá tzumát y huánilh:

—Talita cumi —umá tachuhuín huamputún: Huix canimán, tzumát, cataqui.

⁴² Y amá tzumát cajcu xacutij cata xuanjt, tuncán táquilh y xlá tzúculh tlahuán. Y huantü xtaucxilhmánalh cristianos tzúculh tapaxuhuay. ⁴³ Acalistán Jesús calimapéksilh xnatlatni xlacata nj natalichuhuinán la malacastacuánilh xtzumátcán y na cahuánilh catamáhuilh.

6

Jesús an camakalhchuhuinij xtachiqui nac Nazaret

(Mateo 13.53-58; Lucas 4.16-30)

¹ Acalistán Jesús tatampuxtupá y catáalh xdiscípulos nac xcachiquín antani xlá cstacnjt. ² Maktum quilhmacú acxni huak judíos xtajaxa, Jesús tánulh nac xpusiculancán y tzúculh camasiyunij cristianos xtapéksjt Dios. Huantü xtakaxmata caj cacs xtalilacahuán xtachuhujn porque nj xtaakataksa nícu xtiyanjt talacapastacni. Makapitzi chiné tzúculh tala-

huanij:

—¿Nícu cahuá catzínilh putum amá lanca talacapastacni huantü catzij eé chixcú? ¿Tícu máxquilh liskalala y lácu káhlilh lilitlhueke nalitlahuay lalanca tascújut huantü catlahuay?

³ Pus huá eé carpintero xkahuasa María, y xlitalakapasni Santiago chu José xahua Judas chu Simón, y xlitalakapasni lactzumaján na cčalakapasáhu y antá na uú tahuilánalh.

Antá nac xcachiquín chuná xtalacpuhuanij por eso lhuhua tj nj tačanjlanilh huantü xlá xlichuhuinama. ⁴ Jesús cahuánilh:

—Putum cristianos talipahuán çatum chixcú xlacata nacaakchuhuinanij para xala alacatonu cachiquín, pero antá xalac xcachiquín huantü xtachiqui y xlitalakapasni nj talipahuán huantü lichuhuinán.

⁵ Jesús njlay calimalacahuánilh lanca tascújut porque xnatachiquín nj xtacanjlanij, caj xman chastij caacuílilh xmacán y camapacsánilh xtajatatcán. ⁶ Jesús luu snun lakapútzalh y lipúhua porque xlacán nj xtacanjlaniputún. Huata alh alacatonu lactzu cachiquín xlacata antá naliakchuhuinán xtachuhuín Dios.

Jesús camalakachay xdiscípulos nataán taliakchuhuinán

(Mateo 10.5-15; Lucas 9.1-6)

⁷ Maktum quilhtamacú camakéstokli kalhacútiy xdiscípulos, cahúanilh xlacata nataán lichátiyún natamaakpuntumiy xtachuhuín Dios, camaxquilh litlihueke xlacata tlan natamacxtuy xespíritu akskahuiní. ⁸ Y calimapéksilh xlacata nítu natalén xalac xtijicán huantu nacalimacuaníy cumu la múrralh, osuchí caxtilánchahu, osu tumín huantu natalihuayán. ⁹ Cahúanilh xlacata tlan natalén xtatonuncán pero xman huantu xtatanuní, xahua clhacacán caj huantu xtlhakanít, y kantumá xlixtokcán. ¹⁰ Chiné cahúanilh:

—Acxñ huixinín natanuyapítit nac aktum cachiquín, caputzátit aktum chiqui, antá natahuilayátit hasta acxñ napimparayátit alacatunu cachiquín. ¹¹ Para nac aktum cachiquín nítlan nacatlahuacanátit y nít natakaxmatputun huantu huixinín lichuhuínampátit, lalihuán cataxtútít y cxlacañcán cacatantutincxántit pokxñ huantu antá calactahuacán laquj xlacán natacatziy pít huixinín nít lakatiyátit huantu xlacán xkasatcán.

¹² Amakolh discípulos tatácaxli y táalh nac lactzu cachiquín, tzúculh tamakalhchuhuíníy cristianos xlacata natalakpaliy lixcáñit xtalacapastacnicán huantu xtakalhíy. ¹³ Lhuhua tātatanlín tamapáscalh caj aceite xtalitlahuay, nā tamácxtulh xespíritu akskahuiní.

Juan Bautista makñicán

(Mateo 14.1-12; Lucas 9.7-9)

¹⁴ Acxñ rey Herodes cátzilh laa xliçhuhuínancán xtascújut Jesús porque canihuá xtalakapuntumíma xtachuhuín, chiné huá:

—Huá tamá chixcú, Juan Bautista, lacastacuánalh nac calín, por eso tlan litlahuay lalanca tascújut y kalhíy litlihueke.

¹⁵ Makapitzín cristianos chiné xthuan:

—Tamá chixcú max huá profeta Elías, osu tzanká tícuya profeta huanti xtaliakchuhuínán Dios makán quilhtamacú.

¹⁶ Pero acxñ káxmatli eé rey Herodes, chiné xlá xuan:

—Tamá chixcú luu lacatancs pít huá Juan Bautista huanti aquit cmapixcactñinalh xakxaka y lanchú xlá aya lacastacuananít calín.

¹⁷⁻¹⁸ Porque chiné titaxunít acxñ mamakñinínalh rey Herodes. Maktum quilhtamacú Juan Bautista huánilh rey Herodes.

—Nítlan lantamá lápat, nít militatahuílat xpuscat mintalá.

Pus huá xlacata rey Herodes limatamacnúnalh cpulachin y limapeksínalh calichihuilcalh cadena, porque nítlan tlhualh acxñ lihuánilh xlacata xtáhui xpuscat xtaFelipe.

¹⁹ Y nachuná amá puscat xuanicán Herodías nít xucxilhpútun Juan porque xcalihuaniñit laa xtáhui xyastá, ankalhiná xlacputzama lácu natlahuay tlan namakñiy, pero nilay xmaclay lácu natlahuay. ²⁰ Xahuachí Herodes xcatziy pít Juan Bautista luu tlan cristiano xuanít y xcatziy pít Dios xmacaminít, acatunu hasta xlakatiy xkaxmatniy xtachuhuín masqui nít huak xakataksa. Por eso xlipecuaníy tzinú, nít xmaxquiy quilhtamacú Herodías para túcu natlahuaníy. ²¹ Pero maktum quilhtamacú Herodías máclalh lácu natlahuay namakñiy Juan porque rey Herodes catlahuánilh aktum paxcua putum huanti xanapuxcún mapeksinanín y xcomandantes xahua huanti luu lactalipahu lacchixcuhuín antá xalac Galilea. ²² Y amá xtzumant Herodías caj lipuntzú tánulh antaní xpaxcuajnamácalh, xlá tzúculh tantliy y putum tít antá xthuilánalh talakátilh la tántlilh. Rey Herodes chiné huánilh amá tzumat:

—Huix caquisquini huantu atzinú lakatiya y aquit nacmaxquiyán. ²³ Masqui luu lhuhua títay xquisquini huantu aquit cmapeksiy xacmaxquín, huánilh.

Xlihuak huanti antá xthuilánalh takáxmatli acxñ chuná huá pít namaxquiy laachá túcu nasquiníy.

²⁴ Amá tzumat pálah táxtulh y kalhásquilh xtzi:

—¿Túcu cahuá xacsquínilh quintútlat, pus huan pít laa túcu nacsquiniy xlá naquimáxquiy?

Xtzi chiné huánilh:

—Casquini xakxaka Juan Bautista.

²⁵ Lalihuán tánulh amá tzumat antaní xuí rey y chiné huánilh:

—Clacasquín lanchuj tuncán quimpumaxqui pektum pulatu xakxaka Juan Bautista.

²⁶ Herodes cacs lacáhua y lipúhua tzinú, pero nilay lácu nahuán para nít catimáxquilh huantu xmaksquima porque aya xlitayanínit, xahuachí putum xtaputza xtakaxmatnít.

²⁷ Xlá malakáchalh chatum tropa xlacata tuncán nalimíniy xakxaka Juan. Amá tropa alh nac pulachin, píxcáctilh xakxaka Juan, pulímilh pulatu cumu la xliampeksicanít y alh maxquiy rey Herodes. ²⁸ Xlá macamáxquilh amá tzumat, y amá tzumat macamáxquilh xtzi. ²⁹ Acxñ xlacán tacátzilh huanti luu xtastalanipulay Juan y xtakaxmatniy xtachuhuín xlacán táalh tatiyay xtiyatlihua laquj natamañcuy.

Jesús camahuiy lihuaca akquitzis milh cristianos

(Mateo 14.13-21; Lucas 9.10-17; Juan 6.1-14)

³⁰ Acalistán nī limakas, xapóstoles Jesús taquítaspitli y tzúculh talitakalhchuhuinán lata tūcu xlacán xtatlahuanit y lata xtamakalhchuhuininī cristianos. ³¹ Acalistán Jesús cahuá-nilh:

—Catátit caáhu jaxáhu antanīcu tlak çatzek laquī nīti naquincaakaxculiyán.

Porque niajlay akatzianca xthahuayán pus lhuhua xtamín taucxilha Jesús. ³² Jesús catatájulh xdiscipulos nac aktum barco y táalh antanīcu nīti lama cristianos. ³³ Pero lhuhua cristianos taúcxilhi acxnī tácaxli barco y talakápasli tūcu antá xtatajumánalh, y canihua xalanīn tuncán tacátzilh nícu xchama y pulh huá táchalh niā xtachán Jesús. ³⁴ Acxnī tacutli Jesús nac barco úcxilhli pi lhuhua cristianos xthahuilánalh cumu la xaaktzankán borregos huanti nīti cacuentajlay; Jesús calakalhámalh y lhuhua huantu tzúculh calimakahchu-huinij. ³⁵ Acxnī tzúculh casmalankán xtamakalhthahuakén talákmilh antanī xlá xuí y chiné tahuánilh:

—Aya amajá tzišuán y nac umá pulataman catzianca, nīti huilakócalh. ³⁶ Caca huani tamakolh cristianos catáalh nac lactzu cachiquín osu nac xhiccán huantī tapulahuilánalh lacatzú y antá catatamáhuah caxtilánchahu huantu natahuay porque nītu talimín tū nata-huay.

³⁷ Pero Jesús cakálhtilh:

—Mejor huixinín cacamahujtīt.

Xlacán chiné takalhtínalh:

—Pero ¿nícu chú nactiyayáhu lhuhua tumīn laquī naclitamahuyayáhu caxtilánchahu laquī naccamahuiyáhu?

³⁸ Jesús cakalhásquilh:

—¿Nícu maclīt caxtilánchahu kalhijátit huixinín? Caquīucxíhltit.

Acxnī taquīucxilhkolh tahuánilh:

—Huī macquitzis caxtilánchahu xahua tantiy sqūti.

³⁹ Jesús cahuánilh cristianos putunu putunu catatáhui nac caseketnī. ⁴⁰ Pus tatáhui putunu para akatunu ciento, makapitzín itatnī ciento cristianos. ⁴¹ Jesús cachípalh amá macquitzis caxtilánchahu xahua tantiy sqūti, lácalh talhmán nac akapún, paxcatatzínilh Dios amá tahuá. Acalistán lakchékelh amá caxtilánchahu y camáxquilh xdiscipulos laquī natamaakpitziniy putum tī antá xthahuilánalh, nachuna litúm camáakpítzilh amá tantiy sqūti. ⁴² Putum lan tahuáyalh y tákasli. ⁴³ Acalistán xdiscipulos tamamacxtumipá pacūtiy canasta caxtilánchahu chu xatalakcheke sqūti huantu nī tahuakolh amá cristianos. ⁴⁴ Caj xman lacchixcuhuí māx cumu akquitzis milh tahuáyalh, tunuj cuenta lacchaján xahua lactzu camán.

Jesús tlahuán nac xkalhni chúchut

(Mateo 14.22-27; Juan 6.16-21)

⁴⁵ Acalistán Jesús cahuánilh xdiscipulos catatájulh nac barco laquī nataán aliqulhtutū chúchut nac aktum cachiquín huanicán Betsaida; y Jesús acalístán xámaj calakchán porque xcahuanima cristianos xlacata nā cataalhá nac xhiccán. ⁴⁶ Acxnī taankolh putum cristianos, Jesús talacaxtutáhui nac aktum kestīn laquī nakalhtahuakaniy Dios. ⁴⁷ Acxnī chú lan tziśualh amá barco xanachitá nac xkeítat pupunú y Jesús sacstu xtamakxteknīt nac xquilhtūn. ⁴⁸ Xlá úcxilhli pi xtataklhuhuimánalh porque niajlay xtamatlhuanij barco porque un nī antá xpekama antanī xlacán xtaamánalh. Y luu aya cxkakatilhay acxnī Jesús calakalacatzúhuilh nac xbarcojácán xlá xkalhtlahuama chúchut, aya xámaj catiakapūlay. ⁴⁹ Acxnī taúcxilhi xdiscipulos xlacán xtalacpuhuimánalh pi māx caj nīn xtaucxilhmánalh, tzúculh taquilhán. ⁵⁰ Pero Jesús caxakátlilh chiné cahuánilh:

—¡Cakalhítit huixinín licamama, nī capecuántit; porque aquit huantī ccalakamachán Jesús!

⁵¹ Acalistán calaktájulh nac barco y tuncán tachókolh un; xdiscipulos Jesús cacs xtalacahuantī nī xtacatzij tūcu natalacpuhuán ⁵² porque nī xtaakataksnīt amá lanca tascújut nīma xcamasiyuninīt, y masqui aya xtaucxilhparanīt xtascújut acxnī camáhuilh caxtilánchahu, xnacujcán nīlay xtaakataksa lácu luu natalipahuán.

Jesús camapacsay tatatlanīn xalac Genesaret

(Mateo 14.34-36)

⁵³ Y acxnī tapatacutkolh amá pupunú xalac Galilea táchalh nac aktum cachiquín huanicán Genesaret, y antá tachihuilh xbarcojácán. ⁵⁴ Y acxnī tatácutli, lhuhua cristianos talakápasli Jesús y tuncán talákmilh. ⁵⁵ Putum tatatlanīn tī antá xtalamánalh calimīnca antanī xchuhuinama Jesús laquī nacamapacsay; ⁵⁶ y nachuná ctiji, osu nac cātuhuán, osu nac cachiquín antanī xlacán xtalacpuhuán pi antá natixtuy Jesús. Makapitzín

cristianos xtasquiniy liṭlān xlacata cacamáxquilh quilhnamacú cataxamánih clhákat, y lhúhua tātatlānīn huāk camapácsalh.

7

La lacasquín Dios nacacninanicán

(Mateo 15.1-20)

¹ Maktum quilhnamacú talaktalacatzúhuilh Jesús makapitzi fariseos xahua xmakalh-tahuakenacán judíos xlacán xtaminñanchá nac Jerusalén. ² Cumu aya xtaskalajmánal xlacata natamaclaniy huantu nataliyahuay taúcxihli xlacata makapitziñ xdiscípulos acxñi xtahuayán ñi xtamakachakán cumu la xtalismaniñit judíos xtalicacninaniy Dios, huá xlacata tzucúcalh caliaksancán. ³ Amaḱolh fariseos xahua putum judíos xtalismaniñit tatlahuay laṭa tu lactzú lactzú xtalihuillánal xapulh xliṭalapakasnicán. Acxñi xlacán xtahuayán pulh lan natamacatahuacay chúchut caj lámpara calimacasiculanatlahuacán laqui mat xtalakachixcuhuy Dios. ⁴ Y acxñi xtaquitamahuanankoy nac plaza ñi catitahuayal para ñi pulh nalimakachakán tzinú chúchut. Naḱhuná para xvasocán osu cxalujcán, o laṭa túcu xtamaclacasquín nac xcusñajcán, hasta xpútamacán huak lan xtačekemakaniy xcuenta xala caquilhnamacú. ⁵ Amaḱolh fariseos xahua xmakalh-tahuakenacán judíos talákmilh Jesús y takalhásquilh:

—Chí amaḱolh mintamaḱalhtahuakén, ¿túcu xpálacata ñi talitlahuay huantu miniñanchá xtasmanincán quilitalakapasnicán? Xlacán ñi tamakachakán.

⁶ Jesús chiné cakáhlñih:

—Xlicana tu tihua profeta Isaías, chiné tzóknulh acxñi xlá aya xucxilhlacachama laṭa tu huixinín minkasatcán, porque xlá chiné tihua:

Umaḱolh cristianos caj luu xman xquilhnicán talichuhuínán acxñi tahuán pi mat quintalipahuán y quintalakachixcuhuy, pero huata antá nac xnacujcán luu túnuj talacapaṭacni tahuilñit, y chuná chú quintalimalakamakatlñiy.

⁷ Pus luu lacatancs pi ñitú limacuán masqui xquintalakachixcúhuilh, porque xlihuak huantu xlacán talimapeksinán catatláhuah cristianos huak huá caj xtasmanincán lacchixcuhuy y ñi huá huantu aquit ccalimapeksinít.

⁸ Porque huixinín makxtektayayátit xtapéksit Dios xlacata stalaniyátit xtasmanincán lacchixcuhuy y tzucuyátit calakchekepiyátit mivasucán, chu mixalujcán xahua laṭa túcu mac-lacasquinátit mimpukotnicán, y laṭa túcu huixinín tlahuayátit.

⁹ Na cahuánih:

—Laṭa tlahuayátit mintasmanincán acatunu hasta ñitú xtapalh limaxtuyátit xtapéksit Dios. ¹⁰ Makaan quilhnamacú Moisés chiné malacpuhuánih Dios catzóknilh xlimapeksin: “Capaxqui y calakalhámanti mintlat chu mintzi. Para chaṭum cristiano natalalacataquiy xtlat osuchí xtzi y para calahua nahuaníy, tamá cristiano luu mininiy pi maktum canih.” ¹¹ Pero chñichú huixinín kalhtum malulokátit pi ñi tlahuay talakalhñi acxñi camaclacasquimán mintlatcán o lacasquín nacamaktayayátit y huixinín chiné nacahuaniyátit: “Lanchú ñilay ccamaktayayán masqui xaccamaktayaputún porque xlihuak huantu kcalhñiy actzú, huak huá cmalacñunñit Dios xlacata nacliṭlakachixcuhuy y huá chú nacmaxquiy.” ¹² Acxñi chuná huixinín huanátit luu lacatancs huamputunátit pi ñiñ necxni catimaktayátit mintlatcán osuchí mintzicán. ¹³ Pus chuná huixinín ñitú xtapalh tlahuayátit xtapéksit Dios huantu huán la nalatapayátit caj xpálacata lisanñiñitit tlahuayátit makapitzi talacapaṭacni huantu miniñanchá xtasmanñi militalakapasnicán. Na lhúhua laṭa tu xtachuná ñitlān tapuhuán kalhñiyátit.

¹⁴ Lanchuná cahuaniḱolh caṭasánih putum cristianos xlacata actzú tu xcahuaniputún, chiné cahuánih:

—Lihuañ caxapátit y caakatáksit huantu camán calitachuhuinanán. ¹⁵ Huixinín catziyátit huantu huay chaṭum chixcú án hasta nac xpulacni y ñi maklakalhñiy xliṭstacni, huantu maklakalhñiy xliṭstacni huantu mináchá nac xpulacni xnacú. ¹⁶ Para huixinín kalhñiyátit mintakencán, tancs caxapátit huantu milñitlahuacán.

¹⁷ Jesús caaxtekyáhuah putum cristiano y caṭatánulh xdiscípulos nac xchic; acxñi amaḱolh discípulos takalhásquilh túcu xuaniputún amá takalhchuhuín. ¹⁸ Jesús chiné cahuánih:

—¿Lácu pi ñi akataksátit huixinín huantu ccaahuaniputunán? Ñi catziyátit xlacata huantu huay chaṭum chixcú ñilay catimaxcajuáñih xliṭstacni, ¹⁹ porque ñi antá chañ nac xnacú sino tajuyachá nac xpáluhua y acalístān makamparay.

Xlá xuamputún xlacata latachá túcuñ tahuá huak tlan huacán y ñi catimaxcajuáñih xlatamaṭ chaṭum cristiano. ²⁰ Y chiné cahuanipá:

—Pero maxcajualiy xlistacni chatum cristiano huantu minachá xtapuhuan nac xnacú.
 21 Porque antá minachá nac xpulacni xnacú chatum cristiano ni lacuán tapuhuan, antá lacpuhuan la nalakamaklhtiy xpuscat xtachixcú, la naxakatliy túnuj puscat o chixcú,
 22 la namakninán, la nakalhanán, la naaksaninán, la nalakcatzán catuhúa tu ni xlá, la nalaquichcatzaniy, la nalamakasitziy, y catuhúa tu ni lacuán tapuhuan. 23 Huak eé tapuhuan minachá nac xnacú y maxcajualiy xlistacni nac xlatcatin Dios.

*Chatum puscat xala mákat canajlaniy xtachuhuín Jesús
 (Mateo 15.21-28)*

24 Jesús alh latapuliy lacatzú nac cachiquin huanicán Tiro y Sidón, y tánulh nac aktum chiqui antanico natamakxteka. Ni xlasasquin tícu nacatzij pi antá xuí pero ñilay tátzekli
 25-26 porque chatum puscat ni antá xalac Israel xuanit xlá xchuhuinán griego xalacachin xuanit nac Sirofenicia luu mákat cachiquin. Xlá xuí chatum xtzumat huanit xmakatlajani
 ninít xtalacapastacni xespíritu akskahuiní. Xlá cátzilh pi antá xuí Jesús, acxni lákchilh lakatazokóstalh nac xlatcatin, huánilh xlacata camapácsalh y catamacxtúnilh xespíritu akska
 huiní huantu xkahlhij xtzumat. 27 Pero Jesús chiné kálhtilh:

—Cacamaxqui quilhtamacú pulh caccamakátayalh xcamán Dios uú xalac Israel, porque ñitlán camaklhticán xtahuajcán camán xlacata nacamaxquicán chichin huanti ni natapaxcatatziniy.

28 Pero amá puscat akátaksli tu xuaniputún y chiné kálhtilh:

—Quimpuchiná, xlicana xlá la huana, pero hasta lactzu chichin nima tatahuilay nac xtampin mesa tasacuaquiy huantu ni tahuakoy xtahuajcán camán.

29 Jesús chiné huánilh:

—Luu clakátilh la chuhuinanti, tlan lipaxúhu napina cmínchic porque amá xespíritu akskahuiní aya makxteknit mintzumat.

30 Amá puscat pálay alh nac xchic y acxni chalh xlicana manóklhulh xtzumat niaj xkahlhij xespíritu akskahuiní, lacastalanca xuanit y clhtatama nac xputama.

Jesús matlantiy chatum chixcú koko y akatapa

31 Jesús tacaxpá nac Tiro alh lakatzalay cxapulatan Sidón, huak calakatzálalh makapitzi lactzu cachiquin huantu xtapeksiy nac Decápolis y chuná chalh nac xapupunú Galilea. 32 Antá liminicalh chatum chixcú koko y akatapa xuanit. Makapitzi cristianos tahuánilh Jesús xlacata catlahualh litlán calitankapixámalh xmacán laquj napacsa y tlan nakaxmata. 33 Jesús lacatunu táalh amá chixcú antanico ni luu lhuhua xtalayánalh cristianos laquj ñiti nacaucxilha. Antá akamánulh lactzu xmacán nac xtakén, acalistán chuji y hui
 linilh xchijut nac csimákat. 34 Lácalh nac akapún, jalhpánilh y chiné huánilh:

—¡Efata! —umá tachuhuín huamputún: ¡Catakáxmatli mintakén!

35 Tuncán takáxmatli xtakén amá chixcú xahua csimákat caxlalh y tlan tzuculh chuhuinán.

36 Latachá tícu xmapacsay Jesús xcahuaniy xlacata ni natalichuhuinán, pero acxni chuná xcahuaniy, atzinú xlacán xtzucuy talichuhuinán. 37 Xlihuak ti xtacatzinít huantu xcatlahuanit Jesús cacs xtalacahuay y chiné xtahuán:

—Catuhúa huak tlan catlahuay y hasta masqui koko huak tlan camachuhuinij y akatapa camakatlantij.

8

Jesús camahuiy aktati milh cristianos

(Mateo 15.32-39)

1 Maktum quilhtamacú luu lhuhua xtatamakstoknit cristianos xlacán ni xtalimín huantu natahuay. Jesús catasanilh xtamaakalhahuakén y cahuánilh:

2—Luu ccalakalhamán eé cristianos porque aya tuxamatá lata quintatalapulay y xlacán nitu talimín huantu natalihuayán. 3 Nipara lay ccahuaniy cataalhá nac xchiccán, para ni tahuayantaquinít natalakahuititayay nac tiji porque makapitzin mákat ní taminítanchá.

4 Xdiscipulos takálhtilh:

—Pero, ¿lácu chú natlahuayáhu nacamahuiyáhu putum eé cristianos antanico ñiti lama
 kolh cristianos?

5 Jesús cakalhásquilh:

—Chinchú huixinín, ¿nicu maclit caxtilánchahu litanátit?

Xlacán takalhtinalh:

—Mactujún.

6 Camapécsilh xlacata putum cristianos catatáhui nac catiyatni, Jesús tíyalh amá mactujún caxtilánchahu, paxcatatzinilh Dios xtahuá, acalistán lakchékelh y camáxquilh xtamaakalhahuakén, xlacán tamaakpitzinilh putum cristianos. 7 Y nachuná xtakalhij

tancstiy squiti, Jesús na casiculanatláhuah y camaaqpitzinicalh putum cristianos. ⁸ Huaq tahuáyalh y lan tákasli, acalístán tamatzamapá patujún canasta xatalakcheketamán caxtilánchahu huantu ni tahuakolh amakolh cristianos. ⁹ Huanṽi tahuáyalh max cumu aktati milh cristianos. Acalístán Jesús cahuánilh xlacata cataalhá nac xchiccán. ¹⁰ Y caṽatájulh xdiscípulos nac aktum barco y táalh nac aktum cachiquín huanicán Dalmanuta.

Fariseos taucxilhpútín aktum liçácñit xtascújut Jesús
(Mateo 16.1-4; Lucas 12.54-56)

¹¹ Maktum quillhtamacú talákmilh antani xlaya Jesús makapitzi Fariseos y tzúculh tatalahuaniy, acalístán tahuánilh xlacata catláhuah aktum lanca liçácñit tascújut huantu xlacán natalilacahuanán para xlicana Dios xmacaminñit. ¹² Jesús luu makas jalhpánilh lipuhua y chiné cakálhtilh:

—¿Túcu xlacata huixinín liçquinátit aktum liçácñit tascújut huantu caj nalilakastanánátit? Xlicana ccahuaniyán pi niṽu cacticaṽlahuanín huantu huixinín lacasquinátit y ni camininiyán naucxilhtátit.

¹³ Entonces Jesús caakxtekyáhuah y caṽatájulh xdiscípulos nac barco, táalh aliçuilhtutu pupunú.

Xṽayacán fariseos caj la levadura
(Mateo 16.5-12)

¹⁴ Xdiscípulos Jesús xtapatzankanñit natalén huantu natahuay y caj xman mactum caxtilánchahu xtalén. ¹⁵ Jesús caj xamaktum chiné cahuánilh:

—Cuentaj catlahuátit xlacata ni nacamaṽasiyán xlevadurajcán fariseos xahua xlevadura rey Herodes.

¹⁶ Amakolh discípulos ni taakátaksli huantu xlá xlichuhuina, xlacán tzúculh talahuaniy:

—Max huá chuná quincaliçhuanimán cumu niṽu limináhu caxtilánchahu huantu nahuayáhu.

¹⁷ Jesús cátzilh huantu xlacán xtaquilhuamánalh y chiné cahuánilh:

—¿Túcu xlacata lantamá lihuánátit pi niṽu liñanátit caxtilánchahu huantu nahuayátit? ¿Luu xlicana nilay akataksátit huantu aquit ccamasiyuniṽutunán? ¿Xlicana minacujcán chunacú niṽay canajlay huantu aquit ṽan ccaṽlahuay? ¹⁸ Masqui kalhiyátit milakastapucán lampara niṽu lilacahuanánátit; masqui kalhiyátit mintakencán lampara niṽu likaxpatátit. ¿Lácu pi niáj pastacátit huantu aquit cṽlahuanñit? ¹⁹ Acxñi ccamáhuilh akquitzis milh cristianos caj macquitzis caxtilánchahu xkalhiyátit ¿y nícu palit canasta maṽtóktit huantu xlacán ni tahuakolh?

Xlacán takalhtínalh:

—Paçutiy canasta.

²⁰ —Y chinchú acxñi ccamáhuilh aktati milh cristianos huixinín xliñanátit caj mactujún caxtilánchahu, ¿nícu palit canasta maṽtóktit huantu ni tahuakolh huanṽi tahuáyalh?

Xlacán takalhtinampá:

—Patujún canasta.

²¹ Jesús cahuánilh:

—¿Y hasta ninaj akataksátit xlacata pi tunu ṽu ccaṽimasiyuniṽutunán xatakalhchuhuín levadura?

Jesús maṽacsay chaṽum lakatzín nac Betsaida

²² Ni xliimakas táchalh nac aktum cachiquín huanicán Betsaida; acxñi tacutli Jesús nac barco liminicalh chaṽum lakatzín tasquinilh liṽlán xlacata canaçaj caxámalh y camatlanñilh. ²³ Pus Jesús lelh amá lakatzín nac xquillhapán cachiquín, antá liṽacatláhuah xchújut nac xlakastapu y kalhásquilh para ṽan tzinú lacahuanán. ²⁴ Amá lakatzín lacahuánalh tzinú y chiné huánilh:

—Ccauçxilha lacchixcuhuín cumu la akatum quihui, ahuatá cumu tatlahuán.

²⁵ Jesús huilpá xmacán nac xlakastapu amá chixcú, caj puntzú cacs táyalh y aya tancs talacatlánñilh porque luu ṽan lacahuánalh. ²⁶ Jesús huánilh caalhá nac xchic y chiné liṽamapéksilh:

—Huata ninaj capit nac xpuiṽat cachiquín, y niṽi caliṽachuhuínanti lácu huix talacatlantñita.

Pedro huán pi Jesús huá Cristo huanṽi xminiṽ calakmaxtuy
(Mateo 16.13-20; Lucas 9.18-21)

²⁷ Acalístán Jesús caṽaalh xdiscípulos nac lactzṽu puṽlataman xcamapeksiy Cesarea de Felipo, y acxñi xtalatñihay nac tiji tzúculh caçalhputzay y cahuánilh:

—¿Ticuya chixcú quinaliçhuanicán aquit acxñi quinaliçhuhuínán cristianos?

²⁸ Xlacán takálhtl̄ih:

—Huiñti huan̄ pi mat huix Juan Bautista, y huiñti huan̄ pi mat huix profeta Elías mat lacastacuánanti nac calin̄in y tamparan̄ita nac caquilhtamacú, y makapitz̄in cristianos tahuán pi mat huix tzanká tícuya profeta huan̄ti xtlamánal̄h xapulh caquilhtamacú.

²⁹ Jesús cakalhásquilh:

—Chinchú huixin̄in, ¿tícuya chixcú quil̄alim̄axtuyáhu aquit?

Pedro luu tancs kálhtl̄ih:

—Huix Cristo huan̄ti macamin̄it Dios xlacata naquincalakmaxtuyán.

³⁰ Acxn̄i chuná káxmatli Jesús huan̄tu xlá xuanin̄it Pedro, cahuánil̄h xlacata ñiti natal̄i-tachuhuján huan̄tu xlacán xtacatz̄iy.

³¹ Entonces acal̄istán tzúculh cal̄itachuhuján lácu lan̄ ámaj pat̄iy y chiné cahuánil̄h:

—Aquit Xatalacsacni Chixcú taamánal̄h quintalakmakán lakkolún mapeksinan̄in xahua xanapuxcun cura, chu fariseos, xahua xmakalhtahuakenacán judíos porque ñi talakat̄iy huan̄tu cmas̄iyuy. Acal̄istán taamánal̄h quintamakñiy, pero xliaktutu quilhtamacú aquit cámaj lacastacuanán nac cal̄in̄in.

³² Xlá luu lacatancs cahuánil̄h huan̄tu xamaj okpulay; entonces Pedro lēh tzinú lakamákat y tzúculh lihuaniy túcu xlacata chuná xlīchuhuinama. ³³ Jesús huitek talákspitli, lálcalh pekán antani xtahuilánal̄h xamakapitz̄in xdiscipulos y chiné huánil̄h Pedro:

—Cañahua liñlán, huix akskahuin̄i, catatampuxtu antani cyá porque huix ñi lacapastacnana cumu la Dios sino cumu la talacapastacnán lacchixcuhuj̄in uú xalac caquilhtamacú.

³⁴ Acal̄istán catasánil̄h xdiscipulos xahua xlihuak cristianos huan̄ti antá xtalayánal̄h y chiné cahuánil̄h:

—Para t̄icu luu quil̄ipahuán y quistalaniputún capatzánkalh lata tu xkásat, caquistalánil̄h masqui calipat̄inl̄h caj quimpalacata y camacamástal̄h xlatámat. ³⁵ Porque huan̄ti luu maklihuán para namakatzankay xlatámat ámaj makatzankay tu lakatzán, pero huan̄ti namalaktzankey xlatámat caj quimpalacata, osu caj xpalacata nal̄ichuhuján xtachuhuj̄in Dios, xlá ámaj lakmaxtuy nac xlatat̄in Dios. ³⁶ Porque, ¿túcu limacuan̄iy chatum chixcú para lan̄ xkálh̄il̄h lata túcu anán nac caquilhtamacú y para antá nac xlatat̄in Dios ámaj malaktzankey xlatámat? ³⁷ Porque, ¿ñicu chulá cahuá tlan̄ cxokóxtulh xlatámat chatum chixcú xlacata ní napañán? ³⁸ Y ñachuna liñt̄um para t̄icu la huixin̄in naquil̄imaxanán osuchi nal̄imaxanán quintachuhuj̄in nac xlatat̄incán amakolh cristianos huan̄ti ñitl̄án xtapuhuancán uú xalac caquilhtamacú, pus aquit Xatalacsacni Chixcú ña nacl̄imaxanán acxn̄i nacmimparay amaktum y naccat̄amin̄ ángeles xlacata xlihuak putum cristianos nataucxil̄ha lácu kalh̄iy xliñlihueke xtapéksit Dios.

9

¹ Jesús chiné cahuanīpá:

—Xlīcana ccahuanīyán pi makapitz̄in cristianos uú tayánal̄h hasta ña tan̄iy nahuán acxn̄i nataucxil̄ha la natzucuy lay xtapéksit Dios nac caquilhtamacú y lácu lanca liñlihueke nal̄imín.

Maktum quilhtamacú Jesús tatanuja la xtasiyuy

(Mateo 17.1-13; Lucas 9.28-36)

² Liñimá quilhtamacú Jesús alh nac aktum lanca keñt̄in y caj xmanhuá cañal̄h Pedro, Santiago xahua Juan; acxn̄i aya xtachanīt, nac xlatat̄incán, Jesús tzúculh tatanuja niaj chuná la ankalh̄in xtasiyuy. ³ Lañ clhák̄at luu snapapa huankol̄h y luu slipua, ñit̄icu anán cristiano masqui luu lan̄ chakanán xlacata namalakchan̄iy la xliñnapapa amá clhák̄at huan̄tu taúcxil̄hli xtamakalhtahuakén Jesús. ⁴ Caj xamaktum taúcxil̄hli profeta Elías, chu profeta Moisés xtañachuhuj̄inamánal̄h Jesús. ⁵ Pedro chiné huánil̄h Jesús:

—Makalhtahuakéná, huata mañ xalihuaca tlan̄ antiyá uú xtamakxtekuí, para huix chuná lacasquina uñlahuayáhu aktutu lactzu chiquí, aktum milá, aktum xlá Moisés xahua aktum xlá Elías.

⁶ Amakolh xtamakalhtahuakén Jesús xtapecuaxñin̄it, y Pedro caj niaj xcatz̄iy túcu xquilhuama. ⁷ Caj lipuntzú taúcxil̄hli la takétal̄h puclh̄ni nac xlakst̄ipancán, caakmilikol̄h, y takáxmatli xtachuhuj̄in Dios minchá nac akap̄un:

—Huá eé Quinkahuasa huan̄ti luu cpaxquiy, xmanhuá cakaxpat̄nitit y catlahuáit huan̄tu xlá cal̄imapeksiyán.

⁸ Acxn̄i xlacán talacampá, tzúculh talacaputzánán, niaj tu xtalayánal̄h amakol̄h profetas huan̄ti xtañachuhuj̄inamánal̄h, huata çata caj sacstu xlaya Jesús.

⁹ Acal̄istán acxn̄i aya xtaquitaspitmana xtalalakakalhum̄ananchi nac keñt̄in Jesús cahuánil̄h xkalhatutucán xlacata ñiti catal̄itachuhuj̄in huan̄tu xtaucxil̄hñit hasta acxn̄i xlá Xatalacsacni Chixcú nalacastacuanán cal̄in̄in. ¹⁰ Y xlacán ñitu tal̄ichuhuj̄inl̄h lata tu

xtaucxilhnit, huata caj tzúculh talakalhasquín túcu cahuá xuamputún, o lácu cahuá tamá lacastacuanancán çalínin. ¹¹ Y chiné takalhásquilh Jesús:

—¿Túcu xlacata xmakalhtahuakenacán judíos talihuán pi pulh ámaj min caquilhtamacú Elías y acalistán namín Cristo?

¹²⁻¹³ Jesús chiné cakálhtilh:

—Xlicana tu tahuán, ni caj talihuán, porque Elías pulh ámaj min, xlá ámaj caxtlahuay xtiji. Pero aquit xlicána ccahuaniyán pi Elías aya quillachi nac caquilhtamacú pero lhuhua cristianos ni talakápasli, xlá pátilh lata túcu tlahuaniputúncalh chuná la xtatzokniit nac xtachuhuín Dios xlacata huantu xámaj paxtoka. Pero chú aquit na ccalahasquinán: ¿Túcu huan nac xtachuhuín Dios ámaj quimpaxtoka aquit Xatalacsacni Chixcú? ¿Lácu pi ni catziyátit lata lácu huan cámaj patínán y lhuhua cristianos taamánalh quintalakmakán?

Jesús mapacsay chatum kahuasa ti kalhiy xespíritu akskahuini

(Mateo 17.14-21; Lucas 9.37-43)

¹⁴ Acxni tatáspitli antaní xtahuilánalh xamkapitzín xtamakalhtahuakén taúcxilhli pi lhuhua cristianos xtatamakstokniit xahua xmakalhtahuakenacán judíos xlacán xtatalalitamakspitmánalh y xtatalahuanimánalh. ¹⁵ Pero makapitzín cristianos acxni taúcxilhli Jesús luu lan tapaxúhualh, tokosún táalh tapaxtoka laqui natatachuhuinán. ¹⁶ Jesús chiné çakalhásquilh:

—¿Túcu xlichuhuinampátit?

¹⁷ Chatum huanti antá lacatzú xlaya chiné kálhtilh:

—Makalhtahuakená, climín quinkahuasa xlá akchipanikonit xtalacapastacni xespíritu akskahuini y hasta niajlay chuhuinán. ¹⁸ Pus lata nícu xlá lapulay namalakahuítit y taramiyachá nac çatiyatni; tzucuy kalhpupuy y tzucuy lalacxcay xtatzán, caj huá xlacata aya liçactamakankoy. Aya cahuánilh midiscipulos catatamacxtúnilh, pero ñilay tamátlántilh.

¹⁹ Jesús chiné çahuánilh:

—Koxutanín huixinín cristianos huanti ni çañajlaputunátit quintachuhuín. ¿Hasta ñincocxni camán ticatlatamayán y camán çatapañiyán xlacata ñilay quillalipahunáhu?

Y chiné huá:

—Calitátit tamá kahuasa.

²⁰ Ljminica amá kahuasa antaní xyá Jesús. Y amá xespíritu akskahuini acxni úcxilhli Jesús malakahuítilh, tamachá nac çatiyatni, tzúculh tapiliy y kalhpupuy. ²¹ Jesús kalhásquilh xtlát amá kahuasa:

—¿Pi makasá chuná la eé lay?

Xatlat kalhtínalh:

—Hasta acxni actzucú xuanit. ²² Y maklhuuatá tamá xespíritu akskahuini tlakapuy nac lhcúyat osuchi nac chúchut xlacata makñiputún. Huá xlacata clihuaniyán, para tlan matlantíya pus caquilalakahamáhu y caquilamaktayáhu.

²³ Jesús chiné kálhtilh:

—Aquit tlan çmapacsay, pero xman tzankaniyán pi huix nacañajlaya, porque lata tícu çañajlay chuná lay lata lácu lacpuhuán.

²⁴ Xtlát amá kahuasa kalhtínalh:

—Cçañajlay pero caquimaktaya laqui tlak naclipahuanán.

²⁵ Acxni úcxilhli Jesús pi luu lhuhua tzúculh tatamakstoka cristianos, huánilh amá akskahuini:

—Aquit clijapeksiyán, camáxtekti tamá kahuasa y niaj ñecxni camactanu porque huix makokená.

²⁶ Amá xespíritu akskahuini matásilh y malakahuítipá amá kahuasa pero mactáxtulh, amá kahuasa cumu la xanín xmá; lhuhua cristianos huanti antá xtalayánalh taquilhtzúculh pi xanín.

²⁷ Pero Jesús macachípalh y lakasiyu máquilh, amá kahuasa táyalh.

²⁸ Acalistán Jesús alh nac chiqui antaní xtatamakxteka y antá xtamakalhtahuakén takalhásquilh:

—¿Túcu xlacata la amá aquinín ñilay ctlakaxtúhu amá xespíritu akskahuini?

²⁹ Jesús çakálhtilh:

—Porque tamá xespíritu akskahuini xmanhuá litlakaxtucán para huixinín luu xlicana lipahunátit Dios, ankalhiná kalhtahuakaniyátit y kalhxtekninátit.

Jesús lichuhuinamparay pi amácalh makñicán

(Mateo 17.22-23; Lucas 9.43-45)

³⁰ Acxni aya çatáalh xdiscipulos alacatunu tatipuntáxtulh antaní xmapeksiy Galilea, pero ñini tatachókolh porque ni xlacasquín tícu nacatziy para antá xlá xlacláhuama.

³¹ Porque xlá lhuhua tų xcalitachuhuinamputún xdiscipulos nac tiji. Y calitakalhchuhuinálh xlacata pi xlá Xatalacsacni Chixcú xamaça macamaștácán nac xmacancan lacchixcuhuin huanți ni xtaucxilhputún, xlacán xtaamánalh tamakníy pero caj xliaktutu quilhtamacú xlá xamapaj lacastacuanán calinín. ³² Amakolh xdiscipulos ni xtaakataksa lácu luu xama quitaxtuy pero cumu juerza xtamaxananíy niaj tų xtakalhasquín.

Tícuya chixcú atzinú tlak talipahu
(Mateo 18.1-5; Lucas 9.46-48)

³³ Acxnj táchalh nac Capernaum tatánulh nac chiqui nícu natamakxteka, y çakalhásquilh Jesús:

—¿Túcu xlałimaaklhuhuitlhayátit nac tiji?

³⁴ Xlacán ni takalhtínalh porque nac tiji xtalichuhuinantlhay xaticu cahuá xtamakalhtahuakén Jesús luu atzinú xlipahuán. ³⁵ Pero cumu Jesús huak xcatziy túcu xlacán xtalichuhuinantlhay nac tiji, acxlistán culucs táhui y çatasánilh kalhacuyiy xtamakalhtahuakén, chiné çahuánilh:

—Para xaticu huixinín atzinú tlak xatalipahu huamputún pus xlá atzinú tlak xaahuatá ștálama naquitaxtuy xlacata nacalimacuaníy xamakapitzín o cumu la çatum tasacua ti caj namapeksicán y latachá tícuya tascújut natamațlahuiy.

³⁶ Acxlistán tasánilh çatum actzų kahuasa huanți antá lacatzų xlama, itat çayahuánilh, chexli, y chiné çahuánilh:

³⁷ —Huanți ni nalakmakán çatum actzų kahuasa la eé y napaxquiy caj xpalacata catziy pi aquit cpaxquiy pus cliucxilha la aquit quimpaxquima, nachuná huanți aquit quimpaxquiy na quitaxtuy la huatíyá Dios paçquima huanți quimacaminít.

Huanți ni quincalakmakanán quincapaxquiyán
(Mateo 10.42; Lucas 9.49-50)

³⁸ Caj lipuntzų Juan chiné huánilh Jesús:

—Makalhtahuakéná, cucxilhui çatum chixcú huanți caj mintacuhuiní xliquilhán y xamatlantíy huanți xtakalhíy xespíritu akskahuiní, pero cumu ni acxtum quincatalapulayán pus clihuaníhu xlacata niaj ti camapácsalh.

³⁹ Jesús huánilh:

—Ni xtilihuanítit porque ni para çatum chixcú tlan catitláhualh laclanca xtascújut Dios nac quimpaláxkoko para acalístán calahuá naquilichuhuinán. ⁴⁰ Porque para lata tícuya cristiano ni quincalakmakanán pus huata lakatíy huanți lișcujmanáhu. ⁴¹ Porque xlicana ccahuaniyán pi para tícuya cristiano nacatasquihuayán çanacaj pekstum mákot chuchut xlacata catziy pi aquit quilalacsujnimanáhu, mima quilhtamacú acxnj xlá namaklhtínán xtaskáhu.

Huanți matlahuiy talakalhín xamakapitzi ámaj xokonún
(Mateo 18.6-9; Lucas 17.1-2)

⁴² Para çatum cristiano akastacyahuay xlacata catláhualh talakalhín y caquintalilak-tzankatáyalh çatum actzų camán huanți aya tzucunít quilipahuán, lihuán nia tlahuay, atzinú tlan xuá pulh xpixchinúcalh aktum chíhuix y xmacança nac pupunú laquí antá xjicsualh. ⁴³ Xlicana ccahuaniyán para mimacán matlahuiyán talakalhín mejor cacacti y camákanti, porque atzinú tlan nachipina nac akapún makaputu y nițlán para kalhiya makatiy mimacán y napina cpupațin, ⁴⁴ calhcuyatni antanícu nexcni lakșputa tapațin. ⁴⁵ Para mintantún lenán xlacata natlahuaya talakalhín mejor catantucacitcanti porque atzinú tlan nachipina nac akapún tantulhtúlu ni xachuná para acchán kalhiya tantuțiy mintantún y namacapancana nac pupațin ⁴⁶ antanícu nexcni mixa lhcúyay y ankalhíná paținámpat nahuán. ⁴⁷ Para milakastapu matlahuiyán talakalhín, mejor catamacxtu porque atzinú tlan nachipina nac akapún lakatu lakaxoko, y nițlán para acchán lakatíy milakastapu y caj xpalacata huá huix napina cpupațin ⁴⁸ nac calhcuyatni antanícu nexcni mixa lhcúyay y mintapațin nexcni catiláșputli.

⁴⁹ Porque xlihuak cristianos amácalh caliucxilhcán nac lhcúyay para xlicana takalhíy máțzat. ⁵⁰ Pus xlicana, máțzat luu snún tlan, pero máțzat para cspútnilh xlișkoko, ¿túcu nalimaskokenamparaya? Ankalhíná huixinín nac milatamațcán cakalhítit máțzat, niți catalasitzinítit y calapaxquítit limacxtum çatum açatum mintacristianoscán.

10

Jesús lichuhuinán para tícu makxteka xpusçat osu xtaqolú
(Mateo 19.1-12; Lucas 16.18)

¹ Jesús tacaxpá nac Capernaum chalh nac Judea y cañilaktáxtulh huan̄t̄i xtalamáñal̄h nac al̄iquilhuán̄ kalhtuchoko Jordán. Lhuhua cristianos tatamástkoli antani xui Jesús, xlá tzúculh camakalhchuhuin̄jy chuná cumu la xlá xliñman̄in̄it tlahuay. ² Caj xamaktum támilh makapitz̄in̄ fariseos xlacata natakahlputzay para túcu xlá ñi tancs nahuán. Y takalhásquilh xlacata para kalh̄jy derecho chañum chixcú namakxteka xpuscat. ³ Jesús chiné cakáhl̄t̄ih̄l̄h:

—¿Túcuya tapéksit camaxqūin̄ Moisés?

⁴ Xlacán chiné takalht̄in̄al̄h:

—Moisés limapeks̄in̄al̄h xlacata chañum chixcú tlan̄ namakxteka xpuscat pero natalacaxlay nac pumapeks̄in̄ y namaxqūiy mactum xalacaxlán̄ cápsnat.

⁵ Jesús cañuanipá:

—Moisés mástal̄h tamá tapéksit porque huixin̄in̄ snun̄ lan̄it̄ minacujcán. ⁶ Pero acxn̄j̄ Dios malacatzúquilh lata túcu anankoy nac cañuilhtamacú pus xlá tláhuah̄l̄ chañum chixcú y chañum pusc̄at. ⁷ Por eso huá xlacata chañum kahuasa acxn̄j̄ natamakaxtoca tlan̄ akxtekmakán̄ xtlat̄ chu xtz̄i laqūi xlá natatalaxtum̄iy xpuscat. ⁸ Y amá kahuasa chu tzum̄at̄ huan̄t̄i xchañicán̄ xtañuan̄it̄, chú luu chañumá natalixtuy. ⁹ Pus huá xpalacata cañihuan̄iyán̄ p̄i ñipara chañum cristiano min̄in̄iy namapajpitz̄iy huan̄t̄i Dios malacastuc̄it̄.

¹⁰ Acxn̄j̄ catachuhuin̄ankolh amá fariseos, Jesús tánulh nac chiqui antani xlaçan̄ xtamakxteka, y xdiscipulos takalhásquilh túcu xuaniput̄in̄ amá takalhchuhuin̄. ¹¹ Jesús cañuan̄ih̄l̄h:

—Para túcu namakxteka xpuscat caj xlacata natañamakaxtoca túñuj̄ pusc̄at luu lhuhua talakalh̄in̄ kalh̄jy xlacat̄in̄ Dios xahua xlacat̄in̄ xapulh̄ xmahuin̄á. ¹² Nachunalit̄um̄ huan̄t̄i makxteka xtañolú xlacata natañ̄ tunuj̄ chixcú amá pusc̄at kalh̄jy lhuhua talakalh̄in̄ xlacat̄in̄ Dios xahua xlacat̄in̄ xapulh̄ xtañolu.

Jesús cañiculan̄atlahuay lactz̄u camán

(Mateo 19.13-15; Lucas 18.15-17)

¹³ Acalistán̄ liminical̄h Jesús lactz̄u camán̄ laqūi nacañiculan̄atlahuay, pero xtamakalh-tahuakén̄ tzúculh talacañuilh̄n̄jy huan̄t̄i xtalimimán̄al̄h. ¹⁴⁻¹⁵ Pero acxn̄j̄ cañucxil̄hli Jesús huan̄t̄i xtatlahuamána cañit̄zin̄ih̄l̄h tzin̄y y chiné cañuan̄ih̄l̄h:

—Luu xliçana catlahuáñit̄ litl̄an̄ ñi cañihuan̄it̄it̄ tamakolh lactz̄u camán̄ xlacata naquin-talacm̄in̄ antañic̄u aquit̄ cuí, porque xliçana p̄i caj xmanhuá huan̄t̄i kalh̄jy xtalacapañacni cumu la actz̄u kahuasa xlá luu lakch̄an̄ p̄i namakamaklh̄ñin̄an̄ huan̄t̄i Dios camaxqūiputun̄an̄ y tlan̄ natatanuyachá nac xtapéksit̄.

¹⁶ Y acalixtán̄ cáchexli amá lactz̄u camán̄ y cañiculan̄atlahualh.

Chañum kahuasa rico tachuhuin̄an̄ Jesús

(Mateo 19.16-30; Lucas 18.18-30)

¹⁷ Acxn̄j̄ Jesús aya xama alacatanu y xtlahuamajá, tokos̄un̄ lákmil̄h chañum kahuasa, lakatat̄zokóstal̄h nac xlacat̄in̄ y chiné huán̄ih̄l̄h:

—Makalhtahuakéná, xliçana huix luu tlan̄ catziya, ¿túcu quil̄it̄láhuat̄ laqūi tlan̄ nackal-h̄jy amá latámat̄ nac akap̄un̄ huan̄t̄i ñexncic̄u laksputa?

¹⁸ Jesús kálht̄ih̄l̄h:

—¿Túcu xlacata quil̄ihuan̄iya p̄i aquit̄ luu tlan̄ ccatziy? Porque uú ñit̄icu anán̄ huan̄t̄i xliçana tlan̄ huata caj xman̄ chañum y huá Dios. ¹⁹ Huix catziya la huí kampaçáhu xliñapeks̄in̄ Dios huan̄t̄i mañañit̄ Moisés: “Ñi cañakatli túñuj̄ pusc̄at para huí mimpusc̄at; ñi camakni mintacristiano; ñi camakalh̄ñan̄ti mintacristiano; ñit̄i caakskahui mintacristiano; ñexncic̄u timaxtuniya tañsan̄in̄ mintacristiano; caçamaxqūi cácn̄it̄ mintz̄i xahua mintlat.”

²⁰ Amá kahuasa chiné kálht̄ih̄l̄h:

—Quimpuchiná, hasta lata tlak actz̄ucú xacuan̄it̄ ctzucun̄it̄ mañkantaxt̄iy huan̄t̄i huan̄ip̄at.

²¹ Jesús huan̄ipá:

—Pero huí akampañum huan̄t̄i tzankañiyán̄ mil̄it̄láhuat̄: castát̄ lata t̄u kalh̄jya y caçapajpitz̄ini laklimaxken̄in̄ mintum̄in̄, acalixtán̄ cañuilakta y cañiñtalani; chuná xliçana luu lhuhua mintapaxhuán̄ p̄imp̄at̄ limáñstoca cumu la mintum̄in̄ nac akap̄un̄.

²² Acxn̄j̄ káxmatli amá tachuhuin̄ huan̄t̄i huán̄ih̄l̄h Jesús amá kahuasa chañipuhuañ̄a alh̄ porque luu rico xuan̄it̄.

²³ Jesús cañaklálcalh antani xtayán̄al̄h xtamakalh̄tahuakén̄ y chiné cañuan̄ih̄l̄h:

—Xliçana cañuhuan̄iyán̄ p̄i luu tuhua amaj cañitaxtuniy lacrrico xlacata natamakamaklh̄ñin̄an̄ xtapéksit̄ Dios.

²⁴ Amakolh xtamakalh̄tahuakén̄ ñi xtaakataññit̄ huan̄t̄i xcañuan̄in̄it̄ y cacs xtalilacahuán̄, pero Jesús cañuan̄ipá:

—Huixinín quincamanán, aquit ccahuaniyán xlacata pì luu tuhua nacaquixtaxtuniy amakolh cristianos huanṭi talipahuán xtumincán y catuhua talilactlahuayáhuay xtalacapistacnicán xlacata ṭlan natamakamaklhtinán xtapéksit Dios. ²⁵ Y huata nì xatuhua xtánulh tantum camello nac xtzan kantum liṭzápan que huata rico natatanuy nac xtapéksit Dios y nachán nac xpaxtún.

²⁶ Acxnì xtamakalhthauakén takaxmatkolh, cacs talacáhua y tzúculh talakalhasquín:

—Pus para chuná, ¿tícu chinchú luu nalakmāxtuy xlistacni nac akapún?

²⁷ Jesús cakalhakáxmatli y cahuánilh:

—Para caj sacstu chaṭum chixcú luu lacpuhuán xlacata ṭlan nalakmāxtuy xlistacni, xlá nilay túcu tamaṭlantiy; pero Dios huak ṭlan maṭlantiy laṭa túcu lacpuhuán, niṭu tuhua xpalacata.

²⁸ Entonces Pedro chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, aquinín cakxtekmakekanjáhu laṭa túcu xackalhiyáhu xlacata ccastalaninítan, ¿túcu chinchú amán quincalakchanán?

²⁹ Jesús cakálhtilh:

—Xlijana ccahuaniyán, para tícu cristiano naakxtekmakekán laṭa túcu kalhiy, para xchic o xnatlatni, o xpucat xahua xcamán, osuchí xparcela caj xlacata naquistalaníy osuchí caj xlacata namakalhchuhuiníy cristianos laquì ṭlan nacamatzenkenaniy Dios xtalakalhincán, ³⁰ aquit ccahuaniyán xlacata amá chixcú luu lhuhua chiqui ámaj kalhiy laṭa nícu nachán, lhuhua cumu la xnatlán, cumu la xnatlatni, osuchí cumu la xcamán, o cumu la xparcela, luu xlijana lhuhua ámaj maclay, y masqui luu lan caliaksanca y caliputzastalaca caj quimpalacata; porque xlacán amakolh cristianos taamánalh tamaklhtinán lanca tapaxuhuan huanṭu nexni laksputa nac akapún. ³¹ Y amá quilhtamacú lhuhua lactalipahu cristianos huanṭi lanchú luu tamacapulamánalh acalístán huata xlacán ahuatá tahuilánalh nahuán; y lhuhua huanṭi lanchú niṭucu xkasatcán talitaxtuy luu ahuatá taquixtumánalh pero acxnì chú amá quilhtamacú huata pulh huá nacamaxquicán xputahuilhacán nac akapún.

Jesús lichuhuinamparay xlacata amácalh maknicán

(Mateo 20.17-19; Lucas 18.31-34)

³² Maktum quilhtamacú Jesús chu xtamakalhthauakén xtatlahuamánalh nac tiji xtaamánalh nac cachiquin Jerusalén; Jesús xcapulanima xlacán caj xtatalatilhay, nì xtaamputún y xtalacalipuhuanṭilhay porque xtapecuán túcu ṭlan cahua xpáxtokli Jesús antá. Xamaktum Jesús túnuy camamacxtumipá xkalhacutiycán y tzúculh calitachuhuinán laṭa túcu xlá xámaj okspulay. ³³ Chiné cahuánilh:

—Lá eé huixinín ucxilhpátit amanáhu nac Jerusalén antaní amácalh quimacamastacán aquit Xatalacsacni Chixcú nac xmacancán xanapuxcun cura y xmakalhthauakenacán judíos; xlacán naquintalilhcaṭy naquimaknicán y naquintamalacapuy nac xlatatincán mapeksinanín romanos. ³⁴ Xlacán lan naquintalikamanán, naquintahuiliniy, naquintalacachujmaniy y acalístán naquintamakniy; pero aquit xliaktutu quilhtamacú cámaj lacastacuanán nac calinín.

Santiago y Juan tasquiniy Jesús aktum liṭlán

(Mateo 20.20-28)

³⁵ Acalístán xlakahuasán Zebedeo xcahuanicán Santiago y Juan talaktalacatzúhuilh Jesús y tahuánilh:

—Quimpuchinacán, clacasquináhu xquilatlahuaníhu aktum liṭlán huanṭu ccamak-squimputunán.

³⁶ Jesús cahuánilh:

—¿Túcu lacasquinátit naclahuay caj milacatacán?

³⁷ Xlacán tahuánilh:

—Acxnì huix nacamakatlajakoya xlihuak huanṭi tasitziniyán y natzucuya mapeksinana antá nac lipaxúhu mimpumapeksín, xquilamaxquíhu quilhtamacú xactahuilacháhu nac mimpaxtún xlacata naccatamapeksinanán.

³⁸ Jesús cakálhtilh:

—Huixinín niṭpara tzinú catziyátit huanṭu squimpátit. ¿Lacpuhuanátit pì ṭlan natayaniyátit nac amá lanca tapaṭin huanṭu aquit cámaj paṭiy?

³⁹ Xlacán takalhtínalh:

—Nacpaṭiyáhu.

Jesús cahuaniyá:

—Xlijana pimpátit lipaṭiyátit tapaṭin huanṭu aquit ámaj quiokspulay, y nachuna liṭum pimpátit paṭiyátit huanṭu aquit cámaj paṭiy, y juerza pimpátit tayaniyátit. ⁴⁰ Pero huá la huixinín lacasquinátit naccahuilíyan nac quimpaxtún acxnì nactzucuy mapeksinán, nì

aquit ccaatzij sino xman huá Quintlat Dios ámaj camaxquiy huanti camininiy y calikalhí-mácalh.

⁴¹ Acxnj tacátzilh xamapitziñ xtamakalhtahuakén huantu xtalacasquín Juan chu Santiago, tasitzínilh. ⁴² Jesús huak çatasánilh natatalacatzuhuiy y chiné çahuánilh:

—Huixinín catziyátit xlacata huanti xanapuxcun mapeksinanín xalac aktum pulataman xlacán huak taakchipay lata tu huí nac çachiquín y luu tlihueke tahuiiy xlimapeksín, naçhuná huanti xalactalipahu taakskahuimakhitij huantu takalhiy ni lactalipahu cristianos. ⁴³ Pero huixinín huanti quilatalapulayáhu niçhuná cataçquixtaxtunín, porque huanti luu talipahu litaxtuputún nac milakstipancán mejor huata caj cacalimacuánilh xamapitziñ y catláhuah huantu xlacán natalimapeksiy xcompañeros. ⁴⁴ Y naçhuná para taxtuyachá çatum la huixinín huanti camapeksiputún xamapitziñ compañeros xtachuná cumu la xapuxcu, huata xlá luu mininiy nalitaxtuy cumu la çatum tasaçua huanti na caj nakalhakaxmatniñ huantu nalimapeksicán. ⁴⁵ Xtachuná cumu la aquit Xatalacsacni Chixcú ni huá clakminít nac çaquilhتامacú laqui caj naquillimacuánicán, huata huá clakminít laqui çhuná naccalimacuaniy xamapitziñ, y naçhuna litúm laqui aquit nacmacamastay quilatámat xpalacata pi tlan naccapalakaxokonún xlatamatcán lhuhua cristianos.

Jesús mapacsay çatum lakatzín huanicán Bartimeo

(Mateo 20.29-34; Lucas 18.35-43)

⁴⁶ Táçhalh nac aktum çachiquín huanicán Jericó, caj xtatiipuntaxtumánalh luu lhuhua cristianos xtastalanimánalh Jesús. Acxnj aya xtataxtumánalh nac amá çachiquín çatum lakatzín huanicán Bartimeo xkahuasa xuanit Timeo, antá xuí nac xquilhpan tiji csquima limosna. ⁴⁷ Acxnj xlá káxmatli pi xtalacatzuhuiya Jesús xalac Nazaret amá lakatzín tzúculh quilhaniy:

—¡Jesús xliñtalakapasni David, catlahua liñlan caquimalacátlaniti!

⁴⁸ Lhuhua ti talacaquilhñilh xlacata cacs çaquilhua, pero xlá lihuaca tzúculh quilhaniy:

—¡Jesús xliñtalakapasni David, catlahua liñlan caquimalacátlaniti!

⁴⁹ Jesús çhókoj lalh y çahuánilh xamapitziñ cristianos:

—Çahuanítit camilh tamá lakatzín.

Y çatum alh tasaníy y chiné huánilh:

—Catuxçani, kahua; cataya porque Jesús tasanimán.

⁵⁰ Xlá lhken makósulh xmacatihuaca nac tiyat, laliñuan táyalh y talacatzúhuilh antaní xyá Jesús. ⁵¹ Jesús kalhásquilh:

—¿Túcu lacasquina cacláhualh milacata?

Amá lakatzín chiné kalhtínalh:

—Quimpuchiná, aquit clacpuhuán xaclacahuánalh.

⁵² Jesús huánilh:

—Tlaná lipaxúhu napina nac mínchic. Huix aya pímpat lacahuánana porque quilipahuánita.

Amá lakatzín acxnituncán lacahuánalh y na stalanilh Jesús antaní xlá xama.

11

Jesús tanuyachá nac xacachiquín Jerusalén

(Mateo 21.1-11; Lucas 19.28-40; Juan 12.12-19)

¹ Acxnj táçhalh nac aktum kestin huanicán Monte de los Olivos, xmalakatancs aktiy çachiquín çahuanicán Betfagé y Betania, umakolh çachiquín tapekstokuilakolh Jerusalén, Jesús camácalh çatij xdiscipulos ² y çahuánilh:

—Çapimpítit nac amá çachiquín huantu huilachi tuncán, acxnj nachipinátit nac aktum çiqui huixinín naucxilháti pi çiyahuacanít tantum burro huantu niñi a ketahuilay, laliñuan naxcutátit y nalitanátit. ³ Y para tícu nacahuaniyán túcu liñayátit, huixinín çahuanítit: “Quimpuchinacán maclacasquimputún y pálaç napuspitparay.”

⁴ Xlacán táalh y xlicana tamanóklhulh tantum burro xçiyahuacanít nac xtanquilhtín aktum çiqui lacatzú cmálacchi. Xlacán táxcutli ⁵ y huanti antá xtalayánalh lacatzú taúcxilhli huantu xtatlahuamánalh, chiné çahuánica:

—¿Túcu tlahuaputunátit? ¿Túcu liñayátit xcutatit tamá burro?

⁶ Amakolh discipulos çhuná takalhtínalh la xçahuaniñit Jesús y niaç tu çahuánicalh, camaxquicalh talacasquín natalén. ⁷ Talimínilh amá burro antaní xuí Jesús y taliketlapánilh çlakatcán, Jesús ketáhuí ⁸ y laliñuan táalh pekán çJerusalén. Lhuhua ti tzúculh tataramiy çlakatcán nac tiji antaní xlacama y makapitziñ tzúculh taçay lactzú xmakxpiniñ keske y na xtataramiy nac tiji.

⁹ Y lhuhua cristianos ti xtapulamánalh çahua ti xtastalanitilhay chiné tzúculh tamatasiy:

—¡Camaxquihu cácnit Dios! ¡Dios casiculanatláhuah eé chixcú huantí xlá macamima!¹⁰ ¡Dios casiculanatláhuah xlimapeksín huantú xlá malakachañtí xlacata naquincamapeksiyán naxhuná lə mapeksínalx xamakán quinquilhtzucutcán rey David! ¡Calakachixcuhíhu Dios caj xpalacata tų tlahuama!

¹¹ Pus chuná tanuchá Jesús nac Jerusalén, acalístán alh nac lanca pusiculan xalac Jerusalén. Y acxní kotanukolh çataampá xdiscopulos nac Betania porque aya xçasmalankama.

Jesús lacaquilhniy akatum suji porque nitų xkalhiy xtahuácat
(Mateo 21.18-19)

¹² Lichali tzisa Jesús tacaxpá nac Betania y laťa xtlahuama xlá tzúculh tzinca. ¹³ Alimácat úcxilhli akatum suji luu staknit xtáya xapalhma, alh ucxilha para xkalhiy xtahuácat pero nitų maclánilh acxní láchchalh porque ni xquilhtamacú xuanit lə natahuacay xtahuácat.

¹⁴ Jesús chiné huánilh amá suji:

—Aquit clacasquín pi niaj para çatum cristiano nahuaparay mintahuácat.
Y xtamakalhtahuakén huak takáxmatli huantú huánilh amá suji.

Jesús capulakaxtuy huantí xtastanamánalh nac lanca pusiculan xalac Jerusalén
(Mateo 21.12-17; Lucas 19.45-48; Juan 2.13-22)

¹⁵ Caj lipuntzú táchalh nac Jerusalén, Jesús tuncán tanulh nac lanca pusiculan y tzúculh çatamacxtuy huantí antá xtastanamánalh xahua tų xtatamahuanamánalh nac xtanquilhtín pusiculan, camakpuspítnilh xmesajcán huantí xtalakpalimánalh tumín xahua tų xtalakhiy xpalokoyucán canaspun y xtastay. ¹⁶ Niajtí máxquilh quilhtamacú xlacata natatanuyachá xlistat nac xtanquilhtín pusiculan. ¹⁷ Y chiné çahuánilh amakolh lacchixcuhuin:

—Nac xtachuhuín Dios huantú tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huan: “Umá quínchic luu cajhuá nalimáxtucán pi antá naquintakalhtahuakaniy xlihuak cristianos caníhuá xalanín”, pero huixinín aya limáxtunítatí cumu la xputatzeknicán kalhananín.

¹⁸ Makapitzín xmakalhtahuakenacán judíos xahua xanapuxcun cura takáxmatli huantú xlá xquilhuama huata tzúculh talacputzay lácu natahlay xlacata tzeke natamakniy, porque xtapecuaníy laťa xçamakalhchuhuiníy cristianos y xlihuak xtaçanajlaníy huantú xlá xcalitachuhuinán. ¹⁹ Acxní aya tzúculh çasmalankán Jesús çatataçaxpá xdiscopulos y çataampá çBetania.

Suji scacnit huantú tilacaquilhnih Jesús
(Mateo 21.20-22)

²⁰ Lichali lacatzisa lacatzú taťitáxtulh antaní xyá amá suji huantú tilacaquilhnih Jesús y taúcxilhli pi huak csaçakonit laťa xakán hasta xtankáxek. ²¹ Pedro lacapaçactáyalh y chiné huánilh Jesús:

—Quimpuchinacán, caúcxilhli amá suji huantú tilacaquilhni kotán, aya acsaçtayakonit.

²² Jesús chiné kálhtilh:

—Huá lílalx xlacata nalipahuanátit Dios. ²³ Pus luu xliçana ccahuaniyán para tícu nahuaníy eé keşín: “Catakeni la tahuila y capit tajuya nac pupunú”, para xlá canajlay y catziy pi chuná naquítaxtuy xliçana chuná amaj quítaxtuniy. ²⁴ Naxchunalítum para tícu namaksquinátit Dios acxní huixinín nakalhtahuakaniyátit, para lipahuanátit y catziyátit pi xlá amán camaxquiyán xliçana chuná nacaquítaxtuniyán. ²⁵ Naxchunalítum acxní huixinín nakalhtahuakaniyátit Dios, para tícu mintaçristiano taratlahuanítán y talamakasitzinítán, pus huata pulhá catapaťi y camatzankenani laquimpi Mintlatícán huantí huilachá nac akapún na nacamatzankenaniyán mintalakahincán. ²⁶ Pero para huixinín ni nalamatzankenaniyátit huantú çatlahuaninítán mintaçristiano, pus naxchuna Mintlatícán Dios huantí huilachá nac akapún na ni caticamatzankenaniyán mintalakahincán.

Huintí nitų taliucxilha xlimapeksín Jesús
(Mateo 21.23-27; Lucas 20.1-8)

²⁷ Tataspitpá nac Jerusalén y acxní xtalakchokopulay Jesús nac pusiculan talaktalacatzú-huilh xanapuxcun cura chu xmakalhtahuakenacán judíos, xahua lakkólutziñni mapeksinanín. ²⁸ Chiné takalhásquilh:

—¿Tícu xpalacata huix lişitziya laťa tų lama nac pusiculan? ¿Tícu máxquinítán limapeksín xlacata chuná natlahuaya?

²⁹ Pero Jesús çakálhtilh:

—Pus aquit na huí huantú camán çakalhputzayán, para huixinín naquilakalhtiyáhu pus aquit na nacaahuaniyán tícu quimáxquinít limapeksín xlacata huantú ctlahuay. ³⁰ Lanchuj tuncán çaquilahuanihu, ¿tícu máxquilh limapeksín Juan Bautista xlacata naaknunúnún, pi huá Dios osuchí lacchixcuhuin?

³¹ Xlacán tzúculh talajitakahchuhuinán, xtalakahasquín y xtalahuaniy:

—Para nahuaníyáhu pi Dios malakáchalh naquincahuaníyán: “¿Lácu chinchú ni lícanajlanítit huantu calitachuhuínán?”³² Y para nahuaníyáhu pi huá cristianos límapéksilh na nilay.

Pus nichuná xtalikalhtinamputún porque xtacatzíy pi luu lhuhua xcanajlanicanít xlacata pi Dios xlicana xmalakachañit Juan Bautista naliakchuhuínán xtalacapistacni, huá xtalipecyaníy xlihluhua cristianos; y xlacán ni tacatzílh lácu natakahlitán.³³ Chiné tali-huánilh Jesús:

—Ni ccatzíyáhu.

Jesús cakáhlitilh:

—Pus na nipara aquit cacticahuanín tícu quimaxquínit límapeksín xlacata laťa tu aquit tlan ctlahuay.

12

Xatakalhchuhuín ti ni xalacúan tasacuán

(Mateo 21.33-46; Lucas 20.9-19)

¹ Caj lipuntzú Jesús tzúculh camakalchuhuíníy cristianos, caj calitachuhuínalh aktum takalchuhuín, chiné çahuánilh:

—Maktum quilhtamacú xuí çatúm chixcú chalh nac xpucuxtu lhuhua xalíchánat uva. Xlá lihuana stilimpácalh, acalístán tláhuah aktum lanca torre antani natahuacay ti namaktakalha xtachánán. Y na tláhuah xpuchitni laquí antá nalakchita xivas acxní nachay. Ni makas quilhtamacú xlá camacuentájlilh makapitzín tasacuán xcatacuxtu, xlá alh latamay mákat cachiquín. ² Acxní lákchalh quilhtamacú laťa tzucuy çay y lakchitcán uvas, xlá malakáchalh çatúm xtasacua xlacata nacasquinicán huantu xlakchán xlá nachipay xatachitni uvas. ³ Pero xlacán tachípalh, lan taakkaxímilh, caj chunatá tama-campá y nítu tamáxquilh tachitni. ⁴ Amá xapuchiná púcuxtu malakachapá tunujlitúm xtasacua, pero xla taliactalanchípalh chíhuix, taákpakhlí y calahuá tahuánilh. ⁵ Xapuchiná çatacuxtu malakachapá açatúm xtasacua, pero xlá maknjcanchá. Nahuná lhuhua camalakachapá xtasacuán; huintí camaknjcalh y makapitzín çalakkaximícalh.

⁶ Amá kolutzín ahuatíyá chú xkalhíy çatúm xkahuasa luu xlicana xpaxquiy; xlapuhuán: “Para nacmalakachay quinkahuasa, max ahuyay natakaxmatniy huantu naca-huaníy.” Xlicana malakáchalh xkahuasa. ⁷ Y acxní çalákchalh amá kahuasa, amakolh tasacuán chiné tzúculh talahuaniy: “Huá tamá kahuasa ti natamakxteknikoy putum umá púcuxtu, huata mejor camaknjhu laquí aquinín naquinçatamakxteknikoyán.” ⁸ Amá xkahuasa xapuchiná amá púcuxtu tachípalh tamáknilh y tatamáçxtulh xtiyatlihua, táalh tamakán nac xquilhapán púcuxtu.

⁹ Jesús çakalhásquilh amakolh lacchixcuhuín huantí xtakaxmatnimánalh:

—¿Túcu huixinín lacpuhuanátit natlahuay amá xpuchina púcuxtu? Pus eé xapuchiná ámaj mín y nacamaknjikoy amakolh ni lacuán tasacuán y xlá nacamaxquiy xpuchanán tunuj tasacuán.

¹⁰ Huixinín, çpi niá líkalhtahuakayátit la tatzoknít xtachuhuín Dios nac líkalhtahuaka? Lacatum chiné tatzoknít:

Amá lanca chíhuix huantu titalakmákalh tzapsnanín porque titalacpúhua pi nítu límacuán, huata lançhú huá luu límacuama porque huá anít líjaxkoy laťa xliñanca çiqui.

¹¹ Pero huá Quimpuchinacán Dios huantí lachçañit xlacata chuná naquítaxtu y laquí aquinín caj cacs nalílacahuanáhu laťa túcu tlahuanít.

¹² Pus xlacán xtaçhilemputún Jesús porque xtaakataksnít pi caj xlcacsacnít umá takalh-chuhuín xlacata nacalímalacahuaniy. Pero cumu lhuhua cristianos xtalayánalh huantí xtacanajlanínit xtachuhuín pus tapéçualh chicá natasitziñiy, y huata mejor caj taakxtekyáhuah y taalhá.

Kalhasquincán Jesús para mininiy lakaxokõnuncán

(Mateo 22.15-22; Lucas 20.20-26)

¹³ Caj lipuntzú huantí xtasitziñiy Jesús tamalakáchalh makapitzín fariseos xahua ti xta-tayánalh rey Herodes, caj xtamakalhpuznaníputún chicá para túcu niñlán nacalichuhuínán mapeksinanín laquí chuná natamalacapuy. ¹⁴ Acxní talákchilh chiné takalhásquilh:

—Makalhtahuakená, ccatzíyáhu xlacata huantu huix huana luu huá talulóktat, y huix níticu líquihpuhuana y huaniya huantu niñlán tlahuama, maçqui lhuhua huantí ni taliucxilhputunán, huata lacasquina xliputum cristianos natalakapasa laťa lácu Dios lacas-quín natalatamay. Pus caquilhauaníhu, çpi lakchán laťa clakaxokõnuniyáhu amá xapuxcu gobierno xalac Roma? Çpi tlan clakaxokõnuniyáhu o niñlán la clakaxokõnumanáhu?

¹⁵ Jesús xcatzíy pi caj xtalakalhpuztamánalh y chiné çahuánilh:

—¿Túcu xp̄alacata huatiyá chú quilalacputzananimáhu huantü tlan naquilalimamako-siyahuayáhu? Calitátit okxtum tumín laqui nacucxilha.

¹⁶ Limínica okxtum tumín, acxn̄i úcxilhi Jesús cakalhásquilh:

—¿Tícu x̄lacapún talhc̄an̄it eé, y tícu xtacuhuini tatzoktahuilan̄it nac eé tumín?

Xlacán takalht̄inalh:

—Huá x̄lacapún xapuxcu mapeks̄iná romano.

¹⁷ Jesús cahuánilh:

—Pus camacamaxquítit gobierno huantü lakchán gobierno, y nachuná camacamax-quítit Dios huantü lakchán namacamaxquiyátit.

Xlacán caj cacs talacáhua y niaj xtacatz̄iy túcu natakhalasquimparay.

Jesús kalhasquincán para talacastacuanán n̄in

(Mateo 22.23-33; Lucas 20.27-40)

¹⁸ Acalist̄án táalh tatachuhuinán Jesús makapitz̄in saduceos. Umakólh cristianos xtahuán p̄i x̄listacn̄i ch̄atum cristiano n̄i catilacastacuan̄alh acxn̄i nan̄iy, pus huá xp̄alacata talika-lhásquilh:

¹⁹ —Makalhtahuakená, Moisés quincamakxteknin̄itán aktum tapéksit, para ch̄atum chixcú nan̄iy naakxtekmakán xpuscat y n̄itü takálh̄ilh xcamancán, tlan huatiyá ch̄atum xtalá natatamakaxtoka xyastá y natakalh̄iy xcamancán laqui n̄i nalaksp̄uta xtacuhuini xtalá huant̄i n̄ilh. ²⁰ Pus maktum quilhtamacú xtahuilánalh kalhatujún lakahuasán linatalán, xapuxcu tamakáxtokli, y n̄i limakas n̄ilh pero n̄i takálh̄ilh xcamancán. ²¹ Xlichat̄iy xtalá tatamakáxtokli xyastá, y n̄i limakas quilhtamacú xlá na n̄ipá y n̄ipara huá takálh̄ilh xcamancán. Na chuná oksp̄ulalh x̄likalhatutu. ²² Y putum x̄likalhatujuncán huak tatatamakáxtokli amá puscat, y n̄ipara ch̄atum takálh̄ilh xcamancán. Y n̄i limakas amá puscat na n̄ilh. ²³ Ch̄inchú acxn̄i x̄listacnicán natalacastacuanán nac calin̄in y natalatamap̄aray, ¿tícuya chixcú luu xpuscat amaj huán, pus huak tatatamakáxtokli xkalhatujuncán?

²⁴ Jesús cakálht̄ilh:

—Huixin̄in luu x̄licana aktzankan̄itátit porque n̄i catziyátit y n̄i akataksátit lácu huan xtachuhún Dios huantü tatzoktahuilan̄it nac likalhtahuaka, y na n̄ipara catziyátit lácu kalh̄iy x̄lit̄ihueke Dios, lácu xlá calikalh̄imachá x̄listacnicán n̄in nac akapún acxn̄i xlá nacamalacastacuan̄iy nac calin̄in. ²⁵ Porque acxn̄i n̄in natalacastacuanán nac calin̄in amakólh lacchixcuhuin̄i xahua lacpuscatn̄in niaj t̄i catitamakáxtokli, n̄ipara catitakálh̄ilh x̄lactumajancán huant̄i natamamakaxtoka, porque chuná natal̄ixtuy cumu la x̄ángeles Dios huant̄i tahuilánanchá nac akapún. ²⁶ Chú x̄lacata para natalacastacuanán n̄in, osuchí n̄i natalacastacuanán, ¿p̄i n̄i akataksátit lácu huamputún likalhtahuaka huantü tzokli Moisés acxn̄i xlá tzokli la tachuhuin̄alh Dios nac akatum atczu quihui acxn̄i xakxkotayama? Chiné huánilh: “Aquit xDios Abraham xahua xlá Isaac chu xlá Jacob.” ²⁷ Antá huamputún p̄i huant̄i talamánalh xastacná nac caquilhtamacú chu huant̄i aya tan̄in̄it lacxtum lámpara xastacnacú talamánalh, porque Dios n̄i huá xDioscán n̄in sinoque huant̄i talamánalh xastacná.

Jesús kalhasquincán xatúcu x̄limapeks̄in Dios tlak x̄lacasquinca

(Mateo 22.34-40)

²⁸ Ch̄atum xm̄akalhtahuakenacán judíos xlá xkalhakaxmatma la xcatalahuanima Jesús amá lacchixcuhuin̄i, y cumu akátaksli p̄i tlan xkalht̄inan̄it, na talacatz̄üh̄ilh x̄lacata nakalhp̄utzay, chiné kalhásquilh:

—Lata x̄lipacs limapeks̄in huantü Dios mastan̄it natlahuayáhu, ¿xatúcuya tlak x̄lacasquinca?

²⁹ Jesús kálht̄ilh:

—Huantü tlak x̄lacasquinca limapeks̄in lata x̄lipacs chiné huan: “Cakaxpátit ch̄atumu huixin̄in xalac Israel, huá Quimpuchinacán Dios xtastum huá Dios, n̄it̄i ach̄atum anán, y xmanhuá Mimpuchiná natlahuaya. ³⁰ Huá capaxqui y calipáhuanti Mimpuchiná Dios x̄li-huak minacú, x̄lihuak mil̄istacn̄i, x̄lihuak mintalacapastacn̄i y x̄lihuak mil̄it̄ihueke.” ³¹ Y x̄likampat̄iy limapeks̄in huantü na caj xtachuná, chiné huan: “Calakalhámanti mintacristiano xtachuná cumu la meçstulakalhamancana.” Huá lata umakólh kampat̄iy limapeks̄in n̄i anán akampatum huantü tlak x̄lacasquinca o huantü Dios lacasquin̄i namakantaxtiyáhu.

³² Amá xm̄akalhtahuakenacán judíos huánilh Jesús:

—Makalhtahuakená, luu cm̄atlant̄iy tú huana, pus x̄licana huantü huana, caj xman ch̄atum Dios kalh̄iyáhu y n̄it̄i anán ach̄atum. ³³ Pus x̄licana luu quil̄ipaxquitcán Dios x̄lihuak quinacujcán, x̄lihuak quintalacapastacnicán, x̄lihuak quil̄istacnicán y x̄lihuak quil̄it̄ihuekecán. Pus huant̄i tlahuay eé kampat̄iy limapeks̄in nac xlatámat atzinú makapaxuhuy Dios n̄ixachuná lata túcu nahuil̄inacán nac pusiculan, osuchí namakn̄inacán quitzistancán x̄lacata nalilakchixcuhuyáhu.

³⁴ Acxni káxmatli Jesús la akstítum kálhtilh amá chixcú, chiné huánilh:

—Pus huix akatákspat la Dios mapeksinamputún nac milatámat, y lampara niaj mákat natanuyapi nac xtapeksit Dios.

Acalistán niaj tícu kalhásquilh para túcu.

Jesús lichuhuínán huantí luu xlicana xtlat
(Mateo 22.41-46; Lucas 20.41-44)

³⁵ Antacú xlama Jesús nac pusiculan y tzucupaj camakalhchuhuínij cristianos, chiné çakalhásquilh:

—¿Túcu xlacata talihuán xmakalhthahuakenacán judíos xlacata pi Cristo huantí namín çalakmaxtuyán mat xlitlakapasni xamakán rey David nahuán? ³⁶ Porque maktum quilhtamacú huatiyá rey David acxni Espiritu Santo malacpuhuánilh chiné tilichuhuínalh Cristo:

Quimpuchiná Dios chiné huánilh çatum litúm ti na Quimpuchiná:

“Catahuila nac quimpaxtún xlacata naquintamapeksinana,

hasta acxni aquit naccamakatlajakoy putum huantí tasitziyán limacxtum natalakachix-cuhuyán.”

³⁷ Pus, ¿lácu chú lacpuhuanátit xlacata Cristo xlitlakapasni nahuán rey David para huatiyá David xçacñinaniy xliapaçuhuy, Quimpuchina?

Amá quilhtamacú luu lhuhua xtakaxmatniy xtachuhuin.

Jesús lhuhua huantu çaliyahuay xmakalhthahuakenacán judíos
(Mateo 23.1-36; Lucas 11.37-54; 20.45-47)

³⁸ Lata Jesús xcamakalhchuhuínij cristianos chiné çahuanipá:

—Skálalh catahuilátit ni naçakskahuimiyán amá mimakalhthahuakenacán huantí tamasiyuy xley Moisés. Xlacán tapulatamaputún lacpulhmán çhakacán y na talakatij huak naçacñinanicán antani naçaxakatlipaxtokcán nac tiji. ³⁹ Acxni taán nac pusiculan talacasqún nacalikalhícán tlak lacuán putáhuilh antanico natatahuilay, y nachuná tatlahuay antanico huí pupaxcua. ⁴⁰ Y huantí çanimakancanit lacchaján taakskahuimaklhtij xchiccán, laqui niñi mat nacatzij lácu xtayacán makas takalhthauakanij Dios. Pero niçpara tzinú tacatzij xlacata pi atzinú xlacán lan amakolh tapañinán.

Xlimosna çatum limaxken puniná
(Lucas 21.1-4)

⁴¹ Maktum quilhtamacú Jesús xuí lacatzú antani huilakolh cajas xla limosnas, xlá çaj xcauçxilhma cristianos lá xtamajumánalh tumín; y lacrrico xtamajuy lhuhua tumín. ⁴² Caj lipuntzú chilh çatum punina puscät luu xlicana limaxken xuanit, y nac aktum caja xlá májulh okxtij tumín xlá cobre nitúcu tuncán xtapalh xuanit. ⁴³ Jesús çatasánilh xtamakalhthahuakén, chiné çahuánilh:

—Xlicana çcahuaniyán, eé limaxken viuda atzinú lhuhua majunit tumín nac caja niçachuna amakolh lacrrico huantí tamajukonit lhuhua tumín. ⁴⁴ Pus xlacán tamastanit huantu aya xçakataxtuninít, pero xlá tamá puscät caj lata xçatapobre maçtakonit huantu xkahlhij tu xtilimacuánilh.

13

Jesús lichuhuínán lácu amaj laclay lanca pusiculan xalac Jerusalén
(Mateo 24.1-2; Lucas 21.5-6)

¹ Jesús aya xtaxtumächí nac lanca pusiculan xalac Jerusalén y çatum xdiscipulo chiné huánilh:

—Makalhthahuakená, cacauçxilhti laklilakátit chíhuix huantu liçaxtlahuacanit umá pátzaps xla pusiculan.

² Jesús kálhtilh:

—Luu tlan ucxílhpat umakolh chíhuix huantu liçaxtlahuacanit eé pusiculan, pero ni catziya xlacata niaj makas quilhtamacú eé pusiculan niaj catitasiyulh porque amácalh lactilhmicán y niaj para aktum chíhuix catitahuí antani xçahuilicanit.

Jesús lichuhuínán la amaj sputa caquilhtamacú
(Mateo 24.3-28; Lucas 21.7-24; 17.22-24)

³ Y acalístán çatáalh xdiscipulos nac aktum keštín huanicán Monte de los Olivos. Umá keštín luu xmalakatancs lanca pusiculan nac Jerusalén xuilachá. Acxni antá táchalh Jesús culucs táhui, y entonces Pedro, Santiago, Juan xahua Andrés talákalh y chiné tzeç takalhás-quilh:

⁴ —Clacasquináhu xquiláhuanihu túcuya quilhtamacú chuná amaj lakchán xlacata nalakponkamicán amá pusiculan. ¿Túcu nalitasiyuy huantu naliucxilhtiyayáhu xlacata nacatziyáhu aquinín pì aya kantaxtuma huantu lanchú quilalitchuhuñamanáhu?

⁵ Jesús čakálhtilh:

—Cuentaj catlahuátit nìtì nacaakskahuiyán. ⁶ Porque lhuhua tì natamín xtachuná cumu la aquit natalixtuxputún, y natahuán: “Aquit Cristo”, lhuhua huantì natataakskahuiy y natacanajlanìy xtachuhuñcán. ⁷ Nachunalitúm huixinín pimpátit kaxpatátit lata nalichuhuñancán canjhuá talamánal guerras, pero huixinín nì capecuántit porque talacasquín pì pulh chuná nalay. Pero putum eé cajcu xquilhtzúcut lata tì amaj lay acalístán. ⁸ Xlilhuhua laclanca pulataman ámaj talalacatahuacay tunu pulataman, y xlilhuhua cachiquín ámaj talamakasitziy tunu cachiquín. Tiyat lacaxtum amaj tachiqüy nac caquilhtamacú y nalay tatzincstat. Pero putum umá cajcu liquilhtzucuma nahuán lata tì amaj min lanca tapatín.

⁹ Pero huixinín catatlihuéklhtit xpalacata tì nacaokspulayán porque pimpacántit camacastaqanátit nac xpumapeksincán laclanca napuxcún, y nacamaPATINcanátit nac xpusiculancán judíos, nacalipincanátit nac xlacatincán reyes caj quimpalacata; chuná huixinín tlan naquilalichuhuñanáhu pì xlicana quilalipahuanáhu. ¹⁰ Pus lata nia lakchán nahuán quilhtamacú la nakantaxtuy huantu ccahuanimán umá quintachuhuñ huantu mastay laktáxtu amácalh lichuhuñanqocán xlicalanca caquilhtamacú y huak amácalh lakapascán. ¹¹ Y acxnì huixinín nacalipincanátit, nì calipuhuántit xlacata lácu nahuanátit, nìpara alisok calacapastáctit. Huixinín chuná nahuanátit huantu Dios nacamacatziniyán amá quilhtamacú, pus nì huixinín catichuhuñántit sino huá amá Espíritu Santo ámaj chuhuñán mimpalacatacán. ¹² Amá quilhtamacú sacstu linatlán taamánal talamacamastay xlacata nacamaknicán, y makapitzín nataliakskahuinín hasta masqui xcamancán laqú nacamaknicán, y makapitzín lakahuasán nataliakskahuinín hasta masqui xtlatcán laqú na nacamaknicán. ¹³ Huak cristianos ámaj casitziniyán caj xpalacata canajlayátit quintachuhuñ, pero huantì natayaniy y nì nalimaktextekayay xlacata pì quilipahuan hasta lata natitaxtukoy umá nilactlán quilhtamacú pus huá tamá ámaj maakaputaxtiy xlistacni.

¹⁴ Acxnì huixinín naucxilhátit pì kantaxtuma huantu títzokli profeta Daniel acxnì tilichuhuñal náta lácu nalikamanancán y lixcájnit nalimactucán amá luca xpusiculan Dios xalac Jerusalén, y antá nac xpulacni nayahuacán tzincun; acxnì huixinín huantì talamananchá nahuán nac xapulataman Judea catatzálal tuncán nac calacspijni. — Huantì likalhtahuakay eé libro caakátakli huantu lichuhuñama Jesús—. ¹⁵ Y huantì lahuacachá nahuán nac xakstín xchic, acxnì natactay xlacata natzalay, mejor nì catánulh xlacata namaxtuy para túcu nalén huantu kalhìy nac xchic. ¹⁶ Nachuná huantì anit nahuán nac xcatuhuán, mejor nì catáspitli cxchic xlacata namín tiyay clháka, mejor chunatá catzálal. ¹⁷ ¡Koxutanì amakolh lacchaján huantì luu acxnì amá quilhtamacú tatatatlay y niaj sacstu talamánal nahuán, osuchi huantì tamatziquiy nahuán cskatacán! ¹⁸ Calisquinítit Dios xlacata nìtu ticaputlakacanátit acxnì luu xquilht lonkni, ¹⁹ porque lhuhua tapatín ámaj lay amá quilhtamacú cumu necxnicú chuná a lay hasta lata Dios titláhuah catuxáhuat, y niaj para catilapá acalístán. ²⁰ Pero para Dios nì namachokoy amá quilhtamacú la ámaj lay tapatín nìpara chastum catiakaputáxtulh; pero xlá catziy huantu tlahuama y namachokoy porque calakalhamán cristianos huantì xlá calacsacnìt.

²¹ Y amá quilhtamacú para tícu nacaahuaniyán: “Eé caucxilhtit, amá chixcú huá Cristo”, osuchi tunu tì nahuán: “Umá chixcú huá Cristo”, huixinín nì cacanjlátit. ²² Porque natamín huantì nataakskahuinín y natahuán pì huá Cristo, y tunu tì natahuán pì Dios camalakananìt xlacata natalichuhuñán xtalacapastacni. Xlacán natatlahuay laclanca licácnit tascújut huantu naliucxilhcán xlacata takalhìy litlihueke, y laqú tlan natataakskahuinankoy; y na nacaakskahuiputún hasta huantì Dios calacsacnìt para tlan cahúa natamatlantìy. ²³ Huá xlacata ccahuaniyán, luu skálal catahuilátit porque alisok ccahuanimán huantu ámaj quixtuxuy acalístán.

Lácu namimparay Xkahuasa Dios
(Mateo 24.29-35, 42, 44; Lucas 21.25-36)

²⁴ Pero amá quilhtamacú acxnì aya tìtaxtukonit nahuán tapatín, niaj catitasiyulh chichinì nalacapucsuankoy; y papá niaj catimaxkakenal catzisinì. ²⁵ Amá stacu huantu tahlilánal nac akapún natatamokosa y huak lata tì huí nac akapún natalacchiquikoy y huilhaj nalakoy. ²⁶ Entonces putum cristianos naquintaxcilha aquit Xatalacsacni Chixcú y cmíamaj nahuán nac xlacni pulhni y natasiyuy lanca quililtlihueke xahua quilicácnit. ²⁷ Y aquit naccamalakachay ángeles xlicalanca caquilhtamacú hasta tlak xatankeny, y nachuná hasta antanì qujakasputa akapún xlacata nacamacxatumicán xlihuak xcamán Dios huantì calacsacnìt.

²⁸ Acán ucxilhátit tzucuy akayuja makapitzín quihui y tzucuy akaskatamparay, huixinín catziyátit xlacata pi aya talacatzuhuíma quilhtamacú lata lhacnán. ²⁹ Pus nachuna litúm acxni naucxilháit pi aya kantaxtuma huantu lanchú ccalitachuhuinamán, pus cacatzítit pi aya talacatzuhuíma quilhtamacú lata amácalh sputcán. ³⁰ Xlicana ccahuaniyán pi hasta niá tanikoy nahuán makapitzín huanti lanchú talamanalhcú acxni nakantaxtuy huantu lanchú ccalitachuhuinamán. ³¹ Luu lacatancs ccahuaniyán xlacata huak akapún chu caquilhtamacú masqui calaktzánkahl, pero quintachuhuin nílaj catilaktzánkahl hasta nakantaxtukoy huak lata tu clihuhuinanjit.

Niti catziy túcuya quilhtamacú amaj min Jesús

³² Pero huá lata túcuya quilhtamacú osuchi túcuya hora amaj lakchán niti catziy, na nipara aquit Xatalacsacni Chixcú, nipara ángeles xalac akapún, huata caj xman Quintlat Dios catziy. ³³ Pus huá xpalacata ccalihuanian lúu skalalh y chaçatziya catahuilátit porque ni catziyátit túcuya quilhtamacú amaj lakchán. ³⁴ Nachuná amaj quitaxtuy cumu la çatum chixcú huanti an paxialhnán mákat, pero acxni niá an, çamäuentajly xtasacuán nac xchic y çamäcamaçquiy çatunú xtascujutcán, y yahuay çatum nac lanca málacchi laquj namalaquiniy xpuchiná acán namimparay. ³⁵ Pus nachuna huixinín skálalh catahuilátit porque ni catziyátit túcuya quilhtamacú camaj min aquit, para acán tzißuama, osuchi lá naitatlay tzißni, o acxni natasay puyu, osuchi acxni naspalhcahuankoy, o acxni çahuuinítá. ³⁶ Pus lúu skálalh catahuilátit porque, ¿chí para xamaktum ni licatzihuilátit nahuán acxni nactaxtuyachi y lhtatapátit nahuán? ³⁷ Eé huantu ccahuanimán huixinín nachuná clacasquín catacátzilh huak amakapitzín cristianos huanti naquintakalhkalhí acán nacmín, xlacata skálalh catatáhuí.

14

Huanti tatalamakasitziy Jesús talilacchuhuinán lácu natamakniy

(Mateo 26.1-5; Lucas 22.1-2; Juan 11.45-53)

¹ Aktiy quilhtamacú xtanzakay xlacata nalakchán xpaxcuajcán judíos xla taakspuntzalín acxni xlihuak cristianos xalac Israel xtahuay caxtilánchahu huantu nítu kalhij levadura. Amákolh xanapuxcun cura xahua xmakalhtahuakenacán judíos tzúculh talilacchuhuinán xlacata lácu tlan natachipay Jesús, nataliakskahuinín y acalístán natamakniy. ² Pero xlacán xtaquilhuamánalh:

—Ni cachipáhu acxni lúu xquilhtamacú xapaxcuaj taakspuntzalín porque lñuhua cristianos natasitziy huanti tapaxquiy.

Chatum puscat liakpaxiy perfumes Jesús

(Mateo 26.6-13; Juan 12.1-8)

³ Jesús xanít lakapaxialhnán Simón amá chixcú huanti xmapacsanjit acxni xkalhij aktum lixcájnítit tajátat huanicán lepra, xlá antá xuilachá nac Betania. Jesús xuí nac mesa xuyayama acxni chilh çatum puscat xlimín pañum lameta xatlán perfume xla nardo xánat lúu taparaxlá xuanjit xtapalh amá quilhtamacú. Makálhkelh lameta y liakpaxikolh perfume nac xaxxaka Jesús. ⁴ Huanti antá xtahuilánalh lacatzú tzúculh tasitziniy amá puscat y chiné tzúculh talahuaniy:

—¿Túcu xpalacata lúu caj páxcat tláhuah eé xatlán perfume? ⁵ Pus tlan xtilistácalh lihuacay aktutu ciento denario tumín, y huantu xtitástokli xatumín xticalimaktayácalh laklimaxkenín.

Jesús çakalhakáxmatli huantu xlacán xtaquilhuamánalh ⁶ y chiné çahuánilh:

—¿Túcu xpalacata limaaklñuhuyátit eé puscat? Porque huantu xlá tlahuani lúu xlicana tlan. ⁷ Pus huanti laklimaxkenín talamánalh cristianos ankalhíná çatalamán nahuán nac milakstipancán, y tlan nacamaktayayátit acxni huixinín nalacpuhuanátit, pero aquit niáj makas quilhtamacú cacticatalamán. ⁸ Huantu xlá tlan lacpúhuah pus çuná tláhuah, y masqui ni catziy xlá alisok quilhtahuapúxtulh perfumes laquj acxni naquimacnuacán masqui niáj tu caquilhtahuácalh. ⁹ Xlicana ccahuaniyán pi lata chá nícu nalichuhuinancán xtachuhuin Dios xlicalanca caquilhtamacú na nalichuhuinancán huantu tláhuah eé puscat laquj huak nalilacapastacán.

Judas çatalacaxlay huanti tasitziniy Jesús

(Mateo 26.14-16; Lucas 22.3-6)

¹⁰ Judas Iscariote huanti xtatapeksiy amá xkalhacutiy xdiscípulos Jesús alh çatachuhuinán huanti xtasitziniy Jesús xanapuxcun cura laquj nacatalacaxlay y nacamacamaçquiy. ¹¹ Acxni xlacán takáxmatli huantu xcamalacnuimácalh xlacán tapaxhuakólh, talitayánilh pi natamaxquiy tumín; Judas tzúculh lacputzay lácu natlahuay xlacata namacamastay Jesús.

Jesús ahuata c̄aṭahuayán xdiscípulos c̄aṭotanún

(Mateo 26.17-29; Lucas 22.7-23; Juan 13.21-30; 1 Corintios 11.23-26)

¹² Acxni lákchalh amá quilltamacú xtamakotanín xpaxcuajcán judíos xla taakspuntzalín acxni xlacán tahuay caxtilánchahu huantu n̄it̄u kalh̄iy levadura y acxni camaknicán xalactz borrego huantu l̄ilakachixcuhuinancán nac amá paxcua, xtamakalhtahuakén Jesús chiné takalhásquilh:

—¿N̄icu lacasquina nacanáhu caxtlahuayáhu huantu nahuayáhu eé xtamakotanín paxcua?

¹³ Pus Jesús camalakáchal̄h ch̄at̄iy xdiscípulos xlacata natacaxtlahuay amá tahuá, y chiné c̄ahuánilh:

—Capimp̄it̄it̄ nac c̄achiquín y antá huixinín naucxil̄h̄at̄it̄ ch̄at̄um ch̄ixcú cucalema p̄atum st̄un ch̄úchut. Castalan̄it̄it̄ ¹⁴ y antaní natanuyachá n̄a antá catan̄it̄it̄, c̄ahuan̄it̄it̄ xp̄uchina ch̄iqui: “Huan quimalkalhtahuakenacán: ¿N̄icu huí amá pulactum ch̄iqui antaní nacc̄a-huay quintamakalhtahuakén tahuá xla taakspuntzalín eé tzisni?” ¹⁵ Xlá nacalenán, nac x̄liquilh̄mact̄iy ch̄iqui nacamásiyuniyán pulactum ch̄iqui juerza tzinú calaclanca y pacsá kalh̄iy t̄u tamaclacasquín, antá huixinín cac̄axtlahuat̄it̄ quintahuajcán huantu nahuayáhu eé tzisni.

¹⁶ Y amak̄olh̄ disc̄ipulos táalh̄ nac c̄achiquín, x̄licana chuná tamanók̄lhulh̄ l̄ata t̄u x̄c̄a-huan̄it̄it̄ Jesús, xlacán antá tac̄axtl̄ahualh̄ tahuá huantu natal̄ilakachixcuhuinán xp̄axcua taakspuntzalín.

¹⁷ Acxni aya tz̄isualh̄, Jesús cat̄áchil̄h̄ x̄makapit̄z̄in̄ xdiscípulos ¹⁸ y p̄utum tat̄áhui xlacata natahuayán. Acxni luu xquilh̄ta xtahuayamánal̄h̄ Jesús c̄ahuánilh̄:

—X̄licana c̄ahuaniyán p̄i ch̄at̄um nataxtuyachá milip̄utumcán huan̄t̄i naquimacama-st̄ay nac xmacancán huan̄t̄i quintasit̄z̄iniy.

¹⁹ Xlacán luu sn̄un tal̄ip̄úhua y tz̄uculh̄ tal̄akalhasquín ch̄at̄um āch̄at̄um:

—¿Max̄ aquit̄ cámaj macamast̄ay?

Y ch̄at̄um huampá:

—¿Ahuayu max̄ aquit̄ cámaj liaskahuinín?

²⁰ Jesús cakálhtil̄h̄:

—L̄ata milikalhacut̄iyacán ch̄at̄um nataxtuyachá huan̄t̄i lakxtum quintatamakajuma nac quimpul̄atucán. ²¹ Pus chuná likantaxtuma huantu tatzok̄tahuilan̄it̄ nac l̄ikalhtahuaka huantu naquiakspulay aquit̄ Xatalacsacni Ch̄ixcú; pero koxutá amá ch̄ixcú huan̄t̄i am̄aj quimacamast̄ay. ¡Xat̄l̄án x̄t̄ihua p̄i n̄i xtilacáchil̄h̄!

²² Y l̄ihuán xtahuayamánal̄h̄ Jesús t̄iyal̄h̄ mactum caxtilánchahu, p̄axcatcatz̄in̄ilh̄ Dios xtahuá, y acxni lakchékelh̄ camáxquilh̄ xdiscípulos y chiné c̄ahuánilh̄:

—C̄at̄iyátit̄ y c̄ahuátit̄ eé caxtilánchahu porque huá l̄itaxtuy quintiyat̄l̄ihua.

²³ Acal̄istán̄ tiyapá p̄atum vaso xchúchut uva, paxcatcatz̄in̄ilh̄ Dios, camáxquilh̄ xtamakalhtahuakén; y huak̄ tal̄ikótnulh̄ acatzun̄in̄ huantu xtajuma cvaso. ²⁴ Y chiné c̄ahuánilh̄:

—Huá eé xchúchut uva l̄itaxtuy quinkalhni huantu nastajtamakán xp̄alacatacán putum cristianos laqūi nacatz̄icán liputum p̄i Dios tlahuan̄it̄ xasasti xtalacaxlán̄ l̄a nacalakmaxtuy.

²⁵ X̄licana c̄ahuaniyán p̄i n̄iaj maktum cactil̄ikótnulh̄ xchúchut uva hasta acxni namalakch̄an̄iy quilltamacú l̄a nac̄l̄ikótnún̄ tunu xasasti xchúchut uva nac xp̄axt̄ún̄.

Jesús lichuhuinán xlacata Pedro am̄aj huan̄ p̄i n̄i lakapasa

(Mateo 26.30-35; Lucas 22.31-34; Juan 13.36-38)

²⁶ Acxni l̄a taquilh̄tikolh̄ kam̄atum salmo taampá nac amá k̄est̄in̄ huanicán Monte de los Olivos. ²⁷ Y antá c̄ahuánilh̄ Jesús:

—Eé tzisni p̄utum huixinín naquilatz̄alamakanáhu. Pus chuná am̄aj kantaxtuy l̄a titzók-nulh̄ ch̄at̄um profeta acxni mal̄acpuhuánilh̄ Dios: “Aquit̄ nacm̄ast̄ay quilltamacú camak-n̄icalh̄ xmaputz̄uayin̄a borregos y putum borregos natatakahuan̄ikoy.” ²⁸ Pero acxni aquit̄ nac̄l̄acastacuanán̄ nac cal̄in̄in̄ pulh̄ nacamparay nac Galilea laqūi antá natanok̄lh̄acháhu.

²⁹ Pedro huánilh̄:

—Masqui putum catatz̄alamakán, aquit̄ n̄i cactiaktekmakán.

³⁰ Pero Jesús huánilh̄:

—X̄licana cuaniyán p̄i eé tzisni acxni n̄ia tasay nahuán x̄limakt̄iy p̄uyú, huix huan̄it̄atá nahuán maktutu p̄i n̄i quilakapasa.

³¹ Pero xlá chiné huanipá:

—Masqui n̄a acxtum x̄quintamaknicanti, pero n̄i cactihua p̄i n̄i clakapasán.

Y x̄makapit̄z̄in̄ disc̄ipulos huak̄ chuná tahuánilh̄.

Jesús an kalhtahuakan̄iy Dios nac Getsemani

(Mateo 26.36-46; Lucas 22.39-46)

³² Acxñj táchalh nac aktum caquihuñ huancán Getsemaní, Jesús chiné cahuánilh xdiscípulos:

—Uú catahuilakétiť lihuán ucámaj kalhtahuakaníy Dios.

³³ Xman huá catáalh Pedro, Santiago y Juan alacatunu cálelh. Antá caj xamaktum tzúculh liakatiyún y liliľpuhuán tu xámaj akspulay. ³⁴ Y chiné cahuánilh:

—Luu xlicana cmaklhcatzjy aktum talľpuhuán nac quinacú, lampara cámaj niy. Uú catahuilátiť pero ñj calhtatátiť.

³⁵ Jesús alh tzinú antaní tlak lakamákat, tatzokóstalh nac catiyatni, huánilh Dios para tľan ñj mxáxquilh tpaťín huantu xámaj lakchán. ³⁶ Y chiné kalhtahuakánilh Dios:

—Quintľat Dios, huix huak tľan catuáhuá tľahuaya, pus para huix lacasquina ñj caqui-maxqui eé tpaťín, pero ñj calalh huantu aquit clacasquín sinoque huá calalh mintapaxuhuán.

³⁷ Taspitpá antaní xtahuilánalh xtamaľalhtahuakén pero xlacán pľutum xtalhtatamánalh. Chiné huánilh Pedro:

—Simón, ¿ľácu pi ľhtatápať? ¿ľácu pi ñľay lacatayani canacaj aktum hora talhtata? ³⁸ Skáľalh catahuilátiť y cakalhtahuakanítiť Dios ľaquí ñj natatľajjyátiť acxñj nacatzaksacanátiť. Pus masqui miľstacnicán luu xlicana akstítum ľipinátiť xtalacapaťstacni, mintiyatľihuacán ñj tayaníy porque ñj kalhij ľitlihueke.

³⁹ Jesús ampá kalhtahuakaníy Dios y chunalítum quiliľakátlilil cumu ľa xapľulh. ⁴⁰ Acaliľtan ampá antaní xtahuilánalh xdiscípulos pero xlacán xtalhtatamanampá porque ñj-ajľay xtalacatayaníy xlakastapucán talhtata. Y acxñj tzúculh caxakatľiy Jesús, xlacán ñj xtacatzjy ľácu natakalhtinán. ⁴¹ Xľá ampaj kalhtahuakaníy Dios xľimaktutu, y acxñj quításpitli chiné cahuánilh:

—¿Pi chunacú ľhtatapátiť y jaxpátiť? Niaj chuná catľahuátiť porque aya lakchaniť quilh-tamacú ľa naquimacamáťstacn aquit Xatalacsacni Chixcú nac xmacancán huantí quinta-sitjiniy. ⁴² Laľihuán cataquítit porque aya mima huantí naquimacamáťstay.

Jesús chilencán

(Mateo 26.47-56; Lucas 22.47-53; Juan 18.2-11)

⁴³ Jesús xchuhuñnamajcú acxñj talákchilh ľhuhua cristianos huá xcapulanitľihay xdiscípulo huancán Judas Iscariote. Catuáhuá xtalimín, huñtiť xľimín espada, makapitjzn ya quihui. Umaľólh lacchixcuhuiñ huá xtamaľalakachaniť xanapuxcún cura, xahua xmakalhtahuakenacán judíos y lakkolutzinni huantí xtamaľeksinán. ⁴⁴ Judas huantí macamáťstalh xcahuaniñiť ľácu natalilakapasa ľaquí natalén:

—Huantí quit naclacatzuca huá cachipátiť y calipítit.

⁴⁵ Acxñj ľákchalh, laktalacatzúhuilh y chiné huánilh:

—Uú clakmimán, maľalhtahuakená.

Lanchuná huanikolh lacátzucľi. ⁴⁶ Y makapitjzn tachipalh Jesús ľaquí natalén cumu ľa çatum tachín.

⁴⁷ Chatum xdiscípulo xtat máxtulh xespada y caťtínilh xtakén çatum xtasacuacán huantí xtamaľalakachaniť xanapuxcun cura. ⁴⁸ Jesús cahuánilh amaľólh lacchixcuhuiñ:

—¿Túcu xpalacata huixinín tanitátiť quilaľchipayáhu cumu ľa çatum kalhaná y hasta ľitanitátiť espada xahua quihui? ⁴⁹ Chali chali aquit antá xquilaľcuilľahua acxñj xaccamaľalchuhuiñ cristianos, pero necxni xquilaľchiléhu; pero juerza huá chuná quilitáxtulh xlacata nakantaxtuy huantu tatzokétiť nac ľikalhtahuaka tu ámaj quiakspulay.

⁵⁰ Y pľutum xdiscípulos tatzalamákalh, sacstu taakxtekyáhuah Jesús. ⁵¹ Pero chatum xdiscípulo cstalanima antaní xlacemaľa Jesús nac pumaľeksjn; acxñj ucxilľca na xamácalh chipacán. ⁵² Chipanica chľakat, pero cumu caj xamactum caj ľa sáľana, huata xľá tapúxtulh chľakat y xalhtantala tzáľalh.

Xanapuxcún cura tamaľalhapaliy Jesús

(Mateo 26.57-68; Lucas 22.54-55, 63-71; Juan 18.12-14, 19-24)

⁵³⁻⁵⁴ Huata Pedro na tistalánilh tlak tzinú lakamákat hasta ľichánalh Jesús nac xpumaľeksincán cura y antá xľá tamaľxteki antaní xtahuilánalh policías y tzúculh cataskón. Pľutum xanapuxcun cura xahua lakkolutzinni huak tatamacxtúmilh xahua xmaľalhtahuakenacán judíos. Caj ľipuntzú ľimínca Jesús nac xlacatín xapuxcu cura.

⁵⁵ Makapitjzn xanapuxcun cura xahua huantí xalactalipahu maľeksinanín tzúculh talacputzay ľácu tľan natamakñiy Jesús, pero niťu tamaľánilh huantu nataliyahuay.

⁵⁶ Masqui makapitjzn cristianos catuáhuá tzúculh tahuán huantu xtalijahuay pero acaliľtan xtzucuparay talaľimaľalhuhuiy porque ñj acxtum xtalicatzjy huantu xtaaksanina-mánalh. ⁵⁷ Y makapitjzn tatayalh, chiné taliakskahuálnh:

⁵⁸—Aquinín ckaaxmatnítáhu pì chiné huá tamá chixcú: “Aquit naclactlahuay eé xpüsilculan Dios huantü tacaxtlahuaniñ lacchixcuhuín pero caj xliaktutu quilhtamacú aquit nactlahuay aktum pero atzinü xatlán nixachuná huantü tlahuanit lacchixcuhuín.”

⁵⁹ Pero nìpara chuná acxtum xtalìcatzìy huantü xtaliaksaninamánal y nìtù xtamatlantìy huantü xtalìyahuamánal.

⁶⁰ Acxnì táyalh huantì luu xapuxcu cura, chiné huánilh Jesús:

—¿Lácu pì nìtù catikalhtínanti? ¿Pì nì kaxpátpat láta túcu talìyahuamán umákolh lacchixcuhuín?

⁶¹ Jesús nìtù kalhtínalh, caj xman cacs táyalh. Pero amá xapuxcu cura amaktum kalhasquimpá y huánilh:

—¿Pì xlicana huix Cristo huantì Xkahuasa Dios?

⁶² Jesús huánilh:

—Xlicana aquit Cristo. Y namín quilhtamacú acxnì huixinín naucxilhatit lá aquit Xatalacsacni Chixcú cuilachá nahuán nac xpaxtün Dios, y naxhuná lá aquit cmimaparachá nahuán nac xlacni puclhni.

⁶³ Amá xapuxcu cura xtítli clhákat laqù pütum nacatzìcán pì sítzilh, y çahuánilh xcompañeros:

—¿Túcuajya testigos tilacasquináhu? ⁶⁴ Caj xpalacata xtachuhuín eé chixcú talalacataquinít Dios, aya kaxpáttit. ¿Túcu natlahuaniyáhu, huixinín lacpuhuanátit?

Xlihuak huantì antá xtahuilánalh takalhtínalh:

—¡Mejor camakñìcalh!

⁶⁵ Makapitzín tzúculh talacachujmanìy, talìlakáchilh mactum lhákat, talakakáxilh y chiné tzúculh tahuaniy:

—Camalakchipini, ¿tícu lakakaxín?

Lanchuná tatlahuakolh çamacamaçquìcalh policías y xlacán naxhuná tzúculh talakakaxiy.

Pedro nì litayay para lakapasa Jesús

(Mateo 26.69-75; Lucas 22.56-62; Juan 18.15-18, 25-29)

⁶⁶ Antaní xcaatškoma Pedro makapitzi policías chilh chatum csquitihuíná xapuxcu cura. ⁶⁷ Acxnì úcxilhli pì antá cskoma, cacs lacacácnìlh y chiné huánilh:

—Huix nà xtalapulaya Jesús xalac Nazaret.

⁶⁸ Pedro nì litáyalh y kálhtìlh:

—Nì aquit, nì clakapasa tamá chixcú huantì huix huanípat.

Táxtulh nac quilhtín antaní lactanuçán acxnìtiyá tásalh tantum puyú. ⁶⁹ Amá squitihuíná cacs lacaucxilhpá Pedro y tzúculh çahuaniy huantì antá xtalayánalh:

—Xlicana huá eé chixcú nà xtaçkalhtahuakén Jesús.

⁷⁰ Pedro nì litayapá para çana lakapasa, y caj lipuntzú amákolh policías huantì antá xtahuilánalh lacatzú tzúculh tahuaniy:

—Xlicana huix nà xtalapulaya Jesús porque huix xalac Galilea, caj huá tuncán mintachuhuín tlán lìlakapascana.

⁷¹ Pedro tzúculh liaklhuhuatnán y chiné çahuánilh:

—Te Dios nì clakapasa aquit tamá chixcú, y hasta nì ccaatzìy tícu lìchuhujnampátit.

⁷² Acxnì káxmatli pì tásalh xliaktiy puyú xlá lacapástacì huantü xuaninít Jesús: “Acxnì niá tasay nahuán xliaktiy puyú huix pìmpat huana maktutu pì nì quilakapasa.” Pedro luu xlicana lipúhua acxnì lacapástacolh pì xlicana kantáxtulh huantü xuaninít Jesús y tzúculh tasay.

15

Pilato makalhapaliy Jesús

(Mateo 27.1-2, 11-14; Lucas 23.1-5; Juan 18.28-38)

¹ Acxnì xkakakolh amá tzišnì tatamactumjpa xanapuxcun cura chu xmaçkalhtahuake-nacán judíos xahua lakkolutzìnni, y tachín tálelh Jesús nac xlacatün mapeksiná Pilato. ² Xlá maçkalhapálilh Jesús y kalhásquilh:

—¿Pì xlicana huix xreycán judíos?

Jesús kálhtìlh:

—Xlicana huantü quilhuámpat porque aquit xlicana rey—huánilh.

³ Y huantì xtasitziñiy catuhuá tzúculh talìyahuay taaksanín. ⁴ Pilato táyalh y huánilh Jesús:

—¿Lácu pì nìtù catikalhtínanti? ¿Pì nì kaxpata pì catuhuá talìyahuamán umákolh lacchixcuhuín?

⁵ Pero Jesús nìtù kalhtínalh y huá xlacata niáj cátzìlh Pilato túcu nakalhasquín.

*Pilato limapeksínán camakñicalh Jesús**(Mateo 27.15-31; Lucas 23.13-25; Juan 18.38-19.16)*

⁶ Acxñi xlakchán xapaxcua taakspuntzalin xlismaninjt Pilato xmakxtéka chatum tachín porque chuná xtalísquininy putum lacchixcuhuín. ⁷ Y nac pulachin xtanuma chatum tachín xuanicán Barrabás chu xcompañeros huanjtí xtamalacatzuquinjt tasjtzi nac xcachiquincán y lhuhua cristianos xtamakñinjt. ⁸ Y caj lipuntzú tachilh lhuhua cristianos, tzúculh tasquininy Pilato xlacata nacamakxtekniy chatum tachín cumu la xtalísmaninjt. ⁹ Pero Pilato çakalhásquilh:

—¿Pí lacasquinátit huixinín cacmáxtekli xreycán judíos?

¹⁰ Porque Pilato xcatziy pí caj xtaquichcatzán xanapuxcun cura por eso xtalímacamaxquinjt. ¹¹ Pero xanapuxcun cura lalihuán tzúculh tamakalhchuhuinjy cristianos laquj mejor catásquilh xlacata camakxtéka Barrabás. ¹² Pilato çakalhasquimpá:

—¿Y túcu lacasquinátit naclahuaniy amá chixcú huanjtí huixinín huaniyátit xreycán judíos?

¹³ Xliputum cristianos tzúculh taquilhán:

—¡Çapekextokohuaca nac cruz!

¹⁴ Pilato çahuanipá:

—¿Pero túcu ntlán tlahuanijt?

Pero xlacán caj tzucupaj taquilhán:

—¡Çapekextokohuacacalh nac cruz!

¹⁵ Cumu Pilato nj xlacasquin túcu nasitziñiy pus huá limáxtekli Barrabás y mapeksínalh xlacata nakesnokcán Jesús, acalístán camacamáxquilh tropa laquj xlacán natapekextokohuacay nac cruz.

¹⁶ Amaçolh tropa tálelh calakuán pero cypulacni xpumapeksín Pilato antanícu putum tropa xtatamacxtumínjt. ¹⁷ Xlacán tamaláxtulh chlákat Jesús y tamalhákelh mactum xapustapuhua lhákat cumu la xla rey, y taacuújilh nac xakxaka aktum corona xla lhtucún. ¹⁸ Y tzúculh tamatasijy:

—¡Çaneçxnicahuá calatámalh xreycán judíos!

¹⁹ Tzúculh taliaksnokmijy kantum lasasa y talacachujmánilh, talakataquilhpútalh y tata-zokostánilh xtachuná cumu la tlahuacán nac xlacatín chatum rey. ²⁰ Acxñi talikamanankolh, tamaláxtulh amá xapustapuhua lhákat y huá tamalhákelh huantú luu chlákat Jesús. Acalístán tatamáxtulh nac quilhtín y tálelh antaní napekextokohuacacán nac cruz.

*Jesús pekextokohuacacán nac cruz**(Mateo 27.32-44; Lucas 23.26-43; Juan 19.17-27)*

²¹ Chatum chixcú xalac Cirene xuanicán Simón xlakahuasán xçahuanicán Alejandro y Rufo, xlá xquítaspitma nac xçatuhuán y antá xtáxtuma antaní xtalayánalh tropa acxñi tachipapáxtokli makapitzín tropa y akchú tamalénilh xcruz Jesús. ²² Antá léncalh Jesús nac aktum kestín xuanicán Gólgota. Eé tachuhuín huamputún: Çxaclúcut Njn. ²³ Acxñi antá licháncalh Jesús, maxquícalth nahuay cuhu huantú xlakmacancanijt lícuchu laquj nj namaklhcatzijy huanicán mirra. Xlá caj makalhuanjcalh y nj hualh.

²⁴⁻²⁵ Camaknajatza hora xuanijt acxñi pekextokohuacacalh nac cruz. Amaçolh tropajni tzúculh taljmacán suerte chlákat Jesús laquj xaticu nalakchán. ²⁶ Nac xacpún cruz xtoko-huacacalh pitzú páklihat antá xuan túcu xpalacata xlimakñicanijt, y nac páklihat chiné xtatzokñjt: “Huá eé chixcú xreycán judíos.” ²⁷ Y na antá xçapekextokohuacacanjt chatijy kalhananj, chatum xpekstácat Jesús y chatum xpekxuqui. ²⁸ Pus chuná líkantáxtulh huantú xtatzoktahuilanijt nac líkalhtahuaka lata tu xámaj paxtoca Cristo: “Cumu la chatum kalhaná limáxtulh.”

²⁹ Çatíhuá tj antá xtáxtaxtuy marí xtaljkalhkamanán, xtatalacalcata y chiné xtahuaniy:

—¡Çinichú cumu huana pí nalactlahuaya lanca quimpusiculancán y caj liaktutu quilhtamacú nayaahuaya tunu atzínú xatlán! ³⁰ ¿Túcu chú lani? ¿Lácu pí ñilay chú taçtaya nac cruz y calakmaxtúcantí meçstu?

³¹ Makapitzín xanapuxcun cura xahua xmaçkalhtahuakeñacán judíos, naçhuná xtaljkalhkamanán, chiné xtahuán:

—¡Çinichú cumu tlan camapáscalh atunu cristianos pus chú calakmaxtúcalh sacstu!

³² Para xlá xlicana huá Cristo osuchí xreycán judíos sacstu catáçtalh nac cruz xlacata naliucxilháhu y chuná chú nacanañlaniyáhu.

Amaçolh kalhananj naçhuná xtaljkalhkamanán.

*Jesús ñiy nac cruz**(Mateo 27.45-56; Lucas 23.44-49; Juan 19.28-30)*

³³ Amá quilhtamacú, max cumu luu tastúnut xuanit, acxnj chunatá laṭa capucsuankolh nac amá pulataman y hasta camaktutu hora xalac cakotanún acu caxkakapá. ³⁴ Y na luu acxnitiyá chú amá hora Jesús luu palha chiné catásalh:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? —eé tachuhuín huamputún: “Papá Dios, ¿túcu xlacata qui-liaxtekmakanita eé quilhtamacú?”

³⁵ Makapitzín lacchixcuhuín huantj antá xtalayánalh takáxmatli y chiné tzúculh tala-huaniy:

—¡Jó! Cakxapáttit, tasanima profeta Elías.

³⁶ Chaṭum tokosún alh lilaṭa xaxcuta vinagre caj la panámac y maakánulh nac kantum lasasa quihui, liṭamacayáhuah laquj nahuay Jesús. Y chiné cahuánilh makapitzín:

—Calakelh para namín maṭtj profeta Elías.

³⁷ Amaktum luu palha tásalh Jesús y aya tuncán nilh. ³⁸ Acxnj nilh Jesús amá lanca lhákaṭ xliṭakatlapanancán nac lanca pusiculan xalac Jerusalén pumakatiy huá laṭa sacstu taláctiṭli tzucuchá talhmán hasta tutzú. ³⁹ Chaṭum capitán romano antá xlaya lacatzú antaní xuaca Jesús, xlá huak káxmatli lácu chuhuínalh y úcxilhli acxnj nilh. Xlá chiné huá:

—Xliçana, eé chixcú Xkahuasa Dios xuanit.

⁴⁰ Y antá na caj mákat xtalacamiyánalh makapitzín lacchaján, na antá xlaya María Magdalena, María xtzí Santiago xatajú y José, xahua Salomé. ⁴¹ Umaqólh lacchaján xtastalanitlahuanit Jesús acán canihua xan, y xlacán xtamaktayanit acxnj xlamachá nac Galilea. Xahua antá xtayánalh amakapitzín lhuṭhua lacchaján huantj lacxtum xtataminit Jesús nac Jerusalén.

Jesús maṭnucán

(Mateo 27.57-61; Lucas 23.50-56; Juan 19.38-42)

⁴² Acxnj xkotanuyá amá ahuatiyá quilhtamacú acán tlan scujcán porque xtamakotanún quilhtamacú acxnj puṭum judíos xtajaxa, ⁴³ milh chaṭum talipáhu chixcú huantj na xmakapeksiy nac xpumapeksincán judíos nac Jerusalén xuanicán José xlá xalac Arimatea. Eé tlan chixcú xuanit, xlipahuán Dios y xkalhkalhima acxnj Dios nalimín laktáxtut. José kálhilh liçamama y tánulh nac xpumapeksín Pilato, huánilh xlacata camáxquilh quilhtamacú naán maṭtj xtiyatlihua Jesús. ⁴⁴ Pilato cacs lacáhua acxnj cáztilh pi aya xninít Jesús y tasánilh capitán xlacata nakalhasquín para xliçana aya xninít. ⁴⁵ Acxnj huánilh capitán pi xliçana aya xninít xlá máxquilh talacasquín José xlacata calelh xtiyatlihua Jesús. ⁴⁶ José tamáhuah mactum sámana y alh maṭtj nac cruz xtiyatlihua Jesús, huá lipumáksuitli, y acalístán maṭnulh nac aktum tahuaxni huantj aya xuaxcanit nac xlacán sipi y lihuana liṭakatálalh aktum lanca chíhuix antaní xlactanucán. ⁴⁷ María Magdalena y María xtzí José xlacán taúcxilhli antaní maṭnucálh.

16

Jesús lacastacuanán çalinín

(Mateo 28.1-10; Lucas 24.1-12; Juan 20.1-10)

¹ Tiṭaxtukolh sábadu acxnj niṭi cscuja, y acxnj tzjsualh huatiyá amá quilhtamacú, María Magdalena, María xtzí José y Santiago, xahua Salomé, xlacán táalh tatamaṭhuay xalacuan perfumes laquj nataán talitlahuapuxtuy xtiyatlihua Jesús. ² Liçhalí domingo luu lacatzjsa tatáquilh y táalh antaní maṭnucanit Jesús cajcu xtatumachí chichiní. ³ Sacstucán chiné xtalahuaniṭilhay:

—¿Tícu chú namatakenuy cahuá amá lanca chíhuix huantj lacahuilicanit amá lhucu?

⁴ Pero acxnj táchalh taúcxilhli pi tamá lanca chíhuix huantj xliṭakatalacanit nac lhucu aya xmatakenucanit. ⁵ Tatánulh tzinú nac xpulacni lhucu y antá taúcxilhli pi xuí chaṭum kahuasa, pero luu snapapa xlihákaṭ y pulhmán huantj clhakanit, xlacán luu lan tapecualh. ⁶ Pero xlá chiné cahuánilh:

—Nj capecuántit. Huixinín putzayáttit Jesús xalac Nazaret huantj pekextokohuacácalh nac cruz. Pero xlá aya lacastacuanálh nac çalinín. Masqui luu caucxilhit uú niṭi antaní xtramicanit. ⁷ Xahuachí capitáilh y cacahuaniṭit xdiscipulos xahua Pedro xlacata pi nacapulaniyán naán amá nac Galilea y antá naucxilhapítit porque chuná ticaṭhuanín.

⁸ Amaqólh lacchaján xtapecuacán tzúculh talhpiy; laṭihuán tatáxtulh y tokosún táalh. Pero niṭi tuncán talitachuhuínalh huantj xtaucxilhnit porque xtapecuaxnimánalh.

Jesús tasiyuníy María Magdalena

(Juan 20.11-18)

⁹ Acxnj niṭa caxkakakoy amá quilhtamacú domingo Jesús xlacastacuananittá nac çalinín; pero pulh María Magdalena tasiyunilh laquj xlá naucxilha pi lama xastacná. Huá eé puscaṭ huantj xtamacxtuninít kalhatujún xespíritu akskahuiní. ¹⁰ Acxnj xlá úcxilhli Jesús xlá calálalh amaqólh xcompañeros Jesús huantj makas quilhtamacú xtatalatapulinít y cahuánilh

lácu xucxilhnit, xlacán xtalipuhumánal y xtatásaxnimánal. ¹¹ Pero acxni xlacán çahu-nicall pi Jesús xlacastacuananit y xlama xastacná, ni tacanájlal.

Jesús çatasiyuniy çatiy xtamaçalhtahuakén
(Lucas 24.13-35)

¹² Caj lipuntzú na çatasiyúnilh çatiylium xtamaçalhtahuakén xlacán xtayánal nac tiji xtaamánal nac aktum çachiquín; çatasiyúnilh laqui nataucxilha pi xlama xastacná. ¹³ Acxni taucxilhkolh, xlacán lalihuán tatáspitli y táalh talitachuhuínán xamakapitzín discípulos pi xlicana xlacastacuananit. Pero xlacán nipara chuná tacanájlal.

Amá tascújut huantu natamakantaxtiy apóstoles
(Mateo 28.16-20; Lucas 24.36-49; Juan 20.19-23)

¹⁴ Y acalistan litum Jesús çatasiyúnilh pacs kalhacahuitu xdiscípulos laqui nataçanajlay pi xlicana lama xastacná. Xlacán xtahuilánal nac mesa xtahuayamánal; xlá çalaca-quilhnilh tzinú porque luu ni xtacanjlaputún para xlicana xlama xastacná, porque caj taliaklhuahuátnal acxni xlichuhuínancanit pi xlacastacuananit. ¹⁵ Acalistan acxni xlacán lacatum xtatacxtumijnit chiné çahuánilh:

—Capítit xlihuak çachiquín huantu tahuilánal xlicalanca çaquilhtamacú y cacalima-kalhchuhuínitit xlihuak cristianos eé quintachuhuín huantu mastay laktáxtut. ¹⁶ Huanti naquintalipahuán y natataakmunuy natalakmáxtuy xlistacnicán, pero huanti ni naquilipahuán pus ámaj malaktzankey xlistacni nac xlacatín Dios acxni nacamaxokonicán huantu tatitlahuanit. ¹⁷ Y xlacáta natacatziy pi Dios lama nac milatamatcán makapitzín huanti naquintalipahuán nacamaxquicán litlihueke xlacata tlan natamapacsay huanti camakatlanjnit xespíritu akskahuiní y tlan natalichuhuínán tipakatzi tachuhuín huantu xlacán nia xtacatziy. ¹⁸ Hasta tlan natachipay luhua y nitu catitlahuánilh, y para túcu natahuay huantu kalhiy veneno nitu catitalilánilh, y caj xmacán tlan natalimapsay tatatlanin.

Jesús an nac akapún
(Lucas 24.50-53)

¹⁹ La chuná çatachuhuínankolh Quimpuchinacán Jesús tzúculh tatalhmaniy y alh nac akapún antaní huilachá Dios. ²⁰ Y acalistan amakolh xtamaçalhtahuakén tatáçaxli y táalh antaní tahuilánal lactzu çachiquín, tzúculh tamakalhchuhuíniy cristianos xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut. Y cumu Dios xçamaktayama xlacán xtatlahuay luhua laclanca licáçnit tascújut laqui chuná nacatzicán pi Dios xlama nac xlatamatcán y xlicana xtalichuhuínamánal xtalacapaçtaci.

Lipaxúhu Xtamacatzinín San Lucas

San Lucas ni caj xman liucxilha Jesús cumu la xmaakaputaxtinacán xnatachiquín israelitas, huata xlá limacán pi huá xmaakaputaxtinacán xlihuak cristianos huanṭi tahuilánal nac caquilhtamacú. Huan pi acxni xlá tzúculh lacapastaca lácu natzoka umá xtzatzokni huanṭu lichuhuinán xlatámat Jesús pulh luu lihuana putzánal y kalhasquinínal lácu lacáchilh Quimpuchinacán y lácu luu quitáxtulh nac xlatámat xlacata pi “títum nahuilijy lata lácu tixatunjt.” Chuná tláhualh laquj nalimacuaniy chatum xamigo huanṭi xuanicán Teófilo, y laquj nalilatamay nac xlatámat y lihuana naakataksa amá tachuhuín xpalacata Cristo huanṭu aya xlimakalhchuhuinicanj y chuná nataluloka pi xlicana huanṭu huancán.

Amá tachuhuín Teófilo nac xatachuhuín griego huamputún “Xamigo Dios”, pero xamaktum para huintí chuná xlimapacuhucán xtacuhuini Teófilo, osuchi xamaktum para huata huá xcaquilhchanima xlihuak huanṭi aya xtalipahuán Dios, caj xpalacata xtaçanajlatcán huanṭu xtakalhñiy cumu xtalipahuán, ahuyay para huá xcalimpacuhuyi o xcalimaxtuy “Xamigo Dios”.

¹ Amigo Teófilo: Luu xlicana lipaxúhu ctzokniyán amá tachuhuín huanṭu lhuha cristianos tatzaksanjt lihuana xtzatzokputún lata túcu kantáxtulh nac xlatámat Jesucristo y luu lihuana xtamalactitumiputún, ² chuná cumu la quincalitachuhuinánitán huanṭi luu man taucxilhnjt lata lácu titzucuchá, y acalístán xlacán na tzúculh taliakchuhuinán eé tachuhuín porque xtzatzij pi xlicana huanṭu xtalichuhuinán. ³ Aquit na luu lihuana cputzananjt y kcalhasquininanjt xlihuak huanṭu quitáxtulh hasta lata lácu luu titzucuchá, y lámpara luu tlan clacpuhuán pi nactzokniyán y nacmalactituminiyán putum huanṭu quitaxtunjt nac xlatámat Quimpuchinacán, ⁴ laquj nachuná huix nacatzija lihuana huanṭu aya limakalhchuhuinicanja.

Chatum ángel an macatzinín pi nalacachín Juan Bautista

⁵ Pus lanchú nacuaniyán lácu luu minjtanchá eé tachuhuín: Amá makán quilhtamacú acxni Herodes gobernador xuanjt nac Judea, na acxni xlama chatum cura xuanicán Zacarías xlá antá xçatapeksiy makapitzín cura huanṭu makán quilhtamaxcú timalacatzuquichá Abías. Xpuscat Zacarías xuanicán Isabel, xlá na xlihalakapasni xuanjt amá huanṭi luu xapulh cura xuanicán Aarón. ⁶ Zacarías chu Isabel luu akstítum xtalamánalh nac xlacatín Dios y xtalaktzaksamánalh huak tlan natamakantaxtij xlimapeksín Quimpuchinacán, xlicana luu tlan xtzatzij. ⁷ Xlacán ni xtakalhñiy xcamán, xahuachí luu xlacxtumcán xchatiyacán aya xtakolumánalh.

⁸ Maktum quilhtamacú acxni láchchalh lata lácu natalakachixcuhuinán amakolh cura antanícú xmaktapeksiy Zacarías, pus huata antá alh nac lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén. ⁹ Y cumu luu chuná xtalismanñit cura natamacán suerte laquj natacatziji xaticu nalakchán laquj pulh natanuy y nalakachixcuhuinán, pus huata huá láchchalh Zacarías natanuy antanícú xlakachixcuhucán Dios huanṭu huilachá nac xpulacni lanca pusiculan laquj antá nalhcuyuy ciensus. ¹⁰ Lihuán chlcuma ciensus xamakapitzín xli-lhuhua cristianos xtakalhthauakanimánalh Dios nac xaquilhtín. ¹¹ Y caj xamaktum xángel Quimpuchinacán tasiyúnilh Zacarías y úcxilhli pi antá nac xpekstácat xlaya altar antanícú chlcuma ciensus. ¹² Acxni Zacarías úcxilhli amá ángel pécuah y niaj para xcatziji túcu natlahuay. ¹³ Pero ángel chiné huánilh:

—Ni capécuanṭi Zacarías, porque luu lakatij Dios la kalhtahuakaniya, xlá aya kaxmatñit huanṭu huix maksquina y mimpuscat Isabel amaj malakatuncuhuy chatum actzú skata y huix nalimpacuhuya Juan. ¹⁴ Huix luu xlicana nalipaxuhuaya minkahuasa y nachuná xamakapitzín xli-lhuhua cristianos natalipaxuhuay acxni xlá nalacachín, ¹⁵ porque amá minkahuasa luu xlicana lanca tascújut nakalhñiy nac xlacatín Dios. Xlá ni catihualh cuhu, y kalhñiy nahuán xli-tlihueke Espíritu Santo hasta acxni niá lacachín nahuán. ¹⁶ Y lhuha cristianos xalac Israel huanṭi takalhakaxmatmakanjt Quimpuchinacán xlá nacamaakataksñij pi xman huá Dios nakaxmatkoy y chuná xlacán natalipahuamparay. ¹⁷ Amá minkahuasa Juan napulanij Quimpuchinacán huanṭi mima, y nachuná nakalhñiy xtalacapastacni chú xli-tlihueke huanṭu xkalhñiy xamakán profeta Elías laquj nacalakpalñiy xtalacapastacnicán xnacujcán xanatlatni laquj natapaxquiy xcamancán, y huanṭi luu laclipecuánit xtalacapastacnicán xlá nacamašiyuniy lácu natakalhakaxmatñinán huanṭu Dios calimapeksiputún. Y chuná xlá nacamaçalhchuhuinijy cristianos laquj çatatzija natakalhkalhñiy Quimpuchinacán huanṭi namín.

¹⁸ Zacarías kalhásquilh amá ángel:

—¿Pero lácu chú naclitatzij para xlicana huantu quihuanípat? Porque aquit aya kolutá y huaná quimpuscat na aya tzicaná.

¹⁹ Amá ángel chiné kálhtlilh:

—Aquit quihuanicán Gabriel, y aquit ctasujma Dios, xlá quimacaminít laquj nactachuñanán y nacmacatzinjyán umá xasasti tamacatzijnín. ²⁰ Pero cumu huix nī canajla huantu cuanín pus huix lanchú pímpat kokona, y nīlay catichuhñanti hasta acxnī nakantaxtukoy huantu cuaninítán y nalacachín minkahuasa.

²¹ Y nac xaquilhítjn amá lanca pusiculan antanícu xlakachixcuhuinancán, xlihlhuhua cristianos xtakalhímánalh laquj nataxtuyachi Zacarías, pero xlacán akatiyuj xtlamánalh porque nī pála xtaxtumachi nac pusiculan. ²² Pero acxnī taxtuchi Zacarías xkokoñit y nīlay xchuhuján huata caj xcamacahuaníy acxnī xcakalhítputún huantu xtahuaníy; pus acxnícú tacátzilh amakolh cristianos pī max tzanká túcu xliamalacahuanicanít nac xpulacni pusiculan antanícu xlakachixcuhuinama.

²³ Acxnī lákchalh quilhtamacú lata tamakátzilh xtascujtcán līlakachixcuhuinat nac lanca pusiculan xalac Jerusalén Zacarías táspitli nac xcáchiquín nac xchic. ²⁴ Chinchú Isabel huantj xpuscat Zacarías acxnitiyá tzúculh maklhcatzij pī nīaj sacstu xlama, y max ahuayu akquitzis papá nīaj nī nícu alh; y xlá chiné xlacpuhuán: ²⁵ “Huá chuná quilhtahuanít Quimpuchinacán lanchú laquj cristianos nīaj pucutá naquintalīkalkhamán.”

Chatum ángel macatzijnán pī nalacachín Jesús

²⁶ Xliakchaxán papá Dios macampá ángel Gabriel nac aktum cachiquín xuanicán Nazaret cxapulatan Galilea ²⁷ laquj naán lakapaxialhnán chatum tzumat xuanicán María, umá tzumat aya xliakhtinít José laquj natatamakaxtoka; amá José na xliatalakapasni xuanít xamakán rey David. ²⁸ Amá ángel laktanuchá antanícu xuí María y chiné huánilh:

—¡Luu cana lipaxúhu clakchimán huix tzumat huantj Dios lacsacnitán! Dios Quimpuchinacán huix ankalhíná tahuilán, y xahuachí atzinú huix siculanatlahuanítán nī xachuná xamakapitzjn lacchaján.

²⁹ Acxnī María úcxilhí ángel xlá xlicana cacs līlacáhua lata tú xlixakatlíma, y xlá xlacpuhuama túcu cahuá chuná xlihuanima. ³⁰ Pero ángel tuncán huanipá:

—María, nī capécuantí porque Dios lacsacnitán laquj namakantaxtiya huantu xlá lac-lhcahuilñit. ³¹ Huix lanchú pímpat kalhkalhiya chatum actzū skata, y acxnī nalacachín huix nalīmapacuhuiya Jesús. ³² Xlá luu xlicana talipahu chixcú nahuán nac xlakstipancán cristianos y luu naminñiny nalītapacuhuy Xkahuasa Dios huantj luu lanca xlacatzúcut. Xahuachí Dios nalīmaxtuy lanca rey cumu la xamakán xliatalakapasni rey David, ³³ laquj namapeksjín nac xlicalanca xpulatan Israel canecxnicaahuá quilhtamacú, xahuachí xliapeksjín necxni catiláksputlí nac caquilhtamacú.

³⁴ María kalhásquilh amá ángel:

—¿Pero lácu chú luu naquixtuy porque aquit nīti ctahui chixcú?

³⁵ Xlá kálhtlilh:

—Espíritu Santo nalakminán y xlihlíhuke Dios naakmiliyán cumu lá puclhni, pus huá xpalacata amá kahuasa huantj nalacachín xla Dios nahuán y luu Xkahuasa Dios nalīmapacuhucán. ³⁶ Naçhuná cacatzí pī mintapuxnímit Isabel na namalakatuncuhuiy chatum actzū skata maşquí aya tzicaná. Pus maşquí chuná huancán pī xlá nīlay kalhiy xcamán pus chú aya lema xliakchaxán papá lata nīaj sacstu lama. ³⁷ Porque xlihuak huantu xtlacasquín Dios nīlay catitamáxteklí para nī nakantaxtuy.

³⁸ Acxnitiyá María chiné huá:

—Aquit clitaxtuy cumu la xtasacua Quimpuchinacán, pus chuná catláhualh Dios nac quilatámat lata huantu huix quihuaniníta.

Acxnī chuná huankolh María, amá ángel na alhá.

María an lakapaxialhnán Isabel

³⁹ Nī līmakas quilhtamacú María lālihuán alh nac xapulatan Judea hasta nac aktum cachiquín huantu xuilachá nac casipijni. ⁴⁰ Acxnī chalh nac xchic Zacarías tuncán tánulh y xakátlilh xtapuxnímit Isabel, ⁴¹ y acxnī káxmatli Isabel pī xakátlilh María tuncán maklhcatzilh pī tasakálilh cskata nac xpulacni y lákchilh xlihlíhuke Espiritu Santo. ⁴² Y palha chiné huá:

—¡Dios atzinú huix siculanatlahuanítán nī xachuná xamakapitzjn lacchaján, y naçhuná siculanatlahuanít minkahuasa huantj nalacachín! ⁴³ ¿Túcu aquit quinkásat laquj namín quilakapaxialhnán huantj xtzí Quimpuchiná? ⁴⁴ Porque caj la ckáxmatli pī quixakatli, amá quiskata caj lata paşxúhualh tasakálilh nac quimpulacni. ⁴⁵ Xlicana luu lipaxúhu huix lápat nahuán porque canajla xtachuhñ huantu huanín; pus luu xlicana pī chuná nakantaxtuy huantu macatzijninítan Quimpuchinacán.

⁴⁶ Acalistán María na chiné tzúculh chuhuján:

Quilistacni makapaxuhuay Quimpuchiná;

⁴⁷ chinchú quinacú luu lipaxuhuay quiDios huantı quimaakaputaxtiná.

⁴⁸ Porque xlá quiucxilhlacachinıt aqıit koxuta limaxken xtasacua, hasta la lanchú eé quilhtamacú xlihuak cristianos naquıntalıchuhuınán lácu Dios xlıcana quimaxquinıt lanca tapaxuhuán.

⁴⁹ Porque Dios huantı lanca xlatatzúcut lalanca licácnıt tascújut tlahuanıt nac quilatámat. ¡Luu xlıcana pi xman huá tlan catzıy xtapuhuán!

⁵⁰ Ankalhıná nacalalalhamán huantı luu xlıcana akstıtum talemputún xlatamatcán nac xlatatın.

⁵¹ Uú nac қаquilhtamacú lalanca tascújut xlá қаtlahuanıt, y huantı luu lalanca y lactalipahu xtalıtaxtuy xlá camakatlajakolh y camaactzuhuıkolh.

⁵² Y nachuná huantı luu lactalipahu mapeksinanın na camaactzuhuıkolh, y huata huantı nıtı xkasatcán xthuanıt lactalipahu қаtláhuah.

⁵³ Huantı laklimaxkenın xtatızincsnımánalh xlá camáxquılh huantı xlacán xtaaclacas-quımánalh,

y huantı lacrrico camaklhtıkolh huantı xtakalhıy y caj chunatá camácalh.

⁵⁴ Camaktáyalh xcamanán xalac Israel porque xcalacsacnıt natascujnıy,

y nexni chunatá camáxteklı huata juerza calakalhámah.

⁵⁵ Porque chuná xcalıtayanınıt Abraham chu xamakapıtızın lakmakán quilıtalakapasnicán,

tıcamalacnınilh xlacata nacacucxilhlacachán huantı xlıtalakapasnicán Abraham canexni cahú quilhtamacú.

⁵⁶ Max cumu aktutu papá tıtamakxtekchá xtapuxnımit Isabel y acalıstán María taspıtpá nac xchic.

Juan Bautista lacachın

⁵⁷ Nı limakas quilhtamacú takátzilh acxnı Isabel natatılay y malakatuncúhuılh actzı skata. ⁵⁸ Xlıhuak huantı xlıtalakapasni chu huantı xtalacatzunın acxnı tacátzilh lácu Quimpuchınacán xlakalhamanıt y xmaxquinıt қаtım cskata xlacán taquilakapaxıáhlhalh y acxtım tatapaxúhuah. ⁵⁹ Lıtızımá áncalh circuncıdardılahuacán amá skata chuná cumu lá xtalısmanııt judıos xtatlahuay xlahahuasán, y nachuná xtalımapacuhıputún cumu la huanicán Zacarías porque cumu mat huá xtlat. ⁶⁰ Pero xtızı chiné huá:

—Tamá kahuasa nahuanicán Juan.

⁶¹ Pero makapıtızın cristianos tahuánılh:

—¿Túcu xlacata chuná nalımapacuhıya minkahuasa, pus nıpara қаtım mılıtalakapasni chuná huanicán?

⁶² Pero cumu Zacarías akatapa y koko xuanıt caj tzúculh tamacahuaniy acxnı xtakalhas-quımánalh túcu xlá xlımapacuhıputún actzı kahuasa. ⁶³ Zacarías squılh pıtızı pákılhat laquı antá natzoknún, y antá chiné tzóknulh: “Tamá kahuasa nalıtapacuhıy Juan.” Y xlıputım cristianos huantı antá xtalayánalh luu cacs talacáhuac acxnı tacátzilh putım huantı xkantaxtuma. ⁶⁴ Acxnıtıyá amá quilhtamacú caxlalh csımákat Zacarías y tlan chuhuınampá y tzúculh lakachıxuhıy Dios. ⁶⁵ Xlıhuak cristianos huantı antá lacatzú xthuílanalh cacs xtalılacahuán porque nı xtaakataksa amá huantı xquıtaxtuma, y xlıcalanca nac amá xpulataman Judea huak xlıchuhuınancán lata lácu xlacachınıt amá skata.

⁶⁶ Putım huantı xtatızıy lácu quıtaxtunıt xtzcuy talacapařtaca y chiné xtalıchuhuınán:

—¿Túcu cahú nalıtaxtuy eé actzı kahuasa?

Huá chuná xtalıhuán porque xlıcana xtasıyuy lácu Quimpuchınacán cıculanatlahuama

amá skata.

Zacarías paxcatcatzınıy huantı tlahuanıt Dios

⁶⁷ Espıritu Santo akchıpanıkolh xtalacapařtacni Zacarías huantı xtlat amá skata y chuná xlá tzúculh chuhuınán cumu lá Espıritu Santo xmalacpuhuanıma, y chiné huá:

⁶⁸ Canexnicahú calakachıxuhıcalh Quimpuchınacán Dios huantı xmanhuá lipahuanáhu aquının xalac Israel,

porque chú xlá quıncaucxilhlacachınıtán aquının xcamanán laquı naquıncalakmaxtuyán.

⁶⁹ Xlá nıaj makas aya amajá macamın қаtım luu talıpahu chíxcú huantı tlan naquıncamakaputaxtıyán,

amá chíxcú huantı namın xlıtalakapasni nahuán rey David huantı nachuná scujnııt nac xlatámat.

⁷⁰ Pus hasta lata makasá quilhtamacú chuná talıchuhuınanııt amakolh profetas huantı xlá tıcalásaclı laquı naquıncahuaniyán,

⁷¹ pi xlıcana naquıncalakmaxtuyán nac xlakstıpancán huantı quıncasıtzınıyán, y xlıpacs huantı nı quıncaucxilhpıtunán.

⁷² Pus lanchú Dios maƙantaxtin̄it huan̄tu t̄hua pi juerza nacalalalhamán xalakmakán quil̄italakapasnicán, y n̄ipara maktum catipatzánkalh pi cataflahuan̄it aktum talacaxlán.

⁷³ Porque Dios timalacn̄unil̄h xamakán quil̄italakapasnicán Abraham huan̄tu lanchú juerza maƙantaxt̄ima.

⁷⁴ Xlá tihuan̄il̄h Abraham pi naquincalakmaxtuyán aquin̄ín judíos nac xlakst̄ipancán huan̄t̄i quincas̄jt̄iziniyán,

laqūi chuná tlan xman̄ huá nacl̄imacuaniyáhu y nīt̄i catilacapuhuan̄ihu,

⁷⁵ y nachuná laqūi canex̄nicahuá akst̄itum nal̄ilatamayáhu x̄limapeks̄ín, y chuná tlan nal̄imacuaniyáhu xman̄huá Quimpuchinacán.

⁷⁶ Ch̄inchú huix koxutá actz̄u quinkahuasa, p̄mp̄at̄ litaxtuya lanca xprofeta Quintlaticán Dios,

porque huix pulan̄itilhaya nahuán amá Quimpuchinacán huan̄t̄i namín laqūi huix nacax-tlahuan̄iya xt̄iji.

⁷⁷ Porque huix nacamaƣatz̄iniya huan̄t̄i luu calacsacn̄it Dios pi lakchan̄it̄á quilhtamacú acn̄i nacamatzankenanícán xtalakalh̄incán y laqūi chuná tlan natamaakaputax̄tiy x̄listacnicán.

⁷⁸ Porque x̄l̄icana Dios quincapaxquiyán y quincalalhamanán,

pus namacaminachá nac akap̄ún chaƣum huan̄t̄i litaxtuy cumu la xtaxkák̄et chichin̄í huan̄t̄i namatzuquiy aktum xasasti quilhtamacú nac quilatamatcán.

⁷⁹ Laqūi x̄l̄ihuak huan̄t̄i xtalaktzankatayan̄it̄á,

y huan̄t̄i talamánal̄h nac xacapucsua,

xlá nacamaƣacatzuhuy antan̄icu huí taxkák̄et,

y chuná xlá naquincamas̄iyuniyán amá t̄iji huan̄tu luu x̄l̄icana xaakst̄itum.

⁸⁰ Kampáa quilhtamacú y amá kahuasa Juan lal̄ihuán xlacacatz̄ima, cstacma xtiyat̄lihua y nachuná xtalacapaƣstacn̄i. Acalistán acn̄i cstacn̄it̄á xlá alh latamay nac aktum pulataman huanicán desierto antan̄icu nīt̄u staca y na nīt̄icu lama cristianos, y acn̄i lákchal̄h quilhtamacú xlá tz̄uculh ƣamaƣalhchuhuj̄niy cristianos xalac Israel.

2

Jesús lacachín nac Belén

(Mateo 1.18-25)

¹ Na acxn̄it̄iyá amá quilhtamacú acn̄i xuí chaƣum gobiernu nac Roma xuanicán Augusto, luu mapeks̄ínal̄h laqūi nalay aktum censo y natatatzoktanuy x̄l̄ihuak cristianos huan̄t̄i xlá x̄camapeks̄iy. ² Huá umá censo luu huacu pulh tlahuacan̄it acn̄i Cirenio gobernador xuan̄it̄ nac Siria. ³ Chaƣun̄u cristianos x̄l̄ianat xuan̄it̄ nac x̄cachiquincán antan̄icu xtatapeks̄iy laqūi antá natatatzoktanuy nac censo.

⁴ Pus huá xpalacata José tácaxli nac Nazaret, umá pulataman xtapeks̄iy nac Galilea, y alh nac aktum actz̄u ƣachiquín xuanicán Belén xmunicipio Judea y antan̄icu xlacachin̄it̄ rey David, porque tamá José x̄l̄italakapasni xuan̄it̄ xamakán rey David, pus na anta xtapeks̄iy nac Belén. ⁵ José lacxtum t̄áalh María huá amá tzumat̄ huan̄t̄i aya x̄l̄ikalht̄in̄it̄ pi natatamakaxtoka, pero chú xlá n̄iaj sacstu xlama. ⁶ Y luu acn̄i antá xtalamananchá nac Belén lákchal̄h quilhtamacú laƣa María namalakatuncuhuj̄nán. ⁷ Cumu n̄i xtamaclan̄it̄ xan̄icu natalaktuncuhuy nac mesón huata antá malakatuncúhuil̄h amá xkahuasa antan̄icu x̄camañucán takalh̄in̄, y lipáchil̄h páhūit̄ y antá tarám̄il̄h nac xpuhuay ƣahuayu.

X̄án̄eles Dios an ƣaxakat̄liy makapit̄zín pastores

⁸ Lacatzú nac Belén nac calakuán xtalaktuncuhuimánal̄h makapit̄zín xmaktakalhnacán borregos nac ƣatuhuán. ⁹ Ƣaj xamaktum ƣatas̄iyunil̄h chaƣum x̄án̄gel Quimpuchinacán y x̄l̄icalanca antan̄icu xthuilánal̄h tasiyulh xtaxkák̄et Quintlaticán Dios. Xlacán luu lan tapé-cualh. ¹⁰ Pero amá ángel chiné ƣahuánil̄h:

—Ni ƣapecuánt̄it̄ porque cmimán ƣahuan̄iyán aktum tachuhuj̄n huan̄t̄i lan nal̄ipaxuhuayát̄it̄ huixin̄in̄ chu x̄l̄ip̄utum lacchixcuhuj̄n huan̄t̄i tahuilánal̄h nac ƣaquilhtamacú.

¹¹ Pus lanchú nac Belén antan̄icu x̄cachiquín xuan̄it̄ amá xamakán rey David lacáchil̄h Cristo huan̄t̄i luu x̄l̄icana Mimpuchinacán huan̄t̄i nacamaakaputax̄tiyán. ¹² Y laqūi huixin̄in̄ luu lacatancs nacanajlayát̄it̄ huan̄t̄i c̄cahuanimán antá nam̄anoklhuyát̄it̄ actz̄u skata taram̄can̄it̄ nahuán nac xpuhuay ƣahuayu y lipachican̄it̄ xp̄ahūit̄.

¹³ Ƣaj lipuntzú lhuhua makapit̄zín lit̄úm án̄eles xalac akap̄ún t̄ámil̄h antan̄icu xlacán xthuilánal̄h y luu lipax̄uhu tz̄uculh taquilht̄ij̄, xtalakachixcuhuj̄mánal̄h Dios, chiné xtaquilhuamánal̄h:

¹⁴ ¡Camaqx̄ūf̄hu ƣac̄n̄it̄ Dios huan̄t̄i huilachá nac akap̄ún!

Nachuná uú nac caquilhtamacú caánalh tapaxuhuán nac xlakstipancán cristianos huantí xlá calacsacnít nacalakmaxtuy.

¹⁵ Acxni taankolh ángeles nac akapún, amaokolh xmaktakalhnán borregos chiné tzúculh talahuaniy:

—Lalihuán caáhu nac Belén, caáhu ucxilháhu túcu chí mat kantaxtunít huantu quincacuimacatzinichín Quimpuchinacán.

¹⁶ Y amaokolh lacchixcuhuín lalihuán táalh y caj puntzú táchalh, y xlicana taúcxilhli María chu José xahua amá actzú skata pi xlicana antá xmá nac xpuhuay cahuayu. ¹⁷ Acxni xlacán taúcxilhli pi xlicana, pus xlacán tzúculh talichuhuínán huantu ángeles xcahuaninít lata lácu xlacachinít amá skata. ¹⁸ Amaokolh cristianos huantí takáxmatli cacs talilacáhua huantu xlacán xtaquilhuamánalh. ¹⁹ Nachuná María luu huak xlacapastacma huantu xkantaxtuma, y huak xmaquíma nac xnacú. ²⁰ Acalistán amaokolh xmaktakalhnán borregos tatáspitli antanícu xlacán xtaminítanchá, xtacacninanimánalh y nachuná xtapaxcatatzinimánalh caj xpálacata cumu xlicana huak chuná xquixtaxtunít huantu xcahuaninít ángeles.

Jesús presentartlahuacán nac lanca pusiculan xalac Jerusalén

²¹ Litzimá áncalh circuncidartlahuacán amá actzú kahuasa y acxni limapaçuhuíca xtacuhuini Jesús porque ángel chuná xuaninít María acxni tzumatcú xlama. ²² Acxni takáztzilh quilhtamacú lata lácu xuí xlimapeksín Moisés xlacata acxni nalacachín çatum skata calenícalh Dios aktum lilakachixcuhuín laquj chuná nachekemakán xtzi huantu xlixcajualanít uú xala caquilhtamacú. Laquj na natamakantaxtiy huantu xtalismaninít pus nachuná tatláhuah José chu María táalh nac xacachiquín Jerusalén y na tálelh amá actzú kahuasa laquj namacamaxquicán Quimpuchinacán nac lanca pusiculan antá. ²³ Huá chuná talitálhuah porque nac xlimapeksín Dios chiné tatzoknít: “Amá kahuasa huantí luu pulh nalacachín xlá Dios nalipulhcacán.” ²⁴ Pus ni lhuhua huantu xlacán tálelh caj xmanhuá actzú huantu natalilakachixcuhuínán chuná cumu la talhcanít nac xlimapeksín Dios nalenicán para tantiy canaspun osuchí tantiy paloma.

²⁵ Na acxni amá quilhtamacú xlama nac Jerusalén çatum chixcú xuanicán Simeón. Amá chixcú luu tlan xcatziy y luu akstítum xlama y xmanhuá Dios xlipahuán, xahuachí xlá na xkahlíma amá quilhtamacú lata lácu Dios namacamín huantí nalakmaxtunún nac xapulataman Israel. Espíritu Santo xuí nac xlatámat Simeón ²⁶ y huá xlá xmacatzinínit pi xlá ni catínilh hasta caní luu man xlakastapu naliucxilha amá Cristo huantí Dios namacamín laquj nacalakmaxtuy. ²⁷ Maktum quilhtamacú Espíritu Santo malacpuhuánilh xlacata caalh nac lanca pusiculan, y acxnitiyá amá quilhtamacú acxni amá actzú kahuasa Jesús xlimincanít nac Jerusalén laquj nachuná natatlahuaníy Dios huantu xlá xlacasquín cumu la xtalhcanít nac xlimapeksín Moisés. ²⁸ Acxni Simeón úcxilhli amá actzú kahuasa chexli y tzúculh lakachixcuhuy Dios, chiné xquilhuama:

²⁹ Quintláticán Dios, chú aya tlan lipaxúhu naquimacamastaya masqui cacnilh, porque huix aya makantaxtínita lanchú huantu timalacnuni eé koxutá limaxken mintasaua.

³⁰ Aquit luu xlicana man quilakastapu cliucxilhñit huantí huix macaminita laquj nacalakmaxtuy

³¹ xlihuak cristianos canihuá xalanín huantí natalipahuán.

³² Huá umá kahuasa litaxtuy cumu la taxkáké huantí nacamakskoniy xlihuak cristianos huantí ni talakapasán,

laquj chuná nacacninanicán amaokolh mincamanán xalac Israel huantí huix calacsacnita.

³³ José y María luu cacs xtakaxmatmánalh huantu Simeón xquilhuama xpálacata amá skata. ³⁴ Y Simeón casiculanatálhuah, y acalistán chiné huánilh xtzi amá skata:

—María, eé actzú minkahuasa lipulhcacanít xlacata lhuhua huantí uú xalac Israel natalakmakán y chuná natalilaktzankay, pero nachuna litúm lhuhua huantí natalipahuán y chuná xlacán natalaktaxtuy. ³⁵ Chuná natalitasiyuy çatunu çatunu cristianos lácu talacapastacnán nac xnacujcán; pero huanchú tu huix milacata luu lanca talipuhuán nahuán porque chuná ámaj quixtaxtuniyán cumu lá aktum espada huantu namalaktaxtikoy milístacni.

³⁶ Na antá xlaya nac lanca pusiculan çatum puscat huantí na luu xakataksa xtalacapastacni Dios, umá puscat xuanicán Ana; xtlá xuanicán Fanuel, umá chixcú antá xtapeksiy nac aktum cachiquín huantu xmaquilhtzuquijnít amá xamakán chixcú xuanicán Aser. Ana luu tzicaná xuanít, acxni luu tzumatcú xuanít xlá titamakáxtokli, luu tlan aktujún ça ta latámáalh xtaqló, pero xlá nilh y chunatá ça ca caj sacstu xlama. ³⁷ Chú aya xlema tatipuxamatati ça lata xnimakancanít y ankalhiná xan nac pusiculan masqui çacuhuini chu catzisa xlakachixcuhuy Quimpuchinacán Dios y ankalhin xkahlxteknín y

xkalhtahuakaniy Dios. ³⁸ Na acxnitiyá chilh Ana antanícú xlacán xtalayánalh y na tzúculh paxcatatziniy Dios caj xpalacata amá skata. Acalistán canihuá latanícú xcamañoklhuy huanñi xtakalhímanalh lácu Dios nacalakmaxtuy xcamanán xalac Jerusalén huá tuncán xcalixakatliy amá actzu skata Jesús.

Jesús tataspitcán nac Nazaret

³⁹ Y acalistán la tamakantaxtkolh huanñi xlacán xtalismanñit cumu la xtalhcñit nac xlimapeksín Dios xlacán lalihuán tataspitá nac Nazaret huanñi xmapeksiy Galilea porque antá xalá xtahuanñit. ⁴⁰ Y amá actzu kahuasa lalihuán xlacacatzíma y skala xuama porque Dios csiculanatlahuama.

Jesús tamaxteqachá nac lanca xapusiculan Jerusalén

⁴¹ Xtlá Jesús xahua xtzí luu chuná xtalismanñit xtaan cata cata nac Jerusalén laqui nata-lakachixcuhuinán nac xapaxcua taakspuntzalín. ⁴² Pus acxñi Jesús makátzilh xakcutiy cata putum táalh antá chuná la xtalismanñit. ⁴³ Acxñi la sputkolh paxcua xlacán lalihuán tatáspitli pero Jesús tamaxteqachá nac Jerusalén y María ñi xcatziy ñipara José. ⁴⁴ Pus cumu xlihuak cristianos xtataspitmánalh nac xcachiquincán xlacán xtalacpuhuán pi max antá xmakmima Jesús nac xlakstipancán cristianos, tantacú talitláhualh pero cakotanún acxñi tapútzalh y takalhásquilh huanñi xlitlakapasnicán chu huanñi xtalacatzujcán, ⁴⁵ ñipara chañum tícú xkalhtasiyúnilh. Cumu ñi tamácla huata lalihuán tataspitá nac Jerusalén laqui antá nataputzayachá.

⁴⁶ Xlijaktutu quilhtamacú lata xtaputzamánalh acxñi taquimáclalh antá xlá xlahui nac lanca pusiculan xcatakalhchuhuinama xmakalhtahuakenacán judíos, xlacán luu cacs xta-kaxmatniy y xtakalhasquín huanñi xlacán xtaatzíputún. ⁴⁷ Xliputum huanñi xtakaxmatni-mánalh xtachuhuin luu xlicana cacs xtalilacahuán porque xlicana xkalhiy lanca liskalala, xahuachí huanñi xkalhasquincán luu tancs xkalhtínán. ⁴⁸ Antá taláxchalh xtzí Jesús chu xtlá, luu cacs talacáhua caj xpalacata huanñi xtaucxilhmánalh, pero xtzí chiné huánilh:

—Tata, ¿túcu xpalacata la eé chuná quilaliltahuayáhu? Chí xlá mintlat chu aquit ccapu-tzatlahuanán porque ccamakilhuanám chicá para túcu lánilh clacpuhuanáhu aquinín.

⁴⁹ Pero Jesús chiné cahuánilh:

—Pero ¿túcu chú xquilaliputzamanáhu? ¿Lácu pi ñi catziyátit pi aquit huá naclitaaka-zankey xtascújut quintlat?

⁵⁰ Pero xlacán ñi taakátakli huanñi xlá cakálhtilh. ⁵¹ Xlá ñi akhluhuátnalh y lalihuán catatáspitli y cataminchá nac Nazaret. Latachá túcu xlimapeksicán xlá huak xcakalhakax-mata. Pero María huak xmaquima nac xnacú huanñi xquixatunima nac xlatámat amá actzu kahuasa. ⁵² Jesús lalihuán cstacma xahuachí xkalhíma tlan talacapastacni y Dios csiculanatlahuama, y nachuná cristianos luu xtalipaxuhuay porque xlá xkalhiy xatlán xtalacapastacni.

3

Juan Bautista akchuhuinán nac desierto

(Mateo 3.1-12; Marcos 1.1-8; Juan 1.19-28)

¹ Acxñi aya xlema xliakcuquitizis cata lata xuí ligobradoro nac Roma lanca mapekciná Tiberio, Poncio Pilato gobernador xuanñit nac Judea, chinchú xlá Herodes gobernador xuanñit nac Galilea, xtaFelipe gobernador xuanñit nac Iturea chu nac Traconite, y chinchú xlá Lisania gobernador xuanñit nac Abilinia, ² na acxnitiyá amá quilhtamacú acxñi Anás chu Caifás lactum xanapuxcun cura xtahuanñit nac Jerusalén laqui natascujniy Dios, na acxnitiyá ñimakas quilhtamacú Dios macatzínilh huanñi xlitláhuat Juan xkahuasa Zacarías acxñi xlá antá xlamachá nac desierto. ³ Y chuná xlá Juan calakatzalacolh lactzu cachiquín huanñi xtahuilánalh lacatzú nac xquilhtún kalhtuchoko huanicán Jordán, y xlá xcaliakchuhuinanima cristianos y xcahuanima pi natalakpalij xalixcáñit xlatamatcán y natatakmunuy laqui chuná tlan nacamatzankenanicán xtalakalhincán. ⁴ Huá chuná likantáxtulh huanñi xtzokñit nac xlibro profeta Isaias acxñi chiné huá:

Takaxmata aktum tachuhuin nac desierto y chiné huan:

“Cacaxtlahuanítit tiji antanícú luu tlan nalacmín Quimpuchincán;

camaxtunítit kantum tiji huanñi statua.

⁵ Lata nícu taponkananñit huak natakaxtumiy,

y nachuná antanícú huilakolh kestín huak nacaponkacán,

y antanícú talhkahuinñit tiji huak namatancsayátit,

y nachuná antanícú ñi caxtum huak namacaxtupiyátit.

⁶ Y chuná xlicalanca caquilhtamacú nacatzicán pi huí laktáxtut huanñi mastay Dios.”

⁷ Luu lhuhua cristianos xtalakmín Juan laqui natatakmunuy, y makapitzín chiné xlá xcahuaniy:

—¿Huixinín luu xtachuná lapátit cumu la talay amakolh laclixcájnít xcanaanín luhua acxní tatzucuy tatzalaníy lhcúyat acxní caxkoyumácalh! ¿Tícu chú camacatzínín para caj la nataakmunuyátit aya tlan napútaxtuyátit amá lanca tapanín huantu Dios nacamacaminíyán? ⁸ Huata tu tlan nahuán pero akstítum calatapátit laqui chuná stalanca nalítasiyuyátit pí xlicana aya lakpalínítátit xalixcájnít mintalacapastacnicán. Porque para huixinín lacpuhuanátit pí cumu xlitlakapasni Abraham huixinín nilay túcu caticaak-spulán, pus niaj chuná calacpuhuántit; pus para huixinín huá lipahuanátit, aquit lacatancs ccahuaniyán pí umakolh chíhuix Dios tlan nacalimáxtuy xlitlakapasni Abraham para lacasquín. ⁹ Dios calipulhcayán cumu la akatum quihui, xlá aya chacatzíya chipanít xhacha laqui nacatancamiy amakolh quihui huantu niaj tu limacuán. Porque akatum quihui huantu ní lacuán tahuacay xtahuácat tancamícán y mapucán nac lhcúyat.

¹⁰ Acxní takáxmatli eé tachuhuín luhua cristianos huantí chiné takalhásquilh:

—¿Túcu chinchú aquinín quilítlahuatcán?

¹¹ Y Juan chiné xcakalhíy:

—Huantí kalhíy mactiy xtamaknu catájlh mactum huantí nitúcu kalhíy nípara mactum; y huantí akataxtunima huantu huama pus catahua huantí nitúcu kalhíy huantu nahuay.

¹² Y nāchuná makapitzín lacchixcuhuín huantí xtamatájinán impuestos nā támilh laqui nā natataakmunuy, xlacán chiné takalhásquilh Juan:

—Makalhahuaikená, ¿túcu aquinín quilítlahuatcán?

¹³ Juan chiné cahuánilh:

—Ní luu taparaxlá camatajinántit, y ní calacatzalátit limapeksín.

¹⁴ Makapitzín soldados xlacán na chiné takalhásquilh:

—Chinchú aquinín, ¿túcu quilítlahuatcán?

Juan chiné cakáhlhíh:

—Para túcu kalhíy chátum chixcú ní afuerza camaklhítit, xahuachí ní cacamakeklhátit; nāchuna lítúm nítu caliyahuátit taaksanín xlacata chuná tlan namalacapuyátit, nāchuná mintaskahucán mejor calipaxcatatzítit huantu camaxquicanátit.

¹⁵ Cumu xlihuak cristianos xtakalhkalhímánalh amá quilhtamacú acxní namín Cristo huantí nacalákmáxtuy, xlacán xtzcuníttá talacpuhuán pí ahuyay max Juan Bautista huá Cristo. ¹⁶ Juan chiné cahuánilh amakolh cristianos:

—Xlicana xlá pí aquit caj chúcut ccaliakmunumán, pero niaj makas quilhtamacú mima chátum chixcú huantí nacaliakmunuyán xlitlihueke Espíritu Santo chu lhcúyat. Xlá atzinú lanca xlacatzúcut ní xachuná aquit, pus aquit nípara tzinú quiminíniy naclítaxtuy xtasáya nacuán laqui nacxcutnīy xatasíhu xtuxuhua. ¹⁷ Xlá aya líhuana lacapastacnít lácu nacamapajpitziy cristianos, chuná xlá nacatlahuay cumu la amá huantí chacatzíya chipanít xliíacsunucán xtrigo laqui namakanīy xapalhma, y acxní aya lacsunukonít nahuán y amá xlakstu xatalhtzi trigo antá namaquiy nac xchic, y amá xapalhma antá namapuy nac lhcúyat huantu nexcní lakmīxa.

¹⁸ Y nāchuná luhua makapitzín tachuhuín huantu Juan xcalixakatliy amakolh cristianos laqui chuná nataakataksa amá xasasti tamacatzínín lácu Dios xcamalacnūnima xtapáxquiy y tlan nacalákmáxtuy. ¹⁹ Pero milh maktum quilhtamacú acxní Juan tamacnúcalh nac pulachin caj xpalacata cumu xlá líhuánilh amá gobernador xuanicán Herodes pí nítlán la amá xtāhui Herodías xpuscat xtaFelipe y nāchuná líhuánilh xlihuak huantu xlá nítlán xtlahuanít. ²⁰ Pero amá Herodes nípara tzinú kalhakáxmatli huantu huánilh, huata xlá tlahualhcú huantu nítlán porque caj láta makasítzilh matamacnūnínalh nac pulachin Juan Bautista.

Taakmunuy Jesús

(Mateo 3.13-17; Marcos 1.9-11)

²¹ Maktum quilhtamacú acxní Juan nīa xtamacnúcán nac pulachin y acxní luhua cristianos xcaakmunuma, Jesús nā lákmlh laqui nā nataakmunuy; y acxní taakmunukolh tzúculh kalhtahuakanīy Dios. Caj xamaktum taláquilh akapún ²² y Espíritu Santo tactachi nac xokspún cumu la actzū paloma xlacata huak naucxilhcán y takáxmatli aktum tachuhuín huantu minchá nac akapún y chiné huá:

—Huix Quinkahuasa huantí luu cpaqxuyán, luu cpaquhuay caj milacata.

Xataputlekén lata huak xalakmakán xlitlakapasni Jesús

(Mateo 1.1-17)

²³ Jesús xkalhíy puxamacáhu cata acxní matzúquilh xtascújut. Cumu xpuhuancán pí huá xtlāt xuanít José xlá xcakalhíy xalakmakán xlitlakapasni y chiné xcahuanicán; Xtlāt José xuanicán Elí, ²⁴ xtlāt Elí xuanicán Matat, xtlāt Matat xuanicán Leví, xtlāt Leví xuanicán Melquí, xtlāt Melquí xuanicán Jana, amá xtlāt Jana xuanicán José, ²⁵ xtlāt José xuanicán Matatías, eé xtlāt Matatías xuanicán Amós, xtlāt Amós xuanicán Nahum, xtlāt

Nahum xuanicán Esli, xtlät Esli xuanicán Nagai, ²⁶ xtlät Nagai xuanicán Maat, xtlät Maat xuanicán Matatías, xtlät Matatías xuanicán Semei, xtlät Semei xuanicán José, xtlät José xuanicán Judá, ²⁷ xtlät Judá xuanicán Joanán, xtlät Joanán xuanicán Resa, xtlät Resa xuanicán Zorobabel, xtlät Zorobabel xuanicán Salatiel, xtlät Salatiel xuanicán Neri, ²⁸ xtlät Neri xuanicán Melqui, xtlät Melqui xuanicán Adi, xtlät Adi xuanicán Cosam, xtlät Cosam xuanicán Elmadam, xtlät Elmadam xuanicán Er, ²⁹ xtlät Er xuanicán Josué, xtlät Josué xuanicán Eliezer, xtlät Eliezer xuanicán Jorim, xtlät Jorim xuanicán Matat, ³⁰ xtlät Matat xuanicán Leví, xtlät Leví xuanicán Simeón, xtlät Simeón xuanicán Judá, xtlät Judá xuanicán José, xtlät José xuanicán Jonán, xtlät Jonán xuanicán Eliaquim, ³¹ xtlät Eliaquim xuanicán Melia, xtlät Melia xuanicán Mainán, xtlät Mainán xuanicán Matata, xtlät Matata xuanicán Natán, ³² xtlät Natán xuanicán David, xtlät David xuanicán Isaí, xtlät Isaí xuanicán Obed, xtlät Obed xuanicán Booz, xtlät Booz xuanicán Salmón, xtlät Salmón xuanicán Naasón, ³³ xtlät Naasón xuanicán Aminadab, xtlät Aminadab xuanicán Aram, xtlät Aram xuanicán Esrom, xtlät Esrom xuanicán Fares, xtlät Fares xuanicán Judá, ³⁴ xtlät Judá xuanicán Jacob, xtlät Jacob xuanicán Isaac, xtlät Isaac xuanicán Abraham, xtlät Abraham xuanicán Taré, xtlät Taré xuanicán Nacor, ³⁵ xtlät Nacor xuanicán Serug, xtlät Serug xuanicán Ragau, xtlät Ragau xuanicán Peleg, xtlät Peleg xuanicán Heber, xtlät Heber xuanicán Sala, ³⁶ xtlät Sala xuanicán Cainán, xtlät Cainán xuanicán Arfaxad, xtlät Arfaxad xuanicán Sem, xtlät Sem xuanicán Noé, xtlät Noé xuanicán Lamec, ³⁷ xtlät Lamec xuanicán Matusalén, xtlät Matusalén xuanicán Enoc, xtlät Enoc xuanicán Jared, xtlät Jared xuanicán Mahalaleel, xtlät Mahalaleel xuanicán Cainán, ³⁸ xtlät Cainán xuanicán Enoc, xtlät Enoc xuanicán Set, xtlät Set xuanicán Adán, xtlät Adán huá Dios porque huá Adán xapulh chixcú tì tláhuah.

4

Akskahuiní taltzaksay Jesús (Mateo 4.1-11; Marcos 1.12-13)

¹ Acxn̄i Jesús taakmunukolh kálh̄ih̄l x̄l̄it̄lihueke Esp̄ritu Santo y tácāx̄li nac x̄quilht̄un kalht̄uchoko huant̄u xuanicán Jordán y antá alh nac desierto antanicu n̄it̄i lama cristianos, porque chuná x̄malacpahuan̄ima Esp̄ritu Santo. ² Antá x̄lamachá tipuxam quilhtamacú sacstu y n̄it̄ucu huáyal̄h, pero acxn̄i tzúculh tzin̄sa. ³ Minchá akskahuiní y tzúculh taltzaksay y chiné huán̄ih̄l:

—Cum̄u para x̄licana huix Xkahuasa Dios, pus chú lanchú catiya eé ch̄fhuix y cal̄imapeks̄inanti x̄lacata caxtilánchahu cahuá.

⁴ Jesús chiné kálht̄ih̄l:

—Nac xtachuhuin̄ Dios huant̄u tatzoktahuilan̄t nac l̄ikalhtahuaka chiné huan: “N̄i luu caj x̄man xtahuá cat̄il̄ilatám̄alh ch̄at̄um chixcú, pus na luu x̄lacasquinca nal̄ilatamay amá xtachuhuin̄ Dios huant̄u x̄lá l̄imapeks̄iy.”

⁵ Acal̄ist̄an amá akskahuiní táalh nac aktum lanca kest̄in y antá caj puntzú maucxilhn̄i-kolh x̄lihuak̄ lalanca pumapeks̄in huant̄u tahuilán̄alh nac çat̄iyatni. ⁶ Y antá amá akskahuiní chiné huán̄ih̄l Jesús:

—X̄lihuak̄ umá lalanca pumapeks̄in huant̄u lanchú ucx̄il̄h̄pat aquit quim̄ax̄quican̄it, y nachuná kcal̄h̄iy l̄imapeks̄in y tlan nacmacamax̄quiy huant̄u aquit chuná naclacpuhuaniy. ⁷ Pus para huix x̄quilakataquilh̄puta y x̄quilakachix̄cuhui cumu la mimp̄uchiná huak̄ milá nahuan̄koy.

⁸ Pero Jesús chiné kálht̄ih̄l:

—Huix akskahuiní luu x̄licana catl̄hua lit̄lán caquintaken̄uni, porque nac xtachuhuin̄ Dios huant̄u tatzokn̄it nac l̄ikalhtahuaka chiné huán̄: “X̄manhuá Mimp̄uchina Dios calaka-chix̄cuhui y cakahak̄ax̄patti huant̄u l̄imapeks̄imán.”

⁹ Y acal̄istan̄lit̄im amá akskahuiní táalh Jesús nac xacachiquin̄ Jerusalén y antá t̄atahuac̄alh nac xakst̄in xatorre lanca pus̄iculan y chiné huán̄ih̄l:

—Pus para luu x̄licana huix Xkahuasa Dios lanchú uú lhken capit hasta nac çat̄iyatni, ¹⁰ porque nac xtachuhuin̄ Dios huant̄u tatzoktahuilan̄t nac l̄ikalhtahuaka chiné huan: Dios nac̄amapeks̄iy x̄án̄geles laquj nacuentaj̄t̄atlahuayán.

¹¹ X̄lacán l̄ihuana natal̄ichipap̄ax̄tokán x̄macancán laquj mintant̄un n̄ipara aktum ch̄ih̄huix nal̄itakahuiy.

¹² Jesús tuncán kálht̄ih̄l:

—Pero na luu milcátz̄it p̄i huant̄u tatzoktahuilan̄t xtachuhuin̄ Dios na chiné huan: “N̄ecx̄ni caj chunatá cal̄ikalh̄kamán̄anti Mimp̄uchiná Dios laquj natlahuay huant̄u huix lacasquina catl̄ahualh mintap̄ax̄uhuán̄ huant̄u n̄ipara tzinú min̄in̄iyán.”

¹³ Pus cumu amá akskahuini niaj cáztzilh túcu luu natilítlahuaniy tatzaksán Jesús pus huata mejor caj tatampúxtulh y luu makas quilhtamacú lacatzálah y niaj tzáksalh xlacata namatlahuuy talakalhín.

*Jesús matzuquiñ xtascíjút nac Galilea
(Mateo 4.12-17; Marcos 1.14-15)*

¹⁴ Acxni Jesús quitáspitli nac desierto alh nac Galilea, pero luu xlicana xkahlhij xliítlihueke Espíritu Santo y canihúa lacaxtum nac xlicalanca amá pulataman xlichuhuínancán xtascíjút huantu xlá xcatlahuay. ¹⁵ Lata nícu xlá xchan xtanyuchá nac xpusiculancán judíos y antá xtzucuy camakalhchuhuiniy cristianos, y xliputum huanti xtakaxmatniy luu xtalipaxuhuay huantu xuan.

*Jesús an nac xacachiquín Nazaret
(Mateo 13.53-58; Marcos 6.1-6)*

¹⁶ Ní limakas quilhtamacú Jesús alh paxialhnán nac Nazaret huá amá xacachiquín antanícu xlá cstacñitanchá. Y amá quilhtamacú luu sábado acxni nitícu cscuja judíos, xlá tánulh nac xpusiculancán cumu xlá luu chuná xliismanñit xtlahuay. Caj lipuntzú táyalh laqui nalikalhtahuakay xtachuhuín Dios huantu tatzokñit nac líkalhtahuaka. ¹⁷ Pus maxquicalh mactum libro huantu xtzokñit profeta Isaías, y acxni malakapítzilh luu antá manóklhulh antanícu chiné tatzokñit:

¹⁸ Xespíritu Dios huí nac quilatámat, xlá quilacsacñit laqui naccalixakatliy huanti laklimaxkenñi amá lipaxúhu xasasti xtamacatzinñi; na luu huá quilimacaminñit laqui naccahuaniy pi huí xklaxtuxtucán huanti cumu la tachín talamánalh caj xpalacata xtalakalhincán, y nachuna litúm laqui naccamalacahuaniy huanti lakatzin talamánalh, y laqui tlan naccamalaktaxtiy huanti tapatinamánalh.

¹⁹ Aquit luu quimacaminñit laqui naccamakapaxuhuay cristianos porque naccahuaniy lácu Dios xlicana calakalhamán.

²⁰ Acxni líkalhtahuakakolh amá tachuhuín malakachúhualh libro y macamáxquilh amá chixcú huanti antá xmaktayaninán nac pusiculan y culucs táhui. Pero cumu xlihlhuhua cristianos huanti antá xtahuilánalh luu cacs xtalaklancñit, ²¹ xlá tzúculh camakalhchuhuiniy y chiné tzúculh cahuaniy:

—Lanchú luu nac milacatincán kantaxtunñit eé xtachuhuín Dios huantu aquit ccalikalhtahuakaninñitán.

²² Lata xliputum cristianos huanti xtakaxmatnimánalh xtachuhuín luu xlicana xtalakatziy huantu xlá xuan, y cacs xtalilacahuán porque amá xtachuhuín huantu xlá xuan luu xlicana tlan. Pero makapitzin luu caj xtaliaklhuhuatán y chiné xtalahuaniy:

—¿Lácu la eé? ¿Lácu pi ni huá tamá xkahuasa José?

²³ Jesús chiné cahúanilh amakolh lacchixcuhuín:

—Aquit ccatziy pi chacatziya huixinín naquilahuaniyáhu amá tachuhuín huantu chiné huan: “Huix huanti tlan cuchinana pus na cacuchicanti mecstu.” Y nachuna litúm naquilahuaniyáhu: “Pus para xlicana catlahuanñita lalanca tascíjút nac Capernaum, pus chú nachuná catlahua uú nac mincachiquín.”

²⁴ Xlá chunacá xchuhujinama y chiné cahúanilh:

—Luu xlicana ccahuaniyán pi nipara chatum profeta huanti lichuhuínama xtachuhuín Dios luu xlicana lipahuancán nac xacachiquín amá xtachuhuín huantu xlá quilhuama.

²⁵ Xahuachí luu caj calacapastáctit pi nachuná akspúlalh xamakán profeta Elías acxni uú nac quimpulatamancán Israel luu aktutu cata aítat nipara tzinú milh sin y luu lan lalh tatzincstat nac xlicalanca eé pulataman, y antá xtalamánalh lhuhua lacchaján huanti xcanimakanñit xtaqolucán, xlacán luu lipecua xtapatinánalh porque ni xtakalhij huanti natahuay, ²⁶ pero Dios nitu limapéksilh Elías xlacata naán camaktayay amakolh lacchaján, pus huata Dios lakmacáchalh Elías chatum puscat puniná huanti xuilachá nac Sarepta lacatzú nac amá mákat cachiquín huantu huanicán Sidón. ²⁷ Nachunalitúm calacapastáctit acxni xlama profeta Eliseo, antalitúm nac Israel xtalamánalh lhuhua cristianos huanti xcalalhij amá luu lixcáñit tzitzi huanicán lepra, pero amá Eliseo nipara chatum camapácsalh amakolh tatanán, pus huata xlá mapácsalh chatum chixcú xuanicán Naamán luu xala mákat cachiquín huantu huanicán Siria.

²⁸ Acxni chuná takaxmatkolh amá tachuhuín huantu xlá xquilhuama, amakolh cristianos huanti xtatanumánalh nac xpusiculancán judíos luu lipecua tzúculh tasitziy.

²⁹ Huákaj tatáyalh y tachípalh Jesús, tálelh nac xquilhapán cachiquín laqui antá natamakosuy nac talhpan y laqui chuná tlan natamakñiy. ³⁰ Pero Jesús camaktáxtulh, xlá calakstipatanulh xlihlhuhua cristianos, antá caxkxtekyáhuah y alh.

Jesús mapacsay chatum chixcú huantí xkalhiy xespíritu akskahuini
(Marcos 1.21-28)

³¹ Acalistán Jesús chalh nac aktum cachiquín huanicán Capernaum, eé cachiquín huá xtapeksiniy amá pulataman huanicán Galilea. Maktum quilhtamacú sábado acxní huak judíos tajaxa xlá alh camakalhchuhuiniy nac xpusiculancán. ³² Y putum xlihlhuhua cristianos huantí xtakaxmatnimánalhl luu cacs xtalilacahuán porque lata tucu xlá xcalimá-kalhchuhuini ma chuná xcahuaniy cumu la huantí xlicana kalhiy limapeksín.

³³ Antanícú putum xtatakastoknit cristianos huantí xtakaxmatnimánalhl xtachuhuín Jesús na antá xuí chatum chixcú huantí xakchipaninít xtalacapaścacni akskahuini. Xlá chiné quilhánilh:

³⁴ —Jesús xalac Nazaret, ¿tucu xlacata quilalipektanuyáhu antanícú aquinín clamanáhu? ¿Huix caj taníta quilamasputuyáhu? Catlahua litlán caquilamakxtekuí y nitú caquilatlahuaníhu, porque aquit clakapasán, xahuachí aquit ccaziy pí huix huantí Dios lacsacnit laqí nascujnaniya.

³⁵ Jesús kálhtilh amá xespíritu akskahuini y chiné huánilh:

—¡Cacs caquilhuanti, xahuachí camáxtekti tamá chixcú!

Amá akskahuini masnóknilh un amá chixcú y licatalalh nac catiyatni y lata putum xtauxilhmanalhl mactáxtulh amá chixcú pero nipara tzinú xmatakahuinít. ³⁶ Xliputum cristianos tapécualh y chiné xtalahuaniy:

—¿Túcuya litlihueke cahuá kalhiy xtachuhuín? Pus tamá chixcú camapeksiy xespirtucán akskahuini y cumu xlá kalhiy litlihueke xlacán tataxtuy.

³⁷ Lata túcuya tascújut xtlahuay Jesús caníhuá xlichuhuínancán xlicalanca nac amá pulataman.

Jesús matlantíy xputiyatzi Simón Pedro
(Mateo 8.14-15; Marcos 1.29-31)

³⁸ Acxní Jesús quitáxtulh nac xpusiculancán judíos alh nac xchic Simón. Pero xputiyatzi Simón Pedro xtátatlay luu palha lhécuyat xuanít, y tahuánilh Jesús xlacata xlá camátlántilh. ³⁹ Jesús laktalacatzúhuilh taquilhpútalh nac catutzú antanícú xlá xmá y huánilh amá tajátat xlacata camáxtekli. Y xlicana amá lhécuyat pálah máxtekli, amá puscat lalihuán táquilh y xlá tzúculh caxtlahuay xtahuá huantú nacatálihuy.

Jesús mapacsay lhuhua tatatlaní
(Mateo 8.16-17; Marcos 1.32-34)

⁴⁰ Acxní kotanukolh amá quilhtamacú xlihuak cristianos huantí xtahuilánalhl xtátatlacán masqui tipakatzi tajátat huantú xlacán xcakalhiy pero huak talimínilh antanícú xuí Jesús. Xlá caliacchípalh xmacán y putum huak camátlántikolh. ⁴¹ Pero nachuna litúm lhuhua tatatlaní xcamátlantíy huantí xcaakchipanikonít xtalacapaścacnicán akskahuini. Makapitzín xespiritucán akskahuinín acxní xtamactaxtuniy chatum cristiano xtzucuy tacatasay y chiné xtahuaniy:

—¡Huix Xkahuasa Dios!

Pero Jesús xcamaquilhcacsay y ni xcamaxquiy quilhtamacú natachuhuínán porque xlacán xtacatzíy pí Jesús xlicana huá Cristo huantí xminít calakmaxtuy cristianos.

Jesús an liakhuhuínantapuliy xtachuhuín Dios caníhuá
(Marcos 1.35-39)

⁴² Acxní xkakakolh amá tzisní Jesús alh nac xquilhapán amá cachiquín antanícú luu catzek, pero cumu luu lhuhua cristianos huantí xtaputzamánalhl juerza taláxchalh antanícú xlá xchanít y luu juerza xtahuanimánalhl xlacata catachókolh antá y nī caalh alacátunuj cachiquín. ⁴³ Pero Jesús chiné cahuánilh:

—Pero nachuna litúm na luu xlasquinca aquit nacán calixakatliy xamakapitzín cristianos huantí tahuilánalhl nac alacátunuj cachiquín umá luu lipaxúhu xtachuhuín Dios lácu xlá matzuquiputún xasasti xtapeksit nac caquilhtamacú, porque luu caj huá tamá quintascújut quilimacaminít Quintlat.

⁴⁴ Pus chuná Jesús xlatlahuán xliakhuhuínampulay xtachuhuín Dios xlihuak nac xpusiculancán judíos huantú xtahuilánalhl nac amakolh lactzu cachiquín huantú xcamapeksiy Galilea.

5

Jesús kalhiy lanca litlihueke y luu lhuhua squiti camachipiy makapitzín sakajunún
(Mateo 4.18-22; Marcos 1.16-20)

¹ Maktum quilhtamacú Jesús antá xlayachá xakchuhujinama nac xquilhtún pupunú huanicán Genesaret, caj lipuntzú tachilh luhua cristianos xlacán hasta tzúculh talakxquitiyahuy porque xtakaxmatputún xtachuhujn Dios. ² Jesús úcxilhli nac xquilhtún pupunú pi antá xtahuilánalh aktiy barco pero xpuchinacán niti xtatajumánalh, pus xlacán xtalakachekémánalh xtzalhcán. ³ Antá xlá tájulh nac aktum barco, xpuchiná amá barco huanicán Simón y huánilh xlacata camalakamakátlih tzinú nac xquilhtún. Y antá culucs táhui y tzúculh camakalhchuhujniy cristianos. ⁴ Acxni camakalhchuhujnikolh chiné huánilh Simón: —Chú antanícu tlak xapulmán huí chúchut calpi mibarco laqui namajuyáti min-tzalhcán y nachipayáti squiti.

⁵ Simón chiné kálhtilh:

—Makalhtahuakená, tantascacatá csakajunumanáhu y nitucu a cchipayáhu; pero cumu huix quilhuanimanáhu pus naclitzaksayáhu nacmajuparayáhu quintzalhcán.

⁶ Acxni tamájulh tzalh, luhua squiti tahuacachá y atzinú xuanit aya xtalacaxtítputún xtzalhcán caj lata xlitzinca squiti. ⁷ Xlacán tzúculh tamacahuaniy xamakapitzín xtasquijtinánicán huantí xtatajumánalh nac aktumlitum barco laqui namicán camaktayacán. Xlacán lajihuan talimilh xbarucán y talimatzámalh squiti patiy barco, pero aya xtalaktzankaputún nac chúchut caj lata xlitzinacán. ⁸ Acxni Simón Pedro úcxilhli huantú xtlahuanit lakatatokóstalh Jesús y chiné huánilh:

—Quimpuchiná, luu catlahua litlán capit porque aquit luu xlicana maklakalhina chixcú.

⁹ Huá chuná lihuán porque xlá xpecuaxninit nachuná xamakapitzín xcompañeros xtapecuanit caj xpalacata cumu calimalacahuánilh aktum lanca licácnit tascújut. ¹⁰ Nachuná xtapecuamánalh makapitzín litum xtasquijtinánin Simón Pedro huantí xcahuanicán Santiago y Juan xcamanán Zebedeo, pero Jesús chiné huanipá:

—Nj capecuántit porque chuná cumu huixinín sakajununáti xlacata nachipayáti squiti, lancho aquit naccamasiyuniyán lácu nacaputzayáti amakolh cristianos huantí taaktzan-tamanit.

¹¹ Amakolh sakajununín acxni taljchilh xbarucán nac xquilhtún pupunú putum lata tucu xtakalhij huak taakxtekhuililh y tatalánilh Jesús.

Jesús mapacsay chatum chixcú huantí xkahlíy lepraj tzitzi
(Mateo 8.1-4; Marcos 1.40-45)

¹² Maktum quilhtamacú acxni Jesús xchanit nac aktum cachiquín caj lipuntzú chilh chatum chixcú xlá xtajatatlay y xkahlíy aktum lipecuánit tzitzi huanicán lepra. Acxni amá chixcú úcxilhli Jesús xlá laktalacatzúhuilh y lakatatokóstalh hasta nac caqiyatni, y chiné limakatzánkelh:

—Quimpuchiná, para huix chuná lacasquina pus caquimapacsani eé lixcájnit quintzitzi.

¹³ Jesús lichípalh xmacán nac xmacni amá chixcú y chiné huánilh:

—Chuná clacasquín, lanchoj tuncán capaesti.

Acxni chuná huankolh Jesús, amá chixcú tuncán pácsnilh xtzitzi. ¹⁴ Acalistán Jesús maakapéksilh amá chixcú laqui niticu nahuaníy lácu pacslí, pero chiné huánilh huantú xlá xlitláhuat:

—Caj xmanhuá tu cuaniyán, lajihuan calakpimpi chatum cura laqui xlá nacatzij pi niaj tu kahlíyán mintajátat, xahuachí camaxqui milimosna cumu la tilmapeksínalh Moisés natamastay huantí natapacsa ti xkahlíkoy tamá tajátat, y laqui chuná putum nacatzicán pi xlicana aya pacsnita.

¹⁵ Pero xlicanua nac amá pulataman xtaakpantumíma lata xlichuhujnancán xtascújut Jesús, y luu luhua cristianos xtalakmín laqui natakaxmatniy xtachuhujn y laqui nacamatlantíy huantí xcahalhij tajátat. ¹⁶ Pero Jesús ankalhín xcatatampuxtuniy y antá xan antanícu niti lama cristianos laqui chuná xlá tlan nakalhtahuakaníy Dios.

Jesús matlantíy chatum chixcú huantí xluntuahuanit
(Mateo 9.1-8; Marcos 2.1-12)

¹⁷ Maktum quilhtamacú Jesús xcamakalhchuhujníma cristianos y na antá xtahuilana makapitzín fariseos chu xmakalhtahuakenacán judíos, umakolh lacchixcuhujn xtaminí-tanchá nac lactzú cachiquín huantú xcamapeksiy Galilea chu Judea y hasta makapitzín xtaminít xalac Jerusalén. Y caj lata xcamatlantíy tatatlanín Jesús pus antá xlitasiyuy xlijhuak xlijmakatlihueke Dios. ¹⁸ Y na acxnitiyá tachilh makapitzín lacchixcuhujn xlacán xtapulemánalh puchexni chatum chixcú porque xlilanca xluntuahuanit y nlay xtlahuán. Xlacán luu xtatamacnuputún nac chiqui laqui natalichán antanícu xuilachá Jesús. ¹⁹ Pero xlacán nlay tatánulh porque luu luhua xtzamacán nac málacchi, huata tu tatláhualh lajihuan tatahuácalh nac xakstín chiqui, tamatakénulh pekstiy teja y antá talacmáctilh xpuchexni amá tatatlá maşqui luhua xtzamacán, y luu antá xmalakatanacs antanícu xuí

Jesús. ²⁰ Acxñj Jesús caúcxilhli pì luu xlicana xtalipahuán pì xlá tlan namatlantiy, chiné huánillh amá tatatlá:

—¡Amigo, lata xlihuak mintalalkalhín cmatzankenaniyán!

²¹ Pero amakolh xmakalhtahuakenacán judíos xahua fariseos chiné tzúculh talacpuhuán: “¿Túcu xkásat tamá chixcú? Pus caj xtachuhuín lilacataquima Dios, porque nijpara çatum cristiano anán huantj tlan namatzankenanián talakalhín, porque xmanhua Dios tlan namatzankenanián.”

²² Pero Jesús huak xcatziy lata túcu xlacán xtalacpuhuamánal, y chiné cahuánilh:

—¿Túcu xpalacata chuná lantamá huixinín lilacpuhuanátit? ²³ Quilahuaníhu, ¿túcu atzinú nijpara tuhua makantaxticán, pì acxñj nahuania çatum tatatlá: “Mintalalkalhín huak cmatzankenaniyán”, osuchí para nahuania: “Lalihuán cataqui, y catláhuantj?” ²⁴ Pus lanchú huixinín nacatziyátit pì aquit Xatalacsacni Chixcú y quimaxquicanit limapeksín chu limakatlihueke laqui caj quintachuhuín tlan nacimatzankenanián talakalhín uú nac caquilhtamacú.

Pus xlá xakátlih amá chixcú huantj nijlay xtlahuán y chiné huánilh:

—Huix cuanimán, lalihuán cataqui, casacti mimpuchexni y capittá nac mínchic.

²⁵ Amá chixcú lacapálaj táquilh, sacli xpuchexni huantu xlá xlacma, y alh nac xchic xpaccatcatziniñilhma Dios caj xpalacata cumu xmatlantiniñ, liputum huantj antá xtayánalh huak taúcxilhli.

²⁶ Cacs talacahuankolh y na tzúculh tapaxcatziniy Dios, y cumu luu lan xtapecuanit chiné tzúculh talahuaniy:

—Xlicana lanchú caucxilhnitáhu laclanca licácñit xtascújut Dios.

Jesús huaniy Leví castalánilh

(Mateo 9.9-13; Marcos 2.13-17)

²⁷ Acalistán Jesús táxtulh nac amá chiqui, y lata xtlahuama nac tiji xlá manóklhulh çatum chixcú huantj xcamatajij cristianos laqui natalakaxokonuniy gobierno xalac Roma. Amá chixcú xuanicán Leví, antá xlá culucs xuí nac aktum chiqui antanícú luu xlakaxokonuncán. Jesús chiné huánilh:

—Huix na caquistalani.

²⁸ Amá Leví lalihuán suacaj táyalh, putum lata huantu xlá xlakáhu akxtekuilikh y stálánilh Jesús.

²⁹ Acalistán Leví tláhualh nac xchic aktum pupaxcua laqui chuná nalimakapaxuhuy Jesús, pero nachuná luhua xcompañeros támilh huantj na xtamatajij cristianos natalakaxokonún, y luhua makapitzín cristianos huantj judíos xtalacpuhuán pì huak xtalaktzankanitá y niñucú xcaliucxilhcán, xlacán na antá putum tamaktahui nac mesa. ³⁰ Pero amakolh fariseos xahua xmakalhtahuakenacán judíos acxñj taúcxilhli putum huantj xlá xcatáhuayama Jesús xlacán tzúculh taaksán y chiné tahuánilh xtamakalhtahuakén Jesús:

—¿Túcu xpalacata huixinín calitatalakxtupiyátit y lacxtum catahuayanátit tamakolh xmatajinanín impuestos xahua tamakolh makapitzín laclanca maklakalhinanín lacchixcuhúin?

³¹ Pero cumu Jesús káxmatli huantu xlacán xtaquilhuamánal xlá chiné cakálhtilh:

—Niñu tamaclacasquimánalh doctor huantj tlan talamánalh huantj niñu kalhiy tajátat, pus huata huá tamaclacasquín doctor huantj tatatatlay. ³² Pus aquit ni cminit cahuaniy natalakpalij xtalacapaštacnicán huantj talacpuhuán lacuán cristianos, pus huata huá cminit çatasaniy huantj luu maklakalhinanín laqui aquit naccalakmaxy.

Kalhasquincán Jesús lácu luu lilacchixcuhúicán Dios acxñj kalhxteknincán

(Mateo 9.14-17; Marcos 2.18-22)

³³ Xlacán chiné tahuaniyá:

—¿Túcu xlacata huantj xtamakalhtahuakén Juan Bautista xahua xtamakalhtahuakencán fariseos ankalhín takalhxteknín y luhua tatlahuay xoración lihuaná natalakachixcuhuy Dios, pero chinchú huantj huix mintamakalhtahuakén ankalhíná tahuayamánalh y ni takalhxteknín laqui natalakachixcuhuy Dios?

³⁴ Jesús chiné cakálhtilh:

—¿Lacpuhuanátit huixinín pì tlan natakalhxteknín osuchí ni natahuayán huantj caputzacanit nac aktum putamakaxtokni, para antá catáláhu amá kahuasa huantj tamakaxtokma? ³⁵ Pero ámaj lakhán quilhtamacú acxñj nasputa pupaxcua y amá kahuasa namatapanucán cumu la aquit ámaj quioqspulay y acxñj xlacán natakalhxteknín masqui niñi cacalimapéksilh.

³⁶ Nachunalitúm calixakatlipá umá takalhchuhuín laqui nacalimalacaputuncuhuiy huantu xlá xcahuaniputún, y chiné cahuánilh:

—Nipara chaṭum cristiano lama huanṭi xṭita mactum xasasti lhákaṭ laḡuī nalilaktzapay mactum xalakuán vestido, porque para chuná natlahuay caj namalaktzankey xalakuán vestido, xahuachí amá xasasti lhákaṭ naactzuhuanán y luu niṭlán catitasíyulh huanṭu nalaktzapacán. ³⁷ Naḡhunaliṭúm niṭi pumajuy xaskata pulque nac xalakuán xmakxuhua borrego, porque amá pulque natzucuy catlán y namapankay amá xalakuán xuhua, pus caj nalaktzankay xuhua y nachuná pulque. ³⁸ Pus huata xatlán majucán xaskata pulque nac xasasti xmakxuhua borrego y chuná lacxtum natatayaniy. ³⁹ Y naḡchuna liṭúm huanṭi liṣmaninṭi ankaḡhina huay xacatla pulque pus acaliṣṭán niaj huaputún xaskata pulque, y chiné huan: “Luu aṭzinú ṭlan xacatla pulque.”

6

Xtamakalhtahuakén Jesús taiy trigo sábado acxni niṭicu scuja
(Mateo 12.1-8; Marcos 2.23-28)

¹ Maktum quilhtamacú sábado xuanṭi acxni huak judíos xṭajaxa, Jesús xṭipuntaxtuma antanícu luu lan xhancanṭi trigo, pero xtamakalhtahuakén tzúculh tajṭilhay xṭahuácat, lihuana xtalakpekxa y xṭahuaninṭi yatalhtzi. ² Makapitzi fariseos taúcxilhli y chiné takalháscuilh:

—¿Túcu xlacata huixinín niṭucu liucxilhninanáṭit porque tlahuapáṭit tamá tascújut acxni puṭum cristianos xlijaxatcán?

³ Jesús caḡálhtilh:

—¿Lácu pi necxni a likalhtahuakayáṭit huixinín huanṭu tatzokniṭ nac likalhtahuaka laṭa lácu ṭṭaxṭunṭi xamakán quilhtamacú, luu miṭcatzjicán pi maktum quilhtamacú acxni rey David xahua xcompañeros xṭatzincsnimánal, ⁴ David xlá tánulh nac lanca xpusiculan Dios y caṭiyalḡ xaticulanatláhu caxtilánchahu y puṭum catáhuah xcompañeros maṣqui amá caxtilánchahu ni xlihuatcán xuanṭi porque xmanhuá cura xcamininiy natahuay?

⁵ Jesús chiné caḡhuanipá amakolh lacchixcuḡin:

—Y nachuná miṭcatzjicán pi aḡuit Xatalacsacni Chixcú ckaḡhij liṃapeksín laḡuī naccahuaniy cristianos huanṭu xliṭlahuacán acxni lakchaṇṭi sábado acxni huak jaxcán.

Jesús mapacsay chaṭum chixcú huanṭi xḡuntuhuananṭi xmacán
(Mateo 12.9-14; Marcos 3.1-6)

⁶ Ni xliṃakaṣ liṭúm lakchamṭá amá quilhtamacú sábado acxni xlihuancán para tícu nascuja, Jesús tanuḡhá nac xpusiculancán judíos, antá xlá tzúculh camakalhcuhuhiniy cristianos. Na antá xtanuma chaṭum chixcú huanṭi cscacnikonṭi nac xastácat xmacán. ⁷ Pero na antá xtanumánalḡ makapitziṭin fariseos xahua xmakalhtahuakencán judíos xlacán xtaskalajmánalḡ Jesús laḡuī nataucxilḡa chicá para namapacsay amá chixcú acxni xlihuancán para tícu nascuja y laḡuī chuná huijá nahuán huanṭu nataliṃalacapuy. ⁸ Pero cumu Jesús huak xcatziy huanṭu xlacán xtalacapastacmánalḡ pus huá xpalacata chiné lihuaniḡ amá huanṭi cscacnikonṭi xmacán:

—¡Uú catalacatzuhui!

Amá chixcú laliḡhuán suácaj táyall y talacatzúhuilh antanícu xlaya Jesús. ⁹ Jesús chiné caḡhuanilh makapitziṭin cristianos:

—Chú aḡuit lanḡú camán caḡkalhasquinán aktum tachuhuiṭ: ¿Túcu puhuanáṭit ṭlak ṭlan tlahuacán sábado acxni jaxcán? ¿Pi huanṭu ṭlan tascújut, osuchí huanṭu niṭlán? ¿Pi ṭlan caḡhá namaktayayáhu para tícu luu maclacasquixniṃa, osuchí maṣqui ni camaktayáhu y maṣqui canilh?

¹⁰ Jesús cacs caḡacaúcxilhli puṭum huanṭi antá xtanumánalḡ nac amá puṣiculan, y acaliṣṭán chiné huaniḡ amá chixcú:

—Castonkti mimacán.

Amá chixcú chuná stonkli, y acxnitiyá caḡlaninilh xmacán. ¹¹ Pero amakolh lacchixcuḡin ni tamaṭlántilh y luu lan tasitziḡh y tzúculh talahuaniy para tícu caḡhá ṭlan natatlahuaniy Jesús.

Jesús caḡacsaca kalḡacutiṭi xapóstoles
(Mateo 10.1-4; Marcos 3.13-19)

¹² Ni liṃakaṣ liṭúm maktum quilhtamacú Jesús alḡ nac aktum keṣṭin laḡuī antá natlahuay oración, y tantascaca antá kalhtahuakánilh Dios. ¹³ Acxni xkakakolh amá tzisni Jesús camakéstokli puṭum huanṭi xṭastalanimánalḡ y acxni puṭum támilh antá xlá caḡácsacli kalḡacutiṭi huanṭi caḡiṃapaḡúhuilh xapóstoles. ¹⁴ Amakolh kalḡacutiṭi apóstoles huanṭi xlá caḡiḡhcaḡh chiné xcaḡhuanicán: Simón huanṭi Jesús liṃapaḡúhuilh Pedro; Andrés xṭaSimón; Santiago y Juan; Felipe xahua Bartolomé; ¹⁵ Mateo chu Tomás; Santiago xkaḡuasa Alfeo; Simón huanṭi xcatatapeksiy makapitziṭin lacchixcuḡin xcaḡhuanicán cananistas; ¹⁶ Judas huanṭi xṭaSantiago; chu Judas huanṭi acaliṣṭán liakskahuánalḡ Quimpuḡchinacán Jesús.

*Jesús camakalhchuhuñiy lhuhua cristianos
(Mateo 4.23-25)*

¹⁷ Acxñi Jesús talakakalhthahuilachi nac amá keštín, putum catámilh xtamakalhtahuakén nac aktum pusan, pero lhuhua cristianos canihua xalanín antá xtaminñit: makapitzín xalac Judea, xalac Jerusalén, xahua huanñi xtlamánalhxquilhtún pupunú nac amá cachiquín huanñu xcahuanicán Tiro y Sidón. Amakolh cristianos caj xtaminñit takaxmatniy xtachuhuñi y xahuachí laquj nacama pacsanicán xtajatacán. ¹⁸ Jesús na xcamatlantñiy xlihuak huanñi xcaakchipaninñit xtalacapastacnicán akskahuini. ¹⁹ Pero nachuna litúm cumu Jesús xkahlñiy litlihueke nac xmacni xlihuak cristianos xtaxamaniputún chhákat, y amakolh tatatlanñi huanñi tamacxámalh huak tápacsi.

*Jesús lichuhuñán huanñu luu xaxlicana tapaxuhuán
(Mateo 5.1-12)*

²⁰ Acalistán Jesús cacs calacacácnihl putum xtamakalhtahuakén y chiné cahuánihl:
—Luu lipaxúhu cacalipulhacántit huixinín huanñicu lacpobre porque chuná namakamakhtinanátit putum huanñu Dios xlá calikahimán y camaxquiputunán nac xtapéksit.

²¹ *Lipaxúhu cacalipulhacántit huixinín huanñi lanchú tzincstamakampátit porque namín quilhtamacú acxñi huixinín lan nakasátit.

*Y nachuná luu lipaxúhu cacalipulhacántit huixinín huanñi lanchú tasapátit porque acalístán luu lan nalitziyanátit.

²² *Luu lipaxúhu huixinín camaklhcztítit acxñi cristianos nacasitziyán, acxñi luu nacatlakaxtucanátit nac aktum cachiquín, acxñi calahuá nacahuanicanátit y nacalakmakancanátit cumu lámpara huanñi luu laclixcájnñit cristianos huixinín caj xpalacata cumu luu quilalipahuanañu aquit Xatalacsacni Chixcú. ²³ Huixinín luu capaxuhuátit amá quilhtamacú acxñi chuná nacatlahuacanátit y ni calipuhuánit, porque nac akapún huixinín nacamaškahuicanátit; pus luu caj calacapastáctit pi nachuná tatitlahuanñit xalakmakán xlitlakapasnicán umakolh cristianos, lan tamapañinhl amakolh profetas huanñi ticamacámilh Dios.

²⁴ *Pero koxutacu tihuanátit huixinín huanñi lacrricu porque xman huá uú nac caquilhtamacú tlan luu lipaxuhuayátit mintumincán, pero caj antiyá naquitayay mintapaxuhuancán.

²⁵ *Koxutacu tihuanátit huixinín huanñi lanchú lipaxuhuayátit pi kaspátit porque acalístán natzincstátit.

*Koxutanín huixinín huanñi lanchú lipaxuhuayátit pi luu tlan litziyanátit porque acalístán huixinín caj xpalacata mintalipuhuancán lan natasayátit.

²⁶ *Koxutacu tihuanátit huixinín huanñicu lakatiyátit huak luu lactlán cristianos nacalipulhacancanátit acxñi nichuná litaxuatítit, porque calacapastáctit pi huanñi xalakmakán militalakapasnicán nachuná xtalipulhcay amakolh makapitzín akskahuinanñi profetas.

*Jesús lichuhuñán lácu napaxquiya huanñi sitziyán
(Mateo 5.38-48; 7.12)*

²⁷ *Xlihuak huixinín huanñi kaxpatpátit quintachuhuñi pus luu caakatáktit huanñu nacahuaniyán: Huixinín luu cacapaxquítit huanñi casitziyán, tlan cacacatzinítit masqui huanñi ni nacaucxilhputunán. ²⁸ Luu ya tapaxuhuán cacaxakatlítit huanñi calahuá nacahuaniyán y cakalhthauakanítit Dios laquj camaktáyalh amá huanñi nacalikalhkamananán. ²⁹ Para tícu huix nalakxtikaxiyán ni catamakapuspitni huata mejor calakxtipini-para alakxtitu laquj nalakxtikaxiparayán para luu chuná lacpuhuán. Y nachuna litúm para tícu namaklhtiyán minchamarra pus na camaxqui quilhtamacú na calehl mintamaknu. ³⁰ Latachá túcu nasquiníyán chañum cristiano, pus para kalhiya camaxqui; y para tícu namaklhtiyán huanñi milá ni calihuani. ³¹ Pus lacatancs ccahuaniyán pi xlianalhñiná cacatlahuanítit litlán xamakapitzín cristianos chuná cumu la huixinín xlacasquintit xlacán xtatlahuanín litlán.

³² *Caquilahuanihu, para huixinín caj xmanhuá capaxquiayátit huanñi na capaxquiyan, ¿túcu chú ya litlán tlahuapátit? Pus hasta masqui huanñi luu laclixcájnñit xtapuhuancán nachuná tlahuay. ³³ Osuchi para huixinín caj xmanhuá tlan cacatzinítit huanñi na tlan cacatziníyán, ¿túcu chú ya litlán tlahuapátit? Pus nachuná talatlay huanñi luu laclixcájnñit xtapuhuancán. ³⁴ Nachunalitúm para huixinín xmanhuá camasacuaníyátit tumñi huanñi luu catziyátit pi nacalakaxokoniyan, ¿túcu chú ya litlán tlahuapátit? Pus nachuná xlacán talamasacuaníy tumñi huanñi luu laclixcájnñit xtapuhuancán porque lacatancs catziy pi huñtú namaxquicán acalístán. ³⁵ Pero huixinín cacapaxquítit masqui huanñi luu casitziyán y luu tlan cacatzinítit, y lata túcu camasacuanítit pero ni huá calacapastacnítit para túcu luu nacalixokonunicanátit. Pus chuná huixinín tlan namakamakhtinanátit mintaskahucán nac akapún, y Quintlatícán Dios nacalipulhcayán

cumu la xlicana xcamanán. Porque Dios luu tlan çacatziniy cristianos hasta masqui huanti neçxni tapaxcatatziniy huantu xlá çamaxqui, y nachuná huanti luu laclixcájnít xtapuhuanacán. ³⁶ Pus nachuná huixinín luu tlan çacatzinítit xlihuak cristianos chuná cumu la Mintlaticán Dios luu tlan çacatziniy cristianos.

Ni cacáksanti amakapitzín cristianos
(Mateo 7.1-5)

³⁷ Neçxnicú luu ankalhiná caputzanítit xcuentajcán huantu tlan naliyahuyátit çatam mintacristiano laqui acalístán Dios na nichuná naputzanikoyán huantu naliyahuyán mincuenta. Ni ankalhiná caáksanti mintacristiano para túcu niñlán tlahuama, laqui Dios ni huak naaksanikoyán xlihuak huantu huix tlahuaniña niñlán. Calamatzankenánítit laña túcu niñlán latlahuaniyátit laqui Dios na nacamatzankenaniyán mintalakalhincán. ³⁸ Para çatam mintacristianojcn huí tu maclacasquima y para huix kalhiya pus çamaxqui, y chuná Dios na nacamaxquiyan huantu huixinín maclacasquimpátit. Xlá amán çapumaxquiyan huantu lanca mimbolsajcán, lan nacaakatzapsyahuanianyán y nacachiquijuniyán, porque chuná laña túcu xlihuahua namaxquiyanítit mintacristianojcn acxni túcu maclacasquima, Dios nachuná nacamaxquiyan huantu calakchanán.

³⁹ Jesús calixakatlipá aktum talacapistacni y chiné cahuánilh:

—¿Lácu huixinín lacpuhuanátit? ¿Pi tlan cahuá çatam lakatzín napekechipalén çatam xtalakatzín? ¿Lácu pi ni acxtum cahuá catitatamókosli para nataakchekxa antanícú calixcájnít? ⁴⁰ Nachunalítum çatam huanti kalhtahuakamajcú niñay atzinú lihuacay kalhiy xliškallala ni nachuná huanti xmakalhtahuakéná, masqui luu xlicana acxni xlá nakalhtahuakakoy ahuayu xtaçhuná nakalhiy xliškallala cumu la xmakalhtahuakéná.

⁴¹ Pus nachuná chú, ¿lácu chú tlan liucxilhniya amá actzu pokxni huantu lacatanuma nac xlakastapu çatam mintacristiano y para huata huix niñara tzinú maklhcatziya para nac milakastapu lacatanumán tzinú tlak lanca quihui? ⁴² Pus cumu niñara tzinú catziya para na huí huantu lacatanumán nac milakastapu, ¿lácu chú tlan lihuaniya çatam mintacristiano: “Çaquimáxqui talacasquín naclacamáxtuyán tamá actzu pokxni huantu lacatanumán nac milakastapu”? ¡Pus huix luu aksaníná chixcú! Huata xatlán pulh luu calacamáxtucanti huantu lacatanumán nac milakastapu laqui chuná luu lihuana nauxxilha y chuná tlan nalacamáxtuya amá pokxni huantu lacatanuma mintacristiano.

Caj xtahuácat akatum quihui liñalakapasa para tlan
(Mateo 7.17-20; 12.33-35)

⁴³ Pus nachuna lítum caj calilacapistáctit xtahuacacán akatunu quihui: niñara akatum quihui anán huantu luu xlicana tlan y para chú natzucuy tahuacay xtahuácat huantu ni lacuán; y niñara akatum quihui huantu ni xatlán chú natzucuy tahuacay huantu luu xalacuán xtahuácat. ⁴⁴ Pus caj laña akatunu quihui liñalakapaskoy xtahuacacán; porque niñara maktum tahuacay higo nac calhtucunín, niñara çapuxcán uvas nac çakajñín. ⁴⁵ Pus nachuná chú cristianos: huanti tlan xtapuhán çatam chixcú pus huá lichuhuínán huantu lacuán tachuhuín porque huak huá huí nac xnacú; pero huanti niñlán xtapuhán huá xlá lichuhuínán huantu luu laclixcájnít xtachuhuín porque huak huá tu lixcájnít huí nac xnacú. Porque huantu lixcájnít huí nac xnacú çatam chixcú juerza nalichuhuínán nac xquilhni.

Jesús lichuhuínán tipatíy chiqui
(Mateo 7.24-27)

⁴⁶ ¿Túcu chú limacuán caj minquilhnicán mari quilahuaniyáhu, “Huix Quimpuchiná”, cumu para niñara tzinú tlahuayátit huantu aquit ccalimapeksiyán? ⁴⁷ Chú nacahuaniyán huantu xtaçhuná amá chixcú huanti quistalaníy y tzaksay huantu cuaniy: ⁴⁸ pus luu xtaçhuná quitaxtuy cumu la çatam chixcú huanti tlahuay xchic, pulh huáxnal pulhmán y lihuana liñakxketyáhuah chihuix xtalayáhu y acxni stacli luu xalipeçua kalhtuchoko amá chiqui niñara tzinú lacpalénca, pus niñay nalacachiquiy cumu huak chíhuix xli-lakxtekyáhuaniñ xtalayáhu. ⁴⁹ Pero na tahuilanampá makapitzín cristianos huanti na takaxmata huantu cuan pero cumu ni talaktzaksay, xlacán luu xtaçhuná quitaxtuy cumu la amá chixcú huanti tláhuah xchic y niñara tlak pulhmán matíjluh xtalayáhu, pero acxni miñ luu xalipeçua sñ, stacli kalhtuchoko amá chiqui talakponkatáyalh y niaj para huá tzinú tasiyulh para antá xyá chiqui.

7

Jesús matlantíy çatam xtasqçua xapuxcu tropa
(Mateo 8.5-13)

¹ Acxñi Jesús chuná camakalhchuhujnikolh amakolh cristianos xlá lalihuán alh nac Capernaum. ² Antá nac amá cachiquín xlama chatum capitán huantí xpuxcucán tropa; huá umá tropa xuí chatum xtasacua huantí luu xpaxquiy pero chú amá tasacua luu xtatatlay snún xuanit ahuayu aya xníputún. ³ Acxñi amá tropa cátzilh pí marí xlichuhujnancán huantí xcatlahuay xtascújut Jesús xlá lalihuán camacalh makapitzín lakkolutzín judíos laqui natahuaniy Jesús xlacata luu catláhualh litlán calákmilh. ⁴ Amakolh lakkolutzinni talaktalacatzúhuilh Jesús y chiné tahuánilh:

—Catlahua litlán calakpi, porque tamá xapuxcu tropa luu mininiy pí namaktayaya. ⁵ Porque xlá luu aklihuán quimpulatamancán, y xahuachí xlá hasta matlahuínalh aktum quimpusiculancán antanícu nalakachixcuhujnanáhu aquinín judíos.

⁶ Jesús tlan tláhualh huantu tahuánilh y castalánilh. Pero acxñi aya xtachantilhayá nac chiqui, amá xapuxcu tropa camacalh makapitzín xamigos laqui chiné natahuaniy Jesús:

—Quimpuchinacán, xlicana huix luu tlan catziya pero aquit nípára tzinú quimininiy natanuyapi nac quínchic. ⁷ Pus hasta luu caj huá xpalacata nī aquit man clakanchán. Para luu xlicana quimaktayaputuna huata caj xman calímapeksinanti laqui umá quintasacua natatlantíy. ⁸ Porque hasta luu aquit kcalhíy laclanca quinapuxcún huantí cçakalhakaxmata huantu quintalimapeksiy, pero nachuná chú aquit na tahuilánalh quintropa huantí cçamapeksiy. Acxñi cuaniy chatum: “Capimpi anú”, xlá naán; y para chatum nacuaniparay: “Lalihuán uú catat”, xlá namín; y para túcu naclímascujuy chatum quintasacua xlá chuná natlahuay.

Huá clihuaniyán aquit cliphuán mintachuhuín.

⁹ Acxñi Jesús kaxmatkolh amá tachuhuín cacs lacáhua y cacs çalacaúcxilhli putum cristianos huantí xtastalanimánalh y chiné çahuánilh:

—Luu lacatancs pí lata xlicalanca eé xpulataman Israel niá cmanoklhuy chatum huantí luu xlicana naquilipahuán cumu la quilipahuán eé chixcú.

¹⁰ Amakolh lacchixcuhujn huantí xcamaçalcscujucanit tatáspitli nac xchic xapuxcu tropa, pero acxñi táchalh taúcxilhli pí aya xtatlantíniy amá tatatlá.

Jesús malacastacuaniy nac calínin chatum xkahuasa punina puscát

¹¹ Acalistán Jesús xama nac aktum cachiquín huanicán Naín putum xçataama xtamakalhtahuakén y nachuná xtastalanimánalh lhuhua cristianos. ¹² Acxñi aya xtachantilhay lacatzú nac cachiquín úcxilhli pí xamacalh maçnuçán chatum nin. Huantí xtzí amá nin punina xuanit, xahuachí amá puscát caj luu xman huá chatum xkahuasa xuanit. Luu lhuhua cristianos nac xala amá cachiquín xtastalanimánalh amá puscát. ¹³ Acxñi Quimpuchinacán Jesús úcxilhli xlicana luu snún lakalhámalh y chiné huánilh:

—Nī catasa.

¹⁴ Jesús talacatzúhuilh antanícu xlemaça amá çaxa y xámalh; y huantí xtacucanit tatachókolh. Jesús xakátlilh amá nin y chiné huánilh:

—Kahuasa, aquit cuanimán: ¡Calacastacuánanti!

¹⁵ Amá kahuasa huantí xnínit táhui nac xçaxa y tzúculh chuhuinán. Acalistán Jesús quipeketiyalh y macamáxquilh xtzí. ¹⁶ Acxñi huak cristianos taúcxilhli huantu tláhualh Jesús lan tapçuáxnilh y tzúculh tapaxcatziziniy Dios, makapitzín chiné xtahuán:

—Chatum lanca talipahu profeta quincalacmacaminítan Dios.

Pero makapitzín chiné xtahuán:

—Dios minit çalakmaxtuy xcamanán.

¹⁷ Y xlihuak xlicalanca nac xapulataman Judea catzicalh huantu Jesús xtlahuanit.

Xtamakalhtahuakén Juan Bautista takalhasquin Jesús para huá Cristo

(Mateo 11.2-19)

¹⁸ Juan Bautista cátzilh lata xlichuhujnancán xtascújut Jesús porque huá xtamakalhtahuakén chuná xtalichuhuinán. Xlá xtanúma nac pulachín y catasánilh chatiy huantí xçatalatapujnit ¹⁹ y camacalh antanícu xlamachá Jesús laqui natakalhasquin para luu xlicana huá Cristo huantí xlimínit xuanit, osuchi natitakalhíycú para namincú açhatum. ²⁰ Amakolh lacchixcuhujn acxñi talákchalh Jesús chiné takalhásquilh:

—Quincamacamimán Juan Bautista laqui naccakalhasquinán para mat xlicana huix Cristo huantí namín quincalakmaxtuyán, o natimincú acalístán huantí luu xaxlicana Cristo.

²¹ Huatiyá amá quilhtamacú acxñi xlacán tachilh, xlacán xtaucxilhmánalh lata Jesús xçamatlantíma lhuhua tatatlanín, y nachuná huantí xtasipanikonit xahua huantí xcamakatlajaniy xtalacapastacni xespíritu akskahuini, y chunalitúm la xcamalacahuánima lhuhua lakatzín. ²² Acxñi taucxilhkolh xtascújut Jesús pus çahuánilh huantí luu xtacatziputún y chiné çahuánilh:

—Lalihuán capimpítit y calitachuhuínántit Juan huantü huixinín ucxílhítit y huantü kaxpáttit. Luu huak calimakalhchuhuínítit pi huantü lakatzín xtalamánlh chú tlan talacahuánán, y huantü luntü xuanít huak tlan tatlahuán. Huantü xcaqalhiy amá laclixcájnít tiztzi huanicán lepra chú huak tapacsmánlh, nachuná huantü akatapa xtalamánlh huak tlan takaxmata, y hasta makapitzín huantü aya xtanínít talacastacuanamánlh nac calínín, y huantü laklimaxkenín talamánlh caliakhuhuínanimácalh xtachuhuín Dios huantü nacalakmaxtuníy xlistacnicán. ²³ Pero na cahuanítit pi luu lipaxúhu nalatamay amá chixcú huantü ni naquilaclatayay acxni aya catziy tícu aquit.

²⁴ Acxni taankolh amakolh lacchixcuhuín huantü Juan Bautista xcamacaminít, Jesús tzúculh lichuhuínán Juan y chiné cahuánilh cristianos:

—Quilahuánihu, ¿túcu quíucxílhítit huixinín acxni quílatit nac desierto? ¿Lácu pi quíucxílhítit huixinín chatum chixcú huantü xtachuná cumu la kantum kájtít huantü akxmutyahuanít un? ²⁵ Pus nipara huá quíucxílhítit. ¿Túcu chinchú quíucxílhítit? ¿Osuchi quíucxílhítit chaqum chixcú huantü luu lacuán lhákát calhakanít? Porque mismo huixinín catziyátit pi huantü xalactaparaxlá y lacuán lhákát calhakay y luu laklilakátít tatasiyuy pus xlacán antá tahuilánlh nac xchiccán laclanca mapeksinanín antanícú catlán natalatamay. ²⁶ Bueno pero ¿túcu chinchú luu quíputzátit? ¿Lácu pi xucxilhputunátit chaqum profeta? Para huá quíputzátit pus lihuaca tlan porque aquit luu lacatancs ccahuaniyán pi xlicana tamá chixcú huantü huixinín quíucxílhítit atzinú tlak lanca maxquicanít xtascújut ni xahua la xcamaxquicanít xtascujutcán xlihuak xalaxmakán profetas. ²⁷ Pus huatiyá tamá Juan Bautista huantü lichuhuínán Dios nac xtachuhuín huantü tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka antanícú chiné huan:

Pulh nacmacán chaqum huantü napulaniyán

laquí xlá nacaxtlahuaniñtílhayán mintiji.

²⁸ Luu xlicana aquit ccahuaniyán pi lata xliputum profetas huantü titaquilachi nac caquilhtamacú nipara chaqum ananít huantü atzinú lanca xtascújut xmaxquicanít cumu la xla Juan Bautista; pero masqui chuná chú, na milicatziycán pi catihua cristiano masqui nitucu xkásat huantü Dios namakamaklhínán nac xasasti xtapéksit pus huata namakatlajaparcán Juan porque xlá atzinú luu liactay nakalhiy xtascújut.

²⁹ Lata xlihluhua cristianos hasta masqui xmatajinanín impuestos huantü takaxmánilh xtachuhuín Juan y talacásquilh pi nacaakmunuy, chuná talimasiyulh pi huantü Dios xlacasquín xpalacatacán snun xliat. ³⁰ Pero amakolh fariseos chu xmakalhtahuakenacán judíos huantü ni xtalacasquín nacaakmunucán xlacán ni tamatlántílh huantü Dios xcamalacnúnima.

³¹ —¿Túcu cahuá tlan nacatamalacxtumíy umakolh cristianos huantü calacchú quilhtamacú talamánlh? Osuchi ¿túcu xtachuná quitaxtuy? ³² Xlacán caj xtachuná talitaxtuy cumu la amakolh lactzu camán huantü ni takalhaxmatnínán y huantü mari takamanantahuilay nac plaza y chiné taquilhaniy xcompañerocán: “Pus ¿túcu luu lacasquinátit? Aquinín aya ccaliskolinín lispek xtatlaknicán huantü luu laclipaxúhu tantlínín, pero huixinín ni tantliyátit; ccali quilhtlínín xaya talipuhuan taquilhtlín, pero huixinín ni tasátit.”

³³ Pus luu xtachuná talitaxtuy umakolh cristianos, porque quílachí Juan Bautista nac milakstipanacán, xlá luu xlijsmanínít xkalhxteknín makás quilhtamacú y nipara tzinú xuay cuchu, pero huixinín xuanátit pi xakchipanínít xtalacapastacni akskahuini. ³⁴ Ni limakas quilhtamacú cmimpá aquit Xatalacsacni Chixcú, aquit lacxtum ctzúculh caqahuayán y caqakotnún cristianos laquí pputum nacatapaxuhuy, pero huata chú huixinín huamparayátit pi mat luu lanca xakotni y mat caj luu xmanhuá cliakatiyún clacapastacnán lácu nacuayán, xahua mat huak quiamigos ccatlahuay huantü tamalaxokenán impuestos chu makapitzín huantü mat luu maklakalhínán lacchixcuhuín. ³⁵ Pero aquit ccahuaniyán pi lata huí xliiskalala Dios, antá lacatancs litasiyuma xtascújut nac xlatámat huantü xlicana akataksma.

Jesús an lakapaxialhnán chaqum fariseo huanicán Simón

³⁶ Maktum quilhtamacú chaqum fariseo huánilh Jesús xlacata caalh nac xchic laquí antá natahuayanachá; Jesús alh y acxni chalh xlá táhui nac mesa. ³⁷ Na antá nac amá cachiqún xlama chaqum puscat pero luu maklakalhíná xuanít. Acxni xlá cáztílh pi Jesús xanít lakapaxialhnán amá fariseo, amá puscat lalihuán mácxli patum lameta xatlán perfume lichalh antanícú xuí Jesús. ³⁸ Amá koxutá puscat lakatzokóstalh nac xtantún Jesús y tzúculh lakatasay caj lata xtalipuhuan, y lata xtasama xlakaxtájat xliacpaxima y xchixit xliamalacsacama, y tzúculh tutzuca; y acalístán lilaclahuapúxtulh nac xlacni amá xatlán perfume. ³⁹ Amá fariseo huantü xlakancanít nac xchic xlá xucxilhma huantü tlahuama amá

puscat, chiné xlá lacapástacli: “Para xlicana cahuá Jesús huá Dios macaminít, xlá aya xcá-tzilh tícuya cristiano umá puscat huanti marí tuxamama, porque tamá puscat luu xmaklakalhíná y catihuaj chixcú çaxakatliy.”⁴⁰ Pero Jesús chiné huánilh amá fariseo:

—Simón, huí actzū tachuhuín huantu cuaniputunán.

—Pus caquiuhani, makalhtahuakená —kahltilnalh.

⁴¹ Jesús chiné huánilh:

—Maktum quilhtamacú xuí çatūm chixcú rico huanti xmasaçuaninán tumín, y çatūy lacchixcuhuín xcamasaçuaninít xtumín; çatūm xlahahuilánilh akquitzis mīlh y çatūm xlahahuilanipá aykquitzis ciento. ⁴² Pero cumu amaçolh lacchixcuhuín nītu xtalixokonuni, amá rico çamatzenánilh y nīaj çamatájilh. Chú huix caquiuhani, çxatīcu cahuá atzinú tlak napaxquiy napaxcatcatzīniy amá chixcú caj xpalacata çamatzenánilh?

⁴³ Simón chiné kahltilh:

—Aquit clacpuhuán pī māx huá amá chixcú huanti atzinú luu lñuhua xlahahuilánilh y matzenánilh.

—Simón, luu xlicana lata huana —kahltilh Jesús.

⁴⁴ Jesús cacs laklácalh amá puscat y chiné huanipá Simón.

—Cumu la huix ucxīlhpāt umá puscat, lata aquit ctitanūchi nac mínchic huix nīpara tzinú quintasquihua mínchūchut laquī naçlīlakchakán, pero xlá aya quīlīlakchekeñit xlahaxtájat y quīlīlacxacanīt xachīxit. ⁴⁵ Huix nīpara tzinú lacpūhuanti para naqintzūca acxñi cchilh, pero lata xlá tanūñitanchi nac mínchic tzucunīt quilactzūca nac quintantūn. ⁴⁶ Huix nītu quīliactlahuápat aceite nac quīakxaka, pero xlá quīlīactlahuapūxtulh xalacuan perfume nac quintantūn. ⁴⁷ Pus huá xpalacata çlihuaniyán pī lata xlipulacñuhua huantu xlá līmašiyuma xtapaxquín pus nachuná lītasiyuma pī lata xliñuhua xtalakalhín huak matzenanicanīt; pero huanti nī luu lñuhua xtalakalhín matzenanicanán nī luu lñuhua lakalhamán y lipaxcatcatzīniy huanti matzenánilh.

⁴⁸ Jesús chiné huánilh amá puscat:

—Xlihuak mintalakhín aquit çmatzenaniyán.

⁴⁹ Xlihuak huanti antá xtamakuayamánalh nac mesa xlacán chiné tzūculh talahuaniy sacstucán:

—çTicuya chixcú cahuá eé, pus hasta maşqui talakalhín huak tñan matzenaninán?

⁵⁰ Pero Jesús huanipá amá puscat:

—Luu xlicana cuaniyán huix aya maçkaputaxtīnīta milīstacni porque quīlipahuanīta, pus lançhú luu lipaxúhu capit nac mínchic.

8

Antá uú lichuhuñancán tīcu amaçolh lacchaján huanti xtamaktayay Jesús

¹ Acalīstán Jesús alh latapulīy nac lactzū çaçhiquīñ huantu xtahuilánalh nac amá pulataman, xliakchuhuñampulay lācu Dios xuīlīputūn xasāsti xtapéksit nac caquīlhtamacú, y huak xcatalapulay xkalhacūtiyacán xapóstoles. ² Pero na xcatalapulay makapitzīn lacchaján huanti xlá xcamapacsaninīt xtajatacán, y makapitzīn xçamatlantīñit acxñi xçamactanūma xespīritu akskahuīnī. Antá xmaklatlahuán María huanti xliapaçahuicán Magdalena, huá eé puscat xçamactanūñit pulactujūn xespīritu akskahuīnī, pero Jesús xçamactanūñit; ³ chu Juana huanti xpuscat xuanīt Cusa, eé chixcú huá luu xtaşcuja gobernador Herodes; xahua Susana y lñuhua makapitzīn lacchaján huanti xlacán xtalīmaktayaninán lata tūcu xlacán xtalalhīy.

Xatalalhchuhuín çatūm çhananá

(Mateo 13.1-9; Marcos 4.1-9)

⁴ Canñhua xalanīn cristianos tatamacxtūmīlh laquī nataucxilha Jesús, pero acxñi luu lñuhua xtatastokñit xlá calixakátīlilh aktum takalhchuhuín y chiné çahuánilh:

⁵ —Maktum quilhtamacú çatūm çhananá alh çan xatalhtzi xliçhánat. Acxñi xlá çxpuymakama xliçhánat makapitzīn tatamachá nac tiji, pero cumu luu lñuhua cristianos xtalahuán lan talactayámīlh, y na tamimparachá xlacán lactzū spun tasacuaquīkolh. ⁶ Makapitzīn xliçhánat tatamachá nac çalakchihuixni, acxñi xlacán tápulhli nī tatayánilh pálah táscacli porque nī xtalalhīy çhūchut huantu natalīkotnūn laquī tñan natastaca. ⁷ Makapitzīn xliçhánat tatamachá nac çalhtucunīn, pero acxñi xlá pulhli lhtucūn malankakolh porque luu lñuhua amá lhtucūn huantu tápulhli. ⁸ Pero makapitzīn xliçhánat tatamachá nac xatlán tīyat, y acxñi tástacli amá tathanán luu lñuhua tahuácalh xtahuacatcán, huí tu xkalhīy hasta aktum ciento caj lata akatum xaquīhuī.

Acxñi huankólh eé tachuhuín Jesús chiné çahuánilh amaçolh cristianos:

—¡Para huixinīn kaxpatpátit quintachuhuín pus caakatáksit huantu cuaniputūn!

Jesús huan túcu xp̄alacata calichuhuínán caj la lactzu cuento
(Mateo 13.10-17; Marcos 4.10-12)

⁹ Caj lipuntzú xtamakalhtahuakén Jesús takalhásquilh túcu luu xuaniputún amá takalhchuhuín. ¹⁰ Xlá chiné çakálhtilh:

—Huixinín xlicana pi Dios camacatziniputunán laqui naakataksátit lata lácu xlá lacapastacnit nahuilij yasasti xtapéksit uú nac caquilhtamacú, pero huá lác xlimakapitzin cristianos caj cçatamalacastucniy huantu tzinú tuhua akatakscán pero huantu xlacán talakapasa, pero masqui cataucxilhi huantu nakantaxtuy chunatiyá natatamakxteka cumu lám-para niñu taucxilhmánalh, y acxni nataxaxmatkoy quintachuhuín niñicu catitaakátakli.

Jesús malacaputuncuhiy xatakalhchuhuín chananá
(Mateo 13.18-23; Marcos 4.13-20)

¹¹ Pus chú luu lihuana cuentaj catlahuátit, huá eé huaniputún amá takalhchuhuín huantu ccahuanín: Amá lichánat huá huaniputún xtachuhuín Dios; ¹² y amakolh lichánat huantu tatamachá nac tiji huá litaxtukoy cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios pero acxni minachá askahuini matapanukoy amá tachuhuín huantu xui nac xnacujcán laqui ni natacanajlay y chuná ni natalaktaxtuy xlistacnicán. ¹³ Y amakolh lichánat huantu tatamachá nac çajhiuixni huá talitaxtuy amakolh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios, luu xlicana aktum tapaxuhuán tacanajlay, pero cumu ni lhuhua takalhij xtan-kákek y acxni calitzaksacán para luu xlicana tacanajlay huata mejor caj taakxtekmakán. ¹⁴ Y amá lichánat huantu tatamachá nac çalhtucunin huá talitaxtuy amakolh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios, pero cumu chunatiyá lata xlacán talamánalh y tzucuy taliakatiyún huantu uú xala caquilhtamacú para xtumincán osuchi lata lácu xlacán atzinú luu tlan tapaxuhuy tamaklhcatzij, y chuná talimalankakoy xtacananajlatcán y niñucu tamastay xtahuacatcán. ¹⁵ Pero amakolh lichánat huantu tatamachá nac xatlán tiyat pus xlacán huá talitaxtuy amakolh cristianos huanti luu xlihuak xnacujcán talicanajlay xtachuhuín Dios, pero nachuna litúm luu maktum talitanuy pi natamakantaxtij y chuná tzucuy talaktaksay y cumu tlan xtalacapastacnicán pus chuná talimastay lhuhua xtahuacatcán.

Xatakalhchuhuín aktum lámpara
(Marcos 4.21-25)

¹⁶ Y nachuna litúm cumu la huixinín catziyátit, ni para chatum anán cristiano huanti para la namapasij aktum limaksko chú lalihuán naliakpulonkxuilij para túcu, osuchi para natamacny nac xtmpin xputama; pus huata mejor tu natlahuay nahuilij antanico talhmán laqui xlihuak huanti natatanuy nac chiqui nataucxilha taxkaket. ¹⁷ Y nachuna litúm niñucu anán para túcu caj tzeke huí para ni juerza nacatziacán, y nachuná para aktum tachuhuín huantu caj tzeke huancanij ni chunatá catitamákxtekli para ni juerza çalakuán natahuilay.

¹⁸ Pus huá cçalihuaniyán, luu xlicana cuentaj catlahuátit huantu lanchú ccahuanimán porque huanti kalhij tlan talacapastacni atzinú luu lhuhua namaxquicancú, pero huanti luu ni para lhuhua tuncán kalhij, namaklhtikocán hasta masqui xmanhua huantu xlá kalhij.

Jesús masiyuy tucu luu xtzí chu xnatalán
(Mateo 12.46-50; Marcos 3.31-35)

¹⁹ Caj lipuntzú tachilh xtzí Jesús xahua xlitalakapasni antanico xlá xcamakalhchuhuj-nima cristianos, xlacán niñay xtatanuyachá porque luu lhuhua xtzamacán. ²⁰ Pero makapitzin cristianos chiné tahuánilh Jesús:

—Mintzi xahua militalakapasni taputzamán porque mat tatachuhuínamputunán.

²¹ Jesús chiné cahuánilh huanti antá xtalayánalh:

—Xlicana ccahuaniyán pi xlihuak cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios y talaktaksay huantu xlá çalimapeksiy, pus xlicana huá tamakolh quintzi xahua quinalán.

Jesús camacacsay un chu pupunú
(Mateo 8.23-27; Marcos 4.35-41)

²² Maktum quilhtamacú Jesús catatájulh xtamakalhtahuakén nac aktum barco porque xlá çahuánilh pi xamputún aliquilhtutu pupunú, y lalihuán tatáçaxli y táalh. ²³ Pero acxni xtapatacutmánalh amá chúchut Jesús lhtatatámalh nac barco. Y acxni aya xtalacquitlanij pupunú luu palha un tahuilachi hasta tzúculh tajuy chúchut y atzinú xuanij aya xtastapay y xlahtzankaputún nac chúchut. ²⁴ Amakolh xtamakalhtahuakén lalihuán táalh tamalakanajij Jesús y chiné tahuánilh:

—¡Makalhtahuakéná, chú xlá amanáhu muxtuyáhu!

Jesús lalihuán táquihl y calimapeksilh amá un chu pupunú xlacata catácacsl; putum tacacskolh y hasta luu catziyanca huankolh. ²⁵ Jesús chiné cahuanilh xtamakalhtahuakén:

—¿Nícu chú huí mintacañajlatcán cumu huixinín huanátit pi xliçana quilañipahuanáhu?

Pero cumu xlacán luu lan xtapecuaxñinít, cacs xtalilacahuán y sacstucán chiné xtalakalhasquín:

—¿Tícu cahuá eé chixcú? Pus hasta masqui un xahua pupunú camapeksiy y xlacán huak takalhaxmata.

Chatum chixcú xalac Gerasa xmactanuma xespíritu akskahuini
(Mateo 8.28-34; Marcos 5.1-20)

²⁶ Acxñi tapatacutkolh pupunú táchalh nac aktum çachiquín huanicán Gerasa, luu xmalakatanç xtalakaxtokui Galilea. ²⁷ Acxñi Jesús tacutli nac barco lalihuán lákmilh chatum chixcú antá xalá nac amá çachiquín. Amá chixcú makasá lata xakchipanikonit xtalacapas-tacni xespíritu akskahuini, xahuachí xlá ní chakanán y nìpara maktum lacatum xtahuilay nac aktum chiqui huata mejor caj xçatasatapuliy nac çapúsantu. ²⁸⁻²⁹ Maklhuhua tatzák-salh cristianos xtachihuiliiputún amá chixcú laqui lacatum natahuilay y xtalchihuiliy cadenas nac xçamacanín xahua nac xçatantunín, pero cumu amá akskahuini xmaxquiy xliñihueke huak xçalacputxa y mákat xtzalay antá xan nac desierto antanícu nítí lama cristianos. Acxñi xlá lákchalh Jesús xlá tuncán huánilh amá xespíritu akskahuini xlacata camáxteklí amá chixcú, pero xlá lakatatxokóstalh Jesús y chiné huánilh:

—¿Túcu xpalacata quilapektanuyáhu? Aquit ccaziy pi huix Jesús xkahuasa lanca liçañit Dios, xahuachí huix caj quimapañiniputuna. Pus luu catlaha lanca liñlán nì caquimapañini.

³⁰ Jesús chiné kalhásquihl amá xespíritu akskahuini:

—¿Túcu huanicana?

Xlá kalhtínalh:

—Quincalimapaçahuicanán Legión.

Huá chuná xlá likalhtínalh porque amá xespíritu akskahuini luu clhuhuacán xtahuanit huanñi xtamactanumánalh amá chixcú. ³¹ Amakolh xespíritucán akskahuini tasquínilh liñlán Jesús laqui nì nacamacán nac pupatín. ³² Antá lacatzú nac kestín xtaputswayan-tlahuán lhuhua paxni, pus xlacán tahuánilh xlacata cacamáxquihl quilhtamacú natamac-tanuy amakolh paxni. Jesús camáxquihl talacasquín. ³³ Amakolh xespíritucán akskahuini tamáxteklí amá chixcú y huata huá tamactánulh amakolh paxni. Pero cumu amakolh paxni luu lan tapecuáñilh antá xlacán putum táalh nac aktum talhpán y tajicsuakolh nac pupunú. ³⁴ Amakolh lacchixcuhuin huanñi xtamakalhmánalh paxni acxñi xlacán taúcxilhli huanñi xlanit, caj lata xtapecuacán tokosún tatzálalh y catíhuá tzúculh tatali-chuhuinán lata tícu xlacán xtamanoklhuy nac çatuhuán xahua nac çachiquín. ³⁵ Y lhuhua cristianos táalh tauxilha huanñi xquitaxtunít. Acxñi xlacán táchalh antanícu xlaya Jesús taúcxilhli pi antá culucs xuí amá chixcú huanñi xmactanuma xespíritu akskahuini; pero chú aya lacastalanca xuí y chakananít. Pus acxñi xlacán taúcxilhli tapecuánilh. ³⁶ Pero makapitzín lacchixcuhuin huanñi xtauxilhñit lácu xmatlanticanit amá chixcú huanñi xmakatlajañit xespíritu akskahuini, xlacán tzúculh talitachuhuinán. ³⁷ Pus huá xpalacata amakolh cristianos huanñi xtahuánalh nac amá çachiquín huanicán Gerasa tasquínilh liñlán Jesús xlacata catatampúxtulh nac xpulatamancán porque marí xtapecuaniy. Jesús juerza tájuh nac barco y alh çalacatunu. ³⁸ Amá chixcú huanñi xmactaxtunít xespíritu akskahuini huánilh Jesús xlacata camáxquihl talacasquín na nastalaníy, pero Jesús lima-peksilh xlacata catamáxteklí y chiné huánilh:

³⁹—Huata mejor huix catáspitti nac mínchic y catíhuá cacalitañalhchuhuinanti lácu Dios lakalhamanítán.

Amá chixcú xlá alh y catíhuá çalitañalhchuhuinálh lácu Jesús xmapacsanit.

Chatum pusçat xamaniy chláqat Jesús y pacsa
(Mateo 9.18-26; Marcos 5.21-43)

⁴⁰ Acxñi Jesús tacutparachá aliñilhtutu pupunú lata xliñuhua cristianos, luu lipaxúhu taquipáxtokli porque xlacán aya xtakalhmánalh. ⁴¹ Na acxñitiyá chilh çatum chixcu xuanicán Jairo, eé chixcú luu talípañu xuanit y na luu xçapuxcuniy nac xpusiculancán judíos huanñi xuí nac amá çachiquín. Acxñi xlá lákchalh, lakatatxokóstalh nac xtantún Jesús y huánilh pi catláhuah liñlán calákalh nac xchic, ⁴² porque xuí caj xman çatum xtzumat lá cajcu akcutiy çata xkalñiy pero chú xtatatlay y luu snun xuanit áhuaya aya xñiputún.

Acxñi Jesús xlakamajá, luu lhuhua cristianos tastalánihl nac tiji y hasta xtalalaxxquiti-tihay. ⁴³ Y na antá cstalama chaŕum puscaŕ, pero xlá xkahlhij aktum tajátat y marí cstajmakama kalhni maŕ cumu aya xlema xliakcutij cata laŕa xlá chuná xtzucunij, y laŕa xkahlhij xtumijn aya xlacltлахuamikonit caj laŕa xtacuchimánalhl doctores; pero nijpara chatumá tícu luu xmapacsalhá. ⁴⁴ Amá puscaŕ xakhlhchán tzek mininichá Jesús y xamánihl clhákat, acxñiyá tuncán tachókolhl laŕa xlá cstajmakama kalhni. ⁴⁵ Jesús tachókolhl y chiná kalhasquinínalhl:

—¿Tícu xámalhl quilhákat?

Pero cumu nijpara chaŕum kalhtasiyúnihl para tícu xámalhl, Pedro chu makapitzijn xcompañeros chiné tahuánihl:

—Makalhtahuakená, huix ucxílhpat pi luu marí tzamacán y laŕa xlihlhuhua cristianos lacatum lacatum tatoklhmán.

⁴⁶ Pero Jesús chiné huá:

—Pero huí chaŕum huantí tzek quixámalhl porque aquit tlan cmaklhcatzihl pi huí huantí cljmapácxalhl quililtihueke lanču.

⁴⁷ Amá puscaŕ acxñi xlá cátzihl pi xmanoklhucanjt lalihuán laktalacatzúhuilh, pero caj laŕa xtapeca xlá clhpihitihay lakatatxokóstalhl nac xlaclatijn Jesús y talaksiyúnihl nac xlaclatincán xliputum cristianos tícu xpalacata xlixamaninij clhákat; y huánihl pi laŕa xamánihl clhákat tuncán tatlantíhl. ⁴⁸ Jesús chiné huánihl:

—Nana, huix aya tatlantijnita porque luu xliçana quilipáhuanti, pus chú luu lipaxúhu capit nac mínchic.

⁴⁹ Jesús chunacú xchuhuina ma acxñi chill chaŕum chixcú xlá antá minchá nac xchic Jairo, y chiné huánihl:

—Huata maŕ xatlán niaj xmapakapali Quimpuchinacán, porque mintzumaŕ aya nihl.

⁵⁰ Pero Jesús káxmatli huantu xquilhuama y chiné huánihl Jairo:

—Huix luu xliçana caquilipáhuanti y ni capécuanti, porque amá mintzumaŕ natatlantij.

⁵¹ Acxñi táchalhl nac chiqui niŕicu máxquihl talacasquín na putum tatanuy huata caj xmanhuá catatánulhl Pedro, Santiago y Juan xahua xtzi chu xtlat amá tzumaŕ. ⁵² Laŕa xlihlhuhua cristianos huak xtatasamánalhl y xtalipuhuamánalhl, pero Jesús chiné çahuánihl:

—Ni catasátit, porque tamá tzumaŕ niŕu nima pus xlá caj lhtatama.

⁵³ Pero xlacán caj tallitziyalhl huantu çahuánihl porque xlacán lacatancs xtacatzij pi xnijnit amá tzumaŕ. ⁵⁴ Acxñi çalhl antanícu xlá xmá amá tzumaŕ, xlá macachípalh y palha chiné huánihl:

—¿Tzumaŕ, lalihuán cataqui!

⁵⁵ Caj laŕa xakátlih, amá tzumaŕ lacastacuánalhl y tuncán táquihl. Acalistán Jesús çahuánihl pi camahuícalhl. ⁵⁶ Xtzi chu xtlat amá tzumaŕ caj luu cacs xtalilacahuán huantu xtlahuanij, pero Jesús çalimapéksihl xlacata niŕicu natalitachuhuínán huantu xlá xtlahuanij.

9

Jesús an çamçlacscujuy kalhacutij xapóstoles
(Mateo 10.5-15; Marcos 6.7-13)

¹ Maktum quilhtamacú Jesús çamakéstokli kalhacutij xapóstoles y çamacamáxquihl lit-lihueke chu limapeksín laquí tlan natamatlantij tipakatzi tajátat y nachuná huantí xçamactanuma xespíritu akskahuiní. ² Huá luu çalimáçalhl laquí nataliakchuhuínán lácu Dios xmatzuquiputún xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú, y laquí natamatlantij huantí tatajattalakoy. ³ Acxñi nia xtaán chiné çahuánihl:

—Niŕu çalipítit huantu namaclacsqinátit nac tiji cumu laŕa milixtokcán osuchí mimuralhcán, nijpara huantu nahuayátit, nijpara tumín. Caj xman huá çalipítit milhakatcán huantu lhakanitátit y ni çalipítit macatijún. ⁴ Y antanícu nachipinátit nac aktum çachi-quín caputzátit huixinín aktum chiquí antanícu natamakxtékátit chunatá laŕa nachipinátit hasta acxñi natamparayapítit. ⁵ Pero antanícu ni nacamakaklhñinancanátit lalihuán cataçáxtit nac amá çachiquín y acxñi nataxtuyátit cacalactincxántit pokxni huantu çalactahuacán nac mintantuncán laquí chuná nataucxilha amaçolhl cristianos pi niaj mincuentacán para natalaktzankay.

⁶ Amaçolhl discipulos tatáçxli y lacaxtum táalhl nac lactzu çachiquín xlacán xtaliakchuhuínampulay xtachuhuín Dios lácu xlá xçalakmaxtuputún cristianos, y nachuná xtamatlantij catijhuá huantí xçakalhij laŕachá túcuyaŕ tajátat.

Herodes xlakapasputún tícu amá Jesús
(Mateo 14.1-12; Marcos 6.14-29)

⁷ Maktum quilhtamacú amá gobernador xuanicán Herodes cátzihl laŕa túcua xlá xliçujma Jesús, pero xlá ni xcatzij xatúcu luu nacañajlay porque huí ti xuan pi mat Juan

xlacastacuananĭt nac calĭnĭn, ⁸ pero makapitzĭn huĭ tĭ xtahuán pi mat huá profeta Elías xmimparanĭt nac caquilhtamacú, y makapitzĭn xtahuamparay pi mat tzanká tĭcuya profeta huanĭtĭ xtalamánalh xamakán quilhtamacú pero chú mat xlá xlacastacuananĭt nac calĭnĭn.

⁹ Pero amá Herodes chiné xuan:

—Pus ĩtĭcu cahuá tamá chixcú huanĭtĭ huancán pi mat luu caŧlahuay laclanca y licácniĭt tascújut? Porque amá Juan Bautista aquit luu mañ cmaŧixchuŧuinanĭt xakxaka.

Y cumu Herodes ni xlapapasa Jesús luu juerza xlapapasputún.

Jesús camahuiy akquitzis miĭh cristianos

(Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44; Juan 6.1-14)

¹⁰ Acxni amakolh apóstoles taquitáspitli tzúculh talĭtakalhchuhuinán Jesús lata lácua xlacán taquitáxtulh, pero xlá lacatunu cálezlĭh antanĭcu luu caŧziyanca y antá táchalh lacatzú nac aktum cachiquĭn huancán Betsaida. ¹¹ Pero cumu lata xliĭhuhua cristianos tacatzĭlh nícu xama putum tastalánĭlh; Jesús luu lipaxúhu caŧakátĭĭlh y tzúculh calĭŧachuhuinán lácu Dios xlacasquĭn calatámalh cristianos nac xasasti xtapéksĭt huanĭtĭ xámaj huĭliĭy nac caquilhtamacú, y lata xliŧputum huanĭtĭ talákmĭlh taŧatlanĭn xlá camatlántĭlh.

¹² Acxni aya tzúculh kotanuy amakolh xkalahacĭtiycán apóstoles talaktalacatzúhuĭlh y chiné tahuánĭlh:

—Antá la uú huilanáhu niŧyucu yaŧolh lactzú chiqui huata mejor cacahuani umakolh cristianos cataalhá nac xchiccán osuchĭ antanĭcu tahuilánalh lactzú cachiquĭnĭn laŧuĭ antá natamaklaktuncuhuiy y antá nataputzay para túcu natahuay.

¹³ Pero Jesús chiné cahuánĭlh:

—Huata mejor huixinĭn cacamahuitĭ.

—Pero na niŧpara aquinĭn niŧuĭ ckalhiyáhu lĭhuhua caxtilánchahu caj xmañ macquitzis xahua tantiy squĭti, solamente para nacanahúa tamahuayáhu huanĭtĭ nacatáhuayáhu umakolh cristianos —takalhtĭnalh xlacán.

¹⁴ Huá chuná xlacán talihuánĭlh porque luu lĭhuhua cristianos xuanĭt, maŧ cumu akquitzis miĭh. Pero Jesús chiné cahuánĭlh xtamakalhtahuakén:

—Laĭhuán cacáhuaniĭt cristianos laŧuĭ na putunu tatahuilay para ya itatni ciento pulacatunu.

¹⁵ Pus xlacán chuná tatláhuah y putum tatáhuĭ. ¹⁶ Jesús tĭyalh amá macquitzis caxtilánchahu chu tantiy squĭti, lácalh nac akapún, paxcatcatzĭnĭlh Dios xpalacatacán amakolh cristianos, y acxni calakchekekolh camacamáxquilh xdiscĭpulos laŧuĭ xlacán natamaakpitziĭny cristianos. ¹⁷ Xlacán putum tahuáyalh y lan tákasli; acalĭstán tamamacxtumipá huanĭtĭ akatáxtulh, tamatzámalh paŧuĭty canasta xatalakchetamán caxtilánchahu chu squĭti.

Pedro liŧchuhuinán pi huá Jesús, Cristo huanĭtĭ minĭt lakmaxtunún

(Mateo 16.13-19; Marcos 8.27-29)

¹⁸ Maktum quilhtamacú acxni Jesús xanĭt kalhtahuakanĭy Dios lacatum antanĭcu luu catzayanca, y na antá xtatalayananchá xdiscĭpulos, pero xlá chiné caŧalhasquilh:

—Lata xliĭhuhua cristianos huanĭtĭ quintaucxilha, ĩtĭcuya chixcú aquit quintalimacán?

¹⁹ Xlacán chiné takálhtĭlh:

—Huĭ tĭ huan pi mat huix Juan Bautista, makapitzĭn tahuán pi mat huix profeta Elías, pero makapitzĭn tahuamparay pi ahuayu mat huix tzanká tĭcuya profeta huanĭtĭ xtalamánalh xamakán quilhtamacú pero chú mat lacastacuananĭt nac calĭnĭn.

²⁰ —Bueno, pero chĭnchú huixinĭn, ĩtĭcu luu lacpuhuanátit aquit? —caŧalhásquilh Jesús.

Pedro chiné kálhtĭlh:

—Huix Cristo huanĭtĭ macaminĭt Dios xlacata naquincalakmaxtuyán.

Jesús liŧchuhuinán pi namaknicán

(Mateo 16.20-28; Marcos 8.30-9.1)

²¹ Jesús caĭmapéksĭlh xtamakalhtahuakén xlacata ni natalĭchuhuinán huanĭtĭ Pedro xuanĭt, ²² y chiné xlá cahanipá:

—Huixinĭn na cacatzĭt pi aquit Xatalacsacni Chixcú xliŧcana pi luu lan cámaj paŧinán, y amakolh lakkolutzinni judíos luu maktum xliŧcana naquintalakmakán xahua xanapuxcun cura chu xmaŧkalhtahuakenacán judíos. Naquimaknicán, pero xliaktutu quilhtamacú aquit naclacastacuanán nac calĭnĭn.

²³ Acalĭstán xputumcán chiné cahuánĭlh:

—Pus para tĭcu luu xliŧcana maktum quĭstalaniputún, capatzánkalh huanĭtĭ xlá xkalhiĭy xtalacapaŧacni y lata calenchá xcruz chali chali y caquĭstalánĭlh hasta maŧqui chuná tlan calĭmacamáŧtalh xlatámaŧ caj quimpalacata. ²⁴ Porque huanĭtĭ lakmaxtuputún xlatámaŧ uú nac caquilhtamacú pus huata luu lacatancs pi ámaj maŧlaktzankey; pero para tĭcu

namalaktzankey xlatámat caj quimpalacata huata xlá chácatziya ámaj lakmaxtuy nac xlacatín Dios. ²⁵ Pus chunalitúm, ¿túcu xlimacuánihl chatum cristiano para tlan xkálhlih láta túcua anán nac caquilhtamacú pero cumu para ámaj malaktzankey xlatámat nac xlacatín Dios? ²⁶ Pus nachuna litúm para tícu naquilmaxanán osuchi nalimaxanán quintachuuhún, naxhuná aquit Xatalacsacni Chixcú na naclimaxanán acxni nacmimparay cumu la lanca rey, climimaj nahuán xlihuak xlimakatlihueke Quintlatícán Dios xahua xángeles. ²⁷ Luu xlicána lacatancs ccahuaniyán pi makapitzín cristianos huanti talamánalh lanchú y huanti uú talayánalh, hasta niá taniy nahuán acxni xlicána nataucxilha lácu Dios ámaj huiliy xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú.

Jesús cañimalacahuaniy kalhatutu xapóstones pi kalhiy lanca litlihueke

(Mateo 17.1-8; Marcos 9.2-8)

²⁸ Max cumu litzimá quilhtamacú xlacatzalanit láta chuná xcatakalhchuhuinanit Jesús catatalacácxtulh kalhatutu xtamakalhtahuakén nac aktum kestín laqui antá nakalhtahuakaniy Dios, xmanhuá cañal Pedro, Santiago y Juan. ²⁹ Lihuán xkalhtahuakama láta nac xlacán luu xlicána túnuj huankolh cumu lámpara xlakskoma, xahuachí láta xlijanca clhákat snapapa huankolh y luu stalanka. ³⁰ Acxnitiyá talákmilh chátiy lacchixcuhuín huanti xtatachuhuínamánal, chatum Moisés xuanit y chatum profeta Elías. ³¹ Antanícú xlacán xtalayánalh xcalistilinít aktum lilakátit taxkáké, huá xlacán xtalichuhuínamánal láta lácu xámaj patínán Jesús nac Jerusalén y láta lácu xamácalh maknicán. ³² Masqui Pedro chu xamakapitzín luu xtalhtataputuxniyá, juerza talacatayánihl porque xtaucxilhmánal láta lácu xkalhiy limakatlihueke Jesús xahua xamakapitzín huanti xtatalayánal. ³³ Acxni amakolh lacchixcuhuín aya xtaamánal, Pedro chiné huánihl Jesús:

—Makalhtahuakéná Jesús, ¡luu xalihuaca tlan pi uú macxtum huilánahu! Mejor uctlahuayáhu aktutu lactzu chiqui, aktum milá, aktum xla Moisés, y aktum xla Elías.

Huá chuná xlá lihua Pedro porque caj láta xtapecuaxniñit ni xcatziy túcu xquilhuama. ³⁴ Chunacú xchuhuínama acxni minchá nac akapún luu lanca puclhni huantu caakmilikolh; acxni xlacán tacatziñh pi xtatanumánal nac xlacni puclhni lan tapécualh. ³⁵ Y antá nac xlacni puclhni takáxmatli xtachuhuín Dios, chiné huá:

—Huá eé Quinkahuasa huanti aquit cpaxqui, xmanhuá cakalhakaxpátit.

³⁶ Acxni chuná takaxmatkolh amá tachuhuín taucxilhi pi cata sacstu Jesús xlacahuaya. Láta lacatálal quilhtamacú amakolh discípulos niñicu talitachuhuínal huantu xlacán xtaucxilhni.

Jesús matlantiy chatum kahuasa huanti xmactanuma xespíritu akskahuini

(Mateo 17.14-21; Marcos 9.14-29)

³⁷ Licháñi litúm acxni taquitáspitli nac amá kestín, luu luhua cristianos támihl tapaxtoka Jesús. ³⁸ Y chatum chixcú huanti antá xmakmima luu palha tzúculh quilhán y chiné huánihl Jesús:

—Makalhtahuakéná, luu xlicána catlahua litlán, camaktaya quinkahuasa porque caj xman huá chástum; ³⁹ pero xespíritu akskahuini akchipanikonit xtalacapastacni, ankahñi makatasay, masnokniy un y tzucuy kalhpupuy; ankalhñina chuná mapatñima y ni makxtekma. ⁴⁰ Aquit aya ccahuánihl mintamakalhtahuakén pi catatamacxtúnihl tamá xespíritu akskahuini pero xlacán ñilay tamamakxtéké.

⁴¹ Jesús chiné kalhtánalh:

—Koxutanín huixinín cristianos huanti ni luu lay canajlayátit pi aquit calhiy litlihueke, ¿nicú acxni luu nacticatapatíyán laqui huixinín tlan natlahuayátit aktum tascújut? Lalihuán huix calita minkahuasa.

⁴² Acxni amá kahuasa tzúculh talacatzuhuiy, xespíritu akskahuini licásnokli nac çatiyatni y snokli un, pero Jesús limapéksilh amá akskahuini xlacata camáxtekli, y amá kahuasa tatláñihl y chuná chú macamáxquilh tlat. ⁴³ Láta xlihuhua cristianos tapaxuhakolh porque xlacán xtaucxilhni láta tu xkalhiy xlimakatlihueke Dios.

Jesús lichuhuínamparay pi amácalh maknicán

(Mateo 17.22-23; Marcos 9.30-32)

Chunacú luu cacs xtalitamakxteknit láta tu xtlahuanit Jesús acxni xlá chiné cahuánihl xtamakalhtahuakén:

⁴⁴ —Luu lihuana cakaxpátit huantu naccahuaniyán y necxni napatzankayátit, xlacata pi aquit Xatalacsacni Chixcú amácalh quimacamastacán nac xlacatincán huanti naquintamakniy.

⁴⁵ Pero amakolh xtamakalhtahuakén niñucu xtaakataksa huantu xlá xcahuanima, cumu huá Dios niá xcamaxqui xtalacapastacni huantu nataliakataksa, xahuachí xtapecuaniy xlacata natakalhasquimparay túcu luu xcahuaniputún.

Xaticu cahuá atzinú tlak talipahu
(Mateo 18.1-5; Marcos 9.33-37)

⁴⁶ Maktum quilhtamacú sacstucán xtamakalhtahuakén Jesús tzúculh talichuhuinán xaticu cahuá atzinú tlak talipahu. ⁴⁷ Cumu Jesús cátzilh huantu xlacán xtalacapaścacmá-nalh, huantu xlá tláhuah tasánilh çatum actzú kahuasa y antá yáhuah nac xpaxtún, ⁴⁸ y chiné cahuánilh:

—Huanti nalakalhamán çatum actzú kahuasa cumu la eé y luu xlicana napaxquiy caj xlacata cumu catziy pi aquit cpaxquiy, pus chuná litaxtuy cumu lámpara aquit quimpax-quima, y naxchuna litúm huanti aquit quimpaxquiy pus nachuná paxquima Dios huanti quimacaminít. Porque huanti matlantiy pi atzinú luu nitucu xkásat nalitaxtuy nac milak-stipancán pus huantamá atzinú lanca y tlak talipahu litaxtuy nac xlacatín Dios.

Huanti quincamacastalayán pus na lakatiy quintascujutcán
(Marcos 9.38-40)

⁴⁹ Caj lipuntzú Juan chiné huánilh:

—Makalhtahuakéná, xacucxilhmanáhu çatum chixcú huanti caj mintacuhuiní xliqui-lhán y tlan xcatamacxtuy xespíritu akskahuiní; pero cumu ni acxtum quincatalapulayán aquinín, pus clihuaníhu xlacata niaj ti camapácsalh.

⁵⁰ Jesús chiné cahuánilh:

—Ni xtilihuanítit, porque huanti quincamacastalayán pus huata na lakatiy huantu li-s-cujmanáhu.

Jesús calacaquilhniy Jacobo y Juan

⁵¹ Acxni aya xlacatzuhuanama quilhtamacú lata lácu Jesús xliánat xuanit nac akapún xlá nípára tzinú laklhpécualh, huata xlá kálhilh licamama y alh lakatayay nac Jerusalén huantu xlachcahuilnicanít. ⁵² Camalakáchalh makapitzín xlacscujni laquí natapulaniy y nataán nac aktum actzú cachiquin huantu xmapeksiy Samaria laquí antá nataputzay nícu natalaktuncuhuy. ⁵³ Pero amakolh lacchixcuhuiní samaritano acxni tacátzilh pi Jesús judío cumu xama nac Jerusalén pus ni tamáxquilh talacasquin antá natalaktuncuhuy nac xcachiquincán. ⁵⁴ Acxni tacátzilh lácu xtakalhñinanítanchá amakolh samaritano, Santiago y Juan chiné tahuánilh Jesús:

—Quimpuchinacán, ¿pi lacasquina para naclimapeksinanáhu catáctalh lhucúyat nac akapún laquí huá nacamaşputuy chuná cumu la titláhuah profeta Elías?

⁵⁵ Jesús cacs calacaúcxilhli y calacaquilhñilh porque chiné cahuánilh:

—Koxutanín huixinín, nípára tzinú catziyátit tícu luu scujnipátit y camaxquiyán mintalacapaścacnicán. ⁵⁶ Porque aquit ni caj cminít camalakztankeniy xlistacnicán cristianos, pus huata caj cminít calakmáxtuniy.

Pus huata mejor tu tatláhuah táalh álacatúnuy cachiquin antanícu natatamakxteka.

Jesús lacasquin castalanícalh pero xliankalhñ quilhtamacú
(Mateo 8.19-22)

⁵⁷ Acxni xtatlahuamánalh nac tiji, çatum chixcú lákmiilh Jesús y chiné huánilh:

—Quimpuchiná, aquit na cstalaniputunán latachá nícu huix napina.

⁵⁸ Jesús chiné kálhtilh:

—Xlihuak huekni huantu talamánalh nac caquiuhñ takalhñy clhucucán antanícu talh-tatay, y lactzú spun na takalhñy xmasekecán; pero aquit Xatalacsacni Chixcú nítu ckalhñy antanícu nacmajaxay quiaxkaka acxni ctlakuán.

⁵⁹ Caj lipuntzú Jesús chiné huánilh çatum chixcú:

—Huix na caquistalani.

Pero xlá chiné kálhtilh:

—Quimpuchiná, aquit na nacstalaníyán pero caquimaxqui quilhtamacú hasta acxni nanñy quintlat laquí nacmaçnutaquiy y nacstalaníyán.

⁶⁰ Jesús chiné kálhtilh:

—Cacamáxtekti huanti la xanín talamánalh laquí huá natamaçnuy xtanincán, pero huix luu minñinyán nacamakalchuhuiníya cristianos nacamaçatziníya lácu Dios namatzuquiy xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú.

⁶¹ Chatum chixcú na chiné huánilh:

—Quimpuchiná, aquit xlá luu xlicana cstalaniputunán, pero caquimaxqui quilhtamacú pulh nacán cahuaniy quilitalakapasni huanti tahuilánalh nac quinchic xlacata pi luu maktum tu cama.

⁶² Jesús chiné huánilh:

—Huanti lakatayanítá xtascújut huantu Dios máxquiniñt, xlá ni minñiny nalakcatzalacán huantu xliilama xapulh xlatámat, porque pus chuná litaxtuy cumu la ti liponkanama arado,

y para puntzu puntzú talakaspita ñilay lacaxtum catiscujli, cumu tunu tu luu liṭakatzankeputún ñilay catimákantáxtiḷh amá tascújut huantú maṣquičanit.

10

Jesús an camalacsucujuy tutumpuxamacútiy lacchixcuhuín huantí luu xtalipahuán

¹ Acalistán Quimpuchinacán Jesús calácsacli tutumpuxamacútiy lacchixcuhuín huantí luu xtalipahuán, y camácalh lichatíyún nac lactzu cachiquíñin antanícu xlá xliánat xuanit acalístán. ² Y chiné cahuánilh:

—Xlicána ccahuaniyán pi umá mintascujtácán xtachuná liṭaxtuy cumu la lanca lixkánat, pero huá chú ti tascujmánalh luu ñipara tzinú clhuhuacán; huata mejor casquinít Dios huantí xpuchiná umá huantu xalimáquit xlacata xlá camacámilh lhúhua xtasacuan laqui huak namamacxtumicán xlixkát. ³ Y chinchú huixinín capítit antanícu ccamalakachamán, pero na cacatzítit pi ccamacamán cumu la lacmantzu borregos nac xlakstipancán lalanca huananín coyotes. ⁴ Ní calipítit mimurralhcán, ñipara antanícu maquiyátit mintumincán, ñipara mintuxuhuacán; y luu titum cachipítit antanícu pimpátit y ñitu natachokoyátit nac tiji para tícu natachuhuinanátit. ⁵ Acxní nachipinátit nac aktum chiqui antanícu huixinín natahuilayátit y acxní natanuyapítit y naxakatliyátit huantí xpuchiná chiqui, chiné nahuaníyátit: “Dios cacasiculanatlahuán huixinín huantí huilátit nac eé chiqui.” ⁶ Para nac amá chiqui tahuilánalh huantí tlan natatlahuay mintachuhuincán pus xlicana Dios nacasiculanatlahuay chuná cumu la huixinín nacaahuaniyátit, pero para tícu ñi tlan xtapuhuancán huata mejor camatapanútit amá tasiculanatlahu huantu talichipítit. ⁷ Antanícu tlan nacatlahuacanátit nac aktum chiqui, pus antá catamakxtékit, ñi lacatum lacatum capítit nac akatunu chiqui; y lata túcu nacatlahuacanátit cahuátit huantu xlacán takalhíy porque huantí scujma juerza lakchán pi naskahualay. ⁸ Acxní nachipinátit nac aktum cachiquíñ antanícu nacamakamaklhtinancanátit tlan catlahuátit lata túcu nacatlahuacanátit. ⁹ Huak cacamatlantínítit tatatlanín huantí antá tahuilánalh; y chiné cacalimákalhchuhuinítit cristianos: “Chú aya lakchanit quilhtamacú la lácu Dios namatzuquiy xasasti xtapéksit nac milakstipancán.” ¹⁰ Pero para nachipinátit nac aktum cachiquíñ y ñi nacamakamaklhtinancanátit, lalihuán cataxtútit nac xcatijínin amá cachiquíñ laqui huak natakaxmata y chiné nacaahuaniyátit: ¹¹ “Xlihuak huixinín caucxílhítit lata lácu quincalactincxcanán amá pokxni huantu quincalactahuacán nac mincachiquíñcán, laqui huixinín nacatziyátit pi ñiaj quincuentajcán lata túcu nacaokspulayán. Pero masqui chuná luu caakatáksit huixinín pi luu caj huá climinítáhu laqui naccahuaniyán pi aya lakchanit quilhtamacú lata lácu Dios namatzuquiy xasasti xtapéksit nac milakstipancán.” ¹² Xlicana ccahuaniyán pi amá quilhtamacú acxní huak cristianos namastay cuenta cxlatatín Dios amá cachiquíñ antanícu ñi nacamakamaklhtinancanátit, pus atzinú luu lanca xtapatín nalakchán ñi xachuná huantu nacalakchán amakolh lalixcájnít cristianos huantí makán xtahuilánalh nac amá lixcájnít cachiquíñ Sodoma.

Jesús lichuhuínán lácu natapatínán cristianos huantí ñi takaxmatputún xtachuhuín (Mateo 11.20-24)

¹³ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín cristianos huantí huilátit chú nac xacachiquíñ Corazín, y nachuná huixinín huantí huilátit nac Betsaida! Porque para amá lalanca quintascújut huantu ccatlahuanit nac milakstipancán chuná xticatlahuáca xamakán quilhtamacú nac xacachiquíñ Tiro y Sidón, pus xlacán aya talakpalínit cahuá xalixcájnít xtalacapistacnicán y aya xtalimasíyulh nac xlatamatcán porque xtalhákalh xalac corriente lhákát y xcaliactlahuapuxtícalh lhacaca caj lata xtalipuhuancán. ¹⁴ Pero acxní nalakchán quilhtamacú lata lácu Dios nacatlahuay cuenta xlihuak cristianos pus huixinín atzinú luu lan pimpátit patinanátit ñi xachuná amakolh cristianos huantí makán xtahuilánalh nac Tiro y Sidón. ¹⁵ Y chinchú huixinín huantí huilátit nac xacachiquíñ Capernaum, para luu lacpuhuanátit pi Dios calíkalhímán lanca mimputahuilhán nac akapún, pus luu aktzankanítitit porque huixinín nacamacapincanátit nac pupatín laqui antá naxokonunátit.

¹⁶ Jesús chiné ccahuaniyá xtamakalh tahuakén:

—Huantí huixinín nacacanajlaniyán mintachuhuincán, pus na aquit quincanajlanima; pero para tícu caj nacalakmakanán pus na aquit quilakmakama; y huantí aquit naquilakmakán pus na lakmakama Quintlat huantí quimacaminít.

Aya taquitalákspitli huantí xcamacanít Jesús

¹⁷ Ní limákas quilhtamacú amakolh huantí xcamacanít Jesús tutumpuxamacútiy xtamakalh tahuakén, luu xtapaxuhuatílhay xlacán acxní taquítspitli, y chiné tahuánilh Jesús:

—Quimpuchinacán, luu xlicana hasta masqui xespíritu akskahuini huak xquincakalhaxmatán acxní nac mintacuhuiní xacalimapeksiyáhu xlacata catáxtulh.

¹⁸ Jesús chiné cakálhtílh:

—Xhicana, porque aquit cúcxilhli acxni huitek takpuspitchá nac akapún akskahuiní y maktum tamókosli cumu la maklipni. ¹⁹ Pus aquit ccamaxquinitán lilitihueke laqui tlan namakatlayayátit xlitihueke akskahuiní huan̄ti luu casitziniyán y xlá nit̄ucu cati-cañlahuanín. ²⁰ Pero ni caj huá luu calipaxuhuátit porque cakalhakaxmatni xespiritucán akskahuiní, huata mejor huá calipaxuhuátit porque nac akapún aya talhcan̄tanchitá mintacahuinicán.

Jesús tachuhuinán Quintlaticán Dios
(Mateo 11.25-27; 13.16-17)

²¹ Acxnitiyá tuncán Espíritu Santo máxquilh Jesús aktum lanca tapaxuhuán y chiné kalh-tahuakánilh Dios:

—Papá Dios, clakachixcuhuiyán porque huix xpuchiná akapún chu catiyatni, y cpax-catatziniyán porque huix camaxtzekuilini xatlán mintalacapistacni huan̄ti luu lactali-pahu y lakskalalán lacchixcuhuín laqui xlacán ni nataakataksa, y huata huá camasiyuni-nita amakolh cristianos huan̄ti luu nipara túcu xkasatcán laqui huá natakalhakaxmatán. Aquit luu clipaxuhuay porque huix chuná lacásquinti y chuná lalh.

²² Acaljtán chiné cahuánilh cristianos:

—Lata túcu anán, Quintlat huak quimacamaxquinit; aquit Xkahuasa Dios y nit̄icu luu quilakapasa ticu aquit huata caj xmanhuá Dios catziy pi xhicana aquit Xkahuasa; y nachuna lit̄um Quintlat Dios nit̄icu luu catziy lácu xlá xtalacapistacni caj xman aquit csatziy porque aquit Xkahuasa, y caj xmanhuá tlan nalakapasa huan̄ti aquit nacmalakapistaputún.

²³ Caj xmanhuá cacs calaklálcalh xtamakalhtahuakén y chiné cahuánilh:

—Luu lipaxúhu huixinín caj xlacata amá lalanca tasc̄jut huan̄tu lanchú liucxilhpátit milakastapucán. ²⁴ Xhicana ccahuaniyán pi lhuhua xalalmakán profetas chú lalanca reyes xtaucxilhpútún huana lanchú huixinín ucxilhpátit pero xlacán ni taúcxilhli; xtaxamatputún huan̄tu lanchú huixinín kaxpatpátit pero xlacán ni takáxmatli.

Xatakalhchuhuin chatum samaritano ti luu tlan xtapuhuán

²⁵ Chatum xmakalhtahuakenacán judíos laktalacatzúhuilh laqui natachuhuinán pero caj xlikalhtaksama porque chiné kalhásquilh:

—Makalhtahuakená, ¿túcu luu quilifláhuat laqui tlan nacán tatahuilay canexni cahuá quilhtamacú nac akapún?

²⁶ Jesús chiné kálhtilh:

—¿Lácu chí tatzoknit nac xlijmapeksin Dios? ¿Lácu akataksa acxni likalhtahuakaya?

²⁷ Amá xmakalhtahuakenacán judíos chiné kálhtilh:

—Antá chiné tatzoknit: “Capaxqui Mimpuchiná MiDios xlihuak minacú, xlihuak milistacni, xlihuak mililitihueke, chu xlihuak mintalacapistacni; y nachuná capaxqui mintacristiano cumu la mecstu paxquicana.”

²⁸ Jesús chiné huánilh:

—Luu lacatancs la huana. Para huix chuná natlahuaya huan̄tu chuhuinanti pus huix nakalhya latámat canexnicahuá quilhtamacú.

²⁹ Pero cumu amá chixcú caj luu chuná xcatziy y juerza kalhasquimpá Jesús:

—¿Xaticu quintacristiano luu quilipáxquít?

³⁰ Jesús chiné kálhtilh:

—Luu cuentaj catlahua umá takalhchuhuin huan̄tu camán huaniyán: Maktum quilhtamacú chatum chixcú minchá nac Jerusalén xpekama nac Jericó, pero nac tiji talipátaxtulh makapitzin kalhanán. Tamakalhanakolh lata túcu xlá xlen, hasta masqui chlákat huan̄tu xlá chkan̄it huak tamáklhtilh; lan taakkaximilh y tamalakahuítih, atzinú xuan̄it aya xtamakniy acu tamáxtekli y táalh. ³¹ Pero na antiyá nac amá tiji xlacmima chatum cura, pero acxni xlá úcxilhli huata titum alh. ³² Pero caj lipuntzu lit̄um na antá lámilh chatum chixcú huan̄ti xcatatapeksiy levitas; acxni na xlá ucxilhpá huata na titum alh. ³³ Pero chatum chixcú xalac Samaria na antá xlá xlacláhuama nac amá tiji; acxni xlá úcxilhli luu kayaj cátzalh y lakalhámalh. ³⁴ Lajihuán laktalacatzúhuilh antan̄icu xmá amá chixcú huan̄ti xmatakahujcanit, lihuana cuchinilh antan̄icu xtaqahuin̄it litlahuánilh aceite chu cuhu. Y acaljtán púlelh xcahuayu, lichalh nac aktum chiqui huan̄tu xlá sácuual y antá lihuana mak-tákalhli. ³⁵ Lichali acxni xkakakolh, amá samaritano acxni aya xamajá, macútulh okxtiy tum̄in xla plata, máxquilh xpuchiná amá chiqui y chiné huánilh: “Luu cuentaj catlahua eé koxutá chixcú, y para túcu huix nalimakasputacú, ni calipúhuanti porque aquit nacokoniyan acxni nacmimparay.” ³⁶ Pus chuná amá titláhuah; chú huix luu caj caquihuani, lata xlikalhatutucán amakolh lacchixcuhuín, ¿xaticu cahuá chú luu liúcxilhli cumu la xta-cristiano huan̄ti luu xlipáxquít amá chixcú huan̄ti talipátaxtulh kalhanán?

³⁷ Amá xmakalhtahuakenacán judíos chiné kalhtinalh:

—Pus aquit clacpuhuán pi máx huan̄ti lakalhámalh y maktáyalh.

—Pus huix načhuná catlahua y cacamaktaya masqui catihua mintacristianos huantí tamacelasquimán —huánilh Jesús.

Jesús an paxialhnán nac xchic Marta y María

³⁸ Jesús tacaxpá y tzúculh tlahuán nac tiji y chalh nac aktum actzu cachiquín, antá xuí chatum puscát xlá luu lipaxúhu makamaklhúynalh nac xchic, amá puscát xuanicán Marta. ³⁹ Amá Marta xuí chatum xtlá xuanicán María, y antanícú xlá táhui Jesús na antá lacatzú nac xtantún táhui María laquí xlá nakaxmatniy xtachuhuín huantu xlá nalichuhuínán. ⁴⁰ Pero Marta luu xliakatiyuma xlitascújut xalac xcusina, xlá huata laktalacatzúhuilh Jesús y chiné huánilh:

—Quimpuchiná, ¿lácu pi nipara tzinú lacpuhuana pi aquit ctlahuanimakolh xlitascújut huantu xlitláhuat quinta María? Pus luu catlahua litlán cahuani pi caquimaktáyalh.

⁴¹ Pero Jesús chiné kálhtilh:

—Marta, koxutá huix Marta, huix xlicana luu akatiyuj lilápat catuhúa huantu miljascújut. ⁴² Pero caj xman pulactum huí huantu luu atzinú limacuán y huá xlá lacsacni María y niñi catimalactláhuilh.

11

Jesús masiyuy lácu nakalhtahuakanicán Dios

(Mateo 6.9-15; 7.7-11)

¹ Maktum quilhtamacú Jesús xkalhtahuakanima Dios y acxní kalhtahuakakolh chatum xdiscípulo chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, caquilamasiyuníhu lácu nackalhtahuakaniyáhu Dios načhuná cumu la Juan Bautista camasiyúnilh huantí xtakaxmatniy xtachuhuín.

² Jesús chiné cahuánilh:

—Acxní huixinín nakalhtahuakaniyátit Dios chiné nahuaniyátit:

Quintaticán Dios huantí huix huilapi nac akapún,

caj xman huix mininiyán naccalakachixcuhuiniyán mintacuhuini.

Camilh miljapeksín uú nac cquilakstipancán.

Y chuná uú nac caquilhtamacú cakantáxtulh mintapaxuhuán cumu la kantaxtumachá nac akapún.

³ Caquilamaxquíhu quintahuajcán huantu nacilatamayáhu chali chali.

⁴ Caquilamatzankenanihu xlihuak huantu nitlán ccatlahuaninítán,

porque aquinín na camatzankenaniyáhu

quintacristianojcán huantí quincatlahuaniyán nitlán.

Ni caquilamakxteki xlacata natamokosáhu acxní naquincatzaksacanán

huata mejor caquilamatapanuníhu huantu xquincamatlahuín talakalhín.

⁵ Jesús cahuanipá eé takalhchuhuín:

—Pus para tícu la uú layátit huixinín kalhíy chatum xamigo, y nalakchán itat tzisa nac

xchic y chiné nahuaníy: “Amigo, catlahua litlán caquimapanuani mactutu mincaxtilán-

chahu, ⁶ porque quiláxchilh chatum quiamigo y antá chú xlá naquimaktuncuhuyi, pero

chú aquit nitucu kalhíy huantu nactahuay.” ⁷ Aquit clacpuhuán pi amá xamigo huantí

ancanít makpahuacán caxtilánchahu, cumu xlá antá tanuma nac xchic chiné nakalhtinán

nac xpulacni chíqui: “Luu xlicana catlahua litlán ni caquimakatzanke, porque quimálacchi

luu lihuana lacchuhuay, xahuachí aquit camalhtatima lactzu quincamán nac putama y

nilay nactaquíy laquí nacmaxquiyán huantu huix quisquinípat.” ⁸ Pero para amá chixcú

huantí pahuanama ni akatzayanca makxteka chunatiyá limakatzankema xamigo, aquit

cahuaniyán pi masqui ni xtaquípútu xlacata namaxquiy huantu maclacasquima xamigo,

pus juerza nataquiy y namaxquiy laqui niaj pucutá namakatzanke, y namaxquikoy

putum huantu xlá namaclacasquín. ⁹ Aquit cahuaniyán pi načhuná huixinín catlahuátit:

Casquinítit Dios huantu maclacasquimpátit, xlá nacamaxquiyán; caputzátit huantu macla-

casquinátit y namaclayátit; calakatláktit málacchi y xlá nacamalaquiniyán. ¹⁰ Porque para

tícu squín huantu maclacasquima, namaxquicán; y huantí putzay huantu makatzankanít,

maclay; y huantí lakatlaka málacchi, malaquinicán.

¹¹ Nachunalitum para tícu huixinín huantí takalhíy xcamacán y para nasquiniy xka-

huasa mactum caxtilánchahu, ¿lácu pi huata mejor namaxquiy aktum chíhuix? Osuchí

acxní nasquiniy tantum squíti, ¿pi naliakskahuyi tantum luhua? ¹² Osuchí acxní nasquiniy

aktum kálhuat, ¿lácu pi huata namaxquiy tantum staćulut? ¹³ Pus cumu huixinín xala

caquilhtamacú luu xlicana nitlán catziyátit, pero mincamacán luu tlan maxquiyátit

huantu casquiniyán, ¿pi lihuaca chú Mintlatícán Dios huantí huilachá nac akapún ni

caticamáxquilh xlitlihueke Espiritu Santo huantí natasquiniy?

Makapitzín cristiano tahuán pi Jesús kalhiy xespíritu akskahuini
(Mateo 12.22-30; Marcos 3.20-27)

¹⁴ Maktum quilhtamacú Jesús xmac tamacxtuma xespíritu akskahuini çatum chixcú huantí luu xmakatlajani y xmakokeni. Acxni amá xespíritu akskahuini mactáxtulh, amá chixcú huantí xkokoni tlan tzúculh chuhuínán. Xlihuak cristiano luu cacs talilacáhua huantu Jesús xlá xlahuaní, ¹⁵ pero makapitzín chiné tzúculh tahuán:

—Eé chixcú huá calitamacxuy xespíritu akskahuini porque xlá kalhiy xlitihueke Beelzebú huantí luu xapuxcu diablo.

¹⁶ Y amakapitzín na caj xtatzaksamánal xtasquinimánal xlacata catláhuah aktum lanca licácnit tascújut huantu nataucxilha. ¹⁷ Pero cumu xlá xcatziy huantu xlacán xtalacpuhuamánal chiné cahuánilh:

—Latachá tícuya gobierno, para xlá caj tzucuy talamakasitziy sacstucán y natatapajpitziy, pus sacstucán natalactlahuayahua. Y nachuna litúm para nac aktum chiqui antaníc huí çatum chixcú y tahuilánal xcamán y para caj natzucuy talacataquiy pus nilay catitapáhlil huata caj pütum nalalactlahuayahua. ¹⁸ Pus nachuná chú para akskahuini chu huantí çatascujma natatapajpitziy y natzucuy lalacatahuacay, ¿pi tlan cahuá chú makas nakalhiy xlitihueke? Huá chuná cliquilhuama porque huixinín huanátit pi aquit ccatamacxuy xespíritu akskahuini porque mat aquit ctascujma y ckalhiy xlitihueke Beelzebú y mat huá xlitihueke ccalitamacxuy xespíritu akskahuini. ¹⁹ Pus para xlicana aquit ckalhiy xlitihueke Beelzebú, y chinchú huantí mintachiquicán na tatamacxuy xespíritucán akskahuinín, ¿lácu pi na huá takalhiy xlitihueke Beelzebú? Poreso antatuncán litaakataksa pi nipara tzinú catziyátit huantu huanátit. ²⁰ Pus aquit huá xlitihueke Dios ccalitamacxuy xespíritucán akskahuinín laqui chuná huixinín nalicatziyátit pi amá xasasti xtapéksit Dios huantu nahuilij uú nac caquilhtamacú aya tzucunij kantaxtuy nac milatamacán.

²¹ Porque cumu la huixinín catziyátit, para çatum chixcú ni pecuán y luu xlicana tlihueke y kalhiy luu xatlan xlitatani pus chuná tlan maktakalha xchic y ni maklihuán lata túcu kalhiy huantu xlá maquiní. ²² Pero para nalakchín çatumlitúm chixcú huantí atzinú luu tlihueke ni xachuná xlá, y para namakatlajay pus chuná tlan namakkalhancóy huantu xlá xkalhiy; pus na xtachuná cumu la aquit ctlahuanij akskahuini.

²³ Pus nachuná chú, huantí ni lakatiy huantu clijcujma caj quilaksitziniy huantu aquit clijcujma, y huantí ni lacxtum quintamacxtumij cristiano laqui aquit naccalakmaxtuy, pus huata tamá xlá caj camapajpitzima laqui lihuaca natalaktzankay.

Huantí xlimaktiy mactanuy xespíritu akskahuini atzinú lixcácnit licatziy
(Mateo 12.43-45)

²⁴ Acxni xespíritu akskahuini mamakxtekecán çatum chixcú, mákat an latapulij y lacaputzay xanicu luu najaxa; pero cumu ni namaclay chiné nalacpuhuán: “Huata mejor nactaspitparay nac quínchic antanícu ctaxtuchá.” ²⁵ Acxni xlá nachín manoklhuy amá chixcú cumu la aktum chiqui huantu lihuana caxyahuacanij y lihuana capalhanij. ²⁶ Y lalihuán xlá naán catiyay ákalhatuján litúm akskahuinín huantu na luu laclixcácnit talicatziy, y pütum tamactanuy amá chixcú huantí xlá aya xtatlantínit, pus amá chixcú atzinú luu lixcácnit huan xtapuhuán ni xachuná cumu la xapulh.

Huantí luu xlicana laclipaxúhu

²⁷ Jesús chunacú xchuhuinama acxni çatum puscat palha chiné quilhminchá:

—¡Lipaxúhu lama amá puscat huantí malakatuncuhoín y matziquiní!

²⁸ Pero xlá chiné kalhtínalh:

—Atzinú luu laclipaxúhu catalatámah cristiano huantí takaxmata xtachuhuín Dios y talaktzaksay tamakantaxtij.

Huantí ni tacanajlanij Jesús tahuaniy catláhuah aktum lanca tascújut
(Mateo 12.38-42; Marcos 8.12)

²⁹ Cumu luu lihuua cristiano xtamacxtumima antaníc xláya Jesús xlá chiné tzúculh camakalhchuhuínij:

—Koxutanín amakolh cristiano huantí talamánal lanchú eé quilhtamacú porque luu laclixcácnit xtapuhuacán, y ankalhiná quintasquinimánal cactláhuah aktum lanca licácnit tascújut laqui naquintalicanajlanij para xlicána aquit huantí nacalakmaxtuy. Pero xlicana ccahuaniyán pi nitu cacticalimalakastánil huantu xlacán taucxilhputún, huata mejor naccalimalacahuaniy aktum tascújut cumu la tu Dios titláhuah makán nac xlatámat profeta Jonás. ³⁰ Xlá caj xlatámat calimalacahuánil amakolh xalakmakán cristiano huantí xtalamánal nac Nínive, pi xlicana Dios xmacaminij; pus nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú naccalimalacahuaniy quilatámat amakolh cristiano huantí

talamánalh lanchú eé quilhtamacú pì xlicana Dios quimacaminít. ³¹ Acxñi nalakchán quilhtamacú lata lácu Dios nacatlahuay cuenta xlihuak cristianos, amá puscat huanñi xmapeksínáx xamakán nac Sur; xlá natayay laqui nacamalacapuyán nac xlacatín Dios huixinín cristianos huanñi huilátit calacchú quilhtamacú; porque xlá masqui luu mákat xuanñi nac xpulataman milh kaxmatniy xtachuhuín skalala rey Salomón, pero huixinín ñi quilakaxmatniyáhu masqui uú çatachuhuínamán çatum huanñi tlak skalala ñi xachuná rey Salomón. ³² Amaqolh cristianos huanñi talamánalh nac Nínive na nacamalacapuyán nac xlacatín Dios acxñi nalakchán quilhtamacú lata lácu xlá nacamaxokoniy cristianos, porque xlacán xlicana talakpálih xalixcájnít xtalacapastacnicán acxñi Jonás çalixakátlih xlimapeksín Dios, pero huixinín ñipara tzinú quilacanajlaniputunáhu masqui lanchú çatachuhuínamán çatum ti atzinú lanca xlacatzúcut ñi xachuná profeta Jonás.

Xlakastapucán cristianos caj la aktum lámpara
(Mateo 5.15; 6.22-23)

³³ Jesús chiné huampá:

—Pus cumu la huixinín catziyátit niñicu anán cristianos huanñi namapasíy aktum limakso y caj lá namapasíyoy chú namatzeka, osuchí naliakpulonkxuiñy aktum cajón; huata mejor huilicán antanícu talhmán laqui huanñi natatanuy nac amá chíqui nataucxilha taxkáké. ³⁴ Mintiyatlihuacán na kalhiy xlimakso pus huá milakastapucán. Para milakastapu tlan lacahuanán xliputum mintiyatlihua huak tlan porque kalhiy taxkáké, pero para milakastapu niñlán lacahuanán xlihuak tu huí nac mintiyatlihua xalacacapucsua lama. ³⁵ Pus luu cuentaj catlahuátit amá taxkáké huanñi lilacahuanánatit laqui ñi xamaktum xalacacapucsua nahuán. ³⁶ Pus para mimacni kalhiy taxkáké, ñi xalacacapucsua lama, y chuná tlan stalanca catuhú naucxilha, xtachuná cumu la aktum lámpara acxñi mapasicán, lacaxtum limaksoy xlihuak txaxkáké.

Jesús lhuhua huanñi caliyahuay fariseos chu xmaqalhtahuakenacán judíos
(Mateo 23.1-36; Marcos 12.38-40; Lucas 20.45-47)

³⁷ Acxñi Jesús akchuhuínankolh, çatum fariseo huánilh xlacata naán tahuayán nac xchic. Jesús alh, tanuchá nac chíqui y tuncán táhui antanícu xyá mesa. ³⁸ Amá fariseo luu xlicana caj cacs lilacáhua acxñi ucxilhli pì ñi chuná xmakantaxtíma lata lácu xliismanícanit xtlahuacán, porque xlacán pulh lan xcalimacapuxmanicán chuchut acxñi niñi tahuayán. ³⁹ Pero Quimpuchinacán chiné çahuánilh:

—Huixinín fariseos luu caj xman çachekeyátit nac xmacni mivasucán chu mimpulacucán, pero nac mimpulacnicán antá nac minacujcán luu lixcájnít huilachá caj xpalacata huanñi tlahuayátit para takalhán osuchí para lañicájnít talacapastacni. ⁴⁰ Xlicana pì luu lanjítit, çlacu pì ñi catziyátit pì huanñi tlahuánit huanñi chekemakanátit xalac mimacnicán na huá tlahuánit xalac mimpulacnicán minacujcán y xalá ucxilhma lata túcu antá kalhiyátit? ⁴¹ Huata tu miñitlahuacán xapulh nahekeyátit tu huí nac mimpulacnicán hasta nac minacujcán y huá namamaxquiyátit Dios cumu la milimosna o miñilakachixcuhuín, y xlihuak huanñi kalhiyátit nac mimacnicán xatachekén nahuán nac xlacatín Dios. ⁴² ¡Koxutacu tihuanátit huixinín fariseos! Porque masqui xlicana mapajpitziyátit y liñakachixcuhuiyátit Dios huanñi huixinín makalayátit para menta, ruda y tiñalhuhua amá lactzu tachanán y mat huá milimosnájcan, pero cumu ñipara tzinú cuentaj tlahuayátit huanñi Dios çalimapeksíputunán lata lácu luu akstítum nalatapayátit, pus huata huá tamá luu xlicana miñitlahuacán y masqui na çamastátit miñimosnájcan.

⁴³ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín fariseos! Porque antanícu huixinín tastokátit, lacasquinátit nacamaxquicanátit xalacucán lactáhuilh, y xahuachí lacasquinátit pì luu tlan nacaxakatlipaxtokcanátit nac tiji antanícu huixinín tlahuánitit cumu la lactalipahu lacchixcuhuín.

⁴⁴ ¡Koxutanín huixinín xmaqalhtahuakenacán judíos chu fariseos! Porque luu xaaksaninanín, txachuná quítaxtuy cumu la aktum tahuaxni antanícu macnucanñi çatum ñin, pero cumu ñi tasiyuy, cristianos ñi tacatziy lácu antá tatilactlahuán y taakhtampusa huanñi niñlán.

⁴⁵ Çatum xmaqalhtahuakenacán judíos chiné huánilh:

—Maqalhtahuakená, tamá huanñi huix quilhuámpat lámpara na huak aquinín quilalacahuanimanáhu.

⁴⁶ Jesús chiné kálhtilh:

—Ñachuná huixinín xmaqalhtahuakenacán judíos, koxutacu tihuanátit! Porque huixinín juerza çamatlahuiputunátit cristianos huanñi na huixinín miñitlahuacán, y çahuaniyátit catamakantaxtílh lactzu lactzu xlihapeksín y huixinín ñipara makantaxtipátit nac miñitamacán y quítaxtuy lactzinca tacuca huanñi huixinín ñi lacchexputunátit.

⁴⁷ ¿Koxutacu tihuanátit huixinín! Porque man caxaxtlahuananiyátit nac xpanteoncán amakolh profetas huanṭi ticamacámilh Dios, y huanṭi tamaknínit xalakmakán militalakapasnicán. ⁴⁸ Pus chuná huixinín litasiyuyátit pi na luu maklicatziyátit huanṭu xlacán tatitlahuanit; huá xlacán tamácnilh y chinchú huixinín catlahuanipátit xpanteoncán.

⁴⁹ “Caj lata cumu Dios makaacchán xtalacapaṣtacni xlá chiné timatzoknínalh nac libro: “Aquit naccamacani profetas chu apóstoles huanṭi nacamakalhchuhuinṭi, pero xlacán makapitzín nacamaknícán, y makapitzín nacaputzastalacán.” ⁵⁰ Xlicana ccahuanianṭi pi Dios chú nacamaxokoniyan huixinín cristianos huanṭi lapátit la calacchú eé quilhtamacú caj xpalacata xlistacnicán xlihuak profetas huanṭi camaknicanit hasta lata tzucuniṭ caquilhtamacú. ⁵¹ Huixinín nacamaxokoniyanátit xlistacni lata maknicanit Abel y xlihuak profetas hasta lata maknicalh xlistacni Zacarías porque xlá antá maknicalh nac xlatatín amá altar huanṭu hui nac xpulacni lanca xpusiculan Dios. Pus huá ccalihuanianṭi pi Dios nacamaxokoniyan cristianos huanṭi lanchú talamánalh caj xpalacata xlistacnicán huak amakolh lacchixcuhuin huanṭi camaknicanit xalakmakán quilhtamacú.

⁵² ¿Koxutacu tihuanátit huixinín xmakalhtahuakenacán judíos! Porque huixinín camalacchuhuanianṭi málacchi amakolh huanṭi taputzay lácu luu natalakapasa xtalacapaṣtacni Dios; na nṭipara huixinín makantaxtipátit, y nṭi lacasquinátit para tícu luu nalactzaksay y namakantaxtiy atúnuy cristiano.

⁵³ Acxni Jesús chuná huankolh eé tachuhuin, amakolh fariseos chu xmakalhtahuakenanín judíos tasitzínilh y catuhúa tzúculh takalhasquin laqui caj natalitzaksay. ⁵⁴ Caj xtaucxilhputún chicá para tícu nṭilán nahuán y chuná natamalacapuy.

12

Jesús lichuhuinán xlacata nṭilán aksaninancán

¹ Amá quilhtamacú luu lṭuhua cristianos tatamacxtúmilh laqui natakaxmatniy xtachuhuin Jesús, luu lṭuhua nṭi caj max aktum milh y hasta xtalalaxkxquitiyahuamánalh. Pero Jesús caṣasánilh xtamakalhtahuakén porque hui tú xcahuaniputún y chiné cahuánilh:

—Luu xlicana cuentaj catlahuátit niṭu nacapasianṭi nṭilán xṭayatán fariseos porque luu xṭachuná caj la levadura acxni cajcu actzú y lakmacancán xasquítit harina huak maxcutiy. ² Pero latachá tícu tzeṭ maquicán xlacata xlimakas juerza maclacán; y para aktum tachuhuin huanṭu caj tzeṭ huancán caj xlacata xlimakas juerza catzicán. ³ Y chinchú huanṭu huixinín tzeṭ lichuhuinanátit catzisinṭi xlicana pi na nalichuhuinancán acxni caçuhuinṭi; y para tícu caj luu lakasiyu xlichuhuinantanupátit aktum tachuhuin nac aktum chiqui, pus acalístan namín quilhtamacú nalíaktasícán nac xcaṣkṣṭinṭiñ laclanca talhmaná chiqui.

Huá tu luu xlicana quilipeuanitcán Dios

(Mateo 10.28-31)

⁴ Jesús cahuanipá:

—Xlicana ccahuanianṭi huixinín, nṭi cacapeuanitit amakolh lacchixcuhuin huanṭi camakniputunán, porque xlacán tlan tamakniy xṭiyatlihua chaṭum cristiano, pero nṭilay tícu ma lakasputuy. ⁵ Pero aquit naccahuanianṭi huanṭi luu quilipeuanitcán: huat huá capeuanitit Dios porque xlá la namakniṭoy mimacni kalhiparay lṭilíhuke laqui namacán milistacnicán nac pupatín para xlá chuná nalacasquin, pus huata huá luu capeuanitit.

⁶ “Caj luu caquilahuanihu, ¿lácu pi nṭi catziyátit pi listacán tanquitzis lactzu spitu caj okxtiy tumṭin? ¿lácu pi atzinṭi chú lṭuhua xṭapalhcán? Pero masqui chuná, nṭipara tantum actzu spitu patzankay Dios. ⁷ Pus huá chú ccalihuanianṭi, nṭi capeuanitit porque hasta minchixitcán huanṭu tayánalh nac miakxakacán Dios huak caputlekeyahuanit lata kanatunu, y cumu huixinín xcamán nṭi calipuhuanitit porque huixinín luu lṭuhua mintapalhcán nṭi xachuná amakolh lactzu spun.

Huanṭi lṭimasiyuy xlatamat nac xlatatín cristianos pi lṭipahuán Jesús

(Mateo 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

⁸ Xlicana ccahuanianṭi pi amakolh cristianos huanṭi talṭayay pi aquit quintalipahuán nac xlakstipanacán xliṭuhua cristianos, pus naçhuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú na naclṭiyayachá pi xlicana huá quilacsujni nac xlatatín ángeles huanṭi tatalamananchá Dios nac akapún. ⁹ Pero amá chixcú huanṭi nṭi nalṭayay nac xlatatincán cristianos pi xlicana quilipahuán, pus nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú na nṭi cactihua para quilacsujni nac xlatatín ángeles huanṭi tatahuilananchá Dios nac akapún.

¹⁰ “Pus latachá tícuṭa cristiano huanṭi calahuá naquilichuhuinán aquit Xatalacsacni Chixcú juerza tlan namatzankenanicán xtalakalhín, pero huanṭi calahuá nalíkalhka-manán xtascújut Espiritu Santo amá cristiano nṭilay catimatzankenanicalh xtalakalhín.

¹¹ 'Acxñi huixinín nacalipincanátit nac xpusiculancán judíos, osuchí nac xlacatincán jueces, osuchí nac xlacatincán gobernadores, ñi calipuhuántit xlacata lácu luu nahuanátit acxñi natakalmaktayayátit, ¹² porque amá quilhtamacú Espíritu Santo nacamacatzin-yán lácu luu nakalhtinánátit.

Huantí maakstokuiliy luhua tumín nac caquilhtamacú ñitū limacuaniy acxñi ñiy

¹³ Lata xtzamacán chaatum chixcú chiné huánilh:

—Maaklhtahuakená, cahuaní quintalá luu lacxtum caquintatapajpitzilh amá herencia huantu quincamaxtekninítan quintlat.

¹⁴ Pero Jesús chiné kálhtilh:

—Kahua, ¿túcu xpalacata quiliputzaya aquit? Osuchí ¿túcu quihuilñit lijuez nac milakstipancán laqui naccamapajpitzininyán huantu kalhiyátit?

¹⁵ Xlá chiné cahuaniapá:

—Luu cuentaj catlahuátit ñitū naaktzankayátit y nalakatiyátit nakalhiputonátit luu luhua tumín; porque amá lipaxúhu xlatamát chaatum, ñi antá liquilhtzucuy para lata xlihluhua xtumín huantu kalhiy.

¹⁶ Y chiné cahuánilh eé takalhchuhuín:

—Maktum quilhtamacú xuí chaatum chixcú pero luu xlicana rico xuanit, xkalhiy lakatum xcaquihiñ pero luu tlan xlanán, y antá chalh luhua cuxi y luu lan makálalh. ¹⁷ Cumu luu luhua huantu xmakalananiñt amá rico chiné tzúculh lacapastaca: “¿Túcu cahuá naclahuay, porque chú niaj ñi ñi cmaquiy quincuxi?” ¹⁸ Y chiné lacpúhua: “Huata mejor naclactilha huantu xyá actzū quimpúcuxi y tunu naclahuay huantu tlak lanca laqui huak antá nacmaquiy quincuxi y putum huantu ckalhiy. ¹⁹ Y acalístan chiné nacuaniy quilístacni: Chú luu luhua kalhiyáhu tumín huantu namaclacasquináhu aklhuhua çata porque lan camastokuilinítahu. Nítū calítaakatzanke, huata mejor chú caj cajaxuí, lihuana cahuayáhu, caktónúhu y luu capaxuháhu.” ²⁰ Pero Dios xakátlih amá chixcú y chiné huánilh: “Xaaktzankatamán chixcú huix, ñipara tzinú catziya huantu amán okspulayán, lançhú eé catzísni pímpat ñiya, y chinchú lata xlihluhua huantu maquiníta, ¿túcu xlá nahuán?” ²¹ Pus xlicana chuná okspulay chaatum chixcú huantu luu luhua maakstokuiliy xtumín uú nac caquilhtamacú, pero nac xlacatín Dios ñitūcu kalhiy.

Dios camaktakalha xcamanán
(Mateo 6.25-34)

²² Acalístan Jesús chiné cahuánilh xdiscípulos:

—Luu caakatáksitit huantu camán cahuaniyán: Ñi luu calítaakatzankétit huantu nahuayátit çali çali xlacata tlan nalilatapayátit, ñipara huá milhakacán calítaakatzankétit huantu nalhakayátit. ²³ Porque atzinú luu luhua xtapalh quilístacnicán ñi xachuná quinhahuacán, y atzinú luu luhua xtapalh quintiyatlihuacán ñi xachuná quilhakacán. ²⁴ Caj luu caaucxilhtit lactzū spun huantu takosa talhmán nac çañin, xlacán ñi tachananán, y ñipara taxkanán, ñitū takalhiy xpucucicán antanícū tamaquiy huantu tamaclacasquin; pero masqui chuná Dios ankalhiná camaktayama y camahuy. ¡Pus atzinú huixinín milístacnicán luu luhua xtapalh ñi xachuná amakolh lactzū spun! ²⁵ Caquilhuanihu, ¿túcu cahuá la huixinín para marí liakatiyuncán pñi tlan cahuá namalijhuaquiy çana caj nícu akliñ çata lata lácu nalatamay? ²⁶ Pero cumu ñilay natlijyátit huantu luu ñipara luhua tuncán, ¿túcu chú luu lilayátit liñaaklhuhuitapayátit çata çatuhá?

²⁷ Caj luu caaucxilhtit laklilakátit xánat lácu tastaca. Xlacán ñi tascuja ñipara tatlahuay huantu natalilhakanán, pero luu lacatancs ccahuaniyán pñi ñipara amá xamakán rey Salomón masqui luu luhua huantu xkalhiy laklilakátit xlitacaxtay, ñexni chuná lilakátit lhakanalh cumu la tatasiyuy amakolh xánat. ²⁸ Pus chú luu calacpuhuántit, para Dios chuná çaçaxyahuay xánat chu xlihuak liçúxtut huantu taanán nac çatuhuan, masqui xlá catziy pñi lançhú luu laklilakátit yakolh pero caj lichali naxnekkoy y nacamapucán nac lhcúyat, ¿lácu pñi lihuaca chú huixinín huanti xcamanán ñi caticamaxquin huantu nalihakanánátit? ¿Túcu luu xpalacata ñilay lipahuanátit? ²⁹ Pus luu lacatancs ccahuaniyán pñi ñi luu calítaaklhuhuit xlacata huantu nahuayátit, osuchí huantu nalikotnunátit çali çali y ñi caj huá calipuhuántit. ³⁰ Porque xlihuak cristianos huantu uú talamánalh nac caquilhtamacú y ñi talipahuán Dios xlacán caj luu xman huá talítaakatzankemánalh; pero ñi huá huixinín cacamacastalátit huantu xlacán tatlahuay, porque huixinín kalhiyátit chaatum Mintlaticán huanti camaktakalhán xahuachí xlá aya catziy huantu huixinín maclacasquimpátit. ³¹ Huata mejor tū ccahuaniyán, pulh huá calacputzátit y calaktzaksátit lácu Dios lacasquin nalatapayátit y xlá catziy lácu nacamaktakalhán y nacamaxquiyán huantu maclacasquimpátit.

*Huantu tlan nalenáhu nac akapún**(Mateo 6.19-21)*³² Chiné cahuanipá:

—Koxutanín huixinín quiamigos, ñi capecuántit, masqui ñi milhuhuacán pero Dios huantu mintlatícán luu lipaxuhuay pi huá nacamapeksiyán xliankalhín. ³³ Lata túcu kalhiyátit castátit y xatumín cacalimaktayátit huantu luu tamaclacasquimánal; y chuná chú huixinín nacalítlahuayátit huantu xtachuná cumu la antanícu namaquiyátit mintumíncán huantu ñecxni lakuán, y chuná huixinín nakalhiyátit cumu la mintumíncán huantu nalipaxuhuayátit nac akapún, xahuachí ñecxni catiláksputli y ñipara kalhaná tlan catimaklhtín, ñipara xaluhua catipásal huantu namalaksputuy. ³⁴ Porque antanícu huixinín nahuiliyátit mintapaxuhuacán cumu la aktum mintumíncán pus ña antá natahuilayachá milístacnicán.

³⁵ Luu xlicana skálalh catatahuilátit xapasán milimákskocán. ³⁶ Xtachuná caljtaxtútít cumu la amakolh lacuán tasacwán huantu takalhimánal xpatroncán acxni naquítaspita nac aktum putamakaxtokni, y laljhuán natamalaquiniy acxni xlá nachín y natzucuy lakatlaka málacchi. ³⁷ Luu xlicana taamánal tamakapaxuhuay xpatroncán amakolh tasacuán huantu chunatiyá talacahuanamánal y ñitu talhtatamánal nacalakchincán; y huata huá xpatroncán nacahuaniy xlacata catatáhui antanícu yá mesa y natzucuy caljscuja y acxtum nacatahuayán. ³⁸ Porque masqui luu itat tzisa osuchí acxni aya xkakatílhay cachilh, pero cumu ñitu talhtatamánal pus luu xlicana catapaxúhualh amakolh tasacuán. ³⁹ Y ñachuna litúm luu cacatzítit, para chatum chixcú xcátzilh túcuya quílhتامacú ámaj laktanuy kalhaná, xlicana pi luu skálalh xtáhui, chunatiyá xlacahuanantáhui y ñi clhtátal laqui ñi xmástal talacasquín nalaktanucán y namakkalhanancán. ⁴⁰ Pus ñachuná chú huixinín luu skálalh catahuilátit, porque acxni luu ñi liacatzihuilátit nacmimparay aquit Xatalacsacni Chixcú.

*Xatakalhchuhuín chatiy tasacuán**(Mateo 24.45-51)*⁴¹ Acxni Jesús chuhuínankolh, Pedro chiné kalhásquilh:

—Quimpuchinacán, amá takalhchuhuín huantu huix huantu, ¿pi xlihuak cristianos xala caquilhtamacú cahuanipat, osuchí caj xman aquinín quilahuanimanáhu huantu ccatalapulayán?

⁴² Quimpuchinacán chiné kálhtilh:

—Pus aquit putum ccahuaniama huantu tlan xtapuhuacán y huantu tascujnimánal Dios, ña luu xtachuná cumu la chatum patrón acxni mapuxquiy chatum xtasacua laqui xlá nacamaktakalha y nacamañuy acxni natatzinca xamakapitzín xtasacuán porque xlá mákat antanícu anit paxialhnán. ⁴³ Pero xlicana luu lipaxúhu naquítaxtuniy amá tasacua acxni nachín xpatrón y chuná xlá makantaxtíma amá tascujut huantu tilimapeksícalh. ⁴⁴ Pus luu lacatancs ccahuaniyán pi amá patrón huata huá namacuentajlikoy xlihuak huantu xlá kalhiy nac xchic. ⁴⁵ Pero luu ñipara tzinú tlan huantu naokspulay huantu ñitlán xtapuhuán chatum tasacua, xlá nalacpuhuán pi ñinaj pála catíchl xpatrón porque max namakapalay; huata tú xlá natlahuay caj natzucuy camapañiniy makapitzín tasacuán, ñachuná huantu antá tasquithuinamánal lacpuscatnín, xahuachí caj natzucuy lihuana huayán y natzucuy kota y lan nakachiy. ⁴⁶ Cumu amá tasacua chuná xlá lama, amá patrón caj xmakatum acxni xlá nachín, pero cumu xlá ñipara tzinú xlapuhuán para naminá, xlá ñitu xkalhíma y ñi xliacatzíhui para aya nalakchincán, pus chuná xlá namapañinacán cumu la camapañinacán huak huantu takalhakaxmatmakán Dios.

⁴⁷ Amá cristiano huantu catziy huantu lakatiy xpatrón, pero cumu ñi skálalh huí, xahuachí cumu ñi liscujputún huantu xlá limapeksicán pus lan namapañinacán y nalaksnokuilicán. ⁴⁸ Pero amá tasacua huantu ñi catziy para ñitlán huantu tlahuama, y natlahuay huantu miníniy nalimapañinacán, pus ñi luu xtachuná catlaksnokuilcalh. Porque amá cristiano huantu atzinú lhuhua maxquicanit talacapastacni laqui tlan lhuhua namamak-takalhñicán huantu xlá nacuentajlay, pus ña atzinú luu lhuhua amácalh makputzacán huantu xlá namacamastay.

*Lhuhua cristianos xala caquilhtamacú caj xlacata Jesús natalajimakasitziy**(Mateo 10.34-36)*⁴⁹ Jesús chiné cahuanipá:

—Aquit cminit malakpasíy lhcúyat nac caquilhtamacú, porque caj xpalacata quinta-chuín chú quintapéksit ámaj litzucuy tasitzi, y luu clacasquín xlakpasalhá eé lhcúyat. ⁵⁰ Pero pulh amácalh quiliucxilhcán aktum tapañin para xlicana nactayaniy, pero luu xlicana clípuhuán xlacata túcuya quílhتامacú nalakchán acxni huak nakantaxtukoy. ⁵¹ Huixinín

max lacpuhuanátit pi aquit cminít makxteka tacácsuat chu tapaxuhuán nac caquilltamacú, pus huata luu ccahuaniyán pi nichuná porque caj quimpalacata nalitzucuy tasitzi, y natatapajpitziy cristianos. ⁵² Porque nac aktum chíqui antanícu huilálcalh, líkalhaquitzi pulactiy natataxtuy natatapajpitziy caj quimpalacata, pulactum lichatíy y pulactum líkalhatuy y natzucuy talámakasitziy y nalálacataquiy sacstacum. ⁵³ Chatum kahua natalámakasitziy xtlat, y na xatlat na natalalacatahuacay xkahuasa; nachuná chatum puscat natalámakasitziy xtzumat, y amá tzumat na natalalacatahuacay xtzí; y chatum puscat natalámakasitziy xpuscat xkahuasa, y amá xapuhuiti na natalalacataquiy xputiyatzi.

Cristianos tacatziy acxni namín sin osuchí acxni lan nachichinín
(Mateo 16.1-4; Marcos 8.11-13)

⁵⁴ Jesús cahuanipá cristianos:

—Acxni huixinín ucxilhátit pi tzucuy tapucsachá pekán antanícu pulhachá chichiní, chiné huanátit: “Chú lan namín sin”, y xlicana pi chuná quitaxtu. ⁵⁵ Y acxni suancaca minachá un pekán nac pakalhu, huanátit: “Chú luu lan nalhacnán”, y cana chuná quitaxtu. ⁵⁶ ¡Aksaninanín! Para xlicana huixinín tlan malakchipiniyátit lácu natahuilay tantacú quilhtamacú acxni talacayahuayátit y ucxilhátit lácu tasiyuy akapún chu caquilltamacú; cumu para xlicana tlan ucxilhátit umá quilhtamacú calímalacahuaniputunán lanchnú, ¿lácu chú ni lícatziyátit líhuana naakataksátit huantú aya nacalakchinán?

Huantí luu sitziniyáhu quincristianujcán huata mejor catalímaoxumixíhu
(Mateo 5.25-26)

⁵⁷ Jesús cahuanipá amakolh cristianos:

—¿Túcu chinchú xpalacata ni lílaputzayátit huixinín huantú luu xlicana tlan nac milatamacán? ⁵⁸ Pus para chatum mintacristiano huantí ni talaucxilhputunán y chú amán malacapyán nac pumapeksin, huata mejor lacatitum catalacaxla nac tiji y camaoxumixi laqui ni namacamastayán nac xmacán juez; porque amá juez namacamastayán nac xmacán policia, y policia natamacnuyán nac pulachin. ⁵⁹ Y acxni natanuyapi nac pulachin antá ni catitaxtu hasta caní naxokoya mimulhta huantú nasquinicana.

13

Cristo lacasquín pi cristianos catalakpálih xalíxcájni xtalacapistacnicán

¹ Caj lípuntu z talakalacatzúhuilh antanícu xyá Jesús makapitzín lacchixcuhuín y tzúculh talítakalhchuhuínán lata lácu Pilato xcamaakniminaníh makapitzín lacchixcuhuín xalac Galilea; xlacán camaknicalh luu acxni xtamaknimánalh lactzu takalhín huantú natalílakachixcuhuínán nac lanca pusiculan xalac Jerusalén, y luu lacxtum tamastájalh xkalhnicán la xlá amakolh lacchixcuhuín chu xla lactzu takalhín.

² Jesús chiné cakálhtilh:

—¿Huixinín max lacpuhuanátit pi Dios huá chuná calímaokspúllilh amakolh lacchixcuhuín xalac Galilea cumu atzinú xlacán luu luhua xtalalhíy xtalakalhincán ni xachuná makapitzín huantí na antá tahuilánalh? ³ Pus luu xlicana pi ni huá xpalacata, pero huixinín para ni nalakpalíyátit xalíxcájni mintalacapistacnicán nachuná nacaokspulayán napañinanátit mimputumcán nac xlacatín Dios. ⁴ Huixinín na catziyátit lácu tánílh amakolh kalhacutzayán lacchixcuhuín acxni caactámalh amá torre xalac Siloé; ¿na max lacpuhuanátit pi chuná camaokspúllilh Dios porque xlacán atzinú luu luhua xtalalhíy xtalakalhincán y ni xachuná makapitzín xtachíquicán huantí xahuilánalh nac Jerusalén? ⁵ Pus ni huá chuná taliokspúllalh, pero para huixinín na ni nalakpalíyátit xalíxcájni mintalacapistacnicán, pus mimputumcán nachuná napañinanátit nac xlacatín Dios.

Xatakalhchuhuín akatum quihui huantú ni tahuacay xtahuácat

⁶ Y chiné cahuanílh eé takalhchuhuín:

—Maktum quilhtamacú chatum chíxú xchanít nac xpucxutu akatum xaquihui higo y cata cata xan ucxilha chicá para aya huaca xtahuácat, pero acxni xlá xquichán nítu cu xmaclaniy. ⁷ Maktum quilhtamacú chiné huánilh xtasacua huantí xmaktakalha amá púcuxtu: “Kahua, chú aya xliaktutu cata lata ctíchalh eé quihui y tasta cu cmin makputzay para huaca xtahuácat, pero nexni a cmaclaniy; huata mejor maktum catancapi. ¿Túcu chú límacuán caj xmcán chuná akchipanít catiyatni?” ⁸ Pero amá chíxú huantí xmaktakalhama amá púcuxtu chiné kálhtilh: “Patrón, huata mejor camakxtekkeya cana caj ahuatá eé cata laqui aquit naclakponkaniy tiyat y na nacuilíniy abono. ⁹ Chicá para xamaktum chuná natahuacay xtahuácat, y açata para ni natahuacay xtahuácat entonces tuncán nactancamiy.”

Jesús matlantíy chatum aklhchalhkonutua puscat

¹⁰ Maktum quilhtamacú sábadó acxñi huak judíos xtajaxa, Jesús xcamaqalhchuhuinima cristianos nac xpusiculancán. ¹¹ Na antá xtanuma chatum puscat, xlá aya xkalhiyá akcutzayán cata lata xmachipinít tajátat xespíritu akskahuiní, y chunatiyá xlama nilay xtaactzaja aya lhkonutua xuankonít. ¹² Acxñi Jesús úcxilhli, tasánilh y chiné huánilh:

—Nana, xlihuak mintajátat lanchú aquit nacmatlantiniyán.

¹³ Limacchípalh xmacán, y acxñi tuncán amá puscat tlan taáctzaji y tatlantilh, xlá tzúculh paxcatcatziniy Dios huantu xlitlahuanit. ¹⁴ Pero amá chixcú huanti xakchuhuinán nac xpusiculancán judíos sitzilh porque Jesús xmatlantinanít amá quilhtamacú acxñi xlihuak judíos xtajaxa, y chiné cahuánilh cristianos:

—Kalhiyátit akchaxán quilhtamacú lata lácu huak tlan nascujáhu, huata mejor acxñi natanátit laqui tlan nacamatlantinicánit mintajatatcán, y ñi huata acxñi natanátit acxñi lakchanít quilhtamacú lata lácu jaxcán.

¹⁵ Pero Quimpuchinacán Jesús chiné kálhtilh:

—¡Aksaninanín lacchixcuhuin huixinín! Chú caquilahuaníhu, ¿pi ñi xcutátit huixinín miburrujcán osuchí mihuacaxcán acxñi lakchanít quilhtamacú sábadó acxñi ñitcu scuja laqui namakotniyátit? ¹⁶ Pus chú lihuana calacapaštáctit, porque eé puscat ña huá xlitlala-kapasni xamakán Abraham naxchuná cumu la huixinín, pero xlá aya xkalhiy akcutzayán cata lata xespíritu akskahuiní xmatzuquinít xtapatín, ¿lácu pi ñitlán chú aquit nacxcut-makaníy xlitlihueke akskahuiní eé quilhtamacú acxñi lihuancán para tlcu nascuja?

¹⁷ Acxñi chuná huankolh eé tachuhuin amakolh lacchixcuhuin huanti xtasitziy Jesús luu lan talacamaxánalh; pero lata xlihluhua cristianos luu tzúculh talipaxuhuy huantu xlá xcatlahuama lalanca xtascújut.

Xataqalhchuhuin xatalhtzi mostaza

(Mateo 13.31-32; Marcos 4.30-32)

¹⁸ Chiné xlá cahuani pá:

—¿Túcu xtachuná tlan natamalacastucáhu xasasti xtapáksit Dios huantu matzuquiptún nac caquilhtamacú, osuchí túcu xtachuná? ¹⁹ Xtachuná naquitaxtuy cumu la acxñi chatum chixcú an chan nac xcatuhuaní aktum xatalhtzi mostaza. Lata xlihuak quihui huá xlá atzinú luu actzú mastay xtalhtzi, pero xlá acxñi tzucuy staca luu lanca quihui huan y xlihuak lactzú spun huantu takosa nac cañín, nac xakanín tlan tatlahuay xmasekecán.

Xataqalhchuhuin levadura

(Mateo 13.33)

²⁰ Jesús chiné cahuani pá:

—¿Túcu cahuá tlan natamalacxtumiyáhu xasasti xtapeksit Dios huantu xlá matzuquima? ²¹ Max xtachuná quitaxtuy cumu la amá levadura, acxñi chatum puscat talakochipaspa patutu tapulha harina, amá levadura lakasiyu tzucuy scuja hasta acxñi namakonukoy xliputum squítit.

Huanti talipahuán Jesús caj lata catanuchá nac xapitzú málacchi

(Mateo 7.13-14, 21-23)

²² Acxñi Jesús xtlahuama nac tiji xama pekán nac Jerusalén, xlá xcamaqalhchuhuiníy cristianos lata nac akatunu cachiqún chu antanícu xuilakolh lactzú catuhuaní antanícu xlá xlatlahuama. ²³ Y chatum chixcú chiné kalhásquilh:

—Quimpuchinacán, ¿pi ñi luu luhua huanti catitalakmáxtulh xlistacnicán nac xlatatín Dios?

Jesús chiné cahuánilh:

²⁴ —Luu lacatanés cahuaniyán pi huanti lakmaxtuputún xlistacni luu jerza catlahuánilh catzáksalh antá nalactanuy nac xapitzú málacchi. Porque xlicana ccahuaniyán pi luhua huanti natatanuputún pero nilay catitamantliltilh. ²⁵ Porque acxñi Mimpuchinacán namalacchuhuy málacchi niaj lay catitanútit. Y huixinín huanti layátit nahuán nac quilhtil nalakatlakátit málacchi y chiné nahuánitit: “Quimpuchinacán, catlahua litlán caquilamalaquinihu.” Pero xlá chiné nacakalhtiyán: “Aquit ñipara tzinú ccalakapasán tlcu huixinín.” ²⁶ Y huixinín chiné natzucuyátit huaniyátit: “Aquinín lactum ceatahuayanítan y ña xackaxmatáhu mintachuhuin acxñi huix xcamaqalhchuhuinípat cristianos nac quincachiquincán.” ²⁷ Xlá chiné nacakalhtiyán: “¡Catatampuxtútit uú putum huixinín huanti liscujpátit huantu ñitlán! Aya ccahuaniñ pi ñi ccalakapasán para quilalipahuánáhu.” ²⁸ Antanícu huixinín nacamacachipincanátit nalacsánaní mintatzancán caj xpalacata lanca tapatín, y antá putum natasayátit acxñi alimákat naucxilhatit amakolh xalakmakán militalakapasnicán Abraham, Isaac, Jacob chu xlihuak profetas, xlacán antá tahuilananchá nahuán nac xpaxtún Dios nac akapún, pero chinchú huixinín catamacxtucanítantit nahuán nac quilhtín. ²⁹ Y naxchuná nalipuhanátit acxñi huixinín naucxilhatit

nac akapún tipakatzi cristianos xala canihua xliçalanca caquilhtamacú tachanit nahuán laqui antá quilhxtum natamaktahuilay nac xmesa Dios y huak natamakuayán. ³⁰ Antacú luu lhuhua cristianos huanti lanchú nıtucu xkasatcán nac caquilhtamacú luu lactalipahuá natalitaxtuy nac xlatatın Dios, y nachuna litım lhuhua huanti lanchú luu lactalipahu nac caquilhtamacú pero nac xlatatın Dios nıtucu xkasatcán catitalıtáxtulh.

Jesús calaktasay cristianos huanti tahuilánal nac Jerusalén
(Mateo 23.37-39)

³¹ Caj lipuntzú tachilh makapitzın fariseos y chiné tahuánilh Jesús:

—Huata mejor xatlán nahuán catatampuxtu capit alacatunu caçhiquın porque rey Herodes maknıputunán.

³² Pero xlá chiné caçalhtılh:

—Huata mejor caquiuanıpıtıt tamá mañoso chıxcú pı lanchú aquıt naccamaktayay cristianos huanti camakatłajanıt xespirıtu akskahuını y nachuná naccamařlantıy huanti tatatlay xlımakua lanchú řlan, porque ahuayu çalı o tuxama lakoıt nahuán putum quıntascıjut. ³³ Cumu juerza nacçhán antanıcu cama, pus huá xpılacata lanchú çu çalı y hasta maş tuxama cřlahuantılhay nahuán laqui nacçhán nac Jerusalén, porque nı lakçhán namakıncán çatım profeta cumu la aquıt para nı juerza antá.

³⁴ Jesús tızculh lipuhuan nac xnacú y chiné chuhınalh:

—ıJerusalén, koxutacı quıncacıquın Jerusalén! Antá uú camakıncanııt lhuhua luu lactalipahu profetas y na caactalanchıpacanııt lhuhua akchuhınanın huanti Dios camacaminıt. Aquıt maklıhuhua cřzaksanııt ccamamacxtımıputún xlıhuak mıncamancán, cumu la lactzú xalakskata xřlan camamacxtımıy xtzı nac xtampın xpeke, pero xlacán nı talacşquılh. ³⁵ Pus çú nıaj makş quılhtamacú huata nac lanca pısculan antá xala, çata caj çhunatá natatamakxteka y nıaj řı tanımaj catıhua antá. Pero aquıt lacatançs cçahuanıyán pı nıaj caquıntılauçıxılhui hasta acxnı nalakçhán quılhtamacú la huıxının naquılamamaklıřtınanáhu y nahuanátıt: “ıLuu lipaxúhu huanti mıma nac xtacuhıını Quımpıçınacán laquı huá namakantaxtıy xtascıjut!”

14

Jesús matlantıy çatım chıxcú huanti xllaccuntahuılanıt

¹ Maktım quılhtamacú acxnı huak xjaxcán Jesús alh makuayán nac xçhic çatım xapıxucu farıseo; pero makapıtızın farıseos xtaskalajmánalh çıçá para namatłantınán amá quılhtamacú. ² Na antá xuí çatım chıxcú huanti xkalhıy aktım tajátat y xlılanca nac xmacnı xcunkoıt. ³ Cumu Jesús xcatzıy huantu xlacán xtalacpuhuamánalh chiné caçalhşquılh farıseos çu xmakalhtahuakeınacán judıos huanti antá xtalamánalh:

—ıLácu huıxının huanátıt, pı lakçhán çahuá xılacata řlan namapacsacán çatım tatatla acxnı lakçhanııt quılhtamacú řata jaxcán, osuchı nıřlán?

⁴ Pero amakolh farıseos cacs taquılhua nıaj tachuhınalh huata xlá lımacxámalh xmacán amá tatatla acxnı tuncán xlá paçlı. Açalřtınan huánilh pı caalhá nac xçhic. ⁵ Y amakolh farıseos chiné çahuánilh:

—Çú caquılhuanıhu, para huıxının kalhıyátıt mıburro osuchı mıhuácax y para natajuyachá nac aktım pozo, řlácu pı nı řalıhuán tuncán catımacutıtıt laquı nı najıçsuay y nanıy, maşquı luu lakçhanııt quılhtamacú sábadı acxnı lıhuancán para řıcu nascıja?

⁶ Pero xılacán nı tacátıřılh lácu natakalhtınán.

Acxnı para řıcu natlahuay aktım pupaxcua huá cacatahuáyalh huanti catzıy pı nılay catılaxxokónilh

⁷ Acxnı Jesús cauçıxılhı xamakapıtızın tapıtza řata lácu xılacán xtalacsacmánalh xalacuanı putáhuıl antanıcu xyahıuacanıt mesa laquı natamakuayán, xlá chiné cařımakalhçuhıılilh eé takalhçuhıılilh:

⁸ —Aquıt luu lacatançs cçahuanıyán, acxnı huıxının nacapıtızananıtıt laquı napınátıt nac aktım pupaxcua antanıcu tamakaxtokmaçca, huıx nı lacán camaktahuıla antanıcu huılakolh xalacuanı putáhuılh, porque çıçá para xamaktım nachın çatımıřıtım tapıtza huanti atzınú luu řlak lıřlakapascán nı xachuná huıx. ⁹ Amá çıxcú huanti huanınıtán nalakpına, aya namınaçhán huanıyán: “Catlahua lıřlán cataya řata huıla y camaxquı mıřactáhuılh umá çatımıřıtım quıntapıtza.” Y huata huıx çamaxanaı natayaya, juerza napına lactahuılaya huantu ahuatá huılachá lactáhuılh. ¹⁰ Huata mejor acxnı huıxının nacahuanıcanıtıt xılacata capıtıt makpaxcuaıjanánıtıt, huata mejor ahuata capıtı tahuılaya huantu mákat tahuıłananchá lactáhuılh laquı acxnı namın huanti huanınıtán xılacata nalakpına nac pupaxcua, y chiné nahuanıyán: “Amıgo, catlahua lıřlán catalacatzuhıı nac mesa antá la řahuıłánalh makapıtızın.” Pus huata huıx na luu řalıpahu natalımıxtuyán huanti tahuıłánalh nac mesa. ¹¹ Porque aquıt lacatançs cçahuanıyán pı huanti sacstu

malkhcatzicán pì luu talipahu sacstu taaskahuitamay mákat matutzuhucán; pero huanti nitucu xkásat litaxtuy pus huata huá tlak talipahu litaxtuy y maxquicán xalacuan putá-huilh.

¹² Y amá xapuxcu fariseo huanti xuaninít nalakán nac xchic chiné limakalhchuhuinilh: —Acxñi huix natlahuaya aktum pupaxcua y huij nahuán lhuha tahuá nac mínchic, ñi huá cacahuani catalakmín caj xman miamigos, osu para minatalán, osuchi para militalapasni, o huanti mintalacatzunín y huanti ña lacrrico; porque acxñi xlacán natatlahuay aktum pupaxcua pus ña natahuaniyán pì cacalakpi y chuná chú huix namakaxokocana. ¹³ Pus huata acxñi huix natlahuaya aktum pupaxcua xatlán huá cacahuani huanti lacobre, huanti laklimaxkenín, huanti ñilay tascuja, chu huanti taluntuhananít, xahua xlipacs huanti lakatzín talamánalh. ¹⁴ Pus chuná chú huix luu lipaxúhu lápat nahuán porque xlacán ñilay catitaxokonunín, pero Dios ucxillmán y huá namaxquiyán mintaskahu acxñi nalakchán amá quilhtamacú lácu xlá nacamalacastacuaníy nac calínín xlihuak xcamanán huanti tlan xtapuhuancán.

Chatum chixcú huanti mamaxtokma xkahuasa pero ñi talákmilh xtaputza
(Mateo 22.1-10)

¹⁵ Chatum chixcú huanti antá macxtum xtahuilánalh nac mesa acxñi chuná kaxmatkolh eé tachuhuj chiné huánilh Jesús:

—Pero luu çana lipaxúhu amá chixcú huanti tlan namakuayanachán nac xpaxtún Dios nac akapún.

¹⁶ Pero Jesús chiné çahuánilh: —Maktum quilhtamacú chatum chixcú tláhuah aktum lanca pupaxcua y áncá çamaca-tzinicán xtaputza huanti natalakmín. ¹⁷ Acxñi aya acchaná xuí tahuá çamácalh makapitzín xlacscujni y çahuánilh xlacata naán çahuaniy amakolh taputza pì lalihuán catamilhá porque xaacchaná xuí tahuá. ¹⁸ Pero huanti çaquilklácalh tzúculh tasquín xmatzankenanicacán. Chatum huanti pulh lakchánalh chiné huá: “Luu xlicana çahuaniy pì catláhuah litán caquimatzenánilh, pero acu çtamahuakolh aktum parcela, pus lanchú juerza nacán ucxilha.” ¹⁹ Chatumlitum chiné huampá: “Puntzucú çcaatamáhu çtanquitzis quihuáçax, lanchú çámaj çalitzaksay nacucxilha para tlan taponkanán; luu hasta litán esquiníy xlacata caquimatzenkenani porque ñilay çanachá.” ²⁰ Y chatum chiné huampá: “Ña lanchucú çtamakáxtokli y xlicana ñilay chú çlakanachán, pus caquimatzenkenani.” ²¹ Acxñi táspitli amá lacscujni huak huanikolh xpatrón lácu huanicanchá. Amá chixcú lan sítzilh y chiné huánilh xtasacua: “Lalihuán çapimpi nac xlicalanca çachiquín, chu nac tiji y cacahuaniit catámilh huanti lacobre, chu huanti ñilay tascuja, huanti taluntuhananít, chu huanti lakaxokón.” ²² Caj liputzú acxñi amá tasacua quitáspitli, chiné huánilh xpatrón: “Patrón, chuná chú çtláhuah la huix quihuani, pero luu lhuhuacú çtanquiy huanti tlan xtahuáyalh.” ²³ Amá patrón chiné huanipá: “Pus çapimparapi nac çatijínin chu nac xquilhapán çachiquín, juerza cacahuaniit çamakapitzín çatihuá çtianos xlacata pì çatámilh láquí chuná huak nalatahuilakoçán nac xlicalanca nac quínchic. ²⁴ Porque xlicana çcahuaniyán pì ñiaj çlacasquín ñipara chatum huanti aquit xacchahuaniit xlacata naqintalakmín, y ñiaj çatitáhuah umá quintahuá huanti aquit lanchú ççaxtlahuaniit.”

Huanti stalaniputún Jesús maktum capatzánqalh xlatámat
(Mateo 10.37-38)

²⁵ Cumu luu lhuha çtianos xtastalanimánalh Jesús huata maktum xlá lacatancs çahuánilh:

²⁶ —Para tícu luu quistalaniputún y ñi aktum çapaxteputún para xtlat chu xtzi, osuchi xpucsat, o xcamán, osuchi xnatalán, y xahuachí para ñi aktum çatziy napaxteka xlatámat, ñilay çatilitánulh cumu la quintamakalhtahuakén. ²⁷ Y huanti ñi aktum çatziy nacucay xcruz y naquistalaniy masqui çalimacamástalh xlatámat, xlá ñilay litapulhçay cumu la quintamakalhtahuakén. ²⁸ Huata pulh lan çalacapástaçli amá çtiano huanti quistalaniputún, ña luu xtachuná quitaxtuy cumu la acxñi chatum chixcú la huixinín tlahuaputún aktum lanca xchic, huata pulh caj çúluçs natahuilay laquí natlahuay xcuenta para namakaacchán xtumín huanti nacalitamáhuay lata túcuç namaçlacasquín y xahuachí para na namakaacchán xtumín huanti nalimaaçasputuy. ²⁹ Huá chuná litlahuay laquí ñi açalistán acxñi aya mapulhunitá nahuán xpátzaps ñiaj lay çatimaakaspútlh, y xlihuak huanti nataucxilha caj natalikalkhamán, ³⁰ y chiné natahuán: “Tamá chixcú max caj lakahuitima, luu tlan timatzúquilh xpátzaps pero chú ñiaj lay maçcaçasputuy xchic.” ³¹ Y nachuna litum para chatum gobiernu amácalh tatlahuacán guerra y mima çatumlitum gobiernu açatúnulh xalá, çlácu pì ñi huata pulh tlan nalacapastaca para tlan nalimakatlayay çaj akçáhu mih tropa huanti xlá kalhíy, porque huanti mima xlá limín akpuxam mih? ³² Y para xlá lacatancs nacatziy pì ñilay çatimakatlájalh, pus acxñi makatcú mimachá

nahuán huantí mímaj lacataquiy tasítzi, huata amá gobierno nacamacán xlacscujni laqui naancán huanicán huantí mima: “Huata mejor caláclalh tasítzi acxtum calacaxláhu y nī calasítziníhu.”³³ Pus nachuná chú huixinín huantí xlicana quistalaniputún, pulh lacatancs cacatzítit pī huantí nī namakxteka huantū kalhīy uú nac caquilhtamacú pus nīlay litapacuhūy luu xlicana quintamakalhtahuakén.

Para pulactum Máztat nīaj skoko, nītū līlacán, caj makancán
(Mateo 5.13; Marcos 9.50)

³⁴ 'Huixinín catziyátit pī máztat limacuán porque limaskokenancán, pero para tamá máztat cspútnīlh xliškoko nīaj tū catīlimácuá, ¿lácu pī tlan cahuá chú natīlimaskokenancán?
³⁵ Pus nīaj tīcu limacuaniy masqui luu tīyāt nīaj tū līlay, y nachuná masqui luu xlakmacán-calh abono. Pus cumu nīaj tū limacuán luu lacatancs pī caj namakancán. ¡Huixinín huantí līxapapátit mintakencán, luu caakatáktit quintachuhuín!

15

Tantum borrego huantū xmakatzankacaniit luu lipaxúhu acxni maclácalh
(Mateo 18.10-14)

¹ Antanīcu xakchuhuínán Jesús lhuhua huantí xtamín takaxmatniy xtachuhuín, xmalakaxokenanín impuestos xahua makapítzīn lacchixcuhuín huantí judíos xtalacpuhuán pī luu atzīnū maklakalhinanín xtahuanīt. ² Caj luu huá xpalacata amakolh fariseos chu xmakalhtahuakencán judíos marī xtaaksán y chiné xtahuán:

—Eé chixcú huak çatatalakxtumīy masqui huantí maklakalhinanín xahuachí xlá acxtum catahuayán.

³ Y laqui nataakataksa tūcu xpalacata xlá suluj xcatalay amakolh cristianos, Jesús calī-makalchuhuínīlh eé takalchuhuín:

⁴ —Para çatum chixcú kalhīy aktum ciento xborregos y para xamaktum namakatzankay tantum, ¿tūcu cahuá natlahuay? ¿Lácu pī nī catīcamáxtekli nac çatuhuán xamakapítzīn tatīpuxamacunajatzā laqui tuncán līlīhuán naán putzay amá koxutá borrego huantí makatzankaniit y nī catītāspitli nac xchic hasta canī namaclay? ⁵ Acxni naquīmaclay, nahuīly nac xaklhtampixni caj lāta xtapaxuhuán. ⁶ Y acxni nachán nac xchic putum nacamakestoka xamīgos chu huantí xtalacatzunīn y chiné nacaahuaniy: “Catlahuátit lītlán caquilatapaxuhuáhu lanchú porque aya cmaclaniit amá quīborrego huantū aquit xacmakatzankaniit.” ⁷ Pus xlicana aquit ccahuaniyán pī nachuná quītaxtuy nac akapūn acxni talamánalī nac caquilhtamacú aktum ciento cristianos, y para çatum nachipay huantū nī xatlán tīji antanīcu nalaktzankay, y acxni lakpalīy xtalacapastacni y lipahuamparay Dios. Pus nac akapūn luu lhuhua anán tapaxuhuán caj xpalacata eé chixcú huantí quītāspitli antanīcu nītlán y nī xachuná caj xlacatacán amakolh cristianos huantí xatātipuxamacunajatzā cumu xlacán tlanā xtapahuancán y nītū talakpalīmánalī.

Acxni maclay xtumīn huantí xmakatzankaniit luu paxuhuay

⁸ Pus nachuna lītūm acxni çatum puscat kalhīy okxcáhu tumīn xla plata y para namakatzankay okxtum, ¿lácu lacpuhuanātīt? ¿Pī nī catīmapásīlh cahuá xlimaksko y luu līhuana napalhnán y naputzay nac xlicalanca chíqui hasta canī naquīmaclay? ⁹ Acxni namaclay putum nacamakestoka xamīgas xahua huantí xtalacatzunīn, y chiné nacaahuaniy: “Luu catlahuátit lītlán, caquilatapaxuhuáhu lanchú porque aya cmaclaniit amá aktum quintumīn huantū xacmakatzankaniit.” ¹⁰ Pus aquit ccahuaniyán pī nachuná xángeles Dios takalhīy aktum lanca tapaxuhuán acxni çatum maklakalhiná chixcú lakpalīy xalīxcájnit xtalacapastacni.

Xatalalchuhuín çatum kahuasa huantí Oxchīpanīit līxcájnit talacapastacni

¹¹ Jesús calīxakatīpá aktum takalchuhuín y chiné cahuánīlh:

—Chatum chixcú xcakalhīy çatīy xlahuasán. ¹² Maktum quīlhtamacú xataju xkahuasa chiné huánīlh xtlāt: “Papá, huata cumu lanchú tlanú lápat, mejor caquīmaxquítā quīherencia huantū quīlakchán naquīmaxquīya.” Amá kolutzīn matlántīlh huantū huánīlh y camapajpītzīnīlh xlahuasán lāta huantū xlá xkalhīy. ¹³ Nī limaks quīlhtamacú amá xataju xkahuasa stamakankólī huantū xmaxquīcanīit xherencia, y amá tumīn huantū xlá makamaklhtūnalī acxni stánalī alī līlacahuantapulīy mákat nac alacatūnūy cāchīquīn; antā lactlahuamīkolī porque luu caj xalīxcájnit tapuhuán chípalh. ¹⁴ Acxni aya xtlactlahuamīkonīt xtumīn huatiyá nac amá cāchīquīn antanīcu xlá xchanīt mīlh aktum lanca tatzīncstat y sputkolī huantū xuacán, y amá kahuasa nā tzūculh patīnán porque nīaj tū xkalhīy huantū nalīhuayán. ¹⁵ Huata xlá alī putzay litascūjūt y lākchalī çatum chixcú antā xalá nac amá cāchīquīn, huata xlá mālakáchalī nac xcatuhuán laqui namaktakalhnīy xpaxni. ¹⁶ Cumu xlá aya xtzīncsnīy xlacpuhuán caj ūcu xlíkaslī xlihuatcán paxni huantū

xcamaxquicán, pero xlá nįpara túcu xtahuacán. ¹⁷ Pus amá kahuasa chiné tzúculh lacapas-taca: “Nac xchic quintlat lhuhua tahuilánalh xtasacuán, xlacán takalhįy huantų tahuay y hasta caakataxtunima, įy chįnchú aquit uú ctzincstamakama hasta nįtų cuay! ¹⁸ Huata mejor nacamparay nac xchic quintlat, y acxņi nacchán chiné nacuanįy: Papá, luu lhuhua quintalakalhįn huantų clįmakalįpuhuanįt Dios y nachuná huix na cmakalįpuhuanįtán. ¹⁹ Caj huá xpalacata aquit nįaj quįmatlantįy naquilįpulhcaya cumu la minkahuasa, huata mejor lanchú caquįmascuju y caquilįpulhca cumu la çatum mintasacua.” ²⁰ Xlicana amá kahuasa lalįhuán tácaxli y ampá nac xchic xtlat.

²¹ Acxņi amá kahuasa juerza makatcú xlatilhay, amá kolutzįn úcxilhi pi mima xkahuasa. Xlicana luu lakalhámalh y tokosún alh paxtoka; acxņi lákchalh akłhtampįsnatli y lacá-tzucłi. ²² Pero amá kahuasa chiné huánilh xtlat: “Papá, luu lhuhua quintalakalhįn huantų clįmakalįpuhuanįt Dios, y nachuná huix na cmakalįpuhuanįtán; pus aquit nįaj quįmat-lantįy naquilįpulhcaya cumu la minkahuasa.” ²³ Pero amá kolutzįn chiné cahuánilh xtasacuán: “Lalįhuán camacutútit atzįnų xatlán lhákąt y camalhakétįt quįnkahuasa. Na camamakanútit aktum anįlu nac xmacán, y na camatunútit csapatu. ²⁴ Xahuachį lalįhuán calítątįt xakón quįhuácax, camakņįtįt, įporque lanchú nahuayanáhu y napaxcuajnanáhu! ²⁵ Porque umá quįnkahuasa aquit xaclįpulhcay cumu lámpara xņįnįt y chú aya lacas-tacuananįt, y mįmparanįt nac caquįlhtamacú; įporque xacmakatzankanįt y lanchú aya mac-lanįt.” Y nįpara makas tzucúcalh pařcuajnancán nac xchic amá kolutzįn.

²⁶ Y amá xapuxcu xkahuasa xlá csujmáchą nac çatuhuán, acxņi aya xtaspitma y xchama nac xchic, káxmątli pi luu lipaxúhu xtlaknamaca y xtantłmakócalh. ²⁷ Lalįhuán tasánilh çatum tasacua y kalhásquilh: “¿Túcu xlacata lįtlahuamáchal pupaxca nac quįnchic?” ²⁸ Amá tasacua chiné kálhtłl: “Huá lipaxcuajnamáchal įporque luu chunatiyá tlan quįtąspįtli mintalá huantų xaktzankatamanįt nįtucu lanįnįt, y caj huá xpalacata lįma-peksįnalh mintlat laquį namakņicán xakón xuácax.” ²⁹ Pero amá xapuxcu xkahuasa luu lipēcua sįtzilį y cumu nį xtanųputún nac chíquį juerza taxtuchi xtlat y makhuhua huánilh xlacata catánulh. ³⁰ Huata amá kahuasa chiné huánilh xtlat: “Huix stalanca catzįya lata nįcu akłtį čata ctąscujmán, y nįpara maktum caj chunatá xackalhaxamatmakán, pero huix nįpara maktum xquįmaxquį čana caj tantum xaskata mįborrego laquį nacmakņįy y naccatahuay quįamįgos. ³¹ Pero cumu lanchú lakchįnįtán quįntajų huantų lactlahuamįkolh mįntumįn y huá acxtum catalactłhualh catįhua lakahuitįnįn lacchaján huata chú huix pála mamakņįnįnanti xakón mihuácax y tlahuápat pupaxca.”

³² Pero amá kolutzįn chiné huánilh xkahuasa: “Tata, huix ankalhįná uú lacxtum quįnt-tahuila, y lata túcu aquit calhįy na huak milá. ³³ Pero lanchú luu xlicana xlacasquinca pi juerza napaxuhuaýhu y napaxcuajnanáhu, įporque tamá mįntajų quįtąxtay cumu lám-para xņįnįt y chú aya lacastacuananįt; lámpara xmakatzankanįtáhu pero lanchú aya mac-lanįtáhu.”

16

Xatakalhchuhujįn çatum mańoso tasacua

¹ Jesús calįmakalhchuhujįnįpá xdiscípulos eé takalhchuhujįn: —Maktum quįlhtamacú xuí çatum chįxcú pero luu rico xuanįt. Huá umá chįxcú xkalhįy çatum xapuxcu xtasacua huantų luu xlipahuán, y huak huá xmamaktakalhņįy xlihuak huantų xlá xkalhįy. Pero maktum quįlhtamacú áncalh huanicán pi amá xapuxcu xtasacua lhuhua antá xakskaħuixtunima xtumįn. ² Pus amá chįxcú tasánilh xtasacua y ciné huánilh: “¿Pi xlicana huantų quįhuanimáca xlacata hmat huix akskaħuixtųpat quįntumįn? Pus lanchú caquįmaxquįkoca cuenta lata lácu huį quįntascúįt y huantų quįntalakahuilánilh įporque chú nįaj cactįmaxquįn lįtascúįt xlacata huix nacuentajlaya putum cumu la xapuxcu tasacua.” ³ Eé tasacua chiné tzúculh lacpuhuán: “¿Túcu cahuá chú nactlahuay cumu quįmpatrón ámaj quįmakłhtįy quįntascúįt? Įporque aquit nį calhįy lįtlįhueke xlacata nacsucu nac çatuhuán, y nachuna lįtųm luu marį cmaxán para caj nacsquįhuayantąkchokoy. ⁴ ĮAh, aya cčątzilį huantų nactlahuay! Naccatałacaxlay huantų lakahuilanįkolh quįmpatrón laquį xlacán naquįntamaktayay acxņi aquit naquįmakłhtįcán amá quįlįtascúįt.” ⁵ Pus chuná xlá tláhualh y çatunu çatunu tzúculh čatasaniy huantų xtalakahuilánilh xpatrón. Huantų pulh milh kalhásquilh: “¿Lácu chuná lakahuilani quįmpatrón?” ⁶ Xlá kalhtįnalh: “Pus aquit clakahuilani aktum ciento barril aceite.” Amá xapuxcu tasacua chiné huánilh: “Xlicana, įporque chuná talhcanįt nac mįrecibo huantų firmar tlahuanįta, huata mejor caláčxtįtį huantų aya firmar tlahuanįta y tunu catlahua antanįcu nahuán pi caj įtąt ciento barril lakahuilani.” ⁷ Y acalįstán kalhasquįmpá çatum: “Chįnchú huix, ¿nįcu chulá lakahuilani?” Amá chįxcú kalhtįnalh: “Aktum ciento cúxtalį trigo.” Amá xapuxcu tasacua huánilh: “Xlicana, įporque huilachá mįrecibo, lalįhuán

calácxítiti y tunu catlahua laquj antá nahuán pi caj tatipuxamacáhu cúxtalh lakahuilani.”
⁸ Acxni cátzilh xpatrón huantu xtlahuama xlicana hasta luu cacs lilacáhua caj lata lácu xlá xkalinjít lişkalala y lacpútzalh lácu tlan natalamay acalístán amá mañoso tasacua. Pus xlicana lhuhua cristianos huantj uú xala nac caquilhtamacú luu laskalalán tahuán acxni lácu talacputzay para túcu natatlahuay hasta luu camakatljacán huantj luu akstítum tascujmánalh nac xlacatín Dios.

⁹ Pus Jesús chiné na cahuánilh xtamakalhtahuakén:

—Huixinín na camacamaxquicanítit huantu namaktakalhátit uú nac caquilhtamacú antáncu tahuilánalh lhuhua cristianos huantj ni talakapasa Dios; pus uú nac caquilhtamacú lata túcu kalhiyátit cacaliputzátit huixinín laquj tlan nakalhiyátit miamigoscán pero huantu luu akstítum, laquj acxni huixinín nanijyátit y nijal kalhiyátit nahuán huantu xtapalh tumín nacamaktayayán xlacán natamakamaklhínán nac amá xasasti putáhuilh huantu nexcni laksputa.

¹⁰ Porque huantj masuentajlicán huantu ni luu lhuhua tascújut y para xlá luu cuentaj natlahuay chuná limasiyuy pi talipahu laquj acxni namamaktakalhnicán huantu luu lhuhua litascújut pus na huá luu cuentaj natlahuay; pero huantj luu ni cuentaj tlahuay huantu ni lhuhua litascújut huantu mamaktakalhnicán, pus nachuná ni lihuana catimaktákalhi acxni para namaxquicán lhuhua xlimaktakálhat. ¹¹ Pus para huixinín ni lihuana maktakalhátit huantu camacuentajlicanátit uú nac caquilhtamacú masqui huantu ni luu lhuhua, ¿pi lihuaca chú namaktakalhátit huantu Dios nacamaxquiyán xtalacapastacni? ¹² Chunalítum, para huixinín nitlán namaktakalhátit huantu Dios camacuentajlinítán y ni milacán, ¿pi lihuaca chú nacamaxquiyán huantu xlá aya lalchcahuiljít xlacata nacamaxquiyán chatunu huixinín?

¹³ Huixinín catzjyátit pi nijpara çatum tasacua matlantjy nacatascuja chatjy xpatrón aktumá quilhtamacú, porque acxni nakalhaxmata çatum, huanchú chatumlítum juerza nalakmakán; osuchí acxni natlahuaputún huantu nalimapskjy çatum juerza que nakalhaxmatmakán çatum. Pus aquit clacasquín luu lihuana caakatákestit huantu cuaniputún: çatum chixcú nilay lipahuán Dios xlihuak xnacú y na huatiyá amá quilhtamacú luu nalipahuán xtumín xlacata pi huá tlan catuhuá limatlantjy.

¹⁴ Makapitzín fariseos huantj na antá xtalayánalh huak xtakaxmatmánalh huantu xlá xquilhuama, huata tzúculh taljikalhkamanán Jesús porque xlacán luu xtalakatjy natakahljy lhuhua tumín. ¹⁵ Huata xlá chiné cahuánilh:

—Huixinín huantj nac xlatatincán cristianos litasiyuputunátit cumu la huantj luu lactlán lacchixcuhuín, pero Dios huak lakapasa huantu xalixcájnít huí nac minacujcán. Porque na luu milcatziticán pi huantu huixinín lacchixcuhuín puhuanátit pi luu lhuhua xtapalh nac xlakstjpancán cristianos, xlicana ccahuaniyán pi Dios ni ucxilhputún, huata xlá lakmakán.

Nijpara pulactum chunatá catitamáxtekli xlimapeksín Dios para ni juerza nakantaxty

¹⁶ Acxni Juan Bautista nia xmatzuquiy xlitascújut caj xman huá tlan nakaxpatátit y namakantaxtijyátit xlimapeksín Moisés chu huantu xtzatoknjt nac xlibroján xalakmakán profetas; pero acxni Juan tzúculh lichuhuinán amá xasasti xtamacatzín Dios lata lácu xlá xámaj matzuquiy xasasti xtapeksit nac caquilhtamacú, y acxniyá amá quilhtamacú lhuhua cristianos juerza tatzaksamánalh natamaklhínán amá laktáxtut huantu xlá malacny. ¹⁷ Pero aquit luu lacatancs ccahuaniyán xlacata pi akapún chu caquilhtamacú tlan xlaktzánkalh, pero huantu xamakán tatzoktahuilanjttá xtachuhuín Dios nac likalhtahuaka nijpara pulactum caj chunatá catitamáxtekli para ni juerza nakantaxty.

Jesús lichuhuinán pi nitlán para tícu lamakxteka

(Mateo 19.1-12; Marcos 10.1-12)

¹⁸ Para çatum chixcú namakxteka xpuscat caj xpalacata cumu tunu huantj natatamakaxtoka, pus tamá chixcú tlahuay lanca talakalhín nac xlacatín Dios; y amá chixcú huantj chú natatamakaxtoka amá puscat huantj makxtekanj nachuná luu lhuhua tala-kalhín tlahuay.

Xatakalhchuhuín çatum chixcú ricu y çatum pobre huanicán Lázaro

¹⁹ Jesús na cahuánilh eé takalhchuhuín:

—Maktum quilhtamacú xuí çatum chixcú pero luu rico xuanj. Nitúcu xtzankaniy para tícu namaclacasquín, y huantu luu xalacuán lháqat xlá xlijhakanán, y ankalhiná xchaliyán xtlahuay pupaxcua pero huak xalacuán tahuá huantu xlá xtahuanián. ²⁰ Na antiyá nac amá cachiquín xlama çatum chixcú pero xlá luu snun pobre xuanj xlá xuanicán Lázaro. Umá koxutá chixcú xlipunuy nac xlijanca nac xmacni xtzitzi, antá xlá xan latahuilay nac xtanquilhtjín xchic amá ricu. ²¹ Caj ucú lan xliksli lacpuhuán huantu xtamokosa nac

xmesa amá ricu lata túcu xlá xkalhtaxtuma, pero ñitü xtahuacán çana caj actzú, pus hasta huata mejor chichín xtamín tamacslipiy lata xkalhiy xtziiti. ²² Maktum quilhtamacú amá koxutá limaxken Lázaro ñilh, huata xángeles Dios luu lipaxúhu tálelh nac xpaxtún Abraham antañicu xlá huilachá nac akapún, y ñi limakas quilhtamacú amá rico na ñilh.

²³ Acxni antá xuilachá nac xpulatamancán ñin luu lipecua la xpañinama, talacayáhuah nac akapún úcxilhli xuí nac xputáhuilh Abraham chu Lázaro antá xuí nac xpaxtún. ²⁴ Huata palha xlá mañasilh y chiné quilhánilh: “Quintlaticán Abraham, luu catlahua liñlán, caquila-kalhámanti, camacatampi Lázaro laquj namastajay xokspún xmacán y napimunuy quisimákaj laquj tzinú namaskahuihuiy porque uú nac çalhcuaytñi luu lipecua la cpañinama.”

²⁵ Pero Abraham chiné kálhtilh: “Luu xlicana calacapástacti xlacata pi luu tlan huix xlápat nac caquilhtamacú y ñitücu xtzankañiyán huantü xmaclacasquina y chinchú umá koxutá Lázaro luu xlicana xlá ñitücu xkalhiy; pus lanchú xlá luu lipaxúhu lama y lihuán lanchú huix pañinámpat. ²⁶ Xahua chinchú masqui chuná, huí aktum lanca pulhmán huantü quin-camapajpitziyán; pus caj huá xlacata ñilay taanachá huantü uú tahuilánalh, y na ñipara huantü tahuilánanchá tanú ñilay tamín uú.”

²⁷ Amá chixcú huantü ricu xuanit chiné huanipá: “Cumú para ñilay lacpuhuana huantü cmaksquimán, pus çana caj camacapi Lázaro nac xchic quintlat, ²⁸ laquj naán çaxakatliy huantü tahuilánanchá kalhaquitziis quinatalán, y luu nacamaakataksniy laquj xlacán ñitü natamín uú, porque luu xlicana lipécua la huí tapañin.” ²⁹ Abraham chiné kalhtipá: “Xlacán aya takalhiy xlimapeksín huantü títzokli Moisés chu makapitzín profetas nac likalhtahuaka, pus huata mejor huá catamakantaxtichá.” ³⁰ “Quintlaticán Abraham, luu xlicana huantü huix quilhuámpat, pero para tícu nacalakán huantü aya quitaspitñitá nac çalínin, çaçatziya xlacán natakaxmatniy y natalakpaliy xalixcájniti xtalacapañacnicán.” ³¹ “Cumú para xlacán ñi takalhaxxmata huantü tatzokñit Moisés chu xlihuak profetas, çpi lihuaca chú natakaxmatniy para nalacastacuanán çatüm ñin nac çalínin?”, kálhtilh Abraham.

17

Huantü namatlahuiy talakalhín xamakapitzín xtacristianos luu lipecua la ámaj xokonún (Mateo 18.6-7, 21-22; Marcos 9.42)

¹ Maktum quilhtamacú Jesús chiné çahuánilh xtamakalhtahuakén:

—Uú nac caquilhtamacú ankalhiná talamánalh nahuán cristianos huantü natamatlahuinán talakalhín, pero koxutacú tihuán amá chixcú huantü nacamatlahuiy talakalhín umakolh cristianos huantü aya quintalipahuán. ² Huata luu xalihuaca tlan xuá lihuán ñi a matlahuiy talakalhín xtacristianos, mejor xpixchínúcalh aktum lanca xachihuix molino y xmacáncalh nac pupunú. ³ Pus luu cuentaj catlahuátit laquj ñichuná natlahuayáti!

⁴ Pus para çatüm cristiano natlahuaniyán huantü ñitlán, acxnituncán calihuani; y para nahuán pi ñiaj necxni chuná catitláhuah pus huix camatzankenani huantü tlahuanín. ⁵ Masqui hasta maktujún lata caj tantacú catlahuanín huantü ñitlán, y para maktujún naminán huaniyán: “Chú ñiaj necxni chuná cactitláhuah”, huix camatzankenani huantü tlahuanín.

Huantü çañajlay pi Dios huak tlan catihuá çatlahuay xlá hasta na catihuá tlan natlahuay

⁵ Maktum quilhtamacú apóstoles chiné tahuánilh Quimpuchinacén Jesús:

—Quimpuchinacén, xquilmañihuacuñihu lata lácu tlan nacçañajlayáhu xlihuak huantü tlan tlahuay Dios.

⁶ Jesús chiné çahuánilh:

—Para xlicana huixinín çañajlayáti çahuá huantü xlicana tlan tlahuay Dios, masqui chuná xkalhítit tacañajlat çana caj la xliactzuná cumú la actzú xatalhtzi acúla, huixinín hasta tlan xuanitit amá akatum lanca quihui: “Catapulhu la uyát y capit tatijutayaya nac xlaquitat pupunú”, y aquit tancs ccahuaniyán pi amá quihui xçakalhaxxmata huantü xlimapeksítit.

Çatüm tasacua ñi catilacpúhuah pi luu lipaxcatatzínit huantü caj xliñitláhuat

⁷ Para tícu la huixinín kalhiy çatüm tasacua y la naquitaspita nac çatihuán para antá xponkanama osuchí xmaktakalhnima xuácax xpatrón, acxni xlá nachín, çacpuhuanátit huixinín pi chiné nahuaníy: “Láñihuán catanu, catahuila la uyá mesa y çahuáyanti?” ⁸ Pus aquit luu lacatancs ccahuaniyán pi ñichuná catihuánilh, huata mejor chiné nahuaníy: “Láñihuán catanu y cacaxtlahua quintahuá porque aya nacuyán xala çakotanún, y acxni chú aquit nacuyankoy pus chú acalístán na nahuayana huix.” ⁹ Masqui xlicana tamá tasacua luu lan scujñit tantacú, pero ñi calacpuhuántit para amácalh paçcatatzinacán huantü xlá quiliscujli, porque xlá luu caj xmanhuá tlan makantaxtñit huantü xliñitláhuat xuanit. ¹⁰ Pus naçhuná chú huixinín acxni natlahuakoyáti aktum tascújut huantü Dios

nacamatlahuyaján na chiné cahuántit: “Aquinín caj tasacuán huantí nįpara tzinú quincamininiyán naquincapaxcatcatzínicanán huantú clįsujmanáhu, caj xmanhuá cmaķantax-tįnitáhu huantú quilitlahuacán xuanit.”

Jesús camatlantiy kalhacáhu lacchixcuhuín huanti xcakalhiy lepraj tztizi

¹¹ Acxni Jesús xtláhuama nac tiji títum xama nac Jerusalén, y caťipuntáxtulh lalcalhuha lactzu cachiquín huantú camapeksiy Samaria chu Galilea. ¹² Acxni chalh nac aktum actzu cachiquín taúcxilhi kalhacáhu lacchixcuhuín huantí xcapasanit pulactum lixcájnit tztizi huanicán lepra, xlacán juerza tzinú lakamákat tatayachá. ¹³ Huata caj taquilhánilh y chiné tahuánilh:

—¡Luu xlicana catlahua lanca litlán caquilalakalhamáhu!

¹⁴ Acxni xlá caúcxilhi chiné cahuánilh:

—Tlan, pero lalihuán chú capítit masiyuniyátit mimacnicán chaťum cura laquį xlá namaluloka pi aya pacsnitátit mintajatacán.

Acxni xlacán takáxmatli huantú cahuanicálh lalihuán táalh, pero acxni xtatlahuamánalh nac tiji capacsnikolh amá xtajatacán huantú xcakalhiy. ¹⁵ Y chaťum chixcú huantí xalac Samaria xlá ni judío xuanit, acxni xlá maklhcátzilh pi aya xtatlantįnit huata lalihuán talákspitli y luu palha laťa xcatasatilhay xlakachixcuhuįma y xpaxcatcatziniima Dios. ¹⁶ Amá samaritano acxni chalh nac xlacatín Jesús lalihuán lakatatxokóstalh laquį chuná napaxcatcatziniy y taquilhputalh hasta canį lįchalh xlacán nac caťiyatni. ¹⁷ Pero Jesús chiné chu-huínalh:

—¿Ja, lácu pi ni kalhacáhu xtahuanit huanti xcakalhiy amá lixcájnit tztizi y huak tápacslį? ¿Nįcu chįnchú tayánalh xamakapitzín kalhanajatzta? ¹⁸ ¿Lácu pi caj xmanhuá eé chixcú huanti ni judío huata huá táspitli laquį napaxcatcatziniy Dios?

¹⁹ Acalįstán chiné limapéksilh amá chixcú:

—Lalihuán cataya y capittá lipaxúhu nac mínchic. Huix luu xlicana tatlantįnįta cumu chuná quilipáhuanti.

Acxni nachín xtapéksit Dios nac caquilhtamacú ni catitasíyulh (Mateo 24.23-28, 36-41)

²⁰ Amaķolh fariseos takalhásquilh Jesús nícu acxni luu nachín amá xtapéksit Dios huantú namatzuquįy. Xlá chiné cakáhlhłil:

—Acxni nachín xtapéksit Dios ni calacpuhuántit para tícu tlan naucxilha. ²¹ Y nįpara tícu catihua: “Uú huí”, osuchį “Ahuilachá”; porque amá xtapéksit Dios huantú clįchuhuįnanit aya antiyá lama nac milakstįpancán.

²² Acalįstán xlá chiné cahuánilh xtamaķalhtahuakén:

—Na nalakchán quilhtamacú acxni huixinín naucxilhputunátit laťa lácu aquit Xatalacsacni Chixcú nacmįparay laquį nactzucuy mapekşinán, pero niłay catiucxlįlit. ²³ Y huixinín nacalįťachuhuįnancanátit: “Uú huí”, osuchį nacaħuanicanátit: “Anú huilachá.” Pero huixinín ni capítit y ni cacanaįlátit. ²⁴ Porque na xtachuná cumu la tasiyuy maklipni lacatum lacatún nac akapún, pus naħuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú chuná amaj lakchán quilhtamacú acxni nacmįparay. ²⁵ Pero pulh lan nacpaťiy uú nac caquilhtamacú, porque umakolh cristianos huantí talamánalh la ĉalacchú quilhtamacú maktum naquintalakmakán. ²⁶ Naħuná cumu la taakspúlalh cristianos amá quilhtamacú acxni xlama Noé y spúťcalh nac caquilhtamacú, pus na luu chuná nalakchán amá quilhtamacú acxni nacmįparay. ²⁷ Amaķolh cristianos luu lipaxúhu xtalamánalh, xtahuayamánalh, makapitzín xtapaxcuajnamánalh, xtatamakaxtokmánalh, y xtamacamastamánalh xlac-tzumajancán, hasta acxni lákchalh quilhtamacú laťa lácu Noé tájulh nac amá lanca barco huantú huanicán arca, y chuná tilalh muncáťat y putum cristianos tánilh. ²⁸ Naħuná tilapá acxni xlama Lot: lipųťum huantí xtalamánalh nac Sodoma luu lipaxúhu xtalamánalh, xtahuayamánalh, xtakotmánalh, xtatamahuanán, xtatlahuamánalh xchiccán, y xtachananán. ²⁹ Pero acxni Lot taxtuchá nac xacachiquín Sodoma, porque chuná xuaninít Dios catláhuah, pus taťtachi lhcuýat nac akapún chu azufre huantú chlćuma, y putum huak camáķnįlh cristianos. ³⁰ Pus naħuná chú ni ĉaťatziya natalatamay cristianos amá quilhtamacú acxni aquit nacmįparay.

³¹ Acxni nalakchán amá quilhtamacú para tícu huilachá nahuán nac xakstįn talhmaná ĉiquį, y para antá huilįnit nahuán nac xpulacni xhic xmaclacasquínit, nįaj capáťaclį para tícu namín tamacxtuy huata mejor caj catzálah; y para tícu lamachá nahuán nac caťuhuán nįaj catáspitli nac xhic. ³² Caj luu calacapastáťit huantú lánilh xpusťat Lot caj xpalacata cumu xlaklipuhuán huantú xakxtekmakanit. ³³ Porque huantí laklipuhuán y luu nalakmaťuputún xlatámať uú nac caquilhtamacú pus huata namáľaktzankey, pero huantí namáľaktzankey xlatámať huata huá nalakmaťxuy.

³⁴ Aquit xlicana ccahuaniyán pi amá tzisní chaṭiy huantí talhtatamánal nahuán nac aktumá lactama, chaṭum nalencán y chaṭum namakxtekcán. ³⁵ Chaṭiy lacpuscatñi lacxtum tasquitimánal nahuán, chaṭum nalencán y chaṭum namakxtekcán. ³⁶ Chaṭiy lacchixcuhuín lacxtum tascujmánal nahuán nac aktumá caṭuhuán, chaṭum nalencán y chaṭum namakxtekcán.

³⁷ Amakolh apóstoles acxni chuná takaxmatkolh amá tachuhuín huantu Jesús huá, chiné takalhásquilh:

—¿Nícu chuná nakantaxtuy huantu quilhuámpat?

Xlá chiné cakálhtilh:

—Pus antanícu má xanín, antá juerza natzucuy tatakestoka chun.

18

Xatakalhchuhuín chaṭum punina puscat y chaṭum juez

¹ Jesús na calixakátlih aktum takalhchuhuín laqui chuná nacalimacapastacñiy pi luu xlacasquinca ankalhina natakaltahuakaniy Dios y nexcni natalakachaniy. ² Xlá chiné cahuánilh:

—Maktum quilhtamacú nac aktum cachiquin xuí chaṭum juez, xlá nīpara tzinú xlacapuhaniy Dios, xahuachí xlá nīṭicu xlakalhamán. ³ Na antiya lītúm nac amá cachiquin xlama chaṭum punina puscat, xlá ankalhina xlakán amá juez laqui natlahuaniy justicia, porque xlá xkalhiy aktum xtaaklhúhuít, pus huata xlacasquin nakalhaktayacán nac xlatatñi huantí xtalasitziniy. ⁴ Lata nícu xlimaklit xquilaklcanittá amá juez nī xtlahuaputún huantu xlimaakatanzankema; pero acalístán xlá chiné lacapástacli: “Masqui xlicana nīpara tzinú cpecuaniy Dios, y nīpara quincuenta huantu caakspulay cristianos, ⁵ pero cumu eé puscat ankalhina quimaakatanzanketlahuán, huata mejor nacmaktayay laqui chuná nīaj nexcni namín quimaaklhuhuy y naquimaakatanzankey.”

⁶ Jesús chiné cahuánilh xapóstoles:

—Masqui amá juez luu nīpara tzinú tlan xtapuhuán, juerza chuná tlahuánilh amá puscat laqui nīaj namaaklhuhuy. ⁷ Pus para tamá juez maktáyalh amá puscat tlahuánilh justicia, ¿lácu pi nīlay chú canajlayátit xlacata pi Dios nacamaktayay xcamanán huantí xlá calacsacñi y lacpuhuanátit pi nacamamakalhinīy amakolh huantí ankalhina takalhtahuakanimánal masqui cacuhini o catzisi? ⁸ Pus aquit luu lacatancs ccahuaniyán pi nacamaktayay y nī caticamamakapálilh. Pero chinchú acxni aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay, ¿pi nacmaclaycú cahuá huantí xlicana tacanajlay nahuán lanhú ccahuanimán?

Xatakalhchuhuín chaṭum fariseo chu chaṭum huantí xmatajinán impuestos

⁹ Cumu luu lhuhua lacchixcuhuín huantí xtakaxmatnimánal xtachuhuín antá xtalayánal, xlacán xtalacpuhuán pi luu tlan xtapuhuancán y huata xtalakmakán huantí nīṭucu xkasatcán, pus caj huá xpalacata Jesús calimacalhchuhuínilh eé takalhchuhuín:

¹⁰ —Maktum quilhtamacú chaṭiy lacchixcuhuín táalh takalhtahuakaniy Dios nac lanca pusculan; chaṭum fariseo xuanit huantí luu xlicana līhuana xtalakapasa y xtamakan-taxtiy xley Moisés, y chaṭumlitúm caj xmalakaxokená impuestos y xlacpuhuanicán pi xlá nīṭucu xkásat xlitaxtuy. ¹¹ Amá fariseo antá xlacahuáya lacatzú antanícu luu lakachixcuhuínancán y chiné xkalhtahuakanima Dios: “Quimpuchiná Dios, luu cpaṭcatcatziniyán porque aquit luu tlan chixcú y nichuná clicatziy cumu la amakolh huantí takalhanán, chu huantí luu laclixcáñit xtapuhuancán, osuchí cumu la amakolh huantí taxakátliy túnuj lacpuscatñi, xahuachí aquit nī lixcáñit clama nī xtachuná cumu la uláya xmalakaxokená impuestos. ¹² Aquit maktiy ckalhxtekní aktum xamana laqui chuná cilakachixcuhuiyán, y aquit cmastay quilimosna lhuhua quintumñi huantu ctalajay.” ¹³ Y amá chaṭumlitúm chixcú huantí xmalakaxokená impuestos, huata xlá mákat quilhputay táyalh y nīpara tzinú xtalacayahuaputún talhmán, mejor xlá xcuxmukaximácalh y chiné xkalhtahuakama xquilhuama: “Quimpuchiná Dios, catlahua litlán caquilakalhámanti y caquimatanzanani porque luu lhuhua huantu ctlahuantí quintalakalhín.”

¹⁴ Y Jesús cahuánilh amakolh cristianos:

—Xlicana ccahuaniyán pi amá chixcú huantí xmalakaxokená impuestos acxni amá quilhtamacú xlá chill nac xchic, Dios aya xmatzankenaniñit xlihuak xtalakalhín huantu xlá xtlahuaniy, y nī xachuná amá fariseo huantí luu tlan xtapuhuan makhicatzicán. Porque huantí luu xlicana tlan cristianos limaxtucán sacstu huata xlá amácalh lakmakan-cán; pero huantí litayay pi nīṭucu xkásat y kalhapalay pi luu maklakalhina huata xlá namalanquicán.

Jesús casiculanatlahuay lactzu camán
(Mateo 19.13-15; Marcos 10.13-16)

¹⁵ Makapitín cristianos xtalimín xcamancán laqui Jesús nacasiculanaŧlahuay; pero amakolh xtamakalhŧahuakén acxni xlacán taúcxilhí tzúculh talacaquilhniy huanŧi xtalimimánalh. ¹⁶ Jesús caŧasánilh y chiné cahuánilh:

—Luu xliçana catlahuáŧit litlän ni cacalihuanitit tamakolh lactzu camán xlacata naquin-talalmín; porque Dios caj xmanhua camaxqui y quilhtamacú natamaklhtínán xtapéksit huanŧi la lactzu camán takalhíy xtalacapastacnicán. ¹⁷ Xliçana ccahuaniyán pi huanŧi ni natalixŧatuy cumu la lactzu camán huanŧi tlan tatlahuay nacamapeksicán, pus niŧay xlacán catitatanuŧh nac xtapéksit Dios.

Chatum luu rico chixcú tachuhuinán Jesús
(Mateo 19.16-30; Marcos 10.17-31)

¹⁸ Maktum quilhtamacú chatum luu talipahu chixcú kalhásquilh Jesús:

—Makalhŧahuakéná, huix luu xliçana tlan catziya, ¿túcu quilŧitláhuat laqui tlan nackahiy amá lipaxúhu latámat huanŧu neçxni laksputa?

¹⁹ Jesús huánilh:

—¿Túcu xpalacata quilŧihuaniya pi aquit luu tlan ccaziy? Porque uú niŧicu anán huanŧi xliçana tlan catziy, huata caj xman chatum y huá Dios. ²⁰ ¿Túcu çhinchú xpalacata quilŧikalhasquina? Porque huix catziyatá lácu huí kampaçáhu tapéksit huanŧu Dios macamáxquilh Moisés, chiné huan: “Ni caxakatli túnuj pusçat para huí mimpusçat; ni namakniya mintacristiano; ni nakalhanana; niŧicu cacaáksanti mintacristianos; cacapaxqui mintzi chu min-ŧat.”

²¹ Amá chixcú chiné kalhtínalh, huá:

—Putum tamá huanŧu huix quihuanipat hasta laŧa actzucú xacuanit ctzucunit makan-taxŧiy.

²² Jesús luu lipaxúhu lacacácnilh y chiné huánilh:

—Pero huí akampaŧum huanŧu tzankanimán milŧitláhuat: caŧako laŧa túcua kalhiya y cacamaxqui mintumín huanŧi laklimaxkenín, laqui chuná huix nakalhíya luhua cumu la mintumín nac akapún. Acxni çhú chuná natlahuakoya lalihuán natana laqui ankalhiná naquistalaniya.

²³ Pero acxni xlá káxmatli huanŧu huánilh Jesús, amá chixcú luu lipúhua porque luu rico xuanit. ²⁴ Acxni Jesús úcxilhli pi lipúhua chiné cahuánilh cristianos:

—Pero xliçana luu tuhua xlacata para huanŧi lacricco natatanuy nac xtapéksit Dios.

²⁵ Huata ni xatuhua xtánuŧh tantum camello nac xtzan litzapan, ni caj la rico para tlan natanuy nac xtapéksit Dios.

²⁶ Laŧa túcua takáxmatli huanŧu xlá huá, chiné taquilhtzúculh:

—¿Xatícu çhinchú nalakmaxtuy xliŧacni?

²⁷ Jesús chiné cahuánilh:

—Huanŧu huixinín lacchixcuhuin niŧay tlahuayáŧit, pero Dios huak tlan tlahuay huanŧu xlá lacasquín.

²⁸ Pedro chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, aquinín huak caxxtekmakanitáhu laŧa túcua xackalhíyáhu caj xpalacata cumu huix ccaŧalanín.

²⁹ Jesús chiné kálhtilh:

—Xliçana ccahuaniyán pi laŧachá tícu naakxtekmakán xchic, osuchi xŧlat, chu xtzí, o xnatalán, osuchi xpusçat, o para xcamán caj xpalacata kalhaxmatputún Dios nac xtapéksit, ³⁰ pus huata atzinú luu luhua huanŧu namaxquicán ni xachuná laŧa tu xkalhiy uú nac caquilhtamacú, y na namaxquicán amá latámat huanŧu neçxni laksputa.

Jesús lichuhuinamparay pi namaknicán
(Mateo 20.17-19; Marcos 10.32-34)

³¹ Jesús caj tunu caŧáalh kalhacŧiy xapótoles y chiné cahuánilh:

—Huixinín catziyáŧit pi lançhú amanáhu nac Jerusalén laqui antá nakantaxtuyachá putum huanŧu titalihuhuinálh profetas acxni titátzokli huanŧu naquiokspulay aquit Xatalacsacni Chixcú. ³² Pus antá naquimacamastaçán nac xmacancán lacchixcuhuin huanŧi alacatúnuy xalanín huanŧi ni judíos; xlacán lan naquintalikalkhakanán, y calahuá naquintahuaniy hasta naquintalacachujmaniy. ³³ Lan naquintahuiliniy, y acalistán naquintamakniy; pero caj xliaktutu quilhtamacú naclacastacuanán nac calinín.

³⁴ Amakolh apótoles niçara tzinú taakáŧksli, xahuachí hasta niçara tzinú xtacatziy huanŧu xlá xlichuhuinama, porque amá takalhchuhuin huanŧu xcahuanimácalh niŧay xtaakataksa.

Jesús malacatlantiy chatum lakaxoko xalac Jericó
(Mateo 20.29-34; Marcos 10.46-52)

³⁵ Acxni Jesús lacatzuhá xlatilhay nac xacachiqún Jericó, çatum lakaxoko xuí nac xquilhpán tiji laqui nacasquiníy limosna huaní antá xtalactlahuán. ³⁶ Acxni xlá káxmatli pi luu lhuhua cristianos xtatlahuamánal kalhasquinínal para túcu xlama. ³⁷ Pus huanicalh pi Jesús xalac Nazaret antá xtlactlahuama. ³⁸ Acxni xlá káxmatli huantú huanicalh chiné quilhánilh:

—Jesús, xlitalakapasni rey David! ¡Catlahua litlán caquilakalhámanti!

³⁹ Huaní xtapulatilhay nac tiji tzúculh talacaquilhniy laqui mat nacacsquilhuán; pero xlá atzinú luu lhuuaca tzúculh quilhaníy:

—Jesús, xlitalakapasni xamakán rey David, catlahua litlán caquilakalhámanti!

⁴⁰ Jesús tachókolh y matasanínal. Acxni antiyá lacatzú xlakaláya chiné kalhásquilh:

⁴¹ —¿Túcu lacasquina aquit nactlahuay mimpalacata?

Xlá chiné huánilh:

—Quimpuchiná, aquit clacasqún xaclacahuánal.

⁴² Jesús chiné huánilh:

—¡Pus lanchuj tuncán calacahuánanti! Huix aya talacatlantínita porque xlicana canajla y quilipáhuanti pi tlan nacmalacatlantíyán.

⁴³ Acxni tuncán amá lakaxoko tlan lacahuánal y stalánilh Jesús, xpaxcatcatzinitilhay Dios. Xliputum cristianos taúcxilhli xtascújut Jesús nachuná xtapaxcatcatzinitimánal Dios.

19

Chatum chixcú xuanicán Zaqueo xlakapasputún Jesús

¹ Jesús chalh nac Jericó y antá xtípulacpuntaxtuma cachiqún. ² Na antá nac amá cachiqún xuí çatum chixcú luu rico xuaní xuanicán Zaqueo. Huá xlá xapuxcu xuaní huantú xtamalaxakokenán impuestos. ³ Xlá luu xlakapasputún Jesús pero nlay xucxilha porque luu lhuhua xtzamacán, xahuachí Zaqueo actzú chixcú xuaní. ⁴ Huata laqui tlan xlá naucxilha, tokosún púlal y lalihuán tahuácalh nac akatum quihui antanícú xlá xámaj tilactaxtuy Jesús. ⁵ Acxni luu antá xlá xtixtaxtuma talacayáhuah nac xakán quihui, limapácuuñh xtacuhuñi y chiné huánilh:

—Zaqueo, lalihuán catacta porque lanchú nac mínchic nactamakxteka.

⁶ Xlá lalihuán táctal y luu chapaxuhuana táal Jesús nac xchic. ⁷ Makapitzín cristianos acxni taúcxilhli tzúculh taaksán Jesús y chiné xtahuán:

—Aní lakapaxialhnán amá lixcájnít chixcú huantú luu lan kalhíy xtalakalhín.

⁸ Pero nac xchic Zaqueo xlá huákaj táyalh y chiné huánilh Quimpuchinacán:

—Quimpuchiná, huantú laklimaxkenín itat naccamaxquiy lata túcu aquit ckalhíy; y para tícu cata catuhá caksakahuimakhítit xtumín, lanchú maktati nacaxkoleniy.

⁹ Y Jesús huánilh:

—Lanchú nac eé chiqui chiní laktáxtut, porque eé chixcú na climaxtuy cumu la xlicana xlitalakapasni Abraham caj xpalacata cumu quilipahuán. ¹⁰ Pus aquit Xatalacsacni Chixcú cminít putzay y cminít lakmaxtuy huantú aya xtalaktzankatayaní cumu la eé chixcú.

Xatakalhchuhuñ okxcáhu tumín

(Mateo 25.14-30)

¹¹ Acxni chuná huanikolh Zaqueo, lata xililhuhua cristianos calixakátlih aktum takalhchuhuñ. Pus cumu aya xtalacatzuhuima nac xacachiqún Jerusalén xlacán xtalacpuhuán pi max áhuayu antá xámaj malacatzuquiy xtapéksit Dios. ¹² Huata xlá cahuánilh eé takalhchuhuñ laqui nataakataksa lata luu naquitaxtuy:

—Maktum quilhtamacú xuí çatum chixcú nac aktum pulataman. Xlá luu talipahu xuaní, y maktum macachinicalh cápsnat laqui naán nac amá lanca cachiqún antanícú xtapeksiy xpulataman laqui nalimacacán ligobierno, y acalístán nataspitparay. ¹³ Acxni aya xámaj an catasánilh kalhacáhu xtasacuán, y chatunu camáxquilh lhuhua tumín laqui xlacán natamascujuy y chiné cahuánilh: “Camascujútit eé tumín y camaskatítit hasta acxni aquit nacmimparay.” ¹⁴ Pero lhuhua cristianos huantú xtachiqui ni xtaucxilhputún luu xtasitziniy, acxni xlá alh na putum táal nac amá cachiqún antanícú xtapeksiy xpulatamacán laqui natahuán: “Ní clacasquináhu huá nalakchán ligobierno laqui naquincamapeksiyán.” ¹⁵ Pero xlá nitúcu limakatljácalh y huá juerza lálchalh ligobierno; y ni limakas xlá táspitli nac xcachiqún. Y acxni xlá chilh camatasanínal amakolh xtasacuán huantú xcamaxquíní xtumín laqui xlá nacatziy nícu chulá xtamatlajínit lata chatunu. ¹⁶ Huaní pulh chilh títum lálchalh y chiné huánilh: “Patrón, amá mintumín huantú quintimaxquí, lanchú max makcahu xlacata lata cmaskawínit.” ¹⁷ Amá gobierno chiné huánilh: “Lihuaca tlan, huix luu xlicana tlan tasacua; pus cumu luu cuentaj tlauhua huantú ni luu lhuhua, pus lanchú aquit naculíyán ligobrador laqui nacamapeksiya akcáhu cachiqún.” ¹⁸ Na mimpá xlichatíy xtasacua y chiné huánilh: “Patrón, mintumín huantú quintimaxquí,

makquitzis achuná maşkatñiñt.”¹⁹ Amá gobierno chiné huánilh: “Pus huix na nacuiliján ligobrador nacamaşpeksiya akquitzis cachiquín.”

²⁰ Mimpá çatum y chiné huánilh: “Patrón, uhuí chú mintumñ huantu quintimaxqui. Aquit ñtu maşcujunit huata caj lihuana máquilh, laqui ñi natzankay nac quimpayu lihuana xacchinít.”²¹ Pus aquit clacapuhanín porque ccaziy pi huix luu tampaxtum tlahuaya taxokón, y ccaziy lata lácu caakchipayaya huantu ñi milá y camaklñiya xtachañancán xamakapitzín huantí taliscujñt.”²² Amá gobierno chiné huánilh: “Huix luu xlicana ñitlán tasacua, caj hua tuncán mintachuñ meçtu litlacapuya, pus para xlicana xcaziya pi aquit luu lanca quilakayácalh, y para xcaziya pi cakchipay huantu ñi quilá y cxkanán antanícú aquit ñtu chananñt,”²³ lácu chinchú ñi huata mejor pit lihuilija quintumñ nac banco laqui acxni aquit xactímilh xquintiakxokonícalh acxni xactíalh tñiyay?”²⁴ Amá rey chiné cahuánilh huantí antá xtalayánalh: “Lalihuán camaklñitit tumñ, y huata huá camaxquítit huantí kalhij okxcáhu.”²⁵ Xlacán chiné tahuánilh: “Patrón, pero xlá aya kalhij okxcáhu tumñ.”²⁶ Amá gobierno chiné kalhtíñalh: “Pus xlicana ccahuaniyán pi huantí lhuhua kalhij huantu maclacasquín, atzinú lihuaca namaxquicán; pero huantí ñi lhuhua kalhij huantu maclacasquín namaklñtikocán hasta maşqui ñi lhuhua huantu xlá kalhij.”²⁷ Xahuachí amaşkolh lacchixcuhujñ huantí quintasitziñiy huantí ñi xtalacasquín aquit nactahuilay ligobierno, lalihuán cacalitítit y anta uú nac quilacatñ cacamakñitit.”

Jesús tanuyachá nac xacachiquín Jerusalén

(Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11; Juan 12.12-19)

²⁸ Acxni chuná huankolh eé tachuhuñ Jesús lalihuán tacaşpá xlacata tñtum nachán nac xacachiquín Jerusalén.²⁹ Acxni aya xtamalacatzuhujñt amaşkolh aktiy cachiquín cahuanián Betfagé y Betania lacatzú nac amá keştn huantu xuanicán Monte de los Olivos, xlá camácalh çatiy xdiscípulos,³⁰ y chiné cahuánilh:

—Cacimpítit nac tamá cachiquín huantu tahuilachi tuncán, y acxni antá nachipinátit naucxilñtít tantum burru xlá antá chiyahuacanít y ñipara çatum chixcú a ketahuilay. Huixinín naxcutátit y nalñanátit.³¹ Y para tñcu nacacalhasquinán: “¿Túcu lñlayátit xcutátit?” huixinín cahuaniñt pi huá Mimpuchinacán maclacasquimputún.

³² Amaşkolh diesipulos táalh y xlicana chuná tamanóklhulh cumu la Jesús xcahuaniñt.
³³ Acxni luu xtacutmánalh amá burru taxtuchi huantí xpuchiná y chiné cacalhásquilh:

—¿Túcu xpalacata lixcutpátit tamá quiburru?

³⁴ —Porque Quimpuchinacán maclacasquimputún —takalhtíñalh xlacán.

³⁵ Amá xpuchiná burru niaj tu cahuánilh y xlacán talénilh antanícú xuilachá Jesús, talj-keştlápalh clhakacán y tahuilánilh Jesús.³⁶ Acxni tzúculh talakakalhuy amá keştn huanián Monte de los Olivos lhuhua cristianos huantí xtaramimánalh clhakacán nac tiji laqui antá nalactahuán Jesús.³⁷ Y xlihuak huantí xtacañalaninñt Jesús tzúculh talakachixcuhuj Dios caj xpalacata lalanca xtacújut huantu xlacán xtaucxilññt y xlacán tzúculh taquilhtñiy,³⁸ y chiné xtahuán:

—¡Dios casiculanatlahualh umá lanca quimpuxcucán huantí lanchú mima nac xtacuhuiní Quimpuchinacán Dios! Caánalh tapaxuhún nac akapún y xlihuak calakachixcuhuí-calh Dios xpalacata huantu xlá tlahuanít.

³⁹ Makapitzín fariseos huantí na antá xtamakştamánalh nac xlakştipancán cristianos, chiné tzúculh tahuaniy Jesús:

—Maşlhtahuakená, catlahua litlán cacahuani mintamaşkalhtahuakén cacs cataquihua.

⁴⁰ Xlá chiné cakálhtñilh:

—Xlicana ccahuaniyán, para huatunñ natakalhxteka, umaşkolh chíhuix huantu tamánalh nac xpaxtñt tiji natzucuy quintalakachixcuhuj.

Jesús laktasay Jerusalén

⁴¹ Acxni tancs laklacáchalh Jerusalén, úcxilhli amá lanca cachiquín Jesús luu şunñ lipúhua y tzúculh tasay.⁴² Lata xtasama chiné huá:

—¡Koxutá huix Jerusalén! ¡Para akataşca cahuá cana caj xşan huá la umá quilhtamacú pi lakchinítán huantu xlicana xmaşquín xacacsua latámat huantu Dios maşquimputunán! Pero cumu huix ñi xucxilñputuna huantu Dios xmacuxilhñimputunán, niaj naucxilñtít huata caj talakatşekniya nahuán canexnicahuá.⁴³ Pero amán lakchanán quilhtamacú acxni huix luu lipecua la namapañnicana caj luu mimpalacata, porque huantí luu tasi-tziñiyán natastilihuiñiyán laqui ñitñcu natzalay, xlá canihua natataxtuyachi laqui maktum natamaşputuyán.⁴⁴ Y huantamaşkolh huantí ñi taucxilñputunán catutzú natamacán, y natamakñiy putum mincamacán huantí uú tahuilánalh nac cachiquín; y ñipara aktum chíhuix catitamáşteklí antanícú xcahuilicanít huantu xcalitlahuacanít chíqui. Pero

masqui chuná huak huix lipina cuenta porque ni akataksputuna pi Dios macamininítan lanchú huantí nalakmaxtuyán.

Jesús catlakaxtuy huantí xtastanamánal nac pusiculan

(Mateo 21.12-17; Marcos 11.15-19; Juan 2.13-22)

⁴⁵ Acxni luu chāl nac Jerusalén tanuchá nac lanca pusiculan y chāl lacatum antanícú xtahuilánal huantí xtastanamánal; xlá catlakaxtukolh amakolh cristianos huantí xtastanamánal chu huantí xtastamahanamánal. ⁴⁶ Y chiné xlá camakalhchuhuínihl:

—Nac likalhtahuaka antanícú tatzoknit xtachuhúin Dios chiné huan: “Nac quínchic caj luu huá nalimáxtucán naquintakalhtahuakaniy xlihuak cristianos”; pero chinchú huixinín aya limáxtunítatit cumu la xputatzeknicán kalhananín.

⁴⁷ Jesús chāl xmin camakalhchuhuínihl cristianos nac lanca pusiculan; pero amakolh xanapuxcun cura chu xmakalhtahuakenacán judíos, y na xahua huantí xtamapeksinán nac amá cachiquín, xlacán aya xtalacputzamánal lácu natatlahuay laquí tlan natamakniy. ⁴⁸ Pero masqui chuná xlacán nilay xtamatlantíy lácu natatlahuay porque luu lhuhua cristianos xtapaxquiy y xtakaxmatniy huantí xlá xliχchuhuinán.

20

Huí ti nitu taliucxilha xlimapeksín Jesús

(Mateo 21.23-27; Marcos 11.27-33)

¹ Maktum quilhtamacú Jesús xcamakalhchuhuínima cristianos nac lanca pusiculan, xlá xcalimákalhchuhuínima lata lácu tlan natamaakapútaxtíy xlistacnicán, y na acxni tachilh xanapuxcun cura xahua xmakalhtahuakenacán judíos. ² Xlacán chiné takalhásquilh:

—Luu xliçana catlahua litán caquilahuanihu túcu xpalacata huix uú litanunítanchita nac pusiculan y catlakaxtukonita huantí tatanán. ¿Túcuya limapeksín huix kalhiya? Osuchi ¿tícu maxquínítan tamá limapeksín?

³ Jesús chiné cakálhtilh:

—Tlan nacahuaniyán, pero pulh na huí huantí cçakalhasquimputunán, chú huixinín caquilahuanihu. ⁴ ¿Tícu limapéksilh Juan Bautista xlacata xlá naakmununún, pi huá Dios, osuchi huá cristianos?

⁵ Xlacán chiné tzúculh talacpuhuán y tzúculh talahuaniy:

—¿Lácu chú nahuaníyáhu nakalhtíyáhu? Porque para nahuaníyáhu pi huá Dios macá-milh xlá naquincahuaniyán: “¿Túcu chinchú xpalacata ni licanajlátit?” ⁶ Y chinchú para nahuaníyáhu pi huá lacchixchuhún xtalimapeksínit, lata xlihluhua cristianos naquincacatalanchipayán y naquincamakniyán. Porque xlacán tacatzíy pi Juan Bautista huá xliakchuhuinantlahuán xtachuhún Dios.

⁷ Pero huata mejor xlacán takalhtínal pi ni xtacatzíy tícu xlimapeksínit Juan laquí naakmununún. ⁸ Y Jesús chiné cahuánilh:

—Pus para huixinín ni catzíyátit huantí cçakalhasquimán, pus na nípára aquit cactica-huanín tícu quimaxquínit limapeksín caj xpalacata huantí aquit ccatlahuay.

Xatakalhchuhún huantí nitlan tapuhuacán tasacuán

(Mateo 21.33-44; Marcos 12.1-11)

⁹ Acalístan Jesús tzucupaj catakalhchuhuinán cristianos y chiné çalimákalhchuhuinílh eé tachuhún:

—Maktum quilhtamacú xuí çatatum chixcú huantí lan chalh nac xpúcuxtu lhuhua xali-chánat uvas, y acalístan xlá a medias carrentajmáxquilh makapitzín tasacuán, porque xlá alh latamay mákat nac alacatúnij cachiquín y luu makas antá xlamachá. ¹⁰ Acxni láchalh quilhtamacú lata lácu çay uvas, amá xpuchiná mácalh çatum tasacua laquí naancán çasquincán amakolh tasacuán huantí xlá xlakçhán nachipay xatahuácat xtachanán. Pero xlacán huata caj tachípalh y lan tahuilínilh, caj chunatá tamácalh y nitu tamalénilh. ¹¹ Y huantí xpuchiná amá tachanán macampá açatumlitum xtasacua, xlá naçhuná tatlahualh calahuaj calahuá tahuánilh y na tahuilínilh y nitu tamalénilh. ¹² Y amá chixcú juerza macampá açatum xtasacua, pero amakolh tasacuán huantí antá xtascujmánal nac amá parcela tamatakáhuilh lhken tamáçxtulh y nitu tamáxquilh huantí xlakminít.

¹³ Y huantí xpuchiná amá çatuhuán xlá chiné lacpúhua: “¿Túcu cahuá naçtlahuay? Huata mejor nacmacán quinkahuasa huantí luu çaxquiy laquí acxni xlacán nataucxilha max ahuyay para tzinú natalacapuhuaníy y natakalhakaxmata huantí nacahuaniy.” ¹⁴ Pus máçalh xkahuasa, pero amakolh tasacuán acxni taúcxilhli amá kahuasa chiné tzúculh talahuaniy: “Huá eé xkahuasa huantí xpuchiná eé tachanán, pus huá naakataxtunicán putum huantí aquinín lanchú liscujmanáhu; huata mejor camaknihu laquí huak aquinín naquincatamakxteknikoyán.” ¹⁵ Pus chuná tatlahualh, tatamáçxtulh nac xquilhapán pucuxcu y antá tamáçnilh.

Jesús chiné cakahásquilh huantı xtakaxmatmánalh:

—¿Túcu huixinín lacpuhuanátit nacatlahuanıy xpuchına púcuxtu amakolh huantı nıtlán xtapuhuanacán tасаcuán? ¹⁶ Pus luu xlicana xlá pı namın y nacamaknikoy putum amakolh huantı nı lacuán tасаcuán, y huata huá nacamacamaxquıy xpucuxtu amakapıtızın tасаcuán huantı akstıtum tасuја.

Makapıtızın huantı xtaakataksmánalh acxnı takaxmatkolh eé tachuhuın chiné tzúculh tahuaniy:

—¡Nı calacásquilh Dios para chuná naquitaxtuy!

¹⁷ Jesús cacs calacaúcxilhı y chiné cahuánilh:

—Pus cumu para huixinín nı canajlayátit xlacata pı chuná naquitaxtuy, caquilahuanıhu, ¿túcu chinchú huanıputún nac lıkalhtahuaka? Porque lacatum antanıcu tatzoknıt chiné huan:

Amá chíhuıx huantı tzapsnanın talakmákalh, tilacpúhua pı nıtu limacuán, lanchú huata huá atzınú luu limacuama porque huá lıjaxkonıt lata xlılanca chíqui.

¹⁸ Para çatum chıxcú naliakchekxnún eé chíhuıx maktum natalactuxtahuılay; y para huata huá chíhuıx naactamayachi maktum nalakchıtamıy y cumu la pokxnı natlahuakoy.

¹⁹ Amakolh xanapuxcun cura chu xmakalhtahuakenacán judıos xtachılempıtún Jesús cumu xlacán xtaakataksnıt pı caj huá xpalacatacán maşqui chuná xlá xcalıxakatlınıt amá takalhchuhuın. Pero nıtu tatlahuanıpá chú porque xtapecuanıy laťa xlılhuıhua cristianos, chícá xamaktum natalaksıtzıy.

Kalhasquincán Jesús para tlan lakaxokonuncán

(Mateo 22.15-22; Marcos 12.13-17)

²⁰ Cumu xlacán nı xtamaťlanıtınıt pus tamácalh makapıtızın lacchıxcuhuın huantı luu lacuán cristianos xtalıxtapıtún laquı natamakalhpıtzanıy y para túcu nı tancs nakalhtınán chuná chú natamalacapuy nac xlacatın gobernador romano. ²¹ Acxnı taláchalh chiné takalhásquilh:

—Maťalhtahuakená, aquının ccatzıyáhu pı huıx masıyuya huantı luu xlicana akstıtum talacapastacnı, y nıpara tızınú lıtaaklhuhıy masqui luhua huantı nı taliucxılhpıtunán, huata huıx lacasquina xlıpıtum cristianos natalakapasa lata lácu Dios lacasquın natalatamay. ²² Pus clacasquınáhu lanchú xquilahuanıhu, ¿pı tlan cahuá laťa la clakaxokonımanáhu xapuxcu maťeksıná romano, osuchı nıtlán?

²³ Jesús cátzılh pı caj chunatá xtalıkalhpıtzamánalh y chiné cahuánilh:

—¿Túcu xpalacata huatıyá chuná quılalıťzaksatlahuanáhu? ²⁴ Aver, caquilamasıyunıhu okxtum tumın. ¿Tıcu umá xlacapún, y tıcu xtacuhuını eé huantı tatzoktahuılanıt nac tumın?

Xlacán chiné takalhtınalh

—Huá tamá xlacapún lanca maťeksıná gobierno romano.

²⁵ Jesús cahuanıpá:

—Pus huata huá camacamaxquıtıt gobierno huantı maťeksıy gobierno; y naćhuna lıtım huá camacamaxquıtıt Dios huantı lakćhán namacamaxquıyátıt.

²⁶ Amakolh lacchıxcuhuın cacs talacáhua y nılay catuhúa túcu natalıkalhasquın porque huantı xlá xkalhasquincán Jesús luu tancs huantı xkalhtınán. Y laťa xlılhuıhua cristianos caj xtalıpaxuhuay huantı xlá xcalıxakatlıy.

Kalhasquincán Jesús para talacastacuanán nın

(Mateo 22.23-33; Marcos 12.18-27)

²⁷ Acalıstán táalh antanıcu xlaya Jesús makapıtızın lacchıxcuhuın huantı xcahuanıcán saduceos, xlacán nı xtacanjlay para xlicana talacastacuanán nın nac calının; y chiné tahuánilh:

²⁸ —Maťalhtahuakená, Moısés quınćamakxteknıtınıt nac xlımaťeksın xlacata para çatum chıxcú nanıy naakxtekmakán xpusćat y para nıtu takálhılh xcamancán pus para huı chí xtalá kahuasa amá chíxcú, xlá tlan natatahuılay xyastá punına pusćat laquı chuná nećxnı nalakspıta xtacuhuını xtalá huantı aya nınıt. ²⁹ Pus maktum quılhtamacú xtahuılánalh kalhatujún lakahuasán huak lınatalán. Huantı xapuxcu tamakáxtoklı, pero nı lımakas quılhtamacú nıhı y akxtekmákalh xpusćat, y nıpara çatum takálhılh xcamancán.

³⁰ Huantı xlıćhatıy xtalá tatamakáxtoklı xyastá, na nı makas lıtım xlá na nıpá y na nıpara huá takálhılh xcamancán. ³¹ Xlıkalhatutu xtalá amá chíxcú naćhuná tatamakáxtoklı xyastá y lata xamakapıtızın huak chuná tatlahualh, y putum tánıhı xkalhatujuncán y nıpara çatum tıcu luu takálhılh xcamancán. ³² Y nı lımakas quılhtamacú amá pusćat na nıhı.

³³ Bueno, chíncú acxnı natalacastacuanán nac calının, ¿xatıcu cahuá luu xpusćat nahuán cumu huak xkalhatujuncán tatamakáxtoklı amá pusćat?

³⁴ Jesús chiné cakahłılhı:

—Cumú lã huixinín catziyátit, uú nac caquilhtamacú lacchixcuhuín chu lacpuscatñin tatamakaxtoka. ³⁵ Pero chú huanñti Dios calacsacñit laqui natakalkhiy amã xasasti latãmat acxñi natalacastacuanã nac calinín, xlacã niaj catitatamakãxtokli, y ñipara catitakãlhih xlactzumajancã huanñti natamãstay laqui natatamakaxtoka. ³⁶ Huata xlacã natalatamay canexncicahuã quilhtamacú cumú lã ángeles, porque xlicãna huã xcamãn Dios natahuã cumú huã nacãmalacastacuanj nac calinín. ³⁷ Huanchú caj xpalacata para natalacastacuanã ñin, pus luu calacapãstãctit pi hasta huã Moisés mañulokli acxñi xlã tzokli lã tachuhuinãlh Dios antãnicu xakxkotayama actzu quihui porque xlã lichuhuinãlh Dios pi huã xDios Abraham, xahuã xla Isaac, chu xla Jacob, chu xlihuak xamakapitzin huanñti taninñttã. ³⁸ Pus antã huaniputún pi Dios xcalimãxtuy amãkolh lacchixcuhuín cumú lã xastacã xtalãmãnalh mañqui aya xtaninñttã; pus caj huanñtu xlã xlacata ñitucu lama para ñi huãk xastacãna.

³⁹ Y chañum xmakalhtahuakenacã judíos chiné huãnilh:

—Makalhtahuakenã, luu lacatancs huanñtu huix quilhuãmpãt.

⁴⁰ Huata niaj tícu tlahuãnilh takalhputzãn.

Huanñticu luu xlicãna xtlãt Cristo
(Mateo 22.41-46; Marcos 12.35-37)

⁴¹ Jesús chiné cahuãnilh xlihuak cristianos:

—¿Lãcu chú lihuãñtãt xlacata pi Cristo huanñti naminãn calakmaxtuyãn mat huã xliñtalapasni nahuãn xamakãn rey David? ⁴² Y chinchú lacatum nac liñalhtahuaka antãnicu tataksa Salmos huanñtu rey David títzokli chiné huan:

Quimpuchinã Dios chiné huãnilh chañumliñm tã ñã Quimpuchinã:

“Catahuila nac quimpaxtún laqui naquintamapeksinana,
⁴³ y hasta caní nacticamakãtlajakoy putum huanñti tasitziniyãn.”

⁴⁴ ¿Lãcu chú huixinín lacpuhuanãtãt xlacata pi Cristo huã xliñtalapasni nahuãn rey David, porque mismo huã David xpuchinã tlahuaparay?

Jesús lihuãna huanñtu caliyahuay xmakalhtahuakenacã judíos

(Mateo 23.1-36; Marcos 12.38-40; Lucas 11.37-54)

⁴⁵ Lãta xliñhuãna cristianos xtakaxmatmãnalh xtachuhuín, xlã chiné cahuãnilh xdiscípulos:

⁴⁶ —Luu cuentaj catlahuãtãt ñichunã huixinín natzaksayãtãt cumú lã talicatziy xmakalhtahuakenacã judíos, xlacãn luu talakatãt talhakay lacpũlhmãn chakãtcãn, y ñã talacasquín luu nacãçãcninãnicãn nac tãji antãnicu xlacãn talatãkchokoy. Acxñi taãn nac xpũtanãmakstoknicãn tzucuy talacsaca laqui huã natalactahuilay xalacuanã putãhuilã, y huanñtu lacãn tahuilãnalh; ñachuna liñm acxñi taãn antãnicu cahuãnicãñit natamakpãxcuajinãn, talacasquín pi pulh huã nacamahucãn. ⁴⁷ Pero taakskahuimãkhtãtãt xchicãn huanñti canimãkancãñit lacchajãn, y laqui ñitãcu nãtãcatziy lãta lãcu xlacãn xtãyãtcãn pus luu makãs lãta takalhtahuakanã Dios. Pero ñipara tzinú tacatziy para huã atzinú luu ñã nacãmapãtãñicãn.

21

Xlimosna chañum liñaxken puninã puscat

(Marcos 12.41-44)

¹ Maktum quilhtamacú acxñi Jesús xlama nac lanca xpũsiculãn Dios huanñtu huí nac Jerusalén xlã xucxilhma lãta lãcua xtãmajumãnalh tumin huanñti luu lacrricu nac amãkolh cajas huanñtu putãjuy limosnas. ² Caj lipuntzú ñã chill chañum liñaxken puninã puscat xlã ñã mãjulh nac cajas okxtiy tumin xla cobre. ³ Jesús chiné cahuãnilh xdiscípulos:

—Xlicãna cãahuãniyãn pi nac xlacãñit Dios umã koxutã limaxken puscat atzinú tlak lihuãna majunãt xtumin ñi xachunã makapitzin huanñti luu lihuãna tamãjunãt. ⁴ Porque makapitzin huã tamãstãmãnalh xlimosnãjcãn huanñtu aya xcaãkãtaxtunãñit, pus huata xlã mañãñit amã actzu tumin huanñtu xtilimãcuãnilh laqui tãn nalatamay.

Jesús lichuhuinãn pi nalactilhmikocãn lanca pusiculãn xla Jerusalén

(Mateo 24.1-2; Marcos 13.1-2)

⁵ Maktum quilhtamacú amãkolh xtãmãkalhtahuakãn Jesús xtalichuhuinãmãnalh lãta lãcua xuilãkolh lacuanã chihuihuã chu lihuãwãntu xtatañinãñit cristianos laqui luu liñakãtãt nalicãxyahuacãn amã lanca xpũsiculãn Dios xalac Jerusalén. Pero huata Jesús chiné cahuãnilh:

⁶ —Xlihuãk amã lakliñakãtãt chihuihuã chu pãtzaps huanñtu huixinín ucxilhpãtãt, aya talacatzuhũma quilhtamacú acxñi nalakponkamãcãn y niaj para aktum chihuihuã catitãhuã antãnicu xuiliñcãñit porque nalactlahuãkocãn.

Lata lácu luu naqitaxtuy acxnj aya nasputcán

(Mateo 24.3-28; Marcos 13.3-23)

⁷ Huata xlacán chiné takalhásquilh:

—Małalhtahuakená, ¿nicocxni luu nakantaxtuy huantu quilahuanimanáhu lanchú? ¿Tícu luu natasiyuy laquí nacatzícán pí aya kantaxtuma huantu quilahuanimanáhu?

⁸ Jesús chiné cakálhtilh:

—Huixinín xlicana luu skálalh calatapátit y níticu nacaakskahuiyán, porque luu lhuhua natamín huantj nataakskahuinín y natalitaxtuy cumu lámpara aquit y natahuán: “Aquit huantj nacalakmáxtuyán.” osuchi natahuán: “Lanchú aya lakchanjt quilhtamacú lata lácu nalaktaxtuyátit.” Pero huixinín nj nataakskahuiyátit. ⁹ Y acxnj huixinín nacatziyátit pí canjhuá lama guerra, y lata lácu lamaknjma cristianos, huixinín nj capecuántit, porque ninaj acxnj catispúcalh.

¹⁰ Jesús chiné cahuanipá:

—Cristianos huantj tahuilánalh nac aktum lanca cachiquín ámaj talamaknij huantj tahuilánalh atunuj cachiquín, y lata xlihuhua cachiquín natalamakasitzj y natatlahuay guerra. ¹¹ Uú nac caquilhtamacú luu lalalhuhua antanícua natachiquiy tíyat y naputzankanán, y lacaxtum nalay tatzincstat chu títakatzi tajátat huantu namín. Y chinchú nac akapún catuhuá huantu laclipecuánit natasiyuy, y na lhuhua huantu njpara tzinú licanajlaputu natasiyuy.

¹² Pero acxnj njá títaxtuy huantu lanchú ccahuanimán, huixinín nacaputzastalacanátit y nacachipacanátit, antá nacamakalhapalicanátit nac xputamakstoknicán judíos, nacatamacnucanátit nac pulachin, y caj quimpalacata nacalipincanátit nac xlacatincán mapeksinanán. ¹³ Y chuná chú huixinín nalikalhiyátit quilhtamacú laquí tlan naquilalichuhuinánahu pí xlicana quilalipahuanáhu. ¹⁴ Xahuachí huixinín nj alisok calítaakatzankétit xlacata lácu nakalhtinanátit acxnj nacamakalhapalicanátit, ¹⁵ porque aquit naccamaxquiyán talacpastacni laquí huantu huixinín nalichuhuinánátit níticu lay caticakalhtipaxtokni, osuchi nacatalahuaniyán. ¹⁶ Y makapitzín la huixinín huantu quilalipahuanáhu nacaliakskahuinincanátit, hasta masqui mintlatcán nacamacamastayán osuchi huantj mintalacán, o huantj militalakapasni, osuchi miamigo; y huintí namaknicán la huixinín. ¹⁷ Xlihuak cristianos nacasitziniyán caj quimpalacata. ¹⁸ Pero nj calipuhuántit porque Dios huak catziy huantu akspulayatit y njpara kantum miacchixitcán huantu yá nac miakxakacán catitzánkalh para xlá nj nalacasquín. ¹⁹ Pus acxnj amá quilhtamacú akstitum calipahuántit Dios laquí chuná tlan nataxtuniyátit amá lanca talakapútzit.

²⁰ Acxnj naucxilhátit pí luu lhuhua tropa stilihuilinj nahuán Jerusalén, pus luu lacatancs chú cacatzítit pí acxnj amácalh masputucán. ²¹ Amakolh cristianos huantj talamánalh nahuán nac Judea catatzálalh y catáalh nac cakestínin; y makapitzín huantj talamánalh nahuán nac xacachiquín Jerusalén huata xatlán na catatzálalh, y huantj tascujmánalh nahuán nac xcautahuancán mejor niaj catatáspitli nac xhiccán. ²² Porque acxnj amá quilhtamacú Dios nacamañatinj cristianos laquí nataxokonún xlihuak huantu tlatluhanit, y na acxnj nakantaxtuy xtachuhuin Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka caj huantu xpalacata Jerusalén. ²³ ¡Koxutanán amakolh lacchaján huantj acxnj amá quilhtamacú tatatlay nahuán osuchi tamatziquinán nahuán! Porque acxnj xlicana naanán lhuhua tapanín nac eé pulataman, y acxnj lan nacamañatincán cristianos huantj talamánalh nahuán uú nac cachiquín. ²⁴ Lhuhua xala uú cristianos nacalimaknicán espada, y makapitzín nacachipacán y tachín nacalencán canjhuá nac alacatunu cachiquín; amakolh lacchixcuhuin alacatúnj xalanín huantj nj judíos y nj taçanjlanij Dios lan natalikamanán xacachiquín Jerusalén hasta acxnj nakantaxtukoy lata lácu lalhcachuilinj Dios natapanín.

Jesús lichuhuinán lácu namimparay amaktum

(Mateo 24.29-31, 42-44; Marcos 13.24-27)

²⁵ Amá quilhtamacú acxnj nacmimparay, catuhuá natasiyuy nac chichini huantu necxni tasiyujit chú nac papá xahuá nac stacu; y xliputum cristianos huantj tahuilánalh nac xlicalanca caquilhtamacú nalanajtalay y natapecuán, porque pupunú lipeca la natzucuy macasanán y catuhuá huantu natauxxilha. ²⁶ Lhuhua cristianos caj lata xtapecuacán natalakahuitij acxnj natacatziy pí lhuhua tapanín namín nac caquilhtamacú; pus hasta xlihuak huantu hui nac akapún natachiquiy. ²⁷ Y xliputum cristianos huantj talamánalh nahuán nac caquilhtamacú naquintaucxilha aquit Xatalacsacni Chixcú pí ctactamachi nahuán nac akapún nac xlacni puclhni, y na nataucxilha pí climimaj nahuán xlihuak quilimakatlihueke, chu quilimapeksín. ²⁸ Acxnj chuná natzucuy kantaxtuy huantu ccahuanimán, huixinín nj calipuhuántit huata calamauxçanjit y lipaxuhu catalacayahuatit, porque acxnitiyá lakchanjt nahuán quilhtamacú lata lácu nacminán catiyayán laquí nacalakmáxtuyán.

Acxni akaskatán quihui aya talacatzuhujima calhcaçná

(Mateo 24.32-35; Marcos 13.28-37)

²⁹ Jesús calitakalhchuhujinampá aktum talacapastacni y chiné cahuánilh: —Pus caj luu cacaucxilhtit lata túcuya quihui. ³⁰ Acxni ucxilhátit akayuja makapitzín quihui y tzucuy akaskatamparay huixinín catziyátit pi aya talacatzuhujima quilhtamacú lata natzucuy lhcaçná. ³¹ Pus nachuna litúm acxni chuná huixinín naucxilhátit pi kantaxtuma nahuán huantú lanchú ccahuanimán, pus cacatzítit pi aya lakchanit quilhtamacú lata lácu Dios lailhcahuiliniñ nacalakmactuyán.

³² Xlicána ccahuaniyán pi makapitzín cristianos huanití lanchú talamánalh niá taniy catitáhua acxni nakantaxtuy huantú lanchú ccahuanimán. ³³ Caj lata túcua anán nac akapún chu nac caquilhtamacú tlan natalaktzankay, pero quintachuhujin ni chunata catitamáxtekli para ni juerza nakantaxtuy.

³⁴ Luu xlicána cuentaj catlahuátit minquilhtamacujcán niñu tilimáxtekátit minacujcán xlacata huá nacamakatlajayán huantú xalalixcájniñ tapuhuán, ni caj naakkottapayátit, y xahuachí ni çata catuhúa calakatítit huantú uú xala caquilhtamacú, laqui acxni aquit nacmimpáray niñu naccalakchinán acxni ni liacatzihuilátit. ³⁵ Porque huixinín chuná amán caquixtuniyán amá quilhtamacú cumu la akspulay tantum takalhín acxni tahuacayachá nac aktum trampa acxni ticatziy aya pañiniñ, pus nachuná nac xlicalanca caquilhtamacú ni taliacatzihuilánalh nahuán cristianos acxni nalakchán amá quilhtamacú la aquit nacmimparay. ³⁶ Pus huixinín luu skálalh catahuilátit y ankalhíná cakalhtahuakanítit Dios laqui chuná tlan nakalhijátit liçamama chu liñlihueke, y tlan nataxtuniyátit amá lanca tapanín huantú namín, y xahuachí laqui tlan naquilmalacatzuhuyáhu acxni aquit nacmimparay.

³⁷ Jesús ankalhín acxni cacuhuiní xcamakalhchuhujiniy cristianos nac lanca pusiculan, y catzisa xán laktuncuhuy nac kestin huantú huanicán Monte de los Olivos. ³⁸ Y chali chalí lacatzisa xtachín nac lanca pusiculan lhuhua cristianos laqui natakaxmatniy xtachuhujin.

22

Lilacchuwinnancán lácu tlan nachipacán Jesús

(Mateo 26.1-5, 14-16; Marcos 14.1-2, 10-11; Juan 11.45-53)

¹ Aya xlacatzuhuanama quilhtamacú lata nalakchán xapaxcua taakspuntzalín acxni liputum judíos xtahuay caxtilánchahu huantú niñu kalhij levadura. ² Amakolh xanapuxcun cura xahua xmakalhtahuakenacán judíos aya xtalacputzamánalh lácu natatlahuay laqui tlan natachipay y natamakniy Jesús. Pero cumu luu lhuhua cristianos xtalipahuán xlacán xtapecuaniy chicá para natasitziñiy.

³ Pero akskahuiní tánulh nac xtalacapastacni Judas Iscariote; huá umá Judas na xçatapeksiy xlikalhacutiy apóstoles. ⁴ Xlá lalihuán alh catachuhujinán xanapuxcun cura chu huanití xtamapeksinán nac lanca pusiculan laqui nacatalacaxlay y nacamacamaxquiy Jesús. ⁵ Acxni xlacán tacátzilh huantú xcamalacnünimácalh luu talipaxuhakolh y tahuánilh pi natamaxquiy tumín. ⁶ Judas na tlan tláhuah y putum tzúculh talacputzay lata lácu tlan nacamacamaxquiy Jesús acxni ni luu lhuhua talayánalh nahuán cristianos.

Jesús ahuatá çatahuayán xapóstoles

(Mateo 26.17-29; Marcos 11.12-25; Juan 13.21-30; 1 Corintios 11.23-26)

⁷ Acxni lálchalh quilhtamacú çapaxcua taakspuntzalín, acxni putum judíos xtahuay caxtilánchahu huantú niñu kalhij levadura, y na acxni xcamakniçán xalactzu borregos huantú nahuacán laqui chuná nalilakachixcuhujinancán nac amá paxcua, ⁸ Jesús çamácalh Pedro chu Juan y chiné cahuánilh:

—Lalihuán capimpítit caquixcaxtlahuátit quintahuajcán huantú nahuayáhu lanchú nac xapaxcua taakspuntzalín.

⁹ —¿Nícu lacasquina nacanahuá çaxtlahuayáhu? —takalhtínalh xlacán.

¹⁰ Jesús chiné çakálhtilh:

—Acxni huixinín nachipinátit nac cachiquín, naucxilhátit çatatum chixcú cucalema pañum stün chuchut. Huixinín castalanítit hasta nac chiqui antanícu xlá natanuyachá, ¹¹ y chiné nahuaniyátit xpuchiná chiqui: “Huan Quimpuchinacán: ¿Nícu huí amá pulactum cuarto antanícu naccatahuayán quintamakalhtahuakén eé catzisiní nac xapaxcua taakspuntzalín?” ¹² Y antá nacamasiyunicanátit pulactum cuarto tzinú tlak çalaklanca nac xliquilhmactiy chiqui, antá aya lihuana maçaquicanit; pus antá cacaxtlahuátit quinta-huajcán.

¹³ Xlacán lalihuán táalh y xlicána chuná tamanóklhulh cumu la Jesús xcahuaniñit, y antá tacaxtláhuah tahuá huantú natalilakachixcuhujinán xapaxcua taakspuntzalín.

¹⁴ Çakotanún lálchalh hora Jesús chu xapóstoles putum táchalh; y acxni tatáhui nac mesa, ¹⁵ pus Jesús chiné cahuánilh:

—Maklhuuatá clacpuhuanit xlacata putum lacxtum nacatāhuayanán nac eé xapaxcua taakspuntzalín lihuán niá cnjy. ¹⁶ Porque xlicana lacatancs ccahuaniyán pi niaj maktum chuná cactihuáyalh hasta acxnj nakantaxtukoy huantu Dios laclhcahuilñit nac xtapéksjt.

¹⁷ Acalistán tíyahl patum vasu xchúchut uva, paxcatcatzínilh Dios, y chiné cahuánilh:

—Cahuapítit eé acatzunín y milihuacán calitakatztít. ¹⁸ Porque xlicána ccahuaniyán pi niaj cactilikótnulh xchúchut uva hasta acxnj nalakchán quilhtamacú acxnj luu nalay nac xlicalanca xtapaxuhuán Dios.

¹⁹ Acalistán tíyahl caxtilánchahu, paxcatcatzínilh Dios y lakchékelh, camáxquilh xtamakalhtahuakén y chiné cahuánilh:

—Huá eé caxtilánchahu litaxtuy quintiyatlíhua huantu cmacamastay caj mimpalacatacán laqui chuná tlan nacalakmaxtuyán. Chuná huixinín catlahuapítit huantu lanchú ctlahuama laqui ankalhíná naquilalilacapastacáhu.

²⁰ Y nachuná tlahuapá acxnj tahuayankolh, tíyahl amá vasu huantu xputajuma xchúchut uva, y chiné cahuánilh:

—Huá umá xchúchut uva ankalhín nacamalacapastacayán pi Dios catatlahuanitán aktum xasasti talacaxlán lata lácu nacalakmaxtuy cristianos, porque amá quinkalhni huantu nastajtamacán caj mimpalacatacán luu namaluloka pi xlicána. ²¹ Pero lacatancs cacatzítit pi amá chixcú huantí amaj quimacamastay lanchú lacxtum macahuáaj quintahui nac mesa. ²² Porque aquit cámaj nñy chuná cumu la Dios laclhcahuilñit caj quimpalacata, pero koxutacú tihuán amá chixcú huantí naquiliakskahuinín.

²³ Amakolh xtamakalhtahuakén tzúculh talakalhasquín sacstucán y chiné xtalahuaniy:

—¿Xaticu cahuá amaj macamastay?

Apóstoles taliaklhuuatnán xaticu atzinú tlak talipahu

²⁴ Acalistán xlacán tzúculh talalimaaklhuuiy caj xlacata xaticu atzinú tlak talipahuá nalitaxtuy y nacamapeksiy xamakapitzín. ²⁵ Jesús chiné camakalchchuhñilh:

—Cumu la huixinín catzjyátit xlacata huantí tamapeksinán nac aktum cachiquin catuhá tatlahuaniy huantu antá anán cumu lámpara luu xlacán, y huantí tapuxcún laqui natamapeksinán, xlacán talitaxtuy cumu lámpara luu lacuán cristianos huantí xlicana tatlahuay litlán. ²⁶ Pero huixinín huantí quilalipahuanáhu nichuná caticaquixtunín porque huantí tlak lenáhu quilhtamacú y luu atzinú tlak talipahuá maklhcatzicán huata mejor xlá calitáxtulh cumu lámpara nitucu xkásat; y huantí luu mapeksinán huata xlá calitáxtulh cumu la huantí nakalhaxmatnínán huantu nalimapeksicán. ²⁷ Nachuná cumu la huixinín catzjyátit, huantí amá chixcú tlak talipahu y mapeksinán, pus huata huá tahuilay nac mesa laqui nahuayán y lata xlihlhuhua xtasacua antá tayánalh y taliscujmánalh. Pero huata tu aquit quilacata nichuná quitaxtuma porque aquit clama nac milakstipancán cumu la huantí xlicana caliscujmán.

²⁸ Y lata túcua aquit quiokspulama y huantu cilipuhuán huixinín ankalhíná quilatalapulayáhu y na quilatapatimánáhu. ²⁹ Huá xpalacata ccalihuaniyán, cumu la Quintlat quimaxquiy aktum putáhuilh antanícua nalimapeksinán pus nachuná naccamaxquiyán mimputahuilhán huantu huixinín nakalhuyátit, ³⁰ laqui antá lacxtum naquilatahuayanáhu y naquilatapaxuhuayáhu nac quimesa, y laqui natahuilayátit nac mimpumapeksincán antanícua namakmapeksiyátit amakolh pulaccútiy xapulataman Israel huantu pulh malacatzuquicanit.

Jesús lichuhuinán xlacata pi Pedro nahuán pi ni lakapasa

(Mateo 26.31-35; Marcos 14.27-31; Juan 13.36-38)

³¹ Quimpuchinacán Jesús chiné huánilh chú Pedro:

—Simón, huix luu cakáxpatti huantu cuanimán porque akskahuiní aya maxquicanit quilhtamacú laqui chú naliucxilhán nac milatámat para cana quilipahuana, y lan nacalactincán milipacsán cumu la a tlahuacán acula. ³² Pero aquit aya ccamakchuhuinánitán nac xlacatín Quintlat laqui amá mintacanajlatcán necxni natatlajiy, y chinchú acxnj huix aya taxtuniníta nahuán huantu liaktzanka, pus chú huata cacamaktaya xamakapitzín mintacristianos acxnj xlacán na nacatzaksacán nac xlatamátcán cumu la huix tzaksacaníta nahuán.

³³ Simón chiné huánilh:

—Makalhtahuakená, aquit luu aktum ccatzjy masqui lacxtum caquintalipíncanti nac pulachin y masqui lacxtum quintamaknícanti.

³⁴ Jesús chiné kálhtilh:

—Pedro, huata luu lacatancs cuaniputunán lanchú pi acxnj niá tasay nahuán puyu huix aya huanitátá nahuán xlimaktutu pi ni quilakapasa acxnj nakalhasquincana.

Talacatzuhuiy quilhtamacú acxni Jesús napatínán

³⁵ Jesús chiné cakahásquilh xtamakalhtahuakén:

—Chicá cuan la a ctiçamacán lichatíyún acxni quilcscójit lichuhuinántit xtachuhuin Dios, la a ñitu xlipinátit mimurralhacán, ñipara mintumincán, ñipara mintuxuhuacán, pero ¿túcu xcatzankanimán?

—Ñitu quincatzankaninítan —takalhtínalhxlacán.

³⁶ Xlá chiné çahuánilh:

—Pus chú lanchú huantí kalhij xmúrralh calelh; y huantí kalhij xpumaquicán xtumín pus huata na calelh; y huantí ñitu kalhij xespada catamáhuah, hasta maşqui luu xlacasquinca castalh xtamaknu laquí chuná nakalhij tumín y natamahua y huantu tzankanima. ³⁷ Porque lacatancs ccahuaniyán pi lanchú nakantaxtuy nac quilatámat huantu tatzok-tahuilanit nac likalhtahuaka antanícú chiné huan: “Chuná limaxtúcalh cumu la çatum makñiná chixcú y malacapúcalh.” Pus chuná huak nakantaxtuy huantu tatzoktahuilanit nac xtachuhuin Dios çaj quimpalacata.

³⁸ Xlacán chiné takalhtínalh:

—Quimpuchinacán, uú hui aktiy espada.

Huata xlá çakálhtilh:

—Aya tlan çahuantama.

Jesús kalhtahuakanij Dios nac Getsemaní

(Mateo 26.36-46; Marcos 14.32-42)

³⁹ Acalístán Jesús táxtulh nac xacachiquín Jerusalén y antá alh nac Monte de los Olivos cumu la maklhuhuatá chuná xlá xlişmaninít y na tatalánilh xtamakalhtahuakén. ⁴⁰ Acxni antá táchalh chiné çahuánilh:

—Huak cakalhtahuakanítit Dios laquí ni natatlajiyátit acxni nacatzaksacanátit.

⁴¹ Jesús tatampúxtulh tzínú alh tlak lakamákat y antá tatzokóstalh laquí nakalhtahuakanij Dios, ⁴² y chiné kalhtahuakánilh huánilh:

—Papá Dios, para huix chuná lacasquina pus huata catlahua litlán caquimatapanuni umá tapatín huantu aquit ámaj quimpaxtoka. Pero ni huá calalh quintapaxuhuán huata mejor huá cakantáxtulh mintapaxuhuán.

⁴³ Y acxnitiyá tasiyúnilh çatum ángel xalac akapún laquí xlá namaxquiy licamama. ⁴⁴ Y acxni luu lipëçua la xlipuhuama atzinú tlak litlihueke xkalhtahuakanij Dios y cxúnut ahuayu la kalhni lank lank xtactama hasta nac çatiyatni.

⁴⁵ Acxni chuná kalhtahuakanikolh Dios çalákalh xtamakalhtahuakén y huak xalhtatán çamañókhulh, porque xlacán luu snún xtalipuhuamánalh. ⁴⁶ Huata xlá chiné çahuánilh:

—¿Túcu xpalacata lilhtatapátit? Lalihuán cataquítit y cakalhtahuakanítit Dios laquí ni natatlajiyátit acxni çatzaksacanátit.

Tachin lencán Jesús

(Mateo 26.47-56; Marcos 14.43-50; Juan 18.2-11)

⁴⁷ Chunacú xchuhujnama Jesús acxni putum tachilh lhuhua cristianos. Huá xçapulanitilhay Judas huantí na xçatatapeksiy xlikalhacutiycán discipulos. Xlá laktalacatzuhujilh laquí naxakatlij y tlan nalacatzuca. ⁴⁸ Acxni chuná tlahuakolh, Jesús chiné huánilh:

—Judas, ¿çaj lata huix quilacátzucti huá chuná quilimacamastápat aquit Xatalacsacni Chixcú?

⁴⁹ Y huantí antá putum xtatayánalh Jesús acxni xlacán taúcxilhli huantu xlama chiné tahuánilh:

—Quimpuchinacán, ¿lácu huana, pi cliçmacahuanáhu quiespadajcán?

⁵⁰ Xlá niá xkalhtínán acxni çatum lalihuán xtat máxtulh xespada y çactínilh xtakén çatum xtaşacuacán xapuxcu cura. ⁵¹ Pero Jesús chiné çahuánilh:

—Aya tlan niçhuná caçatlahuátit.

Acalístán xlá xamánilh xtakén amá xtaşacuacán cura y maakatlántilh. ⁵² Jesús cacs çalaçuxilhli amakolh xanapuxcun cura chu xanapuxcún huantí xtamaktakalhnán nac lanca pusiculan xahua lakkolutzinni maçeksinanin huantí xtaminít tachipay, y chiné çahuánilh:

—¿Túcu xpalacata huixinín uú litanítatit ya quihui chu ya maçhita laquí naquilachile-náhu cumu la çatum kalhaná? ⁵³ Acxni aquit putum xaccatalamán çali çali nac lanca pusiculan huixinín ñipara maktum xquilachipáhu, pero lanchú çalakchinítan quilhtamacú acxni nalakacapucsuankoyátit porque huá chú nacamaçeksiyán.

Pedro huan pi ni lakapasa Jesús

(Mateo 26.47-58, 69-75; Marcos 14.53-54, 66-72; Juan 18.12-18, 25-27)

⁵⁴ Y chipácalh Jesús, tachín lén-calh antá nac xchic xapuxcu cura, y Pedro cstalaniñilhay tzinú tlak lakamákat. ⁵⁵ Acxñi antá táchalh nac puchuhuín antá malhcuyúcalh nac xtan-quiltín chiqui y putum policías tatáhui nac xlikalhlanca amá lhúyay, y na antá maktáhui Pedro. ⁵⁶ Caj puntzú aya milh chaatum squitihuíná; acxñi xlá úcxilhli pi antá xmaklahui antanícu xmalhcuyucanñit, cacs lacaúcxilhli puntzú y chiné cahuánilh xamakapitzín:

—Huá chicá eé chixcú na xtalatlhuán Jesús.

⁵⁷ Huata Pedro ni cākalhtasiyúnilh y chiné huánilh:

—Puscat, aquit lacatancs cuaniyán pi nīpara tzinú clakapasa huantī huix huanípat.

⁵⁸ Caj lipuntzulitúm chaatum huantī ucxilhpa y na lakápasli, chiné huánilh:

—Xlīcana cuan huix na mincompañero amá chixcú.

Pedro chiné huánilh:

—Cará kahua, xlicana cuaniyán pi ni aquit.

⁵⁹ Y alh quilhtamacú max cumu aktum hora acxñi chaatum luu lacatancs camalulócnilh xamakapitzín y chiné cahuánilh:

—Xlīcana cuan, umá chixcú na lacxtum xtalapulay Jesús, pus mákat tuncán talakapasa porque xlá na chuhuínán cumu la tī xalac Galilea.

⁶⁰ Y Pedro chiné huánilh:

—Pero xlicana cuaniyán pi nīpara tzinú ccatziy huantu lichuhuínámpat.

Acxnitiyá amá acxñi Pedro xchuhuínamajcú tásalh tantum puyu. ⁶¹ Quimpuchinacán Jesús laktalakáspitli antanícu xyá y lata xllakamákat lacaúcxilhli Pedro, y huata xlá lacapástacli huantu xlá xuaniniñ: “Acxñi niā tasay nahuán puyu huix aya huanitátá nahuán maktutu pi ni quilakapasa.” ⁶² Pedro lañihuán táxtulh nac quilhtín y caj lata xtalipuhuan antá tzúculh tasay.

Lan likamānancán Jesús

(Mateo 26.67-68; Marcos 14.65)

⁶³ Amañolh lacchixcuhuín huantī xtamaktakalhmánalh Jesús lan talikamánalh y lan tathuínilh. ⁶⁴ Talilakáchihl mactum lhakat y tzúculh talakasnoka nac xlacán y chiné xtahuaniy:

—Camalakchipini tícu huilín.

⁶⁵ Y lhuhua catuhúa huantu xtahuaniy caj lata xtalikalhkamán.

Xanapuxcún judíos tamakalhapaliy Jesús

(Mateo 26.59-66; Marcos 14.55-64; Juan 18.19-24)

⁶⁶ Acxñi spalh caxkakakolh putum tatamacxtúmihl xalakkolutzinni mapeksinánin chu xanapuxcún cura, xahuá xmakalhtahuakenacán judíos nac xpumapeksincán y antá lén-calh Jesús nac xlacatincán, y xlacán chiné takalhásquilh:

⁶⁷ —Caquilahuánihu, ¿pi xlicana huix quimaakaputaxtinacán aquinín judíos huantī xli-míni xuanit nac caquilhtamacú?

Xlá chiné cākálhtilh:

—Para naccahuaniyán pi xlicana, huixinín ni caticanajlátit. ⁶⁸ Y para aquit naccatlahuaniyán aktum takalhásquinín huantu aquit xaclitamakáyalh, huixinín ni caquintilakalhtíhu, y nīpara quintilamakxtekuí. ⁶⁹ Pero aya talacatzuhui ma quilhtamacú acxñi aquit Xatalacsacni Chixcú cuilachá nahuán nac xpaxtún Quintlaticán Dios huantī lanca xlacatzúcut laqui lacxtum nactamapeksinán.

⁷⁰ Y xputumcán chiné takalhásquilh:

—¿Lácu pi xlicana chinchú huix Xkahuasa Dios?

—Xlīcana aquit Xkahuasa Dios chuná cumu la huixinín quilhuampátit —cākálhtilh Jesús.

⁷¹ Xlacán chiné táhua:

—¿Túcuaj ya testigo tilacsquináhu? Porque mismo chú aquinín man kalhakaxmatñitáhu lácu likalhkamanñit Dios.

23

Jesús lichancán nac xlacatín Pilato

(Mateo 27.1-2, 11-14; Marcos 15.1-5; Juan 18.28-38)

¹ Acalistán putum huak tatáyalh y tálelh Jesús nac xlacatín mapeksiná Pilato. ² Acxñi antá táchalh catuhúa tzúculh taliyahuay y chiné xtahuán:

—Aquinín cmanoklhunítáhu eé chixcú acxñi xlá xcamalakaspitma cristianos, xlá huan pi mat nítlan la clakaxokonunimanáhu gobierno xalac Roma, y xahuachí huamparay pi mat huá malaxtaxtíná, huá litaxtuputún amá rey huantī namín quincamapeksiyán aquinín judíos.

³ Y Pilato chiné kalhásquilh:

—¿Lácu pi xlicana chinchú huix xreycán judíos?

—Xhicana tlan para chuná cahuá cumu la huix huana —kálhtil Jesús.

⁴ Pilato cahuánilh xanapuxcun cura chu xlihuak cristianos:

—Aquit ni cmaclaniy xcuenta huantu nacliyahuy eé chixcú.

⁵ Huata xlacán atzinú luu lihuana palha tzúculh taquilhaniy:

—Pero tamá chixcú marí camalakaspitma cristianos caj xpálacata huantu xlá caliakhchu-huinanima, chunatá lata timatzuquichá nac Galilea, y chú aya chinít uú.

Jesús lichancán nac xlacatín Herodes

⁶ Acxni Pilato káxmatli huantu xlacán xtaquilhuamánalh kalhasquinínalh para xhicana amá chixcú antá xalac Galilea xuanít. ⁷ Y acxni huanícalh pi xhicana Jesús xalac Galilea xuanít, huata xlá huá malakachánilh rey Herodes laqui huata huá namakalhpalíy porque huá xlá xuí ligobrador nac Galilea, pero acxni amá quilhtamacú xlá xminít paxialhnán nac Jerusalén. ⁸ Amá rey Herodes aya xkaxmatnit lata lácu xlihuhuinancán xtascújut Jesús y acxni chú úcxilhli paxuhuakolh porque xlá xlacasquín pi antá nac xlacatín natlahuay aktum lanca licácnit tascújut. ⁹ Catuhúá huantu xlá kalhásquilh pero Jesús nitucu kálhtilh. ¹⁰ Y na antá xtahuilánalh xanapuxcun cura xahua xmakalhtahuakenacán judíos huanti cata catuhúá xtalimalacapumánalh. ¹¹ Chinchú amá Herodes luu lipeca tzúculh sitziniy, y huata na tzúculh talikalhkamanán, xahua xliputum xropa, caj lata talikamánalh tamalhákelh mactum xatlán lhákát cumu la xla rey; y acalístán Herodes malakachaniá Pilato. ¹² Amá quilhtamacú rey Herodes chu gobernador Pilato luu xhicana amigos talatlahuapá porque xapulh luu xlamakasitziy y ni xlaucxilhputún.

Lichuhuinancán xlacata pi namaknicán Jesús

(Mateo 27.15-26; Marcos 15.6-15; Juan 18.39-19.16)

¹³ Pilato putum camakéstokli xanapuxcun cura xahúa huanti xtamapeksinán chu xlihuak cristianos. ¹⁴ Y chiné cahuánilh:

—Huixinín quilálimininitáhu eé chixcú porque huanátit pi marí camalakaspitma cristianos; pero aquit aya cmakalhputzánilh nac milacatincán y nitucu cmaclánilh xcuenta lata túcua huixinín limalacapuyátit. ¹⁵ Pus nachuná Herodes na nitu maclánilh xcuenta huantu naliyahuy, pus huá quincalimalakachaniarán. Pus antá chú lacatancs litasiyuy pi umá chixcú nitu tlahuani huantu nitlán y huantu mininiy naclimamakninínán. ¹⁶ Huata tu nacllahuay nacmapañiniy tzinú y acxni nakesnokocán chú nacmakxteka.

¹⁷ Acxni xlay xpaxcuajcán judíos xla taakspuntzalín gobernador Pilato ankalhiná cata cata xmakxteka chatum tachín porque luu chuná xtalisquiníy judíos. ¹⁸ Pero acxni xlacán takáxmatli pi namakxteka Jesús xliputumcán tzúculh taquilhaniy:

—¡Tamá chixcú camakni! ¡Huata mejor xatlán camákxtekti Barrabás!

¹⁹ Amá Barrabás xlá xtamacnujanit nac pulachin porque huá xmalacatzuquinít aktum taaklhúhuít nac xcachiquin y na makniná xuanít. ²⁰ Pilato juerza xmakxteputún Jesús y catachuhuianampá amaktum cristianos. ²¹ Pero huata xlacán atzinú palha tzúculh taquilhaniy:

—¡Capekextokohuaca nac cruz! ¡Capekextokohuaca nac cruz!

²² Xlimaktutu Pilato chiné cahuanipá:

—¿Pero túcuya talakalhín tlahuani? Porque aquit nitu cmaclaniy para túcu naclimalulokniy xlacata tlan nacmakniy. Huata caj nacmapañiniy puntzú y acalístán chú nacmakxteka.

²³ Pero xlacán nitlán tatlahualh y lihuaca palha taquilhánilh xtalisquinimánalh xlacata pi Jesús capekextokohuacacálh nac cruz; y nachuná xtaquilhanimánalh xanapuxcun cura xahua xmakalhtahuakenacán judíos laqui tlan cakantáxlui huantu xlacán xtlacasquín. ²⁴ Huata Pilato tlan catlahuánilh huantu xlacán xtasquinimánalh; ²⁵ y huata huá camakxteknilh amá chixcú huanti xtanuma nac pulachin xuanicán Barrabás, caj kalhaná xuanít y xmakninaniy, y huata camacamáxquilh Jesús laqui natalitlahuay lata túcua xtalacapas-tacniy.

Jesús pekextokohuacacán nac cruz

(Mateo 27.32-44; Marcos 15.21-32; Juan 19.17-27)

²⁶ Acxni xtalemánalh Jesús laqui natapekextokohuacay, nac tiji tapáxtokli chatum chixcú xalac Cirene xuanicán Simón, xlá quilalh nac xcatuhuan y ajuerza tatlahuánilh tropa tamacúquilh xcruz Jesús.

²⁷ Lhuhua cristianos xtastalamánalh antanícu xamácalh maknicán Jesús, y lhuhua lacchaján xtatasamánalh caj lata xtalaklipuhuamánalh. ²⁸ Jesús cacs calaklácalh y chiné cahuánilh:

—Huixinín lacchaján xalac Jerusalén, ni caquilalaktasáhu, huata mejor meçtucán cacalákliphuancántit chu mincamancán caj xpálacata huantu amán caokspulayán. ²⁹ Porque

namín quilhtamacú acxñi nahuacán: “Lipaxúhu catalatámah huantí ñilay takalhij xcamancán, amakolh lacchaján huantí luu xkasatán y ñilay tamalakatuncuhuinán, y nachuná amakolh huantí ñecxni tamatziquínalh.”³⁰ Porque amá quilhtamacú lhuhua huantí natahuán: “Huata xatlán xquinceaaktalamín kestinín osuchi caquinceaaktapunún talhpán laqui ñi naquinçalacchanán amá tapatín huantú talacatzuhuíma.”³¹ Pus luu caj caucxilhtit, aquit clitaxty xastaka quihui y caucxilhtit huantú quintlahuanimácalh, ¿lácu pi lihuaca chú ñi chuná catitlahuanícalh huantú luu xascahuahua?

³² Na lacxtum xcatalemácalh çatiy makñinanín laqui lacxtum nacatapekextokohuacacán Jesús. ³³ Antá calicháncalh nac aktum kestin huanicán La Calavera, antá pekextokohuacácalh Jesús xahua amakolh chatiy lacchixcuhuín, çatum nac xpekstácat y çatum nac xpekxuqui. ³⁴ Acxñi luu xpekextokohuacamácalh Jesús, xlá chiné huá:

—Papá Dios, huix huantí huilapi nac akapún, cacamatzankenani huantú quintatlahuanimánalh porque xlacán ñi tacatzij huantú lanchú tamakantaxtímanalh.

Amakolh tropa tzúculh tamacán suerte laqui xaticu luu nalakchán nalén clhákat Jesús. ³⁵ Lhuhua cristianos antá xtaucxilhmánalh, y hasta nachuná amakolh xanapuxcun judíos xtaminít taljalkhkanán y chiné xtahuán:

—Luu lhuhua huantí camaktáyalh amakapitzín cristianos y calakmaxtúnilh xlistacnicán, ¡pus huata chú sacstu calakmaxtúcalh y catáctalh nac cruz para xliçana chú huá Cristo huantí lacsacñit Dios!

³⁶ Nachuná tropa xtalikalkhkanán y xtalaktalacatzuhuy laqui natalikalthoklha namahuy xaxcua vinagre. ³⁷ Y chiné xtahuaniy:

—Para xliçana huix xreycán judíos pus chú lanchú mecstu calakmaxtúcantí.

³⁸ Nac xacpún cruz antanícú xuaca Jesús cxtokohuacacani pitzu páklhat, antá xliçat-zoknit xatachuhuin hebreo, latín y griego, y chiné xuan: “Huá eé chixcú xreycán judíos.”

³⁹ Chatum makñiná huantí antá lacxtum xcatapekextokohuacacani xlacaquilhñihua-cama y chiné xuanima:

—¡Para xliçana huix Cristo huantí namín quincalacmaxtuyán pus chú mecstu calakmaxtúcantí y na caquilalacmaxtúhu aquinín!

⁴⁰ Pero çatumlitúm tzúculh talalacaquilhñiy xcompañero y chuné huánilh:

—Xliçana huix ñipara tzinú lacapuhuaníya Dios, ¿lácu pi ñi catziya pi nachuná huix pañi-námpat? ⁴¹ Aquinín masqui chuná pañiñamanáhu luu lacatancs pi chuná quincaminíniyán, porque chuná lixokonumanáhu huantú tlahuanitáhu, pero umá chixcú ñitú tlahuama para túcu ñitlán.

⁴² Xlá laklácalh Jesús y chiné huánilh:

—Quimpuchiná Jesús, xtlahua lanca litlán xquilacapastacpi acxñi huix natzucuya mapeksinana nac akapún.

⁴³ Jesús kálhtilh:

—Xliçana cuaniyán pi lanchú umá quilhtamacú lacxtum quintañuilapi nahuán nac amá calilakátit pulataman antanícú huí Dios.

Jesús ñiy nac cruz

(Mateo 27.45-56; Marcos 15.33-41; Juan 19.28-30)

⁴⁴ Max cumu aya tastúnut xuanit acxñi xliçalanca çatiyatni capucsuanankolh y hasta camaktutu hora acú caxkakapá. ⁴⁵ Amá chichini lakacapucsuanankolh y amá lanca lhákat huantú xliçakatlapanancán nac pusículan pektiy huá lata talacatácalh sacstu. ⁴⁶ Y luu acxñi Jesús chiné tásalh:

—¡Papá Dios, chú nac mimacán cmakxteka quilistacni!

Acxñi chuná huankolh aya ñilh.

⁴⁷ Amá capitán romano acxñi úcxilhli huantú xquixtaxtunít xlá lacapástacli Dios y chiné huá:

—Xliçana eé chixcú ñitú xkahljij xcuenta.

⁴⁸ Xlihuak cristianos huantí antá xtalayánalh y huantí taúcxilhli lata túcua xkantaxtunít, lañhuán táalh y caj lata xtalipuhuancán xçacuxmukaxitilhacán. ⁴⁹ Pero huantí xliçalacapasni Jesús, chu makapitzín lacchaján huantí lacxtum xçataminítanchá nac Galilea, xlacán ñi táalh huata caj antá tzinú tlak lakamákat xtalacayánalh y xtaucxilhmánalh huantú xquix-taxtuma.

Macñucán xmacni Jesús

(Mateo 27.57-61; Marcos 15.42-47; Juan 19.38-42)

⁵⁰ Antá xlama çatum chixcú huantí na xçatamapeksinán judíos nac Jerusalén, xlá luu tlan xcatziy y luu akstítum xlama nac xlacatín Dios, xlá xuanicán José xalac Arimatea, umá çachiquín antá xtapeksiy nac Judea. ⁵¹ Umá chixcú xlá ñitlán tláhualh huantú akspúlah Jesús porque xlá na aya xkalkhahñima acxñi lácu Dios namatzuquiy xasasti xtapeksin nac

caquilhtamacú. ⁵² Xlá lalihuán lálalh Pilato y squínilh liltán xlacata camacamáxquilh xtiyatlihua Jesús. ⁵³ Pilato tlan tláhua huantu huánilh y xlá alh antanícu cxtokohuacacaniñ y acxni maçtíkolh nac cruz, lihuana pumáksuitli sávana y lejeh nac aktum tahuaxni antanícu niñi a xmacnuacán nin; amá tahuaxni nac xlacán chíhuix xpaklhcaniñ y antá mácnulh xtiyatlihua Jesús. ⁵⁴ Amá quilhtamacú acxni chuná títáxtulh viernes xuanit cakotanun acxni aya xlakchama quilhtamacú lata jaxcán.

⁵⁵ Amakolh lacchaján huanti xtataminitanchá Jesús nac Galilea xlacán tastalánilh José y taúcxilhli antanícu macnúcalh xtiyatlihua Jesús. ⁵⁶ Y acxni taquitáspitli, tachilh nac chiqui y antá talakçáxtláhualh xalacuan perfumes y lichali tájaxli porque luu chuná xui limapeksín.

24

Jesús lacastacuanán nac calinín

(Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-8; Juan 20.1-10)

¹ Lacatzisa domingo, makapitzín lacchaján lalihuán táalh nac tahuaxni antanícu xmacnuacánit Jesús y xtalemánalh xalacuan perfumes huantu xlacán xtatamahuanit. ² Acxni antá táchalh nac tahuaxni taúcxilhli pi antani xuilcanit niaj antá xui amá chíhuix huantu xli-lakatalacaniñ. ³ Xlacán lalihuán tatánulh pero niñi taúcxilhli xtiyatlihua Quimpuchinacán Jesús. ⁴ Xlacán xtapecuaxniñit, y hasta niñi xtacatziy túcu luu xlanit, acxni niñpara xalitacatzín lácu çalakatayachi çatiy lacchixcuhuín, pero luu laksnapapán y lakstalankán clhakacán huantu xtlahakanit. ⁵ Caj lata xlacán xtapecuacán talakatatzokostalh hasta nac çatiyatni, pero amakolh lacchixcuhuín chiné çahuánilh:

—¿Túcu xpalacata liputzayátit nac xpulatamacán nin huanti lama xastacná? ⁶ Jesús uú xlá niñi acny porque lacastacuanánh nac calinín. ¿Lácu pi niaj pastacátit huantu xlá tica-huanín acxni lacxtum xcatalamán nac Galilea? ⁷ Xlá tica-huanin pi cumu huá xlá Xatalac-sacni Chixcú xamácalh macamaçtacán nac xmacancán laçixçáñit lacchixcuhuín. Xlacán xtaamánalh tapekextokohuacay nac cruz, pero caj xliaktutu quilhtamacú xlá xámaj lacastacuanánh nac calinín.

⁸ Amakolh lacchaján acxnicú talacapaçtacli xtachuhuín Jesús. ⁹ Acxni xlacán taquitáspitli nac tahuaxni tzúculh talitachuhuínán xkalhacahuitucán apóstoles chu xamakapitzín xtamakalhtahuakén lata túcu xtaquiucxilhnit. ¹⁰ Amakolh lacchaján huanti táalh tamatziniñ apóstoles huantu xlacán xtaquiucxilhnit chiné xcahuanicán: María Magdalena, Juana, María xtzí Santiago, y amakapitzín lacchaján. ¹¹ Pero huata xapóstoles Jesús niñpara tzinú taçanájlah huantu xlacán xtaquilhuamánalh porque xtalacpuhuán pi maç caj xtalalhchiyatnamánalh caj lata xtapecuacán.

¹² Huata Pedro lalihuán táxtulh y tokosún alh antanícu xmacnuacánit Jesús; y acxni talacá-nulh nac tahuaxni niñi úcxilhli xmacni Jesús, caj xmanhuá xtamánalh sábanas huantu xli-maksuitcanit. Y huata luu cacs lillacáhua taspitpá nac chiqui luu xlacapaçtaçtilhay huantu xkantaxtunit.

Nac xatiji Emaús Jesús çatasiyuniñ çatiy xtaamakalhtahuakén

(Marcos 16.12-13)

¹³ Huatiyá amá quilhtamacú çatiy huanti xtalipahuán Jesús xtaamánalh nac aktum cachiquín huanicán Emaús, juerza tzinú lakamákat xuanit maç cumu akçahuitu kilómetro hasta lata nac Jerusalén. ¹⁴ Xlacán huá xtalikalhchuhuínantilhay lata túcu xquixtaxtuninñit Jesús y lata xmaknicaniñ nac Jerusalén. ¹⁵ Cumu lata xlacán luu xtalalhchuhuínantilhay niñpara tzinú xalitacatzín lácu çamaçtáxtucli chatum chixcú y lacxtum tzúculh çataçtlahuán, huá Jesús xastacná çatasiyúnilh. ¹⁶ Pero maçqui xtaucxilhmánalh, Dios niñ xcamaxquiy talacasquin nataucxilha para huá. ¹⁷ Pus Jesús chiné çakalhásquilh:

—¿Túcu huixinín lichuhuínantilhayátit lihuán tlahuampátit nac tiji? ¿Túcu lilipuhuampátit?

¹⁸ Chatum huanti xuanicán Cleofas chiné kálhtilh:

—Xlihuak cristianos tacatziy huantu lanit umá xamaña nac Jerusalén. ¿Lácu pi çata caj meçtu chú antá tampi y ni catziya huantu antá lichuhuínamakóçalh?

¹⁹ Jesús çahuánilh:

—Pero caquilahuanihu, ¿túcu çinichú lanit?

Xlacán chiné tahuánilh:

—Huantu akspúlah Jesús xalac Nazaret. Aquinín xaçlipulhcayáhu cumu la xlicana lanca y talipahu xakchuhuíná Dios caj xpalacata pi luu lacatancs xchuhuínán y na xkalhij liltihueke y tlan xçatlahuay laclanca licáçniñ tascújut nac xlatatincán cristianos. ²⁰ Pero xanapuxcun cura chu quimapeksinacán tamalacápuh laqui namapatinacán y chuná namaknicán, y hasta tuxamatá viernes lata pekextokohuacácalh nac cruz. ²¹ Aquinín luu xaçlipahuánáhu porque xaçlacpuhuánáhu pi huá Cristo huanti naquinçalakmáxtuyán

xlihuak aquinín judíos huantí clamanáhu nac xapulataman Israel; pero chú aya laclakolh huantu xacucxilhlacahanítáhu porque aya lema xliaktiy chichiní lata timaknicalh. ²² Pero huatiyá eé quilhtamacú acxni spalh caxkakakolh makapitzín lacchaján lan quincamakeklhán porque xlacán taquílalh antanícu xmacnučanít Jesús, ²³ y acxni taquitáspitli quincahuanín pi mat nítu xtanuma xtiyatlihua Jesús, y xahuachí mat chatiy ángeles xcatasiyuninít y chiné cahuánilh pi mat xlama xastacná Jesús. ²⁴ Y caj lipuntzú na taquílalh makapitzín lacchixcuhuín huantí na quincompañeroscán hasta na tahuaxni, pero xliçana chuná tamanoóklhulh cumu la xtahuanít amakolh lacchaján, pero huá chú Jesús nítí taúcxilhí.

²⁵ Y Jesús chiné cahuánilh amakolh xtaamakalhthahuakén:

—¡Koxutanín huixinín cristianos, luu xliçana luhua çatzankaniyán talacapaścacni, xliçana pi nílaj canajlayátit huantu titalichuhuínalh xalakmakán profetas huantu xámaj okspulay tamá chixcú! ²⁶ ¿Lácu pi ni catziyátit xlacata pi juerza chuná xlakchán amá Cristo huantí naminán calakmaxtuyán? Porque chuná xlahçahuilicanít pi xlá pulh napañiy huantu aya páñilh chú, laquí chuná tlan namacamaxquicán amá lanca puñahuilh nac akapún huantu nakalhíy.

²⁷ Y tzúculh çamactiutuminíy huantu huan nac likalhthauaka antanícu lichuhuínán xlatámat Cristo, çamatzuquínilh nac xlibro Moisés y çalimasputúnilh huantu tahuán nac xlibroçán profetas.

²⁸ Acxni táchalh nac Emaús, Jesús luutá çatlahuánilh cumu lámpara titum xama. ²⁹ Pero xlacán juerza taliacaxcúlih xlacata cacatamákxteklí y chiné tahuánilh:

—Catlahua litlán, caquilatatamakxteklí uú nac cachiquín, porque lanchú aya kotanokoy ahuayu aya tzjsuán.

Pus xlá çatatanúlh nac chiquí antanícu xtaamánalh talaktuncuhuyí. ³⁰ Y acxni aya xtahuilánalh nac mesa laquí natahuayán, Jesús tíyalh mactum caxtilánchahu, paxcatatzínilh Dios, lakchékelh y camáxquilh. ³¹ Luu acxnitíyá xlakastapucán lihuana tiliacahuánalh y talakápasli pi huá Jesús; pero acxnitíyá xlá lákscuplí y niaj tasiyulh. ³² Sacstucán chiné tzúculh talahuaníy çatam açhatum:

—Luu xliçana pi nac quinacujcán hasta scayaj xcatzán acxni xlá xquincamalacapuñun-cuhuínimán huantu tatzoktahuilanít xtachuhuín Dios nac likalhthauaka.

³³ Huata xlacán nitúcu tamakakálhílh lañhuán tatáçaxlí y taampá nac Jerusalén y antá talákchalh xakalhacahuítu apóstoles chu makapitzín xcompañeroscán. ³⁴ Huata xlacán chiné tahuánilh:

—Xliçana pi lacastacuananít nac çalínín Quimpuchinacán porque mismo Simón Pedro ucxilhíy.

³⁵ Y amakolh huantí açú táchalh nac Jerusalén na tzúculh tahuán lácu tatatánoklhli nac tiji çatum chixcú, y na táhua lácu talakápasli Jesús acxni xlá lakchékelh caxtilánchahu.

Jesús çatasiyuníy kalhacahuítu xapóstoles

(Mateo 28.16-20; Marcos 16.14-18; Juan 20.19-23)

³⁶ Xlacán chunacú xtachuhuínamánalh acxni Jesús itat çalakatayachá y chiné çaxakát-líh:

—Cakalhítit huixinín tapaxuhuán.

³⁷ Cumu xlacán xtapecuaxnimánalh xtalacpuhuán pi max caj xçamalacahuñima xespí-ritu nín. ³⁸ Pero Jesús chiné cahuánilh:

—¿Túcu xpalacata huixinín lipèçuanátit? ¿Túcu xpalacata nílaj liçanajlayátit nac minacujcán pi aquit clama xastacná? ³⁹ Xahuachí, eé caucxilhtit quimacán chu quintantún y cacatzítit pi xliçana aquit. Masqui luu caquilaxamáhu y caquilaucxilhui porque çatum nín nítu kalhíy xlihua nìpara xlcúcut cumu la aquit ckalhíy.

⁴⁰ Acxni chuná cahuánikolh çamasíyúnilh xmacán chu xtantún laquí natacanajlay pi xliçana xastacná. ⁴¹ Pero caj lata xlacán xtapaxuhuamánalh nílaj xtaçanajlay huantu xtaucxilhmánalh. Jesús çakalhásquilh:

—¿Nítúcu kalhíyátit para túcu actzú mintahuajcán?

⁴² Y çatum máxquilh actzu xataxpupu sqúiti chu xchúchut cera. ⁴³ Xlá maklhínalh y antá nac xlacatíncán hualh. ⁴⁴ Acalístán chiné cahuánilh:

—Eé huantu aquit quiakspulanít pus hasta huatiyá amá huantu cticahuánín acxni lacxtum xaccatálapulayán, xlacata pi juerza xlikantáxtut xuanít huantu tatzoktahuilanít caj quimpalacata nac xlibro Moisés, chu nac xlibroçán profetas xahua nac salmos.

⁴⁵ Y chuná huak çamaakatáksñilh huantu xtatzoktahuilanít nac likalhthauaka xpalacata. ⁴⁶ Acalístán chiné cahuánilh:

—Pus chuná tatzoktahuilanít nac likalhthauaka xlacata pi aquit Cristo juerza quilínit xuanít, pero caj xliaktutu quilhtamacú xacámaj lacastacuanán nac çalínín, ⁴⁷ y naçhuná tatzoknít pi amácalh malakapuntumicán quintachuhuín nac xliçalanca çaquilhtamacú,

namatzuquicán nac Jerusalén; naliakchuhuinancán pi xlicasquinca huak xristianos natalakpaliy xalixcájnít xtalacapastacnicán laqui chuná tlan nacamatzankenanicán xtala-kalhincán. ⁴⁸ Huixinín testigos y namalulokátít pi xlicana chuná quitaxtunít. ⁴⁹ Xahuachí aquit nacmacamín nac milatamatcán huantu Quintlat malacnunit; pero nitu napinátít alacatunu cachiquín, antá uú nac Jerusalén natamakxtekátít hasta caní namaklhünanátít amá lanca liñihueke huantu naminachá nac akapún.

Jesús an nac akapún
(*Marcos 16.19-20*)

⁵⁰ Acxni chuná cahuanikolh, Jesús cálelh nac Betania, y acxni antá táchalh xlá cāchexli xmacán laqui nacasiculanatlahuay. ⁵¹ Y acxni casiculanatlahuakolh tzúculh tatalhmaniy y léncalh nac akapún. ⁵² Acalistán acxni xlacán tacacninanikolh tatáspitli nac Jerusalén pero luu xtapaxuhuamánalh. ⁵³ Ankalhín xtaán nac lanca pusiculan laqui antá natatastoka y lacxtum natakaltahuakaniy Dios.

Lipaxúhu Xtamacatzinín San Juan

Xlihuak pulactati evangelio huantu tatzoktahuilanit xman huá San Juan juerza tzinú tunu huantu lichuhuínán porque lakpalanit nixachuná cumu la makapitzin. San Juan lacasquin nacatziyáhu tícuya chixcú tamá Jesús y ni caj xman huá nacatziyáhu tícua laclanca tascújut titlahuanit nac xlatámat. Masqui xlicana pi ni luu lactuhua tachuhuín huantu xlá lichuhuínán, pero luhua xtalacapistacni huantu antá quincalimasiyuniputunán. Antiyá limatzuquiy xtakalhchuhuín huantu litaquilhanuy umá likalhtahuaka antaníc huán pi Jesús huá amá Tachuhuín o Xtachuhuín Dios huanti quichixcuhuilachi nac caquilhtamacú y quilatamachi nac quilakstipancán.

Xahuachi San Juan lacasquin pi xlihuak amakolh cristianos huanti natalikalhtahuakay umá Evangelio o Lipaxúhu Tamacatzinín lacatancs nataluloka pi huá Jesús amá quimaakaputaxtinacán huanti Dios xmalacnüninít, y acxni luu akstítum natalipahuán xlacán na natamaklhtinán nac xlatatín Dios laktáxtut xahua amá latámat huantu neçxcnicú laksputa.

Jesucristo huanti huanicán Tachuhuín

¹ Acxni ninajtu xanán amá huanti huanicán Tachuhuín na xlamajá, pus amá Tachuhuín na lacxtum xtalama Quintlaticán Dios porque xlá na Dios. ² Pus acxnicú huak putum quilhtzúculh xlá antiyá lacxtum xtalama Dios. ³ Xlá huak maktlahuanit lata tícua anán, y nitu anán para xlá ni maktlahuanit huantu malacatuquinit Dios. ⁴ Huá tamá Tachuhuín caj huá xpalacata masqui takálhilh latámat lata tícua xanán, y huatiyá tamá tí mástalh aktum listacni litáxtulh taxkákét huanti nacamaxskoni cristianos laqui tlán natalakapasa Dios. ⁵ Xlá milh catálatamay cristianos huanti xtalamánalh nac xacapucsua laqui nacamaxskoni y taxkákét, huata xlacán tatzáksalh xtamamixiputún, pero nilay tamamixilh.

⁶⁻⁷ Dios máximilh chatum chixcú xuanicán Juan huanti milh lichuhuínán amá taxkákét laqui xlihuak cristianos natacanajlaniy huantu nacaahuaniy, y luhua huanti camatancsánilh xlatamátcán. ⁸ Juan ni huá xkahlíy taxkákét, pus xlá caj xmalakachacanit laqui nalichuhuínán amá taxkákét huanti xámaj min laqui huak nalakapaskocán. ⁹ Huá tamá Tachuhuín huanti xmacaminít nac umá caquilhtamacú, xlicana xkahlíy taxkákét porque huá camaxskónilh xlihuak cristianos laqui tlan natalakapasa Dios.

¹⁰ Pus amá Tachuhuín milh nac caquilhtamacú laqui nalatamay nac caquilhtamacú huantu lacxtum xtamalacatuquinit Dios; pero huanti xtalamánalh nac caquilhtamacú amakolh cristianos ni talakápasli. ¹¹ Y amá pulataman huantu xlacacniit laqui antá nalacachín, huanti antá xtahuilánalh huanti xnatachiquín ni talipáhualh xtachuhuín. ¹² Pero makapitzin cristianos huanti talipáhualh xtachuhuín y caquitaxtúnilh cumu lámpara talacachimpá amaktum y xcamanán Dios calimáxtulh. ¹³ Huá umakolh huanti talacáchilh xlimaktiy laqui xcamanán Dios natahuán, huá chuná talilacáchilh xlimaktiy porque huá Dios camaxquilh aktum xasasti xlatamátcán huantu chú takalhíy pero ni xtachuná quitáxtulh cumu la acxni xtzí chu xtlatcán camáxquilh xlatamátcán huantu xala umá caquilhtamacú.

¹⁴ Amá Tachuhuín milh lacachín cumu la chatum skata y nac quilakstipancán quilatamachi cumu la catíhua chixcú, xlá quílichuhuínánchi xtalakalhamanín Dios y huantu xlá xtalacapistacni. Aquinín cucxilhnítáhu pi lanca xlatatzúcut y ccatziyáhu pi huá Dios maxquinit xlimakatlihueke porque xmanhuá tastum Xkahuasa. ¹⁵ Juan lichuhuínalh nac xlatatincán cristianos y chiné huá:

—Huá eé chixcú huanti xalichuhuinama acxni chiné cuá: Acalistán mima açhatum ti atzinú lanca xlatatzúcut ni xachuná aquit, porque xlá aya xlama hasta acxni aquit ninajti xaclama.

¹⁶ Caj huantu quilacatacán putum quincamaxquinitán xtapaxquin y ni caj maktum porque caj xpalacata lanca xtalakalhamanín quincasiculanañlahuanitán cançxcnicahúa. ¹⁷ Profeta Moisés quincamaxquin amá lípecuánit xtapéksit Dios laqui aquinín líhuana namakantaxtiyáhu, pero tlan xtalacapistacni xahua xtalakalhamanín Dios huá kalhiyáhu porque Jesucristo quincamasiyuninitán. ¹⁸ Nipara chatum cristiano a ucxilha Dios, pero huanti quincamalapasnitán huá tamá chatum Xkahuasa porque xlá na Dios y luu lacxtum xlá tamalacastucniit xtalacapistacni Quintlaticán.

Juan Bautista lichuhuínán Cristo

(Mateo 3.11-12; Marcos 1.7-8; Lucas 3.15-17)

¹⁹ Amakolh xanapúxcun judíos xalac Jerusalén tamalakáchalh makapitzín cura xahua huan̄ti cahuanicán levitas xlacata natakalhasquín Juan túcu xlá xlitaxtuy. ²⁰ Xlá n̄tu maláktzekli huata luu lacatancs cahuánilh:

—Aquit n̄ huá Cristo huan̄ti huixinín kalhipátit.

²¹ Xlacán takalhasquimpá:

—Entonces, ¿tícu chinchú huix? ¿P̄i huix amá profeta Elías huan̄ti namimparay?

Juan chiné cahuánilh:

—Pus aquit n̄ Elías.

Xlacán takalhasquimpá:

—Entonces, ¿p̄i huix amá profeta huan̄ti xlimínit xuan̄it?

Juan cakálhtilh:

—N̄i aquit.

²² Chiné tahuani pá:

—¿Tícu chinchú huix? Pus huan̄ti quincamalakachañitán natacatziputún tícu huix. ¿Tícu nauquilhauniyáhu caj lata tu milacata?

²³ Juan cakálhtilh:

—Aquit amá huan̄ti tilichuhuínalh profeta Isaías acxni chiné huá: “Natakaxmata nac desierto la naakchuhuínán chatum chixcú y chiné nahuán: Cacaxtlahuanitit kantum tiji huan̄tu luu statua antani nalaclahuán Quimpuchinacán.”

²⁴ Amakolh lacchixcuhuín huan̄ti xtamalakachañit fariseos, acxni takaxmatkolh xtachuhuín Juan, ²⁵ takalhasquimpá:

—Para n̄ huix Cristo, n̄ipara Elías y n̄ipara amá profeta huan̄ti namín, ¿lácu chinchú çaliakmunúpat cristianos?

²⁶ Juan chiné cahuánilh:

—Aquit caj chuchut cliakmununún, pero uú nac mimpulatamancán catalamán chatum chixcú huan̄ti n̄ lakapasátit. ²⁷ Xlá açú namatzuquiy xtasjúut y tlak atzínú lanca xlacatzúcut n̄ xachuná aquit; pus aquit n̄ quimin̄iny naclitaxtuy xtasçua nacuan huan̄ti naxcutniy xacorrea xtatumún.

²⁸ Putum eé quitáxtulh nac aktum pulataman huanicán Betábara, aliqulhtuán kalhtuchoko Jordán antanícua xçaakmunuma cristianos Juan.

Jesús litaxtuy cumu la amá limáknit borrego huan̄ti xokonuniy Dios xpalacata talakalh̄n

²⁹ Lichalí amá quilhtamacú Juan úcxilhli Jesús p̄i xtalacatzuhuíma, chiné huá:

—Caucxilhtit, huá eé chixcú litaxtuy cumu la xborrego Dios huan̄ti naxokonún nac xlacat̄n y chuná naçalilacxacaniy cristianos xala çaquilhtamacú xlihuak xtalakalh̄incán huan̄tu tatitlahuan̄it. ³⁰ Huá tamá chixcú huan̄ti aquit xaclichuhuínama acxni chiné huá: “Acalistán mima açhatum huan̄ti tlak kalhiy lanca xlacatzúcut n̄ xachuná aquit, porque xlá aya xlama acxni aquit ninajti xaclama.” ³¹ Na n̄ipara aquit xaccatziy túcu amá huan̄ti namín, masqui aquit quimacamínca xlacata nacliakmununún chuchut laquí amakolh cristianos xalac Israel natalakapasa acxni nalakchán quilhtamacú.

³² Y Juan chiné huampá:

—Pero lanchú tlan nacçahuaniyán p̄i aquit cucxilhn̄it Espíritu Santo la xtactamachi nac akapún cumu la actzú paloma y antá tahuilachi nac xokspún. ³³ Aquit na n̄inaj xaccatziy tícu xlá, pero huan̄ti quimacámilh laquí nacliakmununún chuchut chiné quihuánilh: “Acxni nauxilha Espíritu Santo tactamachi nac xokspún chatum chixcú y antá natamakxteka, pus huá tamá t̄i naliakmununún Espíritu Santo.” ³⁴ Pus aquit aya cucxilhn̄it y çmaluloka p̄i xlicana huá Xkahuasa Dios.

Xapulh xdiscípulo Jesús

³⁵ Lichalilitum Juan xçataláya çat̄iy xtamakalhtahuakén. ³⁶ Antá lacatzú t̄itáxtulh Jesús, Juan cacs laklálcalh y chiné cahuánilh:

—Caucxilhtit, huá amá chixcú litaxtuy cumu la xborrego Dios huan̄ti naxokonún xpalacata talakalh̄n.

³⁷ Amá çat̄iy xtamakalhtahuakén Juan acxni takáxmatli huan̄tu xlá huá pus lajihuan̄n tastañánilh. ³⁸ Y acxni Jesús talakáspitli úcxilhli p̄i cstalanimácalh, chiné cahuánilh:

—¿Tícu putzapátit?

Xlacán takalht̄inalh:

—Makalhtahuakéná, ¿n̄ícu huilapi?

³⁹ Jesús cakálhtilh:

—Catátit, caáhu laquí nalakapasnanáñit.

Xlacán tatáalh Jesús y cumu kotanuyá xuan̄it táchalh max cumu aya çamakt̄ati hora, amakolh lacchixcuhuín antá tatamakxtechá.

⁴⁰ Amaqolh lacchixcuhuín huantí takaxmátnilh xtachuhuín Juan y huantí tastalánilh Jesús, chaṭum xuanicán Andrés xtalá Simón Pedro. ⁴¹ Huata Andrés pulh alh putzay xtaSimón y chiné huánilh:

—Cmaclanítáhu Mesías —umá tachuhuín huamputún Cristo o małaktaxtiná.

⁴² Andrés lałihuán lelh Simón antaní xuilachá Jesús y acxnj Jesús úcxilhli, chiné huánilh:

—Huix huanicana Simón xkahuasa Juan, pero aquit naclimaṭacuṭuhuyán Cefas —umá tachuhuín huamputún Pedro o chíhuix.

Felipe y Natanael na tastalanij Jesús

⁴³ Ličhalí Jesús alh nac xapulataman Galilea y antá taṭanoklhchá Felipe, y chiné huánilh: —Caquistalani.

⁴⁴ Amá Felipe xalac Betsaida xuanit antá na ní xtahuilananchá Andrés y Pedro. ⁴⁵ Felipe lałihuán alh putzay Natanael y chiné huánilh:

—Cucxilhnítáhu amá chixcú huantí titalichuhuínalh xalakmakán profetas xahua Moisés, xlá huanicán Jesús xkahuasa José xalac Nazaret.

⁴⁶ Natanael kalhtínalh:

—Nipara tzinú ccañajlay. ¿Lácu pī tlan nataxtuyachá chaṭum talipahu chixcú nac Nazaret?

Pero Felipe chiné huanipá:

—Pus catat ucxilha laquj nacañajlaya.

⁴⁷ Acxnj úcxilhli Jesús pī xlaktalacatzuhuima Natanael, chiné huá:

—Anú min chaṭum chixcú huantí xlicána luu mininij liṭapaṭacuṭuhuy israelita porque nipara caj chunata limasiyuma.

⁴⁸ Entonces Natanael kalhásquilh:

—¿Lácu quililakapasa?

Jesús huánilh:

—Aquit pulh cucxilhni acxnj xyát nac xtampín xaquihui higo, acxnj niā xtasaniyán Felipe.

⁴⁹ Entonces Natanael huánilh:

—Małalhtahuakená, ¡xlicana huix Xkahuasa Dios, huix amá rey huantí xlimínit xuanit laquj nacamaṭeṭsiy huantí xalac Israel!

⁵⁰ Jesús kálhtilh:

—Huix quincañajlaniya caj xlacata cumu cuanín pī pulh aquit cucxilhni acxnj xyát nac xtampín xaquihui higo. Pus namín quilhtamacú acxnj naucxilha huix aṭzinú laclanca tascújut huantú naclahuay nī xachuná huantú káxpatti lančhú.

⁵¹ Jesús chiné huampá:

—Xlicana ccahuaniyán pī nalakchán quilhtamacú acxnj huixinín naucxilhátit pī laquj nahuán akapún y xángeles Dios tatactamananchi y tatahuacamampá nahuán xlacata naquintalakachixcuhuy aquit Xatalacsacni Chixcú.

2

Jesús an nac aktum putamakaxtokni

¹ Liṭuxama nac cačiquín huanicán Caná xmunicipio Galilea tlahuácalh aktum putamakaxtokni. Xtzí Jesús na xanjit. ² Nac putamakaxtokni na xcaputzacanit Jesús xahua xtamakalhtahuakén. ³ Acxnj tamakáspulí xvinujcán huantú xtalikotnumánalh, xtzí Jesús chiné huánilh:

—Niajtu xvinujcán huantú natahuay.

⁴ Jesús chiné kálhtilh:

—Mamá, ¿túcu xlacata aquit quilihuaniya? Pus aquit niłay túcu naclahuay xlacatacán porque niā lakchán quilhtamacú lata nactzucuy scuja.

⁵ Pero xtzí Jesús chiné cahuánilh huantí xtamacascujmánalh:

—Para laṭa túcu xlá nacalimaṭacuṭuhuyán, huak cakalhakaxpáttit.

⁶ Antá lacatzú xtahuilánalh pačaxán caj la tlámanclh xla chíhuix huantú xtamaclacasquin judíos acxnj xtalakachixcuhuínán; amá tlámanclh xtajuy maṭ cumu ochenta osuchi cien litros chúchut paṭunu. ⁷ Jesús chiné cahuánilh macascujni:

—Cacalimastapátit chúchut tamakolh tlámanclh.

Y xlacán talimastápalh. ⁸ Jesús cahuaniyá:

—Chú camacutútit actzú y calipinipítit huantí maṭuxquicanit nac eé pupaxcua.

Xlacán chuná tatlahualh, ⁹ y acxnj kalhuánalh amá chúchut la xatlán vino xuanit, nī xcatzjy nícu xlimincanitanchá caj xmanhuá macascujniñ xtacatzjy, porque huá xlacán xtamacutunít amá chúchut. Y amá chixcú huantí xapuxcu taṭacua taśánilh huantí xtamakaxtokma, ¹⁰ y chiné huánilh:

—Canihuá antanícu paxcuajncán pulh huá xatlán vino tahananancán, y acxni taputza luhuatá tahananit, entonces ahuatá tahananancán amá vino huantü nì luu xatlán. Pero chinchú huix ahuatá camaxquípat amá vino huantü tlak xatlán.

¹¹ Huá eé chúchut huantü lakpálih Jesús nac Caná cxmunicipio Galilea, huantü luu pulh tláhuah lanca xtascújut, y huá umá tzúculh limasiyuy pi lanca xlacatzúcut y amakolh xta-makalhahuakén tacanajlánih pi xlicána xlá Cristo huantü xminit calakmaxtuy.

¹² Acalístán Jesús çatáalh xtzí, chu xliitalakapasni xahua xtamakalhahuakén nac aktum caqhiquín xuanicán Capernaum pero nì luu makas quilhtamacú antá xtalamananchá.

Jesús caputlakaxtukoy stanánh nac lanca xpusiculan Dios huantü xuí nac Jerusalén (Mateo 21.12-13; Marcos 11.15-18; Lucas 19.45-46)

¹³ Cumu aya xtalacatzuhüma xpaxcuajcán judíos xla taakspuntzalín, Jesús alh nac xacachiquíñ Jerusalén. ¹⁴ Acxni tanuchá nac lanca pusiculan camanóklhulh nac xtanquilhtün huantü xtastamánalh huácax chu borregos y palomas, xahua huantü antá xthuilánalh tí xtalakpaliniy xtumíncán cristianos. ¹⁵ Acxni caúcxilhli Jesús lihuana caxtláhuah kantum tasihu y huá tzúculh calitlakaxtuy putum stanánh, nachuná xborregoscán, chu xuacaxcán; y huantü xtalakpaliy tumín camaakpuspítnilh xmesajcán y nac çatiyatni çataramínilh xtu-mincán. ¹⁶ Huantü xtastamánalh palomas chiné cahuánilh:

—Putum tamá cacatamacxtítit uú y nì calimaxtítit xchic Quintlat cumu la aktum pustán.

¹⁷ Amakolh xtamakalhahuakén talacapástacli huantü huan lacatum nac likalhahuaka antanícu chiné huan: “Xlihuak quinacú clilakatzán mimpusiculan y nì cmatlantiy lata túcu nítlán antá tlahuacán.”

¹⁸ Makapitzín xanapuxcún judíos takalhásquilh:

—¿Túcuya lanca tascújut tlan natlahuaya huantü nacucxilháhu laqui naccatziyáhu pi xlicána kalhiya limapeksín xlacata huantü tlahua?

¹⁹ Jesús cakálhtilh:

—Calactlahuáitit eé pusiculan y caj aktutu quilhtamacú aquit nacllahuaparay tunu xasasti.

²⁰ Entonces amakolh judíos tahuánilh:

—Típuxamachaxán cata limakapalacanittá lata tlahuamácalh eé lanca xpusiculan Dios, ¿nícu chú huix natzucuniya xlacata caj aktutu quilhtamacú nalitlahuaya tunu xasasti?

²¹ Pero xlacán nì taakátaikli porque amá pusiculan huantü xlá xlichuhuina Jesús pus xlá xtiyatlihua xuanima. ²² Pus acxnicú Jesús nilh y lacastacuánalh nac calính xtamakalhahuakén talacapástacli eé xtachuhuín y tacanájlalh porque luu chuná xquikantaxtunít cumu la xcahuaninít y nachuná la huan nac likalhahuaka huantü tatzokthauilanít xpalacata.

Jesús huak calakapasa chatunu cristianos

²³ Acxni Jesús xlamachicú nac Jerusalén cxapaxcua taakspuntzalín lhuua cristianos tacanajlánilh cumu taúcxilhli laclanca xtascújut huantü xlá xcatlahuama. ²⁴ Pero cumu xlá xcalakapasa chatunu lata lácu xtapuhuancán nì huak xcanajlay lata túcu xlacán xtahanuy. ²⁵ Xlá huak xcalakapasa lata lácu xlacán xtayatcán chatunu cristianos y pus Jesús nì xlasquima para túcu nalitachuhuínán lata lácu xlacán xtapuhuancán.

3

Nicodemo an lakapaxialhnán Jesús

¹ Xlama chatum chixcú fariseo xuanicán Nicodemo, xlá luu talipahu chixcú xuanit nac xlakstipancán judíos. ² Maktum tzisni Nicodemo alh lakapaxialhnán Jesús y chiné huánilh:

—Makalhahuakéná, aquinín ccatziyáhu pi Dios macaminítán xlacata naquilamakalh-chuhuiniyáhu, porque nìpara chatum túcu tlan masiyuy laclanca licácnit tascújut cumu la huix catlahuaya para nì huá Dios namaxquiy xlimakatlihueke.

³ Jesús huánilh:

—Xlicána cuaniyán que para túcu nì nalacachín amaktum nìlay catiúcxilhli lácu Dios matzuquima xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú.

⁴ Nicodemo kalhásquilh:

—Pero, ¿lácu nalay nalacachín chatum chixcú para aya kolutá? ¿Lácu pi tlan natanuparay nac xpulacni xtzi laqui nalacachimparay amaktum?

⁵ Jesús kalhtipá:

—Xlicána cuaniyán, huantü nì nalilacachín chúchut xahua Espíritu Santo, nìlay catimaktapéksilh huantü Dios tlahuama. ⁶ Porque amá cristiano huantü lacachín caj xlacata cumu xtzi y xtlat tamaxquiy xtiyatlihua, pus xlá chuná kalhiy xtalacapastacni cumu la uú xala caquilhtamacú, pero huantü lilacachín Espíritu Santo pus xlá chuná kalhiy xtalacapastacni

cumu la tū kalhiy Espíritu Santo. ⁷ Nī calipēcuanți huantū cuanimán pero milicatzitcán pī Dios luu lacasquín pi huak cristianos natalacachín amaktum. ⁸ Eé huantū cuanimán xtachuná quitaxtuy acxnī huix kaxpata marí macaacsanán un, pero nī catziya nícu pekama nīpara nícu mimachá porque nī tasiyuy, pus nachuná amakolh cristianos huantī Dios camaxquiy Xespiritu xahua xtalacapastacni, nī tasiyuy pero sasti cristianos tahuán porque xlicana talacachín amaktum.

⁹ Nicodemo kalhasquimpá:

—Luu nī cakataksa lácu luu naquixtuy tamá.

¹⁰ Jesús huánilh:

—Huix luu skalala y talipahu chixcú uú xalac Israel, zy nī akataksa huantū cuanimán?
¹¹ Xlicana cuaniyán, aquit clitachuhuínamán huantū ccatziy y cmaluloka huantū cuc-xilhñit, pero huix nī canajlaya huantū aquit cuanimán. ¹² Para huixinín nī canajlayátit acxnī ccalitakalhchuhuínanán huantū anán uú nac caquilhtamacú, ¿pi lihuaca chú nacanajlayátit para nacalitakalhchuhuínanán huantū anán nac akapún? ¹³ Nac akapún nīti catziy túcu anán, caj xman aquit Xatalacsacni Chixcú ccatziy túcu anán porque nac akapún cminítanchá. ¹⁴ Huixinín catziyátit xlacata maktum quilhtamacú nac desierto Moisés xtokohuácalh nac kantum quihui tantum luhua xla bronce y akachexyáhuahal laqui huantī nataucxilha nī catínilh, pus nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú amácalh quixtokohuacacán, ¹⁵ laquī xlipacs huantī naquilipahuán nī catilaktzánkahl huata luu tlan naquintalatamay canexnicahuá quilhtamacú.

Dios capaxquiy huak cristianos xala caquilhtamacú

¹⁶ Porque Dios luu snun capáxquilh cristianos xala caquilhtamacú, pus huá xpalacata limacamástalh xman chastum xkahuasa laquī nacapalacaniy cristianos y chuná catiuhá huantī nalipahuán nī catilaktzánkahl, huata nakalhiy amá lipaxúhu latámat huantū nexcni catilákspuñli. ¹⁷ Porque Dios nī huá limacámilh Xkahuasa para caj namalaktzankenán, pus huá limacámilh laquī nalakmaxtunún. ¹⁸ Huantī lipahuán Xkahuasa Dios nexcni catilaktzánkahl, pero huantī nī canajlaniy xtachuhuín ámaj patínán porque nī lipahuán amá huantī xman huá chastum Xkahuasa Dios. ¹⁹ Huantī nī tacanajlaniy xtachuhuín ámaj patínán porque milh taxkáket nac caquilhtamacú y xlacán atzinú talakátihl talatapuliy nac xacapucsua nī xachuná nac xacaxkakaná, laquī nīti nacatziy para lixcájnit huantū xtatlahuamánalh. ²⁰ Putum huantī nītlán xtalacapastacnicán nī taucxilhpútun taxkáket laquī nī natalitasiyuy xkasatcán y nī talaktalacatzuhuy. ²¹ Pero huantī tlan xtalacapas-tacnicán talaktalacatzuhuy taxkáket laquī natalitasiyuy pī Dios catalama y tlan huantū tatlahuamánalh.

Juan Bautista lichuhuínamparay Jesús

²² Alcalstán Jesús catáalh xtamakalhtahuakén nac xamunicipio Judea y juerza makas tzinú antá xtalamananchá y antá xcaakmunuma cristianos. ²³ Juan na antá xakmunu-uma nac Enón lacatzú nac Salim, porque antá luhua xuí chúchut. Antá xtamín luhua cristianos y xcaakmunucán. ²⁴ Putum eé chuná quitáxtulh acxnī niá xtamacnucán nac pulachin Juan.

²⁵ Amá quilhtamacú xtamakalhtahuakén Juan y chatum judío tzúculh taliaklhuuatnán xaticu atzinú tlan xapay talakalhín acxnī akmununún, pī huá cahuá Jesús. ²⁶ Xlacán talá-kalh Juan y chiné tahuánilh:

—Makalhtahuakéná, amá chixcú huantī quilaklán aliquilhtutu kalhtuchoko Jordán huantī huix xlichuhuínampat pī minítán quincalakmaxtuyán, chú na aya akmununuma y luhua cristianos tastalanimánalh.

²⁷ Entonces Juan chiné cahuánilh:

—Nīpara chatum cristianos lay túcu kalhiy para nī huá Dios namaxquiy. ²⁸ Porque huixinín luu lacatancs kaxpatñitátit acxnī chiné cuá: “Aquit nī Cristo huantī kalhijpanántit.” Pus aquit amá chixcú huantī malakachácalh laquī nacpulaniy Cristo y alisok naccamaca-tziny cristianos pī mimajá. ²⁹ Cumu la huixinín catziyátit, nac aktum putamakaxtokni amá kahuasa huantī taláhuí tzumat pus huá tamakaxtokma, y amá chatumlitum huantī antá lacatzú láhui, xlá caj xamigo, y luu lipaxúhu kalhakaxmata huantū xlá lichuhuínama; pus nachuná chú aquit luu clipaxuhuy cumu huak huá tastalanimánalh Jesús. ³⁰ Chali chali xlá atzinú luhua amácalh lipahuancán y luu atzinú talipahu nahuán, y aquit niaj tū cac-tilitáxtulh, huata chali chali cámaj litatutzuhuy.

Jesús nac akapún minítanchá

³¹ Amakolh cristianos huantī uú talacachinít nac caquilhtamacú, pus xlacán xmanhuá tlan talichuhuínán huantū anán uú nac caquilhtamacú y huantū talakapasa. Pero huantī minítanchá nac akapún xlá atzinú kalhiy limapeksin y xtalacapastacni, y huá lichuhuínán

huantu anán nac akapún porque xlá nì xtachuná cumu la cañihua cristiano, ³² y huá xlá lichuhuinán huantu ucxilhñit y huantu kaxmatnit; y masqui chuná lata túcu xlá lichuhuinán niti canajlaniy. ³³ Pero makapitzín cristianos huanti tacanajlaniy chuná xlacán tamaluloka nac xlatamatcán pì xlicána xtalacapistacni Dios huantu xlá lichuhuinama. ³⁴ Pus amá chixcú huanti Dios macámilh nac caquilhtamacú laqui xlá naquicalimakalh-chuhuinján xtachuhuin, xmanhuá xlá tlan lichuhuinán xtalacapistacni, porque Dios nì caj chalacatzaj maxquinìt Xespíritu. ³⁵ Quintlaticán Dios paxquiy Xkahuasa Jesucristo y lata túcu anán xlá huak macamaxquinìt xlacata nacamapeksiy. ³⁶ Huanti lipahuán Xkahuasa Dios maklhtinán amá lipaxuhu latámat huantu ankalhina cahuá nakalhiy, pero huanti nì kalhaxmatputún xlacata nalipahuán, xlá nexni catikálhilh amá latámat sinoque fuerza amaj patiy amá lipecuánit tapatín chuná la Dios laclhcahuilñit.

4

Jesús tachuhuinán chatum puscat samaritana

¹ Nì limakas quilhtamacú amakolh fariseos tacátzilh pì atzinú lhuhua cristianos xtalanimánalh Jesús, xahuachí atzinú lhuhua xakmununuma nì xachuná Juan, ² (masqui xlicana pì nì huá Jesús xcaakmunuy cristianos, pus huata xtamakalhtahuakén xtaakmunún). ³ Pero cumu Jesús xcatzizy pì xtasitziniy y cátzilh pì chuná xtalilacchuhuinamánalh fariseos, huata mejor tácaxli nac Judea laqui naán nac Galilea.

⁴ Pero amá tiji huantu xan nac Galilea antá xtixatucán nac xapulataman Samaria. ⁵ Jesús chalh nac aktum cachiquin xalac amá municipio xuanicán Sicar, lacatzú nac amá púcuxtu huantu xmapeksiy xamakán kolutzín Jacob huantu xakataxtuninìt xkahuasa José. ⁶ Antá nac amá púcuxtu xuí aktum pozo huantu xpuhuaxnit kolutzín Jacob. Max cumu luu tasitúnut xuanit y cumu luu mari xchichinima Jesús xmakatlakuanitá tiji, pus huata xlá antá táhui nac xquilhpán pozo. ⁷⁻⁸ Amakolh xdiscipulos Jesús xtaanit nac cachiquin laqui nata-tamahuy huantu natahuay, y caj lipuntzú chilh nac pozo chatum puscat xalac Samaria laqui namacutuy chúchut. Y Jesús chiné huánilh:

—Xquintahua actzú minchúchut.

⁹ Pero amá puscat samaritana chiné kálhtilh:

—¿Túcu xlacata aquit quilisquinia chúchut lácu pì na judía aquit? Pus aquit antá xalac Samaria.

Huá chuná lihuánilh porque judíos nì xtatalalén Samaritanos. ¹⁰ Jesús chiné kálhtilh:

—Xlicana para catziya cahuá huantu Dios mastay y xahuachí para xcatzi ticuya chixcú huanti squinimán chúchut, tancs cuaniyán pì huata xquisquini chúchut y aquit xacmaxquin chúchut huantu xlicana mastay latámat.

¹¹ Amá puscat chiné huánilh:

—Pero nìpara xlimacutucán chúchut kalhiya y chinchú umá pozo luu pulhmán, ¿lácu chú natlahuaya laqui tlan naquimaxquiya amá chúchut huantu xlicana mastay latámat?

¹² Umá chúchut huantu tajuma nac eé pozo xlicana pì luu tlan porque huá xamakán quilitalakapascicán Jacob huanti quincamaxtekninítan; antá xlá xkotnún xahua xlipacs xcamán chu xlihuak xtakalhín antá xcamakotnìy. ¿Chinchú huix pì atzinú luu tlak talipahu litaxtuputuna nì xachuná xlá?

¹³ Jesús chiné kálhtilh:

—Xliputum huanti talikotnún eé chúchut nì limakas tzucuparay takalhpütìy, ¹⁴ pero huanti nalikotnún amá chúchut huantu aquit cmastay niaj nexnicú catikalhpütìlh. Porque amá chúchut huantu aquit cmastay, antá nac xnacú natzucuy musnún laqui chuná nakalhiy xasasti latámat canexnicahuá quilhtamacú.

¹⁵ Amá puscat chiné huánilh:

—Pus luu catlahua litlán caquintalikótunnti tamá chúchut laqui niaj nackalhpütìy y laqui niaj nacmín tiyay chúchut uú nac pozo.

¹⁶ Jesús chiné huanipá:

—Huata mejor pulh caquitasani mintakolú y acxtum natatana.

¹⁷ Amá puscat chiné huánilh:

—Aquit niti quintakolú.

Y Jesús kálhtilh:

—Luu xlicana la huana pì niti mintakolú, ¹⁸ porque aya xlikalhaquitzis lacchixcuhuin huanti huix catitahuila, y huanti tahuilán lanchú nì mintakolú. Poso luu xlicana huantu huix chuhuinanita.

¹⁹ Acxnì amá puscat káxmatli eé tachuhuin chiné huánilh:

—Pus hasta lanchú ccazima pì huix luu lanca talipahu profeta. ²⁰ Pus xtlahua litlán xquihuani aktum tachuhuin huantu aquit ccazìputún; xalakmakán quilitalakapascicán

samaritanos xtamín talakachixcuhuy Dios nac eé kestín, pero huixinín judíos huanátit pì antá nac Jerusalén nalakachixcuhuyáhu Dios.

²¹ Jesús kálhtìlh:

—Puscat, cacatzì huix lanchú pì talacatzuhujma quilhtamacú acxni huixinín tlan nalakachixcuhuyátit Quintaticán Dios masqui nì catátit uú nac kestín y masqui nì capítit nac Jerusalén. ²² Huixinín samaritanos nìpara tzinú catziyátit tícu luu lakachixcuhuyátit pero aquinín judíos ccatziyáhu huanítlì clakachixcuhujmanáhu, porque huanítlì nacalakmaxtuyán antá mimachá nac xlakstìpancán judíos. ²³ Pero ámaj lakchán quilhtamacú y lanchú aya lakchanít acxni huanítlì xlicana talakachixcuhujputún Dios tlan canihuá natatlahuay, pero huanítlì luu xlicana akstìtum cumu lá nacamalacapistacniy Espíritu Santo, porque Dios caputzama huanítlì natalakachixcuhuy cumu lá cuanimán. ²⁴ Dios caj Espíritu y nì caj lacatum huí cumu lá huixinín lacpuhuanítit, y amá cristiano huanítlì nalakachixcuhuy mininiy nalilakachixcuhuy xlihuak aktum xatlán talacapistacni y huanítlì luu akstìtum cumu lá Xespíritu Dios namalacapistacniy nac xnacú.

²⁵ Amá puscat chiné huánìlh:

—Aquit ccatziy pì ámaj min chatum huanítlì quincamalacnunitán Dios laquì naquinca-lakmaxtuyán huanítlì huanicán Cristo, y acxni xlá namín huak naquincaamalacapistacnuc-huiniyán huanítlì luu quilcatziñcán.

²⁶ Jesús huanipá amá puscat:

—Pus lanchú luu lacatancs cuaniyán pì aquit amá chixcú huanítlì huix lichuhuinañmpat.

²⁷ Acxnitiyá chuná xtachuhuinañmalh tachìlh xdiscipulos, xlacán cacs talacáhua acxni taúcxìlhli Jesús pì xtachuhuinañmalh amá puscat samaritana. Pero nìpara chatum xkálhás-quìlh tícu xlacasquín osuchí tícu xtalichuhuinañmalh.

²⁸ Y amá puscat antá akxtekuìlìlh xaksáhuat y lañihuán alh nac cachiquín, y antá chiné cahuánìlh cristianos:

²⁹—Catátit ucxìlhátit chatum chixcú, xlá luu lacatancs quihuaninít lata tícu aquit ctìtla-huanítlì nac quilatámat. ¿Lácu huanátit, nì huá cahuá Cristo huanítlì namín quincalakmaxtuyán?

³⁰ Amakolh cristianos lalihuán taminchá nac cachiquín y táalh antanícu xuilachá Jesús. ³¹ Y antá nac pozo xdiscipulos Jesús tzúculh talimakatzankey laquì nahuayán y chiné xta-huanimana:

—Makalhtahuakená, cahuáyanti masqui cana caj actzú.

³² Pero xlá chiné cakálhtìlh:

—Aquit aya ckalhìy huanítlì nacuai y huixinín nì lakapasátit.

³³ Y xdiscipulos sacstucán chiné tzúculh talahuaniy:

—¿Max tzanká tícu limínìlh para tícu nahuay?

³⁴ Pero Jesús cahuánìlh:

—Acxni aquit ctlahuay xtapaxuhán Dios lámpara quintahuaj climaxtuy hasta acxni nacmasputuy. ³⁵ Acxni huixinín ucxìlhátit xtahuácat tachanán huanátit: “Masqui nì luu calacapaláhu porque tzankaycú aktatì papá lata tlan naxkanancán”; pero aquit ccahuaniyán pì calacapistit y na cacaxcìlhtit antanícu huilakolh atúnuy tachanán, antá aya lhmu-cucumakolh y tlaná natzucuyátit xkananátit. ³⁶ Pus huixinín huanítlì namakxkananátit nac eé catuhuan nà nacamasakahuanátit y amá huanítlì namamacxtupiyátit huá xlistacnicán cristianos huanítlì ankalhñá cahuá takalhìy lipaxúhu latámat. Hui tunu huanítlì tachanít eé tachanán y huixinín chú pimpátit mamacxtupiyátit laquì acxtum nalipaxuhuayátit. ³⁷ Y luu lacatancs chuná caquìtaxtunimán amá tachuhún huanítlì chiné huan: “Túnuy chixcú huanítlì chananán y tunu huanítlì xkanán.” ³⁸ Aquit ccamalakachamán huixinín laquì namamacxtupiyátit xtahuácat amá tachanán huanítlì tachanít atúnuy lacchixcuhuin; pus tunu huanítlì taliscujnít y chinchú huixinín cata caj mamacxtupiyátit huanítlì xlacán taliscujnít.

³⁹ Lhuhua cristianos huanítlì xtahuilánalh nac amá cachiquín huanicán Sicar talákmìlh antaní xuí Jesús porque tacanajlànìlh caj xpalacata huanítlì xuaninít amá puscat acxni xlá cahuánìlh xlacata pì xuaninít xlihuak huanítlì xlá xtìtlahuanítlì nac xlatámat. ⁴⁰ Acxni amakolh samaritanos talácxìlh Jesús tatachuhuinañmalh y tahuánìlh xlacata cacatamák-xteklì nac xcachiquincán cana caj nícu aklìtlì quilhtamacú. Xlá matlántìlh y catatamák-xteklì aktiy quilhtamacú, ⁴¹ y luu lhuhua cristianos talipáhuah acxni takaxmatnìlh xtachuhuín huanítlì xlá xlichuhuinañmalh. ⁴² Acalistán chiné tahuánìlh amá puscat:

—Chú aquinín na ccanajlayáhu nì xlacata cumu para caj huix quilalìtachuhuinañmalh sino porque mismo man quipantekencán aquinín clìkaxmatnítáhu y chú aquinín ctalulokáhu pì xlicana huá Cristo xmaakapaxtìnacán cristianos.

Jesús matlantiy xkahuasa chatum xapuxcu mapeksiná

⁴³ Aliaktiy quilhtamacú acxní aya tacaxli Jesús nac amá çachiquín huantu xmapeksiy Samaria y quilhtayapá xtiji laqui nachán nac xapulataman Galilea. ⁴⁴ Masqui xapulh chuná tihua Jesús xlacata pi çatum profeta ni lipahuacán huantu lichuhuínán nac xcachiquín, ⁴⁵ pero xlicana pi ni anklhín chuná quitaxtuy porque acxní chalh nac lactzu çachiquín huantu xçamapeksiy Galilea canihua luu lipaxúhu tamakamaklhtí-nalh, porque lihuua xlacán na xtaquilanít nac xapaxcua taakspuntzalín nac Jerusalén, y amakolh cristianos huak xtaucxilhnít huantu antá Jesús xcatlahuanít laclanca licácnít tascújut.

⁴⁶ Pero huata Jesús ampá nac aktum çachiquín huanicán Caná, antá nac umá çachiquín caj chuchut luu xatlán vino litlahuanít. Y antá manóklhulh çatum luu talipahu chixcú huanti na luu lacxtum xçamapeksinán rey, xlá antá xuilachá nac Capernaum y xkalhij çatum xkahuasa huanti luu xtatatlay. ⁴⁷ Acxní cátzilh amá chixcú pi Jesús xminitanchá nac Judea y xchinít nac Galilea, lajihuan alh limaakatzankey xlacata catáalh nac xchic y camatlantínilh xkahuasa porque atzinú aya xniputún.

⁴⁸ Jesús chiné huánilh:

—Huixinín ni luu quilalipahuanañhu para ni pulh naucxilhátit aktum luu licácnít tascújut huantu ctlahuay.

⁴⁹ Pero amá talipahu chixcú chiné huánilh:

—Makalhtahuakená, luu xlicana catlahua litlán, pála caquintapi nac quínchic lihuán nia nij quinkahuasa.

⁵⁰ Pero huata Jesús chiné huánilh:

—Luu lipaxúhu capit nac mínchic porque amá minkahuasa aya tatlantínit.

Amá chixcú canájlalh huantu huánilh Jesús y lajihuan alh nac xchic. ⁵¹ Acxní aya xchan-tihay nac xchic lajihuan támilh tapaxtoka makapitzín xtasacuán, y chiné tahuánilh:

—Minkahuasa aya tatlantínit y luu tlan má.

⁵² Xlá çakalhásquilh cumu túcuya hora tzucunít tatlantiy amá kahuasa; xlacán chiné tahuánilh:

—Kotán, max cumu çamaktum hora xuanít acxní mákxteklí lhcúya.

⁵³ Amá chixcú na lacapástacli pi huatiyá amá hora acxní Jesús huánilh: “Minkahuasa aya tatlantínit.” Y amá chixcú lipahualh Jesús xahua xliputum huanti xalac xchic na talicanajlínilh caj xpalacata huantu tláhuah.

⁵⁴ Pus huá chú eé xliaktiy laclanca licácnít xtascújut huantu tláhuah Jesús acxní quita-lákspitli nac Judea y chimpá nac Galilea.

5

Jesús matlantiy çatum chixcú huanti nilay xtlahuán

¹ Ni limakas quilhtamacú amakolh judíos tatlahuapá aktum paxcua nac Jerusalén y Jesús na alh nac paxcua. ² Nac lacatum málacchi antanícú xlactanucán nac amá çachiquín xuanicán Puerta de las Ovejas, antá lacatzú xuí aktum musni nac xatachuhuin hebreo xuanicán Betzata, y antani xlactanucán kanquitzis arco huantu lihuana xlakchipayahuani. ³ Antá nac xtampín xtamánalh lihuua cristianos huanti xtakalhij laçachá túcuya tajátat: huanti lakatzín, makapitzín nilay xtatlahuán y nachuná huanti xtalacuntuhananít; xlacán xtakalhímanalh acxní natanankatla chuchut. ⁴ Porque huacán pi mat ni xmakasni xtaçtayachi çatum ángel nac amá musni y xlaknankatla chuchut y huá chú ti pulh natajuyachá nac chuchut pálah tuncán natatlantiy masqui laçachá túcuya tajátat xkalhij. ⁵ Pus antá xuí çatum chixcú xlá aya xlema xlipuxamacutzayán çata lata xtatatlay. ⁶ Acxní úcxilhli Jesús pi antá xmá amá chixcú y cátzilh pi makasá quilhtamacú lata xlá xpatima, pus huá chiné likalhásquilh:

—¿Lácu pi tatlantiputuna?

⁷ Amá tatatlá kalhtínalh:

—Pero niti huanti naquimajuy nac musni acxní tanankatla chuchut. Laça makatunu ctajuputún tñuj tuncán huanti tajuparay.

⁸ Pero Jesús huánilh:

—Cataqui, casacti mixtícat y catláhuanti.

⁹ Acxní tuncán amá chixcú tatlantilh lajihuan, sacli xputama y tzúculh tlahuán. Pero cumu sábadu xuanít amá quilhtamacú xlihuacán para tícu nascuja, ¹⁰ y nac tiji makapitzín judíos huanti taúcxilhli pi xcucanít cxtícat chiné tahuánilh:

—Lanchú eé quilhtamacú caj luu jaxcán y ni milicúcat mixtícat.

¹¹ Pero amá chixcú chiné cakálhtilh:

—Huanti quimatlantilh quihuánilh: “Casacti mixtícat y catláhuanti.”

¹² Xlacán takalhasquimpá:

—¿Tícu amá chixcú huantí huanín: “Casacti mixtícat y catláhuanti”?

¹³ Cumu amá chixcú nī xcatziy tícu xmatlantínit, porque Jesús xcalakstipatanunít antanícu luu lhuhua xtalayánalh cristianos, nítu kalhtínal. ¹⁴ Acalístán Jesús manoklhuchá nac lanca pūsiculan y chiné huánilh:

—Chú luu tlan cumu aya tatlantínita, pero chú nīaj catlahua talakalhín cumu la xtlahuaya xapulh laqui nīaj nachipayán amá luu atzínú xalipecuánit tajátat.

¹⁵ Cumu amá chixcú aya xcatziy tícuya chixcú huantí xmatlantínit huata xlá lalihuán alh cahuaníy xanapuxcun judíos pī huá Jesús xuanicán amá chixcú huantí xmatlantínit. ¹⁶ Caj huá xpalacata amakolh mapekšanín judíos xtaputzamánalh Jesús xtamakniputún cumu xlá xcatlahuay laclanca lícánit tascújut acxnī xlakchanít quilhtamacú sábadó y níticu scuja. ¹⁷ Pero para tícu xkalhasquín Jesús tícua xlacata chuná xtlahuay, chiné xkalhtiy:

—Dios huantí luu xlicana Quintlat, ankalhíná scujsma y nīpara aktum quilhtamacú jaxa, y nachuná chú aquit ankalhíná escujma.

¹⁸ Huá xlacata amakolh judíos luu xtalimakniputún, nī caj cumu para nī xcaçninaniy amá quilhtamacú acxnī jaxcán, sinoque porque xlá na luu Dios xlitapulhcay acxnī xuan pī huá luu xtlát.

Cumu Jesús Xkahuasa Dios kalhiy limapeksín

¹⁹ Jesús na chiné çahuánilh amakolh xanapuxcun judíos:

—Xlicána aquit Xkahuasa Dios y luu lacatancs ccahuaniyán pī nīlay tícua ctlahuay huantu caj queçtu quilacata, huata caj xmanhuá ctlahuay huantu cuçxilha tlahuay Dios porque huá quintlat. Xlihuak huantu tlahuay Dios, cumu aquit Xkahuasa, pus na huá ctlahuay.

²⁰ Dios luu xlicana quimpaçquiy porque aquit Xkahuasa y quimaçiyuniy lata tícua xlá tlahuama, y naquintamaçiyuniy atzínú tlak laclanca tascújut huantu aquit nac tlahuay y huixinín luu nacamaçeklhayán. ²¹ Pus chuná cumu la Dios camalacastacuaníy nīn y camaxquiy latámat, pus nachuná chú aquit na nacmaxquiy latámat huantí aquit nacmaxquiputún. ²² Dios quintlat nítu maçokoniy xtalakalhín sino aquit Xkahuasa quimaçquínit limapeksín xlacata aquit nacçaçquiniy cuentaj xpalacata xtalakalhincán cristianos. ²³ Y cumu chuná laclhcahuilínit xlacata xlipacs cristianos naquintacacnaníy aquit Xkahuasa cumu la çacninanicán Dios huantí luu quintlat, huantí nī quincacninaniy aquit Xkahuasa Dios na nī xlicana çacninanima quintlat huantí quimalakachanít.

²⁴ Xlicána ccahuaniyán pī huantí quinkaxmatniy huantu cliakchuhuinama y nachuna litúm chú lipahuán huantí quimalakachanít, xlá maklhtínán latámat xasasti huantu ankalhíná cahuá nakalhíy, y nīaj neçxni catimapatínica xpalacata xtalakalhín, pus xlá titaxtunít nac xatiji çalínín y aya tzucunít chú laclahuán nac xatiji latámat. ²⁵ Xlicana ccahuaniyán pī lakchama quilhtamacú y lançhujá aya lakchanít acxnī amakolh huantí aya tanínit natakaxmata xtachuhún Xkahuasa Dios, y huantí natakaxmatniy huantu xlá nahuán natakalahíy latámat. ²⁶ Porque chuná cumu la Quintlat Dios sacstu kalhiy litlihueke xlá mastay látamat porque lanca xlacatzúcut, pus nachuná chú cumu aquit Xkahuasa quimaçquínit litlihueke laqui nacmastay eé latámat. ²⁷ Nachunalitúm quimaçquínit amá litlihueke laqui aquit nacçatlahuay taxokón cristianos caj xpalacata xtalakalhincán, porque aquit xlicana Xatalacsacni Chixcú. ²⁸ Nī çalilipuhuántit caj xpalacata huantu ccahuanimán, porque luu xlicana amaj lakchán quilhtamacú acxnī xliputum nīn naquintakaxmatniy quintachuhún, ²⁹ y çatunu çatunu natataçtuyachi antanícu xcamacnucanít. Huantí tlan xuanít xtapuhucán natalacastacuanán nac çalínín laqui natakalahíy lipaxúhu latámat, pero huantí luu nítlan xtapuhucán xthuanít xlacán natalacastacuanán nac çalínín laqui nacamaçokoniçán xlihuak huantu nítlan tatitlahuanít.

Jesús masiyuy pī xlicana kalhiy limapeksín

³⁰ Aquit nīlay tícua ctlahuay huantu caj queçtu quilacata, huata acxnī aquit ccaputzananiy cristianos huantu nítlan tatlahuanít luu xtalulókat quintaputzán porque chuná ctlahuay cumu la quilimapeksínit Quintlat huantí quimacaminít. ³¹ Pus para aquit caj queçtu xactalánquilh nac xlacatún cristianos, luu lacatancs pī nítu xlimacua quintachuhún y tlan nī xcanajlátit. ³² Pero huí çatum huantí quimalanqiy y quintatayay y aquit stanca ccatziy pī huantu xlá huan caj quimpalacata licanánit porque xlicana. ³³ Huixinín quimalkahasquinínántit Juan Bautista caj quimpalacata y huantu xlá kalhtínanchá luu lacatancs. ³⁴ Pero aquit nī çilicán para tícua nahuán çatum chixcú caj quilacata, osuchi para tícua namasiyuy; huata aquit caj ccamalacapastacamán Juan laqui tlan naquilalipahuanáhu y namaçakaputaxtiyátit milistacnicán. ³⁵ Amá xtachuhún Juan Bautista litáxtulh cumu la limaksko laqui xlá nacamaçkoníyán, y huixinín luu aktum tapaxuhún makamaklhtínántit txaxkáket, pero nī luu maças quilhtamacú. ³⁶ Juan mástalh talulókat xlacata pī Dios quimacaminít pero huilapá chú huantu atzínú nacamalulokniyán nī nachuná xtachuhún Juan, pus huá cuanima amá quintascújut huantu aquit ccatlahuay. Pus pütum eé huak

huatiyá huantu quilimascujunít Quintlat laqui nacmakantaxtiy, pus caj eé tascújt xlicana litasiyuy pi huá Quintlat Dios quimacaminít. ³⁷ Y nachuna litúm huatiyá amá Quintlat huantí quimacaminít aya mastanít talulótkat caj quilacata, masqui chá huixinín necxni a kaxpatáti xtachuhuín y nìpara maktum a ucxilhátit. ³⁸ Pero huá lilay cumu xtachuhuín nì chàn nac minacuján, y porque nì quilacanjalaníyáhu pi xlicana huá Quintlat Dios y huá quimacaminít. ³⁹ Huixinín luu ankalhíná lihuaná likalhtahuakayátit xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka porque huixinín lacpuhuanátit pi antá tlan namaclayátit xlaktáxtut milistacnicán, pero nilay akataksátit pi aquit amá huantí lichuhuínama xtachuhuín Dios huantí nacamaxquiyán huantu putzapátit. ⁴⁰ Huá chú xpalacata huixinín nì quilalaktalacatzuhijputunáhu laqui nakalhíyátit amá laktáxtut nac milistacnicán.

⁴¹ Aquit nì cputzay para tícu xquihuánilh pi xlicana quilipahuán, ⁴² porque aquit ccalakapasán y ccaziy pi nì kalhíyátit xtapáxquít Dios nac minacuján. ⁴³ Aquit crminítanchá nac xpaxtún Quintlat laqui chuná tlan naclichuhuínán xtachuhuín, pero huata huixinín nì quilalipahuánáhu; pero para tícu xcalakmín huantí caj sacstu xlichuhuínánca huata huá luu pála xcanajlanítit y xmakamaklhtínántit. ⁴⁴ Huixinín luu lakatiyátit para tícu nacamatlantíníyan huantu dahuapátit, pero nìpara tzinú lacputzayátit lácu nalaktzakasayátit xtapéksit Dios. Huixinín nilay canajlayátit quintachuhuín porque caj luu xmanhá putzapátit huantu ccahuanimán. ⁴⁵ Pero nì calacpuhuanítit para aquit naccamalacapuyán nac xlacatín Dios, huí xlá tunu huantí chuná natlahuay, huá Moisés porque huixinín huanátit pi huá lipahuánátit xtachuhuín pero nì xlicana. ⁴⁶ Pus para xlicana huixinín xcanajlátit huantu Moisés tichuhuínalh y títzokli nac xlibro, na xquilacanjalaníhu aquit, porque nac xlibro chuná tzokli lata lácu aquit xacámaj latamay. ⁴⁷ Pero cumu nì luu xlicana canajlayátit huantu xlá tzoknít, çpi lihuaa chú nacanjlayátit huantu aquit ccahuanimán?

6

Jesús camahuíy akquitzis mill cristianos

(Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17)

¹ Acalistán Jesús alh aliqulhtutu pupunú xalac Galilea, osuchí xalac Tiberías porque huítí chuná xtalimapacuhiuy. ²⁻³ Y acxni antá chalh talacaxxtutáhuí nac aktum kestín y antá culuc çatatáhuí xdiscipulos. Pero antanícu xan Jesús luu lhuhua cristianos xtastalaníy porque xtalakatiy xtaucxilha laclanca xtascújt huantu xlá xcalimalacahuáníy acxni xcamatlantíy tatatlanín. ⁴ Xahuachí niaj luu makas quilhtamacú xtzankay lata nalakchán xpaxcujacán judíos xla taakspuntzáln. ⁵ Huata acxni Jesús calaklácalh úcxilhli pi luu lhuhua cristianos xtalacatzuhujimánalh antanícu xlá xuí. Entonces chiné huánilh Felipe: —Felipe, çnícú natamahuyáhu lhuhua caxtilánchahu laqui nacatahuayanáhu putum umakolh cristianos?

⁶ Jesús caj chunatá huánilh laqui naliucxilha lácu xlá nahuán, porque xlá luu lacatancs ccaziyá huantu xámaj tlahuay. ⁷ Felipe chiné kálhtilh:

—Masqui luu aktiy ciento denario tumín xlitamahúahu caxtilánchahu nì catiáccchalh laqui nacalimahuyáhu putum umakolh cristianos.

⁸ Chatumlitúm xdiscipulo xuanicán Andrés xtaSimón chiné huánilh:

⁹—Uú na minít chatum kahuasa, xlá limín macquitzis caxtilánchahu xahua tantiy squiti, pero çtúcu chú nataliucxilha putum umakolh cristianos?

¹⁰ Pero Jesús chiné çahuánilh:

—Cacahuanítit amakolh cristianos laqui huak natatahuilay.

Cumu nac amá kestín lan xuí licúxtut antá tatáhuí max cumu akquitzis mill cristianos.

¹¹ Jesús cachípalh caxtilánchahu, paxcatatzínilh Dios, lakchékelh, y camáxquilh xdiscipulos laqui xlacán nacamaakpitziniy xliputum cristianos huantí antá xtahuilánalh. Y nachuna litúm catláhualh amakolh tantiy squiti, y huak camaxquicalh lata lácu xlacán tahuapútlh. ¹² Acxni aya lan xtakasnít, Jesús chiné çahuánilh xtamakalhtahuakén:

—Chú camamacxtupítit caxtilánchahu huantu akatáxtulh laqui nítúcu nalaktzankay.

¹³ Xlacán tamamacxtúmílh y tamatzámalh paçutiy canasta xatalakchetamán caxtilánchahu. ¹⁴ Xlihuak cristianos acxni taúcxilhli eé lanca licáçnít tascújt huantu Jesús tláhuallh, chiné taquilhtzúculh:

—Xlicana huá eé profeta huantí xlimínit xuanít nac çaquilhtamacú.

¹⁵ Pero cumu Jesús cátzilh huantu xlacán tzeç xtaquilhuamánalh xlacata natalén alifuerza laqui xreycán natatlahuay huantí nacapuxculén huata mejor xlá tatampuxtpú y sacstu talacaxctupá atzinú xatalhmán amá kestín laqui níticu namaakatzankay.

Jesús kalhtlahuán pupunú

(Mateo 14.22-27; Marcos 6.45-52)

¹⁶⁻¹⁷ Acxñi aya tzúculh casmalankán, xdiscípulos Jesús tatakahutahuilachi nac xquilhtún pupunú. Pero cumu chú aya xcapucsuanit y Jesús ninaj a xquitaspita, huata xlacán tatájulh nac aktum barco y tzúculh tamatlahuaniy laqui antá natachán nac Capernaum. ¹⁸ Pero nìpara makas tzúculh unún y lipecua tzúculh takeyahuy pupunú. ¹⁹ Max aya xtaañittá cumu akquitzis osuchi akchaxán kilómetro acxñi taúcxilhli pì Jesús xlaktalacatzuhujma barco xlá xkahltlahuantìlhay pupunú; huata xdiscípulos nì xtalakapasmánlh y luu lan tapecuáxnìlh. ²⁰ Pero xlá chiné çahuánìlh:

—Nì capecuántit, porque aquit Jesús tacamachá!

²¹ Xlacán takálhìlh lìcamama y tatájulh nac barco; luu acxnitíyá aya táchalh antanìcu xtaamánlh.

Luu lùhua cristianos taputzamánlh Jesús

²² Lìchalì lacatzisa, amakolh cristianos huantì xtatamakxteknìtanchá aliqulhtutu pupunú xtacatzìy pì xdiscípulos xtapuanit xman huantu xuí aktum barco pero na xtacatzìy pì Jesús nì xcañanit. ²³ Masqui acalìstán tùnuy barco antá taminchá nac aktum cachiquìn huancán Tiberías y antá xhahuilána nac chúchut lacatzú antanì Jesús xmalhuhujnit caxtilánchahu acxñi pulh paxcatzìznìlh Dios amá xtahuá. ²⁴ Acxñi amakolh cristianos taúcxilhli pì nìtì xlama antá Jesús nìpara xdiscípulos, huata laìhuán tatájulh nac barco y tálh taputzay nac Capernaum.

Jesús huá luu xlicana tahuá huantu maxquiy latámat quilistacnicán

²⁵ Acxñi xlacán táchalh aliqulhtuán pupunú antá tamanókhulh Jesús y chiné takalhásquilh:

—Makalhtahuakená, ¿nìcòcxni chítá uú?

²⁶ Jesús çakálhtìlh:

—Lìhuana caxapáttit huantu naccahuaniyán: huixinín quilaputzamánahu porque kotán lan huayántit y lan kástit, pero nì huá quilalìputzamanáhu laqui naquilalìpahuanáhu acxñi úcxilhátit ccañlahuay laclanca quintascújut. ²⁷ Nì caj luu huá calìscujtamakántit xtahuá mimacnicán huantu laksputa, huata mejor huá calìscújtìt xtahuá mìlìstacnicán huantu nexni laksputa laqui chuná nalìlatapayátit cpxaxtún Dios canexnicahuá quilhtamacú. Aquit Xatalacsacnì Chìxcú tlan nacmaxquiyán amá tahuá, porque Quintlat Dios luu caj huá quilìlacsacnìt laqui chuná naccamaxquiyán.

²⁸ Xlacán chiné takalhásquilh:

—¿Túcu quilìtlahuatcán laqui nacmakantaxtìyáhu huantu Dios lacasquín nacllahuayáhu?

²⁹ Jesús çakálhtìlh:

—Huantu xlá lacasquín Dios natlahuayátit, caj xman cacañajlanìtìt huantì xlá macaminìt.

³⁰ Pero xlacán takalhasquimpá:

—¿Túcuya lìcancnìt tascújut natlahuaya laqui nacliucxilháhu pì xlicana Dios macaminìtán, y laqui chuná tlan naccañajlanìyán? ¿Lácu pì tlan macataxtuca amá laclanca tascújut huantu titláhualh Moisés? ³¹ Porque xalakmakán quilìtalakapasnicán titáhualh amá tahuá huancán maná antá nac desierto chuná cumu la tatzoknìt nac lìkahlthahuaka: “Dios camáxquilh laqui natahuay caxtilánchahu xalac akapún.”

³² Jesús chiné çakálhtìlh:

—Luu xlicana tancs ccahuaniyán pì nì huá Moisés camáxquín amá caxtilánchahu xalac akapún, huá Quintlat xuanit, y huata huá Quintlat huantì tlan nacamaxquiyán huantu luu xaxlicana caxtilánchahu xalac akapún. ³³ Porque amá caxtilánchahu huantu Dios mastay pus huá amá huantì tactanìtanchì nac akapún laqui nacamaxquiy latámat cristianos huantu nexni laksputa.

³⁴ Amakolh lacchìxcuhuín chiné tahuánìlh:

—Quimpuchinacán, catlahua lìtlán xliankalhìná caquilamaxquìhu amá caxtilánchahu.

³⁵ Jesús chiné çahuánìlh:

—Aquit amá caxtilánchahu huantu mastay xaxlicana latámat. Amá cristiano huantì quilakmín y quilìhuayán, nìaj nexni catìtzincslì, y huantu luu quincañajlanìy nìaj nexni catìkalhpùtìlh. ³⁶ Pero cumu chuná la ccahuaniá, huixinín nì quilacañajlanìputunáhu masqui aya ucxilhñitit huantu aquit cñlahuay. ³⁷ Lata xlihuak cristianos huantì quimaxquìnìt Quintlat laqui naquintalìpahuán huak quintalakchín laqui ankalhìná naquintastalanìy; y lalachá tícu aquit naquintalakmín nì cactìlakmákah. ³⁸ Xahuachì aquit cminìt nac caquilhtamacú laqui nacllahuaniy xtapaxuhuán Quintlat huantì quimacaminìt, y nì caj huá clìminìt laqui nacllahuay huantu caj quecstu quintapaxuhuán. ³⁹ Huantu xlá xtapaxuhuán Quintlat huantì quimacaminìt, xlá lacasquín lìhuana naccamaktakalha laqui nìpara chañum nalaktzankay huantì xlá quimacamaxquìnìt naquilìpahuán, laqui

acxni nalakchán quilhtamacú lata xlá laclhcahuilñit aquit huak naccamalacastacuaniy nac çalínin. ⁴⁰ Pus xlicana huá luu xtapaxuhuan Quintlat pi xlihuak lata tícu naquintakaxmatniy y naquintacanajlaniy pi aquit Xkahuasa, natakalhij lipaxúhu latámat canecxnica huá quilhtamacú y huá xlacán huantj naccamalacastacuaniy acxni nalakchán ahuatá quilhtamacú.

⁴¹ Acxni amakolh judíos takaxmatkolh eé tachuhuín tzúculh taaksán Jesús porque xlá chiné huá: “Aquit amá caxtilánchahu huantu tactañitanchi nac akapún.” ⁴² Xlacán chiné táhua:

—¿Lácu pi ni huá eé Jesús xkahuasa José? Pus aquinín clakapasáhu xtzi chu xtlat. ¿Lácu chinchú lihuán para antá minitanchá nac akapún?

⁴³ Jesús chiné çahuánilh:

—Luu xlicana niaj calitaaklhuñit quintachuhuín. ⁴⁴ Porque ni para çatum cristiano tlan natzucuputún quintalipahuán para ni pulh huá namalacpuhuaniy Quintlat huantj quimacaminít. Y huantj naquintalipahuán, xlacán masqui nataniy aquit naccamalacastacuaniy acxni nalakchán ahuatá quilhtamacú. ⁴⁵ Lacatum nac likalhtahuaka huantu tatzokñit profetas chiné huan: “Xlihuak cristianos Dios nacamasiyuniy xtalacapastacni.” Eé tachuhuín huamputún pi xlihuak huantj takaxmatniy Quintlat huantu xlá çahuanima y antá nachan nac xnacujcán amá tachuhuín, pus huá chú xlacán naquintalipahuán.

⁴⁶ Pero ni huá huamputún para tícu ucxilhnit Dios; huata caj xman aquit cuxilhnit porque huá xlá quimalakachañit uu y antá aquit cminitanchá nac xpaxtún. ⁴⁷ Xlicana ccahuaniyán pi huantj quincanajlaniy, xlá aya kalhij amá lipaxúhu latámat huantu neçxni nalaksputa. ⁴⁸ Porque aquit amá caxtilánchahu huantu mastay latámat. ⁴⁹ Xalalmakán miñtalakapasnicán tahuanit amá caxtilánchahu huanicán maná antá nac desierto, pero masqui chuná juerza tánilh. ⁵⁰ Pero ni chuná amá caxtilánchahu huantu clichuhuinama, xlá tactañitanchi nac akapún y huantj nahuay niaj neçxni catñilh. ⁵¹ Pus aya ccahuanín pi aquit amá caxtilánchahu huantu tactañitanchi nac akapún y mastay latámat; huantj nahuay eé caxtilánchahu canecxnica huá nalatamay. Amá caxtilánchahu huantu aquit ccamalacnuniyán pus huata huá quintiyatlihua nacmastay aquit nacniy xpalacatacán cristianos xala caquilhtamacú laquj chuná natakalhij latámat.

⁵² Amakolh judíos sacstucán tzúculh talalimaaklhuñuy y chiné tzúculh tahuán:

—¿Lácu chú natlahuay laquj tlan naquincamahuiyán xtiyatlihua?

⁵³ Jesús chiné çahuánilh:

—Luu xlicana ccahuaniyán pi aquit Xatalacsacni Chixcú y para huixinín ni nalihuayanátit quintiyatlihua, y para ni nalikotnunátit quinkalhni, ni catikalhítit amá latámat huantu clichuhuinán. ⁵⁴ Huantj nahuay quintiyatlihua y nalikotnún quinkalhni nakalhij amá latámat huantu neçxni nalaksputa, y chuná aquit nacmalacastacuaniy acxni nalakchán xlihuatá amá quilhtamacú. ⁵⁵ Porque huá quintiyatlihua luu xaxlicana tahuá y quinkalhni luu xaxlicana likotnuncán. ⁵⁶ Huantj nalihuayán quintiyatlihua y nalikotnún quinkalhni, xlá ankalhín quintalámaj nahuán y aquit na antá nactahuilay nac xnacú. ⁵⁷ Aquit luu tlan clama porque huá Quintlat huantj quimacaminít xastacná lama y xlá quimaxquiy xliñihueke, pus nachuná chú huantj naquilihuayán y naquilikasa aquit nacmaxquiy latámat. ⁵⁸ Huá luu ccahuaniputunán pi aquit amá caxtilánchahu huantu tactañitanchi nac akapún. Eé caxtilánchahu ni xtachuná cumu la amá maná huantu titáhualh xalalmakán miñtalakapasnicán nac desierto, sampi tánilh; pero huantj nahuay eé caxtilánchahu canecxnica huá quilhtamacú nalatamay.

⁵⁹ Jesús chuná camakalhchuhuñilh amakolh cristianos acxni xtanuma nac xpusiculancán judíos xalac Capernaum.

Xtachuhuín Jesús mastay xaxlicana latámat

⁶⁰ Acxni takaxmatkolh huantu çahuancalh, lhuhua cristianos huantj xtastalaniputún Jesús chiné táhua:

—Eé huantu xlá quilhuama luu xlicana luu tuhua lacaicán, ¿tícu chá luu tlan natlahuaniy, y tícu chá luu nakaxmatniy xtachuhuín?

⁶¹ Pero cumu Jesús cátzilh pi xlacán xtaliaklhuñnamánalh amá tachuhuín, huantu xlá xcahuaniñit y chiné çakalhásquilh:

—Para umá huantu ccahuanín camaaklhuñin, ⁶² ¿lácu chú luu xquitáxtulh para xquilaucxilhui aquit Xatalacsacni Chixcú ctalacaxtumapá cahuá nac akapún antanico pulh xacuilachá? ⁶³ Xmanhuá xEspíritu Dios tlan nacamaxquiyán amá xaxlicana latámat; lata xlihuak mintiyatlihuacán osuchí miñlihuekecán niñu limacuán, pero lata túcua aquit ccahuaninítan huak huá xtalacapastacni xEspíritu Dios y chuná tlan mastay latámat. ⁶⁴ Pero makapitzín huixinín ni çanajlayátit.

Huá chuná Jesús calihuánilh porque xlá xcatziy tuncán huantí nì xcanajlaniy, y nāchuná xcatziy huantí xámaj stahuay. ⁶⁵ Acalistán chiné huá:

—Pus huá xpalacata aquit ccalihuaninítan pi nīpara chatum cristiano tlan naquintalīpa-huamputún para nì huá quintlat pulh namalacpuhuaniy.

⁶⁶ Acxnitiyá amá quilhtamacú lhuhua huantí xtatalanimánalh Jesús, taakxtek mákahl y nīaj acxtum xtatalatlahuán. ⁶⁷ Huanchú xpalacata Jesús cakalhásquilh amākolh kalhacuti y xdiscipulos:

—¿Chinchú huixinín, nā quilaakxtek makamputunáhu?

⁶⁸ Pero huata Simón Pedro chiné kálhtilh:

—Quimpuchinacán, ¿tícu chú atunu luu nactilakanáhu? Porque xmanhuá mintachu-huín malacnuy amá xaxlicana latámat huantu ankalhiná cahuá nakalhiyáhu. ⁶⁹ Aquinín aya ccanajlanítan porque ccatziyáhu pi huix xatalacsacni Xkahuasa Dios huantí naquin-calakmāxtuyán.

⁷⁰ Jesús chiné cakálhtilh:

—¿Lácu pi nì aquit ccalacsacnítan minkalhacutiycán laqui quidiscipulos nahuanátit? Pero masqui chuná, nac milakstipancán huí chatum huantí makatlajani t xtalacapaścacni askahuini.

⁷¹ Acxni chuná huá Jesús, huá xlá xlichuhuinama Judas Iscariote xkahuasa Simón, porque huá Judas xámaj stahuay masqui xlá acxtum xcatatapeksiy xlikalhacuti y xdiscipulos.

7

Xlitalakapasni Jesús nì xtacñajlaniy

¹ Acalistán Jesús antá xlapulay nac xapulataman Galilea. Xlá nì xtahuilaputunachá nac Judea porque xanapuxcun judíos xtamakñiputún. ² Pero cumu aya xtalacatzuhuíma xpax-cuajcán judíos acxni xtatlahuay aktum paxcua xuanicán fiesta de las chozas, ³ huantí xlitalakapasni Jesús chiné tahuánilh:

—Nīaj catamáxtekti uú, huata mejor capit nac Judea laqui huantí antá tahuilánalh y huantí antá tatatayayán xlacán nā nataucxilha huantu huix tlahuaya. ⁴ Cumu para lacas-quina huix nalakapascana, pus nītu caj lakatzek catlahua. Pus cumu huix tlan catlahuaya laclanca līcācñit tascújut, pus chuná antá cacatlahua nac xlatatincán xlihlhuhua cristianos.

⁵ Huá chuná talihuánilh porque hasta mismo xlitalakapasni nì xtacatziy tícu ya chixcú xuanit xlacata xlicana natacñajlaniy. ⁶ Jesús chiné cahuánilh:

—Nī naj a lakchán quilhtamacú acxni antá nacán, pero huantu huixinín milacatacán catuhúa quilhtamacú huak tlan. ⁷ Amākolh cristianos huantí nì quintalīpahuán huixinín nilay cašitziniyán; pero aquit luu lhuhua huantí nì quintaucxilhpūtún porque aquit nì ccaliquilhpuwán y lacatancs ccamalaksiyuniy ccahuaniy huantu nītlán tatlahuay. ⁸ Huata capimpítit huixinín nac paxcua, aquit nīnaj cama porque nīa lakchán quilhtamacú.

⁹ Acxni chuná catāchuhuinankolh, xlacán táalh nac paxcua y Jesús tamáxtekli nac Galilea.

Jesús tzeke an nac paxcua

¹⁰ Pero acxni taankolh xlitalakapasni, Jesús nā alh nac paxcua, masqui xlá nì cašasiyúnilh xlihlhuhua cristianos huata caj tzeke xlapulay. ¹¹ Xanapuxcun judíos xtalacapuzamánalh nac paxcua chicá para nā xanit, xlacán xtakalhasquinínán chicá para tícu xucxilhnit, y chiné xtahuán:

—¿Nīcu láma cahuá chú amá chixcú?

¹² Luu lhuhua cristianos huantí catuhúa xtiaksamánalh, y chiné xtahuán: “Tamá chixcú luu tlan xtapuhuán”, pero makapitzín chiné xtahuán: “Tamá chixcú nì xlicana luu tlan catziy, porque caj caakskahumiy cristianos.” ¹³ Pero luu caj lakatzek chuná xtalichuhuinán porque xtapecuaniy xanapuxcún judíos.

¹⁴ Acxni aya xitatlanit paxcua Jesús tánulh nac lanca pusiculan xalac Jerusalén y tzúculh camākalhchuhuinij cristianos. ¹⁵ Amākolh xanapuxcun judíos luu cacs xtalīlacahuán y chiné xtahuán:

—¿Nīcu xlá luu catzínilh putum huantu masiyuy porque xlá nì kalhtahuakanit?

¹⁶ Cumu Jesús cakalhakáxmatli chiné cakálhtilh:

—Ée quintachuhuin huantu aquit cmāsiyuma nī caj quecstu quintalacapaścacni, pus huá xtalacapaścacni amá huantí quimacaminít. ¹⁷ Pus para tícu huixinín xtlahuapútulh xtapaxuhuán Dios huantu xlá lacasquin, pus huata xlá naakataksa amá talacapaścacni huantu aquit cquilhuama para huá xla Dios osuchí caj quecstu quintalacapaścacni. ¹⁸ Amá chixcú huantí lichuhuinán huantu caj sacstu xtalacapaścacni, huá xlá chuná lītlahuay laqui luu natacñinaniy cristianos; pero huantí lītaakatzankey laqui nacacñinanicán

Dios huan̄ti macamin̄it, pus chuná limasiyuy p̄i talulóktat huan̄tu quilhuama y n̄itu caj aksan̄inama. ¹⁹ ¿Lácu p̄i n̄i xlicana p̄i huá Moisés ticamax̄quín amá xtapéksit Dios laqūi huixinín namakantax̄t̄iyátit? Pero n̄ipara chatum t̄icu luu laktzaksama laqūi namakantax̄t̄iy. Porque cumu para chuná cahuá, ¿t̄t̄icu ch̄inchú xp̄alacata quilal̄imak̄niputunáhu?

²⁰ Amākolh cristianos chiné takálht̄ilh:

—Max caj lakahuit̄ip̄at huix. ¿Lácu l̄ihuana p̄i camán camak̄niyán? ¿T̄t̄icu mak̄niputunán?

²¹ Jesús chiné cahuán̄ilh:

—Maktum quilhtamacú acxn̄i huak̄ jaxcán aquit c̄tláhuah aktum luu t̄lan tascújut y huixinín chunacú tiliak̄lhuuatnamp̄átit. ²² Huixinín huá cal̄ircuncidartlahuacán lactz̄u milakkahuasacán porque chuná tical̄imapeks̄in Moisés (masqui luu xlicana p̄i n̄i huá Moisés maquilhtz̄uqūin̄itanchá eé huan̄tu l̄ilakachixcuhuȳátit Dios sinoque huá makamán mil̄italakapasnicán Abraham), pero huixinín fuerza cāircuncidartlahuayátit lactz̄u lakskatán masqui acxn̄i lakchan̄it quilhtamacú la l̄ihuancán para t̄icu nascuja. ²³ Pus cumu huixinín n̄i lacatzalaputunátit x̄limapeks̄in Moisés pus cacircuncidartlahuayátit lactz̄u lakahuasán masqui sábad̄o acxn̄i n̄it̄icu scuja, ¿huá ch̄inchú luu quilal̄isit̄ziniyáhu cumu cmat̄lant̄ilh chatum tatatlá acxn̄i amá quilhtamacú l̄ihuancán para t̄icu nascuja? ²⁴ N̄i luu caj aklakuá caquilaputzananihu huan̄tu c̄tlahuay. Acxn̄i para naquilaputzananiputunáhu huan̄tu c̄tlahuan̄it pero huan̄tu luu ak̄st̄itum catlahuátit.

Jesús l̄ichuhuinán huan̄tu luu xquilhtz̄uc̄ut

²⁵ Y makapitz̄in cristianos huan̄ti xtahuilananchá nac Jerusalén chiné tzúculh takalhasquinín:

—¿Lácu p̄i n̄i huá eé chixcú huan̄ti putzamácalh laqūi namak̄nicán? ²⁶ Ch̄inchú p̄i putum cahuil̄in̄it cristianos, camakalchuhuin̄ima y n̄it̄i para t̄icu xmaak̄lhuh̄ilh. Max̄ ahuary tacañajl̄anilh quimapeks̄inacán p̄i xlicana eé chixcú huá Cristo t̄i naquinc̄al̄akmax̄tuyán. ²⁷ Pero aquinín catziyáhu n̄icu xlá min̄itanchá y na catziyahuá antan̄icu lacachin̄it; y n̄ichuná catiquit̄ax̄tulh acxn̄i Cristo namín nac caquilhtamacú, porque n̄it̄icu caticátz̄ilh n̄icu xlá minchá nahuán.

²⁸ Jesús xcamākalchuhuin̄ima cristianos nac lanca pusculan y acxn̄i xlá káxmatli huan̄tu xtaquilhuamánal̄h luu palha chiné cahuán̄ilh:

—¡Huixinín huan̄t̄it p̄i quilalakapasáhu y catziyátit antan̄icu cmin̄itanchá! Pero huí kampatum huan̄tu n̄i catziyátit, aquit n̄i caj quecstu quilacata masqui cmin̄it, porque huí chatum huan̄ti quimacamin̄it y huá xlá mastay xatlán talacapastacni, pero huixinín n̄i lakapasátit. ²⁹ Aquit xlá clakapasa porque antá nac xpax̄t̄un̄ cminchá, y xahuachí cumu huá xlá quimacamin̄it.

³⁰ Amākolh lacchixcuhuin̄i xtachipaput̄in laqūi natachilén, pero n̄it̄icu chípalh cumu n̄ia xlakchán xquilhtamacú lata xlá namak̄nicán. ³¹ Pero na luu l̄ihuhua cristianos tacañajl̄anilh y chiné xtahuán:

—Bueno, ch̄inchú acxn̄i namín Cristo quimakaputax̄tinacán, ¿lácu p̄i atzinú laclanca l̄icanc̄it tascújut xlá natlahuay n̄i xachuná catlahuay eé chixcú?

Fariseos tamacán makapitz̄in policías laqūi nachilencán Jesús

³² Amākolh lacchixcuhuin̄i huan̄ti xcahuanicán fariseos chu xanapuxcun cura, xlacán tzúculh takaxmata lata xtal̄ichuhuinán cristianos huan̄tu xlá xtlahuay Jesús, huata xlacán tamácalh makapitz̄in policías huan̄ti xtamaktakalhnán nac lanca pusculan laqūi tach̄in natalén Jesús. ³³ Xlacán t̄ialh pero Jesús chiné cahuán̄ilh:

—Niaj luu makas quilhtamacú c̄catalamán aquit porque nactaspitparay nac xpax̄t̄un̄ huan̄ti quimacamin̄it. ³⁴ Amá quilhtamacú huixinín naquilaputzayáhu pero niaj caquin̄tilamacláhu porque huixinín n̄ilay catip̄itit antan̄icu aquit nactahuilayachá.

³⁵ Amākolh judíos sacstucán tzúculh talakalhasquín:

—¿N̄icu xlá naán laqūi aquinín niajlay catimacláhu? ¿Lácu p̄i huá cahuá nacalacán amakolh judíos huan̄ti xtahuilananchá nac xpulatamancán griegos laqūi huá nacamakalchuhuin̄iy huan̄ti antá mákat tahuilananchá? ³⁶ ¿T̄t̄icu ch̄u luu huan̄iput̄in acxn̄i chiné quinc̄ahuán̄: “Huixinín naquilaputzayáhu pero niaj caquin̄tilamacláhu, porque huixinín n̄ilay catip̄itit antan̄icu aquit nactahuilayachá?”

Esp̄iritu Santo l̄itax̄tuy cumu la chúchut huan̄tu mastay latámat

³⁷ Acxn̄it̄iyá amá quilhtamacú xliakasp̄utni paxcua acxn̄i atzinú luu l̄ihuhua xtatzamacán, Jesús t̄ayalh nac xlat̄ancán cristianos y chiné cahuán̄ilh:

—Para t̄icu kalh̄put̄ima nac xlatámat, caquilákmilh y aquit nacmakot̄niy. ³⁸ Pus chuná nalikantax̄tuy huan̄tu tatzok̄tahuilan̄it xtachuhuin̄i Dios nac l̄ikalhtahuaka antan̄icu chiné huán p̄i nac xnacú amá cristianos huan̄ti naquil̄ipahuán amaj tahuilay cumu la aktum musn̄i antan̄icu nataxt̄ut̄ilhay amá chúchut huan̄tu nal̄ilatamay x̄listacni.

³⁹ Caj xpalacata eé xtachuhuín Jesús xtamalacastucma amá musni chu Espíritu Santo, huá xlá xuaniputún xlacata huan̄ti nalipahuán namaklh̄tínán xlitlihueke Espíritu Santo; masqui amá quilhtamacú niā xmin Espíritu Santo porque Jesús nia xn̄iy laq̄ui nachamparay nac akap̄un antan̄icu xapulh xuí.

Lhuhua cristianos tatapajpitziy caj xpalacata Jesús

⁴⁰ Makapitzín cristianos acxn̄i takáxmatli xtachuhuín, chiné tzúculh tahuán:

—Xlic̄ana huá tamá profeta huan̄ti xlim̄init xuan̄it nac caquilhtamacú.

⁴¹ Pero makapitzín chiné xtahuán:

—N̄i xlic̄ana huá Cristo huan̄ti min̄itán quinc̄amaakaputaxtiyán.

Huj̄nt̄i xtahuamparay:

—Pero, ¿lácu pi xalac Galilea nahuán huan̄ti luu xlic̄ana Cristo? ⁴² Nac xtachuhuín Dios huan̄tu tatzokn̄it huan pi tamá Cristo xlitlakapasni nahuán amá xamakán rey David, y xahuachí xalac Belén nahuán porque antá xcachiquín xuan̄it David.

⁴³ Y caj xpalacata Jesús amakolh cristianos tatapajpitziqolh. ⁴⁴ Huata makapitzín policías xtalemputún Jesús nac pulach̄in pero n̄i chatum huan̄ti chípalh.

Xanapuxcun judíos n̄i xtalipahuán Jesús

⁴⁵ Amakolh policías tataspitpá y antá tamá antan̄i xtahuilananchá fariseos chu xanapuxcun cura, y acxn̄i táchalh chiné caikalhasquinca:

—¿Lácu n̄i lit̄atit̄?

⁴⁶ Xlacán takalht̄inalh:

—Latachá xlá chuhuínán amá chixcú n̄ipara chatum tícu chixcú a chuhuínán cumu la xlá.

⁴⁷ Huata amakolh fariseos chiné tahuánilh:

—¿Lácu pi n̄a aya taakskahuititá huixinín? ⁴⁸ ¿Lácu pi n̄a aya tacanajlanin̄it makapitzín quimp̄ucacán osuchí quintafariseocán? ⁴⁹ Pero amakolh cristianos huan̄ti takaxmatniy xtachuhuín, xlacán n̄i taakataksa huan̄tu huamputún xtachuhuín Dios huan̄tu tatzokta-huilan̄it nac likalhtahuaka, pus caj huá xpalacata xlacán taamánalh talilaktzankay.

⁵⁰ Chinchú Nicodemo huan̄ti maktum catz̄isnī tiquilakapaxiálhnalh Jesús xlá n̄a fariseo xuan̄it, chiné cahuánilh:

⁵¹ —Pus lata tatzoktahuilan̄it xlim̄apeksín Moisés huan pi n̄ipara chatum chixcú tlan catimacap̄ihu para n̄i pulh catiputzanan̄ihu y lihuana nacatziyáhu huan̄tu xlá tlahuan̄it.

⁵² Pero huata xlacán caj talikalhkamánalh y chiné takalht̄inalh:

—¿Lácu pi n̄a xalac Galilea huix? Pus huata luu lihuana calikalhtahuaka amakolh libros antan̄icu tatzoktahuilan̄it xtachuhuín Dios y nex̄ni catimaclalh antan̄icu huan para chatum profeta min̄itanchá nac Galilea.

⁵³ Acxn̄i chuná tachuhuínankolh amakolh fariseos chatunu chatunu alh nac xchic.

8

Chatum lakalhina puscat matzankenaniy Jesús

¹ Huata Jesús alh nac kest̄in huan̄tu huanicán Cerro de los Olivos, ² y lichali lit̄um acxn̄i xkakakolh xlá ampá nac lanca pusiculan. Pero luu lhuhua cristianos talaktalacatzúhuilh, xlá táhui y tzúculh camakalhchuhuin̄iy.

³ Y makapitzín xmakalhtahuakenacán judíos xahua fariseos talimilh chatum puscat huan̄ti xtamanoklhun̄it cxakat̄l̄ima t̄unuj chixcú. Antá xlacán tayáhuah nac xlatat̄incán xlihuak cristianos. ⁴ Xlacán chiné tahuánilh Jesús:

—Makalhtahuakená, eé puscat em̄anoklhun̄itáhu acxn̄i luu cxakat̄l̄ima t̄unuj chixcú y xakskahuima xtakolú. ⁵ Nac xlim̄apeksín Moisés quinc̄alimapeksiyán para tícu chuná puscat nacmanoklhuyáhu tlan naclialtamakniyáhu chíhuix. Chinchú huix, ¿lácu huana pi tlan chuná naclahuayáhu?

⁶ Xlacán caj chunatá xtalikalhputzamánalh laq̄ui para túcu xlá n̄i tancs nakalht̄inán y chuná chú natalimacapuy. Huata Jesús taquilhp̄útalh y tzúculh lit̄zokn̄ún kantum actzu xmacán nac catiyatni. ⁷ Y amakolh lacchixcuhun̄i chunacú xtalimakatzankemánalh, pus huata Jesús taáctzaji y chiné cahuánilh:

—Lata macxtum yátit, para taxtuyachá chatum huan̄ti n̄it̄úcu titlahuan̄it talakalh̄in, pus huata huá xlá luu min̄iniy casacli aktum chíhuix y camacap̄ulalh laq̄ui naactalamakniyátit tamá puscat.

⁸ Jesús taquilhp̄utapá y tzucupaj tzokn̄ún nac t̄iyat. ⁹ Acxn̄i xlacán takáxmatli amá tachuhuín n̄it̄u takalht̄inalh huata lakasiyu tzúculh tatzaalay, chatunu tzúculh taán, pulh tap̄ulalh huan̄ti aya lakkolún y acal̄st̄án táalh huan̄ti tlaku lakahuasán. Acxn̄i taankolh çata sacstu Jesús tamáxtekli chu amá puscat. ¹⁰ Acxn̄i chú taquilhp̄uq̄uilh Jesús n̄iaj tícu úcxilhli çata caj sacstu amá puscat xyá, xlá chiné huánilh:

—Puscat, ¿nícú tayánal huantí xtamalacapurmán? ¿Lácu pì niaj tì malacapurmán?

¹¹ Xlá chiné kalhtínal:

—Quimpuchiná, niaj tì quimalacapura.

Y Jesús chiné huánilh:

—Pus na nìpara aquit clacasquín nacmapatiniyán caj xpalacata huantü nìtlán titlahua-nìta mintalakhìñ. Lanchú capittá nac mínchic, y niaj catlahua talakhìñ.

Jesús huá taxkáket huantü ñilacahuananáhu

¹² Jesús tzucupaj camakalhchuhuiníy cristianos y chiné cahuánilh:

—Aquit clìtaxtuy taxkáket huantü macaxkakenán nac caquilhtamacú. Huantü naquili-pahuán y naquistalaníy nakalhíy taxkáket nac xlatámat y ñecxni catilatámah̄l xalakacapucsua.

¹³ Makapitzín fariseos chiné tahuánilh:

—Huix caj luu mecstu lichuhuínampácanti, caj huá xpalacata tamá mintachuhuín nìtu ñimacuán y ñilay ccanajlayáhu.

¹⁴ Jesús chiné cakálhtìlh:

—Aquit nì caksahuínán, masqui luu caj quecstu caquilichuhuinán calh̄ pero quintachuhuín ñimacuán porque aquit ccatziy nícú cminchá, y na ccatziy nícú cpekama. Pero huixinín nì catziyátit nícú cminchá y na nìpara catziyátit nícú cpekama. ¹⁵ Huixinín quilal-yahuamanáhu huantü lacasquinátit porque cumu la catìhua chixcú xala caquilhtamacú quilalimacanáhu. Aquit nìtu ccaliyahuayán, ¹⁶ pero para xaccamalacápulh̄l minkasatcán, huantü xaccahuínán huak xlicana porque aquit nì quecstu para tìcu cputzananiy xcuentaj huata huá Quintlat huantü quimacaminít quimaxquiy xtalacapastacni tícú nacliyahuanán. ¹⁷ Nac amá ñimapeksín huantü Moisés ticamaxteknín, antá tatzoknít pì acxnì chatiy testigos luu acxtum natachuhuínán, pus nacacanajlanicán. ¹⁸ Pus ccahuaniyán pì huí chatiy huantü tamaluloka xlacata pì xlicana huantü clìchuhuínán, aquit chatum, chu Quintlat xli-chatiy huantü quimacaminít.

¹⁹ Xlacán chiné takalhásquilh:

—¿Nícú huilachá mintlat?

Jesús cahuánilh:

—Huixinín nì quilalakapasáhu aquit y nìpara huá Quintlat lakapasátit. Para aquit xquilalakapasuí, pus na xlakapástit Quintlat.

²⁰ Jesús chuná çaçachuhuínalh amakolh fariseos acxnì xlá xakchuhuínama nac lacatzú xamálacchi lanca pusiculan antaní xtahuilánalh cajón huantü xpütajuy limosnas. Pero nìtìcu chipalh laquì nalencán nac pulachìn porque nia xlakchán xquilhtamacú la namacamaçtácán.

Jesús lichuhuínán pì lakama Xtlat

²¹ Caj lipuntzú Jesús cahuanipá eé takalhchuhuín:

—Aquit cama alacatu y naquilaputzayáhu, pero huixinín nì caquintilamacláhu; pus antanícu aquit nachán huixinín ñilay catipítit porque kalhiyátit lñuhua talakhìñ y acxnì naníyátit huá nalilaktzankayátit.

²² Y amakolh judíos chiné tzúculh lahuaníy:

—Eé chixcú max áhuayu caj amácalh maknicán sacstu, huá chuná lñuhán pì ñilay caticháhu antanícu xlá ámaj çan.

²³ Jesús cahuánilh:

—Huixinín mimpulatamancán antá uú huí çatutzú, pero quimpulataman huí talhmán; huixinín uú xala caquilhtamacú, pero aquit nì antá uú xala caquilhtamacú. ²⁴ Pus huá xpalacata ccalìhuanín pì huixinín kalhiyátit lñuhua talakhìñ y acxnì naníyátit huá nalilaktzankayátit. Cumu para nì nacacanajlayátit pì aquit amá huantü nacalakmaxtuyán, pus acxnì naníyátit pimpátit ñilaktzankayátit mintalakhìncán.

²⁵ Xlacán chiné tahuánilh:

—Xlicana, ¿tícuya chixcú huix?

Jesús cakálhtìlh:

—Huixinín catziyátit pì hasta laa xapulh tuncán ccahuaniñtán tìcu aquit. ²⁶ Aquit tlan lñuhua xaccalìchuhuínán y xaccalìyahuán huantü nìtlán tlahuayátit, pero huata huá nacmasiyuy uú nac caquilhtamacú huantü lacasquín huantü quimacaminít y huantü ckaxmatnínit; pus xlá luu akstítum xtalacapastacni.

²⁷ Pero xlacán nì taakátakslì pì Jesús xcalìtachuhuínama Dios huantü Xtlat, ²⁸ y huá chiné calìhuanipá:

—Hasta acxnì huixinín naquilamatalhmaníyáhu nac cruz, pus acxnícú luu naakatak-sátit tìcu aquit; y na acxnícú nacatziyátit pì aquit nìtu ctlahuay huantü caj quecstu quilacata, huata caj xmanhuá cuan huantü quimasiyunínit Quintlat. ²⁹ Porque Dios huantü

aquit quimacaminít ankalhíná quintalapulay, Quintlat necxni a quiakxtekmákán porque ankalhín aquit ctlahuay huantu xlá lakatj.

³⁰ Acxni chuná chuhuinankolh Jesús, luu lhuhua cristianos xtalipahuamputún y xtastalaniputún.

Jesús tlan calakmaxtuy huantj xtachincán catlahuanit talakalhín

³¹ Jesús chiné cahuánilh judíos huantj aya xtastalaniputún:

—Pus para huixinín luu akstítumá namakantaxtiyátit huantu ccalimapeksiyán pus chuná tlan nalixtaxtuyátit cumu la xaxlicana quintamakalhthauakén, ³² y chuná huixinín tlan nalakapasátit xtalacapastacni Dios, y huá amá talacapastacni nacamaxquiyán laktáxtut porque caj la tachín huixinín lapátit.

³³ Makapitzín chiné takálhtilh:

—Amá Abraham huantj makán quilhtamacú xlama quilhtalakapasnicán xuanit aquinín, y necxni a quincachcanán laqui para tícu caj chuná nacsujniyáhu. ¿Túcu chú xpálacata huix lihuana pì nackalhíyáhu laktáxtut?

³⁴ Jesús cahuánilh:

—Xlicana ccahuaniyán pì xlihuak huantj tlahuay talakalhín xlacán talixtaxtuy cumu la xtasacuacán talakalhín, osuchí cumu la xtachincán. ³⁵ Chatum tasacua huantj caj la tachín masjucacán, xlá nílaj tlahuay tu lacasquín huata huá tlahuay huantu huaniy xpatrón, pero aquit Xkahuasa Dios nì tachín. ³⁶ Huá ccalihuaniyán, para aquit Xkahuasa Dios ccamaxquiyán laktáxtut, amá talakalhín niaj lay catacamascujún cumu la xtachín. ³⁷ Xlicana aya catzjy pì huixinín militalakapasnicán xuanit amá xamakán kolutzín Abraham, pero masqui chuná huixinín quilamkniputunáhu porque nì matlantiyátit huantu aquit ccahuaniyán. ³⁸ Aquit kchalhij xtalacapastacni Quintlat y huá clichuhuinán huantu quimasiyuninít, pero makapitzín huixinín kalhíyátit tunu mintlatcán y huá tlahuayátit huantu xlá camasiyuninítán.

³⁹ Xlacán chiné takalhtínalh:

—Aquinín huá quintlatcán Abraham.

Jesús chiné cahuánilh:

—Para xlicana huixinín xcamán cahuá Abraham pus nachuná xmacastalátit cumu la xlá tilatámalh nac caquilhtamacú. ⁴⁰ Masqui aquit aya ccahuaniyán amá talacapastacni huantu Dios quimasiyuninít, huixinín nì canajlayátit y juerza quilamkniputunáhu. Abraham necxni tlahuay huantu huixinín tlahuayátit. ⁴¹ Huixinín huá tlahuayátit huantu tlahuay huantj xlicana mintlatcán.

Xlacán chiné tahuaniyá:

—¡Já, pero lácu huix luu quilalipulhcayáhu! Porque aquinín caj xman chatum Quintlatcán huí huá Dios.

⁴² Jesús chiné cahuánilh:

—Cumu para xlicana huá cahuá Mintlatcán Dios huixinín xquilapaxquihu, porque antá cminítanchá nac xpaxtún antaní xlá huilachá; pus aquit nì caj quintapaxuhuan masqui cminít uú nac caquilhtamacú, sinoque huá quimacaminít Dios huantj Quintlat. ⁴³ ¿Túcu xpálacata huixinín nílaj akataksátit huantu ccahuaniyán? Huá lílay porque huixinín nì kaxpatputunátit huantu aquit quintachuhún. ⁴⁴ Huá huixinín mintlatcán akskahuini; huixinín huá tapeksiniyátit y huá tlahuaputunátit huantu xlá lakatj. Tamá akskahuini luu ankalhíná xamakníná kalhij xtapuhuan hasta lata xquilhtzúcut caquilhtamacú. Xlá necxni lichuhuinán huantu talulóktat y nìpara huantu lacatitum. Acxni xlá matzuquiy xtaaksanín anta tuncán lítasiyuy huantu xlá xtapuhuan porque luu xaaksaníná, y huá xlá xtlatcán huak aksaninanín. ⁴⁵ Huá xpálacata, cumu huantu aquit cuan luu xlicana talulóktat, huixinín nílaj quilacanjlaníyáhu. ⁴⁶ Caquilahuanihu, ¿xaticuya la huixinín tlan naquihuaniy pì aquit kchalhij quintalakalhín? Pus nìpara chatum. Pero cumu aquit ankalhíná clichuhuinánit xtalacapastacni Dios, ¿túcu chú xpálacata nì quilalicananjlaníyáhu? ⁴⁷ Huantj xlicana talipahuán Dios y tatapeksiniy xlacán takaxmatnuy xtachuhún, pero cumu huixinín nì tapeksiniyátit Dios huá nì líkaxpatputunátit xtachuhún.

Cristo xapulh lamajá nì xachuná Abraham

⁴⁸ Y amakolh xanapuxcun judíos chiné tahuánilh:

—Pus pì luu xlicana acxni cuanáhu pì huix na antá xalac Samaria porque na luu chuná minkásat y makatlajanián xtalacapastacni akskahuini.

⁴⁹ Jesús chiné cakálhtilh:

—Aquit nítu quimakatljama xtalacapastacni akskahuini. Amá tascújut huantu aquit ccatlahuay chuná cñlakachixcuhuima Quintlat, pero huata huixinín nì quilacacñinaniyáhu aqút. ⁵⁰ Pero nì huá huamputún pì aqút luu clacasquima naquincacñinanicán,

maşqui xliçana huí çatum huanṭi lacasquín naquincacñinanicán, y huata huá xlá naca-maksquín cuenta huanṭi ni quintalipahuán. ⁵¹ Xliçana ccahuaniyán pi huanṭi nacuentaj-tlahuay huanṭu aquit cliçuhuinán xlá neçxni catínihl xliştacni.

⁵² Amakolh cristianos takalhtínalh:

—Xliçana lançhú luu ctalulokáhu pi çana makatljanitán xtalacapastacni akskahuiní, porque lata xalakmakán profetas chu amá huanṭi quinquilhtzucutçán Abraham xlacán huak tanjnit; pero çinçhú huix huana pi huanṭi nacuentajtlahuay huanṭu huix lichuhui-nana, neçxni catínihl xliştacni. ⁵³ ¿Lácu pi atzinú chú huix lanca milacatzúcut ni zachuná la amá xamakán quilitalakapasnicán Abraham? Porque xlá na niyh chu xlihuak profetas. Bueno, pero ¿tícu chú huix luu lixtaxtuputuna?

⁵⁴ Jesús chiné çakálhtihl:

—Para caj aquit queçstu clacasquín pi naquilaçacñinaniyáhu amá quintachuuiñ huanṭu aquit xacchahuaní niṭu limacuán. Pero huata huí çatum huanṭi lacasquín pi naquilalakachixcuhuiyáhu, pus huá Quintlat, huatiyá tamá huanṭi huixinín limaxtuyátit MiDioscán. ⁵⁵ Maşqui luu chuná chú huixinín ni lakapasátit xtalacapastacni, pero aquit xlá clakapasa. Para xackalhtátzekli xacuá pi ni clakapasa, pus na luu xaaksaníná xaclitáxtulh cumu la huixinín. Pero cumu aquit xliçana clakapasa huá ccalitlahuay huanṭu xlá quili-mapeksiy. ⁵⁶ Amá Abraham huanṭi xamakán militalakapasnicán xliçana luu lipaxúhualh acxni xlá cajcu xlapuhuán pi aquit xacámaj min nac caquilhtamacú, huata xliçana xlá ucxilhlacáchilh eé quilhتامacú nac xtalacapastacni y luu lipaxúhualh.

⁵⁷ Amakolh judíos chiné tahuánihl Jesús:

—Pero huix ninaj para kalhiya itat ciento çata lata lápat, ¿y çinçhú huana pi ucxilhnita amá xamakán quilitalakapasni Abraham?

⁵⁸ Jesús chiné çakálhtihl:

—Xliçana luu lacatancs ccahuaniyán, pi hasta lata ninajti xlama Abraham aquit xacla-majá.

⁵⁹ Huata amakolh judíos huákaj tasáquilh chíhuix laquj nataliactalanchipay Jesús; pero xlá tátzekli nac lanca puşiculan, caçilacpuntaxtukolh cristianos y tatampúxtulh.

9

Jesús maṭlantiy çatum chixcú huanṭi luu chuná tuncán lakatzín tilacáchilh

¹ Acxni Jesús titáxtulh lacatum xlá úcxilhli çatum chixcú pi luu chuná tuncán lakatzín xlacachinít. ² Xdiscípulos chiné takalhásquilh:

—Makalhtahuakená, ¿lácu luu lakatzín tuncán lilacachinít eé chixcú? ¿Xaticu cahuá luu tlahuanít talakalhín? ¿Pi huá cahuá tlat osuchi luu man xtalakalhín xlacata pi chuná laka-tzín lacachinít?

³ Jesús chiné çahuánihl:

—Ni caj huá xpalacata xtalakalhín, y nipara xtalakalhincán tlat, huata caj luu chuná lanit laquj antá nalitasyuy lata túcuá tlan tlahuay Dios. ⁴ Lihuán çacuhuinicú catlahua-nihu xtascújut huanṭi quimacaminít, porque aya talacatzuhuma catzisiní acxni niaj lay catiscujca. ⁵ Aquit cliçaxtuy taxkáké huanṭu talilacahuánán cristianos, y lihuán clama nac caquilhtamacú nacmastay quintaxkáké.

⁶ Acxni chuná huankolh Jesús chujli nac çatiyatni y huá litláhualh actzú putlún xchújut, y acalistán lilacatláhualh nac xlakastapu amá lakatzín. ⁷ Y chiné huánihl:

—Lalihuán capit lakachakana nac musni huanṭu huanicán Siloé —eé tachuhuín huam-putún: Huanṭi macamincanít.

Amá lakatzín lalihuán alh y lakachákalh; acxni chú aya quitáspitli, tlaná xlacahuánán.

⁸ Huanṭi xtalakapasa chu huanṭi xtalacatzunín chiné tzúculh tahuán:

—¿Lácu pi ni huá eé chixcú huanṭi xtahuilay laquj nasquín limosna?

⁹ Makapitzín xtahuán:

—Xliçana cuan, huá.

Y huí makapitzín huanṭi xtahuamparay:

—Ni huá, pero luu xtachuná tasyuy.

Pero huata amá chixcú man xcahuaniy:

—Xliçana pi aquit amá chixcú huanṭi huanipátit.

¹⁰ Xlacán chiné takalhásquilh:

—¿Lácu çinçhú tlan lilacahuánana?

¹¹ Xlá chiné çahuánihl:

—Amá chixcú huanṭi huanicán Jesús caj xchújut litláhualh actzú putlún y quilitlacat-láhualh nac quilakastapu y chiné quihuánihl: “Lalihuán capit lakachakana nac musni huanṭu huanicán Siloé.” Aquit xlá calh y acxni clakachakankolh aya tlan clacahuánalh.

¹² Y takalhasquimpá:
—¿Nícu chú lama tamá chixcú?
—Nj ccatziy —cahuánilh xlá.

Fariseos tamaqalhapañiy amá chixcú huanñi lakatzín xuanñi

¹³⁻¹⁴ Porque amá quilhtamacú sábado acxñi Jesús tláhuah actzu puñlún y malacatlántilh amá lakatzín pus luu acxñi xlihuancán para tícu nascuja, huá xpálacata lñlencalh nac xlacatincán fariseos amá chixcú huanñi xmalacatlanticanñi. ¹⁵ Amakolh fariseos tzúculh takalhasquín lácu chú tñaná xliñlacahuánán. Xlá chiné cahuánilh:

—Chatum chixcú quilñlacatláhuah actzu puñlún, y acxñi clakachákalh lanchú aya tñan clacahuánán.

¹⁶ Makapitzín fariseos chiné tahuá:

—Amá chixcú huanñi chuná tláhuah ñi Dios tapeksñiny porque xlá ñi cacñinaniy amá quilhtamacú acxñi jaxcán.

Pero makapitzín xtahuán:

—Para cana maklakalhiná cahuá, ¿lácu chú calñtlahuay laclanca licácnñit tascújut?

Huata xlacán luu lakapuñiy tatahui. ¹⁷ Kalhasquimpá amá chixcú huanñi lakatzín xuanñi:

—Chinchú huix, ¿lácu huana xpálacata amá chixcú huanñi malacatlantín?

—Aquit clacpuhuán pi max profeta —kalhtínalh xlá.

¹⁸ Pero amakolh xanapuxcun judíos ñi luu xtañajlapuñlún para xlicana huá amá chixcú huanñi lakatzín xuanñi y xmalacatlanticanñi; hasta caní tamátasanínalh xtlat chu xtzí ¹⁹ y chiné takalhásquilh:

—¿Pi xlicana huá eé minkahuasacán huanñi huanátit pi lakatzín lacachinñi? ¿Lácu chú tñaná lñlacahuánán?

²⁰ Xtlat chu xtzí amá chixcú chiné takalhtínalh:

—Xlicana ccatziyáhu pi huá quinkahuasacán y ccatziyáhu pi lakatzín tilacáchilh. ²¹ Pero ñi ccatziyáhu lácu chú tñan lñlacahuánán, xahuachí aquinín ñi ccatziyáhu tícu malacatlantilh. Huata mejor huá man cakalhasquintit. Xlá aya lenáhu quilhtamacú y catziyá, y huata huá luu man nacahuaniyán.

²² Huá chuná xlacán talikalhtínalh porque luu xtapecuaniny xanapuxcun judíos, cumu xlacán aya xtalñlacchuhuanñi xlacata maktum pi natatlaxaxtuy nac xpusiculancán xlihuak huanñi natalitayay pi Jesús huá Cristo huanñi xminñi calakmaxtuy. ²³ Huá xpálacata chuná talikalhtínalh: “Man cakalhasquintit; xlá aya lenáhu quilhtamacú.”

²⁴ Amakolh xanapuxcun judíos tatanipá amá chixcú huanñi xapulh lakatzín xuanñi, y chiné tahuánilh:

—Luu xlicana caquilahuanihu huanñi talulóktat nac xlacatín Dios, porque aquinín stalanca ccatziyáhu pi tamá chixcú, maşqui malacatlantín tláhuah talakalhín.

²⁵ Xlá chiné cakálhtilh:

—Pus tamá aquit ñi ccatziy para tláhuah talakalhín osuchí ñi tláhuah talakalhín. Xman huanñi aquit ccatziy pi xapulh lakatzín xacuanñi y lanchú aya tñan clacahuánán.

²⁶ Xlacán takalhasquimpá:

—¿Túcu luu tlahuanín? ¿Lácu xlá tláhuah laquí huix tñan nalacahuánana?

²⁷ Xlá cakalhtipá:

—Aquit aya ccahuaniño pero ñi quilacañajlaniyáhu. ¿Túcu chinchú lñlacasquinátit nacuañparay amaktum? ¿Lácu pi na ştalaniputunátit huixinín?

²⁸ Xlacán tzúculh talacaquilhñiy y chiné tahuánilh:

—Huix xlá max nastalaníya amá chixcú, pero aquinín huá cstalaníyáhu xtapéksñit Moisés. ²⁹ Aquinín stalanca ccatziyáhu pi Dios titachuhuinilh Moisés; pero tamá chixcú ñipara tzinú ccatziyáhu nícu luu minñtanchá.

³⁰ Amá chixcú chiné cakálhtilh:

—Pero luu xlicana huixinín mákat aktzankayátit porque huanátit pi catziyátit nícu xlá minñtanchá, pero huixinín ucxilhpatit xlacata pi aquit quimalacatlantínñi. ³¹ Aquinín ccatziyáhu pi Dios ñi cakaxmatniy huanñi maklakalhinanín, pus huata caj xmanhuá camaxquiy xliñtlihueke huanñi talipahuán, talakachichuhuiy y tatlahuay huanñi xlá xtapaxuhuán.

³² Lata makasá ñipara chatum tícu xuanca pi tñan camalacahuñiy huanñi luu xkásat tuncán lakatzín xlacachinñi. ³³ Para xlicana tamá chixcú ñi Dios cahuá macaminñi ñilay xtláhuah laclanca licácnñit tascújut.

³⁴ Amakolh fariseos tasitzínilh y chiné tahuánilh:

—Huix luu xlakstu mintalakalhín kalhíya hasta lata tilacachita nac caquilhtamacú; pero huata huix chú quilamakalhchuhuiniputunáhu!

Acxñi chuná tahuaniñolh tatlakáxtulh nac xpusiculancán.

Huantj tahuán talacahuanán atzinú takalhíy xtalakalhincán

³⁵ Jesús cátzilh pì luu maktum xtlakaxtucanít amá chixcú huantj lakatzín xuanit; y acxnì xlá tatanoklhli chiné huánilh:

—Lantamá huix, ¿pì lipahuana Xkahuasa Dios?

³⁶ Amá chixcú huánilh:

—Quimpuchiná, caqui huani tícu laquì aquit naccanajlaniy.

³⁷ Jesús kálhtilh:

—Pus huix aya ucxilhnita, aquit amá Xkahuasa Dios huantj tachuhujnamán lanichú.

³⁸ Amá chixcú lakatatxokóstalh nac xlacatín Jesús y chiné huánilh:

—Quimpuchiná, aquit xlicana ccanajlaniyán.

³⁹ Jesús chuná huánilh:

—Aquit cminít uú nac caquilhtamacú laquì naccaputzananiy xcuentajcán cristianos, y laquì huantj lakatzín talamánalh tlan natalacahuanán, y huantj talacpuhuán pì luu xlicana talacahuanán xlacán tlan nalitasyuy lácu talamánalh cumu la lakaxoko.

⁴⁰ Makapitzín fariseos huantj antá xtalayánalh acxnì chuná takáxmatli xtachuhuín chiné takalhásquilh:

—¿Lácu pì na lakaxoko chú aquinín?

⁴¹ Jesús chiné cakálhtilh:

—Para luu cana lakaxoko cahuá huixinín, nì lipinátit cahuá cuenta caj xpalacata mintalakalhincán huantj titlahuanítatit, pero cumu huanátit pì lacahuanánatit pus lan kalhíyátit mincuentajcán.

10

Xatakalhchuhuín xcorralhcán borregos

¹ Acalistán Jesús cahuánilh eé takalhchuhuín:

—Xlicana ccahuaniyán pì huantj nì nalactanuy nac xamálacchi xcorralhcán borregos, y para caj lacatunu antanícú xlá nalactanuy, pus huata tamá xlá caj kalhaná. ² Pero amá huantj lactanuy nac málacchi xlicana xlá pì huá xmaktakalhná borregos. ³ Amá chixcú huantj maktakalhnán nac xlacán málacchi, malaquiniy málacchi huantj xpuchiná borregos laquì natanuy, y amakolh borregos aya takalhlapasatá xtachuhuín, xlá calimapa-cuhuy xtacuhuinicán y cañamacxtuy antanícú calakuán. ⁴ Acxnì chú aya cañamacxtukonít borregos, tzucuy capulaniy, amakolh borregos tastalaníy porque aya takalhlapasatá xtachuhuín xpuchinacán. ⁵ Pero para atunu cristianos nacatasaniy huantj nì talakapasa, xlacán nì tastalaníy huata caj tatzalaníy porque talakapasatá huantj xmaktakalhnacán.

⁶ Jesús chuná calixakátlilh eé takalhchuhuín pero xlacán nì taakátaksli huantj xcahuani-putún.

Jesús litaxtuy xatlán xmaktakalhnacán borregos

⁷ Jesús tzucupaj cahuaniy eé takalhchuhuín:

—Xlicana ccahuaniyán, aquit tamá málacchi antanícú nalactanuy borregos. ⁸ Acxnì aquit niá xacmín luu lhuua taquilanítanchi kalhanán, pero huata quiborregos nì tastalánilh y nì takaxmátinilh xtachuhuín. ⁹ Aquit clitaxtuy amá málacchi antanícú lactanucán nac corralh. Huantj nalactanuy nac eé málacchi nakalhíy laktáxtut, y chuná nalitaxtuy cumu la tantum borrego huantj tlan natanuyachi y nataxtuy nac corralh y luu lacuán xlihuat namaclay huantj xlá nalihuayán.

¹⁰ 'Huantj xlá caj kalhaná, huata caj xman min cakalhnán, camakniy huantj tatanu-mánalh nac corralh, pero aquit cminít laquì naccamaxquiyán xaxlicana latámat y laquì nítu nacatzankaniyán lácu akstitum y lipaxúhu nalilatapayátit. ¹¹ Aquit amá huantj luu tlan xmaktakalhná borregos, amá huantj luu xlicana calakalhamán xtakalhín, nì lakatzán xlatámat masqui caj xpalacata huá calimakniicalh. ¹² Pero amá tasacua huantj caj makscujma laquì natlajay tumín y mañuentajlicán, acxnì xlá ucxilha pì mímaj cahuay lapánit, xlá nacatzalamakán amá borregos; y amá lapánit tzucuy caputlakay y cahuay borregos, y huá chuná litlahuay porque amá chixcú nì huá luu xpuchinacán borregos y nítlan xmaktakalhnacán. ¹³ Eé chixcú huantj caj huá limaksujma porque tlajaputún tumín, xlá tzalamakán borregos, porque nì xlá huá chú nì lilakatzán.

¹⁴⁻¹⁵ 'Aquit amá huantj luu xlicana tlan xmaktakalhná borregos. Chuná cumu la quila-kapasa Quintlat, aquit nachuná clakapasa Quintlat, pus nachuná ccalakapasa tanatunu quiborregos, xlacán na quintalakapasa y quintalipahuán aquit. Aquit ccapaxquiy quiborregos y huá cámaj limastay quilatámat, cámaj niy caj xpalacatacán quiborregos. ¹⁶ Pero ccahuaniyán pì na ckalhíy makapitzín tñuj quiborregos huantj ninaj antá uú catatapeksiyán nac corralh. Pero xlacán na naccalimín uú y xmanhuá natakaxmata quintachuhuín laquì pulactumá nahuanátit y na chañumá huantj nacmaktakalhnán.

17 Huá luu quilipaxquiy Quintlat porque aquit cmacamastay quilatámat laqui nacniy caj mimpalacatacán, pero ni limakas nacmakamaklhtinamparay. 18 Niti luu juerza quimakhitima quilatámat huata caj luu quintapaxuhuán cámaj macamastay. Porque aquit ckalhiy quilhtamacú nacmacamastay, y nachuná ckalhiy litihueke laqui nacmakamaklhtinamparay porque chuná quilimapeksiniy Quintlat.

19 Acxni takaxmatkolh eé tachuhuín amakolh judíos sacstucán tatapajpizipá. 20 Lhuhua huantj xtahuán:

—¿Túcu xpalacata licanajlaniyátit porque xlá caj lakahuitiy cumu huá makatlajaniy xtalacapastacni akskahuini?

21 Pero makapitzín chiné xtahuán:

—Para chatum chixcú kalhiy xespíritu akskahuini, ¿lácu pi luu tlan lacatitum kalhchuhuinán? Xahuachí, ¿pi tlan malacahuaniy chatum huantj lakaxoko amá xespíritu akskahuini?

Xanapuxcun judíos talakmakán Jesús

22 Amá quilhtamacú luu xlonknuma y antá nac Jerusalén xmapaxcujnimácalh lanca pusiculan. 23 Jesús antá xlapulay nac lanca pusiculan lacatum antanícu chiné huanicán Portico de Salomón. 24 Antá tamalacatzúhuilh makapitzín judíos y chiné tahuánilh:

—Xliankalhiná ni luu akatans ctamakxtekáhu. Para luu xlicana huix Cristo huantj naquincalakmaxtuyán, luu maktumá lacatans caquilahuanihu.

25 Jesús chiné cakálhtilh:

—Ni cajcu maktum ccahuanín, pero huixinín ni quilacajanlaniyáhu. Xahuachí amá laclanca tascújut huantu aquit ccalimalacahuaniyán, pus huá quimatlahuiy Quintlat, y na luu huá litum lacatans tamaluloka tícuya chixcú aquit. 26 Huixinín ni quilacajanlaniyáhu porque ni huá acxtum catatapeksiyátit quiborregos huantj aquit cmaktakalhma. 27 Amakolh cristianos huantj aquit ccalimaxtuy cumu la quiborregos luu ccalakapasa y xlacán na quintalakapasa, acxni takaxmata quintachuhuín tuncán quintastalaníy. 28 Y cumu quintalipahuán aquit ccamaxquiy amá sasti latámat huantu luu xliankalhiná natakalhiy y nexnicú catitalaktzánkalh, nipara chatum tícu caquintimáklhtilh. 29 Quintlat nitícu lay makatlajay porque luu lanca xlacatzúcut, pus cumu huá Quintlat quimacamaxquiniy eé quiborregos, nitícu lay quimakhitiy, nachuná cumu la Quintlat nitícu lay maklhtiy huantu xlá kalhiy. 30 Porque Quintlat chu aquit luu lacxtum cmapeksinanáhu.

31 Amakolh judíos tasaquipá chíhuix laqui nataliactalanchipay Jesús. 32 Pero xlá chiné cahuánilh:

—Cumu Quintlat kalhiy lanca limakatlihueke xlá quimatlahuiniy lhuhua laclanca tascújut laqui nalicaníyátit; ¿xatúcuya tascújut ni lakatitit huantu ctálhualh pimpátit quilactalanchipayáhu?

33 Amakolh cristianos chiné takálhtilh:

—Ni caj xpalacata lacuán mintascújut camán calialtamakniyán, huá camán calialtamakniyán porque huix talalacataquiniy Dios cumu huana pi huix luu lacxtum tamapeksinana masqui huix caj catihua chixcú.

34 Jesús cahuánilh:

—Lacatum nac libro antanícu tatzokniy xlimapeksín Dios chiné huan: “Aquit ccahuani-nítan pi huixinín xtachuná cumu la Dios.” 35 Aquinín stalanca catziyáhu pi huantu tatzok-tahuilanit xtachuhuín Dios nac likalhtahuaka huak luu xlicana, y acxni Dios chuná calimacán amakolh cristianos cumu la siculanán huantj xlá calakmacachiniy xtachuhuín pus juerzaj quilicanajlatcán. 36 Aquit ccahuani-nítan xlacata pi Dios quilacsacniy y quimacaminít nac caquilhtamacú; bueno, ¿tícu chinchú lihuaniy pi ctalalacataquiniy cumu cuá pi aquit Xkahuasa Dios? 37 Para aquit ni ctlahuama amá laclanca tascújut huantu huata Dios tlan tlahuay, entonces tlan ni caquilacajanlaníhu. 38 Pero cumu chú aya ucxilhnitátit pi huá ctlahuama, masqui luu nílaj caj quintachuhuín licanajlayátit pi quimacaminít Dios, pus siquiera huá calicanajlátit amá laclanca tascújut ctlahuay. Huata huantu clacasquín pi luu lihuana cacatzítit pi Quintlat Dios lama nac quilatámat y aquit na antá clama nac xlatámat.

39 Xlacán tasitziyh y xtalemputún nac pulachin, pero Jesús catzalánilh 40 y alh nac aliqulhtuán kalhtuchoko huanicán Jordán antanícu Juan xcaakmunuma xapulh cristianos, y antá xlá tamáxteklí. 41 Luu lhuhua cristianos xtaán taucxilha huantu xlá xcatlahuay xtascújut y chiné xtahuán:

—Xlicana masqui Juan nity catlálhualh laclanca licácnit tascújut pero huantu xlá xlichuhuinama caj xpalacata eé chixcú xlicana huak chuná kantaxtuma.

42 Antá nac amá pulataman luu lhuhua cristianos talipáhua y tacanajlánilh Jesús.

11

Xamigo Jesús xuanicán Lázaro lakniy xtajátat

¹ Maktum quilhtamacú nac aktum actzu cachiquín huanicán Betania antá xlama María, eé puscát huantí acalístán lĩlahuapúxtulh Jesús xalacuan perfumes y na limalascacalx xacchixit. ² Antá xlá lacxtum xcatálama xnatalán, chatum xuanicán Marta y chatum xtalacán kahuaša xuanicán Lázaro. Cumu luu xamigo xuanit Jesús amá Lázaro, pero chú luu csnununit xpalacata xtajátat y luu xtatatlay.

³ Umakólh lactzumaján Marta y María tamacánilh tachuhuín Jesús laquí chiné nahuanicán:

—Quimpuchinacán Jesús, miámigo Lázaro luu snun tatatláy.

⁴ Acxní Jesús chuná huanikócalh eé tachuhuín xlá chiné huá:

—Huá xtajátat nĩ catiláknilh; huata Dios amaj limasiyuy huantu xlá kalhij lanca xli-makatlihueke, y aquit Xkahuasa chú camán calimalachahuaniyán aktum lanca quintascújut huantu naquilalilakachixcuhuiyáhu.

⁵ Jesús luu xcalakalhamán María, Marta y Lázaro, ⁶ pero acxní huanicálh pĩ Lázaro xtatatlay xlá tamakxtekchicú aktiy quilhtamacú nac amá cachiquín antanícú xlama. ⁷ Y hasta xlituxama chiné cahuánilh xdiscipulos:

—Lanchú naanáhu nac Judea.

⁸ Xlacán tahuánilh;

—Makalhtahuakená, ¿túcu chú luu lakpina antá? Porque luu ninaj para makas quilhtamacú amakólh xanapuxcun judíos huantí antá xalanín xtaamán taliactalamakniyán chí-huix.

⁹ Jesús chiné cahuánilh:

—¿Lácu pĩ nĩ catziyátit pĩ aktum quilhtamacú kalhij akcutiy hora? Y huantí talakchokoy nac cacuhuiní nĩ akchekxnín porque xlá lilacahuánán amá taxkáket huantu tasiyuy nac cacuhuiní. ¹⁰ Pero amá huantí talakchokoy nac catzísni juerza akchekxnín porque luu capucsua y tzankaniy taxkáket huantu nalilacahuánán.

¹¹ Acalístán Jesús chiné cahuánilh:

—Xahuachí amá quiamigojácán Lázaro aya lhtatanit pero chú aquit nacán malakahuanij.

¹²⁻¹³ Amakólh discipulos xtalacpuhuán pĩ max caj luu lacatitum chltatama Lázaro pus huá xpalacata talihuánilh Jesús:

—Quimpuchinacán, para Lázaro lhtatama pus max ahuayu natatlantiy.

Cumu xlacán luu nipara taakátaksli huantu xlá xuaniputún xlacata pĩ Lázaro aya xninít, ¹⁴ pus huá xpalacata Jesús luu lacatanc camalacaputuncuhuinilh, y chiné cahuánilh:

—Lázaro juerza ninít. ¹⁵ Y aquit luu clipaxuhuay xlacata pĩ nĩ antá xacuilachá acxní xlá nĩlh. Luu xliçana tlan pĩ chuná quitáxtulh laquí amá huantu huixinín naucxilháit nacalimacuanianiyán y atzinú lan naquilacajanlanianiyáhu. Pero lanchú tuncán caáhu lakatayayáhu.

¹⁶ Y chatum xdiscipulo Jesús huantí xuanicán Tomás y xtalimapaçuhuiy Gemelo, chiné cahuánilh xamakapitín discipulos:

—Na cataáhu aquinín quimákalhtahuakenacán laquí masqui antá lacxtum catanicháhu para chuná naquitaxtuy.

Huá Jesús tĩ malacastacuaninán nac calinín

¹⁷⁻¹⁹ Lata nac Jerusalén hasta nac Betania juerza lacatzú xuanit max cumu aktiy kilómetro aítat. Pus huá xpalacata luu lhuua judíos xtaanit talakatayay Marta xahu María laquí natamakoxumixiy porque xninít xtalázarojácán. Acxní Jesús chalh nac Betania aya xlema xliaktati quilhtamacú lata xmacnuçanit Lázaro. ²⁰ Acxní huanicálh Marta pĩ xchima Jesús nac chiquí xlá lalihuán alh paçtoka, pero María antá tamáxteklí nac chiquí. ²¹ Acxní lálchalh antanícú xyá Jesús Marta chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, para huix uú huilla cahuá, quintalá nĩ xtínilh. ²² Pero masqui luu chuná, aquit ccaziy pĩ Dios namaxquiyán latachá túcu huix nasquiniya.

²³ Jesús chiné huánilh:

—MintaLázaro nalatamaparay nac caquilhtamacú.

²⁴ Marta chiné kálhtilh:

—Xliçana xlá pĩ nalatamaparay, pero acxní natalacastacuanán nin nac calinín acxní nalakchán ahuatá amá quilhtamacú.

²⁵ Y acxnitiyá Jesús chiné huánilh:

—Aquit amá huantí malacastacuaninán nac calinín, y na aquit huantí xliçana mastay latámat, huantí naquilipahuán masqui canilh pero aquit nacmaxquiparay xlatámat. ²⁶ Y xlihuak amakólh huantí lamajcú xastacná y para lipahuán quintachuhuín aquit nacmaxquiy xasašti latámat laquí niaj nexni catinilh. Chinchú huix, ¿pĩ quincanajlaniya huantu aquit clitachuhuinanitán? —huánilh Jesús.

²⁷ Xlá chiné kálhtilh:

—Quimpuchiná, aquit luu xlicana ccanajlay pi huix Cristo Xkahuasa Dios huantí xlimínit xuanit nac caquilhtamacú laqui naquincalakmaxtuyán.

Jesús tasay antanícua xmaçnuçanit Lázaro

²⁸ Acxnj chuná huanikolh, Marta lalihuán alh tasaníy xtaMaría y chiné tzeq huánilh:

—Acu luu chilh Quimpuchinacán Jesús, mat calakpi porque tachuhuinamputunán.

²⁹ Acxnj chuná kaxmatkolh huantu huanícalh, María lalihuán táyalh y lálalh Jesús, ³⁰ porque Jesús nia xtanuyachá nac cachiquín, huata xlá antacú xlaya antanícua xtañok-lhñitanchá Marta. ³¹ Y amakolh judíos huantí xtamínit talakatayay laqui natamakoxu-mixiy, acxnj taúcxilhli pi María huákaj táyalh y táxtulh, xlacán lalihuán tastalánilh porque talacpúhua pi max caj xámaj tasay antaní xmaçnuçanit xtalá. ³² Acxnj çahlh María antaní xyá Jesús, xlá lakatzokóstalh nac xtantún y chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, para huix uú huila cahuá quintalá nì xtínilh.

³³ Acxnj Jesús úcxilhli pi tzúculh tasay María xahua amakolh lactalipahu judíos huantí xtalakminít, xlá luu snun lipúhua hasta nac xnacú. ³⁴ Acalístán chiné çakalhásquilh:

—¿Nícu chinchú maçnunitátit mintalacán?

Xlacán chiné takálhtilh:

—Quimpuchinacán, catat laqui naccamasíyuniyán antanícua xmaçnunitáhu.

³⁵ Jesús tacháncalh antanícua xmaçnuçanit, y antá tzúculh laktasay Lázaro. ³⁶ Makapitzín judíos huantí antá xtalayánalh chiné tzúculh tahuán:

—Luu xlicana xpaxquiy xamigo huá lilaktasay.

³⁷ Pero makapitzín chiné xtahuamparay:

—Huá eé chixcú huantí timalacatlántilh çatam lakaxoko, ¿lácu pi nìlay chú xtitláhualh akum lanca xtascújut laqui nì xtínilh Lázaro?

Lázaro lacastacuanán nac çalín

³⁸ Antaní xmaçnuçanit Lázaro caj xlacahuaxcanit talhpán y antá xliakatalacanit lanca chíhuix. Cumu lañiyá Jesús snun xlipuhuama antá xlá talacatzúhuilh, ³⁹ y chiné çahuánilh huantí xtalayánalh:

—Camatakenútit tamá chíhuix huantu lilakatalacanit.

—Quimpuchinacán, maç ahuayu aya quincalama porque aya tañimayá lata tñilh —huánilh Marta.

⁴⁰ Pero Jesús huánilh:

—¿Lácu pi nìaj pañtaca pi cuanín, para xlicana quilipahuana, pus pímpat ucxilha xlimakal-tihueke Dios?

⁴¹ Huata nìaj tícu maaklhúhuilh, y matakenúcalh amá chíhuix. Jesús lálalh nac akapún y chiné kalhtahuakánilh Dios:

—Papá Dios, çpaxcatcatzíníyán pi huix kaxpatnita quintachuín. ⁴² Aquit ccañiy pi ankalhiná quinkaxpatniya y tlahuaya huantu climaksquinán, pero huá xpalacata çlihal-tahuakanimán laqui umakolh cristianos huantí uú tayánalh natakaxmata y natacanajlay pi xlicana huix quimacatanja.

⁴³ Acxnj chuná huankolh eé tachuhuín, palha chiné quilhánilh amá nìn:

—Lázaro, cataxtuchita antaní tanúpat!

⁴⁴ Amá nìn taxtuchi, chunatiyá lata timaçnúcalh lihuaná litamaksnattamanit lacpitzu lhakat lata nac xmacanín hasta nac xtantún, chu nac xlacán na xtalakatlananit. Jesús chiné çahuánilh:

—Lalihuán caçcúttit laqui tlan natlahuán.

Lilacchuhuínacán lácu natlahuacán laqui namaknicán Jesús

(Mateo 26.1-5; Marcos 14.1-2; Lucas 22.1-2)

⁴⁵ Amakolh judíos huantí xtañit talakapaxialhnán María lhuhua huantí tacanajlánilh acxnj xlacán taúcxilhli la malacastacuanilh Lázaro nac çalín. ⁴⁶ Pero makapitzín huantí taúcxilhli huantu xlanit lalihuán találalh fariseos y tahuánilh lata túcua xtlahuánit Jesús. ⁴⁷ Xlihuak fariseos chu xanapuxcun cura talañástokli y tzúculh talichuhuínán túcu natalahuay Jesús y tzúculh tahuán:

—¿Túcu natlahuayáhu? Porque tamá chixcú luu lhuhua lalanca tascújut tlahuama.

⁴⁸ Para aquinín nítucu nahuanáhu y chunatiyá namakxtekáhu calatamakelh atzinú luu lhuhua cristianos natalipahuán, y amakolh maçksinanín romanos natamín laqui naquincalakponkaníyán lanca quimpusiculacán y namaspupunacán nac quimpulatamancán porque xlacán natalacpuhuan pi caj çatalalacatahuacamanáhu.

⁴⁹ Amá çata huá maçksinán Caifás porque huá xapuxcu cura xuanit. Huata xlá chiné çahuánilh:

—Huixinín ñitúcu catziyátit, ⁵⁰ y ñipara tzinú akataksátit pi xalihuaaca tlan canilh eé caj chatum chixcú y ñi xliputum cristianos xala eé cachiquín catanikolh.

⁵¹ Pero Caifás ñi huá sacstu xtalacapastacni masqui chuná chuhuínal, porque cumu huá xapuxcu cura xuanit amá cata, huata huá xtalacapastacni Dios chuhuínal xlacata pi Jesús xamácalh makñicán laqui chuná nacalakmaxtuy judíos huanñi antá xtalamanal. ⁵² Y nachuna litúm catziyáhu pi ñi caj xpalacata eé xcachiquíncán judíos xámaj ñiy, huata ña huá xpalacatacán xlihuak xcamanán Dios huanñi luu xaaktzankán talamánal laqui lacxtum nacalakmaxtuy. ⁵³ Hasta acxnitiyá amá quilhtamacú amakolh xanapuxcun judíos luu lacxtum talicátzilh y tzúculh talacputzay lácu natatlahuay laqui natamakñiy Jesús.

⁵⁴ Huata xlá tatampúxtulh nac xapulataman Judea y alh lacatzácu nac desierto nac aktum actzú cachiquín huanicán Efraín y antá xcatalamachá xdiscípulos, y ñiaj luu xcatasiyuniy antaní putum tayánal judíos.

⁵⁵ Ñiaj makas aya xtalacatzuhuima xpaxcuajcán judíos huanicán taakspuntzalín, y luu lhuhua cristianos xtaamánal nac Jerusalén laqui natamakantaxty huanu xtalismaniní; y makapitzín luu lacapala xtachamputún lihuán ñia xlakchán paxcua laqui nacapalhma-kanicán lata túcua xcapasanit xala caquilhtamacú. ⁵⁶⁻⁵⁷ Amakolh fariseos chu xanapuxcun cura xtalimapeksinanit, pi para tícu xcatziy nícu huí Jesús camalaksiyulh laqui xlacán tlan natachipay y natatamacny nac pulachin. Lhuhua huanñi xtalacapuzamánal Jesús acxní antá xtahuilánal nac lanca pusiculan y chatunu chatunu xtalakalhasquín:

—¿Lácu huixinín lacpuhuanátit, ñamin cahuá Jesús nac paxcua, o ñi catimilh?

12

*Chatum puscát litutlahuapuxtuy perfume Jesús
(Mateo 26.6-13; Marcos 14.3-9)*

¹ Akchaxán quilhtamacú xtzankay lata nalakchán paxcua nac Jerusalén, Jesús alh nac Betania antaní xcachiquín Lázaro huanñi xmalacastacuaniní nac calinín. ² Antá xlá tahuyánca nac xchic Lázaro, Marta xcámajunima tahaucacán. ³ Caj xamaktum Maria limilh patum lanca lameta xatlán perfume xla nardo xánat, luu taparaxlá xuanit xtapalh amá perfume; xlá lilactlahuapúxtulh Jesús y acalistán tzúculh lilacxacay xacchixit, y lata xliçalanca chiqui tzúculh mucsún amá perfume. ⁴ Amá xdiscípulo huatiyá ti acalistán macamástal huanñi xuanicán Judas Iscariote xkahuasa Simón, xlá chiné çahuánilh xamakapitzín:

⁵ —¿Lácu caj páxcat litlahuácalh eé perfume? Huata mejor caj xtistácalh xtapalh xuanit max cumu aktutu ciento denario tumín, y laqui huá xticalmaktayácalh huanñi laklimax-kenín.

⁶ Pero ñi xlacata para luu xliçana Judas xçalakalhamán lacpobre huá chuná lichuhuínal, pus huata huá chuná lichuhuínal porque xlá luu mari xlakatzán y xlakatíy tumín, y xahuachi cumu huá xmaçuentajicán bolsa huanñi xpumaquicán tumín y antá xlá tzeç xmaçututlhay. ⁷ Jesús chiné huánilh:

—Ñichuná cahuani, porque xlá aya alisok caxtlahuama lata lácu xmamucscalh quimacni acxní aquit xquimacnúcalh. ⁸ Nachunalitum amakolh huanñi luu lacpobre, anka-lhiná catalapátit nahuán y huixinín tlan nacamakayátit acxní chuná nalacpuhuanátit, pero aquit ñiaj luu makas quilhtamacú cçatalamán.

Lilacchuhuínancán pi ña namakñicán Lázaro

⁹ Luu lhuhua judíos huanñi aya xtachanittá nac xapaxcua Jerusalén, antá tacatzichá pi Jesús xchiní nac Betania, antá putum táalh laqui nataucxilha, y ña nataucxilha amá Lázaro huanñi xlá xmalacastacuaniní nac calinín. ¹⁰ Amakolh xanapuxcun cura lacxtum talicátzilh laqui ña natamakñiy Lázaro, ¹¹ porque caj huá xpalacata masqui luu lhuhua judíos ñiaj xtaçanajlaníy porque huata huá xtaçanajlaníy Jesús pi xliçana Dios xmacaminí.

Jesús tanuyachá nac xacachiquín Jerusalén

(Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11; Lucas 19.28-40)

¹² Licháli amá quilhtamacú luu lhuhua amakolh cristianos huanñi xtaminí nac xapaxcua taakspuntzalín, acxní tacátzilh pi Jesús xámaj çan nac Jerusalén, ¹³ tzúculh tacay xapalhma mókot y huá táalh talipaxtoka. Nac tiji xlacán chiné tzúculh tamatasíy:

—¡Luu clakachixcuhuyáhu Dios! ¡Luu lipaxúhu cmakamaklhtináhu umá Quimpuchinacán huanñi xlá macamima! ¡Ankalhiná xatasiculanatáhu cahuá eé chixcú huanñi Qui-reycán nahuán uú nac Israel!

¹⁴ Jesús xpumima tantum actzú burru huanñi csacuanit, chuná xlá limakantáxtilh huanñi xtatzokñit xpalacata nac likalhtahuaka antaní chiné huán:

¹⁵ Ñi capçuántit huixinín cristianos huanñi huilátit nac Jerusalén; huata mejor capaxuhuátit y cauxílhít mireycán huanñi nacamapeksiyán,

xlá pumima tantum burru.

¹⁶ Xtamakalhatahuakén Jesús nĩpara xtaakataksmánalh huantũ luu xqũitaxtuma, pero acxnĩ aya xlacastacuananĩt nac calĩnĩn acu luu taakátaksli porque acxnĩcũ xlacán talacapástacli pĩ chuná xtatzoktahuilanĩt huantũ xlá xámaj okspulay Jesús, y luu xliçana chuná xqũitaxtuninĩt.

¹⁷ Amakolh cristianos huantũ xtaquĩlanĩt nac Betania y na antá xtatayánalh Jesús acxnĩ xlá xmalacastacuananĩt nac calĩnĩn Lázaro xtasaxtunĩt nac xtahuaxni antani xmacnuçanĩt, xlacán canihúa xtalichuhuinanĩt nac Jerusalén huantũ xtaquĩucxilhnĩt. ¹⁸ Pus huá xpalacata luu lhuha cristianos táalh talipaxtoka porque aya xcalitachuhuinancanĩt huantũ xlá xtlahuanĩt lanca xtascújut y xtalakachixcuhũputún. ¹⁹ Pero amakolh fariseos xlacán nĩ talakátĩlh y chiné tzúculh talahuaniy:

—Luu caj caucxilhtit la aquinĩn niaj tu catilitaxtũhu, porque laa xlijhũhua cristianos talakán y talipahuán tamá chixcũ.

Makapitzĩn griegos tatachuhuinamputún Jesús

²⁰ Luu lhuha judíos huantũ xtaminĩtanchá nac aktum pulatama huanicán Grecia na antá xtaminĩt talakachixcuhuinán nac Jerusalén lihuán xlama xapaxcua taakspuntzalĩn. ²¹ Xlacán talaktalacatzũhuĩlh Felipe huantũ xalac Betsaida y chiné tahuánĩlh:

—Clakapasputunáhu y ctachuhuinamputunáhu mimakalhatahuakenacán Jesús.

²² Felipe litachuhuinálh Andrés y xchatiyacán táalh tahuaniy Jesús huantũ xtalacasquĩn amakolh lacchixcuhũn. ²³ Jesús chiné çahuánĩlh:

—Lanchũ aya lakchanĩt quilhtamacũ acxnĩ aquit Xatalacsacni Chixcũ cámaj masiyuy quilimakatlihueke y nactaspitparay nac akapũn porque naquimacnĩcán. ²⁴ Pero xliçana caçhuaniyán pĩ acxnĩ nacnĩy xtachuná nalĩtaxtuy cumu la okspulay aktum actzũ cuxi huantũ chancán, acxnĩ tamayachá nac çatiyatni xliçana pĩ nanĩy nac xnacũ, pero xlá acalĩstán naakpũn y luu lhuha nahuán xtahuácat. Pero para nĩ xtamachá nac çatiyatni y nĩ xnĩlh nac xnacũ, necxnĩcũ luu catimástalh lhuha xtahuácat. ²⁵ Amá chixcũ huantũ luu xliçana lakcatzán y nĩ makatzankaputún xlatámat, huata xlá ámaj makatzankay huantũ lakcatzán; pero huantũ nĩ lakcatzán xlatámat para namakatzankay uũ nac caquilhtamacũ, huata xlá ámaj makamaklhtĩnán amá xaxliçana latámat huantũ necxnĩ laksputa. ²⁶ Para tícu luu xliçana quidiscípulo huamputún y aktum catziy naquilipahuán, pus caquistalánĩlh; porque huantũ naquimacuanĩy antá na huij nahuán antanĩcu aquit nactahuilay, y amá huantũ naquimacuanĩy nac xlatámat Quintlat luu napaxquiy.

Jesús lichuhuinán pĩ namaknĩcán

²⁷ Lanchũ luu xliçana akatiyuj clama, hasta nĩ ccatziy túcu luu nacuan. ¿Tlan çahuá para xackalhatahuakánĩlh chiné Dios: “Papá Dios, xtlahua lanca litlan, xquilakmáxtu laquĩ nĩ xacpátĩlh huantũ lanchũ ámaj quiookspulay”? Pero nĩlay chuná nacuan porque luu caj huá quilimacamĩnĩt uũ nac caquilhtamacũ.

²⁸ Huata Jesús aktum tapaxuhuan chiné kalhtahuakánĩlh Dios:

—Papá Dios, xliçana catlaha nac quilatámat huantũ huix luu matlantĩya laquĩ chuná xlijhũak cristianos luu nataçanajlay pĩ kalhĩa lanca litlihueke.

Acxnitiyá amá takáxmatli aktum tachuhuin huantũ minchá nac akapũn y chiné huá:

—Aquit aya emasiyunĩt nac milatámat huantũ xliçana clakatiy natlahuacán, pero amaktum nacmasiyuparay amá lanca quilimakatlihueke acxnĩ huix namaknĩcana y laquĩ chuná naquililakachixcuhũicán huantũ naokspulayán.

²⁹ Lhuha cristianos huantũ takáxmatli eé tachuhuin tzúculh tahuán pĩ mat caj jilĩlh, y makapitzĩn xtahuán pĩ mat çatum xángel Dios xtachuhuinanĩt. ³⁰ Pero Jesús chiné çahuánĩlh:

—Huixinĩn çalakmacatancántit amá tachuhuin laquĩ nakaxpatátit, porque nĩ huá litakáxmatli laquĩ aquit naquilimacuanĩy sinoque huata huixinĩn. ³¹ Porque lanchũ aya lakchanĩt quilhtamacũ acxnĩ xlijhũak cristianos xala eé caquilhtamacũ namaxokonĩcán xpalacata xtalakalhĩncán, y amá akskahuinĩ huantũ luu çamapeksiy cristianos huantũ xalaktzankán talamánalh nac caquilhtamacũ çú luu aya lakchanĩt hora acxnĩ xlá maktum tu namaklhtĩcán xliçamapeksĩn. ³² Na aya lakçama quilhtamacũ acxnĩ aquit naquixtokohuacacán talhmán nac cruz, pero caj huá xpalacata eé cruz luu lhuha cristianos naquintalipahuán.

³³ Caj laa huantũ xlá xlichuhuinama antá xuamputún lácu xamácalh maknĩcán nac cruz. ³⁴ Pero amakolh cristianos chiné takálhtĩlh:

—Para huix xliçana Cristo, ¿lácu huix lihuana pĩ pĩmpat nĩa? Porque aquinĩn ccatziyáhu pĩ nac xtachuhuin Dios huantũ tatzoktahuilanĩt nac likalhatahuaká antá huan xlacata pĩ amá Cristo huantũ namĩn quĩnçalakmáxtuyán ankalhĩná ámaj latamay. Pero çinçhũ

huana pi huix Xatalacsacni Chixcú pimpaça makñicana, osuchí žtícuya chixcú amá huanti huix lichuhuínampat?

³⁵ Jesús chiné cakálhtilh:

—Aquit nacticalimalacahuaniyancú eé quintaxkákét pero niaj luu makas quilhtamacú, pus huá xpalacata ccañihuaniyán lihuán huí taxkákét luu calipahuántit y lanchú lihuana catlahuántit, laqui nitúcu nalacpuhuanátit acxni namín hora la nacapucsuañ, xlihuak cristiano huanti tatlahuán acxni capucsua xlacán ñilay tamaclay tiji. ³⁶ Lihuán lanchú kalhiyátit taxkákét, luu xlicana calipahuántit laqui huixinín na tlan nacamaxkoniyátit xamaka-pitzín mintacristianoscán.

Acxni chuná çahuanikolh Jesús caakxtekyáhuall y catatzéknilh.

Xamakán quilhtamacú aya xlichuhuinanit profeta Isaías huanti ni catitalipáhuall Jesús

³⁷ Masqui luu luhua laclanca licácnit tascújut huantu xcalimalacahuaniñit Jesús huantu xlá tlan xcatlahuay, amakolh xanapuxcun judíos ni luu xtacanjaniy. ³⁸ Pus juerza xlikantáxtut xuanit huantu tlichuhuínalh profeta Isaías xpalacatacán huanti chuná takalhiy xkasatcán, porque xlá chiné tizóknuh:

Quimpuchinacán, žtícu chú luu canajlay huantu aquinín clichuhuinanáhu?

Lhuua laclanca tascújut huantu huix calimalacahuaniñita, pero ni tacanjaniyán.

³⁹ Lhuua amakolh cristiano huanti ñilay xtalipahuán Jesús xtachuná cumu la xlichuhuinanit profeta Isaías nac likalhtahuaka acxni xlá chiné tatzoknumpá:

⁴⁰ Dios calimáxtulh cumu la a catalatamáchá lakaxoko,

porque luu snun talanit nac xnacujcán.

Masqui luu takalhiy xlakastapucán lámpara ni talilacahuánán,

porque antá nac xnacujcán nitúcu taliakataksa,

hasta ni talákmilh amá huanti tlan xcamalacatlántilh.

⁴¹ Chuná xlá tizóknuh profeta Isaías masqui luu makán quilhtamacú tlichuhuínalh, pero xlá aya xucxilhlacachima laclanca tascújut huantu xámaj tlahuay Jesús.

⁴² Pero ni luu huak tamakantáxtilh eé tachuhuín, porque makapitzín lactalipáhu judíos tacanjaniñilh Jesús, pero ni luu maktum xtahuán para xtalipahuán porque xtapecuaniy fariseos chicá nacatamacxtucán nac xpusiculacán. ⁴³ Porque umakolh lacchixcuhuín atzinú xtalakatíy luu lactalipáhu lacchixcuhuín cacalimáxtulh nac xlatatincán cristiano pero ni luu xtalacputzay lácu Dios nacalimáxtuy luu lactalipáhu nac xlatatín.

Huanti ni canajlay xtachuhuín Jesús sacstu amaj laktzankay

⁴⁴ Maktum quilhtamacú Jesús luu palha chiné çahuánilh cristiano:

—Acxni çatun cristiano quilipahuán ni caj xman huá aquit quilipahuama, huata quitaxtuy pi na lacxtum lipáhuáma Quintlat huanti quimacaminít. ⁴⁵ Naxchunalítum amá cristiano huanti aquit quiuixilha pus na chunatiyá ucxilhma lácu Quintlat huanti quimacaminít. ⁴⁶ Aquit taxkákét cminít uú nac caquilhtamacú laqui naccamalacahuaniy cristiano y laqui huanti naquilipahuán niaj nac xalacacapucsua catitamáxtekli nac caquilhtamacú.

⁴⁷ Amá cristiano huanti nakaxmata quintachuhuín pero ni natlahuay huantu antá climapeksiy, pus ni aquit cactimalaktzánkelh porque aquit nitú caj cminít malaktzankenán nac caquilhtamacú, huata mejor caj cminít lakmáxtunún. ⁴⁸ Pero amá chixcú huanti nitú quiliucxilha y caj lakmakán huantu kaxmata quintachuhuín, pus xlá aya huí huantu nalimalacapucán porque huata huá quintapéksit huantu kaxmatnit amaj malaktzankay acxni nalakchán amá ahuata quilhtamacú lata napatzananicán xuenta. ⁴⁹ Xlihuak huantu ccahuaniñitán huak huá Quintlat chuná quilimapeksinít naccahuaniyán, poreso nitú cchuhuinama huantu caj quecstu quintalacapastacni. ⁵⁰ Aquit ccatziy pi xlihuak xlimapeksín Quintlat luu xlicana mastay tlan talacapastacni laqui tlan nakalhiyátit amá latámat huantu necxni lakspata, pus huá xlacata amá tachuhuín huantu aquit cuan huá quimacatzinínit Quintlat pi chuná nacuan.

13

Jesús çatuchekey xtamakalhtahuakén

¹ Ahuata amá quilhtamacú xmakotaninama porque aya xlakchán xapaxcua taakspuntalín, Jesús stalanca xcatziy pi aya xlakchanit hora lata lácu natapaquiy nac caquilhtamacú laqui nalakamparay Xtlat. Xlá luu xlicana xcapaxquinít huanti xcalacsacnit nac caquilhtamacú, y na luu ankalhiná capáxquilh y camaktáyalh hasta acxni ñilh. ²⁻⁴ Pero huata xkahuasa Simón Iscariote xuanicán Judas, xlá aya xmalacpuhuaniñit akskahuini laqui namacamastay Jesús nac xmacán huanti xtasitziñiy. Jesús stalanca xcatziy pi xlihuak xliñihueke chu xlimapeksín huantu xlá xkalhiy huak huá xmaxquinít Dios porque antá nac xpaxtún xminítanchá y chú antiyá nalakamparay antaní huilachá nac akapún. Pero luu atzinú xcamasiyuniputún pi luu xcapaxquiy, ahuatiyá amá çatzisín acxni xlacán

xtahuayamánalh Jesús huákaj táyalh, mactáctalh mactum clhákat huantü xmactahuacay y tempulaktáhuí mactum toalla. ⁵ Acalístán májull chúchut nac pektum actzu bandeja y tzúculh catüchekey xtamałaltahuakén y xcalítuxacatilhay amá toalla huantü xtampulakui.

⁶ Acxni xámaj tüchekey Pedro xlá nì lacásquilh y chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, ¿lácu chú lá eé quitaxtuy, huix quimákalhtahuakenacán y huata quilacchekemanáhu?

⁷ Jesús chiné kálhtilh:

—Lanchú huix nì akataksa huantü ctlahuama, pero acalístán namín quilhtamacú acxni huix luu naakataksa.

⁸ Pedro huanipá:

—Pus aquit lacatancs nì clacasquín naquintüchekeya porque nì quimininiy huata huix naquiliscuja.

Jesús huanipá:

—Para nì lacasquina nactüchekeyán, huix nìlay catilitaxtu quintamałaltahuakén huantü luu xlicana quilipahuán.

⁹ —¡Oh, pues para chuná naquixtuy, huata nì caj xman caquintücheke, mejor na cacheke quimacnín chu quiakxaka! —huánilh Pedro.

¹⁰ Huata xlá chiné kalhtipá:

—Huantü acu paxkonit, nì xajuerza tuncán napaxparay, huata caj xman talacasquín pi natuchakán, porque lata xllilanca nac xmacni luu macscarancu; huixinín huak macuán lapátit masqui nì luu mimpütumcán.

¹¹ Jesús luu stalanca xcatziy tícú xámaj macamastay pus huá chuná calihuánilh: “Huak macuán lapátit masqui nì mimpütumcán.”

¹² Acxni catüchekekolh xdiscípulos Jesús mactahuacapá amá lhákat huantü xmactahuacay, tahuilapá nac mesa y chiné cahuánilh:

—¿Pi akataksátit tícú luu xpalacata ccalitüchekenitán? ¹³ Huixinín huanátit pi aquit mimákalhtahuakenacán y mimpuchinacán. Luu xlicana huantü huixinín huanátit porque aquit mimpuchinacán. ¹⁴ Pues cumu aquit mimákalhtahuakenacán chu mimpuchinacán nìpara tzinú lanca quimákhcatzicán quecstu y hasta ccatüchekenitán huixinín huantü caj quintamałaltahuakén, pus chú nachuná chú huixinín luu camininiyán nalaliscujapítit chatum achatum cumu lámpara la a calatüchekepítit. ¹⁵ Pues chuná aquit ccalimasiyuninitán huantü ctlahualh laqui nachuná huixinín natlahuayátit. ¹⁶ Xlicana lacatancs ccahuaniyán, pi nìpara chatum caj tasacua nalacpuhuán pi atzinú xlá talipahu nì xachuná xpatrón; y nachuna lítum amá lacscujni huantü malenimácalh aktum luu xlasquinca tachuhuín, nì nalacpuhuán pi atzinú xlá talipahu nì xachuná huantü maleninama. ¹⁷ Para huixinín akataksátit huantü aquit ctlahuanit y nalaktzaksayátit amá quilimapeksín luu xlicana lipaxúhu lapátit nahuán.

¹⁸ Nì miliputumcán calakchan é huantü aquit ccalitachuhuinamán, porque aquit stalanca ccatziy xatícú luu clacsacnit porque clakapasa huantü huí nac minacujcán chatum chatum, pero juerza amaj kantaxtuy nac quilatámat huantü tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka antani chiné huan: “Amá huantü lacxtum xquintahuayama amaj quimacamastay.”

¹⁹ Alisok ccalitachuhuinamán huantü amaj quiokspulay laqui acxni huak nakantaxtukoy pues huixinín nacatziyátit pi quintachuhuín huak talulóktat huantü ccahuaniyán caj quimpalacata. ²⁰ Chú luu ccahuaniyán pi huantü ya tapaxuhuan namakamaklhtinán amá huantü aquit nacnacán laqui nalichuhuinán quintachuhuín, pus tamá cristiano xtachuná quitaxtuy cumu lámpara aquit quimakamaklhtinama, y amá huantü aquit quimakamaklhtinán na luu chunatiyá quitaxtuy cumu lámpara Quintlat makamaklhtinama huantü quimacaminít.

Jesús lichuhuinán pi Judas namacamastáy

(Mateo 26.20-25; Marcos 14.17-21; Lucas 22.21-23)

²¹ Acxni chuná huankolh, Jesús luu xlicana lipúhua nac xnacú caj xpalacata huantü xkantaxtuma, huata xlá luu lacatancs camalacapütuncuhuinilh xtamałaltahuakén y chiné cahuánilh:

—Xlicana luu clipuhuán caj xpalacata huantü ccahuanimán pi lata miliputumcán nataxtuyachá chatum huantü naquimacamastay.

²² Huata amákolh xtamałaltahuakén cacs talacahuankolh porque xlacán nì xtacatziy xatícú luu xuanima. ²³ Y amá xtamałaltahuakén Jesús huantü luu xpaxquiy luu lacxtum xpaxtuhui xtahuayama, ²⁴ huata Simón Pedro tzeł tzúculh limacahuán xmacán laqui nakalhasquín xatícú luu xuanima. ²⁵ Y amá xtamałaltahuakén tzinú sij lálalh antani xuí y chiné kalhásquilh:

—Quimpuchinacán, ¿xatícu huix luu lichuhuínámpat?

²⁶ Jesús chiné kálhtilh:

—Para catzjiputuna pus caúcxilhiti, aquit cámaj lílupa tahuá actzu caxtilánchahu y huanti aquit nacmaxquiy pus huá amá huanti clíchuhuínama.

Xlá chuná tláhuah lílupli tahuá actzu caxtilánchahu y huá máxquilh Judas Iscariote xka-huasa Simón. ²⁷ Acxni Judas maklhtínalh amá caxtilánchahu xlá hualh, y acxnicú akska-huini tánulh nac xnacú, y Jesús chiné huánilh:

—Huantu huix pímpat makantaxtíya lálíhuán catlahua.

²⁸ Pero xlihuak xamakapitzín apóstoles huanti xtamakuayamánalh nac mesa níticu akátakslí lácu chuná lihuánilh. ²⁹ Cumu tesorero xlimaxtucanít Judas, huá xcamaxquiy tumín, makapitzín talacpúhua pi max huá xuaniputún xlacata catamáhuah para tícu huantu namaclacasquincán nac paxcua osuchí para tícu nacañicán laklímáxkenín.

³⁰ Acxni Judas maklhtínankolh caxtilánchahu xlá lálíhuán táxtulh, cumu aya catzjisatá xuanít níticu cátzilh xanícu luu alh.

Xasasti límapeksín

³¹ Acxni taxtukolh Judas, Jesús chiné cahuánilh xamakapitzín xtamakalhtahuakén:

—Lanchú aya lakchanít quilhtamacú acxni xlihuak cristianos nataucxilha amá lanca quilímakatlihueke huantu aquit Xatalacsacni Chixcú kkalhíy, Dios na ámaj masiyuy amá lanca xlimakatlihueke antá nac quilatámat. ³² Pus cumu aquit cmasiyuma xlimakatlihueke Dios, xlá na ámaj masiyuy huantu aquit kkalhíy quilímakatlihueke acxni nacpatínán, y luu niaj para makas lá xlá ámaj masiyuy. ³³ Koxutanín huixinín quincamanán, chú luu niaj makas caçalamán. Huixinín naquilaputzayáhu pero niaj naquintílaucxilhui; nachuná chú ccahuaníyán cumu lá ccahuanít xanapuxcún judíos, huixinín nilay catípít antanícu aquit cama. ³⁴ Y cumu chú nacán nac akapún, huixinín stalanca catzjyátit lá aquit ccapaxquínítán, pus huá eé ccalímáxquiyán xasasti quilímapeksín xlacata pí calapaxquítit çatam açhatum xlihuak minacujcán chuná cumu lá aquit ccapaxquínítán. ³⁵ Para huixinín nalapaxquiyátit chuná cumu lá ccahuanínítán, xliputum cristianos natacatzjy pi xlicana huixinín quintamakalhtahuakén huanti quintastalanímánalh y quintalipahuán.

Jesús lichuhuínán xlacata Pedro nahuán pi ni lakapasa

(Mateo 26.31-35; Marcos 14.27-31; Lucas 22.31-34)

³⁶ —Quimpuchinacán, ¿nícú luu chipímpat? —kalhásquilh Pedro.

—Antanícu aquit cama huix nilay caquintistaláni lanchú —kálhtilh Jesús.

³⁷ —Quimpuchinacán, ¿túcu chú xpalacata lanchú nilay clístalaníyán? Xlicana aquit aktum ccatzjy masqui xacmacamástalh quilatámat caj mimpalacata —huampá Pedro.

³⁸ Y Jesús chiné huánilh:

—Pedro, ¿luu xlicana aktum catziya masqui xmacamasta milatámat caj quimpalacata? Pus chú luu xlicana cuaniyán pi huatiyá eé tzisni acxni nia tasay nahuán puyu huix makutu nahuana pi ni quilakapasa acxni nakalhasquincana.

14

Jesús lítaxtuy cumu lá tiji huantu lacchancán nac xpaxtún Dios

¹ Ní luu akatiyuy calatapátit y nípara calipúhualh minacujcán, calípahuántit Dios y nachuná caquilalipahuáhu aquit. ² Aquit lacatancs ccahuaníyán pi nac xchic Quintlat luu lhuhua huilakolh putáhuilh antanícu tlan tahuilacán; para nítu cahuá aquit lacatancs xacticahuán. Pero luu lacatancs porque aquit nítu ccaakskahuimán, pus chú aquit cama laqui naccaçaxtlahuaniyán aktum putáhuilh antaní natahuilayátit. ³ Y acxni aya naccaxtlahuakoy aquit nacmimparay amaktum laqui chú naccalenán, pus antanícu aquit nactahuilay huixinín na antá natahuilayátit. ⁴ Huixinín aya catzjyátit antanícu aquit cámaj çan, xahuachí aya lakapasátit xatiji huantu lacchancán.

⁵ Huata Tomás chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, aquinín ní ccatzjyáhu nícu huix pímpat chipina, ¿lácu chú naclícatzjyáhu xatiji huantu lacchancán?

⁶ Jesús chiné kálhtilh:

—Aquit amá tiji, aquit talulóktat, y na aquit cmastay latámat. Para tícu aquit quilípahuán pus huata xlá tlan nalakchán antaní huilachá Quintlat. ⁷ Acxni nia xquilalakapasáhu na ní luu xlapapasátit Quintlat, pero cumu huixinín quilalakapasáhu aquit clacpuhuán pi luu lacatancs lakapasátit chú porque ankalhíná ucxilhpatit.

⁸ —Quimpuchinacán, pus çanaçaj Mintlat Dios caquilamalakapasníhu —huánilh Felipe.

Huanti lakapasa Jesús na lakapasa Dios lácu xlá

⁹ Jesús kálhtilh:

—Felipe, makasá quilhtamacú lata ccatalamán. ¿Tu luu ni naj quilakapasa? Huanṭi aquit quiucxilha pus na huatiyá ucxilhma lácu Quintlat, ¿túcu chinchú xlacata quilhuaniya caccamalapakasniñ Quintlat? ¹⁰ ¿Lácu pi ni luu canajlaya xlacata pi aquit lacxtum ctalama Quintlat, y nachuná xlá antá lama nac quilatámat? Lata túcu aquit ccalimapeksiyán ni caj quecstu quintapuhuan masqui chuná cuan, pus huata huá xlá lama nac quilatámat y quimaclocasquima laqui nacclahuay xtascújut. ¹¹ Pus cana caj cacananjlátit pi aquit lacxtum ctalama Quintlat y xlá na antá lama nac quilatámat, xahuachí para luu niñay caj quintachuhuín liñanajlayátit, pus siquiera huá calicanajlátit amá laclanca tascújut huanṭu aquit ccatlahuanit nac milacatiñcán. ¹² Xlicana ccahuaniyán pi huanṭi naquilpahuán amá chixcú xlá na nacatlahuay laclanca tascújut huanṭu aquit ctlahuay, y hasta atzinú xlá tlak laclanca licácnit tascújut nacatlahuay porque aquit cama antani huilachá Quintlat. ¹³ Lata túcu huixinín nasquiniyátit Quintlat nac quintacuhuiní aquit naccamakchuhuinanachán laqui chuná nalitasiyuy xlimakatlihueke Dios caj quimpalacata. ¹⁴ Aquit luu ccalimakatzankeyán xlacata casquinitit Dios huanṭu huixinín nacclacasquimpátit y latachá túcu nasquiniyátit nac quintacuhuiní aquit naccamaxquiyán.

Jesús malacnuy pi namacamín Espiritu Santo

¹⁵ Para huixinín xlicana quilapaxquiyáhu camakantaxtítit nac milatamatcán huanṭu lanchú ccalimapeksiniñtán. ¹⁶ Acxni aquit naclakchán Quintlat nacuaniy laqui xlá nacamacaniyán chaṭum huanṭi nacamakṭayayán y nacamaxquiyán licamama y xlá ankalhiná nacatlatamayán. ¹⁷ Pus huá amá Espiritu Santo huanṭi nacamaakataknsiñkoyán xtalacapastacni Dios. Amakolh cristianos huanṭi ni talakapasa Dios y huanṭi ni takalhij xtapuhuan, xlacán niñay tamaklhtinán nac xlatamatcán porque ni talakapasa y niñ taucxilha laclanca xtascújut. Huixinín aya lakapasátit porque lanchú xlá aya ccatalamán, pero namín quilhtamacú acxni luu natamakxteka nac minacujcán canexxni cahuá quilhtamacú.

¹⁸ Aquit nexxni luu caticcaakxtekmakán nac caquilhtamacú, huata nacmimparay laqui ankalhin nacatlatamayán. ¹⁹ Nij makas quilhtamacú amakolh cristianos huanṭi uú xala caquilhtamacú nij caquintitaúcxilhli porque cámaj niñ, pero huixinín naquilaucxilhparayáhu porque nackalhíparay latámat; y cumu aquit clámaj nahuán xastacná huixinín na nackalhíparayátit latámat acxni naniyátit. ²⁰ Acxnitiyá chú amá quilhtamacú nacatziyátit pi aquit lacxtum ctalama Quintlat, y huixinín nachuná lacxtum quilatalamanáhu y aquit ccatalamán huixinín. ²¹ Amá cristiano huanṭi xlicana quimpaxquiy xlá laktzaksay nac xlatámat huanṭu aquit cclimapeksinán, y huanṭi aquit quimpaxquiy, Quintlat na luu napaxquiy y nachuná aquit, xahuachí aquit nacmacatziñij xnacú pi luu xlicana ctalama nac xlatámat.

²² Y chaṭumliñtúm xtamakalhtahuakén huanṭi na xuanicán Judas pero ni huá Iscariote, xlá chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, ¿túcu xpalacata lihuana pi aquinín luu naquilamasiyuniyáhu pi quilatalamanáhu? ¿Lácu pi ni huata huá caticcasiyuni xlihuak cristianos?

²³ Jesús kálhtilh:

—Aquit cámaj ccatasiyuniy xlihuak amakolh cristianos huanṭi quintapaxquiy, y huanṭi xlicana luu quintapaxquiy xlacán natalaktzaksay natatlahuay huanṭu aquit ccalimapeksiy, Quintlat na luu nacapaxquiy, pus aquit chu Quintlat lacxtum nacmináhu ccatatamayáhu nac xlatamatcán. ²⁴ Amakolh cristianos huanṭi ni quintapaxquiy pus xlacán ni catitatláhuah huanṭu aquit ccalimapeksiy, porque umá tachuhuín huanṭu huixinín lanchú kaxpatpátit ni caj quecstu quilá, pus huata huá xtachuhuín Quintlat huanṭi quimacaminít.

²⁵ Xlimakuacú pi ccatalamán huá chuná ccalihuanimán eé tachuhuín. ²⁶ Y amá quilhtamacú acxni aquit aya canit nahuán, Quintlat namacamín Espiritu Santo laqui xlá nacamakṭayayán y nacamaxquiyán licamama; pero ni caj xmanhuá, porque xlá na luu lihuana nacamalacapastacayán xlihuak quintapéksit huanṭu ccamaxquiniñtán uú nac caquilhtamacú, xahuachí lihuana huanṭu nacamaakataknsiniyán huanṭu huixinín ni akataksátit lanchú.

²⁷ Aquit aya cama pero luu aktum tapaxuhuan ccatamakxtekán quintachuhuín porque xlicana huá mastay tacácsuat; umá lanca tapaxuhuan xahuá tacácsuat huanṭu aquit ccamaxquiyán ni xtachuná cumu la tu tamastay cristianos huanṭi uú xala caquilhtamacú, pus huá xpalacata huixinín ni capecuántit y ni calipuhántit. ²⁸ Huixinín aya kaxpatnitátit huanṭu ccahuanín pi aquit camajá camakxtekán pero na catziyátit pi nacmimparay laqui acxtum nacatlatamayán; para luu xlicana xquilapaxquihu aya xtilipaxuhuátit pi cama antani huilachá Quintlat porque chuná xtapaxuhuan y xlá atzinú lanca xlacatzúcut ni xachuná aquit. ²⁹ Alisok aquit ccahuanimán huanṭu naquiokspulay laqui acxni chuná nakantaxtuy latiyá naquilalipahuanañhu.

³⁰ Huá chuná ccalihuanimán porque niaj lay maqas cacticatachuhuinán cumu aya tala-catzuhuima quillhtamacú acxnj akskahuiní huanti uú luu maqaksinán nac caquillhtamacú xcátzjt ámaj quillkamanán, masqui chuná chú, xlá nítu kalhij litihueke laqui tlan naqui-makatlay huantu aquit quillacata. ³¹ Pero juerza chuná nakantaxtuy huantu quillimacamincañit laqui xlihuak cristianos huanti uú xala caquillhtamacú natacatzjij pi xlicana aquit cpaxquiy Quintlat y huak ckalhakaxmatma huantu xlá quintilimapéksilh.

Acalistán Jesús calimapéksilh xtamaqalhtahuakén:

—Lalihuán catayátit y cahuá.

15

Jesús litaxtuy cumu la pukalhtum tachanán xla uva

¹ Acalistán Jesús tzucupaj camakalhchuhuinij y chiné cahuánilh:

—Aquit clitaxtuy cumu la pukalhtum xaquihui uvas, y chinchú Quintlat litaxtuy cumu la amá huanti chanit y maktakalha amá tachanán. ² Y xlihuak huanti takaxmatnit quintachuhuin ccalimaxtuy cumu la quimacxpín. Quintlat cactiy quimacxpín huantu ñi tahuacay xtahuácat, pero amá huantu tahuacay xtahuácat luu paxuhuy cacuchij y makaniy xlihuak huantu malankaputún laqui atzinú luu luhua natahuacay xtahuácat. ³ Huixinín xtachuná litaxtuyátit cumu la quimacxpín huantu tahuacay xtahuácat, y huá calicuchicanítit quintachuhuin huantu aya kaxpatnitátit. ⁴ Cumu la huixinín catziyátit pi kantum xmacxpín akatum tachanán ñilay tahuacay xtahuácat para ñi antá quillhtayá nac xachalanca xaquihui, pus nachuná chú huixinín ñilay catikalhítit mintahuacacán para ñi ankalhiná quillapahuánahu, pus huá xpalacata ccalihuaniyán ankalhiná lacxtum caquilatlamáhu cumu la aquit ankalhiná ccaalamán.

⁵ Aquit amá pukalhtum xaquihui uva y huixinín quimacxpín huanti luu lacxtum quintalama aquit. Huanti luu xlicana quillpahuán y lacxtum quintalama aquit na antá lacxtum ctalama y luu luhua natahuacay xtahuácat, porque para ñi aquit naquilalipahuánahu huixinín ñilay túcu tlahuyátit meçtucán. ⁶ Huanti naquilakmakán y ñi naquilpahuán xlacata lacxtum naquintalatamay, chuná xlá ámaj quitaxtunij cumu la tlahuacán kantum xmacxpín tachanán acxnj niaj tahuacay xtahuácat y scaça, xlá makxpicaçán y maçucán nac lhucyat laqui nalhuy.

⁷ Para huixinín luu akstítum naquilalipahuánahu y ñi napatzankayátit amá quintapéksit huantu aya ccalimakalhchuhuinínítan, pus acxnj chú huixinín para túcu nasquiniyátit Dios xlá huak nacamaxquiyán. ⁸ Amá chixcú huanti luu xlicana litaxtuputún cumu la quinta-makalhtahuakén y ankalhiná naquistalanij, xlá luu luhua nakalhij xtahuácat y Quintlat luu lipaxuhuy caj quillacata. ⁹ Aquit luu xlicana ccapaxquiyán nachuná cumu la Quintlat quim-paxquiy, pus huixinín na ankalhiná calapaxquípítit chuná cumu la aquit ccamasiyuni-nítan quintapáxquit. ¹⁰ Para huixinín namakantaxtuyátit quintapéksit nac milatamatcán pus chuná huixinín nalimasiyuyátit pi xlicana quilapaxquiyáhu, nachuná acxnj aquit cka-lhakaxmata xtapéksit Quintlat chuná aquit climasiyuy pi xlicana cpaxquiy.

¹¹ Huá chuná aquit ccalihuanimán laqui nacamacamajniyán minacuján y lacxtum naquilatapaxuhuyáhu y luu lanca tapaxuhuan nakalhijyátit. ¹² Huá umá quintapéksit huantu aquit clacasquín namakantaxtuyátit nac milatamatcán, xlacata pi calapaxquípítit chaçum açaçatum chuná cumu la huixinín catziyátit pi aquit ccapaxquinián. ¹³ Para chaçum chixcú kalhij xamigo y masiyuniputún pi luu xlicana paxquiy xlá hasta namacamastay xlatámat laqui tlan nalakmaxtuy, ¹⁴ pus chuná aquit ccalimaxtuyán cumu la quiamigos huanti luu ccapaxquiy para huixinín namakantaxtuyátit quillimapéksín. ¹⁵ Chú aquit niaj nexçni cacticalimáxtún cumu la quintasacún porque chaçum tasacua ñi catzjy túcu anú ámaj tlahuy xpatrón porque ñi huani huata xlá caj maqéksicán huantu natlahuy. Huata mejor huixinín ccalimaxtuyán cumu la quiamigos porque aquit huak ccahuaninítan huantu Quintlat quintilimapéksilh. ¹⁶ Huixinín ñi man quillalacsacnitáhu aquit, huata aquit ccaalacsacnitán laqui luu luhua nakalhijyátit mintahuacacán huantu ankalhiná nalilatapayátit nac milatamatcán, y laqui chuná acxnj huixinín para túcu nasquiniyátit nac quintacuhuiní huantu maclacasquimpátit, Quintlat xlá huak nacamaxquiyán. ¹⁷ Pus huá eé quillimapéksín huantu aquit ccamaxquiyán xlacata pi ankalhiná calapaxquítit calalakalhamántit.

Cristianos xala caquillhtamacú tasitizimacán Jesús xahua xdiscipulos

¹⁸ Para luhua cristianos huanti uú xala caquillhtamacú xlicana luu nacasitizimakanán pus huixinín na calacapastáctit pi aquit pulh quintalakmakani y quintasitizínilh. ¹⁹ Huá chuná nacalilitlahuacanátit porque huixinín ñi antá uú maqéksiyátit nac caquillhtamacú

porque aquit aya ccalacsaxctunítan nac xlakstipanacán; pero para huixinín nachuná xlicatzít y nachuná xcamacastalátit xtlahuátit huantu xlacán tatlahuay huantu uú xala caquilhtamacú, xlihuak cristianos xcaxpaxquín cumu na catatapeksiyátit. ²⁰ Caj luu lihuana calacapistáctit amá tachuhuín huantu aquit ccahuaninítan xlacata pi: “Nipara chatum caj tasauca nalacpuhuán pi atzinú xlá talipahu ni nachuná xpatrón.” Eé huamputún pi para aquit Mimpuchinacán luu quisitzinicán y hasta quimputzastalacaní, pus nachuná chú huixinín huantu quilalipahuanáhu juerza nacasitzinicanátit y nacaputzastalacaní. Pero nachuna litúm cumu luu luhua cristianos takalhaxmatniñ quintachuhuín pus nachuná luu luhua huantu nacaaxmatniyán mintachuhuincán huantu huixinín nahuanátit. ²¹ Huá xpalacata chuná lixcájnít nacalítlahuacanátit porque catzicán pi quilalipahuanáhu, xahuachí amakolh cristianos xlacán ni talakapasa huantu quimacaminiñ.

²² Para aquit ni xactímill camakalhchuhuinij cristianos uú nac caquilhtamacú xlacata pi lixcájnít huantu xlacán takalhiy xtapuhuanacán xlacán max ahuayu ni lenkoy cahuá cuenta porque ni tacatzij. Pero cumu aquit ccahuaninítan huantu niñlán tatlahuay, niaj lay ti nahuán pi ni xcatzij acxni namaxokonjicán. ²³ Amakolh cristianos huantu aquit quintasitzimakán, nachuná tasitzimakán Quintlat huantu quimacaminiñ. ²⁴ Para aquit ni xacticalimalacahuánihl amá laclanca licácnit tascújut huantu nipara chatum chixcú tlan catlahuay, max ahuayu nitu lenkoy cahuá xcuentajcán porque ni quintalipahuán; pero masqui aquit aya ccalímalacahuánihl luhua laclanca licácnit tascújut xlacán luu luhua takalhiy xtalakalhincán porque chunacú quintasitzimakán y na tasitzimakán Quintlat. ²⁵ Xlacán nipara tzinú tacatzij para huá juerza tamakantaxtímánal amá tachuhuín huantu titalichuhuínal profetas caj quimpalacata y huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka huantu xlacán takalhiy. Pus lacatum chiné huan: “Xlacán quintasitzimakalh masqui ni xliat para chuná ni xquintitaucxilhpútlh.”

²⁶ Pero niaj makas quilhtamacú tzankay acxni nacmacaminachá nac xpaxtún Quintlat amá Espíritu Santo huantu nacamaktayayán y nacamaxquiyán liçamama. Huá xlá nacamaxquiyán xatancs talacapistacni, xahuachí xlá huá nalichuhuinán huantu aquit quimpalacata. ²⁷ Huixinín na naquilalichuhuinánahu nac xlatatincán xlihuak cristianos porque huixinín ankalhiná quilatlatapulínitáhu hasta lata aquit ctimatúzquilh quinta-scújut.

16

¹ Huá xpalacata chuná aquit ccalihuanimán laquj huixinín ni nalipuhuanátit acxni chuná nacaakspulayán. ² Pus huixinín nacatamacxtucanátit nac xpusiculancán judíos, y hasta nachán quilhtamacú acxni nacamaknicanátit caj quimpalacata, xahuachí amá huantu nacamakniyán xlá hasta nalacpuhuán pi chuná tlahuanima aktum litlán Dios. ³ Huá chuná xlacán nacalítlahuayán porque ni talakapasa Quintlatincán Dios y nipara aquit quintalakapasa para çana aquit Xkahuasa. ⁴ Pus huá chuná ccalihuanimán laquj acxni nalakchán quilhtamacú acxni chuná nakantaxtuy huixinín na nalacapistacátit pi aquit aljlok aya ccamacatzinínitán lanchú.

Tascújut Espíritu Santo huantu tlahuay nac cquilatamatcán

Xapulh aquit nitu ccahuanín porque lacxtum xaccatalamán y aquit man xaccamaklakalmán. ⁵ Pero lanchú juerza ccahuanimán porque aya lakchanit quilhtamacú acxni aquit camapá antani huilachá Quintlat huantu quimacaminiñ laquj na antá lacxtum nactahuilayachá. Pero nipara chatum xquinkalhásquilh la huixinín nícu luu cama, ⁶ porque nac minacujcán luu xlicana lilipuhuampátit caj xpalacata huantu aquit lanchú ccahuanín. ⁷ Luu xlicana lacatancs ccahuaniyán pi para aquit ni nacán nac akapún, nexcnicú caticalakmín amá Espíritu Santo huantu nacamaktayayán y nacamaxcaniyán nac milatamatcán, pus huá ccalihuaniyán pi luu xlasquinca aquit nacán laquj naccamacaminiyán huantu nacamaktayayán. ⁸ Acxni xlá namín nac caquilhtamacú y namatzuquiy xtasújut nac milatamatcán, xlá luu lacatancs nacamakataksniy cristianos huantu nichuná talacpuhuán pi xlicana huak tamaklakalhinanit, y na nacamacatziniy lácu lacasquín Dios akstítum natalatamay xcamanán, y nachuna litúm xlá nacamacatziniy lata lácu Dios amaj camaxokonij xpalacata xcuentajcán xlihuak cristianos. ⁹ Antá amaj talitasyuy tícu luu amaj talaktzankay xpalacata xtalakalhín porque ni quintalipahuán aquit, ¹⁰ y nachuna litúm xlá amaj camasiyuniy cristianos lácu Dios tlán camaktayay xlihuak huantu akstítum talatamaputún nac xlatatín porque aquit antiyá clakama y huixinín niaj caquintilaucxihui. ¹¹ Xlá na nacamacatziniy cristianos huantu akatiyuj talilay xpalacata xtalakalhincán pi niaj xlixokonutcán porque amá akskahuiní huantu mapeksinán uú nac caquilhtamacú aya laclheahuilicanit huak lata tu namaxokonjicán.

¹² 'Luu lhuahuacú huí huantu aquit ccalitachuhuinamputunán, pero huixinín ñi huak catiakatakskótit lanchú. ¹³ Huata lanchú ñi naj cacticahuanín, mejor xatlán cakalhít hasta acxñi namín Espíritu Santo huantí kalhíy huak xatancs talacapistacni huantu huixinín catziputunátit. Xlá ñi catichuhínalh huantu caj sacstu xlacata, pus huata xlá huá nahuán huantu kaxmatñit nac xpaxtún Quintlaticán Dios, xahuachí xlá nacamaçatzjinyán makapitzín huantu nalay acalistán nac caquilhtamacú. ¹⁴ Huá umá Espíritu Santo nacamaçatzjinyán lácu aquit naquilacacñinaniyáhu porque luo caj xmanhuá huantu quintalacapistacni nacamaakatakñnikoyán. ¹⁵ Lata tu kalhíy xlitlihueke chu xtalacapistacni Quintlat huak quimaxquini, y luo lacxtum ckalhíyáhu quintalacapistacnicán, pus huá xpalacata ccalihuaníyan pñi amá Espíritu Santo caj luo xman quintalacapistacni aquit camaj maxquiy laquj huixinín nacamaakatakñnikoyán.

¹⁶ 'Niaj luo makas quilhtamacú aquit aya canittá nahuán y huixinín niaj caquintilaucxí-lhui, pero ñi limakas litúm quilhtamacú y amaktum naquilaucxilparayáhu.

Amá xtalipuhuanacán luo aktum tapaxuhúan naquixtaxtuy

¹⁷ Amakolh xdiscipulos ñi taakátaksli xtachuhúñ, y sacstucán tzúculh talakalhasquín:

—¿Lácu la eé tu luo quincahuaniputunán? Huan pñi caj xamaktum niaj catiucxilhui, y ñi limakas chú mat nauxilhparayáhu porque xlá mat naán antaní huilachá Quintlaticán Dios. ¹⁸ ¿Túcu luo huaniputún, huan pñi caj puntzú niaj catiucxilhui? Pus aquinín ñipara tzinú cakataksháhu huantu xlá quincalitachuhuinamán.

¹⁹ Jesús tuncán cátzjilh pñi huintú xtakalhasquimputún porque xlacán ñi xtaakataksmánal huantu xlá xcalitachuhuinama, pus huá chiné calihuaníñil:

—Aquit aya ccahuanín pñi niaj makas quilhtamacú niaj caquintilaucxilhui, pero chú ñi limakas litúm naquilaucxilhparayáhu. ¿Lácu pñi huá umá huixinín catziputunátit lácu luo naquixtaxtuy? ²⁰ Loo xlicana ccahuaníyan pñi huixinín luo natasayátit y nalipuhuanátit, pero xamakapitzín huantí ñi quintalipahuán xlacán natalipaxuhuay huantu aquit amaj quioxspulay. Pero masqui huixinín luo snun lipuhuanpátit nahuán, acxñi chú naquilaucxilhparayáhu, amá mintalipuhuanacán luo aktum tapaxuhúan naquixtaxtuy. ²¹ Chatum puscat luo xlicana lipuhúan acxñi amaj malakatuncuhuinán porque xlá stalanca catziy pñi aya lakchanit quilhtamacú lata natzucuy mapatúnij amá xtacatzanájuat; pero chú acalistán acxñi nalacachinkoy amá actzú cskata amá puscat napatzankakoy amá xtacatzanájuat huantu lan mapatúnij, caj lata xtapaxuhúan porque xlá aya huí actzú xkahuasa nac caquilhtamacú. ²² Pus nachuná chú huixinín lan nalipuhuanátit lanchú, pero aquit nacçatziyuniyaparayán amaktum, chu amá minacujcán nakalhíy aktum tapaxuhúan, y amá mintapaxuhuanacán ñitico lay caticamalactlahuñ.

²³ 'Acxñi nalakchán amá quilhtamacú, huixinín niaj tu caquintilakalhasquíhu cumu lanchú quilakalhasquimanáhu uú lihuán ccatalamán, pero xlicana ccahuaníyan pñi Quintlat huak nacamaxquiyán lata túcu huixinín nasquiniyátit nac quintacuhuiní. ²⁴ Hasta chú huixinín ñitú a squiniyátit Quintlat nac quintacuhuiní, pus aquit ccahuaníyan pñi casquiniyátit huantu maclacasquimpátit, xlicana pñi namakhtinanátit laquj chuná huixinín atzinú lan nalipaxuhuayátit pñi quilalipahuánáhu.

Jesús makatlaqakonit huantu maqaktzankenán nac caquilhtamacú

²⁵ 'Aquit ñi ccatziy para huixinín huak akatakspátit huantu ccahuanimán, porque ñi huak ccamalacapistuncuhuinimán, huata caj catuhúa ccatamalacastucnimán y chuná ñi luo pála akatakstátit; pero namín quilhtamacú acxñi niaj luo xlasquinca chuná ccalitachuhuinán porque aquit luo lacatancs nacalitachuhuinán huantu xlá luo xlakstu Quintlat. ²⁶ Amá quilhtamacú acxñi huixinín para túcu nasquiniyátit Quintlat nac quintacuhuiní xlá nacamaxquiyán, y ñi xlasquinca para aquit luo naclimakatzankey caj huantu milacatacán porque xlá huak calakapasa huantí aquit quintalipahuán. ²⁷ Quintlaticán luo capaxquiyán porque huixinín na quilapaxquiyáhu aquit, xahuachí cumu huixinín çanajlanitátit pñi aquit cminñanchá nac xpaxtún. ²⁸ Aquit antá ctacaxñitanchá nac akapún laquj nacmín latamay uú nac caquilhtamacú, pero chú camaj makxteka eé caquilhtamacú laquj naclakamparay antaní huilachá Quintlat.

²⁹ Xdiscipulos chiné tahuánilh:

—Chú xlá luo lacatancs quilatichuhuinamanáhu, y ñipara caj túcu tamalacastúcpat min-tachuhuin huantu luo ñilay nalikatakscán. ³⁰ Lanchú aya ccatziymanáhu pñi lata túcu huix huak catziya y ñi xajuerza para tícu nalikalhtaksayán para túcu nakalhasquimputunán chicá para túcu ñi catziya. Pus hasta huá chú luo lacatancs çlitalulokáhu çlitanajlayáhu pñi xlicana huix antá tanitampi nac xpaxtún Dios.

³¹ Jesús çakálhtilh:

—¿Pus luu xlicana chinchú hasta acu canajlayátit? ³² Aquit lacatancs ccahuaniyán pi lakchama quilhtamacú y lanchujá aya lakchanit hora acxni huixinín huak naquilatlamakanáhu, chatum chatum nachipay xtiji y natzalayátit xlicana hasta quecstu naquilatlamakxtékáhu; pero ni luu quecstu cactitamáxtekli porque Quintlat ankalhiná lama nac quilatámat. ³³ Huá xpalacata chuná ccalitakalhchuhuinamán laqui acxni luu akatiyuj nailayátit caj xlacata huantu naquiokspulay, huixinín tlan namaklhtinanáit lanca tacácsuat y licamama caj xlacata cumu lacxtum quilatatalacastucnitáhu. Uú nac caquilhtamacú ni tzanká ti nacamapatiníyán nacaputzaniyán taaklhúhuít, pero huixinín cakalhítit licamama porque aquit aya clactlahuanit xlitlihueke huanti mapeksinán nac caquilhtamacú.

17

Jesús huaníy Dios cacamaktákalhi huanti talipahuán

¹ Acxni chuná çatachuhuinankolh xdiscipulos, Jesús lácáhl nac akapún y chiné kalhtahuanílh Dios:

—Papá Dios, aquit minkahuasa, aya lakchanit lanchú quilhtamacú acxni aquit nacpatinán, pus huata mejor lanchú cacamasiyuni xlihuak cristianos pi aquit na ckalhiy lanca quiltilihueke, laqui chuná huak natalakachixcuhuíyán caj quimpalacata. ² Porque xlicana huix quimaxquinita limapeksín y litlihueke laqui naccamaxquiy amá xasasti latámat huantu nexni laksputa xlihuak huanti huix çalacsacnita laqui naquintalipahuán. ³ Pero para huñti lacasquin nakalhiy amá latámat huantu nexni laksputa luu xlicana xlasasquinca pi pulh nalakapasán y nacanjlay pi caj xman mecstu huix Dios huanti lápat nití achatum, y nachuna litum naquilikapasa y nacanjlay pi aquit amá Jesucristo huanti huix macataníta.

⁴ Aquit aya masiyunít nac xlacatincán cristianos amá lanca litlihueke huantu huix kalhiya porque aquit aya cmaçantaxtikonít amá quintascújut huantu huix quintilakmacata nactlahuay. ⁵ Pus lanchú caquimaxquipara antá nac mimpaxtún amá lanca litlihueke huantu aquit xackalhiy acxni antá xactalamachán hasta lata nia xmalacatzuquiyáhu tuncán caquilhtamacú.

⁶ Aquit ccamacatzinínt umakolh mincamanán huak lata lácu huix kalhiya mintalacastacni; xlacán aya xtalaktzankatayanít uú nac caquilhtamacú pero huix çalacsacxtu y çalakmaxtu, huix chú quimacamaxqui laqui nacmaktakalhiyán, y cumu huix luu xpuchinacán xlacán takalhakaxmatnit mintapéksit. ⁷ Xlacán aya tacatziy pi xlihuak quiltilihueke chu quintalacastacni antá minítanchá nac akapún antaní huix huilapi. ⁸ Aquit lihuana çamasiyunínt amá mintapéksit huantu huix quimaxquiníta, xlacán luu aktum tapaxuhuán tamaklhtinanít, xahuachi xlacán luu tacanjlanít pi aquit cminítanchá antaní huix huilapi y huix quimacataníta.

⁹ Aquit luu xlicana climakatzankeyán xlacata pí cacamaktaya huanti quintalipahuán; aquit ni huá climakatzankemán amakolh cristianos xala uú caquilhtamacú huanti ni talakpaliputún lalixcájnít xtalacastacnicán, huata huá ccalimakatzankeyán xpalacatacán huanti huix quintimaxqui laqui naccalakmaxtuy porque huix xpuchinacán. ¹⁰ Xlacán luu quintalipahuán porque huix quimaxquiníta laqui naccamapeksiy, porque lata túcu huix mapeksiya aquit nachuná tlan cmapeksiy, y chuná stalanca tasiyuy pi aquinín acxtum mapeksinanáhu.

¹¹ Aquit niaj makas cactilatámáhl uú nac caquilhtamacú porque clakamachán antaní huix huilapi, pero huatunín antacú uú natatamakxteka nac caquilhtamacú. Papá Dios huix ankalhiná tlan kalhiya mintapuhuán, aquit xlihuak quincac climakatzankeyán xlacata huix cacamaktákalhi y cacamauxcáni umakolh cristianos huanti huix quimaxquiníta laqui luu laxtum catalachá nac xtapaxquitcán cumu lámpara chatumá catahuanchá xtachuná cumu lá huix chu aquit luu laxtum lamanáhu porque luu lapaxquiyáhu. ¹² Acxni aquit laxtum xaccatálama uú nac caquilhtamacú umakolh mincamanán huanti huix quimacuentajliníta, aquit lihuana ccamaktákalhi y nípara chatum laktzánkalh, caj xmanhuá laktzánkalh amá huanti aya xliaktzánká xuanít laqui chuná likantáxtulh huantu makán titalichuhuinálh profetas y chuná tatzoknit nac likalhtahuaka.

¹³ Lanchú aquit aya camachá antaní huix huilapi, pero huá xpalacata chuná clihuanimán lihuán clamajcú uú nac caquilhtamacú laqui xlacán natakaxmata y laxtum naquintatapaxuhuay amá lanca tapaxuhuán huantu aquit ckalhiy. ¹⁴ Aquit ccalitachuhuinánit mintachuhuin, xlacán luu ya tapaxuhuán takaxmatnit, huá xpalacata çalísitzinicán uú nac caquilhtamacú porque xlacán niaj antá uú tatapeksiy xtachuná cumu lá aquit na ni uú xalac caquilhtamacú. ¹⁵ Aquit ni cuanimán para cacatamactxu uú nac caquilhtamacú, huata caj xman clacasquin cacamaktákalhi y cacamaktaya laqui ni nacamakatlajay

akskahuiní y nī nacamaṭlahuīy talakalhīn. ¹⁶ Cumu la aquit nīchuná ckalhīy quintalacapistacni cumu la takalhīy huantī uú xala caquilhtamacú, pus xlacán na nīaj chuná takalhīy xtalacapistacnicán. ¹⁷ Cacamasīyuni lácu akstitum natalén xtalacapistacnicán nac milacatín, porque caj xmanhuá mintachuhuín tlan nacalīmasīyuniya xanicuma tlan tiji porque mintachuhuín xlicana talulóktat. ¹⁸ Chuna cumu la huix quimacatanīta uú nac caquilhtamacú nac xlakstīpán cristianos huantī nī talakapasán, nachuná chú aquit ccamacán nac xlakstīpāncán amakolh cristianos huantī nī talakapasán. ¹⁹ Y caj xpālacatácán maṣqui aquit cmacamaṣquinītán quilatámat laquī nachuná xlacán maktum pī natamacamaṣquiyán xlatamaṭcán laquī luu milá nahuán, porque xlacán aya talakapasa huantū xlicana xatlán mintalacapistacni.

²⁰ Nachunalītum cīmakatzankeyán xlihuak amakolh cristianos huantī nī naj quintalīpahuán, pero huantī naquintalīpahuancú acxni natakaxmata xtachuhuīncán huantī naquintalīakchuhuīnán. ²¹ Papá Dios, aquit cīmakatzankeyán xpālacata xlihuak cristianos huantī aquit naquintalīpahuán laquī luu lakxtum catalachá nac xtapaxquítán, cumu lámpara çatumá catahuanchá nachuná cumu la huix chu aquit luu lakxtum lamánahu porque luu lapaxquiyáhu. Xlicana luu cacamalaxxtumichá amá tapaxquít, laquī amakolh cristianos huantī xalaktzankán talamána nac caquilhtamacú nataucxilha huantū aquit ctlahuanīt nac xlatamaṭcán, y laquī chuná natacatzīy pī xlicana huix quimacatanīta. ²² Aquit aya luu lacatancs ccahuaniñīt laṭa lácu huí xatlán talacapistacni huantū huix chú aquit kalhīyáhu, laquī chuná xlacán luu lakxtum natalatamay y natalapaxquiy cumu la aquinín lakxtum lamánahu. ²³ Xlicana aquinín ankalhīná luu lacxtum catzīyáhu, aquit nachuná ccatalamaj nahuán para xlacán luu lakxtum nacatlahuay tapaxquít, y amakolh cristianos huantī xalaktzankán talamána nac caquilhtamacú, acxni xlacán nataucxilha huantū aquit ctlahuanīt nac xlatamaṭcán acxnicú xlacán natacatzīy pī xlicana huix quimacatanīta, y na natacatzīy pī xlicana huix luu capaxquiya nachuná cumu la aquit quimpaxquiya.

²⁴ Huá umakolh mincamanán huantī huix quimacamaṣquinīta laquī xlacán naquintalīpahuán, pus aquit clacasquín pī antaní aquit cámaj tahuilay nac quimpumapeksín, na antá xlacán lacxtum xquintatatahuilachá laquī nataucxilha amá lanca quilitlihueke huantū aquit nackalhiparay; huá xpālacata huix quilimaxqui cumu luu xlicana quimpaxquiya, na ankalhīná quimpaxquinīta hasta laṭa nīa xmalacatzuquiyáhu caquilhtamacú. ²⁵ Papá, xlicana huix luu tlan catzīya, pero amakolh cristianos huantī xalaktzankán talamána uú nac caquilhtamacú xlacán nī talakapasán, pero aquit xlá clakapasán y umakolh quidiscipulos xlacán aya ataczīy pī huix quimacatanīta. ²⁶ Aquit aya ccamasīyuniñīt huantū luu xalacuán mintalacapistacni, y aquit chunacú nacticamasīyuniñīt huantū huix lakatiya, laquī amá lanca tapaxquít huantū aquinín kalhīyáhu nachuná xlacán natakalhīy, y laquī aquit tlan nactahuilay nac xnacujcán.

18

Tachīn lencán Jesús

(Mateo 26.47-56; Marcos 14.43-50; Lucas 22.47-53)

¹ Acxni chuná huankolh eé tachuhuín, Jesús catatáxtulh xdiscipulos y táalh alīquiltutu puxka huanicán Cedrón. Antá lacatzú xuí aktum púcuxtu y antá lan xchancanīt quihui, huata antá xlá catatanuchá. ² Judas huantī xámaj macamaṣtay Jesús xlá na xlakapasnán nac amá púcuxtu cumu Jesús makhuhua antá xcatatamacxtumñīt xdiscipulos. ³ Caj lipuntzú Judas pūtum catáchilh tropa xahua policías huantī xtamalakachañīt xanapuxcun cura chu fariseos, amakolh tropa huak xtalén xmaçhitajcán chú xlamparajcán huantū xtalīmaksóán. ⁴ Y cumu Jesús aya xcatzīy huantū xlá xámaj akspulay, acxni xlacán nīa xtalakchán alh çalakapaxtoka y chiné çakalhásquilh:

—¿Ticu putzayátit?

⁵ Xlacán takalhīnālh:

—¡Cputzamanáhu Jesús xalac Nazaret!

Jesús çahuánilh:

—Aquit tamá chixcú huantī huixinín putzapátit.

⁶ Acxni Jesús çahuánilh: “Aquit tamá chixcú huantī huixinín putzapátit”, xlacán tzinú tampunīaj táalh y tatamáçhá nac çatīyatni. Y amá Judas huantī xliakskahuinīma Jesús xlá na antá xmaklaya y huak xucxilhma huantū xquītaxtuma. ⁷ Huata Jesús çakalhasquimpá:

—¿Pus ticu luu putzayátit?

Xlacán chiné takálhīlh:

—Cputzamanáhu Jesús xalac Nazaret.

⁸ Jesús çahuánilh:

—Pus aya ccahuanín pi aquit tamá chixcú huanṭi huixinín putzayátit. Pus para xlicana aquit quilaputzayáhu pus cacamaxquítit talacasquín umakolh lacchixcuhuín huanṭi aquit quintatalapulay xlacata pi catáalh.

⁹ Chuna líkantáxtulh amá tachuhuín huanṭu tihua Jesús acxní xkalhtahuakanima Quintaticán Dios y chiné huánilh: “Papá Dios, huanṭu huix quimaquentajlínita, lihuana cmaktákalhli y nipara chaṭum laktzánkalh.” ¹⁰ Huata Simón Pedro xmaktayaputún Jesús xlá xtat tláhuah xmachita y maktum tankapicactilh xtakén chaṭum chixcú xuanicán Malco, umá chixcú na huá xtasacua xuanit xapuxcu cura. ¹¹ Jesús huánilh Pedro:

—Camanupara mimachita nac xpunanún; cumu para Quintat Dios chuna lacasquín pi aquit nacmaklhtinán putum amá tapatún huanṭu xlá laclhcahuilínit caj quimpalacata, ¿lácu pi nilay chinchú cactipátih?

Jesús lichancán nac xlatatín xapuxcu cura

(Mateo 26.57-58; Marcos 14.53-54; Lucas 22.54)

¹² Amakolh soldados chu comandante xahua xpoliciascán judíos, putum tachípalh Jesús, tamacáchilh y tachín tálelh. ¹³ Anta titúm talíchalh nac xchic Anás; huá umá Anás xpütí-yatlat xuanit Caifás, y luu acxní chú xlakchanit amá çata lata xlá nascuja cumu la xapuxcu cura. ¹⁴ Y na huatiya litúm tamá Caifás huanṭi chiné ticajimákalhchuhuínilh judíos: “Xalihuaca tlan pi caj chaṭum chixcú nanj y ni xliputum quimpulatamancán catilaktzánkalh.”

Pedro ni litayay para lakapasa Jesús

(Mateo 26.69-70; Marcos 14.66-68; Lucas 22.55-57)

¹⁵ Simón Pedro chu chaṭum litúm xtamakalhtahuakén Jesús lacatzú xtastalanitilhay, pero amá chaṭum litúm xtamakalhtahuakén juerza tzinú xlihlakapasa amá xapuxcu cura, pus xlá maxquicalh talacasquín na natanuyachá acxní manuca Jesús. ¹⁶ Pero Pedro xlá ni maxquicalh talacasquín natanuy y antá xlaya nac xaquilhtín málacchi. Caj lipuntzú amá xtamakalhtahuakén Jesús táxtulh laqui natachuhuínán huanṭi xapuxcu squitihuíná huanṭi xmaktakalhnama nac málacchi y tatánulh Pedro. ¹⁷ Acxní amá squitihuíná úcxihli Pedro chiné kalhásquilh:

—Caj lámpara na xtamakalhtahuakén huix amá chixcú huanṭi lichínalh lanchú.

Huata Pedro kálhtilh:

—¡Ni aquit!

¹⁸ Cumu amá quilhtamacú marí xlonknuma catzjisi, amakolh policías xahua putum tasacuán huanṭi antá xtascujmánalh xtamalhcuynit y antá putum xtaskománalh, huata Pedro na antá tachókolh y tzúculh çataskón nac lhcuayá.

Xanapuxcun cura tamakalhapaliy Jesús

(Mateo 26.59-66; Marcos 14.55-64; Lucas 22.66-71)

¹⁹ Nac xpulacni chiqui antani xtamacnucanit Jesús, amá xapuxcu cura tzúculh makalhapaliy y kalhásquilh tícu xuanit xtamakalhtahuakén y túcu xlá xcalimákalhchuhuínjy cristianos. ²⁰ Jesús chiné kálhtilh:

—Huak lata túcu cçalimákalhchuhuínit cristianos ni tzek ccahuaninít, pus cchuhunanit nac xpusiculancán judíos antani tzamacán, chu nac lanca pusiculan uú nac Jerusalén antanícú tatamacxtumjy lhuhua cristianos. ²¹ Pus ¿túcu chú xpalacata aquit quilikalhasquina? Huata mejor huá cacakalhásquinti huanṭi quintakaxmatninit quintachuhuín y huá catahuanín huanṭu aquit clíchuhuinanit.

²² Chaṭum policía huanṭi cscujma nac lanca pusiculan, acxní xlá káxmatli huanṭu kalhtínalh Jesús, maktum loks lacpitláhuah y chiné huánilh:

—Laqui alimaktum niaj nexni chuna nakalhtiya chaṭum xapuxcu cura.

²³ Jesús chiné kálhtilh:

—Para túcu nitlán cuá caquihuani, pero para tancs huanṭu aquit cchuhuínalh, ¿túcu xpalacata quilihuíniniya?

²⁴ Jesús xtamacachinít acxní makalhapálih Anás, y chunacú xtamacachinít malakachánilh Caifás huanṭi na xapuxcu cura xuanit.

Pedro huan xlimaktutu pi ni lakapasa Jesús

(Mateo 26.71-75; Marcos 14.69-72; Lucas 22.58-62)

²⁵ Pedro antacú xlaya antani xmalhcuyucanit, y antá putum xtaskománalh y caj xamaktum chiné takalhásquilh:

—¿Lácu pi ni huix xtamakalhtahuakén amá chixcú huanṭi tachín lichinca?

Pedro ni litáyalh y chiné çahuánilh:

—Ni aquit.

²⁶ Antá xlaya chaṭum xtasacua xapuxcu cura xlá xlihlakapasni xuanit amá chixcú huanṭi xtankapicactinít xtakén Pedro, xlá chiné huánilh:

—Pero ¿lácu ñi huix nahuán? ¿Lácu pi ñi cucxilhni acxní antá pütum xtalayapítit laña lan caçhancanít quihui?

²⁷ Chuna líaklhuhuatnampá Pedro y huá pi ñi xlakapasa. Acxnitiyá tásalh tantum puyu.

Pilato makalhapaliy Jesús

(Mateo 27.1-2, 11-14; Marcos 15.1-5; Lucas 23.1-5)

²⁸ Aya xtzucunítá xkakay acxní tamacxtúcalh Jesús nac xchic Caifás y léncalh nac xpumapeksín gobernador romano xuanicán Pilato. Amakolh judíos ñi tatánulh nac xpumapeksín laqui mat ñi nataxcajualay, porque chuna xtalismanñit, y laqui chuna ñan natahuay xtahuajcán huantu natalilakachixcuñinán caçotanún nac xapaxcua taakspuntzalín. ²⁹ Pus huata huá Pilato man taxtuchi y chiné cahuánilh:

—¿Túcu limalacapuyátit eé chixcú?

³⁰ Xlacán takalhtínalh:

—Para xlá ñi tlahuanit cahuá lanca talakalhín ñi xacticalimín laqui huix man nahuana lácu napatínán.

³¹ Pilato cahuanipá:

—¿Lácu pi ñi kalhiyátit huixinín limapeksín huantu quilhpaiyátit? Pus calipimparátit y man camapañitit huixinín.

Amakolh judíos takalhtínalh:

—Xlicana kalhiyáhu quilmapeksincán y aquinín clacasquináhu pi naníy eé chixcú, pero aquinín judíos ñi ckalhiyáhu derecho para tícu nacmakñiyáhu para ñi huix chuna nalimapeksinana.

³² Pus chuna líkantáxtulh huantu xapulh xlichuhuñanít Jesús lácu xámaj patínán y xamácalh makñicán. ³³ Pilato tanupá nac xpumapeksín, tasánilh Jesús y chiné kalhásquilh:

—¿Pi xlicana huix xreycán judíos?

³⁴ Jesús kálhtílh:

—¿Lácu pi caj mintapuhuan masqui chuna quinkalhasquímpat, usuchí caj huí tunu huanti litachuhuñanítán?

³⁵ Pilato kálhtílh:

—¡Lácu pi na judío aquit! Huanti mintachiqui chu xanapuxcun cura huanti talimñitán uú. ¿Túcu chí tlahuanítá?

³⁶ Jesús kálhtílh:

—Quimpumapeksín ñi antá uú xala caquilhtamacú, para antá cahuá, huanti quintalipahuán xquintitamakhtínalh y ñi xtamástalh quilhtamacú naquinchipacán; masqui luy xlicana aquit rey pero quimpumapeksín ñi antá uú xala caquilhtamacú.

³⁷ Entonces Pilato huánilh:

—¿Pi xlicana huix rey?

Jesús kálhtílh:

—Para aquit rey cahuá cumu la catziputuna, ñan quitaxtuy. Pero huata huá clímilh skatán uú nac caquilhtamacú laqui nacmacatzinínán huantu talulóktat, y pütum huanti takalhaxmata huantu ñan talacapaçtacni xlacán tatlahuay huantu cuán.

³⁸ Pilato huánilh:

—Pero, ¿pi anán cahuá huanti xcátzilh huantu talulóktat?

Lilhcaçán Jesús pi namakñicán

(Mateo 27.15-31; Marcos 15.6-20; Lucas 23.13-25)

Y la chuhuñankolh Pilato tuncán táxtulh y ampaj caçachuhuñán judíos y chiné cahuánilh:

—Aquit ñi cmaclaniy xcuenta huantu nacliyahuy eé chixcú. ³⁹ Pero huixinín judíos liçmanñitátit quilaçquiniyáhu caça caça nacmakxteka çatum tachín nac xapaxcua taakspuntzalín, pus para huixinín lacasquinátit ucmaxteka xreycán judíos.

⁴⁰ Pero amakolh lacchixcuñin pütum taquilhminchá y chiné tahuánilh:

—¡Ñi camáxtekti huá! ¡Huata mejor camáxtekti Barrabás!

Amá Barrabás kalhaná xuanit xahua makñiná.

19

Jesús lan líkalkhkanancán

¹ Pilato calimapeksín tropa xlacata nataliaklhchasnoka Jesús kantum latigo. ² Pero huata amakolh tropa atzinú lan talikamánalh, tákonkxli lhtucún cumu la corona, taacuiñilh, y tamalhákelh mactum xatlán lhákaç xapustapuhua xtaçhuná cumu la xla rey. ³ Pütum talaktalacatzúhuilh y chiné tzúculh talikalkhkanán:

—¡Canexnicahuá calatámalh xreycán judíos!

Chuna la xtalikalkhkananamánalh naçhuná xtakalhtukaxiy.

⁴ Pilato calaktaxtupá judíos y chiné cahuánilh:

—Aquit ctamacxtumaparachi ée chixcú laquí nacatziyátit pi ni cmaclanima xtalakalhín huantu nacliyahuay.

⁵ Jesús taxtuchi, xlá xacuí xalhtucún corona y nachuná chhakanit amá xapustapuhua chhákat, y Pilato chiné cahuánilh:

—Pus huí chú ée chixcú aquit ccamacamaxquiyán.

⁶ Pero amaqlh judíos chu xanapuxcun cura acxní taúcxilhli, palha tzúculh tamatasiy y chiné xtaquilhuamánalh:

—¡Capekextokohuaca nac cruz! ¡Capekextokohuaca nac cruz!

Pilato cakálhtilh:

—Huata calpítit y man capekextokohuacátit huixinín porque aquit nítu cmaclaniy xtalakalhín huantu nacliyahuay.

⁷ Amaqlh judíos takalhtinampá:

—Pus xlicana chuná xllát porque nac limapeksín huantu aquinín quilhpaiyáhu antá quincahuaniyán pi umá chixcú juerza nanjy porque xlá talalacataquinít Dios, porque xlá huan pi mat huá Xkahuasa Dios.

⁸ Acxní Pilato káxmatli amá tachuhuín xlá atzinú lihuaca tzúculh pecuán. ⁹ Huata tamacnuparachá Jesús nac xpulacni xpumapeksín y antá chiné kalhásquilh:

—Luu xlicana caquihuani tícu huix y nícu tanítampi. ¿Nícu xalá huix?

Jesús nítucu kálhtilh. ¹⁰ Pilato chiné huanipá:

—Aquit nijpara tzinú quinkalhtiputuna. ¿Lácu pi ni catziya pi aquit kkalhij limapeksín tlan naclimapeksínán xlacata camakxtékcanti osuchi capekextokohuacácanti nac cruz para aquit chuná naclacascuín?

¹¹ Jesús chiné kálhtilh:

—Huix ni kalhija cahuá tamá limapeksín para ni huá Dios xtimaxquín. Pero amaqlh cristianos huantí quintaliminit nac mimpumapeksín laquí naquimakahpaliya, atzinú xlacán luu lhuua takalhij xtalakalhincán ni xachuná huix.

¹² Lá kaxmatkohl Pilato xtachuhuín Jesús, xlá timakxtekpútulh pero amaqlh judíos chiné taquilhánilh:

—¡Para huix namaxkteka tamá chixcú ni xlicana luu tatayaya huantí caj xmanhuá chatum huí gobierno xalac Roma, porque latachá tícu nahuán pi na rey litaxtuputún, pus xlá caj talalacataquima gobierno!

¹³ Acxní káxmatli pi huí huantu xtalitanunij judíos matamacxtuninampá Jesús nac quilhtín, y Pilato táhui nac xpútáhuilh antani xcalacaxtlahuay huantu xcamalacapurcán, ée pumapeksín nac xatachuhuín hebreo xuanicán Gabata, y umá tachuhuín huamputún Çatalaktzapsni. ¹⁴ Max cumu ni makas natastunún amá quilhtamacú xtamakoñanin xapaxcua taakspuntzalín, acxní Pilato chiné cahuánilh amaqlh lacchixcuhuín:

—¡Caucxilhtit chú mireycán!

¹⁵ Pero judíos chiné takalhtínalh:

—¡Camakni! ¡Capekextokohuaca nac cruz!

Pilato cahuaniyá:

—Pero ¿lácu naclipekextokohuacay mireycán?

Huata xanapuxcun cura takalhtínalh:

—¡Aquinín xmanhuá kkalhijyáhu chatum rey, caj xman lanca gobierno huantí caj sacstu huí nac Roma!

¹⁶ Pilato nij cátzilh lácu nacakalhtiy y camacamáxquilh Jesús xlacata natapekextokohuacay, y xlacán tálelh.

Jesús pekextokohuacacán nac cruz

(Mateo 27.32-44; Marcos 15.21-32; Lucas 23.26-43)

¹⁷ Amaqlh lacchixcuhuín tatamáxxtulh tuncán Jesús y xtamacuquínit kantum tzinca cruz, y antá léncalh nac aktum kestín xuanicán Nac Xaclúcut Njin. (Ée kestín nac xatachuhuín hebreo xuanicán Gólgota.) ¹⁸ Y antá pekextokohuacácalh Jesús nac cruz, xahua chatiy tachín na capekextokohuacácalh chatum paxtutu paxtutu. ¹⁹ Pilato mapeksínalh catzókca pítzu páklhat y caxtokohuacácalh nac xacpún xcruz Jesús y antá chiné xtatzoknit: “Huá ée Jesús xalac Nazaret, xreycán judíos.” ²⁰ Cumu amá kestín antanícu pekextokohuacácalh Jesús lacatzú xuanít nac xacachiquín Jerusalén lhuhua judíos xtalixtatumánalh antá, y huak tlan taljalhtahuákalh amá tamacatzinín porque tzócalh nac xatachuhuín hebreo, latín y griego, laquí xlihuak huantí nataljalhtahuakay nataakataksa. ²¹ Amaqlh xanapuxcun cura ni tamatlántilh la matzoknínalh Pilato, huata lalihuán talákalh y chiné tahuánilh:

—Ní chuná xtítzokti para xreycán judíos, huata mejor xtítzokti pì xreycán judíos xlitaxtu-putún.

²² Pilato cakálhtilh:

—Huantu aquit ctzoknìt, xatatzokni tamáxtekli y nìtì catilactláhuah y chunatiyá nata-makxteka.

²³ Acalistán amákolh tropa acxnì tapekextokohuacacolh Jesús tasácnìlh clhákat pumakata-tati tatlahuánìlh y lamapajpitzinìlh çatunu chatunu. Pero xmatahuaca nìtì xtatzapanìt xamactuminica xuanìt. ²⁴ Xlacán chiné tzúculh taláhuaniy:

—Niaj calacxtitù, huata mejor caj calimacáhu suerte aver xaticu luu nalakchán.

Chuná lìkantáxtulh huantu xtatzoknìt nac lìkalhtahuaka antaní chiné huan: “Pulh tamapajpitzilh quilhákat, y talimácalh suerte quimactahuaca laquì para xaticu luu nalakchán.” Pus xlicana pì chuná tatláhuah tropa.

²⁵ Lacatzú nac xtantún cruz xtayánalh xtízì Jesús chu xnapa, xahua María xpucsat Cleofas, y María Magdalena. ²⁶ Acxnì Jesús úcxilhli pì antá xtayánalh lacatzú nac xtantún cruz xtízì y amá xdiscípulo huantì luu xpaxquiy, chiné huánìlh xtízì:

—¡Ná! Huanchú tamá là minkahuasa nalìpulhcaya.

²⁷ Acalistán chiné huánìlh xdiscípulo:

—¡Tata, huanchú tamá là mintzí namaktakalha!

Y amá xdiscípulo cuentájlalh xtízì Jesús.

Jesús acnìtahuacay nac cruz

(Mateo 27.45-56; Marcos 15.33-41; Lucas 23.44-49)

²⁸ Jesús aya xcatziy pì huak xmakantaxtikonìt huantu xtatzoktahuilanìt nac lìkalhtahuaka caj huantu xpálacata, pero laquì nìtúcu nataakxtektahuilay chiné huá:

—Kcalhputìma.

²⁹ Antá lacatzú xya huacanìt patum xalu stap xuí vinagre, çatum chixcú lìlupli panámac, maakanùlh nac kantum lasasa là kátìt huanicán hisopo y lìchéxnìlh hasta nac xquilhni Jesús. ³⁰ Acxnì xlá hualh actzú vinagre chiné huá:

—Chú aya huak kantaxtunìt

Acxnitiyá quilhputaj tláhuah xakxaka y nìlh.

Chatum tropa tapalhtucuy Jesús

³¹ Amá quilhtamacú viernes xtamaqotanín xuanìt xapaxcua taakspuntzalín, y xahuachí cumu xlakchampanìt sábadu acxnì huak judíos xtajaxa, xlacán nì xtalacasquín antá natatahuacay nìn nac cruz porque luu lanca quilhtamacú xtalimáxtuy, pus huá xlacata talìsquínìlh Pilato calimapeksínalh laquì naancán calactucxuacacán nac cruz huantì xcapekextokohuacacanìt laquì pála natanìy y chuná tlan nacamacnucán xtiyatlihuacán. ³² Amákolh tropa táalh y taláctucxli huantì pulh xuacachi, chú huantì xuacapá paxtutu huantì lacxum xcatapekextokohuacacanìt Jesús. ³³ Pero acxnì talaktalacatzúhuìlh Jesús taúcxilhli pì aya xninìt niaj tì tatlahuánìlh. ³⁴ Pero çatum tropa lìtapalhtúculh xlanza nac xtapán Jesús y antaní lhtucúnìlh taxtuchi xkahlhni xahua chúchut. ³⁵ Pus huantì chuná lìchuhuinán eé huantu tatzoknìt xlá luu lacatancs catziy porque xlá man ucxilhnìt huantu quitaxtuninìt Jesús, y luu lacatancs maluloka porque xlá catziy pì xlicana huantu tzoka laquì huixinín na nacanaìlayátit. ³⁶ Pus huá chuná talitláhuah laquì chuná lìkantáxtulh huantu xtatzoknìt profetas nac lìkalhtahuaka, lacatum chiné huan: “Nìpara kantum xlúcut catilactucxnìcalh.” ³⁷ Y lacatum lìtúm chiné tatzoknìt: “Naucxilhcán huantì tapalhtucucanìt.”

Jesús macnucán

(Mateo 27.57-61; Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56)

³⁸ Acalistán acxnì chuná kantaxtukolh, çatum chixcú xalac Arimatea xuanicán José, xlá na xlipahuán Jesús pero caj lakatzek porque luu xcapecuaniy judíos; pero acxnì maknìcalh lalìhuán lálalh Pilato, squínìlh talacasquín laquì nalén xtiyatlihua Jesús. Pilato tlan tláhuah huantu xuanima, y entonces José alh maçtìy xtiyatlihua Jesús. ³⁹ Acalistán na antá chalh Nicodemo, huatiyá amá talipahu chixcú huantì tiquìlakapaxiáhlhnhal Jesús maktum tzisnì, xlá xlijmín lhuhua xalacuan perfumes lihuana xatalakcaxtláhu mirra y áloes max, cumu puxamacáhu kilo lata xlén laquì natalitlahuay xtiyatlihua Jesús. ⁴⁰ Xlichatiycán talitlahuapùxtulh perfume y lihuana talimáksuitli lacpitzu lhákat huantu xlacán xtalimìnìt porque luu chuná xtalìsmanìt xtamacnuy xnincán judíos. ⁴¹ Antaní pekextokohuacacácalh Jesús, lacatzú xuí aktum púcuxtu antá luu lhuhua xchancanìt quihui y na antá xlacahuacacàn nac sipi aktum lhuca antaní namacnucán nìn, pero nìtì a macnucán antá nìn. ⁴² Pus cumu lacatzú xuí amá tahuaxni antá tamácnùlh xtiyatlihua Jesús, juerza lìlacapálat xuanìt porque aya qotanuyá xuanìt y aya xlakchànìt quilhtamacú lata natajaxa judíos.

20

*Jesús lacastacuanán nac calín**(Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-8; Lucas 24.1-12)*

¹ Lituxamatá xmakñicanit, luu domingo lacatzisa lata capokxuacú xuanit, María Magdalena quílalh antaní xmañnucanit Jesús. Xlá úcxilhli pi niaj antá xuí amá chíhuix huantu xililakatalacanit xtahuaxni. ² Huata xlá tokosún alh antaní xtahuilananchá Pedro chú amá xdiscípulo Jesús huanti luu xpaxquiy, y chiné çahuánilh:

—Quimaxtucanit antaní xmañnucanit xtiyatlihua Quimpuchinacán, y chú ni xcatzi xanícu lencanit.

³ Amá xchatiycán xdiscípulos Jesús takosún tatáxtulh y táalh antaní xmañnucanit Jesús. ⁴ Xchatiycán lacxtum xtakosnumánalh pero amá chatum atzinú palha tzúculh kosnú akapúlalh Pedro y pulh huá çalh. ⁵ Acxni antá çalh xlá taquilhputalh laqui tlan natalacanuy, úcxilhli pi antá xtamánalh lacpitzu lhakat nac çatiyatni pero ni tánulh. ⁶ Caj lipuntzú aya çalh Simón Pedro, xlá tuncán tánulh nac lhucu y na çauçilhli lacpitzu lhakat huantu antá xtamánalh. ⁷ Xahuachi ná úcxilhli amá lhakat huantu xliaktlapacanit Jesús xlá ni antá lacxtum xtáma amá lacpitzu lhakat, huata tñuj xuilicanit y lihuana xkapscanit. ⁸ Amá discípulo huanti pulh xchanit xlá na tánulh nac lhucu y acxni úcxilhli huantu xquixtunit acxnicú çanájlah pi niaj antá xmá xtiyatlihua Jesús porque xlacastacuananit. ⁹ Porque hasta acxni amá quilhmacú niã xtaakatakskoy huantu xtatzoktahuilanit nac likalhtahuaka antaní huan pi Cristo huanti namín çalakmaxtuy juerza xámaj lacastacuanán nac calín. ¹⁰ Acalistán amakolh chatiy discípuos tatáspitli nac chíqui antaní xtahuilánalh xamakapitzín.

*Jesús tasiyuniy María Magdalena**(Marcos 16.9-11)*

¹¹ María Magdalena taspitpa nac amá tahuaxni antaní xmañnucanit y antá táyalh nac xtanquilhtín tzúculh tasay. Y lata chunatiyá xtasama taquilhputalh laqui natalacanuy nac xpulacni tahuaxni. ¹² Antá çauçilhli chatiy ángeles, luu maksnapapán lata xtalhakananit, antá xtahuilánalh ní xtaramicanit Jesús, çatum xuí antaní xaclencanit Jesús y çatum antaní xtantúlcenit. ¹³ Amakolh ángeles takalhásquilh:

—Puscat, ¿túcu xpalacata litasápat?

—Huá çlitasama cumu lenca Quimpuchinacán y ni ccaziyáhu nícu lichancan —çakálhtilh xlá.

¹⁴ Acxni chuná huankolht, cumu quilhputaj xyá xlá talakáspitli y úcxilhli pi antá xyá Jesús pero ni lakápasli para huá. ¹⁵ Xlá chiné kalhásquilh:

—Puscat, ¿túcu xpalacata litasápat? ¿Tícu putzápat?

María lacpúhua pi max huá amá chixcú huanti xmaktakalha amá çaquihuín antaní xçachancanit quihui, pus huá chiné lihuánilh:

—Catlahua litlán chixcú, para huix lipiníta xtiyatlihua, pus çaquihuani xanícu lichipiníta laqui nacán tiyay.

¹⁶ Entonces Jesús chiné huánilh eé tachuhuín:

—¡María!

Xlá pála laktalakáspitli, y nac xatachuhuín hebreo chiné huánilh:

—¡Rabuni! —eé tachuhuín huamputún Makalhtahuakená.

¹⁷ Jesús huánilh:

—Caquimáxtekti y ni caquimachoko, porque niã cchan nac akapún antaní huilachá Quintlat. Y xahuachi pála çapimpi cacaquihuani xamakapitzín quinatalán pi aquit cámaj lakán antaní huilachá Quintlat, na huatiyá amá huantu huixinín na Mintlaticán; huanti aquit quíDios, na huá miDiosán huixinín.

¹⁸ María Magdalena tokosún alh caputzay amakolh discípuos y çaliçachuínalh lácu xlá xucxilhnit Quimpuchinacán y na çahuánilh pi huá xuaninít putum amá tachuhuín.

*Jesús çatasaniy xdiscípulos**(Mateo 28.16-20; Marcos 16.14-18; Lucas 24.36-49)*

¹⁹ Huatiyá amá quilhmacú xcatzisuama domingo xdiscípulos xtatamacxtumñit y luu lihuana xtachaxextucunit málacchi antaní xtatanumánalh porque luu xtapecuaniy xanapuxcun judíos. Pero masqui ñiti çamalaquinilh Jesús çalaktanuchá, itat çalakatayachá antaní xtahuilánalh y chiné çahuánilh:

—Çakalhítit huixinín tapaxuhuán huantu Dios maştay.

²⁰ Acxni chuná çahuanikolh çamasiyúnilh xmacán chu xtapán. Xlacán luu xlicana tapaxúhualh acxni taúcxilhli Quimpuchinacán. ²¹ Xlá çahuaniçá:

—Xlicana cakalhítit huixinín tapaxuhuán huantü Dios mastay. Cumu la quimacaminít Quintlat laqui naclichuhuinán xtachuhúin, pus nachuná chú aquit ccamacán laqui naquilalichuhuinaniyáhu quintachuhúin.

²² Entonces Jesús casúnulh nac xokspuncán y chiné cahuánilh:

—Camaklhúnántit huixinín xlitihueke Espíritu Santo. ²³ Huantü huixinín namatzanke-naniyátit xtalakalhincán pus na matzankenanicánit nahuán nac akapún; pero huantü nī namatzankenaniyátit na nīpara nac akapún catimatzankenanicálh xtalakalhín.

Tomás ucxilha pi xlicana lacastacuananít Jesús

²⁴ Acxni Jesús catasiyúnilh xapóstoles çatum huantü xuanicán Tomás y xtalimapaçuhuy Gemelo, xlá nī antá lacxtum xcatáhui xamakapitzín. ²⁵ Acxni xlá chilh, talitachuhúinálh laťa lácú xtaucxilhnít xastacná Quimpuchinacán, y chiné tahuánilh:

—Xlicana cucxilhnítáhu xastacná Quimpuchinacán.

Pero Tomás chiné çakálhtilh:

—Aquit nīpara tzinú ccanajlay, y nī cacticanájlalh hasta caní man quilakastapu nac-luixcilha antá nac xmacán laťa xlimaxaktokocanít clavos, y nactamacnuy actzū quimacán antaní tapalhtucanít.

²⁶ Litzimajlitúm xdiscípulos Jesús xtatacxtumiparanít nac aktum chiqui, pero chú na xmaktastoknít Tomás. Y masqui lihuana xchaxextucanít málacchi Jesús tanuchá, itat çatayánilh y acxni çaxakátlih chiné cahuánilh:

—Cakalhítit tapaxuhuán huantü Dios mastay.

²⁷ Cumu Jesús huak xcatziy huantü xlá xlapuhuán Tomás, chiné huánilh:

—Cumu huix nī luu çanajla para aquit clama xastacná, pus chú calíta mimacán y cata-macnu antá la a quilimakaxtokocanít clavos y na catamacnupara mimacán nac quintapán antaní quintapalhtucanít; niaj pucutá caliaklhuhúantnanti huata mejor cacanaajla.

²⁸ —¡Xlicana, huix Quimpuchiná y quiDios! —kalhtínalh Tomás.

²⁹ Jesús huánilh:

—Tomás, lanchú huix çanajla porque quiucxilhníta, pero atzinú luu lipaxúhu natala-tamay huantü nataçanajlay y naquintalipahuán masqui nī caquintaúcxilhli para clama xastacná.

Huantü xpalacata litzokcanít eé libro

³⁰ Lhuhua laclanca tascújut huantü tlahuanít Jesús nac xlatatincán xdiscípulos, pero nī huak tatzoknít nac eé libro. ³¹ Pero umá huantü lacsaxtucanít laqui natzokcán chuná tzokcanít laqui huixinín huantü nalikalhtahuakayátit luu nacanaajlayátit pi Jesús huá Xkahuasa Dios, xahuachí huá Cristo huantü xmalacnucanít laqui naquincalakmaxtuyán, y putum huantü natalipahuán natakalhiy amá xasasti latámat huantü necxni laksputa.

21

Jesús çatasiyuniy xdiscípulos acxni xtasquitinamánalh

¹ Nī xlimakas quilhtamacú Jesús çatasiyunipá xtamakalhtahuakén nac xquihltún xapu-punú Tiberias. Acxni çatasiyúnilh chiné quitáxtulh: ² Luu macxtum xthuilánalh Simón Pedro chu Tomás huantü xtalimapaçuhuy Gemelo, xahua Natanael xalac Caná xmunicipio Galilea, chu xcamán Zebedeo, xahua açhatiy litúm xtamakalhtahuakén Jesús. ³ Simón Pedro cahuánilh xamakapitzín:

—Aquit cámaj çakanán.

—Pus para pimpat aquinín naccataánán —takálhtilh xamakapitzín.

Lañihuán tatájulh nac barco y táalh. Pero laťa tantascaca tachakánalh nitúcu tachípalh.

⁴ Acxni aya cchkakatiñhayá amá catzisiní. Jesús çatasiyúnilh nac xquihltún chúchut, pero cumu nī naj luu lihuana xtacatziy amakolh tamakalhtahuakén nī talakápasli para huá Jesús. ⁵ Xlá chiné çakalhásquilh:

—Lacchixcuhúin, ¿pi tlak chipátit squiti?

—Nitúcu cchipáhu —takalhtínalh xlacán.

⁶ —Pus camacapítit mintzálhcán nac xpekstácat barco y chuná lan nachipayátit.

Xlacán chuná tatálahuah laťa çahuanicálh, y luu lhúhua squiti tachípalh, hasta niaj lay xtamacutuy xtzálhcán nac chúchut. ⁷ Y amá xdiscípulo Jesús huantü luu xpaxquiy xlá cátzilh huantü xcatachuhuinanít y chiné huánilh Pedro:

—¡Tamá huantü quincataçuhuinánán huá Quimpuchinacán!

Acxni káxmatli Pedro pi huá Quimpuchinacán, xlá lañihuán lhakánalh porque xtalakxtu-nunít, lhkén alh nac chúchut tzúculh xquihuátnán laqui nalakchán antaní xyachá Jesús. ⁸ Max cumu aktum ciento metro laťa xilakamákat hasta nac xquihltún antaní xthuilan-nanchá, y xamakapitzín discípulos lakasiyu xtasakalimimánalh xtzálhcán porque lan xta-juma squiti y chunatiyá xatajümánalh nac barco hasta taljçalh nac xquihltún. ⁹ Acxni

xlacán táchah nac xquilhtún taúcxilhli pì xmalhcuyunìt y expupuma tantum squìtì y na antá xuí mactum caxtilánchahu. ¹⁰ Jesús chiné çahuánilh:

—Cacalitátit çana caj tanclit squìtì huantù acu chipátit huixinín.

¹¹ Simón Pedro lalihúan tajupá nac barco y sakacútulh amá tzalh hasta nac xquilhtún chúchut, huak laclanca squìtì hasta aktum ciento atipuxamacututu, pero masqui luu lhuhua squìtì xuanìt, amá tzalh nì talacáxtitli.

¹² —¡Calacapalátit, uú catátit huayanátit! —çahuánilh Jesús.

Y nìpara chatum xdiscípulo xkalhásquilh para tícu xuanìt amá chixcú, porque xlacán xta-catziy pì xlicana huá Quimpuchinacán. ¹³ Jesús talacatzúhuilh nac lhcúyat, tíyalh amá caxtilánchahu y çamáxquilh laquì natahuay, y nachuna lítúm çamáxquilh amá squìtì.

¹⁴ Chuná umá xlimaktutu çatasiyúnilh Jesús xtaçakalhtahuakén hasta lata tilacastacuánalh nac calínin.

Jesús maktutu kalhasquín Pedro para xlicana paxquiy

¹⁵ Acxni chú tahuayankolh, Jesús kalhásquilh Simón Pedro:

—Simón xkahuasa Juan, ¿xlicana quimpaxquiya nì xachuná la eé çamakapitzín quinta-paxquiy?

Pedro kálhtilh:

—Quimpuchinacán, huix catziya pì cpaxquiyán.

Jesús huánilh:

—Pus cacamaktákalhti huantì aquit cçalimxtuy cumu la lactzu quiborregos.

¹⁶ Xlimaktiy kalhasquimpá:

—Simón xkahuasa Juan, ¿luu xlicana chinchú quimpaxquiya?

Xlá kálhtilh:

—Quimpuchiná, huix catziya pì xlicana aquit cpaxquiyán y nì caj clìhuanimán.

Xlá huanipá:

—Pus cacamaktákalhti quiborregos.

¹⁷ Xlimaktutu huanipá:

—Simón xkahuasa Juan, ¿xlicana chinchú quimpaxquiya?

Pedro luu snún lipúhua porque aya xlimaktutu lata xkalhasquima para luu xlicana xpax-quiy, xlá chiné huánilh:

—Quimpuchiná, huix huak catziya y luu stalanca catziya pì aquit cpaxquiyán.

Jesús huanipá:

—Para xlicana la quihuaniya, pus luu lihuana cacamaktákalhti quiborregos. ¹⁸ Xlicana lacatancs cuaniyán, pì acxni huix kahuasacú xuanìta luu man lihuana xtaçaxtayaya xpina antanìcu huix xlacpuhuana y nìtì xlihuaniyán, pero acxni nakoluna chú man nachexa mimacán y tunu huantì namalakeyán y nalenán antanìcu huix nì pimputuna.

¹⁹ Acxni chuná huánilh eé tachuhuín, xlá luu lacatancs xuaniputún lata lácu Pedro xámaj niy caj xpalachata Jesús y chuná nalilakachixcuhuy Dios, y nachuna xámaj limasiyuy pì xlicana xlipahuán. Y acxni chuná huanikolh chiné huanipá:

—Huix ankalhín caquistalani y caquilipáhuanti.

²⁰ Acxni xtatlahuamánalh Pedro talakáspitli y úcxilhli pì na xcastalanitilhay amá xtaçakalhtahuakén Jesús huantì luu xpaxquiy, huatiyá amá xdiscípulo huantì lacxtum xtáhui nac xpaxtún acxni ahuatá ticatahuáyalh xapóstoles, xlá chiné tikalhásquilh: “Quimpuchinacán, ¿xatícu çahuá amán liakskahuinanán?” ²¹ Y Pedro kalhásquilh Jesús:

—Quimpuchinacán, chinchú xlá eé ¿lácu amaj niy? ¿Túcu xlá naokspulay?

²² Jesús huánilh:

—Para aquit xaclacásquilh calatámalh xastacná hasta acxni aquit nacmimparay, tamá huix nì mincuenta; huatiyá huix pì caquistalani y caquilipáhuanti.

²³ Amá quilhtamacú, lhuhua huantì xtalipahuanìttá Jesús tzúculh tamaakpantumiy amá tachuhuín xlacata pì amá xdiscípulo ñcxni catínilh. Pero Jesús nì huá para nì catínilh, huata xlá chiné huá: “Para aquit xaclacásquilh calatámalh xastacná hasta acxni aquit nacmimparay, tamá huix nì mincuenta.”

²⁴ Pus aquit amá xdiscípulo Jesús huantì xpuhuancán pì nì catínilh, y na aquit ctzoknìt eé libro huantù huixinín likalhtahuakátit, y chuná lacatancs clìchuhuínán huantù aquit man cuçilhñit nac xlatámaj Jesús. Xahuachí aquit stalanca catziy pì xlicana huantù cuan y nìtu caksaninama.

²⁵ Luu lhuhua laclanca licácnit tascújut huantù titlahuanit Jesús pero nì huak çatzokcanit, pero para huak xtátzokli lata kmpatunu, clacpuhuán pì hasta max nì anán antanìcu xuilica nac caquilhtamacú amá lata xlihluhua libros huantù xcatzókcalh.

Xtascujutcán Apóstoles

Umá líkalhtahuaka huantu lichuhuínán xtascujutcán apóstoles huá na tzokñit San Lucas y lámpara huatiyá amá Evangelio huantu lichuhuínán xlatámat Jesucristo. Catíhuá huanti limapaçuhuyi umá libro: “Xtascujut Espíritu Santo”, porque nac umá líkalhtahuaka lichuhuínán lácu Espíritu Santo xcamaçaktayay nac xlatamátcán amakolh xapulh canajlanín huanti aya xtalipahuán Cristo y lácu xcamaçtlahuyi lhuhua laclanca xtascujutcán. Na antiyá nac umá libro lichuhuínán lácu amakolh apóstoles San Pedro y San Pablo akstítum xtascujunimánalh Cristo y tancs xtamalulokmánalh xtachuhuín nac xlatatincán cristianos huanti ni xtalakapasa. Masqui xlicana pi huatunín umakolh apóstoles xtascujmánalh, pero mákat tuncán xtasiyuy pi huá Espíritu Santo luu xcamauxçanima, porque nac umá líkalhtahuaka lihuacay itat ciento lata tatakxa xtacuhuini Espíritu Santo lata lácu lichuhuínán huantu xtlahuama nac xlatamátcán huanti xtalipahuán Cristo.

Nac umá libro huá luu lichuhuínama amakolh cristianos huanti luu man xtatalatapulínit Jesús nac xtascujut y na xtaucxilhmánalh acxni maknícalh nac cruz xahuá lácu xastacná xlatamaparay acxni lacastacuánalh nac çalínin, lichuhuínán lácu xlacán caníhuá xtaán tamaluloka pi xlicana amá xtalacastacuán, nac Jerusalén, nac xapulataman Judea, acalístán atzinú mákat táalh nac Samaria, y hasta nac xlihuak çachiçuin huantu xcamaçpeksiy Roma.

Jesús huan xlacata pi juerza namín Espíritu Santo

¹ Amigo Teófilo: Amá libro huantu pulh ctitzokli y ctimalakachananichán, antá aquit clichuhuínama lata túcu titláhuah Jesús uú nac çaquilhtamacú y lata túcu ticalimakah-chuhuínihl cristianos chunatá lata timatzúquilh xtascujut ²⁻³ hasta amá quilhtamacú acxni titatálmánihl alh nac akapún. Huix catziya lata lácu xlá maknícalh, pero xlá lacastacuánalh nac çalínin y tipuxam quilhtamacú latamálhcú y ankálhin çatasiyunihl xapóstoles laçui xlacán kalhtum natamaluloka pi xlicana lama xastacná. Acxni niá xán nac akapún xlá lihuana çamakalchchuhuínihl xapóstoles huanti man xçalacsacñit, çamaçatziñihl lata lácu nakantaxtuy nac xlatamátcán amá xtapéksit Dios huantu xlá xminit malacatzuquiy nac çaquilhtamacú; y Espíritu Santo huak xcamaakatakñiy huantu xcahuanima.

⁴ Maktum quilhtamacú acxni xlá çatasiyunipá chiné çahuánihl xapóstoles:

—¡Ninaj nícu napinátit, ni cataxtútít nac xacachiçuin Jerusalén! Antá catamakxtéktit hasta acxni nakantaxtuy huantu malacnunit Quintlat Dios, y na huatiyá amá huantu aquit çcalitachuhuinanítan. ⁵ Cumu la catziyátit xlacata pi Juan Bautista çaj çúchut tiliakmunúnulh, pero niçara tzinú maças quilhtamacú huixinín nalítamunuyátit xlitihueke Espíritu Santo.

Jesús an nac akapún

⁶ Maktumlitúm acxni xlá çatasiyunipá xapóstoles xlacán chiné takalhásquilh:

—Quimpuchinacán, çpi lançhú huix maçakchipinínita quilhtamacú lata nacalakmaçtuya xlihuak cristianos uú xalac Israel lata amakolh romanos quincamaçpeksiyán xlacata pi çueçstucán nactapeksiyáhu?

⁷ Jesús çakálhtilh:

—Xlicana cçañuniyán pi huixinín ni çamininiyán nacatziyátit túcuya hora namakan-taxtiy Dios huantu xlá aya lihuana laclhçahuilínit huantu natlahuay. ⁸ Pero acxni huixinín namaklhtinánátit Espíritu Santo entonces nakalhijátit litihueke laçui naçuilalichuhuinaniniyáhu quintachuhuín. Uú nac Jerusalén namatzuquiyátit, y acalístán napinátit nac lactzu çachiçuinín huantu tahuilánalh nac xapulataman Judea, nac Samaria, y hasta chuná çú nalichipinátit nac amakolh çachiçuin huantu tahuilananchá nac xtankén çaquilhtamacú.

⁹ Acxni chuná çahuanikolh, çaj xamaktum tzúculh tatalhmanjy nac xlatatincán çaj lata a çakoschá, y lata xtamakatlma aktum puclhni akmilikolh y nij tasiyulh. ¹⁰ Pero lata çac xtalacañit tálhman niçara tacátizil lácu çalakatayachá çhatiy lacchixcuhuín xlacán luu snapapa çlakatcán huantu xtalilhakananít y antá çalakatayachi antaní xlacán xtayánalh.

¹¹ Y chiné çahuánihl:
—Lacchixcuhuín xalac Galilea, çtúcu tlahuayátit chunacú lacapinítatit nac akapún? Huixinín ucxilhñítatit lata Jesús añit nac akapún, pero niçu capuhuántit porque chuná cumu la ucxilhñit añit, pi chunalítum nauçxilhparayátit namimparay amaktum.

Matías laçaccán laçui nascuja cumu la apóstol xpalakxoko Judas Iscariote

¹² Amakolh apóstoles antá xtatamacxtumjñitanchá nac aktum keñín huanicán Monte de los Olivos, maç cumu çaj akçuquitizis minuto tatláhuah táçhalh nac xacachiçuin Jerusalén acxni tatáspitli. ¹³ Acxni çú táçhalh nac amá çhiçui antanícu xtalaktuncuhuuy,

tatahuácalh nac xliquilhmactiy piso. Antá uú xtahuilánalh Pedro, Juan, Santiago, Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Santiago huantí xkahuasa Alfeo, Simón huantí xapulh xcatatapeksiy amaḱolh lacchixcuhuín huantí xcahuanicán cananistas, xahua Judas xtaSantiago. ¹⁴ Xlacán ankalhíná xtatamacxtumiy laḱui limacxtum natakalhtahuakaniy Dios, na ankalhín xtamín xliḱalapakasni Jesús xahua María xtzí y lhuhua makapitzín lacchaján huantí xtamaktayanit Jesús acxni xcatalamajcú.

¹⁵ Ankalhín chuná xtatamacxtumiy xtakalhtahuakaniy Dios, maktum quilhtamacú macxtum xtahuilánalh huantí xtalipahuán Jesús max cumu aktum ciento aḱalhapuxam cristianos, Pedro táyalh y chiné catakalhchuhuínalh:

¹⁶ —Natalanín, xlicana pi fuerza xlikantáxtut xuanit huantu Dios aya xlachcahuilinit, porque caj calacpastáctit lata xamakán quilhtamacú Espiritu Santo malacpuhuánilh rey David xlacata catzokli nac likalhtahuaka huantu xamaj akpulay Judas Iscariote huantí capuxcúnilh amaḱolh lacchixcuhuín huantí tachín tálelh Jesús. ¹⁷ Tamá Judas na antá uú xquincatapeksiyán y na huá xlakchanit naquincatamakantaxtiyán eé tascújut, ¹⁸ pero cumu huá macamástalh Quimpuchinacán, maxquicalh tumín, y amá tumín huantu limáskahuíca litamáhualh lakatum púcuxtu. Pero ¡túcu chú limacuánilh porque sacstu tapixchitahuácalh y acalistán chú acxni tamókosli ras pápankli y taxtunikolh xpáluhua! ¹⁹ Huantu akspúlalh Judas Iscariote tuncán tacátzilh cristianos huantí tahuilánalh nac Jerusalén y amá púcuxtu talimapaçúhuilh Acéldama, eé tachuhuín huamputún: púcuxtu huantu pasanit kalhni. ²⁰ Porque nac xalibro Salmos chiné tatzoknit xpalacata huantí chuná tláhualh, lacatum chiné huán:

Caj chunatá catáyalh xchic,

y niaj ti catáhui antá.

Y chiné huamparay lacatum:

Y tunu huantí calakatáyalh xtascújut.

²¹ Huá chuná ccajlhuaniyán porque lhuhua cristianos tahuilánalh nac quilakstipanacán huantí xquincatalapulayán acxni xlama Jesús; ²² xlacán na taucxilhnít lata lácu tilatámalh chunatá lata Juan Bautista tiakmunuchá hasta acxni xla ampá nac akapún. Cumu chú macxtum huilánáhu, aquit clacpuhuán pi fuerza nalacsacahuá huantí naquincatalatapuliyán laḱui naquincatamalulokán xlacata pi Jesús lacastacuananit y lama xastacná.

²³ Amaḱolh cristianos talácsacli chatiy lacchixcuhuín huantí atzinú tlak lactalipahu, chatum xuanicán José huantí na xliḱalapakasán Barsabás, y çatum xuanicán Matías. ²⁴ Acalistán chú tzúculh takalhtahuakaniy Dios y chiné tahuánilh:

—Quimpuchinacán Dios, huix huak catziya huantu huí xtalacapastacnicán cristianos nac xnacujcán, lata xlichatíy eé lacchixcuhuín huix xquilamacatziníhu xaticu luu lacsacnita ²⁵ laḱui xlá nalitanuy apóstol y namakantaxtiy amá tascújut huantu ni makantáxtilh Judas acxni tláhualh talákalhín, laktzánkahl y alh patinán nac pupatín antanícú xlakchán naán.

²⁶ Acalistán acxni takalhtahuakanikolh Dios, tamácalh suerte para xaticu nalakchán nasuja cumu la apóstol. Huata huá lákchahl Matías, y acxnitiyá chú amá quilhtamacú xlá tzúculh cataçucuja xakalhacahuítu apóstoles.

2

Huantí talipahuán Jesús calakmín Espiritu Santo

¹ Acxni chú lákchahl xpaxcuajcán judíos huantu xuanicán Pentecostés, xlihuak huantí xtalipahuán Jesús macxtum xtahuilánalh antani xtatamacxtumiy nac chiquí. ² Caj xamakum takáxmatli lata macasánalh nac akapún tachuná cumu la a caminchá lipeçua uún. ³ Acxni tuncán catusiyúnilh cumu la simákat xla lhcúyat y tzúculh taakpitziy. ⁴ Y chatunu calákmilh Espiritu Santo nac xlatamatcán xlihuak amaḱolh cristianos, y na acxnitiyá tzúculh taljchuhuínán tipakatzi tachuhuín huantu xcamacatziníy chuná natachuhuínán.

⁵ Nac Jerusalén xtaminít talakachixcuhuy Dios lhuhua judíos huantí xtaminítanchá caníhuá xalanín lata xliçalanca caquilhtamacú. ⁶ Acxni takáxmatli amá huantu lipeçua macasánalh lalihuán tatamacxtúmílh lhuhua cristianos nac amá chiquí, pero luu cacs talacáhua acxni xlacán takáxmatli pi amaḱolh huantí xtalipahuán Jesús xtaliçuhuínámánalh tipakatzi tachuhuín huantu xlacán xtaliçuhuínán. ⁷ Ni xtacanajlaputún huantu xtakaxmatmánalh y chiné xtalahuaniy:

—¿Lácu la eé quitaxtuy? Umaḱolh lacchixcuhuín huak xalac Galilea, ⁸ pero, ¿lácu chú tlan taljchuhuínán amá tachuhuín huantu aquinín lichuhuínánáhu lata akatunu quincachiquincán? ⁹ Porque luu lhuhua cristianos huantí layanáhu minítancháhu lakamakadni çachiçuinín; makapitzín taminítanchá nac Partia, Media, xalac Elam, Mesopotamia;

makapitzín xalac Judea o xalac Capadocia, Ponto, Asia, ¹⁰ Frigia, Panfilia, Egipto; makapitzín xalac Libia antanícú mapeksiy amá cachiquíñ huanicán Cirene, y hasta makapitzín taminítanchá nac Roma y chuná típalhuhua quintachuhuincán. ¹¹ Lhuhua makapitzín cristianos huantí taminít uú judíos porque luu chuná talacachinít, pero na taminít makapitzín huantí nì judíos pero chú nà chunatiyá talacachixcuhuy Dios cumu la tatlahuay judíos, huinít taminítanchá nac Creta xahua nac Arabia. ¡Pero huá la amá ñipara ztinú ñicanajlaputu laa xlacán talichuhuínán nac quintachuhuincán amá lanca ñicáñit tascújut huantu Dios tlahuama nac xlatamácán!

¹² Huak akatiyuj xtlamánal y nì xtaçanajlaputún, aya xtalakalhasquimparay:

—Pero, ¿lácu? ¿Túcu la eé laputún?

¹³ Pero huinít caj xcalikalhkamanán y chiné xtahuán:

—¡Nì caçatlahuanítit cuenta, tamáqolh lacchixcuhuíñ caj takachiy!

Pedro cañimakalhchuhuiníy cristianos huantu kantaxtunít nac xlatamácán

¹⁴ Laa xtahuilánal amáqolh kalhacútiy apóstoles huakaj tatáyalh nac xlatatincán cristianos y Pedro chiné calimakalhchuhuiníñh:

—¡Catlahuáitit ñitlán caquílakaxmatníhu huantu nacçahuaniyán huixinín huantí uú huilátit nac Jerusalén, xahua huixinín huantí tanítampítit alacatunuj cachiquíñ! ¹⁵ Makapitzín la huixinín huanátit pi aquinín mat caj ckachiyáhu; pero, ¿lácu chuná ñihuanátit si lançhú cajcu camaknajatza hora xalacatzisa? ¹⁶ Huata huixinín cacatzítit pi lançhú kantaxtuma huantu makán quilhmacú timacatzinínal profeta Joel nac ñikalhtahuaka acxñi chiné tzokli xpalacata huantu xamaj lay acalístán:

¹⁷ Chiné huán Dios:

Acxñi nalakchán amá ahuata quilhtamacú

aquit naccamaxquíy xñihuak cristianos quiEspíritu.

Lakahuasán xahua lactzumaján huantí mincamancán

natalichuhuínán huantu aquit quintalacapastacni.

Lakahuasán huantí cajcu tastacmánal xlacán lhuhua huantu naccalimalacahuaniy,

y lakkolutzinni catuhúa huantu aquit naccalimamanixniy.

¹⁸ Xñihuak cristianos lacchixcuhuíñ chu lacchaján huantí quintalipahuán

naccamacaminíy quiEspíritu acxñi amá quilhtamacú

laqui caj xman aquit naquintalichuhuínán.

¹⁹ Nac akapún lhuhua ñicáñit tascújut nacmaucxilhnínán,

y tutzú nac cañiyatni lhuhua ñicatzín natasiyuy

cumu la kalhni lhucúyat, chu lhuhua jini cumu la tzitzeke puclhni.

²⁰ Amá quilhtamacú chichini nalakapucsuanankoy,

papá natasiyuy cumu lámpara lan kalhiy kalhni.

Pus huak eé nakantaxtuy amá ahuata quilhtamacú acxñi niá min nahuán Mimpuchinacán, porque acxñi namín xñicana lanca y ñicáñit quilhtamacú nahuán.

²¹ Pero latachá ticuya cristianos natalimakatzankey Dios pi cacalakalhámalh,

xñicana pi nacalalcalhamán y chuná natalakmaxtuy xlistacnicán.

²² Y cumu Pedro ñim xyahuanít xtalalhchuhuíñ chiné çahuaniyá cristianos:

—¡Lacchixcuhuíñ xalac Israel, cakaxpáttit y luu ñihuaná caakatáktit huantu nacçahuaniyán! Huixinín stalanca catziyátit laa lácu tilatámalh tamá chixcú huanicán Jesús xalac Nazaret. Dios lacsacñit y xmaxquinít xñitlihueke laqui chuná nacatlahuay laclanca ñicáñit tascújut nac milakstipanacán, y laqui chuná huixinín naucxilhatit pi xlá xkalhiy lanca xñitlihueke Dios. ²³ Hasta laa makán quilhtamacú Dios aya ñihuaná xlacalhcahuilínit huantu huixinín xpimpátit tlahuaníyátit, huá xpalacata calimaxquíñ quilhtamacú laqui namalacapuyátit nac xlatatincán mapeksinanín romanos, y camacamaxquíit huantí luu maklakalhninanín lacchixcuhuíñ laqui huá natapekextokohuacay nac cruz, y chuná chú makñítit. ²⁴ Pero caj liaktutu quilhtamacú Dios malacastacuánñh porque xlá máxquilh xñimakatlihueke y amá calínin ñilay makatáljalh. ²⁵ Caj capastáctit laa xamakán quilhtamacú acxñi rey David tzokli kampatum Salmo y antá ñichuhuínal huantu xamaj akspulay Jesús, chiné huá:

Aquit ankalhíná xacucxilha laa xquimpulanima nac quintiji Quimpuchiná;

xlá ankalhíná quimaktayalén laqui ñitú akatiyuj naquintlahuay.

²⁶ Huá xpalacata luu lipaxuhuay quinacú,

y lacuán tachuhuín clíhuán quisimáka laqui chuná aquit clakachixcuhuiyán.

Y maşqui nacniy cumu la cañihua chixcú, ccaziy pi huix naquimalacastacuaniya.

²⁷ Porque aquit ccaziy pi huix nì caquintiaxtekmañkanti acxñi naquimacñucán, y nì catimásta talacasquíñ xlacata pi nalacpucsançacny xtiyatñihua minkahuasa huantí huix man lacsacñita xlacata nalacscujniyán.

²⁸ Huix quimasiyuniníta lácu tlan nackalhiparay latámat cumu la xapulh, y laqui nackalhiy lanca tapaxuhuan acxni nacchán nac milacatin.

²⁹ Natalán, aquit lacatancs ccahuaniputunán pi tamá xamakán rey David xlicana pi tlan tilatámalh, acalístán nilh, macnúcalh, chuná cumu la camacnucán catihua cristiano; xahuachí putum aquinín catziyáhu antanícu macnucanít. Por eso ccalikalhasquinán, ¿tícu chinchú xlichuhuinama acxni chuná huá? ³⁰ Tamá rey David profeta xuanít, y acxni chuná huantáquih huá xlá xlichuhuinama chatum xlitakalapasni huantí Dios xmalacnüninít pi acxni xlá naníy juerza nataxtuyachá chatum huantí natzucuy mapeksinán xpalakxoko. ³¹ Pus hasta lata xamakán quilhtamacú cumu lampara aya xucxilhma rey David y xlichuhuinamajá lata lácu xamaj lacastacuanán Cristo y huá pi xlá ni maktum pi catitacnutámalh xtiyatlihua nac xtahuaxni y na nipara catilacpucantácnulh. ³² Pus chú aquinín tlan cmalulokáhu pi huá tamá Jesús huantí xamakán quilhtamacú xlichuhuinamácalh, Dios malacastacuaninít nac calínín, putum aquinín cucxilhnítáhu pi lama xastacná. ³³ Acalístán chú xastacná mañalmanícalh lenca nac akapún lacxtum natamapeksinán Dios, y antá makamakhtínalhmá amá Espíritu Santo huantu Xtlat Dios xmalacnüninítá namaxquiy laqui xlá chú naquincamacaminíyán. Y lanchú hasta nac milacatinacán man ucxilhnítátit lata lácu xlá quincamacamininítán xlitlihueke Espíritu Santo. ³⁴ Anta tuncán litaluloka pi chuná porque nihuá David xastacná alh nac akapún, pero masqui chuná xlá chiné tilchuhuinálh: Quimpuchinacán Dios chiné huánilh Quimpuchiná:

“Tú caquimpaxtutahuila nac quimpekstácat

³⁵ hasta acxni aquit naccamakatlajakoy xlihuak huantí tasitziniyán, y laqui putum natalakachixcuhuiyán.”

³⁶ Xlihuak huixinín cristianos xalac Israel huantí lanchú quilakaxmatnimanáhu, caca-ztítit xlacata pi huá tamá Jesús huantí huixinín pekextokohuacátit nac cruz, aquinín cmalulokáhu pi huá Dios limaxtunít Quimpuchinacán y Cristo huantí quincalakmaxtún.

³⁷ Acxni amakolh cristianos takáxmatli huantu Pedro calimakalhchuhuinílh xlacán tzúculh talipuhuan hasta nac xnacujacán caj xpalacata huantu xtañtlanhuanít, y chiná takalhás-quilh Pedro xahua xamakapitzín apóstoles:

—Natalán, ¿tícu chinchú aquinín quilñtlanhuacán?

³⁸ Pedro cakálhtilh:

—Calakpalñit xalixcajnít mintalacapañtácnicán huantu tñtlanhuanítátit nac xlacatin Dios, y cataakmunútit nac xtacuhuiní Jesucristo laqui xlá nacamatzankenaniyán xlihuak mintalakahñacán y na nacamaxquiyán Espíritu Santo. ³⁹ Porque amá Espíritu Santo huantu Dios timalácnulh xlicana huixinín ticamalacnünicántit xahua xlihuak mincamanancán, y nachuná nacamaxquicán amakolh cristianos xala caníhuá mákat cachiquin huantí Dios camalacpuhuaníy catalipáhuah.

⁴⁰ Lhuhua huantu calimakalhchuhuinílh Pedro xlacata catalakpálilh laclicájnít xtalacapañtácnicán, y chiné ccahuanipá:

—Huixinín niaj chuná cakalhaxpatmakántit Dios cumu la tatlahuay tamakolh laclicájnít cristianos huantí lanchú talamánalh nac caquilhtamacú.

⁴¹ Pus lhuhua xlacán tacanájlal huantu xcahuanima Pedro y talipáhuah Jesús, y chatunu chatunu tataakmúnulh amá quilhtamacú, lampara aktutu mñlh cristianos. ⁴² Amakolh cristianos huantí aya xtalipahuanít Jesús luu lacxtum xtalalakahamán, putum xtalay y para chatum huñtú xmalacasquima limacxtum xtalimaktayay. ⁴³ Lhuhua xlacán tástalh huantu xtalakhiy y amá xatumín huantu tamakhtínalhmá tamacamáxquilh apóstoles laqui nacamaakpitzinínán cristianos para lata túcu xtamaclacasquimánalh. ⁴⁴ Xchaliyán xchaliyán xtatamacxtumíy nac lanca pusiculan xalac Jerusalén laqui macxtum natalakachixcuhuiy Dios, pero na xtatamacxtumíy nac akatunu chiqui laqui macxtum ya tapaxuhuan natalatahuayán cumu la linatalán. ⁴⁷ Y lata xlacán xtalakachixcuhuiy Dios nac xlatamatcán xlihuak cristianos xalac amá cachiquin xtaucxilhmánalh y xtañtlaníy huantu xtaucxilhmánalh. Y na xalihuaca lhuhua cristianos xtalipahuán huantu xlacán xtalichuhuinán y chaliyán xcapekanuñtilhay huantí na aya xtzucuy lipahuán Jesús.

Xlatamatcán huantí luu pulh talipáhuah Jesús

⁴³ Amakolh apóstoles, Dios camatlahuñlh lhuhua laclanca licácnit tascújut, y lata xli-lhuhua cristianos cacs xtalilacahuán acxni xtaucxilha huantu xlacán xtatlahuay. ⁴⁴ Amakolh cristianos huantí aya xtalipahuanít Jesús luu lacxtum xtalalakahamán, putum xtalay y para chatum huñtú xmalacasquima limacxtum xtalimaktayay. ⁴⁵ Lhuhua xlacán tástalh huantu xtalakhiy y amá xatumín huantu tamakhtínalhmá tamacamáxquilh apóstoles laqui nacamaakpitzinínán cristianos para lata túcu xtamaclacasquimánalh. ⁴⁶ Xchaliyán xchaliyán xtatamacxtumíy nac lanca pusiculan xalac Jerusalén laqui macxtum natalakachixcuhuiy Dios, pero na xtatamacxtumíy nac akatunu chiqui laqui macxtum ya tapaxuhuan natalatahuayán cumu la linatalán. ⁴⁷ Y lata xlacán xtalakachixcuhuiy Dios nac xlatamatcán xlihuak cristianos xalac amá cachiquin xtaucxilhmánalh y xtañtlaníy huantu xtaucxilhmánalh. Y na xalihuaca lhuhua cristianos xtalipahuán huantu xlacán xtalichuhuinán y chaliyán xcapekanuñtilhay huantí na aya xtzucuy lipahuán Jesús.

3

Mapacsacán chaṭum chixcú huanṭi ñilay xtlahuán

¹ Maktum quilhtamacú Pedro y Juan xtaamánalh nac lanca xpusiculan Dios nac Jerusalén, maḡ cumu camaktutu hora porque acxní amá hora xtatamacxtumiy xlihuak cristianos huanṭi aya xtalipahuanit Jesús laqui lacxtum natakalthahuakaniy Dios. ² Chali chalı xtahuilay nac málacchi chaṭum chixcú huanṭi luu chunatuncán luntu xlacachinıt. Luu antá xancán lakaxtekcán nac xamálacchi huanṭu xuanicán La Hermosa laqui huanṭi natatanúy nac pusiculan xlá nacasquinıy limosna. ³ Acxnı caúcxilhı pı xtaamánalh tatanúy nac pusiculan Pedro y Juan, chiné cahuánilh:

—ıxtlahuátit lıtlán xquilamaxquıhu actzu limosna!

⁴ Xlacán talaklálcalh, y Pedro chiné huánilh:

—Lıhuana caquilalacacacnıhu.

⁵ Amá chixcú cacs calacacacnıh, xlacpuhuán pı maḡ namaxquıcán actzu tumın. ⁶ Pero Pedro chiné huanıpá:

—Aquinın ñıtu ckalhıyáhu tumın para xla oro o xla plata, pero huı pulactum huanṭu ckalhıyáhu xlıcana pı luu nalımacuanıyán: nac xtacuhuını Jesucristo huanṭi kalhıy lanca lıtlıhueke clacasquın pı lanḡhıj tuncán cataya y catláhuanti.

⁷ Acxnı chuná huanıkolh Pedro macachıpalh nac xmacastácat, lakasiyu tzúculh chexıya-huay y xlacni amá chixcú tzúculh talaklıhueklha, naḡhuná xchaxpán lıhuanaı tatlıhueklhı. ⁸ Y maktum laṭa huakaj táyalh laṭa koslı y tzúculh tlahuán. Acalıstán chú Pedro chu Juan tatánulh nac pusiculan y amá chixcú na caṭalánilh, xtlahuama y xlıncxtılhama caj laṭa xpaxcatatzınıma Dios. ⁹ Xlıhuak cristianos huanṭi aya xtatanumánalh nac pusiculan taúcxılhlı laṭa xtlahuama y talakapaslı pı huá amá chixcú huanṭi ankalhıná csquıhuayán. ¹⁰ Luu cacs talılacáhuı y lan tapécualh porque ñı xtacatzıy lácu chuná xquilıtaxtunıt nac xlatámat amá chixcú cumu xlacán lıhuanaı xtalakapasa pı huá amá ıı chalı chalı xtahuilay nac xamálacchi pusiculan huanicán La Hermosa.

Pedro liakchuhuınán huanṭi mapáscalh amá chixcú luntu

¹¹ Amá chixcú huanṭi luntu xuanıt ñı xcamakxtekma Pedro y Juan chunatıyá xcaṭalanıtlahuán. Acxnı amakolh cristianos taúcxılhlı lalıhuán tzúculh talıtamacxtumıy antanıcu xlacán tatayachá lacatum antanı huanicán Pórtico de Salomón laqui nataucxılha túcu xquıtaxtunıt nac xlatámat. ¹² Acxnı Pedro úcxılhlı pı luu lhuhua laṭa lıtamacxtumıcalh chiné tzúculh calımaḡkalhchuhıñıy cristianos:

—¿Túcu xpalacata lılalhpēcuanátıı caj xpalacata huanṭu lanḡhu kantaxtunıt? Y naḡhuna lıtúm, ¿tıcu xpalacata huatıyá aquının quılalıcaacnıyáhu cumu lámpara aquının cmatlantıñıtáhu eé chıxcú? ¿Lacpuhuanátıı pı maḡ aquının ckalhıyáhu lanca lıtlıhueke o lanca quıncasatcán y huá tlan clımatlantıhu? ¹³ Huata aquıt lacatanıcs ccahuanıyán pı huatıyá tamá Dios huanṭi xDios Abraham, chú huanṭi talıpahuanıt Isaac y Jacob xahua xlıhuak xalakmakán quılıtalakapasnıcán, huá lımatlantıñıt eé chıxcú laqui huıxının nala-kachıxcuhıyátıı xkahuasa Jesús, huá amá Jesús huanṭi huıxının macamaṭátıı nac xlacatıncán mapeksınanıñı romanos, acxnı chú Pilato xmakxtekputún cumu ñıtu xmaclanıy xtalakalhın huıxının, ñı lacasquıntıı. ¹⁴ Acxnı mlıchuhıñıatcán xuanıt xlacata nasquınátıı pı camakxtécalh amá chıxcú huanṭi akıtıtum xlama y tlan xlema xtalacapastacnı, huata huıxının ñı lacasquıntıı, huata mejor squıntıı cacamakxteknıcántıı huanṭı xtanuıma nac pulachın chaṭum maknıná. ¹⁵ Y hasta chuná huıxının tlahuátıı maknıtıı amá chıxcú huanṭı tlan xquıncalacamaxtunıyán quılıstacnıcán y quıncamaxquıyán latámat. Pero maṡqui chuná tlahuátıı, Dios malacastacáñılh nac calının y aquının cmalulokáhu pı xlıcana lama xastacná. ¹⁶ Pus na huatıyá chú tamá Jesús huanṭi maṭlantıñıtıı y maḡaklıhueklhıñıtıı nac xlacni eé chıxcú huanṭı luntu xuanıt; xlá tatlantıılh porque aquının clıpahuanáhu, ccanajlayáhu pı xlıcana Jesús kalhıy lanca lıtlıhueke, pus hasta chú aya maı ucxılhpátıı.

¹⁷ Natałán, aquıt aya ccaztıy pı maṡqui huıxının chu xnanapıxcun cura maknıtıı Jesús, caj mlıñıtııñıcán porque ñı xcaztıyátıı tícu amá huatıı maknıpátıı. ¹⁸ Pero huata huanṭı huıxının tlahuanıtıı chuná Dios lımaḡkantáxtılh huanṭı xamakán quılhtamacú xcalımaçat-zınıñıtá xprofetas xlacata lácu xámaj akspulay xtapatın Cristo huanṭı xlá xámaj macamın laqui nacalacmaxtuy cristianos. ¹⁹ Huá xpalacata ccalıhuanıyán, calakpalıtıı xalıxcájñıt mıntalacapastacnıcán y xlıhuak mınacıjçán calıpahuanıtıı Dios laqui xlá nacatapatıyán xlıhuak mıntalacalhıncán. Para huıxının chuná natlahuayátıı, Dios nacamacamıñıyán tapaxuhuanı nac mlılatamaṭcán ²⁰ y nacamacamıñıyán xlımaktıy Jesús huanṭı hasta makán quılhtamacú lılhcahuılınıtıı namın calacamaxtuyán. ²¹ Maṡqui xlıcana pı Jesucristo ñınaj pála catımıılh, huata makasú natılatamayachá nac akapın hasta acxnı Dios lıhuanaı

nacaxtlahuakoꝝ huan̄tũ xamakán quilhtamacú lac̄hcahuil̄ñit̄ chuná cumu lā tital̄ichuhuin̄anchá profetas xamakán quilhtamacú. ²² Xamakán quilhtamacú Moisés chiné til̄ichuhuin̄anchá acxn̄i caxakát̄l̄ih̄l̄i quil̄italakapasnicán: “¡Amaj lakchán quilhtamacú acxn̄i Quimpuchinacán Dios nalacsacxtuy chatum tal̄ipahu chixcú huan̄ti natzucuyán capuxcuniyán nac milakst̄ipancán chuná cumu lā aquit̄ ccapuxcunimán lanchú! Xlicana pi luu cakahakaxpat̄p̄it̄ huan̄tũ nacal̄imákalhchuhuin̄iyán. ²³ Huá chuná ccal̄ihuan̄iyán porque x̄lihuak̄ amá chixcú huan̄tũ ñi nakalhakaxmata huan̄tũ xlá nal̄imapeksinán, xlicana pi ñi catimáxquilh̄ xlat̄amat̄ huata maktum namalaksp̄utucán.”

²⁴ Hasta ñipara tzinú akataksát̄it̄ huan̄tũ lanchú kantaxtuma. Tancs ccahuaniyán pi huá umá chuná quitaxtuma huan̄tũ xamakán quilhtamacú tital̄ichuhuin̄anchá profeta Samuel, chu x̄lihuak̄ huan̄tũ tamin̄itanchá profetas. ²⁵ Dios camacámi profetas laqūi nacal̄imacatz̄iniyán pi nacamacaminiyán chatum huan̄tũ nacal̄akmaxtuyán; xlicana pi huixinín xcalakchanán huan̄tũ xlacán xtal̄ichuhuin̄amánal̄h, y na huixinín calakchanán amá huan̄tũ xamakán timalacn̄uicalh̄ kolutz̄in Abraham acxn̄i chiné huán̄ilh: “X̄lihuak̄ cristianos xala caquilhtamacú cámaj calakalhamán y naccasiculanat̄lahuay caj xp̄alacata chatum mil̄italakapasnicán huan̄tũ acal̄ist̄án natalatamayachá nac caquilhtamacú.” ²⁶ Acxn̄i Dios macámil̄h nac caquilhtamacú Jesús pulh huixinín judíos xalac Israel calakmacach̄in laqūi naccasiculanat̄lahuayán, pero mil̄ilakpal̄it̄cán xalac̄l̄ixcáñit̄ mintalapakas̄tanicán y akst̄itum mil̄ipahuan̄tcán.

4

Pedro y Juan catamacnuacán nac pulachin

¹ Pedro xahua Juan xcatakalhchuhuin̄amajcú cristianos acxn̄i tachilh̄ makapitz̄in cura chu xapuxcu maktalan̄alhná xalac pusiculan̄ xahua makapitz̄in saduceos y tzúcull̄ takaxmat̄niȳ xtakalhchuhuin̄cán. ² Acxn̄i takáxmat̄l̄i ccahuanimácalh̄ pi ñin̄ juerza natalacastacuanán nac cal̄in̄in̄ porque huá aya xquin̄capulan̄in̄it̄án Jesús xlá lacastacuanal̄h nac cal̄in̄in̄ y lama xastacná, xlacán tal̄is̄t̄iz̄ilh̄ huan̄tũ xquilhuamácalh̄. ³ Y amá xapuxcu policia huan̄tũ xmaktakalhnán nac pusiculan̄ huakaj c̄achipácalh̄ xch̄at̄iyacán y t̄itum cal̄encal̄h hasta nac pulachin, porque acxn̄i c̄achipácalh̄ aya xcasmalankama, y antá talakaxkakat̄anul̄h nac pulachin. ⁴ Pero l̄uhua cristianos huan̄tũ takaxmát̄n̄ilh̄ xtachuhuin̄cán Pedro y Juan tacan̄ajl̄alh, y lata x̄lihuahua caj maya lac̄hixcuhuin̄ tal̄itakát̄zilh̄ chú cumu akquitz̄is̄ mil̄h huan̄tũ xtal̄ipahuan̄it̄ Jesús.

⁵ L̄ichal̄i p̄utum̄ tatamacxt̄umil̄h nac Jerusalén xanapuxcun̄ mapeksinan̄in̄ judíos xahua lakkolutz̄inni, chu xmákalhtahuakenacán judíos. ⁶ Na antá xtamaktan̄umánal̄h huan̄tũ luu lanca xapuxcu cura xuan̄it̄ xuanicán Anás, xahua x̄l̄italakapasni Caifás, Juan y Alejandro, xahua p̄utum̄ huan̄tũ x̄l̄italakapasni amá xapuxcu cura. ⁷ Xlacán tamapeksin̄al̄h xlacata caáncal̄h catamacxtucán Pedro y Juan nac pulachin laqūi nacamakalhapalicán; acxn̄i chú cal̄ich̄incal̄h nac xlacat̄incán chiné tzúcull̄ takalhasquin̄:

—¿Lácu tlan̄ tlahuan̄it̄at̄it̄ eé? ¿T̄icu camaxquin̄it̄án̄ l̄it̄lihueke xlacata namat̄lant̄iyát̄it̄ eé chixcú?

⁸ Cumu Pedro xkal̄h̄ij̄ x̄l̄it̄lihueke Esp̄iritu Santo ñi caj quilh̄p̄eca huata xlá chiné c̄akál̄h̄t̄ilh̄:

—Huixinín xnanapuxcun̄ lakkolutz̄inni y x̄lihuak̄ huixinín huan̄tũ mapeksinan̄at̄it̄ nac quilakst̄ipancán: ⁹ huixinín quilamakalhapal̄iman̄áhu caj cumu catz̄ip̄utun̄at̄it̄ lata lácu ctlahuan̄it̄áhu xlacata pi tat̄l̄ant̄ilh̄ eé chixcú huan̄tũ ñilaȳ t̄l̄ahuan̄. ¹⁰ Pus cacatz̄it̄it̄ huixinín chu x̄lihuak̄ cristianos huan̄tũ tahuil̄ánal̄h nac xapul̄ataman̄ Israel xlacata pi eé chixcú huan̄tũ lanchú yá nac milacat̄incán xlá tat̄lant̄in̄it̄ porque Jesucristo kal̄h̄ij̄ lanca l̄it̄lihueke, huat̄iyá tamá chixcú huan̄tũ huixinín makn̄it̄it̄ acxn̄i pekextokohuacát̄it̄ nac cruz, pero Dios malacastacuan̄ilh̄ nac cal̄in̄in̄. ¹¹ Jesús l̄it̄axtuȳ cumu lā amá lanca chíhuix huan̄tũ l̄ichuhuin̄ancán nac xtachuhuin̄ Dios huan̄tũ x̄l̄it̄áyat̄ nac xchast̄un̄ chiqui laqūi huá nachipaxnankoy y nal̄ijaxa x̄lihuak̄ xakst̄in̄, pero huata huixinín tzapsnan̄in̄ lakmak̄ant̄it̄. Pero masqui chuná lakmak̄ant̄it̄ xlá juerza l̄it̄axtun̄it̄ lanca tal̄ipahu chíhuix. ¹² Porque xman̄huá Jesús tlan̄ quincal̄akmaxtuyán, Dios ñt̄u macamin̄it̄ at̄un̄uj̄ chixcú xlacata natal̄ipahuán̄ cristianos nac caquilhtamacú y nacal̄akmaxtuȳ.

¹³ Acxn̄i amakol̄h̄ mapeksinan̄in̄ taúcx̄ilh̄li pi ñicaj quilh̄chap̄euj̄ xtachuhuin̄án Pedro y Juan, na tacát̄zilh̄ pi xlacán ñi lakskalala lac̄hixcuhuin̄ x̄tahuan̄it̄ porque ñi xtakalh̄tahuakan̄it̄ nac escuela, lanaj tal̄ilacáhuua juerza taakát̄aksl̄i pi ñicaj chunatá xquil̄an̄it̄anchi Jesús huata xlá l̄ihuanā xcamākalhchuhuin̄in̄it̄ xtamākalhtahuakén. ¹⁴ Xahuach̄i ñilaȳ xtamalakt̄z̄eka para natahuán̄ pi ñi xlicana porque antá xlaya amá chixcú huan̄tũ xtal̄lant̄in̄it̄. ¹⁵ Huata caj tamapeksin̄al̄h xlacata cacatamacxt̄ucal̄h Pedro y Juan y sacstucán mapeksinan̄in̄ tzúcull̄ tal̄aj̄it̄akalhchuhuin̄án. ¹⁶ Y chiné x̄tahuán̄:

—¿Túcu nacatlahuaniyáhu umakolh chatiy lacchixcuhujñ? Porque lata xlicalanca uú cxcachiquín Jerusalén huakatá catzicán pi huatunín tamatlántilh eé chixcú y aquinín ñilay namalaktzekáhu para nahuanáhu pi ñi xlicana. ¹⁷ Huata tu quililtlahuacán xlacata pi niaj catalichuhuinálh tamá Jesús, caj cacalimakeklháhu cacahuaníhu para pi ñi takaxmata lan nacamapatiniyáhu.

¹⁸ Caj lipuntzú catasanícalh Pedro y Juan, calimapeksícalh xlacata pi niaj ti catalimakalhchuhujñilh xlimapeksín Jesús, y ña niaj catáhua para xlicana huá kalhiy lanca litlihueke.

¹⁹ Pero amakolh Pedro y Juan chiné takalhtínalh:

—¿Lácu lacpuhuanátit? ¿Pí tatlantiy nac xlacatín Dios xlacata pi pulh huixinín nacacalhaxmatán huantu naquilalimapeksiyáhu y huata caj nackalhaxmatmakanáhu huantu mismo Dios quincalimapeksiyán? ²⁰ Aquinín ñilay ctamakxtekníyáhu xlacata niaj naclichuhuinánáhu huantu ñan cucxilhnítáhu y huantu ckaxmatnínítáhu acxnj lacxtum xquincatalamán Jesús.

²¹ Amakolh mapeksinanín lan talacaquílhnilh y tahuánilh pi para ñi takaxmata huintú nacatlahuanicán, acalístán chú camaxtécalh porque ñitú lanca cuenta huantu nataliyahuay, xahuachí juerza xtalaklhpecuaníy lata xlihuhua cristianos porque luu lipéca xtalichuhuinán y xtapaxcatatziniy Dios huantu xlá xmakantaxtínit nac xlatamtcán; ²² porque Dios xmatlantínit amá chixcú huanti aya xlema xlitipuxam çata lata xlutnuhuananít.

Xlihuak huanti talipahuán Jesús tasquiníy Dios cacamáxquilh licamama

²³ Acxnj catamacxtúcalh nac pulachín Pedro y Juan lalihuán talácalh huanti aya xtalipahuanít Jesús y talitakalhchuhuinálh lata túcua xcahuaninít amakolh xanapuxcun cura xahua lakkolutzinni. ²⁴ Acxnj amakolh xtacanjalanincán takaxmatkolh huantu xlacán táhua, tuncán tzúculh takalhtahuakaníy Dios:

—Quimpuchinacán Dios, huix kalhiya lanca litlihueke porque tlahuaníta akapún, tíyat, pupunú y lata túcu anán. ²⁵ Maktum makasá quilhtamacú tilimalacpuhuani Espíritu Santo kolutzín milacsujni rey David xlacata catzokchá nac likalhtahuaka caj lata huantu xtyatcán umakolh cristianos y xlá chiné tzoknít:

¿Túcu xpálacata talitaklhuhuitamay tamakolh cristianos huanti ñi talipahuán Dios?

Masqui túcu talacputzamánalh huantu natatlahuay ñitú catitamatlántilh.

²⁶ Nac caquilhtamacú lalanca lactalipahu mapeksinanín y reyes

macxtum tatlahualh xlitlihuekacán chu xalxcájnit xtalacapastacnicán,

laquj natatalalacataquiy Quimpuchinacán Dios xahua amá Cristo huanti xlá ñan lac-sacnít.

²⁷ Quimpuchinacán, xlicana pi chuná umá quitaxtunít nac quilakstipanacán uú nac Jerusalén, porque amá rey Herodes, chu gobernador Poncio Pilato, chu xala alacatunuj cachi-quínín cristianos, xahua uú xalanín, xlacán luu acxtum talicátzilh lata lácu tamakspíllilh Minkahuasa Jesús huanti huix ñan xlacsacníta laquj huá naquincamaakaputaxtiyán.

²⁸ Xlacán ñi xtacatzij huantu xtamakantaxtímanálh, pero chuná tancs talimakantáxtilh huantu hasta xamakasá quilhtamacú huix xlaclhcahuilínita pi nakantaxtuy. ²⁹ Chó huix aya ucxilhparaníta lata tamakolh lacchixcuhujñ huanti tasitziy quincamakeklhaputunítán, pero huata aquinín ccamaksquinán xlacata pi caquilamaxquihu licamama xlihuak aquinín huanti makantaxtímanáhu huantu huix quilalakyahuaniáhu mintascújut laquj tlan naclichuhuinánáhu mintachuhujñ canihuankochá y ñití nacpecuaníyáhu. ³⁰ Y caj lata mintalalcalhmanín caquilamaxquihu militlihueke laquj aquinín tlan nacmatlantiniyáhu tatalanín y nactlahuayáhu lalanca licácnit tascújut, y chuná xlihuak cristianos natacatziji pi xatalacsacni milacsujni Jesús kalhiy lanca litlihueke.

³¹ Acxnj chuná takalhtahuakanícolh Dios, nac amá chiqui antanícu macxtum xtahuilánalh maktum lata tachiquilh tíyat y huak tacátzilh pi Dios xmacamimparanít Espíritu Santo y niajpara tzinú taquilhpécualh tzúculh talichuhujñ xtachuhujñ Dios antanícu xtzamacán.

Lata túcua xtalalhíy amakolh cristianos limacxtum talalimaktayay

³² Xlihuak cristianos huanti aya xtalipahuanít Jesús pulactumá xtalalhíy xtalacapastacnicán, y lata túcu xtalalhíy huak acxtum talimacán huak xlacán, y macxtum xlamaakpitziniy y xcamaxquicán huantu natalihuayán huanti atzinú xcatzankaniy huantu natamac-lacasquín. ³³ Amakolh apóstoles kalhtum xtamaluloka pi xlicana xlacastacuananít Jesús nac calín y xlama xastacná, y lhuhua huanti xtakaxmatniy xtachuhuincán xtacanjalay huanti xlacán xtahuán, y Dios xcasiculanañlahuay xliputum. ³⁴ Lata xliputumcán huanti aya xtalipahuanít Jesús ñipara chatum xlama para ñitú maclacasquín, porque lhuhua huanti xtalalhíy xpucxutacán osuchi xhicacán, xtastay, xtalimín xtumincán. ³⁵ y xtamacamaxquiy apóstoles laquj xlacán natamaakpitziniy lata lácu tamaclacasquimánalh chatunu chatunu cristianos. ³⁶ Xlicana, porque chuná titlahualh chatum chixcú levita xuanicán

José; eé chixcú xapulh xlama nac Chipre, y huata apóstoles talimapaçuhijh Bernabé, eé tachuhuín huamputún: Huanṭi maçoxumixinán. ³⁷ Pus xlá xkalhijy aktum púcxutu pero mejor stalh, límihl xatumín y camacamáxquihl apóstoles laquj xlacán natamaakpitziy.

5

Ananías chu xpusçat tastay xpúcxutu y akskahuixtuputún actzu tumín

¹ Maktum quihltamacú çhatum chixcú xuanicán Ananías xpusçat xuanicán Safira xlacán na xtakalhijy aktum púcxutu pero na tástalh. ² Huata tu xlacán tatláhuah acxtum talicá-tzilh laquj itat naakskahuixtuy tumín y na itat nacaleniy apóstoles, pus xlicana pì chuná tatlahualh. ³ Pero cumu Pedro cátzilh huanṭu xlacán xtatlahuanj, chiné huánihl:

—Ananías, çtúcu xpalacata limaxquí quihltamacú namakatlayayán xtalacapastacni akskahuiní? Huix maç tilacpuhuántit pì tlan naakskahuiya Espiritu Santo porque tancs cuaniyán pì umá tumín nì acchán laṭa lácu xokonícantì mimpúcxutu. ⁴ Y cumu chuná chú tlahua stät, pus na huix meçstu xmapeksiya mintumín y tlan xquintimaxqui laṭa lácu huix chuná lacpúhuanti, pero nichuná xtilacapástacti xlacata naakskahuixtuya itat. Huix maç tilacpúhuanti pì caj xmañhua lacchixcuhuín nacaçkskahuiya, pero huata Dios ñilay akskahui.

⁵ Acxnj chuná kaxmatkõlh eé tachuhuín Ananías lhkén tamachá nac tiyat xanín. Xlihuak cristianos huanṭi tacátzilh huanṭu akspúlalh Ananías lan tapécualh. ⁶ Y caj lipuntzú tatanuchi makapitzín lakahuasán, xlacán talimáksuitli sábana xtiyatlihua y táalh tamacny.

⁷ Max cumu aktu hora lacatzálalh acxnj tanuchi xpusçat Ananías, xlá nì xcatziy túcu xakspulanit xtaçolú. ⁸ Huá xpalacata Pedro chiné likalhásquihl:

—¿Pì xlicana huatiyá la eé xtapalh listátit mimpúcxutucán chuná la quimáxquihl tumín mintakolú?

—¡Jeje, chuná cljstáhu! —kalhtinalh Safira.

⁹ Pedro chiné huanipá:

—¿Túcu xpalacata luu lacxtum lajicatzítit xlacata naakskahuiputunátit Espiritu Santo? Pero aquit tancs cuaniyán pì xlá ñilay tícu akskahuiy, xahuachí cacaçxilhli nac quihltín talatilhay amaçõlh lakahuasán huanṭi taquimácnulh mintakolú, pero chú huix natalenán.

¹⁰ Y na acxnitiyá ama puscät rás litacásnokli nac tiyat y lan xanín tamachá lacatzú nac xtantún Pedro. Acxnj amaçõlh lakahuasán tatanuchá taúcxilhli pì xanín xmá, laljihuán tásacli y táalh tamacny lacatzú antanícu xtamacnuni xtaçolú. ¹¹ Xlihuak huanṭi xtalipahuán Jesús chu laṭa xlihlhuhua cristianos huanṭi tacátzilh huanṭu xakspulanit Ananías y Safira talipécualh huanṭu xquixtunit.

Lhuhua laclanca licáçnit tascújut huanṭu tatlahuay apóstoles

¹² Lhuhua laclanca licáçnit tascújut xtlahuay Dios nac xlatamatcán amaçõlh apóstoles laṭa nac xlatacincán cristianos. Xlihuak huanṭi xtalipahuanit Jesús ankalhiná nì xtatachokoy xtatamacxtumjy nac lanca pusiculan xalac Jerusalén lacatum antaní huanicán Pórtico de Salomón. ¹³ Masqui luu lhuhua cristianos xala amá çachiquín huanṭi xtalakatijy la xtalamáñalh pero nì xtatamacxtumjy caj cumu xtapecuan para túcu natalanij. ¹⁴ Pero masqui chuná çhalí çhalí xtalihuaquítihay huanṭi xtalipahuán Jesús chuná cumu la lacchixcuhuín xahua lacchaján. ¹⁵ Laṭa nícu xcatziçán xlatlahuán Pedro xçatamacxtucán nac tlançatiji xlihuak huanṭi xtataçatlay laquj canaçaj xmaçtílek natahuacaniyachá y chuná natatlatñij. ¹⁶ Y xlihuak huanṭi xtahuilánanchá nac lactzu çachiquín, xtalimín xtataçatlacán nac Jerusalén xahua huanṭi xçakchipaninít xtalacapastacnicán akskahuiní, y huak xçamaçlantñicán.

Pedro y Juan çatamacnuparacán nac pulaçhin

¹⁷ Xapuxcu cura xahua saduceos luu lipeçua talisítzilh caj xpalacata amá laclanca licáçnit tascújut huanṭu xtatlahuay apóstoles. ¹⁸ Tamapeksínalh xlacata cacaçhipaparácalh Pedro y Juan y çatamacnúcalh nac pulaçhin. ¹⁹ Pero huata amá tzisní Dios macámihl çhatum xángel xlá maçláquihl xamaçlacchí pulaçhin, çatamacxtulh quihltín y chiné çahuánihl:

²⁰ —Laljihuán capítit nac pusiculan y nì capeçuántit, huixinín antá cacalimáçalhchuhuinítit cristianos amá xatlán latámat huanṭu Jesús çamaçiyuninítán.

²¹ Acxnj chuná çahuaniçõcalh laljihuán táalh y lichali lacatzisa táalh tamáçalhchuhuinijy cristianos nac pusiculan chuná cumu la xçahuaninít ángel.

Na acxnitiyá chú amá lacatzisa amá xapuxcu cura pütum çamamacxtúmihl huanṭi xçatamapeksinán, acxnj chú aya macxtum xtahuilánalh tamapeksínalh xlacata pì cacaçquítamacxtúcalh nac pulaçhin Pedro y Juan laquj nacamaçalhpalicán. ²² Makapitzín policias táalh nac pulaçhin laquj natalimín, pero acxnj táçhalh niṭi xtatanumánalh nac pulaçhin; xlacán laljihuán tatáçpitli tahuánihl maçeksinanin huanṭu xtaquijatzinít; ²³ y chiné táhua:

—Aquinín cquiláhu nac puláchin, amakolh tropa huanṭi xtamaktakalhnmanánal nac quilhtín chunacú xtayánal, nachuná xamálacchchipulachín lihuana likapicanit candado pero acxní cmalaquihu niti xtatanumánal amakolh tachín.

²⁴ Acxní amá xapuxcu cura xahua huanṭi xcatamapeksinán nac pusiculan, chuná takaxmatkolh huanṭu cahuánicalh luu cacs talacáhua y sacstucán tzúculh talahuaniy:

—¿Nícu cahúa naquítayay huanṭu aya tzucunítanchá?

²⁵ Chunacú xtachuhuínamánalh acxní chilh chatum chixcú huanṭi chiné cahuánilh:

—Amakolh lacchixcuhuín huanṭi ticamatamacnünínántit nac puláchin, xlacán antá tamakalhchuhuínimánalh cristianos nac pusiculan.

²⁶ Amá comandante lalihuán putum çatáalh xpolicias áncalh caputzacán antanícu xtlamananchá Pedro y Juan, cachipácalh y calimínalch, pero niṭu cahuilínicalh lacatitum calénca porque juerza tatepucuaniy laṭa xlihuhua cristianos para natasitziy y nacaactalanchipacán. ²⁷ Acxní calicháncal nac xlatatíncán mapeksinanín, xapuxcu cura chiné cahuánilh:

²⁸ —Aquinín cticalimapeksín xlacata pi niaj cacalimakahchuhuínitit cristianos nac xtacuhuini Jesús, pero huata huixinín caj chunatá quilakalhaxmatmatkanitáhu huanṭu ccalimapeksín y lanchú aya malakapuntupinítatit mintamasíycán xlicalanca Jerusalén; huá chuná litlahuayátit porque huixinín quilalimahuacaputunáhu pi aquinín cmaknihu tamá chixcú.

²⁹ Pedro xahua xamakapitzín apóstoles takalhtínalh:

—Aquinín cpuhuanáhu pi atzinú quincamininiyán pulh huá nackalhaxmatáhu huanṭu naquincalimapeksiyán Dios y nihuá huanṭu naquincalimapeksiyán catihua lacchixcuhuín. ³⁰ Xlicana pi huá tamá Dios huanṭi talipahuanit xalakmakán quilitalakapasnican, na pihuatiyá chú huanṭi malacastacuánilh Jesús nac calín, amá chixcú huanṭi huixinín maknítit acxní pekextokohuacátit nac cruz. ³¹ Pus na huatiyá chú tamá Dios huanṭi maṭxquínit lanca litlihueke Jesús laquí xlá lanca quimpuxcucán nahuán y nachuná tlan naquincalakmaxtuyán aquinín xalac Israel huanṭi nalakmanáhu xalixcájnít quinpahuancán y chuná Dios tlan naquincamatzankenaniyán xlihuak quintalakahincán. ³² Aquinín chuná tlan cmalulokáhu pi chuná quitaxtunít nac quilatamacán, xahua Espiritu Santo porque huá Dios camacaminilh amakolh cristianos huanṭi talaktzaksay huanṭu xlá quincalimapeksinítan.

³³ Acxní amakolh mapeksinanín takáxmatli huanṭu tachuhuínalh apóstoles xlicana pi lan tasitziy y hasta xcamakniputuncán. ³⁴ Pero antá nac xlakstipancán mapeksinanín xuí chatum kolutzín fariseo xuanicán Gamaliel xlá talipahu xuanit xahuachí xmaacchaniy xtalacapistacni acxní xchuhuinán, y laṭa tícu xtakaxmatniy xtachuhuín luu xtalakatíy. Pus eé kolú mapeksínalch cacatamacxtúcalh puntzú amakolh apóstoles, ³⁵ y chiné chú cahuánilh xtamapeksinanín:

—Lactalipahua mapeksinanín xalac Israel: xlicana pi luu cuentaj catlahuátit huanṭu huixinín nacatlahuaniputunátit umakolh lacchixcuhuín. ³⁶ Porque caj luu calacapistacit laṭa lácu aquinín huilanáhu nac quimpulatamancán, y ninaj luu aklihuua čata lacatzalanit laṭa titaxtuchá chatum chixcú xuanicán Teudas, xlá tiltaxtupútlulh cumu la chatum talipahu chixcú; xlicana pi talipáhuah maṭx cumu aktati cientu lacchixcuhuín. Pero ni limakas quilhtamacú maknicalh Teudas y xlihuak huanṭi talipahuán tatalactilhtámah y antiyá lákspuṭli huanṭu xmalacatzuquínit. ³⁷ Ni limakas litúm acxní la a titlahuácalh census taxtuparáchá xlá Judas xalac Galilea, na luu lhúhua cristianos talipáhuah y tastaánilh, pero ni makas quilhtamacú maknicalh Judas y nachuná huanṭi xtastalanitlahuán tataakahuaniṭolh y na antiyá lákspuṭli xtascújut huanṭu xmalacatzuquínit. ³⁸ Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi ni cacapektanútit tamakolh lacchixcuhuín huanṭi talichuhuínamánal amá chixcú Jesús, porque para caj sacstucán chuná talamánalh ni makas catitapatáhlilh sacstucán natalaclatayay. ³⁹ Nachunalitúm luu cuentaj catlahuátit minquilhtamacujcán, porque para umá tascújut huanṭu xlacán tatlahuamánal huá Dios malacatzuquínit pus tancs ccahuaniyán pi ni para huixinín, na ni para atunu catitamacláhuilh huanṭu xlacán tatlahuamánal. Xahuachí, ¿chinchú para huixinín man talalacataquipátit Dios?

Amá tachuhuín huanṭu cahuánilh kolutzín Gamaliel huak tlan tatláhuah. ⁴⁰ Pus čatamacnuparáca nac xpulacni puchuhuín amakolh apóstoles, lan cakesnócalh y acalistán tahuánilh xlacata pi niaj catalichuhuínal xtachuhuín Jesús, y camakxtécalh xlacata pi catáalh. ⁴¹ Pedro y Juan chapaxuhuaṭa tatáxtulh nac xlatatíncán amakolh mapeksinanín porque caj xpalacata Jesús maṭsqwi chuná xcamapatinimácalh. ⁴² Xlacán ni tatamakxték-nilh xlacata natalichuhuínán xtachuhuín Dios, maṭsqwi luu xcaṣitzinicán, huata chali chali xtamakalhchuhuiniy cristianos nac lanca pusiculan xalac Jerusalén xahua nac akatunu chiqui.

6

Calacsaccán kalhatujún diáconos huanti natamaktayay apóstoles

¹ Amá quilltamacú luu chali chali xtalihuaquima huanti xtalipahuán Jesús, pus cumu luu lhuhuatá cristianos xthuanit tzúculh tasitziy huanti xtachuhuínán xatachuhuín griego, xtahuán pi mat amá lacchaján huanti xcaximacancanit nichuná xcamaqpitzinicán xtahuajcán cumu la xcamaxquicán amakolh puninanín huanti xtalichuhuínán xatachuhuín hebreo. ² Amakolh kalxachitiy apóstoles tamamacxtúmihl xlihuak huanti aya xtalipahuant Jesús y chiné tahuánihl:

—Natalán, aquinín nilay ctamakxtekniyáhu para niaj nalichuhuínánáhu xtachuhuín Dios caj xpalacata naccuentajlayáhu o para aquinín nacmaaqpitziyáhu chali chali huantu natamaclacasquín cristianos. ³ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi huixinín man cacalacsáctit kalhatujún lacchixcuhuín huanti aya akstítum talamánal y huanti takalhij xtalacapastacni Espiritu Santo laqui huá nacamaqcentajliiyáhu eé tascújut, ⁴ lihuán aquinín akstítum nalichuhuínánáhu xtachuhuín Dios y nackalhtahuakaniyáhu mimpalacatacán.

⁵ Xlihuak huanti antá macxtum xtahuilánal huak tamatlántihl huantu cahuanícalh, y pulh huá lacsáccalh Esteban eé chixcú akstítum xlama y nac xlatámat xlitasiyuy pi xkalhij xlitihueke Espiritu Santo; xlichatij lacsáccalh Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parnemas, xahua Nicolás xalac Antioquía eé chixcú ni judío xuanit pero huata xlá lipáhua amá Dios huanti talipahuán judíos. ⁶ Huak tatalacatzúhuilh antanícú xtahuilánal apóstoles y xlacán taliacchípalh xmacancán y takalhtahuakánihl Dios xpalacatacán amakolh lacchixcuhuín.

⁷ Xtachuhuín Dios atzinú marí xtalakapuntumima nac Jerusalén y na luu lhuhua xtalihuimánal huanti xtalipahuamánal Jesús, y hasta makapitzín xcurajcán judíos na xtalipahuamánal Jesús.

Esteban chipacán y tamacnucán nac pulachin

⁸ Cumu Dios csiculanatlahuay Esteban y xmaxquijnit litihueke, xlá xcatlahuay lalanca licácnit tascújut y xcamatlantij lhuhua tatatlanín nac amá cachiquín. ⁹ Maktum quilltamacú xcalimacalchuhuínima Jesús makapitzín lacchixcuhuín huanti antá xtamaktapeksiy nac xpusiculancán judíos huantu xlimapacuhucán Sinagoga de los Esclavos Libertados, xahua makapitzín lacchixcuhuín huanti xtaminít nac Jerusalén xalac Cirene, Alejandría, Cilicia y Asia, xlacán tzúculh tatalahuaniy Esteban. ¹⁰ Pero cumu Esteban xkalhij lanca xtalacapastacni Espiritu Santo nilay tamakatlájalh lata xchuhuínán. ¹¹ Cumu chuná catlahuácalh amakolh lacchixcuhuín, tapútzal makapitzín cristianos takalhókolh laqui xlacán natahuán pi xtakalhaxmatnit Esteban pi xlikalkhakanama Dios xahua amá limapeksín huantu timástalh xamakán quilltamacú Moisés. ¹² Xlihuak cristianos tacañjalh huantu amakolh lacchixcuhuín xtaquilhuamánal y hasta makapitzín lakkoluziní xahua xmakalhtahuacencán judíos tachípalh Esteban y tálelh nac xlaacatcán mapeksinanín. ¹³ Xahuachí camaakapeksícalh huanti xcakalhokocanit xlacata natamaxtuniy taaksanín y chiné táhua:

—Eé chixcú necxnícú kalhxtekma lata likalkhakanán lanca xpusiculan quiDioscán uú xalac Jerusalén, y na chuná likalkhakanán huantu huí xlimapeksín Moisés. ¹⁴ Aquinín na kkalhaxmatnitáhu acxní huan pi mat Jesús xalac Nazaret nalacxtlahuakoy eé lanca pusiculan, y na huan pi mat niaj tu limacuán amá quintasmanincán huantu quincamaxquínitán Moisés xlacata namaxantaxtiyáhu.

¹⁵ Amakolh mapeksinanín huanti xtamakalhapalimánal luu cacs talacáhua acxní talakalcalh Esteban porque taúcxihli pi lipeca lata xlakskoma xlacán cumu la chatum ángel.

7

Esteban lichuhuínán lata lácu taminítanchá xalacmakán xlitalakapasnicán judíos

¹ Entonces xapuxcu cura kalhásquilh Esteban:

—¿Pi xlicana huantu taliyahumán umakolh lacchixcuhuín?

² Esteban cakáhtihl y chiné tzúculh cahuaniy:

—Natalán xahua huixinín lakkolún huanti lanchú quilaaxmatnimanáhu, xlicana pi luu cuentaj catlahuáit huantu lanchú naccahuaniyán: Tamá xamakán quilitalakapasnicán Abraham acxní xlama nac Mesopotamia y niá xan nac Harán, tasiyúnihl amá talipahu quiDioscán, ³ y chiné huánihl: “Caaxtekmákanti lata tu kalhija xahua militalakapasni, y capit nac amá pulataman huantu aquit cámaj masiyuniyán.” ⁴ Abraham lalihuán tácaxli nac Caldea y antá alh tahuilay nac Harán; antá chú xlamachá hasta acxní nilh xlat, acalístán chú Dios límilh nac eé pulataman antanícú chú huixinín huiláit la calacchú. ⁵ Pero acxní uú xlama, Dios ni máxquilh Abraham canacaj pitzu xpucuxtu huantu luu man namapeksiy nac eé pulataman, huata caj malacnünipá y huánihl pi juerza namacamaxquiy, laqui acxní xlá naníy huá nacatamakxtekniyachá xlitalakapasni huanti

acu xtaamánalh talacachín; masqui xlicana pi acxni chuná huanicalh ninajti xtahuanit xcamacán. ⁶ Xahuachí Dios na huánilh Abraham pi xlitakapasni tachín xamácalh calixmactucán nac aktum mákat pulataman y cumu la tasacuán nacamapatinicanachá aktati ciento cata chuná nacamasujucán. ⁷ Pero Dios na huanipá pi xlá xámaj camapatiniy amakolh cristianos huanti chuná nacamasujuyachá, acalístan chú xlacán natataspit-paray nac xpulatamacán laqui antá ankalhiná natalakachixcuhuy. ⁸ Cumu Dios ni xlocasquín napatzankacán huantu xlá xlitacaxlanit Abraham, huata mapéksilh xlocata pi cacacircuncidartláhuah xlihuak xalakskatán xlahahuasancán; huá xpalacata acxni lacáchilh xlahuasa huanti limapacúhuilh Isaac litzimá alh circuncidartlahuay. Y acxni xlá na lacáchilh xlahuasa Isaac huanti limapacúhuilh Jacob xlá nachuná circuncidartláhuah; y Jacob xlá nachuná cacircuncidartláhuah kalhacuti y xlahahuasán huá umakolh lacchixcuhuin huanti tamalacatzuquinitchá amá pulacuti y cachiquin huantu tapeksiy nac Israel.

Esteban lichuhuinán lácu mapeksiná limaxtúcalh José nac Egipto

⁹ Umakolh kalhacuti quilitalakapasnicán tzúculh tasitziniy xataj xtalacán huanti xuanicán José porque xlá luu skalala xuanit y caj huá talacatzánilh, huata mejor tás-tamácalh y antá nac aktum mákat pulataman huantu huanicán Egipto antá licháncalh; pero Dios nitu xpahteknit José huata xlá ankalhiná xmaktakalhma. ¹⁰ Y xalán lákchalh quilhtamacú acxni malaksputunikolh xtalipuhuan porque atzinú máxquilh xlikskalala, y hasta amá rey Faraón huanti xmapeksinán nac Egipto lakátihl lata xkahlíy xtalacapastacni chu xlikskalala, huata xlá limáxtulh gobernador nahuán nac Egipto y na macuentájlilh lata túcu xlá xkahlíy nac xchic.

¹¹ Acxnitiyá chú amá cata lalh lanca tatzincstat uú nac Canaan chu nac Egipto y lan lalh tapan, hasta niaj xtacatziy túcu natatlahuay quilitalakapasnicán porque nitu xtahuy. ¹² Pero cumu xlamajcú kolu Jacob xlá cátzilh pi nac Egipto lan xuí trigo, lalihuán camácalh xlahahuasán laqui nataán tatamahuy trigo. Acxni umá luu pulh taquilán ¹³ xlacán nipara tzinú xtacatziy para xchanit limapeksiná amá xtalacán huanti man xtastanit, pero huata acxni chú taampaj tatamahuy trigo xlimaktiy José calitachuhuinálh pi huá xnatalán y lata lácu xminitchá; y Faraón rey xalac Egipto na acxnicú cátzilh nicu luu xpekánat tamá José. ¹⁴ José matiyánalh kolutzin xtlat Jacob chu xlihuak xlitakapasni, y chuná táchalh nac Egipto setenta y cinco xtahuanit xliputumcán. ¹⁵ Pus kampáalh quilhtamacú y antá chú xtahuilananchá nac Egipto, y antá chú nichá Jacob y nachuná laksutunu tzúculh tanij quilitalakapasnicán. ¹⁶ Pero xtiyatlihua Jacob xahua xlahahuasán antá xcalencán nac Siquem xlocata antá nacamapucanachá nac aktum púcuxtu huantu xcamakamahuantit Abraham xlahahuasán Hamor nac Siquem.

Lacachín Moisés huanti xámaj capuxcuniy israelitas acxni natatzalay

¹⁷ Acxni chú aya xtalacatzuhuma quilhtamacú lata Dios xámaj makantaxtiy huantu timalacnunchá Abraham acxni huánilh pi nacalakmaxtuy amakolh quilitalakapasnicán antanícú tachín xcalilamácalh, cumu luu makasá lata antá xtachanit luu lipeuca lata xtatalhuhuinittá y luu chluhuacaná xtahuanit. ¹⁸ Acxnitiyá chú amá quilhtamacú tzúculh mapeksinán nac Egipto chatum rey huanti ni xlocasquín nalacapastacán lata lácu xcamak-tayanit José. ¹⁹ Umá rey ni xcalacauxcixilputún quilitalakapasnicán y lan camapatinilh, caj lata tasitzit limapeksinálh xlocata pi cataakxtekmácalh caquiuhin cskatacán huanti acu lacachintilhama laqui ni natastaca y niá picuta natatalhuhuy. ²⁰ Amá cata chuná xcatlahuamácalh quilitalakapasnicán acxni lacáchilh chatum skata huanti limapacuhí-calh Moisés. Xtzi xahua xtlat caj luu aktutu papá tamaktakalhi. ²¹ Pero cumu xtalak-lhpeucán para nacatzicán pi xtamatzeknit huata mejor na taakxtekmácalh. Pero Dios xmaktakalhma, porque huá xtzumát rey Faraón máclalh y xlá makástacli cumu lampara nu xlahuasa. ²² Huá xpalacata Moisés skalala huá y na masiyunalh lata túcu xtacatziniy y xtatlahuay egipcios, catuhua huantu tlan xtlahuay y tlak talipahu acxni xchuhuinán.

²³ Acxni Moisés makátzilh xtipuxam cata tzúculh lacpuhuán pi xliakapaxiáhlh nat xuanit xlitakapasni judíos laqui nacatziy lácu xtalamanalh. ²⁴ Acxni antá chalh úcxilhli pi chatum egipcio xuilinima chatum judío, Moisés nilay pátilh huantu xtlahuanimácalh amá chixcú huata xlá maktum máknilh amá egipcio. ²⁵ Moisés xlapuhuan: “Tlan pi cmáknilh eé egipcio laqui umakolh quilitalakapasni judíos natacatziy pi Dios quimacamima laqui aquit nacatamacxtuy nac xpulataman Egipto.” Pero amakolh judíos nitu taakátakli. ²⁶ Porque lichali acxni xlá calakapaxiáhlh nampá úcxilhli pi xlahuulinima chatiy israelitas xlá tilamamakxtekepútlh y chiné cahuánilh: “Huixinín linatalán, ¿túcu xlocata lalihuulinipátit? Luu ntlán huantu tlahuapátit.” ²⁷ Pero amá chixcú huanti xuilinima xtaisraelita tokh tláhuah Moisés y chiné huánilh: “Y chinchú huix ¿túcu tasaninítán? ¿Osuchi mapeksiná huix laqui naquilahuaniyáhu huantu quililitahuatcán? ²⁸ ¿Osuchi nachuná quimakniputuna cumu la

makni kotan chatum egipcio?”²⁹ Acxni Moisés káxmatli huantu huanícalh xlá lan pécualh y huata mejor tzálalh, y antá alh nac aktum mákat pulataman xuanicán Madián; y antá chú xmakuilachá pero tamakáxtokli y antá talacáchilh chatiy xlahahuasán.

Moisés catatxuy israelitas nac Egipto

³⁰ Moisés xkahljy tatipuxam cata acxni xlapulay nac desierto lacatzú nac aktum kestín huantu huanicán Siná. Antá úcxilhli akatum actzú quihui xakxkotayama, y antá nac xlacni lhcuýat tasiyúnilh chatum xángel Dios. ³¹ Acxni Moisés úcxilhli cacs lacáhua, y acxni tzúculh talacatzuhujy laqú lihua naucxilha huantu xlakpasama káxmatli xtachuhuin Quimpu-chinacán Dios, chiné huánilh: ³² “Aquit amá Dios huanti xamakán quilhtamacú talipahuanit xalakmakán militalakapasni Abraham, Isaac y Jacob.” Acxni Moisés káxmatli eé tachuhuin lan pécualh huata xlá quilhputaj táyalh y niaj xlaklacamputún. ³³ Quintlaticán Dios huaniá: “Xahuachí catatxuy mintatúnún porque eé tiyat huantu huix lactayápat xaticulanañlahuá porque aquit chuná ctlahuanit. ³⁴ Aquit cminit calakmaxtuy xlihuak quincamanán huanti tahuilánanchá nac Egipto porque huak ckaxmatnit xtalipuhuanicán y cucxilhñit lata lácu camapañimácalh, chu aquit clacsacnitán laqú napina calakmaxtuya nac Egipto.”

³⁵ Masqui makapitzín amakolh israelitas ni xtaucxilhputún Moisés porque xtahuanit: “¿Tícu huix tasaninítan? ¿O tícu huilínítan limapeksiná laqú naquilahuaniyáhu huantu quilhtahuatcán?” Pero juerza táspitli nac Egipto porque huá Dios chuná xlimapeksinít laqú nacapucunij israelitas acxni nacatamacxtuyachá antá, porque amá xángel huanti tasiyúnilh nac actzú quihui huantu xachcutayama huanti xámaj maktayay. ³⁶ Moisés capucúnilh israelitas laqú natatzalayachá nac Egipto, antá xlá catlahuachá laclanca licácnit tascújut, y nachuna tláhuah nac pupunú huanicán Mar Rojo, huá xlacata tlan talipatácutli y chuná xcatañlapulay nac desierto tipuxam cata. ³⁷ Na huatiyá eé Moisés huanti ticahuánilh amakolh israelitas huanti xtastalanipulay: “Amaj lakchán quilhtamacú acxni Dios nalacsacxtuyachá chátum talipahu profeta nac xlakstipán militalakapasnicán huanti acalístán natalacachináchá, luu natlahuayátit huantu xlá nacalimapeksiyán.” ³⁸ Acxni xcatañlapulay quilhtalakapasnicán nac desierto y táchalh nac kestín huantu huanicán Siná, na hua litúm Moisés huanti quixakátlih ángel nac amá kestín y xlá máxquilh xlimapeksín Dios laqú chuná natalatamay cumu xlá lacasquín.

³⁹ Pero xalakmakán quilhtalakapasnicán ni huak tlan tatláhuah huantu Moisés calimapeksilh huata caj talakmákalh huantu cahuánilh y xtataspitputumparay nac Egipto. ⁴⁰ Huá xpalacata chiné tahuánilh amá xapulh cura xuanicán Aarón: “Aquinín clacasquináhu xquilhtahuanihu aktum tzincun huantu nalakachixcuhujyáhu cumu la quidioscán huanti naquincamaktayayán y naquincapulalenán, porque clacpuhuanáhu pi max juerza nactaspitparayáhu nac Egipto porque tamá Moisés huanti quincatatzalataxtuchán chú aya makasá niaj catziyáhu nícu latámah o túcu lánilh.” ⁴¹ Pus amá Aarón tlan tláhuah y macatum catlahuánilh aktum tzincun caj la actzú xla becerro, acalístán chú tamáknilh lactzú xtakalhincán laqú natalilakachixcuhujy, chuná chú amá lan talipaxúhuah huantu caj man xtamacanñtlahuanit. ⁴² Huá xpalacata Dios lisitziyh y capáxtekli xlacata pi catalakachixcúhuilh lata túcuá xtalacpuhuanij cumu la stacu y lata xlijhuhua huantu anán nac akapún. Xamakán quilhtamacú amá profeta Amós tilchuhuinah huantu Dios ticahuánilh amakolh israelitas, xlá chiné títzokli nac likalhtahuaka:

Koxutanñ huixinín israelitas,

tipuxam cata lata ccapulalén nac desierto,

pero, ¿nícu maklit xquilalilakachixcuhujhu para lactzú mintakalhincán?

⁴³ ¡Xlicana pi nipara maktum!

Pero huata pála tlahuanit xpusanu mintzincuncán Moloc

xahua amá stacu huantu huanicán Renfán, laqú nacacucatachokoyátit.

Pero tamakolh tzincun huantu huixinín man macanñtlahuanitátit ni tastacnán

masqui luu lakachixcuhupátit.

Huá xpalacata aquit camán camacamastayán xlacata nacalipincanátit cumu la tachín

nac aktum mákat pulataman huanicán Babilonia.

⁴⁴ Acxni quilhtalakapasnicán xtalamanah nac desierto xtakalhij xpusiculancán xla lhakat huantu xuanicán tabernáculo o pusiculan antaníc huí Dios, antá xtamaquij amá chíhuix antaní xtzatzoknit xlimapeksín Dios; amá xapulh xpusiculancán chuná xtlahuacanit cumu la Dios tilimapeksilh Moisés natlahuay. ⁴⁵ Chuná amá lata xtalamanah israelitas xtamakamaklhtitihay amá pusiculan xla lhakat cumu lámpara xherenciajcan huanti aya xtatlatamanítá, huá xpalacata acxni Josué tzúculh capucunij, Dios camaktáyalh xlacata natatayani acxni tatatlahuánilh guerras cristianos xalac Canaan huantu xmalacnñit nacamaxquij y chuná Dios camáxquilh eé pulataman y talimilh amá siculan xla

lhákaṭ uú; chuná chú xtalilamañanchá hasta acxn̄i tzúculh capuxcuniy rey David. ⁴⁶ Dios luu ankalh̄iná maktáyalh rey David nac xlatámat y huá xpalacata lişquínih liṭlán para xlá chuná lacasquín xtlahuánihl aktum xapátzaps xpusiculan antan̄icu nalakachixcuh̄icán amá Dios huant̄i ankalh̄iná xtalipahuan̄it xalakmakán xliṭalakapasni Jacob. ⁴⁷ Maşqui xliçana huá chuná xlacapastacn̄i David natlahuan̄iy aktum xasast̄i xpusiculan Dios xla pátzaps, ñi chuná kantáxtulh porque huá xkahuasa huant̄i xuanicán Salomón acxn̄i tzúculh maṭpeksinán xlá tlahuánihl amá xasast̄i pusiculan. ⁴⁸ Pero maşqui tlahuanicálh xpusiculan Dios ñi caj lacatum hui nac aktum pusiculan huant̄u tamacan̄itlahuan̄it lacchixcuh̄uín, porque chiné tilichuhuinanchá çat̄um profeta acxn̄i chiné huá:

⁴⁹⁻⁵⁰ Aquit Dios cmalacatzuquínit lata túcu anán, akapún climaxtuy quimpumapeksín, y çat̄iyatni antá cmaxay quintantún.

Pus ¿túcuya çiqui huixinin lacpuhuan̄atit naquilatlahuan̄iyáhu?

Osuchí ¿ñicu lacpuhuan̄atit naquilatlahuan̄iyáhu antan̄icu nacjaxa?

Esteban liactalamakñicán chíhuix

⁵¹ Esteban ñi caquilhpēcuan̄ihl amakolh lacchixcuh̄uín huant̄i xtasit̄ziniy y xlá chiné çahuanipá:

—¡Lactonto! N̄it̄u çalimacuan̄iyán mintakencán xahua minacujcán porque luu mapahiyátit, y chuná lapátit cumu la amakolh cristianos huant̄i ñi talakapasa Dios. Luu mintachunacán xalakmakán militalakapasnicán porque ankalh̄iná talalacataquiyátit xliṭ-lihueke Esp̄iritu Santo y ñi kaxpatpátit huant̄u xlá çalimacatz̄iniputunán Dios. ⁵² Acxn̄i xtalam̄chanh xalakmakán militalakapasnicán y Dios xcamacaminiy profetas laqūi nacalimalkalhuhuinicán çat̄um Xatalacsacni Chixcú huant̄i namín çalakmaxtuy, pero xlacán caj xtapuṭlakalén, y makapit̄zín xtamakñiy; y luu mintachunacán xalakmakán militalakapasnicán, porque acxn̄i chú milh amá Xatalacsacni Chixcú huant̄i xliṃñit xuan̄it huixinin şit̄z̄in̄itit maxtunitit taaksan̄in y makñitit. ⁵³ Dios ticamacámilh ángeles laqūi nacaliminiyán xliṃapeksín, pero huata huixinin caj kalhaxpatmakántit.

⁵⁴ Acxn̄i amakolh lacchixcuh̄uín takáxmatli eé tachuh̄uín lihuaca tasit̄zilh y hasta lan caquilhp̄ixcácalh caj xtasit̄zicán caj xpalacata huant̄u xcaliyahuama Esteban. ⁵⁵ Pero cumu Esp̄iritu Santo xakchipanin̄it xtalacapastacni, Esteban talacayáhuah nac akapún úcxilhli lata kalh̄iy xliṭlakátit Dios y na úcxilhli p̄i antá xyá nac xpekstácat Jesús. ⁵⁶ Esteban chiné çahuánihl amakolh lacchixcuh̄uín:

—¡jó, amá caj xlacapítit y xucxilh̄itit lata aquit cuçilh̄ma lata laqūi akapún y Jesús huant̄i Xatalacsacni Chixcú antá yá nac xpekstácat Quintl̄aticán Dios!

⁵⁷ Pero cumu amakolh lacchixcuh̄uín ñi xtakaxmatputún huant̄u xçahuanima xlacán çatan̄kapichipácalh y putum lhken talákalh y tachipalh. ⁵⁸ Tálelh hasta nac xquilhapán çachiquín y acxn̄i antá talichalh amakolh lacchixcuh̄uín huant̄i luu xtamalacapun̄it nac xlacat̄incán maṭpeksinan̄in xlacán tamactáctalh xalac xkalnihl çlhak̄tcán laqūi atzin̄u palha nataactalay y n̄it̄u nacatoklha, y huá tamacuentájilil çlhakatcán çat̄um kahuasa xuanicán Saulo, acal̄istán chú tzúculh taliactalamakñiy chíhuix.

⁵⁹ Acxn̄i chú xactalamakñimácalh Esteban xlá chiné tzúculh kalhtahuakay:

—¡Quimpuchiná Jesús, camakamakl̄t̄inampi quilistacni!

⁶⁰ Acxn̄i chuná huankolh tzokostaj tayachá nac çat̄iyatni y xlihuak xliṭlihueke chiné çatásalh:

—¡Quimpuchiná, cacamat̄zankenani lata túcua quintlahuanimánalh umakolh lacchixcuh̄uín!

Acxn̄i chuná huankolh tuncán ñihl.

8

Saulo caputzastalay huant̄i talipahuán Jesús

¹ Amá kahuasa Saulo huant̄i antá xyá xucxilh̄ma acxn̄i xmakñimacalh Esteban na luu xmakl̄catz̄iy p̄i camakñicálh. Pero ñi xliṃmakas makapit̄zín lacchixcuh̄uín huant̄i luu ðan xtatacz̄iy támilh tálelh xtiyat̄lihuá Esteban, lan talaktásalh lata lácu xmapat̄in̄ican̄it y acal̄istán chú tamácnulh cumu la xliṭat xuan̄it.

² Huat̄iyá chú amá quilh̄tamacú tzúculh caputzastalacán xlihuak huant̄i aya xtalipahuan̄it Jesús nac Jerusalén. Putum tilh taláclalh y tatzálalh, huñt̄i alh nac lact̄u çachiquin̄in huant̄u xcamapeksiy Judea, y makapit̄zín tálalh nac Samaria; áhuatá sacstucán apóstoles tatamáxtekli nac Jerusalén.

³ Y amá Saulo xcaputzastalama huant̄i aya xtalipahuan̄it Jesús xlá xçalakkostanuy nac xchiccán y xçasaxtuy lacchixcuh̄uín xahua lacchaján y xçalén nac pulaçhin laqūi nacatamacny.

Nac Samaria na lichuhuñincán xtachuhuñ Cristo

⁴ Pero amaqolh cristianos huanñi tatzalachá nac Jerusalén xlacán tzúculh talichuhuñán xtachuhuñ Cristo huanñi mastay laktáxtut latachá nícuya pulataman xtachán. ⁵ Y chañum huanñi na xtzalanñi xuanicán Felipe xlá antá chalh nac aktum cachiquñ huanñi xmapeksiy Samaria y tzúculh lichuhuñán xtachuhuñ Cristo. ⁶ Luu lhuhua cristianos xtatamacxtumñi y luu cacs xtakaxmata huanñi Felipe xcalimákalhchuhuñi por que man xlakastapucán xtalixcuxilha amá laclanca liçácnñi tascújut huanñi xlá xcañlahuay. ⁷ Porque lhuhua huanñi xtatañtlay xcamatñañi, huanñi luntú nañhuná, huanñi xcaakchipanñi xtalacapistacnicán akskahuñi huak xcamatñañicán, acxñi xcañlakaxtucán xespíritu akskahuñi luu palha xtañtasay. ⁸ Xlihuak cristianos xala amá çachiquñ xtalixaxuhuay y xtalakatñi huanñi xtlahuay Felipe.

Chatum scuhuaná tamahuaputún xliñtihueke Espiritu Santo

⁹ Pero nac amá çachiquñ xlama chañum scuhuaná xuanicán Simón, lhuhua cristianos xcaakskahuimñi porque xlá xcañhuanñi pi xkalñi lanca liñtihueke y luu talipahu chixcú xuanñi. ¹⁰ Huá xpalacata xlihuak cristianos cacs xtakaxmatñi huanñi xlá xliçuhuñán y xtalipahuán, xahuachi amaqolh lacchixcuhuñ xtañuán pi Simón xkalñi lanca xliñtihueke Dios.

¹¹ Makasá quilhtamacú lata chuná xcaliakskahuimñi huanñi xlá xcañziy xtlahuay huá chú xtalixañalñi. ¹² Pero acxñi Felipe tzúculh çalimákalhchuhuñi xtachuhuñ Quimpuchinacán Jesucristo lata lácu quincalakmaxtuyán y lácu Dios lacasquñ nalatamayáhu, putum lacchixcuhuñ xahua lacchaján tañañalñi y tataakmúnulh. ¹³ Y hasta mismo chú Simón na canáñalñi y taakmúnulh, acxñi yá chú amá quilhtamacú tzúculh catañ Felipe latachá nícú xan laquí naçauxcuxilha amá laclanca liçácnñi tascújut huanñi xtlahuay.

¹⁴ Acxñi amaqolh apóstoles huanñi xtatamaxteknitanchá nac Jerusalén tacáññi pi amaqolh cristianos huanñi xtañuilananchá nac Samaria xlacán na aya xtatxucunñi talipahuán Jesús, xlacán tamalakáchalh Pedro y Juan laquí luu atzinú xlacán natamalacaputuncuhuñi xtachuhuñ Dios. ¹⁵ Acxñi xlacán táchalh nac Samaria takalhtahuakñilh Dios xpalacatañ amaqolh cristianos huanñi aya xtalipahuñ Jesús laquí cacamacamñilh Espiritu Santo. ¹⁶ Porque ñi para chañum cristiano xala amá çachiquñ a xcalakmñi xliñtihueke Espiritu Santo, huata çajcu xman xtataakmununñi nac xtaçahuñi Quimpuchinacán Jesús. ¹⁷ Acalixtán chú Pedro y Juan taliacchípalh xmacancán xlihuak huanñi aya xtataakmununñi y xtalipahuñ Jesús y huak calákmilh Espiritu Santo.

¹⁸ Amá Simón huanñi scuhuanán úcxilñi lata Espiritu Santo xchin nac xokspuncán cristianos acxñi apóstoles xtaliacchipay xmacancán. Huata xlá çamalacññilh tumñi, ¹⁹ y chiné çahuñilñi:

—Na çaquilamaxquñhu tamá lanca liñtihueke laquí acxñi aquit nañliacchipay quimacán chañum cristiano xlá nalakmñi xliñtihueke Espiritu Santo.

²⁰ Huata Pedro chiné kálhtilñi:

—Lacxtum catañlaktzanka mintumñi nac calinñi, çlácu huix lacpuhuana pi tññi litamahucán tumñi huanñi Dios mastay xliñtihueke? ²¹ Dios ñilay maxquiyán huanñi squimñi pat porque huix lixçáññi kalñiya mintalacapistacni y ñilñi huanñi tlahuanñi nac xlaññi. ²² Huata mejor calakmákanñi xalixçáññi mintalacapistacni huanñi kalñiya nac minacú y casquini liññi xlacata camatzenkanñi mintalalkalñi. ²³ Porque huak xalacñiçáññi mintapuhuán kalñiya, y çinçhú mintalalkalñi liññi cumu la xtaññi, mejor çahuñi Dios camatzenkanñi.

²⁴ Simón kalhtñalñi:

—Çatlahuátit liññi, cakalhtahuakanñi Dios quimpalacata laquí ñiñu chuná naquimapañiñi cumu la huixinñi quilahuanñiñahu!

²⁵ Acxñi Pedro y Juan tamakantáññi huanñi xcalimacamincaññi nac Samaria, na tzúculh talichuhuñán xtachuhuñ Cristo nac amaqolh lactzu çachiquñ huanñi xlá xcamapeksiy Samaria y acalixtán chú tatáññi nac Jerusalén.

Felipe akmunuy chañum chixcú xalac Etiopía

²⁶ Maktum quilhtamacú chañum xáñgel Dios lákmilh antañcu xui Felipe y chiné huñilñi: —Huñi kantum tñi huanñi uú tzucuy nac Jerusalén tñtaxtuy nac desierto y antá çañ nac aktum cachiquñ huanñi huanicán Gaza. Lalihuán catáçaxñi y capit tuncán nac amá tñi.

²⁷ Felipe lalihuán táçaxñi y alh nac amá tñi, antá chú xtlahuama acxñi tañanoklhchá chañum chixcú xalac Etiopía, eé chixcú luu talipahu xuanñi nac çachiquñ porque xtamapeksinán reina Candace, xlipulhçaññi liñterero nac Etiopía, xlá antá quñlakachixcuhuññalñi nac Jerusalén. ²⁸ Y chú aya xtaññi nac çachiquñ y culucx xui nac xcarreta huanñi xtalhtancalñi tantiy çahuay, xlá xliçalhtahuakñilñi xlibro profeta Isaías.

²⁹ Espiritu Santo chiné malacpuhuññilñi Felipe:

—Lalihuán catláhuanti y camatáxtucti amá carro.

³⁰ Acxni lihuana talacatzúhuilh xlá káxmatli pì huá xlijalhtahuakama xlibro profeta Isaiás, y chiné kalhásquilh:

—¿Pì akataksa huix huantü lichuhuìnama tamá libro?

³¹ Amá chixcú kálhtilh:

—Pero ¿lácu nacliakataksa si niñi quimalactituminiy huantü luu huaniputún?

Huata amá chixcú huánilh Felipe xlacata catahuácalh nac carro y catáhui nac xpaxtún.

³² Nac amá libro huantü xlijalhtahuakama chiné huan:

Cumu la tantum mantzu borrego léncalh antanícu namakñicán, y nìpara tzinú tatlancánilh acxni makñicah.

Y cumu la borrego nì tasay acxni maksitcán, na nìpara huá tásalh nac xlacatincán huanti tamapatínilh.

³³ Xlá maxokojícalh huantü nì xtlahuanit,

y nìpara çatum tícu xkalmaktáyalh;

nìpara tzinú lichuhuìnamputu huantü tatlahuánilh huanti lacxtum xcatastacñit.

¿Tícu cahuá nahuán pì luu makas tilatámalh, o nícu nataminachá xlijalakapasni?

Si maktum makñicah y malaksputunícalh xlatámat nac caquilhtamacú.

³⁴ Amá chixcú xalac Etiopía chiné kalhásquilh Felipe:

—Catlahua litlán, caquiuhani lácu eé quitaxtuy. ¿Tícu lichuhuìnama eé profeta? ¿Pì caj sacstu lichuhuìnamácalh, osuchi huí tunuj chixcú huanti xlichuhuìnama?

³⁵ —Pus nacmalactituminiyán huantü huaniputún —huánilh Felipe.

Tzúculh limakalhchuhuñiy amá tatzokni xla profeta Isaiás huantü xlá xlijalhtahuakama y huanikolh lata lácu Jesús makñicah y lácu xlá lakmaxtunún. ³⁶ Luu acxni chú xtatilacatzalamánalh lacatum antani huí chúchut amá chixcú huánilh Felipe:

—Uú huí chúchut, ¿lácu pì nìlay para lanchuj tuncán xactaakmúnulh?

³⁷ —Para canajlaya xlihuak minacú tlan nataakmunuya —kálhtilh Felipe.

Y amá chixcú kálhtilh:

—Aquit ccanajlay pì Jesucristo huá Xkahuasa Dios.

³⁸ Amá chixcú mapeksínalh xlacata camachokócalh carreta y xchatiycán tatáctalh táalh antani xuí chúchut, antá chú nac chúchut Felipe akmúnulh amá talipahu chixcú xalac Etiopía. ³⁹ Acxni chú aya tatácutli nac chúchut y tapatáxtulh tiji Espiritu Santo lelh Felipe alacatanu y amá chixcú niaj úcxilhli, pero huata xlá luu lipaxúhu tásptli nac xpulataman.

⁴⁰ Chalh Felipe nac xacachiqún Azoto y acxni taxtuchá xlá canihuá tzuculh lichuhuínán amá xasasti xtamacatzinín Jesús huantü mastay laktáxtut, chuná xlichuhuínantílhay nac lactzu cachiqúnín hasta chalh nac Cesarea.

9

Jesús tasiyuniy y tachuhuínán Saulo (Hechos 22.6-16; 26.12-18)

¹ Amá Saulo nì xtaxlajanima lata xcapuztastalama huanti xtalipahuán Jesús xlacata pì nacamakñiy o nacalén nac pulachín. Hasta alh çatáchuhuínán xanapuxcún cura ² y casquínilh litlán xlacata camaxquicálh limapeksín y catzokñicálh cafirmartlahuanícalh mactum cápsnat huantü nalén nac Damasco laqui tlan nacapuztay y nacaXuataxtuy xlihuak lacchixcuhuín chu lacchaján huanti aya talipahuanit Jesús y tachín nacalimín hasta nac Jerusalén. ³ Huak tamatlántilh huantü xlá cahuánilh y maxquicálh huantü xcasquinima. Y lalihuán tácaxli, pero acxni aya xchama nac Damasco, icaj xamaktum minchá taxkáket nac akapún cumu la a camákipli y tzas macaxkakekolh antani xyá! ⁴ Saulo tamókosli nac xcahuayu y lhken tamachá nac çatiyatni, na acxni tuncán káxmatli pì chiné huanícalh:

—Saulo, Saulo, ¿túcu xpalacata luu marí quilisitziniya y quimputzastalápat?

⁵ Saulo kalhasquinínalh:

—¿Tícu huix huanti quixakatlípat?

Amá huanti cxakatlíma chiné huánilh:

—Aquit Jesús huanti huix putzastalápat y sitziniya. ⁶ Lalihuán cataqui y cachipi nac xacachiqún Damasco y antá nahuanicana huantü milítláhuat.

⁷ Amakolh soldados huanti xtatámánalh Saulo lan tapécualh porque na takáxmatli amá tachuhuín pero nì taúcxilhli huanti xchuhuínama. ⁸ Saulo lakasiyu tzúculh tayay, y tzáksalh xmapajlaquiptún xlakastapu pero nìlay lachahuánalh porque xlakaxokojit; huata csoldados tapekechípáleh hasta nac Damasco. ⁹ Antá tamáxtekli aktutu quilhtamacú nìlay xlacahuánán, na nìpara xuayama y nì xkotnumputún.

¹⁰ Nac Damasco xuí çatum chixcú huantí xlipahuán Jesús xlá xuanicán Ananías. Quimpuchinacán Jesús tasiyúnihl y chiné huánihl:

—¡Ananías!

Xlá kahlitínalhl:

—Quimpuchiná, ucuí para túcu quililaya.

¹¹ Jesús chiné huánihl:

—Lalihuán catácaxti, capit nac amá calle huantu lipapachuhuy Derecha, cakalhasquinínanti xanicuya xchic Judas, antá huí çatum chixcú xalac Tarso huanicán Saulo. Umá chixcú lanchú quinkalhtahuakanima ¹² porque aquit climalacahuaniñit xlacata pi laktanuchá çatum chixcú huantí huanicán Ananías y xlá liacchípalh xmacán laqui tlan nalacahuamparay.

¹³ Acxni chuná kaxmatkolh eé tachuhuín Ananías chiné kálhtihl:

—Quimpuchiná, aquit cpecuán y ni clakamputún tamá chixcú, porque lhuhua huantí quintalitachuhuinanítá lata lácu xlá camapatínuy amakolh cristianos huantí talipahuánán nac Jerusalén. ¹⁴ Xahuachí ccatziyáhu pi minít uú nac Damasco laqui nacachipay xlihuak cristianos huantí talakachixcuhuyán y tachín nacalén nac Jerusalén, porque huá xanapucún cura chuná tamaxquinít limapeksin.

¹⁵ Pero Jesús huánihl:

—Huix catlahua huantu aquit climapeksimán porque aquit clacsacñit tamá chixcú laqui naquilichuhuinán nac xlacatincán xlihuak cristianos huantí xala alacátunuj pulataman, xahua nac xlacatincán lalanca mapeksinanín, y nachuná naquilichuhuinán nac xlacatincán huantí talamánalhl nac Israel. ¹⁶ Xahuachí aquit cámaj masiyuniy pi xlasquinca lhuhua huantu nalimapatincán caj quimpalacata.

¹⁷ Ananías tláhuah huantu limapéksilhl Jesús y alh antanícú xuí Saulo. Acxni chalh tánulhl nac chiquí, xlá liacchípalh xmacán y chiné huánihl:

—¡Saulo! Quimpuchinacán Jesús huantí tasiyunín nac tiji acxni uú xtámpat, xlá quimacaima laqui huix tlan nalacahuamparaya y nakalhiya xlihtihueke Espiritu Santo.

¹⁸ Acxni tuncán maklhcatzilh Saulo pi lacatáctalhl huantu xlacahuaca y tlan lachahuampá, y tuncán taakmúnulhl. ¹⁹ Acxni chú taakmunukolh xlá paxúhuah huáyalhl y kálhtihl lihtihueke, y antá catatamáxteklí nac Damasco huantí aya xtalipahuán Jesús.

Saulo tzucuy lichuhuinán Jesús nac Damasco

²⁰ Ni limakás quilhtamacú Saulo alh nac xpusiculancán judíos y antá tzúculh camakalhchuhuiníy cristianos xcahuaniy pi Jesús xliçana huá Xkahuasa Dios huantí naquinçalakmaxtuyán. ²¹ Xlihluhua huantí xtakaxmatnimánalhl cacs xtalacahuán y chiné xtalahuaniy:

—Tamá chixcú max caj lakahuitima, ¿lácu pi nihuá tamá huantí huanicán Saulo huantí xcaputzastalatláhuán huantí aya xtalipahuán Jesús? Y na hua litúm tamá huantí xminít uú nac Damasco laqui tachín nacalén nac Jerusalén xlihuak huantí aya talipahuán Jesús, y nacamacamastay nac xlacatincán xanapucún cura.

²² Pero Saulo ni xquilhpecuán huata xlá kalhtum xuan y xmaluloka pi xliçana huá Jesús huantí nacamaakaputaxtiy cristianos, hasta luu cacs xcamakalacahuán amakolh judíos huantí tahuilánalhl nac Damasco porque tancs xcahuaniy y xcamakatakšnjima pi xliçana huá Jesús amá xatalacsacni chixcú huantí Dios makán xmalacnúnit xámaj quinçalakmaxtuyán.

Saulo catzalaníy judíos

²³ Kampáalhl tzinú quilhtamacú y makapitzín judíos talilacchuhuinálhl xlacata pi nata-makniy Saulo, ²⁴ pero xlá tuncán cátzilh. Tantacú y tantascaca xtaskalaja nac xmalacchi huantu xkahlíy lanca patzaps huantu cstilimpacanít amá cachiquiní y antanícú huak xlac-taxtucán, laqui para antá natzalaputún natamakniy. ²⁵ Pero maktum tzisní amakolh cristianos huantí aya xtalipahuán Jesús tamaktáyalhl Saulo laqui tlan natzalay, tamájulhl nac pektum lanca canasta y antá talacmáctilhl nac lanca pátzaps huantu xlihtilimpacanít amá cachiquiní, pero antanícú niñi naucxilha; chuná chú tlan tzálalhl Saulo.

Saulo çan nac Jerusalén

²⁶ Acxni Saulo chalh nac Jerusalén xlá calálakhl cristianos huantí na xtalipahuán Jesús pero huata xlacán caj xtapecuaníy porque ni xtacatzíy y ni xtacanañlay para Saulo na aya xlipahuán Jesús. Huata Bernabé táalhl nac xlacatincán apóstoles laqui xlacán natalakapasa Saulo.

²⁷ Xlá calitachuhuinálhl acxni Saulo tasiyúnihl Quimpuchinacán nac tiji antanícú xtlahuama y lácu limapéksilhl huantu xlá natlahuay, y na calitachuhuinálhl lata Saulo niçaj xquilhpecuán xcalimakalhchuhuinít cristianos nac Damasco xtachuhuiní Jesús. ²⁸ Cumu xlacán tacanájlalhl antá chú catatamáxteklí Saulo y lacxtum xcatalatapulíy apóstoles, y

xlá nì xquilhpecuán huata luu tancs xlichuhuínán xtachuhuín Jesús nac amá çachiquín.²⁹ Xlá nì xquilhpecuán lacaxtum xlichuhuínán lata lácu Cristo tlan quincalakmaxtuyán, y cumu tlan tzinú xchuhuínán xatachuhuín griego xcamalactituminiy xtachuhuín Dios acatunu hasta xcatalahuaníy, pero amakolh judíos huaníy griego xtachuhuincán nì xtamatlantíy huaníy xlá xcalímaçalhchuhuíníy huata talilacchuhuínalh pì natamakniy.³⁰ Acxñi amakolh xtacanjlanín tacátzilh huaníy xtalacapaçtacniñ Saulo, xlacán tahuánilh pì catzálah y tálelh nac Cesarea, acalístán chú xlá chiné anchá nac Tarso.

³¹ Chuná kampáalh quilhtamacú y amakolh cristianos huaníy aya xtaliçahuán Jesús xalac Judea, Galilea y Samaria luu akatzayanca y lipaxúhu xtalamánalh lata xtatatlihuek-lhmánalh nac xtacanjlatcán porque niaj tì xcaputzastalama; xchaliyán maç xtatalhuhui-mánalh huaníy tzúculh talipahuán Jesús porque huá Espíritu Santo luu xcamaktayama.

Pedro maçapsay çatum chixcú huaníy xuanicán Eneas

³² Acxñi Pedro xçalakapaxialhnantlahuán huaníy xtaliçahuán Jesús xlá calákalh amakolh cristianos çanjlanín huaníy xtahuilananchá nac xacachiquín Lida.³³ Antá mañoklhuchá çatum chixcú xuanicán Eneas aya xlema xliaktzayán çata lata xketama nac putama porque xñuntuhuanançonit y ñilay xtlahuán.³⁴ Pedro chiné huánilh:

—Eneas, Jesucristo huaníy kalhiy lanca litlihueke lanchuj tuncán camapacsán, y aquit climapeksiyán xlacata pì laliçuán cataqui, casmili mixtícat.

Amá Eneas laliçuan tuncán táyalh.³⁵ Xlihuak cristianos xalac Lida y xalac Sarón xlacán acxñi tacátzilh pì aya xtatlantínittá ama chixcú, pus xlacán talakmákalh huaníy ñitü xli-macuán xtasmanincán y huá talipáhuah Jesús.

Dorcac lacastacuanán nac çalín

³⁶ Lacatzú nac Lida xuí aktum actzu çachiquín xuanicán Jope, antá chú xlama çatum puscat huaníy na luu xliçahuánittá Jesús xlá xuanicán Tabita, nac xatachuhuín griego xuanicán Dorcas. Umá puscat ankalhína xcamaktayay laklimaxkenín cristianos y luu xçalakalhamán.³⁷ Maktum quilhtamacú Dorcas çípalh tajátat y lacapálaj nilh. Acxñi chú paxikócalh cumu la xtalismaninít judíos, tamalhákelh çhákak y tálelh nac xliquilhmaxtiy çiqui y antá chú tatarámilh.³⁸ Amakolh cristianos tacátzilh xlacata pì nac Lida xminít Pedro xlacán tamalakáçalh çatíy lacchixcuhuín laqui natahuaníy pì tuncán camilh nac Jope y ñi camakapálalh.

³⁹ Acxñi taláçchalh, Pedro laliçuán çatámilh, acxñi chú táçchalh nac Jope laliçuán léncalh nac amá çiqui antaní xmachá amá ñin. Lhuhua lacpuscatñin puñinanín xtalakminít y xtalaktasamánalh, huak xtaliminít çhákacán huaníy Dorcas xçatáñit acxñi xlá xlamajcú, huak tamasíyúñilh y tahuánilh Pedro.⁴⁰ Huata xlá calimapéksilh xlacata pì putum catatáx-tulh, acalístán chú lakatazokóstalh amá ñin y tzúculh kalhtahuakaniy Dios. Acxñi kalhta-huakakolh xakátlilh amá ñin y chiné huánilh:

—¡Tabita, laliçuán cataqui!

Amá puscat lacastacuanánalh, lakahuánalh y úçilhli Pedro, xlá lakasiyü taokxpáquilh y culucs táhui.⁴¹ Xlá makachípalh y yáhuah, acalístán chú çatasánilh xlihuak çanjlanín xahua puñinanín lacpuscatñin laqui natauçxilha Dorcas xastacná.⁴² Umá lanca licáçnit tascújut huaníy tláhuah Pedro xliçalanca nac amá xacachiquín Jope catzícilh, y lhuhua cristianos talipáhuah Quimpuchinacán Jesús.⁴³ Pedro ñi pála alh huata antá tamáçktekli nac Jope y xlatuncuhuíy nac xchic çatum chixcú xuanicán Simón huaníy xliçcuya xcamaçaçay xmaxçuhua çatuhua takalhín.

10

Pedro an nac xchic çatum chixcú huaníy xuanicán Cornelio

¹ Lacatzú nac Jope xuí aktum çachiquín xuanicán Cesarea, antá nac eé çachiquín xuí çatum soldado xuanicán Cornelio, umá chixcú capitán xuanít porque huá xcapuxcuniy amakolh tropa huaníy xcalimapaçuhucán Soldados Italianos.² Cornelio ñi judío xuanít pero xlá chú xlihuak xliçalakapasni luu xtaliçahuán Dios y xtalaktzakamánalh lata natalilakachixcuhuíy xlatamakcán. Xlá luu tlan xçatzíy y ankalhína xcamaktayay limax-kenín judíos huaníy ñitü xtakalhíy huaníy natamaçlacasquín, xahuachi xlá ankalhína xkalhtahuakaniy Dios.³ Maktum quilhtamacú, maç cumu luu camaktutu hora xuanít luu acxñi xlá xkalhtahuakaniy Dios, luu tancs úçilhli acxñi laktanuçhá çatum xáñgel Quintlaticán Dios antanícu xlá xkalhtahuakama y chiné huánilh:

—¡Cornelio!

⁴ Cornelio lan péçualh acxñi xakátlilh áñgel y luu cacs lacáhua, pero acalístán acxñi tacá-majli xlá chiné kalhásquilh:

—Quimpuchiná, ucú para túcu huix quililaya.

Huata áñgel chiné kálhtilh:

—Dios luu matlant̄in̄it̄ lata huix kalhtahuakaniya, y na luu lakatiȳ lata lácú huix camak-tayaya amakolh laklimaxken̄in̄ cristianos huan̄tī n̄it̄u takalhiȳ huan̄tū tamaclacascūin̄.
⁵ Huá xp̄alacata limapeksiȳan̄ p̄i cacamacapi chātiȳ lacchixcuhūin̄ nac xacachiqūin̄ Jope laqūi natakalhasquinin̄an̄ n̄icu mákui Simón huan̄tī na limapaçuhuc̄an̄ Pedro. ⁶ Antá xlá mákui nac xchic chātum chixcú huan̄tī na huanic̄an̄ Simón, umá chixcú huá luu xtascújut tlahuan̄it̄ lata camascacay xmaxxuhua catuhua takalhin̄ y antá yá xchic nac lacatzú xquilht̄in̄ pupunú, pus huá chú tamá Simón Pedro nacahuan̄iȳan̄ huan̄tū huixin̄in̄ militlahuatc̄an̄.

⁷ Acxn̄i aya alh ángel huan̄tī tachuhūin̄alh Cornelio xlá lāl̄ihuán̄ cātasán̄ilh̄ chātiȳ xtasa-cuán y chātum soldado huan̄tī na luu tlan̄ xtapuhuan̄ xuan̄it̄ y luu xlipahuán̄ Dios. ⁸ Pulh̄ lihuanā calitakalhchuhuj̄nankolh huan̄tū xlá úcxilh̄i acxn̄i malacahuanīcalh acalístan̄ chú camácalh nac xacachiqūin̄ Jope.

⁹⁻¹⁰ L̄ichal̄i quilhtamacú max cumu luu tastún̄ut xuan̄it̄, amakolh lacchixcuhūin̄ ahuayu aya xtachán̄ nac Jope pero antacú nac tiji xtalat̄ilhay, na luu huatiȳá amá hora acxn̄i Pedro tzúculh maklhcatz̄i p̄i tzinc̄sma. Lihuán̄ xcaxtlahuanimácalh xtahua xlá tahuácalh nac xakst̄in̄ chiqui porque amá chiqui xaakst̄icemento xuan̄it̄, y antá chú tzúculh kalhtahuakaniȳ Dios. Pero mas lihuacá xtzinc̄sma y caj ucu xuáyalh xmaklhcatz̄iy, caj xamaktum acxn̄i malacahuanīcalh, ¹¹ úcxilh̄i p̄i taláquilh akapún y tzúculh tāctayaj̄i pektum lanca lhák̄at lacat̄ati xtach̄in̄it̄ lata nac xcāchast̄un̄in̄. ¹² Antá chú nac amá peklanca lhák̄at xta-tajumán̄alh tipakatzi takalhin̄ huan̄tū xcalihuanic̄an̄ judíos para natahuay, luhua huan̄tū xatantukant̄ati chu huan̄tū caj tatasakaán y na huak huan̄tū takosa nac caun̄in̄. ¹³ Acxn̄i-tiyá káxmatli p̄i chiné huanic̄alh:

—Pedro, lāl̄ihuán̄ camakni lata túcuya takalhin̄ y calihúayanti.

¹⁴ Pedro kalht̄in̄alh:

—Pus n̄i cactil̄ihuayalh porque aquit̄ n̄ipara maktum a cuay catuhua lixcáj̄nit̄ takalhin̄ huan̄tū nac̄lixcajuaay y huan̄tū quincal̄ihuanican̄an̄ aquin̄in̄ judíos para nacuaayáhu.

¹⁵ Pero amá huan̄tī xchuhuj̄nama huanipá:

—Xlihuak huan̄tū Dios lakalhaman̄it̄ y xlá matlant̄in̄it̄ huix n̄i lixcáj̄nit̄ calimaxtu!

¹⁶ Maktum limalacahuanīcalh Pedro xlacata limakatzankemácalh camákn̄ilh̄ y calihua-yalh amakolh takalhin̄, acalístan̄ chú amá peklanca lhák̄at tatalhmanipá nac akapún. ¹⁷ Pedro akatiyuj̄ xlilama xtalacapastacni y xlapuhuan̄ túcu huaniputún̄ amá huan̄tū xlimalacahuanīcan̄it̄, pero luu acxn̄it̄iyá tachilh̄ amakolh lacchixcuhūin̄ huan̄tū xcamalacachan̄it̄ Cornelio xlacán̄ tancs tachilh̄ porque tuntiji xtalcalhasquin̄in̄ant̄ilhay xanicaya xchic Simón. ¹⁸ Y acxn̄i antá tachilh̄, tatáyalh nac málacchi y takalhasquin̄in̄alh para p̄i xliçana antá xmákūi chātum chixcú huan̄tī xuanic̄an̄ Simón y na xlīmapaçuhuic̄an̄ Pedro.

¹⁹ Pero nac xakst̄in̄ chiqui Pedro chunacú xlacapastacma túcu xuaniputún̄ amá talacahuán̄ huan̄tū xlīmalacahuanīcan̄it̄, y Espíritu Santo chiné huánilh̄:

—Catuxcani, lāl̄ihuán̄ catacta porque kalhatutu lacchixcuhūin̄ taminit̄an̄ taputzayán̄.

²⁰ Huix n̄i akatiyuj̄ calat huata tuncán̄ cacastalan̄i antan̄icu xlacán̄ natalen̄an̄ porque aquit̄ ccamalakachan̄it̄.

²¹ Pedro lāl̄ihuán̄ táctalh̄ nac cātutzú y cālák̄milh̄ amá kalhatutu lacchixcuhūin̄ huan̄tī xcamacamin̄it̄ Cornelio, y chiné çahuánilh̄:

—Aquit amá chixcú huan̄tī huixin̄in̄ putzapátit̄. ¿Túcu çin̄chú xquil̄il̄il̄ayáhu?

²² Xlacán̄ takalht̄in̄alh:

—Aquin̄in̄ huá quincamalacsucjumán̄ chātum capitán̄ huanic̄an̄ Cornelio. Tamá chixcú luu tlan̄ catz̄iy, xlá masqūi n̄i judío laktzaksama xlacata p̄i namakantax̄tiȳ nac xlatámat̄ xli-mapeks̄in̄ Dios y lata xlihuak̄ judíos xalac Cesarea luu tapaxqūiy. Kotán̄ max cumu camaktutu hora acxn̄i xlá xkalhtahuakaniya Dios tasiyún̄ilh̄ chātum ángel y huánilh̄ p̄i mat camatasan̄in̄an̄ laqūi huix napina nac xchic y luu lakasiyu namalacaputuncuhuj̄niya mintachuh̄in̄ laqūi naakataksa huan̄tū huix nahuan̄iya.

²³ Pedro calikálht̄ilh̄ p̄i nacataán̄ pero çahuánilh̄ p̄i catatamáx̄tekli amá tz̄isn̄i. L̄ichal̄i lacatzisa tatáçaxli nac Jope y Pedro castalán̄ilh̄ amakolh xlacscuj̄n̄in̄ Cornelio y na cātáalh̄ makapit̄z̄in̄ canjan̄lan̄ xalac Jope. ²⁴ Pero hasta l̄ichalicú táçalh̄ nac Cesaria. Cornelio xcakalh̄ma y putum xcamacactum̄in̄it̄ xlītalakapasni çahua lactal̄ipahu xamigos laqūi natalakapasa Pedro. ²⁵ Acxn̄i Pedro çalh̄ nac xchic Cornelio xlá lāl̄ihuán̄ taxtuchi milh̄ capax̄toka laqūi nacamakamaklh̄tin̄an̄, pero acxn̄i lák̄chilh̄ Pedro lakatatzokóstalh̄ nac xlacat̄in̄ laqūi nalacachixcuhūiy. ²⁶ Huata Pedro tuncán̄ huakaj̄ yáhuah̄ y chiné huánilh̄:

—Cātlahua lītlán̄ n̄i caquilakatzokosta, porque aquit̄ n̄i Dios, aquit̄ na caj chātum chixcú cumu la huix.

²⁷ Lāl̄ihuán̄ táyalh̄ Cornelio y chuná chú xtakalhchuhuj̄n̄ant̄ilhay acxn̄i tatanuchá nac xp̄ulacni chiqui antan̄icu macxtum xtahuilán̄alh̄ xamakapit̄z̄in̄ huan̄tī xtatacactum̄in̄it̄.

²⁸ Pedro chiné çahuánilh̄:

—Aquit nĩpara maktum a can calakatayay nac xhiccán amakolh cristianos huanṭi nĩ judíos, porque cumu la huixinín catzyátit hua xlimapeksincán judíos nĩ quincamaxquiyán talacasquín xlacata naccatatalakxtumiyáhu porque mat clĩxcajualatayayáhu; pero cumu chú luu man huá Dios quimacatzinĩnĩt xlacata pĩ nĩ lixcájnĩt caccalimáxtulh cristianos huanṭi xlá aya camatlantĩnĩt, ²⁹ pus huá xpalacata aquit pálay tuncán ccalakmĩn acxnĩ huixinín quilamatasanĩnáhu, y nĩpara tzinú clacpúhua osuchĩ xacú para nĩ cactimĩl. Pero luu xtlahuáit liṭlán xquilahuanihu, ḡtúcu quilalilayáhu quilamatasanĩnanĩtáhu?

³⁰ Huata Cornelio chiné káhlĩtlh:

—Tatĩmayá chiné quihltamacú luu calacchinejlitum cumu camaktutu hora acxnĩ aquit clĩsmanĩnĩt kkalhtahuakaniy Dios, aquit xackalhtahuakaniya Dios y xackalhteknima uú nac quĩnchic, caj xamaktum quintasiyúnĩl chatum chixcú pero luu staranka xuanṭi clhakat. ³¹ Y chiné quihuánĩl: “¡Cornelio! Dios luu matlantĩnĩt lata huix kalhtahuakaniya y na luu lakatiy lata lácu huix camaktayaya amakolh laklimaxkenĩn cristianos huanṭi nĩtu takalhiy huanṭu tamaclacquin. ³² Huá xpalacata climapeksiyán pĩ cacamacapĩ makapitĩznĩ milascujni nac xacachiquín Jope laquĩ natakalkhasquinĩnán nĩcu mákui Simón huanṭi na limapacuhicán Pedro, antá xlá mákui nac xchic chatum chixcú huanṭi na huaniacán Simón, umá chixcú huá luu tascújut tlahuanĩt lata camascacay xmacxuhua catúhua takalhiy y antá yá xchic nac latacú xquilhtún pupunú. Pus huá chú tamá Simón Pedro nacahuaniyán huanṭu huixinín milĩtlahuatcán.” ³³ Acxnĩ chuná quihuanikolh aquit tuncán ccamacanchá quilascujni huanṭi nataputzayán y natataminán, y aquit luu cpxahuay pĩ huix na tuncán quilalakmĩhu uú nac quĩnchic. Chú clacasquináhu huix xquilahuanihu huanṭu aquinín quilitlahuatcán porque luu catzyáhu pĩ huá Dios chuná limapeksinĩtán, xahuachĩ aquinín lančú luu aktumá ctlahuanĩtáhu quintalacapastacnicán nac xlacatĩn Dios.

Pedro akchuhuĩnán nac xchic Cornelio

³⁴ Entonces Pedro tzúculh camakalhchuhuĩnĩy, y chiné cahuánĩl:

—Hasta lančuyaq aquit cakataksma pĩ Dios nĩ caj lacsacpaxquinán y nĩ caj xmanhuá calakalhamán cristianos huanṭi judíos. ³⁵ Huata xlá na calakalhamán catĩhuankochá cristianos huanṭi talamánal nac xlicalanca caquilhtamacú para talipahuán y ṭlan talemánal xtapuhuancán. ³⁶ Huixinín max catzyátit lata lácu Dios ticamalacnũnĩl xalakmakán quilitalakapasnican israelitas xlacata pĩ naquincamacaminĩyán chatum xtlacsacnĩ huanṭi naquincamaxquiyán tapaxuhuán nac quilatamatcán chu nac xlacatĩn Dios, pus huá Jesucristo huanṭi chuná xmalacnũnitanchá porque xlicána pĩ huá tamá Quimpuchinacán xlihuak aquinín cristianos. ³⁷ Huixinín stalanca catzyátit huanṭu kantaxtunĩt nac xplutamatcán judíos, Juan Bautista tzúculh calimakalhchuhuĩnĩy cristianos xlacata pĩ catalakmákalh xalixcájnĩt xtalacapastacnicán y catataakmũnũl. Acxnĩ Juan aya xmakantaxtimakolh huanṭu xlimacamincanĩt chú taxtuchá Jesús y matzúquihl xtasćujut nac Galilea. ³⁸ Huixinín max na catzyátit lata lácu Dios máxquihl xlitlihueke Espĩritu Santo huá amá Jesús xalac Nazaret, y chuná xlá catlahuanĩl lanca liṭlán lĩhuua cristianos porque huak camatlantĩl huanṭi xtatatatlay chu huanṭi xcaakchipanĩnĩt xtalacapastacnicán akskahuinĩ, xlá chuná tláhuah por que huá Dios xtlama nac xlatámat. ³⁹ Aquinín ṭlan cmalulokáhu pĩ xlicana xlá catlahuanĩt lalanca tascújut porque aquinín xactalapulayáhu nac Judea chu nac Jerusalén antanĩcu pekextokohuacácalh nac cruz y maknĩcalh. ⁴⁰ Pero caj liṭuxama Dios malacastacuánĩl nac calĩnĩn y pulh aquinín quincatasiyuniparán. ⁴¹ Pero nĩ xlihuak cristianos catasiyúnĩl caj xman aquinín huanṭi xlá xquincalacsacnĩtán Dios laquĩ aquinín nacmalulokáhu pĩ xlicana Dios malacastacuánĩl nac calĩnĩn; y laquĩ nĩ caj akatiyuj naclayacháhu xlá hasta luu man quincátahuayamparán y ctalulokui pĩ Jesús lama xastacná. ⁴² Acalĩstán chú quincalimapeksĩn xlacata pĩ cacáhu nac xlihuak cachiquinĩn laquĩ nacliakchuhuĩnanáhu pĩ Dios limaxtunĩt Jesús cumu la chatum lanca juez huanṭi nacamaxokonĩy xcuentajcán xlihuak cristianos huanṭi talamánal xastacná chu huanṭi aya tanĩnĩt. ⁴³ Xlihuak xalakmakán profetas tancs xtalichuhuĩnamánal xlatámat Jesús acxnĩ tahuaniṭ pĩ xlihuak huanṭi natalipahuán cumu la xlakmaxtunucán nacamatzankenanicán xlihuak xtalakalhincán.

Cristianos huanṭi nĩ judíos tamakamaklhtĩnán xlitlihueke Espĩritu Santo

⁴⁴ Chunacá xchuhuĩnama Pedro acxnĩ caj xamaktum tactachĩ Espĩritu Santo nac xokspuncán chatumu chatumu huanṭi macxtum xtahuilánal xtakaxmatnimánal xtachuhuĩn. ⁴⁵ Amakolh cañalanĩn judíos xalac Jope huanṭi xtaminĩt Pedro luu cacs talacáhua y nĩlay xtaakataksa túcu xpalacata na xcamaxquimácalh xlitlihueke Espĩritu Santo amakolh cristianos huanṭi nĩ judíos xtahuanĩt. ⁴⁶ Pero xtacanajlay pĩ huá xcalakminĩt Espĩritu Santo porque xtakaxmatmánal lata xlacán xtalichuhuĩnamánal ṭipakatzi tachuhuĩn y xtapaxcatcatzinimánal Dios huanṭu tlahuanĩt. ⁴⁷ Pedro chiné cahuánĩl:

—Umakolh cristianos na aya tamaklhtinanit xlitl hueke Espiritu Santo chuná cumu la aquinín maklhtináhu, ¿túcu cahuá naquincañihuaniyán para chún na nacaakmunuyáhu?

⁴⁸ Huata Pedro mapeksínalhxacata cacaakmunúcalhxacata nac xtacuhuini Jesucristo. Acalistán chún Cornelio xahua xamakapitzín tahuánihl Pedro xlacata pi cacatátamáxtekli canacaj nícu akliht quilhtamacú.

11

Pedro lihuanicán xlacata pi calakapaxialhnán huantí ni judíos

¹ Xlihuak judíos huantí xtalipahuaniht Jesús xalac Jerusalén xahua apóstoles calitakalhchuhuinán calhxacata pi amakolh cristianos huantí ni judíos xlacán na aya xtalipahuaniht Quimpuchinacán Jesús. ² Pero acxni Pedro chalh nac Jerusalén makapitzín judíos tzúculh talihuaniy, ³ y chiné tahuánihl:

—¿Túcu xpalacata calitatalakxtupi amakolh huantí ni judíos, calakapaxialhnanti nac xchiccán y hasta laxtum cahaúayanti?

⁴ Entonces Pedro tzúculh calitakalhchuhuinán huantí xlá xokspulanit lakasiyu camactitumjnikolh, y chiné cahuánihl:

⁵ —Acxni aquit xaclamachá nac Jope, maktum quilhtamacú acxni xackalhtahuakanima Dios caj xamakum quimalacahuáncalhxacata, cúcxilhli pektum lanca lhákať xtaťtamachi nac akapún huak xtachinít nac xcachastunín y antá tancs quilákchilh antanícu aquit xacyá.

⁶ Acxni luu lihuana claklálcalhxacata cúcxilhli túcu antá xtajuma: antá xtatajumánalhxacata tipakatzí quitzistancán, xuí huantú xatantukantati xahua luhua huantú tatasakaán nac catiyatni chu xlihuak amakolh takalhn huantú takosa nac cañun, y huantú quincalihuanicán aquinín judíos para nahuayáhu. ⁷ Na acxnitiyá ckáxmatli pi chiné xquihuaniacalhxacata: “Pedro, lalihuán camakni lataká túcu ya takalhn y calihuayanti.” ⁸ Pero aquit chiné kálhtilh: “Pus ni cactilihuayalhxacata porque aquit nipara maktum a cuay catuhua lixcájniht takalhn huantú naclixcajalay y huantú quincalihuanicán aquinín judíos para nahuayáhu.”

⁹ Pero amá huantí xchuhuinamachá nac akapún chiné quihuaniyá: “Xlihuak huantú Dios lakalhamanít y xlá matlantúnit huix ni lixcájniht calimaxtu.” ¹⁰ Umá tu cuanimán maktutu chuná quilimalacahuáncalhxacata, acalístán chún amá peklanca lhákať y xlihuak huantú antá xtajuma tatalhmánihl nac akapún. ¹¹ Aquit luu akatiyuj xacuí xaclacapastacma túcu cahuá xuaniputún huantú xacucxilhnit porque nilay xacakataksa acxni tachilh kalhatutu lacchixcuhuín antanít xacmáku, xlacán antá xcamacamincanñitanchá nac xacachiquín Cesarea laquí naquintaputzay.

¹² Y Espiritu Santo quimalacpuhuánihl xlacata pi cacatáalhxacata amakolh kalhachaxán natalán xalac Jope. Acxni antá cchañu ctanñu nac xchic chatum soldado huantí huanicán capitán Cornelio huanchú ti xcamacaminít amakolh lacchixcuhuín naquintaputzay. ¹³ Acxni aya najatá xacchanítáhu xlá quincalitakalhchuhuinán laťa lácu xtasiyuninít chatum ángel nac xchic acxni xlá xkalhtahuakanima Dios y chiné huánihl: “Cacamalakcha nac xacachiquín Jope makapitzín lacchixcuhuín huantí nataán tahuaniy chatum chixcú huantí huanicán Simón y na limapaçuhuan Pedro xlacata pi naminán camakalhchuhuinán, ¹⁴ laquí xlá huá nahuaniyán huantú luu miljtlahuacán laquí nalaktaxtuya huix chu xlihuak huantí miljtalakapasni.”

¹⁵ Pus aquit cajcu xactzucunít calimakalhchuhuiníy xtachuhuín Jesús acxni milh Espiritu Santo nac xokspuncán nahcaná cumu la minít acxni huacu pulh milh acxni aquinín makamaklhtináhu. ¹⁶ Acxnituncán aquit clacapástacá amá tachuhuín huantú quinticahuán Quimpuchinacán Jesús: “Huixinín catziyátit xlacata pi Juan Bautista caj chúchut xlá liakmunúnalhxacata, pero namín quilhtamacú acxni xlihuak huixinín nacaliakmunucanátit Espiritu Santo.”

¹⁷ Pus luu lihuana calacapástacá eé tachuhuín huantú camán cahuaniyán: Cumu para huá Dios quincamaxquín xlitl hueke Espiritu Santo acxni aquinín canajlaníhu y lipahuáhu Jesús, y chún xlá nachuná camaxquima amakolh cristianos huantí ni judíos, ¿túcu aquit quinkásat para naclihuaniy Dios huantú xlá tlahuama uú nac caquilhtamacú?

¹⁸ Acxni takaxmatkolh xtachuhuín Pedro amakolh natalán xalac Jerusalén huantí xtalihuaniht huantú xlá xtlahuaniht nac xlakstipancán huantí ni judíos, nijpara chatum túcu huánihl huata caj tzúculh tapaxcatatziniy Dios, y chiné taha:

—Pus catziyáhu chún pi Dios na camaxquínit quilhtamacú amakolh cristianos huantí ni judíos laquí natalakpalíy xalixcájniht xlatamatcán y chuná tlan natakalhíy amá latámat huantú nexcni laksputa nac akapún.

Cristianos xalac Antioquia na talipahuán Jesús

¹⁹ Amakolh cristianos huantí tatzálalhxacata acxni maknicalhxacata Esteban luhua huantí táchalhxacata nac xacachiquín Fenicia, Chipre y Antioquia, y antá tzúculh taliakchuhuinán xtachuhuín Jesús nac xlakstipancán huantí judíos porque ni xlihuak cristianos xcalimakalhchuhuinacán. ²⁰ Pero makapitzín natalán xalac Chipre y Cirene tachilh nac xacachiquín Antioquia

y xlacán tzúculh taliakchuhuinaniy xtachuhuín Jesús amakolh cristianos huanti ñi judíos y lácu xlá camalacnuniy nacamaakaputaxtjy catihua huanti natalipahuán. ²¹ Dios ankalhiná xcamaktayama y xcamaxquiniñt xliñtihueke porque lhuhua cristianos huanti talakmákalh huantu ñitu xlimacuán xtasmanincán y huá talipáhua Quimpuchinacán Jesús.

²² Amakolh apóstoles huanti xtahuilananchá nac Jerusalén tacátzilh huantu xkantaxuma nac Antioquía y tamácalh Bernabé laqui xlá lihuana nacamakalhchuhuinaniy huanti ñi judíos. ²³ Acxñi chalh Bernabé luo lan paxúhualh acxñi úcxilhli huantu Dios xtlahuanit nac xlatamatcán amakolh cristianos xalac Antioquía; entonces xlá calimákalhchuhuinilh xlacata pi masqui lhuhua tu ñitlán cacaokspúlalh ñi catataxlajuánilh xlacata natalipahuán Quimpuchinacán Jesús. ²⁴ Bernabé luo ñan xcatziy y akstjítum xlipahuán Dios, y luo lacatancs xtasiyuy nac xlatamat pi Espíritu Santo xmaktayay huantu xlá xtlahuay, xahuachí acxñi xlá xcamakalhchuhuinaniy cristianos lhuhua huanti xcamakatakatsniy laña lácu natalipahuán Quimpuchinacán Jesús.

²⁵ Ñi limakas quilhtamacú Bernabé alh putzay Saulo nac Tarso, acxñi chú manóklhulh huánilh xlacata catáalh nac Antioquía. ²⁶ Antá chú talatámahl aktum çata xtamasiyumánalh xtachuhuín Cristo nac xlakstipanacán amakolh lhuhua cristianos huanti xtalipahuán. Na antá chú nac eé xacachiquin Antioquía tzucúcalh calimapaçuhuinacán cristianos huanti xtalipahuán Cristo porque eé tachuhuín huamputún huanti tatapeksiniy Cristo.

²⁷ Antacú uú nac Antioquía xtalamáñalh Bernabé y Saulo acxñi tachilh makapitzin profetas huanti xtaminñanchá nac Jerusalén. ²⁸ Maktum quilhtamacú acxñi xlihuak çañalanin xtatamaxtumñit nac pusiculan, çatum profeta huanti xuanicán Agabo maçlacpuhuánilh Espíritu Santo xlacata pi chiné cacalimákalhchuhuinilh; entonces xlá táyalh y çahuánilh cristianos pi xtalacatzuhuíma quilhtamacú laña nalay tatzincstat nac xlicalanca amá pulataman huantu xmapeksiy Israel. Xlicana pi çhuná kantáxtulh acxñi xuí lima-peksiná Claudio lalh lanca tatzincstat. ²⁹ Acxñi takaxmatkolh huantu çuhuinilh profeta Agabo, amakolh çañalanin xalac Antioquía luo lacxtum talicátzilh xlacata natamastoka acatzunin laña lácu tamacatayaniy çatunulaqui natamakayay amakolh cristianos huanti na xtalipahuán Jesús xalac Judea. ³⁰ Acalistán Bernabé y Saulo calimáxtúcalh pi huá natalén amá actzu tamaktay huantu súluj xtalahuaniñt, y huá natamacamaxquiy amakolh lakkolutzinni xalac Judea.

12

Herodes maçmakñinán Santiago y maçmacnüninán nac pulachin Pedro

¹ Amá quilhtamacú rey Herodes tzucupaj çasitziniy y çaputzastalay xlihuak huanti xtalipahuán Jesús. ² Maçhipinilh Santiago xtalá Juan y maçeksinalh xlacata pi camakñicalh. ³⁻⁴ Cumu xlá úcxilhli pi xanapuxcun cura xahua lhuhua judíos talakátzilh huantu tláhuilh, pus huata na maçhipinilh Pedro, pero cumu luo acxñi amá quilhtamacú xlakchanit laña lácu taxtuy xpaxcuajcán judíos xla taakspuntzalín acxñi xlihuak cristianos xtahuay çaxtilánçahu huantu ñitu kalhiy levadura, mejor çaj maçamacnüninilh nac pulachin laqui acxñi naakasputa paçcua ñan namaçkalhapaliy nac xlatatincán xlihuak cristianos. Acxñi chú tamacnúcalth nac pulachin limaçeksinalh xlacata pi çatamakátalhlhi kalhacuçaxán soldados. ⁵ Lihuán Pedro çhuná xtanuma nac pulachin, amakolh cristianos huanti xtalipahuán Cristo xlacán lipeçua laña xtalaklthahuakanimánalh Dios xlacata pi ñitu çalánilh nac pulachin.

Dios lakmaxtuy Pedro nac pulachin

⁶ Huatiyá amá tzisni çxkakama acxñi rey Herodes xamaj maçkalhapaliy nac xlatatincán xlihuak cristianos, Pedro lan çlhtama masqui hasta kantiy çadena xlichihuilicaniñt y çatit soldados xtapaxtuhuilánalh y xamakapitzin antá xtamakalhnmanánalh nac xlacán xamálacchi pulachin. ⁷ Nipara tzinú xalicatzin lácu jlám tanuqochá taxkaket nac xpulacni pulachin! Dios xmalakachaniñt çatunum ángel, amá ángel tapátoklhli Pedro malakahuánilh y chiné huánilh:

—¡Lalihuán cataqui!

Pedro tuncán huákaj táyalh y amá çadenas huantu xlichihuilicaniñt sacstu tzúculh tata-mokosa hasta nac çatiyatni. ⁸ Amá ángel chiné huaniçá:

—Lalihuán çalhakananti, çatatuñu mintatunún y çamactahuaca xalac xkalhni milhákaç y lalihuán çaquistalaní.

⁹ Pedro lalihuán tzúculh stalaniy ángel, pero xlá ñi xcatziy para luo xlicana amá huantu xquixtaxtunima porque xlá xlacpuhuán pi çaj xmalacahuaniçacalh. ¹⁰ Pero tatilacatzálalh huantu pulh xyá málacchi y tachampá xliaktiy antanícua na xtamakalhnmanánalh soldados, acalistán táçalh nac xalanca málacchi xla liçán antanícua lactaxtucán nac tiji, xlá

man tzúculh talaquiy sacstu y tataxtuchá nac lancañtiji. Akchú tatláhuah y amá ángel antá akxtekyáhuah Pedro.

¹¹ Hasta antacú chú lihuana akátaksli Pedro pi xlicana huantu xucxilhma y nity caj xmanixnima. Entonces sacstu tzúculh chuhuinán y chiné huá:

—Hasta lanchujcú ctalulokma pi xlicana Dios Quintlaticán macámilh xángel laquí naquilakmaxtuy nac xmacán rey Herodes chu lata túcua xquintalahuaniputún judíos.

¹² Acxñi chú luu lihuana lacapastackolh antá alh nac xchic María xtzí Juan huanti na xlimapaçuhuicán Marcos, porque xcatziy pi antá nac eé chiqui xtatamaxtuminit luhua cristianos xtakalhahuakanimánalh Dios. ¹³ Acxñi antá chalh lakátlakli málacchi, çatum tzumat xuanicán Rode alh ucxilha tícu xchuhuinama. ¹⁴ Pero acxñi kalhlaçapasli pi huá Pedro, amá tzumat luu lipecua lata kálhilh tapaxuhuan hasta lipatzánkalh namalaquiniy, huata caj tokosún alh çahuaniy xamakapitzín pi Pedro antá xyá nac málacchi. ¹⁵ Pero huata xlacán tahuánilh:

—¡Huix max caj lakahuitipát!

Pero amá tzumát kalhtum xmaluloka pi xlicana. Entonces xlacán tahuaniçá:

—Xlicana pi nihuá Pedro, pero max ahuayu huá xángel.

¹⁶ Pero nac tanquihñin Pedro chunacú xlakatlakma málacchi, hasta caní malaquínicalh. Xlá calaktánulh y acxñi taúcxilhli lan tapécualh y ni luu xtacañajlay para huá antá xyá. ¹⁷ Pero huata xlá calimacahuánilh xmacán xlacata pi cacs cataquihua y lakasiyu tzúculh calitakalhchuhuinán lata lácu Quintlaticán Dios xlakmaxtunit nac pulachin. Xahuachí chiné calimapéçsilh:

—Na cacalitaçalhchuhuinántit Santiago eé huantu kantaxtunit xahua xamakapitzín quintaçañlanicán uu nac Jerusalén.

Acxñi chuná çahuanikolh xlá alh tatzeka alacatúnuy pulataman.

¹⁸ Acxñi chú xkakakolh amá tziçni amakolh soldados huanti xtamaktakalhmánalh luu akatiyuj tzúculh talay y cacs xtalacahuán porque ni xtacatziy nícu xañit Pedro. ¹⁹ Çacuhuiní acxñi rey Herodes mapeksínalh xlacata calimínicalh nac xlacatin Pedro, pero cumu niçara çatum huanti taquípútzalh tamáclalh nac pulachin luu lipecua sítzilh Herodes, lacaxtum maputzínalh, cumu ni máclalh mapeksínalh xlacata pi cacamakñicalh amakolh soldados huanti xtamaktakalhnit Pedro nac pulachin porque xuan pi huá xcuentajcán masqui xtzanilit. Açalistán rey Herodes antá alh tahuilay nac xacachiçuin Cesarea.

Rey Herodes niy nac xacachiçuin Cesarea

²⁰ Rey Herodes luu lipecua cacsitziñiy amakolh cristianos huanti xtahuilánalh nac xacachiçuinín Tiro y Sidón. Pero huata amakolh cristianos luu lactum talilacchuhuinálh xlacata natalakán laquí natatalacaxlay pi caláclalh taçitzi; pero pulh huá tataçuhuinálh Blasto umá chixcú csecretario xuanit Herodes y luu lanca litlán tasquínilh xlacata pi aktum tapaxuhuan cacatalacáxlalh. Porque xlihuak huantu xtamaçlacasquín huak antá xtatahuay nac amakolh çachiçuinín huantu xcamapeksiy Herodes. ²¹ Xlá matlántilh huantu xtalacasquín amakolh cristianos y calilhçánilh aktum quilhtamacú acxñi nacatalkhuhuinán. Acxñi láchçalh amá quilhtamacú lata nacatalacaxlay Herodes lihuana tacaxtáyalh y calhákalh xalacuan çlhakat y táhui nac xputáhuilh xpumapeksín tzúculh çaxakatliy. ²² Cumu Herodes luu tancs xcamakalhchuhuinínit amakolh cristianos xlacán talakátilh xtachuhuin y huá xpalacata chiné tzúculh taquilhaniy:

—¡Tamá chixcú litaxtuy cumu la çatum dios porque luu tancs chuhuinanit, y ni caj catihua chixcú!

²³ Acxñi chuná káxmatli Herodes huantu xtaquilhuamánalh cristianos luu snun lipaxúhualh, pero çatum xángel Quimpuchinacán machípilh aktum tajátat, mactayakolh lactzu luhua y hasta caní nilh. Huá chuná liokspúlalh porque tlan maklhçátzilh nalimáçtucán cumu la dios y skalala chixcú y ni máxquilh çáçnit Dios huanti máxquilh talacapastacni.

²⁴ Pero huata xtachuhuin Dios atzinú lipecua lata xtalakapuntumima y canihuá lactzu çachiçuinín xliakchuhuinamácalh y luhua cristianos xtatalihuaquimánalh huanti xtalipahuán Jesús.

²⁵ Acxñi Bernabé y Saulo tamakantaxtikolh amá tascújut huantu xcalimacancanit nac Jerusalén xlacán tataspitá nac Antioçuí, y na taçálh Juan huanti xlimapaçuhuicán Marcos.

13

Bernabé y Saulo taán talichuhuinán xtachuhuin Jesús

¹ Nac Antioçuí xtahuilánalh makapitzín lakskalalán makalhahuakenanin huanti xçahuanicán profetas porque tlan xtalimakalhchuhuininy cristianos xtalacapastacni Dios, xlacán chiné xçalimapaçuhuicán: Bernabé, Simón huanti xlimapaçuhuicán El Negro, Lucio

xalac Cirene, Manaén (eé chixcú lacxtum xtastacñit Herodes huanṭi xmapeksinán nac Galilea), xahua Saulo. ² Maktum quilhtamacú acxñi xtakalhxteknimánalh y xtatacxtumñit laquj natalakachixcuhuy Dios, Espiritu Santo chiné çahuánilh:

—Caquilalacsacñihu Bernabé chu Saulo laquj xlacán natamaçkantaxtiy aktum tascújut huanṭu aquit cçalilacsacñit.

³ Nj limakaç quilhtamacú acxñi aya xtatacaxmánalh Bernabé y Saulo, xlihuak takalhxtekniñpá y tatamacxtumñilh laquj natalakaltahuakaniny Dios xpalacatacán. Makapitzñin taliacchípalh xmacancán y acalístán xlacán táalh antanícu xcamalakachama Dios.

Bernabé y Saulo talichuhuínán xtachuhuín Dios nac Chipre

⁴ Espiritu Santo camalacpuhuánilh Bernabé y Saulo xlacata pi pulh antá catáalh nac Se-leucia, acxñi antá táchalh xlacán tatajupá nac aktum barco huanṭu xamaj an nac isla de Chipre. ⁵ Antá táchalh nac aktum cachiquín huanṭu xmapeksiy Chipre xuanicán Salamina y nac amá cachiquín tzimaj tzima sábado xtaán nac xpusiculancán judíos y antá xtalichuhuínán xtachuhuín Dios; na xcamaktayatlahuán Juan Marcos.

⁶ Acalístán lakasiyu talakatzalakolh xlihuak lactzu cachiquín huanṭu xtahuilánalh nac amá isla xla Chipre hasta táchalh nac aktum cachiquín huanicán Pafos. Antá tamanóklhulh çatam judío xuanicán Barjesús eé chixcú scuhuaná xuanit; xlá luu xaaksaníná xuanit porque xcaakskahuy cristianos xçahuaniy pi Dios xmalakachañit laquj nalichuhuínán xtalacapastacni. ⁷ Eé scuhuaná luu xamigoj xtlahuanit gobernador xuanicán Sergio Pablo, maçqui xlá luu skalala chixcú xuanit ankalhñ xliṃakalhchuhuiñy lácu tlan namapeksinán. Pero maçqui chuná eé mapeksiná camatasánalh Bernabé y Saulo xlacata natatachuhuínán porque xlá na xkaxmatputún xtachuhuín Dios. ⁸ Pero acxñi xlacán xtamakalhchuhuiñimánalh, amá scuhuaná huanṭi nac xtachuhuín griego xliṃapacuhuiçán Elimas, xlá çakalhpektánulh xlacata pi ni nacanjlay gobernador amá xtachuhuincán huanṭu xtalimakahchuhuiñimánalh. ⁹ Y Saulo, huanṭi nac xtachuhuín griego xliṃapacuhuiçán Pablo, xkalhij xliṭlihueke Espiritu Santo, cacs laklálalh amá scuhuaná, ¹⁰ y chiné huánilh:

—¡Cacs caquilhuanṭi huix aksaníná chixcú, huix xtachuná kalhiya minkásat cumu la kalhij akskahuiní porque xmanhuá cuentaj tlahuanita natlahuaya huanṭu niṭlán! ¿Hasta ninçocxñi huix pimpat akatzizyana çamakxteka huanṭi xliçana talipahuamputún Dios? ¹¹ Pero lançhú Dios amán maxokonyán xlihuak mintalakahñ, huix lançhú pimpat laka-xokona y niaj catiúcxilhti taxokéet chichini.

Amá Elimas acxnituncán poklh lacáhua y niajlay lacahuánalh y tzúculh çahuaniy huanṭi antá xtalayánalh xlacata pi catapekechípáleh laquj ni natacuctay porque niṭlay xlacahuánán. ¹² Amá gobernador acxñi úxilhli huanṭu okspúlalh Elimas xlá canájlalh xtachuhuín Dios porque akátakslí pi xtalulóktat huanṭu xliçuhuiñimácalh Quimpuchinacán Jesús.

Pablo y Bernabé talichuhuínán Jesús nac xacachiquín Antioquia huanṭu mapeksiy Pisidia

¹³ Antá uú nac Pafos, Pablo, Bernabé y Marcos tatájuhulh nac aktum barco y táalh nac aktum cachiquín huanicán Perge cxmunicipio Panfilia. Pero huata nac Perge tachokotáyalh Marcos y taspitpá nac Jerusalén. ¹⁴ Pero huata Pablo y Bernabé tatáçxli nac Perge y táalh nac Antioquia huanṭu huí nac xmunicipio Pisidia. Acxñi lákchalh quilhtamacú sábado acxñi judíos talakachixcuhuy Dios y tajaxa, xlacán tatánulh nac xpusiculancán y culucos tatáhuí. ¹⁵ Amaçolh huanṭi xanapuxcun lakachixcuhuiñán antá xalanín talikalhtahuakakolh tzinú xliṃapeksin Moisés chu huanṭu tatzoktahuilanit nac xlibrojçán profetas, tamalakchúhualh xliṭkalhtahuakacán y taquilhánilh Pablo y Bernabé, chiné tahuánilh:

—Natalán, para huí actzu tachuhuín huanṭu huixinín çaliṃakalhchuhuiñiputunátit umakolh cristianos pus cacatakalhchuhuiñántit.

¹⁶ Pablo táyalh, chekli xmacán xlacata pi putum cacs cataquilhua, y chiné çahuánilh:

—Xliputum huixinín natalán israelitas huanṭi lançhú quilakaxmatnimánahu, chu xlihuak huixinín huanṭi lakachixcuhuyátit Dios maçqui ni judíos huixinín, cakaxpátit quintachuhuín: ¹⁷ Quimpuchinacán Dios malacatzuquinít eé quimpulatomancán Israel, huá xlá ticalacsacchá xalakmakán quilitalakapasnicán huanṭi aquinín quinquilhtzucutacán, y acxñi çaj xtamakulílanalh nac Egipto camaktáyalh laquj luu lipecua lata natalahuán, acalístán çhú man çatamacxtuparachá nac Egipto porque xlá kalhij lanca liṭlihueke. ¹⁸ Dios ni çakxtekmalh maçqui xlacán ni xtakalhaxamatputún huanṭu xçaliṃapeksiy y chuná çamaktákalhli y çamáhuilh tipuxam çata laṭa xtalapulay nac desierto y huak çatapátih huanṭu niṭlán xtatlahuamánalh. ¹⁹ Hasta xlá çamaçpútlulh cristianos huanṭi xtahuilánalh nac pulactujún cachiquín huanṭu xcamapeksiy Canaan laquj nacamaklhtij xpulatomancán y antá natalatamay xalakmakán quilitalakapasnicán.

'Aktati ciento çata aitat chuná xtalamáanalh y ahuatá mapek sínalh púxculh profeta Samuel. ²⁰ Acxnj ch́ xtahuilánalh nac Canaán Dios xcalacsactilhay makapitzín lacchixcuhúin huantí nacapuxcunij y xcalimapaçuhucán jueces.

²¹ 'Acalistán amakolh xalakmakán israelitas talimaakatzánkelh Dios xlacata pì xlacán xtalacasquín çatum talipahu rey huantí nacamapekisy. Dios tlan tláhua huantú xlacán xtalacasquín y çamacamáxquilh Saúl xkahuasa Cis laquí namapeksínal cumu la xreçán; eé chixcú antá xmaktapekisy nac xlakstipancán amakolh litalakapasni huantí xçahuanicán la tribu de Benjamín. Rey Saúl mapek sínalh tipuxam çata. ²² Acalistán acxnj Dios niaj lacásquilh namapeksínán Saúl xlá çamacamáxquilh David laquí huá namapeksínal cumu la rey, porque Dios chiné lchuhuínalh David: "Aquit cmaclañt David xkahuasa Isaí, luu clakatij lata xlá tlan xtapuhuán porque xlihuak natlahuay huantu aquit clacasquín."

²³ Dios timalacnúnilh xamakán quilhtamacú rey David xlacata pì xámaj lacachín çatum talipahu xlitalakapasni huantí naquincalakmaxtuyán aquinín judíos, pus huatiyá ch́ tamá Jesús huantí quilatamachi nac quilakstipancán xlicana pì huá xlitalakapasni rey David. ²⁴ Acxnj nia xmatzuquij xtascújut Jesús, Dios pulh huá malakáchalh Juan Bautista laquí nacamakalhchuhuinij xlihuak cristianos huantí tahuilánalh nac xapulátaman Israel y xçahuaniy xlacata pì catalakpálih xalixcájnít xtalacapistacnicán y catataakmúnulh. ²⁵ Acxnj aya xtalacatzuhúma quilhtamacú lata Juan Bautista xmakantaxtimakolh xtascújut huantu xlimacaminçanit y xlá aya xámaj tapaquij nac çaquilhtamacú, xlá chiné huá: "Aquit nì Cristo cumu la huixinín lacpuhuanátit, pero acalistán mima çatum huantí atzinú kalhij lanca xlacatzúcut nì xachuná cumu la aquit, porque aquit hasta nìpara tzinú quimíninij xlacata pì nacxcutnij xacorrea xtatunún cumu la çatum xtasaçua."

Pablo lichuhuinán lácu Jesús çalakmaxtuy xlihuak cristianos

²⁶ 'Xlihuak huixinín judíos xlitalakapasni Abraham chu huixinín huantí nì judíos pero lipahuanátit Dios, milçatizcán pì huixinín tamakolh cristianos huantí çalakmacatancanítatit amá laktáxtut huantú mastay Jesús. ²⁷ Amakolh cristianos huantí xtahuilánalh nac Jerusalén xanapuxcun cura y lactalipahu mimapeksinacán nì talakápasli tçuaya chixcú xlitaxtuy Jesús, y na nìpara tzinú tçu calimacuánilh masqui tzmaj tzmá sábadu talikhaltahuakay xtachuhucán profetas nac xpusiculancán, porque acxnj talilhçalh pì makatum namaknjacán Jesús, chuná tancs tamakantaxtikolh amá tachuhuin huantú xamakán quilhtamacú talichuhuinanítanchitá xalakmakán profetas xlacata pì chuná namaknjacán. ²⁸ Masqui luu xlicana pì nìpara kampatum tamalulóknilh xtalakalhín huantú xtalijahuamánal, pero juerza tamalacápulh nac xlacatín mapek sínal Pilato laquí xlá namaknjínán. ²⁹ Acxnj ch́ aya xtamaknjñit y xtamakantaxtñit huantú xtalichuhuinanít profetas natlahuanicán Cristo acxnj namín, huintí tamáçtilh nac cruz y tamáçnuh. ³⁰ Pero Dios mañacastacuánilh naccalín ³¹ y juerza mañac quilhtamacú antá xlama xastacná, y nìcaj maktum çatayúnilh amakolh lacchixcuhuin huantí ahuatá xçataminítanchá nac Galilea y xtatalatapulij nac Jerusalén. Pus huá ch́ umakolh lacchixcuhuin huantí man taucxilhnít huantú kantaxtunít nac xlatámat Jesús xlacán talichuhuinán xlatámat Jesús.

³² 'Pus lançhú aquinín cminítáhu çamaçatzinían eé lipaxúhu tamaçatzinín pì Dios makantaxtñittá nac quilakstipancán huantú xamakán quilhtamacú ticamalacunicá quilitalakapasnicán. ³³ Porque lançhú aquinín ucxilhnítáhu lata lácu Dios mañacastacuánilh Jesús, pus antá ch́ eé huamputún pì Dios makantáxtlil xtachuhuin cumu la tatzokñit nac xlikampatij salmo: "Huix quinkahuasa y aquit mintlaj porque lançhú chuná climaxtuyán." ³⁴ Dios aya xlaçhcahuilñittá pì xámaj malacastacuanij amá xatalacsacni chixcú nac calín laquí nì nalaçlay xlihua, cumu la tatzokñit nac likalhtahuaka: "Huixinín lan nalipaxuhuayátit acxnj nacmakantaxtij huantú ctimalacnúnilh rey David." ³⁵ Pero lacatumlítum nac salmo mañacatancs tatzokñit acxnj chiné huamparay: "Huix quidios, aquit caatzij pì huix nì catimáca quilhtamacú xlacata nalaçlay xtiyatlihua milacsujni huantí man lacsacñita." ³⁶ Huixinín mañac lacpuhuanátit pì Dios huá xliçhuhuinama rey David acxnj chuná huá, pero nì chuná quitaxtuy porque masqui xlicana xlá pì David çalçucjli y çalimacuánilh amakolh xtaçristianos huantí xçatalama amá makán quilhtamacú chuná cumu la Dios xlimapeksinít nascujnij, pero acxnj kólulh, nìlh, maçnúcalh y alh çatatalakxtumij xlihuak xlitalakapasni, y naçhuná masli xtiyatlihua cumu la xamakapitzín cristianos. ³⁷ Pero amá çatum chixcú Jesús huantí Dios xlcasacñit y mañacastacuánilh nac calín xlá nì masli xtiyatlihua. ³⁸ Natalán, çatunu çatunu huixinín lacatancs cacatzítit pì çaj huá xpalacata Jesús huantí lacastacuánal nac calín Dios lançhú çamalacnüniyán xlacata nacamaçzankenaniyán xlihuak mintalakhincán. ³⁹ Porque xlihuak amakolh huantí talipahuán y tacanaçlay pì xlicana nacamaçzankenaniy xtalakalhincán xlicana pì çamaçzankenanicán cumu la tacanaçlay, y na cacatzítit pì amá Jesús mañacantñit tlahuanit huantú xlimapeksin Moisés neçxnicú lay tlahuay, porque amá

lijapeksín ñilay catamatzankenánin mintalakhincán masqui lihuana namakantaxtiyátit huantu calimapeksiyán. ⁴⁰ Pus luu cuentaj catlahuátit para tícu la huixinín ñi luu canajlayátit huantu clixuhuinamanáhu, porque ñi clacasquin para huixinín nalimakan-taxtiyátit milatamatcán huantu titalichuhuinah profetas acxni chiné táhua:

⁴¹ Caucxilhitit quintascújit huixinín huantí ñitu liucxilhninanátit y lacatquinanátit, meçtucán calaktzankátit masqui cacs lilacahuanátit huantu tlahuama.

Porque aquit cámaj catlahuay laclanca licácnit tascújut nac milatamatcán, y hasta ñipara tzinú xcanajlaputútit para caj tícu xcalitakalhchuhuinán.

⁴² Acxni chuhuinankolh Pablo y Bernabé tatáxtulh nac amá xpusiculancán judíos, y makapitzín huantí ñi judíos xtalacachinít pero antá xtalalakachixcuhuimánah Dios, xlacán tahuánihl xlacata pí litzimá acxni nalakchamparay sábado laa jaxcán cacalakampá laquí nacalimakalhchuhuiniparay xtachuhuin Dios. ⁴³ Acxni chú aya putum xtataxtunít y acxni aya xtaamánah, lhuhua cristianos huantí judíos xahua makapitzín huantí ñi judíos pero luu xtalipahuán Dios cumu la judíos, xlacán tatalánihl Pablo y Bernabé. Cumu aya xtzucunít tacanajlay xtachuhuincán xlacán tzúculh talimakalhchuhuinij xlacata pí akstítum catalipáhualh Dios porque xlá luu snun xcalakalhamán y ankalhíná camalacnuniy nacamakapútaxtíy xlistacnicán y nacamaktakalha.

⁴⁴ Litzimá acxni lakchampá sábado Pablo y Bernabé taampá nac xpusiculancán judíos y ahuayu xliputum cristianos xala amá cachiquin tatamacxtúmihl laquí natakaxmata xtachuhuin Dios. ⁴⁵ Pero acxni amakolh xanapuxcún judíos taúcxilhi pí amakolh cristianos huá xtaminít takaxmatniy xtachuhuin Pablo xlacán tzúculh tasitziniy, tzúculh tatalahuaniy y talikalhkamánah Pablo. ⁴⁶ Pero Pablo y Bernabé ñicaj cacs takáxmatli huantu xcahuanimácalh, y xlacán chiné takálhtihl:

—Xlicana pí luu chuná xquincalakchanítán xlacata pí huixinín judíos naccaliakchuhuinaniyán xtachuhuin Dios, pero cumu huixinín ñitlán tlahuayátit y ñi matlantiyátit lata lácu aquinín ccalimakalhchuhuinian amá xasasti latámat huantu ankalhín nahalhiyátit canecxnichuá quilhtamacú, pus para chuná tlahuayátit pus chú aquinín huá nacalimakalhchuhuinian huanti ñi judíos. ⁴⁷ porque hasta nachuná quincalimapeksinítán Quintalticán Dios acxni chiné huá nac likalhtahuaka:

Aquit ccamaxquimán taxkáké laquí nacamakskoniayátit xlihuak cristianos masqui huantí ñi judíos.

Pus chú canihua pulataman calipítit tamá mintaxkaketcán laquí xlihuak cristianos namaakaputaxtíy xlistacnicán.

⁴⁸ Amakolh huantí ñi judíos xtahuani acxni xlacán takaxmatkolh huantu xlixuhuinama Pablo xlacán luu lihuaca tapaxuhualh, tapaxcatatzínihl Dios huantu xlá xlacalhhuilínit caj huantu xlacatacán. Lhuhua cristianos tacanajlah huantí aya xcalacsacnit Dios xlacata pí natamakamaklhínán amá xasasti latámat huantu natakahiy canecxnichuá quilhtamacú. ⁴⁹ Y chuná ñipara tzinú xlimakas quilhtamacú xlicalanca amá pulataman talakapuntúmihl xtachuhuin Dios. ⁵⁰ Pero amakolh xanapuxcun judíos lihuaca xtasitziniy Pablo chu Bernabé, huata xlacán tatchuhuinah makapitzín lactalipahu lacchaján huantí ñi judíos xtalacachinít pero chú xtalipahuán Dios chuná cumu la xtalipahuán judíos, xahua makapitzín lacchixcuhuin huantí xtapuxcuniy cristianos nac amá cachiquin, taakastaxhualh laquí maktum pí catatlakálélh nac xcachiquincán. ⁵¹ Acxni Pablo y Bernabé tatáxtulh nac amá cachiquin xlacán tatátúxtulh xtahununcán y tzucúcalh calactincxcán pokxni huantu xcalactahuacanít nac xcachiquincán laquí chuná natalimasiyuy pí xlacán niaj xtalakatíy huantu xlacán xtayatcán amakolh cristianos. Acalistán xlacán táalh y táchalh nac aktum cachiquin huanicán Iconio. ⁵² Pero amakolh cristianos huantí tatamáxtekli nac Antioquia xtalipahuani Jesús xlacán luu chapaxuhuañá tatamáxtekli, y Espiritu Santo luu xcamaktayay nac xlatamatcán.

14

Pablo y Bernabé tatálay porque xcamakniputuncán

¹ Nac Iconio Pablo y Bernabé tatánulh nac xpusiculancán judíos y tzúculh camakalhchuhuinij cristianos. Cumu xlacán luu tancs laa xtamalacaputuncuhuy xtachuhuin Jesús lhuhua cristianos huantí judíos xahua huantí ñi judíos talipáhualh. ² Pero makapitzín judíos huantí ñi xtanajlaputún huantu xlacán xtalichuhuinán tzúculh tahuaniy amakolh cristianos huantí ñi judíos xlacata pí ñi caticanajlah huantu Pablo xtalichuhuinamánah. ³ Pero masqui necxnicú akatzianca xcamaxtekcán porque catuhúa xcahuanicán, xlacán juerza makas tatamáxtekli nac Iconio y ñi xtapecuán xlacán xtalichuhuinán xtachuhuin Dios antanícú luu marí xtzamacán porque xtacatzíy pí Dios xcamaktakalhma. Y Dios xcamalulokniy huantu xlacán xtalichuhuinán porque xcamaxquiy litlihueke laquí ñan

natatlahuay laclanca liçacñit tascújut. ⁴ Nac amá çachiquín Iconio lakaputiýu xtahuilánalh porque makapitzín cristianos huá xtatatayay judíos y makapitzín xtatatayay apóstoles. ⁵ Maktum quilhtamacú amakolh judíos chu xlihuak cristianos huantí ni judíos luu lacxtum talichuhuínalh xlacata natatacatzjy mapeksinanín antá xalanín xlacata pi nataputlakalén y ñan nataliactalanchipay chíhuix. ⁶ Pero acxnj Pablo y Bernabé tacátzilh huata mejor tú tatláhuah tatzálalh y táalh nac Listra xahua nac Derbe xmunicipio Licaonia, xahua nac lactzu çachiquín huantú antá lacatzunín xtahuilánalh. ⁷ Antá xlacán lacaxtum taliakchuhuínalh xtachuhuín Jesús huantú maštay laktáxtut.

Akpakhchipacán Pablo nac Listra

⁸ Maktum quilhtamacú nac Listra Pablo xliakchuhujnama xtachuhuín Jesús y antá culucs xuí çatum chixcú huantí luu chunatuncán xlacachinít pi ñilay xtlahuán. ⁹ Amá chixcú luu cuentaj xtlahuantí huantú xlichuhuínamácalth y Pablo úcxilhli pi antá culucs xuí y ña úcxilhli pi xkahljy tacanájlal xlacata namatlantíy. ¹⁰ Pablo palha quilhánilh y chiné huánilh:

—¡Huix cuanimán, lañihuán cataya y catláhuantí!

Amá chixcú tuncán suácay táyalh cumu lampara ñitü xlaniy y tzúculh tlahuán. ¹¹ Acxnj cristianos taúcxilhli huantú xtlahuantí Pablo xlacán chiné palha tzúculh tahuán nac xatachuhuín huantú xtalichuhuínán:

—¡Lanchú tatactanñitanchi quidioscán huantí lipahuanáhu, pero huata xmacnicán ña luu xtachuná cumu la quimacnicán!

¹² Umaqólh cristianos xtalakachixcuhujy lñuhua tzincun huantí xtalimacán xdioscán, entonces talimáxtulh Bernabé cumu la xdioscán Júpiter, y Pablo xtalimáxtuy cumu la xdioscán Mercurio porque huá luu xakchuhuínán. ¹³ Umaqólh cristianos huantí chuná xtalipahuán umakolh xtzincuncán, antá nac xquilhapán çachiquín xyá chíqui antanícu xtalakachixcuhuínán, y amá xapuxcu xlakachixcuhuínacán pála çalimilh liçaxtlahuán xahua huacax, porque xliputum cristianos xtamakñiputún amakolh huacax laquí natalilakachixcuhujy Pablo y Bernabé. ¹⁴ Pero acxnj amakolh apóstoles tacátzilh pi huá xamácalth çalakachixcuhujcán maktum lata xtít tatláhuah çhakatcán caj laça talisítzilh, lañihuán talakstipatanñulh xliñuhua cristianos y chiné tzúculh tahuaniy:

¹⁵ —¡Xlihuak huixinín lihuana çakaxpáttit! ¿Túcu xpalacata huixinín quilalipulhcayáhu cumu la Dios? Aquinín ña caj lacchixcuhún chuná cumu la huixinín, y aquinín caj cminítan çahuaniyán xlacata pi çakamakántit xlihuak mintasmanñincán huantú tlahuayátit porque ñitü limacuán, y caj xmanhuá calipahuántit amá çastum Dios huantí çamalacatzuquínit akapún, çatiyatni xahua pupunú y xlihuak huantú anán uú nac çaquilhtamacú. ¹⁶ Laça makaxá quilhtamacú amá huantí çastum Dios lama çamáçquilh quilhtamacú xlacata pi xlihuak cristianos huantí ni luu xtalakapasa catalatámalh y catalakachixcúhuilh laça túcu xlacán chuná xtalacpuhuaniy. ¹⁷ Pero huata xlá ankalhín çalimacatzinípútulh pi xlá Dios huantí luu ñan catziy, porque huá quincamacaminíyán sin y luu ñan quincasiculanatlahuaniyán huantú çhanáhu y makalanananáhu laquí nakalhíyáhu huantú nalñihuayanáhu y lipaxúhu nalatamayáhu.

¹⁸ Pero maşqui Pablo y Bernabé chuná talimákalhchuhuínilh amakolh cristianos takalá tamalactláhuilh xlacata pi ni catamáknilh amá toro laquí nacalilakachixcuhujcán.

¹⁹ Ni limakas quilhtamacú tachilh nac Listra makapitzín judíos huantí xtaminítanchá nac Antioquia y nac Iconio y tzúculh talimákalhchuhuíníy cristianos xlacata pi catatalakaspittáyalh y niaj catalipáhuah huantú xlichuhuínán Pablo y catamáknilh. Amakolh cristianos taştzinilh Pablo y taliactalanchipalh chíhuix; acxnj aya cacs támalh Pablo xlacán talacpúhua pi max aya xtamakñinít tasakáleh hasta nac xquilhapán çachiquín. ²⁰ Pero acalístan acxnj xlacán tzúculh tatamacxtumíy amakolh cristianos huantí aya xtalipahuantí Jesús, Pablo lakasiyu tzúculh tayay cumu lampara ñitü xlaninít y tanupá nac çachiquín. Pero liçhalí taçacaxli Bernabé y táalh nac xaçachiquín Derbe.

²¹ Antá nac Derbe taliakchuhuínalh xatlán xtamaçatzinín Jesús huantú maštay laktáxtut y luu lñuhua cristianos talipáhuah Quimpuchinacán. Acalístan chú acxnj antá tatlahuakolh xtascújut tataçaxpá pi antá tapuspitpá xtijicán antanícu xtaminítanchá nac Listra, Iconio y tachampá nac xaçachiquín Antioquia. ²² Y nac amakolh çachiquín huantí xtalipahuán Jesús xlacán xtamaçxaniy y xcamaçquiy liçamama, çahuaniy xlacata pi huantú akstítum catalipáhuah Quimpuchinacán Jesús maşqui lñuhua huantú cataakspúlalh y huantú xçalimapatinícalh, porque xlihuak huantí aktum catziy nalakmaxtuy xliştacni nac xlacatín Dios pus lñuhua huantú amaj lipatíy uú nac çaquilhtamacú. ²³ Nac akatunu umakolh çachiquín xlacán talácsacli makapitzín lakkolún huantí tlak xtamakaacçhán talacapaştacni laquí huá nacapuxcuníy cristianos huantí aya xtalipahuantí Jesús, y acxnj

putum takalhxtekninkolh takalhtahuakánihl Dios xlacata pi huá cacamaktáyah nac xtascujután huantü xcamacuentajlicanit umakolh cristianos.

Pablo y Bernabé tataspitparay nac Antioquía xmunicipio Siria

²⁴ Acalistán tatitáxtulh nac xapulataman Pisidia y táchalh nac xapulataman Panfilia. ²⁵ Nac Perge talichuhuínampá xtachuhuín Dios y hasta acalistán táchalh nac Atalia. ²⁶ Pero antá chú nac Atalia tatájuhulh nac aktum barco y chuná tachampá nac Antioquía, antá nac éé cachiquín xcalacsacnit Dios xpalacata pi natataxtuy nataán nac xlihuak lactzú cachiquínin laqui natalichuhuínán xlimapeksín, pero chú aya xtataspitmánalh porque aya xtamakantaxtñit xlitascujutacán. ²⁷ Acxni chú táchalh nac Antioquía tuncán tatatamacxtúmihl amakolh cristianos huantü antá xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús y talitachuhuínankolh lata lácu Dios xcamalakpalinít xtalacapaścnicán amakolh cristianos huantü ni judíos laqui nachuná xlacán natalipahuán Jesús, y na táhua lata xlá xcamaktayanit xlihuak antanícü taquíchalh. ²⁸ Juerza makas quilhtamacü antá tatamáxtekli Pablo y Bernabé laqui nacamaktayay amakolh canajlanín xalac Antioquía.

15

Xlihuak apóstoles tatamacxtumiy nac Jerusalén

¹ Maktum quilhtamacü tachilh nac Antioquía makapitzín judíos xalac Judea huantü na xtalipahuánit Jesús pero xlacán tzúculh talimakalhchuhuínüy natalán huantü ni xtacircuncidarlanit porque xlacán ni judíos xtalacachinít, xlacata pi xajuerza natacircuncidarlay chuná cumu la tlimapeksinanchá Moisés, para xlicana talakmaxtuputún xlistacnicán. ² Pablo y Bernabé tzúculh tatalahuaniy amakolh lacchixcuhuín porque ni xtamatlantñiy huantü xlacán xtalichuhuínamánalh. Entonces lata xlihlhuhua cristianos lacxtum talicá-tzilh y chiné taláhuánihl:

—Mejor cacamacáhu makapitzín lacchixcuhuín laqui xlacán nataán nac Jerusalén y natalahasquin apóstoles chu lakkolutzinni puxcunanín huantü aquinín quililtlahuacán.

Nac huata huá calilhácácalh Pablo, Bernabé y makapitzín lacchixcuhuín huantü luu latalipahu xtahuanit nac xlakstipancán.

³ Acxni xlacán tatácaxli huá tachipalh tiji huantü xtixtaxtuy nac Fenicia y Samaria. Lata nícu xlacán xtatixtaxtuy xtalichuhuínán lata lácu amakolh cristianos huantü ni judíos xtalakmakanit xalakmakán xtasmanincán y lata xtalipahuánit Quimpuchinacán Jesús. Xlihuak cristianos huantü xtakaxmata lata lácu Dios xtlahuama xtascújut luu xtalipaxuhuy.

⁴ Acxni Pablo y Bernabé táchalh nac Jerusalén putum tatamacxtúmihl huantü xtapuxcuniy cristianos, apóstoles chu lakkolutzinni. Xlacán tzúculh tahuán lata lácu Dios xtlahuánit nac xlatamatán lalanca tascújut. ⁵ Pero makapitzín fariseos huantü na aya xtalipahuánit Quimpuchinacán antá xtahuilánalh xlacán tatáyah y chiné tachuhuínalh:

—Aquinín clacpuhuanáhu xlacata pi amakolh cristianos huantü ni judíos talacachinít y chú aya talipahuánit Jesús, max xafuerza natacircuncidarlay laqui natamakantaxtñiy xlimapeksín Moisés huantü antá quincalimapeksiyán natlahuayáhu aquinín judíos.

⁶ Entonces apóstoles xahua lakkolutzinni huantü xtapuxcún nac pusisculan macxtum tálalh laqui lihuana natalichuhuínán lácu luu natacaxtlahuay éé taaklhúhuit. ⁷ Makas xtalilacchuhuínán porque ni xtacatzñiy lata lácu lakchán natatlahuay, pero maktum Pedro táyah y chiné cahuánihl:

—Natalán, huixinín catzñiyátit lata lácu Dios quilácsacli aquit lata makasá quilhtamacü xlacata pi naccamakahchuhuínüy amakolh cristianos huantü ni judíos lata lácu Dios calakmaxtuputún laqui xlacán natalipahuán Jesús cumu la aquinín lipahuanáhu. ⁸ Porque Dios huak lakapasa chatunu chatunu xnacujcán cristianos y xlá luu tancs quincamacatzinín pi acxtum calakalhamán cristianos masquji tícu ni judíos, porque na camáxqñilh xlitihueke Espíritu Santo chuná cumu la quincamaxquín aquinín. ⁹ Dios acxtum calakalhamán cristianos y ni caj lacsacpaxhuán porque acxtum calacxacanüy xtalakalhincán chuná cumu la aquinín tlan quincatlahuaninítan quinacujcán. ¹⁰ Pus, ¿túcu xpalacata huixinín caj litaaikhuhuyátit huantü Dios tlahuánit? ¿Túcu xpalacata calimatlahuiputunátit amakolh cristianos huantü aya talipahuánit Jesús amá tascújut huantü ni para aquinín y ni para xalakmakán quilitalakapasni tlan tlahuánitáhu? ¹¹ Cumu la aquinín catzñiyáhu, caj xpalacata pi luu snun quincalalalhamanán Jesús huá quincalilakmaxtún laqui tlan naquinca-matzankenanicán quintalalalhincán, pus nachuná chú amakolh cristianos huantü ni judíos lacxtum calakalhamanit cumu la aquinín.

¹² Acxni chuhuínankolh Pedro, xlihuak huantü xtamacxtumñit tlan tatlahualh y cacs taquilhua; acalistán tzúculh takaxmata huantü Pablo y Bernabé xtalichuhuínamánalh lata lácu Dios xtlahuánit nac xlatamatán lalanca licácnit tascújut nac xlakstipancán amakolh

cristianos huanṭi ni judíos. ¹³ Acxni chú xlacán tachuhuṭinankolh, Santiago táyalh y chiné cahuánilh:

—Natalán, catlahuátiṭ liṭlán, lihuana caxaxpátiṭ y caakatáktit umá actzu tachuhuṭin huanṭu camán cahuaniyán: ¹⁴ Simón Pedro aya quincalitachuhuṭinaniṭán laṭa Dios huacu luu calakalhámalh cristianos huanṭi ni judíos talacachiniṭ cumu la aquinín y calácsacli laṭi na xcamanáṭ natahuán. ¹⁵ Xlihuak tu quixatunṭiṭ tancs likantaxṭunṭiṭ huanṭu titátzokli xalakmakán profetas nac xtachuhuṭin Dios anta nícu chiné huán:

¹⁶ Maṣqui ccaaxktekmakanṭiṭ ámaj lakchán quilhtamacú acxni aquit nacmimparay, y lihuana naccaxtlahuay xchic David huanṭu aya xlaclakonṭiṭ y aya xtaṃañiṭ,

¹⁷ laṭiṭi chuná xlihuak cristianos canihua xalanín

ṭlan lacxtum nataputzay lácu natalakachixcuhuy Xpuchinacán,

y laṭiṭi huanṭi ni judíos na huak xcamanán natahuán.

¹⁸ Chuná chuhuṭinán Quimpuchinacán Dios huanṭi lanchú maṣiyuy

huanṭu xlaclchahuilṭiṭ hasta xamakán quilhtamacú.

¹⁹ Aquit clacpuhuán pi tamakolh cristianos huanṭi ni judíos pero lanchú aya talipahuanṭiṭ Dios y talakmakanṭiṭ huanṭu niṭu liṃamacuán xtasmanincán, ni quincamininiyán juerza nacamatlahuiyáhu huanṭu huan nac xliṃapeksín Moisés xlacata pi naṭchuná natamakantaxṭiṭiṭ huanṭu aquinín judíos tlahuayáhu. ²⁰ Huata mejor caj cacatzokniṭu aktum carta antanícú nacaahuaniyáhu xlacata pi ni catáhuah catiṭhuá tahuá huanṭu liṭlakachixcuhucanṭiṭ tzincun, ni cataxakátliṭh catiṭhuá puscat para huí xpuscatcán, y na ni catalihuáyalṭ takalhin huanṭu caj caaxtonkcanṭiṭ y ni tastajmakanṭiṭ xkalhni, y niṭpara huanṭu caj tajicsuanṭi, xahuachí na niṭpara huá kalhni catáhuah. ²¹ Porque hasta laṭa xamakán quilhtamacú hua é xliṃapeksín Moisés huanṭu aquinín judíos makantaxṭiṭiṭ, y huanṭu caliakhuhuṭinanicán cristianos tzimaj tzimá sábado nac xpusiculancán judíos.

Xcartajcán apóstoles huanṭu tamacánilh cristianos xalac Antioquia

²² Xlihuak apóstoles, lakkolutzinni, chu xlihuak cristianos huanṭi xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús ṭlan tatláhuah huanṭu Santiago cahuánilh, xlacán talacásxtulṭ chatiṭ lacchixcuhuin huanṭi lacxtum natataán Pablo y Bernabé nac Antioquia laṭiṭi natalén amá carta. Umakólh lacchixcuhuin huanṭi calacásacalṭ xcahuanicán Judas huanṭi na xliṃapacuhujcán Barsabás, xahua Silas. ²³ Y nac amá carta chiné xtatzokniṭ:

“Aquinín apóstoles, lakkolutzinni, xahua xlihuak huanṭi cliṭpahuanáhu Cristo uú nac Jerusalén, luu caṇa liṭaxúhu ccaaxakatliṭlacamaṭchán nac umá carta xlihuak huixinín natalán huanṭi ni judíos y huilátiṭ nac xacachiṭuin Antioquia, chu huixinín huanṭi huilátiṭ xliṭcalanca nac xapulatanṭ Siria y Cilicia. ²⁴ Aquinín ccaatziniṭáhu pi makapitzín lacchixcuhuin uú xalanín taṭuilachá antá y xlacán akatiyuj catlahuaniniṭán mintacanaṭlatcán, porque calimákalhchuhuṭinimán pi xafuerza nacircuncidarlayátiṭ y xlihuak xliṃapeksín Moisés namakantaxṭiṭiṭ huanṭu antá huan; pero tamakolṭ huanṭi laná talipatinalṭ caj xpalacata pi huá talichuhuṭinamánalṭ xtachuhuṭin Quimpuchinacán Jesucristo. ²⁷ Y amakólh natalán huanṭi aquinín ccamalakachanimán cahuanicán Judas y Silas, huatanín lihuana nacaṭimákalhchuhuṭinian huanṭu huixinín miṭitlahuacán. ²⁸ Porque huá Espiritu Santo quincamalacpuhuán xlacata pi ni naccamatlahuiyán cata lihuana tascújṭ huanṭu aquinín judíos cmaṭkantaxṭiṭiṭ. Huá é huanṭu huixinín miṭitlahuacán: ²⁹ ni cahuátiṭ tahuá huanṭu liṭlakachixcuhucanṭiṭ tzincun, na niṭpara huá cahuátiṭ xaliṭhuá lactzu takalhin huanṭu caaxtonkcanṭiṭ y ni tastajmakanṭiṭ xkalhni, na niṭpara huá cahuátiṭ huanṭu tajicsuanṭi, chu kalhni ni nahuayátiṭ. Nachunalitúm ni caaxkatliṭiṭ catiṭhuá puscat para huí o niṭiṭ mimpuscat. Para huixinín chuná namakantaxṭiṭiṭ huanṭu ccahuanimán luu akstítum lapátiṭ nahuán. Catuxcanṭiṭ calaktzaksátiṭ.”

³⁰ Pablo, Bernabé, Judas, Silas y xamakapitzín natalán laṭiṭhuán tatácaxli nac Jerusalén y ni liṃakas quilhtamacú táchalṭ nac Antioquia. Xlihuak natalán antá xalanín tatamacxtúmih; acxni chú aya putum xtahuilánalṭ xlacán tamacamástaṭalṭ amá carta huanṭu xcamalenicán. ³¹ Acxni chú caliṭalhtahuakanicálṭ huanṭu xtatzokniṭ nac amá carta amakólh cristianos huanṭi ni judíos lan talipaxúhuah huanṭu antá xuan porque lihuaca xcamauxcanimácalṭ nac xtaṭanajlatcán. ³² Pero cumu Judas y Silas na xtamakaacchán talacapastacni xlacán tzúculṭ tamakalṭchuhuṭinuy amakólh natalán y tamaakatáksniṭh lácu luu lacasquin Dios akstítum natalatamay. ³³ Acxni chú aya juerza makasá xtalamánalṭ nac Antioquia Judas y Silas tataspitpá nac Jerusalén, pus amakólh natalán luu aktum tapaxuhán tamáxtekli pi nataán y tahuánilh Dios cacalén. ³⁴ Pero huata Silas niáj

taspiťpútulh y antá tamáxxtekli nac Antioquía y sacstu Judas táspitli. ³⁵ Pablo y Bernabé na antá tatamáxxtekli y xtamaťalchuhuhiniy cristianos xtatalamaktayay amaťolh huantí xtapuxcún xtalichuhuinán xtachuhuín Quimpuchinacán Jesús.

Pablo xľimaktiy an ľichuhuinán xtachuhuín Dios

³⁶ Chuná maťas xtascujmánalh antá, y maktum quilhtamacú Pablo chiné huánilh Bernabé:

—Chú xtacaxparáhu y xahu ćalakapaxialhnaparayáhu amaťolh cristianos nac lactzu xcáchiquincán antanícu ćaliakchuhuinaniťáhu xtachuhuín Dios laťuť naťuťucxilháhu lácu tahuilánalh.

³⁷ —Lľhuaca tľan para naanáhu, pero xťááhu Juan Marcos

—kalťínalh Bernabé.

³⁸ Pero Pablo ni maťlátňilh xlacata pi nacáťaán Marcos y chiné huánilh:

—Aťuť ni ćlacasquín naťuťncastalaníyán. ¿Túcu xlacata quincaliakxtekmichán nac Panfilía?

³⁹ Maťas ľata xtalľimaakľuhuhimánalh y niľay acxtum xtacatziy.

—Para huix ni ľacasquina naťuťncastalaníyán mejor huata lacatunu aťuť nactáán — kálťňilh Bernabé.

Entonces Bernabé tatáľulh nac barco Marcos y akťtékmilh Pablo y táalh pekán nac Ćhipre, ⁴⁰ y Pablo huá tatalakxtúmňilh Silas. Acxni xľiľhuak cristianos takalťtahuakánilh Dios xlacata pi huá ćacamaktáľalľi y ćacamaktáľalľ xlacán táalh. ⁴¹ Pulh antá tatítáťulh nac xapľlataman Siria y Ćilicia, y ľata nícu xtachán xtahuilánalh huantú xtalipahuán Jesús xtamaťalchuhuhiniy laťuť natamaakpuhuanťianiy.

16

Timoteo ćastalaníy Pablo y Silas

¹ Pablo y Silas táćhalh nac aktum ćáchiquín xuanicán Derbe y acalľstán táćhalh nac Lистра. Antá tamanóľhulh ćatum kahuasa xuanicán Timoteo. Eé kahuasa y na ćhuná xtzi huantí judía xuanít xtalipahuán Jesús, pero xtlat griego xuanít. ² Xľiľhuak natalán xalac Lистра ću xalac Iconio xtapaxquiy Timoteo. ³ Pus huá xľalacata ľiľuánilh Pablo pi ćacastalánilh ľataćhá nícu xľá xťiamajćú. Pero pulh circuncidartľahuáćalľ laťuť ni natalisťziy judíos huantí xtahuilánalh nac amaťolh ćáchiquinín antanícu nataán talichuhuinán Jesús porque xľiľhuak xcatzicán pi ni judío xuanít xtlat. ⁴ Acxni ćhuná tatľahuakolh xľacán tatáćaxľi y ľata xanícu xľacán xtatítaxťuy xtalimakalľchuhuhiniy cristianos huantú xtalacaxťlahuanít tapéksít amaťolh apóstoles ću ľakkolutzinni huantí xtapuxcún nac Jerusalén huantú nacalľimacuaníy huantí ni judíos. ⁵ Amaťolh natalán huantí ni judíos luu xľićana ćalľmauxćanćalľ, y ćhalľ ćhalľ mas xtalľiľhuaquima huantí xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús.

Pablo ľimáľacahuanićán ćatum ćixćú xalac Macedonia

⁶ Espířitu Santo ćamalacpuhuánilh Pablo, Silas y Timoteo xlacata pi ni ćataliakchuhuinán xtachuhuín Jesús nac xapľlataman Asia, huata ćaj tatľlacatzalahuilňilh, tatítaxťulh nac xamunicipio Frigia y Galacia. ⁷ Acalľstán táćhalh antanícu tzucuy maťeťsinán aktum pulataman huantú xuanicán Misia y antá xtachamputún nac Bitinia, pero huata Espířitu Santo ni ćamáxquľh quilhtamacú antá nataán. ⁸ Huata nac Misia na ćaj tľum tatítáťulh y táćhalh nac Troas. ⁹ Huatíyá amá tziśni nac Troas Pablo maľacahuanićalľ xľá úćxilľi ćatum ćixćú xalac Macedonia antá xľalaláya y chiné xľiľmaakatzankema: “Ćatľahua ľitľán, ćaľuilalakmíhu uú nac Macedonia y ćaľuilamaktayáhu.” ¹⁰ Acxni ćhuná ľimáľacahuanićolh Pablo, ľaliľuán ćtzucúhu tacaxáhu laťuť nacanáhu ľiakchuhuinánáhu xtachuhuín Jesús huantú maťay ľaktáťut nac Macedonia porque xaccatzíyáhu pi huá Dios antá xquincamacamputún.

Pablo y Silas talichuhuinán Jesús nac Filipos

¹¹ Nac Troas ćťáľu nac aktum barco y tľum ćáhu nac isla de Samotracia y hasta ľićhalľ ććáhu nac xacáchiquín Neapolis. ¹² Acalľstán ćú ććáhu nac Filipos, antá uú ľľuhua xtahuilánalh cristianos romanos, xáhuachí huá umá ćáchiquín huantú tľak lanca ľata xľiľhuak huantú xcamaťeťsiy Macedonia; juerza aľľuhua quilhtamacú antá xacľamanáhu. ¹³ Maktum quilhtamacú sáľado acxni xľiľhuak judíos xtajaxa ćáhu nac xquľľtún kalťťuchoko huantú lacatzú xtítaxťuy nac ćáchiquín, porque quincalľitakalľchuhuinancán pi antá xtataťacxtumíy cristianos laťuť natakalťtahuakaniy Dios. Antá xtataťacxtumíňť makapitziľ lacćhaján, aťuťniľ culucs ćťahuiláhu y ćtzucúhu ćalľmakalľchuhuhiniyáhu xtachuhuín Jesús. ¹⁴ Nac xľakťipancán amaťolh lacćhaján xuí ćatum puśćat xalac Tiatira xuanicán Lidia xľá xcáťay xalacuan ľľáťat, umá puśćat luu xľiľpahuán

Dios y acxnj xkaxmatnima xtachuhuín Pablo Quimpuchinacán lakpalínihl xnacú laqui nacanajlay huak huantu xlichuhuinama. ¹⁵ Acxnitiyá amá quilhtamacú Lidia taakmúnulh xahua xlihuak xlihtalakapasni. Acalistán Lidia chiné quincahuanín:

—Para xlicana huixinín talulokátit pi aquit cliphuán Quimpuchinacán Jesús y limacxtum aquinín linatalán pus lalihuán catátit nac quinchic laqui antá nahuayanátit y nata-makxtekátit cañacaj nícu aklihtamacú.

Masqui aquinín nj xacamputunáhu, juerza quincalén nac xchic.

Pablo y Silas catamacuán nac pulachin

¹⁶ Antá nac eé cachiquín xuí çatum tzumat huantj xakchipaninj xtalacapistacni çatum xespíritu akskahuini huantj xcamalakchanjy xcamaxtuniy csuertejcán cristianos, y cumu xlá xatastán tasacua xuanj xpuchinanin taparaxlá xtamañajinán y laná xcamatlajinj tumin. Maktum quilhtamacú acxnj xacamanáhu kalhtahuakaniyáhu Dios nac xquilhtún kalhtuchoko cmanokhúhu amá tzumat. ¹⁷ Xlá tzúculh quincastalanian y chiné xquilhama laqui huak nataxmata.

—¡Umañolh lacchixcuhuín huá talacsujnimánal Dios huantj xtastum kalhij lanca xlatzúcut, y minit caliakhchuhuinianiyán xasasti latámat laqui tlan nalakmaxtuyátit milistacnicán!

¹⁸ Ankalhín chuná xuan acxnj antá xactixtuyáhu y maktum quilhtamacú juerza makasizjilhá Pablo, lalihuán laktáspitli y chiné huánihl amá espíritu huantj xmakatlajanj:

—¡Nac xtacuhuiní Quimpuchinacán Jesucristo climapeksiyán pi camáxtekti tamá tzumat!

Acxnituncán amá xespíritu akskahuini máxtekli.

¹⁹ Pero huata xpuchinanin amá tzumat acxnj tacátzilh huantj xtlahuanicanj lipecua lata tasizjilh porque niajlay catalitlájalh tumin, huá xpalacata talichipal Pablo y Silas y caléncal nac pumapeksín. ²⁰ Acxnj talichal nac xlatatincán mapeksinanin chiné tzúculh talimalacapuy:

—¡Umañolh lacchixcuhuín judíos xlacán caj taminj tamalakaspityahuay cristianos huantj uú tahuilánal nac quimpulatamancán! ²¹ Xlacán tamasiyunimánal cristianos aktum xasasti talacapistacni lata lácu luu xliatamatcán, pero aquinín nj cmatlantiyáhu huantu xlacán tahuán porque aquinín romanos.

²² Lhuhua cristianos antá xalanj nac amá cachiquín na tatalacatzúhuilh nac pumapeksin y lacxtum takalhmaktáyalh amañolh huantj xtalacapistamánal. Amañolh mapeksinanin talimapeksínal xlacata pi camañolh xtalacapistacni chakacán y cacaliskócalh lasasa. ²³ Acalistán chú acxnj Pablo y Silas calisnokkócalh lasasa, mapeksícalh çatum tropa huantj xmaktakalnán nac pulachin xlacata pi antá cacatamánulh y luu cuentaj cacatláhuah xlacata nj nacamakatzalay porque huata huá namapañinacán. ²⁴ Acxnj chuná limapeksícalh amá tropa huantj xmaktakalnán nac pulachin lihuaca çatamacuchá hasta nac xtankén, porque xpecuán para nacamakatzalay, y na camatantunúcalh xtantuncán lactulanca pákhlaj huantj xuanicán cepo porque luu chuná xcalilakxquitinunicán xtantuncán tachín.

²⁵ Pero acxnj luu xitatlantj tzisni Pablo y Silas xtakalhtahuakanimánal Dios y xtaquilhtlinimánal, y xamakapitzin tachín caj cacs xtakaxmatmánal. ²⁶ Chuná amá xtaquilhtlinimánal acxnj caj xamaktum tachiquilh tiyat y xamálacchi amá pulachin sacstucán tataláquilh, nachuná cadenas huantu xcalimacachicanj sacstucán lhken tatamókosli lata tatáxcutli xlihuak tachín. ²⁷ Amá tropa huantj xmaktakalnán nac pulachin acxnj xlá lakáhua y úcxilhli pi huak xamálacchi pulachin xtatalaquinj, xtat tláhuahl xmachita y sacstu xámaj tacuxmulhtucuy porque xlá xlapuhuán pi amañolh tachinín huak xtatzalanj y huá xamálacchil maxokonjicán. ²⁸ Pero Pablo úcxilhli huantj xtlahuama, lalihuán quilhánihl y chiné huánihl:

—¡Nj camakñicanti meçstu, porque nitj ctzalamánáhu, uú putum cyanáhu!

²⁹ Amá tropa mapeksínal pi calimínicalh aktum limaksko, acxnj maxquicalh tuncán tánulh nac pulachin pero lata xpecuama lipecua clhipipima, y acxnj caláckchal Pablo y Silas tuncán calakatatzokóstal. ³⁰ Acalistán çatamácxtulh nac quilhtin y antá chiné cakalhásquilh:

—¿Túcu aquit quilhtáhuat laqui tlan naclakmaxtuy quilistacni?

³¹ —Calipáhuanti Quimpuchinacán Jesucristo laqui chuná nacalakmaxtucanátit huix chu xlihuak militalakapasni —takalhtínal Pablo y Silas.

³² Masqui luu itat tzisa xuanj amá chixcú cálelh nac xchic y antá Pablo y Silas tzúculh talimákalhchuhuinj xtachuhuín Dios xlihuak huantj antá xtahuilánal nac amá chiqui. ³³ Y cumu xliputum talipáhuah Jesús, huatiyá amá catzisiní amá chixcú chu xlihuak huantj xlihtalakapasni tataakmúnulh, pero pulh çacheñicalh antanícua xcalimatakañuhicanj lasasa

acxnj casnókcalh. ³⁴ Acalistán amá tropa cálelh nac xchic y camáhuilh y xlá xahua putum xlitalakapasni luu lipeca lata xtapaxuhumánalhl porque na aya xtalipahuani Jesús.

³⁵ Litzisa amakolh mapeksinanin talimapeksínalhl xlacata pi catáalhl makapitzin policias laqui natahuaniy amá tropa huanti xmaktakalhnán nac pulachin xlacata pi cacatamacxtulhá nac pulachin y cacamáxteklí huanti xcachicanit. ³⁶ Entonces amá chixcú tuncán lákalh Pablo y chiné huánihl:

—Quimacamínihl limapeksín amakolh jueces xlacata pi cacamáxteklí, pus chú aya tlan lipaxúhu napinátit.

³⁷ Pero huata Pablo chiné cahuánihl amakolh policia:

—Aquinín tancs cahuaniyán pi ñicaj chunatá catilálal huantu quincatlahuanicán, porque na antá ctapeksiyáhu nac Roma; porque pulh lan quincasnokcán nac xlacatincán xlihuhua cristianos y ñi pulh quincaputzananicán para tucu ctlahuaniáhu, acalistán chú quincatamacnucán nac pulachin, y chú talacasquin pi tzeq cactaxtúhu laqui ñiti nacatziy. ¡Huata mejor aquinín clacasquináhu pi man catáminh quincatamacxtuyán!

³⁸ Acxnj policias tahuánihl amakolh mapeksinanin pi Pablo y Silas na romanos xtahuani xlacán lan tapécualh. ³⁹ Y juerza talákalh, tasquinilh litlán xlacata pi cacamatzan-kenanicálh para taaktzánkalh, y tahuánihl xlacata pi catatáxtulh nac pulachin y catáalhl nac alacatúnij cachiquin. ⁴⁰ Acxnj chú xlacán tatáxtulh nac pulachin títum taalhl nac xchic Lidia, y xlihuak huanti aya xtalipahuán Jesús tatamacxtúmihl xlacán tzúcuhl tamákalh-chuhuinij xlacata pi ñi catataxluajuánihl nac xtaçanajlatcán y atzinú tlak catatuxcánihl. Acxnj chuná camákalhchuhuinikolh tatácaxli nac Filipos y táalhl.

17

Jasón tamacnucán nac pulachin caj xpalacata Pablo

¹ Acxnj chú tataxtuchá nac Filipos Pablo y Silas tatitáxtulh nac Anfípolis y Apolonia y táchalh nac Tesalónica; cumu antá lhuhua xtahuilánalhl judíos xyá aktum xpusiculancán antanícú xtalalhtahuakaniy Dios. ² Cumu Pablo chuná xlişmanijit acxnj lákchun sábado naán cpxusiculancán judíos laqui antá nacamákalhchuhuinij cristianos xtachuhuin Dios chuná tzúcuhl tláhuay nac amá cachiquin, aktutu xamana chuná latámalhl. Xlá xcama-lactituminij huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka, ³ y xcahuaniy pi luu juerza xli-pátit xuanit Cristo huanti xtalakhalhimánalhl namín camákaputaxtij, y acxnj namak-ñicán acalistán nalacastacuanán nac caljinín. Y chiné cahuánihl;

—Amá Cristo huanti Dios timálácnulh makán quilhtamacú xliçana pi huá Jesús.

⁴ Lhuhua cristianos huanti takaxmátnihl xtachuhuin talipáhuah Quimpuchinacán Jesús chuná huanti judíos cumu la griegos huanti xtaminít talakachixcuhuy Dios, xahua makapitzin xpuscacéan huanti luu lactalipáhu lacchixcuhuin. ⁵ Pero huata xanapuxcun judíos huanti ñi xtalipahuán Jesús xlacán tasítzilhl y takalhxókolhl makapitzin huanti ñi xtalakatij tascuja laqui chuná putum natalay y akatiyuj natatlahuay cristianos huanti xtahuilánalhl nac amá cachiquin. Y putum taquilalhl nac xchic Jasón, taquipútzalhl Pablo y Silas laqui natasakaxtuy y chuná natamacamastay nac xlacatincán mapeksinanin. ⁶ Putum tatánulhl nac chiqui, pero cumu ñi tamáclalhl antá Pablo huata Jasón tasakáxtulhl chu makapitzin cristianos huanti na xtalipahuán Jesús, tálehl nac xlacatincán mapeksinanin y palha antá tzúcuhl tatalacapuy, chiné tahuán:

—Amakolh lacchixcuhuin huanti cahuanicán Pablo y Silas luu tamaakapeksimánalhl cristianos xliçalanca caquilhtamacú y talimákalhchuhuinij aktum xasasti talacapastacni, pero chú aya tachinít uú nac quincachiquinicán. ⁷ Pero huá umá Jasón camáxquinít quilhtamacú natachin nac xchic y tunujculitúm xlihuak huanti capektanuy niaj tamatlantij lata lácu huí xliimapeksin lanca quimapeksinacán romano, porque xlacán tahuán pi mat huilapá çatum túnuj rey huanti camapeksiy huanicán Jesús.

⁸ Acxnj chuná takáxmatli eé tachuhuin huantu xlacán xtaquilhuamánalhl xlihuak cristianos akmuluj tatáhu y nachuná mapeksinanin porque xlacán ñi xtamatlantij para natahuilay atunuj rey. ⁹ Pero acxnj chuná camákalhapalikócalhl Jasón y xamakapitzin taxókolhl acatzunin xmulhtajcán y camáxteklícalhl.

Pablo y Silas taán nac Berea

¹⁰ Huatiyá amá tzisní amakolh cristianos huanti xtalipahuán Jesús nac Tesalónica tahuánihl Pablo y Silas xlacata pi catascacáalhl nac xacachiquin Berea. Acxnj chú táchalhl nac Berea anta tuncán títum táalhl nac xpusiculancán judíos. ¹¹ Umáqólhl judíos huanti antá xtahuilánalhl nac Berea xlacán tlak tlan xtaçatziy ñi xtaçhuná amakolh huanti xtahuilánalhl nac Tesalónica, porque xlacán luu lipaxúhu xtalakatij xtakaxmatniy huantu xcalimákalhchuhuinijma Pablo y acxnj xtakaxmatnikoy tuncán xtzucuy talikalhtahuakay huantu tatzoktahuilanit xtachuhuin Dios nac likalhtahuaka para xliçana chuná huan

huantu xcalimakahchuhuinicán. ¹² Y ni limakas quilhtamacú lhuua cristianos talipáhuah Jesús; y hasta makapitzín lactalipahua lacchaján chu lacchixcuhuin xala amá cachiquín huanti ni judíos na talipáhuah Jesús. ¹³ Acxni amakolh judíos xalac Tesalónica tacátzilh pi Pablo antá nac Berea xliakchuhuinama xtachuhuin Dios, lalihuán antá táalh y tzúculh tamalakaspityahuay cristianos porque caj xtasitziniy. ¹⁴ Pero huata huanti xtalipahuán Jesús nac Berea tahuánilh Pablo xlacata pi tuncán catáçxli y caalh pekán nac pupunú, pero huata Silas y Timoteo ni tatzálalh y antá xlacán tatamáxtekli nac Berea. ¹⁵ Pero huata amakolh cristianos huanti táalh talakaxteka Pablo tatáchalh nac aktum cachiquín huantu huanicán Atenas. Acxni xlacán aya xtaamánalh tataspita nac Berea Pablo chiné cahuánilh:

—Catlahuátit lihlán cacahuanítit Silas y Timoteo xlacata pi tuncán caquintalákmilh uú nac Atenas.

Pablo liakchuhuinán xtachuhuin Dios nac Atenas

¹⁶ Acxni Pablo xcaakalhima nac Atenas Silas y Timoteo, xlá luu lipecua calaklipúhua cristianos antá xalanín porque lacaxtum xcauçxilha nac xliçalanca cachiquín laða lácu xcalakachixcuhicán tzincun. ¹⁷ Pero cumu na xyá antá aktum xpusiculanán judíos antá xlá xan camakalhchuhuinij cristianos, y naçhuná xcamakalhchuhuinij amakolh griegos huanti na antá xtaán talakachixcuhuy Dios, y na luu chali chali xcatákalhchuhuinán amakolh cristianos huanti caj chunatá xtalatahuilay y xcamánoklhuy nac plaza. ¹⁸ Maktum quilhtamacú Pablo xcalimakahchuhuinima laða lácu Jesús lacastacuánalh nac calinín, pero makapitzín lakskalala lacchixcuhuin huanti xtalikalhtahuakay xtalacapas-tacni huanti xcahuanicán epicúreos xahuá makapitzín huanti xcahuanicán estoicos, acxni xlacán takaxmánilh huantu xliçchuhuinama caj tzúculh talikalhkamanán y chiné xtahuán:

—¡já! Tamá chixcú max caj lakahuitiy porque luu lipecua laða chuhuinán.

Pero makapitzín chiné xtahuán:

—Tamá chixcú caj minit lichuhuinán atunuj dios huanti aquinín ni lakapasáhu.

Huá chuná xlacán xtalihuán porque Pablo xliakchuhuinánama Jesús lácu tlan nacamaakaputaxtiy cristianos caj xpalacata cumu lacastacuánalh nac calinín. ¹⁹ Entonces tahuánilh Pablo xlacata pi cacatáalh lacatum antanícu huanicán Areópago porque antá xtalismaninít xtatamacxtumiy huanti xtalilacchuhuinán huantu natatlahuay. Acxni antá tatáchalh chiné takalhásquilh:

—Aquinín ni luu lihuana cakataksui huantu huix xquilalítakalhchuhuinamanáhu, çnihlán cahuá para antá uú luu lakasiyu xquilamalacaputuncuhuiníhu tamá xasasti talacapas-tacni huantu huix catziya? ²⁰ Porque lhuua huantu aquinín ni clakapasáhua huix xquilalítakalhchuhuinamanáhu, pero aquinín na luu ccatziputunáhu lácu tamá luu quitaxtuy.

²¹ Huá chuná talihuánilh porque xlihuak cristianos huanti antá xalanín xahuá huanti xtaminít tapaxialhnán nac amá cachiquín huanicán Atenas caj luu xman huá xtalakatiy xtalichuhuinán para tícu tlak makaacchán talacapas-tacni huantu xlacán ni xtacatziy.

²² Entonces nac amá Areópago Pablo táyalh nac xlatatincán amakolh lakskalala lacchixcuhuin chiné chuhuinálh:

—¡Cristianos xalac Atenas! Luu lihuana xkaxpáttit huantu naccahuaniyán. Aquit ccatziy pi huixinín caçanajlaniyátit y çalakachixcuhuyátit amakolh tzincun huantu huixinín calipulhcayátit cumu lá midioscán. ²³ Luu aklhuhua çatlahuaninítatit antanícu çalakachixcuhuyátit, acxni aquit xcauçxilhtlahuán cchalh lacatum antanícu tlahuaniátit aktum xpusiculan pero antá niyu tanuma tzincun, huata caj chiné tatzokni nac pusantu: “Uú clakachixcuhuyáhu amá Dios huanti para lámaj cahuá ni clakapasáhu.” Pus huantamá Dios huanti huixinín lakachixcuhuyátit masqui ni lakapasátit, pus huá chú xtachuhuin aquit cliçchuhuinama y cminítan calimakahchuhuiniján.

²⁴ Xliçana pi huá umá Dios huanti lanca xlatatzúcut porque huá çatlahuanit caquilhtamacú chu xlihuak laða tícu anán, huá xpuchiná akapún chu çatiyatni, xahuachí xlá ni antá luu huí nac aktum pusiculan huantu caj tamacanitlahuanit lacchixcuhuin. ²⁵ Na ni para xlá maclacasquima para tícuya cristianos catalilakapútzalh huantu xlá niyu kalhij para huantu nahuay o huantu nalikotnú, porque xliçana pi huá quincamaxquiyán lalachá tícu aquinín maclacasquimanáhu, quincamaxquiyán quilatamatcán y lhuua huantu quincamaxquiyán çali çali.

²⁶ Huá eé Dios huanti malacatzúquilh xapulh chixcú huanti xuanicán Adán, y chuná xlá tzúculh lhuhuán y tatalakapuntúmilh nac xliçalanca caquilhtamacú; pero huak huá xlalhcuhuilinít xatúcuya pulataman natalatamay laða pulacatumu xlihuak cristianos, ²⁷ y chuná tlan nataputzay Dios y masqui la lakatzín talamánalh juerza que natacatziy tícu luu xpuchinacán, porque xliçana pi Dios ni mákat quincalhkamakanitán huata luu

lacatzú quincatālamán chatunu chatunu aquinín. ²⁸ Xlicana chuná namalulokáhu porque huá Dios quincamasakaliyán, y quincamaxquiyán quilatamatcán y nī quincamaxxtékán xlacata nalaktzankayáhu. Uú nac milakstīpancán xcatalamán chatum poeta huantī sacstu cátzih huantū xtapuhuán Dios y chiné huá: “¡Aquinín nā huak xlitakapasni Dios!” ²⁹ Luu xlicana huantū huá amá poeta porque aquinín xcamanán Dios, pus para chuná chú quitaxty, ¿túcu xpalacata aquinín calilakachixcuhuyáhu tzincun huantū caj calīmacañīdahuacanīt oro, plata o chíhuix, y chuná limacañáhu pī huá Dios? ³⁰ Lata xamakán quilhtamacú Dios catapátilh xlihuak xtalakalhīncán cristianos huantū tatīdāhualh porque caj nī xtacatzīy huantū xatlahuamánal, pero lanchú camacatzīnima xlacata pī xlihuak cristianos canihuaj xalanín lata nac xlicalanca caquilhtamacú catalakpálih xalīxacánit xtalacapastacnicán y catalakápasli tícu luu xDioscán. ³¹ Porque juerza amaj lakchán quilhtamacú acxni Dios lihchānit lata lácu xlihuak cristianos xala caquilhtamacú nacatlahuay taxokón nac xlatatīn chatum chixcú huantī xlá man lacacnīt, y xlacata xlihuak cristianos natacatzīy pī xlicana huá limalacastacuánīlh nac calīnīn.

³² Acxni Pablo huá pī Dios malacastacuánīlh nac calīnīn chatum chixcú, makapitzīn caj tzūculh talīkalkhamánán, y makapitzīn chiné tahuánīlh:

—Aver túcuya quilhtamacú naquilalīmakalhchuhuinīparayáhu mintachuhuj.

³³ Entonces Pablo nīaj tū cahuánīlh huata caj caakxtékāhualh y alhá. ³⁴ Pero huí tī tacanājlanīlh huantū xlichuhuinā y tastalánīlh laquī lihuana nacamakalhchuhuinīy y hasta nā canājlah chatum mapeksiná huantī xuanicán Dionisio y xmaktapeksiy nac Areópago, nā canājlah chatum puscat xuanicán Dámaris y līhuua makapitzīn.

18

Pablo akchuhuinán nac Corinto

¹ Acalīstān chú Pablo tácaxli nac Atenas y alh nac aktum cachiquín huanicán Corinto. ² Antá tatánoklīh chatum chixcú huantī xlacachinīt nac xapulataman huantū huanicán Ponto, eé chixcú xuanicán Aquila y xpusat xuanicán Priscila. Nī naj makas xtaminītanchá nac Italia porque antá xtahuilānanchá, huá talīmīlh cumu amá lanca mapeksiná xuanicán Claudio limapeksinālh xlacata pī xlihuak huantī judíos catatāxtulh nac Roma y nīaj antá catatāhui. Pus maktum quilhtamacú Pablo alh calakapaxialhuán nac xchiccán, ³ pero cumu Pablo nā huá xlicscuja huanta nā xlicscuja Aquila xcatlahuay laczū chiqui xla xūhua nac xakstīn huantū tlan xcapucasnancán lata nícu, pus cumu aktumá tascújut xtakalhīy xlá antá catatāmáxtekli nac Corinto laquī lacxtum natascuja. ⁴ Y tzimaj tzimá sábado Pablo xan akchuhuinán nac xpusiculancán judíos, pero xlá luu xlitaaakatnzkey xlacata pī lihuana cacamaakatáksnīlh huantī xcamakalhchuhuinīma y catalipāhualh Jesús amakolh huantī judíos xahuá huantī nī judíos.

⁵ Nī limakas quilhtamacú Silas y Timoteo tatācaxli nac Macedonia y talākchalh Pablo nac Corinto. Entonces xlá nīaj līscujīlh huantū xtatlahuamánal laczū chiqui huata caj luu xman huá lītāmáxtekli nalīxchuhuinán xtachuhuj Dios y namaluloka xlacata pī huá Jesús amá huantī quimākaputaxtinacán xquincamalacnunicanīt. ⁶ Pero acxni amakolh judíos nīaj takaxmatnīpūtulh, caj calāhuá tzūculh talīkalkhamánán y xtatalahuanīy, Pablo mactāctalxal xkalhni chlākat y nac xlatatīncán tzūculh tīncxa y chiné cahuánīlh:

—Aquit aya cmākantaxtinīt quintascújut nac milakstīpancán, huá xpalacata ccalīhuaniyán pī nīaj quincuentajcán huata mecstucán lipinātīt cuenta para nalaktzankayātīt, cumu huixinín nī kaxpatputunātīt hasta la calacchú aquit ccalakáma amakolh cristianos huantī nī judíos laquī naccalīmakalhchuhuinīy xtachuhuj Jesús.

⁷ Acxni táxtulh nac pusiculan tītum alh nac xchic Ticio Justo, eé chixcú nī judío pero nā xlipahuán Dios y antá xyá xchic lacatzú nac xpusiculancán judíos. ⁸ Pero nī xlihuak judíos talakmākalh xtachuhuj porque chatum chixcú huantī nā xmapuxcūn nac xpusiculancán xuanicán Crispo chū xlihuak xlitakapasni talipāhualh Quimpuchinacán Jesús, y nachuná līhuua makapitzīn cristianos antá xalac Corinto acxni takāxmatli xtachuhuj Jesús talipāhualh y tataakmūnlh. ⁹ Maktum tzisnī Quimpuchinacán Jesús mamanīxīnlh Pablo y chiné huánīlh:

—Huix nī capécuanti y chunacú cakalhi līcamama xlacata nalīchuhuinana quintachuhuj. ¹⁰ Porque aquit cmaktakalmán y nīpara chatum chixcú catimatlantīlh para túcu natlahuanīputunán; catuxcani, calīchuhuinanti quintachuhuj porque luu līhuua cristianos huantī tahuilānalh nac eé cachiquín huantī aquit ccalacsacnīt laquī naquintalīpahuán.

¹¹ Pablo huak kalhakāxmatli huantū huánīlh Jesús y antá nac Corinto latāmālh aktum cata ātat y chuná tancs xlichuhuinán xtachuhuj Dios.

¹² Nac xapulataman Acaya tzúculh mapeksínan chatum gobernador xuanicán Galión, y cumu lhuhua judíos huanṭi ni xtaucxilhputún Pablo putum tachípalh y tálelh nac xpumapeksín Gobernador laqui natamalacapuy nac xlacatín, ¹³ y chiné tahuánilh:

—Eé chixcú calimakalhchuhuinima cristianos túnuy xasasti talacapistacni lata lácu luu tlan natakacninaniy Dios, pero caj talactayamimánalh amá limapeksín huanṭu quincamaxquicanítan.

¹⁴ Aya xámaj chuhuinán Pablo pero Galión chiné cahuánilh amakolh judíos:

—Para eé chixcú huij cahuá huanṭu nítlán tlhuanit para xtimaknínalh, o para xtikalhánalh, aquit xackáxmatli huanṭu huixinín judíos xquillahuaníhu y aquit man xacmakalhápá-lilh. ¹⁵ Pero cumu caj xpalacata xtachuhún y tastacyahu huanṭu xlá lichuhuinán huixinín ni matlantiyátit porque ni kaxpatputunátit huanṭu mililtlahuatcán pus tamá aquit ni quincuenta huata man calacaxtlahuapítit.

¹⁶ Acxni chuná cahuaniqolh catamáxctulh nac xpumapeksín. ¹⁷ Pero amakolh lhuhua griegos huanṭi na antá xtaminít huakaj tachípalh chatum chixcú huanṭi xmakpuxcún nac xpusiculancán judíos xuanicán Sóstenes, y anta tuncán nac pumapeksín tzúculh tahuilínij. Pero huata Galión ni huá cuentaj tláhuah huanṭu xlacán xtatlahuamánalh.

Pablo amparay nac Antioquia

¹⁸ Juerza akhuhua quilhtamacú latamalhcú Pablo nac amá cachiquín, pero acalístán cahuánilh amakolh cristianos huanṭi xtalipahuanit Jesús xalac Corinto xlacata pi aya naán, entonces çatátajulh Aquila y Priscila nac aktum barco y táalh pekán nac Siria. Acxni táchalh nac aktum cachiquín huanicán Cencrea tatáctalh nac barco, porque lacásquilh Pablo pi antá caaksitcalh laqui chuná tlan nalimakantáxtiy huanṭu xmalacnüninít Dios nalakachixcuhuy. ¹⁹ Acalístán tatajupá nac barco y taampá. Acxni táchalh nac Efeso antá tatamáxteklí Priscila y Aquila, pero Pablo nituncán táxtulh y pulh alh nac xpusiculancán judíos laqui nacatakalhchuhuinán cristianos ánta xalanín huanṭi antá xtatamaxctumij. ²⁰ Xlacán tahuánilh pi catamáxteklí nac xcachiquincán canacaj nícu akliṭ quilhtamacú. ²¹ Pero Pablo ni tamakxtekpútulh y chiná cahuánilh:

—Lanchú nilay çatátamakxtekan, pero para Dios lacasquín nacalaxmimparayán nimakas quilhtamacú.

Acalístán chú tacaxpá, tájulh nac barco y alh pekán nac Cesarea. ²² Acxni chalh nac Cesarea titum chípalh tiji huanṭu an nac Jerusalén laqui nacalaxapaxialhnán huanṭi xtalipahuán Jesús antá, y acalístán chú taspitpá nac Antioquia. ²³ Juerza na makas quilhtamacú chú antá xlama, acalístán chú tacaxpá y alh calakatzalay lactzu cachiquín nac Galicia y Frigia. Lata nícu xchan xlá xcamauxcanij y xcamaakpuhuanitjanij canajlanín y lihuana xcamašiyunij lata lácu luu xliilatamatcán huanṭi xlicana talipahuán Quimpuchinacán Jesús.

Apolos lichuhuinán xtachuhuin Jesús nac Efeso

²⁴ Lihuán xtahuilánalh Aquila y Priscila nac Efeso chilh antá chatum skalala chixcú xalac Alejandría xuanicán Apolos. Xlá luu tlan xlimakalhthauakecanit xtachuhuin Dios huanṭu makán tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka y luu tancs caakchuhuinánilh cristianos. ²⁵ Xlá na luu lihuana xlimakalhthauakecanit lata lácu Quimpuchinacán Jesús xmatzuquinít xtacújut nac xlakstipancán judíos y túcu xpalacata xliminít nac caquilhtamacú, pero cumu xman huá xmacatzinicanit huanṭu xlichuhuinanit Juan Bautista xpalacata acxni xcaakmunuy cristianos, pus ninaj xcatzij lata túcua kantaxtulhcú acalístán nac xlatámat. ²⁶ Apolos ni xquilhpahuán y xlá tzúculh akchuhuinán nac xpusiculancán judíos xalac Efeso, pero Priscila y Aquila xtakaxmatnínit huanṭu xlá lichuhuinama pus huata xlacán tamaktayapútulh nac xtalacapistacni, acxni táxtulh nac pusiculan tálelh nac xhiccán y lihuana talimakalhchuhuinilh huanṭu xkantaxtunít nac xlatámat Jesús. ²⁷ Acalístán acxni Apolos cahuánilh canajlanín xalac Efeso xlacata pi xlá xamputún nac Acaya xlacán tatzóknilh mactum carta amakolh cristianos huanṭi na xtalipahuán Jesús anta xalanín laqui acxni nachán lipaxúhu natakaxmatnij. Acxni chú xlá chalh nac Acaya luu camaktáyalh cristianos antá xalanín huanṭi Dios xcalakalhamanit y na aya xtalipahuán Jesús. ²⁸ Porque Dios máxquilh liṭihueke laqui tlan nacamaluloknij judíos pi xlicana huá Jesús huanṭi xtalichuhuinanit xalaxmakán profetas y huanṭi xámaj min laqui nacalaxmaxtuy cristianos, hasta amakolh judíos cacs xtalacahuán huanṭi xtatałahuaniputún.

19

Pablo chan nac Efeso

¹ Lata Apolos xakchuhuinantłahuán nac xapulataman Acaya chalh nac Corinto, pero acxni antá chalh Pablo aya xquilhtayanitá tiji pekán nac Efeso. Acxni chú antá chalh xla

caṭatánokhlhi makapitzín lacchixcuhuín huantí mat na aya xtalipahuán Jesús. ² Entonces Pablo chiné caḱalhásquilh:

—Acxni canajlanítit Jesús, ¿pi makamaklhtínántit xlitlihueke Espírítu Santo?

—Hasta nìpara tzinú ccaṭziyáhu túcu tamá Espírítu Santo —takalhtínalh xlacán.

³ Chiné xlá caḱalhasquimpá:

—Y chinchú acxni caakmunucántit, ¿tícu caḱuanín pi chuná natlahuayátit?

—Aquinín huá clitaakmunúhu porque ccañajláhu huantú xlichuhuínama Juan Bautista —takalhtínalh xlacán.

⁴ Entonces Pablo chiné caḱuanílh:

—Xlìcana Juan Bautista xcaliakmunuy chúchut amaḱolh cristianos huantí xtalakmakán xalixcájnít xlatamácán, pero na xcaḱuaníy pi xlacasquina natalipahuán amá chixcú huantí xlmínit xuanít acalístán. Pus lanḱú aquit tancs ccaḱuaníyán pi huá Jesús amá huantí quinceañlakmáxtuchín.

⁵ Acxni takalhaxmatkolh huantú caḱuanílh amaḱolh lacchixcuhuín tataakmúnulh nac xtacuhuín Quimpuchinacán Jesús. ⁶ Acxni chú Pablo caliacchípalh xmacán Espírítu Santo taṭtachi nac xokspuncán y atúnuy tachuhuín tzúculh talichuhuínán hasta huantú xlacán nì xtalakapasa, y chuná xtalichuhuínamánalh amá tachuhuín huantú Dios xcamaṭatzñima. ⁷ Amaḱolh cristianos huantí tataakmúnulh xkalahcaṭtíyacán xtaḱuanít.

⁸ Aktutu papá makázñilh lata tzimaj tzmá xcamakalhchuhuíníy cristianos nac xpuculacán judíos xalac Efeso y tancs camaakatáksnìlh lata lácu lacasquín Dios calatipá-hualh y akstítum catalatámalh. ⁹ Pero xtaḱuilánalh makapitzín lacchixcuhuín huantí nì tacañajlapútulh y nac xlatatíncán cristianos huantí xtatamacxtumíy y xtalipahuán Jesús calahúa xtalìkalhchuhuínán xtachuhuín Jesús. Pablo niaj lay xcaṭapaṭíy y pütum caṭatáxtulh amaḱolh huantí xcañajlanínit xtachuhuín Dios y antá cálelh nac xpucuela chaṭum profesor huantí xuanicán Tirano, y chali chali antá xcamakalhchuhuíníy. ¹⁰ Aktiy caṭa latámalh Pablo nac eé caḱiquín, y cristianos huantí xtaḱuilananchá nac xlìcalanca amá lanca xapulatanam Asia nìpara chaṭum tamáxteklí huantí nì káxmatlí xtachuhuín Quimpuchinacán chuná cumu la judíos y huantí nì judíos. ¹¹ Dios xmaṭxquiy litlihueke Pablo laqí nacatlahuay laclanca lićácnit tascújut y nataucxilha cristianos. ¹² Y hasta maṣquí caj payu osuchí lata túcuya lhákáṭ huantú xlá xcaḱamay xcalenicán tatatlanín y acxni xlacán xcalimacspalhcán tuncán xlatatlantíy; y naḱhuná xespírítu akskahuínín tuncán xcamáxteka cristianos huantí xcalìtlahuacán clhákáṭ Pablo.

¹³⁻¹⁴ Pero cumu xtalamáñalh antá nac amá pulataman makapitzín lacchixcuhuín huantí mat tlan xcaṭlakaxtuy akskahuínín, na xuí chaṭum xapuxcu cura xuanicán Esceva xlá xtaḱuilánalh kalhatujún xlakahuasán, pus huá chú xlakahuasán Esceva amaḱolh lacchixcuhuín huantí na xtaḱuán pi xtaṭatzínán, y xtaán nac lactú caḱiquín laqí natamaṭlantíy cristianos huantí xcamakatlanjít xespírítu akskahuíní. Cumu xlacán xcalìtchuhuínancanítá pi Pablo xliqúilhán xtacuhuín Jesús y huak tatatlanín xtatatlantíy, entonces xlacán na tñiltzaksapútulh para xlìcana tlan chuná nacatlakaxtucán akskahuínín. Pus aktum quañtamacú acxni tamañóklhulh chaṭum huantí xmakatlanjít xespírítu akskahuíní chiné tahuánilh:

—¡Nac xtacuhuíní Jesús huantí liakchuhuínán Pablo aquinín ccaḱìmapeksiyán pi camakxtéktit tamá chixcú!

¹⁵ Pero amá akskahuíní chiné caḱálhtìlh:

—Aquit clakapasa Jesús y na ccaṭziy tícu tamá Pablo, pero chinchú huixinín, ¿tícu min-kasacán para tlan naquilmapeksiyáhu?

¹⁶ Acxni chuná caḱuaníkolh, amá chixcú huantí xmactanuma xespírítu akskahuíní lhken calìkospásalh amaḱolh lacchixcuhuín y lhtuluj catalachípalh, y cumu luu tlìhueke xuanít nìpara tuhua camakatlájalh, lan caḱuilínicalh, camacxtípuxtucalch clhákacán, ataḱalá tatzalatáxtulh nac amá chiqui xalhtantalán y lan xcamatakahuicánit. ¹⁷ Xlìputum cristianos huantí xtaḱuilánalh nac Efeso huantí nì judíos chu huantí judíos taćátzñilh huantú xcaakspulanít amaḱolh caṭzínán lahahuasán y luu lan tapécualh, y por eso xlìcalanca nac amá pulataman xlichuhuínancán lácu xcalhíy litlihueke xtacuhuíní Jesús.

¹⁸ Lhuhua huantí aya xtalipahuanít xtachuhuín Jesús pero lata xapulh calahúa xtalìca-tziy y xtalactlahuayahuay xamakapitzín cristianos, putum xtamín y nac xlatatíncán cristianos xtalitayay huantú nìtlan xtalahuánit. ¹⁹ Y naḱhuná lhuhua huantí xtaṭatzínán talí-milh xlibroján huantú xtalìscuhanán y macxtum talhcúyulh nac xlatatíncán cristianos. Acalístán tatláhuah xcuentajcán lata xlìputum amá libros huantú calhcuyúcalh, xtapalh xuanít lñhuacay cincuenta milh lata xaokxutunu tumín xla plata. ²⁰ Y nac xlìcalanca amá pulataman lñhuaca xtalakapuntumíma xtachuhuín Jesús y xtalìhuaquímánalh huantí xtalipahuán.

²¹ Kampáalh tzinú quilhtamacú y Pablo aktum cátzilh xlacata pi nacalakapaxialhnam-paray amakolh canajlanín huanti xtahuilánalh nac Macedonia y Acaya y na xlacapastacniit pi nachán nac Jerusalén y hasta nac Roma. ²² Pero cumu xafuerza nacamakalhchuhui-nikoy cristianos huanti xtahuilánalh nac Asia, entonces cahúanilh Timoteo y Erasto xla-cata pi catapulhá nac Macedonia y acalístán xlá antá nacalakchán.

Tzucuy taaklhúhuit nac Efeso

²³ Amá quilhtamacú nac Efeso makapitzín cristianos tzúculh talisitziy y talitaaklhuhuy caj xpalacata amá xasasti latámat huantu xlichuhuinama Pablo caníhuá. ²⁴ Huá maactzú-quilh chaatum chixcú xuanicán Demetrio, eé chixcú xcatlahuay xla plata lactzú xpusiculan Diana huanti xlimáxtucán cumu la Dios nac amá cachiquinín porque lhuha cristianos xtacacninaniy; y Demetrio chalhuhua xtasacuán huanti xcamascujuy y lhuha tumín xtatlajay huantu xtatlahuay. ²⁵ Pus huá xpalacata calimamacxtúmílh xtasacuán chu xlihuak makapitzín lacchixcuhuin huanti na huá xtaliscuja huantu xlá xtlahuay, y chiné cahúanilh:

—¡Compañeros, lacchixcuhuin xalac Efeso! Huixinín catziyátit pi eé tascújut luu quin-calimacuanimán porque antá mima huantu lhuayamanáhu chali chali. ²⁶ Pero chú man huixinín ucxilhpátit y kaxpatpátit lata lácu amá chixcú Pablo calimakalhchuhuin cristianos y calimaakataksnínit xlacata pi nítu limacúan amakolh tzincun huantu tamacanítlahuanit lacchixcuhuin y talimacán xdioscán, porque mat ni xlicana Dios; lhuha cristianos camakataksnínitá uú nac Efeso, pero ni caj xman antá uú sino que nachuná xlicalanca nac quimpulatamancán Asia. ²⁷ Xlicana pi luu tuhua y lipeca naquinaqaúitax-tuniyán porque niaj tū catilimacualh quintascujtácán y niaj tū quinticamakamahuán, y nachuna litúm amá lanca pusiculan antaní tanuma quimpaxcatzican Diana lhuha huanti natalakmakán y niaj tū catilakachixcúhuit xlihuak huanti tahuilánalh nac xapulataman Asia, y nachuná amakolh cristianos huanti tahuilánalh nac xlicalanca caquilhtamacú niaj catitalakachixcúhuit.

²⁸ Acxnj amakolh lacchixcuhuin takáxmatli huantu calitakalhchuhuinilh Demetrio xlacán luu tasitzilh y chiné tzúculh tamatasinán:

—¡Canexnicahuá calatámalh quimpaxcatzican Diana huanti mapeksinán uú nac Efeso!

²⁹ Caj lipuntzú lhuha cristianos xala amá cachiquiní tamacxtúmílh y lipeca lata tzúculh taaklhuhuanín, huakaj tachípalh chaui lacchixcuhuin xalac Macedonia huanti xtatalapulay Pablo xlacán xcahuanicán Gayo y Aristarco, y tasakáleh hasta antanícú putum xtatamacxtumínit laqui nacamakalhpalicán. ³⁰ Pablo xtanuputún antaní putum xtatamacxtumínit cristianos laqui nacatakalhchuhuin pero huanti xtalipahuán Jesús ni talacasquinilh nacalaktanúy. ³¹ Xahuachi makapitzín mapeksinanín romanos huanti xamigos xtahuanit Pablo tamacaminilh tachuhuin xlacata pi ni camaktánulh nac eé taklhúhuit. ³² Antanícú xcalichancanit Gayo y Aristarco xlihuak amakolh lacchixcuhuin lipeca lata xtacasamanánlh y tunuj túnu xtahuán chaatum chaatum, y makapitzín nachuná xtamakquihuamánalh masqui ni xtacatziy túcu xpalacata luu xlitzucumit taaklhúhuit. ³³ Makapitzín judíos huanti na antá xtamaktanumánalh antaní putum xtatastoknit cristianos taúcxilhli chaatum talipahu judío xuanicán Alejandro, xlacán tahuánilh pi cacamakalhchuhuinilh amakolh cristianos huanti xtamaactzuquiní taaklhúhuit, xlá tlan catlahuánilh. Xlá chexli xmacán nac xlacatincán cristianos xlacata pi cacs cataquilha tzinú. ³⁴ Pero acxnj amakolh cristianos huanti xtasitzínit tacatzilh pi na judío amá chixcú huanti xcamacacsaputún lihuaca palha tzúculh tamacatasiy, max cumu aktiy hora chuná akmuluj xtahuilánalh y chiné xtaquilhuamánalh:

—¡Canexnicahuá calatámalh quimpaxcatzican Diana y nipara chaatum tícu catilakmá-kalh!

³⁵ Acxnj chilh chaatum csecretario mapeksiná antá xalá, amakolh cristianos cahuanícalh xlacata pi cacs cataquilha; y acxnj chú takáhxteklí tzinú xlá chiné cahúanilh:

—Compañeros lacchixcuhuin xalac Efeso, huixinín stanca catziyátit pi acxnj minitanchá nac akapún Diana uú quincalakhín, huá xpalacata antá uú líya xpusiculan laqui nalakachixcuhuiyáhu y namaktakalháhu. ³⁶ Y nipara chaatum tícu catihua para ni cana. ¿Túcu chinchú xpalacata huixinín litaaklhuhuyátit? Mejor caj cacs calacahuántit y nítu calacataquítit. ³⁷ Porque umakolh lacchixcuhuin huanti huixinín uú calitanítit nítu talikalhkanamánalh xpusiculan quidioscán Diana y na nipara huá Diana calahuá talichuhuinán. ³⁸ Pus para huá Demetrio chu xamakapitzín huanti na huatiyá tascújut taliscujmánalh para túcu calimakasitzicanit o para túcu nítlan catlahuanicanit, pus huantu lacatitum catamálacápuhl nac xlacatincán mapeksinanín porque huá xlacán talakahuilánalh laqui natatlahuay justicia y natamaxokoniy huanti chuná mininiy. ³⁹ Y para

huıntı huixinín lacasquinátit xcatlahuanicán, pus huantu lacatitum catastótkit nac puma-peksín laqui antá nacalacaxtlahuanicánit mintaklhuhuicán. ⁴⁰ Huá xpalacata chuná aquit ccalihuanimán, porque para huá lactalipahu mapeksinanín romanos natacatziy pi huixinín putum tastoknitátit y huilhaj lapátit natzucucanán quincalياهوacanán pi malacatzuqimanáhu guerra, acxni chú naquincakalhasquinacán túcu xpalacata xlitastoknitáhu y túcu xliaklhuuatnamanáhu, ¿lácu chú nahuanáhu nakalhtinanáhu?

⁴¹ Acxni chuná catakalhchuhuinankólh amá secretario, xliputum cristianos taakatáks-nilh huantu xcahuanima y acalístán putum taalhá nac xchiccán.

20

Pablo an nac Macedonia y nac Grecia

¹ Acxni chú amakólh cristianos huantí xtasitzinít tatacacscolh, Pablo camástokli xlihuak huantí xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús laqui nacamakalhchuhuiníy, acxni chú camakalhchuhuiníkolh lalihuán tzuculh tacaxa y camacatiyalh, cahuánilh pi aya xama, y alh nac Macedonia. ² Xlihuak lactzu cachiquinín antanícu xlá titáxtulh camakalhchuhuinílh cristianos huantí aya xtalipahuánit Jesús y chuná anchá hasta nac Grecia. ³ Aktutu papá antá latámah y acxni chú aya xtacaxnit, xámaj tajuy nac barco laqui naán nac Siria, cátzilh pi xanapuxcun judíos xtalilacchuhuinánit laqui natachipay nac barco y natamakniy. Entonces xlá nı juerza tlahuánilh antá napuán nac barco mejor chipalh xatiji Macedonia y antá natıtaxtuparay laqui tlan nachán. ⁴ Tatalánilh Pablo makapitzın natalán, chatum xuanicán Sópater xkahuasa Pirro xalac Berea, Aristarco chu Segundo xalac Tesalónica, Gayo xalac Derbe, Timoteo, Tiquico y Trófimo xalac Asia. ⁵ Umaqólh lacchixcuhuin tapúlalh laqui antá nauincakalhiyachán nac Troas. ⁶ Acxni xtıtaxtunıttá xpaxcuajcán judíos lata tahuay caxtilánchahu huantu nıtu kalhiy levadura, antá nac Filipos ctajúhu nac aktum barco y cáhu pekán nac Troas, xliakquitzis quilhtamacú ccalakcháhu amakólh cristianos huantı aya xtapulanıt, luu kasijua aktum xamána clatamáhu nac Troas.

Pablo malacastacuanıy chatum kahuasa huanicán Eutico

⁷ Acxni chalh domingo lıhıua cristianos tatamacxtımılh, macxtum cuayáhu laqui nac-lakachixcuhıyáhu Dios, y cumu aya lıchalı xamajá an huá xpalacata Pablo luu makas xcalımakalhchuhuinıma cristianos, hasta chalh itat tziıa nıa xmaakasputuy lata xcamalactı-tumınıma xtachuhuin Dios. ⁸ Nac amá cuarto antanıcu xactamacxtumınıtáhu talhmaná chıqui xuanıt y hasta xliquilhmactutu xacuılanancháhu, aklıhıua lımaksko xcamapası-canıt huantı xaclımakskománáhu. ⁹ Aya xlacatzalanıt itat tziıni y Pablo chunacú xchuhı-nama, y chatum kahuasa antá culucs xuí nac ventana xkaxmatnıma xtachuhuin Pablo, pero acxni nıaj lay lacatayanılh talhtata maktum lata lhcat lacáhu, lhken minchá y poks tamókoslı hasta nac tiji, xanın quıısaquıcalh. ¹⁰ Pablo lalıhuán táctalh nac amá talhmaná chıqui, acxni chilh antanı xma amá kahuasa, snat tláhuah y chiné cahuánilh amakólh cristianos:

—ıni capecuántit! Eé kahuasa stacnamajcú, nıtu nıma.

¹¹⁻¹² Xlıcana xlá, acxni aya akáıputlı amá kahuasa léncalh nac xchic cumu lámpara nıtu xlanınıt y nıni xcatzanıy. Xlıhuak cristianos huantı taúcxıllıh lan talıpaxúhuah y talakachıxcúhuılh Dios caj xpalacata. Entonces Pablo caıtaampá nac amá cuarto antanı xtatamacxtumınıt, lakchékelh caxtilánchahu, lacxtum cuayáhu y xlá tzucupá camakalhchuhıny cristianos hasta xkakakólh. Acxni chú xkakakólh amá quilhtamacú Pablo tácaxlı y alh nac Aso.

Pablo chan nac Mileto

¹³ Aquinın cpuláhu ctajúhu cbarco y cáhu hasta nac Aso laqui antá nactıtiyayáhu Pablo, porque nı tajupıtulh nac barco huata caj tláhuáah. ¹⁴ Acxni chú antá ctatanoklhcháhu, lacxtum ctajuparáhu nac barco y cáhu pekán nac Mitilene. ¹⁵ Antá chú ctacaxparáhu y lıchalı ctıtaxtúhu xmalakatancs aktum cachıquin huanicán Quio, xlıtxama ccháhu nac Samos, y lıtatımá ccháhu nac Mileto. ¹⁶ Masqui luu lacatzú xuí xacachiqıın Efeso Pablo nı lacásquilh nacchanáhu hasta antá porque nı xlicasquın namamakapalıcán o makas nalatamay nac xapulatan Asia, huata mejor tıtum xchamputún nac Jerusalén laqui xquilhta nachán acxni taxtuy xapaxcua huanicán Pentecostés.

Pablo camakalhchuhıny lakkolutzınnı xalac Efeso

¹⁷ Huata huantı tláhuah Pablo acxni xacuılanáhu nac Mileto, xlá camacánilh tachuhuin amakólh lakkolún huantı xtapuxcunıy natalán nac Efeso xlacata pi catalákmılh nac Mileto porque xcatakalhchuhınamputún. ¹⁸ Acxni xlacán tachılh, chiné cahuánilh:

—Huixinın stanca catziyátit lata lácu xaccatalamán acxni pulh ctıqıılachi uú c-xapulatan Asia. ¹⁹ Ankalhıná akstıtum clıpahuanıt Dios laqui huixinın naucıxlıhátit,

maklhuhua aquit calaktasán y ccamakalhchuhuinín acxní xlaclatayayáit, y luhua talipuhuan quíalákhilh xahua tapatín caj xpalacata huantu xquintatlhuaniputún judíos. ²⁰ Pero masqui chuná aquit nijpara caj huá tamá clítamakxtéknilh, pus ankalhín ccalíma-kalhchuhuinín xlimapeksín Dios huantu luu nacalimacuaniyán masqui antanícú luhua xtzamacán xahua nac minchiccán. ²¹ Xlihuak judíos chu huantí nī judíos limacxtum ccahuani pī xafuerza nalakpalíyáit xalixcájnī mintalacapaacnicán nac xlaclatín Dios y nalipahuanáit Quimpuchinacán Jesucristo. ²² Pus chú aquit cama nac Jerusalén porque huá Espíritu Santo chuná quimaçatzínima, pero nijpara tzinú ccaziy túcu antá naquiakspulayachá. ²³ Y caj xman pulactum aquit ccaziy, porque huá Espíritu Santo quimaçatzínī y huantu cachiquinín antanícú canit, huan pī ankalhíná quinkalhkalhīy pulachín xahua luhua tapatín. ²⁴ Pero nītu quimakeklhay, y nijpara huá quilatámat clakcatzán masqui xacnīlh, huan caj xmanhuá aquit clitaakatzankey xlaclata pī xacmakantáxtīlh quintascujut huantu Quimpuchinacán quimaçuentajlīnīt laquī naccalímakalhchuhuinīy cristianos lata lácuca Dios calakalhamán xlihuak xcamanán.

²⁵ Pus lanchú aquit tancs ccahuaniyán pī xlihuak huixinín huantí ccaliakchuhuinānīnītán xtachuhuín Dios, chú nīajpara maktum caquintilaucxilhui. ²⁶ Pus huá xpalacata ccalíhuaniyán para tícu caj nalaktzankatayay aquit nī quincuenta, ²⁷ porque aquit nītu ccañaaktzekuīlīnīnītán huata tancs ccalímakalhchuhuinín lata lácu lacasquín Dios nalakmāxtuyáit mīlīstacnicán. ²⁸ Chú aquit ccahuaniyán pī meçstucán cuentaj cacatlahuacántit, y nachuná luu cuentaj cacatlahuáit amakolh cristianos huantí talipahuamputún Dios y huantí xlá çalacsacnīt laquī nacalakmāxtuy. Porque huá Espíritu Santo çalímaçtunītán cumu la xanapuxcún huantí natalmakakalha amá huantí Quimpuchinacán Jesús limacamāstālh xlatámat y stjāmākalh xkalhni laquī nacalakmāxtuy, y nī caticatapaatún para caj milacatacán natalaktzankatayay. ²⁹ Aquit stalanca ccaziy pī acxnī aya canītá nahuán nī tzankay laçlīxcájnīt lacchixcuhuin huantí natamín caakshahuiyán laquī nalaclatayayáit nac mintacānajlatcán, xlaçán xtachuná cumu la lapānīt acxnī calāçhīn borregos, masqui macxtum xtalamānalh çalaktakay y camāktzankey. ³⁰ Luu skālālh catahuiláit porque hasta huantí lacxtum caçacānajlayáit lanchú makapitzín natatalakaspittayay y natalakmān xtalacapaacnī Dios y natatzucuy tamāsiyuy taaksanín y luhua natalipahuán. ³¹ Huixinín luu līhuana çalacapaacnīt lata aquit ccalamaktakalhni, ccamaktayán, cca-laklīpuhuán, hasta xactasay acxnī xaccamakalhchuhuinīyán xchāliyán xchāliyán hasta cmakātzīlh aktu tu çata, pero neçxni ccalītlakuán.

³² Natalán, aquit ankalhín nacalhtahuakaniy Dios caj mīpalacatacán laquī neçxnicú nacatzankaniyán xtalakalhamanín chu xtapáxquīt, y cchalh xtalacapaacnī hasta nac minacujcán laquī nī natatlajiyáit nac mintacānajlatcán, laquī nā nacamaklhtīnanáit xli-huak huantu xlá camalacnūnīnīt nacamaxquīy xcamanán huantí natalipahuán. ³³ Aquit neçxni clacpuhanīt para nā lan xackálhīlh huantu huixinín kalhīyáit para xalacuan mīlhakātán osuchí huá mintumjncán. ³⁴ Huixinín stalanca ccaziyáit pī aquit anka-lhīnā quimacán xacliscujma laquī nacltājay huantu naclīhuayanáhu aquit chu umakolh cristianos huantí ankalhīnā quīntatātlahuán. ³⁵ Aquit tancs ccamāsiyūnīn xlaclata pī xafuerza nascujáit laquī tlan nacamaktayayáit amakolh cristianos huantí nīlay tascuja o huantí luu tamaclacasmūmānalh tamaktay; porque luu caj calacapaacnīt xtachuhuín Quimpuchinacán Jesús acxnī chiné huá: “Tlak līpaxúhu namaklhcatzīya acxnī namakta-yaya mīntacristiano nīxachuná acxnī huix namāçquīcana huantu maclacasmūmpat.”

³⁶ Acxnī chuná çalímakalhchuhuinīkolh eé tachuhuín Pablo chu amakolh lakkolutzīnī tatatzokóstālh y lacxtum takaltahuakānīlh Dios. ³⁷ Huak xtatasamānalh acxnī çatunu çatunu laktalacatzúhuīlh Pablo, tásnatī y tātzuclī amakolh lakkolutzīnī y tahuánīlh tachālī. ³⁸ Xlaçán lan talīpúhua hasta tatásalh porque çahuánīlh pī nīajpara maktum catī-tāspitlī xlaclata nacalākmīn. Huata caj cacs talacáhua nīaj tī chuhuīnalh y tálāh talakaxteka nac barco.

21

Pablo çan nac Jerusalén

¹ Acxnī chú ctajukóhu nac barco ccaaxktekyahuáhu amakolh natalán xalac Efeso, títum cáhu nac aktum cachiquin huanicán Cos, y līçhālī ccháhu nac Rodas, lītuxama chú ccháhu nac Pátara. ² Acxnī antá ccháhu, cucxilhui aktum barco huantu xama pekán nac Fenicia, antá ctajúhu laquī huá nacpuanáhu. ³ Acxnī chú aya xtlahuama barco huantu xacpuamanáhu alīmákat cucxilhui çxapulataman Chipre, pero nī ctachokóhu huata títum cáhu nac chúchut hasta nac Siria. Pero amá barco huantu xacpuamanáhu xlimakxteknit xuanīt tacuca nac Tiro, pus hasta antá quīncalencán. ⁴ Acxnī ccháhu, ctactáhu nac barco y ccalakapaxialhnáhu amakolh cristianos xala amá cachiquin huantí xtalipahuán Jesús, y kasijua aktum xamaña antá xaclamánáhu. Acalīstán makapitzín çanajlanín tahuánīlh

Pablo xlacata pi ni juerza catlahuánilh naán nac Jerusalén porque chuná xcamaçatziñiñit Espíritu Santo. ⁵ Pero acxni takátzilh aktum xamana lata antá xaclamánáhu juerza ctacaxui y putum cristianos huanñi xtalipahuán Jesús chuná lacchixcuhuín, lacchaján, xahua lactzu camán putum támilh quincalakaxtekán hasta nac xquilhtún pupunú; antá chú macxtum ctatzokostáhu y kcalhtahuacanihu Dios. ⁶ Acalistán chú macxtum clamacatiyáhu y ccahuanihu amakolh cristianos tachali, aquinín ctajúhu nac barco y xlacán taalhá nac xchicán.

⁷ Acxni chú ctacaxui nac Tiro titum ccháhu nac Tolemaida, antá chú ctactáhu nac barco y antá na ccalakapaxialhnáhu amakolh cristianos huanñi na xtalipahuán Jesús y kasijua aktum quilhtamacú antá tamakxtekui. ⁸ Lichali Pablo y aquinín huanñi lacxtum xactalapulayáhu ctacaxui nac Tolemaida y ctlahuaáhu hasta nac aktumlitum çachiquín huanicán Cesarea. Antá chú clakapaxialhnáhu Felipe huanñi na xliakchuhuinán xta-chuhuín Cristo. Huá eé Felipe huanñi xcatatapeksiy amakolh kalhatujún lacchixcuhuín huanñi talácsacli apóstoles laqui natamakayaninán nac xlitascujutcán xalac Jerusalén; antá chú ctamakxtekui nac xchic. ⁹ Felipe xkalhij kalhatáji xltatzumaján huanñi nia xtatamakaxtoka, y Dios xcamaxquiniñit xtalacapistacni laqui nataliakchuhuinán. ¹⁰ Juerza aklhuhua quilhtamacú antá xaclamánáhu y maktum quilhtamacú minchá nac Judea çatum profeta xuanicán Agabo. ¹¹ Milh quincalakapaxialhnán y acxni quincalakchín huakaj máklhtilh csinturón Pablo, sacstu lihuana lilacchícalh y limacchícalh, y chiné huá:

—Espíritu Santo quimacatzínilh xlacata naccahuaniyán pi nac Jerusalén amakolh judíos chiné natachiy xpuchiná eé cinturón, y acalistán natamacamastay nac xlacatincán maçek-sinanín romanos.

¹² Acxni amá profeta chuhuinankolh, xlihuak cristianos huanñi xtalipahuán Dios nac Cesarea y nachuná aquinín huanñi xactalapulayáhu niñán cmaklhcatzíhu caj xpalacata huanñi xlá naakspulay, luu lanca litlán csquiníhu Pablo xlacata pi ni caalh nac Jerusalén; caj lata clipuhuáhu hasta ctasáhu. ¹³ Pero Pablo chiné quincakalhtín:

—¿Túcu xpalacata quilalilaktasayáhu y lihuaca quilalimakalipuhuanáhu? Aquit ni cpe-cuán, aktum ccatziy maçqui caquintamacnúcalh nac pulachín osuchi maçqui caquimaknú-calh nac Jerusalén caj xpalacata Quimpuchinacán Jesús.

¹⁴ Pero cumu niñáy maçakataníhu xlacata pi ni caalh nac Jerusalén pus chunata cmakxtekui y cuanihu:

—Calalh xtapaxuhuán Quimpuchinacán Dios.

¹⁵ Caj lipuntzú ctzucúhu tacaxáhu y cáhu pekán nac Jerusalén. ¹⁶ Na quincastalanín makapitzín canajlanín xalac Cesarea, y na antá xmima çatum chixcú xalac Chipre xuanicán Mnasón, xlá na makasá xlipahuanñit Quimpuchinacán Jesús y antá xacamanáhu laktuncu-huiyáhu nac xchic.

Pablo lakapaxialhnán Santiago

¹⁷ Acxni chú ccháhu nac Jerusalén amakolh cristianos huanñi xtalipahuán Jesús luu lipaxúhu támilh quincamacatiyayán y quincaxakatín. ¹⁸ Lichali Pablo alh quincatalakapaxialhnán Santiago y antá putum xtahuilananchá lakkolutzinni. ¹⁹ Acxni chú ccamacatiyakóhu Pablo tzúculh çalitakalhchuhuinán lata lácu Dios xmaktayanñi y xmatlahuñiñit lalanca licácnñit tascújut nac xlakstipancán amakolh cristianos huanñi ni judíos. ²⁰ Acxni amakolh lakkolutzinni takaxmatnikolh xtachuhuín Pablo xlacán huak tapaxcatatzínilh Dios huanñi xtlahuanñit. Pero acalistán chiné tahuánilh:

—Huix catziya pi lihuua judíos xala uú na talipahuanñit Quimpuchinacán Jesús pero xlacán latiyá talakatiy tamakantaxtiy huanñi talismaniñit y xafuerza xlacán tamakan-taxtiy xlihuak huanñi huan nac xliampeksín Moisés. ²¹ Chú aya çalitakalhchuhuinan-canñit pi huix camakalhchuhuinia xlihuak judíos huanñi makattá tahuilananchá, mat huix çahuaniya xlacata pi niaj cuentaj catatláhuah xlacata natamakantaxtiy xliampeksín Moisés, xahuachí mat niaj catacircuncidartláhuah xalakskatán xlahahuasán, y niaj catatláhuah xlihuak huanñi aquinín kcalhijyáhu quintasmanincán. ²² Pus ¿túcu chú natlahuayáhu? Acxni xlihuak cristianos natakatziy pi huix chitanita uú nac Jerusalén catúhá natahuán y lihuua huanñi nataliyahuayán. ²³ Pero niñu capúhuanñi, tlan nalacaxtlahuayáhu, porque uú tahuilánalh kalhatáji lacchixcuhuín huanñi aya talitayanñit pi natalakachixcuhuinán nac lanca pusiculan xalac Jerusalén. ²⁴ Huata mejor huá lacxtum cacatapi y cacatalakachixcuhuinanti, xahuachí huix cacapalakaxokónunti xlihuak huanñi nacamatajicán lata nacaakstantarasitcán, y xlihuak camakantaxtítit huanñi limapeksinanñit Moisés natlahuayáhu laqui tlan natanuyapi nac pusiculan, y natauxxilha judíos pi ni xlicana huanñi çalitakalhchuhuinancanñit. Chuná tlan natataluloka pi huix na makantaxtiya huanñi aquinín quintasmanincán y ni lakkakana xtapéksit Moisés. ²⁵ Pero amakolh cristianos huanñi ni judíos pero aya talipahuanñit Jesús, niaj cacahuanihu para juerza catamakantaxtílh xliampeksín Moisés, caj xmanhuá catamakantaxtílh huanñi aya

ccatzokninitáhu nac mactum carta y ccamacanjinitáhu y antá ccalimakahchuhuiníhu pì nì catáhuah talahú huantu lilakachixcuhucanít tzincun, nìpara huá catáhuah xalihua lactzu takalhín huantu caakxtonkcanít y nì tastajmakanít xkahlñi, na nìpara huá catáhuah huantu tajicsuanít, chu kalhni nì natahuay, na chuna litúm nìtì caxakátìlìh atunuj puscat para huí o nì kalhìy xpuscat.

Atzinú aya xmakñicán Pablo nac pusiculan

²⁶ Pablo tlan tláhuah huantu tahuánìlh amakolh lakkolun, y lichalí catáalh amakolh kalhatatì lacchixcuhún laquì nacatalakachixcuhuinán nac lanca pusiculan, pero acxnì nia xtanuy antá, pulh tamakantaxtikolh lata túcu lactzu lactzú xtalacasquín natatlahuay y acalístán chú tatánulh laquì natamacatzinínán o natalítayay pì litízmá natalén xliłakachixcuhucán huantu natalipaxcatcatziniy Dios.

²⁷ Xliaktujún quilhtamacú acxnì ahuatá nataán talakachixcuhuinán nac pusiculan, makapitzín judíos huantì xtaminítanchá nac xapulatan Asia taúcxilhli Pablo pì xtanuma, tzúculh taakastacyahuay cristianos laquì natasítziniy Pablo y putum taçanajlánílh. ²⁸ Y chiné tzúculh tamatásinán:

—¡Huixinín lacchixcuhún xalac Israel, catlahuatit litlán caquilamaktayáhu! Putum cachipáhu eé chixcú porque huá eé huantì an nac catuhua pulataman calimakahchuhuinìy cristianos xlacata pì niaj catamakantaxtìlh huantu quinticalimapeksín Moisés, y na chuna litúm huan pì mat niaj calakachixcuhuináhu uú nac lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén, pero huata lanchú catatanunitchi umakolh lacchixcuhún huantì nì judíos y chuná lan likamanama xpusiculan Dios.

²⁹ Huá chuná xtaliquilhuamánalh porque xalitzisa xtaucxilhnit nac Jerusalén pì xtalapulay chatum chixcú xalac Efeso xuanicán Trófimo, y xtalacpuhuán pì Pablo xmanunít chú nac pusiculan amá chixcú huantì nì judío.

³⁰ Xlihuak judíos huantì takáxmatli huantu xliyahumácalh Pablo lan tasítzilh, putum tachilh antanícu xlá xyá y macxtum tachípalh, tasakáxtulh nac pusiculan y tamalacchúhuah examálacchi antaní xlactanucán huantu xlipachahuilicánit. ³¹ Actzú xuanít aya xtamakñiy acxnì chatum alh huanìy xacomandante tropa pì xlihuak cristianos tachípalh chatum chixcú y xtahuilínimánalh. ³² Caj lipuntzú amakolh tropa putum táchalh antaní xtzamacán y acxnì amakolh cristianos taúcxilhli pì táchalh tropa niaj tahuilínìlh Pablo. ³³ Acxnì chilh comandante mapeksínalh xlacata pì cachipácalh Pablo y calimacachícalh kantiy cadenas, acalístán chú çakalhásquilh amakolh cristianos nícu xminítanchá amá chixcú, túcu xtlahuantì y túcu xuanicán. ³⁴ Pero amakolh cristianos huantì tunu xtahuán y makapitzín tunu xtahuán, akmuluj tatáhuì y comandante nì akátakli huantu xtaliyahumánalh, huata mejor mapeksínalh xlacata pì caléncalh nac cuartel. ³⁵ Actzú xtzankay aya xtachán nac cuartel acxnì xliłuhua cristianos putum lhuilek tatauacanichá amakolh tropa huantì xtalemánalh Pablo, pero huata xlacán maktum lata chex tatláhuah hasta talhmán laquì nìtì natatlahuaniy. ³⁶ Xlihuak cristianos xtasítziniy y palha chiné xtaquihumánalh:

—¡Maktum camakñihu, camakñihu!

Pablo catakalhchuhuinán amakolh cristianos huantì xtasítziniy

³⁷ Acxnì Pablo licháncaalh nac cuartel chiné huánìlh comandante:

—¿Pì naquimaxquiya quilhtamacú caj tzinú ctachuhuinamputunán?

Y cumu nac xatachuhún griego xakátìlìh, amá comandante chiné kálhìlh:

—¡Lácu! ¿Pì tlan huix chuhuinana cxatachuhún griego? ³⁸ Acquit xaclacpuhuán pì máx huix amá chixcú xalac Egipto huantì ninaj makás quilhtamacú timalacatzúquilh tasítzi, xlá camakéstokli akatì mih lacchixcuhún huak makñinanín y putum catáalh nac desierto. ¡Oh, pus pì nì huix!

³⁹ Pablo chiné huánìlh:

—Oh, nì aquit huantì huix huanípat. Aquit xlá judío, clacachinít nac aktum talipahu çachiquín huanicán Tarso xmunicipio Cilicia. ¿Pì nì xquimaxqui talacasquín para xacçatçuhuinálh umakolh cristianos?

⁴⁰ Comandante máxquilh talacasquín xlacata pì cacatçahuuinálh amakolh cristianos, Pablo tatuhuácalh nac xatalhmán escalón y chexli xmacán xlacata pì cacs cataquilha. Acxnì chú putum cacs taquilha xlá tzúculh çalítçahuuinán nac xatachuhún hebreo y chiné çahuánìlh:

22

¹ Xlihuak huixinín natalán chu lakkolún huantì quincaxmatnimanáhu, cuentaj catlahuatit y caakatáktit huantu nacçahuaniyán xlacata pì tlan nactamaktayay nac milacatincán.

² Acxni amakolh judíos takáxmatli pi nac xatachuhuin hebreo xchuhuinama atzinú luu cacs taquilhua laqui natakaxmatniy huantu nahuán, y Pablo chiné cahuánilh:

³ —Aquit na judío chuná cumu la huixinín, quincachiquín huanicán Tarso xunicipio Cilicia, pero antá uú nac Jerusalén quimakastaccanít xahuachí antá ckalhtahuakanít nac escuela antaní xmakalhtahuakenán Gamaliel, huá xlá quimasiyúnilh tancs nacmakantaxtiy amá limapeksín huantu Dios ticamáxquilh xalakmakán quilhtalakapasnicán. Hasta acxni tuncán aquit ctzucunít laktzaksay lata tlan naclicmacuaniy xlihuak xlihtihueke quinacú y nachuná cumu la huixinín laktzaksapátit la calacchú quilhtamacú. ⁴ Xapulh aquit xaccapuzatlahuán porque xaccamakniputún huanít xtalipahuán Jesús y huanít xtacanañlay xtachuhuin, quilhpaxtum xaccasítziniy chuná lacchixcuhuin cumu la lacpuscatnín, xaccasakaxtuy nac xchiccán y xaccatamacnuy nac pulachin. ⁵ Xanapuxcun cura chu lakkolutzinni judíos stalanca tacatziy xlacán huantu aquit ctitlahuanít, porque huatumín aquit casquinilh limapeksín y caquintafirmartlahuánilh mactum oficio laqui naccamaxquiyachá xanapuxcun judíos huanti xtalamananchá nac Damasco. Y maktum quilhtamacú antá chú xacpekama laqui naccaputzay antá amakolh cristianos huanti xtalipahuán Jesús, naccachipay y naccalimín uú nac Jerusalén laqui lan naccamapañiníyáhu.

Pablo lichuhuinán lata lácu lakpálih xalixcájni xtapuhuan
(Hechos 9.1-19; 26.12-18)

⁶ Pero acxnicú xactlahuama nac xatiji Damasco y aya xacmalacatzuhuinít cachiquín luu tastúnut xuanít, caj xamaktum acxni lam minchá nac akapún aktum taxkáketa y antá chú macaxkakenankolh antanícú aquit xacyá. ⁷ Acxni cúcxilhli amá taxkáketa maktum lata lhken ctamókosli nac quincahuayu y ctamachá nac catiyatni, na acxnitiyá ckáxmatli pi xquixakatlimácalh y chiné xquihuanima: “¡Saulo, Saulo! ¿Túcu xpalacata quilputzastatlahuana?” ⁸ “¿Túcu huix huanti quixakatlipat?” ckalhásquilh. Y amá tachuhuin chiné quihuanipá: “Aquit Jesús xalac Nazaret huanti huix luu sitziniya y ni ucxilhputuna, y hasta putzastalápat.” ⁹ Amakolh lacchixcuhuin huanti xquintataamánalh, acxni taúcxilhli amá taxkáketa lan tapécualh, pero xlacán ni takáxmatli amá tachuhuin huantu xquihuanimácalh. ¹⁰ Aquit ckalhasquimpá: “Quimpuchiná, ¿túcu chinchú aquit quilhtáhuat?” Quimpuchinacán Jesús chiné quihuanipá: “Lalihuán cataqui y juerza cachipi nac Damasco antanícú xpímpat; antá nahuanicanapi huantu huix milhtáhuat.” ¹¹ Pero cumu amá taxkáketa huantu cúcxilhli lipecua lata quimalakachixikolh chunatá pi quimalakaxókelh, huata caj quintapekechipálelh quincompañeros hasta nac Damasco.

¹² Antá xuí çatum chixcú xuanicán Ananías huanti luu xlipahuán Dios y xmakantaxtima nac xlatámat xlimapeksín Moisés, xlihuak judíos huanti xtahuilánalh nac Damasco lipaxúhu xtalichuhuinán pi tlan xtapuhuan xuanít y xtapaxquiy. ¹³ Maktum quilhtamacú Ananías quilákmilh antanícú aquit xacuí y acxni quilákcilh chiné quihuanilh: “Saulo, lanchuj tuncán huix calacahuánampara, cacáxlalh milakastapu chuná cumu la xlacahuana xapulh.” Acxni tuncán aquit clacahuanampá y cúcxilhli amá Ananías. ¹⁴ Xlá chiné quihuanipá: “Huá amá Quintlaticán Dios huanti titalipáhuah xalakmakán quilhtalakapasnicán xlá lacsacnitán laqui huix nalakapasa huantu xlá xtalacapastacni y xtapaxuhuan, y naucxilha amá kstítum chixcú huanti xlcacsacni naquinicalmaxtuyán, y man nakaxpatniya xtachuhuin. ¹⁵ Xlá lacsacnitán laqui huix napina lichuhuinana latachá túcuya cachiquín huantu man ucxilhniya y kaxpatniya. ¹⁶ Pus huá xpalacata chú aquit clihuaníyán pi niaj camamakapali quilhtamacú y cataakmunu, y acxnicú naquilhchipiniya Quimpuchinacán Jesús, nahuaníya pi lipahuana laqui xlá nalacxapanikoyán xlihuak mintalakalhín huantu tlahuanita.”

Pablo lichuhuinán lácu macáncalh nac xlatatincán huanti ni judíos

¹⁷ Ni limakas quilhtamacú aquit ctáspitli nac Jerusalén, y acxni chú calh nac lanca xpusiculan Dios laqui nacakalhtahuakaníy caj xamaktum quimalacahuánicah cumu la a camanixnimpí. ¹⁸ Cúcxilhli Quimpuchinacán Jesús y chiné quihuanilh: “Lalihuán tuncán catácxati porque uú nac Jerusalén nitícu catikaxmatniputún mintachuhuin acxni nalichuhuinana huantu ctlahuanít nac milatámat.” ¹⁹ Aquit ckálhtilh: “Quimpuchiná, ¿lácu ni caquintitakaxmatnipútulh? Pus xlacán huak tacatziy lata lácu aquit xaclícatziy, xacán canihua cachiquín y nac quimpusiculancán y xaccachipay, xaccachiuijly y xaccalén nac pulachin xlihuak huanti xtalipahuán. ²⁰ Y nachuna lítum acxni maknícálh Esteban amá tlan chixcú huanti xlichuhuinán, pus aquit na luu cmaklicátzilh acxni maknícálh, porque hasta ccamaktakáhlhnlh clhakátcán amakolh lacchixcuhuin huanti taliactalamáknilh chíhuix.” ²¹ Pero Quimpuchinacán Jesús quihuanilh: “Aquit clacasquín pi lalihuán catácxati, porque mákat camán malakachayán hasta nac xpulatamancán huanti ni judíos laqui xlacán na natakaxmata quintachuhuin.”

Xcomandantejcán tropa maqalhapaliy Pablo

²² Acxñi chuná huankolh Pablo, amakolh cristianos niaj takaxmatnipútulh huata caj lipeçua tzúculh tamatasinán, y chiné xtahuán:

—¡Tamá chixcú nìpara tzinú mininiy nalatamay, mejor maktum camakñihu!

²³ Amakolh lacchixcuhuñi luu lipeçua laa txasitzini, calahuá xtaquilhuamánal y çata marí xtalilay clhakatán hasta lhken lhken xtamakosuy pokxni nac çañin. ²⁴ Amá comandante nì cátzilh túcu xpalacata luu marí xtalisitzinini Pablo, mejor matamacnüninalh nac xpulacni cuartel y mapeksínalh xlacata pì cakesnokcalh laquì nahuán túcu nítlan xtlahuanit, huantu xpalacata marí xtalisitzinini amakolh lacchixcuhuñi. ²⁵ Acxñi chú aya lihuana xmacachicanit laquì nakesnokcán aya xamaçalhá chú kesnokcán, y cumu antá xlakáya chatum capitán Pablo chiné huánilh:

—¿Pì kalhijátit huixinín limaapeksín xlacata nakesnokátit chatum romano hasta maçqui ni pulh namakalhapaliyátit laquì nacatziyátit túcu xpalacata limalacapucanit?

²⁶ Acxñi amá capitán kaxmátnilh xtachuhuñi Pablo lañihuán lákalh comandante y chiné huánilh:

—Amá chixcú huanit huix pìmpat maçesnokinana xlá nà romano, pus huá xpalacata aquit clhuanian pì luu cuentaj catlahua huantu huix pìmpat tlahuania.

²⁷ Entonces comandante lañihuán lákalh Pablo y chiné kalhásquilh:

—¿Pì xlicana mat nà romano huix?

Pablo kálhtilh:

—Jeje, xlicana xlá, aquit nà antá nac Roma ctapeksiy.

²⁸ Comandante huanipá:

¡Jé, máx chuná! Pero aquit luu lhuhua tumin climakasputnit xlacata pì aquit nà antá nactapeksiy nac Roma.

Pablo kalhtipá:

—Máx chuná xlá pero huix, porque hasta acxñi aquit ttilacáchilh romano quimaçtunicalh nac quiaçta acxñi quirregistrartlahuácalh.

²⁹ Acxñi amakolh tropa tacátzilh pì Pablo nà romano xuanit lakasiyu tzúculh tatapanuy y niaj takésnokli, y nachuná comandante tzúculh laklhpçuán chicá para nalihuanicán laa xtalichihuñit cadena y xtakesnokputn.

Pablo lichuhuñán nac xlatatincán xanapuxcún judíos

³⁰ Lichali quilhtamacú amá comandante camamacxúmilh xanapuxcun cura chu xli-huak lakkolutzinni judíos huanit xtamapeksínán, cumu xlá luu xcatzipunú túcu xpalacata xtalisitziñi Pablo; entonces mapeksínalh xlacata pì camaxtunikócalh cadenas huantu xlimacachicanit y caliminicalh nac xlatatincán laquì natamakahapaliy.

23

¹ Pablo chatunu chatunu calaklácalh amakolh makmapeksinanin huanit xtamapeksiy judíos, y huanit chú xtaamánalh tamakahapaliy, acalístán chiné çahuánilh:

—Natalán, aquit akstítum cuñinít quintalacapastacni nac xlatatín Dios y nitu akatiyuj clama.

² Hasta nìpara chuhuñankolh amá xapuxcu cura xuanicán Ananías mapéksilh chatum huanit lacatzú xlakaláya Pablo pì caloks quilhtláhualh laquì nalicatziy. ³ Pero Pablo chiné huánilh:

—Dios amán quilhmaxquiyán huantu huix luu quilhlacasquímpat, aksanina chixcú, porque nì makantaxtipat xlimaapeksín Dios huantu títzokli Moisés. Huix tanú huilapi cumu la juez laquì lacatítum naquimputzanania huantu nítlan ctlahuanit, ¿túcu çinichú xpalacata limaapeksínampat naquinquilhlascán?

⁴ —¡Cacs caquilhuanit! ¿Túcu xpalacata chuná likalhtipaxtoka chatum xapuxcu cura huanit Dios lacsacnit xlacata pì nascujnaniy? —tahuánilh huanit lacatzú xtalakayánal Pablo.

⁵ Pablo çahuánilh:

—Caquilamatzankenanihu huantu cuá, porque aquit nì xaccatziy para huá lanca xapuxcu cura. Porque nac xtachuhuñi Dios huantu tatzoktahuñit nac likalhtahuaka chiné huan: “Nì calikalhkanananti mapeksíná huanit puxcunít nac mimpulataman.”

⁶ Cumu Pablo cátzilh pì amakolh lacchixcuhuñi huanit xtatamacxtumñit makapitzín fariseos xtlahuanit y makapitzín saduceos, entonces xlá çaxakátillil y palha chiné çahuánilh:

—Natalán, aquit fariseo porque quintlat y quintzì xlihuak xlitlakapasnicán huak fariseos xtlahuanit, pus caj huá xpalacata climakasitzinanit porque aquit ccanajlay pì xlicana nin talacastacuanán nac çalínin.

⁷ Acxnj chú amakolh lacchixcuhuín tacátzilh pì Pablo ña fariseo xuanit, fariseos y saduceos sacstucán tzúculh talaamaklhuñiy y tunuj tunu xtahuán. ⁸ Porque saduceos ñi tacanajlay para ñin talacastacuanán nac calínin, y ña tahuán pì mat ñiti anán ángeles y ñipara huá espíritu lama. Pero Fariseos huak tacanajlay pì xlicana ñin talacastacuanán nac calínin. ⁹ Amakolh lacchixcuhuín luu lipeçua lata akmuluj xtahuilánalh, caj xalán tatáyalh makapitzin xmakalhtahuñenacán judíos huantì xtataçayay fariseos, tzúculh takalhmakçayay Pablo y chiné táhua:

—Éé chixcú ñitu tlhuanit para túcu ñitlán. ¿Túcu chú lilayátit liçitziniyátit y hasta mala-capuyátit caj xpalacata cumu para taçuhuínalh chaçum ángel o para chaçum espíritu?

¹⁰ Pero cumu amakolh lacchixcuhuín ñi taakátakli huantu cahuanícalh huata caj lihuaca xtasitziniñ, amá comandante péçualh chicá natamakñiy Pablo, pus huá xpalacata calimapéksilh xropa xlacata pì caquitiyácalh Pablo antanícú xyá y catamacnúcalh nac cuartel.

¹¹ Acxnj lihuana çatzisuankolh amá quilhtamacú Quimpuchinacán Jesús tasiyúnilh Pablo y chiné huánilh:

—Catuxcani Pablo, ñi capéçuanti; pus chuná la kalhñita liçamama quilichuhuinanita uú nac Jerusalén naçhuná naquilichuhuinanapi nac Roma cxlacatincán laclanca maçeksinanin.

Lilacchuhuinanacán lácu namakñicán Pablo

¹² Liçhalí chú acxnj xkakakolh makapitzin judíos lacxtum talicátzilh xlacata natamakñiy Pablo, kalhtum talitáyalh pì ñipara kalhtum tahuá catitáhualh y ña ñipara catitakótnulh hasta caní nataucxilha pì má xanin Pablo. ¹³ Luu clhuhuacán xtahuanit amakolh lacchixcuhuín maç lihuacay tipuxam huantì chuná xtalitayanit nataflhuay. ¹⁴ Acxnj chú chuná talacaxlakolh lañihuán találalh xanapuxcún cura chu lakkolutzinni maçeksinanin, y chiné tahuánilh:

—Lata chaçunu aquinín clitayanitáhu pì ñi cactihuayáhu hasta caní nacmakñiyáhu Pablo. ¹⁵ Pus huá chú cçalilakmimán laquì çanaçaj tzinú xquilamaktayáhu, xuanitit comandante xlacata pì çhalí calimilh Pablo uú nac mimpumapeksincán porque huí açtzu tachuhuín huantu kalhasquimputunátit laquì luu lihuana nacatzizyátit huantu liçitzinicán y huantu liyahuamácalh. Pero acxnj chú ñi tachín nahuán aquinín nacçalipataxtuyáhu nac tiji y anta tuncán nacmakñiyáhu.

¹⁶ Pero xpuxnímit Pablo, xkahuasa xpipi cátzilh huantu xtalacchahuilñit amakolh judíos, xlá lañihuán alh nac cuartel laquì nahuaníy xcucu huantu xcatzizy. ¹⁷ Pablo tuncán tasánilh chaçum capitán y huánilh xlacata pì calelh xpuxnímit nac xlacatín comandante porque xlá xcatzizy aktum tachuhuín huantu xlá xlitakalhchuhuínamputún. ¹⁸ Amá capitán lelh amá kahuasa nac xlacatín comandante chuná cumu la huánilh Pablo, acxnj chú liçchalh nac xpumapeksin chiné huánilh comandante:

—Amá chixcú huantì tanuma nac pulachin huanicán Pablo quihuánilh pì caçliminín éé kahuasa porque mat catzizy aktum tachuhuín huantu liçachuñinamputuná.

¹⁹ Comandante pekeçipalh amá kahuasa, táalh lacatum antanícú ñiti nacakalhakaxmata huantu natalichuhuínán y antá kalhásquilh:

—¿Túcuya tachuhuín xquihuaniputuna?

²⁰ Amá kahuasa kálhtilh:

—Makapitzin judíos luu lacxtum tatalacaxlanit xanapuxcún cura xlacata pì çhalí natahuaníyán calipi Pablo nac xpumapeksincán laquì mat natamakalhputzaniy aktum tachuhuín huantu tacatziputún caj xlacata huantu limalacapuçanit. ²¹ Pero huix ñi cacanaña porque lihuacay tipuxam lacchixcuhuín tzeç takalhímánalh nahuán nac tiji porque talitayanit pì ñi catitahuáyalh y ñi catitakótnulh hasta caní natamakñiy Pablo. Xlacán aya lihuana talicatzizy huantu natahuaníyán ahuatá talacasquimánalh pì huix cacalikalti huantu natasquiniyán.

²² Acxnj chú chuná takalhchuhuínankolh, amá comandante huánilh amá kahuasa xlacata pì ñitícu calitachuñinilh huantu xlá xcatzizy, acalístán chú huánilh xlacata pì caalhá nac xchic.

Pablo maçlakachacán nac xlacatín gobernador

²³ Amá comandante catasánilh chaçiy capitán y çahuánilh xlacata pì catamáçaxli aktiy ciento tropa huantì caj natatlahuaán, ña aktiy ciento huantì natalén xlanzajcán, y tutumpuxamacáhu huantì açahuayu, xlacata pì huatíyá amá quilhtamacú çamaknajatza hora xala catzisiñ natataxtuy y nataán nac Cesarea. ²⁴ Ña çahuánilh pì catamáçaxnilh tantum çahuayu huantu napuán Pablo porque ñi xlcasquín para túcu nalanitayay nac tiji laquì tlan nalichancán nac xlacatín gobernador Felix. ²⁵ Acxnj chú aya tataçaxkolh, çamalénilh mactum carta antanícú chiné xuan:

²⁶ “Aquit Claudio Lisias huanṭi ctzoknunimán huix talipahu gobernador Felix: luu caṇa lipaxúhu cxakatliḷacamachán. ²⁷ Umá chixcú huanṭi aquit cmalakachanimán xtachipanit judíos y xtaamánalh tamakniy, maḡ ahuayu xtitamakninit pero cumu aquit ccátzilh lali-huán ccátáalh quisoldados y ccamáklhtilh. Acxni chú aquit clíchilh nac cuartel xlá qui-huánilh pī nā antá nac Roma tapeksiy. ²⁸ Acalistán chú aquit ccamamacxtúmihl xlihuak mapekšanin judíos laqui huatunín natamakalhapaliy. ²⁹ Acxni chú aquit ccaličhánilh nac xlacatincán ccátzilh pī huá xtalisitziy y xtamalacapuniṭ caj xpalacata nī tamatlantiy laṭa xlá lakachixcuhuiputún xDioscán, pero aquit nī cmaclaniy xtalakalhín xlacata para mininiy namaknicán o natamacnućán nac pulachin. ³⁰ Pero chú aquit ccátzilh pī makapitziñ judíos luu lacxtum talicátzilh pī natamakniy, pus huá chú xpalacata huix climalakachanimachán laqui antá nac milacatún catamalacápulh eé chixcú xlihuak huanṭu uú talihahuamánalh.”

³¹ Chuná cumu la xcalimapeksicanit, amakolh tropa camaknajatza hora tamácxli Pablo tascatálhua, hasta nac Antipatris talakaxkakachá. ³² Antá chú nac eé cachiquin aktati ciento tropa huanṭi caj xtatlahuamánalh, tatáspitli nac cuartel xalac Jerusalén, caj xmanhuá huanṭi acahuayu chinej talenchá Pablo. ³³ Acxni chú táchalh nac Cesarea taláchalh gobernador, tamacamáxquilh carta y nā antá tamacamástalh Pablo. ³⁴ Acxni liḷkaltahuakakolh carta gobernador kalhásqulh Pablo:

—¿Nícu xalá huix?

Pablo kálhtilh:

—Aquit xalac Cilicia.

Cumu gobernador aya cátzilh pī xalac Cilicia xuanit Pablo ³⁵ chiné huánilh:

—Hasta acxni natachín huanṭi tamalacapumán nackaxmatniyán huanṭu huix naqui-huaniya.

Acalistán chú limapeksínalh xlacata pī catamacnúcalh nac amá lanca chiqui huanṭu xya-huanit Herodes, pero nā huá pī catamaktákalhli tropa laqui nī natzalay.

24

Pablo chuhuínán nac xlacatín gobernador Felix

¹ Liqutzismá tachilh nac Cesarea luhua mapekšaninán judíos chu Ananías lanca xapuxcu cura, nā xtataminit chaṭum licenciado huanṭi xuanicán Tértulo. Antá xlacán títum taláchalh gobernador laqui natamalacapuy Pablo. ² Acxni liminca Pablo, Tértulo alh nac xlacatín gobernador laqui natalacapuy y chiné tzúculh chuhuínán:

—Luu xlicana ccapaxcatcatziyán huix gobernador Felix caj xpalacata huanṭu tlahuaniṭa nac quilacatacán, porque hasta laṭa huix tzucunita mapekšanana aquinín akatziyanca clamanáhu nac quincachiquin. ³ Xlihuak aquinín judíos ccapaxquiyán porque luhua huanṭu huix quilatainítáhu. ⁴ Pus huá xpalacata chú hasta luu liṭlán csquiniyán xlacata pī xquilakaxmatnihu canacaj puntzú quintalacaputcán huanṭu cliyahuamanáhu tamá chixcú. ⁵ Huá tamá chixcú xpuxcucán amakolh cristianos huanṭi cahuanicán nazarenos, canihuá cachiquin huiliy tasitzi acxni xlá camakalhchuhuiy cristianos, xlihuak judíos lakaputiyú tatahuilay. ⁶ Acxni chú chalh nac Jerusalén naćhuná antá xámaj liḷkamanán lanca quimpusiculancán, pero acxni aquinín cucxilhui huanṭu xlá xámaj tlahuay huakaj cchipáhu y xacamanáhu makniyáhu chuná cumu la huan nac xlimapeksín Moisés. ⁷ Pero quincalakchín comandante Claudio Lisias xlá quincapektanún, aquinín nī xacmacamax-quiputunáhu pero luu xafuerza quincamaklhtín. ⁸ Xlá quincahuanin pī para hui tu aquinín climalacapuyáhu eé chixcú pus mat huix caccalakmín laqui naccatalacapuniyán. Pus chú huix camakalhapali laqui xlá man nahuaniyán pī xlicana huanṭu aquinín climalacapumánáhu.

⁹ Xlihuak judíos huanṭi xcataminit nā luu tamalúlokl pī xlicana huanṭu xchuhuinanit amá licenciado. ¹⁰ Gobernador Felix macahuánilh Pablo xlacata cakalhtínalh xlihuak huanṭu xlimalacapumácalh para caṇa o ñcana. Pablo táyalh y chiná chuhuínalh:

—Aquit luu caṇa lipaxúhu camán catakalhchuhuinanán y nī caj cquilhpećuán, lihuaca ckalhiy tapaxuhuan nacchuhuinán nac milacatín, Gobernador Felix, porque ccatziy pī huix makasá uú mapekšanampat y luu akstítum lipímpat milimapeksín. ¹¹ Pero luu taputzán natlahuaya nacatziya pī xtalulóktat huanṭu camán huaniyán. Lanchú kalhiy aktiy xamána laṭa ctichálh nac Jerusalén laqui naclakachixcuhuiy Dios nac lanca xpusiculan. ¹² Pero niṭu ccaliḷmakalhchuhuiniṭa cristianos xlacata pī catamatzúquilh tasitzi, y niṭu tu cuanima huanṭu niṭlán o para naccamalakaspita cristianos nac lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén, nā niṭpara nac xpútamakstoknicán judíos, y nā niṭpara alacatunu nac amá cachiquin. ¹³ Huá xpalacata clihuán pī umakolh lacchixcuhuiy niṭay caquintitamalúloknilh xlihuak huanṭu quintaliyahuamánalh. ¹⁴ Pero hui pulactum huanṭu cliṭayay nac

milacatín, xliçana aquit cliçahuán y clacscujnima amá xastacná Dios huantí titalakachixcúhuilh xalalmakán quilitalakapasnicán, pero aquit chuná claktzaksama xatascújut cumu la masíyulh talacapistacni Jesús, y ccanajlay huantu titalichuhuínalh xalalmakán profetas xahuá xlimapeksín Moisés nachuná cumu la xlacán tacanajlay, pero masqui chuná ctlahuama umakolh lacchixcuhuín tahuán pì aquit claktzankatayanit. ¹⁵ Aquit na huá ccanajlay y ckalhima huantu xlacán tacanajlay xlacata pì Dios nacamalacastacuaniy xlihuak cristianos nac calinín y antá natatasyuy huantí tlan xuanit xtapuhuancán chu huantí lanca xcalakayácalh. ¹⁶ Pus huá xpalacata aquit cliçlacputzay naclahuay lacuán tascújut laqui chuná nitu naclitamokostayay nac xlacatín Dios y nipara nac xlacatincán cristianos.

¹⁷ Makasá quilhtamacú aquit ctácaxli nac Jerusalén y calh latapuliy nac alacatúnuy cachiquinín, pero chú ctításpitli laqui nacmastay actzu limosnas huantu nacalimaktayacán judíos huantí laklimaxkenín y nitu takalhíy y laqui naclakachixcuhuínán nac lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén. ¹⁸⁻¹⁹ Aquit chu kalhatati lacchixcuhuín xacmalactatimanáhu huantu lactzu lactzu clismaninítáhu aquinín judíos laqui tlan naclakachixcuhuínánáhu masqui xliçana pì nì quilhuhucán, pero nití tu likalhkanama y nití akhuhuatnalh, na nipara tì tatlancañinít aquinín. Chuná chú aquinín xactlahuamanáhu acxní makapitzín judíos huantí xtaminítanchá nac Asia quintaúcxilhí nac pusiculan, pus para huí huantu nitlan ccatlahuaninít o cliçláhualh talakalhín pus huatunín tamakolh lacchixcuhuín catá-milh quintamalacapuy. ²⁰ Pero cumu xlacán nití taminít pus aquit clacasquin pì huá umakolh lacchixcuhuín catahuanín para túcu nitlan ccahuánilh o túcuya talakalhín quintamalulónilh acxní quintamakalhápilh lakkolutzinni nac Jerusalén. ²¹ Caj xmanhuá aktum huí tachuhuín huantu aquit luu palha ccahuánilh y max nì tamatlántilh, chiné ccahuánilh: “Huixinín quilamalacapumanáhu cumu aquit ccanajlay pì Dios nacamalacastacuaniy nín nac calinín.”

²² Cumu amá gobernador Felix xcatziy lácu xtataksa amakolh cristianos huantí xtalipahuán Jesús y na xcatziy pì xlacán nì xtalakatíy tasítzi, huá xpalacata chiné cahuánilh amakolh judíos:

—Max nì cacticalacaxtlanín umá mintaklhuhuitcán lanchú, huata mejor caminkelh comandante Lisias laqui tancs naquilítakalhchuhuínán lácu luu quitaxtunít.

²³ Felix mapéksilh capitán xlacata pì tachín cahuilcalh Pablo pero camaxquicalh talacasquin para túcu natlahuay, para natamín talakapaxialhnán xamigos catatachuhuínalh y na nì cacalihuanicalh para tícu nataliminy huantu namaclacasquin.

²⁴ Ní limakas quilhtamacú Felix matasanínalh Pablo laqui xlá nacalítakalhchuhuínán lácu luu lipahuancán Jesús, y lacxtum xlasasquin natamakalhchuhuínacán xpuscat huantí xuanicán Drusila, umá puscat na judía xuanit. ²⁵ Pablo tzúculh calítakalhchuhuínán xtachuhuín Dios pero acxní huánilh lata lácu luu xliçlatamatcán cristianos, xlacata pì nalakmakán xlihuak huantu lixcáñit xtalacapistacni porque Dios nacamaxokoniy xlihuak xtalakalhincán xlihuak cristianos, acxní chuná liçtalalhchuhuínalh, gobernador Felix nì tilakátihl y chiné huánilh Pablo:

—Aya tlan huankey mintachuhuín, acxní naquilimakuaniy nacuaniyán laqui naquilítakalhchuhuínamparaya.

²⁶ Pero huata Felix xlasasquin pì Pablo camalacnúnilh tumín laqui namakxteka, huá xpalacata nì caj maktum limatasanínalh laqui nataçhuhuínán. ²⁷ Aktiy cata lacatzálalh lata xtachinít Pablo, y maktum quilhtamacú nac amá cachiquin talakpálih mapeksíná, táxtulh ligobernador Felix y huanchú talakmáxtulh Porcio Festo. Y cumu Felix nì xlasasquin natasitziniy judíos nì tamáxtulh Pablo nac pulachín.

25

Pablo nì lacasquin huá namakalhápily Porcio Festo

¹ Lituxama quilhtamacú lata Porcio Festo xmaklhtinanít xlimapeksín nac Cesarea acxní chú táçaxli y alh nac Jerusalén. ² Xanapuxcun cura, lakkolutzinni mapeksinanín y xalactalipahu judíos acxní tacátzilh pì Porcio Festo xminít nac Jerusalén, xlacán lalihuán táalh tamalacapuy Pablo. ³ Lanca liçlálh tasquinilh xlacata pì camapeksínalh caléncalh Pablo nac Jerusalén laqui antá namakalhápilianachá, pero huata xlacán aya lihuana xtalilacchuhuinanít pì nac tíji natamaknitayay. ⁴ Festo chiné cakálhtilh:

—Pablo antiyá tanumachá cpulachín nac Cesarea y niaj makas quilhtamacú nacaná antá. ⁵ Huá xpalacata ccañihuaniyán pì huantí tamapeksínán nac milakstipancán caquin-tastalánilh acxní aya nacán nac Cesarea laqui para huí tu nitlan tlhuanit amá chixcú pus xlacán antá natamalacapuyachá.

⁶ Xliŕizimá osuchí xliacáhu quilhtamacú łata makapálah Festo nac Jerusalén, acalístán chū táspitli nac Cesarea. Lichali tuncán chū tánulh nac xpumapeksín antanícú xcalacaxtlahuay huantí xcamalacapucanít, acxnituncán chū amá mapeksínalhxalacata pí calimínicalhx Pablo. ⁷ Acxní chū lichínicalhx Pablo nac pumapeksín amakolhx judíos huantí xtaminítanchá nac Jerusalén lhuhua catúhua huantú tzúculhx taliyahua y masqui ní xtamalulokniy huantú xtalimalacapumánalhx. ⁸ Huata Pablo chiné xlá huánilhx gobernador:

—Aquit nítx ctlahuanít para túcu nítlán, nítx clihalhxkamanama lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén, na nípara huá xli mapeksín Moisés, na nítx ccamauxcañima cristianos xlacata catatalalacataqúilhx mapeksíná romano.

⁹ Cumu gobernador Festo xlacasquín pí ankalhín catatáyalhx y ní catasítzilhx amakolhx judíos xalac Jerusalén chiné kalhásquilhx Pablo:

—¿Pí lacasquina naccalenán nac Jerusalén laquí antá nacmakalhapaliyán túcu luu tlahuaniá?

¹⁰ Pablo kálhtilhx:

—¡Pus ní clacasquín! Mejor caquimalakacha nac xlacatín emperador romano laquí huá nauimakahaliy, porque aquit na antá nac Roma ctapeksiy. Porque hasta huix stalanca catziya pí nítx ccatlahuaninít umakolhx judíos. ¹¹ Para aquit xaccátzilhx pí xli-cana huintú nítlán ctlahuanít y quimíniniy hasta xquilimakinicalhx caj huá xlacata, pus nípara tzinú xactatlancánilhx maktum xactamástalhx caquilamaknihu, pero cumu nítx ctlahuama para túcu nítlán huantú xintaliyahumánalhx umakolhx lacchixcuhuín pus nípara chatum chixcú kalhiy derecho para naquilamacamastayáhu nac xlacatincán judíos laquí nauintamakniy. Huata mejor chuná calalhx cumu ła aquit clacasquín xlacata pí huá caquimalhapalilhx emperador romano.

¹² Gobernador Festo catakhlxchuhuinálhx makapitzín huantí xcatamapeksínán xlacata lácu luu natatlahuay, acalístán chū chiné huánilhx Pablo:

—Lihuaca tlan, cumu luu caña lakpimputuna emperador, pus antá chū nacmalakachayán nac xpumapeksín laquí huá man namakahaliyán.

Festo litachuhuinán rey Agripa xtaaklhúhuít Pablo

¹³ Ní limakas quilhtamacú amá rey Agripa chu xtaBerenice tachilhx nac Cesarea laquí natalakapaxialhnán Festo. ¹⁴ Juerza aklhuhua quilhtamacú antá makapálah Agripa nac Cesarea, y maktum Festo litachuhuinálhx Agripa amá taaklhúhuít huantú xkalhiy Pablo, y chiné huánilhx:

—Acxní ła utáxtulhx Felix xlá quintamáxteklí chatum tachín nac pulachín laquí aquit nacacaxtlahuay tú lín. ¹⁵ Acxní chū aquit huacu cqúilhx nac Jerusalén amakolhx xanapuxcún xcurajcán judíos chu lakkolutzinni xmapeksínacán quintalacapúnilhx xlacata pí aquit cacmamakniínalhx. ¹⁶ Pero aquit ccakálhtilhx pí quilimapeksincán aquinín romanos ní mastay talacasquín para túcu namakniacán chatum tachín para ní pulhx namakahaliacán y natatalahuaniy huantí tamalacapumánalhx para caña osuchí ní caña. ¹⁷ Pus acxní chū xlacán támilhx uú nac Cesarea aquit ní cmamakapalilhx quilhtamacú lichali tuncán ctánulhx nac quimpumapeksín y cmatiyánalhx amá chixcú laquí nacmakalhapaliy. ¹⁸ Acxní tzúculhx tamalacapuy aquit xaclacpuhuama pí máx nataliyahuay tamakniy o takalhan. ¹⁹ Caj xmanhua xtalimalacapumánalhx porque Pablo mat niaj tancs canajlay huantú luu xličanajlatcán xlihuak judíos y maluloka pí amá chixcú xalac Nazaret huantí xuanicán Jesús y huantí xmakničanít nac Jerusalén lama xastacná. ²⁰ Aquit ní ccátzilhx lácu nacacaxtlahuay xtaaklhúhuít, huata mejor ckalhásquilhx Pablo para xlá xmatlantiy nacmacán nac Jerusalén laquí antá namakahaliacánachá. ²¹ Huata xlá chiné quinkálhtilhx: “Mejor caquimalakacha nac xlacatín emperador romano laquí huá nauimakahaliy.” Aquit cli mapeksínalhx pí tachín catáhui hasta acxní nacmalakachay nac Roma.

²² Acxní chuhuinankolhx Festo, Agripa chiné huánilhx:

—Xacúcxilhlí tamá chixcú laquí xackaxmátnilhx xtachuhuin.

—Para caña, chali tuncán nacmalakapasniyán laquí naucxilha y nakaxpatniya xtachuhuin —kálhtilhx Festo.

²³ Lichali tzisa tachilhx nac pumapeksín rey Agripa y Berenice luu lihuana xtacaxyánalhx, y na putum catáchilhx makapitzín lactalipahu lacchixcuhuín chu xanapuxcun tropa. Gobernador Festo matiyánalhx Pablo, ²⁴ y chiné cahuánilhx huantí macxtum xtahuilánalhx:

—Taliyahu rey Agripa y xlihuak huixinín huantí lanchú quilakaxmatnimánáhu, huá eé chixcú huantí lanchú huixinín ucxilhpátit, lhuhua judíos tamalacapuniy, catúhua huantú taliyahua chuná nac Jerusalén chu uú nac Cesarea. Xlacán talacasquín pí cacmamakniínalhx, ²⁵ pero aquit nítx cmaclaniy talakalhin huantú naclicamacamastay laquí namakniacán. Pero cumu xlá man quihuánilhx pí lacasquín huá camakahpalilhx emperador Augusto pus

chú máx juerza nacmalakachay nac Roma. ²⁶ Cumu aquit nī ccatziy túcu nactzokniy quimpuxcucán emperador caj xlacata huantu limalacapumácalh eé chixcú, porque juerza que nactamalakachay mactum carta, pus huá xpalacata ccalimamacxtumínitán xlihuak huixinín y nachuná huix rey Agripa laquī man namakalhaliya y chuná chú huix nahuán huantu nactzokniy emperador Augusto. ²⁷ Porque aquit ccatziy pī nīlay cmalakachaniy emperador chaṭum tachín para nī nacuán huantu limalacapumácalh.

26

Pablo huanīy Agripa huantu limalacapumácalh

¹ Y Rey Agripa chiné huánilh Pablo:

—Pus cachuhuinanti laquī nackaxmatáhu huantu huix akspulamán.

xlá tzúculh chuhuinán y chiné cahuánilh:

² —Rey Agripa, cana lipaxúhu maklhcatziy quinacú pī tlan nacchuhuinán nac milacatín laquī nactamaktayay porque xlicana pī luu lhuhua huantu quintaliyahuumánalh taaksanín tamakolh judíos. ³ Huix stalanca catziya lata lácu takalhīy xtasmanincán judíos, y aya catziya huantu aquinín clītaaklhuhūmanáhu, pus huá chú xpalacata clīmakatzankeyán y csquiniyán litlán pī luu līhuana xquinkaxpatni quintachuhuin laquī naakataksa huantu aquit nacuanīyán.

Pablo lichuhuinán lácu xlama acxnī niā xlipahuán Jesús

⁴ Xlihuak judíos tacatziy lata lácu aquit xaclama acxnī actzucú xacuanit nac quincachiquín Tarso chu nac Jerusalén antanīcu cstactapulikolh. ⁵ Lhuhua xlacán quintalakapasa y para xtuahuampútulh tlan tamaluloka pī aquit xaccanajlay huantu tacanajlay tamakolh fariseos, porque xlacán huanti tancs tamakantaxtiy huantu quincalimapeksiyán nac xlimapeksín Moisés. ⁶ Pero huá chú quilimālacapucanīt caj xpalacata porque ccanajlay pī Dios namakantaxtiy amá xtachuhuin huantu ticamalacnunchá xalakmakán quilitalakapasnicán, pī namín quilhtamacú acxnī xlá nacamalacastacuanīy xlihuak xcamanán nac calinín. ⁷ Lhuhua judíos huanti tamintilhanitanchá nac amakolh pulacutiy pulataman huantu xcamapeksiy Israel nachuná tacanajlanīt pī Dios nacamakantaxtinīy amá xtamalacnún, y huá xpalacata talilakachixcuhuinīt y taputzanīt lata lácu natalimacuanīy, pero caj huá chú xpalacata lhuhua judíos quintamalacapumánalh cumu aquit ccanajlay pī Dios nacamalacastacuanīy nīn nac calinín. ⁸ Y chinchú huixinín, ¿lácu lacpuhuanáti? ¿Pī tuhua cahuá nacanjlayáhu xlacata pī Dios tlan camalacastacuanīy nīn nac calinín?

Pablo lichuhuinán lata lácu xapulh xcaputzastalay huanti xtalipahuán Jesús

⁹ Xapulh acxnī aquit xaaktzankán xaclama xaclacpuhuán pī xafuerza naccamalacsputuy amakolh cristianos huanti aya xtalipahuán Jesús xalac Nazaret. ¹⁰ Nac Jerusalén lhuhua cristianos ccaṭamánulh nac pulachin y caj xaclipaxuhuay acxnī xcamaknicán makapitzin canajlanín; chuná aquit xactlahuay porque huá xnanapuxcun cura xquintalimapeksinīt. ¹¹ Lan ccamapatinīnit nac xpusiculancán judíos xlacata pī catalakmálalh Jesús huanti aya xtalipahuán, luu lipecua xaccasitziniy porque hasta masqui lhuhua tatzálalh nac alacatinuj cachiquinín aquit nī ccamáxkteklī cataálh huata ccaputzastálalh laquī naccamapatinīy.

Pablo lichuhuinán lata lácu Jesús xakatlipáxtokli nac tiji
(Hechos 9.1-19; 22.6-16)

¹² Y maktum quilhtamacú ccaṣquínilh litlán xnanapuxcun cura pī caquintamáxquilh talacasquín nacán cachipay amakolh canajlanín huanti xtalamananchá nac Damasco. ¹³ Antá chú xacama aquit chu makapitzin quincompañeros, actzú xuanit aya xacchanáhu, luu tastúnut xuanit, acxnī caj xamaktum lam minchá aktum taxkáket nac akapún y quilacatahuacakolh amá taxkáket, luu tlīhueke xuanit nīxachuná cumu la chichinī. ¹⁴ Aquit chu xlihuak huanti xaccataama lhken ctamokosui y ctamaçhahu nac tiyat, acxnitiyá ckáxmatli pī xquilixakatlimácalh nac xatachuhuin hebreo y chiné xquihuanima: “Saulo, Saulo, ¿túcu xpalacata quilputzastalápat?” ¹⁵ Aquit ckalhásquilh: “¿Tícu huix huanti quintachuhuinámápat?” xlá quinkalhtilh: “Aquit Jesús huanti huix putzastalápat. ¹⁶ Pero lalīhuán cataqui, porque huá clītasiyuninítan laquī naquilacscujniya, huix nalichuhuinana nac xlacatín cristianos huantu ucxilhnīta lançhú chu huantu naucxilhacú acalístán huantu aquit nacmasiyuniyán. ¹⁷ Aquit nacmaktayayán laquī nītu natatlahuanīyán amakolh judíos chu huanti nī judíos porque aquit camán malakachayán nac xcachiquincán. ¹⁸ Xlacán talamánalh cumu la xalakacapucsua pero huix nacalakpina y nacalimákalhchuhuinīya quintachuhuin nacamalacahuaniya y nīaj catalatámalh xalakacapucsua huata catakáhlīh taxkáket; y nachuna litúm huix pimpattá camaktayaya laquī nīaj huá natatlahuanīy

xtapaxuhuán akskahuini huata huá natatlahuay xtapaxuhuán Dios; y tancs cacalimá-kalhchuhuini laqui naquintalipahuán y tlan naccamatzankenaniy xtalakalhincán y nata-maklhtinán amá lanca tapaxuhuán huantu ccamaxquiy xlihuak huanti xcamanán Dios talitaxtunít.”

Pablo huán pi huak tláhuah huantu Dios huánihl

¹⁹ Tancs cuaniyán rey Agripa, pi aquit ni caj ckalhakaxmatmáka amá xtachuhuín Jesús huantu minchá nac akapún, ²⁰ huata pulh huá ccalitakalhchuhuínalh amakolh cristianos huanti xtahuilánalh nac Damasco xlacata pi catalakmákalh xalixcájni xtalacapastacnicán y huá catalipáhuah Jesús, y tancs catalatámah laqui natatasiyuy pi xlicana talakmakanít huantu nitlán. Acalistán chú calh nac Jerusalén y ccalixakátlilh eé xatlán tamacatzinín huantu mastay laktáxtut amakolh cristianos huanti antá xtahuilánalh chu huanti xtahuilánalh xlicalanca nac xapulataman Judea, xlihuak cristianos ccalimákalhchuhuínihl masqui ti ni judíos. ²¹ Caj xpalacata cumu huá eé xtachuhuín Dios huantu aquit tancs cljchuhuinanít o cljchuhuinama tamakolh judíos putum quintachípah nac lanca xpuciculan Dios nac Jerusalén y hasta xquintamakniputún. ²² Pero xlicana pi huá Dios quimaktayanít y nitu quiakspulanít hasta ucya chú, aquit ni cquilhpecuán cljchuhuínán xtachuhuín Dios nac xlacatincán cristianos chuná huanti lactalipahu cumu la huanti nitu xkasatcán, na nipara túcu ccalimákalhchuhuiniy huantu para nichuná tiljchuhuínalh Moisés xahua xalakmakán profetas huantu xámaj kantaxtuy, ²³ xlacata pi amá Cristo huanti xámaj mín lan namapañicán y hasta namakñicán, pero acxni namakñicoacán juerza xamapaj lacastacuanán nac calinín, y xlá xámaj liakchuhuínán aktum laktáxtut, y cumu aya xlacastacuananítta nahuán pus ni xmanhuá judíos sinoque xlihuak cristianos canihua xalanín lata xlicalanca caquilhtamacú natalilacahuánán xtaxkákét chu xklaktáxtut.

Pablo xmaakataksniputún Agripa xlacata pi calipáhua Jesús

²⁴ Acxni Pablo chuná chuhuínankolh eé tachuhuín, gobernador Festo chiné quilhánihl: —¡Pablo, huix max caj niaj acstalanca lápat! Porque caj lata mari kalhtahuakaya ahuyau para huá malakahuítimán.

²⁵ Y Pablo chiné kálhtilh:

—Talipahu gobernador Festo, aquit nitu clakahuitima porque xlihuak huantu cchuhui-nanít tancs taakataksa y huá xtalulóktat.

²⁶ Pablo laklácalh antaní xui rey Agripa y chiné huánihl:

—Huix talipahu rey Agripa, luu lihuana lakapasa huantu aquinín ckalhiyáhu quintas-manincán, pus caj huá xpalacata luu nipara tzinú cquilhpahuán cchuhuínán nac mila-catín porque ccatziy pi huak catziya huantu kantaxtunít nac quimpulatamancán, porque huantu antá kantaxtunít nitu caj tzeke lanít. ²⁷ Rey Agripa, huí tu ckalhasquimputunán: ¿Pi canajlaja huix huantu titaljchuhuínalh xalakmakán profetas? Aquit ccatziy pi huix canajlaja.

²⁸ Rey Agripa kálhtilh:

—Huata mejor cacs caquilhuanti. ¿Huix max lacpuhuana pi naquimaakataksniya xla-cata caclipáhua Jesús caj cumu luu tancs chuhuinanítta?

²⁹ Pablo huanipá:

—Pus para tancs o ni tancs cchuhuinanít, Dios xlacásquilh pi xkahlítit huixinín chatunu chatunu huanti quilakaxmatnimanáhu eé tapaxuhuán huantu aquit ckalhiy caj cumu clj-pahuán Jesús, masqui huixinín nichuná xcalimacachicántit cadenas cumu la aquit.

³⁰ Rey Agripa huakaj táyalh chu Berenice xahua gobernador Festo y tatáxtulh, na putum tatáxtulh huanti antá xtamaklahuilánalh. ³¹ Acalistán Festo y Agripa lacatunu tzeke tzúculh taljchuhuínán eé taaklhúhuít, y chiné xtalahuaniy:

—Xlicana pi tamá chixcú nitu tluhanít talakalhín, nipara tzinú lakchán namakñicán y nipara cpulachín mininiy natanuy.

³² Agripa huánihl Festo:

—Hasta tlan xtimaxktekui eé chixcú para ni huá man xtíhua pi mejor lacasquín man camakalhapálih lanca quimpuxcucán emperador nac Roma.

27

Pablo malakachacán nac xacachiquín Roma

¹ Acxni aya lacaxlakócalh pi naquincamalakachacanan nac Italia antanícu huí Roma, Pablo chu makapitzin tachín camacamastácalh nac xmacán chatum capitán xuanicán Julio huanti xcapuxcuniy pulactum tropa huanti xcalimapacuhicán Batallón del emperador. ² Cáhu nac aktum cachiquín huanicán Adramito, y antá ctajíhu nac aktum barco huantu xama pekán nac Asia. Na antá lacxtum xquincataamán quintalacán Aristarco xalac Tesalónica huantu mapeksiy Macedonia. ³ Lichalí ccháhu nac Sidón, y capitán Julio

tzúculh talajén Pablo hasta máxquilh talacasquín xlacata natakuta nac barco y nacalapakaxialhnán xamigos huanti xtahuilánal nac amá cachiquín y laqui na xlacán natatay láta túcu xtamaxquiputún. ⁴ Acxni ctacaxparáhu nac Sidón ahuayu aya xaclaquitatlanitáhu nac pupunú pero luu lipeca tzúculh unún y lacatunu xlemácalh quibarcucán, entonces caj clítamakspitui amá isla de Chipre, ⁵ y chuná tancs ccañilacatzalahuilíhu amakolh pulataman huantu tahuilánal nac xquilhtún pupunú xcahuanicán Cilicia y Panfilia y takalá ccháhu nac aktum cachiquín huanicán Mira huantu mapeksiy Licia.

⁶ Antá nac eé cachiquín capitán Julio manóklhulh aktum barco huantu xminitanchá nac Alejandría y xama nac Italia, pus lalihuán antá putum quincamajucán laqui huá nacpuanáhu hasta nac Italia. ⁷ Chunatá láta ctitacaxui nac Mira luu lakasiyu tzúculh tlahuañ quibarcucán nac chúchut porque xquincatalalactlahuamán uún, juerza aklhuhua quilhtamacú cmakapaláhu y takalá ccháhu nac xpaxtún aktum pulataman huanicán Gnido. Pero cumu uún chunacú mari xquincamaaklhuhimán ñilay ctachokóhu, titum cáhu nac isla de Salmón y clítamakspitui, acalístán chú ccháhu nac aktum isla huanicán Creta. ⁸ Pero cumu na ñipara antá ñilay ctactáhu clítamakspitparáhu amá isla y acalístán ccháhu nac aktum cachiquín huanicán Buenos Puertos lacatzú xtapekxtokui amá cachiquín xuanicán Lasea.

⁹ Luu aklhuhua quilhtamacú xacmakapalanitahuá láta xaclamanáhu nac Buenos Puertos, pero nachuna litúm luu limaklihu para nactajuparayáhu nac barco y nacmatlahuaníyáhu nac pupunú porque aya xlakchanit quilhtamacú calonkni. Huá xpalacata Pablo chiné calimákalhchuhunilh huanti xtapuxcunít nac barco:

¹⁰ —Aquit lacatancs ccahuaniyán, para juerza natlahuaníyáhu naanáhu, ñitlán catiquitáxtulh porque luu limaklihu, porque ahuayu namalaktzankeyáhu barco chu xlihuak tacuca huantu antá tajuma, y hasta mismo quilatamatcán namalaktzankeyáhu para namuxtuyáhu.

¹¹ Pero capitán Julio ni matlántilh huantu huánilh Pablo huata huá atzinú cakalhakaxmatli huantu xtaquilhuamánal xpuchiná barco chu xacapitán. ¹² Xlacán juerza xtachamputún nac aktum cachiquín xuanicán Fenice porque antá ni luu mari unún masqui xlicana pi na huatiyá Isla de Creta, y xtapecuán para maktum nacalactlahuanikoy uún xbarcucán, y huata antá xtatamaxtatekputunachá nac Fenice lihuán natixtukoy xaquilhtamacú calonkni.

Xlihuak huanti xtatajumanal nac barco actzú xuanit aya xtamuxtuy

¹³ Maktum quilhtamacú acxni xkakachá luu calipaxúhu tasiyuy lampara luu tlan natahuilay quilhtamacú, lalihuán tzúculh camactucán lhákát huantu lisonoklén barco, y lalihuán tzúculh tlahuañ barco nac xquilhtún chúchut nac amá isla de Creta. ¹⁴ Pero ñipara mákat a xacanáhu acxni tahuilachi lipeca uún y quibarcucán tzucúcalh lenécán nac xpunaítat pupunú. ¹⁵ Cumu amakolh huanti xtamatlahuanimánal barco tatzáksalhtamachokopotún pero ni tamatlántilh porque luu lipeca uún, pus huata tamáxquilh quilhtamacú xlacata caquincalén uún látachá nícu xlacasquín. ¹⁶ Ccháhu nac aktum actzú isla huanicán Claudia antani ni luu xtachuná xunuma, y takalá cmahuacáhu nac barco amá páklhat huanicán salvavidas huantu caj sakalencán. ¹⁷ Acalístán chú makapitzín tasacuán lihuana tzúculh talilacchiy tasihu amá barco laqui niñu nalaníy, y cumu aya xtacatziy pi uún antá xquincalémán pekán antanícu luu lan xtamacxtumitahuilanit muntzaya xkeítat chúchut, pus xtapecuán chíicá para antá tancs natalakñutahuilay y nalaktzankay barco, huata lalihuán tamatutzúhuilh amá lhákát huantu xlisnoklén uún laqui masqui caquincasakalén uún pero niaj xtachuná xlitokosún naán barco. ¹⁸ Licháñ acxni xkakachá chunacú lipeca xunuma, y cumu xtapecuamanalhá entonces makapitzín tzúculh tamacán nac chúchut xlihuak huantu lactzínca tacuca huantu xtajuma nac barco. ¹⁹ Y nachuná lituxama cumu ni xtacacsma tákeyahuaná, chunalitúm tamacampá nac chúchut amá xmaclacasquinitcán huantu xtalisuja y huantu lipeca xmatzinqunít barco. ²⁰ Luu aklhuhua quilhtamacú xaclatajumanáhu nac chúchut nitúcu tasiyulh chichini ñipara huá stacu, porque ni xtacahuánima chunatiyá xtapucsnit, y lipeca xmima sin xahua uún. Xlihuak aquinín aya xacpecuanitáhu porque xaclacpuhanáhu pi niaj necxnícú cactitayacháhu nac tiyat, y aktum xaccatziyáhu pi antá putum nactniyáhu.

²¹ Cumu luu aklhuhuatá quilhtamacú xaclamanáhu láta niñu tapaxuhuañ xacuayamañahu pus maktum quilhtamacú Pablo chiné cahuánilh:

—Para huixinín xquintilaxamatnihu huantu aquit cticahuaniñ xlacata pi ni juerza catlahuaníhu catacaxchahu nac Creta, pus nichuná xquinticaakspulan láta túcua lanchú akspulanitáhu nac xlaquítat chúchut. ²² Pero chú niaj calipuhuantit porque ñipara chatum aquinín xlihuak huanti mimanáhu nac eé barco niñu catilaníhu, masqui xlicana xlá pi huá quibarcucán nalaclakoy. ²³ Porque najatá catzísni quintasiyuniñl chatum xángel amá Dios huanti aquit clipahuañ y clacsujnima. ²⁴ Klá chiné quihuánilh: “Pablo, ni

capécuanti porque juerza nachipina nac Roma laqui namaikalhapaliyán emperador, y caj mimpalacata Dios ámaj calakmaxtuy xlacata ni nataniy tamakolh cristianos huanti huix lacxtum catatajúpat nac barco.”²⁵ Pus huá xpalacata aquit ccalihuaniyán pi catuxcanítit y niaj calaklhpécuaántit, porque aquit clipahuán Dios y ccanajlay pi chuná nakantaxtuy lata tu quihuánilh xángel.²⁶ Masqui cata xlitakalá natakutacháhu nac xquilhtún chúchut nac aktum isla pero huá xlá pi ni catiníhu.

²⁷ Aya xlema xliaktiy xamana lata xaclatajumanáhu nac chúchut porque uún lacatum lacatúm xléñ quibarcucán xtachuná cumu la aktum likamán hasta ccháhu lacatum antanícú huanicán Mar Adriático, max cumu luu itat tzisa xuanít acxnj makapitzín tasacuán tacátzilh pi aya xacchamanáhu nac xquilhtún pupunú.²⁸ Lajihuán tamácalh kantum tasíhu nac xtampún chúchut laqui natakatzij lácu xlipulhmán, xkahlíy treinta y seis metros xlipulhmán. Caj actzú tlahuampá barco tamacampá y xkahlíy veintesiete metros xlipulhmán.²⁹ Makapitzín tasacuán lajihuán tamácalh kantati kalxhtóket xla licán huantu limachokocán barco, porque xtapecuán chicá para xamaktum barco ras naquitlacahuacay nac chíhuix, y xahuachí caj ucú caxkákalkh xtalacpuhuán hasta chuná xtalikalhtahuakanimánalh Dios.³⁰ Makapitzín tasacuán xtatzalaputún laqui nítu nacaakspulay y lakasiyu tzúculh tamactiy amá actzú bote huantu tlan xpuchancán hasta nac xquilhtún, pero níticu xcatziy huantu xtatlahuamánalh porque xtahuán pi caj xtachihuilmánalh barco.³¹ Pero Pablo caúcxilhli y lajihuán lálakal capitán Julio xahua xtropa, y chiné cahuánilh:

—Para huá umakolh lacchixcuhuñ nataán y ni antá uú natatamaxteka nac barco pus na nipara huixinín catilaktaxtútit, juerza naníyáit mimputumcán.

³² Amakolh tropa lajihuán talacchúculh tasíhu huantu xtalimactimánalh bote y hasta nac chúchut pakx tajuchá.

³³ Acxnj chú aya spalh xcaxkakakoy Pablo chiné cahuánilh amakolh cristianos:

—Chú aya lema lihuacay xliaktiy xamana lata caj akatiyuj lapátit para túcu nacaakspulayán y hasta ni talihuán huayampátit.³⁴ Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi cahuayántit huantu tlan para pi lacasquinátit; ni naníyáit niaj capecuántit porque tancs ccahuaniyán pi hasta nipara kantum miacchixitcán catimáktzankétit.

³⁵ Acxnj Pablo chuná huankolh tiyalh mactum caxtilánchahu, paxcatcatzínilh Dios xtahuá, lakchékelh, y nac xlatatincán tzúculh huayán.³⁶ Xamakapitzín juerza na taakpuhuanitíyalh y putum cuayáhu.³⁷ Aktiy ciento atutumpuxamacuchaxán cristianos xacuanitáhu xlihuak huanti xactajumanáhu nac amá barco.³⁸ Acxnj chú aya cuayankóhu latachá lan ckasuí, makapitzín marineros tzúculh tamacán nac pupunú amá trigo huantu xlimincán laqui niaj picuta namatzincasnij barco.

Takpuspita barco nac pupunú

³⁹ Acxnj chú xkakakolh amakolh marineros ni talacacátzilh xanícú luu xactaxtunítancháhu nac amá pulataman, pero na tuncán cucxilhui pi xui lacatum camuntzayán nac xquilhtún, acxtum tacátzilh pi camalacatzuhicálh barco nac xquilhtún chúchut.

⁴⁰ Lajihuán talacchúculh amá tasíhu huantu xcalichicanít amakolh lactzinca kalxhtóket xla licán huantu limachokocán barco y antá caakxtekjúcálh nac xtampún chúchut, caakachexyahuacal amá lhakat huantu xlimatlahuanicán barco, y uún lajihuán tzúculh snoklén barco pekán nac xquilhtún pupunú.⁴¹ Lata xtalacatzuhuíma quibarcucán nac xquilhtún, caj xamaktum acxnj lhken quincáaktoklhlenín chúchut lacatum antanícú luu calujua, xquincán barco tzúculh laktzankay nac camuntzayán y niaj lay tasakálelh, y nac xtankén tzúculh talactucxtamay caj lata xlitihueke xquitahuacanimáchí chúchut.

⁴² Amakolh tropa xtamankiputún xlihuak tachín laqui ni natatzalay acxnj natatucachá nac pupunú.⁴³ Pero capitán Julio xlakmaxtuputún Pablo xlacata ni namaknicán, xlá ni lacásquilh nacamaknicán amakolh tachín huata limapeksínalh pi amakolh huanti tlan taxquihuatnán lajihuán catatájulh nac chúchut laqui pulh huá natachán nac xquilhtún pupunú y natatayayachá nac tiyat.⁴⁴ Y nachuná huá pi amakolh huanti nílaj taxquihuatnán na catatájulh y huá cataputacutchá xatalactucxni pákhlaj osuchí lata túcu natamaclay xatalactucxtamán barco; pus chuná amá ctacutcháhu nac xquilhtún pupunú huak claktaxtúhu y nítu claníhu.

28

Tantum luhua macaxcay Pablo pero nítu laníy

¹ Acxnj chú huakatá xactacutnitancháhu nac xquilhtún chúchut ni xlimakas cquicatzíhu pi amá pulataman xuanicán isla de Malta.² Amakolh cristianos huanti antá xtalamánalh nac amá isla lajihuán tzúculh tatamacxtumíy; cumu luu tlan xtapaxuhuán xtahuanijt lajihuán tamamacxtúmílh quihui, tamalhcúyulh xlacata nacskonáhu porque luu lipecau

lata xlonknuma. ³ Pero cumu Pablo na quísacli patzú xascahuahua quihui acxni chú xcamaquincapuma nac lhcúyat antá kostaxtuchi tantum luhua, litamakásnatli Pablo y macáxcalth. ⁴ Acxni amakolh cristianos xalac Malta taúcxilhli pi Pablo litamakásnatli luhua y macáxcalth, chiné tzúculh tahuán:

—Tamá chixcú max makninos, porque masqui ni múxtulh nac pupunú pero cumu luhua talakalhín tlahuánit Dios ni máxquiy quilhtamacú calatámalh.

⁵ Pero Pablo lhken makósulh amá luhua y antá poklh tamacpuchá nac lhcúyat, y nìpara tzinú túcu lánilh. ⁶ Xlacán xtalacpuhuán pi lan nalimacacún y nìpara xalitacatzin acxni namalakchuhuy, maktum natamayachá xanín. Pero cumu makas lata lacatzálah quilhtamacú y nítu xlanima huata chiné tzucupaj tahuán:

—¡Tamá chixcú max çatum Dios porque nìpara tzinú túcu tlahuánilh xveneno luhua!

⁷ Nac Malta xuí çatum gobernador xuanicán Publio, cumu xlá xkahlíy xpucuxtu nac xquilhtun pupunú pus antá chú nac xpucuxtu ctacutcháhu. Acxni cátzilh huantu xquincaakspulanítan xlá luu tlan quincacatzinín y aktutu quilhtamacú quincatahuayán. ⁸ Quincahuanicán pi xlat Publio xkahlíy palha lhcúyat y xililama takalhñisti. Pablo alh lakatayay, acxni chú xlá kalhtahuakanikolh Dios, liacchípalh xmacán y tuncán matlantílh. ⁹ Acxni xlihuak cristianos tacátzilh huantu xtlahuánit Pablo lalihuán tzúculh tamín xlihuak tatalanín huanti xtlahuilánalh nac amá cachiquín y huak camatlantícalh. ¹⁰ Caj lata huantu xtlahuánit Pablo luhua cristianos huanti xtapaxcatatzinimánalh, y acxni chú aya ctacaxkóhu xlacata nacquilhtayaparayáhu quintijicán luu luhua huantu quincataicán laqui nítu naquincatzankaniyán nac tiji hasta nacchanáhu antanícú xacamanáhu.

Pablo chan nac Roma

¹¹ Aya xlema xliaktutu papá lata xaclamánáhu nac amá pulataman y acxni chú ctacaxui antá ctajúhu nac aktum barco xuanicán Los Gemelos xalac Alejandría, xlá na antá xtamakxteknit nac Malta lihuán títaxtukolh amá xquilhta calonkni, pus huá chú cpuháhu. ¹² Luu caj lacapala ccháhu nac Siracusa, y antá ctamakxtekuí aktutu quilhtamacú. ¹³ Acxni chú antá ctacaxparáhu clitamakspitui eé pulataman y ccháhu nac Regio, lichalí chú tzucupaj unún pero huata caj quincamaktayán porque lalihuán tzúculh sakalén quibarcucán y caj lichalí ccháhu nac aktum cachiquín huanicán Puteoli. ¹⁴ Antá chú nac eé cachiquín camanoklhúhu makapitzín natalán huanti na xtalipahuán Jesús xlacán quincahuanín xlacata pi antá cctamakxtekuí canaçaj aktum xamana; acalístán chú ctacaxparáhu, caj ctlahuaáhu y ccháhu nac Roma. ¹⁵ Xlihuak amakolh cristianos xalac Roma huanti xtalipahuán Jesús, acxni xlacán tacátzilh pi aya xacchamanáhu nac xcachiquincán, putum támilh quincapaxtokán; makapitzín xquincaakalhímán lacatum antanícú huanicán Foro de Apio, y makapitzín antá tachinchá lacatum antanícú huanicán Las Tres Tabernas. Acxni Pablo caúcxilhli pi xlicana xtapaxquiy lan paxúhualh y paxcatatzínilh Dios caj xpalacata huantu xlá tlahuanit y lihuaca kálhilh licamama. ¹⁶ Acxni chú ccháhu nac Roma capitán Julio camacamástalh tachín nac xlacatín huanti nacamaktakalha, pero huata xlá máxquilh talacasquín Pablo xlacata pi lacatunu xlá catáhuí antanícú matlantíy, pero masqui chuná anklhíná xmaktakalhma çatum tropa.

Pablo catachuhuinán judíos xalac Roma

¹⁷ Lituxama xliçhancanit Pablo nac Roma acxni xlá camatasánilh xanapuxcun judíos antá xalanín nac Roma, y acxni aya putum xtlahuilánalh Pablo chiné çahuánilh:

—Xlihuak huixinín natalán, aquit camán catakalhchuhuinán y nacçahuaniyán xlacata pi nítu ccatlahuanima judíos na nìpara caj xackalhaxmatmakán amá quintasmañincán huantu aquinín judíos quincamasiyuninítan xtamakantaxtíy xalakmakán quilitalakapasnacán. Pero masqui nítu ctlahuama huantu nítlan, nac Jerusalén quinchipacanchá y quimacamastácalh nac xmacancán mapeksinanín romanos. ¹⁸ Acxni amakolh mapeksinanín quintamakalhapalikolh xlacán xquintamakxtekpútun porque ni quintamaclánilh talakalhín huantu naquintaliyahuy laqui naquimakñicán. ¹⁹ Pero huata xanapuxcun judíos ni talacásquilh naquimakxtekcán, pus huá xpalacata ccalihuánilh pi huá aquit clacasquín naquimakahpalíy emperador uú xalá, pero nítu nalacpuhuanátit para caj cçasitziñiy o huí tú ccalimalacapupútun amakolh huanti quinatachiquín judíos. ²⁰ Pus huá chú xpalacata aquit ccalimatasaninán laqui huixinín naquilalakapasáhu y nacatziyátit pi aquit clitachinít caj xpalacata ckalhkhíma y ccanajlay huantu na xlihuak quilitalakapasnacán israelitas xtcacanajlay pi Dios nacamalacastacuaníy nin nac çalinín, pus huá chú xpalacata masqui chuná quilimacachicanit cadenas.

²¹ Amakolh lacchixcuhuin chiné takalhñinilh:

—Aquinín nítu quincalakchimán carta xalac Judea antanícú naquincalitakalhchuhui-nancanán tícu huix, y masqui na taminítanchá nac Jerusalén makapitzín cristianos nítu

quincalita kalhchuhuinamán para túcu ntlán tlahuanitampi antá. ²² Aquinín clacasquinahua náquilahuaniyáhu xanícu huix luu maktapeksiya y túcuya talacapastacni huix kalhiya, porque aquinín ccaziyáhu pi xlihuak huanti talipahuán Jesús latachá nícu marí casitzinicán y ni caucxilhputuncán.

²³ Xlacán talilhcanilh aktum quilhtamacú laqui nacatakalkchuhuinán, acxní lákchalh amá quilhtamacú luu lhuhua cristianos tatamacxtúmilh antanícu xuí Pablo. Xlá tzúculh camakalkchuhuiníy cristianos, chunatá lata tixkákalk hasta tziuanakolh xcamalacapu-tuncuhuinima lata lácu Dios xmalacatzuquiiputún xasasti xlimapeksín nac xlatamatcán huanti talipahuán, y antá xquilhpaima nac likalhtahuaka huantu xamakán titzokchá Moisés xahua profetas xlacata huantu xámaj tlahuay Jesús. ²⁴ Lhuhua huanti talipahuah Jesús caj xpalacata huantu xcahuanima Pablo, pero makapitzín ni tacanájlalh. ²⁵ Amakolh cristianos ni acxtum tacátzilh y tatapajpitzilh, tamputiy tatáxtulh, y acxní aya xtataxtumánalh laqui nataaná nac xchiccán Pablo chiné cahuánilh:

—Huantu Espíritu Santo timalacpuhuánilh profeta Isaías lanchú nac eé quilhtamacú aya kantaxtuparanít. ²⁶ Porque Isaías chiné ticahuánilh xalakmakán quilitalakapasnicán: Huixinín pimpátit kaxpatátit quintachuhuin, pero nítúcu catiakatáksit; masqui lacahuananátit quitaxtuy cumu lampara nítu ucxilhpátit.

²⁷ Porque huá minacujcán luu lanca xtáyat,

masqui kalhiyátit mintakencán pero ni likaxpatátit,

kalhiyátit milakastapucán pero nítu tlan lilacahuananátit,

masqui kalhiyátit mintalacapastacnicán pero níluy akataksátit huantu xatlán tapuhuán,

chuná quitaxtuma porque huixinín ni quilakaxmatniputunáhu

y ni quilakmimiputunáhu xlacata aquit naccamatlantiyán.

²⁸ Pus na milicatzticán pi amá laktáxtut huantu Dios malacnuy na nacalimakalkchuhuinicán catihua cristiano masqui ni judíos, porque xlicana pi huatunín natacanajlaníy y natalipahuán.

²⁹ Acxní takaxmatkolh eé tachuhuin amakolh judíos lalihuan tátaxtulh y sacstucán tzúculh talahuaniy para cana o nicana huantu xcalimakalkchuhuiníy Pablo.

³⁰ Pablo sácuah aktum chiqui y antá latámalh nac Roma aktiy cata, xlá lipaxúhu xcamakamaklhtinán huanti xlá xtalakapaxialhnán. ³¹ Chunatiyá lata xlichuhuinán xtachuhuin Dios, lihuaná xmalacaputuncuhuíy túcu xpalacata xlimacamincanít Quimpuchi-nacán Jesucristo nac caquilhtamacú, y nipara túcu xuá para ntlán huantu tlahuama o para nalactlahuanicán xtascújut.

Xcarta San Pablo Huantu Catzoknilh Romanos

Xlihuak xcarta huantu San Pablo tzokli, xlicana pi xman huá umá huantu luu luhua talacapastacni calimalkalhchuhuinij cristianos huanñi aya talipahuán Cristo laqui atzinú akstitum natalipahuán y natalatamay lata lácu xlá xtapaxuhuán.

San Pablo lacatancs quincahuaniyán nac umá likalhtahuaka pi catihuancochá cristiano, chuná huanñi judío y xtalakapasa xlimapeksín Dios osuchi huanñi ni judío y ni xtalakapasa, huak caakchiphauilñit talakalhñ. Xlacata tlan natamaxe ttektayay tamá talakalhñ xlacasquinca pi Dios namatzankenaniy y nacalimáxtuy cumu la ti ñitú kalhiy xtalakalhñ nac xlacatán. Umá laktáxtut huá likalhiyáhu caj xpalacata nalipahuanáhu Quimpuchinacán Jesucristo huanñi xlicanañ Xkahuasa Dios.

San Pablo huá luu ticatzóknihl umá tastacyahu amakolh cristianos huanñi aya xtalipahuán Cristo amá xamakán quilhtamacú y xthauilánal nac xacachiquín Roma, pero umá xtachuhuñ nã luu quincalimacuaniyán xlihuak cristianos huanñi lamanáhu calacchú quilhtamacú. Caj xlacata nalipahuanáhu Cristo y canajlayáhu pi huá xokónulh xlihuak quintalacalhñ, Dios tlan quincamatzankenaniyán xlihuak quintalacalhñcán y chuná chú tlan malacatzuhuiyáhu Dios porque quitaxtuy niaj tu lacleniyáhu.

Antiyá nícú xliakaspunni umá libro, San Pablo luhua huantu calimalkalhchuhuinij cristianos xlacata xchaliyán y xlihuak xlatamatcán catalimacuánihl Dios, huá chuná calihuanij y calimalkalhchuhuinij laqui amakolh cristianos huanñi talipahuán Cristo catalaktzáksalh nac xlatamatcán y catalilátamãhl amá xtachuhuñ Dios huanñi caliakchuhuanicanit.

¹ Aquit Pablo huanñi emacamaxquinñit quilatámat Jesucristo laqui xtasacua naclitaxtuy porque Dios quilacsacñit, quilimáxtunñit xapóstol laqui nacán liakchuhuinán amá lipaxúhu xtamatcáztinñ huanñi mástay laktáxtut.

² Nac xtachuhuñ Dios huanñi tatzoktahuilanj nac likalhtahuaka huán lata lácu Dios ticamatcáztinñ profetas pi xlá xámaj calakmáxtuy cristianos. ³ Huatiyá xlacán xtaucxilhlacachimánal huanñi xámaj quitaxtuy nac xlatámat Quimpuchinacán Jesucristo, porque xlicana xlá pi quilacachinchi uú nac caquilhtamacú cumu la catihua chixcú y huá xlitakapasnñ quitáxtulh xamakán korutzñ rey David. ⁴ Pero nã nicañ chixcú xlá porque acxñi caj xpalacata lanca xlitlihueke lacastacuánal nac calinñ, lihuana malúlokli pi xlicana Xkahuasa Dios xuanñit huanñi xmakamaklhtñanñit xlihuak xlitlihueke Espiritu Santo.

⁵ Pus caj xpalacata huanñi tlahuanñit Jesucristo nac quilatámat Dios quilakalhamanñit, y hasta quilimáxtunñit xapóstol laqui naclichuhuinán xtachuhuñ canihua hasta nac xpulatamancán huanñi ni judíos, y chuná luhua huij nahuán huanñi natalipahuán y natalakaxmata huanñi xlá nacalimapeksiy. ⁶ Pus huá xpalacata hasta makapitizñ huixinín xalac Roma huanñi Dios caucxilhlacachañitán y lacasquinñit pi lacxtum nacatapaxuhuyátit huanñi Jesucristo calakmáxtunñit. ⁷ Luu huixinín ccaztoknimán eé carta porque ccaztij pi Dios luu calakalhamanñán, calacsacñitán laqui luu xcamanán nahuanñit huanñi natalatamay cumu la xlá lacasquin. Pus luu canã lipaxúhu calatapátit y camaklhtñanñit amá tasiculanañal huanñi Quintlaticán mástay.

Pablo huan xlacata pi amputún nac Roma

⁸ Pulhá ccamatcáztinñiputunán pi ankalhñá cpaxcatcáztinij Dios caj xpalacata huanñi Jesucristo tlahuama nac milatamatcán, porque xlicana pi luu lacaxtum tlan calichuhuinancanñit lata huixinín lipahuanñit. ⁹ Quintlaticán Dios huanñi aquit escujnima xlihuak xlitlihueke quincacú porque huá aquit cliakchuhuinama Xkahuasa huanñi mástay laktáxtut, xlá catziy lata lácu chalí chalí ccalacapastalacachañán acxñi ckalhtahuakanij. ¹⁰ Ankalhñá aquit climakatzankema Dios, para huá chuná lacasquin pus caquimáxquilh litlán laqui tlan nacalakanachán antani huixinín huilapítit. ¹¹ Porque aquit ccaucxilhputunán laqui tlan naccamatayayán nac mintacanajlatcán, y mas naakuphuanñiyayátit y akstitum nalatapayátit. ¹² Huá chuná ccalihuaniján porque luu acxtum la huixinín chu aquit maclacasquináhu umá tamakñay xlacata nalamaakuphuanñiyayáhu lata lipahuanáhu Jesús.

¹³ Natalán, aquit clacasquin xcaztítit pi maklhuuatá clacpuhuanñit xacalakanchán, pero lata maklñit clacpuhuanñit nacanachá ni tzankay huanñi clitamakapaliy y ñilay canachá. Aquit camputunachá laqui xaccamaakatáksnihl luhua milítachiquicán xalac Roma xlacata nã catalipáhuah Jesús cumu la ccamakatakññit makapitizñ cristianos xala alacatanuj cachiquinñ. ¹⁴ Pus aquit juerza que nacmákanaxtíy huanñi Dios

quimaquentajlinít xlacata pì naccamałalhchuhujñiy xlihuak cristianos, chuná huantì laktaxatcán chu xlihuak huantì nițu tacatziy, chuná huantì nițu xkasatcán chu huantì lactalipahuá cristianos. ¹⁵ Pus huá xpālacata luu juerza cliamputunachá nac minca-chiquincán Roma laquì xlihuak huantì antá tahuilánalh naccalimāłalhchuhujñiy amá lipaxúhu xtachuhujñ Jesús huantu malacnuy laktáxtut.

Amá xasasti tamācatzjinñ huantu mastay laktáxtut kalhij lanca litlihueke

¹⁶ Aquit ni para tzinú cli māxanán xlacata nacliakchuhujñán amá lipaxúhu xtamācatzjinñ Jesucristo huantu malacnuy laktáxtut, porque aquit ccatziy pì xlicana huá xlitlihueke Dios nacalacmāxtuy xlihuak huantì tacanajlay. Masqui xlicana pì pulh huá judíos huantì cali-māłalhchuhujñicālh, pero chū aya camāxquicanit quilhtamacú xlacata huak catalipaxú-hualh huantu Cristo malacnuy masqui ni judíos. ¹⁷ Huá eé lipaxúhu tamācatzjinñ quincamasiyuniyán la ta lācu Dios quincāłacxacaniyán xlihuak quintalāłalhincán cumu la nițu titlahuanitāhu; xlicana, chuná quitaxtuy porque canajlayáhu huantu xlā malacnuy. Pus hasta antá nac xtachuhujñ Dios huantu makán tatzoktahuilanit nac liłalhtahuaka chuná maakataksninamputún acxñi chiné huan: “Huantì akstijum kalhiputún xlatāmāt nac xlatcātñ Dios, luu lipaxúhu nalatamay caj cumu canajlay huantu malacnuy.”

Čata catu huá talakachixcuhuiy cristianos niaj huá Dios

¹⁸ Aquinñ na catziyáhu lācu Dios masiyuy amá lipēcuanit xtasitzi nac akapún caj xpālacatcán huantì lacličcājnit xtapuhuancán, porque huá umakolh ni lacuán cristianos huantì ličcājnit talamánalh caj xpālacatcán masqui luhua cristianos ni lay talakapasa huantu huí xtalulóktat Dios. ¹⁹ Xlihuak huantu Dios masiyuputún, xlacán ni lay natahuán para ni tacatziy, porque xlicana pì nițu tzeł huilimācalh huata Dios putum camāxquiniț laquì huak natalakapasa. ²⁰ Masqui xlicana pì Dios ni tasiyuy o ni lay ucxilčhán, pero tlan lakapascán para luu lihuana lacapastaccán xlihuak huantu xlā tlahuanit. Xlicana pì hasta la ta timāłacatzúquilh caquilhtamacú luu lacatancs malulokniț pì xlicana huá Dios huantì kalhij lanca litlihueke canēcnicahuá quilhtamacú. Huá xpālacata ccalihuaniyán pì xlihuak huantì ličcājnit talamánalh ni caticamatzankenanicālh para natahuán pì ni xtacatziy eé tachuhujñ. ²¹ Umakólh cristianos xtacatziy pì xlama Dios, pero masqui xtacatziy ni para tzinú xtalakachicuhuiputún cumu la xDioscán, na ni para xtapaxcatcātziniy xlihuak litlān huantu xlā xcatlahuaniniț, huata caj catu huá huantu ni xlasasquinca tzúculh talaktzaksay. Luu lactalipahu y lakskalālān xcamaklhcātzicán, pero amá xlitontujcān huantu tatlāhualh luu xalakapacsua caquitaxtūnilh. ²² Masqui xlacán tahuán pì luu lakskalālān, ni cana huata caj luu xalactonto, ²³ porque ni talakachixcúhuilh Dios huantì canēcnicahuá lama xastacnā, huata caj mañ tamācanitlāhualh huantu talakachixcúhuilh cumu la xdioscán. Hui tu tatlāhualh cumu la čhatum chixcú, y makapitziñ cumu la lactzu spitu huantu takosa nac cañinñ, makapitziñ cumu la luhua huantu tasakaán nac čatiyatni.

²⁴ Huá xpālacata Dios calipaxteknit umakolh huantì chuná xtalacapastacnicán laquipi catamakantaxtilh huantu talacapastactlahuán, masqui xlicana pì luu canā limaxaná huantu ličcājnit latlahuaniy nac xmacnicán. ²⁵ Xlacān luu mákat tatakaxcúhuilh porque talipāhualh y talakachixcúhuilh huantu Dios xcamalacatzuquiniț y ni tastacnā, huata talakmāłalh y ni tamātlāntilh xtalulóktat Dios huantì xlicana canēcnicahuá lama xastacnā y huantì caj xmanhuá minijniy nalakachixcuhujcān y nalipahuancán canēcnicahuá quilhtamacú. Chuná calāl, amén.

²⁶ Cumu xlacán ni talipahuampūtulh Dios xlā capāxtekli laquipi catalilātamałelh huantu sacstucán xtapaxuhuancán, porque hasta xalacchaján mákat taaktzānkalh y sacstucán lacchaján tzúculh talakātiy. ²⁷ Y na chuná makapitziñ lacchixcuhujñ niaj huá talipahuaniț para caj xmanhuá natatalatamay čhatum puscaț, pero taaktzankatamanit porque hasta mismo sacstucán lacchixcuhujñ talakātiñiț y talitlahuamānālh xmacnicán huantu ni lakčhān y ni xlitlahuatcán porque luu limaxaná caquitaxtuniy. Pero xlihuak huantì chuná taaktzankatamanit sacstucán tapātinamanāmpā caj xpālacata huantu ličcājnit talakālhin tatlahuamānāl.

²⁸ Cumu xlacán nițu talúxcilhi Dios huata caj talakmāłalh pus Dios nachuná capāxtekli laquì pì catamakantaxtikelē amá xaličcājnit latāmāt huantu xlacán tatlahuamānāl y huantu ni xlitlahuatcán. ²⁹ Nac xlatamātcān tipalhuhua huantu tatlahuay y luu lacatancs tamasiyuy pì talaktzankatayanit, porque huantu lamaklhtij niaj lamaxquiy, sacstucán ni laucxilhpūtún, para tīcu tīak luhua kalhij xmałacasquiniț talakstijiniy, talakātiy tamakniñān, talakātiy taaklhuuatnān, luu talakātiy taakskahuinān, luu lacxūtāx, talaaksān čhatum ačhatum. ³⁰ Calahuá talikalhchuhujñān xamakapitziñ cristianos, y ni tamātlantiy xlijmāpeksin Dios, luu lakskakālān camaklhcātzicān y talacasquīn pì huak lactalipahu nacalimāxtucān, sacstucān talacsaxtuy lācu natatlahuay lacličcājnit talakālhin y huantu

calimapeksiy xtláčán caj takalhaxmatmakán. ³¹ Xlacán nì taakataksputún huantu xalacúan talacapastacni, huantu talitayay natamakantaxtiy o natatlahuay nì tamakantaxtiy, xlacán nì talakcatzaninán, nìpara tapaxquinán, y para tìcuya cristiano catlahuanìy huantu nìtlán xlacán nì tamatzankeninán. ³² Xlacán stalanca tacatzìy huantu limapeksinanìt Dios xlacata pì xlihuak huantì natatlahuay huantu lixcájnìt talakalhìn luu lanca tapatìn talacayána; pero masqui tacatzìy pì chuná lihuaca talahuay lixcájnìt talakalhìn y hasta talipaxuhuay pì xlihuak cristianos chuná catatláhuah.

2

Dios ámaj camaxokonìy xlihuak xtalakalhincán cristianos

¹ Aquit nì quincuenta tìc huix, pero luu lacatancs cuaniyán pì acxnì caliyahuaya tatlahuanìt talakalhìn xamakapitzìn cristianos y lipaxuhuaya pì Dios nacamaxokonìy xpálacata huantu tatlahuanìt, pus cacatzì pì nà nìpara huix catitapañcanti, porque acxnì camalacapuya xamakapitzìn quitaxtuy pì man tapúpat nac lhcúyat porque nachuná litaxtuya cumu la xlacán. ² Dios huak quincalakapasán lata chatunu aquinín, y para tìc tlahuay lixcájnìt talakalhìn xlá maxokonìy pero lata minìny namaxokonìcán xlihuak huantu tlahuanìt. ³ Huá xpálacata huix huantì caliyahuaya pì lixcájnìt talamánalh xamakapitzìn mintacristianos masqui nachuná tlahuaya, nì calacpúhuanti para chuná nalilaktaxtuya y nì catimapatìn Dios. ⁴ Huix lakmakana lanca xtapáxquit chu xtalakalhamanìn Dios lata lácu xlá tapatìyán, huata lacpuhana pì xlá luu matlantìy huantu huix man tlahuaya; xliçana pì nìpara tzinú akataksa pì caj xpálacata xtapáxquit masqui maxquimán quilhtamacú xlacata pì calipáhuanti y calakpali xalixcájnìt milatámat! ⁵ Pero huix nì xapata huantu huanicana, luu lanca xútax huix, y nì lakpaliputuna xalixcájnìt milatámat: pero tancs cuaniyán pì huix man maakstokuilípat mintalakahìn huantu nalimapatìnicana acxnì nalakchán quilhtamacú lata lácu Dios nacamaxokonìkoy xtalakalhincán xlihuak cristianos, ⁶ y chatunu chatunu nacamaxquiy huantu calakchán caj xpálacata huantu tatitlahuanìt. ⁷ Amá quilhtamacú Dios nacámaxquiy xpútahuilhincán nac akapún amakolh cristianos huantu ankalhìná talaktzáksalh huantu tlan y huantu lakatìy Dios nac xlatamatcán y nacamaxquiy lipaxúhu latámat huantu ñecxnì laksputa. ⁸ Pero huatá ya tasitzi ámaj camapatìny xlihuak huantu lixcájnìt tatilatámalh nac caquilhtamacú huantu tatilakmakani y nìtu taliucxilhni Dios, huata huá tlak talakantìt tamakantaxtiy xalixcájnìt talacapastacni. ⁹ Xliçana pì amá quilhtamacú lanca tapatìn y talakapútzit ámaj caquitaxtuniy xlihuak huantu lixcájnìt tatikálhìlh xtalacapastacnicán, ñicaj xmanhuá huantu nì judíos y nì talakapasa xlimapeksín Dios nacalakhán amá tapatìn, pero na xlihuak masqui huantu judíos huantu lixcájnìt tatilatámalh nacamaPATìnican. ¹⁰ Pero xlihuak huantu tlan xtalacapastacnicán, Dios lactalipahu ámaj calimaxtuy nac akapún laqui huak nacatzicán pì lakatìnìt huantu tatitlahuanìt, y nacamaxquiy lipaxúhu latámat xlihuak huantu lacuán cristianos, chuná judíos cumu la tì nì judíos.

¹¹ Porque Dios nì caj lacsapaxquinán sinoque xlihuak nataxonún xpálacata xtalakalhincán. ¹² Nataxonún huantu nì judíos masqui nì xtalakapasa xlimapeksín Dios huantu timáxquilh Moisés xlacata nacahuaniy lácu akstìtum natalatamay, porque juerza xtacatzìy pì nìtlán xtalahuamánalh. Pero nachuna litúm nataxonún xlihuak amakolh judíos huantu talakapasa xlimapeksín y tatlahuaparay talakalhìn porque huatìy amá limapeksín nacamalacapuy. ¹³ Nì calacpúhuanti para akstìtum cristiano natalitaxtuy nac xlacatìn Dios huantu caj xman pì takáxmatli xlimapeksín, caj xmanhuá akstìtum cristiano nacalimacán Dios huantu natamakantaxtiy huantu antá limapeksinán quilitlahuatcán. ¹⁴ Y xlihuak amakolh huantu nì judíos y nì talakapasa huantu tatzoktahuilanìt xlimapeksín Dios, huatìyá pì xaakpantum tamakantaxtimánalh nac xlatámat huantu huan nac xlimapeksín pì quilitlahuatcán, quitaxtuy pì chatum chatum sacstucán tacatzìnit huantu tlan chu huantu nìtlán. ¹⁵ Pus xlihuak huantu masqui nì talakapasa huantu tatzoktahuilanìt xlimapeksín Dios, tancs taluloka pì huá Dios tzokuilìnit xatlán xtalacapastacni nac xnacujcán chatunu cristianos huá lata lácu xlá lacasquín natalatamay. ¹⁶ Chuná nalay amá quilhtamacú acxnì Dios nalimapeksiy Jesucristo pì caquincamakalhapalìn caj xpálacata quintalakahincán huantu aquinín tìtlahuanìtáhu, hasta masqui huantu tzek tlahuanìtáhu. Xliçana pì chuná nalay cumu la aquit cmásiyuy acxnì cliakchuhuinán xtachuhuin Dios.

Judíos talacataquinán porque takalhiy xlimapeksín Moisés

¹⁷ Pero chú camán caquilhchaniyán xlihuak huixinín huantu lacpuhanátìt cumu judíos, lìlacataquinánátìt cumu lakapasátìt y lipahuanátìt xlimapeksín Moisés y lihuaca cumu catziyátìt pì huá Dios man calacsacnítán. ¹⁸ Xliçana pì chuná porque stalanca catziyátìt huantu xlá matlantìy natlahuayátìt, chu huantu nì milìtlahuatcán porque antá quilhpaìyátìt nac xatazoknì xlimapeksín. ¹⁹ Huixinín malulokátìt pì tlan nacapulalìpinátìt

amaḱolh cristianos huanṭi xṭachuná cumu la lakatzín talamánalh nac caquilhtamacú huanṭi taaktzankaṭayanṭi, y na huanátit pì tlan nalitaxṭuyátit cumu la taxkáket huanṭu tlan natalilacahuanán amaḱolh cristianos huanṭi cumu la xalakacapucsua talamánalh nac xlatamatcan. ²⁰ Liṭaxṭuyátit xmakalhtahuakenacán huanṭi niṭu tacatziy, huanátit pì caj xman huixinín tlan nacamaḱalhchuhujináyitit huanṭi luu lactonto, porque antá huixinín quilhpaiyátit huanṭu masiyuyátit nac xatzatzokni xlimapeksín Dios huanṭu kalhijátit. ²¹ Pus cumu huixinín limakalhchuhujinanátit pì xlihuak cristianos natamaḱantaxṭiy huanṭu xatlán xtalacapastacni Dios, ¿túcu chinchú xpalacata ni man calimakhchuhujinicanátit xlacata pì man namakantaxṭiyátit huanṭu liakchuhujinanátit? Huixinín huanátit pì ni quilikalhanatcán, ¿túcu chinchú xpalacata na man likalhanamparayátit? ²² Huanátit pì niṭlán naxakatliya atúnuj puscát para kalhija puscát, pero mismo chú huixinín caxakatliyátit atúnuj lacpuscatnín masqui huí mimahuinacán. Luu xlicana huanátit pì lakmakanátit tzincun y ni caucxilhpunatít, ¿túcu chinchú xpalacata likalhananátit antaníc caṭlahuanicaní xpusiculancán y huanṭu xṭapalh tumín ucxilhátit? ²³ Luu lilacataquinanátit cumu kalhijátit xlimapeksín Dios pero masqui chuná calátit niṭu calimacuanimán porque caj likamán limaxṭupátit Dios porque ni makantaxṭiyátit huanṭu antá calimapeksiyán. ²⁴ Nac xṭachuhuin Dios huanṭu tatzoktahuilanṭi nac likalhtahuaka chiné huán: “Amaḱolh xaaktzankán cristianos huanṭi ni judíos talikalhkamanán Dios caj mimpalacatacán huixinín judíos.”

²⁵ Huixinín huanṭi circuncidarlanítatit nac xmacnicán laqui nacalilakapascanátit pì Dios man calacsacnítán, xlicana pì luu calimacuaniyán pero xmanhuá para makantaxṭiyátit huanṭu calimapeksiyán Dios, pero para ni makantaxṭiyátit huanṭu huan nac xlimapeksín niṭu calimacuaniyán huata xṭachuná liṭaxṭuyátit cumu lampara ni circuncidarlanítatit nac xlatatín. ²⁶ Dios calimaxṭuy xcamanán xlihuak huanṭi akstítum tamakantaxṭiy xlimapeksín masqui túcu ni circuncidarlanṭi. ²⁷ Amá chixcú huanṭi ni circuncidarlanṭi porque ni judío, pero para nac xlatamat namakantaxṭiy xlimapeksín Dios, pus tancs cacatzítit pì huá chú nacamaxaniyán nac xlatatín Dios xlihuak huixinín judíos huanṭi lilacataquinanátit pì circuncidarlanítatit y kalhijátit xatzatzokni xlimapeksín pero masqui chuná ni makantaxṭiyátit. ²⁸ Judíos, ni calacpuhuántit para Dios calimaxṭuyán huak xcamanán caj cumu huak judíos militalakapasnicán, na ni para caj cumu huixinín lacchixcuhuin tasiyuy nac mimacnicán pì circuncidarlanítatit. ²⁹ Porque Dios xmanhuá calimaxṭuy xcamanán huanṭi xlicana kalhij xatlán xtalacapastacni nac xnacujcán y huanṭi tataluloka pì huá calacxacaninṭi xalixcájnṭi xtalacapastacnicán. Porque ni chuná makantaxṭicán xlimapeksín Dios caj cumu nacatzija túcu antá huán, o caj namakantaxṭiya xlihuak tasmanín huanṭu xṭatlahuay xalakmakán militalakapasnicán, sinoque namasiyuya nac milatamat pì xlicana tlan talacapastacni kalhija, y chuná luu talipahu namaxṭuyán Dios masqui huatunín cristianos ni tamaṭlantiy pero Dios makapaxuhúpat.

3

¹ Hujnti nalacpuhuán: ¿Niṭu chá limacuán masqui luu judío cahuáhu osuchi masqui cacircuncidarlahu, cumu para huá Dios niṭu quincalimaxṭuyán? ² Pero aquit tancs ccahuaniyán pì huixinín judíos luu man calacsacnítán Dios porque camacamaxquinán xlimapeksín laqui namakantaxṭiyátit nac milatamatcán. ³ Bueno, cumu para makapitzín huixinín judíos tapatzankanṭi huanṭu Dios camalacnüninṭi y niaj tacanajlay, ¿apoco lacpuhuanátit pì Dios nachunatá natamakxteka y napatzankay niaj catimákanántihl huanṭu xlá laclhcahuilínṭi? ⁴ Aquit tancs ccahuaniyán pì Dios juerza namakantaxṭiy huanṭu xlá laclhcahuilínṭi; pus milicatzitcán pì masqui xlihuak cristianos aksaninanín catáhua, pero Dios neçxnícú catiaksanínalh. Porque chuná tatzoktahuilanṭi lacatum nac likalhtahuaka antaníc chiné huan:

Huix talipahu Dios, canexnicahuá quilhtamacú nacatzicán pì huá mintachuhuin xtalulótkat,

y para tícu liyahuyán pì ni makantaxṭiya huanṭu malacnuya xlicana pì namakatlajaya porque huak makantaxṭiya.

⁵ Pero huí tì nalacpuhuán, pì acxní tlahuayáhu lixcájnṭi talakalhn lacatancs litasiyuy y nacatziyáhu pì Dios quincalalalhamanán porque ni quincamapaṭiníyán. Xlicana chuná quitaxṭuma lanchú quilhtamacú pero acxní nalakchán amá quilhtamacú acxní Dios juerza naquincamapaṭiníyán xpalacata quintalakalhn, ¿apoco entonces nahuanáhu pì huá Dios niṭlán catziy porque quincamapaṭiníyán? (Masqui xlicana pì makapitzín chuná natalacpuhuán.) ⁶ Niṭlán para chuná lacpuhuanátit porque xlicana pì Dios xliankalhn tlan xtalacapastacni y luu xliṭat pì xlá namaxokonínán xpalacata talakalhn y para Dios niṭlán xuá xtalacapastacni, ¿lácu chú natlahuay xlacata nacamaḱalhpalij xlihuak cristianos xala caquilhtamacú?

⁷ Nāchunalitūm huí tī nalacpuhuán; cumu para huá quintaaksanín huantū aquit cuan atzínū malanquiy Dios porque antá stalanca tasiyuy pī xlá nī aksaníná, ¿tūcu chinchú xpālacata aquit quiliyahucán pī ctlahuanit talakalhín? ⁸ Makapitzín cristianos huantū luu quintasitziniy hasta tahuán pī aquit ccalimakalhchuhuinima xlihuak cristianos xlacata pī catatálhualh huantū lixcájnī talakalhín laquī chū Dios tlan nacamaťzankenaniy, pero xlihuak huantū chuná taquilhuamánalh luu camíniniy nacamaťatīnján caj xpālacata huantū tahuán.

Xlihuak cristianos tatlahuanit talakalhín

⁹ ¿Lácu chinchú lacpuhuanátit? ¿Pī aquinín huantū judíos tlak lacuán cristianos nalitax-tuyáhu nac xlacatín Dios nixachuná cumu la xamakapitzín cristianos? ¡Cumu para chuná lacpuhuanátit, pus aktzankanítit! Porque aya lihuana cmaluloknīt pī chuná judíos cumu la tī nī judíos lacxtum tatlahuanit talakalhín. ¹⁰ Porque hasta mismo nac likalhtahuaka chiné huan:

Nitī akstītum lama nac xlacatín Dios,
nīpara chāstum cristiano.

¹¹ Nīpara chatum tīcu kalhīy xtalacapaťacni Dios,
y nīchāťumá tīcu xlicana xpúťzalh Dios.

¹² Xlihuak cristianos tachipanit xalixcájnīt latáťat,
xlihuak taaktzankatayanit.

Nī anán cristiano huantū xlicana akstītum xlatamaťútulh, nīpara chāstum!

¹³ Xakapixnicán cumu lampara talīkotuay xtācristianoscán, cumu la tahuaxni antani
camaťnućán nīn,

xahuachī luu xaaksanina csimakatcán,
nac xquilhnicán tamaťzanknīt cumu la xvenoeno lūhua.

¹⁴ Porque caj xmanhuá xquilhnicán tacatzīy talīchuhuinán huantū lixcájnīt tachuhūn.

¹⁵ Pero lámpara nī lactzinca xtantūncán lata takosnūn acxnī taán tamaknīy huantū luu tasi-
tzīniy.

¹⁶ Xlihuak antanīcu xlacán tatītaxtunīt lata tatlahuanit tasiyuy xlihuak huantū nītlán tatlā-
huanit y lata tamalaktzankenaniť.

¹⁷ Porque nēcxnicú talakatīy huantū akstītum natalatamay.

¹⁸ Xlacán nī tapecuanīy Dios para nacamaťatīniy caj xpālacata huantū nītlán tatlahuamá-
nalh.

¹⁹ Aquinín catzīyáhu pī amá xlihapeksín Moisés huantū tatzoktahuilanit nac likalhta-
huaka, huixinín camacamaxquicanítatit laquī namakantaxťiyátit huantū antá huan, pero
cumu nīchuná quítaxtunīt pus chū nīlay catītalacatlantītīt huata caj nacacsquilhuanátit
acxnī Dios nacaťatlahuay cuenta xlihuak cristianos huantū talamánalh caquilhtamacú caj
xpālacata xtalakalhincán y na macxtum namakpaťinanátit. ²⁰ Dios nī catīlimácalh chatum
cristiano para nī tlahuanit talakalhín caj xpālacata cumu para laktzaksanit namakantaxťiy
nac xlatáťat huantū huan nac lihapeksín, sinoque huá eé lihapeksín ankalhíná quincā-
macatzīnimán pī aquinín huak maktlakalhīnanín.

Jesús catapatīy xtalakalhincán cristianos

²¹ Cumu Dios stalanca xcatzīy pī aquinín nīlay lihuana makantaxťiyáhu xlihapeksín
huantū quincamaxquinitán y huak maktlakalhīnanítáhu, pus huá quincalimacatzīniyán
tunu laktáťut lácu tlan quincalimáxtuyán cumu la nītu kalhīyáhu quintalākahlīncán
nac xlacatín, y tlan malulokáhu para likalhtahuakayáhu amá xlibro Moisés antanīcu
tatzoktahuilanit xlihapeksín Dios xahua xlibroćán xalakmakán profetas xlacata pī chuná
xámaj tlahuay. ²² Dios huak makantáťtilh huantū timalacnuchá xamakán quilhtamacú
porque aya quincalacxacanín xlihuak quintalākahlīncán para lipahuanáhu Quimpuchi-
nacán Jesucristo, huak xcamanáń calimáxtuy y nītu caj lacsacpaxquinán. ²³ Porque xlicana
pī xlihuak cristianos tatlahuanit talakalhín y nīajpara chatum minīniy nalitaxťuy tlan
cristiano nac xlacatín Dios. ²⁴ Pero cumu Dios quincalalākahlīnanán xlá quincatlahuanín
aktum lanca litlán y quincalimacacán cumu la lacuán cristianos huantū nī tatlahuanit
talakalhín caj xpālacata cumu huá Jesús aya xokōnunit huantū aquinín xlacleniyáhu.

²⁵ Dios aya xlaclhcahuilīnītá pī huá Jesús naxokōnuniy xpālacata quintalākahlīncán acxnī
nanīy. Chuná xlacapaťacnīt porque Dios ankalhíná tlahuay huantū xliłat y xcatzīy pī amá
talakalhín juerza naxokōnuncán. Xamakán quilhtamacú caj tilikálhīl nī camaxokōnīl
cristianos xtalakalhīncán, hasta namín huantū naxokōnūn xpālacataćán. ²⁶ Chuná tlāhualh
porque tlan catzīy, pero calacchú quilhtamacú maktum caťalacaxlaputún cristianos xpā-
lacata xtalakalhīncán, y chuná maťiyumápá pī caj xmanhuá xliłat huantū tlahuay acxnī
calīmaklhtīnán cumu la tancsua cristiano chatum maktlakalhīna chixcú porque catzīy pī
Cristo xokōnulhá xpālacata xtalakalhín.

²⁷ ¿Tícu cahuá chú luu nalilacataquínán caj xpalacata pi Dios natapaṭiy xlihuak huantu xtilahuanit xtalakalhín? ¡Xlicana pi nítu quincalimacuaniyán masqui nalacataquínánahu! ¿Tícu xpalacata? Porque stalanca catziyáhu pi nac xlacatín Dios nítu limacuán para caj huá limaclacanáhu cumu laktzaksáhu nac quilatamatcán xlimapeksín, sinoque huá limacuán nac xlacatín pi canajlayáhu huantu quincamalacnuniyán. ²⁸ Pus huá eé luu cmalulokputún xlacata pi chatum maklakalhina chixcú tlan nalaktalacatzuhuy Dios xtachuná cumu lámpara nítu kalhiy xtalakalhín, ni xlacata cumu para makantaxtíniṭ nac xlatámat xlimapeksín Dios sino porque lipahuán Dios y canajlay pi xlá camatzankenaniṭ xtalakalhín.

²⁹ ¿Lacpuhuanátit huixinín pi Dios caj xmanhuá judíos calacsacniṭ xlacata natalipahuán? ¿Max na lacpuhuanátit pi ni xcamanán calimaxtuy catihuankochá cristianos? ¡Pero ccamalulokniyán pi Dios calakalhamán xlihuak cristianos huanṭi talamánalh nac xlicalanca caquilhtamacú! ³⁰ Porque ni anán atúnuy Dios sinoque caj xmanhuá chatum, huá eé Dios huanṭi quincamatzenkenaniy xlihuak quintalakahincán para lipahuanáhu huantu malacnuy, porque xlá ni huá cuentaj tlahuay para circuncidarlanṭa o ni circuncidarlanṭa. ³¹ Bueno, cumu para aquinín talulokáhu pi caj xmanhuá xtalakalhamanín Dios masqui quincatapaṭiyán xlihuak quintalakahincán, ¿lacpuhuanátit chú pi niaj tu limacuán amá xlimapeksín Moisés? ¡Oh, nichuná xla! Huata chá lihuacá cumu lipahuanáhu Cristo malulokáhu huantu huan nac xlimapeksín Moisés.

4

Abraham quincamasiyuniyán lácu canajlanicán Dios

¹ Chinchú amá xamacán quilitalakapasnicán huanṭi xuanicán Abraham, ¿tícu quincalimasiyuniyánpi putunán caj lata lácu xlá tlan tilatámahl? ² Xlicana, para Dios xtilimaklhtínalh Abraham cumu la tancsua cristianos huanṭi nítu xtalakalhín caj xpalacata lacuán xtascújut huanṭu xlá xtilahuanit, xlicana pi Abraham luu talipahu xlitáxtulh nac quilakstípancán, masqui nac xlacatín Dios nichuná xquixtáxtúnihl. ³ Porque nac likalhtahuaka chiné huan: “Abraham canájlal xlihuak huantu malacnúnihl Dios huá xpalacata Dios limaklhtínalh cumu la chatum tancsua chixcú huanṭi nítu kalhiy xtalakalhín.” ⁴ Cumu la catziyátit pi acxní maskahuicán chatum cristiano huanṭi xmakscujma, ni maxquicalh xtumin cumu para caj taimácalh, sinoque maxquimácalh porque xtatlakua masqui tlajanit. ⁵ Pero acxní chatum maklakalhina cristiano huanṭi nítu tlahuanit lacuán tascújut canajlaniy Dios acxní xlá malacnuniy laktáxtut, nítu maskahuimácalh acxní Dios caj cumu chuná lipahuán matzankenaniy xtalakalhín y limaklhtínán cumu la chatum tancsua cristiano huanṭi nítu titlahuanit xtalakalhín. ⁶ Hasta xamacán quilitalakapasnicán rey David tilichuhuínanchitá lata lácu lipaxúhu nalatamay amá chixcú huanṭi tancs catziy pi Dios matzankenaniy y limaxtuy cumu lámpara nítu kalhiy xtalakalhín, porque niaj huá cuentaj tlahuaniy huanṭu titlahuanit nac xlatámat para tu tlan o nítlán. ⁷ Chiné tíhua korutzín rey David:

¡Luu cana lipaxúhu talatamay amakolh cristianos huanṭi Dios camatzankenaniṭ xlihuak xtalakalhincán y niaj tu calacapastacnima xlacata nacamaxokoniṭ caj xpalacata huanṭu lixcájniṭ tatitlahuanit!

⁸ ¡Xlicana pi luu lipaxúhu calatámahl amá chixcú huanṭi Dios aya lacxacaniniṭ xlihuak xtalakalhín!

⁹ Umá tapaxuhuán huanṭu tilichuhuínal korutzín rey David, ¿puhuanátit huixinín pi caj xmanhuá caminiy natalipaxuhuay amakolh judíos huanṭi tasiyuy nac xmacnicán pi tacircuncidarlanit, osuchí natlán talipaxuhuay amakolh cristianos huanṭi ni judíos? Pero si acu ccahuanikón pi Dios limáxtulh Abraham cumu la chatum chixcú huanṭi nítu titlahuanit xtalakalhín caj xpalacata cumu lipáhuah Dios. ¹⁰ Bueno, pero ¿xanicocxní luu tlan chixcú limáxtulh? ¿Pi acxní nia ccircuncidarlay, osuchí acxní aya ccircuncidarlanit? Pero aquit lacatancs ccahuaniyán pi hasta acxní Abraham nia ccircuncidarlay Dios limáxtulh cumu la chatum tlan chixcú huanṭi nítu tlahuanit talakalhín. ¹¹ Acxní Dios chuná limácalh Abraham ni limakas quilhtamacú xlá circuncidárlal, chuná makantáxtílh huanṭu Dios xlimapeksiniṭ laqui xlihuak nacatziacán pi xlicana Dios xlakalhamanit caj cumu xcanajlanit huanṭu xlá xmalacnuniṭ. Caj huá chuná eé xpalacata Abraham litaxtuy cumu la xtlatcán xlihuak amakolh cristianos huanṭi natanacanajlay huanṭu Dios malacnuy y xlá nacalimaxtuy cumu lámpara nítu tatitlahuanit talakalhín masqui nítu tacircuncidarlanit. ¹² Y cumu Abraham na ticircuncidárlal xlá litaxtuy cumu la xtlatcán xlihuak huanṭi tacircuncidarlanit pero na talipahuán Dios cumu la xlipahuán Abraham acxní xlá nia ccircuncidarlay.

Dios makantaxtiy huanṭu xlá malacnuy

¹³ Dios timalacnúnilh Abraham chu xlihuak xlitakapasni pi cumu calakalhamán nacasiculanatlahuay y nacamaxquiy xlicalanca caquilhtamacú laqui natalipaxuhuay. Pero amá xtasiculanatlahu Dios ni huá limáxquilh Abraham caj cumu makantáxtilh nac xlatámat xlimapeksín Dios, sino porque xlá xlihuak xnacú xcanajlay pi Dios namakantaxtiy huantu xmalacnúninjt. Huá xpalacata Dios limáxtulh cumu la çatum talipahu cristiano huantu ntu xtalakalhín. ¹⁴ Pus para caj xmanhuá calakchán xtalakalhamán y xtasiculanatlahu Dios huantu tamakantaxtiy nac xlatamátcán huantu huan nac xlimapeksín Moisés, entonces huamputún pi ntu limacuán masqui xcanajlaníhu huantu Dios malacnuy, y xlihuak huantu malacnuy Dios quitaxtuy pi ntu limacuán. ¹⁵ Masqui laktzaksayáhu makantaxtiyáhu xlimapeksín Dios juerza tlahuayáhu talakalhín y mismo limapeksín huan pi napatinanáhu; xalihuaca tlan pi ntu xtáhui limapeksín xlacata chuná ni xánalh huantu naquincamalaksiyuyán.

¹⁶ Dios lacásquilh pi ntu natlahuay Abraham huata caj xmanhuá nacanjlay huantu timalacnúnilh y chuná xlá caj xpalacata xtalakalhamán masqui tilimáxtulh cumu la xcamán huantu ntu xtalakalhín. Chuná litáxtulh laqui ni caj xmanhuá judíos huantu talaktzaksay tamakantaxtiy nac xlatamátcán xlimapeksín Moisés natalipaxuhuay huantu Dios malacnuy, porque na huak natalipaxuhuay huantu talipahuán Dios chuná cumu la lipáhualh Abraham. Y Abraham chú litaxtuy cumu la xapuxcu quintlácán nac quintacanjlatcán. ¹⁷ Chuná cumu la huan lacatum nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanjt: “Aquit climaxtuyán pi huix xtlatcán pulacluhua cristianos xala caquilhtamacú.” Xlicana pi huá Abraham quintlácán huantu caj xmanhuá namacastalayáhu porque xlá lipáhua Dios huantu tlan camalacastacuanij nín, y lhuhua catuhúa tlan camalacatzuquiy masqui ntu anán.

¹⁸ Masqui ni luu xtaluloka Abraham huantu xmalacnúninjt Dios pi nakalhij çatum xkahuasa, pero xlá ni akatiyuj lalh huata canájlalh y ankalhíná xkalkalhíma huantu Dios xmalacnúninjt. Y chuná xlá litáxtulh “xatlat huantu nacamalacatzuquiy tipalhuhua cristianos”, porque chuná xuaninjt Dios: “Luu pulacluhua nahuán militalakapasni huantu natalacachincú.” ¹⁹ Abraham ni akatiyuj xlay huata akstitum xcanajlay huantu Dios xmalacnúninjt, masqui xlicana pi kolutá xuanjt porque aya xkalhij aktum ciento cata y niaj makas xlama, y nachuná Sara huantu xpuscát Abraham luu tzicaná xuanjt y nijay xkalhij xcamancán. ²⁰ Pero nijpara tzinú lacpúhua para ni catimakantáxtilh Dios huantu xmalacnúninjt y lihuaca canájlalh y lipáhua. Ankalhíná xpaxcatcatziniy Dios caj xpalacata huantu xmalacnúninjt. ²¹ Porque stalanca xcatzij pi Dios kalhij lanca litlihueke xlacata namakantaxtiy huantu xmalacnúninjt. ²² Caj huá xpalacata xtcacánajlat, Dios limáxtulh cumu la çatum xalaktaxtún cristiano huantu ntu xtalakalhín.

²³ Para Dios matzankenánilh Abraham y limáxtulh cumu la ntu xtalakalhín caj xpalacata xtcacánajlat, ²⁴ ni caj sacstu makapaxuhuanajt porque na xlihuak aquinín quincalimaxtuyán cumu la cristianos huantu ntu lenáhu quintalakahincán para canajlayáhu huantu quincamalacnúninjt Dios huantu malacastacúnilh nac calinín Quimpuchinacán Jesús. ²⁵ Porque xlá tamacamástalh nac calinín xlacata pi naxokoy quintalakahincán y nalacastacuanan nac calinín laqui tlan nachanáhu nac xlatatín Dios cumu la xalaktaxtún cristianos huantu ntu quintalakahincán.

5

Dios quincalacxacaninjtán quintalakahincán

¹ Cumu canajlayáhu pi Jesucristo xokónulh xpalacata quintalakahincán huá xpalacata Dios quincalimatzenenaninjtán y quincalimakhjtán cumu la cristianos huantu ntu kalhijáhu quintalakahincán, niaj akatiyuj layáhu huata luu chapaxuhuañ malacatzuhujyáhu Dios. ² Aquinín kalhijáhu eé tapaxuhuan porque canajlayáhu huantu xlá malacnuy xpalacata Jesucristo, y chunacú kalkalhímanáhu amá quilhtamacú lata lácu xlá naquincamaxquiyán lipaxúhu latámat nac xpaxtún. ³ Y ni caj xmanhuá lipaxuhuyáhu cumu xlá quincalakahimanitán, huata tlak lipaxuhuyáhu pi chuná lipatímanáhu, porque catzijáhu pi huá eé tapatín huantu kalhijáhu uú nac caquilhtamacú quincamaxquiyán litlihueke y licamama xlacata pi akstitum nalipahuanáhu. ⁴ Cumu akstitum nalipahuanáhu y ni natatlayjáhu nac quilatamátcán chuná nalitalulukáhu pi Dios quincalimaxtuyán lactalipahu, y acxni catzijáhu pi lactalipahu litaxtuyáhu nac xlatatín tlak lipaxúhu nakalkalhijáhu amá latámat nac akapún huantu naquincamaxquiyán. ⁵ Huak aquinín huantu chuná kalkalhímanáhu huantu Dios amán quincamaxquiyán catzijáhu pi ni caj amanáhu tamaxaniyáhu, porque amá Espíritu Santo huantu Dios quincamaxquijnjtán quincamalulukniman lácu Dios xlicana quincapaxquimán.

⁶ Porque acxni aquinín nĩpara tzinú xcatziyáhu lácu nalayáhu xlacata nĩ napaťinanáhu caj xpalacata quintalakahincán Cristo quincalakahamán y nilh caj quimpalacatacán xlihuak huanťi lixcájnĩt xlamánáhu. ⁷ Calacpuhuántit, nĩ cata catihúa catitamástal camaknjcalh xlacata nalakmaxtuy atúnij cristiano, masqui max xtáxtulh chatum huanťi aktum xcátzilh xpalacánilh chatum chixcú huanťi luu tlan xtapuhuán. ⁸ Pero Dios hualanca masiyuma pi xlicana quincapaxquiyán porque acxni aquinín chunacú xtililaktzankatayamanáhu quintalakahincán Cristo milh nĩy caj quimpalacatacán laqui naquincalakmaxtuyán. ⁹ Pus chú Dios aya quincalacxacaninítan xlihuak quincuentajcán caj xpalacata Cristo huanťi quincapalacaninítan. Pus chú luu chacatziya pi niaj caquinticamapaťinincán caj xpalacata quintalakahincán acxni nalakhán amá ahuata quilltamacú. ¹⁰ Caj luu lihuana calacapástáctit, acxni aquinín xtlamakasiťizyahucú Dios caj xpalacata lixcájnĩt quintalakahincán xquincamininiyán pi juerza naxokonunáhu, pero Cristo xokonunilh huanťu aquinín xlacleniyáhu. Cumu Cristo quincamatlantún nac xlacatín Dios acxni xlá nilh, pus cumu chú aya lama xastacná lihuaca kalhij liťihueke xlacata naquincalakmaxtuyán. ¹¹ Luu caña lipaxúhu lamanáhu nac xlacatín Dios caj xpalacata Quimpuchinacán Jesucristo porque xlicana pi caj xpalacata Cristo masqui aquinín tlan maľacatzuhuinítáhu Dios.

Adán tláhuah talakahin y huak macastalayáhu pero Cristo quincalakmaxtuyán

¹² Amá xapulh chixcú huanťi Dios timalacatzuquichá xuanicán Adán, acxni xlá xlama nac caquilltamacú kalhakaxmatmákalh Dios y tláhuah talakahin, huá xpalacata linilh y chuná chú tanuchi linin nac caquilltamacú. Y xlihuak cristianos huanťi tzúculh tataluhuy nilay talacatzálalh linin porque huak tatláhuah talakahin, na huak tánilh. ¹³ Makaan quilltamacú xuijá talakahin, Dios nia xmacamin xlimapeksin, y cumu ninajtu xuanit limapeksin pus niticu lay xuan para napaťinan caj xpálocata huanťu nitlan xtlahuanit. ¹⁴ Chunaná laťa xlamachá Adán hasta acxni tilatámáľh kolutzin Moisés xlihuak cristianos xcaakchipahuilnĩt linin porque huak xtlahuanit talakahin, masqui xlicana pi huá xtalakahincán umakolh cristianos huanťu tatláhuah nĩ xtachuná cumu lať tu titláhuah Adán porque xlá caj kalhakaxmatmákalh aktum xlimapeksin Dios; y caj xpalacata huanťu tláhuah Adán luu xafuerza xuanit namín Cristo huanťi naquincalakmaxtuyán.

¹⁵ Pero xtalakahin Adán huanťu titláhuah xamakán quilltamacú nilay tatalacastuca xtalakahamanin Dios huanťu quincamaxquijnítan. Porque caj xpalacata xtalakahin amá xapulh chixcú huá talinilh xlihuak xlitlakapasni huanťi talacáchilh acalístan, pero xtalakahamanin huanťu quincatájyan nac xlatámáť Jesucristo huá talilaktaxtunit luhua cristianos. ¹⁶ Xlicana amá xtalakahin Adán huanťu titláhuah nilay tatalacastuca lanca xtalakahamanin Dios huanťu quincamaxquijnítan. Huá chuná clihuán porque para xtalakahin chatum chixcú tlan camalaktzankenit huak cristianos xlacata natatlahuay talakahin y chuná nataxokotún, nachuna litúm xpalacata Cristo, Dios tlan calacxacanikoy xlihuak xtalakahincán cristianos huanťi natalipahuán y chuná niaj tu nataxokonún. ¹⁷ Para xtalakahin Adán limilh lanca talipuhuán y linin nac xlatamatcán xlitlakapasni huanťi talacáchilh acalístan, pus nachuna litúm amá caj chatum chixcú Jesucristo limimpá lanca tapaxuhuán y laktáxtut nac quillamatcán, porque Dios quincalilakahamanin y caj litlan masqui quincalimaxtuninítan cumu lať xcamanán huanťi niaj tu quintalakahincán.

¹⁸ Cumu caj xpalacata amá xapulh xtalakahin Adán camalaktzánkelh xlihuak cristianos huanťi tamacastálalh y chuná chú nacamapaťinincán xpalacata xtalakahincán, nachuna litúm caj xpalacata amá tlan xtascúť Jesucristo huanťu tláhuah acxni calacxacinilh xlihuak xtalakahincán cristianos nac cruz, pus niaj caticamapaťinicalh huanťi natalipahuán. ¹⁹ Umá quitaxtuy pi cumu amá chatum xapulh chixcú kalhakaxmatmákalh huanťu tilimapeksin Dios xlihuak huanťi acalístan talacáchilh na maklahalinanin talitáxtulh, nachuna litúm caj xpalacata pi amá chatum chixcú Cristo huak kalhakáxmatli huanťu limapeksin Dios luhua cristianos calimáxtulh cumu lampara nitu xtalakahincán.

²⁰ Dios macámilh xlimapeksin laqui xlihuak cristianos natacatzy acxni natalikalhtahuakay eé limapeksin pi luhua tatlahuanit talakahin, pero masqui Dios xlacasquin pi cristianos natacatzy pi tatlahuamánalh luhua talakahin, pus na lacatancs timaláculh lácu naquincalakalhamanán xlacata naquincamatzankenaniyan. ²¹ Cumu caj xpalacata talakahin tanuchi linin nac caquilltamacú pus na caj xpalacata xtalakahamanin Dios tatanuchi Jesucristo laktáxtut nac caquilltamacú laqui naquincalacxaniyan xlihuak quintalakahincán y naquincamaxquiyán amá latámáť huanťu nexni laksputa.

6

Niaj huá tapeksiniyáhu talakahin huata huá tapeksiniyáhu Cristo

¹ Bueno, ¿lácu huixinín huanátit? ¿Pí quincamininiyán natlahuayáhu talakalhín laqui stalanca natasiyuy pi Dios lakalhamaninán y mas naquincatapatíyán? ² ¡Oh, nichuná! Porque quitaxtuy pi aquinín aya cumu la ninítáhu y chuná laktaxtunitáhu xpalacata xlitihueke quintalakahincán huantu cumu la xtachín quincakalhiyán, pus huá xpalacata niaj quincalimininiyán natililatamayáhu quintalakahincán. ³ Porque tancs cacatzítit pi acxni aquinín quincakmunucanítan acxnituncán amá quilhtamacú tatalacastucnítáhu Cristo y nachuná lacxtum taníhu. ⁴ Acxni aquinín quincakmunucán quitaxtuy pi luu lacxtum taníhu y acxtum quincatamacnucán Cristo, y cumu Quintlaticán Dios huanti kalhiy lanca litihueke malacastacuaníh nac calín y máxquilh xasasti xlatamat huantu nalilatamay, pus na luu xtachuná cumu lámpara quincamalacastacuanín nac calín y quincamaxquín xasasti quilatamatcán huantu nalilatamayáhu.

⁵ Cumu aquinín tatalacastucnítáhu Cristo, quitaxtuy pi acxni xlá nílh nac cruz lacxtum taninítáhu, y acxni lacastacuanálh nac calín na lacxtum talacastacuanáhu. ⁶ Stalanca catziyáhu pi amá xalixcájnít naitayacán huantu xapulh xilamanáhu aya tatanéx-tokohuacanít Cristo nac cruz laqui niaj naquincamakatlajayán naquincamatlahuiyán talakalhín, y niaj xtasacua talakalhín nahuanáhu. ⁷ Xlicana pi acxni chatum cristiano niy niaj tu matlahuy talakalhín, pus aquinín xtachuná cumu lámpara aya ninítáhu. ⁸ Para aquinín canajlayáhu pi xlicana aya taninítáhu Cristo, pus na quilicanajlatcán pi lacxtum natalacastacuananáhu y natalatamayáhu. ⁹ Huá chuná clihuán porque catziyáhu pi cumu Cristo maktum nílh y lacastacuanálh nac calín, chú niaj necxni catíníh porque tamá lin niajlay makatlajay. ¹⁰ Maktum pi nílh Cristo y makatlálh xlitihueke talakalhín, niaj necxni catíníh porque lacastacuananít laqui canecxnicahuá nalatamay nac xlatacún Dios. ¹¹ Pus nachuná chú huixinín huanti lipahuanátit Jesús quitaxtuy pi aya ninítáhu y niajlay tucu camatlahuiyán talakalhín, pero huata calatapátit cumu la lacsasti cristianos huanti caj xman natamakapaxuhuy Dios chuná cumu la Quimpuchinacán Cristo.

¹² Cumu xalacsati cristianos huixinín, pus luu skálalh calatapátit y ni catamastátit xlacata nacamakatlajayán talakalhín y huacu nacamapeksiyán nac milatamatcán; pus niaj tu titlahuayátit mimacnicán huantu caj mecstucán mintapaxuhucán. ¹³ Ni camastátit quilhtamacú xlacata pi mimacnicán nalitlahuayátit talakalhín, huata ankalhíná calitmakxtékit pi huá Dios nacamapeksiyán xtachuná cumu la huanti aya taninít y talacastacuananít nac calín laqui akstítum natalatamay, y camacamaxquítit milatamatcán laqui nalitlahuayátit huantu tlan tascújut. ¹⁴ Para chuná natlahuayátit amá talakalhín niajlay caticamakatlaján nac milatamatcán, porque huixinín niaj huá lipahuanátit xlimapeksín Moisés laqui nacahuaniyán lácu lacuán cristianos nalitaxtuyátit, sinoque porque canajlayátit pi caj xtalakalhamanín Dios masqui chuná quitaxtunit.

Jesús calakmaxtuputún xlihuak huanti cumu la xtachín talakalhín talamánalh

¹⁵ Cumu xlicana pi caj huá xtalakalhamanín Dios masqui xlá quincalakmaxtunitán, ¿lácu chinchú luu nalatamayáhu? ¿Pí tlan chú titlahuayáhu talakalhín porque niaj huá tapeksiniyáhu amá xlimapeksín Moisés? ¡Oh, nichuná xlá quililtahuatcán! ¹⁶ Huixinín catziyátit pi para tucu ankalhín tascuja chatum patrón necxnicú kalhakaxmatmakán, stalanca tasiyuy pi huatiyá xpuchiná tlahuanít. Pus nachuná chú quitaxtuy huanti ankalhíná tlahuay talakalhín, porque huanti xpuchiná limaxtuy talakalhín caj cumu ankalhíná kalhakaxmata, pus chacatziya pi caj laktzankatayama, y nichuná quitaxtuy para huá kalhakaxmatáhu Dios y Quimpuchinacán tlahuayáhu, huata quincamaxquiyán quilhtamacú pi luu akstítum nalatamayáhu. ¹⁷ Luu caná cpaecatziyiniy Dios caj mimpalacatacán, porque xapulh huixinín caj xmanhuá xkalhakaxpatátit y mimpuchinacán xtlahuanitátit talakalhín, pero lanhuá xlihuak minacujcán limakantaxtipátit huantu Dios calimapeksiyán acxni caliachuhuinicananítit xtachuhún. ¹⁸ Cumu para maklhatziyátit pi aya calakmaxtucanítátit nac xmacán huanti la xtachín xcalilamán xlacata natlahuayátit talakalhín, pus chú caj luu xmanhuá calilakaputzátit pi akstítum nalatapayátit chuná cumu la lacasquín huanti calakmaxtunitán. ¹⁹ (Aquit huá ccalixakatlimán huantu lakapasátit porque makapitín huixinín chuná naakataksátit huantu ccahuanimán.) Pus chuná la xapulh xmacamastanítátit milatamatcán chu mimacnicán xlacata nalitlahuayátit talakalhín y huantu nítán tascújut, pus nachuna litúm calimakxtékit milatamatcán chu mimacnicán xlacata huá nalitlahuayátit huantu tlan tascújut laqui caj xmanhuá natapek-siniyátit quiDioscán.

²⁰ Acxni huixinín xtasacuán xuanitátit talakalhín porque xkalhakaxpatátit, nipara tzinú xlapuhuanátit huantu akstítum tascújut. ²¹ Masqui chuná xlapátit, ¿tucu chú calimacuanín xlihuak huantu xtlahuayátit? Huata chú caj limaxananátit porque catziyátit pi huá xcamalaktzankemán. ²² Cumu huixinín aya calakmaxtucanítátit pus na aya pektanunítátit pi nascujniyátit Dios, xlicana pi umá huantu pektanunítátit luu nacalimacuanianiyán porque

luu akstítum lapátit nahuán nac xlacatín Dios, y acalístán juerza nacamaxquicánatit amá latámat huantu necxni laksputa. ²³ Amá talakalhín na maskahuínán para tí kalhaxmata, pero huantu xlá limaskahuínán caj malaktzankenán, pero huantu Dios catáiy xlihuak huanti talipahuán Quimpuchinacán Jesucristo xlicana pì huá tlan latámat huantu necxni nalaksputa.

7

Chatum nín niaj lakchán makantaxtíy para túcu limapeksín

¹ Natalán judíos, huixinín stalanca catziyátit pì amá xlimapeksín Moisés caj xmanhuá tlan limapeksiy huantu xlihláhuat chatum cristiano lihuán lamajcú nac caquiltamacu, porque para aya nínit amá chixcú niaj lakchán namakantaxtíy para túcu^{ya} limapeksín. ² Aquit camán catamalacastucniyán aktum takalhchuhún huá lata aquínin quintasmanincán o nahuanáhu nac aktum tamakaxtókot: nac xlimapeksín Moisés huan pì chatum puscát huanti táhui chatum chixcú, caj luu xmanhuá tapeksiniy porque tatamakaxtoknít lihuán eé chixcú lama xastacná, pero para naniy xtakolú entonces xlá tlan natatamakaxtoka latachá tícu xlá chuná nalacpuhuaníy y nì tlahuay talakalhín caj xpalacata huantu natlahuay. ³ Pero para eé puscát natatzalay y natatahuilay atúnuy chixcú masqui lamajcú xtakolú, pus xlicana pì lanca talakalhín tlahuay; pero para aya nínit xtakolú xlá tlan natatahuilay atúnuy chixcú para chuná lacpuhuán y nì tlahuay talakalhín, nìpara tí catilhuánilh.

⁴ Natalán, nachuná chú huixinín caquiltaxtuniyán huanti lipahuanátit Jesús, porque xapulh huá xtapeksiniyátit xlimapeksín Moisés y juerza milixokonutcán xuanít para nì xtímakantaxtítit huak huantu huan milímakantaxtítcán xuanít. Pero acxní Cristo nìlh huixinín lacxtum tanítit, huá xpalacata pì niaj lay camapeksiyán tamá limapeksín. Huixinín huatiyá tapeksiniyátit Cristo huanti lacastacuánalh nac calínin laqui milatamatcán naliscujniyátit Dios. ⁵ Hasta acxní huacu xquincamapeksiyán amá xalixcájnít quintalacapastacnicán huantu xquincamatlahuiyán talakalhín, aya xuijá limapeksín huantu xquincalihuaníyán pì nítlan huantu xtlahuamanáhu, pero huata caj kalhaxmatamakáhu y amá huantu xtlahuamanáhu xamán quincamalaktzankeyán nac calínin. ⁶ Pero cumu aya tanínitáhu Cristo pus aya títaxtunínitáhu tamá xlihlíhuake limapeksín huantu xamakán xquincalilamán cumu la xtachín. Aquínin niaj akatiyuj lamanáhu xlacata para nì huak namakantaxtíyáhu amá limapeksín huantu caj tatzoktahuilanít, porque chú huá Espíritu Santo quincamacetziyán la lipaxúhu y akstítum nalatamayáhu xlacata namakapaxuhuyáhu Dios.

Talakalhín quincamakatlajayán

⁷ ¿Lakchán chinchú nahuanáhu pì huá xlimapeksín Moisés quincamatlahuiyán talakalhín? ¡Oh, nichuná xlá! Porque para nì huá cahuá tamá limapeksín nì xacticátzilh túcu amá talakalhín, nì xacticátzilh para nítlan catúhuá nalakatilacapina huantu nì milá para nìhuá cahuá xlimapeksín Moisés xquintihuánilh antanícú chiná huan: “Nítu tilakatilacapina huantu kalhíy mintacristiano.” ⁸ Pero huata amá xalixcájnít quintalacapastacni quimakatlajal y quimalacpuhuánilh xlacata catuáha xackálhíh huantu aquit nítu ckalhíy, amá huantu xlimapeksín Dios nì lacasquín natlahuayáhu. Pero para nítu cahuá limapeksín masqui xtáhui talakalhín nítu xlimacuán y nítu akatiyuj xlalh para naxokónún xpalacata huantu tlahuanít. ⁹ Maktum quiltamacu aquit akpantum xaclama, cumu nì xaclakapasa xlimapeksín Moisés nì xaccatziy para xaclaktzankatayama, pero acxní chú clikalhtahuákallh limapeksín ccátzilh pì lixcájnít xaclama y lhuhua talakalhín xactlahuama huantu Dios nì lacasquín naclahuay. ¹⁰ Pero huata amá limapeksín huantu xaccatziy pì naquimaxquiy lipaxúhu latámat para tlan nacmakantaxtíy antá quimaakatákníh pì aquit nì luu lihuana cmakantaxtíma huantu quincalimapeksiyán, y xafuerza pì naxcokónún y naclaktzankay nac calínin. ¹¹ Porque amá xalixcájnít quintalacapastacni huantu xquimalacpuhuaníy xlacata naclahuay talakalhín, nì quimáxquilh talacasquín naclahuay huantu huan nac xlimapeksín Dios, huatachá caj lihuaca quimalacpuhuánilh xlacata naclahuay huantu naquimalaktzankeyahuy.

¹² Xlicana pì huantamá xlimapeksín Moisés luu xtachuhún Dios y luu tlan porque antá lacatancs huan huantu quilítlahuatcán y lata lácu tancs nalatamayáhu nac xlacatín. ¹³ Bueno, para huá xlimapeksín Dios luu tancs huantu huan, ¿túcu chinchú xpalacata aquit quilímalaktzankey xlacata nacniy? ¡Oh, xlicana xlá pì nichuná! Porque huá amá xalixcájnít quintalacapastacni huantu quimatlahuiy talakalhín quiaxskáhuilh y mas quimatlahuih huantu huan nac limapeksín pì nì quilítlahuat, y chuná lítalúokli pì xlicana huá malaktzankená amá talakalhín, pero huá xlimapeksín Dios lacatancs masiyuy pì huá luu lixcájnít lata malaktzankenán talakalhín huantu ckalhíy nac quilatamat.

¹⁴ Catziyáhu pi xliṁapeksín Dios luu tlan porque lacatancs quincáhuaniyán laṁa lácu luu quililatamatcán, pero huata huá chú xalixcájnít quintalacapastacni chu huanṁu caj quecstu quintapaxuhuán quimalacpuhuanij pi cactláhuah talakalhín y huata huá cka-lhaxmata. ¹⁵ Aquit nĩpara tzinú cakatakxa huanṁu quiaxspulay, porque ni huá ctlahuay huanṁu aquit clacpuhuán, y na chuná huanṁu aquit clacpuhuán niaj xactláhuah, acxni ccaziyparay pi huatiyá ctluhuaparaniṁ nac quilatámat. ¹⁶ Pero para aquit clĩpuhuán acxni ctlahuay huanṁu clacpuhuán pi niaj xactláhuah porque lihuán Dios, eé huamputún pi xliçana ccaziy pi huá xliṁapeksín Dios pi luu tlán. ¹⁷ Xliçana pi acxni ctlahuay huanṁu niaj ctluhuaputún quĩtaxṁu cumu lámpara ni aquit maṁ ctluhuama sinoque huá xalixcájnít quintalacapastacni quimatlauhuj. ¹⁸ Aquit stalanca ccaziy pi eé xalixcájnít quintalacapastacni huanṁu ckalhíy quimakatlanjít porque nac quilatámat xliçana pi niṁtucu ckalhíy huanṁu tlan talacapastacni. Masqui acatunu clacapastacma xlacata pi xactláhuah huanṁu tlan tascújut, xliçana pi ñilay cmaṁkantaxṁi. ¹⁹ Xlihuak huanṁu clacpuhuán xactláhuah huanṁu tlan, ñilay ctlahuay quecstu, pero huata luu pi actlahuay huanṁu clacpuhuán pi niaj xactláhuah. ²⁰ Bueno, para aquit ctluhuaparay huanṁu clacpuhuán pi niaj xactláhuah, luu lacatancs ctaluloka pi niaj huá antá nac quincácu minachá quintalacapastacni xlacata chuná naclahuay, sinoque huá xalixcájnít quintalacapastacni ṁu quimakatlanjít quimatlauhuj talakalhín.

²¹ Aquit luu stalanca ccaziy pi maṁqui maklhuatá clacpuhuán xlacata pi xactláhuah huanṁu tlan tascújut, pero acxni chuná clacapastaca huá tuncán quiactahuacaparayachi xlacata pi cactláhuah huanṁu niṁtlán. ²² Aquit laṁa nac quincácu luu xliçana clakatiy huanṁu huan xliṁapeksín Dios, ²³ pero huá pulactum nac quimacni huanṁu quĩsakaliy xlacata nacmaṁkantaxṁi, huá tamá xalixcájnít quintalacapastacni huanṁu quimalacpuhuanij xlacata naclahuay talakalhín, xlá quimakatlanjít y quililama cumu la xtachín.

²⁴ ¡Paxcatacu ctihuán porque chacatzia pi aya claktzankatayanit! ¿Ticu cahuá tlan naquilamaxṁu xlacata ni naquimatlauhuj talakalhín tamá xalixcájnít quintalacapastacni huanṁu tlan ckalhíy? ²⁵ Cana çpacatatziniy Dios pi xmaṁhuá Quimpuchinacán Jesucristo tlan naquilamaxṁu. Huá xpalacata aquit xlihuak quintalacapastacni clitayaputún pi xacmakantaxṁi xliṁapeksín Dios, pero akatiyuj clay porque huá quimakatlanjít xalixcájnít quintalacapastacni y lámpara xtachín quililama talakalhín.

8

Xespíritu Dios quincamaxquiyán talacapastacni laquĩ tlan nalatamayáhu

¹ Cumu la aya ccahuanín, xlihuak huanṁu talipahuán Quimpuchinacán Jesucristo niaj akatiyuj catálal porque niaj caticamaṁaṁinicalh xpalacata xtalakalhín, ² huata chú cumu tapeksiniyáhu Jesucristo aya tlan natayaniyáhu nac quilatamatcán porque amá Xespíritu Dios huanṁu quincamaxquiyán litlihueke xlá quincalaxmactunjtán nac xlacatín xalixcájnít quintalacapastacnicán huanṁu juerza quincamaṁlahuiputunán talakalhín laquĩ pi maktum naquincamalaktzankeyán. ³ Xliçana pi Dios aya tluhuanit huanṁu xliṁapeksín Moisés ñilay tluhuachá, tamá liṁapeksín ñilay xliṁaxṁuyachá tlan cristiano chaṁum chixcú porque caj luu xmaṁhuá xmakatlajanjít xalixcájnít xtalacapastacni; pero Dios macámilh xkahuasa laquĩ xlá naçhuná nalitaxṁu cumu la caṁihuá chixcú, laquĩ chuná tlan naxokonuniy Dios xlihuak xtalakalhincán cristianos, y chuná xlá makatlájalh talakalhín huanṁu luu xakchipananjít. ⁴ Huá chuná liṁlahualh laquĩ tlan namakantaxṁicán caj quimpalacatacán huanṁu huan liṁapeksín pi quiliçokonutcán, huá xpalacata niaj caj juerza liṁlatamáhu cumu la cristianos huanṁu ankalhíná camakatlajay xalixcájnít talakalhín sinoque lançhu chuná nalatamayáhu cumu la lacasquín Espiritu Santo.

⁵ Xlihuak huanṁu chunacú ni talakmanjít xalixcájnít xtalacapastacni caj xmaṁhuá talitaakatanzankey huanṁu xala caquillhtamacú, pero huanṁu talamánal chuná cumu la lacasquín Espiritu Santo xliçana pi caj xmaṁhuá talitaakatanzankey natamaṁkantaxṁi xtapaxuhuán Dios. ⁶ Xlihuak huanṁu caj xmaṁhuá talitaakatanzankey huanṁu lakatiy catatláhuah amá liṁcájnít xtalacapastacnicán huanṁu huak kalhíyáhu, caj chuná talilaktzankeyatayay, pero amakolh huanṁu talitaakatanzankey xlacata natamaṁkantaxṁi nac xlatamatcán huanṁu natalimapakaxuhuy Dios xliçana pi luu liṁaxúhu y akatzianca nalatamay. ⁷ Porque amá xalixcájnít quintalacapastacnicán huanṁu xlihuak aquinín kalhíyáhu y quincamaṁlahuiputún talakalhín, xliçana pi huá liṁakasitziyáhu Dios y acxni quincamakatlajayán niaj kaxmatáhu huanṁu huan nac xliṁapeksín y maṁqui laktzaksayáhu ankalhíná huĩ ṁu liṁlaktzankeyáhu. ⁸ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi xlihuak amakolh cristianos huanṁu tatamastamánal pi cacamakatlájalh y cacamaṁlahuĩh talakalhín amá liṁcájnít xtalacapastacnicán huanṁu kalhíyáhu, xliçana pi ñilay catitamapakaxúhuah Dios.

⁹ Pero para huí Xespíritu Dios nac milatamatcán huixinín niaj chuná scujnipátit lixcáj-nit mintalacapistacnicán cumu la xtachín, huata huá huixinín makantaxtipátit chuná cumu la lacascuín Espiritu nalatapayátit. Xlihuak amakolh cristianos huantí nī takalhīy Xespíritu Cristo nac xlatamat nī huá tapeksinjīy Cristo. ¹⁰ Pero para huá Cristo huí nac minacujcán, masqui xliçana xlá pī naniyátit cumu la catihua cristiano pero quilistacnicán canexnicahuá nalatamay porque Dios aya çalakmaxtunítan xlacata nī naxokonunátit xpālacata mintalakhīncán. ¹¹ Bueno, pus para huá Xespíritu Dios huantí malacastacuánīlh Cristo nac calínīn huí nac milatamatcán, xliçana pī nā namín quilhtamacú acxnī huatiyá tamá Dios huantí malacastacuánīlh Cristo nacamaxquiyán xasasti mimacnicán porque huá acxtum catalamán nac milatamatcán Xespíritu Dios.

¹² Natalán, masqui luhua huí lacuán tascújut huantu quincamininiyán namakantaxtiyáhu pero niaj quincamininiyán namakantaxtiyáhu huantu quincalimapeksiyán amá xalixcájnīt quintalacapistacnicán. ¹³ Porque para huixinín caj xmanhuá litaakatankeyátit lata lácu tlan namakantaxtiyátit huantu calimapeksiyán xalixcájnīt mintalacapistacnicán, pus çacatzīya pimpátit laktzankayátit. Pero para huixinín huá xlihtlihueke Espiritu Santo nalimakatlayayátit xalixcájnīt mintalacapistacnicán xliçana pī luu çana lipaxúhu nalatapayátit.

¹⁴ Xlihuak amakolh cristianos huantí camalacpuhuanīy Espiritu Santo huantu xlihtlahuatcán, xliçana pī xcamanán Dios talixtaxtuy. ¹⁵ Huixinín niaj caminiyán akatiyuj nalayátit para nalacpuhuanátit pī amaktum xtachín nacatlahuayán talakhīn porque quincamaxquicanítan Espiritu Santo huantí xcamanán Dios quincatlahuanítan, y nā huatiyá amá Espiritu Santo huantí quincamaxquiyán liçamama laqui chú yā tapaxuhuan nahuanīyáhu Dios: “Papá Dios, huix quintlat.” ¹⁶ Y huatiyalitum chú tamá Xespíritu Dios huantí acxtum quincamakapaxuhuayán y maluloka nac quilatamatcán pī xliçana aquinín xcamanán Dios. ¹⁷ Cumu xliçana aquinín xcamanán Dios, pus luu çacatzīya namaklhtīnanáhu huantu xlá malacnuy nacamaxquiy xlihuak huantí talipahuán; y catziyáhu pī huak huantu Dios maxqujnīt Cristo xlacata nalipaxuhuay, na acxtum naquincalimakapaxuhuayán. Para lançhú luhua huantu lipatīmanáhu uú nac çaquilhtamacú caj cumu lipahuanáhu Cristo chuná cumu la xlá patīnalh, pus luu lacatancs cacatzīt pī acalīstān nā napaxuhuayátit nac akapún chuná cumu la xlá aya paxuhuama.

Xlihuak huantu malacatzuqujnīt Dios takalhhahimánalhh xlaktáxtut

¹⁸ Xliçana pī masqui luu luhua patīmanáhu nac çaquilhtamacú lihuán antá uú lamánáhu, nilay caj nalixšitziyáhu porque tamá tapatīn nīpara tzinú xalhhua para caj huá natamālacastucáhu amá lanca tapaxuhuan huantu acalīstān naquincamaxquicanán. ¹⁹ Pus hasta xlihuak huantu Dios camalacatzuqujnīt lata tūcu tahuilánalhh tastacnán y nī tastacnán huak takalhhahimánalhh xlacata pī aya xlākchalh amá quilhtamacú acxnī Dios nacamaxquiy xpūtahuilhán xlihuak xcamanán. ²⁰ Porque xlihuak huantu Dios camalacatzuqujnīt xliçalanca çaquilhtamacú talitalakaputzimánalhh caj xpālacata pī niajlay tamakantaxtiy lata lácu xapulh luu xcalīmacamincanjīt. Pero nī huá chuná caliaksupūlalh cumu para caj sacstucán xlaputucán, sinoque luu chuná Dios lalchahuilīnjīt calalh laqui natakalhhahitahuilay hasta nalakchán amá quilhtamacú acxnī xlá ²¹ tlan namakantaxtiy xlihuak huantu malacnūnjīt. Pero nī caj xmanhuá xcamanán catitalaktáxtulh nac xlacatīn xlihuak huantu malaktzankenán, sinoque Dios nā nacalakmaxtuy xlihuak huantu malacatzuqujnīt laqui niaj tū natalaktzankay o natanīy, y xlihuak huantu anán nalipaxuhuay amá lipaxúhu latámat huantu xlá camalacnūnjīt nacamaxquiy xcamanán. ²² Pus catziyáhu pī xlihuak huantu anán nac çaquilhtamacú tapatīmánalhh tacatzanájuat y yā talīpuhuán tahuilánalhh xtachuná cumu la chatum puscat marī talay xtacatzanájuat acxnī amā malakatuncuhuy çatūm cskata y aya xlacáchilh lacpuhuán. ²³ Pero nī caj xmanhuá huantu anán nac xliçalanca çaquilhtamacú chuná patīma huata na putum aquinín chuná makpatīmanáhu masqui aya kalhīyáhu Espiritu Santo, porque tihuijçú huantu natimaklhtīnanáhu. Xliçana pī luu lipecua patīmanáhu caj lata lacpuhuanáhu aya xlākchalh amá quilhtamacú acxnī Dios naquincamaxquiyán amakolh xalacsasti quimacnicán huantu nī tatlahuay talakhīn cumu la caminiyī natakalhhīy xcamanán; porque acxnī chuná naquixtaxtuy xliçana pī luu maktumá aya quincalakmaxtunítan nahuán. ²⁴ Hasta la çalacchú aquinín chunatiyá canajlayáhu pī namaklhtīnanáhu huantu Dios quincamalacnūnjīt, pero para tūcu aya maklhtīnanīt huantu xmalacnūnicanjīt niaj mininiy akatiyuj nalay xlacata aya xmaklhtīnalhh huantu malacnūnicanjīt, y si para huantu Dios xmalacnūnjīt aquinín aya maklhtīnanītáhu entonces niaj quincamininiyán nalaklipuhuanáhu xlacata nacatzīyáhu tūcu cahuá naquincamaxquicanán. ²⁵ Osuchī xamaktum para chuná lacpuhuanátit, porque tamá huantu aquinín kalhīmanáhu naquincamaxquicanán nī tasiyuy pus huá xpālacata luu xauferza pī ankalhīnā lakasiyū nakalhhahitahuilayáhu.

²⁶ Xahuachí huá liikalhiyáhu Xespíritu Dios laq̄i naquincamaktayayán acxñi aquinín taxlajuaniyáhu, y nachuna litúm cumu aquinín nilay kalhtahuakaniyáhu Dios xlacata namatlantiyáhu pi luu naquincaxmatniyán, pus huata huá chú tamá Espíritu Santo quincapalacachuhuinán acxñi caj jalhpaniyáhu y ni maclayáhu tachuhuín huantu nahuanáhu nac xlacat̄in Dios. ²⁷ Y cumu Dios huak lakapasa hasta huantu huí nac xpulacni chatum cristiano, xlá catziy huantu Espíritu Santo squiniy acxñi xlá chuná liḡaakatzankey caj quimpalacatacán.

Nipara chatum tícu caquinticamalactlahuín quintacanjlatcán

²⁸ Aquinín huant̄i lipahuanáhu Dios y paxcatcatziyáhu xtapáxquit, catziyáhu pi cumu xlá lama nac quilatamatcán xlá natlahuay pi la tachá túcu maşqui catuhá huantu naakspulanán huak chuná naq̄itaxtuy laq̄i naquincamacuniyán porque hasta xamakán quilitamacú laclhcahuilñit pi chuná nakantaxtuy xtapaxuhuán nac quilatamatcán. ²⁹ Porque acxñi niá xtlahuay caquilhtamacú Dios xcatziyá la ta tícu xtaamánalh talipahuán, y huá xpalacata laclhcahuilñi pi na xcamanán natalitaxtuy xtachuná cumu la xkahuasa Jesucristo laq̄i chú xlá nalitaxtuy cumu la xapuxcu quintalacán. ³⁰ Huá xpalacata amaḡolh huant̄i Dios calacsacñit hasta la ta xlá niá xmalacatzuquiy caquilhtamacú, chú catasaniy xlacata natalipahuán, y acxñi aya talipahuán calacxacanikoy xtalakalhincán, y acxñi chú aya lacuán cristianos calimaxtuy acxñi calacxacanikoy xtalakalhincán, pus hasta luu ahuata chú nacamaxquiy xp̄tahuilhacán nac akap̄n laq̄i antá natapaxuhuay nac amá lanca taxkáket antanícú lama.

³¹ Bueno, cumu para huá Dios quincamaktayamán, ¿túcu cahuá chú naquincalactlahuayahuayán? ³² Cumu para Dios ni quincalacatzanín y hasta quincamacaminín Xkahuasa laq̄i limacxum naquincalacmaxtuyán, ¿pi lihuaca chú ni caquinticamaxquín xlihuak huantu maclacasquínáhu? ³³ ¿Tícu cahuá tlan nahuán pi takalhiy talakalhí tamḡolh huant̄i Dios calacsacñit si mismo Dios camatzankenaniñit y camaklhtinaniñit cumu la tancsua cristiano huant̄i nitú xtalakalhín? ¿Xlicana pi niájlay tícu nacamapañiníy xpalacata xtalakalhincán! ³⁴ ¿Tícu cahuá tlan naquincamalaktzankeyán si Cristo quincapalacán, lacastacuánalh nac calinín y antá chú huilachá nac xpakstácat xpaxtún Quintlaticán Dios laq̄i naquincapalacachuhuinanachán? ³⁵ Pus ¿tícu cahuá chú tlan naquincamaklhtiyán xtapáxquit Cristo pi niáj naquincalalalhamanán? ¿Pi tlan nalilaclatayay acxñi para huí tu patimánáhu, osuchí para acxñi kalhiyáhu taaklhúhuít, o para acxñi quincaliputza-stalacanáñi caj cumu lipahuanáhu, chuná para niḡu huayáhu o niḡu liḡhakananáhu, o para quincamakeḡlhacanán hasta quincalimakniputuncanán? Para xlihuak umá huantu ccahuaniniñán chuná quincakspulamán, ni calacpuhuántit para huá Dios quincapaxteknitán. ³⁶ Porque antá nac likalhtahuaka chiné talichuhuinán xtapat̄incán makapit̄zin cristianos:

Caj cumu akst̄itum ccalipahuanán aquinín ankalhiná quincalacputzanimaçán la ta lácu tlan naquincamakniçanán;

xtachuná quincalimaxtuncanán cumu la borregos huantu calencán antanícú nacamakniçán.

³⁷ Pero maşqui lihuua huantu aquinín patimánáhu catziyáhu pi juerza natayaniyáhu cumu huá naquincamaktayayán Cristo huant̄i luu sn̄in quincalalalhamaniñán. ³⁸ Aquit aktum ccatziy pi nipara chatum y nipara pulactum caquinticamalactlahuín o caquinticamaklhtin xtalakalhamanín Dios: nipara huá xpuchiná calinín, na nipara laclanca litlihueke huantu tahuilánalh nac cañin, na nipara ángeles, na nipara xlihuak huantu lanchú akspulamanáhu, na nipara huantu naakspulayáhu acalístán, ³⁹ na nipara huantu tahuilánalh talhmán nac akap̄n, na nipara huantu tahuilánalh uú tutzú nac cañiatni, nipara pulactum huantu Dios camalacatzuquiniñit chuná tu tactzú o huantu laclanca. ¡Pus nipara pulactum caquinticamaklhtichán amá lanca talakalhamanín huantu Dios quincamalacñuniyán y huantu maklhtinaniñáhu nac xlatamat̄ Quimpuchinacán Jesucristo!

9

Pablo lipahuán porque ni xlihuak judíos tacanajlaníy Dios

¹ Aquit xlicana clipahuán Jesús y huá catziy pi ni caksaniñama, na xahuá Espíritu Santo huant̄i lama nac quilatamat̄ tlan maluloka pi xlicana huantu ccahuaniyán. ² Aquit ckalhiy aktum lanca talipahuán nac quilatamat̄, cmaklhcatziy cumu la a cacatzanchá quincacú caj xpalacata amaḡolh quintajudios huant̄i ni talipahuán Jesús. ³ Porque huatunín luu quinatachiquín y cumu la quinatalán ccalimaxtuy, hasta aquit huak tlan xactláhuah masqui xacalh pañinán nac calinín, o maşqui huá Cristo xquilakmáka para chuná tlan xtalaktáxtulh xliḡstacnicán. ⁴ Man Dios xcalacsacñit laq̄i nacalimaxtuy cumu la xcamanán, porque hasta xamakán quilitamacú huá timalacatzuquichá amá makán quilitalakapasnicán Israel,

y laqui natakatzij pi xlá ankalhiná xcatalama camáxquilh taxkákēt laqui nacapulén lataká nícu xlacán natalatapuliy nac desierto, y cumu xlcasquín pi akstítum natalatamay, tlan natalakachixcuhuy huá xpalacata calimáxquilh xatatzokni xlimapeksín, y luhua huantu camalacnúnilh nacamaxquiy para xlacán natalipahuán. ⁵ Aquinín judíos xlihuak huanti quinquilhtzucutcán amakolh xalactalipahu quilitalakapasnicán Abraham, Isaac y Jacob; y acxni quimaakaputaxtinacán Jesús quilacachinchi uú nac caquilhtamacú na huak judíos xlihtalakapasni quitáxtulh, masqui xlicana pi na Dios y huá camapeksiy xlihuak huantu anán y luu mininiy nalakachixcuhucán canexnicahuá quilhtamacú. Chuná calah, amén.

⁶ Xamaktum huí ti nalacpuhuán pi ni xlicana makantáxtilh Dios huantu ticamalacnúnilh xamakán quilitalakapasnicán, huata huá chuná litasiyuy porque ni xlihuak huanti tahuán pi huá xquilhtzucutcán korutzín Israel luu lacuán israelitas, sinoque caj xmanhuá huanti xlicana talipahuán Dios. ⁷ Nachunalitúm, Dios ni calimacán huak xcamanán huanti xlihtalakapasni Abraham, porque Dios chiné tihuánilh: “Caj xmanhuá xlihtalakapasni Isaac natalitaxtuy mincamán.” ⁸ Antá uú luu lacatancs quincamaatziniján xlacata pi nilay litaxtuyáhu xcamanán Dios caj cumu para huá quinquilhtzucutcán Abraham, huata Dios calimaxtuy xcamanán amakolh huanti natamakantaxty y natakanañlay huantu xlá malacnuy. ⁹ Acxni Dios tachuhuinilh Abraham malacnúnilh huantu xmaxquiputún, chiné huánilh: “Calacchiné acata quilhtamacú acxni aquit nacmimparay, tamá lampaqat huanicán Sara xlá aya huij nahuán çatum actzú cskata.”

¹⁰ Pero ni caj xmanhuá eé malacnunicalh, huata na calacapastáctit amakolh stiýun lakahuasán huanti xcamanán Rebeca, xlicana pi huá xtlacán xuanit amá xamakán quilitalakapasnicán xuanicán Isaac. ¹¹⁻¹² Pero hasta xapulhá acxni amakolh stiýun lakahuasán niá xtalacachín nac caquilhtamacú y niá xtalakapasa huantu tlan o huantu nitlán, pero Dios chiné tihuánilh Rebeca: “Huá xapuxcu minkahuasa xtasacua nalitaxtuy xataju laqui nataxscuja.” Acxni chú uú lacatancs maluloka Dios xlacata pi huá calacsaca lataká tícu chuná calacpuhuaniy, y ni cata catihúá xkahuasa çatlahuay, sinoque xlá lakalhamán huanti lakalhamamputún, y ni caj huá xpalacata cumu para túcuya tlan tascújut natlahuay nac xlatámat. ¹³ Aquit nitú cmañihuauqima quintachuhuin porque antá nac xtachuhuin Dios huantu tatzoktahuailanit nac likalhtahuaka chiné huan: “Atzinú luu clakalhámalh Jacob huanti xataju ni xachuná cpáxquilh Esau huanti xapuxcu.”

¹⁴ Xamaktum para huixinín nalacpuhuanáti: “¿Entonces Dios lanca lakayácalh porque ni acxtum calakalhamán xcamanán?” ¡Oh, nichuná! ¹⁵ Porque maktum quilhtamacú Dios chiné huánilh Moisés: “Aquit naclakalhamán huanti naclakalhamamputún, y nacpaxquiy huanti aquit chuná naclacpuhuaniy.” ¹⁶ Por eso tlan litalluloka xlacata pi ni caj cumu para çatum chixcú luu tlan cristiano litaxtuy nac xtlacatún Dios cumu xlá chuná lakatij o porque luu juerza tlahuanit xlacata akstítum natalatamay, huata tlan chuná litaxtuy para huá Dios lakalhamán y maktayay huanti chuná lacpuhuaniy. ¹⁷ Porque antá nac likalhtahuaka tatzoktahuailanit pi Dios chiné huánilh rey Faraón xalac Egipto: “Aquit climáxtún lanca mapeksíná laqui nac milatámat nacmasiyuy lanca quilhtihueke huantu aquit kcalhij, y nachuna litúm laqui nac xlicalanca caquilhtamacú naquilakapascán.” ¹⁸ Umá likalhtahuaka huantu likalhtahuakáhu quincamaatziniján pi Dios lakalhamán huanti chuná lacpuhuaniy, pero na tlan tlahuay para chuná lacasquín pi çatum chixcú luu lanca xútax calitáxtulh.

¹⁹ Xamaktum huí ti nalacpuhuán, o hasta naquintalahuaniputún: “¿Túcu xpalacata naquincalimaxokoniputún Dios acxni tlahuayáhu talakalhín para luu chuná xlá lac-lhcahuilínit namináhu latamayáhu, y xahuachí cumu nipara çatum lay kalhaxmatmakán huantu aya lachcahuilínit?” ²⁰ ¡Paxcatacu tihuan amá chixcú huanti chuná lacpuhuán! Huá chuná clihuaniyán, ¿túcu huix minkásat, osuchí macataxtuca xtlacapastacni Dios laqui lacpuhuana pi tlan nalihuaniya huantu xlá tlahuama? ¿A poco patum tlámanclh tlan chiné nahuaniy lhtamaná huanti tláhuah: “¿Túcu xpalacata chiné quilhtahuá?” ²¹ Huá chuná ccalihuaniyán porque çatum lhtamaná xlicana pi tlan litlahuay xlihtámat lataká túcu nalitlahuaniy y huantu nalimacuaniy; pulactumá liltámat tlan nalitlahuay patum lilakáti tlámanclh laqui nalimacuaniy, pero na tlan litlahuay pektum lanca laka laqui na nalimacuaniy.

²² Antá chú luu lihuana liakatakáhu pi Dios nachuná tlahuanit nac xlatamatcán cristianos acxni ni maktum tuncán camaxokónilh xtalakalhincán huanti tatlahualh huantu nitlán porque calakalhámalh, pero na akatakparayáhu pi xlá na tlan masiyulh amá lanca xlimakatlihueke nac xlatamatcán huanti ni xcatapitiputún xtalakalhín acxni chuná lacásquilh. ²³ Pero chú nac quilatamatcán limasiyuputún lanca xlihtihueke huantu kalhij y lata lácu luu tlan catzij, porque snun quincalalhamanítán y quincalalpalinínitán

quilatamatcán laqui aquinín tlan nalipaxuhuayáhu amá tlan latámat huantu lachcahuilínit nakalhuyáhu. ²⁴ Lhuhua aquinín huanti Dios quincalacsacnitán makapitzín judíos y makapitzín nī judíos. ²⁵ Porque hasta antá nac likalhtahuaka huantu títzokli profeta Oseas tzokli huantu huánilh Dios, chiné huan:

Lhuhua cristianos huanti aquit nī quincamanán xacalimacán, lanchú huá quincamanán ccalimáxtuy;

y nachuná amakolh huanti nīa xtacatziy pi aquit na ccapaxquiy, chujcú natacatziy pi aquit luu snun ccalakalhamán.

²⁶ Xahuachí antiyá nac amá pulataman antanīcu aquit cticahuánilh amakolh huanti nī judíos: “Huixinín nī quincamanán”,

juerza cámaj malakchaniy aktum quilhtamacú laqui pi antiyá nacalimapacuahuicán xcamán Dios huanti lama xastacná.

²⁷ Na calacapastáctit lata lácu huá profeta Isaías acxni xcalichuhuina amakolh huanti judíos: “Xlicana pi masqui chuná xlihuahua cumu la muntzaya xalac pupunú xlihuak xlihtalakapasnicán judíos, aquit tancs ccahuaniyán pi nī lhuhua catitalaktáxtulh. ²⁸ Porque Dios amaj camaxokoniy xlihuak cristianos xala caquilhtamacú xpalacata xtalakalhincán, pero huanti akstítum natlahuay xtascújut.” ²⁹ Xahuachí antalitúm nac likalhtahuaka chiné títzokpá Isaías:

Para huá Dios nī xticalakalhámh y nī xticlakmáxtulh makapitzín xalakmakán quilitalakapasnicán huanti quincamalhuhuinítán,

aquinín xtisputtahuiláhu cumu la tasputtahuilálh huanti makán xtalamanálh nac Sodoma y Gomorra.

Nī lhuhua judíos talipahuán xtachuhuín Jesús

³⁰ Bueno, ¿túcu chinchú quincamasiyuniyán eé takalhchuhuín? Pus quincamasiyuniyán pi amakolh huanti nī judíos caj xpalacata talipáhuah huantu Dios malacnuy, xlá calimákhítínalh cumu la xalaktáxtún cristianos huanti nītu takalhīy xtalakalhincán, masqui xlicana pi xapulh xlacán nī huá xtaputzamánalh eé laktáxtut. ³¹ Y chinchú amakolh judíos huanti xlicana xtalaktzaksamánalh natamakantaxtiy xlimapeksín Dios porque xtalacpuhuán pi chuná natalilaktaxtuy xpalacata xtalakalhincán, masqui tatzáksalh nī tamatlántilh. ³² ¿Lácu chuná taliakspúlalh? Huá chuná taliakspúlalh porque caj sacstucán luu lacuán cristianos xtalitaxtuputún o xtalimasiyuputún nac xlatamatcán, pero nī tamatlántilh natacanajlay pi Cristo nacamaxquiy eé laktáxtut. Por eso talilacatáyalh y huá taliakchexli amá “lanca chíhuix huantu liakchexnincán.” ³³ Y na antiyá nac likalhtahuaka chiné tatzoktahuilanit:

Aquit cámaj macamín chaatum huanti nacalakmáxtuyán,

pero lhuhua huanti caj natalilacatayay porque huá litaxtuy aktum lanca chíhuix huantu nahlakchexnintayacán y natatalicatalay nac catiyatni.

Pero huanti natalipahuán xlicana pi nī caj catitamaxánilh acalístán.

10

¹ Natalán, xlicana luu lipuhán quincacú, y lata ankhín ckalhtahuakanīy Dios climákankey xlacata pi xlihuak judíos xtalaktáxtulh. ² Masqui xlicana luu tlan xacalichuhuínalh pi lhuhua judíos lihuana talaktzaksamánalh xlacata lacuán cristianos natalitaxtuy nac xlatatín Dios, pero xlihuak huanti talaktzaksamánalh nī lihuana taakataksa lata lácu Dios lacasquin catalipáhuah. ³ Porque nī tacanajlaputún pi xmanhuá Dios huanti tlan calimáxtuy maklakalhinán cristianos cumu la huanti nītu takalhīy xtalakalhincán, pus huá xpalacata xlacán man juerza tatlahuanīy talaktzaksay natatlahuay lacuán tascújut laqui lacuán cristianos natalitaxtuy y chuná natalakmáxtuy xlistacnicán nac xlatatín Dios. ⁴ Xlimapeksín Moisés kantaxtukoy nac xlatámat Jesucristo, porque xlihuak huanti tacanajlay xlacata Cristo calacxacaninīt xtalakalhincán y chuná lacuán cristianos calimáxtulh nac xlatatín Dios, pus xlacán nīaj luu xafuerza natalaktzaksay natamakantaxtiy huantu huan xlimapeksín Moisés xlacata natakalhīy laktáxtut.

⁵ Amá cristiano huanti namakantaxtikoy nac xlatámat xlihuak xlimapeksín Dios xlicana pi chuná xcalimáxtulh cumu la lacuán cristiano huanti nītu kalhīy xtalakalhín, porque Moisés chiné títzokli nac xlimapeksín: “Amá cristiano huanti lihuana namakantaxtiy xlihuak huantu huán nac xlimapeksín Dios xlicana pi nalakmáxtuy xlistacni.” ⁶ Pero cumu nīti lay akstítum namakantaxtiy huata chiné tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka xpalacata lata lácu Dios quincalacxacanīyán quintalakalhincán y quincalimáxtuyán lacuán cristianos caj cumu para aquinín canajlayáhu huantu malacnuy: “Nī calacpúhuanti para xlasasquinca napina nac akapún y antá naputzaya Cristo laqui natactay y nalakmáxtuyán, ⁷ osuchí antá napina nac calinín y antá naputzaya porque xlá aya lacastacuananīt.”

⁸ Xlicana pi ni xlicasquinca para mákat naputzaya laťa lácú tlan nalaktaxtuya, porque chiné huamparay: “Xlicana pi huá amá xtachuhuín Dios luu lacatzú lakchinítan, porque antá kalhiya nac minquilhni y huí nac minacú.” Aquit lacatancs cuaniyán pi huá eé tachuhuín huantú luu quilicanajlaccán porque huá xtachuhuín Dios huantú aquinín cliakchuhuínamanáhu. ⁹ Porque para huá minquilhni limaluloka pi huá Cristo Mimpuchiná y nac minacú çañajlaya pi xlicana Dios malacastacuánilh nac calinín, pus chuná tlan namaclaya laktáxtut nac xlacatín Dios. ¹⁰ Porque talacasquín pi huá minacujcán nalicanajlayáhu huantú Dios malacnuy laqui xlá naquincalimaxtuyán cumu lámpara nitú quintalalkhincán, y quinquilhnicán nalimululokáhu pi xmanhuá Jesucristo huantú tlan lakmaxtunún laqui chuná tlan nakalhiyáhu laktáxtut xpalacata quintalalkhincán.

¹¹ Xahuachí antá nac likalhtahuaka chiné tatzoknit: “Xlihuak huantú nalipahuán Quimpuchinacán y nacanajlaniy nitú caj ámaj tamaxaniy acalístán.” ¹² Xlá acxtum çalimacán huak cristianos, chuná huantú judíos cumu la tì ni judíos; porque xlicana pi caj xmanhuá chatum Quimpuchinacán, huantú nalipahuanáhu y xlicana luu lanca xtalakalhamanín çamaxquiy huantú talimaaakatzankey pi nacamatzankenaniy xtalakalhincán. ¹³ Porque nac likalhtahuaka chiné huan: “Xlihuak catihua cristianos huantú natalimaaakatzankey Quimpuchinacán pi cacalalkahámah, xlicana pi nacalalkahámán y nacalalkmaxtuniy xlistacnicán.” ¹⁴ Pero ¿lácú chú natalimaaakatzankey pi nacalalkahámán amakolh cristianos huantú ni talipahuanít? Pero ¿lácú natalipahuán si niã takaxmata laťa lácú xlá lakalhamaninán y lakmaxtunún? Y ¿lácú chú natalikaxmata si niã caliakhuhuinanicán? ¹⁵ Nachunalitúm, ¿lácú chú naancán liakhuhuinancán xtachuhuín Jesús huantú mastay laktáxtut si nitú limapeksimácalh xlacata caalh liakhuhuinán? Pero nac likalhtahuaka chiné tatzoknit: “Çana lipaxúhu tatasiyuy acxní tachín amakolh huantú tamín taliakhuhuinán amá xasasti tamacatzinín huantú mastay laktáxtut.” ¹⁶ Pero masqui liakhuhuinamácalh amá lipaxúhu tachuhuín huantú mastay laktáxtut ni lhuhua huantú tacanajlanít, y chuná kantaxtuma huantú xamakán quilhtamacú tihua Isaías acxní chiné huánilh Dios: “Quimpuchinacán Dios, laťa clichuhuinán mintachuhuín luu lhuhua huantú ni tacanajlaputún.” ¹⁷ Xlicana chuná quitaxtuy pero nexcni napatzankayáhu pi cristianos xmanhuá tlan natalipahuán Cristo para natakaxmatniy huantú taliakhuhuinán xtachuhuín.

¹⁸ Caj lata aquit clacpuhuán: ¿Pi huá cahuá chuná talilay umakolh judíos cumu para caj niã takaxmata xtachuhuín Cristo? ¡Oh, xlicana pi nichuná, porque aya huakatá takaxmatnit! Huá chuná clihuán porque antá nac xtachuhuín Dios chiné tatzoknit: Xtachuhuinacán akchuhuinanín xlicalanca caquilhtamacú kaxmatcanít, y laťa tñ xlacán taliakhuhuinamanálh talakapuntumínit hasta antanícu atzinú tankenuy antanícu talamanálh cristianos.

¹⁹ Pero caj lata chú aquit clacpuhuán: ¿Lácú pi ni taakataksnit cahuá amakolh judíos xlacata pi Dios calakalhamán y calakmaxtuputún xlihuak cristianos? Aquit clacpuhuán pi huak tacatziy, porque hasta makasá quilhtamacú kolutzín Moisés ticamacatzinínilh acxní chiné cahuánilh:

Xlacata pi nasitziniyátit, aquit cámaj çapaxquiy xlihuak amakolh cristianos huantú huixinín ni caucxilhputunátit;

y nachuna amakolh cristianos huantú huixinín çalacpuhuaniyátit pi nitúcu taakataksmánalh,

huak cámaj çalalalkhamán laqui chuná lan nalisitziyátit.

²⁰ Y nachuna litúm profeta Isaías luu lihuana timasiyulh xtalacapaçtacni Dios acxní chiné títzokli nac xlibro:

Amakolh cristianos huantú ni xquintaputzamánalh xlacata naquintalipahuán, huata xlacán pála quintamaclanít;

y amakolh huantú ni xtalakhasquininamanálh xlacata naquintalakapasa tícu aquit, huata huá cçamasiyúnilh quintalacapaçtacni.

²¹ Pero acxní Dios çalichuhuinán amakolh huantú judíos, chiné huá xpalacatacán: “Aquit tantacú y tantascaca ctzáksalh xlacata xacçamakalhchuhuiniputún umakolh cristianos huantú aquit man xacçalacsacnit, pero xlacán caj talocujnún y ni takaxmatputún.”

11

Ni xlihuak judíos talaktzankanít

¹ Huí tñ tlan nalacpuhuán caj xpalacata huantú aquit cçahuanimán: ¿Entonces Dios maktum pi çalalmakanít amakolh xcamanán israelitas? ¡Oh, nichuná xlá, nitú çalakmakamácalh! Huá chuná clihuán porque nitú quilakmakama aquit na judío israelita, huá quilitalakapasni xuanít amá xamakán Benjamín huantú na xlitlakapasni xamakán kolutzín Abraham. ² Xlá nitú çalalmakanít judíos, porque hasta xamakán quilhtamacú

Dios huá calilácsacli israelitas laqui xcamanán natalixtaxtuy y hasta calacchú quilhtamacú chunacú calimaxtuy. Xahuachí calacapastáctit huantu tatzokñit nac likalhtahuaka caj xpalacata amá quilhtamacú acxñi profeta Elías catalipuhuán xkalhtahuakanima Dios xcamalaksisyuma amakolh judíos xalac Israel y chiné xuanima: ³ “Quimpuchiná Dios, umakolh laclixcáñit quinatachiquín judíos tamakñit amakolh profetas huantu huix xcamacatanita, na talakponkámilh mialtar anta nícu clhcuyucán ciensus acxñi xlakachix-cuñicána; ahuata quecstu ctamakxtekñit, pero juerza quintaputzastalamánal xlacata naquintamakñiy.” ⁴ Pero huata Dios chiné huánilh: “Ni huak talaktzankatayanit cumu la huix lacpuhuámpat, porque tahuilánalh aktujún milh judíos huantu akstítum quintalipahuán y nipara maktum a talakatzokostay amá tzincun huantu huanicán Baal.” ⁵ Naxhunalitum la calacchú quilhtamacú, Dios calacsacñit makapitzín judíos masqui caj tzinú huantu lacasquín natalaktaxtuy caj xpalacata cumu xlá calakalhamanit. ⁶ Xlicana pi masqui calakalhalmal huá chuná litláhuah porque Dios tlan catziy, y ni huá calilak-máxtulh cumu para caj túcuya tlan tascujut tamakantáxtilh; para huá xcalilakmáxtulh nitu cahúa limacuán masqui Dios xcahuánilh pi caj xpalacata xtalakalhamanín calakmaxtuy cristianos.

⁷ Bueno, ¿lácu chú la eé quitaxtuy? Porque judíos titatzáksalh natamakantaxtuy huantu titalacpúhua pi natalilakmaxtuy xlistacnicán nac xlacatín Dios, pero ni tamakantáxtilh y ni calakmaxtúcalh. Pero amakolh huantu Dios calacsacñit xlicana pi amácalh calakmaxtúcán porque tacanajlay xlihuak huantu Dios malacnuy. Pero huantu sacstucán talaktzaksay talakmaxtuy xlistacnicán y talakmakán xtalakalhamanín Dios xlacán caj lihuaca talak-tzankatayamánal. ⁸ Xahuachí aya chiné tatzoktahuilanit caj xpalacatán: “Dios aya camáxtekli xlacata pí catalaktzankakelh porque ni takaxmata, masqui takalhij xklastapucán pero ni tancs talilacahuán, takalhij xtakencán pero ni talixaxmata huantu tlan tachuhuín, y hasta lá calacchú quilhtamacú lihuah talamánal huantu chuná talicatziy.” ⁹ Rey David na chiné ticalichuhuánal:

Amá la kama xtahuajcán huantu talihuayán chu xlihuak xpaxcuajcán huantu xlacán tali-paxuhuay,
catalilaktzankatáyalh y calialiakhéckli,
laqui chuná nacamapañicán nac xlacatín Dios.

¹⁰ Y maktum pi catalakaxókolh nac xklastapucán y niaj catalacahuánalh, naxhuná cstipuncán, nexxcnú catamajáxalh y ankalhín catacucáleh xlihuak huantu lixcáñit tatlahuay.

Dios huak calakmaxtuputún cristianos masqui ni judíos

¹¹ Lakachunín clacpuhuán: Acxñi judíos talakmákalh xtalakalhamanín Dios huantu camalacnúnilh, ¿pi maktum cahúa talaktzankatáyalh y niaj lay catitalaktalacatzúhuilh? ¡Oh, nijhuná xlá! Porque acxñi Judíos takalhakaxmatmákalh Dios y ni xtacanjlaniputún, xamakapitzín cristianos huantu ni judíos calimacuánilh y tacátzilh pi xlacán na calakchán amá laktáxtut nac xlacatín Dios huantu judíos talakmanit; pero chuná quitaxtunít laqui judíos natalakcatzán huantu tamakatzankanit. ¹² Bueno, pus cumu amá lanca xtalakalhincán judíos huantu talilaktzankatáyalh luo xlicana calimacuánilh xlihuak cristianos xala caquilhtamacú huantu ni judíos, pus para caj lihuana nalacapastacáhu xlicana pi atzinú mas nacalimacuaniy xlihuak cristianos xalac caquilhtamacú para huá judíos amaktum natatzucuniy talipahuán Dios y natananjlaniy xtamalacnún.

¹³ Pero huí aktum tachuhuín huantu aquit ccalimákalhchuhuíniputunán xlihuak huixinín huantu ni judíos. Huixinín catziyátit pi Dios quilacsacñit y quimalakachanít laqui luo huixinín huantu nacalimákalhchuhuíniyán xtachuhuín Jesús, y aquit tancs cmakantaxtiputún huantu quilimascujumácalh. ¹⁴ Xahuachí huá chuná ccalimákalhchuhuínimán laqui amakolh judíos huantu quinatachiquín nataucxilha lata lipaxuhuayátit xtalakalhamanín Dios nac milatamátcán y xlacán na natalakcatzán huantu tamakatzankanit, nacamacastalayán laqui na natalakmaxtuy xlistacnicán nac xlacatín Dios chuná cumu la huixinín calakmaxtucántit.

¹⁵ Cumu para caj xpalacata pi Dios capáxtekli judíos quitáxtulh pi xlihuak amakolh cristianos huantu ni judíos chú tlan talaktalacatzuhuy Dios laqui nacalakalhamán, ¿lácu chinchú naquitaxtuy acxñi amakolh judíos natalaktalacatzuhuy paray Dios y xlá nacalakalhamán? ¡Xtáchuná naquitaxtuy cumu la a catalacastacuanal nac calinín! ¹⁶ Para Dios lácsacli amá xapulh judío Abraham xlacata nalakalhamán, eé quitaxtuy pi xlihuak xlitakalapasni na nacalakchán amá xtalakalhamanín. Luo xtáchuná quitaxtuy cumu la acxñi huilicán pulactum bastón xla harina, para huantu pulh tlahuacán xacaxtilanchahu lilakachixcuñicán Dios, pus xlihuak amakapitzín caxtilánchahu huantu tlahuacán quitaxtuy pi na lilakachixcuñicanit Dios; naxhuná para xtankáxek akatum tachanán

lilakachixcuhuicanit Dios, pus quitaxtuy pi xlihuak xmakxpínin lilakachixcuhuicanit Dios.

¹⁷ Huá amá xamakán quilitalakapasnicán Abraham tlan limalacastucáhu cumu la xtankaxek akatum láxux y xlihuak judíos tlan calimalacastucáhu cumu la xmakxpínin. Pero makapitzin xmakxpínin quihui huantu luu antá xpulhnit capekecactícalh, y antá chú caingertarlicántit huixinín huanti ni judíos xpalaxkokocán huantu capekecactícalh. Porque huixinín xaxcuta láxux xuanítátit, pero cumo aya cacuchicanítátit chú huixinín lipaxuhuayátit porque tlan lilatapayátit huantu lilama amá lanca xaquihui láxux. ¹⁸ Pero masqui calakalhamancanítátit ni calacpuhuántit huixinín huanti ni judíos para atzinú lacuán cristianos huixinín nixachuná amakolh huanti luu judíos ti ccalimaxtuy cumu la xlicana xmakxpínin láxux. Pero para xamaktum nalacpuhuanátit pi huixinín atzinú lactalipahu, lihuana calacapastáctit para huixinín maxquipátit huantu nalilatamay eé lanca tachenán antanícú chú maktapeksiya, porque xlicana pi huá amá xtankaxek xatlán láxux maxquimán litlihueke y latámat laqui tlan nalatapaya.

¹⁹ Pero xamaktum max nalacpuhuana: “Xlicana xlá huantu huana, pero Dios calakmákalh amakolh judíos huanti xtalitaxtuy cumu la xaxlicana xmakxpínin láxux laqui aquinín naquincalínger tartlahuayán.” ²⁰ Xlicana luu cuentaj catlahua lácu nakalhchuhujnana y ni caj calacataquínantí, porque huá calipekecactícalh xmakxpínin xatlán xmakxpínin cumu ni takaxmatli huantu xcalimapeksicán y ni tacanájlalh huantu xcamalacnucicán; y antá chú huixinín caingertartlahuacántit porque canajlayátit huantu Dios malacnuy, huata tu cuaniyán pi juerza calacapuhuaní chicá para xamaktum nacamatakenuparacanátit. ²¹ Huá chuná ccalihuaniyán, cumu Dios ni calakcátzalh y capekecactíalh xmakxpínin amá xatlán láxux huantu luu man xchanit, ¿pi lihuaca chú huixinín nacalakcatzanán cumu caj xaxcuta láxux xuanítátit y hasta acalístán caingertartlahuanítán? ²² Xlicana luu cuentaj catlahuátit, masqui xlicana lacpuhuanáhu pi Dios luu tlan catziji y lakalhamán cristianos, pero na ni matzankenaniy huanti takalhaxmatmakán. Porque xlicana pi ni camatzankenaniy huata nacamapañinij judíos huanti ni tacanájlalh huantu camalacnuniy, pero huata huixinín huanti ni judíos y huanti canajlayátit calakalhamanítán. Cumu huix aya tapatínitán, huantu akstítum calatapa cumu la ti xlicana paxcatcatziniy xtalakalhamanín, porque para nichuná nalatapaya tancs cacatzi pi nacactiparayán nac xquihui. ²³ Xlicana ccahuaniyán, pi para huá judíos xtalipáhua Dios y xtacanájlalh huantu malacnuy xlá tuncán xcamáxquilh quilhtamacú natalitaxtuy xcamanán y antá xaingertartlahuapá nac xmakxpín xatlán láxux; porque Dios kalhij litlihueke xlacata namatakenuy y nayahuaparay antaní pulh xthuilánalh. ²⁴ Si huixinín huanti ni judíos Dios tlan catlahuán y caquítíyán nac xakán xaxcuta láxux laqui nacaingertartlahuayán nac xatlán láxux, ¿pi xalihuaca pála caticacalakahamampá amakolh judíos y nacaingertartlahuaparay antanícú xlacán xapulh xlicana xtatapeksiya?

Lakhama quilhtamacú acxni xlihuak judíos natalaxtuy

²⁵ Natalán, tzeke huí pulactum xtalulóktat Dios huantu aquit clacasquín nacatziyátit laa lácu xlá laclhcahuilínit xpalacatacán umakolh judío, laqui huixinín ni luu lactalipahu nacmaklhcatzicanátit nixachuná judíos. Tamakolh israelitas o judíos lanchú talakmakamánalh amá laktáxtut huantu Dios camalacnuniy, pero xman huá chuná natalay hasta acxni amá quilhtamacú nalakchán laa xlihuak amakolh cristianos huanti ni judíos huanti Dios laclhcahuilínit natalipahuán Jesús. ²⁶ Acxni chuná nakantaxtukoy, tancs ccahuaniyán pi acxnicú xlihuak huanti xalac Israel natakalhij laktáxtut, porque antá nac likalhtahuaca chiné tatzoknit:

Nac amá lanca cachiquín huanicán Sióñ nataxtuyachá chaatum xmakaputaxtinacán huanti namatakenukoy xlihuak xalixcájnít xtalacapastacnicán huantu takalhij amakolh xlitakalapasni xamakán kolutzin Jacob.

²⁷ Acxni aquit naccamatzankenaniy xlihuak xtalakalhincán,

tancs nataluloka pi aquit ccaatlahuanit nahuán aktum xasasti talacaxlán.

²⁸ Tamakolh judíos luu lipeuca talacataquiy Dios caj cumu nity taluicxilha xtachuhujn Jesús, pero acxni chuná talay huá calimacuaninítan laqui nacalakchán amá tachuhujn; pero Dios latiyá capaxquiy judíos y calakalhamamputún porque hasta laa xamakán quilhtamacú xlá xcalacsacnitanchá huanti xlitakalapasnicán xuanit. ²⁹ Xahuachí milicatzitcán pi huantu Dios mastay niaj maklhtínán y ni lakcatzalacán, y xlihuak huanti xlá calacsacnit chunacú cçasanima catalaktalacatzúhuilh. ³⁰ Lata minchítá makán quilhtamacú huixinín huanti ni judíos caj xkalhaxpatmakampátit huantu Dios xcalimapeksiyán, pero acxni milh Cristo amakolh judíos ni tamatlántílh huantu xlá xminit camalacnuniy, huá xpalacata chú huixinín calilakalhamanítán. ³¹ Xlicana pi tamakolh judíos lanchú takalhaxmatmakamánalh Dios pero acxni chuná tatlahuamánalh limacuanima Dios

laquj tlan namasiyuy pi xlicana calakalhamán masqui huixinín huantj ni judíos xtachuná cumu la calakalhamamputún judíos. ³² Dios calimákxteklí pi catatláhuah talakalhín laquj xlihuak cristianos nacatziyáhu pi lactayamakaninítáhu xlimepeksín chuná ti judíos cumu la ti ni judíos, laquj chú acalístán lacxtum naquincalalcalhamamparayán y tlan nalipahuanáhu y namakamaklhtinánáhu xtalakalhamanín.

³³ ¿Tícu cahuá tlan namacataxtuca Dios xlacata nacatziy huantu xlá laclhcahuilínit lata kalhij lanca xtalakalhamanín xahua xliksalala? ¿Tícu cahuá naakataksa y nacatziy túcu xpálacata litlahuay huantu tlahuama? ³⁴ Nipara chatum cristiano catzjy huantu Dios lacapastacma. ¿Tícu cahuá tlan namakalhchuhuinjy Dios y nahuanjy huantu xlitláhuat? ³⁵ Huá chuná clihuanjyán porque Dios nipara maktum squininít litlán chatum chixcú, pus nipara chatum chixcú nalilacataqujy xlacata nasquiniy para túcu masacuaniñit, Dios ni laklhpecuama xlacata para tícu aya namatájy. ³⁶ Porque lata túcu anán chuná anán porque huá camalacatzuquínit. Xlá Xpuchiná lata túcu anán y para túcu aquinín kalhijáhu huá likalhijáhu porque xlá quincamaxquínitán. ¡Canexnicahuá calakachixcuhuñhu y capaxcatatziníhu Dios xtalakalhamanín! Chuná calalh, amén.

12

Pablo masiyuy lácu nalilakachixcuhuiyáhu Dios quilatamatcán

¹ Natálán, cumu para xlicana huixinín paxcatatzinijátit Dios pi huá calakalhamanítán, aquit ccalimaakatzankeyán xlacata pi camacamaxquítit milatamatcán xtachuná cumu la xasasti y xastacná mililakachixcuhujincán huantu xlá nalakatiy acxnj naucxilha pi akstítum lapátit, porque xlicana pi caj xman huá tlan nalilakachixcuhuiyátit Dios. ² Huixinín niaj chuná calatapátit cumu la talamánalh amakolh catihua cristianos xala caquilhتامacú huantj ni talipahuán; mejor calakpalítit mintalacapastacnicán huantu xapulh xli lapátit laquj na nalakpalijátit milatamatcán, laquj naakataksátit huantu Dios kalhijy xtalacapastacni, huá lata túcu xlá lakatiy namakantaxtijátit nac milatamatcán y huantu akstítum.

³ Aquit Dios quilakalhamanít y quilacsacnit laquj naccamakalhchuhuijyán huixinín huantj ni judíos, huá xpalacata ccalihuanjyán pi nipara chatum la huixinín calilacataquínalh para nalacpuhuán pi xlá atzinú maktayanít Dios, huata capaxcatlipítit camaklhtinántit huantu Dios cataiyán xtalacapastacni caj cumu lipahuanátit. ⁴ Cumu la kalhijáhu quimacnicán, lhuhua lactzu lactzú huantu talitaxtuy cumu lá akxaka, lakastapu, takén, quincán, quilhni, lata pulacatunu huantu kalhijáhu nac quimacnicán lacata nacamaxquimacuaniján masqui xlicana pi tunuj túnu takalhijy xtascujutcán. ⁵ Pus nachuná chú aquinín huantj lipahuanáhu Cristo, masqui tunuj túnu kalhijáhu quintascujutcán y masqui luu quilhuhucacán lata xlicalanca caquilhتامacú xlicana pi chatumá litaxtuyáhu porque xman chatum huantj tapeksinijáhu.

⁶ Lata chatunu aquinín Dios quincamaxquínitán tunuj túnu tascújut lata xatúcu xlá quincamaxquiputún, y para xlá quincamaxquínitán talacapastacni xlacata nalichuhuinánáhu xtachuhuin, pus chuná calichuhuinánáhu lata lácu canajlayáhu pi Dios quincamalacapastacniján. ⁷ Para Dios maxquínitán talacapastacni xlacata nacamakattayaya xamakapitzín cristianos, pus luu aktum tapaxuhuan cacaliscujti. Y huix huantj maxquínitán liksalala xlacata nacamakalhtahuakeya xamakapitzín, pus luu tancs cacamasiyuni huantu huix catziya. ⁸ Y para Dios limaxtunítán xlacata nacamaakpuhuanitijaniya xamakapitzín xlacata natalipahuán Dios, pus luu calipaxuhu cacamaakpuhuanitijani. Para Dios rico limaxtún, huix cacalimaktaya xamakapitzín huantu kalhija y ni caj calacátzanti y ni calilacataquínanti huantu mastaya. Nachuná para Dios lilacsacnitán xlacata natahuilaya limepeksiná, pus huantu akstítum camapeksinanti. Para Dios lilacsacnitán pi nacamakattayaya laklimaxkenín, pus ni calakachipini ya tapaxuhuan cacalalalhámanti y cacamakattaya.

Huantj talipahuán Cristo ni catalakachánilh natamakantaxtijy xtascújut

⁹ Huantu akstítum calapaxquítit, calakmakántit xlihuak huantu nitlán talacapastacni y calaktzaksátit namakantaxtijátit huantu lacuán tascújut. ¹⁰ Acxtum calapaxquítit chatum achatum laquj natasiyuy pi xlicana lalalalhamanátit, calakalhaxpátit y nitj calakmakántit, acxtum cacatzítit cumu la linatalán.

¹¹ Catuxcanítit xlacata tamá tascújut huantu lakayátit, ni calhquititnínitit huata xlihuak minacujcán caliscújitit laquj nalimacuanijátit Quimpuchinacán.

¹² Chapaxuhuañ calatapátit porque kalhkalhimanáhu huantu Dios quincamalacnininítán; para lakchinán aktum talipuhuan o tapatín ni cacamakattaján huata huixinín camakattajátit; xahuachí nexcnicú catamakxteknítit xlacata nakalhtahuakanijátit Dios.

¹³ Acxnj para túcu tamaclacasquimánalh huantj na talipahuán Dios y tatapeksiniy cumu la huix, pus acxtum calamaktayátit; nachuná para tícu nalakapaxialhnán huantj lipaxúhu camalaquini mínchic cahuani catánulh y catáhui.

¹⁴ Pero para tícu cataratlahuayán huixinín nj catamakapuspitnitit, xahuachí huixinín nj calahuá cahuanitit huata huantu tlan y akstítum caliakchuhuinanti.

¹⁵ Huantj tapaxuhumánalh, nachuná cacatapaxuhuátit; pero huantj talipuhumánalh y tatasamánalh, huixinín nachuná cacatalipuhuántit y catasátit.

¹⁶ Lata chatunu chatunu cristianos huixinín acxtum cacalipulhcátit pi nitj lihuacay; xahuachí nj caj calalacataquítit huata acxtum cacatatalakxtupítit huantj ni laskkalalán, y nj cacamaklhcatzjécántit cumu la laskkalalán lacchixcuhuin huantj huak talakapasa lata túcu.

¹⁷ Para tícu nacatlahuaniyán huantj nitlán nichuná huixinín calimakaxokótit, huata akstítum calatapátit y calaktzaksátit namakantaxtiyátit huantj lacuán tascújut nac xlacatin cristianos. ¹⁸ Hasta lata lácu huixinín tayaniyátit cacatlahuanitit litlán cristianos laquj nitj nacasitziniyán. ¹⁹ Natalán, para tícu catlahuaniyán huantj nitlán neçxnicú camalaxxokepítit, huata calimakxtékit pi huá Dios camaxokónilh huantj tláhuah, porque nac likalhtahuaka chiné huán: “Caj xman aquit Dios huantj quimininiy naccamaxokóniy huantj tatitlahuanitj xtalakalhincán cristianos.” ²⁰ Y lacatum chiné tatzokparanj: “Para chatum cristiano huantj luo lipecau sitziniyán y huix ucxílhpat pi tzincsnima y kalhputixnima, huix nj catlahualpi huata mejor catahuáyanti y camakotni. Acxnj chuná natlahuaya, amá huantj nj xlaucuxilhputunán naucxilha pi huix nj sitziniya, sacstu natzucuy lilacamaxanán caj xpalacata huantj nitlán tlahuaniyán.” ²¹ Nj camasta xlacata namakatlahuyán huantj xalixcájnít talacapastacni, huata huix camakatlahua porque catlahua huantj lacuán tascújut nac xlakstipancán huantj sitziniyán.

13

¹ Putum huixinín caminiyán nakalhaxpatátit huantj talimapeksinán huantj cahuilicánit limapeksinán nac mincachiquincán. Porque Dios lacasquin pi xlihuak cristianos natakahiy huantj nacamapeksiy nac akatunu cachiquinín, y nipara chatum mapeksiná huí para nj huá Dios chuná lacasquinít. ² Huá xpalacata ccalihuaniyán, para chatum tícu nitlán tlahuay o nj kalhakaxmata huantj limapeksinán mapeksiná xalac xcachiquín, pus xlicana pi kalhakaxmatmakama xlimapeksín Dios, y xlihuak huantj chuná takalhakaxmatmakanán sacstucán taputzay pi nacamapatinícán. ³ Dios cahuilinít mapeksinanín laquj natamacsay xlihuak huantj lixcájnít talamánalh y huantj tatlahuamánalh huantj nitlán, porque mapeksiná nj huá putzastalama huantj akstítum talamánalh. Cumu para huix nj caj chapecuaj latapaputuna nac xlacatín mapeksiná pus huantj akstítum calatapa, y hasta mapeksiná nitu catilihuani para túcu nitlán tlahuápat. ⁴ Huá chuná clihuaniyán porque Dios lacásquilh pi tamakolh mapeksinanín natakahiy limapeksín caj xpalacata nacalimacuaniy cristianos, pero para huix nj lacatitum scújpat entonces capecuani mapeksiná porque xlá kahiy limapeksín xlacata namaxokóniyán xlihuak huantj nitlán tlahuápat cumu huá Dios scujnima y nacamapatinij xlihuak huantj tatlahuamánalh huantj nitlán. ⁵ Huá xpalacata luo xlacasquinca pi nakalhaxmatáhu huantj limapeksinán quimapeksinacán, nj caj xpalacata cumu pecuaniyáhu para naquincatamacnuyan nac pulachin sinoque luo ankalhiná quilikalhakaxmatnácán porque mismo quintalacapas-tacnicán quincamacatziniyán pi chuná quilítlahuatcán. ⁶ Nachunalitúm luo xlacasquinca huixinín nalakaxokonunátit antanícú lakahuilátit laquj amakolh mapeksinanín tlan namakantaxtij xtascujutcán huantj Dios calilacsacnit natatlahuay.

⁷ Lata chatunu chatunu cacamaxquítit huantj lakhán y mininiy nacamaxquiyátit. Huantj matajinán xlacata lilakaxokónut camaxquítit mililakaxokoncán, chuná para huá gobierno o gobernador acxtum calakaxokonunítit; nachuná cumu la nac mincachiquincán huantj mininiy pi nacacninaniyátit huantj lacatitum catakalhchuhuinántit y cacacninánit.

⁸ Huixinín nitícu calakatahuilanítit tumín, para tícu xlahahuilanítit tuncán caxokonunítit; pero amá tapaxquít huantj huixinín milimasiyutcán nj nalimaxtuyátit cumu la tumín y para tícu xlahahuilani caj maktum naxokonuniya nij tu lakahuilani, pero tamá tapaxquít ankalhiná milalikalhinitcán porque huantj xlicana capaxquij xtacristianos xlá aya makantaxtima huantj huan nac kampatunu amakolh xakampacáhu xlimapeksín Dios. ⁹ Porque huixinín max catzjiyátit lácu Dios timapeksínalh acxnj chiné huá: “Nj caxakatli túnaj puscat para huí mimpuscat, nitj timakniya mintacristiano, nitj timakkalhanana mintacristiano, nitj tilakatilacapina huantj kalhij mintacristiano.” Masqui xlicana pi kampiluhua huantj Dios timapeksínalh caj xman kampatum litapulhcay, huá éé

huan̄tu huan̄iputún: “Calakalhámanti mintacristiano chuná cumu la mecstu lakalhaman-cana.”¹⁰ Amá cristiano huan̄ti xlicana kalh̄iy tapaxquit necxnicú lacapastama para túcu natlahuan̄iy huan̄tu niṭlán xtacristiano, porque caj xpalacata quintalalalhamanincán limakantax̄tiyáhu huan̄tu Dios limapeksinanj̄t.

¹¹ Pero clacasquín pi luu cuentaj xtlahuatit eé quilhtamacú huan̄tu aquinín lilamanáhu porque lhuha huan̄tu niṭlán tasiyuma. Chú aya lakchan̄it quilhtamacú lata nalaka-huanáhu nac quintalhtatacán y naucxilháhu huan̄tu lama porque chali chali atzinú talacatzuhuíma quilhtamacú lata namín Quimpuchinacán xlacata naquincalakmax̄tuyán niṭxachuná la acxn̄i huacu tilipahuáhu xtachuhuin̄. ¹² Lá calacchú quilhtamacú tlan limax̄tuyáhu cumu la catz̄isni porque lhuha huan̄tu niṭlán lama talakalh̄in, pero amajá xkacay acxn̄i namimparay Jesús. Huá xpalacata ccalihuan̄iyán pi maktum calakmakánit talakalh̄in y acxtum calilhakanáhu amá taxkáket huan̄tu kalh̄ikalh̄imanáhu, xtachuná cumu la chatum tropa lihuana lilhakanán huan̄tu namaktayay. ¹³ Xlicana ccahuan̄iyán pi akst̄itum calatamáhu y tancs cascuji chuná cumu la t̄i tascuja nac cacuhuin̄, y ni catlahuáhu huan̄tu lixcájn̄it, ni caakkottamáhu, ni caj xmanhuá calipaxuhuatit mimpaxcuajcán huan̄tu tlahuayáti cumu la tatlahuay huan̄ti talaktzankatayan̄it, na niṭpara cacakalhipútu atún̄uj lacchaján para hui mimpuscat, ni calataratlahuáti, na niṭpara calakcatzalacapitit huan̄tu takalh̄iy atún̄uj cristianos. ¹⁴ Huata mejor huá cascujn̄it y catamacamastánit xlacata nacamapeksiyán Quimpuchinacán, ni catamastáti nacamakatlajayán huan̄tu xalixcájn̄it mintalacapastacnicán huan̄tu xkalh̄iyáti.

14

Huix ni min̄in̄iyán nalihuan̄iya huan̄ti nin̄aj luu catziy huan̄tu lipahuán

¹ Para chatum cristiano huan̄ti acu tzucun̄it lipahuán Quimpuchinacán y xljua kalh̄iy xtacanajlat, huixinín huan̄tu lacat̄itum catakalh̄chuhuin̄antit y ni caj catalahuan̄itit para xamaktum ni matlant̄iy huan̄tu huixinín huan̄atit. ² Huá chuná ccalihuan̄iyán porque makapitzin̄ huan̄ti aya akst̄itum tahuil̄inj̄it xtalacapastacnicán nac xlacat̄in̄ Dios, xlacán tacatz̄iy pi masqui lata túcu ya lihua tlan natalihuayán ni tatlahuay talakalh̄in; pero makapitzin̄ huan̄ti nin̄aj tlihueke xtacanajlatcán akatiyuj talay y caj xmanhuá talihuayán xtuahuacat̄ qihuin̄ osuchi lactzu palhma. ³ Aquit ccahuan̄iyán pi huan̄ti tipakatzi lihuayán ni calakmákalh amá huan̄ti akatiyuj lay y ni kampakatzi lihuayán; nachuná chú amá huan̄ti ni quilhpaxtum lihuayán huan̄tu anán para lihua o para túcu, ni calihuan̄inl̄ amá huan̄ti quilhpaxtum lihuayán, porque Dios chuná camatlant̄inj̄it xlacata lacxtum natalakachixcuhuȳ. ⁴ ¿Túcu huix minkásat xlacata tlan nacalihuan̄iya huan̄tu tatlahuamánal̄ xamakapitzin̄ cristianos huan̄ti na talipahuán Dios? Porque caj xmanhuá Dios tlan nacalihuan̄iy para tlan o niṭlán talakachixcuhuimánal̄. Pero huan̄ti talipahuán Dios xlicana natacatziy huan̄tu xlá lacasquín catatlahualh̄ porque Dios ni tzankaniy liṭlihueke para chuná naquincamacatzin̄iyán chatunu.

⁵ Nachunalit̄um, makapitzin̄ huan̄ti talipahuán Dios tahuán pi luu hui aktum quilhtamacú acxn̄i min̄in̄iy nalakachixcuhuicán Dios. Pero makapitzin̄ tahuán pi latachá túcu ya quilhtamacú huak tlan lakachixcuhuicán Dios. Xlicana pi huix tlan nalakachixcuhuȳa Dios lata lácu canajlaya pi chuná lakchán. ⁶ Amá cristiano huan̄ti lacpuhuán pi tlan nalakachixcuhuȳ Dios aktum quilhtamacú xlicana pi Dios matlant̄iy huan̄tu xlá tlahuay, y huan̄ti lacpuhuán pi tlan nalakachixcuhuȳ Dios latachá túcu ya quilhtamacú xlicana pi Dios huak matlant̄iy huan̄ti chuná tlahuay. Y nachuná amá huan̄ti quilhpaxtum lihuayán lihua y lata túcu huacán xlicana pi tlan huan̄tu tlahuay porque paxcatcatzin̄iy Dios; pero nachuná huan̄ti ni quilhpaxtum lihuayán, pus na lilakachixcuhuíma Dios cumu ni huama, pero paxcatcatzin̄ima Dios.

⁷ Lihuán uú lamanáhu nac caquilhtamacú ni quecstucán tapeksiyáhu para nahuanáhu lácu tlan nalatamayáhu, y nachuná acxn̄i nan̄iyáhu ni aquinín catziyáhu xlacata nahuanáhu lácu tlan nan̄iyáhu. ⁸ Pus lihuán xastacná latamayáhu chuná nalilatamayáhu cumu la mas tlan namakapaxuhuyáhu Quimpuchinacán Jesús, y hasta acxn̄i nan̄iyáhu chuná nan̄iyáhu cumu la mas tlan namakapaxuhuyáhu. Pus huá xpalacata ccalihuan̄iyán pi masqui acxn̄i latamayáhu xastacná osuchi acxn̄i n̄iyáhu huak huat̄iy tapeksiyáhu Quimpuchinacán. ⁹ Huá xpalacata l̄in̄il̄h̄ Cristo y na huá lilacastacuánal̄ nac calin̄in̄ laqui amakolh̄ huan̄ti talamánal̄ xastacná chuná cumu la t̄i aya tanin̄it natakalh̄iy chatum xastacná Xpuchinacán huan̄ti natatapeksin̄iy.

¹⁰ Bueno, ¿túcu ch̄inchú xpalacata calihuan̄iya, o calilakmakana amakolh̄ makapitzin̄ cristianos huan̄ti na talipahuán Cristo cumu la huix lipahuana caj xpalacata ni lakatiya huan̄tu tatlahuay? Huá chuná ccalihuan̄iyán porque chatunu aquinín quecstucán naanáhu

kalhapalayáhu nac xlacatín Dios laqui xlá naquincahuaniyán para tlan osu nítlán huantu tlahuanítáhu nac quilatamatcán. ¹¹ Porque nac likalhtahuaka chiné tatzoknijt:

Xlicana pi aquit Dios lacatancs cuan

pi juerza namín quilhtamacú acxni xlihuak cristianos naquintalakatzokostay, y natamaluloka pi xlicana aquit clama Dios xastacná.

¹² Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi chatunu la aquinín huak namacamastayáhu cuenta xlihuak huantu titlahuanítáhu nac quilatamatcán.

Luu cuentaj quilhtlahuacán ni tu timatlahuiyáhu talakalhín xamakapitzín

¹³ Aquit clacasquín pi huixinín nij xcaliaksántit caj xpalacata huantu tatlahuay xamakapitzín quintacristianoscán, huata huixinín ankalhín calacputzátit xlacata ni tu natlahuayátit huantu nítlán laqui ni nacalactlahuayahuayátit xtacanalacán amakolh huanti aya talipahuán Cristo. ¹⁴ Aquit catzizy pi nipara pulactum nítlán huantu Dios quincamaxquinitán xlacata nalihuayanáhu porque xlihuak huantu Dios tlahuanít huak tlan, pero para hui ti lacpuhuán pi nítlán pus xlicana pi nítlán porque huá nítlán tlahuama. ¹⁵ Pero para caj xpalacata huantu huix quilhpaxtum lihuayana xamakapitzín huanti xlajua takalhíy xtacanalatcán talitaaklhuhuy y talilaclatayay, mejor nij cahuat porque nítlán catiquitáxtulh para nacamalaktzankeya amakolh cristianos huanti na capalacaniñit Cristo. ¹⁶ Masqui huixinín tancs catzizyátit pi lata túcu huak tlan porque huá Dios chuná catlahuanít, pero ni camastátit talacasquín xlacata caj naakatiyuj talilay xamakapitzín cristianos huantu huixinín tlahuayátit. ¹⁷ Porque Dios ni huá quincalilacsacnitán caj para tlan quilhpaxtum catuhúa nalihuayanáhu o nalikotnunáhu, sinoque huá quincalilacsacnitán laqui caj xpalacata xtamakáy Espiritu Santo tlan nalajicatziniyáhu, nalajilakalhamanáhu y nalajikalhíniyáhu tapaxuhá. ¹⁸ Amá cristiano huanti chuná akstítum likalachixcuhuy Cristo nac xlatámat xlicana luu makapaxuhuy Dios y nachuná cristianos talakatíy huantu xlá tlahuay.

¹⁹ Cumu chuná mejor huá caliscujui huantu akstítum laqui niti nalitaaklhuhuy huantu tlahuayáhu y chuná tlan nalajimaktayalenáhu quintacanajlatcán. ²⁰ Huix ni calactlahuayahua amá tascújut huantu Dios malacatzuquiniñit nac xlatamatcán amakolh cristianos huanti aya tatzucuniñit talipahuán caj xpalacata cumu luu quilhpaxtum lihuayamputuna huantu xamakapitzín akatiyuj talilay. ²¹ Huata xatlán masqui ni cahuat lihua o ni cahuat actzú cuchu y ni catuhua catlahua huantu huix tlan lacpuhuana, pero para huá xamakapitzín talilaktzankatayay nac xtacanalatcán. ²² Para huix lacatancs catziya pi Dios ni lihuán xlihuak huantu huix canajlaya pi ni talakalhín, luu mininiyán pi tlan nalilatapaya huantu canajlaya porque luu lipaxúhu quitaxtuniy amá cristianos huanti ni akatiyuj lilay caj xpalacata huantu tlahuay porque taluloka pi ni talakalhín. ²³ Pero amá cristiano huanti akatiyuj lay acxni huaputún para lihua o para túcuya tahuá porque pecuán chicá para lihuán Dios, xlicana pi acxni chú huay talakalhín quitaxtuniy porque xlá tláhuah huantu xtalacapastacni ni matlantíy, cumu para huantu tlahuaya ni matlantíy mintalacapastacni pus lacatancs cacatzi pi talakalhín quitaxtuniyán.

15

Para lipahuana Cristo xlicana pi milimakapaxúhuat mintacristianos

¹ Xlihuak aquinín huanti makhcatziyáhu pi tlihueke kalhíyáhu quintacanajlatcán, pus quilacán catlahuáhu xtaxlajuanitcán xamakapitzín huanti ninaj lihuana talipahuán Dios, xahuachí ni caj xmanhuá calacputzáhu huantu aquinín matlantíyáhu. ² Xlihuak aquinín quilimakapaxuhuatcán xamakapitzín quintacristianoscán y quincamininiyán natlahuayáhu huantu xlacán atzinú tamatlantíy laqui chuná lihuaca akstítum natalipahuán Quimpuchinacán. ³ Porque hasta mismo Cristo acxni quilachi ni pútzalh huantu caj sacstu nalimakapaxuhuacán o para nítu nalaníy, huata lácu amaktáyalh cristianos y chuná kantáxtulh nac xlatámat huantu tatzoknijt nac likalhtahuaka antanícú chiné huan: “Aquit cpátih lata lácu xtalikalhkamanamán huanti tasitziyán.” ⁴ Xlicana pi xlihuak huantu xamakán quilhtamacú tatzokhtahuilanít nac likalhtahuaka chuná masiyunít Dios laqui la calacchú quilhtamacú antá naquilhpaiyáhu lata lácu akstítum nalatamayáhu y nakalhitahuilayáhu huantu xlá quincamalacnuniyán y quincalikalhimán pi nalakchanáhu. ⁵ Y cumu huá Dios mastay liçamama xahua liñihueke aquit ankalhín climakatzankey xlacata pi cacamaxquín tlan talacapastacni laqui luu lipaxúhu nacatalatapayátit xlihuak cristianos chuná cumu la quincalipulaniniñán Cristo Jesús, ⁶ laqui chuná limacxtum cumu la chatumá chixcú nalakachixcuhuyáhu Dios huanti xtlat Quimpuchinacán Jesucristo.

Jesús calakmaxtuputún putum cristianos masqui ni judíos

⁷ Nipara chaŕtum cristiano calakmakántit huanŕti ña talipahuamputún Jesús maŕqui ñinaj luu akŕtjum lama, chuná cumu ña Cristo ñi calakmakán acxni huixinín tzucútit lipahuanátit, huata luu lipaxúhu camakamaklhŕtinánit chuná cumu ña Cristo camakamaklhŕtinánit. ⁸ Aquit tlan naccamalulokniyán pi Cristo caquiliscujchi judíos laqui chuná huak maŕkantaxŕtlh huanŕtu Dios ticamalacnunichá xalakmakán quilŕtalakapasnicán, xahuachí antá talanca tasiyuy pi Dios huak maŕkantaxŕtiy huanŕtu malacnuy. ⁹ Pero nachuna litúm xlá quilachi laqui nacalacmaŕtuy huanŕti ñi judíos y chuná lacxtum natalakachixcuhuiy Dios caj xpalacata xtalakalhamanín, chuná cumu ña tatzokñit nac likalhtahuaka antanícu chiné huan:

Huá xpalacata clilakachixcuhuiyán nac xlakŕtipancán huanŕti ñi judíos laqui nacmaŕsiyuy mintalalalhamanín,

y tlan lipaxúhu nacquilhtliniyán.

¹⁰ Lacatum chiné tatzokparanít:

Xlihuak huixinín cristianos huanŕti ñi judíos

chú luu lacxtum cacatapaxuhuátit amaŕkolh judíos xcamanán Dios huanŕti makán calacsacnít.

¹¹ Pero huilapá lacatum antanícu chiné huan:

Xlihuak huixinín huanŕti ñi judíos y huanŕti huilátit nac xliçalanca caquilhtamacú, acxtum calakachixcuhuitit Dios.

¹² Profeta Isaías ña chiné titzóknulh nac xlibro:

Chaŕtum xliŕtalakapasni Isai ámaj lacachín

y natuxçaniy laqui nacapuxcuniy y nacapulalén xlihuak cristianos huanŕti ñi judíos,

y xlihuak cristianos natalipahuán pi tlan nacalacmaŕtuy.

¹³ Aquit cliŕmaŕkatzankey Dios huanŕti quincamalacnuniyán xatlán latámaŕt nac akapún, pi cacamaxquín tapaxuhuán chu taakŕtjumlit nac milatamaŕtcán huixinín huanŕti aya lipahuanátit, xahuachí cacalimaktayán Espiritu Santo xliŕtlihueke laqui ñeçxni nataxlajuaníyátit nac mintacanajlatcán ña xtalakalhtahuilayátit huanŕtu Dios tancs maŕlacnuniŕt nacamaxquiyan.

¹⁴ Natalán, aquit ccaŕziy pi huixinín áya kalhijátit tapaxquit, talakalhamanín xahua tlan talacapastacni xlacata tlan nacamakalhchuhuijyátit xamakapitzín huanŕti ñinajtu tacatziy xtalacapastacni Dios, ¹⁵ pero aquit ccaŕzoknimán eé carta laqui atzinú lacatancs naccalimakahchuhuijyán huanŕtu xlá lacasquín natlahuayátit, y chuná nacamakŕtayayán ñeçxni napatzankayátit. Huá chuná ccalihuaniyán porque caj xpalacata pi quilakalhamanít Dios xlá chuná quilimapeksiniŕt naccalimakahchuhuijyán xtalacapastacni huixinín huanŕti ñi judíos. ¹⁶ Porque Dios quilacsacnít laqui nacliakchuhuinán amá lipaxúhu xtaŕcaŕtziy huanŕtu maŕŕay laktáxtut nac xlakŕtipancán huanŕti ñi judíos, y huanŕti natacanajlay natalipahuán caj xpalacata pi nataxamata xtamalacnún, acaliŕtán aquit nacacamacamaŕtay nac xlatatín Dios xtachuná cumu ña aktum lilakachixcuhuin huanŕtu Espiritu Santo camatlantiniŕt.

¹⁷ Caj xpalacata cumu aquit cliŕpahuán Dios xliçana pi luu cliŕpaxuhuay pi tlan quimalacsujuniŕt laqui nacliŕmacuaniy. ¹⁸ Acxni cliŕchuhuinán quintascújut aquit xman huá nacliŕchuhuinán huanŕtu tlahuanít Cristo nac quilatámaŕt porque caj xpalacata cumu quimalacsujuniŕt nac xlakŕtipancán huanŕti ñi judíos lhuhua huanŕti tlan talakapasni xtapéksit y talipahuanít. Pero huá talipahuanít porque takaxmatniŕt xtachuhuin Cristo huanŕtu cliakchuhuinanít y taucxilhnít quintascújut, ¹⁹ porque Dios quimáxquilh xliŕtlihueke Espiritu Santo laqui tlan nacltahuay laclanca tascújut xlacata nacatziçán pi xliçana Dios lama xastacná. Cmaŕtuquiniŕt nac Jerusalén ña cliakchuhuinama xasasti xtaŕcaŕtziy ña Cristo lakmaŕxtunún, y hasta antiyá cquiŕtayanít nac amá mákat pulataman huanicán Iliria. ²⁰ Aquit antá cliŕchuhuinanít Cristo antanícu lakamakatni cachiŕquiniŕt y antanícu ña xliçchuhuinancán xtachuhuin, porque ñi clakatiy nacliŕchuhuinán antanícu aya talichuhuinanít xamakapitzín huanŕti na taanít taliakchuhuinán. ²¹ Huata aquit chuná cmaŕkantaxŕtima cumu ña huán nac likalhtahuaka:

Amaŕkolh cristianos huanŕti ña camacatziniçán pi huí huanŕti tlan nacalacmaŕtuy, huata xlacán chú natacatziy,

y huanŕti ña takaxmata xtachuhuin chú nataxamata y nataakataksa pi xliçana çalakahhamán.

Pablo lacpuhuán naán calakapaxialhnán huanŕti xalac Roma

²² Pus caj huá xpalacata pi nipara tzinú quilimakuaniy naccalakanachán, maŕqui xliçana pi maklhuuatá clacpuhuán pi nacanachá. ²³ Pero cumu aya cçalakatzalakoniŕt amaŕkolh cachiŕquiniŕt nac umá pulataman, clacpuhuán pi aya cxljanít quintascújut pus chú maŕ juerza naccalakanachán cumu maŕkaŕá quilhtamacú chuná cliŕlacpuliçanít.

²⁴ Cumu aya clilacpilhcañit pì nacán hasta nac España, huata mejor pulh huixinín nacatílaktaxtuyán laqui acxnì chù aya lipaxúhu lalalapasnitáhu nahuán aver para tlan huixinín naquilamaktayayáhu acxnì chinej nacanachá hasta nac España. ²⁵ Pero lanchú pulh cámaj xteka actzu tumín nac Jerusalén laqui natalíamaktayay makapitzín natalán huanñtí antá tahuilánal. ²⁶ Porque amakolh natalán huanñtí xalac Macedonia y Acaya súluj tatláhuah actzu tumín laqui nacalíamaktayacán amakolh laklímaxkenín natalán xalac Jerusalén. ²⁷ Uماكólh cristianos luu aktum tapaxuhuán súluj tatláhuah xtumjncán, xlicana pì tlan huanñtí tatláhuah porque chuná talipaxcatcatzíniputún judíos porque xlacán na tamástalx quilhtamacú xlacata natalipaxuhuay amá laktáxtut huanñtí Dios xcamaxquijnít. Cumu para chuná talakalhamanínal judíos pus na luu caminiñiy huanñtí nì judíos natalíamaktayay amakolh laklímaxkenín judíos huanñtí talipahuán Cristo huanñtí xlacán takalhiy acatzunín. ²⁸ Pus huatiyá cacmakantáxtilh eé tascújut huanñtí cámaj tlahuay nac Jerusalén, entonces tuncán nactacaxa laqui nacán nac España, pero nì calipuhuántit porque amá tiji huanñtí clacsacnít xlacata naclacán, antá títaxtuy nac Roma y pulh huixinín nacatílaktaxtuyán. ²⁹ Aquit stalanca ccatzjy pì acxnì nacalakanachán Cristo ámaj quimaxquiy xtalacapastacni laqui tancs naccamakalhchuhuiñiyán y acxtum nalamakapaxuhuayáhu.

³⁰ Natalán, cumu huixinín na limacuaniputunátit Quimpuchinacán Jesucristo y kalhiyátit tapaxquítit huanñtí Espíritu Santo camaxquijnítán xlacata acxtum nalalakalhamanáhu, pus huá xpalacata ccalímaakatzankeyán pì acxtum caquilatascujui y caquilamaktayáhu nac mioracioncán laqui pì Dios caquimáxquilh lítlíhueke. ³¹ Cacalhtahuakanítit Dios xlacata pì acxnì nacchan nac Judea antanícu lhuhua cristianos huanñtí nì tacanajlaputún xtachuhuñ Cristo quintasítziniy, nítí caquintlahuánilh huanñtí nítlán; y nachuná amakolh natalán xalac Jerusalén lipaxúhu catamakamaklhtínal huanñtí calíamaktayamácalh canacaj actzú. ³² Cumu para huá Dios chuná lacasquín lipaxúhu aquit xacalakanchán y acxnì chù xlauxilhui acxtum xkalhíhu tapaxuhuán. ³³ Pus huá tamá Quintlaticán Dios huanñtí mastay tapaxuhuán, clímakatzankey xlacata pì xliankalhiná cacamaktayán. Chuná calal, amén.

16

Pablo caxakatlilacán xamigos huanñtí talamánal nac Roma

¹ Aquit ccalímaakatzankeyán xlacata pì camaktayátit çatum quintalacán puscát huancán Febe, calakamachán porque xlá xlicana luu camaktayanñtí y caliscujñtí cristianos huanñtí talipahuán Dios nac Cencrea. ² Acxnì nachanachá luu caná lipaxúhu camakamaklhtínántit chuná cumu la quilítlahuatcán aquinín huanñtí lipahuánáhu Quimpuchinacán Jesús, xahuachí calíamaktayátit lata túcu xlá maclacasquín porque xlá nachuná camaktayay xamakapitzín cristianos y hasta mismo aquit quimaktayanñtí.

³ Nachuná huanñtí quilacata cahuanipítit pì cxakatlilacamachá Prisca y Aquila, huá xquintatascujmánal acxnì lacaxtum xalichuhuinamanáhu xtachuhuñ Cristo Jesús. ⁴ Actzú xuanñtí aya xcalímakñicán caj xpalacata pì aquit quintalakmaxtunít, aquit chu xlihuak amakolh cristianos huanñtí nì judíos y talipahuán Jesús luu snun ccapaxcatcatzíníyáhu xlihuak huanñtí quintalíamaktayanñtí. ⁵ Nachunalítum cacahuanipítit pì ccaxakatlilacamachá amakolh natalán huanñtí tamacaxtumjy nac xchic Prisca y Aquila xlacata natalakachichuhuy Dios. Na cxakatlilacamachá tamá talipahu quiamigo Epeneto, porque antá nac xapulataman Asia huá eé chixcú huanñtí pulh lipahuánñtí Cristo. ⁶ Na caquilaxakatlínicháhu María porque mismo huixinín stalanca ucxilhñítit lata lácu xlá caliscujñtán. ⁷ Nachuná caquilaxakatlínicháhu quinatachiquín cahuanicán Andrónico y Junias huanñtí lacxtum xaccatatchinñtí y xaccatapatíma nac pulachin, pulh huatuñín talipahuánñtí Cristo nixachuná aquit y lanchú xlacán luu lactalipahu xlacscujñtí Dios talítaxtunít.

⁸ Na cxakatlilacamachá quiamigo Ampliato huanñtí luu snun cpaxquiy cumu la quintalá porque na lipahuán Cristo cumu la aquit. ⁹ Nachuná caquilaxakatlínicháhu Urbano huanñtí na luu tapaxuhuán quincamaktayán acxnì xlaclíchuhuinamanáhu xtachuhuñ Cristo xahua tamá quiamigo Estaquis. ¹⁰ Na lipaxúhu caquilaxakatlínicháhu Apelles, umá cristiano luu aya lhuhua huanñtí lipatínñtí caj xpalacata pì lipahuán Cristo; nachuná caquilaxakatlínicháhu xlihuak xalac xchic Aristóbulo. ¹¹ Na cxakatlilacamachá quintachiquí Herodión, xahua huanñtí xalac xchic y xliatalakapasni Narciso xlacán na talipahuán Quimpuchinacán Jesús. ¹² Nachuná ccaxakatlilacamachá amakolh natalán lacpuscatún huanñtí na nì tajaxni talamánalx lata taliscujmánalx cristianos huanñtí talipahuán Cristo xlacán cahuanicán Trifena, Trifosa, xahua Pérsida. ¹³ Na cxakatlilacamachá tamá talipahu xcanajlani Cristo huancán Rufo xahua xtzí, tamá puscát xtachuná clímaxtuy cumu la quintzí. ¹⁴ Nachuná ccaxakatlilacamachá Asíncrito, Flegonte, Hermes xahua Patrobas, chu

Hermas y xlihuak huan̄tj antá macxtum talakachixcuhuj Dios ¹⁵ Na caquilamacatiyani-cháhu Filólogo y Julia, Nereo chu xtalatzumat, nachuná Olímpas chu xlihuak huan̄tj antá lacxtum talakachixcuhuj Dios nac xchic.

¹⁶ Chá ccahuaniyán pi acxtum calalalcalhamántit hasta calasnáttit calatzúctit pero huan̄tu akstjítum. Xlihuak cristianos huan̄tj talipahuán Cristo lata nac akatunu cachiquín uú lacatzú huak ccaxakatlilacamachán.

¹⁷ Natalán, aquit ccalimaakatzankeyán xlacata pi huixinín cuentaj catlahuáit tícuya chixcú camapajpitziy huan̄tj talipahuán Cristo, o para tícua calacputzaniy xlacata pi natalitamokostayay aktum talakalhjn. Huá chuná ccalihuaniyán porque huan̄tj chuná lama caj ni akataksn̄it amá xlacuán tastacyahu huan̄tu huixinín calimakalhchuhuinican̄itáit. Huan̄tj chuná lama huixinín ni cakaxpáttit acxn̄i chuná camakalhchuhuiniputunán y ni amigoj catlahuáit. ¹⁸ Tamakolh lacchixcuhún ni huá tascujnimánalh Quimpuchinacán huata caj huá tatlahuamánalh huan̄tu sacstu xtapaxuhucán, y caj xpalacata lacuán xtachuhuinacán huan̄tu tahuán taliakskahum̄j amakolh huan̄tj xlicana tlan takalh̄y xtalacapastacnicán. ¹⁹ Can̄ihua catzjácán pi huixinín huá tlahuapáit huan̄tu Dios camacatzin̄itán, pus caj huá xpalacata aquit clipaxuhuay huan̄tu tlahuayáit, pero clacasquín pi camasiyúit nac milatamatcán pi kalhiyáit liskalala acxn̄i tlahuayáit huan̄tu tlan tascújut, pero nitu titlahuayáit huan̄tu nitlán. ²⁰ Pus nijpara tzinú makas quilhtamacú Dios ámaj makatlajay akskahuin̄i laqūi huixinín naactayapiyáit. Pus clacasquín pi Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanatlahuán xlihuak huixinín huan̄tj lipahuanáit.

²¹ Nachuná quincompañero Timoteo huan̄tj lacxtum quintascujma caxakatlilacamachán, chu Lucio, Jasón xahua Sosípater quinatachiquín.

²² Y nachuná aquit huan̄tj ctzoknima eé xcarta Pablo quihuanicán Tercio, lipaxúhu ccaxakatlilacamachán porque acxtum lipahuanáhu Quimpuchinacán Jesús.

²³ Nachuná caxakatlilacamachán xpuchiná eé chiqui antan̄icu aquit Pablo cmakui, xlá huanicán Gayo y huak antá tatamacxtum̄j acxn̄i macxtum talakachixcuhuinán huan̄tj talipahuán Cristo. Y nachuná caxakatlilacamachán Erasto tesorero xalac eé cachiquín chu xtalá huanicán Cuarto.

²⁴ Clacasquín pi Quimpuchinacán Jesucristo luu cacasiculanatlahuán xlihuak huixinín huan̄tj aya lipahuanáit. Chuná calalh, amén.

²⁵ Capaxcatzazin̄itit Dios caj xpalacata huan̄tu tlahuan̄it nac milatamatcán, porque caj xman̄hua Dios tlan camaxquiyán litlihueke xlacata natayaniyáit nac mintacan̄jlatcán laqūi xlihuak minacujcán nacañajlayáit amá lipaxúhu xtachuhún Jesucristo huan̄tu aquit cliakchuhuinama y huan̄tu calakmaxtunin̄itán milistacnicán. Xlihuak umá xasasti talacapastacni huá lata Dios calakmaxtuputún xlihuak huan̄tj natalipahuán xlá tzēk xuilin̄it hasta lata timalacatzuquichá caquilhtamacú. ²⁶ Pero calacchú quilhtamacú eé xtalacapastacni Dios huan̄tu tzēk xuilin̄it aya lakapasmácalh porque lhuhua t̄i talikalhtahuakay huan̄tu titatzokchá xalakmakán profetas nac xlibrojcán. Xlá chuná lijapeksinan̄it laqūi xlihuak cristianos acxn̄i natacatz̄iy huan̄tu camalacn̄uniy natacanajlay y natamakantax̄tj̄ xtachuhún nac xlatamatcán.

²⁷ ¡Pus huá Dios huan̄tj xtastum huá kalh̄y liskalala y tlan talacapastacni xman̄hua min̄jny can̄exnicahuá calakachixcuhujcalh caj xpalacata Quimpuchinacán Jesucristo! Chuná calalh, amén.

Xcarta San Pablo Huantu Pulh Catzóknih Corintios

San Pablo catzóknih umá carta amakolh cristianos huanti xtahuilánalh nac xacachiqún Corinto cumu xlacán na xtalipahuán Cristo, huá calitzoknúnihl porque luu akatiyuj xtalilámánalh xtalacapistacnicán cumu catíhuá huanti xcalimalkhchuhuinij atúnij talacapistacni huantu nī luu xtalulóktat Dios. Y cumu chuná xlacán akatiyuj xtahuilánalh luu luhua taaklhúhuít xcalakchima nac xlatamatcán amakolh cristianos huanti xtalipahuán Cristo; xtatapajpitzimánalh pulacluhua xtataxtumánalh porque tunuj túnu xtalacapistacnicán. Na xcamaakstitumiputún nac xlatamatcán porque makapitzín xlacán huanti xtalahuamánalh luhua huantu laclixcájnītalakalhīn huantu nī tzinú caminiyī tatlahuay huanti talipahuán Cristo. Hasta makapitzín xlacán chunatiyá xtalaktzaksay lata xapulh xtalakachixcuhuyī tzincun nī xtamaktextayamánalh xtasmanincán, xahuachī luu xtalītaaklhuhuyī xliiskalala xahua xliītlīhueke huantu Espiritu Santo catíhuá xcalimaītlahuyī, nī xtaakataksa pī umá liskalala y liītlīhueke huá calimaxquiyáñit laqūi natalalimaktayay. Na chuná acxñī pūtum xtatamacxtumiy xlacata macxtum natahuayán laqūi natalakachixcuhuyī Dios, luhua huanti cāta caj xtakamanantaxtuy y makapitzín liītūm akatiyuj xtalay nī luu xtaacanajlay para xlicāna o nī xlicāna talacastacuanán nīn nac calinīn. San Pablo pulacatunu pulacatunu tzūculh camaakstituminiy huantu akatiyuj xtalilámánalh laqūi nacamaakataksniy huantu luu xtalulóktat. Xlihuak huanti caçatzínihl pī niītlán huantu xtatahuanámánalh xlá calacaquihnihl, pero calimalkhchuhuinīhl cristianos pī acxtum catalapáxquihl cumu la linatalán, porque San Pablo limacán tapaxquīt luu xlacasquinca namakantaxtiyáhu, xtachuná cumu la lipahuanáhu Dios y kalhkalhīmanáhu huantu xlá malacnūñit naquincamaxquiyán nac akapūn.

¹ Aquit Pablo huanti Dios lacsacñit naclītaxtuy xapóstol Jesucristo. Aquit xahua Sóstenes ² caçatzoknimán eé carta laqūi naccamalakachaniyán xlihuak huixinīn huanti huilāit nac xacachiqún Corinto huanti xcamanán Dios liītaxtunītātī porque xlá calacsacñitán xlacata nalipahuanātī Cristo Jesús y namacamaxquiyāñit milatamatcán laqūi xmanhuá natamacuanīy, y na clacasquīn pī cacamaktáyalh eé quintachuhūn xlihuak amakolh natalán huanti tahuilánalh nac alacatūñij cachiquinīn huanti na ankalhīnā taquihchaniy Quimpuchinacán Jesucristo porque na huá Xpuchinacán. ³ Clacasquīn pī Quintlaticán Dios chu Quimpuchinacán Jesucristo ankalhīnā cacāsiculanaītlahuán y cacamaxquīn tlan latamat.

Pablo paxcatcatziniy Dios caj xpālacata huantu tlahuanit nac xlatámāt

⁴ Aquit ankalhīnā cpaxcatcatziniy Dios caj huantu milacatacán porque luu luhua huantu xlá calīsiculanaītlahuaniñāñit caj xpālacata Cristo Jesús. ⁵ Caj cumu lipahuanātī Jesús Dios camaxquiniñā luhua liskalala laqūi lihuana naakataksātī huantu xtapaxuhuan y laqūi tancs nalichuhuanātī xtalacapistacni. ⁶ Xlihuak huantu malacnuy Cristo namakantaxtiy nac milatamatcán huanti talipahuán, xlicāna pī chuná quītaxtuy y tlan huixinīn liīmalulokātī milatamatcán porque huakatā makamaklhtūnanītātī huantu malacnuy. ⁷ Xlihuak huantu huixinīn maclacasquinātī Dios aya camaxquiniñā laqūi akstītum nalatapayātī lihuán kalhkalhītahuilayātī amá quihltamacú acxñī namimparay xliīmaktiy Quimpuchinacán Jesús. ⁸ Quintlaticán Dios ankalhīnā nacamaktayayán laqūi niītu nalītamokostayayātī huantu niītlán, y laqūi akstītum nalatapayātī y nī chañum tīcu caticalimamaxaniñā para tūcu acxñī namimparay Quimpuchinacán Jesucristo. ⁹ Xlicāna pī luu calipahuāñit porque huantu Dios malacnuy huak makantaxtiy, pus huá chú Quintlaticán Dios luu man calacsacñitán laqūi huá natapeksiniyātī y acxtum natalatapayātī canecxnica huá quihltamacú.

Pablo huan pī nī catatapajpitzil huanti talipahuán Jesús

¹⁰ Natalán, nac xtacuhuinī Quimpuchinacán Jesucristo aquit ccalīmaakatzankeyán xlacata pī aktumá talacapistacni cakalhītī y nī caj catapajpitzītī huata acxtum calapaxquītī calalalalhamāñit cumu la tī xlicāna acxtum tatapeksiy. ¹¹ Huá chuná ccalīhuaniyán porque makapitzín xliītalakapasni Cloé quintalītalakalchuhuanāñit pī nī xmakasni lamakastizītahuilayātī nac milakstīpancán. ¹² Porque quihuanicán pī makapitzín huanti huixinīn cañatamacxtupiyātī kalhtum tamaluloka acxñī tahuán: “Aquit huá ctapeksiniy Pablo”; makapitzín tahuamparay: “Huá aquit ctapeksiniy Apolos”; makapitzín tahuamparay: “Aquit huá ctapeksiniy Pedro”; y tahuilanampá chú tī tahuán: “Aquit huá ctapeksiniy Cristo.” ¹³ Bueno, ¿pī chaluhua Cristo laqūi nahuanáhu pī chaluhua huanti naquincamaxkaputaxtiyán? ¿Osuchī quimpekextokohuacacalh aquit nac cruz laqūi nacxokōñūn

xpalacata mintalalkalhincán? Osuchi acxni taakmunútit, ¿pi nac quintacuhuini taakmunútit? ¹⁴ Cana cpxacatcuzini Dios pi niticu luu cakmununit nac milakstipancán, caj xman huá Crispo chu Gayo. ¹⁵ Pus huá xpalacata ccalihuanian pi huixinin nijay nahuanítit para nac quintacuhuini taakmunútit. ¹⁶ Masqui xlicana pi na ccaakmúnull xlitlakapasni Estéfanos, pero niaj cpataca para tícu ccaakmununit atúnuy. ¹⁷ Porque Cristo ni huá quillacsacni xlacata caj nacakmununún, huata huá quillácsacni laqui naclihuhuinán amá laktáxtut huantü Dios calilakmaxtuputún xlihuak cristianos, pero acxni huá clihuhuinán ni clilacataquinán huantü luu lisikalala tachuhuin laqui pi ni naclimactiy xlitlihueke huantü kalhij xtalakalhamanin Jesús acxni nilh nac cruz.

Cristo kalhij xlitlihueke y xlisikalala Dios

¹⁸ Amakolh cristianos huanti talipaxuhuay huantu malaktzankenán xlacán talacpuhuán pi nitü limacuán masqui Jesús nilh nac cruz xlacata nalakmaxtunún; pero xlihuak aquinin huanti lakmaxtuputunáhu quilstacnicán catziyáhu pi huantu Jesús akspulanit nac cruz xlicana huá xtalulóktat y xlitlihueke Dios naquincalakmaxtuyán. ¹⁹ Porque xlicana la huan Dios nac likalhtahuaka:

Aquit cámaj calactlahuanij xlisikalalacán huanti lakskalalán lacchixcuhuín, y nitücu cactilimáxtulh xtalacapastacnicán huanti luu lactalipahu camaklhactzicán.

²⁰ Caj lata chú caquilhaunihu, amakolh lakskalalán lacchixcuhuín, chu lactalipahu makalhtahuakenanin, xahua huanti huak talakapasa lata tícu laclanca talacapastacni anán nac caquilhtamacú, ¿tícu chú calimacuaninít? Osuchi ¿pi huá camaktáyalh laqui natalipahuán Dios? Xlicana pi Dios maktumá masiyunit pi nitü limacuanij xlisikalalacán y xtalacapastacnicán huanti lactalipahu talitaxtuputún. ²¹ Cumu Dios kalhij lanca lisikalala xlá ni lacásquilh pi caj xtalacapastacnicán lakskalalán lacchixcuhuín huanti uú xala caquilhtamacú nalilakapasán xtalacapastacni, huata huá limacámilh xtachuhuin laqui nacalakmaxtuy xlihuak huanti natalipahuán, masqui xlicana pi huá umá tachuhuin huantu mastay laktáxtut talacpuhuán pi nitü calimacuanij xlihuak amakolh huanti taamánal talaktzankatayay.

²² Amakolh judíos talacpuhuán pi nitü limacuán porque xlacán pulh taucxilhpútún aktum lanca licácnit xtascújut Dios laqui natalipahuán, y griegos caj tzucuy tatamalacastuca xlisikalalacán amá tachuhuin aver para xlicana huantu lichuhuinancán laqui chú na natacanajlay. ²³ Pus huá xpalacata acxni aquinin liakchuhuinánáhu çatum Cristo huanti xtokohuacácalh nac cruz caj quimpalacatacán, judíos tzucuy taliakluhuatnán talisziy y tahuán pi huá eé caj lixcáznit talacapastacni; y amakolh huanti ni judíos acxni takaxmata quintachuhuinacán xlacán nitü taliucxilha porque talimáxtuy cumu la xtalacapastacni lactonto lacchixcuhuín. ²⁴ Pero xlihuak aquinin huanti Dios quincalacsacnitán xlacata naquincalakmaxtuyán, chuná la judíos cumu la huanti ni judíos, stalanca catziyáhu pi amá Cristo huanti aquinin lichuhuinánáhu limacuán huantu xlá makantaxtínit nac cruz, porque antá masiyuma Dios lanca xlitlihueke chu xlisikalala. ²⁵ Porque amá xtalacapastacni Dios huá lata quincalakmaxtuputunán, masqui nac xlacatincán cristianos tasiyuy pi nitü limacuán pero huata huá tlak limacuán nixachuná xtalacapastacnicán lakskalalán lacchixcuhuín xala caquilhtamacú. Y para huí ti lacpuhuán pi Dios ni xlicana kalhij litlihueke porque maknicalh Jesús nac cruz pus lacatancs ccahuanian pi Dios makatlajakoy xlihuak litlihueke huantü anán nac caquilhtamacú. ²⁶ Natalán, calacapastáctit lata Dios calacsacnitán laqui nacalakmaxtuyán masqui luhua huixinin huanti ni lakskalalán lacchixcuhuín cumu la huancán uú nac caquilhtamacú, luhua huixinin huanti ni laklihuekén, y na ni kalhijátit limapeksin, chunalitúm ni lactalipahu cristianos militalakapasnicán. ²⁷ Pero Dios luu chuná calacsacnit huanti nac caquilhtamacú calimáxtucán luu lactonto laqui lan nacamamaxanij amakolh lacchixcuhuín huanti luu lakskalalán talitaxtuy, y laqui lan nacamamaxanij huanti lakkelanca y laklihuekén, xlá calacsacnit huanti nijpara tzinú laclicana calimáxtucán uú nac caquilhtamacú. ²⁸ Dios calacsacnit nacalakmaxtuy huanti ni lactalipahu lacchixcuhuín, amakolh huanti ni caucxilhputuncán uú porque nitücu takalhij, laqui chuná lan nacamamaxanij amakolh huanti talacpuhuán pi tlan tahuilánal y luu lactalipahu. ²⁹ Dios calacsacnit huanti nitücu xkasatán laqui chuná nijpara çatum tícu nalacpuhuán pi luu atzinú talipahu nac xlacatín. ³⁰ Pero caj lata Dios quincalakalhamanán xlá quincatamalacastucni Cristo Jesús, y na luu chuná lacasquin pi caj xpalacata Cristo nalakapasáhu xlihuak xtalacapastacni y akstítum nalatamayáhu cumu la xlicana xcamanán, xahuachi niaj caquinticamaxokonin xlihuak huantu xtilahuanitáhu quintalalkalhincán porque xlicana pi aya quincalakmaxtunitán. ³¹ Pues luu quincaminian pi quilacán natlahuayáhu amá tachuhuin huantu tíhua Dios huanchú tü tatzoknit nac likalhtahuaka antanícu chiné huan: “Para tícu caj luu sacstu talipahu litaxtuputún, mejor lihuaná calacapástacni huantu Dios tlahuaniit nac xlatámat.”

2

Pablo lichuhuinán Cristo huantí xtokohuacacanit nac cruz

¹ Natalán, acxní aquit ccaquilklachán laqui naccalitakalhchuhuinán huantu ni xcatziyátit tancs xtalacapastacni Dios, niñu clacsacxtuma huantu lactlán tachuhuin o para ccalimakahchuhuinín laclanca talacapastacni huantu tuhua naakataksátit. ² Huata caj xmanhuá lihuana ccalimakahchuhuinín ticu tamá Jesús y ticu xpalacata lininít nac cruz, pus niñu túnuj ccalimakahchuhuinín porque caj xmanhuá xaclacasquin lihuana caakataksít. ³ Acxní aquit ccalakchán xacmaklhcatzima cumu lámpara ni xackalhij litlihueke hasta xachpipima caj lata xacquilhpuhuán chicá para xamaktum ni tancs naccatakalhchuhuinán. ⁴ Y acxní chú ccalimakahchuhuinín xtachuhuin Dios ni cchuhuinálh cumu la chatum skalala chixcú xlacata pi naccamaakataksinján, pus huata huá Dios chu xlitlihueke Espíritu Santo camaakataksin pi xlicana huá xtalulótkat huantu aquit xacalimakahchuhuinimán. ⁵ Chuná ctláhuah laqui amá mintacanajlatcán ni huá xtalacapastacnicán lacchixcuhuin nalimaphihiyátit sinoque huá Dios camaktayamán y masiyuma xlitlihueke nac milatamatcán laqui nacanjlaniyátit.

Xespíritu Dios masiyuy huantu xamakán tzeq xuí xtalacapastacni

⁶ Masqui xlicana pi acxní ccaatakalhchuhuinánáhu amakolh cristianos huantí aya lihuana talipahuanit Quimpuchinacán Jesús, ccalimakahchuhuininyáhu laclanca talacapastacni. Pero amá talacapastacni huantu aquinín cmsiyuyáhu ni aquit clacsacxtunit quiliskalala, na nipara huá xliiskalalacán amakolh lacchixcuhuin huantí luu lactalipahu talitaxtuy y tamapeksinán uú nac caquilhtamacú, porque tamakolh nimakas quilhtamacú taamánalh tatalaktzankay xliiskalalacán. ⁷ Huata huá aquit clichuhuinán xtalacapastacni Dios huá eé talacapastacni huantu tzeq xuí hasta lata timalacatzúquilh caquilhtamacú laqui la calacchú quilhtamacú aquinín naquinclakmaxtuniyán quilistacnicán. ⁸ Porque amakolh cristianos huantí luu tapuxcunít nac caquilhtamacú y tamapeksinán nia taakataksa xtalacapastacni Dios, porque para xtitaakataksli ni xtitapekextokohuácalh nac cruz Quimpuchinacán huantí na xpuchiná xlihuak lata ticu anán. ⁹ Pero tancs lata lácu tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka antanícu chiné chiné huan: Xlihuak amakolh cristianos huantí tapaxcatziniy Dios lata xlá calakalhamanit, lihuua tu Dios likalhima nacamaxquiy huantu nipara chatum chixcú a ucxilha, na nipara a kaxmata,

y nipara tzinú xlacapastacni pi tlan huak kantaxtuy.

¹⁰ Pero huá Espíritu Santo quincalimacatzinimán Dios eé tzeq xtalacapastacni, porque huá Xespíritu huak lakapasa xtalacapastacni Dios hasta masqui huantu niñay akatakscán.

¹¹ Cumu la huixinín catziyátit nipara chatum chixcú catziy tícuya tapuhuán kalhij nac xnacú atunujlitum chixcú, sinoque caj xmanhuá xtalacapastacni catziy tícuya tapuhuán kalhij. Pus nachuná chú Xespíritu Dios caj xmanhuá catziy y lakapasa xtalacapastacni Dios. ¹² Y aquinín ni huá maklhtinaniáhu xtalacapastacnicán laksalalán lacchixcuhuin xala caquilhtamacú laqui nalakapasáhu xtalacapastacni Dios, huata Dios quincamaxquinítan Xespíritu laqui naakataksáhu xlihuak xtalakalhamanit huantu xlá quincataiyán. ¹³ Tancs clichuhuinánáhu eé talacapastacni porque huá Xespíritu Dios quincamacatzininitán, y ni huá clichuhuinán huantu caj quecstu quintapuhuán. Pus huá xpalacata acxní aquinín malactitumiyáhu xtalacapastacni Dios xlacata nataakataksa cristianos tancs cmatlantiyáhu porque huá Espíritu Santo quincamaxtayayán.

¹⁴ Amakolh cristianos huantí ni talama Espíritu Santo nac xlatamatcán ni tamatlantiy huantu malacapastacninán Xespíritu Dios porque xlá lacpuhuán pi niñu limacuán, xahuachí hasta niñay taakataksa porque umá huantu ccahanimán caj xmanhuá tlan taakataksa huantí takalhij xtalacapastacni Espíritu Santo. ¹⁵ Pero amá cristiano huantí kalhij xtalacapastacni Espíritu xlá catziy huantu lakatiy Dios y huantu ni lakatiy, y nipara chatum ticu nalihuaniy, o tlan namaakataksniy pi nichuná xlá. ¹⁶ Porque nac xtachuhuin Dios chiné tatzoknit: “¿Tícuya cristiano lakapasa o akataksa xtalacapastacni Dios? Y ¿ticu cahuá nahuanilén huantu xlá natlahuay?” Pero xlihuak aquinín huantí quincatalamán Espíritu Santo nac quilatamatcán y lipahuanáhu Cristo kalhijáhu xtalacapastacni.

3

Corintios xtachuná cumu la lactzu camán huantí niñay taxketinín

¹ Natalán, hasta chú acxní ccaamakalhchuhuinimán niñay ccalixakatliján lactúhuaj tachuhuin cumu la cristianos huantí tlihueke takalhij xtacanjlatcán, huata tu ctlahuanit chuná ccalimakahchuhuininitán cumu la cristianos huantí caj xmanhuá talakapasa huantu uú xala caquilhtamacú. Huixinín xtachuná litaxtuyátit cumu la lactzu camán porque ni naj lihuana a akataksátit xtalacapastacni Cristo. ² Aquit luu lakasiyu ctzucún

camakalhchujiníyan xtachuná cumu la lactzū laskatán huanṭi cajcu tatziqiy, calimahuicán leche porque ninaj lay taxketiy atúnuy tahuá; y hasta chunacú huixinín lapátit nī naj lay xketinínátit. ³ Huá chuná ccalihuaníyan porque luu lipecua lata laquiclhcatzaníyátit, lamakasitziyátit y catuhúá huanṭu nītlán latlahuaníyátit, y luu atzinú mas lakatiyátit latapayátit cumu la amakolh cristianos huanṭi nī talakapasa Dios. ⁴ Porque acxnī huixinín huanátit: “Aquit ctapeksiniy Pablo”, y makapitzín huamparayátit: “Aquit huá ctapeksiniy y cmacastalama Apolos”, luu lacatancs masiyupátit pī nīpara tzinú lakpalipátit milatamatcán.

⁵ Porque para caj luu cuentaj natlahuayáhu huá lata huixinín huanátit, ¿túcu aquit quinkásat laqui chuná naquilalichuhuanáhu? O ¿túcu ya litihueke kalhij Apolos xlacata pī chuná lichuhuanánátit? Luu xlicana lacatancs ccahuaníyan pī aquinín caj xlacscujnín Dios, y caj xmanhuacú cmakantaxtinítáhu huanṭu quinticalimapeksín xlacata pī huixinín na nalipahuanátit Quimpuchinacán Jesús. Lata chatunu chatunu aquinín cmakantaxtinítáhu huanṭu xquincalimapeksicanítan nactlahuayáhu: ⁶ aquit quilimapeksícalh cacchanánal, y Apolos limapeksícalh camunuhuiljil pero xmanhuá Dios huanṭi tlan namastacay umá tachanan nac minacujcán. ⁷ Y antá stalanca tasiyuy pī huanṭi chanánal, chu huanṭi cuentájlal nilay lilacataquinán xtascújut porque caj xman huá Dios mastacanit mintacanajlatcán. ⁸ Xlihuak huanṭi tachánal y huanṭi tacuentájlal amá tachánan acxtum huak tascuán, pero Dios ámaj camaskahuyi lata lakchán nacamaskahucán xpalacata xtascujtácán huanṭu tatlahuanit. ⁹ Xlihuak aquinín huanṭi clīchuhuanáhu xtachuhujn Dios huá clascujnimanáhu, y huixinín na huá tapeksiniyátit porque litaxtuyátit cumu la xparcela antanícū quincamasujumacán, osuchí na tlan nacalimaxtucanátit cumu la aktum lanca chiqui huanṭu Dios yahuama. ¹⁰ Umá xasasti xchic Dios huanṭi tlan tzumacalh yahuacán luu xtachuná litaxtuy cumu la a catlahuacanchá aktum patzaps chiqui, Dios quilimaxtunit aquinín huanṭi tzipnemanáhu luu cuentaj quililtahuacán xlacata pī tancs natlahuayáhu eé tascújut. ¹¹ Porque chú nīajlay tícu catimalacatuquípá pulactum litúm tascújut xtachuná cumu la malacatzuquinít Jesucristo. ¹² Lata xlihuahua huanṭi tamaktlahuamánal eé chiqui makapitzín talichiquinamánal huanṭu tayaniy cumu la oro, plata y lacuán chíhuix, y makapitzín talichiquinamánal huanṭu nī tayaniy cumu la páklhat, mátluc y mókot. ¹³ Pero acxnī namín Jesucristo xlacata naquincatlahuayán taxokón xlihuak aquinín cristianos acxnicú chú natasiyuy xanicuma tlak tlan tascújut huanṭu tayaniy o huanṭu nalaclakoy, porque nalimapasícán lhucíyat, antacú natasiyuy xaticu tlahanit tlan xtascújut. ¹⁴ Para chatum cristiano lichiquínal nahuán huanṭu tayaniy y nī lhucuy, chaçatzija pī namaklhtinán taskáhu. ¹⁵ Pero para tī lichiquínal nahuán huanṭu lhucuy, acxnī chú nalaclcutahuilakoy huanṭu xlijscujnit, luu snún nalaklipuhuan masqui Dios namaxquiy quilhtamacú calaktáxtulh xtachuná nalitaxtuy cumu la tī tzalataxtuy lacatum antanícū aclhcutayama chiqui.

¹⁶ Xahuachí, ¿pī nī catziyátit pī Dios calimaxtuyán chatunu cumu la xpusiculan antanícū nalakchixcuhiucán y na antanícū natahuilay Xespiritu? ¹⁷ Cumu huixinín xpusiculan, para tícuya cristiano nalikamanán eé pusiculan o hasta nalactlahuay, pus mismo Dios man namapatiníy; porque aktum xpusiculan Dios xatasiculanatlahu y miníníy nacacñinanicán.

¹⁸ Necxnicú luu cataakskahuítit para tícu la huixinín luu skalala makhcatzicán caj cumu lhuhua huanṭu lakapasa uú nac caquilhtamacú, huanṭi chuná lacpuhuán luu miníníy calitáxtulh cumu lámpara nītu catziy laqui chuná xlicana skalala nalimaxtuy Dios. ¹⁹ Porque tamá xlijskalalacán lacchixcuhiún Dios nītúcu liucxilha. Pus nac līkalhtahuaka chiné tatzoknit: “Dios camaxquiy quilhtamacú xlacata pī catalilacataquinálh xlijskalalacán huanṭi lakskalalán camaklhtatzicán lacchixcuhiún laqui acalístán man sacstucán natalitamaxanij xlijskalalacán.” ²⁰ Y lacatum chiné huamparay: “Dios stalanca catziy pī nītu limacuán xlijskalalacán lacchixcuhiún porque xlacán nī tamakaacchán xtalacapastacnicán.” ²¹ Pus huá xpalacata ccalihuaníyan pī nīpara chatum cristiano calilacataquinálh pī huá tapeksiniy chatum chixcú caj cumu atzinú lakatiy huanṭu xlá lichuhuanán. Pero lacatancs cacazítit pī nīpara chatum tícu tapeksiniyátit sinoque huatunín ctapeksiniyan porque Dios camacaminít xlihuak huanṭi taliakchuhuanán xtachuhujn laqui huixinín nacalimacuaniyan. ²² Chuná cumu la Pablo, Apolos, Pedro, hasta xlihuak huanṭu anán nac caquilhtamacú huak camaxquinítan Dios laqui nacamacuaniyan, hasta nachuná xlihuak huanṭu natianancú acalístán, chuná cumu la eé milatamatcán huanṭu kalhijátit uú nac caquilhtamacú, xahua amá latámat huanṭu nakalhiyátit acalístán nac calinín, xlihuak umá huixinín catapeksiniyan xlacata nacamacuaniyan. ²³ Pero clacasquín līhuana nacatziyátit pī huá Cristo tapeksiniyátit y nascujnaniyátit chuná cumu la xlá tapeksiniy y scujnima Dios.

4

Huantú luu xliṭaakatẓanketćán apóstoles

¹ Aquit ccahuaniyán pī tlan naquilalimacanáhu cumu lá xtaṣacuán Cristo huantí quincalacsacnitán laqui naclīchuhuiñanáhu amá xtalacapastacni huantú xamakán quilhtamacú tẓek xuilñit láta lācu luu quincalakmaxtuputunán. ² Pus huixinín stalanca catziyátit lácu mininiy nalamay chatum taṣacua, xafuerza nascuja y namaḡantaxtiy amá tascújut huantí limapeksñit xpatrón. ³ Bueno, ¿pī aquit cahuá amá tlan taṣacua? Pus nī ccatziy, pero nīpara tzinú quincuenta huantú huixinín quilalimacanáhu o huantú quintalacpuhuaniy xamakapitẓin cristianos porque hasta mismo aquit nī ccatziy para tlan taṣacua aquit. ⁴ Y masqui quintalacapastacni nī quimacatziniy para pī ctlahuanit talakalhñ huantú naclimaxanán, pus xlicana pī nīlay cmaluloka para nītu ctlahuanit talakalhñ porque caj xmanhuá Dios Quimpuchiná stalanca catziy para ckalhiy o nītu ckalhiy talakalhñ. ⁵ Huá xpalacata aquit ccalihuaniyán, nīpara chatum tīcu caliaksántit para tlan o nītlán laṭa scujnima Dios. Huata mejor cakahítit caminkelh Quimpuchinacán Jesús laqui huá calaxún namaxtukoy huantú xtamaaktẓekuiliñonit xamakapitẓin y natamaxtukoy nac xacaxkacán huantú lanchú huí nac xalacapucsua, y hasta acxnícú luu natasiyuy para xlicana amá cristianos līscujli huantú Dios xlimapeksñit, y na acxnī chū nacamaṣkahucán pero laṭa caminiy chatunu nacamaxquicán xtaskahucán.

⁶ Natalán, aquit clīchuhuiñanit láta lácu makapitẓin huixinín tapeksiniputunátit Apolos caj cumu huá capuxclemán, y makapitẓin huamparayátit pī aquit quilatapeksiniyáhu; huá chuná ccalihuanimán laqui nacatziyátit pī nītlán caj nalacsacmaktayayátit y xamakapitẓin caj nalakmakanátit, pero xlicana pī nī chuná huan nac xlimapeksin Dios. ⁷ Porque caj calacapastáctit, ¿tīcu huix atzinú tlak talipahu limaxtuyán nīxachuná cumu la xamakapitẓin? Y ¿tīcuyá tlan talacapastacni huix kalhiya para nī huá Dios maxquñitán? Bueno, cumu para catziya pī huá Dios maxquñitán, ¿tīcu chū xpalacata caj līlacataquínana xta-chuná cumu lámpara caj meḡestu mañ maclañita mintalacapastacni?

⁸ Caj láta aquit ccauxcxlhán, huixinín xalac Corinto limaxtucanátit cumu la lakskalalán cristianos huantí acchán takalhiy xtalacapastacnicán, hasta max camaklhcatziñanátit cumu la chatum talipahu rey y nīaj tu līlayátit quintastacyahucán. ¡Lu tlan xuá para xlicana huixinín xmapeksinántit cumu lá rey laqui xquilalalalhamáhu y xquilamaxquihu talacasquín xactahuilacháhu nac mimpumapeksincán! ⁹ Aquinín huantí cliakchuhuiñanáhu xtachuhuiñ Quimpuchinacán acatunu chuná cmaklhcatziyáhu pī lámpara Dios ahuatá quincahuilñitanchán nac xtankén cumu lá amakolh tachín huantí catlajacanit nac guerra y chū calemácalh antanícú nacamakñicán porque caliñhacanit pī nacamakñicán, y la naclāhuáhu lilakastán uú nac caquilhtamacú chuná nac xlacatñincán ángeles chu nac xlacatñincán cristianos. ¹⁰ Aquinín quincalimacancanán cumu la lactonto lacchicuhuiñ caj xpalacata cumu nī climaxananáhu y aktum ccatziyáhu pī clascujnimanáhu Cristo, y huixinín calimaxtucanátit lakskalalán porque caj xmanhuá tlahuayátit huantú maṭlantiyátit laqui nīti nacasiñiniyán. Aquinín nīpara tzinú laktlihuekén clītaxtuyáhu uú nac caquilhtamacú, pero huixinín luu lactalipahu lītaxtuyátit; aquinín luu līpecua laṭa quincalakmancanán, pero huixinín luu lakalhamancanátit. ¹¹ Lhuatá tapañ cmahuacáhu porque ankalhíná cquilhtzincásáhu, cpatiyáhu takalhputi, y acatunu hasta nītu quilhakatcán huantú naclhakayáhu; cristianos mañ quincasiñiniyán y quincahuilñicanán, xahuachí nī ckalhiyáhu quinchiccán antanícú lacatum nactahuilayáhu. ¹² Nīti tu csujnimanáhu para tīcu, huata clīscujáhu quimacancán laqui nacuyanáhu; acxnī para tīcu caláhuá quincalīkalhkamanán aquinín lacuán tachuhuiñ clīkalhtiyáhu. Masqui ankalhíná quincalacputzanimacán huantú nītlán hasta quincaputzastalacanáhu, pero aquinín chunatiyá cpaxactlemanáhu. ¹³ Acxnī caláhuá quincaksancanán aquinín caj līpaxúhu ccalimakhchuhuiñiyáhu cristianos. Nac caquilhtamacú nītu quincaliucxilhcanán, xtaḡhuná clītaxtuyáhu cumu la palhquim o huantú nīaj tu limacuán; y chuná quincatlahuacanáhu hasta lanchú.

¹⁴ Nī nalacpuhuanátit para huá chuná ccalitẓoknimán eé carta laqui caj naccalimamāxaniyán huantú huixinín tlahuayátit, huata huá chuná ccalimakhchuhuiñimán laqui pī xtaaktitumilítit porque aquit luu snūn ccalakalhamanán cumu la quincamanán. ¹⁵ Huá chuná ccalihuaniyán porque masqui xkalhítit akcáhu mīlh makalhtahuakenanín huantí xcalimakhchuhuiñit xtachuhuiñ Cristo, huata caj xman chatum kalhiyátit huantí capulalemán, huantí lītaxtuy cumu la mintlatcán nac xasasti latámaṭ huantú kalhítit acxnī līpahuántit Cristo Jesús; chuná cuan porque aquit huantí luu pulh ccalimakhchuhuiñ amá līpaxúhu xtachuhuiñ huantú camalacnūnín laktáxtut. ¹⁶ Y cumu la mintlatcán aquit, pus clacasquín pī chuná naucxilhtiyayátit laṭa lácu clīlama quintacanjlat laqui huixinín quincamanán naḡhuná naquilamacaṭalayáhu.

¹⁷ Pero xlacata mas naakataksátit y lihuana nalaktzaksayátit nalatapayátit chuná cumu la aquit clama, camán camalakachaniyán chatum quimaktayaná huanti clipluhcay cumu la quinkahuasa huanicán Timoteo laqui huá nacalimakalhchuhuiníyán lata lácu aquit ccamakalhchuhuiníy cristianos huanti talipahuán Dios latachá nícú aquit cquichán nac cachi-quinín. ¹⁸ Aquit ccatzjy pi makapitzín huixinín luu lactalipahu camaklhcatzjicanátit huá tlahuayátit o huanátit huantu mas lakatiyátit, huá chuná litlahuayátit porque lacpuhanátit pi niaj necxni cacticalakanchán. ¹⁹ Pero para Dios lacasquin nįpara makas quilhtamacú naccalakapaxialhnanán, y acxnicú chú nacucxilha para xlicana talaktzaksamánal nac xlatamatcán huantu tahuán, aver para nį caj marí talilacataquinán tamakolh huanti marí tahuán. ²⁰ Porque millicatzjtcán pi huanti lipahuán Dios nį caj xman antiyá litamakxteka para catzjy lacuán tachuhuín y lan lichuhuinán xtapeksit, sinoque masiyuy nac xlatamat pi kalhiy xlitlihueke Dios porque makantaxtjy. ²¹ Huá chuná ccalihuanimán porque çpi lacasquinátit naccalakanaçhán laqui caj naccalacaquilhniyán, o lacasquinátit naccalakapaxialhnanán y luu lipaxúhu naccatakalhchuhuinán cumu la quincamanán huanti tatlahuamánal huantu ccalimapeksiy?

5

Pablo lichuhuinán pi niñlán para tícu xpuscat tlahuanit xtutzi

¹ Ccahuaniputunán pi lacaxtum catzmácalh pi nac milakstipancán huí chatum huanti mat na lipahuán Cristo y lata maklit tamacxtupiyátit ankalhina catatamacxtumiyán, pero umá chixcú xpuscat tlahuanit xtutzi. Ccahuaniyán pi umá chixcú tlahuanit lanca talakalhín huantu nį xlitláhuat, porque hasta amakolh cristianos huanti nį talipahuán Dios nichuná talamánal. ² Y masqui catzjyátit pi chuná nįpara tzinú limaxananátit huata caj lámpara lihuaca lilacataquinanátit. Luu caminiyán pi xlipuhuántit caj xpálacata pi niñlán huantu lama nac milakstipancán, y tamá chixcú huanti chuná lama mininiy pi maktum camalakachokótit xlacata pi niaj nacatamacxtumiyán. ³ Masqui aquit nį antá lacxtum ccatahuilachán xachatumínica, pero luu clilipuhuán huantu capaxtokmán, pero camaklhcatzítit pi lámpara xastacná antá ccalakayachán y aya lihuana clacapastacnit huantu mininiy natlahuaniyáhu tamá chixcú laqui nalistactayay. ⁴ Xlihuak huixinín huanti lipahuánit Dios macxtum calapítit y cacatzítit pi antá huilachá nahuán quilistacni, xahuachí nį akatiyuj calátit porque huá Dios nacamaxquiyan litlihueke laqui namakantaxtiyátit huantu camán calimapeksiyán. ⁵ Tamá chixcú huanti tlahuanit amá lanca talakalhín niaj camaxquiit talacasquin macxtum nacatalayán, huata maktum pi catamacxtútit y cahuanítit pi cumu huá lacscujniputún askkahuiní entonces huá macamaxquiátit xlacata pi catlahuinil huantu tlahuaniputún, y hasta camalakspútúnihl xmacni laqui acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán nac caquilhtamacú huá catzjy para nalakalhamán y nalakmáxtuníy xlistacni.

⁶ Nac milakstipancán tlahuamácalh lixcájnít talakalhín pero masqui chuná huixinín nį cuentaj tlahuayátit y hasta lacataquinanátit. ¿Lácu pi nį catzjyátit lácu huan aktum takalhchuhuin: “Masqui caj actzu levadura namacanicán xatalakmán harina, xlihuak xliñanca bastón namaxcutikoy”? ⁷ Huá xpálacata ccalihuaníyán, catamacxtútit tamá chixcú porque xlá litaxtuy cumu la levadura, y chuná nataucxilhtiyay xamakapitzín lata lácu xlá kalhiy xalixcájnít xtalacapastacni, y xlihuak chú huixinín nalitaxtuyátit caxtilánchahu huantu niñu kalhiy levadura y litlahuacanít xasasti xatalakmán harina xtachuná cumu la tu huacán acxni taxtuy xapaxcua taakspuntzalín. Y nįpara caj catilixtútit sinoque luu xlicana chuná calimáxtunítan Quimpuchinacán Jesucristo, porque acxni xlá quincapalacaniñ nac cruz litáxlul cumu la xatamaaxtakajniñ xborrego Dios huanti xokonúnil xpálacata quintakalhincán. ⁸ Aquinín quincaminiyán namakantaxtiyáhu quimpaxcuajcán xla taakspuntzalín pero huantu tlan y akstítum, xahuachí caj xmanhuá nahuayáhu amá caxtilánchahu huantu niñu kalhiy levadura, pero niaj calimápxcuajniñhu Dios quintaaksaniñán chu xalixcájnít talacapastacni huantu xkalhiyáhu nac quilatamatcán, porque huá tamá litaxtuy xamakán levadura.

⁹ Amá quincarta huantu pulh cticatzoknín y cticamalakachaniçhán, antá lacatancs ccalimakalhchuhuinín xlacata pi niaj catatalakxtupítit amakolh lacchixcuhuin huanti çhalñuhua takalhiy xlacchajancán. ¹⁰ Acxni chuná ccatzoknín nį ccahuaniputún para luu maktum niaj cacatatalakxtupítit amakolh cristianos huanti nį talipahuán Dios cumu para huanti takalhanán, huanti çalhuhua takalhiy xlacchajancán, huanti huak talakati-lacán huantu niñu takalhiy, huanti talakachixcuhuy zincun; chuná ccahuaniyán porque para chuná xmakantaxtiputútit talacasquin pi maktum xtapanútit nac eé caquilhtamacú. ¹¹ Huata aquit xaccamaakataksniputunán pi amakolh lacchixcuhuin huanti tahuán pi na

talipahuán Dios pero chalhuha takalhij xlacchajancán, marí taaksaninán, taquilhca-zaniy xtacristianoscán, catuhua talakcatzán, xlakachixcuhuinanín tzincun, xakotnín osu xakalhananín; xlihuak huantí chuná talamánal y tahuán pí na talipahuán Jesús, huixinín niaj amigo catlahuáit y hasta ní cacatatalaxtupítit xlacata acxtum nacatlahuayanáit. 12-13 Xlicana xlá pí aquit ní quimininíy nacuaníy huantü xlihláhuat çatum huantü ní lipahuán Jesús porque solamente Dios catzij lácu namakalhapalíy; pero xlihuak aquinín huantü lipahuanáhu Cristo tlan lacatitum lahuaniyáhu huantü quililahuatcán y lácu quililatamácán. Huá xpalacata ccalihuaníyán pí ní akatiyuj caláit, mejor maktum catamacxtútít tamá chixcú huantü tlahuanít lixcájnít talakalhín nac milakstipancán laqui njichuná natalaputún xamakapitzín.

6

Huantü talipahuán Jesús sacstucán catalaccaxtláhuah xtaqlhuhuitcán

¹ Aquit nípara tzinú cmatlantíy lata huixinín nípara xmakasní lamalacapuyáit nac xpu-mapeksincán amakolh jueces huantü ní talipahuán Dios laqui huá nacalacaxtlahuaniyán lactzü mintaklhuhuitcán huantü ní xmakasní latlahuaníyáit. Bueno, pero chinchú huixinín, ¿pí nilay man huixinín huantü canajlanín xlacaxtlahuaniít tamakolh lactzü mintaklhuhuitcán? ² ¿Lácu pí ní catzíyáit pí xlihuak huixinín huantü xcamanán Dios talitax-tunítáit, acxni natamapeksinanapítit na nacamakalhapalíyáit xlihuak xamakapitzín cristianos huantü ní talipahuán nahuán Dios? Cumu para Dios calihcanjít ní huixinín nacamakalhapalíyáit amakolh cristianos xala caquilhtamacú huantü ní talipahuamputún, ¿lácu pí nilay chú lalacaxtlahuaniyáit tamakolh lactzü mintaklhuhuitcán huantü ní xmakasní calakchinán? ³ Xlihuak aquinín huantü lipahuanáhu Dios amanáhu camakmapeksiyáhu hasta mismo huatunín ángeles xalac akapún. Cumu para chuná naquítaxtuy, ¿lácu pí lihuaca chú nilay calacaxtlahuayáhu lactzü mintaklhuhuitcán uú xala caquilhtamacú? ⁴ Huá xpalacata ccalihuaníyán porque huixinín huantü huanáit lipahuanáit Dios ní xmakasní lamakasitzíyáit y tokosún pináit talacapuníyáit çatum mapeksiná huantü nípara tzinú lakapasa xlimapeksín Dios laqui huá nacalacaxtlahuaniyán mintaklhuhuitcán. ⁵ Xlicana pí nípara tzinú limaxananáit huantü tlahuayáit, ¿lácu pí nítu anán çatum huantü acxtum catatamacxtumíyán huantü makaacchán xtalacapastacni laqui huá nacalacaxtlahuaniyán mintaklhuhuitcán? ⁶ Tlan xuá para huatíy pí túcu tzinú xlalimakalipuhantit y aya tlan, pero huata lamalacapuyáit nac xlacatincán mapeksinanín huantü ní talipahuán Dios.

⁷ Caj xlacata pí ankalhíná lamakasitzihuiláit luu mákat aktzankatayanáitáit, ní xlacata cumu para caj lamakasitzíyáit sino porque tuncán lamalacapuyáit. ¿Túcu xlacata ní caj lipaxcatlipináit acxni para tú nitlán catlahuanicanáit osu acxni para tú caakskahuimakhitcánáit? ⁸ Pero hasta mismo huixinín huantü acxtum lipahuanáit Jesús lanca calakayacántit porque nítu paxcatlipináit, man laakskahuipiyáit y lhuhua huantu nitlán latlahuaníyáit.

⁹⁻¹⁰ ¿Lácu pí ní catzíyáit xlacata pí huantü Dios camalacnuniy xcamanán ní tzinú camininiy natamaklhtinán huantü ní talakpalimánal xalixcájnít xtalacapastacnicán? Por eso niaj cataakskahuitapátit porque nac xlacatín Dios necxnicú catitáchalh amakolh huantü talakachixcuhuy tzincun, nachuná huantü taxakatlij atúnuy puscat masqui huí xpuscat, nachuná amakolh huantü talakatíy xtachixcucán y la xpuscat tlahuay, nachuná huantü takalhanán, na nípara huantü catuhua talakcatzalacaniy huantü takalhij atúnuy cristianos, na nípara huantü tihuanatá takachipulay, nípara aksaninanín, chu xlihuak amakolh huantü taakskahuimakhitij huantü takalhij xamakapitzín cristianos. ¹¹ Masqui xlicana pí xapulh huixinín nachuná xlapátit, pero chú aya calakalhamanítán Dios y Quimpuchinacán Jesucristo cachelmekananín xlihuak mintalalalhincán laqui chuná Espíritu Santo nacatalatamayán nac milatamácán y huantu akstítum natalapayáit, xahuachí caj xmanhua Dios nalímacuaníyáit y namalacatzuhuyáit cumo la xlicana xcamanán.

Xlicana pí tlan natlahuayáhu huantü lacpuhanáhu pero ní huak quincamaktayayán

¹² Huixinín catzíyáit pí makapitzín chiné tahuán: “Para Dios nítu quilihuanima, pus aquit tlan naclahuay lachá túcu naclacpuhuán.” Xlicana xlá pí chuná, pero ní xlihuak huantü tlahuayáhu quincalimacuaniyán. Aquit tlan naclahuay lata túcu naclacpuhuán pero ní cactimástalh talacasquín pí huantü clakatiy ctlahuay namakatlayaj quintalacapastacni y acalístán naquilimáxtuy cumo la tachín. ¹³ Huilapá aktum tachuhuín huantü chiné huan: “Huá lianán quintahuajcán laqui nalíkasa quimpokocán, y quimpokocán huá quincalimáxquicanítán laqui nalipaxuhuay quintahuajcán.” Xlicana xlá pí chuná, pero acxni aquinín naníyáhu Dios lacxtum ámaj camalaksputuy porque niaj caticamaclacasquihu. Pero ccahuaniputunán pí ní nalacpuhuanáit para huá litláhuah quimacnicán Dios

laquj caj nalitlahuayáhu huantu lixcájnít talakalhín sinoque umá quimacnicán huá tapeksiniy Dios y xlá latamaputún nac quimacnicán. ¹⁴ Y acxni naníyáhu nakalhiyáhu tunuj quimacnicán porque Dios kalhij lanca litlihueke y chuná cumu la xlá malacastacuánihl Quimpuchinacán Jesucristo nac calínín nachuná naquincamalacastacuaniyán.

¹⁵ Xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu Cristo masqui quilhuhucacán aya tatalakxtumínitáhu Cristo y huak aquinín litaxtuuyáhu cumu la caj chatum cristiano. ¿Pí quimininiy cahúá xlacata eé quimacni huantu tapeksiniy Cristo caj luu xman naclitlahuay talakalhín y nactatalakxtumiy chatum puscat huanti caj xalakahuiti? ¡Xlicana pi ni lakchán! ¹⁶ Porque acxni chatum chixcú tatalakxtumiy chatum puscat masqui luu xchatiycán lámpara chatumá talitaxtuuy. Chuná tatzoknít nac likalhtahuaka lacatum antanícú chiné huan: “Masqui xchatiycán, aquit ccalimaxtuy cumu lámpara chatumá.” ¹⁷ Pero acxni chatum cristiano macamaxquiy xlatámat Quimpuchinacán Cristo, xlicana pi Cristo chú amá cristiano chatumá talitaxtuuy nac xlistacni.

¹⁸ Xlicana ccahuaniyán pi ni camalacatzuhúitit huanti camatlahuiputunán talakalhín, masqui xlicana pi nípára chatum anán huanti ni tlahuama talakalhín pero ni anán talakalhín huantu maxcajualiñiy xmacni chatum chixcú cumu lá acxni tatalakxtumiy chatum puscat huanti xalakahuiti. ¹⁹ Neçxnicú tipatzankayátit pi huá quimacnicán Dios limaxtuy xpusicatur Espíritu Santo huantu xlá quincamaxquinitán laqui natahuacán nac quilatamatcán, por eso quilatamatcán niaj aquinín mapeksiyáhu. ²⁰ Cumu Dios luu taparaxlá quincaxokoxtoninitán quilatamatcán, entonces huá mapeksiy, quincamininiyán nalilakachixcuhuiyáhu Dios quimacnicán.

7

Para ti tamakaxtokputún pus catamakáxtokli

¹ Huixinín quintilatzoknihu mactum carta antanícú quilakalhasquináhu para tlan o nítlán tamakaxtokcán. Aquit naccahuaniyán huantu clacapastaca, para chatum chixcú makhcatziy pi tlan nalatamay masqui niti xpuscat, pus ni catamakáxtokli. ² Pero cumu lacaxtum huak tahuilánalñ amakolh lakahuitinín lacchaján huanti caj chatum chatum taxakatliy lacchixcuhuin, huata laqui niti natlahuay talakalhín mejor chatunu lacchixcuhuin catakálhíh chatunu xpuscatcán, y nachuná lacchaján catakálhíh chatunu xtakolucán. ³ Xlihuak huixinín huanti tamakaxtokátit, huá chixcú camáxquilh xpuscat huantu maclacasquín xmacni y nachuná puscat camáxquilh xtakolú huantu maclacasquín xmacni. ⁴ Chuná ccahuaniyán porque huanti tatamakaxtoka chatum puscat niaj huá sacstu mapeksiy xmacni sinoque huá tapeksiniy xtakolú, nachuná xachixcú niaj huá sacstu mapeksiy xmacni sino que huá tapeksiniy xpuscat. ⁵ Huixinín huanti makaxtokátit, acxtum calamaxquítit huantu kalhiyátit y huantu maclacasquín mimacnicán, pero para acxtum catziyátit pi ni catitalakxtupítit canacaj nícu akliit quilhtamacú laqui atzinú tlan nakalhtahuakaníyátit Dios, pus tlan pi chuná natlahuayátit, pero acxni nalakchán quilhtamacú lata lilhcanitátit, catalakxtupiparatit laqui ni nalitlahuayátit talakalhín mimacnicán chícá para túnu cristianos huanti naxakatliputunátit.

⁶ Xlihuak umá huantu ccahuaniyán ni huá luu ccalimapeksimán, pero para tícu lacpuhuán pi tamakaxtokputún pus catamakáxtokli. ⁷ Pero huantu aquit quintalacapastacni, tlan xuá pi xlihuak lacchixcuhuin ni xtamakáxtokli cumu la aquit, pero huata Dios quincamaxquinitán tunuj túnu talacapastacni.

⁸ Aquit clacpuhuán pi xlihuak lakahuasán y lactzumaján huanti niaj tatamakaxtoka, chuná cumu la amakolh lacchaján huanti canimacancanít, xlihuaca tlan nacaquitaxtuniy nac xlatamatcán para chunatiyá natalatamay masqui ni catamakáxtokli cumu la aquit. ⁹ Pero para lacpuhanátit pi nilay latapayátit meçtucán, mejor catamakaxtokítit porque lihuaca tlan tamakaxtokcán y ni tlan quítaxtuuy para caj chalipuhuañá nalatapayátit caj xpalacata cumu niti huanti tatapeksiyátit.

¹⁰ Y chinchú huixinín huanti aya tamakaxtoknitátit, camaxquiyán eé limapeksín masqui xlicana ccahuaniyán pi ni quilimapeksín sinoque huá xlá Quimpuchinacán Jesús, xlacata pi chatum puscat neçxnicú camáxktekli xtakolú. ¹¹ Pero para xamaktum namakxteka xtakolú chunatá akstítum calatámahl y niaj catamakáxtokli atúnij chixcú; pero para makhcatziy pi nilay latamay sacstu entonces catalacáxlal xtakolú y catatahuilapá. Y nachuná chatum chixcú neçxnicú camáxktekli xpuscat.

¹² Umá tachuhuin huantu camán ccahuaniyán ni huá xliimapeksín Dios sino que caj quecstu quintalacapastacni, xlacata pi para chatum chixcú huanti lipahuán Jesús tahuí chatum puscat huanti ni lipahuán Jesús pero para matlantiy lata latahui, luu caminiñiy pi chunatiyá calatatahui y ni calamáxktekli. ¹³ Nachunalitúm para chatum puscat huanti lipahuán Jesús tahuí chatum chixcú huanti ni lipahuán Jesús, pero para matlantiy lata

latahui, pus ni calamáxtekli y chunatiyá akstítum calatátáhuí. ¹⁴ Porque masqui amá chixcú ni lipahuán Dios quitaxtuy pi huá na lakachixcuhuy y tlahuay xtapaxuhuan caj xpálacata cumu akstítum talama xpuscat. Y nachuná amá puscat huanti ni lipahuán Dios quitaxtuy pi na huá lakachixcuhuy caj xpálacata cumu akstítum tahui xtakolú. Para nichuná xquitáxtulh pus xlihuak xcamancán ni xtapeksínilh Dios porque niti xcalimakalhchuhuinilh, pero cumu para ni natalamakxteka pus tlan natatapeksínij Dios. ¹⁵ Pero para chatum chixcú o chatum puscat huanti ni lipahuán Jesús luu juerza huan xlacata pi calamáxtekli, pus tlan maktum calamáxtekli, porque Dios lacasquín pi aquinín huantu akstítum calatamáhu. ¹⁶ Huá chuná ccalihuaniyán porque, ¿lácu licatziya huix chixcú para tlan namaakataksnya mimpuscat xlacata nalipahuán Jesús caj cumu latiyá nalatatahuilayátit? O, ¿lácu licatziya huix puscat para tlan namatlantiyá xlacata nalipahuán Jesús mintakolú caj cumu ni nalamakxtekátit?

¹⁷ Xlihuak amakolh cristianos huanti aya talipahuán Jesús lata nac akatunu cachi-quín ccalimakalhchuhuinij pi chunatá lata xlápat acxni Dios tasanín y xlihuak huantu xkalhiya acxni lipahuántit Jesús, chunatá cakálhi y ni calakmákanti porque huak huá Dios catajinítán. ¹⁸ Cumu para chatum cristiano circuncidarlanit nac xmacni chuná cumu lá talismanijit xlihuak judíos acalístán chú lipáhualh Jesús, pus ni caxapáxtulh huantu kalhiy nac xmacni; y para chatum huanti ni circuncidarlanit acxni tasanilh Dios pus ni xafuerza acalístán nacircuncidarlay. ¹⁹ Porque ni huá limakapaxuhuayáhu Dios para tasiyuy nac quimacnicán pi circuncidarlanítáhu o ni circuncidarlanítáhu, huata huá luu limakapaxuhuayáhu pi makantaxtiyáhu nac quilatamatcán xlihapeksín. ²⁰ Lata chá túcuya latámá o tascújut xkalhiyáhu chatunu chatunu acxni lipahuánh Jesús, ni tuncán calakmakamputúhu, huata ya tapaxuhuan calilatamacháhu. ²¹ Para acxni huix lipáhuanit Jesús xtamaahuacanita y xmascujupácani cumu la tachín, ni callipuhuántit para nilay laktaxtuya xlacata niaj nascujniya huanti xtamaahunítán, pero para xamaktum namakxtecana pus ni camakalhi quilhtamacú huata tuncán tlan catlahua. ²² Chuná ccahuaniyán laqui lihuana naakataksátit y nacatziyátit pi chatum chixcú masqui xtamaahuacanit y xmascujumácalh cumu la tachín acxni lipáhualh Jesús, lanchú quitaxtuy pi lámpara calakuán lama porque lakmaxtunit Quimpuchinacán laqui nascujniy, y nachuna litúm xlihuak amakolh huanti calakuán xtalamánlh acxni talipáhualh Jesús, lanchú xlacán caquitaxtuniy cumu lá xtachín y xtasacuán Cristo. ²³ Cumu Dios luu taparaxlá lata caxokoxtunítán xlacata huá natapeksínijátit por eso niaj para tzinú caminiyán namaxquiyátit talacasquín mintalacapastacnicán xlacata chuná namaktlahuayátit talakalhín cumu la tatlahuay catihua cristianos. ²⁴ Por eso natalán, ccahuaniyán pi ni akatiyuj calátit, huixinín chuná calatapátit nac xlacatún Dios cumu lá xliismanijítit acxni huacu lipahuántit Jesús, y niti luu fuerza calakpaliputútit porque latachá túcuya latámá o tascújut huak lilakachixcuhucán Dios.

²⁵ Nac mincartaján huixinín quilakalhasquinítáhu lácu luu caminiy natalatamay lakahuasán y lactzumaján para tlan o nitlán natatamakaxtoka. Huantu aquit camán cahuaniyán ni huá Dios quilmapeksínit pero cumu huixinín catziyátit pi quilakalhamanit y quimaxquinij Dios lisalala xlacata tlan tastacyahu naccamaxquiyán, huata camán calimakalhchuhuiniján quintalacapastacni porque clacpuhuan pi max chuná lakchán. ²⁶ Aquit clacpuhuan xlacata pi chatum kahuasa huanti tamakaxtokputún luu atzinú tlan xquitaxtúnilh chunatiyá xlatámalh la lama masqui ni xtamakáxtokli, porque xlicana luu catúhuá la calaculh lamanáhu. ²⁷ Pero ni cuanimán huix huanti huijá mimpuscat xlacata pi camáxtekti mimpuscat huata ccahuaniputunán xlacata chatum kahuasa huanti ninaj kalhiy xpuscat pus mas tlan ni capútzalh tuncán. ²⁸ Pero para chatum kahuasa natamakaxtoka xlicana pi luu tlan porque ni tlahuay talakalhín; nachuná para huá chatum tzumat tamakaxtoka tlan huantu tlahuay porque ni tlahuay talakalhín. Pero ccahuaniputunán pi xlihuak huanti tatamakaxtoka lhuhua taaklhúhuít calachín y aquit ni clacasquín para huixinín na luu caj xmanhua nalitaaklhuhuitapayátit.

²⁹ Natalán, chuná ccahuaniyán porque clacasquín nacatziyátit pi niaj luu makas quilhtamacú quincatzankaniyán lata natiliscujáhu Quimpuchinacán, pus caminiy xlihuak huanti aya tatakaxtoknit, pi luu akstítum cataliscujli xtachuhún Dios hasta lata lácu tatayaniy cumu lámpara ni talhiy xmahuinacán o xtakolucán. ³⁰ Laqui akstítum naliscujátit xtachuhún Dios amakolh huanti takalhiy lanca talipuhuan nac xlatamatcán catapatzánkalh xtalipuhuan y chapaxuhuañ calimacuánilh cumu la ti niti kalhiy huantu namakalipuhuan; huanti lhuhua takalhiy huantu natalipaxuhuy nac xlatamatcán catapatzánkalh xtapaxuhuan; y chinchú huanti xtamaahuamánalh catúhuá huantu tamac-lacasquín caminiy natalimaxtuy huantu xtamaahunit cumu la ni xlacán. ³¹ Y xlihuak huanti lhuhua takalhiy uú nac caquilhtamacú huantu lan natalipaxuhuy, huata chuná catalatámalh cumu lá ti ni luu natalakcatzán osu natalipuhuan para natamakatzankay

huan̄tu talipaxuhuan̄malh, pus milicatzitcán pi xlihuak huan̄tu lanchú ucxilháhu uú nac caquilhtamacú n̄laj ankalh̄iná nalipaxuhuayáhu porque nam̄in quillhtamacú acxn̄i huak ámaj laksputa.

³² Huá chuná ccalihuan̄iyán porque n̄i clacasquín cāta catuhúa nalitaakatanzketa-payátit nac milatamatcán porque chātum kahuasa huan̄t̄i n̄ia tamakaxtoka y sacstu lama xman̄huá litaakatanzkey xlacata akst̄itum nalipahuán y namakapaxuhuay Dios.

³³ Pero acxn̄i chú aya tamakaxtokn̄it caj luu xman̄huá litaakatanzkey huan̄tu anán nac eé caquilhtamacú y lácu luu namakapaxuhuay xpuscac̄cán. ³⁴ Na chuná chātum tzumat huan̄t̄i n̄ia tamakaxtoka caj luu xman̄huá litaakatanzkey xlacata akst̄itum nalipahuán y namakapaxuhuay Dios, pero amá tzumat huan̄t̄i aya tamakaxtokn̄it caj luu xman̄huá akatiyuj l̄ilay xlacata namakapaxuhuay nacācuentajlay xcamán chu xtakolú.

³⁵ N̄itu nalacpuhuan̄átit para luu ccalimapeksimán pi n̄iaj natamakaxtokátit, huata huá aquit ccalimakalhchuhuinimán huan̄tu atzin̄u nacamaktayayan̄ nac milatamatcán laqui luu akst̄itum y xlihuak minacujcán naliscujniyátit y nalimacuan̄iyátit Quimpuchinacán.

³⁶ Para chātum kahuasa squininan̄it, y acchaná xcāta y lacpuhuán pi huá fuerza natatamakaxtoka xtasquín, para luu man̄ lacpuhuán pi huá tlak nalimacuan̄iy pus tlan catamakáxtokli porque n̄i tlahuay talakalh̄in caj xpalacata cumu natamakaxtoka, huata chuná catláhualh̄ l̄ata lácu xlá lacpuhuán. ³⁷ Y para chātum kahuasa huí xtasquín pero xlá luu aktum catziy pi n̄i tamakaxtokputún porque luu caj sacstu latamaputún pus tlan calatámalh sacstu masqui n̄i catamakáxtokli y n̄i tlahuay talakalh̄in. ³⁸ Eé quitaxtuy para chātum kahuasa huan̄t̄i squininan̄it aktum catziy pi natamakaxtoka xtasquín, pus xliçana pi tlan huan̄tu tlahuay cumu tamakaxtoka, pero para xamaktum luu aktum catziy pi n̄i tamakaxtokputún pus luu lihuaca tlan quitaxtuniy pi n̄i natamakaxtoka.

³⁹ Chātum puscat huan̄t̄i makaxtoka xliçana pi luu caj xman̄huá tapeksiniy xtakolú lihuán lamajcú nac caquilhtamacú, pero para xamaktum nan̄imacancán, eé puscat quitaxtuy pi n̄iaj t̄i mapeksiy y tlan natamakaxtokparay para xlá chuná lacasquín, pero catamakáxtokli chātum huan̄t̄i nalipahuán Jesús. ⁴⁰ Pero aquit lacpuhuán pi atzin̄u lipaxúhu xlatámalh chātum puscat huan̄t̄i nimakancan̄it para pi chunatiyá xlatámalh y n̄iaj xtamakáxtokli, aquit chuná ccalimakalhchuhuin̄iyán quintalacapastacni porque huá Xesp̄iritu Dios quimalacpuhuan̄iy.

8

N̄itl̄an huacán tahuá huan̄tu l̄ilakachixcuhujan̄it tzincun

¹ Y huilapá pulactum tachuhuj̄n huan̄tu huixinín quilakalhasquimanáhu xlacata para tlan o n̄itl̄an huacán tahuá huan̄tu l̄ilakachixcuhujan̄it tzincun. Xliçana l̄a huixinín huan̄t̄it pi chātunu l̄ata lamanáhu huak kalh̄iyáhu talacapastacni y liçkalala laqui lihuana naakatakáhu pi tamakolh̄ tzincun n̄itu limacuán. Pero umá quiliskalalacán huan̄tu kalh̄iyáhu acatunu l̄ilacataquinanáhu y lactalipahu quincalimakhcatzicanán, pero huata t̄i xliçana lakalhaman̄inán chuná calimaktayalen̄iy xtacanajlatcán huan̄t̄i acu tatzucun̄it talipahuán Jesús y n̄inaj chuná akataksa. ² Para chātum chixcú lacpuhuán pi huak catziy huan̄tu xlitl̄ahuat y luu skalala makhcatzicán pero para n̄i capaxquiy xtacanajlan̄in, tamá cristiano tlan limacanáhu pi hasta n̄inaj skalala nahuán. ³ Pero para t̄icu luu xliçana lipahuán y paxquiy Dios, n̄achuná Dios luu lihuana maluloka nac xlatamat pi tamá cristo makapaxuhuay.

⁴ Pero chujcú camán cahuaniyán huan̄tu huixinín quilakalhasquimanáhu. Cumu l̄a huixinín stalanca catziyátit pi aktum tzincun n̄itu limacuán nac caquilhtamacú porque caj xman̄ chātum Dios xastacná lama y n̄iti anán at̄unuj. ⁵ Y masqui nac caquilhtamacú xahuá nac akapún l̄ihuua xtaánalh̄ amakolh̄ huan̄t̄i cristianos talimaxtuy cumu l̄a xdioscán y xpuchinacán tatlahuay, xliçana pi tamakolh̄ n̄itu talimacuán. ⁶ Pero aquin̄in stalanca catziyáhu pi caj xman̄ chātum huí huan̄t̄i Quintlat̄icán Dios lama xastacná huan̄t̄i camalacatzuquin̄it xlihuak huan̄tu anán, huan̄t̄i caj xman̄huá tapeksiniyáhu. Y xman̄huá chātum huí xastacná Quimpuchinacán Jesucristo huan̄t̄i maktlahuan̄it xlihuak huan̄tu anán y huan̄t̄i quincamaxquiyán quilatamatcán.

⁷ Pero n̄i xlihuak huan̄t̄i aya talipahuán Jesús lihuana taakataksa huan̄tu ccahuanimán, porque l̄ihuua huan̄t̄i xamakán xlatamatcán xtalisman̄in̄it xtalakachixcuhuj̄y tzincun cumu l̄a xastacná xpuchinacán. Acxn̄i chú tahuay amá tahuá huan̄tu l̄ilakachixcuhujan̄it tzincun luu akatiyuj talay talacpuhuán pi n̄itl̄an huan̄tu tatlahuamánalh̄ porque amá tzincun chunacú talimaxtuy cumu l̄a chātum dios huan̄t̄i n̄i xlihuakachixcuhuj̄cán. Y cumu n̄inaj akst̄itum takalh̄iy xtalacapastacni n̄i tacatziy pi tamakolh̄ tzincun n̄itu talimacuán huata talacpuhuán pi acxn̄i tahuay amá tahuá talixcajualay nac xlatamatcán.

⁸ Milicatzitcán pi Dios n̄i huá lacuán cristianos naquincalimaxtuyán caj xpalacata huan̄tu

lihuayanáhu o ni lihuayanáhu, porque acxtum lixtaxtuy nac xlacatín cumu para huaputuna catuhua tahuá o para caj lacsaca huantu nahuaya y huantu ni huaputuna.

⁹ Pero masqui chuná xlihuak huixinín huanti catziyátit pi huak tlan lata túcuya tahuá nahuayátit porque ni lihlahuayátit talakalhín, pus luu cuentaj catlahuátit xlacata pi nitu luu calakuán namasiyuyátit xlacata amakolh huanti acu tzucunít lipahuán Quimpuchi-nacán ni nalitaaklhuhuy xpalcata huantu tlahuayátit y xlacán natalitlahuay talakalhín para natahuay amá tahuá. ¹⁰ Huixinín huanti catziyátit pi lalachá túcuya tahuá huak tlan, y para xamaktum napina nac xpusiculan tzincun y nalihuayana amá tahuá huantu aya lilakachixcuhucanít, y para ucxilhmán chatum cristiano huanti acu tzucunít lipahuán Cristo, xalán nalacpuhuán pi na tlan nahuay amá tahuá. ¹¹ Tamá cristiano tlahuámaj nahuán talakalhín porque ni luu xpuhujnica huama, y huix malaktzanképat nahuán amá cristiano huanti na palacanínit Cristo nac cruz. ¹² Y acxni huixinín akatiyuj catlahuayátit nac xtacanjlatcán amakolh huanti xljaua xtacanjlatcán y camacastalayán huantu tlahuayátit o huay huantu na huayátit, pus huá Cristo maklakalhipátit. ¹³ Huá chuná aquit ccalihuaniyán, cumu para caj xpalcata quintahuá huantu clihuayán ccalilactlahuaníy xtacanjlatcán xamakapitzín huanti na talipahuampútín Cristo y akatiyuj ccatlahuay, mejor tlan nahuán pi niaj necxn cactihualh lihua laqui ni naccalactlahuahuaníy xtacanjlatcán xamakapitzín cristianos.

9

Pablo lixcujma huantu Jesús limapeksínit

¹ Aquit tlan ccalimapeksiyán huantu huixinín militlahuacán porque huá man quintasi-yunínit Jesús y quilimapeksínit nacltahuay huantu lanchú cliscujma y naclitaxtuy xapóstol laqui tancs naclichuhuinán xtalakalhamanín; y huixinín tlan malulokátit pi xlicana huá clascujnima porque huixinín aya lipahuanátit Jesús cumu aquit ccalimakalhchuhuinán. ² Lhuhua huanti ni tacanjlay para aquit luu quilacsacnit Jesús laqui xapóstol nacuán y naclichuhuinán xtachuhuin, pero huixinín tlan malulokátit porque stalanca catziyátit pi huak quialcata masqui chú lipahuanátit Jesús y chuná stalanca tasiyuy pi xlicana aquit xapóstol.

³ Aquit chiné ccaalhtipaxtoka xlihuak amakolh huanti quintaaksán, quintalakmakán y ni quintalimacán cumu la apóstol: ⁴ ¿Apoco ni lakchán caj chunatá naquintatahuayán xlihuak huanti aquit aya ccalimakalhchuhuinínit xtachuhuin Cristo? ⁵ ¿Pi ni quiminíniy cahuá nackalhiy chatum quimpuscat huanti acxtum nactatapeksiy y nactaán lalachá nícu, chuná cumu la takalhiy xpuscacán xamakapitzín apóstoles chu Pedro? Xlicana pi na chuná quililáhuat, pero huata aquit nichuná ctlahuama. ⁶ Aquit chu Bernabé ni quincaminíniyán nacmakscujáhu laqui natasiyutlilhay huantu nacuyáhu, pero huixinín stalanca catziyátit pi chuná ctlahuamanáhu. ⁷ ¿Apoco para chatum chixcú an makscuja litropa ni xokonicán xtahuá acxni para nícu macancán? Nachunalitum huanti chan xáhuat, ¿lácu pi man lixcuja y ni huay xatlakla o lihuayán xacuxi? Y para chatum chixcú kalhiy lhuhua huácax y huak camakchita, ¿apoco ni huay xaleche? ⁸ Y huixinín nitu tipuhanátit para caj xmanhuá clacsacxtuma huantu quecstu clacpuhuma xlacata pi xlihuak huantu naliscuja chatum chixcú huá luu nalihuayán, porque hasta nac xlimapeksín Moisés huantu títzokli, ⁹ chuná cumu la tilimapeksilh chiné huan: “Ni camakankanu bozal tamá mintakalhín huantu mascujpat malacpajapat mintrigo, huata camaxqui quilhtamacú pi cahuáyalh.” Pero ni nalacpuhuanátit pi umá xtachuhuin Dios huampútín pi Dios caj luu xmanhuá calitaakatzankey amakolh takalhín huantu camascujacán, ¹⁰ sinoque aquinín luu quincalitaakatzankeyán. Chuná ccahuaniyán porque umá xlimapeksín Dios quincamaxquicanán laqui naquincalimacuaníniy xlihuak aquinín cristianos huanti tlahuamanáhu para túcuya tascújut. Porque nachuná aquinín cumu la amá takalhín huantu malakponkanicán tiyat antanícu nachananancán o amá takalhín huantu matiyicán huantu aya namakalahicán cuxi acxtum quincaminíniyán nalacpuhuanáhu pi canacaj acatzunín naquincamahucán amá tamakalán huantu makliscujmanáhu. ¹¹ Pus cumu aquinín cchanítáhu nac minacujcán xtachuhuin Dios, ¿apoco ni quincaminíniyán xlacata pi huixinín naquilamaxquiyáhu canacaj acatzunín huantu naclihuayanáhu uú nac caquilhtamacú? ¹² Para huixinín camaktayayátit xamakapitzín huanti calimakalhchuhuiníniy xtachuhuin Dios, pus atzinú aquinín kcalhiyáhu derecho xlacata naquilatahuayanáhu y naquilamak-tayayáhu.

Pero masqui stalanca ccatziyáhu pi chuná quincalakchanán nipara maktum caj luu chunatá xaccamaakatzankey xlacata naquilatahuayanáhu para ni naccaxokonyán, aquinín cpaxcatlenáhu y chapaxuhuañ cmakscujáhu laqui nacmakuayanáhu, chuná ctlahuayáhu laqui nipara chatum tícu nalitaaklhuhuy y niaj nalipahuán amá laktáxtut huantu

mañacnuy Jesús huantü aquinín cliakchuhuinánahu. ¹³ Huixinín catziyátit pì xlihuak huantü tatlahuay xtascüjut cura nac lanca pusiculan xalac Jerusalén huá talihuayán huantu mañtokcán antá porque Dios chuná calimáxteknit, y acxni talakachixcuhuinán judíos xlihuak amakolh lactzü takalhin huantu antá camaknicán laqui nalilakachixcuhuicán Dios xlacán tlan natalihuayán. ¹⁴ Y naxhuná chú limapeksinanit Quimpuchinacán Jesús pì huantü taliakchuhuinaniy xtachuhuin huá natalihuayán amá actzü tumin huantu nata-maštay huantü nacañajlaniy xtachuhuin. ¹⁵ Masqui xliçana ccaztzy pì chuná quililtlahuat, aquit neçxcicü chuná ctilahuama, y neçxcicü tucu ccaçquinimán para huantu naquilimacuaniy, y na nìpara huá ccalitzoknimán eé tachuhuin laqui chú naquilamaxqui huantu cmaclacasquima. ¡Huata cmatlantiy masqui ccaztzincstamákalh pero nì cactimañajnalh xpälacata nacliakchuhuinán xtachuhuin Dios!

¹⁶ Ni napuhuanátit para caj clilacataquinán o luu talipahu quimaklhcaztzicán acxni clichuhuinán xtachuhuin Quimpuchinacán Jesús; huata aquit luu stalanca ccaztzy pì xafuerza nacliakchuhuinán porque xlá chuná quilimapeksinít. ¡Y paxcatacú ctihuán para pì nì xaccliakchuhuinálh eé lipaxúhu xtamacatzinín huantu maštay laktáxtut! ¹⁷ Para luu caj quecstu quintapuhuan ckalhiy lata clichuhuinán xtachuhuin Cristo xliçana xlá pì huá Cristo naquilakalhamán y naquimaxqui quintaskahu huantu quilakchán; pero cumu aquit stalanca ccaztzy pì nì luu quiamputut sinoque huá Dios quilimapeksinít, xafuerza pì nacmakantaxtiy quintascüjut. ¹⁸ Aquit nì cskahualama lata cliakchuhuinán xtachuhuin Dios pero huá quintaskáhu ctilahuay umá quintapaxuhuan lata ccalimakalhchuhuinij cristianos, xahuachí nìpara chatum tucu ccaquinima huantu aquit cmaclacasquin masqui xliçana pì chuná quilakchán caj cumu huá cliakchuhuinán eé xtachuhuin Dios.

¹⁹ Masqui xliçana pì nìpara chatum tucu caquintiaktlahuácalh nac quintascüjut, pero aquit luu chapaxuhuan ccaliscuja latachá tícuya cristianos laqui huak natalipahuán Jesús. ²⁰ Acxni clama nac xlakstipancán judíos huantü talismaninít tamakantaxtiy lata tucu lactzü lactzü limapeksinanit Moisés laqui nalilakachixcuhuicán Dios, aquit nachuná ctzaksay ctilahuay huantu xlacán tatlahuay laqui xlacán nataucxilha pì aquit nì ccalakmakán y chuná atzinú luhua huantü natalipahuán Jesús, masqui xliçana pì aquit nì huá luu quilimakantáxtit xlimapeksin Moisés cumu la xlacán tatlahuay. ²¹ Y acxni clama nac xlakstipancán huantü nì judíos y nì talismaninít tamakantaxtiy xlimapeksin Moisés, aquit nachuná claktzaksay ctilahuay huantu xlacán talismaninít tatlahuay laqui nacaçatzy pì ccalakalhamán y chuná atzinú luhua huantü natalipahuán Jesús, masqui xliçana pì aquit ankalhiná huá ctilahuay xtapaxuhuan Dios porque huá estalanima xlimapeksin Cristo. ²² Acxni clama nac xlakstipancán huantü ninaj tlihueke takalhiy xtaçañajlatcán, aquit ccamasiyunij pì quilá ctilahuay xtaxlajuaniçán laqui chuná tlan lihuana nataakataksa huantu nacalimakalhchuhuinij. Lata nícü can aquit chuná clatamay lata lácu xlacán talismaninít chatum chatum laqui chuná huí tì naquintakaxmatniputún acxni nacalixakatliy Cristo y natalipahuán. ²³ Huá chuná clitlahuay laqui tlan nacmacatzinij xlihuak cristianos pì Cristo acxtum calakmaxtuputún y nachuná chú aquit acxtum nacatapaxuhuy huantü natalipahuán.

²⁴ Huixinín catziyátit pì acxni talatlay lakahuasán aver xaticu tlak palha kosnú, luu luhua huantü takosnú xlacata pì na tatayaniputún, pero caj xman chatum huantü tayaniy y maxquicán trofeo; pus nachuná chú huixinín calitáxtutit acxtum cakosnúntit xlacata pì natayaniyátit nac milatamatcán y namaklhntinanátit mintrofeojcán huantu nacamaxquicanátit. ²⁵ Amakolh lakahuasán huantü cañuanicanit xlacata natalatlay para xaticu tlak palha kosnú, xlacata natatayaniy luhua huantu talakmakán nì tatlahuay o nì tahuay huantu camaxlajuaniy nac xmacnicán masqui xlacán luu stalanca tacaçzy pì caj actzü trofeo xla licán o akatzü xánat nacamaxquicán para natayaniy y nì makas quilhtamacü xneka y laclakoy; pero aquinín catziyáhu pì neçxcicü catiláksputli amá huantu Cristo naquincalimáshahuiyán para nì taxlajuaniyáhu lipahuánahu y liscujniyáhu xtachuhuin. ²⁶ Caj huantu aquit quilacata ccaztzy lata kosnuma y tancs ccaztzy xanicü cchama nac quilatámat, nítu caj lakahuiti kosnuma o lakahuiti ctañancanima huata huak ccaztzy lácu cámaj chan. ²⁷ Huá xpälacata luu juerza ctilahuaniy kosnúntit masqui xliçana pì aya tlakuanit quimacni laqui nì nactatlayij y nì ahuatá nactayayachá aquit huantü ccamasiyúnih xamakapitzin cristianos lata lácu akstijum natalatlay y natalipahuán Cristo nac xlatamatcán.

10

Dios nì lacasquin nalakachixcuhuiyáhu tzincun

¹ Natalán, nítu tipatzankayátit xlacata pì xalakmakán quilitalakapasnicán judíos, Dios camacaminilh aktum puclhni antanicu xlacán xtatiñtalahuamánalh acxni xtatzalamánalh,

laq̄uī huak̄ natacatz̄iy p̄i xcamaktakalh̄ma, y caj xp̄alacata cumu xl̄a xcamaktayama tlan tapat̄acutl̄i am̄a pupun̄u huant̄u huanic̄n̄ Mar Rojo. ² Cumu huá Moisés xcapuxcunin̄it xli-huak̄ huant̄i akmil̄ij catl̄áhualh̄ am̄a puclh̄ni y huant̄i tapat̄acutl̄i am̄a pupun̄u, quitaxtuy p̄i Dios chuná xlim̄alulokma p̄i chú xl̄a xliankalh̄iná xp̄uxcucán̄ nal̄itaxtuy latachá̄ n̄icu naca-pulalén̄ am̄a puclh̄ni. ³ Huak̄ pulactumá̄ tahuá̄ xtal̄ihuayán̄ huant̄u Dios cam̄axquilh̄ acxn̄i xtalapulaȳ nac desierto. ⁴ Y acxn̄i xtakalh̄put̄iy acx̄m̄ makapit̄z̄in̄ am̄a chúchut huant̄u Dios xcamaxquiy, porque x̄licana p̄i huá Cristo ankalh̄iná̄ xcat̄alapulaȳ latachá̄ n̄icu y huá xlītaxtuy am̄a lanca chíhuix̄ antan̄icu xmusnuntaxtum̄achi chúchut. ⁵ Pero masqui Dios luu xcalakalhamán̄ lh̄uhua judíos̄ n̄i tapaxcatatz̄in̄ilh̄ caj xp̄alacata huant̄u xl̄a xtlahuay xp̄alacatacán̄ y huant̄u xcamaxquiy, huata huant̄u n̄itl̄an̄ tatlahualh̄, huá xp̄alacata Dios calim̄áxtekl̄i p̄i catalac̄n̄it̄am̄alh̄ nac am̄a lanca desierto.

⁶ Xlihuak̄ huant̄u x̄lacán̄ caaksp̄úlal̄h̄ aq̄uin̄in̄ n̄a quinc̄alim̄acuaniyán̄ laq̄uī n̄it̄u timaca-stalayáhu y n̄a nalakat̄iyáhu natlahuayáhu huant̄u n̄itl̄an̄ chuná cumu lá̄ x̄lacán̄ tz̄ucul̄h̄ tatlahuay huant̄u n̄i xlītlahuacán̄ xuan̄it̄. ⁷ Y n̄it̄u tilakachixcuhuyá̄t̄it̄ tz̄incun chuná cumu lá̄ x̄lacán̄ titalakachixcuhujchá, porque chiné̄ tatzokn̄it̄ nac̄ l̄ikalhtahuaka: “Xlihuak̄ judíos̄ tz̄ucul̄h̄ tamapaxcuj̄n̄iy tantum̄ tz̄incun laq̄uī natahuayán̄ y natakota, acal̄ist̄án̄ lh̄uhua huant̄u tz̄ucul̄h̄ tal̄ipaxuhuy.” ⁸ N̄i calacpuhuant̄it̄ x̄lacata natlahuayá̄t̄it̄ huant̄u l̄ixc̄án̄it̄ tal̄akalh̄in̄ cumu lá̄ x̄lacán̄ titalahuachá̄ acxn̄i makapit̄z̄in̄ lacchixcuhuj̄n̄ chu lacchaján̄ acxtum̄ tal̄aj̄imakapaxúhualh̄ x̄macnicán̄, pero Dios cam̄apat̄in̄ilh̄ y aktumá̄ quilhtamacú̄ t̄án̄ilh̄ lih̄uacay puxamatutū m̄ilh̄ cristianos huant̄i chuná̄ tatlahualh̄. ⁹ Xahuachí̄ necxn̄icú̄ cahuant̄it̄ para n̄itl̄an̄ huant̄u camaxquiyán̄ Dios n̄i catalacataqūit̄it̄ cumu lá̄ x̄lacán̄ tatlahuachá̄, poreso Dios calim̄acam̄in̄ilh̄ lh̄uhua huant̄u c̄áxc̄al̄h̄ y lh̄uhua t̄án̄ilh̄. ¹⁰ Nachunal̄it̄um̄ n̄i marí̄ camakskal̄át̄it̄ Dios y n̄i cahuant̄it̄ para xl̄a n̄i camaxquiyán̄ xlihuak̄ huant̄u huixin̄in̄ maclacasquin̄át̄it̄ chuná cumu lá̄ x̄lacán̄ titalahuanichá, por eso Dios lim̄acám̄ilh̄ chatum̄ ángel y cam̄án̄ilh̄ huant̄i caj xtatatlancañ̄iy.

¹¹ Xlihuak̄ huant̄u caakspulan̄it̄anchá̄ xalakmakán̄ quil̄italakapasnicán̄ lih̄uanā tzo-kuilcan̄it̄ nac̄ l̄ikalhtahuaka laq̄uī naquinc̄alim̄acuaniyán̄, y acxn̄i nal̄ikalhtahuakayáhu aq̄uin̄in̄ huant̄i lam̄anáhu lá̄ calacchú̄ quilhtamacú̄ nacatz̄iyáhu p̄i n̄i chuná̄ quil̄ilacata-quinatcán̄ cumu la x̄lacán̄ talacataquin̄alh̄ y tatlahualh̄ huant̄u n̄i lak̄át̄ilh̄ Dios. ¹² Huá xp̄alacata ccalihuan̄iyán̄ p̄i huant̄i maklh̄catz̄iy p̄i akst̄itum̄ lama y n̄iaj̄ kalh̄iy xtalakalh̄in̄, pus luu cuentaj̄ catlahuát̄it̄ x̄lacata n̄iaj̄ natamokostayay cumu lá̄ tamokostayal̄h̄ x̄lacán̄. ¹³ Xahuachí̄ lih̄uanā cacatz̄it̄it̄ p̄i nac̄ milatamatcán̄ n̄i caticalakch̄in̄ pulactum̄ tatzaksán̄ huant̄u n̄ilaȳ tayanicán̄, huata capaxuhuát̄it̄ porque x̄licana p̄i Dios nacamaktayayán̄ acxn̄i nacalackchin̄an̄ latachá̄ t̄ucuyā tatzaksán̄ laq̄uī huixin̄in̄ natayan̄iyá̄t̄it̄.

¹⁴ Natalán̄, aq̄uit̄ luu ccalakalhaman̄an̄ y cumu aq̄uit̄ n̄i clacasquin̄ x̄lacata p̄i nacatzak-sacan̄át̄it̄ luu ccalim̄aakat̄anz̄aneyán̄ x̄lacata p̄i n̄i lakxtum̄ cacat̄al̄át̄it̄ huant̄i talakachixcuhuj̄ tz̄incun. ¹⁵ Aq̄uit̄ ccatz̄iy p̄i huak̄ akataks̄át̄it̄ huant̄u ccahuanimán̄ poreso huixin̄in̄ tlan̄ nahuan̄át̄it̄ para tlan̄ o n̄itl̄an̄ huant̄u ccalim̄akalh̄chuhuj̄in̄imán̄. ¹⁶ Porque acxn̄i ac̄a-zun̄in̄ huayáhu am̄a xatachit̄ni uva huant̄u Dios quinc̄asiculan̄atlahuan̄in̄it̄an̄, x̄licana p̄i huá xkalh̄ni Cristo huamanáhu y acxtum̄ t̄atalakxtum̄iyáhu; nachunā lit̄um̄ acxn̄i lakche-keyáhu caxtilán̄chahu, paxcatatz̄in̄iyáhu Dios y macatum̄ huayáhu, x̄licana p̄i huá x̄tiyat-l̄ihua Cristo huayáhu y chatumá̄ lit̄axtuyáhu. ¹⁷ Masqui x̄licana p̄i luu quil̄ihuacán̄ huant̄i lipahanáhu Cristo pero chatumá̄ lit̄axtuyáhu porque mactumá̄ caxtilán̄chahu huayáhu huant̄u l̄ilakachixcuhuj̄iyáhu Dios.

¹⁸ Huixin̄in̄ n̄a luu cuentaj̄ catlahuát̄it̄ huant̄u tatlahuay judíos̄ acxn̄i tamakñy tantum̄ takalh̄in̄ laq̄uī natal̄ilakachixcuhuj̄iy Dios acxn̄i lakch̄an̄ xp̄axcuj̄anc̄ xla taakspuntz̄al̄in̄, y xlihuak̄ huant̄i tamakuy am̄a lih̄ua quitaxtuy p̄i n̄a cumu la chatumá̄ tal̄itaxtuy acxn̄i chuná̄ tal̄ilakachixcuhuj̄in̄an̄. ¹⁹ Caj xp̄alacata huant̄u aq̄uit̄ cchuhuj̄inama n̄i nalacpuhuan̄át̄it̄ para tamakol̄h̄ tz̄incun y tamá̄ lih̄ua huant̄u l̄ilakachixcuhuj̄icán̄ takalh̄iȳ lit̄lih̄ueke. N̄i huá cuaniput̄in̄ porque aktum̄ tz̄incun n̄ilaȳ t̄ucū tlahuay y am̄a lih̄ua huant̄u l̄ilakachixcuhuj̄icán̄ caj chunatá̄ lih̄ua cumu lá̄ cat̄uhuā lih̄ua. ²⁰ Pero acxn̄i chatum̄ cristiano huant̄i n̄i lipahuan̄ Dios makñy xtakalh̄in̄ laq̄uī nal̄ilakachixcuhuj̄iy tz̄incun, masqui xl̄a n̄i catz̄iy p̄i chuná̄ tlahuama x̄licana p̄i huá akskahuin̄i lakachixcuhuj̄iy, huá xp̄alacata ccalihuan̄iyán̄ p̄i n̄i cacapektan̄it̄ huant̄i chuná̄ talamán̄alh̄. ²¹ Huixin̄in̄ huant̄i aya lipahan̄át̄it̄ Jesús̄ n̄it̄u til̄ikaman̄an̄it̄ Dios para ucu nal̄ikotnun̄át̄it̄ xatachit̄ni uva huant̄u l̄ilakachixcuhuj̄iyáhu Dios y n̄a nal̄ikotnun̄át̄it̄ huant̄u l̄ilakachixcuhuj̄icán̄ akskahuin̄i. N̄a tlahuayá̄t̄it̄ talakalh̄in̄ para ucu nahuayá̄t̄it̄ caxtilán̄chahu huant̄u l̄ilakachixcuhuj̄iyáhu Dios y n̄a nal̄im̄akuayamparayá̄t̄it̄ am̄a tahuá̄ huant̄u l̄ilakachixcuhuj̄icán̄it̄ tz̄incun.

²² ¿Apocō caj̄ l̄ikamán̄ max̄tuputunáhu Dios? Quitaxtuy p̄i caj̄ lacataquimanáhu, ¿lácu p̄i at̄zin̄u aq̄uin̄in̄ tlak̄ kalh̄iyáhu lit̄lih̄uekē n̄ixachuná̄ xl̄a y n̄i caquint̄icam̄apat̄in̄in̄?

N̄it̄u titlahuayáhu huant̄u nac̄laclatlahuayahuaniȳ xtacanājlatcán̄ xam̄akapit̄z̄in̄

²³ Xlicana amá tachuhuín huantü huancán xlacata pi çatum cristiano tlan natlahuay latachá túcu nalacpuhuán. Xlicana pi chuná, pero ni xlihuak huantü tlahuayáhu acxtum quincalimacuaniyán nac quintacana jlatcán. ²⁴ Huá xpalacata ccalihuanianyán, ni caj xmanhuá calacputzátit natlahuayátit huantü mas huixinín napaxuhuayátit, huata huá calacputzátit lata lacu tlan namakapaxuhuayátit y nacamaktayayátit xamakapitzín cristianos.

²⁵ Xlihuak lihua huantü stacán nac pustán para pimpátit tamahuayátit pus ni cakalhasquininántit para pi lilakachixcuhuanit zincun o niñu lilakachixcuhuanit, huatiyá pi quillpaxtum catamahuátit y cahuátit. ²⁶ Porque xlihuak huantü anán nac caquilhtamacü Dios huac catlahuanit laqui naquincalimacuanianyán.

²⁷ Para çatum chixcú huantü ni lipahuán Dios kalhij tapaxuhuán xlacata nacatahuayanán nac xchic y nakalhachixcuhuiyátit, pus capítit y quillpaxtum calihuanianit huantü nacamajunicanítit, ni akatiyuj calát y ni cakalhasquininántit para pi lilakachixcuhuanit zincun amá tahuá huantü talihuapácanti. ²⁸ Pero para çatum huantü antá lacxtum catahuayamán nacahuianyán pi tamá lihua lilakachixcuhuanit zincun, entonces ni cahuátit laqui ni akatiyuj nalay amá huantü cahuanín pi ni cahuátit porque xlá canajlay pi talakalhín para huantü talipahuán Dios natahuay. ²⁹ Xlicana pi huixinín ni akatiyuj nalilayátit para nahuayátit tamá lihua porque tancs catziyátit pi ni talakalhín, pero huata luu cuentaj militlahuacán xlacata ni nacalilactlahuayahuayátit xamakapitzín huantü nichuná tacatzij caj xpalacata huantü tlahuayátit.

³⁰ Na wajcú tu cacakalhasquimputunán: para áquit cpaxcatcatziniy Dios acxni cway masqui cacatuawá liwat tu quintawacán, ¿túcu xlacata wí ti quintaliaksán, wan pi ni tlan chuná nacway caj xatu catuwa liwat? ³¹ Pus ccawaniputunán pi wí tu tlak xlacasquinca naputzananiyaw. Wa yumá pi acxni para tú nawayátit, usu nakotátit, chu catuwá wántü lactzú lactzú tlawayátit xapúlhl mililacapastacacán para chuná nalimaxquiyátit caci Dios. ³² Luwa cwiñaj natlawayátit tu ccawanianyán pi niuxcxni nalimakaxtakátit pi caj xlacata wantü wixín natlawayátit para ti namalacatiziniyá usu atuyá nalimapuwanianyátit nac xtcana jla masqui wantü lipawán Dios, chu wantü ni talipawán. Chu hasta xaliwacá wantü minatalanincán ti macxtum lakataquillhputayátit Dios nac siculán. ³³ Aquit ni watá chuná ctzaksay la tlan naclatamáy natlawáy tu cacstulakatiy, wata ankalhín ctzakama nawán lantla tlak tlan naccamaktayay amakapitzín nac xlatamatcán. Ctzakama nawán lantla tlak tlan naccamaktayay amakapitzín nac xtcana jlacán, sampi ccalakcatzán, chu clacasquin pi taakaputaxtuy.

11

¹ Huá xpalacata ccalihuanianyán, huixinín huá caucxilhtiyátit lata lacu aquit clama, chuná cumu la aquit cucxilhtiyama y ctlahuama cumu la titilátamalhl Quimpuchinacán Jesús.

Lü xlacasquinca pi natataaktlapay lacchaján acxni natalakachixcuhuiy Dios

² Aquit luu snun cpaxuhuay pi huixinín quillalacapastacáhu y luu akstítum lapátit nac milatamatcán chuná cumu la quit cticalimakahchuhuinín. ³ Pero aquit clacasquin naakataksátit pi Dios mapeksiy Cristo y Cristo huá camapeksiy lacchixcuhuin chuná cumu lá lacchixcuhuin tamapeksiy xpuscatcán. ⁴ Pero na milicatzitcán pi limaxaná quitaxtuy para çatum chixcú ni taaxxtunún acxni kalhtahuakay o lichuhuinán tachuhuín Dios, porque masiyuma pi macataxtuca y hasta akapulay huantü xpuchiná. ⁵ Naxhuná quitaxtuy çatum puscat acxni kalhtahuakay o lichuhuinán tachuhuín Dios para ni taaktlapay pus quitaxtuy pi ni xlicana cacinianiy xtakolú huantü mapeksiy. Tamá puscat xtachuná quitaxtuniy cumu lámpara aksitpuxtucanít. ⁶ Pero para çatum puscat ni taaktlapaputún acxni kalhtahuakaniy Dios pus mejor maktum catáksitli. Pero cumu limaxaná namaklhtatzij xlacata pi maktum naaksitpuxtucán, mejor catláhuah huantü xlá xlitlahuat caj xman cataaktlápalh acxni kalhtahuakaniy Dios. ⁷ Chatum chixcú ni mininiy nataaktlapay acxni kalhtahuakay porque xlá huá mapeksinán y masiyuy lacu kalhij Dios xlacatzúcut. Pero puscat caj xmanhuá xlá lakchán namasiyuy pi huá chixcú mapeksinán. ⁸ Calacapastátit lata xamakán quillhtamacü Dios malacatzúquillh Adán, y nac xmacni Adán Dios malactzuquipá Eva. ⁹ Ni huá chixcú ahuatá tlahuacanit laqui natalamaktayay nac xlatamat puscat, sinoque huata huá puscat ahuatá tlahuacalhl laqui natalamaktayay y natalatamay amá chixcú Adán huantü aya xlamajá. ¹⁰ Pus huá xpalacata çatum puscat xafuerza nataaktlapay acxni lakachixcuhuiy Dios nac pusiculan, laqui chuná stalanca namasiyuy pi xlá cacinianiy xtakolú huantü mapeksiy y xlihuak ángeles luu natalipaxuhuay. ¹¹ Pero huixinín necxnicú tipatzankayátit xlacata pi chuná cumu la chixcú y cumu la puscat acxtum talamaclacasquin. ¹² Masqui xlicana pi amá Eva xapulh puscat huá limalacatzuquicanit xtapalúcut Adán, pus na luu xlicana pi latachá

tícuya cristianos antá talacachín nac xlatamátcan lacchaján, pero luu lacxtum cumu la chixcú xahua puscat huak huá camalacatzuquinít Dios.

¹³ Pus hasta mismo chú huixinín man caquillahuaníhu para mininiy nakalhtahuakany Dios chatum puscat masqui ni nataaktlapay. ¹⁴ Y xlihuak aquinín catziyáhu pi ni tlan tasiyuy y limaxaná para chatum chixcú malacstacay y lachlmán kalhiy xchixit. ¹⁵ Pero huata luu tlan tasiyuy chatum puscat para lachlmán xchixit porque luu chuná tuncán limaxquicanít xchixit laqui lachlmán nastaca y tlan naliaktlapay xaxxaka. ¹⁶ Para tícu nitlán tlahuay huantú aquit ccalimakhchuhuinimán pus aquit niaj quincuenta, y nilay cacticalacaxtluhuán porque xlihuak huantú clipahuanáhu Jesús latachá nícu ya cachiquín aya clismaninítáhu pi acxni chatum puscat nakalhtahuakany Dios xafuerza nataaktlapay.

Pablo ni matlantiy lata takamanantaxtuy acxni talakachixcuhuiy Dios

¹⁷ Pero huilapá túnuj tachuhuín huantu camán cahuaniyán porque ni cmatlantiy, aya quilitakalhchuhuinán calh pi acxni huixinín tamactupiyátit xlacata nalakachixcuhuiyátit Dios nitúcu calimacuanimán huata caj lihuaca camalaktzankemán. ¹⁸ Huacán pi acxni huixinín tamactupiyátit xlacata nalakachixcuhuiyátit Dios mat tzucuyátit akhluhuatnanátit y tamputiy taxtuyátit; aquit ccanajlay huantu huacán, ¹⁹ porque ccalakapasán lácu minkasatcán y max huá tamputiy litaxtuputunátit laqui lata lan naakluhuatnanátit chuná tlan natsiyuy xaticu luu xlicana talakapasa xtalúóktat Dios y luu xlicana talipahuán. ²⁰ Pero huantu quitaxtuma xlacata huantu huixinín litapajpitziyátit, acxni tamactupiyátit laqui macxtum nahuayanátit cumu la Cristo ticatlahuayal xapóstoles, huixinín niaj chuná tlahuayátit. ²¹ Quihuanicán pi acxni aya pimpátit macxtum huayanátit, makapitzín lalihuán tzucuy tamacapulay y talihuayán huantu man taliminít xthuahjén, lihuán xamakapitzín huantú tlak laklimaxkenín chunatá talacahuantahuilay niaj tú tamaktaxtuy tahuá, huintú hasta lan talikachiy huantu man taliminít xchucucán. ²² Huixinín huantú chuná tlahuayátit, ¿lácu pi ni kalhiyátit minchicán antanícú xuayántit y hasta masqui xkachtit para luu chuná lakatiyátit? ¿Túcu xpalacata calimamaxaniyátit huantú nitú takalhiy tú tamaclacasquín? ¿Apoco lacpuhuanátit chú pi luu clakatixnima huantú huixinín tlahuayátit? ¿Líu lacatancs ccahuaniyán pi nijpara tzinú cmatlantiy!

Huá lata masiyunít Jesús xlacata nalakachixcuhuiyáhu

(Mateo 26.26-29; Marcos 14.22-25; Lucas 22.14-20)

²³ Aquit aya ccalimakhchuhuininítan huantu Quimpuchinacán Jesús man quimasiyuninít lata lácu xlá lacasquín nalakachixcuhicán, pero camaparán camalacapastacniyán: pi amá tzisni acxni Judas liakskahuínal y macamástal xlá macxtum catatáhu kalhacuti y xapóstoles nac mesa laqui ahuatá nacatahuayán. Xlá tiyal mactum caxtilánchahu, ²⁴ paxcatatzínih Dios, lakchékelh y chiné cahuánih: “Cahuátit eé caxtilánchahu porque xlicana ccahuaniyán pi huá quintiyatlihua huantu aquit macamastay laqui tlan nacclakmaxtuyán. Xliankalhín chuná catlahuapitit naquilañilacapastacáhu.” ²⁵ Acxni chú tahuayancolh, tiyal patum vaso stap tlahuma xchúchut uva, y chiné cahuánih: “Huá umá xchúchut uva litaxtuy quinkalhni huantu amaj stajtamakán laqui xlihuak nacatzicán pi Dios catatlahuaninítan aktum xasasti talacaxlán, huixinín ankalhín chuná catlahuapitit laqui naquilañilacapastacáhu.” ²⁶ Huá xpalacata lata makatunu huayátit tamá caxtilánchahu y macxtum nalikotnunátit tamá xchúchut uva huixinín ankalhíná limacatzinampátit nahuán pi Jesús nih caj quimpalacatacán, y xliankalhín chuná quilitlahuacán hasta acxni xlá namimparay.

Akstitum quilihuatcán caxtilánchahu chu xchúchut uva huantu ñilakachixcuhicán Dios

²⁷ Para chatum chixcú caj catakalkhamán namaktalacatzuhuiy laqui namakuay amá caxtilánchahu chu amá xchúchut uva huantu litaxtuy xtiyatlihua y xkalhni Quimpuchinacán Jesús, xlicana pi tamá chixcu lanca talakalhín tlahuama nac xlacatín Quimpuchinacán porque likamán maxtuma huantu maklhtínal. ²⁸ Huá chuná ccalihuaniyán pi xlihuak huantú natamakuaputún tamá caxtilánchahu y talikotnumputún amá xchúchut uva, luu camininíy pulh lihuana catalacapástacli para tacatziy y tacacniani huantu taamánal tlahuay. ²⁹ Porque para ni lihuana taakataksa y huatiyá pi na natahuay y ni tataluloka para xlicana huá xkalhni Quimpuchinacán pus man tahuamánal huantu natalipatinán. ³⁰ Pus hasta huá xpalacata cumu ni luu cuentaj tlahuayátit, luhua huixinín huantú taxlajuaníyátit, tatatlayátit, y makapitzín hasta aya talakninít. ³¹ Pero Dios ni xquincamapatinín para aquinín lihuana xlacapastacu acxni amanáhu huayáhu xtiyatlihua y xkalhni Quimpuchinacán para cacninanimanáhu y lakachixcuhimanáhu. ³² Masqui xlicana quincamapatiníyán Dios aquinín huantú lipahuanáhu Jesús huá chuná litlahuay porque quincalakalhamanán y ni lacasquín para aquinín huá lacxtum nacatalaktzankatayayáhu amakolh cristianos xala caquilhtamacu huantú ni talipahuán Dios.

³³ Huá xpalacata ccalihuaníyán pì acxnì huixinín natamacxtupiyátit laqù macxtum nahuayanátit xlacata nalacapastacátit lácu quincapalacaní Jesús, pus huantu akstítum y lakasiyu catlahuátit, xahuachì calakalhítit laqù acxtum nahuayanátit. ³⁴ Pero para tícu catzjy pì natzincaschá pus pulh cahuayantáquihl nac xchic laqù Dios nì namapatiníyán caj xpalacata cumu nacalakahuakoya xtahuajcán y nacamamaxaniya huantì talìpahuán Jesús. Caj xman huá huankey umá tastacyahu huantu mililáhuatcán, porque xamakapitzín taaklhúhuít huantu kalhiyátit antacú naccalimakalhchuhuiníyachán acxnì naccalakanachán.

12

Tìpakatzi tascújut quincamaxquíyán Espíritu Santo

¹ Natalán, aquit clacasquín xlacata pì huixinín lihuana nacatziyátit lata lácu Espíritu Santo camaxquíy chatunu cristianos xtascujutcán.

² Huixinín stalanca catziyátit pì acxnì nì xlipahuanátit Jesús luu tlakaj xlayátit xlacata nacatziyátit huantu mililáhuatcán nac milatamácán y huá xquilhchipiniyátit amakolh tzincun huantu xcalakachixcuhuyátit, pero cumu xlacán nì tastacnán huixinín caj xtaakskahuitapayátit. ³ Pero cumu lanchú huatiyá lipahuanátit Quimpuchinacán Jesús aquit nì clacasquín para amaktum nataakskahuiiparayátit. Lu milicatzihcán pì nìpara chatum chixcú catimalacpuhuánihl Espíritu Santo xlacata chiné nahuán: “Nìpara tzinú limacuan Jesús”, y natzucuy likalkhamaanán. Nachunalitúm nìpara chatum chixcú catimalúloklì y nahuán: “Jesús huá Quimpuchinacán huantì lama xastacná”, para nì huá malacpuhuánima Espíritu Santo y talama nac xlatámat.

⁴ Na luu milicatzihcán pì lata chatunu cristianos tìpakatzi liskalala takalhíy, pero masqui chuná chatumá Espíritu Santo huantì camaxquíy. ⁵ Masqui xlicana pì lata chatunu cristianos tìpalhuhua takalhíy xtascujutcán pero huak chatumá Quimpuchinacán huantì lacscujnimanáhu. ⁶ Nachunalitúm lata chatunu cristianos tunuj túnu quincamaxquícanitán litlihueke laqù luhua huantu tlan natlahuayáhu, pero chatumá Dios huantì quincamalacpuhuaniyán xlacata pì chuná natlahuayáhu. ⁷ Lata chatunu cristianos, Dios camaxquíy latachá túcuya xlicskalala Espíritu Santo laqù nacalimacuaníy xamakapitzín cristianos. ⁸ Huá tamá Espíritu Santo huantì makapitzín cristianos camaxquíy xatlán talacapastacni laqù tancs natamakalhchuhuiníy xtacristianoscán, y makapitzín camaxquíy liskalala laqù luhua huantu natacatziy y natalakapasa. ⁹ Huintì camaxquíy Espíritu Santo lanca tacanájat laqù xamakapitzín nataucxilha pì Dios mastay lata túcu nasquiníya, y makapitzín camaxquíy xlitlihueke laqù tlan natamatlantíy latachá túcuya tajátat. ¹⁰ Makapitzín camaxquíy litlihueke xlacata natatlahuay laclana licáhcñt tascújut, na makapitzín camaxquíy liskalala laqù tlan nataakataksa y tancs nalichuhuinán huantu xtalacapastacni Dios, natunuj litúm chú huantì camaxquíy liskalala laqù natacatziy xaticu xlicana huá macatziníy Dios xtalacapastacni xlacata nalichuhuinán, y xaticu caj taaksaninán acxnì tahuán pì lichuhuinán xtalacapastacni, makapitzín litúm camaxquíy liskalala xlacata natalichuhuinán aktum sasti tachuhuin huantu nìpara chatum tícu akataksa sinoque caj xman huá Dios, pero na camaxquíparay liskalala makapitzín laqù natamala-caputuncuhuy huantu huaniputún amá sasti tachuhuin huantu likalhtahuakanícalh Dios. ¹¹ Masqui xlicana pì tìpalhuhua tascújut huantu chatunu chatunu kalhiyáhu pero chatumá Espíritu Santo huantì quincamaxquíyán, xlá quincamaxquíyán huá xanicuma lacpuhuán pì atzinú naquincalimacuaníyán.

Xlihuak huantì lipahuanáhu Jesús chatumá litaxtuyáhu

¹² Cumu la huixinín catziyátit pì xmacni chatum chixcú luu luhua lactzú lactzú huantu lilaknu y pero huak acxtum talimacuanánalh laqù lipaxúhu nalatamuy amá chixcú, pus nachuná chú aquinín huantì lipahuanáhu Cristo chatumá litaxtuyáhu. ¹³ Masqui xlicana pì quilhuhucacn porque huintì judíos y huintì nì judíos, makapitzín castacanit camascujumácalh cumu la tachín, y makapitzín niti camapeksiy akatzianca talamánal, pero cumu acxtum canajlayáhu y litaakmununitáhu Espíritu Santo porque huak kalhiyáhu xlitlihueke y quincatalamán nac quilatamatcán.

¹⁴ Porque cumu la aya tihuanáhu pì xmacni chatum chixcú luhua lata lactzú lactzú huantu lilaknu y, nìcaj pulactumá, ¹⁵ y para tantún chiné xuá: “Aquit nì antá cmaktapeksiy nac xmacni eé chixcú porque aquit nì macán”, tancs ccahuaniyán pì masqui xlá chuná xuá nìpara huá xlitatúnujli porque xlicana pì luu antá maktapeksiy nac xmacni amá chixcú. ¹⁶ Nachuná para huá takén xuá: “Aquit nì antá cmaktapeksiy nac xmacni eé chixcú porque aquit nì lakastapu”, xlicana pì masqui chuná xuá nìpara huá chú xlitatúnujli. ¹⁷ Porque para xlijanca xmacni chatum chixcú huak lakastapu xuá, nìtu xuá huantu xlikáxmatli. Nachunalitúm para xlijanca xmacni chatum chixcú huak takén

xuá, entonces ñitü xuá huantu xliḱankahuánal. ¹⁸ Pero Dios lihuana çaçaxuilñit lata pulacatunu xala quimacnicán laqui naquincalimacuaniyán y antanícü xlá mas lacpúhua pi tamaclacasquín. ¹⁹ Porque para lata quililancacán huak tantün xuá y ñitü xuá xamakapitzi xalac quimacnicán ñilay xlatamáhu. ²⁰ Masqui xlicana pi pulaclhuhua lata lactzū lactzú huantu lilaknuýáhu na luu pulaclhuhua huantu çalimapacuhicán, pero lacatamá nac xmacni amá chixcú antanícü tamaktapeksiy.

²¹ Porque xlakastapu chatum chixcú ñilay catihuánilh xmacán: “Aquit ñitü quilimacuaniya”; na ñipara huá akxaka catihuánilh xtantün: “Ñipara tzinú cçamaclacasquinán.” ²² Huata huá amakolh huantu ñipara tzinú laciçana xalac quimacnicán atzinú çamaclacasquináhu. ²³ Lata pulacatunu huantu kalihyáhu nac quimacnicán y hasta masqui huantu lacpuhuanáhu pi ñitü quincalimacuaniyán, pero acxtum luu cuentaj catlahuayáhu; y amá huantu lacpuhuanáhu pi ñi luu tlan tasiyuy para çalakuán natasiyuy, pus lihuana çaliḱlapayáhu quilhakatcán. ²⁴ Pero na huilapá makapitziñ nac quimacnicán huantu ñi lihuana çaçaxahuayáhu porque chuná tuncán tlan tasiyuy. Huá Dios chuná çaxtlahuaniḱ quimacnicán laqui acxtum naquincalimacuaniyán y namaktakalháhu. ²⁵ Dios lacasquín pi ñipara pulactum xalac quimacnicán caj tunu nataxtuy sinoque acxtum nalaaklihuán y nalamakstay. ²⁶ Para pulactum xalac quimacnicán catzanajuama, xlihuak quiliḱtantumñicacán quimacnicán caj xpälacata huantu akspulama pulactum. Nachunalitüm para pulactum xalac quimacnicán huantu xtakahuñit cuentaj tlahuamácalh y cuchimácalh, xlihuak xamakapitziñ acxtum tlan tamakpaxuhuy.

²⁷ Huá chuná çalihuaniyán porque huixinín liḱaxtuyátit xmacni Quimpuchinacán Jesucristo, y lata chatunu chatunu huixinín huá tapeksiniyátit. ²⁸ Xlihuak huanti talipahuán Jesús, Dios camaxquiniḱ tunuj tunu xtascújut huantu xlá catziy pi mas tlan nacalimacuaniy y nacalimaktayay xamakapitziñ. Xapulh tahuilánalh apóstoles huanti Jesús çalácsacli laqui natañ talichuhuñán xtachuhuñ; xlipulactiy tahuilánalh profetas huanti Dios camacatziniy xtalacapastacni chu huantu lachcahuilñit natlahuay laqui xlacán tlan huá nacalimacatziniy xamakapitziñ; xlipulactutu tahuilánalh maḱalhtahuakenañ huanti tlan tamalacaputuncuhuy huantu huaniputún xtachuhuñ Dios; acalistán chú tahuilánalh huanti tlan tamatlantiy tātatlanín; makapitziñ nachuná tahuilánalh huanti tlan tatlahuay laclanca liçácnit tascújut; xahuá huanti takalhij xtascujutcán tamaktayay limaxkenín; chu huanti tlan tapuxcuniy cristianos; xahuá huanti çamaxquicanit liḱlihueke laqui natachuhuñán amá tachuhuñ huantu caj xman huá Espíritu Santo machuhuiñán. ²⁹ Pero milicatzicán pi ñi xlihuak çalilacsacñit xlacata apóstoles natahuán, na ñi putum çamaxquicanit liḱskalala xlacata natalichuhuñán xtalacapastacni Dios, ñi xlihuak maḱalhtahuakenañ, na ñipara xlihuak tlan tatlahuay laclanca liçácnit tascújut. ³⁰ Nachunalitüm ñi xlihuak çamaxquicanit liḱlihueke laqui natamatlantiy tātatlanín, na ñi xlihuak tachuhuñán amá tachuhuñ huantu Espíritu Santo machuhuñán, y na ñi xlihuak taakataksa y tamalacaputuncuhuy huantu huaniputún amá tachuhuñ huantu machuhuñán Espíritu Santo. ³¹ Pero huixinín calacputzátit nakalhijátit amá liḱskalala huantu mastay Dios pero caj xmanhuá huantu atzinú çalimacuaniy xamakapitziñ.

Pero chú aquit camán çamasiyuniyán huantu luu çamininiyán nakalhijátit y huantu luu atzinú nacamakstayayán nac milatamátcán.

13

Huanti ñi paxquínán ñitü limacuaniy xlatámat

¹ Para aquit tlan xacchuhuñalñ tipakatzi xtachuhuñán cristianos y hasta masqui xacakátaksli xtachuhuñcán ángeles, pero para ñi xackálhij tapaxquit huantu Dios mastay ñitücu quilimacuaniy, luu xtachuná xacliḱaxtulh cumu la tú marí macasánñ liçán. ² Nachunalitüm para aquit lihuana xacakátaksli xtalacapastacni Dios y tancs xaclichuhuñalñ huantu xlá xtapaxuhuan, y masqui huak xaccátzilh xlihuak huantu xlá lachcahuilñit, hasta masqui xackálhij lanca tacanájat huantu tlan xacliḱmalácxijli lanca keḱtñ, pero para ñi cpaxquínán ñitü quilimacuaniy. ³ Masqui xaccamaakpitziñilh laklimaxkenín xlihuak huantu ckalhij xtapalh tumñ, y hasta masqui xacmacamástalh quilatámat laqui xquilhcuyúcalh xastacná, pero para ñi huá çliḱtlahuay caj xpälacata cumu paxquínán pus ñitü limacuan huantu xactláhuah.

⁴ Porque huanti xlicana cpaxquínán ñi liçácnit licatziy, huata paxuhua paxcatlén para túcu ñitlán tlahuaniy xtacristiano; ñi xapilhi, ñi lacataquínán, na ñipara luu talipahu maḱlhcatzicán, ⁵ ñi liçácnit kalchuhuñán; ñi çalacatzalacaniy huantu takalhij xtacristianos; ñi xasitziñ; ñi çamalaxkokeputún para túcu ñitlán tlahuaniy xtacristiano. ⁶ Huanti xlicana paxquínán ñi liḱpaxuhuy para túcu ñitlán akspulama xtacristiano, sinoque huá

lipaxuhuyá huantu akstítum y huantu xtalulóktat. ⁷ Huantí xlicana capaxquiy xtacristianos, masqui lata túcu nítlan natlahuanicán latiyá paxquínán paxuhuaña napatíy; nī lacpuhuama para naakskahuicán acxnī túcu huanicán, y paxuhuaña kalhkalhij huantu malacnunicanī, y para huantu kalhkalhīma nīchuná quitaxtuma nac xlatámat eé cristiano latiyá paxquínán paxuhuaña napatíy.

⁸ Amá tapaxquít huantu Dios quincamaxquínítan xlacata nalalipaxquiyáhu, necxnicú catilákspuítlī porque xlianalkhīn maclacasquínáhu, masqui xlicana ámaj çan quilhtamacú acxnī nīaj xlcasquinca nahuán para Dios naquincamaxquiyán xliiskalala xlacata tlan naliakchuhuinánáhu xtachuhuíñ o para tlan nalīchuhuinánáhu amá tachuhuíñ huantu caj xman Espírītu Santo machuhuinán, o para naquincamaxquiyán para túcuya xliiskalala laquī nacalīmakalhchuhuinīyáhu cristianos xtalacapastacnī Dios. ⁹ Porque xlihuak amá liiskalala huantu talīchuhuinán amakolh huantī taliakchuhuinán xtachuhuíñ Dios nī xaacchán, porque quīncatzankaniyán xlacata nalakapasáhu huantu luu xtalacapastacnī Dios chu huak huantu laclhachuīñit. ¹⁰ Pero xlihuak huantu lanchú lakapasáhu umá actzu talacapastacnī ámaj laksputa acxnī lihuana nalakapasáhu huantu luu xlicana xtalulóktat y akstítum.

¹¹ Acxnī aquit actzu kahuasa xacuanī, xackalhchuhuinán, xaclacapastacnán y chuná xaclama cumu la actzu kahuasa, pero acxnī chú lihuana cchixcuhūlalh nīaj chuná ckalhchuhūnalh o clacapastacnalh cumu la acxnī cajcu actzu kahuasa xacuanī. ¹² Xtachuná chú aquinín huantī lipahuanáhu Jesús, lihuán uú lamanáhu nac caquilhtamacú nī lihuana lakapasáhu túcu Dios, caj xtachuná quitaxtuy cumu la a caquinicalaucxilhcanchán nac espejo. Pero lakchama quilhtamacú acxnī luu lihuana nalakapasáhu lata lácu xlá luu tasiyuy xastacná. Masqui xlicana pī laná clakapasa xtalacapastacnī, pero nīa luu lihuana clakapaskoy, pero chama quilhtamacú acxnī luu lihuana naclakapasa Dios chuná cumu la xlá quilakapasa aquit.

¹³ Pulactutu anán huantu ankalhíná quilīkalhītcán nac quilatamatcán: xapūlh xlacata pī cakalhīnīhu tacanájat Dios pī xlá quincamaktayayán, xlipulactiy xlacata pī ankalhíná cakalhkalhītahuiláhu huantu xlá acalīstán naquincamaxquiyán, y xlipulactutu xlacata pī nakalhīyáhu tapaxquít. Masqui xlicana pī pulactutu huantu quincaminīyán namakan-taxtīyáhu huata caj xman pulactum huantu luu atzīnū līmacuán, huá tapaxquít.

14

Huantī lichuhuinán túñuj tachuhuíñ nī camaktayay huantī takaxmatmáñalh

¹ Canecxnicahuá huixinín calacputzátit lata lácu lipaxúhu napaxquinanátit, pero na calīlakaputzátit xlacata pī Dios nacamaxquiyán xliiskalala laquī tlan namakan-taxtīyátit xtascújt nac milatamatcán, y huá casquínitit amá liiskalala huantu atzīnū nacamaktayayán laquī tancs naliakchuhuinánatit xtalacapastacnī chu xtapaxuhuan. ² Porque huantī lichuhuinán amá túñuj tachuhuíñ huantu Espírītu Santo malacpuhuainán caj xman huá Dios liīlakachixcuhūiy porque nīpara chatum chixcú akataksa huantu xlá huan. ³ Pero huantī tlan talakapasa y talīchuhuinán xtalacapastacnī Dios xlicana pī luu tamaakataksnīy xamakapitzīñ xtapaxuhuan nac xlatamatcán y tamaakpuhuanīyāñ laquī lihuaca tancs natalipahuán. ⁴ Xlicana pī amá huantī lichuhuinán tachuhuíñ huantu caj xman huá Dios liīlakachixcuhūicán caj luu xman huá sacstu xtacanájat līmatlīhueklhma, pero huantū lakapasa xtachuhuíñ Dios y çalīmakalhchuhūinīy xamakapitzīñ cristianos xlicana pī huata huá luu camaktayama porque camaakpuhuanīyāñ xlacata akstítum natalipahuán.

⁵ Aquit clacpuhuán pī xlihuak huixinín xchuhuinántit amá túñuj tachuhuíñ huantu caj xmanhuá Dios liīlakachixcuhūicán, pero huata atzīnū xaclīpaxúhualh para xlihuak huixinín xcalīmakalhchuhūinīñit cristianos huantu tancs xtalacapastacnī chu xtapaxuhuan, porque huak acxtum taakataksa nīxachuná para nalīlakachixcuhūiyátit túñuj tachuhuíñ huantu malacpuhuainán Espírītu Santo; solamente para huí chatum huantū akataksa huantū huix quilhuámpat laquī nacamalacaputuncuhūinīy xamakapitzīñ naakataksa y nacalīmacuanīy. ⁶ Huá xpālacata ccalīhuanīyán pī nītu xcalīmacuanīñ masqui aquit xacçalakançhán y nac milakstīpancán xactzúculh liīlakachixcuhūiy Dios atunuj tachuhuíñ huantu huixinín nī akataksátit, huata huixinín çaminīyán nacalītachuhūinanán talacapastacnī huantū Dios quīmacatzīñit, osuchī naccamalacaputuncuhūinīy huantū nīa lihuana akataksátit xtachuhuíñ, o chuná para līhuua huantu xacçalīmakalhchuhūinīñ huantu luu xcalīmacuanīñ, o para nacçahuaniyán huantu Dios çalīmasçujuputunán.

⁷ Xtachuná cumu la amá līhuua huantu liīlaknancán, para līspek osuchī guitarra, para violín o para túcuya liīlaknī, para lata pulacatunu nī tancs xliīlaknāncalh o tunuj tunu çánalh nī xcatzīcalh túcuya liīlaknī maçanīmācalh. ⁸ Na xtachunalītum para acxnī lama guerra para huá trompeta nī tancs xmaçanīcalh chuná cumu la maçanīcalh acxnī

camamacxtumicán soldados. ¿Lácu chú natatacaxa y nataán talatalay? ⁹ Pus chuná chú quitaxtuay acxni huixinín lichuhuinánátit atunuj tachuhuín huantu nįpara çatum cristiano caakataksniyán, ¿lácu chú natalicatziy xamakapitzín túcu huixinín huanipátit? Luu xtachuná caquitaxtuniyán cumu lá a cachuhuínampítit nac caunín. ¹⁰ Xlicana pi uú nac caquilhtamacú luu pulaclhuua tachuhuín anán pero lata pulacatum taakataksa huantı talichuhuinán y calimacuanıy. ¹¹ Pero para aquit ni cakataksa pulactum tachuhuín huantu naquilhtakalhchuhuinán çatum chıxcú, pus nılay ctakalhchuhuinán huata xala mákat chıxcú quilimacán, cumu para xlá nįpara huá akataksa huantu aquit quintachuhuín pus na xalacmákat clımacán. ¹² Pus cumu huixinín luu lakatilacapınátit amá laclanca lıtlıhuke huantu mastay Espıritu Santo, pus calımaakatanzkétit xlacata pi cacamaxquın lacuán talacapastacni chu lıskalala pero huantu acxtum nacalimacuanıy xamakapitzın huantı talıphuán Jesús.

¹³ Por eso ccalıhuanıyán pi huantı kalhıy lıtlıhuke y lichuhuinán tunuj tachuhuín huantu caj xman huá Dios lılakachıxcuhıcán pus luu calımaakatanzkelh Dios laquı na camáxquılh talacapastacni chu lıtlıhuke laquı naakataksa huantu quilhuama y tlan nacalımaakalhchuhıny xamakapitzın. ¹⁴ Porque para aquit ckalhtahuakanıma Dios y huá clıxakatlıma amá tachuhuín huantu malacpuhuanınán Espıritu Santo, xlıcana pi quilıstacni lakachıxcuhıma Dios pero quintalacapastacni nıtu lıtaxtuma porque nįpara tzinú akataksma huantu clıchuhuinama. ¹⁵ ¿Túcu chıncú luu quilıtlıhuat? Xlıcana pi xlıhuak xlıtlıhuke quilıstacni naclıkalhtahuakanıy Dios, pero laquı tlan nacalımacuanıy quintachuhuín huantı na antá takaxmatmánalh luu xafuerza nacakataksa huantu clıkalhtahuakanıma. Luu xlıcana tlan para aquit xaclıquilhtlınlıh Dios atunuj tachuhuín, pero laquı tlan naccamaktayay xamakapitzın xlıcasquinca nacakataksa huantu cquilhtlıma. ¹⁶ Para huıx lakachıxcuhıpat Dios y lıkalhtahuakanıpat tunuj tachuhuín huantu malacpuhuanınán Espıritu Santo, y para antá lacxtum talayán çatum chıxcú huantı acxtum takalhtahuakaputunán, pero nılay catımalacxtumın xtalacapastacni porque nįpara tzinú akataksma huantu huıx quilhuámpat. ¹⁷ Masqui xlıcana pi luu tlan lata huıx paxcatcztınpat Dios y lakachıxcuhıpat, pero huantı kaxmatnimán nįpara tzinú maktayama nac xtacanájlat xlacata mas akstıtum nalıphuán Dios. ¹⁸ Cana cpaxcatcztınyıy Dios pi aquit tıak tlan lata clıchuhuinán atunuj tachuhuín laquı naclılakachıxcuhıy Dios nıxachuná la huixinín, ¹⁹ pero acxni macxtum tahuılánalh huantı talıphuán Jesús nac pusıculan y acxni ccalımaakalhchuhınyıy xtachuhuín Dios, huata atzınú cmatlantıy nacchuhuinán canacaj kampaquıtızis tachuhuín huantu lıhuana nataakataksa tu ccahuanıputún y nıtu lımacuán masqui xacuá kampaçahu milh tachuhuín huantu xalıpaxcatcztınlıh Dios pero para nıtcu xakátaksli huantu cuanıma.

²⁰ Natalán, nıchuná cakalhıtıt mıntalacapastacnicán cumu lá lactzu camán huata caakátakıtı eé huantu ccahuanıyán; masqui xlıcana pi tlan nalıtaxtuıyátıt cumu lá lactzu lakskatán xlacata ni natlahuanıyátıt talakalhın, pero huantu akstıtum calacapastacnıtıt xlacata naakataksátıt quintapuhuán cumu lá tı xlıcana tacatzıy pi aya tastacnıtıta y takalhıy tancs talacapastacni. ²¹ Lacatum nac amá libro antanıcu tatzoktahuılanıt xlımapeksın Dios chiné huan: “Amakolh judıos huantı nıaj tzinú quintalıphuán naccamacamınyıy xala mákat lacchıxcuhıy huantı talıchuhuinán tunuj tachuhuín huantu xıacán ni taakataksa laquı juerza cuentaj nacamaakahuanıcán huantu aquit clıcasquın catacátzilh, pero nįpara chuná caquıntıtakalhakáxmatlı.” ²² Catzıyáhu pi acxni Dios camacámılh amakolh lacchıxcuhıy huantı xtalıchuhuinán huantu nįpara çatum xakataksa, huá chuná lıtlıhualh laquı chuná nacalımalacahuınyıy amakolh judıos huantı nı xtakalhakaxmatputún lácu lan xamácıy camapıtıncán; pero Dios nıchuná calımacatzınyıy xtalacapastacni huantı talıphuán. ²³ Caj luu lıhuana calacapastáctıt eé huantu naccahuınyán, para xlıhuak huixinín huantı lıphuanátıt Jesús macxtum huılátıt y lata chatunu huixinín nalıkalhtahuakanıyátıt tunuj tunu tachuhuín y xalan natanuyachá çatum huantı caj chunatá anıt kaxmata huantu huixinín lichuhuinánátıt pero nı canajlay, cumu nįpara tzinú akataksa huantu quilhuampátıt entonces nalacpuhuán pi caj lakahuitıpátıt. ²⁴ Pero para xlıhuak huantı lıphuanátıt Jesús macxtum huılátıt y huixinín huantı naakchuhuinánátıt huá mıntachuhıncán nalıchuhuinánátıt aktum talacapastacni huantu man Dios camaxquınıtán, y para xamaktum nacalaktanuyachán çatum chıxcú huantı caj chunatá anıt kaxmata huantu huixinín huanátıt, mısmo man naakataksa huantu huanıpátıt y nacanajlay pi načhuná xlá maklakalhınanıt y natzucuy lacapastaca pi nıtlán lata lema xalıxcájnit xlatámat. ²⁵ Xlı luu snun nalıphuán y nakalhapalanıy Dios xlıhuak xnacú, haxta nıpara tzinú xalıcatcztın acxni xlá natatzokostay xlacata nalakachıxcuhıy Dios y luu acxnicú nataluloka pi xlıcana caıalamán nac mılatamatcán caj xpılacata cumu akátaksli huantu cıkalhakaxmatrı.

Pablo lacasquın pi huantu akstıtum calakachıxcuhıcalh Dios

²⁶ Natalán, acxnj huixinín tamacxtupiyátit huantu tlan y akstítum calakachixcuhuítit Dios laqui acxtum nalamaktayalipinátit nac mintacanajlácán. Para tì kalhij tapaxuhuán y quilhúliputún pus caquilhtlilh, o para huí tì lichuhuinamputún huantu Dios macatzinínit, nachuná para tícu lilakachixcuhuiputún Dios atunuj tachuhuín, pero tunu huanti camalacapatuncúhuilh huantu huaniputún amá tachuhuín laqui huak nataakataksa huantu huanima. ²⁷ Pero para tícu la huixinín lichuhuinamputún atunuj tachuhuín xlacata nalilakachixcuhuy Dios, pus caj xman chatiy o kalhatutu catachuhuinálh, pulh chatum acalístán chatum, y hasta ahuatá achatumlitúm; pero xafuerza pì skalalh natayay huanti akataksa laqui namalacapatuncuhuy huantu huaniputún amá tachuhuín. ²⁸ Pero para xlihuak huanti macxtum huilátit niti anán huanti akataksa laqui namalacapatuncuhuy huantu huaniputún amá tachuhuín, huata mejor niti calichuhuinálh atunuj tachuhuín antanícú tzamacán, huata caj sacstu catzeklitachuhuinálh Dios amá tunuj tachuhuín nac xchic.

²⁹ Nachunalitúm acxnj huixinín tamacxtupiyátit y tahuilánalh huanti talichuhuinamputún aktum talacapistacni huantu Dios camaxquinít, talacasquin pì caj xman chatiy o kalhatutu huanti natalichuhuinán y xamakapitzín caj cacs catakáxmatli para tancs huantu liakchuhuinamácalh xtalacapistacni Dios. ³⁰ Pero para Dios limalacahuánilh o macatzínilh xtalacapistacni chatum cristiano huanti antá huí y laxmatma huanti lichuhuinamácalh, entonces huanti akchuhuinama cacs caquilhua y camáxquilh talacasquin nachuhuinán amá chixcú huanti malacahuánilh Dios. ³¹ Y chuná chú acxtum nalamaxquiyátit talacasquin xlacata nalichuhuinánítit huantu Dios camacatzinínitán, pero nì caj acuilhaj nachuhuinánítit sinoque chatum nachuhuinán, acxní aya chuhuinankolh chatum, laqui acxtum nalamaktayalipinátit y nalamaakpuhuanitanyátit. ³² Pero milicatzitcán pì xlihuak huanti talichuhuinán xtalacapistacni Dios nì camininiy xlacata pulh nataakchuhuinamputún, huata mejor cacs catatáhuí y catakálhilh hasta acxní nacalakchán lata natachuhuinán. ³³ Porque Dios tlan catzjy y nì lakatzjy para huanti talacsujnimánalh caj acuilhaj natalay, sinoque huantu tlan y akstítum catalakachixcúhuilh chuná cumu la talakachixcuhuy xlihuak huanti talipahuán Dios.

³⁴ Pero huá xlacata lacchaján, nì camininiy natachuhuinán acxní lacchixcuhuín talakachixcuhuinánalh Dios nac pusiculan, y acxní macxtum tahuilánalh huanti talakachixcuhuinánalh huata caj cacs cataquilhua, porque xlacán nílaj talacatzalay huanti camapeksjy chuná cumu la huan nac xlimapeksín Dios huantu makán timástalh. ³⁵ Y para tícu catziputún huantu nì lihuana akátaksli huantu lichuhuinamácalh nac pusiculan, nì mininiy porquilhán xlacata nakalhasquinán, huata mejor nac xchic nakalhasquináchá xtakolú, porque nì lakchán nachuhuinán chatum puscat antanícú lakachixcuhuinámácalh Dios.

³⁶ Na luu milicatzitcán pì umá xtachuhuín Dios huantu mastay laktáxtut nì antá maczucunít nac milakstipanacán, nà nítu tipuhuanátit para caj luu man huixinín mecstucán huanti camaxquin xlimapeksín y makantaxtipátit. ³⁷ Para tícu xlicana lihuana akataksa huantu Dios lacasquin natlahuayáhu nac quilatamatcán y kalhij xtalacapistacni Espiritu Santo, pus nacatzjy y nacanajlay pì umá huantu lanchú aquit ccatzoknimán xlicana huá xlimapeksín Quimpuchinacán. ³⁸ Pero para tícu nì canajlay pì umá huantu ccalimalkalhuhuinimán huá xlimapeksín Dios, pus na nìpara huá cacananítit huantu calitakalhchuhuinán.

³⁹ Natalán, canexcnicahuá calacuptzátit lata tancs nalichuhuinánítit xtachuhuín Dios, pero nachuna litúm nì calihuanítit huanti talilakachixcuhuy Dios atunuj tachuhuín acxní talakaltahuakaniy. ⁴⁰ Y para tícu la huixinín chuná tlahuayátit o chuhuinánítit acxní lachixcuhuyátit Dios, pus huantu tlan y akstítum catlahuátit y nì caj calaliactlajapítit.

15

Pablo mañuloka pì Jesús lacastacuanálh nac calínin porque tasiyúnilh

¹ Natalán, aquit nì clacasquin napatzankayátit amá xasasti xtamacatzinín Cristo huantu mastay laktáxtut y huantu aquit ccaliakchuhuináninítán, huixinín canajlátit y ctaluloka pì chunatiyá lipahuanátit. ² Porque xlicana pì huá umá tachuhuín huantu calakmaxtuninítán milístacnicán para xlicana aktum lipahuanátit. Pero para nì luu talulokátit o xalán para laclatayayátit xlicana pì nítu calimacuaniyán masqui makasá lata tzucútit lipahuanátit Jesús.

³ Aquit nítu ccamaxtzekuilininitán huata tancs ccalimalkalhchuhuininítán huantu na aquit quimasiyunicanít, xlacata pì maktum quilhtamacú Cristo maknícálh nilh caj xp-lacata quintalakalhincán chuná cumu la xamakán quilhtamacú tatzoktahuilanít xtachuhuín Dios nac líkaltahuaka, ⁴ y acxní nílh mañucálh nac xtahuaxni, pero caj xliaktutu

quilhtamacú xlá lacastacuánal nac calínín, ⁵ y nì limakas tasiyúnihl Pedro chu xamaka-pitzín apóstoles. ⁶ Acalistanlítum chú na catasiyúnihl lñuhua cristianos max cumu akquiltzís ciento, masqui xlicana pì makapitzín huantì tatimakucxilhnit aya taninìt, pero atzinù lñuhua huantì talamanalhcú. ⁷ Nì limakas lítum tasiyunipa Santiago chu xlihuak apóstoles.

⁸ Hasta luu acalistan chú quintasiyunipá aquit laqui na naclitaxtuy xtasacua; acxnì aquit quintasanicalh luu xtachuná clítáxtulh cumu la çatum skata huantì takalá lacáchilh. ⁹ Masqui xlicana pì aquit nítucu quinkásat hasta nìpara tzinù quimininiy naquilmapa-cuñicán apóstol porque xapulh aquit xaccaputzastalay huantì xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús. ¹⁰ Pero na apóstol aquit porque huá Dios chuná lacasquinìt y quilakalhamanìt, pero nitù caj clactlahuaminima xtalakalhamanìt porque aquit aya laná cscujnit nìchuná cumu la xamakapitzín apóstoles; masqui xlicana pì nì quecstu cscujnit sinoque huá Dios scujnit nac quilatámat. ¹¹ Pero aquit nì caj xmanhuá clìchuhuinama para aquit tlak lñuhua huantu cliscujninita Dios o para huá xamakapitzín apóstoles, porque umá nitù limacuán para caj quecstucán clítalanquiyáhu quintascujtúcán, huata huá luu limacuán amá xtachuhuin Dios huantu aquinì cliakchuhuinanáhu y huixinín lipahuántit Quimpuchinacán Jesús.

Para Cristo nì lacastacuananìt na nìpara aquinín catilacastacuáhu

¹² Bueno, cumu umá tachuhuin huantu aquinín cliakchuhuinanáhu antá tancs cmalulokáhu pì Cristo lacastacuánal nac calínín, çtúcu chinchú xpalacata makapitzín huixinín huanátit pì nì xlicana talacastacuanán nìn nac calínín? ¹³ Porque para xlicana pì nìn nì talacastacuanán nac calínín, entonces na nìpara huá Cristo lacastacuananìt. ¹⁴ Cumu para Cristo nì lacastacuananìt, umá xtachuhuin Dios huantu aquinín cliakchuhuinanáhu y antá cmalulokáhu pì Jesús lama xastacná nitù limacuán, y na nitù limacuán masqui huixinín lipahuánatit y kalhñiyátit tacanálat. ¹⁵ Y xlihuak aquinín apóstoles clitaxtuyáhu cumu lá aksanjananìt porque tancs cmalulokáhu pì Dios macalacastacuánihl Cristo nac calínín y cuanáhu pì lama xastacná. Cumu para nìn nì talacastacuanán nac calínín cumu lá tahuán makapitzín, entonces Dios nitù malacastacuanima Cristo. ¹⁶ Lu lacatancs cacatzítit, para nìn nì talacastacuanán nac calínín pus na nìpara huá Cristo lacastacuananìt. ¹⁷ Para Cristo nì lacastacuananìt nac calínín nitùcu limacuán mintacanajlatcán, y chunacú lllaktzankatayapátit mintalakalhincán porque nitù camatzankenaniçacántit. ¹⁸ Para Cristo nì lama xastacná xlihuak amakolh huantì aya taninìt pero xtalipahuán pì xlá nacalakmaxtuy na talaktzankatayanìt nac pupatìn. ¹⁹ Para aquinín caj xman huá canajlayáhu pì Cristo tlan quinçamaktayayán uú nac caquilhtamacú lñuhán lamanáhu xastacná pero para nìajlay naquinçamaktayayán y naquincalakmaxtuyán nac calínín, y para chuná xqitáxtulh koxutacu tihuanáhu aquinín huantì lipahuánáhu.

²⁰ Pero huantu luu xtalulóktat es que xlicana pì Cristo lacastacuananìt nac calínín y lama nahuán xastacná canexnicahuá quilhtamacú. Huá umá Cristo luu pulh lacastacuánal nac calínín laqui lñuhua nacanañlayáhu pì lakchama quilhtamacú acxnì Dios chuná nacamalacastacuanìy xlihuak huantì talipahuán Jesús. ²¹ Cumu caj xpalacata çatum chixcú huantì malacatzuquichá xlacata huak natalacnitamay cristianos, nachuná chú caj xpalacata çatum chixcú huantì lacastacuánal nac calínín xlihuak cristianos natalacastacuanán. ²² Cumu la Adán tññihl, xlihuak cristianos na putum natanìy porque huá Adán xcamalacatzuquinìtanchá, pero xlihuak huantì tatapeksinìy Cristo nac xlatamcán, na natalacastacuanán acxnì natanìy chuná cumu la Jesús lacastacuánal acxnì ñilh. ²³ Putum huak ámaj kantaxtuy lata lácu Dios lachcahuilnìt nacamalacastacuanìy cristianos y chunatiyá kantaxtuma porque pulh huá lacastacuánalh Cristo y acxnì chú namimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú acxnìcú natalacastacuanán huantì talipahuán. ²⁴ Acxnì namín Cristo xlimaktiy uú nac caquilhtamacú xlá natzucuy mapeksinán hasta caní nacamakatlajakoy xlihuak huantì tatapeksinán y tapuxcuhuilánal uú nac xlicalanca caquilhtamacú chu nac akapùn. Acxnì chú aya camakatlajakonìt nahuán entonces namacamaxquiy Quintlaticán Dios xlihuak huantu xlá maklhtinanìt nahuán; acxnì chuná namakantaxtikoy entonces na acxnitiyá nasputcán. ²⁵ Porque luu xlasacina pì Cristo namapeksinán cumu lá lanca pucxu hasta caní nacamakatlajakoy Dios xlihuak huantì nì taucxilhputún y tasitzinìy laqui na huak natalakachixcuhuy. ²⁶ Y huá áhuatá ámaj makatlajay xpuchiná línì huantì ankalhíná quinçamalaktzankeputunán porque xlihuak aquinín nìyáhu, y acxnì chú aya namakatlajakoy, canexnicahuá quilhtamacú niaj tì catinìlh. ²⁷ Pero huá lata huan nac ljalhtahuaka pì Dios namaxquikoy lñihueke Jesús laqui caj xmanhuá sacstu namapeksinán nac xlicalanca caquilhtamacú chu akapùn, nì huamputún para Cristo na huá chú namapeksiy Quintlaticán Dios, porque huata huá Dios maxquinìt lñihueke y limapeksin Cristo laqui namapeksinán. ²⁸ Acxnì chú huakatá huatiyá mapeksiy nahuán Cristo lata túcu anán, mismo Cristo chú man natapeksinìy

Quintalicán Dios, porque huá maxquinít xlihuak xliampeksín xahuachí porque huá xtlát; y canexnicahuá quihltamacú nac akapún chu nac catiyatni namapeksinán Dios porque huá ankalhiná natayani.

²⁹ Bueno, pero caquilahuaníhu, huixinín cristianos xalac Corinto huantí taakmunuyátit xliaktiy caj xpalacatacán amakolh huantí aya taniní y ni xtataakmununit, ¿túcu chinchú calimacuaniyán cumu para ni canajlayátit pi nin talacastacuanán nac calinín? Cumu para cana catziyátit pi necxnicú catitalacastacuanánh, ¿túcu chinchú xpalacata calimaktayaputunátit? ³⁰ Cumu para xlicana pi nin ni talacastacuanán nac calinín, ¿túcu chinchú xpalacata lhuhua huantu clipatimanáhu caj cumu huá cliachuhuinanáhu xtachuhuín Jesús? ³¹ Porque xlicana pi chali chali ni tzankay tí quincamakniputunán caj xpalacata cumu clicuhuinanáhu xtachuhuín Jesús, umá huantu ccahuanimán huá xtalulótkat, na luu xlicana acxni cuan pi ccalipaxuhuayán lata lacu huixinín lipahuanátit Quimpuchinacán Jesucristo. ³² Para xlicana pi Jesús ni lacastacuananít nac calinín, ¿nitúcu chá quilmacuaniy masqui lan quintamapatínihl caj cumu clipuhuan Jesús amakolh cristianos huantí ni talipahuán Dios xalac Efeso huantí cumu la chichín talicatziy? Huata max tlak xatlán xquinquitaxtúnihl nachuná xaclatámh cumu la tahuán makapitzín huantí ni talipahuán Dios: “Lihuan tlan lamanáhu capaxuhuáhu, lan cahuyáhu y cakachíhu porque ni catziyáhu para ni chali o tuxama naníyáhu.”

³³ Pero aguit ccahuaniyán pi niaj cataakskahuítit porque cumu lá huan tachuhuín: “Masqui ni lhuhua cristianos huantí lixcájnít talicatziy, pero tlan tamalaktzankey xlihuak huantu xtamalacatzuquinít xtascujutcán huantí tlan xtapuhuacán cristianos.” ³⁴ Pero huata ccahuaniyán pi ni calaclatayátit akstitum calatapátit y niaj catlahuáit talakáhlh. Huá chuná ccalihuaníyan laqui nalacamaxananátit, porque clacpuhuán pi lhuhua huixinín huantí nipara tzinú lakapasátit xtalacapaścacni Dios lata lacu lacasquin nalatamayáhu y lacu nalipahuanáhu.

Lácu naquitaxtuy acxni natalacastacuanán nin

³⁵ Xamaktum para huí ti lacpuhuán: “¿Lácu naquitaxtuy acxni natalacastacuanán nin? ¿O túcuya macni cahuá natakahlíy acalístán?” ³⁶ Xlicana pi luu mákat aktzankay huantí chuná lacpuhuán, porque chuná akspulay cumu la akspulay aktum cuxi acxni chancán xafuerza nalacmastacnuy nac tíyat laqui napulha xaxáhuat y nalhuhuán xacuxi. ³⁷ Porque huantu chancán ni huá xaxáhuat sinoque huá xacuxi, o para lata túcuya lichánat huak xtalhtzi chancán. ³⁸ Y acalístán acxni napún Dios chuná catlahuaníy xakanín lata lácu xlá mas matlantíy natatasiyuy, xahuachí lata pulacatunu tachanán tunuj túnu xapalhna xahua xakanín. ³⁹ Pus nachuná chú tunu xmacni tantum cahuyay, na tunu xmacni sqiiti, na tunujlitúm xmacni spitu y aquinín na tunu kalhíyáhu quimacnicán. ⁴⁰ Pus cumu la catziyáhu pi huantu uú anán tunuj tunu takahlíy xmacnicán, nachuná chú nac akapún na tunu takahlíy xmacnicán nixachuná cumu la kalhíyáhu quimacnicán. Porque umá quimacnicán ni lay tatalacastuca huantu xlacán xmacnicán, na nipara huantu takahlíy xlacán xmacnicán ni lay tatalacastuca quimacnicán. ⁴¹ Nachunalitúm tlan natamalacastucáhu cumu la kalhíy xtaxkákéet chichiní atzinú luu tlan lacahuanán xtaxkákéet nixachuná xtaxkákéet papá, y nachuná stacu na tunu takahlíy xtaxkákéet can makapitzín tlak marí tamacxkakenán y makapitzín nichuná.

⁴² Nachuná chú naquitaxtuy acxni nin natalacastacuanán nac calinín; umá quimacnicán huantu kalhíyáhu nac caquilhtamacú acxni niyáhu y quincamañucanán lacmastacñokoy, pero amá quimacnicán huantu nakalhíyáhu acxni nalacastacuananáhu nac calinín niaj necxnicú catilaktzánkalh. ⁴³ Umá quimacnicán huantu kalhíyáhu ni camama, xahuachí acxni niyáhu maktum laclatamay, pero huantu nalilacastacuananáhu snun lilakátit xahuachí tlihueke niaj catitaxlajuánihl. ⁴⁴ Acxni niyáhu mañucán quimacnicán huantu xmacn antá uú caquilhtamacú lilatamacán porque taní, pero huantu lacastacuanán nac calinín huá quimacnicán huantu tlan lilatamacán nac akapún porque necxnicú catiníh. Cumu para Dios camaxquinít cristianos xmacnicán huantu xala uú caquilhtamacú xla lihua chu xla lúcut, pus nachuná tlan nacamaxquiy xmacnicán huantu natalilatamayachá nac akapún.

⁴⁵ Nac lilalhtahuaka chiné huan: “Amá Adán huantí xapulh chixcú, Dios máxquihl xliścacni chu xmacni xala eé caquilhtamacú huantu niy”; pero Cristo na milh litaxtuy cumu lá chatumlitúm Adán porque xla quincamaquiyán amá quilitacnicán huantu niaj necxni laksputa. ⁴⁶ Pero Dios lacasquinít pi pulh huá nakalhíyáhu amá quimacnicán huantu xla lihua chu xla lúcut huantu laksputa acxni niyáhu, y acalístán nakalhíyáhu amá quimacnicán huantu niaj necxni catiláksputi. ⁴⁷ Amá Adán huantí xapulh chixcú huá xliamalacatzuquicanít lilhtámat y acxni niyh pihuá tíyat huampá xmacni; pero Cristo huantí áhuatá macámihl Dios xlicana pi antá nac akapún xminítanchá y antá tapeksiy

nac akapún. ⁴⁸ Xlihuak huantí talacachinít nac caquilhtamacú chuná takalhíy xmacnicán cumu la amá xapulh chixcú huantí xlihtahuacanít liltámat, pero xlihuak huantí talipahuán Jesús natakahlíy xmacnicán cumu la amá huantí xlá kahlíy porque Jesús antá xalac akapún.

⁴⁹ Cumu xtachuná kahlíyáhu quimacnicán cumu la xkahlíy xmacni Adán huantí xlihtahuacanít tiyat, pus na xtachuná natasiyuyáhu y nakahlíyáhu quimacnicán cumu la kahlíy Cristo huantí xalac akapún.

⁵⁰ Natalán, luu milicatzitcán pí xlihuak quimacnicán huantu kahlíy lihua y lúcut níluy catalatámahl nac xpaxtún Dios, porque nítu limacuán nakahlíyáhu quimacnicán huantu ní makas quilhtamacú naniy antanicu lamácalh nahuán canexnicahuá quilhtamacú.

⁵¹ Aquit camán cahuaníyán aktum tachuhuín huantu tzek xuí pero huá Dios quimacatzinín: Masquí ní huak taninítá huantí aya talipahuanít nahuán Jesús, pero acxtum huak namakhtinanahuá xasasti quimacnicán huantu naquincamaxquicanán. ⁵² Umá huantu ccahuaníyán nakantaxtuy acxní áhuatá nasanán trompeta, pero caj xalacapala huantu nalay xtachuná cumu lá a imaktum chim catalakatzi y tuncán calacahuánampara! Acxní áhuatá nasanán trompeta xlihuak nín natalacastacuanán nac calinín laquí niaj necxni catitánihl. Y xlihuak aquinín huantí nia niyáhu nahuán namakhtinanáhu tunu xasasti quimacnicán. ⁵³ Porque umá quimacnicán huantu lanchú kahlíyáhu, kolún, niy y laksputa, talacasquín pí naquincamaxquicanán tunu xasasti quimacnicán huantu ní kolún na nípára catiláksputli. ⁵⁴ Acxní xlihuak cristianos tamakhtinanít nahuán amá xmacnicán huantu niaj kolún nípára niy, tancs kantaxtunit nahuán huantu tatzoktahuilanít xtachuhuín Dios nac likalhtahuaka antanicu chiné huan: “Amá xpuchiná linín aya makhticanít xlihtihueke laquí niaj tí namakhtanzkey cristianos. ⁵⁵ ¿Nícu chú alh xlihtihueke xpuchiná linín? ¿Lácu pí niaj lay chú camalaktanzkey cristianos?” ⁵⁶ Tamá xpuchiná linín tlan xquincamalaktanzkeyán porque luu lhuhua lata tlahuanítáhu talakalhín nac quilatamacán, pero luu alisok quincamacatzinín xlimapeksín Moisés pí nítlán lata xlamánáhu. ⁵⁷ Pero capaxcatatziníhu Dios pí makhtinít xlihtihueke xpuchiná linín laquí niaj lay naquincamalaktanzkeyán, porque huá quincamaxquínítán liltihueke Quimpuchinacán Jesucristo laquí namakatlayjáhu.

⁵⁸ Natalán, aquit luu snun ccapaxquiyán, huá xpalacata ccalihuaniyán pí tlihueklh cahuilítit mintacanjlatcán y ní cataxlanjuanítit, huata atzinú mas akstítum caliscújtít laquí nalipahuancán Jesús, porque huixinín stalanca catziyátit pí xlihuak huantu tlahuapátit ní caj chunatá ámaj laclatamay mintatlakuacán xlá catziy lácu nacamáskahuiyán.

16

Pablo lichuhuínán pí lakasiyu catamástokli xofrendajcán

¹ Nachunalítum ccamalacapaścacniputunán xpalacata amá tumin huantu huixinín maścokpátit laquí nacalimaktayayátit amakolh cristianos xalac Jerusalén huantí na talipahuán Jesús. Aquit clacasquín pí chuná namástokátit cumu la ccahuaninít natatlahuay amakolh canajlanín xalac Galacia. ² Calakchanán pí tzimaj tzimá domingo namaquítihayátit acatzunín mintumincán huantu tlajanítátit nahuán xlihuak xamana laquí acxní aquit nacalakanachán ní acu akaxapaj nalayátit xlacata namástokputunátit tumin huantu nalimaktayananátit. ³ Huata acxní aquit nacchanachá cata caj xman nalacsacxtuyátit makapitzín lacchixcuhuín huantí atzinú huixinín calipahuanítit laquí huá natalén mincartajcán chu tamá tumin huantu huixinín nalimaktayananátit. ⁴ Y para luu xlacasquinca nahuán pí aquit na nacán entonces aquit man naccaťaanachá.

Pablo lichuhuínán pí naán calakapaxialhnán corintios

⁵ Clacpuhuán pí acxní nacalakanachán nac mincachiquincán Corinto pulh antá nactixtuy nac xapulatan Macedonia, hasta acalístán chú nacalakanachán. ⁶ Xamaktum para juerza makas nactamakxteka nac mincachiquincán, pero clacpuhuán pí antá cuij nahuán hasta natixtukoy calonkni. Y para antá nactamakxteka pus acxní chú nactacaxparay xlacata nacán alacatunu cachiquín huixinín naquilamaktayayáhu y naquila-maxquiyáhu huantu aquit nacmaclacasquín nac tiji. ⁷ Aquit nítu catlakapaxialhnámán caj xataaclhcucutni huata clacpuhuán pí juerza makas naccaťalatamayán, para Dios lacasquín. ⁸ Pero lanchú antacú uu nactamakxteka nac Efeso hasta natixtukoy xapaxcuaj pentecostés. ⁹ Porque luu clipaxuhuay lata ccalimakalhchuhuínij cristianos xtachuhuín Dios y xlacán talipahuán, masquí na lhuhua talamánahl huantí ní tamaťlantij huantu aquit clíchuhuinama.

¹⁰ Nachunalítum ccahuaníyán para xamaktum nacalakanachán Timoteo, camaktayátit y capaxquítit, xahuachí cuentaj catlahuátit huantu nacalimakalhchuhuínijyan porque xlá na huá líscujma xtachuhuín Quimpuchinacán Jesús chuná cumu la aquit. ¹¹ Pus

nɪpara chaʈum tícu calakmákalh porque luu snɔn kahuasacú, huata lipaxúhu camaktayátit y camaxquítit huantu namaclacasquín nac tiji xlacata naquilakmín porque aquit chu xamakapitzín natalán ckalhimanáhu xlacata nímakas naquincalakmínán. ¹² Aquit cuánilh quintalacán Apolos xlacata pi lacxtum cacataanchá makapitzín natalán laquí nacalaka-paxialhnanán, pero xlá quihuánilh pi ninaj catianchá porque ni limakuaníy, pero juerza nacalakanachán acxni nalimakuaniy.

Pablo caxakatlilacán cristianos xalac Corinto

¹³ Ahuatá ccahuaniyán, skálalh calatapátit xlacata niti nacaakskahuiyán xa hua chí akstítum calilatapátit mintacanajlatcán, cakahítit licamama xlacata ni nataxlajuaniyátit. ¹⁴ Y xlihuak huantu lactzu lactzú tlahuayátit luu lipaxúhu catlahuátit laquí natasiyuy pi huixinín xlicana kalhíyátit tapaxquit.

¹⁵ Natalán, huixinín max catziyátit pi antá nac xapulataman Acaya huá Estéfnas chu xlitlakapasni huatunín luu pulh talipáhualh Quimpuchinacán Jesús, y hasta lata talipahuanit Jesús xlacán lipaxúhu tamaktayay amakolh huanti na talipahuán. ¹⁶ Huá chuná ccalimalacapastacamán porque aquit clacasquín pi chuná na namaktayanánátit y nacakalhakaxpatátit huantu xlacán tahuán xlihuak huanti takalhíy tlan talacapastacni cumu la xlacán takalhíy.

¹⁷ Xlicana pi luu cpauxhuay cumu támilh quintalakapaxialhnán Estéfnas, Fortunato y Acaico, pus masqui xamakapitzín huixinín nilay tatátit cumu mákat. ¹⁸ Xlacán tamakapaxúhualh quinacú acxni xaclipuhuama, y aquit stalanca ccatziy pi nachuná tamakapaxuhuananít nac milakstipancán; pus umakolh cristianos camininiy pi huixinín nacapaxcatcatziniyátit caj xpalacata huantu tatlahuay y lata tapaxquinán.

¹⁹ Xlihuak huanti talipahuán Jesús lata nac akatunu cachiquín uú lacatzú nac Asia luu lipaxúhu caxakatlilacamachán. Nachuná Aquila, Prisca y xlihuak huanti tatamacxtumiy nac xchic luu cana lipaxúhu caxakatlilacamachán. ²⁰ Nachuná cristianos huanti talipahuán Jesús uú nac Efeso huak lipaxúhu caxakatlilacamachán. Clacasquín pi huantu tlan calasnátit y calatzúctit xahuachí cacatzítit pi lámpara aquit ccaxakatlimán xchaʈum.

²¹ Y umá ahuate tachuhuín huantu camán cahuaniyán, xlicana pi mismo man cmacani-tzokma.

²² Para tícu ni lipahuán Quimpuchinacán Jesucristo y lakmakán, pus tancs cacátzilh pi sacstu laktzankatayama. ¡Quimpuchinacán mima!

²³ Aquit clacasquín pi Quimpuchinacán Jesucristo ankalhíná cacalalhamán y cacasiculanatlahuán. ²⁴ Xlihuak huixinín aquit ccapaxquiyan cumu lá linalán porque xlihuak aquinín canajlaniyáhu y lipahuanáhu Cristo Jesús.

Xlimactiy Xcarta San Pablo Huantu Catzóknih Corintios

Amakolh huantí aya xtalipahuán Cristo nac xacachiquín Corinto ñilay xcalimáxtucán o para nahuacán nacalihuicacán cumu la liucxilhtiyán lata akstítum talipahuán Cristo, porque hasta huatunín ñi xlakalhíniy huantu akstítum tapaxquít. Lhuhua huantí ñi xtaucxilhtiputún San Pablo, porque ñi xtamañlantíy nacamapeksíy cumu la xapuxcu, y ñi xtacanañlay para xlicana huá xapóstol Jesucristo.

Cumu xlá xcatziy lácu xtalitaaklhuuimánal huá xpalacata San Pablo lacpúhua pí xafuerza nacatzokniparay mactum carta, pero nac umá carta xlicana pí luu tlíhueke lata caxakatlílacama. Masqui xlicana pí nac umá xtatzokni mákat tuncán takaxmata pí caquilhníma, pero xlá camacatziníma amakolh xtacanañlanín xalac Corinto pí xlicana capaxquiy y stalanca camacatziníy pí xlá ya tapaxuhuán lacasquín camatzankenaniy.

Nac xliakasputni umá libro calacahuaniy xlihuak amakolh aksaninanín lacchixcuhuín huantí talítaxtuy cumu la lacuán xapóstoles Cristo y xlá xlihuak xlihtíhueke tamaktayay cumu la xaxlicana xapóstol Cristo, lichuhuínán lácu Cristo man tasiyúnih y lílacsacñit laqui xapóstol nalimáxtuy.

¹ Aquit Pablo huantí Dios quilacsacñit laqui naclítaxtuy xapóstol Jesucristo, aquit chu Timoteo ccaatzoknimán eé carta xlihuak huixinín huantí lipahuánátit Jesús y huilátit nac xacachiquín Corinto y nachuná xlihuak natalanín huantí tahuilánal xlicalanca nac xapulatan Acaya. ² Clacasquín pí Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacamaxquín tlan latámat y cacalalhamán.

Lhuhua huantu ñitlán xtlahuanicán Pablo nac Asia

³ Canexnicahuá calakachixcuhíhu Dios xtlat Quimpuchinacán Jesucristo porque huá Quintlaticán huantí snun quincalalalhamanán y na ankalhíná quincamaxquimán lícamama. ⁴ Dios quincamaxquiyán lícamama acxñi lipuhuanáhu laqui nachuná nacamaxquiyáhu lícamama xamakapitzín cristianos huantí talipuhuanánal, y na nacalalalhamanáhu chuná cumu la xlá quincalalalhamanítán. ⁵ Lhuhua huantu aquinín lipatimanáhu caj xpalacata Cristo, pero na caj xpalacata Cristo Dios quincamaxquiyán tapaxuhuán y lícamama. ⁶ Xlicana lhuhua huantu aquinín clipatimanáhu caj xlacata huixinín nakalhiyátit tapaxuhuán nac milatamatcán, y tlan namalaktaxtiyátit milístacnicán; cumu para Dios quincamaxquiyán lícamama laqui nackalhiyáhu lítlíhueke, pus nachuná chú aquinín tlan ccamaxquiyán lítlíhueke chu lícamama chu tapaxuhuán laqui ñití naliakatiyunátit y natayaníyátit acxñi para túcu kalhiyátit nahuán mintalipuhuanacán. ⁷ Aquinín luu clipaxuhuayáhu lata huixinín akstítum huilínitátit mintacanañlatcán, y masqui ccaatzíyáhu pí lhuhua huantu napatíyátit nachuná cumu la aquinín cpatínitáhu, na tancs ccaatzíyáhu pí Dios amán camaxquiyán tapaxuhuán y taakstítum líit.

⁸ Natalán, aquit clacasquín xlacata pí huixinín xcatziyít lata lácu aquinín cpatínáhu nac xapulatan Asia. Xlicana pí lhuhua huantu quincalimapatínicán hasta niaj lay xacpatíyáhu, xahuachí akatuyumá xaccatzínitáhu pí max niaj xastacná cactitaxtúhu antá. ⁹ Aquinín xaclacpuhuanáhu pí max antiyá xquincalakchanán nacniyáhu, pero xlihuak huantu antá quincacaspulan tancs clijstactayáhu pí ñilay túcu tlahuayáhu quecstucán, sinoque huá Dios naclipahuánáhu huantí hasta tlan camalacastacuaníy nín nac calínín para chuná lacasquín. ¹⁰ Y xlicana huá quincamaktayán acxñi lhuhua huantí xquincamakniputanán, y clipahuanáhu pí canexnicahuá quincalakmaxtumán nahuán masqui túcu xquincamakniputanán. ¹¹ Pero ankalhíná cakkalhtahuakanítit Dios caj quimpalacatacán; y para lhuhua cristianos huantí takalhtahuakaníy Dios xlacata naquincamaktayayán mas atzinú lhuhua huantí natapaxcatatziníy acxñi xlihuak natacatziy pí xlicana huá quincamaktayanítán nahuán.

Huantu xpalacata Pablo ñilay líalh nac Corinto

¹² Aquinín ckalhiyáhu tapaxuhuán porque ccaatzíyáhu pí akstítum clatamanítáhu uú nac caquilhtamacú y nexxni tí ccaakskahuinítáhu, nachuná acxñi xaclamanáhu nac milakstipancán cumu la huixinín catziyátit. Pero masqui luu tancs chú clamanáhu, ñi caj quecstucán quintalacapastacnicán clijcatzinítáhu pí chuná naclatamayáhu, sinoque huá Dios quincamacatzinín y quincalalalhamán laqui chuná tancs y akstítum naclipahuánáhu. ¹³ Y nachuná nac quincarta, nexxni tú ccamatzekniyán quintalacapastacni laqui chuná tlan naccaliakskahuimíyán, pero lata tú líkalhtahuakayátit quintachuín luu chuná clacasquín naakataksátit pí huá luu quintalacapastacni, y ckalhkalhiy pí ankalhíná chuná naakataksátit quintachuín. ¹⁴ Pero masqui acatunu ñi huak akataksátit quintalacapastacni

clacpuhuán pi quialalipahuanáhu y huak canajlayátit huantu ccalimakahchuhuijnyán, y huá clipaxuhuy porque chuná huij nahuán lacxtum nalipaxcatcatziniyáhu Quimpuchinacán Jesús acxni namín xlimaktiy, caj xpalacata tu tlahuanit quilacata xahua milacatacán.

¹⁵ Y cumu xacatziy pi nacanajlayátit huantu naccalimakahchuhuijnyán, amá quilh-tamacú acxni cquláhu nac Macedonia luu xaclalhcñit pi maktiy nacatílakapaxialhnanán. ¹⁶ Aquit xaclacpuhuanit pi pulh huixinín nacatílakapaxialhnanán acxni nacán nac Macedonia y acxni nacquitaspita nacatílaktaxtuparayán xlimaktiy laqú chuná huixinín tlan naquilamaktayayáhu y naquilamaxquiyáhu huantu nacmaclacasquín nac tiji acxni chú nacán nac Judea. ¹⁷ Pero cumu ni ccalakanchán xamaktum para nalacpuhuanátit pi aquit ni cmakantaxtiy huantu clitayay, o para cliikalhtinán y acalistán ni ctlahuaputún, max nalacpuhuanátit pi caj luu chuná ccatziy ccalikalhkamanán. ¹⁸ Stalanca catziy Dios pi aquinín nijchuná ckalhchuhuijanáhu para nacuanáhu “tlan” y acalistán chú niaj cmakantaxtiyáhu huantu clitayayáhu. ¹⁹ Porque aquinín cmacastalayáhu amá Jesucristo huanti Silvano, Timoteo y aquit cliakchuhuijanáhu, xlicana pi huá Xkahuasa Dios y xlá nitú malacnuy huantu ni catimakantáxtilh. Jesucristo huá xtalulótkat Dios, ²⁰ porque xlá makántáxtilh xlihuak huantu Dios xquincamalacnüninítán. Huá xpalacata lihuanáhu “Amén” o “Chuná calalh” acxni lakachixcuhuiyáhu Dios, porque ccatziyáhu pi namakantaxtiy. ²¹ Pus huatiyá chú umá Dios huanti aquinín chu huixinín quincalacsacnítán laqú nalipahuanáhu y nalacsujiniyáhu y huanti tlan naquincamaakstítumiliniyán quilatamatcán. ²² Dios quincalisellartlahuanítán xEspíritu Santo laqú huak nacatzicán pi huá tapekiniyáhu y xlá lama nac quinacujcán laqú namaklhchuhuijnyán tzinú amá lanca tapaxuhuan huantu xacchán naquincamaxquiyachán acalistán.

²³ Pero aquit xtacuhuiní Dios cliquilhán xlacata naquilaçanajlaniyáhu huantu xpalacata ni naj ccalilakanchán nac Corinto laqú ni caj naccamakalipuhuanán. ²⁴ Pero ni tipuhuanátit para acxni nacalakanachán caj luu xafuerza nacchuanilemputunán laa lácu luu nalipahuanátit Dios, porque ccatziy pi huixinín aya tlihueklh huilñitátit mintacanajlatcán, huata aquinín caj ccamaktayaputunán nac mintacanajlatcán laqú akstítum nalatapayátit y nakalhiyátit tapaxuhuan.

2

¹ Huá xpalacata aquit chuná aktum ctilycátzilh pi niaj nacalakanachán para caj naccalacaquilhnyán o naccaleniyán talipuhuan. ² Porque para aquit caj naccamakalipuhuanán, ¿tícu cahuá naquimakapaxuhuy acalistán nac milakstipancán? ¿Apoco lipaxúhu naquilataliztiyaniyáhu cumu mismo aquit ccamakalipuhuanítán nahuán? ³ Aquit cticatzoknín amá mactumlitúm carta laqú antá nacalihuaniyán huantu nitlán xtlahuayátit y nacaxlayátit xlacata pi acxni nacalakanachán niaj xlasquinca nahuán pi naquilamakalipuhuanáhu huata clacasquín caj naquilamakapaxuhuyáhu; y aquit stalanca ccatziy pi xlihuak huantu naquimakapaxuhuy na nacamakapaxuhuyán. ⁴ Pero acxni ccatzoknín amá carta huantu cticamacanichán luu lipecua xaclipuhuama akatiyuj xaclama caj xpalacata huantu xacchuanimán y hasta xactasama. Pero ni tipuhuanátit pi ni ccalakalhamanán huá ccaliqlhñín, huata aquit chuná cticatzoknín laqú nacatziyátit pi xlicana ccalakalhamanán y clacasquín nacaxlayátit.

Pablo lacasquín catamatzankenanihá amá chixcú huanti xtlahuaniit talakalhñ

⁵ Tamá chixcú huanti tláhuah lixcáñit talakalhñ y xquincamakalipuhuanítán, masqui xlicana luu xquimakalipuhuanit pero ccatziy pi atzinú huixinín xcamakalipuhuanítán porque huixinín lacxtum xtalapátit, masqui ni luu xlipacs huixinín laqú luu xlicana tu nacuan. ⁶ Masqui xlicana pi aquit ccahuanín lácu natlakaxtuyátit huanti ni akstítum xlama pus aya tlan laa xmapatiniyátit. ⁷ Huata chú camatzankenaniit y camaktayátit, xahuachí capaxquiparátit cumu la xapulh, porque para nijchuná natlahuayátit tamá cristiano caj laa xtalipuhuan nalaktzankatayay. ⁸ Huá ccalisquiniyán litlán, mejor tancs camasiyuniit miliputumcán pi xlicana lakalhamanátit laqú niaj nalipuhuan. ⁹ Xlicana pi amá xapulh quincarta huantu cticatzoknín antá lacatancs ccahuanín pi namapatiniyátit tamá para na huá chuná clitláhuah porque xacaliucxilhputunán para xlicana natlahuayátit huantu aquit ccalimapeksiyán. ¹⁰ Y chú cumu mapatiniit y listactayanit camatzankenaniit, y cacatzítit pi xlihuak huanti huixinín namatzankenaniyátit para túcu nitlán xtlahuaniit, pus nachuná aquit cmatzankenaniy, y cuan cmatzankenaniy porque nachuná aquit ccalakalhamán, y stalanca catziy Cristo pi huantu ccahuanimán xlicana. ¹¹ Y laqú chuná natlahuayáhu, nilay caquinticamakatlaján xtalacapastacni akskahuiní, porque xlá ankalhñ lacputzama lácu tlan naquincamakatlajayán pero aquinín huakatá lakapasáhu xtáyat.

liakchuhuinánáhu lata lácu Dios quincalacxacaniyán xlihuak quintalalkhincán laqui nij napatinanáhu. ¹⁰ Porque masqui xlicana pi luu lanca cácnit xkahljy amá xakampacáhu xlimapeksín Dios huantu timástalx xamakán quilhtamacú, xlicana pi lanchú nij tu luu limacuán para caj huá tamalacastucáhu amá lanca laktáxtut huantu lanchú quincamaxquiyán. ¹¹ Y cumu Dios limasiyulh lanca xlicácnit caj xpalacata huantu nijmakas quilhtamacú nij tu limácuaj, pus chú atzinú tlak amá limasiyue xlicácnit amá laktáxtut huantu lanchú kalhijáhu cumu neçxnicú catilákspuñti canexnicahúa quilhtamacú.

¹² Cumu aquinín stalanca ccatziyáhu pi naquinamaxquicanán huantu quincamalacnunicanítan, huá xpalacata ni cquilhpuhuanáhu cliakchuhuinánáhu. ¹³ Aquinín nitu cmatzekmanáhu cumu la tláhuah Moisés acxni xlakatlapacán laqui ni natalacauxilha amakolh judíos y ni natacatziy pi aya xlakspuñti lata xmalakachixinán xlacán. ¹⁴ Xlicana pi ni caj xman xkastapucán judíos nilay talilacahuanán, huata naçhuná xtalacapastacnicán, porque hasta la calacchú lhuhua judíos huanti talikalhtahuakay amá xlimapeksín Moisés chunacú lámpara túcu çalacahuaca y nilay lihuana taakataksa túcu luu huaniputún; pus nia lihuana çamalacahuanicán xahuachi tamá huantu ni lihuana malacahuainán caj xmanhuá Cristo tlan laltahuay. ¹⁵ Hasta la çalacchú quilhtamacú acxni judíos talikalhtahuakay amakolh libro chu limapeksín huantu çatzokniñ Moisés nilay taakataksa túcu huaniputún. ¹⁶ Pero acxni çatun cristiano lipahuán Quimpuchinacán xlicana pi niñtu lakatoklha y tlan lihuana lachahuanán, tlan chú lihuana akataksa huantu xapulh ni xakataksa xtachuhuin Dios. ¹⁷ Porque antanícú puxcún Quimpuchinacán Jesús nac xlatámat çatun cristiano na antá puxcún xEspíritu Dios, y antanícú puxcún xEspíritu nij lay tanuyachá talakalhn osu para túcu niñlán laqui xtachín nalixaxtuy cristiano. ¹⁸ Y xlihuak aquinín huanti aya lipahuanáhu Quimpuchinacán y nij tu xatalakatlapan lamanáhu, litaxtuyáhu cumu la aktum espejo antanícú stalanca tasiyuma pi Dios kalhij lanca xliñihueke, xahuachi aquinín ankalhíná lihuaca xtachuná cumu la xlá tilatámall, huá chuná lilacapistacáhu y kalhijáhu xtalacapistacni, porque nac quilatamátçán lama xEspíritu huanti quincamaktayalemán.

4

¹ Huá xpalacata ni clitaxlajuaniyáhu masqui túcu quincalakchinán huantu niñlán, porque stalanca ccatziyáhu pi huá Dios quincamacamaxquinitán eé tascújut. ² Aquinín nitu ctlahuamanáhu huantu lixcáñit y limaxaná; niñti tu cliakskahuimanáhu huantu niçhuná quincalimapeksiyán Dios, huata huantu akstítum çlichuhuinánáhu y çmalulokáhu xtachuhuin. Y Dios climacahanáhu pi stalanca ccatziy huantu çcahuanimán laqui huixinín tlan naquilaçañlanianiyáhu. ³ Y para huá umá tachuhuin huantu aquinín cliakchuhuinánáhu makapizín talacpuhuán pi niñtu limacuán, xlicana pi caj xman huatunín nilay taakataksa huanti taamánalh talaktzankatayay. ⁴ Porque huá amá akskahuini huanti mapeksinán nac umá caquilhtamacú çamalacaxokenit xtapuhuancán laqui ni nataakataksa amá lipaxúhu xtamaçztzinín Cristo huantu mastay laktáxtut. Porque xtachuná cumu la lanca taxkáket quincalimalacahuanimán lácu kalhij lanca xlicácnit Dios. ⁵ Huá xpalacata acxni aquinín çakchuhuinánáhu ni çuanáhu para aquinín caquillalipahuanáhu, huata çcalimakahchuhuinianyáhu cristianos pi huá catalipáhualh Jesucristo porque huá Quimpuchinacán; porque aquinín caj xtasacúan Jesús y cumu çlipahuanáhu huá lipaxúhu çcaliscuján laqui huixinín na nalipahuanáñit. ⁶ Porque huá amá Dios huanti maktum quilhtamacú chiné huá: “¡Caánalh taxkáket antanícú huak çapucsuat!”, pi huatiyá chú umá Dios huanti quincamaxquiyán taxkáket nac quincacuján laqui nalakapasáhu lanca xlicácnit Dios huantu maçiyuma nac xlatámat Jesucristo.

Dios maakpuhuanianiy huanti patinán caj xpalacata

⁷ Xlicana pi lanca xtapalh amá taxkáket huantu Cristo quincamaxquinitán, y aquinín antá maquinítáhu nac quimacnicán huantu litaxtuy cumu la pañum tlananch nima litlahuanit litlhtámat, pero niçpara makas quilhtamacú natapaklha. Huá chuná litlahuama laqui Dios stalanca namasiyuy pi huá quincamaxquimán litlihueke lata xlihuak huantu aquinín ctlahuamanáhu nilay túcu aquinín ctlahuayáhu queçtucán. ⁸ Por eso masqui lhuhua çkalhijáhu taaklhuhuit, aquinín ni clacpuhuanáhu para nilay cactitaxtunihu; masqui lhuhua huantu clitaaklhuhuiyáhu pero ni clitaxlajuaniyáhu. ⁹ Masqui ankalhíná quincapuzastalamacán, pero Dios ni quincaxktekmakanítan; masqui lakachunín quincamaçucticanán, pero ni maktum quincamakñicanán. ¹⁰ Latachá nícu aquinín canáhu liakchuhuinánáhu xtachuhuin Jesús, ankalhíná quincakalhhalmán huanti naquinçamakñiyán xtachuná cumu la makñica Jesús, pero cumu niñti quincamakñinítan hasta chú, antá stalanca tasiyuy pi Jesús lama xastacná porque huá quincamaktakalmán. ¹¹ Pus lihuán çlamanáhu y çlichuhuinánáhu xtachuhuin Jesús ankalhíná huij nahuán huanti

naquincamakñiputunán caj xpalacata; pero luu tlan la quitaxtuma porque chuná mañiyáhu nac umá quimacnicán huantu naníy y ñi kalhiy litlihueke xlacata pi ankalhiná lama xastacná Quimpuchinacán Jesús nac quilatamatcán. ¹² Xlianalkhiná ñi tzankay ti quincamaklhtiputunán quilatamatcán caj xpalacata cumu clichuhuinanáhu xtachuhuñ Jesús, pero huixinín caj xpalacata cumu lipahuanátit kalhiyátit latámat chú laktáxtut.

¹³ Nac likalhtahuaka chiné huan chatum nac Salmos: “Aquit ccanájlalh huantu huan Dios huá xpalacata clichuhuñalñh.” Pus nachuná chú aquinín cumu lipahuanáhu y canajlayáhu pus ña lichuhuñanáhu xtachuhuñ. ¹⁴ Porque stalanca catziyáhu pi amá Dios huantí malacastacuánilh Jesús nac calinín nachuná naquincamalacastacuaniyán acxñi naniyáhu laqui lacxtum la huixinín cumu la aquinín huantí lipahuanáhu Jesús xastacná naquincalenán nac xlacatín Dios. ¹⁵ Xlihuak huantu aquinín quincaaakspulaman huixinín amán calimacuaniyán, porque lata atzinú lhuhua cristianos nac milakstipancán caj xpalacata quintachuhuñcán nataakataksa pi Dios capaxqui, nachuná atzinú lhuhua cristianos natapaxcatatziniy xpalacata xtalakalhamanñ y natacancñinaniy Dios.

¹⁶ Huá xpalacata aquinín ñi clitaxlajuaniyáhu masqui túcu quincaaakspulayán, porque masqui koluma quimacnicán, huá quilistacnicán xchaliyán skatama y tiyama litlihueke. ¹⁷ Umá huantu pañimanáhu uú nac caquilhtamacú nimakas natitaxtukoy; xahuachí nitucu xkásat para huá natamalacastucáhu amá lanca lipaxúhu latámat tu ñi laksputa huantu acalistán naquincamaxquicanán. ¹⁸ Porque aquinín huantí xmanhuá lakpuhualacanáhu huantu tasiyuy uú nac caquilhtamacú, huata huá ucxilhlacachamánáhu huantu ñi tasiyuy; porque xlihuak huantu uú tasiyuy nac caquilhtamacú laksputa, pero huantu xalac akapún ñi tasiyuy canecñicahuá makapalay.

5

¹ Umá quimacnicán huantu lilamanáhu nac caquilhtamacú litaxtuy cumu la quinchicán antanícú huilanáhu, y acxñi nalaclay y naniyáhu caj namacñucán, pero stalanca catziyáhu pi masqui eé quimacnicán nalaksputa Dios quincalikalhímán tunu xasasti quimacnicán xalac akapún huantu ñecñni catiláclalh. ² Huá xpalacata tlakaj layáhu lihuán kalhiyáhu umá quimacnicán lakpuhualacanáhu amá quimacnicán xalac akapún y huatiyá xliilatamacháhu. ³ Porque nalitaxtuy cumu la quilhakatcán huantu naquincalimálhacancán laqui ñi xaluntu natalamayáhu. ⁴ Pero xlicana tlakaj layáhu y lipuhuanáhu lihuán lilamanáhu eé quimacnicán porque ñi lakatiyáhu pi acxñi naniyáhu y caj nalacmastamay nac tiyat niaj tu nakalhiyáhu quimacnicán tu nalilatamayáhu, huata lacasquináhu pi tuncán caquincamaxquicanchán amá tñuj xasasti quimacnicán huantu nakalhiyáhu. ⁵ Caná cpaxcatatziniy Dios porque huá quincamaxquinitán umá tlan xtalacapastacni, xlacata tancs nacatziyáhu pi huantu quincamalacñuninítan huak namakantaxtiy chu xlá quincamaxquín xEspíritu Santo, laqui aya natzucuyáhu catziyáhu huantu acalistán naquincamaxquicanán nac akapún.

⁶ Huá xpalacata ankalhiná akpuhuanitayáhu porque canajlayáhu xlihuak huantu malacñuy Dios, masqui catziyáhu pi lihuán uú lamanáhu nac caquilhtamacú y kalhiyáhu eé quimacnicán, quitaxtuy pi mákat lamanáhu pero xamaktum nalakchánáhu Quimpuchinacán. ⁷ Masqui xlicana pi lanchú ñilay ucxilháhu cumu la xlá tasiyuy, sinoque caj xman lipahuanáhu y akstítum lamanáhu cumu kalhñiyáhu tacanájlal. ⁸ Cumu xlicana lipahuanáhu huantu quincamalacñuninítan, aquinín tlakaj layáhu y acatunu lacasquináhu pi aya xmakxteku eé quimacnicán y maktum aya xlakcháhu Quimpuchinacán. ⁹ Huá xpalacata aquinín ankalhiná makapaxuhuanáhu Quimpuchinacán Jesús, chuná para para acxñi naniyáhu y namakxtekáhu eé quimacnicán o para acxñi nalilatamayahucú. ¹⁰ Porque xlihuak aquinín naquincalichancanán nac xlacatín xpumapeksín Cristo laqui namaklhtñinanáhu quintaskahucán huantu chatunu quincalakchán, para akstítum o lixcáñit xlihtahuamanáhu quimacnicán lihuán xlamánáhu nac caquilhtamacú.

Umá xtachuhuñ Jesús quincamaxquiyán tlan latámat

¹¹ Cumu aquinín stalanca ccatziyáhu lácu Dios amaj camapatiniy cristianos caj xpalacata xtalakalhincán, huá juerza ccalimáakatzankeyáhu cristianos pi catalipáhualh. Cumu Dios stalanca quincalakapasán y catziy pi ñi caj caskahuinama acxñi clichuhuinanáhu, clacpuhuanáhu pi nachuná huixinín quilalakapasáhu. ¹² Ñi nalacpuhuanátit para caj clilacataquínamanáhu umá quintascujtcán huantu tlahuamanáhu, huata ccamaxquimán quilhtamacú xlacata nakalhiyátit tapaxuhuan caj quimpalacatacán y laqui tlan nacakalhñipaxtokátit huantí nitlán quincalichuhuñanán acxñi talilacataquínán huantu taliscujmánalñ, tahuán pi xtachuhuñ Dios taliscujmánalñ masqui ñi talakpalimánalñ xalixcáñit xtalacapastacnicán. ¹³ Para túcu lacpuhuán pi aquinín caj clakahuitimánáhu

acxnj chuná cljchuhujinamanáhu quintascujutcán xman Dios catzjy, pero para lacpuhanátit pi chú lacatancs huantu cljchuhujinanáhu cakaxpátit huantu naccahuaníyan porque amán camaktayayán nac milatamatcán. ¹⁴ Catzjyáhu pi Cristo snun quincalalcalhmanán y huá limakxtekáhu pi camapeksínal nac quilatamatcán. Cumu catzjyáhu pi huá tñilh caj xpalacatacán xlihuak cristianos, na quilicatzitcán pi xlihuak huanti lanchú talipahuán quitaxtuy pi na aya tatanjnit. ¹⁵ Cristo nilh caj xpalacata naquincalakmaxtuyán y laqui aquinín huanti lipahuanáhu lihuán lamanáhu uú nac caquilhtamacú niaj nalatamayáhu caj huantu quecstucán sinoque huá natapeksiníyáhu porque huá nilh y lacastacuanalh caj quimpalacatacán. ¹⁶ Xlihuak aquinín nilay nalimaxtuyáhu para lixcájnit xtapuhuan chatum chixcú caj xpalacata cumu chuná talipulhcay xamakapitzín cristianos, masqui xlicana pi xapulh makapitzín aquinín xlipulhcayáhu Jesús cumu la catihua chixcú porque chuná xtalipulhcay xamakapitzín, pero lanchú niaj chuná limacanáhu porque aya catziyáhu tícu tamá Jesús. ¹⁷ Porque xlihuak huanti tatapeksiníy Cristo quitaxtuy pi xasasti cristiano, niaj talacapastaca cumu la xapulh porque xlihuak huantu xamakán aya tixtaxtukolh, huanchú tñ kalhij xtalacapastacni lanchú huak xasasti.

¹⁸ Xlihuak umá huantu quitaxtuma huá Dios chuná tlahuama, xlá matlántilh pi Cristo naxokonuniy quimpalacatacán laqui aquinín huanti xmakalipuhuanitáhu Dios caj xpalacata quintalalcalhincán chú tlan naquincamalacatzuhuijparayán nac xlacatín; xahuachí quincamaxquiyán tascújut xlacata cacamaçatziníhu xlihuak cristianos pi niaj tñ capecuanilh Dios caj xpalacata cumu limakasitziní xtalalcalhín porque chú tlan tapatiniy. ¹⁹ Acxnj xlá macámilh Cristo tancs xmasiyuma pi xlacasquín niaj catapecuanilh cata-malacatzuhuilh xlihuak cristianos xla caquilhtamacú, y niaj cuentaj xcatlahuanima xtalalcalhincán huantu xlacán xtatitlahuaníy; y aquinín quincalacsacni laqui naclakchuhujinanáhu eé xtaçatzinín. ²⁰ Aquinín luu xpalacachuhujinanín Cristo quincalimaxtucanítan, y lámpara Dios man camaaakupuhuaníyanimán nac quintachuhujincán xlacata pi calipahuántit. Huá xpalacata nac xtacuhuiní Cristo ccalimaakatzankemán pi calak-talacatzuhuitit Dios porque camatzankenaniputunán laqui akatzizyanca natalatapyátit. ²¹ Cristo nñ tláhuah talalcalhín, pero caj quimpalacatacán Dios limáxtulh cumu lámpara xtlahuanit talalcalhín laqui chuná tlan naquincapalakaxokonunán y nac xlacatín Dios nalitaxtuyáhu cumu lámpara nití xtitlahuanitáhu talalcalhín.

6

Lanchú lakchanit quilhtamacú lata naquincalakmaxtuyán Jesús

¹ Pus cumu Dios quincamaxquinitán umá tascújut lata nacpalacachuhujinanáhu, nac xtacuhuiní ccalimaakatzankenán xlacata pi nñ páxcat catlahuátit amá xtalalcalhmanán Dios huantu xlá camaxquimán. ² Porque caj calacapastáctit xtachuhujín huantu xlá huan lacatum nac likalhtahuaka:

Acxnj luu lálcalh quilhtamacú ckáxmatli huantu xquisquinípat pi naclalcalhmanán; y cmaktayán acxnj aya xpímpat laktzankaya.

Xlicana pi lanchú xquilhtá lata nalipahuanáhu y naquincalalcalhmanán. ¡Lanchú aya lakchanit quilhtamacú lata naquincalakmaxtuyán!

³ Aquinín claktzaksayáhu nijpara maktum xacalimalacahuanináhu huantu nitlán tascújut laqui nñ nalilaclatayay huantu lanchú cliscujmanáhu. ⁴ Huata luu ankalhiná cmasiyumanáhu pi xlicana huá clascujnimanáhu Dios, porque cpaxcatlenáhu masqui nitu tñ cmaclacasquimanáhu, masqui quincalakchinán taaklhúhuít, y hasta masqui lhuhua huantu quincalimapatinicanán. ⁵ Quincalacputzanicanán lata naquincasitzinicanán, quincatamacnucanán nac pulajín y lipeca quincakesnokcanán, chuná para huá quinc-tascujtcán, quincatzincsnicán, xahua quintalacachiualhtatacán. ⁶ Nachuná stalanca climasiyumanáhu quilatamatcán pi huá clascujnimanáhu Dios porque chunatiyá lata akstítum clamanáhu, tlan quintapuhuanacán, catuhúá huantu cpaxcatlenáhu, clakapasáhu huantu xtalulóktat Dios, y tasiyuy pi Espíritu Santo lama nac quilatamatcán porque ankalhiná ccapaxquiyáhu latachá tícuya cristiano. ⁷ Nachuná cumu clakapasáhu xtalacapastacni Dios y tancs cliakchuhujinanimánáhu xtachuhujín mákat tasiyuy pi ckalhijáhu xliñihueke Dios. Ankalhiná huá clilamanáhu huantu akstítum tascújut, chuná acxnj quincasakalicanán o acxnj clacatahuacayáhu huantu nitlán. ⁸ Acatunu lactalipahua quincalimaxtucanán y lakachunín quincalikalhkanancanán, lakachunín tlan quincalichuhujinancanán y acatunu caj quincasitzinicanán, acatunu huacán pi caj cliakskahuinamanáhu huantu cuanáhu masqui luu tancs y akstítum clichuhujinanáhu xtachuhujín Dios. ⁹ Masqui xlicana pi makasá uú clamanáhu y lhuhuatá huanti quincalalakapasán, acatunu quincalimaxtucanán cumu lámpara nití quincalalakapasán. Masqui xlicana pi ankalhiná

quincamakniputuncanán, pero chunatiyá clamanáhu xastacná; ankalhiná quincamapa-
tinicanán pero ñi quincamaknicanán. ¹⁰ Masqui ankalhiná quincakspulayán huantu
tlan nachilipuhuanáhu pero ankalhiná kkalhíyáhu tapaxuhúan; aquinín lacpobre pero
lhuhuatá huanti ccalimaktayanitáhu y lacrrico ccalimaxtunítahu quintachuhuincán; y
masqui nitú kkalhíyáhu huantu xtapalh tumín pero nitucu quincatzankaniyán huantu
cmaclacquináhu nac quilatamatcán.

¹¹ Natalán xalac Corinto, aquit nitú ccaakskahuimán huata tancs ccamakalhchuhui-
nimán porque ccapaxquiyán xlihuak xlitlihueke quincacuj. ¹² Aquinín ñipara pulactum
kkalhíyáhu quintalacapastacnicán huantu caj xaccamaaktzekuilinín o ñi xaccahuanikón,
huata huixinín chuná licatziyátit ñi huak quilamaatziniyáhu huantu caakspulayán o
huantu maklhcatziyátit. ¹³ Huá xpalacata ccalimaakatzankeyán cumu la chatum chixcú
huanti catachuhuinán xlakahuasán, xlacata pi para túcu quilahuaniputunáhu huak caqui-
lahuaníhu y caquilamaatzinihu chuná cumu la aquinín ccamacatziniyán quintalacapas-
tacnicán y ccalakalhamanán.

Dios quincalimaxtuyán cumu la xpusiculan xastacná antanícú xlá lama

¹⁴ Para tícu ñi talipahuán Dios huixinín ñi lacxtum cataclahuátit mintalacapastacnicán,
porque caj lihuana calacapastáctit: ¿pi tlan tatalacastuca huantu nitlán tascújut amá
huantu akstítum tascújut? ¿pi tlan lacxtum talay cacuhuiní xahua catzísni? ¹⁵ Chuná
cumu la Cristo ñilay tatalaxxtumiy akskahuiní, na ñipara huanti lipahuán Cristo chu
huanti ñi lipahuán. ¹⁶ Xlihuak aquinín huanti lipahuán Dios ñi quincamininiyán
natatalaxxtumiyáhu huanti talakachixcuhuyi zincun. Porque Dios quincalimaxtuyán
cumu la xpusiculan xastacná antanícú xlá lama, chuná cumu la maktum quilhtamacú
chiné huá:

Aquit ankalhiná clámaj nahuán nac xlatamatcán latachá ñincoxni,
porque aquit Xpuchinacán y xlacán quincamanán.

¹⁷ Huá xpalacata chiné huamparay Dios:

Catapanútit nac xlakstipancán y ñi lakxtum cacatalátit;

nitú caxamátit huantu nitlán,

laqui aquit tlan naccatalatamayán,

¹⁸ y aquit Mintlaticán nacuán y huixinín quilakahuasán y quilactzumaján nahuanátit.

Chuná huan Quimpuchinacán Dios huanti lanca xlatatzúcut.

7

¹ Natalán, xlihuak umá huantu Dios tihuanchá xamakán quilhtamacú aquinín quin-
camalacnucanicán. Huá xpalacata ccalihuanian pi chunatiyá akstítum calatamáhu y
nitú tilimaxcajalíyáhu quimacnicán xahua quilistacnicán, huata caj xmanhuá akatiyuj
caliláhu lata lácu tlan nalimakapaxuhuayáhu Dios y lácu tlan namapeksinán nac quilata-
matcán.

Pablo luu calipaxuhuay cristianos xalac Corinto

² Xtlahuátit litlán canacaj tzinú xquilalakalhamáhu! Porque ñipara chatum cristiano
ctlahuaniyáhu huantu nitlán, nití ctaratlhuamanáhu y nití cakskaahuimanáhu. ³ Ñi
huá xpalacata chuná ccahuanian para caj naccalilacataquiyán o naccalilacahuaniyán
para nitlán mintapuhuanacán, sinoque cumu la ccahuanin xapulh pi huixinín ankalhiná
ccapaxquiyán xlihuak quincacú laqui nacatziyátit pi acxtum lipaxúhu nalamamayáhu y na
lacxtum lipaxúhu naníyáhu. ⁴ Aquit ccapaxquiyán huá xpalacata lacatancs ccalixakatliyan
y nitú ccamakatzekuiliniyan, xahuachi luu ccalipaxuhuayan lácu quilalakalhaxmatáhu,
y masqui lhuhua huantu quincalimapatinicanán huixinín quilamaakpuhuanianiyáhu y
quilamaxquiyáhu lanca tapaxuhúan acxní ccalacapastacán.

⁵ Hasta lata cticháhu nac xapulatan Macedonia nitucu a akatziyanca cjaxáhu porque
latachá nícu canáhu ankalhiná ñi quincaucxilhpuntuncanán, quincaputzastalacanán, y
akatiyuj lay quincacuján caj lata claklhpecuanáhu huantu naquincakspulayán. ⁶ Pero
Dios lakatij camakapaxuhuay huanti talipuhuanánal, pus xlá quincamacaminín Tito
laqui xlá naquincamakapaxuhuay. ⁷ Ñi caj xmanhuá luu clipaxúhual cumu para
xlá quincalakchín, huata huá atzinú luu quincalimakapaxuhúan porque nachuná luu
xpaxuhuama caj mimpalacatacán; xlá quincalitakalhchuhuinán lata lácu akatiyuj layátit
porque ñi catziyátit para tlan clamanáhu, nachuná quincahuani pi lacasquinátit pi tuncán
xaccalakanchán. Huá xpalacata luu atzinú quincalimakapaxuhúan.

⁸ Masqui xlicana ccatziy pi amá quincarta huantu aquit pulh cticatzoknín y cticamacá-
nichán luu snun calimakalipuhúan porque lhuhua huantu ccalihuanin, huantu quilacata
ñipara tzinú clacpuhuán para pi nichuná xacticahuani. Acxní acu ccatzoknunikón

xaclacpuhuán pì max lan naccamakalipuhuanán, pero tamá talipuhuan nìmakas quillhtamacú tìtaxtukolh. ⁹ Lanchú luu clìpaxuhuay nì xlacata cumu caj ccalimakalipuhuan, huata huá clìpaxuhuay porque tamá mintalipuhuanacán camaktayán laquì nalakpalìyátit xalixcájnìt milatamacán nac xlacatín Dios. Huixinín xllìpuhuanampátit mintalalalhincán chuná cumu là lakatìy Dios, huá xpalacata clìhuán pì amá quincarta huantu ccamalaka-chanín nìtu ccalìmalaktzankén huata tlan camacuanín. ¹⁰ Porque amá talipuhuan xpala-cata talakalhín huantu Dios lakatìy napatìyáhu xlicana quincamaktayayán nalakpalìyáhu xalixcájnìt quintalacapastacnicán nac xlacatín Dios laquì xlá tlan naquincamatzanken-nìyán y naquincamaxquiyán laktáxtut. Pero huantì caj lìhuaca tzucuy talìpuhuan huantu uú xala caquillhtamacú xlicana pì taamánalh talaktzankatayay, porque nì akatìyuj talìlay xtalakalhincán huantu tatlahuanit nac xlacatín Dios. ¹¹ Huixinín tayanítit makatlajátit mintalipuhuanacán chuná cumu là lakatìy Dios, y Dios camaktayanítán, camaxquín lìt-lìhueke laquì namaxokonìyátit amá chixcú huantu xtlahuanit lìxcájnìt talakalhín nac milakstìpancán. Porque snun xcamaxaxanìnitán huá luu xllìstìzìniyátit, y cumu nì xcatzìyátit lácu luu natlahuayátit làta nalacaxtlahuayátit aquit quilàkalhasquihu y làta tì ccahuanín nalìmaxokonìyátit nì akatìyuj lìlátit huata chuná tlahuátit, tamaxtútìt amá chixcú huantì xtlahuanit talakalhín y mapatìnitìt. Antá stalanca lìtasìyulh pì huixinín nì xmaklìtzcìyátit làta tì tláhualh nìtlán. ¹² Acxni aquit ccamacanicán amá quincarta, nì huá clìtzoklì laquì caj naclìmamaxanìy amá chixcú huantì xtlahuanit talakalhín huata huá ccalìtzoknunín laquì caj nacalìtzaksayán para xlicana luu quìlalìpahuanáhu y tlahuayátit huantu aquit ccalìmapeksìyán. ¹³ Pero cumu xlicana cталulokui pì quìlalìpahuanáhu atzìnú clìkalhìyáhu tapaxuhuan nac quìlatamacán.

Pero mas clìpaxuhuanitáhu porque Tito luu kalhìy tapaxuhuan cumu huixinín mak-tayátit laquì nìtucu natzankanìy; xlicana pì làta tì tlahuayátit aquit luu clìpaxuhuay. ¹⁴ Aquit ccatzìy pì nì caksákhuilh Tito acxni cuánìlh pì huixinín luu tlan mintapuhuanacán. Xlìhuak huantu aquit ccalìmakalhchuhuinìnitán huá xtalulóktat, chuná cumu là cuánìlh Tito pì aquit luu clìpaxuhuay làta huixinín lapátit. ¹⁵ Xlá luu caná lìpaxúhu calakcatzala-canán acxni lacapastaca lácu kalhakaxpátit làta tucu xlá calìmakalhchuhuinín, xahuachì lácu akatìyuj xlapátit acxni calakchán porque xlcasquinátit nacatzìy pì lìpahuanátit. ¹⁶ Nachuná aquit clìpaxuhuay porque ccatzìy pì nì caquintalìlìmamaxanìhu nac milata-matcán y na tlan ccalìpahuanán.

8

Pablo lacasquín pì lìpaxúhu catamástokli acatzunìn xtumìncán

¹ Natalán, chú aquinín ccalìtakalhchuhuinánán làta Dios camaxquìnìt xatlán xtalaca-pastacnicán amakolh quìnatalancán huantì talìpahuán Jesú xlicalanca nac xapulataman Macedonia. ² Masqui xlicana pì lìhuua talìpuhuan huantu ankalhíná calakchín pero xlacán nì tataxlanjauanìy huata luu lìpaxuhu làta talamánalh; y masqui xlicana pì luu lacpobre, acxni ccahuanicán pì sùlj natatlahuay xtumìncán laquì natalìmaktayanínán, lìpaxúhu tamastay lãmpara luu lacrrico. ³ Aquit tlan cmaluloka pì xlacán nì chalac-catzanaì tamastay huantu takalhìy porque acatunu tamastay hasta huantu nì tama-kaakchán. ⁴ Maklìhuua quìntahuánìlh xlacata pì caccamáxquìlh talacasquín catalìmak-táyalh huantu takalhìy amakolh cristianos huantì tahuilánalh nac Jerusalén. ⁵ Pero nì caj xmanhuá talìtamáxtekli huantu xtamastay, sinoque pulh huatunín tatamacamástalh nac xlacatín Quìmpuchinacán y acalìstán chú quìncahuanín pì naquìncamaktayayán nac quìntascujutcán para huá chuná lacasquín Dios. ⁶ Huá xpalacata acxni cucxilhui huantu xtamástokkònìt amakolh quìnatalancán xalac Macedonia, aquinín clìsquinìhu lìtlán Tito laquì huá na camaakaspùtlh nac milakstìpancán huantu xlá xmaquìlhtzucunìt làta namaklìtjanìtlìhay huantu huixinín nacalìmamaktayayátit amakolh cristianos xalac Jerusalén. ⁷ Lacaxtum calìchuhuinancanátit pì huixinín tlak tancs lìpahuanátit Dios nìxachuná xamakapìtzìn, tlak tlan masìyuyátit xtachuhunì porque tancs lakapasátit xtalacapastacni, para aktum tlan tascujut tlahuaputunátit y nìlay makantaxtìyátit nì tuncán lakachìpìniyátit, xahuachì nachuná calakalhamanátit catìhuá cristianos chuná cumu là ccalìmakalhchuhuinìnitán. Pus cumu chuná quìtaxtuy, chú clacasquín pì mas lìpaxúhu namastayátit acatzunìn huantu nalìmaktayanìnanátit mintumìncán nìxachuná amakapìtzìn.

⁸ Umá huantu ccahuanimán nì luu ccalìmapeksìmán, caj xman clacasquín nacatzìyátit làta lácu xamakapìtzìn cristianos lìpaxúhu tamaktayanínán, y laquì huixinín na tlan namasìyuyátit pì amá tapaxquìt huantu kalhìyátit xlicana huantu lakatìy Dios. ⁹ Cumu là catzìyátit pì caj xpalacata cumu Quìmpuchinacán Jesucristo snun quìncalalalhamanán, masqui xlá luu rico xuanìt porque xlá xpuchíná caquillhtamacú, pero lìtánulh cumu là nìtu

a cakálhijh caj quimpálacatacán laqui chuná aquinín luu lacricco nalitaxtuyáhu porque chú lipaxuhuayáhu lhuhua xtalakalhamanín huantu quincamaxquín.

¹⁰ Laqui atzinú naliakpuhuanituyátit camán camalacapistacniyán huantu man tima-quilhtzuquítit catatá lata acxtum lamachuhuínítit xlacata namastoktilhayátit acatzunín mintumincán, xlicana pi luu tlan huantu huixinín tlahuayátit. ¹¹ Chuná cumu la xkalhijátit tapaxuhuán acxni matzuquítit pi ankalhiná chuná cakalhítit tapaxuhuán hasta acxni namaacaspuyátit tamá mintascujtácán. ¹² Porque amá cristiano huanti xlicana lilakachixcuhuiputún Dios huantu maktasiyutlhay, Dios lipaxúhu makamaklhtiy xliakachixcuhún huantu lacpuhuán pi tayaníy namastay, porque Dios ni quincamaksquinán huantu xlá catziy pi ní kalhijáhu.

¹³ Umá quintachuhuín ni huamputún pi caj xlacata cumu nacamaktayayátit xamakapitziñ cristianos huanti ni takalhij tu tamaclacasquín huixinín naliquilhtzincásítit, ¹⁴ huata caj xman talacasquín pi acxtum nalalalalhamanáhu, porque lanchú huixinín kalhijátit huantu xlacán ni takalhí, pero namín quilhtamacú acxni xlacán takalhij nahuán huantu huixinín ni catikalhítit entonces natasiyuy pi acxtum lalalalhamanáit porque na nacamaktayacanáit acxni nítu uú namaclacasquinátit. ¹⁵ Chuná naquítaxtuy cumu la huan nac xtachuhuín Dios: “Amá huanti lan xmakalanananit ni akataxtúnih huantu xmaclacasquínit, na nipara huanti ni lhuhua xmakalanananit nítu tzankánih huantu nalihuayán.”

Pablo malakachamqá Tito nac xacachiquín Corinto

¹⁶ Čana cpaacatcatziñiy Dios pi xlá máxquilh tlan talacapistacni quintalacán Tito laqui na nacaklihuán chuná cumu la aquit ccaaklihuayán. ¹⁷ Acxni aquit cuánih pi xtláhuah liltán xcalakapaxialhnamparán xlá aya xlacapistacni huantu caj sacstu xlacata pi nacalakapaxialhnanán porque catziyputún para tlan lapátit.

¹⁸ Na acxtum ctamacamáchá Tito chatum quintalacán huanti luu xatalipáhu y lacaxtum antanícú lipahuacán Jesús luu huacán pi tancs lata liscujma xtachuhuín Quimpuchinacán. ¹⁹ Xahuachí huatumín čanajlanín talácsacli laqui naquincamakamakayayán latachá nícu aquinín nacanáhu liscujáhu umá tascújut huantu ctlahuamanáhu lata cma-macxtumimanáhu acatzunín tumín laqui natasiyuy pi xlicana lalalhamaninanáhu y chuná lilakachixcuhuijmanáhu Quimpuchinacán Jesús. ²⁰ Xahuachí aquit clakatij lata quincamaktayamán porque cumu lipahuacán ni lacpuhuama para xamaktum naquincaliaksanachán para nahuán pi huí tu cakskauixtúhu umá tumín huantu clemanáhu nac Jerusalén. ²¹ Huá xpalacata aquinín ankalhiná claktzaksayáhu ctlahuayáhu huantu tlan tascújut, chuná nac xlacatún Dios xahua nac xlacatincán cristianos.

²² Y na ccahuaniputunán pi na cataamachá Tito chu xcompañeros achatumlitúm quintalacán huanti aquinín cucxilhnitáhu chunatá lata quinticapectanún luu akstítum quincatacujmán, xlá luu paxúhuah acxni cátzilh pi naanán calakapaxialhnanán porque aquit clitachuhuinanit lata lácu kalhijátit tačanájlat, y lácu súluj tlahuayátit mintumincán huantu limaktayanánitit, huá xpalacata chú luu ya tapaxuhuán camaktayaputunán. ²³ Para tícu catziyputún túcu xpalacata clilacsacni Tito laqui huá nacalakanachán milicatzitcán pi caj xpalacata porque umá chixcú huanti lan quimaktayama nac xlitascújut Dios y ccatziy pi načuná nacamaktayayán nacalimacuaníyán antá; y činčhú amakólh lacchixcuhún huanti tataamánalh huá man tamalakachanjit minatálancán huanti talipahuán Jesús y talamánalh nac lactzú cachiquín uú lacatzunín. Umakólh lacchixcuhún talilakachixcuhuijánalh Dios caj xpalacata xtascujtácán. ²⁴ Laqui xlihuak cristianos natacatziy pi luu calacsamacančitanchá umakólh lacchixcuhún huixinín cacapaxquítit y cacamaktayátit laqui natasiyuy pi aquinín xlicana quincaminíyán nacpaxuhuayáhu caj mimpalacatacán porque tlan catziyátit y paxquinánitit chuná cumu la lipahuanátit Quimpuchinacán.

9

Pablo lacasquín pi aktum tapaxuhuán catamástalh xliimosnájcan

¹ Natalán, xlicana pi niaj xafuerza naccamalacapistacniyán xlacata nacalimaktayayátit huantu kalhijátit amakólh cristianos xalac Jerusalén huanti talipahuán Jesús. ² Porque huixinín ankalhiná ya tapaxuhuán maktayaninanátit y ccalitakalhchuhuínalh quina-talancán xalac Macedonia pi hasta catatá huixinín xalac Acaya tzucunítit mastokátit acatzunín mintumincán huantu nalimaktayaninanátit, y acxni xlacán tacátzilh huantu tlahuapátit, na talajimakalhchuhuínih pi na natamastoktilhay acatzunín xtumincán huantu natalimaktayanínán. ³ Huá xpalacata ccalimacamáchá umakólh natalán laqui

nacamauxcaniyán y namaakasputuyátit huantu aya maquilhtzuquinítatit laqui ni natamaxaniyátit porque acxni aquit ccalichuhuinanán cuan pi xlicana lakatiyátit maktayaninanátit. Chuna ccahuanimán laqui na aya naquilaalikalhítahuilayáhu, ⁴ porque para xamaktum acxni nacanchá nac mincachiquincán naquintatán makapitzín cristianos uú xalac Macedonia y para huixinín ni mastoknitátit nahuán huantu nalimaktayaninanátit, xlicana pi lanca limaxana naquincacquitaxtuniyán porque maklhuhua lata ccalichuhuinanítán pi lipaxúhu maktayaninanátit. ⁵ Pero laqui niñu litamaxaniyátit huá xpalacata aquit ccalisquinilh litlán umakolh natalán xlacata pi cacalakapaxialhnán laqui nacamauxcaniyán y maktumá namaakasputuyátit huantu timaquilhtzuquipítit, y chuna natasiyuy pi huixinín chapaxuhua mastayátit huantu kalhiyátit, y ni huata caj nalitasiyuy pi huixinín caj xalacpilhín y masqui maktayaninanátit xafuerza porque aquit luu ccaliakaxculimán.

⁶ Cumu la huixinín catziyátit pi huanti ni lanca chananán ni lhuua makalananán; pero huanti lanca chananán lhuua makalananán. ⁷ Luu caminiyán pi minacujcán nakalhasquinátit lata lácu tlan nalimaktayaninanátit huantu kalhiyátit, pero niñu chasítzi namastayátit o chalacatzanaj camástalh porque Dios lipaxuhuy huanti ya tapaxuhuan mastay huantu kalhiy. ⁸ Dios lakatiy nacasiculanatlahuaniyán mintascujtácán laqui atzinú lhuua nakalhiyátit ni xachuná huantu mastapátit laqui mas nakalhiyátit y niñu nacatzankaniyán y chuna tlan lipaxúhu nacalimaktayayátit xamakapitzín cristianos huanti ni takalhiy huantu tamaclacasquin nac xlatamatcán. ⁹ Porque lacatum nac xtachuhuin Dios huantu tazoktahuilanit nac likalhítahuaka chiné huán xpalacata chatum tlan cristiano: Xlá lipaxuhu camaakpitziniy acatzunín huantu kalhiy lacpobres, y umá xtapaxquit neçnicú catipatzankácalh nac xlatatín Dios.

¹⁰ Cumu Dios huanti mastay lichánat huantu chancán xahua amá quintaahuajcán huantu lihuayanáhu, pus na huatiyá tamá Dios nacamaxquiyán xlihuak milichanacén huantu namaclacasquinátit y namastacay laqui niñu nacatzankaniyán y chuna huixinín mas kalhiyátit nahuán huantu tlan nalimaktayaninanátit. ¹¹ Chuna chú xliankalhín nacaacaxtuntitilhayan huantu lipaxúhu nacalimaktayayátit lacpobres cumu la tì xalac Jerusalén. Y xlihuak amá acatzunín mintumincán huantu huixinín namacamastayátit nac quimacancán laqui aquinín naccamaakpitziniyáhu laklimaxkenín, chuna amakolh cristianos luu natalipaxcatcatziniy Dios amá mintataincán huantu natamaklhtinán. ¹² Porque acxni aquinín naccaleniyáhu umá tamakay amakolh natalanín, ni caj xmanhuá cactilapaxihu huantu nacalimacuaniy nac xlatamatcán y antiyá naquítayay quintascujtácán, sinoque xlacán lhuua huantu natalipaxcatcatziniy Dios porque caaklihuamáca natamaklhtatzizy. ¹³ Natalilakachixcuhuy Dios caj xpalacata huantu nacalimaktayayáhu porque xlacán natalaloka pi xlicana huixinín huá makantaxtipátit xlimapeksín Cristo. Na natalipaxcatcatziniy Dios porque huixinín akxapaj layátit lata mastokátit acatzunín huantu kalhiyátit laqui caj mintapaxuhuanacán nacalimaktayayátit latachá tícuya cristiano. ¹⁴ Xahuachí ankalhíná ya tapaxuhuan natakalhítahuakaniy Dios caj mimpalacatacán porque Dios camaxquinán tlan talacapastacni lata lipaxúhu namaktayaninanátit. ¹⁵ Luu capaxcatcatzinihu Dios caj xpalacata lanca xtalakalhamanín huantu quincataín nac xlatamat Jesucristo.

10

Pablo kalhiy limapeksín porque xlá na apóstol

¹ Chú huí aktum lanca litlán huantu aquit Pablo ccasquiniputunán, pero huantu lacatitum porque ccapaxquiyán chuna cumu la capaxquiyán Quimpuchinacén Cristo, y nichuna claputún cumu la tahuán makapitzín huanti quintaliyahuy pi acxni cuilachá nac milakstipancán ni marí cchuhuinán caj lámpara ccaquilhtpecuanianí, pero acxni caj ccatzokniyán quincarta huantu ccamacaniyachán mat luu lipecua lata ccahuaniyán cumu mat caj mákat cuij. ² Huá xpalacata ccalimaakatanzankeyán, acxni aquit naccalakanachán ni clacasquin para tícua caj natzucuy quintalahuaniy o naquilitzaksaputún, porque aquit naccatalahuaniy xlihuak huanti catuhua quintaliyahuanánalh porque tahuán pi huantu aquit clichuhuinán caj quecstu quintalacapastacni. ³ Xlicana pi aquit na caj la catihua chixcú huanti uú xalac caquilhtamacú, pero niñu clichuhuinamanáhu huantu caj quecstucán quintalacapastacnicán cumu la tatlahuay makapitzín cristianos laqui nacalipahuacán. ⁴ Umá quiliamacahucán huantu aquinín ckalhiyáhu ni antá uú xala caquilhtamacú sinoque huá xlimakatlihueke Dios aquit clitayaniy, porque huá tlan camakatlayay xlihuak huanti ni talipahuán y ni taucxilhputún. Y aquinín na tlan naccalimakatlayayáhu amakolh huanti quincamaxtuniyán taaksanín, ⁵ y xlihuak amakolh huanti ankalhíná talacputzamánalh xlacata ni nalipahuacán y ni nalakapascán Dios, xahua xlihuak amá talacapastacni huantu uú xala caquilhtamacú, nac xmacán Cristo camaxtekáhu laqui huá

nacamaikalhapaliy y na natakalkhakxmata huantu nacalimapeksiy. ⁶ Y aquinin aktum ccatziyahú pi naccalimapatiniyáhu xilitihueke Dios xlihuak amakolh huanti caj takalkhakxmatmakamanalhcú xlimapeksín Dios nac milakstipancán. Pero ni xaakpantum chuná cacticatláhua huata pulh lacatancs naccatziy tícu luu xlicana naquinkalkhakxmata y tícu caj naquintatalalacataqui.

⁷ Makapitzín huixinín nítu quilaliucxilháhu porque caj xmanhuá ucxilhátit huá lata ctasiyuyáhu y ni huá lata kcallhiyáhu quinacujcán, pero para xlicana talulokátit pi lipahuanátit Dios y huá tapeksiniyátit Cristo, na milicatzihcán pi aquinin na huá ctapeksiniyáhu Cristo. ⁸ Porque masqui calacpuhuántit pi acatunu aquit clilacataquinán cumu tlan ccalimapeksiyán huantu militlahuatcán, nìpara huá climaxanán; kalhtum cuan pi ni climaxanán porque Cristo ni huá quilimaxquinít umá limapeksín laqui caj naccalilactlahuayahuyán, huata huá quilimaxquinít laqui caj naccamaktayayán lácu lihuaca akstitum nalipahuanátit. ⁹ Ni clacasquin nalcacpuhuanátit para caj ccalimakeklhamán quintachu-huín huantu ccatzoknián nac quincarta. ¹⁰ Lhuhua huanti tahuán pi acni ccatzokniyán mactum carta lhuhua quintachuhuín huantu caj ccalilacaquilhniyán y ccalimakeklhayán; pero mat acni chú cuilachá nac milakstipancán ni lhuhua quintachuhuín, xahuachí mat ni tihueke cuiliy quilimapeksín caj lámpara mat ccaquilhpecuaniyán. ¹¹ Pero xlihuak amakolh lacchixcuhuín huanti chuná quintalichuhuínán tancs ccatatzilpi pi chuná cumu lá acni mákat cuilanáhu y caj xman ccatzokniyán quincarta nìpara tzinú cquilhpecuán huantu ccalimapeksiyán, pus nachuná ni cacti quilhpécua xlacata naccamaikalhchuhui-niyán acni cuilachá nahuán nac milakstipancán.

¹² Aquit nìpara tzinú clacpuhuán para xaccatatalacástucli o hasta para xacmalihuáquilh quintalacapastacni nìxachuná cumu la tamakolh huanti caj xman sacstucán talacputzamánalh lata lácu tlak talipáhu xakchuhuinanín Dios natalitaxtuy. Xlicana pi luu lactonto porque caj xman chuná talilacataquinantlahuán para tícu tlak kalhiy o makaacchán xtalacapastacni. ¹³ Porque aquinin nítu camanáhu lilacataquinánhu quintalacapastacnicán sinoque huá tlan quincalilakapascánán quintascujutcán lata xatúcu Dios lacasquinít nactlahuayáhu, chuná cumu lá xlá lacasquinít pi nascujáhu y naccalimakalhchuhuiyán xtachuhuín huixinín xalac Corinto. ¹⁴ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi aquinin nítu clacatzalamanáhu huantu Dios quintalilimapeksín nactlahuayáhu; osuchi ¿lacpuhuanátit pi ni kcallhiyáhu limapeksín xlacata naccahuaniyán huantu militlahuatcán? ¿Lácu pi ni aquinin huanti pulh ccalixakatlín lata lácu lacasquin Cristo nalipahuanátit y nalatapayátit? ¹⁵ Pero aquinin nítu clilacataquinamanáhu xtascujutcán xamakapitzín apóstoles, o para tícu ctlahuamánáhu huantu ni quincalimapeksinítán Dios. Huata aquinin clacasquináhu pi akstitum calipahuántit Quimpuchinacán laqui atzinú mas tlan naccaliscuján chuná cumu lá quincalimapeksinítán Quimpuchinacán. ¹⁶ Xahuachí clacpuhuanáhu pi nacanáhu liakchuhuinanáhu umá lipaxáhu xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut pekanachá nac mináchiquincán Corinto, antanicu nítu a talichuhuínán xamakapitzín akchuhuinanín laqui nítu nalcilacataquinánhu xtascujutcán xamakapitzín.

¹⁷ Para tícu ya cristiano lakatiy talipáhu makhcatzihcán, mejor talipáhu calimáxtulh Quimpuchinacán. ¹⁸ Pero ni calacpuhuántit para amá chixcú huanti caj lilacataquinán huantu lacpuhuán pi huá tlahuani ámaj litayaniy; sinoque huá natayaniy amá chixcú huanti Dios nalakatiniy xtascujut huantu tláhuah.

11

Lhuhua huanti caj taliakskahuinán pi talichuhuínán Cristo

¹ Cumu huancán pi mat caj clakahuitima, pus para clakahuitima o nítu clakahuitima huatiyá pi caquilakaxmatnihu huantu ccahuanimán. ² Aquit ccapaxquiyan y lipeca ccalacatzanán, pero umá talacatzanín huantu aquit cmaklhcatziy huá Dios quimax-qui, porque aquit aya ccaaklhtinaniytán xlacata natatamakaxtokátit Cristo y clacasquin pi xmanhuá xlá milijitcán natlahuayátit laqui aquit tlan naccamacamastayán cumu lá chatum tzumat huanti nítu titlahuanit talakalhín huantu nalimaxananiy xliit huanti ámaj tatamakaxtoka. ³ Aquit clacasquin pi xmanhuá napaxquiayátit y nalipahuanátit Cristo, pero acatunu clacpuhuán pi chuná cumu lá akskahuiní tiakskahuimilh amá xapulh puscá huanti xuanicán Eva xlacata nakalhakaxmatmakán Dios, huixinín nítu tikalhakaxpatmakanátit y nítu nacaakskahuimiyán tamá akskahuiní. ⁴ Chuná ccahuaniyán porque huixinín huak matlantiyátit nacalakchinán catihua chixcú y natzucuyán ccaliakchuhuiyanianyán tunu laktáxtut pero nichuná cumu lá aquinin ccalimakalhchuhui-ninítán laktáxtut huantu mastay Jesús, na calimakalhchuhuiñcanátit pulactum espíritu huantu nacamaxquiyan litihueke mat nìxachuná huantu camaxquiyan Espíritu Santo, y tuncán lipahuanátit xtachuhuincán nìxachuná cumu lá lipahuanátit amá xtachuhuín

Cristo huantu aya makamaklhñinanítatit. ⁵ Pero ccahuaniyán pi ni clacpuhuán para atzinú takalhiy tlan talacapastacni tamakolh aksaninanín huanñi talitaxtuy laclanca apóstoles y huanñi huixinín calipahuanátit. ⁶ Masqui xlicana pi lhuhua huanñi tahuán pi aquit nilay cchuhuinán, pero tlan lihuana cmalacaputuncuhuy huanñi clicuhuinama xatlán talacapastacni, y huixinín tlan malulokátit porque acxni xaclamanáhu nac milakstipancán chuná xaliscujmanáhu cumu la xacchuhuinamanáhu.

⁷ Acxni aquit ctzúculh calimakalhchuhuiyán xtachuhuín Dios ni xaclacpuhuán para luu lactalipahu nacamaklhcatzicanátit, ¿osuchí huá chuná calimaklhcatzicántit porque ñitu ccamatajín lata ccamakalhchuhuinín? ¿Apoco lacpuhuanátit pi ctláhuah talakalhin cumu aquit ni talipahu clitáxtulh nac milakstipancán? ⁸ Huata aquit cmatlántilh naqintalimaktayay huanñi takalhiy cristianos alacatúnuy xalanín laqui ñitu naqintzankaniy y tlan akstitum naccaliscuján naccamakalhchuhuiyán. ⁹ Y acxni xacuilachá nac milakstipancán para tucu xquintzankaniy huanñi xacmaclacasquín, ñipara chatum tícu huixinín ccalimaakatrankén, porque acxni tachilh amakolh natalán xalac Macedonia xlacán quintamáxquilh actzu tumín huanñi naquilimacuaníy, y acxni cmakáspuñti huanñi xlacán xquintamáxquínit aquit ñitu ccamaksquín para tucu naquilalimaktayayáhu; y clacpuhuán pi necxnic cacticalimaakatrankén para naquilalimaktayayáhu tumín. ¹⁰ Chuná cumu la ctaluloka pi xlicana clipahuán Jesús ñachuná ctaluloka pi ñipara chatum cristiano caquintilactahuánilh quintapaxuhuán lata ccaliakchuhuinaniy cristianos xalac Acaya xtachuhuín Cristo y ñipara aktum centavo ccamatajij. ¹¹ Xamaktum para nalacpuhuanátit pi caj ni ccalakalhamanán huá xpalacata chuná ccalihuaníyán pi ni clacasquín naquilamashahuyáhu, pero Dios stalanca catziy pi aquit xlicana snún ccalakalhamanán.

¹² Pero ccahuaniyán pi chunatiyá naccamakalhchuhuiy cristianos xalac mincachiquincán y ni cacticamatájjilh, laqui ni natalacpuhuán tamakolh huanñi talitaxtuy apóstoles pi aquit ctlahuay xtascujut Dios cumu la xlacán tatlahuamánalh. ¹³ Pero tancs ccahuaniyán pi ni huá Dios camacaminñi tamakolh lacchixcuhuiñ huanñi cahuaniyán pi na huá xapóstoles Cristo, caj xaaksaninanín huanñi taliakskahuinín xtachuhuín Dios. ¹⁴ Ñipara tzinú calacpuhuanñit para ni çana huanñi ccahuanimán porque hasta mismo akskahuiní acxni çalactlahuayáhuay lacuán cristianos litaxtuy cumu la chatum xángel Dios huanñi maqxuinñi taxkáké. ¹⁵ Cumu mismo akskahuiní litaxtuy cumu la xángel Dios, pus xlihuak huanñi tatasujmánalh akskahuiní na tlan talitaxtuy cumu la lacuán cristianos, pero tancs ccahuaniyán pi nachán quilhtamacú natalaktzankatayay chuná cumu la nalaktzankay xtascujutcán.

Pablo lichuhuinán xtalipuhuán huanñi kalhiy chatum apóstol nac xtascujut

¹⁶ Lanchú ccahuaniyaráyán pi ñipara chatum tícu calacpúhua para aquit caj clakahuitima; pero masqui chuná calacpuhuanñit pi aquit clakahuitima pus caquilakaxmatnihu tzinú quintachuhuín porque na tlan nalilacataquinán quintascujut chuná cumu la xlacán tatlahuay. ¹⁷ Umá huanñi camán cahuaniyán ni huá quilimapeksinñi Quimpuchinacán, pero chuná camán cahuaniyán cumu huixinín huanñit pi aquit caj clakahuitima y na tlan chú naclacataquinán ¹⁸ chuná cumu la talilacataquinán makapitzn huanñi tatlahuay xtascujutcán. ¹⁹ Koxutacú tihuanátit huixinín, porque litaxtuyátit pi luu laskalalán pero matlantiyátit lata çakalhaxpatátit huanñi talichuhuinán tamakolh huanñi talilakahuitlahuán xtachuhuín Dios, ²⁰ huak matlantiyátit lata çalimapeksiyán nacaliscujátit y camaxquiyátit mintumincán laqui natalipaxuhuay, pero ñitu huanñit masqui camaklahanancanátit, y hasta çalakakaxicanátit nac milacancán. ²¹ Masqui xlicana pi aquit ni ckalhñilh litihueke xlacata chuná naccaliakskahuimiyán cumu la xlacán tatlahuamánalh.

Pero para tamakolh aksaninanín talilacataquinán huanñi tahuán pi taliscujnñitá pus aquit na cámaj lilacataquinán cumu la chatum lakahuiti huanñi aya ctiliscujnñit chu huanñi ctilipatiní. ²² Para xlacán talilacataquinán cumu judíos pus aquit na judío; para tlancaj çamaklhcatzicán cumu israelitas pus aquit na israelita; osuchí huá talichixcujnún cumu huá xlitakapasnicán xamakán kolutzín Abraham pus na xlitakapasni Abraham aquit. ²³ Para huá talilacataquinán cumu talacsujnimánalh Cristo pus atzinú aquit tlak clacsujnñitá ñixachuná cumu la huatunín. Masqui cahuántit pi clakahuitima porque clilacataquinama huanñi ctilipatinñitá caj xpalacata Cristo xlicana ccahuaniyán pi maklhuuatá quilitamacnucán nac pulachin ñixachuná cumu la xlacán; cmakasitzinán y quiliaklhasnokcanñit caj huá xpalacata Jesús, xahuachí maklhuhua quimakñiputuncanñit. ²⁴ Aya xlimakquitzis lata xanapuxcun judíos quintamacamástalh y tamapeksínalh laqui makpuxamacunajatza naquilikesnokcán latigo. ²⁵ Maktutu quiacnicchipacanñit, maktum caj quiliactalanchipáca chíhuix. Xlimaktutu talakaspita y laktzankay nac chuchut amá barco huanñi xacpūamanáhu, y maktum quilhtamacú aya xacjicsuay, maktum nac pupunú tantacú y tantasca antá cpátilh lata caj xacxquihuánán xacchipama paktum

quihui. ²⁶ Lcalhuhua antá nícua cquichanít lakachunín aya cmuxtu y nac kalhtuchoko; quintalipataxtuy y quintamakniputún kalhananín; quintasitziniy y quintamakniputún quinatachiquín xahua huaní xala mákat. Masqui nac cachiquín acatunu quintamakniputún, xahua nac catuhuán chu nac pupunú nicajcu calinín cquitayanít; y acatunu quintamapatiníy amakolh aksaninanín huaní tahuán pi na huá Cristo talaccscujnimánalh. ²⁷ Lhuhuatá lata túcu ctiliscujli, pero na lhuhua huaní clitaaklhuhuy, acatunu hasta ni clhtatay caj lata escujma; laná cpatinít tatzincsi xahua takalhputi; acatunu makas ni cuayán; laná cpatinít calonkni; y acatunu hasta nítu quilhákat huaní naclilhakanán.

²⁸ Pero masqui lhuhua huaní aquit clipatima caj huá umá xpalacata chunatiyá chali chali akatiyuj clilay laqui lihuana y akstítum xtalatámalh amakolh cristiano huaní talipahuán Cristo lata nícuya cachiquín. ²⁹ Para chatum cristiano taxlajuaniy nac xlatámat aquit clilipuhuán txaxlajuánit, y para tícu lactlahuayahuay chatum cristiano huaní lipahuán Cristo aquit na quimakalipuhuán. ³⁰ Aquit ni clakatiy clacataquinán pero acxni clichuhuán huaní aquit ctitlahuaníttá caj xmanhuá clichuhuánán lata Dios quimaktayanít laqui tlan nacllahuay huaní quecstu nilay xactlahuay. ³¹ Dios huaní xtlat Quimpuchinacán Jesucristo y huaní caj xmanhuá sacstu miníniy canecxnicahuá nalakachixcuhucán stalanca catziy pi huaní aquit cequilhuama huá xtalulóktat y nítu caksaninama. ³² Dios na quimaktáyalh amá quilhtamacú acxni xacanít nac Damasco, porque amá gobernador huaní lacxtum xtamapeksinán rey Aretas camapéksilh xtopra laqui natamaktakalhán nac tlancátiji antanícu xlactanucanachá nac cachiquín laqui naquintachipay y naquintatamacnuy nac pulachín. ³³ Pero acxni tacátzilh natalán huaní antá xalanín tuncán quintahuánilh y quintamaktáyalh laqui tlan nactzalay, xlacán quintamájulh nac patum lanca pekxu y lakasiyu quintalacmáctilh nac aktum ventana xapátzaps huaní xlistilimpacacanít cachiquín, aquit ctzálalh y ni quintachípalh amakolh tropa.

12

Pablo lichuhuínán huaní Dios limalacahuaniñit

¹ Masqui ccatziy pi ni quiminíniy para chuná nactlilacataquinán quintascújut huaní ctitlahuanít, pero cumu juerzaj quilítláhuat huá chú naclichuhuínán huaní Dios quilimalacahuaniñit. ² Chiné quilhtamacú xliakcutáti cata lata Dios quilelh nac xliquilhmactutu akapún, ni ccatziy para xachatumínica quilelh osuchi caj quilístacni tilélh, xman Dios ccatziy. ³ Cumu la ccahuanimán ni ccatziy para xachatumínica quintiléncah osuchi caj quilístacni, porque caj xmanhuá Dios ccatziy. ⁴ Pero ccatziy pi quiléncah nac amá calilakátit pulataman antanícu huilachá Dios, y stalanca ckáxmatli lacuán xtachuhuín Dios huaní nípára chatum chixcú a makaxmatacán, y nípára miníniy natalichuhuínán. ⁵ Xlicana pi caj xpalacata huaní Dios quimasiyuniñit y quimamaxmatanít tlan xaclilacataquinálh, pero ccatziy pi nichuná quilítláhuat, huata acxni clichuhuínán o clilacataquinán huaní aquit ctitlahuaníttá, caj xman cuan huaní Dios quilimaktayanít acxni xactaxlajuaniy. ⁶ Pero para xaclilacataquinálh quintascújut ni caj lakahuiti xquitáxtulh, porque huaní xacua huá xtalulóktat; pero nichuná clacataquinán laqui nítu nahuán para aquit mari cchuhuínán pero nítucu quínkasat. ⁷ Pero laqui nítu naclilacataquinán huaní quilimalacahuaniñit Dios tlan tláhuah nackalhíy nac quimacni aktum tacatzanájuat huaní canecxnicahuá naquimapatiniy, umá tapatín huaní ckalhíy xlicana pi huá malacatuquinít akskahuini. ⁸ Xlimaktutu aquit clisquiniy Dios xlacata pi catláhuah litán caquimakhltilhá tapatín para xlá chuná lacasquín. ⁹ Pero Dios chiné quínkalhtíy: “Clacasquín nacatzíya pi xlicana cpaxquiyán y chapaxuhua na capati mintalipuhuán chu mintaczanájuat; porque aquit climasiyuy quilítlihueke nac xlatamatcán huaní lacxajua y ni laktlihuekén, pero huaní quintalipahuán.” Huá xpalacata luu clipaxuhuay pi aquit xljua ckalhíy quilatámat porque ccatziy pi chuná Dios limasiyuma xlitlihueke nac quintaxlajuánit. ¹⁰ Cana clipaxuhuay pi aquit xljua quilatámat cumu la acxni ccatziy pi nilay túcu ctlahuay quecstu para ni huá Dios naquimaktayay, chuná cumu la acxni quilíkalhkanancán, o acxni para túcu cmaclacasquima y nítu ckalhíy, chuná para quimputzastalamácalh, osuchi xlihuak amá taaklhuhíj huaní quilakchín caj xpalacata cliakchuhuínán xtachuhuín Cristo, huá xpalacata clihuán porque acxni luu atziní xljua cmaclhcatziy nac quilatámat xlicana pi huata acxni tlak lhuhua quimaxquiy Dios xlitlihueke.

Pablo lipaxúhu caliscuja xlihuak cristianos xalac Corinto

¹¹ Xlicana pi laná clilacataquinálh quintascújut huaní aquit ctitlahuanít cumu la chatum lakahuiti, pero huak huixinín quilamakstuntlahuáhu, porque huixinín xcalachanán tancs nalichuhuinanátit huaní aquit ctiliscujniñit pero huata nichuná tlahuáit. Masqui chú lacpuhanátit pi aquit nítu climacuán pero huá Cristo quilacsacniñit laqui naclitaxtu y xapóstol, nixachuná cumu la tamakolh aksaninanín huaní huixinín calipahuaniñit

y huanṭi tahuán pi xlacán na apóstoles. ¹² Stalanca talulokñit pi xlicana aquit xapóstol Cristo porque xlá lhuua camaxquinián xaliucxilhtiyat lata quimatlahuaniniṭ laclanca lićacñit tascújut nac milakstipancán, lipaxúhu ccalimakalhchuhuiñiniṭan xtachuhuiñ Dios y ccamatlantiniṭ tatalanin. ¹³ Caquilamatzankenanihu para camán calacataquiyan o para camán camakasitziyán, porque camán caكالhasquinán: ¿pi huá cahuá ni quilalipahuánahu caj xpalacata pi aquit cmatlantiniṭ naquintalimaktayay actzu tumin huanṭi alacatunuj xalanin cristianos, laqui niṭu naccalimaakatzankeyán huanṭu nacmaclacasquín?

¹⁴ Chú aya ctzucuniṭ tacaṣa laqui naccalakanachán xlimaktutu, pero na niṭpara lanchú cacticalimaakatrankén huanṭu aquit nacmaclacasquín chali chali quintahuá. Porque lacatancs ccahuaniyan pi aquit ni huá ccamakputzatiṭlhayan huanṭu huixinin kalhijátit mintumincán, sinoque huixinin ccaputzatiṭlhayan laqui akstítum nalipahuanátit Dios. Porque huixinin stalanca catziyátit pi huá lacchixcuhuiñ tamakscujtiyay laqui nacamahuiy xcamanán, y ni huata huá xacamanán namakscujtiyay laqui natamahuiy xtlatcán. ¹⁵ Y caj lata cpaxuhuy caliscuján tlan naccalimakalhchuhuiñiyán xtachuhuiñ Dios hasta lata nícu nacquiṭayay laqui huixinin lihuana naakataksátit lácu tlan nalakmaxtuyátit millistacnicán; masqui tancs tasiyuy pi acxni atzinú aquit ccapaxquiyan huixinin caj quilasitziniyáhu y quilalakmakanáhu.

¹⁶ Xlicana pi acxni xaclamachá nac milakstipancán huixinin stalanca catziyátit pi niṭu ccalimaakatrankén para huanṭu nacmaclacasquín, pero makapitzin tahuán pi max chuná ctláhuah laqui tlan tzeK naccaakskahumaklhtiyán huanṭu kalhijátit. ¹⁷ Xlihuak huanṭi aquit ccamalakachaniṭanchá laqui nacalimakalhchuhuiñiyán xtachuhuiñ Dios, ¿apoco na naquilahuaniyáhu pi xlacán caakskahumaklhtiniṭan huanṭu kalhijátit? ¹⁸ Xlicana pi aquit cmalakachachá Tito xahua chatumlitum quintalacán huanṭi na quincamaktayamán nac quintascujutcán, ¿lácu chinchú, pi caakskahumaklhtin Tito mintumincán huanṭu huixinin kalhijátit? Aquit ccatziy pi Tito niṭu camaklhtimán, porque la Tito cumu la aquit acxtumá clemánahu quintalacapastacnicán y lipaxúhu ccamaktayayáhu cristianos masqui niṭu ccamatajjiyáhu.

¹⁹ Xamaktum nalacpahuanátit pi huá chuná ccalihuanimán laqui naquilatapatiyáhu o nacñitalacatlantiyáhu para túcu ccaṭlahuaniniṭan. Pero tancs ccahuaniyan pi ni huá chuná clichuhuiñama, porque stalanca catziy Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo pi chuná ccahuanimán laqui mas akstítum nalipahuanátit Dios. ²⁰ Aquit xlicana akatiyuy clay pi acxni naccalakanachán para xamaktum ni cactimatlantitil lata lapátit nahuán, y na niṭpara huixinin catimatlantitit nactzucuyán calacaquilhniyan. Aquit niṭlan cactimaklhcáztzilḥ para lamakasitzihuilátit nahuán, para laqui laquiclhcatzaniyátit, para laakspanpátit, para lalacataquipátit, o para tunuj túnu tlahuapátit chatum chatum. ²¹ Porque para chunatiyá ni tamakxtekmánalḥ xalixcájnit xlatamatcán huanṭi xtakalhij, para chalḥuhua xlacchajancán o para huanṭi taakkottamamánalḥ xahua xlihuak huanṭi tatlahuay huanṭu talakalhín, xlicana pi acxni naccalakanachán lipicua lata naquilamakalipuhanáhu, y hasta nactasay y naccalimaxananán.

13

Pablo cahuaniy pi akstítum catalatámalḥ cristianos xalac Corinto

¹ Cumu la catziyátit pi para chatiy o kalhatutu testigos tamaluloka pi xlicana tlahuanit talakalhín chatum cristiano, cumu tancs tamaluloka testigos pus amá chixcú lakchán pi namapañinacán. Chuná ccahuaniyan porque na aya xlimaktutu lanchú naccalakanachán. ² Acxni ccaquilaklachán xlimaktiy ccalihuánilḥ amakolḥ huanṭi nac milakstipancán xtatalahuamánalḥ talakalhín pi niay cataṭláhualḥ, y xlihuak huanṭi tatlahuamánalḥ huanṭu niṭlan alijsoc ccamacatziniyan lihuán niá ccalakanachán xlimaktutu, para chunacú lapátit nahuán, tancs ccahuaniyan pi aquit ni cacticalakatputzán lata naccalihuaniyan. ³ Cumu huixinin lihuana talulokputunátit para xlicana Cristo quimaxquiniṭ xtalacapastacni, pus lacatancs natalulokátit porque nakaxpatátit huanṭu xlá quilimapeksiniṭ laqui naccalimakalhchuhuiñiyán, porque Cristo huanṭi caṭalamán nac milatamatcán ni caj xaxlajua sinoque kalhij lanca xliṭlihueke y huá namasiyuy nac milakstipancán acxni naccalakanán. ⁴ Masqui xlicana acxni xlá pekextokohuacácalḥ nac cruz tasiyulḥ cumu la chatum huanṭi ni kalhij liṭlihueke, pero chú xastacná lama porque huá liṭlama lanca xliṭlihueke Dios. Nahuná chú quincacuitaxtuniyan xlihuak aquinin huanṭi tapeksiniyáhu Jesús, porque niṭu kalhijáhu liṭlihueke cumu la xlá niṭu xkalhij liṭlihueke nac cruz, pero cumu Cristo lama nac quilatamatcán na huá chú liṭlamanáhu amá lanca xliṭlihueke Dios huanṭi quincamaktayayán acxni ccamakalhchuhuiñiyán.

⁵ Luu lihuana calacapastátit para xlicana akstítum lipahuanátit Jesús, para aktum macahuiliniṭátit mintalacapastacnicán. ¿Chimpara caj xman huanátit pi lipahuanátit y

nĭ lĭhuanaŋ talulokátit? ¡Porque milĭcatzĭtcán pĭ Jesús lama nac milatamatcán! ⁶ Pero aquit clacpuhuán pĭ huixinín stalanca ucxillhpátit pĭ aquinín huantĭ cliakchuhuinanamáhu xtachuhuĭn Jesús ctalulokáhu pĭ xlicana Cristo lama nac quilatamatcán. ⁷ Huá xpálocata aquinín ankalhíná ckalhtahuakaniyáhu Dios laquĭ huixinín niáj tŭ natlahuayátit talakahlĭn; umá quintakalhtahuakacán huantŭ tlahuayáhu nĭ caj xpálocata para nalĭtasíyuy pĭ tlan tlahuanĭtáhu quintascujtcán nac milakstĭpancán, sinoque laquĭ xlicana huixinín akstĭtum nalatapayátit. Porque xmanhuá clacasquináhu pĭ akstĭtum nalatapayátit nĭ quincuentajcán huantŭ nalichuhuĭnancán xpálocata quintascujtcán. ⁸ Y masqui nĭtlán caquincalichuhuĭnancán pero ankalhíná huá clacasquináhu catayánilh huantŭ xtalulóktat y nĭ huantŭ caj taaksanín. ⁹ Huá xpálocata aquinín clĭpaxuhuayáhu masqui caquincáhuanicán pĭ nĭtŭ quinkasatcán, laquĭ huixinín xlicana lakskalalán nalĭtaxtuyátit y ankalhíná nackalhtahuakaniyáhu Dios caj mĭmpalacatacán laquĭ lĭhuana naakatakskoyátit xtalacapastacni. ¹⁰ Lĭhuán niá ccalakanachán xĭmaktutu alĭsok ccaztoknimán umá quincarta laquĭ acnĭ naccalakanachán nĭtŭ tlahuapátit nahuán huantŭ nĭtlán y nactzucuyán calĭlacaquilhniyán, chuná cumu la aquit quilĭtláhuat porque huá quilĭmapeksinĭt Quimpuchinacán y nĭtŭ caj naccalactlahuayahuayán, sinoque laquĭ caj lĭhuaca akstĭtum nalĭpahuanátit.

¹¹ Natalán, aquit clacasquĭn pĭ lipaxúhu calatalatapátit huantŭ akstĭtum y aktumá talacapastacni cakalhĭt, acxtum calalalalhamántit calamaktayátit y calamaakpuhuantiyanĭtĭt; y Dios huantĭ ankalhíná quincalalalhamanán canecxnicahuá nacatalatamayán. ¹² Masqui nĭ antá cuilachá, calamacatĭyátit y calasnátit cumu la xlicana ĭnatalán. ¹³ Xĭhuak umakolh natalán huantĭ uú talĭpahuán Quimpuchinacán lipaxúhu caxakatĭlacama-chán.

¹⁴ Clacasquĭn pĭ xliankalhíná namaklhcatzĭyátit nac milatamatcán lácu xlicana calakalhamanán Quimpuchinacán Jesucristo, lácu capaxquiyán Quintlaticán Dios xahua lácu catalamán Espĭritu Santo.

Xcarta San Pablo Huantu Catzóknih Galatas

Umá carta huantu San Pablo catzóknih cristianos huanti xtalipahuán Cristo nac Galacia, xtachuná huamputún amá mactumlium xcarta huantu xlá ticatzóknih amakolh xtacanjlanín huanti xtahuilánal nac Roma, porque lacatancs lichuhuinama pi laqui nakalhíyáhu laktáxtut xlacasquinca nalipahuanáhu Cristo, y ni caj xpalacata para túcuya tlan tascújut natlahuay çatum cristiano. Pero pulactutu huí huantu juerza tzinú litalakpájit. Xlipulactum huantu lacatancs huan pi ni matlantiy xlacata huanti talipahuán Cristo natakaxmata atúnuy evangelio o tachuhún huantu huancán pi na nacamaxquiy xltáxtut xlistacnicán, pero huantu lakmakán o lactlahuaputún amá laktáxtut huantu mastay Jesucristo. Xlipulactiy, San Pablo tlihueklh tayay tancs maluloka pi xlicana xlá kalhiy amá limapeksín porque Dios man lacsacnit laqui nalitaxtuy xapóstol Jesucristo, chuná chuhuinán nac xlacatincán amakolh cristianos huanti caj taaksaninán y talitaxtuputún cumu la lacuán apóstoles. Y xlipulactutu o xliahuatá, xlá lichuhuinán pi aquinín nilay para túcu natlahuayáhu huantu tlan nalilakmaxtuyáhu quilistacnicán nac xlacatin Dios, huata huá likalhíyáhu laktáxtut caj xpalacata cumu lipahuanáhu Cristo y canajlayáhu pi acxni xlá nihl nac cruz antá xokónulh quimpalacatacán laqui chú aquinín niaj tu lacleniyáhu Dios. Cristo na quincalakmaxtún xlacata niaj chunatiyá xlianalkhín naquincalilayán amá xamakán xlimapeksín Moisés cumu la xtachín chuná cumu la xcalilayá judíos. San Pablo calimakalhchuhuiníy amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo pi huantu akstítum catalilatámah amá laktáxtut huantu camaxquicanit, y camininiy acxtum calapáxquilh çatunu çatunu y calá-liscuji.

¹ Aquit Pablo apóstol, ni xlacata para huá lacchixcuhún chuná quintalilacsacnit y quintalimaxtunít apóstol sinoque huá quilacsacnit Quimpuchinacán Jesucristo xahua Quintaticán Dios huanti malacastacuaninít nac calinín. ² Luu cana lipaxúhu ccatzoknimán umá quincarta huixinín huanti lipahuanátit Quimpuchinacán Jesucristo y lapátit nac xapulataman Galacia, y na caxakatlilacamachán xlihuac natalanín huanti lacxtum quintatalamánalh uú. ³ Quintaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculana natlahuán y cacamaxquín tlan latámat. ⁴ Jesucristo tamacamástalh nac calinín caj quimpalacatacán laqui chuná tlan naquincalakmaxtuyán lata xlihuahua huantu nitlán anán nac caquilhtamacú porque huá chuná lachcahuilínit Quintaticán Dios. ⁵ ¡Canexnicahua calakachixcuhuícalh Dios! Chuná calalh, amén.

Pablo lipahuán pi xlacán pála talakmakamputún xtachuhún Cristo laqui tunu huantu natalipahuán

⁶ Aquit luu caj cacs clicalcahuán lata huixinín luu pála lakmakamputunátit amá xtachuhún Cristo huantu mastay laktáxtut huantu caj xpalacata xtalakalhamanín Dios ticálimakalhchuhuinín laqui nalipahuanátit, pero huata lipahuampátit amá túnuy tachuhún huantu cahuanicanátit pi nacalakmaxtuyán. ⁷ Masqui xlicana tancs ccahuaniyán pi nítu túnuy xasasti tachuhún huantu nacalakmaxtuniyán milistacnicán, caj xman talamánal makapitín aksaninanín cristianos huanti akatiyuj catlahuayán porque cahuaniyán pi nichuná lapátit osu ni chuná canajlayátit cumu la lacasquín Dios; pero xlacán caj calimakalhchuhuiniputunán atúnuy tachuhún huantu tahuán pi huá mastay laktáxtut y ni talakatiy amá xltáxtut milistacnicán huantu camaxquiyán Cristo. ⁸ Pero para tícu xcaliakchuhuinanín túnuy tachuhún huantu nacalakmaxtuniyán milistacnicán nixachuná cumu la ama lipaxúhu tachuhún huantu aquit aya ccalimakalhchuhuinínitán, tancs cuan pi maktum calaktzankatáyalh, ni quincuenta para aquit osuchí para çatum ángel xalac akapún. ⁹ Masqui xapúlh aquit aya tancs ccahuaniínitán, lanchú ccahuaniyaráyán pi para tícu caliakchuhuinaniyán túnuy tachuhún huantu nacalakmaxtuniyán nichuná cumu la huantu aquit ccalimakalhchuhuinínitán, maktum pi calaktzankatáyalh.

¹⁰ Masqui ni xlakatítit xmanhuá huantu xtalulóktat naccahuaniyán, porque aquit ni huá cputzama xlacata para talipahu naquintalimaxtuy cristianos, huata huá aquit claktzak-sama xlacata pi huá Dios talipahu naquilimaxtuy. Porque para aquit caj xman huá xalac-pítza lata lácu naquintalipahuán cristianos entonces niaj xapóstol Cristo xclitáxtulh.

Pablo lichuhuinán lata lácu apóstol litáxtulh

¹¹ Natalán, aquit clacasquín nacatziyátit pi umá xasasti tamacatzinín huantu mastay laktáxtut huantu aquit cliakchuhuinama, ni huá xtalacapastacnicán cristianos. ¹² Porque aquit ni caj chatum chixcú quimasiyuniñit o quilimakalhthahuakenít, sinoque mismo Jesucristo man quimacatziníkonit xtalacapastacni.

¹³ Huixinín máx aya makkaxpatnitátit laťa lĩchuhuinancán laťa lácu aquit xaclicatzij acxnĩ xacmaktapeksiy y xacmakmakantaxtij xlihuak huantũ tatlahuay judĩos; aquit xlicana pi lipećua xaccasitziniy y xaccaputzastalay xlihuak huantũ talipahuán Jesús laquĩ nacćamalaksputuy. ¹⁴ Acxnĩ aquit na xacmakantaxtij amá limapeksĩn huantũ tastalanĩy judĩos, laťa xlihuak huantũ lacxtum xaccatastacnit aquit atzinũ xacćaputzay laťa lácu luu lihuana nacmakantaxtij amá limapeksĩn huantũ xtalipahuán quilitalakapasnicán. ¹⁵ Pero hasta acxnĩ aquit nĩa xacćacachĩn nac caquilhtamacũ Dios quilácsacli pi xtasacua naclitaxtuy, y acxnĩ láchchalh quilhtamacũ caj laťa xtalakalhamanĩn xlá quintasánilh ¹⁶ acxnĩ quilĩmalacahuánilh xkahuasa Jesús nac xatiji Damasco laquĩ aquit acalístán naclĩkchuhuinán amá lipaxũhu xtachuhuĩn huantũ mastay laktáxtut nac xlakstipancán huantũ nĩ judĩos. Pero nitũ xacćakama para tícu naquilĩmakalchuhuinĩy huantũ nacuan, ¹⁷ na nĩpara calh nac Jerusalén xćacata nacćacachuhuinán huantũ aya xapulh apóstoles xťahuanĩt, huata aquit tuncán calh nac xapulataman Arabia, y acxnĩ cqũitáspitli antá cchimpá nac Damasco.

¹⁸ Hasta xliaktutu ćata acu calh nac Jerusalén laquĩ naćlakapasa apóstol Pedro y aktiy xamana antá lacxtum xactalamachá. ¹⁹ Pero acxnĩ antá xacćamachá nĩ ccaucxilhli xamakapitzĩn apóstoles caj xmanhuá ćucxilhli Santiago huantũ xlićalalakapasni Quimpũchĩnacán. ²⁰ Aquit tlan cćamalulokniyán nac xćacatĩn Dios pi umá huantũ aquit cćatzoknumĩn huá xťalulóćtat.

²¹ Acalístán acxnĩ ćtáčaxli nac Jerusalén calh latapuliy nac xapulataman Siria y Cilicia. ²² Por eso amá quilhtamacũ nac Judea nĩnajtĩ xquĩntalakapasa natalán huantũ xtalipahuán Jesús huantũ xťahuilánalh nac amá pulataman. ²³ Caj xman xťakaxmata laťa xquĩlichuhuinancán: “Amá chixcũ huantũ xapulh xquĩncaputzastalayán xćacata naquĩncatamacnuyán nac pulachĩn, lanchũ xlá na aya liakchuhuinama umá xasasťi tamacatzinĩn huantũ xlá xmalaksputuputũn.” ²⁴ Y huak xťalakachixchuhiy Dios caj xpalacata huantũ xlá tľahuanĩt nac quilatamať.

2

Xamakapitzĩn apóstoles tlan tatlahuay Pablo cumu la apóstol

¹ Hasta xliacćutati ćata acu ćtiampá nac Jerusalén pero lacxtum cćatálh Bernabé xahua Tito. ² Aquit juerza cqũilalh porque huá Dios xquĩmacatzinĩn pi xćacasmĩn pi aquit nacán; y acxnĩ ćhũ aya antiyá xacũilancháhu nac Jerusalén tũnũ cćatatamacxtumĩhu amakolh apóstoles huantũ luu lacxtum xćalakapascán pi huá xťalacscujnimánalh Cristo y ćtźuculh caľitakalchuhuinán lácu aquit cćalĩmakalchuhuinĩy huantũ nĩ judĩos amá laktáxtut huantũ mastay Cristo. Huá ćhuná ćlitálhualh porque aquit nĩ cćacasmĩn caj ćhunatá naćlacćatamay amá quintascũjut huantũ ćtilĩscujmajcũ lanchũ. ³ Xćacán tamaťlantĩl huantũ cmasĩyuy, y masqui xťacatzij pi nĩ judío amá quĩamigo Tito huantũ aquit xactañit, nitũ huá para xafuerza nacircuncidarlay laquĩ tlan nacatatapeksiy. ⁴ Cpuhuán pi nĩtĩ xťilĩhuánilh cćacircuncidárlalh para nĩ antá ćahuá xćatatałaxťumĩnit amakolh natalán makapitzĩn aksanĩnanĩn huantũ talitanuy pi na talipahuán Cristo, źtek xquĩncapćtanunĩtán laquĩ naquĩncaskalaján para xlicana aquinĩn huak ćmakantaxťiyáhu huantũ limapeksinán xlimapeksĩn Moisés, y laquĩ xafuerza nacmakantaxťiyáhu y ćhuná xťachĩn limapeksĩn naclĩxtuparayáhu. ⁵ Pero masqui ankalhĩn xquĩncaskalajmacán, aquinĩn nĩpara maktum cćamaxananĩhu o ćamaxanať naćľahuayáhu huantũ xćacán talacasmĩn, porque aquinĩn cćacasmĩn pi amá laktáxtut huantũ mastay xťachuhuĩn Jesús canćxnicahuá nakalhĩyátit.

⁶ Amakolh apóstoles huantũ xťapuxćuniy cristianos huantũ talipahuán Cristo nĩ quĩntahuánilh para nĩtlan huantũ aquit cćalĩmakalchuhuinĩy amakolh cristianos huantũ nĩ judĩos, masqui xlicana pi aquit nĩ quĩncuenta para tamakolh apóstoles luu lactalipahua talĩxtutuy, porque Dios acxtum ćalakalhamán xcamanán y ćamaktayay. ⁷ Huata xćacán nitũ taliakľhuuáťnalh tuncán taakátakli pi xlicana huá Dios quilĩlacsacnit laquĩ nacćamakalchuhuinĩy amakolh cristianos huantũ nĩ judĩos laťa lácu tlan natalakmxtuy xľistacnicán, ćhuná cumu la Pedro lĩlacsacnit nacamakalchuhuinĩy huantũ judĩos. ⁸ Porque ćatamá amá Dios huantũ Pedro malakáchalh limáťtulh apóstol laquĩ nacamakalchuhuinĩy huantũ judĩos, na huatiyá amá Dios huantũ aquit quĩmalakáchalh y quilĩmáťtulh apóstol laquĩ nacćamakalchuhuinĩy huantũ nĩ judĩos.

⁹ Amakolh huantũ luu tľak lactalipahu xćalĩmáťćucán huantũ xťapuxćuniy cristianos, Pedro, Santiago y Juan, nitũ akatiyuj tálalh, huata tacanálalh pi xlicana huá Dios xquĩmaxquĩnĩt eé tascũjut. Y laťa tamaťlantĩl pi aquinĩn ćhunatiyá nacscujáhu la ćscujmanáhu, lipaxũhu quĩncamacatĩyán aquit xahua Bernabé cumu la ľiamigos, y quĩncamaxquĩn quilhtamacũ pi ćacamparáhu ćamakalchuhuinĩyáhu amakolh cristianos huantũ nĩ judĩos,

y xlacán antiyá natamaalhchuhuiníy xlihuak huaní judíos. ¹⁰ Caj xmanhuá quincahuanín pi aquinín ankalhiná caccaaklihuáhu amakolh laklimaxkenín huaní tahuilánalh nac Jerusalén, y súluj cactlahuáhu acatzunín tumín huaní tlan naccalimaktayayáhu, masqui xlicana pi huaní xlacán quintahuánilh aquit ankalhiná chuná ctlahuama.

Pablo lacaquilhniy Pedro nac Antioquia

¹¹ Pero acxni amá quilhtamacú Pedro quílalh nac xacachiquí Antioquia, nac xlacatincán cristianos clilacaquilhniilh caj xpalacata huaní niñlán xtlahuama. ¹² Porque xapulh huá lacxtum xcatahuayán huaní ni judíos pero talipahuán Cristo, hasta acxni tachilh nac Antioquia makapitzín cristianos huaní xcapuxculema Santiago; acxni tuncán tzúculh tapajpitziy y niaj lacxtum xcatahuayán huaní ni judíos, porque xcalacapuhuaníy amakolh cristianos chicá para lácu natalacpuhuán natalitaaklhuhuy cumu xlacán hasta ni caticatahuayáalh huaní ni tacircuncidarlaní. ¹³ Y xlihuak xamakapitzín judíos xalac Antioquia huaní xtalipahuán Cristo, nachuná tzúculh tatapajpitziy niaj lacxtum xtatahuayán cumu lá Pedro, y hasta Bernabé n aya chuná xtamakacanjlaní natlahuay. ¹⁴ Pus acxni aquit cúcxilhli pi nichuná xtalamáalh cumu lá xlacán xtacatzíy pi ni lacasquin Cristo, ni cmatlantílh y nac xlacatincán xlihuak cristianos chiné cuánilh Pedro: “Huix judío pero niaj chuná lápat cumu lá xliilatamátán, huata lápat cumu laí ni judíos, ¿túcu chinchú xpalacata calilacasquiniy amakolh cristianos huaní ni judíos xlacata chuná catalatámalh cumu lá chatum judío?”

Xlihuak cristianos masqui ni judíos para talipahuán Cristo natalaktaxtuy

¹⁵ Xlicana pi huix Pedro y aquit judíos hasta lata tilacachiú y huá xpalacata ni quincalimapacuhicán “maklakalhínanín” cumu lá judíos talimapacuhuy xlihuak huaní ni judíos porque xlacán ni tamakantaxtíni xlimapeksín Moisés. ¹⁶ Pero masqui chuná stanlaca catziyáhu pi nípara chatum cristiano catilakmáxtulh xlistacni caj xpalacata cumu lihuana namakantaxtíy huaní limapeksínán xlimapeksín Moisés, sinoque xmanhuá nalaktaxtuy huaní nalipahuán Jesús. Huá xpalacata aquinín acxtum judíos cumu lá huaní ni judíos lipahuanítáhu Quimpuchinacán Jesucristo laquí caj xpalacata amá quincatañajlatcán huaní kalhíniyáhu naquincalacxacaniyán xlihuak quintalakahincán; pero nípara chatum lacxacaniyán xtalakalhín caj cumu lihuana makantáxtílh huaní huan nac limapeksín.

¹⁷ Pus para acxni aquinín huaní judíos niaj lipahuanáhu xlimapeksincán judíos y huata huá chú lipahuanáhu Cristo laquí naquincalacxacaniyán xlihuak quintalakahincán, quitaxtuy pi xamakapitzín judíos quincalimaxtuyán lanca maklakalhínanín, ¿entonces eé huamputún pi huá Cristo maklakalhínanín quincatlahuayán? ¡oh, xlicana xlá pi nichuná! ¹⁸ Porque caj calacapástacti, para huix man malacatzuquíparaya huaní xlakmakaníta, entonces huata huix meçstu putzápat lácu maklakalhíná nalimaxtucana. ¹⁹ Porque xapulh aquit juerza cacmakantáxtílh xlimapeksín Moisés xaclacpuhuán, pero chalh quilhtamacú acxni antiyá nac limapeksín cquiakátakli pi nilay lihuana cmakantaxtíy y man amá limapeksín quimáknilh. Pero tlan quincatixtúnilh pi cnínilh amá limapeksín laquí makum nactzucuy ilatamay cumu lá lacasquin Dios. Aquit lacxtum quincatekextokohuacacanié Cristo nac cruz, ²⁰ y lanchú masqui clama niaj clilama cumu lá tí tapeksiniy xlatámat, huata huá tapeksiniy Cristo huaní lama nac quincacú; y amá akstítum quilatámat huaní clilama chuná tlan akstítum clilama caj xpalacata porque clipahuán Xkahuasa Dios y ccaziy pi snun quilakalhímanit hasta limacamástalh xlatámat caj quimpalacata. ²¹ Aquit ni cactilakmáalh umá xtalakalhímanín Dios, porque para tícu lacpuhuán pi tlan nalakmáxtuy xlatámat caj cumu huá namakantaxtíy huaní huan xlimapeksín Moisés, para chuná entonces quitaxtuy pi nítu limacuán masqui quincalimapalacanihín Cristo.

3

Dios quincalakmaxtuyán caj xpalacata cumu lipahuanáhu

¹ Koxutanín huixinín lactonto cristianos xalac Galacia, ¿tícu cascuhaní xlacata niaj akstítum nalipahuanítit Cristo? Porque lata makli aquit cacmakalhchuhuinín lacatancs ccahuanín pi Cristo pekextokohuacacalh nac cruz caj quimpalacatacán. ² Pero clacasquin naquilakalhtiyáhu umá takalhasquinín huaní camán catlahuaníyán: ¿Dios camacaminín y camaxquin Espíritu Santo caj xpalacata cumu makantaxtítit huaní limapeksínán xlimapeksín Moisés o porque lipahuanítit Quimpuchinacán Jesús huaní calitachuhuinancántit? ³ ¡Xlicana pi luu lanca calakayacántit! Dios calakalhíman y camaxquin xEspíritu Santo laquí tlan naakataksátit huaní nalilaktaxtuyátit, pero huata chú huamparayátit pi huá milimakantaxtítcán huaní caj xlimapeksincán judíos, entonces quitaxtuy pi lakapuxtu pimpátit. ⁴ Xlihuak huaní huixinín aya xlapasniátit xaclacpuhuán pi nacamaktayalenán, ¡pero lámpara nítu calimacuanín! ⁵ Acxni Dios camaxquin xespíritu y catláhualh

laclanca liçácnit tascújut nac milakstipancán, ¿lácu cahuá chuná liñláhualh? Porque makapitzín huixinín huá xłaktzaksapátit xlımapeksín Moisés, xlıcana pi ñi huá liñláhualh, sino porque lipahuántit xtachuhuín Jesús huántu aya kaxpatnitátit.

⁶ Chuná cumu la xamakán quilhtamacú Abraham çañajlánílh xlıhuak huántu Dios malacnúnilh poreso Dios matzankenánílh xlıhuak xtalakalhín y limáxtulh cumu la xalaktaxtun cristiano huánti nıaj kahlıy xtalakalhín. ⁷ Huá xpalacata ccalihuanıy para huixinín macastalaputunátit amá xamakán Abraham y nalıtaxtuputunátit cumu la xaxlıcana xlıtalakapasni, entonces camıınıyın nalıpahuanátit huántu Dios malacnúnit chuná cumu la Abraham lipáhualh. ⁸ Porque hasta lata xamakán quilhtamacú Dios xucxilhlacachıma la nacalalalhamán cristianos çalacchú quilhtamacú, y chiné tatzoktahuılanıt nac likalhtahuaka pi Dios na nacalakmaxtuy xlıhuak amakolh cristianos huánti nalıpahuan huántu Dios namalacnuy xtachuná cumu la lakalhámalh Abraham caj xpalacata xtacanjlat porque chiné tımalacnúnilh: “Xtachuná cumu la çlakalhamanıtan caj xpalacata cumu quilıpahuana, nacchuná nacalalalhamán xlıhuak cristianos huánti tahıılánalh nahuan masqui canıhuá pulataman.” ⁹ Pus xlıhuak huánti lançhú talıpahuan huántu malacnuy xlıcana pi Dios na nalakalhamán cumu la tilakalhámalh Abraham caj xpalacata cumu tilıpahualh.

¹⁰ Xlıhuak huánti caj xmanhuá talıpahuan pi tlan natalılaktaxtuy para natamakantaxtıy huántu huan nac xlımapeksín Moisés, nac likalhtahuaka chiné tatzoknit xpalacata: “Paxcatacu tıhuán amá chıxcú huánti ñi lıhuana namakantaxtıy xlıhuak huántu limapeksınán xlımapeksín Moisés.” ¹¹ Pus luu lacatancs taluloka pi ñi para çatum cristiano catılakmáxtulh xlıstacni caj cumu namakantaxtıy xlımapeksín Moisés, porque nac likalhtahuaka chiné huán: “Amá huánti tlan cristiano lıtaxtuputún xmanhuá nalakmaxtıy xlatámat nac xlıcatın Dios para nalıpahuan huántu malacnuy.” ¹² Pero amá xlımapeksín Moisés, ñi caj xman nacanjlaya huántu limapeksınán laçui nalakmaxtıy milatámat nac xlıcatın Dios, sinoque chiné huan: “Xmanhuá amá cristiano huánti akstıum namakantaxtıy xlıhuak huántu limapeksınán limapeksın huánti nalakmaxtıy xlatámat nac xlıcatın Dios.”

¹³ Cristo quıncalakmaxtıun lata xamanáhu laktzankayáhu porque aquının ñılay lıhuana xmakantaxtıyáhu huántu limapeksınán xlımapeksín Moisés, y hasta lıtaxtıulh cumu la çatum xalaktzankán maklakalhıná acxni ñılh caj quımpalacatacán, porque nac likalhtahuaka chiné huan: “Xlıhuak amá huánti pekextokohuacacán nac kantum quıhui mıınıy napaınán laçui naxokonún xlıhuak huántu tlahuanıt lıxcájnit xtalakalhın.” ¹⁴ Xlıcana pi Dios tlan tláhualh pi huá Cristo naxokonunıy quımpalacatacán laçui acxtum naquıncalalhamanıtan chuná la aquının judıos cumu laı ñi judıos, tlan nacalalalhamanıtan Dios chuná cumu la tımalacnúnichá Abraham, y lata lipahuanıtit Jesús na tlan makamaklıhtınanıtı Espıritu Santo.

Xlımapeksın Moisés ñılay xıcltlahuay huántu xmalacnúntıtá Dios

¹⁵ Natalán, acxni çatum chıxcú para túcu lıtalacaxlay tunu xtacristiano o para túcu malacnúnyı, lıtayanıy namaxquıy y nafırmartlahuanıy mactum çápsnat, xlıcana pi ñıpara çatum túcu catılactláhualh o ñıpara çatum túcu catımalıhuáquılh. Para aquının cristianos makantaxtıyáhu huántu lıtayayáhu y fırmar tlahuayáhu xalıhuaca Dios namakantaxtıy huántu malacnuy. ¹⁶ Pus Dios huı tú tımalacnúnilh Abraham xamakán quilhtamacú acxni tıhuánılh pi nacasıculanatlahuay xlıtalakapasni huánti natalacachın acalıstán. Pero Dios ñi huánılh “xlıhuak mılıtalakapasni”, cumu la a cacalıchuhuınançhá xlıhuak cristianos, sinoque caj xmanhuá çatum y amá chıxcú huá Cristo. ¹⁷ Aquıt clacasquın pi huixinín xakatakstıt pi Dios tatláhualh Abraham aktum tımalacnúnyı y malúlokı, y masqui xlıaktatıtá cıento apuxamacáhu çata acalıstán mılh xlımapeksın Moisés, huántu huan amá limapeksın ñılay lactlahuay huántu xmalacnúnit Dios. ¹⁸ Porque caj çalacpuhuántı: para amá huántu Dios malacnúnit pi naquıncalakmaxtıyın caj cumu nacanjlayáhu xımalacnúnyı, y çatum chıxcú xılakmáxtulh xlıstacni caj cumu xmakantaxtılh xlımapeksın Dios, xlıcana pi Dios xaaksanıı xquıtáxtulh; pero huántu malacnúnit caj chunatá amán quıncalakmaxtıyın cumu la tımalacnúnilh Abraham.

¹⁹ Bueno, ¿tıcu çııncú xpalacata Dios limacámılh xlımapeksın Moisés? Xlıcana pi Dios macámılh xlımapeksın laçui nacamacatzınyı pi xlıhuak cristianos tatlahuanıt talakalhın y natapaınán, y huá xpalacata natalıkalhkalıhtahuılay amá xlıtalakapasni Abraham huánti nacalakmaxtıy chuná cumu la xmalacnúnicanııt. Umá xlımapeksın Dios camáxquılh ángeles laçui xlıcán natamacamaxquıy Moisés, y cumu Moisés xakçuhuıná Dios xlıtaxtıy nac xlıcatıncán huá camáxquılh cristianos. ²⁰ Pero acxni Dios man malacnúnilh Abraham pi nalakmaxtıy, ñi lacásquılh para túcu namacán laçui chuná namacatzınyınán sinoque huá Dios man tıchuhuınalh.

Xlımapeksın Moisés quıncalenán nac xlıcatın Cristo

²¹ Xamaktum para tícu nalacpuhuán, ¿entonces xlimapeksín Moisés caj talalacataquima huanṭu timalacnúniḥ Dios Abraham? ¡Oh, nichuná xlá! Porque para huá amá xlimapeksín ṭṭan xtalilaktáxtulh cristianos huanṭi xṭamakantáxtiḥ, entonces huak ṭṭan xkalhíhu laktáxtut para huá xmakantaxṭiḥ huanṭu huan tamá līmapeksín. ²² Pero niṭi lay maḡantaxṭiy porque antiyá nac amá xṭachuhuṭn Dios huanṭu tatzokṭahuilaniṭ nac liḡalṭahuaka huan pi xlihuak cristianos xṭachín catlahuanṭi talakalhín, y huá xpalacata xman huanṭi natalipahuán Cristo ṭṭan natamaklḡṭinán amá laktáxtut huanṭu hasta xamakán quilhtamacú xmalacnuṭiṭ Dios namastay.

²³ Lata xapulḥ quilhtamacú acxni niá xmin Cristo amá xlimapeksín Dios xliṭaxṭuy cumu la ḡaṭum quimaktakalhnacán huanṭi nakalhaxmatáhu lihuán kalhkalḡṭahuilayáhu amá huanṭi naquincalakmaxṭuyán laqui huá chú nalipahuanáhu. ²⁴ Umá līmapeksín xquincalimacuaniyán cumu la ḡaṭum puscaṭ huanṭi caṡaktakalha lactzu camán laqui naquincamakṭakalḡenán hasta antá nac xlacatín Cristo; y acxni chú nalipahuanáhu xlicana pi xlá ṭṭan naquincalimáxtuyán cumu la xalaktaxṭun cristianos huanṭi niaj takalḡi xtalakalhincán. ²⁵ Cumu chú aya miṭit Cristo huanṭi lipahuanáhu niaj xlacasquinca pi amá līmapeksín naquincamakṭakalhán cumu la xlimaktakálḡat y ankalḡiná naquincahuaniḡenán huanṭu luu quilṭlahuacán. ²⁶ Porque xlihuak aquinín huanṭi lipahuanáhu Cristo Jesús xlicana pi huak xcamanán Dios liṭaxṭuyáhu y lakapasáhu xtalacapastacni. ²⁷ Porque acxni huixinín taakmunuṭitátit tatalacastucniṭitátit Cristo y na xṭachuná liṭaxṭuyátit cumu la xlá. ²⁸ Y Dios niaj huá cuentaj ṭlahuay para tícu judíos o tícu griegos, para tachín stacniṭ o calakuán lama, para chixcú o puscaṭ; porque para xlihuak tatalacastucniṭitátit Cristo Jesús entonces ḡaṭumá liṭaxṭuyátit. ²⁹ Y cumu xlicana huá taṡeksiniyátit na xlicana pi huixinín xliṭalakapasni Abraham y huak pimpátit makamaklḡṭinánit huanṭu Dios malacnuṭiṭ nacamaxquiy xliṭalakapasni.

4

¹ Huá umá huanṭu luu ccahuaniputunán pi xapulḥ aquinín xṭachuná xliṭaxṭuyáhu cumu la ḡaṭum actzu kahuaa huanṭi līmáxken tamaxṭeka y maxṭeknicán xherencia huanṭu namapeksiy, y masqui xlicana pi luu huá mapeksiy juerza ṭṭan liṭaxṭuy cumu la ḡaṭum tasacua porque niṭay lactlahuay amá tumín huanṭu maxṭeknicaniṭ, ² porque tahuilánalḥ huanṭi xṭṭat capuzaniṭ xlacata natamakṭakalha y natamakastaca hasta acxni nalakḡhán quilhtamacú lata namacamáxquikocán huanṭu mapeksiy chuná cumu la laclḡcahuiliniṭ xṭṭat. ³ Pus naḡhuná chú aquinín xquincáquitaxṭuniyán xapulḥ acxni niá xmin Jesús, porque xlamánáhu cumu la lactzu camán huanṭi niṭaj tacatziy huanṭu xṭalulóṭat, y catuḡuá huanṭu cristianos xṭaliṡmaniṭiṭ ṭṭatlahuay laqui natalakmaxṭuy xliṡtanicán xquincalilamán cumu la xṭachín. ⁴ Pero acxni takátzih quilhtamacú lata Dios xlacḡcahuiliniṭ pi naquincalakmaxṭuyán xlá macámilḥ nac caquilhtamacú xkahuasa huanṭi lacáchilḥ nac xlatamáṭ ḡaṭum puscaṭ antá nac xpulatamancán judíos huani lihuana xṭamakantaxṭiy huanṭu līmapeksinán xlimapeksín Moisés. ⁵ Huá chuná lilacáchilḥ laqui ṭṭan naquincalakmaxṭuyán xlihuak aquinín huanṭi xlaktzaksamanáhu lihuana namakanṭaxṭiyáhu xlimapeksín Moisés porque xquincalilamán cumu la ḡaṭum xṭachín, y laqui chuná Dios ṭṭan naquincamakamaklḡṭinánán cumu la xcamanán. ⁶ Y laqui lihuana natalulokáhu pi Dios aya quincalimáxtunṭinán cumu la xcamanán hasta quincamacaminín xEspíritu xkahuasa nac quinacujcán, y umá Espiritu quincamaxquiyán liḡamama laqui nahuaniyáhu: “¡Papá Dios, xlicana pi huix Quintlaticán!” ⁷ Huá xpalacata ccaḡihuaniyán, lanḡu huixinín niaj miliṭlatamacán cumu la xṭachín līmapeksín xlacata juerza namakantaxṭiyátit, sinoque liṭanuyátitáṭit cumu la xcamanán Dios, y cumu xlicana pi huix xcamanán miliṭcatzicán pi nachán quilhtamacú acxni huak huanṭu Dios kalḡiy na huixinín nataḡalḡiyátit.

Pablo ni lacasquin pi huanṭi aya talipahuanṭi Jesús naliṭaxṭuparay cumu la tachín

⁸ Huixinín huanṭi ni judíos, xapulḥ acxni nia xlakapasátit Dios, caj luu xmanhuá xmakantaxṭiyátit nalakachixcuhuyátit amaḡolḥ huanṭu huixinín xcaḡimacapiniṭit cumu la midioscán masqui xlicana pi niṭu xkasatcán. ⁹ Pero cumu lanḡu aya lakapasniṭit Dios o ṭṭan nahuanáhu pi huá Dios camáxquiniṭán talacapastacni laqui ṭṭan nalakapasátit, ¿tícu ḡinḡu xpalacata amaktum maxquṭparayátit quilhtamacú nacamakatlajayán xtalacapastacnicán cristianos huanṭu calḡilayán cumu la xṭachín xlacata lihuana nalaktzaksayátit namakantaxṭiyátit? ¹⁰ Chuná ccahuaniyán porque huixinín na aya tzucuyátit camacastalayátit amaḡolḥ judíos lata xlacán ankalḡiná catuḡuá tamapaxcuajniy, o ṭalimacán aktum lanca quilhtamacú chuná para aktum papá osuchí aktum caṭa acxni taḡacniṭaniy Dios laqui xlá maṡ nacalakalḡmán. ¹¹ Caj xpalacata huanṭu ṭlahuayátit clacpuhuán pi niṭu calḡimacuaniṭinán amá quintascújuṭ huanṭu cliṡmakapalanṭiṭ nac milakstipancán.

¹² Natalán, aquit clacpuhuán pi chuná xlixtáxtútit cumu la aquit, porque aquit clíxtaxtunít cumu la huixinín xapulh xlapañántit acxni amá xliampeksincán judíos nia xcalikalhiyán cumu la xtachín. Masqui xliçana pi chuná cquilhuama, ni xlacata para huixinín quila-matlahuñhu huantu ni quilitláhuat xuanít, sinoque chuná cuan porque ñexxcnicú quila-lakmakáhu. ¹³ Cumu la catziyátit pi caj xpálacata pulactum tajátat huantu quinchípalh huá juera clítamáxtekli nac mincachiquín, y aquit na huacu amá quillhtamacú pulh ccalimakahchuhuinín xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut. ¹⁴ Y amá quintajátat huantu aquit xcapáti ma chuná huixinín calítzaksán Dios nac milatamatcán para xliçana lakalhamaninanátit; pero huixinín ni caj quilaalakmakáhu sinoque lipaxúhu quila-mak-makhtínáhu cumu la çatatum ángel, o ñlampara huatiyá Cristo Jesús makamakhtínántit laça quilataláhu! ¹⁵ Pero çlácu chú látit? Çñicu alh amá mintapaxuhuancán huantu xkalhiyátit? Porque aquit stalanca xaccatziy pi caj quimpalacata huixinín hasta xtitamastátit xlacata xcamaxtunicántit milakastapucán para chuná tlan xactilitatláñtilh amá quintajátat huantu xcapáti ma. ¹⁶ Pero lanchú max luu snun ccamakasitziñitán caj xpálacata cumu ccalimakahchuhuinín huantu xtalulóktat Dios.

¹⁷ Tamakolh cristianos huantí camalakaspityahuamán xliçana pi lanchú luu snun calakalhamanán laquí naquilalakmakanáhu aquinín, y huata huá luu nacalipahuñátit y tlan nacamaxtayalipinátit. ¹⁸ Xliçana pi nac quilatamatcán luu tamaclacasquín pi nacaaklihuana nacaalakalhamanáhu xamakapitziñ cristianos pero huantu akstítum y xliankalhiná nacalakalhamanáhu, ni caj acxni aquit lacxtum ccatalamachán namasiyuyátit pi paxquinanátit. ¹⁹ Koxutanín huixinín quincamanán, xliçana pi aquit luu snun cpaáti ma tacatza-nájuat caj mimpalacatacán, xtachuná cumu la catzanajuán çatatum puscat acxni ámaj malakatuncuhuinín; y aquit ankalhiná chuná cpaáti ma nahuán hasta acxni Cristo luu xliçana lámaj nahuán nac milatamatcán y lihuana makantaxtipátit nahuán huantu lacasquín. ²⁰ Hasta ucu xactayachá nac milakstipancán clacpuhuán laquí atzinú luu tancs xaccama-kalhchuhuinín, pero cumu luu mákat, ni ccaatziy lácu luu tataksátit.

Xamakán Abraham xçakalhij çatíy xlapuscacñin

²¹ Xlihuak huixinín huantí lihuana makantaxtiputunátit xliampeksín Moisés laquí nalakmaxtuyátit milistacnicán, çapoco nia likalhtahuakayátit huantu tatzoktahuilanít nac amá libro antanícu tataksa liampeksín? ²² Porque nac amá likalhtahuaka na lichuhuinán lácu xamakán quilitalakapasnicán Abraham xçakalhij çatíy xlakkahuasán: çatum xkahuasa huá takálhilh amá puscat huantí xmasçujucán nac chiqui cumu la tachín porque caj cstaçañit y çatumliptum xkahuasa huá xlá xtzí huantí luu xpuscat Abraham y ni caj xtasacua. ²³ Agar xuanicán amá caj xatastán squitihuíná, xlá kálhilh çatum cskata huantí malakatuncúhuilh porque xakátlihl Abraham y tatalakxtúmihl, pero amá Sara huantí luu xpuscat Abraham malakatuncúhuilh xkahuasa porque huá Dios xma-lacnüninít pi natakalhij çatum xkahuasacán. ²⁴ Xlihuak umá huantu tikantaxtunít huñtú quincalimasiyuniputunán Dios porque umakolh çatíy lacchaján talitaxtuy cumu la pulactiy talacaxlán: pulactum huá litaxtuy amá talacaxlán huantu mastácalh nac amá lanca keştin xalac Sinaí huamputún pi huá Agar, xlihuak huantí antá tamaktapeksiy nac umá talacaxlán tlan tamalacastucáhu cumu la tlan xcamaná amá xatastán puscat huantí na xatachín talacachín cumu la xtzicán. ²⁵ Xliçana pi Agar litaxtuy amá keştin huancán Sinaí nac Arabia, y tlan çatamalacastucáhu cumu la tlan lanchú tamaktapeksiy nac Jerusalén porque xlacán talítamakxteka xtachín cacatláhuah amá liampeksín huantu mastácalh nac Sinaí. ²⁶ Y Sara huantí luu xpuscat Abraham huantí niñi xmasçujuy cumu la xtachín, huá tlan tamalacastucáhu amá tunu xasasti Jerusalén xalac akapún, y aquinín huantí antá maktapeksiyáhu litaxtuyáhu cumu la xcamaná porque caj quintapaxuhuancán tlahuayáhu xtalacasquín Dios y ni cumu la tachín. ²⁷ Porque nac xtachuhuín Dios lacatum chiné huan:

Capaxuhua huix puscat huantí ñexxcnicú kálhiníta mincamán;

hasta cacatasa caj laça mintapaxuhuán huix huantí niñi maklhcatziya amá tacatzanájuat laça namalakatuncuhuiya miskata.

Porque amá puscat huantí aya xlakmakancanít caj xpálacata cumu niñay xkalhij xcamán, huata atzinú lhuua ámaj çakalhij xcamaná

niñachuná huantí xtalalakxtumínit xtaçolú.

²⁸ Natalán, aquit clacasquín nacatziyátit pi huixinín huak xcamaná Dios xtachuná cumu la timalacnünihl xamakán quillhtamacú Abraham pi xámaj kalhij çatum xkahuasa xuanicán Isaac. ²⁹ Na xtachuná cumu la amá xamakán quillhtamacú amá kahuasa huantí xlacachinít porque huá Abraham chu Agar xtatalakxtumínit niñi xucxilhputún amá kahuasa huantí xlacachinít caj xpálacata cumu xEspíritu Dios makantáxtihl nac xlatámat Sara

huantu xmalacnūit, lanchú nachuná aquinín quincañitaxtunimán. ³⁰ Pero ¿túcu huánilh Dios Abraham? Pus nac likalhtahuaka tatzoktahuilanit pi chiné huánilh: “Catlakaxtu tamá mintasacua puscat huánicán Agar chu xkahuasa nac mínchic porque ni mininiy xkahuasa natamaklhínán huantu huix namaxtēkniya xkahuasa huanti luu mimpuscat Sara huanti ni caj mintasacua.” ³¹ Natalán, huá xpalacata ccalihuaniyán pi aquinín ni lītaxtuyáhu cumu la xcamanán amá puscat huanti tasacua xuanit sinoque huá lītaxtuyáhu cumu la xcamanán amá huanti ni tasacua puscat.

5

Cristo quincalakraxtún nac xlitlihueke amá huantu cumu la xtachín quincakalhiyán

¹ Xlicana pi Cristo quincalakraxtún laqui amá xlimepeksín Moisés niaj naquincalilayán cumu la xtachín xlacata juerza namakantaxtuyáhu huak huantu limepeksínán. Huá xpalacata ccalihuaniyán pi akstítum calatapátit, chunatiyá calipahuántit, y niaj tu xtachín ticatlahuayán atunuj limepeksín.

² Cakaxpáttit y caakatakstít huantu camán cahuaniyán. Para tícu la huixinín huanti aya lipahuanítit Cristo y xamaktum chú nalacpuhuán pi luu xlacasquinca nacircuncidarlay laqui tlan nalaktaxtuy, xlicana quitaxtuy pi nitu limacuaniy masqui calipáhuah Cristo. ³ Aquit ccahuaniputumparayán pi xlihuak o catíhua chixcú huanti lacasquin cacircuncidarlahuácalh caj cumu chuná huan xlimepeksín Moisés pi xlitláhuat, pus na lacatanc cacátzilh pi para chuná luu tlahuaputún na luu xafuerza lihuana xlimakantaxtít nahuán xlihuak atipatu huantu limepeksínán xlitláhuat. ⁴ Xlihuak huixinín huanti lacputzapátit pi niaj tu nakalhiyátit mintalalkalhincán caj xpalacata namakantaxtíyátit huantu huan nac xlimepeksín Moisés xlicana pi talakamakatlínipátit Cristo y lata lácu calalkalhamanán Dios. ⁵ Pero aquinín nichuná canajlayáhu porque xEspíritu Dios quincamaktayayán akstítum nacanañlayáhu huantu Dios quincamalacnuniyán xlacata pi naquincalimáxtuyán cumu lámpara niaj tu kalhiyáhu quintalalkalhincán caj xpalacata cumu lipahuanáhu. ⁶ Porque para aquinín xlicana huá tatalacastucnitáhu Cristo nitu limacual para circuncidarlanitáhu osuchí nitu circuncidarlanitáhu, caj xmanhuá limacuaná nalipahuanáhu, y umá quintacanajlalcán akstítum nalilatamayáhu nac quintapaxquitcán.

⁷ Xlicana pi aya akstítumá huixinín xlapátit, ¿tícu cahuanín y calactlahuayahuán xlacata pi niaj calipahuántit xtalulóktat Dios? ⁸ Xlicana pi ni huá Dios calactlahuayahuán, porque xlá luu man calacsacnitán laqui nalipahuanátit Cristo. ⁹ Cumu la huixinín catziyátit pi masqui caj actzu levadura maxcutikoy xlihuak huantu lakmunucanit harina, pus luu cuentaj catlahuátit nitu huak tilaclatayayátit. ¹⁰ Pero aquit tancs ccaziy pi Quimpuchinacán nacamaktayayán xlacata ni caj lihuaca nalilactatayayátit huantu ccahuanimán, y huá Dios catziy lácu ámaj mapañiniy lātachá tícuca cristiano huanti caj akatiyuj catlahuamán.

¹¹ Natalán, para aquit xactzuculh liakchuhuínán pi xlihuak huanti lipahuán Cristo catacircuncidárlah, amakolh júdios niaj xquintasitzínilh y niaj caláhuá huantu xquintaláyáhuah. Porque lata Cristo ninít nac cruz niaj xtalitaaklhúhuilh masqui cristianos catalipáhuah para na acxtum xtacircuncidárlah, porque xlacán talacpuhuán pi chuná talacasquin natlahuayáhu laqui tlan nalaktaxtuyáhu. ¹² Pero xlihuak tamakolh huanti akatiyuj catlahuamán caminiy pi maktum xcachucuctinikócalh huantu takalhiy laqui xtalicátzilh.

¹³ Dios calacsacnitán huixinín natalán laqui nacalakraxtuyán nac xlacatin huantu xcalilamán cumu la xtachín, pero xlá ni huá chuná calitlahuán caj xpalacata nalatapayátit o natlahuayátit lata túcu huixinín nalacpuhuanátit, sinoque xlá lacasquin pi acxtum nalapaxquiyátit y nalamakantayayátit. ¹⁴ Porque xlihuak huantu huan nac limepeksín caj xman huá eé kampakum lītaxtuy: “Cacalalkahámanti mintacristianos cumu la meçstu lakalhamanana.” ¹⁵ Xlicana pi luu cuentaj catlahuátit lácu nalatapayátit porque para caj xman nalamakasjitahuilayátit y nalalacaxcatahuilayátit ni makas quilhtamacú meçstucán nalalactlahuayátit.

Akstítum calatamáhu chuná cumu la quincamalacpuhuaniyán Espiritu Santo

¹⁶ Huá xpalacata aquit ccalihuaniyán, akstítum calatapátit chuná cumu la camalacpuhuaniyán Espiritu Santo, y ni huá cakalhakaxpáttit huantu camatlahuiputunán xalixcájnít mintalacapastacnicán. ¹⁷ Porque xlihuak huantu kalhiyáhu xalixcájnít quintalacapastacnicán ni mañlantiy huantu quincamatlahuayán Espiritu Santo, y na chuná Espiritu ni mañlantiy huantu quincamatlahuayán xalixcájnít quintalacapastacnicán; huá xpalacata huixinín ni lihuana catziyátit xatúcu luu namakantaxtíyátit porque acxtum quincamascuputunán la pulactu cumu la pulactu. ¹⁸ Pero cumu para huá Espiritu capulalemán entonces niaj lay para túcu xtachín caticatlahuán, ni para amá xlimepeksín Moisés, na ni para amá xalixcájnít mintalacapastacnicán.

¹⁹ Porque ni luu mákat tuncán tasiyuy huanṭi takalhakaxmatmánalh huanṭu camañunniy xalixcájniṭ xtalacapastacnicán: taxakatliṭy atunuj puscat masqui tahuilánalh xpuscatcán, catuḥuá huanṭu talimkapaxuhuay xmacnicán, y lḥuhua huanṭu lixcájniṭ tatlahuay, ²⁰ talakachixcuhuyṭi tzincun, talascuhuay. Mari taquiclhcatzaniṭ xtacristianoscán, ni talaucxilḥputún; catuḥuá talalimkasiṭziṭy, talalacataquiy, y tamapajpitziṭy cristianos lakaputiṭiyṭi tatlahuay. ²¹ Catuḥuá talakcatzalacaniṭy huanṭu takalḥiy xamakapitziṭy, lanca xakotniṭy y lḥuhua huanṭu lixcájniṭ tatlahuay. Aquit aya makḥuhuatá chuná ccalimakahchuhuiṭitán pi xliḥuak huanṭi chuná makantaxṭima eé lixcájniṭ latámat tancs cacátzilḥ pi ni catitáchalḥ nac xpaxṭún Dios.

²² Pero xliḥuak huanṭu limascujunún Espiritu Santo xlá mastay tapaxquít, tapaxuhuán, tacácsuat, ni pála tasitziṭy para túcu cañuanicán, ṭlan xtapuhuancán, y tancs tamakantaxṭiy huanṭu talitayay. ²³ Ni talacataquinán, y ni talacpuhuán para túcu aya pálaṭ xṭalánilh. Xliḥuak umá huanṭu matlahuinán Espiritu niṭu limapeksín huanṭu nalihuan pi niṭlán tascújut. ²⁴ Y xliḥuak amakolḥ cristianos huanṭi aya tatapeksiniṭy Cristo quitaxṭuy pi aya tatatape-kextokotahuacanit xliḥuak xalixcájniṭ xtalacapastacnicán huanṭu xcamatlahuyṭi lixcájniṭ talakalḥin. ²⁵ Cumu lanchú ṭlan lamanáhu huá chuná liṭay porque huá Espiritu quincapula-lemán, pus camaxquihu quilhtamacú pi huá tamá Espiritu ankalḥiná caquincamaktayán.

²⁶ Ni caj calalacataquihu, na nipara calacputzáhu lácu natahuilay tasitzi, o nacalakcatzaniyáhu huanṭu takalḥiy xamakapitziṭy cristianos nac quilakstipancán.

6

Xliḥuak huanṭi liḥahuanáhu Cristo ankalḥiná calamaktayaléhu

¹ Natalán, para xamaktum nacatziṭyátiṭ pi huí chaṭum cristiano huanṭi liṭamókosli aktum talakalḥin, y cumu huixiniṭ huá tlahuapátit huanṭu calimapeksiyán Espiritu Santo, pus camaktayátiṭ laquí natatancsparay nac xlatámat. Pero acxni para túcu namaktayayátiṭ huanṭu ya tapaxuhuán camaktayátiṭ, y calakalhamántit chicá para xamaktum na nacatzaksacanátit y nalaclatayayátiṭ nac mintacanaṭlatcán.

² Acxtum calamaktayalipitit para túcu calakchinán taaklḥuhuiṭ, para chuná natlahuayátiṭ entonces tancs makantaxṭipátit nahuán huanṭu limapeksinanit Cristo. ³ Pero para túcu caj lacataquinán ni lay camaktayay xamakapitziṭy porque lacpuhuán pi luu talipahu, xliçana quitaxṭuy pi niṭu xkásat y caj sacstu taakskahuitama. ⁴ Lata chaṭunu cristiano man lihuana caucxilḥi para ṭlan osu niṭlán huanṭu tlahuama, y ni catamalacástucli huanṭu tatlahuamánalh xamakapitziṭy. Para naucxilḥa pi ṭlan huanṭu tlahuama sacstu man catziṭy para ṭlan nalipaxuhuay xṭascújut. ⁵ Porque tancs cañuaniyán pi chaṭunu chaṭunu nalichán xṭacua huanṭu uú maçxnit.

⁶ Para huixiniṭ huí chaṭum nac milakstipancán huanṭi calimakahchuhuiṭiyán xṭachu-huiṭ Dios xliçana pi tamá luu miniṭiy namaxquiyátiṭ huanṭu namaclacasquintilḥay.

⁷ Para huí chaṭum tícu lacpuhuán pi ṭlan nalikamanán Dios nac xlatámat y ni naxo-koñún, niaj cataakskahuitámalh porque milicatzitcán pi huanṭu chaṭunu chantilḥama nac xlatámá huak naquimakalay acalistán. ⁸ Amá cristiano huanṭi caj xmanhuá tlahuama huanṭu limakapaxuhuay xlatámat xṭachuná quitaxṭuy cumu la a cachanchá huanṭu niṭlán liçánat y xliḥuak huanṭu namakalay xliçana pi caj nalilaktzankatayay. Pero huanṭi tlahuay huanṭu limapeksiy Espiritu xṭachuná cumu la a cachanchá huanṭu ṭlan liçánat y huanṭu namakalay canecxnicaḥuá namaxquiy latámat huanṭu ni lakspata. ⁹ Pus neçxnicú calitlakuáhu xlacata natlahuayáhu huanṭu ṭlan y akstítum tascújut, cumu para neçxnicú nataxlajuaniyáhu chuná nalatamayáhu namín quilhtamacú acxni naucxilḥáhu huanṭu aya liçujniṭáhu nahuán. ¹⁰ Pus latachá niñcoçxni quilhtamacú ankalḥiná huanṭu ṭlan calicisujui latachá tícuṭa cristianos pero xalihuaca amakolḥ huanṭi na acxtum quincat-liḥahuanán Cristo.

Pablo cañuaniy tachalí cristianos

¹¹ ¡Chú caucxilḥit lata xliçanca quiletra huanṭu man ccamacanitzokimán xlacata nac-cañuaniyán aktum tachuhín! ¹² Tamakolḥ huanṭi calimakahchuhuiṭimán pi luu xlacasquinca nacircuncidarlayátiṭ, xlacán chuná tatlahuamánalh porque huá tapuzmánalh lácu lacuán cristianos natalitaxṭuy nac xlakstipancán amakolḥ judíos huanṭi tacanaṭlay pi xlacasquinca lihuana namakantaxṭiyáhu huak huanṭu huán xlimapeksín Moisés y huá talisitziṭiy niṭalṭuzastalay xliḥuak huanṭi tacanaṭlay pi xman huá Jesús mastay laktáxtut. ¹³ Pero caj caucxilḥit pi lata xliḥuak amakolḥ huanṭi talilacataquinán pi tacircuncidarlanit nipara chaṭum huanṭi xliçana lihuana makantaxṭima nac xlatámat xliḥuak huanṭu limapeksinán xlimapeksín Moisés. Pero masqui xlacán stalanca tacatziṭy pi chuná huata luu juerza talacasquin pi huixiniṭ cacircuncidarlatit laquí natalilacataquinán acxni tahuán pi camaakataksniṭ huanṭu tamaṭiyumánalh. ¹⁴ Pero huanṭu aquit quilacata, nipara

pulactum atunu huantu clipaxuhuay o huantu clilacataquinán sinoque caj xmanhuá xcruz Quimpuchinacán Jesús, porque caj xpalacata cumu aquit huá clipahuán Cristo, umá caquilhtamacú climaxtuy cumu lámpara ninit huantu quilacata, y nachuná tamá caquilhtamacú aquit clitaxtuy pi aya cnininit. ¹⁵ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi nitu limacuán para circuncidarlanita o nitu circuncidarlanita, huata caj xman huá limacuán namaluloka pi xlicana Dios masastinit milatámat. ¹⁶ Dios cacamaxquín lanca tapaxuhuán chu snun cacalakalhamán xlihuak huixinín huanti masiyuyátit nac milatamátcán pi chuná akstitum lapátit, xahua xlihuak amakolh cristianos canihuá xalanín huanti calacsacnit laqui na xcamaná ncalimaxtuy cumu la huixinín.

¹⁷ Ahuatiyá ccahuaniputunán pi niaj clacasquín para tícu naquilacputzaniparay huantu naclitasitziniy. Chuná ccahuaniyán porque xlihuak umá xamacxtutuhua quimacni huantu lhuuatá clipatinít huantu quintlahuanicanittá, stalanca litasiyuy pi xlicana aquit xlacscujni Jesús.

¹⁸ Natalán, clilacasquín pi Dios lan cacasiculanatlahuán xlihuak huixinín. Chuná calalh, amén.

Xcarta San Pablo Huantu Catzóknih Efesios

Nac umá carta huantu San Pablo catzóknihl cristianos huanti xtalipahuán Cristo y xthuilánal nac xacachiqún Efeso calimalkalhchuhuinij xlacata pi xliankalhiná macxtum catalálh o catalítamactúmihl Cristo; porque xlá calimalacapistacniy pi: “Caj xman chatum huí Quimpuchinacán, aktumá tacañálat huantu kalhiyáhu, y caj xman pulactum lakapasáhu taakmunún; chuná cumu la Dios huanti lipahuanáhu xlicana pi caj xman huá sacstu Quintlaticán, porque xman huá camapeksikoy lata túcu anán, xlá tlahuay xtascújut nac quilatamatcán y ankalhiná catalama la tachá túcu cristiano.”

Umá tamactúmit huantu stalanca xlitasiyut nac xlatamatcán amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo, San Pablo calimactuy cumu la xmacni chatum chixcú pero huá Cristo xaxxaka umá macni (1.22-23). Umakólh canajlanín na catamalacastuccán cumu la aktum lanca talhmaná chíqui antañicu Cristo litaxtuy cumu la xapuxcu talayáhu huantu lijaxonit umá chíqui (2.20-22), y xlipulactutu huantu calimalacastucán umakolh xcanajlanín xlicana pi luu xatlán, porque calimactuccán cumu la chatum lilakátit xtasquín Cristo huanti ámaj tamakaxtoka (5.25-32).

Xlihuak huantu calimalacastuccán xcanajlanín lacatancs huamputún pi Cristo huá Quimpuchinacán xlihuak huanti lipahuanáhu y quincalimactuyán xatasiculanalán xpusiculan, xlá cuentaj tlahuay y maktakalha xpusiculan; pero ni caj xman camaktakalha huanti talipahuán sinoque luu capaxquiy.

¹ Aquit Pablo huanti Dios quilacsacnit laqui naclitaxtuy xapóstol Jesucristo, lipaxúhu ccazoknimán eé quincarta xlihuak huixinín huanti tpeksiniyátit Dios y lipahuanátit Quimpuchinacán Jesucristo nac xacachiqún Efeso. ² Clacasquín pi Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacalakalhamán y cacamaxquín huantu tlan latámat.

Calipaxcatzinihu Dios xtalakalhamanín

³ Canexnicahuá calakachixcuhuihu Dios huanti xtlat Quimpuchinacán Jesucristo, porque caj lata lipahuanáihu Jesús Dios quincaucxilhlacachinítan nac akapún y luhua huantu quincalísiculanatlahuanítan. ⁴ Hasta lata Dios nia xmalacatuquiy caquilhtamacú xlá aya xquincalacsacnitán pi naquincalakmaxtuyán Quimpuchinacán Jesucristo, laqui xmanhuá natapeksiniyáhu y akstítum nalatamayáhu cumu la xalacuán cristianos huanti niaj tu kalhiyáhu quintalakahincán.

Xlá chuná tláhuah caj xpalacata cumu quincalalalhamanán, ⁵ xlasquín pi aquinín nalitaxtuyáhu xcamanán caj cumu huá nalipahuanáhu Jesucristo chuná cumu la xlá xlaclhcahuilínit xtapaxuhuán. ⁶ Huá xpalacata aquinín ankalhiná lilakachixcuhuiyáhu Dios caj xpalacata amá lanca xtalakalhamanín huantu xquincakalhiníyán acxni macámihl xkahuasa huanti luu paxquiy laqui naquincalakmaxtuyán. ⁷ Cumu snun quincalalalhamanán Dios quincalacsacani xlihuak quintalakahincán caj xpalacata xkalhni huantu stajmakanit xkahuasa acxni quincapalacanín y chuná tlan quincalakmaxtún laqui niaj naxokonunáhu. ⁸ Y stalanca quincamactuzinimán lácu xtalakalhamanín porque quincamaxquín liskalala chu tlan talacapistacni ⁹ laqui tlan naakataksáhu huantu nipara chatum lihuana xakataksnit lata xlá xlaclhcahuilínit naquincalakmaxtuyán. ¹⁰ Y na catziyáhu pi nalakchán quilhtamacú acxni huak kantaxtukonit nahuán huantu xlá laclhcahuilínit, porque amá quilhtamacú huak namacamaxquiy Cristo huantu anán xlicalanca akapún chu nac caquilhtamacú laqui xmanhuá natzucuy camapeksiy.

¹¹ Hasta lata xamakán quilhtamacú Dios aya xquincalacsacnitáná aquinín judíos laqui caj cumu natatalacastucáhu Cristo chuná tlan namakamaklhtinanáhu huantu xlá chuná lilalchcahuilínit pi naquincataiyán, porque xlá tlahuay huantu chuná lakatiy. ¹² Huá xpalacata, aquinín judíos huanti pulh lipahuanáihu Cristo, luu quincaminíyán ankalhiná nalakachixcuhuiyáhu Dios caj xpalacata xtalakalhamanín. ¹³ Pero nahuná huixinín huanti ni judíos acxni huacu kaxpátit umá tachuhuín huantu xtalulóktat Dios y huantu huixinín camaxquiyán laktáxtut y lipahuántit Cristo, pus Dios catamalacastucni xkahuasa y camaxquín Espiritu Santo huanti xmalacnunit naquincamaxquiyán, y chuná calisellar-tlahuán cumu la tu mapeksiy Dios. ¹⁴ Huá amá Espiritu Santo tu quincamaxquínitaná Dios tancs quincalimactuziníyán pi ni akatiyuj nalayáhu porque juerza naquincamaxquiyán Dios xlihuak huantu quincamalacnunitán; pero pulh naticalakmaxtukoy huanti aya calacsacnit, laqui chuná tlan lacxtum nalilakachixcuhuiyáhu Dios xpalacata huantu kalhiy lanca xtalakalhamanín canexnicahuá quilhtamacú.

Pablo kalhtahuakaniy Dios laqui cacamáxquilh liskalala xtacanjlanín xalac Efeso

¹⁵ Cumu aquit ccatziy pi huixinín lipahuanátit Quimpuchinacán Jesús y calakalhama-nátit xlihuak minatalancán huantí na tatapeksiniy Dios cumu la huixinín, ¹⁶ aquit anka-lhíná ckalhtahuakaniy y cpatcatcatziniy caj mimpalacata. ¹⁷ Acxni chuná ccalikalhtahua-kayán nac xlatatín Dios huantí xtlat Quimpuchinacán Jesucristo, aquit clímaakatzankey amá talipahu Quintlatícán huantí huilachá nac akapún pi cacamaxquín lískalala laqui tlan naakatakásatit xtalacapastacni y lihuana nalakapasátit tícu xlá. ¹⁸ Aquit cuaniy Dios pi caca-maxquín taxkáket nac mintalacapastacnicán laqui nacatziyátit túcu nacamaxquicanátit huantu calilacsaccanítatit; xlicana pi luu lilakátit y lipaxúhu huantu Dios nacamaxquiy huantu nacatáiy xlihuak huantí xlá tatapeksiniy. ¹⁹ Xlicana pi ni kalhiy xquilhtzúcut xahua xliakasputni amá lanca xlitlihueke Dios, huatiyá amá xlitlihueke huantu scujma nac quilatamatécán aquinín huantí lipahuanáhu. Huatiyá umá lanca xlitlihueke huantu timasiyullhá nac xlatámat Jesucristo ²⁰ acxni timalacastacuánihl nac calinín y huilhl nac xpaxtún nac akapún, ²¹ xahuachí cacamaxquikolh limapeksín laqui huá nacamapeksiy lata túcuya litlihueke o limapeksí huacantu taanán nac akapún o huantu acu nalacatzucuy. ²² Lata túcu anán huak huá macamáxquihl laqui nacamapeksiy, y na huá chuná lacásquihl pi nacapuxculén xlihuak canajlanín huantí xlá calacsacnit nacalakmaxtuy huantí natali-pahuán. ²³ Porque xlihuak huantí talipahuán Cristo talitaxtuy cumu la xmacni chatumá cristiano y Cristo huá litaxtuy xakxakacán huantí nacamaxquiy xlatámat chu xlitlihueke, porque caj xpalacata pi kalhiy litlihueke chu latámat huá lianán xlihuak huantu anán.

2

Caj xpalacata cumu Dios quincalalcalhamanítan masqui chú aya kalhiyáhu laktáxtut

¹ Xapulh huixinín cumu la xanín xlapátit nac xlatatín Dios caj xpalacata amá lixcáj-nit talakalhín huantu xlihapátit, ² porque huak huá xmaktlahuapátit huantu tatlahuay cristianos huantí uú tatapeksiy nac caquilhtamacú, y huá xkalhakaxpatátit amá lixcájnit xtalacapastacni akskahuiní amá ni tlan espíritu huantí mapeksinán nac caunín y caj tzeq camalacpuhuanima cristianos pi caj chunatá catakalhakaxmatmákalh Dios. ³ Pero minchá quilhtamacú acxni xlihuak aquinín nachuná xlamánáhu caj xman huá xmanax-taxtímanáhu huantu xquincamalacpuhuaníyán xalixcájnit quintalacapastacnicán xahua huantu xlimakapaxuhuayáhu quimacnicán, xlihuak umá huantu chuná xtlahuamanáhu xquincaminíyán pi naquincamapañinacán chuná cumu la xamakapitín. ⁴ Pero caj lata Dios tlan catziy ni quincamapañin huata caj lihuaca quincalalcalhamán, ⁵ y masqui cumu la xanín xaclamánáhu nac xlatatín caj xpalacata quintalalcalhincán míhl quilhtamacú acxni quincamalacastacuánihl nac calinín y quincamaxquín xasasti quilatamatécán xtachuná cumu la tikálhíhl xasasti latámat Cristo acxni tilacastacuánal nac calinín. Natalán, neçxni capatzankátit pi caj xpalacata cumu Dios quincalalcalhamanítan masqui chú aya kalhiyáhu laktáxtut. ⁶ Cumu aquinín tatalacastucnítáhu Cristo huamputún pi acxni Dios malacastacuánihl nac calinín laxtum quincatamalacastacuanín y na laxtum quincatahuilín nac akapún. ⁷ Huá chuná litláhualh laqui canexnicahuá quilhtamacú nacatzicán pi xlá kayaj quincalacatzán y ni quincamapañin aquinín huantí aya lipa-huanáhu Cristo Jesús. ⁸ Caj xpalacata xtalakalhamanín Dios huixinín kalhiyátit laktáxtut cumu canajlayátit huantu malacnuy, ni huá likalhiyátit laktáxtut cumu para huixinín luu man lacputzátit lácu nalaktaxtuyátit, sinoque huá Dios camaxquínitán. ⁹ Ni para chatum tícu nalacpuhuanachá para huá lilakalhámah Dios cumu luu tlan cristiano, xlicana pi ni huá calilakalhamancántit cumu para tlahuátit huantu tlan tascújut. ¹⁰ Porque xmanhá Dios catziy tu quincatlahuanítan lata lácu tzúculh scuja nac quilatamatécán acxni lipahuáhu Cristo, laqui huá naliscuháhu huantu tlan y akstítum tascújut, chuná cumu la xlá xlahcahuilínit namakán quilhtamacú.

Masqui huantí ni judíos tatapeksiniy Dios

¹¹ Huixinín huantí ni judíos neçxni tipatzankayátit lácu xapulh huixinín xalaktzankán xlapátit y lácu tamakolh judíos ni tu xcauxxilhputunán porque huixinín ni tu circunci-darlanítatit cumu la xlacán tatlahuay nac xmacnicán laqui nacatzicán pi huatunín tali-pahuán Dios. ¹² Calacapastátit lácu minchá quilhtamacú huixinín ni xkalhkalhipátit namín chatum mimakaputaxtinacán Cristo cumu la xtalalcalhímánalhl judíos, porque ni antá xmatapeksiyátit amakolh cristianos xalac Israel huantí Dios xcalacsacnit laqui xcamanán natahuán, na ni para tzinú xcatziyátit huantu Dios makán xcatatlahuanít xtalacxlán, xahua huantu xcamalacnüninít nacamaxquiy xlihuak xcamanán. Xlihuak huixinín akpuntum xlapátit ni tu xlipahuán Dios y ni tu xlacpuhuanátit para túcu naca-maxquiyán. ¹³ Pero lanchú aya laxtum tlanítatit Cristo caj xpalacata xkalhni huantu xlá stajmákalh nac cruz, masqui xapulh huixinín ni lay xmalacatzuhuyátit lanchú luu man camalacatzuhuinítan. ¹⁴ Xlicana pi huá Cristo huilínit tapaxuhuán nac xlakstipancán

huantı judíos chu huantı nı judíos laquı lacxtum naquincamalacatzuhuyıyan Dios. Xlá quincamalaxxtumın aquinın huantı judíos chu huixinın huantı nı judíos laquı pulactumá nalıtaxtuyáhu porque acxnı matapánulh amakolh xlımapeksıncán judíos huantı xquin-camapajpitziyan chuná lilactláhuahı amá tasıtzi huantı nilay xlımalacatzuhuyıáhu y nı xlıucxilhpıtunáhu. ¹⁵ Xlıçana pı Cristo lactlahuakolh amá lımapeksın lata lácu xquin-camapajpitziyan, huantı xquincahuanıcanán pı xafuerza namakantaxtıyáhu, y xlıhuak aquinın huantı caj xpalacata amá lımapeksın nı xlıluıcxilhpıtunáhu pulactumá quincalımaxtıın huantı nalıpahuanáhu, y malakspıtulh tasıtzi. ¹⁶ Caj xpalacata cumu Cristo nılh nac cruz, chuná lımalakspıtulh amá tasıtzi huantı xapulh xtalakalhınyı judíos chu huantı nı judíos, huata camalacatzúhuılh nac xlacatın Dios laquı luu caj xman pulactumá nahuanáhu.

¹⁷ Acxnı Cristo milh nac caquılhtamacú xlá liakchuhuınalh aktum xasası xtamacatziın huantı malakspıtulh tasıtzi laquı tlan nalıpahuanáhu y laquı xlıhuak quınacujıcan nalıpahuanáhu Dios, chuná la huixinın huantı nı judíos makat xlapátı, chuná la aquinın huantı judíos y cuanáhu pı lacatzú lamanıhu porque lipahuanáhu. ¹⁸ Pus caj xpalacata Cristo la aquinın huantı judíos chu huixinın huantı nı judíos nıaj tı akatiyuj nalılayáhu acxtum malacatzuhuyıáhu Quintlaticán Dios porque caj xman çatum huı xespıritu huantı macxtum lıhuanıtáhu. ¹⁹ Huá xpalacata ccalıhuanıyan pı lanchú huixinın huantı nı judíos nıaj lıtaxtuyátı cumu la tı makat xalanın, sinoque na huá acxtum catátepeksıyátı amakolh pıtum cristianos huantı Dios calacsacnıt laquı xcamanán natalıtaxtuy, pus na calachcaná huantı xlacán nacamaxquıcan. ²⁰ Xlıhuak huixinın huantı lipahuanátı Jesús xtachuná lıtaxtuyátı cumu la xapátzaps aktum lanca chıquı huantı tımalacatzuquıchá apóstoles xahua profetas, y Jesucristo huá lıtaxtuy cumu la amá lanca chíhuıx huantı puxcúhui nac xchastún amá xapátzaps chıquı. ²¹ Cumu acxtum tatalacastucnıt Cristo chú amá pátzaps lalıhuán natzucuy caxlakoy hasta acxnı nalıtaxtuy aktum lan pusıculan antanıcu nalakachıxcuhuıcan Dios. ²² Pus nachuná huı huixinın lıtaxtuyátı huantı lipahuanátı Cristo, cumu huak macxtum lanıtátı y lipahuanátı, pus lıtaxtuyátı cumu la xpısıculan Dios antanıcu xlá lakatıy nalakachıxcuhuyıáhu porque antá lama xespıritu nac mılatamatcán.

3

Dios xlılacsacnıt Pablo nacaakchuhuınanıy huantı nı judíos

¹ Caj huá xpalacata aquıt Pablo clıtachınıt ctanuma nac pulachın caj cumu clıscujma Cristo y ccalıakchuhuınanıyan xtachuhuınlı xlıhuak huixinın huantı nı judíos. ² Porque clac-puıhuán pı xamaktum max aya catziyátı pı huá Dios caj xtalakalhamanınlı quılılacsacnıt pı nacmakantaxtıy huantı xlá quılımasucujma pı naccalımakalhchuhuınyıyan xtachuhuınlı. ³ Dios man quımacatziınlıh huantı nıtı a xcatziy lata lácu xlá laclhcahuılınıtı nacalak-maxtıyan, chuná cumu la ccahuanımán tzinú nac eé carta. ⁴ Acxnı huixinın nalıkalhta-huakayátı tuncán naakataksátı y nacatziyátı pı xlıçana Dios quımalakapasnınlı huantı tzeke xlıclhcahuılınıtı namakantaxtıy Cristo mımpalacatacán. ⁵ Huá umá xtalacapistacnı huantı hasta lata xamakán quılhtamacú tzeke xuilınıtı y nıpara çatum tıcu xlıkapasa, pero la calacchú Dios camacatziınıtı huantı xlá calacsacnıt amakolh apóstoles xahua profetas calımacatziınlıh xespıritu. ⁶ Amá huantı xlıclhcahuılınıtı Dios y huantı tzeke xuilınıtı huá umá: pı caj xpalacata nalıpahuanátı Jesús huantı mastay laktáxtut xlıhuak huixinın huantı nı judíos na namaklıhtınanátı amá huantı Dios camalacnınlı nacamaxquıy judíos. Porque Dios na calımacanán pı acxtum nacatamapeksıyan y nacatamaklıhtınanátı judíos huantı makán quılhtamacú xcamalacnınlı pı nacalakmaxtıy caj xpalacata Cristo Jesús.

⁷ Masquı xlıçana pı nıpara tzinú quıminınyı, Dios chuná quılılacsacnıt pı naclakatayay eé tascıjıt naclıakchuhuınlı amá laktáxtut huantı mastay Jesús, y huá quımaxquıy lıtlıhueke xlacata tlan nacmakantaxtıy. ⁸ Porque xlıçana pı aquıt atzinú nıtıcu quıncásat nıxachunalıtım amá huantı talıpahı lata tıcu xlá calacsacnıt. Pero masquı chuná xlá quıucxilhlacachınıtı y tlan tlahanı pı aquıt naccalıakchuhuınanıy amakolh cristianos huantı nı judíos amá tlan latámıt y lanca tapaxuhuan huantı Cristo namamaxquıy para natalıpuıhuán. ⁹ Y quılımapeksınıtı pı aquıt lıhuana naccamaakataksnıy xlıhuak cristianos huantı hasta lata xamakán quılhtamacú tzeke xuilınıtı lata lácu quıncalakmaxtıpıtunán amá talıpahı Quintlaticán Dios huantı malacatzuquınıtı lata tıcu anán. ¹⁰ Xlıhuak umá chuná tlahuama laquı amakolh lactalıpahı ángeles o espıritus huantı tamapeksınán nac akapın nataucxilha lácu Dios lacxtum quıncatlahuanıtán aquinın judíos chu huantı nı judíos caj xpalacata cumu lipahuanıtáhu Jesús, y chuná xlacán tlan natalılacahuán nac quılhtamatcán pı xlıçana lanca xlacatzúcut lata kalhıy xtalacapistacnı Dios canıcxnıcahuá quılhtamacú. ¹¹ Hasta lata xamakán quılhtamacú Dios chuná xlıclhcahuılınıtı pı chuná

judíos cumu la huantí nì judíos acxtum naquincalacmactuyán, y hasta huacu lihuana makantáxtilh Jesucristo. ¹² Y caj xpalachata cumu lipahuanáhu Cristo tlan lipaxúhu lak-talacatzuhuíyáhu Dios y niaj pecuaníyáhu porque catziyáhu pì huá Cristo quincapalacatayayán. ¹³ Huá xpalachata ccalihuaniyán pì nì clacasquín nalitaxlajuaníyátit caj lata túcu aquit cliptáima caj milacatacán, huata chuná tlan lituxcaníyátit porque stalanca ccamáyunimán lata ccalakalhamanán.

¹⁴ Huá xpalachata aquit clilakatatzokostay Dios xtlat Quimpuchinacán Jesucristo, ¹⁵ huantí camalacatzuquínit xlihuak huantú anán nac akapún xahua nac catuxáhuat. ¹⁶ Aquit ckalhtahuakaniy y cliñaakatzankey pì lata miníniy lanca xtalakalhamanín cacamaxquín xlihtihueke Espíritu Santo nac milatamatcán huantí tlan nalituxcaníyátit. ¹⁷ Na cliñaakatzankey Dios xlacata pì Cristo catáhui y huá camapeksínalh nac minacujcán laquí ankalhiná akstítum nalipahuanátit, y nachunatiyá nalapaxquiýátit cumu la xlá capaxquiýán, ¹⁸ laquí huixinín chu na xlihuak amakapitzín huantí aya talípahuán Cristo naakataksátit lata xlá xlihanca, xlihtalhmán y xlipllanca lata quincakalhiníyán tapaxquít Cristo huantú quincamacaminínítán. ¹⁹ Cliñaakatzankey Dios pì lihuana cacamalakapasnín umá xtapáxquít huantú nilay lihuana catziyáhu lácu luu xlihanca laquí acxni aya lihuana lakapasátit nahuán nachuná nakalhiyátit talacapistacni chuná cumu la Dios kalhiy xatlán xtalacapistacni.

²⁰ Cana cpaxcatcatziniy talípahu quiDioscán huantí kalhiy lanca litihueke xlacata catlahuay huantú aquinín nì catziyáhu squiniyáhu y nìpara tzinú catziyáhu para tlan catlahuay, pero xlá chuná quincamaktayayán xlihtihueke. ²¹ Lihuán talamánalh nahuán cristianos uú nac caquilhtamacú para xlá xlihanca, calilakachixcuhuíhu Dios caj xpalachata huantú tlahuaní nac xlatámat Jesucristo, chu nac quilatamatcán xlihuak aquinín huantí aya lipahuanáhu. Chuná calalh, amén.

4

Espíritu Santo macxtum quincatlahuayán

¹ Pus cumu aquit cliñanuma cpulachín caj xpalachata cumu cliñayay pì cliñahuán Quimpuchinacán Jesús, ccaliñaakatzankeyán pì huantú akstítum calatapátit cumu la xlihtamatcán huantí luu man calacsacnít Dios y catasanínit. ² Acxtum calalakalhamánit, nítì calacataquítit huata tlan cacacatzinítit mintacristianoscán, acxtum calamakatayalipítit para xliçana lapaxquiýátit. ³ Pus ankalhiná calilakaputzátit xlacata chunatiyá macxtum nalayátit cumu la camamacxtuminítán Espíritu Santo laquí chuná lipaxúhu nalilatapaýátit. ⁴ Xlihuak aquinín huantí lipahuanáhu Cristo litaxtuyáhu cumu la çatumá cristiano porque çatumá Espíritu Santo huantí quincamaktayamán, y acxni Dios quincatasán huatiyá pulactum tapaxuhuan huantú quincamalacnininítán acxtum naucxilhlacachánáhu. ⁵ Porque caj xman çatum huí Quimpuchinacán, aktumá tacanálat huantú kalhiyáhu y caj xman pulactum lakapasáhu taakmunún. ⁶ Chuná cumu la Dios huantí lipahuanáhu caj xman çatum huantí xliçana Quintlaticán, caj xmanhuá sacstu camapeksikoy lata túcu anán, tlahuay xtascújut nac quilatamatcán y ankalhiná çatalama masquí lata túcu cristianos.

Dios chatunu quincamaxquiýán quintascujutcán

⁷ Pero lata çatunu aquinín kalhiyáhu amá liçkalala o tascújut huantú Cristo lacasquín namaçantaxtiyáhu. ⁸ Huá xpalachata nac likalhtahuaka chiné tatzoknít: Acxni xlá talacáçxtulh nac akapún çálehl xlihuak huantí xcamakatlanjít y cumu la tachín xtlamánalh,

na camáçquilh xtascujutcán cristianos.

⁹ Xamaktum huñtí nalacpuhuán: “¿Túcu cahuá huaniputún acxni huan pì talacáçxtulh nac akapún?” Tamá huaniputún talacáçxtulh nac akapún porque pulh tactáchi nac ée caquilhtamacú antanícu huí huantú lixcájnít. ¹⁰ Y tamá huantí tactáchi nac caquilhtamacú pihualitúm talacáçxtupá nac akapún laquí caníhuá namasiyuy xlihtihueke nac catiyatni xahua nac akapún. ¹¹ Pì huatiyá umá Cristo camáçquilh xtascujutcán lata çatunu çatunu cristianos. Makapitzín calimáçxtulh xapóstoles huantí camacuentájililh xtachuhuín laquí tancs natalçihuñán, makapitzín calimáçxtulh profetas huantí natalçihuñán huantú amaj tlahuay Dios, makapitzín calimapéksilh pì cataliakchuhuínalh xtachuhuín laquí natalakmactuy xliçtacnicán cristianos, y makapitzín na calimáçxtulh pastores huantí natapuxculén cristianos, xahua makalhtahuakenanín huantí nacalimákalhchuhuiníy xtachuhuín Dios. ¹² Chuná calacaxuñilh huantí xlá xcalacsacnít laquí akstítum natalajiscuja y natalamaktayay nac xtacanálatcán y laquí lihuaca natatalhuhuy huantí talípahuán Cristo, ¹³ hasta caní macxtum nalilayáhu quintacanálatcán lata lihuana nalakapasáhu Jesús huantí Xkahuasa Dios. Acxni chuná lamánáhu nahuán lata lácu quincaminíniyán

nalatamayáhu, stalanca natasiyuy pi akataksnitáhu nahuán lácu luu quililatamatcán aquinín huantí lipahuanáhu Cristo.

¹⁴ Acxni chuná naquinaquitaxtuniyán niaj xtachuná catilixtaxtúhu cumu la lactzu camán huantí para ucu tunu huantu talacapastacnit natatlhuay, caj lipuntzú aya tunu huantu tatlhauaputmparay, y lacapala caliakskahuimicán atunuj xasasti tascayahu huantu taliakchuhuinampulay tamakolh lacchixcuhún huantí na xaaktzankán latamá-nalh. ¹⁵ Mejor huantu akstítum cakahchuhuináhu y huantu tlan calapaxquihu, lihuana calapasui huantu xtalacapastacni Cristo, porque huá tamá xakxaka y aquinín litax-tuyáhu xmacni. ¹⁶ Y cumu huá Cristo quincapuxculemán, aquinín huantí litaxtuyáhu xmacni xlicana pi huá quincamapeksiyán y catziy xanicu naquincamascujuyán antanícu atzinú limacuanáhu lata quililihuacán huantí lilaknuyáhu xmacni. Y para chatunu chatunu aquinín tancs makantaxtiyáhu huantu xlá quincalimapeksiyán, xamakapitzín acxtum natalituxcaniy y natalitalhuhuy nac xtcanaajlatcán porque xlicana takalhij tapaxquit.

Lácu luu xililatamatcán huantí talipahuán Cristo

¹⁷ Aquit ccalimakalhchuhuiníyán nac xtacuhuiní Quimpuchinacán umá tachuhún y clacasquín pi camakantaxtítit: niaj chuná huixinín calatapátit cumu la amakolh cristianos huantí ni talipahuán Dios, xlacán caj xman chuná tamakantaxtimánalh huantu cahuaníy sacstucán xtalacapastacnicán, ¹⁸ lámpara xalakapucsua takalhij xtalacapastacnicán. Xlacán ni talipaxuhuamánalh amá sasti latámat huantu mastay Dios porque luu snun lanca calakayácalh nitu taakataksa huantu tlan talacapastacni porque luu tamapalhñit xnacujcán. ¹⁹ Tamakolh cristianos niaj tamaxanán porque catuhúa huantu lixcájnít talakalhní tatlhuamánalh huantu niaj para tzinú xlihdahuatcán. ²⁰ Pero huixinín huantí aya lipahuanátit Cristo nitu calimakalhchuhuinícanitítit xlacata caj xman chunatiyá lixcájnít nalilatapayátit. ²¹ Clacpuhuán pi aya lakapasátit huantu xtalulóktat Dios cumu para cana akatáksit huantu calimakalhchuhuinícantit xtachuhún. ²² Xlihuak amá xamakán milatamatcán huantu xliapátit xapulh calakmakántit porque lihuua huantu lixcájnít xlihlahuapátit xalixcájnít mintalacapastacnicán huantu xcaakskahuimínítán. ²³ Lanchú aktumá cacatzítit calakpalítit mintalacapastacnicán xahua milatamatcán, ²⁴ y huá calilha-kanántit amá xasasti latámat huantu Dios chuná camaxquiputunán, y calimasíyútít lata akstítum calatapátit. Huantu tlan tascújut catlahuátit y xmanhuá calikalhchuhuinántit y catlahuátit huantu xtalulóktat.

²⁵ Huá xpálacata ccalihuaníyán niaj calaakskahtit huata huantu xtalulóktat cahuanítit mintacristianoscán, porque xlihuak aquinín chatumá litaxtuyáhu porque huá tapeksini-yáhu Cristo.

²⁶ Para xamaktum nasitziyátit pero ni catlahuátit talakalhní, xahuachí ni tantacú calilátit mintasitzián. ²⁷ Porque acxni nílaj patzankayátit mintasitzi caj maxquipátit quilhtamacú nacamakatlajayán akskahuini.

²⁸ Para tícu la xapulh xkalhanán pus chú niaj cakalhnánalh huata catzúculh scuja laqui chuná namaktasiyutílhay huantu naliscuja y nakalhij huantu nacalimaktayay xamakapit-zín cristianos huantí ni takalhij huantu tamaclacasquín.

²⁹ Ni caj huatiyá pi cakalhapalachuhuinántit acxni kalhchuhuinampátit sino calikalh-chuhuinántit huantu lacuán tachuhún xahua huantu limacuán laqui huantí nacalaha-kaxmatán nacamakayalén nac xtcanaajlatcán. ³⁰ Ni calimakalipuhúantit caj xpálacata mintalakalhincán amá Espíritu Santo huantu Dios camaxquinítán laqui chuná nacalilaka-pascanátit pi caj xmanhuá Dios tapeksiniyátit y nacamakayalénán hasta acxni nalakchán amá quilhtamacú acxni naquincamakatziniyán quilaktaxtutcán huantu quincamalacnu-ninítán.

³¹ Xlihuak huantu nitlán talacapastacni catamacxtútít nac milatamatcán, cumu la tasitzi, takahu, chuná cumu la taquichcátza, y lihuua huantu nitlán latlahuaníyátit, ³² huata acxtum tlan calacatzínitit; para tícu nitlán xlatlahuaninítitit calamatzankenánit chuná cumu la Dios camatzankenánin xlacata Cristo.

5

Acxtum quilalipaxquitcán chuná cumu la Cristo quincapaxquinítán

¹ Cumu xlicana Dios calacsacnitán laqui luu xcamanán nalitaxtuyátit pus huá cakalhípu-títit xatlán mintalacapastacnicán chuná cumu la xlá kalhij. ² Acxtum calapaxquitit chuná cumu la Cristo quincapaxquinítán y hasta tamacamástalh nac calínin caj quimpalacatacán cumu la aktum xatamaakxtakajnin lilakachixcuhún huantu luu lakátílh Dios.

³ Xlihuak huixinín huantí tapeksiniyátit Dios nijpara tzinú camininiyán natlahuayátit huantu lixcájnít talakalhní, cumu la naxakatliya tünuj puscat para hui mimpuscat, o para

lata túcu nakalhiptuna huantu takalhiy xamapapítzn. ⁴ Xahuachí nì calikalhchuhuj-nánit huantu nì lihuamputu, nì calahuá calikalhkamanántit huantu kalhiyátit nac mimac-nicán, porque aquinín huanti lipahuanáhu Dios nì quincamininiyán chuná nakalchuhuinánáhu, huata acxni nalatachuhuinánáhu xalihuaca tlan huá nalikalhchuhuinánáhu huantu Dios tlahuama nac quilatamatcán. ⁵ Porque cumu la huixinín aya catziyátit pi huanti xmanhuá lacpuhuán lácu tlan naxakatliy atúnuy puscat masqui huí xpuscatcán, osu lácu tlan natatlahuay lixcájnít talakalhín, osu huanti huak maklakatílacán huantu takalhiy xtacristianos (xlihuak huanti chuná talamánalh xlicana pi luu xtachuná quitaxtuy cumu la tì talakachixcuhuyi tzincun), pero milicatzitcán pi xlihuak huanti chuná talamánalh necxnicú lay caticaláxchalh amá laktáxtut huantu Cristo chu Dios nacamaxquiy huanti talipahuán. ⁶ Nipara chatum túcu cacaliakskahuimín lacuán tachuhuín para nacaahuaniyán pi nichuná catiquitáxtulh, porque cacatzítit pi xtasitzi Dios juerza nacalakchán xlihuak huanti caj xman takalhaxamatkamamánalh Dios. ⁷ Xlihuak huanti chuná lixcájnít talamánalh nì cacapeknanútít y nì lacxtum cacatalátit.

⁸ Xapulh huixinín xalakacapucsua xlapátit, pero lanchú cumu aya lipahuanátit Cristo aya lilapátit txaxkáket; pus huantu akstítum y tancs calatapátit cumu la tì xlicana tatapeksiy nac txaxkáket. ⁹ Chuná ccahuaniyán laquj nacatziyátit pi umá taxkáket mastay taakstítumlit, talakalhamanín y tapaxquít xahua talulóktat. ¹⁰ Ankalhíná calaktzaksátit natlahuayátit huantu lakatiy Quimpuchinacán. ¹¹ Nì huá camaktlahuátit lata tu nì limacuán cumu la tatlahuay huanti xalakacapucsua talamánalh, huata xlihuak huantu nitlán huixinín calakuán camalaksiyútit. ¹² Xlicana pi hasta luu limaxaná para caj nalichuhuinánáhu huantu xlacán tzeq tatlahuay; ¹³ pero acxni cahuilicán nac calakuán lata túcu tzeq xuí acxnicú chú luu tasiyuy huantu nitlán, porque huá txaxkáket stalanca masiyuy. ¹⁴ Huá xpalacata chiné lihuán nac likalhtahuaka:

Calakáhuanti huix huanti lhtatápat;
para aya nínita, calacastacuánanti,
porque Cristo namaxquiyán txaxkáket.

¹⁵ Xlicana pi luu cuentaj catlahuátit milatamatcán laquj akstítum nalatapayátit. Nichuná calatapátit cumu la lactonto lacchixcuhuj sino cumu la tì lakskalalán y tacatziy lácu xliatamatcán. ¹⁶ Nì caj calactlahuapítit minquiltamacuacán, huata ankalhíná caliscújtít Quimpuchinacán porque xlicana pi luu tuhua umá quilhtamacú huantu pulamanáhu. ¹⁷ Nì huatiyá pi akpuntum calatapátit huata calacputzátit lihuana naakataksátit túcu atzinú lakatiy Dios natlahuayáhu. ¹⁸ Nì caj caakkachitapátit porque chuná caj lihuaca lilaktzankatayayátit, huata camasiyútit pi huixinín kalhiyátit Espíritu Santo nac milatamatcán. ¹⁹ Y acxni kalhchuhuinánátit calaljtachuhujnántit para aktum salmo, osu aktum taquilhtlín o takalchuhujn huantu nalilakachixcuhuyátit Dios xlihuak xlihtihueke minacuacán chuná cumu la camalacpuhuaniyán Espíritu Santo. ²⁰ Ankalhíná capaxcatatzínitit Quintlaticán Dios caj xpalacata xlihuak huantu tlahuama nac quilatamatcán xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu Quimpuchinacán.

Acxtum catalapáxquilh huanti tatakaxtoknit

²¹ Xlihuak huanti lipahuanátit Cristo acxtum calakalhaxapátit huantu lahuaniyátit mililtlahuacán xlacata chuná namakapaxuhuayátit Cristo.

²² Huixinín lacpuscatnín huanti makaxtokátit, cakalhaxapátit huantu calimapeksiyán mintakolucán chuná cumu la kaxpatátit huantu huan xtachuhuín Cristo. ²³ Porque huá chixcú mapeksiy y puxculén xmahuiná chuná cumu la Cristo mapeksiy y capuxculema huanti talipahuán, xahuachí huá camaxquiy laktáxtut porque huatunín talitaxtuy xmacni y huá xakxakacán. ²⁴ Chuná cumu la amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo takaxmata huantu calimapeksiy pus nachuná chú huixinín lacpuscatnín cakalhaxapátit huantu calimapeksiyán mintakolucán.

²⁵ Y huixinín lacchixcuhujn capaxquítit mimahuinacán chuná cumu la Cristo capaxquínit xlihuak huanti talipahuán, y hasta macamástalh xlatámat caj xpalacatacán. ²⁶ Xlá chuná tláhuah laquj nacamaakstítumlij y lacuán nacalimáxtuy caj xpalacata xtachuhuín xahuá amá chíchut huantu caliakmunucán, ²⁷ laquj chuná huantu lacuán y nitu xtalakalhincán huantu talixcajulanit namacamaxquiy Dios amakolh huanti talipahuán. ²⁸ Chuná cumu la chatum chixcú paxquiy y cuentaj tlahuay xmacni, pus nachuná xlipáxquit y xlijcuentajtláhuat xmahuiná. Porque huanti xlicana paxquiy xmahuiná quitaxtuy pi sacstu man paxquimácalh. ²⁹ Porque nipara chatum túcu lakmakán xmacni sinoque cuentaj tlahuay y lihuana maktakalha, chuná cumu la Cristo quincamaktakalhán aquinín huanti lipahuanáhu, ³⁰ porque lata chatunu aquinín litaxtuyáhu xmacni. ³¹ Huá xpalacata chiné litatzoktahuilanit nac likalhtahuaka: “Huá xpalacata chatum kahuasa limakxteka xtlá chu xtzí laquj natálataxtumjy xpuscat, y masqui xchatiyacán xuanit chatumá talitaxtuy.”

³² Xlijcāna pī tamá lanca xtalacapastacni Dios huāntu aquinín ñilay akataksháhu, pero huá aquit cuaniputún lata Cristo xahua xlihuak huantí talipahuán xlá tatatalacastucñit. ³³ Pero lata chatunu chatunu huantí tamaxtokñitátit capaxquítit mimahuinacán chuná cumu la mecstucán paxquiyátit y maktakalhátit mimacnicán, y ñachuná xalacpuscatñin catakalkahákmatli huāntu calimapeksiy xtakolucán.

6

¹ Ñachuná huixinín camanán lakahuasán y lactzumaján, cacakalhakaxpátit huāntu calimapeksiyán mintlatcán xahua mintzicán, chuná limakapaxuhuayátit Quimpuchinacán porque xlijcāna pī chuná milítlahuatcán. ² Porque amá xapulh xlimapeksín Dios huāntu quincamaxquicanítan laquí namakantaxtiyáhu y laquí nakalhiyáhu tlan latámat chiné huan: “Cacapaxqui mintlat xahua mintzī, ³ laquí makas y lipaxúhu nalatapaya uú nac caquilhtamacú.”

⁴ Ñachuná huixinín xanatlatni, ñi caj cacamakasiťitit mincamancán, huata huāntu tlan cacamakastáctit, lipaxúhu catakalkahakaxmatñinalh huāntu calimapeksiyátit y cacamasiyunítit lácu akstítum natalipahuán Quimpuchinacán.

⁵ Xlihuak huixinín huantí tachín camascujumán chatum mimpatroncán, lipaxúhu cakalhakaxpátit huāntu cahuaniyán y huāntu calimapeksiyán xtachuná calimaxtítit cumu lámpara huá Cristo scujnipátit. ⁶ Ñi caj xman acxñi calakayán y caucxilhmán mimpatroncán cascújtit sinoque masqui ñiti, huixinín chunatiyá tancs caliscújtit xlihuak minacujcán cascújtit chuná cumu la a cascujnipítit Dios xlihuak mintalacapastacnicán. ⁷ Xlihuak huāntu calimapeksicanátit natlahuayátit chapaxuhuaña catlahuátit, cacatzítit pī lámpara huá Cristo camascujumán y ñi caj catihua chixcú. ⁸ Porque huixinín aya catziyátit pī lata chatunu chatunu aquinín chuná para huantí tachín lilámácalh o calakuán lama, Quimpuchinacán namaxquiy xtaskáhu huāntu mininiy lata para tlan o ñitlán huāntu titláhuah.

⁹ Ñachuná huixinín patrones huantí mascujununátit, huāntu tlan cacacatzínitit mintasacuacán ñi caj cacalacaquilhnítit. Porque chuná cumu la huix xahua mintasacuán kalhiyátit chatum Mimpuchinacán huantí huilachá nac akapún, y tamá Quimpuchinacán ñi quincalacsapaxquiyán sinoque acxtum quincapaxquiyán.

Espíritu Santo litamaktayayátit nac milatamatcán

¹⁰ Natalán, lanchú ccahuaniyán pī calítatlihuéklhtit tamá xlitlihueke huāntu kalhiy Quimpuchinacán. ¹¹ Lihuaña calilhakanántit amá xlitlihueke huāntu camaxquiyán Dios laquí ñi natatlajiyátit acxñi nacalacatahuacayán akskahuiní, y ñi nacaxkskahuimiyán. ¹² Porque xlihuak aquinín huantí lipahuanáhu Cristo ñitu calacatahuacamanáhu cristianos uú xalanín huantí ña takalhij xmacni chu xlicut, sinoque huá talalacataquimanáhu tamá lixcáñit xtalacapastacni akskahuiní huantí masqui ñi tasiyuy pero takalhij lanca litlihueke limapeksín nac akapún xahua nac xlakstipancán cristianos xala umá caquilhtamacú huantí nac xalakapucsua talamánalh. ¹³ Huá xpalacata ccalihuaniyán pī lihuana calituxcañitit tamá litlihueke huāntu camaxquiyán Dios laquí acxñi natalalacataquiyátit akskahuiní ñi natatlajiyátit y acxñi aya tayaninítitit nahuán chunatiyá akstítum nalipahuánátit Cristo.

¹⁴ Cumu huixinín litaxtuyátit cumu la tropa, pus huāntu akstítum calatapátit y calituxcañitit xtalulóktat xtalacapastacni Dios. ¹⁵ Cumu la chatum sculujua tropa huixinín canexnicahua skálalh calatapátit y caliakchuhunántit amá xtachuhún Jesús huāntu manxay lipaxúhu latámat nac xlacatñ Dios. ¹⁶ Cumu tropa huak takalhij escudos huāntu talipaxtoka amá litipni huāntu calítalacán, huixinín ña calimaxtítit cumu la miescudocán tamá mintacanajlatcán huāntu kalhijniyátit Cristo laquí cumu tlihueke kalhiyátit huá tlan nalipaxtokátit xlitlihueke akskahuiní. ¹⁷ Y amá laktáxtut huāntu Cristo camaxquiyán lihuana catakñitit cumu la taway tropa tatakñuy xtaknu xla licán. Y tamá Espíritu Santo huāntu aya camaxquicanítitit xtachuná calimaxtítit cumu la miespada huāntu nalimacapahuana. ¹⁸ Ñexxnicú catamakxteknítit xlacata nakalhtahuakaniyátit Dios chuná cumu la camalacpuhuaniyán Espíritu Santo laquí ñi nataxlanjuaniyátit. Y ña calikalhtahuakátit xlacata ñachunatiyá akstítum catalatámalh xlihuak huantí ña talipahuán Dios. ¹⁹ Ñachuná cakalhtahuakanítit Dios quimpalacatacán laquí xlá naquimáxquiy tlan xtalacapastacni y tlan naclíchuhuinán xtachuhún lata lácu xlá calakmaxtuputún xlihuak cristianos. ²⁰ Dios quilibacsacñit pī naclitaxtuy xtasaca huantí naclíchuhuinán umá xasasti xtalacapastacni lata calakmaxtuputún cristianos y hasta caj huá xpalacata masqui aquit ctanuma nac pulachin. Pero cahuanítit pī caquimáxquilh liçamama laquí atzinú tancs naclíchuhuinán.

Pablo cahuaniy tachali cristianos

²¹ Tamá koxutá quintalacán Tíquico xlicana pì luu akstìtum quincamaktayamán lata cliscujmanáhu xtachuhuín Quimpuchinacán, xlá lihuana nacahuaniyachán lácu clama y huantu ctlahuamanáhu. ²² Huá xpalacata ccalilakmacamachán laqui nacalítachuhujnanán pì tlan clamanáhu y chuná huixinín na lihuaca naliakpuhuanityáyátit.

²³ Clacasquín pì Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacamáxquilh xlihuak natalanín tapaxquít, tapaxuhuán xahua tacanájlát, ²⁴ y cacasiculanañláhuah xlihuak huantí tamasiyuy nac xlatamatcán pì xlicana tapaxcatziniy xtapáxquít Quimpuchinacán Jesucristo.

Xcarta San Pablo Huantu Catzóknih Filipenses

Umá carta huantu San Pablo catzóknih cristianos huanti xtahuilánal nac Filipos, luhua huanti talimapacuhuyi “Carta xalac pulachin”. Pero na luu mininiy xlimapacuhicalh “Carta huantu mastay tapaxuhuán”. Xlicana pi San Pablo tzokli umá carta acxni xlá xtamacnuçaniñ nac pulachin caj xpalacata cumu xlipahuán y xlicscuja Quimpuchinacán Cristo (1.13), y masqui luhua huantu xlipipuhuán caj xpalacata huantu xakspulama, xuilapá pulactu huantu luu xmauxcanjy xlacata nakalhij tapaxuhuán. Xlipulactum, luu xlipaxuhuay pi antá xtamacnuçaniñ porque chuná tlan xcalimakahchuhuiniy xtachuhuín Cristo amakolh huanti lactum xcatatanuma nac pulachin, xahuachi xcalimaxquiy licamama xamakapitzin xtacanjalanin antá xalanin huanti na aya xtalipahuán Cristo pi neçxcnicú catataxluajuánih. Xlipulactiy, xlá xmaklhcatzjy tapaxuhuán porque amakolh cristianos xalac Filipos huanti xcatzoknima xcarta xtamacaniniñ actzu túmin huantu xlacán xtalimaktayaputún, y San Pablo luu xcapaxcatzjinima. Y xlipulactutu, cumu xmaklhcatzjy pi niáj makas quilhtamacú xámaj nij xlá stalanca xcatzjy pi niajpara makas xámaj lakchán Quimpuchinacán (1.21-23). Y masqui xlá xmaklhcatzjima talipuhuán xahua tapatín, xliankalhina chunatiyá xcalimakahchuhuiniy cristianos, chiné huan: “Xliankalhina quilhtamacú calipaxuhuátit caj xpalacata lipahuanátit Quimpuchinacán. ¡Luu xlicana ccalimaakatzankeyán pi capaxuhuátit!” (4.4).

¹ Aquit Pablo xahua quintalacán Timoteo huanti Dios quincalacsacnitán laqui naclitaxtuyáhu xtasacua Jesucristo, ccatzoknimán eé carta xlihuak huixinin huanti tapeksiniyátit Dios tatalacastucnitátit Jesucristo, nachuná huanti talitaxtuy obispos y diaconos huanti tamaktayalén xlihuak huanti huilátit nac xacachiçuin Filipos. ² Clacasquin pi Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanatlahuán y cacamaxquin tlan latámat.

Pablo kalhtahuakaniy Dios xpalacatacán filipenses

³ Ankalhin acxni ccalacapastacán cpaçcatcatzjiniy Dios xpalacata huantu xlá tlahuaniñ nac milatamacán. ⁴ Y laa makatunu ckalhtahuakaniy mimpalacatacán lanca tapaxuhuán cmaklhcatzjy nac quincacú, ⁵ porque clacapastaca hasta lata amá quilhtamacú acxni huacu tilipahuántit Quimpuchinacán hasta la çalacchú xlihuak huixinin ni taxlajuaniçatit chunatiyá quilamaktayamáhu lata acxtum maakahuanimáhu xtachuhuín Jesús. ⁶ Aquit ccatzjy pi Dios ankalhiná nacamakayayán porque amá tlan tascujut huantu man malacatzuquinñit nac milatamacán acxni huixinin xapulh tilipahuántit Jesús, xlá lihuana namakantaxtítlhay hasta acxni namín xlimaktiy Jesucristo. ⁷ Clacpuhuán pi chuná çamininiyán ankalhiná nacalacapastacán porque luu snun ccalakalhamanán, xlihuak quincacú ccapaxquiyán porque huixinin canexnicahuá acxtum quilatakaliyáhu tapaxuhuán, chuná masqui çtanuma nac pulachin o acxni cchuhuínán nac xlacatincán mapeksinanin laqui naccamaluokniy pi xlicana huá lakmaxtunún xtachuhuín Cristo. ⁸ Stalanca catzjy Dios pi luu snun ccalakalhamanán porque eé tapaxquit huantu cmaklhcatzjy nac quincacú y huantu cçakalhiniyán huá quimaxquinñit Quimpuchinacán Jesucristo. ⁹ Masqui ccatzjy pi lapaxquiyátit pero aquit climaakatzankey Dios acxni ckalhtahuakay pi atzinú mas cakalhítit tapaxquit, y nachuná cacamaxquin luhua liçkalala xahua tlan talacapastacni, ¹⁰ laqui tlan nalacsacátit huantu atzinú tlan nacalimacuaniyán nac milatamacán laqui akstítum nalatapayátit y niçu caticalihuanicántit acxni Cristo namimparay xlimaktiy. ¹¹ Porque caj xpalacata tlan milatamacán namacamaxquiyátit Dios lacuán mintascujutacán huantu Jesucristo çalimaktayanitán nahuán laqui chuná tlan nalilakachixcuhuicán Dios caj mimpalacatacán.

Xlatamat Pablo huak huá macamaxquinñit Jesús

¹² Natalán, aquit clacasquin pi huixinin nacatzjyátit pi xlihuak huantu quiakspulama chuná cumu la çtanuma nac pulachin, masqui luhua huantu cpaçtima pero chuná tancs liçalulokma pi tamá xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut kalhij liçlihueke. ¹³ Chuná cuan porque xlihuak amakolh xtrota mapeksiná romano huanti tamaktakalhnán uú nac pulachin, xahua luhua cristianos huanti tahuilánal nac eé lanca çachiçuin tancs tacziniñ pi aquit quilitamacnuçaniñ nac pulachin caj xpalacata cumu huá çlipahuán Quimpuchinacán Jesús. ¹⁴ Y cumu luhua catzjicán pi caj huá xpalacata aquit clitanuma nac pulachin, luhua cristianos uú xalanin huanti talipahuán Jesús taakpuhantiyanñit xlacata nataliakchuhuínán xtachuhuín Cristo y niçpara tzinú talaklhpeçuán porque tacatzjy pi huá nacamakayay Quimpuchinacán cumu la quimaktayama.

¹⁵ Masqui xlicana pi lñuhua huanti talichuhuinán Cristo pero ni xlacata para luu tancs tamasiyuputún xtachuhuin sinoque caj quintalakcatzaniy lata xlihhuhua huanti aya talipahuanit y huá xpalacata caj tamapajpitziputún cristianos; pero na luu lñuhua huanti xlicana tancs taliscujmánalh xtachuhuin Dios. ¹⁶ Makapitzin natalán talichuhuinán Cristo porque quintalakalhamán y xlicana quintamaktayaputún. Xlacán stalanca tacatziy pi huá Dios mañtanit quilhtamacú naquintamacnucán nac pulachin laqui nacmaluloka nac xlacatincán laclanca mapeksinanin pi xlicana huá xtachuhuin mastay laktáxtut. ¹⁷ Pero xamakapitzin na tahuán pi quintamaktayamánalh masqui caj quintalakcatzaniy quintascújut lata tlan quitaxtuma y talactlahuaputún laqui lihuaca naquintasijpuhuacay lihuán aya ctanuma nac pulachin. ¹⁸ Pero nipara tzinú clihuhuy porque para huantu akstítum o ni akstítum talichuhuinamánalh xtachuhuin Dios, pero cumu na namapacuhuy Cristo huá umá atzinú aquit luu lipaxuhuy.

Y chunatiyá nactilipaxuhuy pi huá lichuhuinamácalh Cristo, ¹⁹ porque ccatziy pi huak tlan naquinquitaxtuniy lata huixinin nakalhtahuakaniyátit quimpalacata y xEspíritu Jesu-cristo naquimaktayalén. ²⁰ Y aquit stalanca ccatziy pi Dios naquimaktayay laqui xalihuaca lanché lata cpatinama niñu cactilitamaxánilh, huata nackalhij licamama xlacata pi tlan tancs nacchuhuinán nac xlacatincán huanti naquintamakalhapaliy, y nac quilatámat stalanca natsiyuy xliñlihueke Cristo, chuná para tlan clamajit nahuán xastacná osuchí para nacniy. ²¹ Huá chuná clihuán porque huantu quilacata aquit climaxtuy quilatámat Cristo, y acxni nacniy xtachuná para túcu xquintajanchá. ²² Pero cumu para lihuancú clama nac caquilhtamacú y ckalhij eé quimacni tlan lipaxúhu clijsuja xpalacata pi nalakapascán xtachuhuin Quimpuchinacán Jesú, pus ni ccatziy xatúcu naclajpuhualacán. ²³ Para aya xac-nilh luu atzinú tlan xquinquitaxtúnilh porque ccatziy pi aya xacchalh nac xpaxtún Cristo, ²⁴ pero nachuna litúm huixinin atzinú camininian caclatámalh xastacná laqui naccama-kalhchuhuinian. ²⁵ Y aquit stalanca ccatziy pi camajcú tamakxteka nac caquilhtamacú laqui tlan naccamaktayayán nac mintacanajlatcán y chuná nakalhijátit tapaxuhuan. ²⁶ Y clamaj nahuán nac milakstipancán xlacata nalipaxuhuyátit Quimpuchinacán Cristo caj quimpalacata.

²⁷ Caj xmanhuá eé tachuhuin huantu ccahuaniyan: pi huantu akstítum calatapátit chuná cumu la minini natalatamay huanti xlicana talipahuán Quimpuchinacán, chuná acxni ccalakanachán osuchí masqui niñu ccalakanitanchán. Clakpuhuán pi ankalhiná xquilakchi tachuhuin lata xcalichuhuinancántit pi chunatiyá akstítum lilapátit y liscujpátit amá mintacanajlatcán huantu kalhijátit caj xpalacata cumu lipahuanátit amá lipaxúhu xtachuhuin Cristo huantu mastay laktáxtut. ²⁸ Pero nipara tzinú cacamakeklhán amakolh huanti casitziyan, porque cumu ni natatlajiyátit huata tlan namalulokátit pi xlicana, stalanca tasiyuy pi taamánalh talaktzankatayay xlacán, pero huantu milacacán na luu stalanca natsiyuy pi huixinin xlicana kalhijátit laktáxtut porque huá Dios chuná nacamaktayayán. ²⁹ Luu xlicana pi huixinin Dios calacsacnitán laqui nalipahuanátit Cristo, pero na tlan nalipaxuhuyátit porque huixinin na luu lñuhua huantu nalipatiyátit caj xpalacata cumu huá lipahuanátit. ³⁰ Luu macxtum lilanitáhu eé tascújut, chuná la huixinin cumu la aquit; huixinin aya stalanca ucxílhiti lácu xacsujma nac milakstipancán y la calacché chunatiyá calitachuhuinancanátit lata lácu aquit akstítum clijsujma Cristo.

2

Nipara pulactum túcu catatlahualh para caj natalilacataquinán

¹ Cumu para xlicana huixinin stalanca catziyátit pi Cristo camaxquiyán licamama xlacata ni nataxlajuaniyátit, para huá xtpáxquit camakoxumixiyán acxni lipuhuampátit, para talulokátit pi catalamán Espíritu Santo nac milatamcán y catziyátit lata lácu xlá cala-kalhamanítán, ² pus luu catlahuátit litlán caquilamakapaxuhuhá caj xpalacata pi huantu akstítum calatapátit, acxtum calalakalhamántit y calapaxquítit, aktumá talacapastacni cakalhítit y pulactumá huantu caucxilhlacachipítit mintascujtécán. ³ Nipara pulactum túcu catlahuátit para caj nalilacataquinanátit, sinoque huantu lipaxúhu catlahuátit laqui nalimaktayaninanátit; y nachuná huá lactalipahu cacalimáxtútit xamakapitzin cristianos y ni caj huata huixinin chuná calitaxtútit. ⁴ Xlihuak huixinin nipara chatum túcu capútzalh huantu caj sacstu nalimacuaniy, huata huá caliscújtit huantu macxtum nacalimacuanian.

⁵ Huixinin nachuná cakalhítit xatlán mintapuhucán chuná cumu la kalhij Cristo Jesús, ⁶ porque:

Masqui xlicana xlá pi xtachuná xkalhij lanca xlacatzúcut cumu la huantu Dios kalhij, ni huá luu xlaktzaksáma xlacata namasiyuy pi macataxtuca Dios,

⁷ ni huá luu akatiyuy lilalh huantu luu xquilhtúcut huantu luu xmininny, sinoque litáxtulh cumu la chatum limapéksit tascúca,

porque acxnj lacáchilil uú nac caquilhtamacú huá tiyalh xlatámat catjhuá chixcú.

⁸ Porque nijpara tzinú túcu xkásat litáxtulh lãta huak makantáxtihl huantu xlijmapeksicanit hasta tamacamástal nac calinín, masqui xlicana pi luu limaxaná quitaxtúnihl porque antá maknjcalh nac cruz.

⁹ Huá xpalacata Dios luu talipahu limáxtulh y tlãhualh pi xtacuhuini atzinú talipahu calitáxtulh nijachunã lãta lãcu tacuhuini huantu anã,

¹⁰ laquj nac xlacatín acxnj natakaxmata xtacuhuini Jesús, xlihuak natatalakatzokostay natalakachixcuhuyj lãta tícu tahuilãnalh nac akapún, chu huantj tahuilãnalh nac caquilhtamacú, chunã cumu lã tã tahuilãnalh nac xtampín tiyat;

¹¹ y xlihuak natalimaluloka csimakãtcã

pi Jesucristo huã Xpuchinacã,

laquj chunã nalilakachixcuhuyjãcã Quintlãticãcã Dios caj xpalacata huantu tlãhuanit.

Dios quincãmaktayamãn maãcantaxtiyãhu xtapaxuhuãn nac quilatamatãcã.

¹² Natalãn, aquit ccamalacapastacnijãn pi chunã cumu lã huixinín aktum tapaxuhuãn quilãkalhãkaxmatnjãtãhu huantu ccalitãkalhchuhuinãnitãn acxnj xaclamãchã nac milãstipancãn, pus clãcasquín pi chunatiyã calãtzaksãtit huantu aquit ccalimãkalhchuhuj-nilãcamãchãn lãchũ masqui mãkat clama. Aquit ccatzjy pi ni caj catikãxpatmakãnit huantu ccahuanimãn, calipahuãntit Dios y akstjãtum caliscũjtã huantu aya catziyãtit pi nacalãkãxtuyãn, ¹³ masqui catziyãtit pi huã Dios camãxquiyãn tamã tãn talãcapastacni y nã huatiyã camãktayãyan laquj pi tãn namãkantaxtiyãtit nac milãtamãtcãn chunã cumu lã xlã lakãtiy namãkantaxtiyãtit.

¹⁴ Xlihuak huantu tlãhuapãtit ni caliãklhuhuaãntãnit nã nijpara yã tasitzi cascũjtã, ¹⁵ laquj nitã nahuãn para chunatiyã titlãhuapãtit huantu nitãn o nitã nacãliãksãnãn. Akstjãtum calãtapãtit chunã cumu lã lacãsquín Dios natalãtamã xcamãnãn nac xlakstipancãn umãkõlh laclixcãjnit cristianos huantj tãlamãnalh nac caquilhtamacú. Camãcakãkã-nãntit nac xlakstipancãn cumu lã amã stacu huantu macãxkãkãnãn nac umã xãcapucsua caquilhtamacú, ¹⁶ laquj catjhuã cristianos natalãkapãsa xtãchuhujn Cristo huantu mãstãy lãktãxtut. Y chunã acxnj namãn xlijmãktiy Cristo aquit lipãxũhu nacmãklhãtzijy caj cumu nãccãtzjy pi ni luu caj chunãtã tãlãkuanãtãmãkanjãt nac quintãscũjut cumu huixinín akstjãtum lipãhuanãtit. ¹⁷ Y huak tãn xactlãhualh hasta masqui huã quilatãmat xãcmã-mãstãlh laquj chunã lãhuãnã xtãtakãtzilh milãlakachixcuhujnãcãn huantu huixinín lãlakã-chixcuhuyãtit Dios. Xlicãna pi para chunã xquitãxtulh aquit luu snũn xãclipãxũhualh, y nã xãclipãxũhualh lãcu huixinín lipãhuanãtit Jesús. ¹⁸ Pus aquit ccahuaniyãn pi nã lacxtum caquilãitãpaxuhuãhu umã quintãpaxuhuãn huantu aquit ckalhij.

Pablo huan pi namãlakachãy Timoteo chu Epãfras nac Filipos

¹⁹ Para huã Quimpuchinacãn Jesucristo lacãsquín nijpara mãkãs quilhtamacú nãccãmã-lãkãchãniyãchãn Timoteo laquj tzinú nãctãakatãncãsa y nãckãlhij tapaxuhuãn acxnj nãccãtzjy lãcu huixinín lapãtit. ²⁰ Huã clãlacpuhuãn pi huã nãccãmãlakãchãniyãchãn Timoteo porque nitã ckalhij atunu huantj luu xãclipãhua y huantj nã chunã xlelh xtalãcapastacni cumu lã aquit y nã luu xlicãna xcaliãkatijyũn xlihuak huixinín huantj lipãhuanãtit Cristo nac Filipos. ²¹ Porque xlihuak xãmãkapitziãn akãtiyuj talãlamãnalh xtãscũjtcãn huantu caj sacstucãn nacãlãmãcuanij y nitã lãtããkatãnzãkãputũn xtãscũjut Jesucristo. ²² Pero huixinín aya lãhuãnã lakãpãstãtit Timoteo y catziyãtit lãcu xlã lema xatlãn xtapuhuãn y lãta lãcu akstjãtum quimãktãyãlema xlacata nãclãkãchuhuinãnãhu xtãchuhujn Jesús, huak quinkãlhãkãxmãta huantu cuãniy cumu lã quinkãhuãsa. ²³ Caj xãmãn nãccãtzjy lãcu luu naquj-tãxtuy umã quintãaklhũhuit huantu ckalhij tuncãn nãccãmãlakãchãniyãchãn; ²⁴ masqui xlicãna aquit luu snũn clãpãhuãn Quimpuchinacãn ccatzjy pi xlã naquimãktayã y nã ni mãkãs quilhtamacú aquit mãn nãccãlãkanãchãn.

²⁵ Nã clãcpuhuãn pi xãccãmãlakãchãniãchãn quintãlacãn Epãfrodito huantj huixinín quĩ-lãmãcãmãniãtãhu laquj naquimãktayã, y xlicãna pi huantu akstjãtum xlã quimãktãyanit nac quintãscũjut. ²⁶ Xlã luu snũn cãpãstãcmãn y aya xãcãuxilhni lacpuhuãn, porque huã-nãcãlh pi catzãtit pi xlã luu xtãtatlay. ²⁷ Xlicãna xlã pi luu snũn xuanit y ahuayu aya xniy, pero Quintlãticãn Dios lakãlhãmalh y tãtlãntãlãh, y nãchunã aquit quilãkalhãmalh porque cumu clãpãhuãma antãniãcã ctãnumã y para túcu xtilãniãlh lãhuãca xactilipũhua. ²⁸ Huã xpã-lãcãta ccalãmãlakãchãniãchãn laquj acxnj naucxilhparayãtit tãn nãkalhijãtit tapãxuhuanã laquj nã nijpara aquit cactilipũhua. ²⁹ Lipãxũhu camãkãmãklhãntãntit umã quintã-lãcãn huantj lipãhuãn Quimpuchinacãn, y nã ãnkãlhãna luu milãucxilhlãcãchãnãcãn xlihuak huantj chunã takãlhij tãn xtapuhuãcãn cumu lã xlã kalhij. ³⁰ Pus caj xpãlacãta

pi huá lacscujnima Cristo actzú xuanit aya xnij, aya xmacamastay xlatámat caj xpalachata naquiliscuja aquit, porque cumu huixinin mákat huilapítit nilay man quilamaktayayáhu.

3

Pablo makhcatziputún lanca xlitihueke Dios chuná cumu la Cristo makhcatzinit

¹ Natalán, amaktum ccahuaniparayán pi calipaxuhuátit Quimpuchinacán, y masqui makhhuatá chuná ccahuaninítan ni clitlakuán ccahuaniyán porque ccatzizy pi huixinin chuná na calimacuaniyán. ² Pero luu cuentaj catlahuátit skalalh calatapátit pi nitu nacaakskahuimiyán tamakolh lacchixcuhuín huantí lá chichín taxcanán, huantí lixcáj-nit taljatzizy, amakolh huantí tahuán pi xlcasquinca nakalhiyátit mixtutucán antanícu cacircuncidartlahuacanítit; xlicana pi nitu ticaakskahuimiyán. ³ Porque aquinín huantí xlicana makapaxuhuamánáhu Dios litaxtuyáhu luu circuncidarlanítáhu porque kalhiyáhu Espíritu Santo nac quilatamatcán, y huá tapeksiniyáhu Cristo, y ni caj xmanhuá lipahuanaáhu huantú tasiyuy nac quimacnicán. ⁴ Porque para tícu xlipáhua pi nakalhiyá laktáxtut cumu namakantaxtiy huantu huanit Dios lactzú lactzú natlahuayáhu aquinín judíos, pus aquit na tlan chuná xacliquilhalh porque na tancs cmakantaxtinit. ⁵ Chuná ccahuaniyán porque acxni cajcu litzimá xalclacachinít tuncán quicircuncidartlahuácalh, xlicana pi aquit luu judío porque ctapeksiy nac Israel, y huá amá xamakán kolutzín Benjamín xcamalacatzuquinítanchá quilitalakapasni; aquit luu judío porque na huak judíos quinatlátni xtahuanit, y aquit na fariseo porque hasta lata atczucú xacuanit lihuana ctczucunít makantaxtiy xlimapeksín Moisés cumu la fariseos tahuán pi quilimakantaxtíticán. ⁶ Aquit luu lihuana xacmakantaxtíma amá xlimapeksín Moisés laqui nipara chatum tícu naquilihuaniy para ni lihuana xacmakantaxtíma caj lata xalclapuhuán pi huá naclilaktaxtuy. Pus chuná tancs xacliscujma quintasmanincán hasta huá xpalachata xacalisitiziniy y hasta lan ccaitimapatinínit judíos huantí aya xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús. ⁷ Pero xlihuak huantu xapulh xalclapuhuán pi naquilimacuaniy naquimaxquiy laktáxtut lanchú caj xpalachata pi huá clipahuán Cristo xlihuak huantu xapulh xactlahuay laqui huá naclilaktaxtuy climacán pi nitucu limacuán. ⁸ Lanchú clacasquin pi huantu xapulh ctíliscujli nitucu quilimacuánilh, y xlihuak huantu ctítláhualh nitucu quimaktayay para caj huá nactamalacastuca lata lanchú clipahuán Quimpuchinacán Cristo Jesús. Masqui xlicana pi caj xpalachata cumu clakapasnit Cristo niaj clipahuán huantu xapulh xacliscujma, porque lanchú aquit ccalimacán pi lámpara nitu limacuán xtachuná cumu la a clacliscujchá akayujma o palhquim, porque huá atzinú clakpuhualacanít lihuana naclakapasa ⁹ y naclipahuán Quimpuchinacán. Y cumu xman huá clipahuán, aquit niaj clacputama nac xlimapeksín Moisés lácu tlan xaclitáxtulh cumu lámpara nitu quintalakalhín caj xpalachata lihuana nacmakantaxtiy huantu antá huan, sinoque huá quintacanajlat tu ckalhíniy Cristo chuná quilimaxtuy. Dios quilimaxtuy cumu lámpara nitu quintalakalhín cumu clipahuán. ¹⁰ Huata aquit luu lihuana clakapasputún Cristo, clacpuhuán pi xacmakhcátzilh nac quilatámat lanca xlitihueke Dios chuná cumu la Cristo makhcatzinit acxni lacastacuánalh nac calinín, pero na tlan xacmakhcátzilh amá lanca tapatín huantu xlá makhcatzinit nac xlatámat, y clacpuhuán pi hasta na xacmakhcátzilh nac quimacni amá lanca tacatzanajuat huantu makhcátzilh acxni xlá xnima nac cruz. ¹¹ Pero huata huá cucxilhlacachama lata lácu tlan naclacastacuanán nac calinín chuná cumu la xlá lacastacuánalh.

Juerza xtlahuanima Pablo xlacata pi nalakhán huantu xucxilhlacachañit namaxquiy Dios

¹² Caj xpalachata huantu ccahuanimán ni cuamputún para aya huakatá cmakantaxtinit, o para niaj tu clitaxtapuy, huata cuamputún pi aquit chunatíy cputzama lata lácu tlan nacmalacatzuhuy, porque xlicana pi huá Cristo pulh quimalacatzuhuinít aquit. ¹³ Natalán, tancs ccahuaniyán pi nia cchan antanícu clacachañit nawán, pero claktzaksama pi huantu xapulh aya titaxtunít chunatíy aya titaxtunít, huata juerza ctlahuanima xlacata pi naclakhán huantu cucxilhlacachañit naquimaxquicán. ¹⁴ Aquit palha kosma laqui nacchán antanícu quilacchahuilnicanjit pi nacchán laqui naquimaxquicán quintrofeo huantu quimalacnicanit huantu Dios naquintajy caj cumu huá clipahuán Cristo Jesús. ¹⁵ Xlihuak huixinin huantí aya tlíhuetá kalhiyátit mintacanajlatcán huak chuná mililacastacnatcán. Y para ninaj chuná a lacapastacátit pi xafuerza palha nakosnunátit cumu lá aquit kosnuma pus huá Dios chuná nacamacatziníy laqui nachuná naquilamacastalayaáhu. ¹⁶ Pero niaj tu tiaktzankayátit para huixinin aya lakapasnitátit huantu Dios lacasquin natacatzizy huantí talipahuán, pus chuná calilaktzaksátit nac milatamatcán.

¹⁷ Natalán, chuná caucxilhtiyátit lata lácu aquit clama, y na caucxilhtiyátit lácu talamánalh amakolh cristianos huantí aya ccamasiyuninítáhu lata akstítum nalatapayátit. ¹⁸ Natalán, aquit makhhuatá ccahuaninítan y lanchú hasta ctasama ccahuaniparayán

pi lhuha cristianos huantı masqui tahuán pi talipahuán Cristo huata nac xlatamatcán caj talikalhkanán huantı tláhuah xpalachacacán nac cruz y cumu la xtalamakasıtızıná talıxtuy. ¹⁹ Pero xlıhuak huantı chuná talıcatziy stalanca catacátzil pi maktum natalanzankatayay. Xlacán xpuchinacán tatlahuanıt huantı caj xman natalimakapaxuhuay xmacnicán huantı talıhuayán y huantı natalıpaxuhuay; luu talılacataquinán xlıhuak huantı lıxcájnit tatlahuay masqui luu caminıniy pi caj xtalılacamaxánal. Nıtu tunu talacapastacmánalh sino caj xman huantı anán uú nac caquilhtamacú. ²⁰ Pero aquinın huantı lipahuanáhu Cristo nı uú xalanın sinoque antá tapeksiyáhu nac akapún, caj xman kalhkalhıhuilanáhu acxnı naquincalacminın quimakapıtıxtınacán Cristo laquı naquincamaxquiyán quilaktıxtucán. ²¹ Porque xlá naquincamaklıhtıyán eé quımacnicán huantı lakspıta laquı naquincamaxquiyán tunu cumu la huantı xlá kalhıy xmacni huantı nı lakspıta. Y aquinın stalanca catziyáhu pi chuná naquıxtuy porque xlá kalhıy lanca lıtlıhueke laquı tlan natlahuay.

4

Canexnicahuá catalıpaxúhuah huantı talıpahuán Quımpuchinacán

¹ Natalán, xlıhuak huıxının aquıt ccalakalhamanán, ccapastacacmachán y lacpuhuán aya xaccaucxilhnı. Aquıt ccapaxquiyán y cpaxuhuay caj milacacacán, huıxının amá quinrofeo huantı clakkosnuma. Clacasquın pi ankalhıná chuná akstıtım calatapátıt y calıpahúanıt Quımpuchinacán Jesús.

² Luu clımaakatzankey Evodia xahua Síntıque xlacata pi aktumá talacapastacni catakálhıl cumu la lınatalán huantı talıpahuán Cristo. ³ Y naçhuná clımakatzankeyán huıx quıamıgo huantı acxtım ankalhıná quintascujnıta, cuanıyán pi cacamaktaya umakolh lacpuscatnın huantı na quintamaktáyalh acxnı aquıt xacliakchuhınama xtachuhıın Dios xlacata huak cristianos natalakapasa; naçhuná cumu la Clemente xahua xamakapıtızın huantı acxtım quintalıtascujnıt xtachuhıın Cristo. Xlıcana pi xtacuhınicán aya tatzoktahuılanıtanchá nac xlıbro Dios antanıcu çatzoktamacnucán xlıhuak huantı takalhıy laktıxtıt.

⁴ Huıxının huantı lipahuanátıt Quımpuchinacán Jesús ankalhıná calıpaxuhuátıt. ¡Ccahuanıyán capaxuhuátıt! ⁵ Xlıhuak cristianos stalanca cataúcxılhlı pi huıxının huantı lipahuanátıt Cristo xlıcana paxquınanátıt, ¡porque Quımpuchinacán mıma!

⁶ Nıtu calılipuhuánıt nıpara akatıyuj calılátıt, huata ankalhıná cakalhtahuakanıtıt Dios xlacata nacamakıtayayán y na capaxcatcızınıtıt huantı camaxquiyán. ⁷ Para chuná natlahuayátıt Dios nacamaxquiyán xtalacapastacni y lanca tapaxuhuán nac minacujcán, y umá tapaxuhuán huantı Dios mastay xlıçana pi huá luu namaktakalha minacujcán xahua mıntalacapastacnicán xlacata nı akatıyuj nalayátıt, masqui xlıçana pi nıpara chatım cristiano lıhuana akataksa lácu eé quıtıxtuy, pero chuná nacamaxquiyán porque lipahuanátıt y tatalacastucnıtıtıt Cristo Jesús.

Huantı tlan tapuhuán catalcapástacli Filipenses

⁸ Ahuata tu ccahuanıyán natalán, pi huá calacapastáctıt huantı xtalulóktat, huantı nacalımacuanıyán, huantı minıniy namaxquıcán cıcnıt, huá lata akstıtım nalatapayátıt, lata tlan nacatziyátıt, xlıhuak huantı tlan tasiyuy. Ankalhıná calacapastáctıt huantı akstıtım laquı chuná tlan nalımasıyuyátıt nac mılatamatcán amakolh lacuán tascujıt huantı xlıhuak cristianos natamatlantıy.

⁹ Xlıhuak huantı aquıt ccamasıyunınıtán calaktzaksátıt xahua huantı ccalımakalhcuhıınıtán huantı quılakaxmatnıhu chu huantı quılamakucılhlı xactlahuama. Chuná tancs calaktzaksátıt laquı Dios huantı mastay tlan latámat nacatalatamayán canexnicahuá quılhtamacı.

Pablo capaxcatcızınıy fılipenses xpalachata huantı talımaktayanıt

¹⁰ Çana cpaxcatcızınıy Quımpuchinacán caj xpalachata pi huıxının quılalacapastacparanıtáhu, masqui xlıcana ccatziy pi nıtu maktım xquılapatzankanıtáhu sinoque caj max nınaj xkalhıyátıt acatzunın huantı naquılalımaktayayáhu. ¹¹ Nı xlacata para aquıt luu xmacclacasquıxnıma huantı quılalımaktayanıtáhu, porque lata aquıt clıscujıma xtachuhıın Dios cpaxcatlén çana caj xmanhuá huantı ckalhıy actzú. ¹² Aquıt aya ctımaklıheatzınıtıt lata lácu lipúhu tamaklıheatzıy acxnı nıtu huantı cmaclacasquın, y na ccatziy lácu lipaxúhu tamaklıheatzıy acxnı acçhán kalhıyáhu huantı maclacasquınáhu nac quılatamatcán. Aquıt ccatziy lácu ctıxtunıma lakasıy xlıhuak huantı uú akspılacán, porque ctımaklıheatzınıtıt lácu naakataxtunıyán huantı mıntahuá osuchı acxnı çatatzıncsnı, acxnı ckalhıy xahua acxnı nıtu ckalhıy. ¹³ Catıhuá huak tlan nacatıy y nactayanıy porque huá Cristo quımaxquıy lıtlıhueke. ¹⁴ Pero luu ccapaxcatcızınıyán pi quılamaktayanıtáhu lançú acxnı luu xlıçana xacmaclacasquıxnıma.

¹⁵ Cumu la huixinín catziyátit natalán xalac Filipos huanṭi lipahuanátit Jesús, acxní cca-makalhchuhuíníkolh amakolh cristianos xalac Macedonia y ctácaxli xlacata nacán alacatu nu liakchuhuínán xtachuhuín Dios, nīpara pulactum cachiquín huanṭi talipahuán Cristo quintamaktáyalh caj xmañ huixinín quilamaktayáhu, porque chuná na xlipaxcatcatzjiputunátit xpalacata pi aya xlakapasnitátit xtachuhuín Dios. ¹⁶ Y acxní xclamachá nac xacachiquín Tesalónica nī caj maktum quilamacañihu amá mintamaktaycán huanṭu nacmac-lacasquintilhay. ¹⁷ Umá huanṭu ccahuanimán nī xlacata para aquit caj luu ankalhíná clacasquín xquilamaktayáhu, huata aquit clacasquín pi achuná huixinín xmaklhtinántit xtalakalhamanín Dios porque xlá lakatiy laṭa lácu lipahuanátit. ¹⁸ Caj xpalacata cumu huixinín quilamalakachañihu Epafrodito quitaxtuy pi luu lhuhua huanṭu quilatañinítáhu, chu hasta quiakataxtunima huanṭu xlá quilimíni huanṭu malitanítit. Xlihuak huanṭu quilamalakachañihu xtachuná cumu la ciensus huanṭu luu tlan mucsún, xtachuná cumu la tu luu lilakátit mucsún huanṭu lilakachixcuhujcán Dios. ¹⁹ Quintlaticán Dios huanṭi aquit cscujnima, cumu xlá kalhiy lanca litlihueke tlan nacamaxquiyán xlihuak huanṭu huixinín maclacasquimpátit xlihuak huanṭi lipahuanátit Cristo Jesús.

²⁰ ¡Canexnicahuá calakachixcuhuícalh Quintlaticán Dios! Chuná calalh, amén.

Pablo ahuatá caxakatlilacán cristianos xalac Filipos

²¹ Huanṭu quilacata caquilaxakatlinicháhu xlihuak tamakolh natalán huanṭi xcamanán Dios talitaxtunjt caj xpalacata cumu talipahuán Jesucristo. Nachuná lipaxúhu caxakatlilacamaçhán umakolh natalán huanṭi aquit lacxtum quintatalamánalh uú. ²² Nachuná luu lipaxúhu caxakatlilacamaçhán xlihuak amakolh natalán xalanín nac Roma huanṭi tatapek-siniy Dios, y nachuná huanṭi tascujmánalh nac xchic lanca mapek-siná romano.

²³ Clacasquín pi Quimpuchinacán Jesucristo xlihuak huixinín cacasiculanatlahuán.

Xcarta San Pablo Huantu Catzóknih Colosenses

Umá carta huantu San Pablo catzóknihl cristianos huanti xtalipahuán Cristo y tahuilánal nac xacachiquín Colosas, na acxniyá tzokñit acxñi ticatzóknihl mactumljítum xcarta huantu xicamacánihl filipenses, porque na antiyá tzokñitanchá acxñi xtanuma nac pulachin (4.18).

Nac umá tatzokni San Pablo calimalkalhchuhuinij colosenses xlacata pi ni catacanájlal huantu talichuhuinán amakolh aksaninanín makalhtahuakenanín judíos huanti xtahuán pi amakolh huanti talipahuán Cristo, para xlicana xtalakmaxtuputún xlistacnicán na xlasquinca natilalitamay xlihuak limapeksín huantu makán quillhtamacú xtalacaxuilínit judíos. Pero San Pablo lacatancs maluloka pi xman huá Cristo huanti mastay laktáxtut y huanti lipahuán ni xlasquinca naputzay túnij tu nalipahuán o para aktum limapeksín huantu namakantaxtiy porque Cristo huanti huak makantaxtinít huantu aquinín nijay makantaxtiyáhu xlacata tlan nalaktaxtyáhu.

Cristo kalhij lanca xlacatzúcut porque huá camaktlahuanit xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú, y huá xpalacata na kalhij lanca litihueke lata tlan nacalakmaxtuy y nacapuxcunij xlihuak huanti talipahuán porque xlá camakatlajaniit xlihuak litihueke huantu anán chuná xalac akapún xahua xalac caquilhtamacú.

San Pablo na lichuhuinán nac umá likalhtahuaka lácu xlihuak huanti talipahuán xlacán talitaxtuy pi aya tataninít Cristo y na lacxtum tatalacastacuánal nac calinín caj xpalacata cumu tacanajlay pi chuná cumu la Dios kalhij lanca litihueke y malacastacuánihl Cristo nac calinín pus na kalhij litihueke nacamaxquiy amá sasti latámat huantu xlasquinca natakahij laqui tlan akstítum natalatamay nac xlacatín cumu la xlá lacasquín. Huá xpalacata xlacán niaj luu camininiy natacanajlay para pi xlicana tahuilánal makapitzín huanti lanca xlacatzucután y takalhij lanca litihueke nac caquilhtamacú (2.20). Huata San Pablo calimalkalhchuhuinij cristianos huanti talipahuán Cristo pi akstítum catalitámalh amá xasasti latámat huantu quincamaxquiyán (3.1-3), xahuachí lacatancs cahuanij huantu luu camininiy natatlahuay laqui atzinú tlan nacamacuanij y nacamakapaxuhuay Dios nac xlatamatcán (3.18, 4.6).

¹ Aquit Pablo huanti Dios quilacsacñit laqui naclitaxtuy xapóstol Jesucristo, xahua quintalacán Timoteo, ² ccaatzoknimán eé carta xlihuak huixinín natalán huanti lipahuánit Cristo y tapeksiniyáit Dios huanti huiláit nac xacachiquín Colosas. Clacasquín pi Quintlaticán Dios cacasiculanatlahuán y cacamaxquín xatlán latámat.

Pablo kalhtahuakanij Dios xpalacatacán huanti talipahuán

³ Xliankalhiná acxñi ckalhtahuakaniyáhu Dios huanti xtlat Quimpuchinacán Jesucristo, clijaxcatcatziníyáhu caj mimpalacatacán. ⁴ Huá clijaxcatcatziníyáhu porque quincalikhalkalhchuhuinancanítan lata lácu akstítum lipahuanáit Cristo Jesús y lata na calakalhamanáit xlihuak huanti tatapeksiniy y talipahuán Dios cumu la huixinín. ⁵ Umá tapaxquít huantu kalhijáit tlan kalhijáit porque akstítum kalhikalhipáit huantu calikalhipacampít nac akapún. Huixinín tlan lakchipítit umá huantu nacamaxquicanáit acxni tuncán tzucúit lipahuanáit amá xtalulóktat y lipaxúhu tachuhuin huantu mastay laktáxtut. ⁶ Huá umá xasasti xtamacatzin Dios huantu aya calimalkalhchuhuinancanítat xlicana pi lacaxtum talakapuntumíma y aya tlahuama xtascújut nac xlicalanca antanícuchan, chuná cumu la tzúculh tasiyuy xtascújut acxñi huixinín huacu lipahuántit umá xtachuhuin Dios y canajláit pi talulóktat umá xaakstítum tapaxquít huantu xlá mastay. ⁷ Porque umá tlan talacapastacni huá pulh calimalkalhchuhuinín quintalacán Epafras huanti luu cpaxquiyáhu lata lacxtum quincataliscujnitán xtachuhuin Dios, y cumu la huixinín catziyáit nijpara tzinú xlitlakua lata liscujnit Quimpuchinacán nac milakstipancán. ⁸ Pi huatiyá Epafras quincalikhalkalhchuhuinán lácu camalacpuhuanimán Espiritu Santo laqui nacapaxquiyáit catlahua cristianos.

⁹ Huá xpalacata acxñi aquinín ccaatzihu lácu lapáit hasta la calacchú nexcnicú ctimakxteknimanáhu kalhtahuakaniyáhu Dios mimpalacatacán laqui lihuana nacamacatziniján xtalacapastacni, nacamaxquiyán liskalala laqui huak naakataksáit huantu nacamacatziniján Espiritu Santo, ¹⁰ y tlan akstítum nalatapayáit chuná cumu la xlitlatamatcán huanti xlicana tatapeksiniy Quimpuchinacán, y huá ankalhiná nalaktzaksayáit huantu xlá lakatiy natlahuayáit, y quitaxtuy pi namastayáit mintahuacatcán porque xmanhuá natlahuayáit huantu lacuaní tascújut y atzinú lihuana nalakapasáit xtalacapastacni Dios. ¹¹ Aquinín na climaakatzankeyáhu pi cumu xlá kalhij lanca xlitihueke cacamaxquín

licamama laqui tlan napaxcatlipinátit y natayaniyátit masqui túcu nacalakchinán porque laktlihuekén huixinín nac mintacanajlatcán, ¹² y laqui lipaxúhu napaxcatcatziniyátit Quintlaticán Dios porque huá lakpalinít quilatamatcán laqui tlan namaklhítinanáhu amá lipaxúhu latámat nac xtaxkáket huantu camalacnüninít nacamaxquiy xlihuak huantí xlá calacsacnit. ¹³ Xlicana pi Dios quincalakmaxtún nac xalakacapucsua latámat huantu xapulh xlihamánáhu y antá quincahuilín nac xmacán xkahuasa huantí snun paxquiy, ¹⁴ huantí ñilh caj quimpalacatacán nac cruz laqui tlan naquincalakmaxtucanán y naquincamatzankenaniqocáán xlihuak quintalakhincán.

Acxni Cristo ñilh caj quimpalacatacán quincamalacatzuhuín Dios

¹⁵ Cumu Dios ñipara chahtum tícu a ucxilha lácu xlá, huá Cristo minit masiyuy lácu luu xkásat. Xlá litaxtuy cumu la xapuxcu Xkahuasa Dios huantí tamapeksiy lata túcu anán porque xlá ankalhíná xlama masqui hasta acxni ninajtu xanán xtamalacatzuquín. ¹⁶ Lata túcu anán nac catiyatni xahua nac akapún xlá huak maktlahuanít, chuná huantu tasiyuy xahua huantu ni tasiyuy, nachuná huantu talamánal catuhua maktakalhnán espíritus huantí tamapeksinán y snún takalhiy litlihueke nac çaúnín; xlá huak maktlahuanít laqui natalakachixcuhuy y na huak huá camapeksiy. ¹⁷ Cristo xlatá xlama hasta acxni ninajtu a xmalacatzuquiy Dios, y huantu lanchú anán huá chunacú lianantílhay caj xpalacata cumu chuná xlá lacasquínit. ¹⁸ Aquinín huantí aya lipahuanítáhu Cristo litaxtuyáhu cumu la chahtumá cristiano y huá litaxtuy quiakxakacán porque xlá quincapuxcunimán y quincamaxquimán latámat. Y cumu xlá huantí ankalhíná quincapulanimán huá pulh lilacastacuanal nac calínin laqui stalanca nalicatziyáhu pi huá xlicana kalhiy lanca xlacatzúcut. ¹⁹ Porque chuná lacásquilh Dios pi huak huantu kalhiy lanca xlacatzúcut chu lanca xlitlihueke, antá stalanca natasiyuy nac xlatámat Cristo. ²⁰ Y na lacásquilh pi huá Cristo namalakspuy huantu xlaclahuanít tatancsni cxlakstipán Dios chu xlihuak huantu anán nac xlicanaca caquilhtamacú y hasta masqui nac akapún. Xlicana pi caj xpalacata xkalhni Cristo huantu stajmákalh acxni ñilh nac cruz huá chú litáhu tapaxuhuan laqui cristianos huantí masqui tatlahuanít talakalhin tlan chú natamalacatzuhuy Dios y ñaj natapecuaniy.

²¹ Xapulh, huixinín caj xpalacata huantu lixcájnít talakalhin xtlahuayátit, nac mintalacapistacnicán xquixtaxtuyátit pi xtalamakasitziyátit Dios y na xlitaxtuyátit pi ñi xtapeksiniyátit y xala mákat xuanjítit. ²² Pero lanchú Dios aya lipaxúhu camalacatzuhuinán caj xpalacata cumu huá Cristo luhua huantu pátilh nac xmacni acxni ñilh quimpalacatacán nac cruz. Huá chuná litlahualh laqui tlan nalaktalacatzuhuyáhu Dios cumu lámpara ñitu quintalakhincán. ²³ Pero laqui chuná naquixtaxtuy talacasquín pi chunatiyá akstitum nalipahuanátit y necxni tilitamakxtekátit para túcu nacamalacatlahuuyán lata canajlayátit huantu camalacnünicanitátit acxni lipahuántit amá lipaxúhu tachuhuín huantu mastay laktáxtut acxni calimákalhchuhuinicántit. Huatiyá umá tachuhuín huantu liakchuhuinamácalh lata xlicalanca, y aquit Pablo na huá cliakchuhuinantláhuán.

Pablo lipaxúhu çaliscuja cristianos huantí talipahuán Jesús

²⁴ Luu cana clipaxuhuy pi luhua huantu clipatima caj mimpalacatacán huantí lipahuanátit Cristo, porque aquit ccatziy pi chuná climakatzima nac quimacni amá xtapatín Cristo huantu pátilh caj xpalacatacán huantí lanchú talipahuán y talitaxtuy cumu la xmacni. ²⁵ Dios quilibalsacnit pi naclitaxtuy xtasacua laqui tlan naccaliscuján huixinín huantí lipahuanátit Cristo y tancs naccalimákalhchuhuininyán xtachuhuín. ²⁶ Umá xtalacapistacni lácu naquincalakmaxtuyán hasta xamakán quilhtamacú aya tzeq xlaclhcahuilínit lácu natlahuay masqui ninajti xcamacatzinima cristianos lácu luu nakantaxtuy, pero lanchú quilhtamacú lacasquín pi lihuana nacatziyátit xlihuak huixinín huantí lipahuanátit y macamaxquítit milatamatcán. ²⁷ Pero masqui xapulh tzeq xuilinít amá lipaxúhu xtalacapistacni lácu xlaclhcanít nacalakmaxtuyán huixinín huantí ñi judíos, lanchú camalakapasniputunán laqui tlan naakataksátit xlihanca licácnit huantu camalacnüninyán. Porque xlicana licácnit tamá pi caj xpalacata cumu lanchú tatalacastucnitátit Cristo huixinín tlan lipaxúhu ucxilhacachipinátit amá lipaxúhu latámat huantu nacamaxquiyachán nac xpaxtún.

²⁸ Huá xpalacata aquinín tancs cliakchuhuinamanáhu xtachuhuín Cristo y aquinín ccamalacaputuncuhuinimánáhu ccamasiyuniyáhu cristianos lácu lacasquín Cristo natalipahuán y akstitum natalatamay, laqui tlan naccalichanán nac xlatatín Dios y naccamacamastayán cumu lámpara ñitu mintalakhincán. ²⁹ Y laqui tlan nacmakantaxtiy quintascújut luu fuerza clijtlahuaniy xlihuak quiljtliehueke cscujma chuná cumu la quimaxquiy xlitlihueke Cristo.

2

¹ Aquit clacasquín nacatzíyáit lácu ccaliakatzankanítan ccalikalhtahuakayán xlihuak huixinín xalac Colosas, nachuná xlihuak huantí talipahuán Cristo nac Laodicea, y hasta makapitzín huantí nía quintaucxilha y nī quintalakapasa. ² Aquit luu akatiyuj clīlay, xahuachí clīmaakatzankey Dios xlacata pī lā huixinín cumu lā xlihuak cristianos huantí talipahuán Jesús, chunatiyá ccalhítit tapaxuhuan nac minacujcán, na chunatiyá calapaxquítit, ccalhítit xatlán talacapastacni laquí lihuana naakataksátit xlihuak huantí xamakán quilhtamacú tzeq xuilñitanchá xtalacapastacni Dios, masqui xlá aya chunatiyá xlihalchahuilínit pī huá Cristo tlan namalakapasnínán. ³ Porque nac xlatámat Cristo stalanca tasiyuy lanca xliácniit, xliikalala chu xtalacapastacni Dios por que huá macamaxquikonit. ⁴ Huá xpalacata chuná ccalihuanimán laquí niti nacaliakskahuimiyán acxni para túcuya tachuhuín nacaahuanicanátit. ⁵ Pus masqui lanchú nī antá ccaatahuilachán xachatumínica, cacatzítit pī antá catalamachán quintalacapastacni, xahuachí aquit luu cana clijaxuhuy pī huixinín akstítum lapátit y chunatiyá tancs lipahuanátit Cristo.

Dios quincamaxquínitán xasasti quilatamatcán

⁶ Cumu huixinín matlantítit Jesucristo nacalakmaxtuyán y Mimpuchinacán nahuán, pus nachuná chú neçxnicú caakxtekmakántit huata akstítum calipahuántit. ⁷ Lihuana calichipaxnántit mintacanajlatcán cumu lā aktum quihui lihuana lichipaxnán xtankáxek, xlihuak minacujcán calipahuántit chuná cumu lā calimakalhchuhuñincántit y ankalhíná capaxcatcatzínit Dios huantí tlahuama nac milatamatcán.

⁸ Luu cuentaj catlahuátit xlacata pī niti ccaliakskahuimín huantí nī kalhīy xtalulóktat tachuhuín masqui lacuán y laskskalalán takaxmata, porque tamaqolh huantí chuná talimalkalhchuhuñinamánalh nī antá taquilhpaimánalh nac xtalacapastacni Cristo huata huá talichuhuñán huantí mintilhanñitanchá xtamanñincán chu xtalacapastacnicán cristianos huantí luu akchipanamputún uú nac caquilhtamacú.

⁹ Porque huá lata kalhīy lanca xlihlhueke cumu lā Dios chu lata kalhīy xtalacapastacni, stalanca tasiyuy nac xlatámat Cristo. ¹⁰ Y Dios lama nac milatamatcán caj xpalacata cumu huá lipahuanátit Cristo y tatalacastucnítitit, porque huá capuxcuniy xlihuak lātachá túcuya mapeksinanín o espíritus huantí talamánalh nac caquilhtamacú chu nac cañún. ¹¹ Y nachuna lítum caj xpalacata cumu lipahuanátit Cristo quitaxtuy pī aya circuncidarlanítitit, pero nichuná cumu lā circuncidartlahuacanit nac xmacni chatum chixcú, huata chuná quitaxtuy porque huixinín aya calakmaxtucanítitit lata lácu xlihapátit mintalakalhincán, pus huá nac minacujcán circuncidarlanítitit laquí tlan nalatapayátit cumu lā lacasquín Cristo. ¹² Hasta acxni huixinín taakmunúit quitaxtuy pī acxtum tātacnútit Cristo nac xtahuaxni, pero na quitaxtuy pī acxtum talacastacuanántit nac calínit porque canajlayátit pī amá lanca xlihlhueke Dios huantí limalacastacuanílh nac calínit na scujma nac milatamatcán. ¹³ Xapull huixinín xtlaktzankatayanítitit y cumu lā nínit xlapátit caj xpalacata huantí xkalhíyátit xalixcájnit mintalakalhincán y porque nī csircuncidarlanítitit nac minacujcán. Pero lanchú Dios quincamaxquínitán xasasti quilatamatcán chuná cumu lā máxquilh Cristo acxni malacastacuanílh nac calínit, y na caj xpalacata Cristo xlá quincamatzankenaniqón xlihuak quintalakalhincán. ¹⁴ Lata tatzoktahuilanit nac xlihapeksín Dios pī huantí nī namakantaxtíy huantí antá huan napañín caj xpalacata xtalakalhín, pero Dios tlan tláhuah pī huá naxokonuniy Cristo caj xpalacata quintalakalhincán huantí xtlahuanítáhu y quitaxtuy pī xlakahuilanihu, porque xlá tamástalh naxtokohuacacán nac cruz. ¹⁵ Caj xpalacata cumu Cristo nīlh nac cruz caj quimpalacatacán Dios chuná calimakatlájalh xlihuak amaqolh akskahuinanín huantí nī tasiyuy pero takalhīy litihueke chu limapeksín nac cañún, y camamaxánílh nac xlatatincán cristianos laquí huak tlan nataucxilha.

Caj xman huá calaktzaksáhu lácu nakalhíyáhu huantí anán nac akapín

¹⁶ Luu cana ccalimakatzankeyán xlacata niti nacamakacanajlayán para nacaahuanicanátit huantí luu atzínit milimakantaxtíticán nac milatamatcán, chuná para túcu lihuayátit o likotnunátit, para túcuya paxca chuná para lata acxni talhtiliy papá o acxni lihuacán para túcu nascuja. ¹⁷ Xlihuak umá huantí chuná xtlahuacán, Dios chuná xlihapeksinanit laquí nalilacapastacán huantí acalístán xtaamánalh tamaklhtinán xcamanán, pero cumu chú aya quilañitanchi Cristo xlihuak umá huantí quilñitahuacán xuanit niaj tu limacuán. ¹⁸ Nī catamastátit nacaakskahuimiyán tamaqolh huantí tamasiyuy túnuj talacapastacni, huantí tahuán pī xafuerza nalakachixcuhucán ángeles y luu lactalipahu calimakhcaticán caj xpalacata xtalacapastacnicán huantí takalhīy, pero nī huá xtalulóktat Dios sino que caj xmanhuá xtalacapastacnicán talichuhuñán. ¹⁹ Huantí chuná takalhīy xtalacapastacnicán quitaxtuy pī niaj talacasquín nacampeksiy xpuxcucán, porque

aquinín huantí lipahuanáhu Cristo lixtaxuyáhu cumu la xmacni y xlá lixtaxuy quiaxkacacán huantí quincapuxculenán laquí acxtum tlan nalatamayáhu y nalamaktayayáhu nac quintacanjlatcán chuná cumu la laclhcahuilínit Dios naquincamaktayayán.

²⁰ Para xlicana pí huixinín aya acxtum taninítatit Cristo y antá láksputilá lata nalaktzaksayátit namakantaxtíyátit huantu nítu limacuán caj xtasmanicán cristianos laquí chuná nalakmaxtuyátit milístacnicán, ¿túcu chinchú xpalacata chunatiyá timakantaxtíyátit huantu uú tlahuacán, ²¹ cumu la huacán: “Ni caxamátit huantu nítlán, ni calihuayántit tamá tahuá, ni calixamátit mimacacán huantu lixcájnít?” Y acxni chuná calihuanicanátit huixinín huak canajlayátit. ²² Xlihuak tamá xlihmapeksincán caj xtalacapistacnicán lacchixcuhuín nílay lacuán cristianos naquincalimaxtuyán o natalakpaliy xalixcájnít quintalacapistacnicán, porque acxni túcu nalilaya o túcu nalitlahuaya antiyá quitayay porque acxniyá laksputa o laclay. ²³ Xlicana pí makapitzín xtalacapistacnicán lacchixcuhuín tasiyuy pí luu tlan lata namakantaxtíyáhu porque antá tahuán lácu namapatiníyáhu quimacnicán laquí nalilakchixcuhiyáhu Dios, pero antiyá quitayay porque xlá nílay malakspuytuy amá huantu maxcajualiyy quilístacnicán y huantu lakatíy quimacnicán.

3

¹ Huá xpalacata aquit ccalihuaníyán, cumu huixinín aya talacastacuaninítatit Cristo nac calínin, pus caj xmanhuá calaktzaksátit lácu nakalhíyátit huantu anán nac akapún antanícu huilachá Cristo nac xpaxtún Quintlaticán Dios. ² Caj xmanhuá caucxilhlacachipítit huantu anán nac akapún y ní huantu uú anán nac caquilhtamacú. ³ Porque cumu huixinín aya taninítatit Cristo quitaxtuy pí milatamacán huantu xapulh xlihapátit aya lakspunít, y chú amá xasasti latámat huantu kalhíyátit huá líkahlíyátit porque tatalacastucnít xlatámat Cristo, nachuná cumu la xlatámat Cristo tatalacastucnít xlatámat Dios. ⁴ Huá xpalacata acxni Cristo huantí camaxquín xasasti milatámat namimparay xlihmaktíy huixinín na natapaxuhuayátit nac lílakátit taxkáké antanícu xlá huí.

Pablo lacasquín pí colosenses huá catalilátamalh xasasti xlatamacán

⁵ Aquit ccahuaniyán pí maktum calakmakántit xlihuak huantu nítlán xtlahuayátit: niaj para chatum tícu caxakátlíh túnuj puscat para huí xpuscat o xtakólú, y níti catláhualh huantu ní miníniy, na ní caj xman huá calacputzatakchokótit lata namakapaxuhuayátit mimacnicán, na nípara çaata catuhoa calakpuhualacapistit huantu lan nakalhíyátit nac caquilhtamacú, para chuná xtlahuatit quitaxtuy pí huata huá luu xlihtaakatzankétit cumu la midioscán xlakachixcuhuítit. ⁶ Dios luu snun xcájniny y ní caucxilhpútún xlihuak huantí chuná talamánalh, y hasta caní nacamaPATINíy huantí caj xman takalhaxamatmakán xlihmapeksín. ⁷ Xlihuak umá huantu ccahuaniyán pí nítlán na huá xmaktlahuayátit xapulh acxni nia xlipahuanátit Cristo. ⁸ Pero lanchú huak calakmakántit tamá huantu ní caminíyán cumu la tasítzi, nítu calacpuhuanítit mintacristianoscán huantu nítlán tapuhuán, nítu calatlhuanítit huantu nítlán, niaj calamakasítzítit, y nítu calalíkhkamanántit huantu laclixcájnít tachuhuín. ⁹ Nítu calaliakskahuípítit porque huixinín aya titaxtuninítatit huantu xamakán xlihapátit mintapuhuancán xahuá huantu lixcájnít xtlahuayátit, ¹⁰ y lanchú aya calaktzaksátit huá lata akstítum nalatapayátit porque lixtaxuyátit la xasasti cristianos, y chaliyán sastimpátit hasta lata lácu líhuana nalakapasátit Dios huantí quincamalacatzuquínitán. ¹¹ Lá calacchú quilhtamacú niaj luu xafuerza para huix griego, osuchí judío, chuná para circuncidarlaníta cumu la tlahuay judíos o nítu circuncidarlaníta; para huix quintachiquí o para ní quintachiquí huata xala mákat huix, para calakuán lápat o para tamahuacaníta laquí namascujucana cumu la tachín, tamá niaj tú limacuán, huata xman huá limacuán pí nalipahuanáhu Cristo, porque xlá acxtum quincalikalhamanán y lacxtum quincalipulhcayán.

¹² Dios luu snun capaxquiyán y calacsacnítán laquí huak xcamanán nalixtaxuyátit. Pus huantu akstítum calatapátit, cacalalhamántit mintacristianoscán, tlan cacatzítit, cacs calacahuántit, nítlancán casítzítit para tícu calahuá nacahuaniyán. ¹³ Catapáti para chatum mintacristiano natlahuaníyán huantu nítlán, huix ní casítzín huata camatzankenani, chuná cumu la quincamatzankenaniyán Cristo nachuná calamatzankenanihu. ¹⁴ Pero huantu luu atzínú nacamaakstítumilíyán huá tapaxquít huantu xlicana macxtum tlahuanán. ¹⁵ Y huá Cristo cacamaxquín huantu akatzianca latámat nac minacujcán porque huá calilacsacnítán Dios laquí nalixtaxuyátit huatiyá aktum xmacni Cristo, huá xpalacata calihuaníyán pí nexchnicú típatzankayátit lata napaxcatcatzíníyátit huantu tlahuanítit nac milatamacán.

¹⁶ Nexchnicú capatzankátit xtachuhuín Cristo, antiyá catahui nac minacujcán. Calamaakpuhuaníyánitit nalipahuanátit y tancs calalímakalhchuhuínítit xtachuhuín cumu la tí xlicana talakapasa. Canexchnicahuá capaxcatcatzíníit Dios y lipaxúhu caquilhtíniitit

salmos xahua lacuán taquilhlín huantu nalilakachixcuhuyátit. ¹⁷ Y xlihuak huantu xtlahuátit o xlichuhuínántit, cacatzítit pì huá Cristo makapaxuhuapátit y chuná calipaxcatcatzínítit Quintlatlicán Dios caj xpalacata Cristo.

Pablo lacasquín pì acxtum catalakalhakáxmatli huantu talalimapeksiy

¹⁸ Huixinín lacchaján huanti makaxtokátit, lipaxúhu cakalhakaxpátit huantu calimapeksiyán mintakolucán, porque xlicana pì huá umá lakatiy Dios acxtum nalamaktayalipinátit. ¹⁹ Huixinín lacchixcuhuin huanti makaxtokátit, huantu tlan capaxquítit y cacalalkhamántit mimpuscacán y lacaçitum catachuhuínántit nì caj casitzínítit.

²⁰ Nachuná huixinín camán huanti huí minatlatnicán, lipaxúhu cakalhakaxpátit huantu calimapeksicanátit, porque xlicana pì chuná lakatiy Quimpuchinacán. ²¹ Nachuná huixinín xanatlatni huanti tahuilánalh mincamancán, nì huatiyá pì cacalacaquilhnítit mincamancán laquì nì natalipuhuán y natalacpuhuán pì nì capaxquicán.

²² Xlihuak huanti catamahuaçanit camascujumácalh cumu la tachín, lipaxúhu cakalhakaxpátit huanti camascujumán, xliankalhíná tancs cascuñitit nì caj xman acxnì man caucxilhmán sinoque xlihuak minacujcán cascuñitit, cacatzítit cumu lámpara huá Cristo scujnipátit. ²³ Xlihuak huantu xlicúçitit chapaxuhuana catlahuátit, lacatancs cacatzítit cumu lámpara huá scujnipátit Quimpuchinacán y nì huá lacchixcuhuin, ²⁴ y Quimpuchinacán nacamaxquiyán mintaskahucán huantu xlá malacnuñit nacamaxquiy xlihuak huanti takalhakaxmata huantu xlá calimascujuy cristianos chuná cumu la huixinín lipahuánátit y liscupátit. ²⁵ Pero xlihuak amaçolh cristianos huanti caj xman huá tatlahuamánal talakalhín, xlacán nā taamánal tamaklhínán xtaskahucán pero caj nacamapaçinacán chuná la minínuy xlihuak huantu titlahuanit, porque xlá nì caj lacsapaxquinán.

4

¹ Nachuná huixinín huanti kalhiyátit miesclavoscán y camascujuyátit cumu la lacasquinátit, tlan caçaçatçinítit y nì picutá cacaaktlakahuacátit. Porque lacatancs cacatzítit pì huixinín nā namacamastayátit mintascujutcán nac xlacatín çatum Quimpuchinacán huanti huilachá nac akapún, xlihuak huantu titlahuanítit uú nac caçuilhtamacú.

² Ankalhíná cakalhtahuakanítit Dios nì cataxlaçuanítit, y capaxcatcatzínítit caj xpalacata huantu tlahuanit nac milatamacán. ³ Nachuná calimakatçankeyán xlacata pì cakalhtahuakanítit Dios caj quimpalacatacán laquì Dios nacamalacpuhuaníy cristianos xlacata pì catamaláquilh xnacujcán laquì aquinín tlan nacliakchuhuinánahu xtachuhuín Cristo huantu luhua cristianos nā talakapasa, porque caj huá xpalacata eé tachuhuín quilítamacnuçanítit nac pulachín. ⁴ Cakalhtahuakanítit Dios laquì huantu tlan naccalimalkalhchuhuiníy y nacamalacpuçuhuiníy xtalacapaçtacnì chuná cumu la quilítláhuat.

⁵ Nì calimaxtéktit quilhtamacú caj chunatá natixtaxuy huata calacputzátit lácu tancs nacatakalhchuhuinánátit huanti nì talipahuán Cristo. ⁶ Acxnì nacatakalhchuhuinánátit nì caj catalahuánitit huata lacaçitum cachuhuínántit; y para túcu xlá cakalhasquinán tancs cakalhtipaxtóktit.

Pablo qhuatá çaxakatililacán cristianos xalac Colosas

⁷ Huá quintalacán Tiquico huanti lipaxúhu quimaktayanit nac quintascúçit huantu cliscujma, man nacaleniyachán quincarta y nacalitachuhuinánán lácu aquit clama. ⁸ Huá xpalacata ccalimalkachanimachán laquì nacaçhuaníyán pì tlan clamanáhu y chuná huixinín nakalhiyátit tapaxuhuán. ⁹ Huá acxtum çtamacamachá Onésimo, xupá quintalacán nachuná luu acxtum quincamaktayamán, masquì xlicana pì huá Onésimo xapúl antá lactum xçatalamachán; huatuñin nacalitakalhchuhuinánachán laçta túcu uú cliscujmanáhu.

¹⁰ Quintalacán Aristarco huanti acxtum çtatanuma nac pulachín lipaxúhu çaxakatililacamachán, nachuná Marcos xtapuxnímit Bernabé. Cumu huixinín aya catziyátit tícú tamá Marcos pus acxnì xlá nacalakanachán lipaxúhu namakamaklhínánátit. ¹¹ Nachuná lipaxúhu çaxakatililacamachán quintalacán Jesús huanti nā talimacacuhuy Justo. Caj xman huá umakolh natalán judíos huanti quintamaktayamánal laquì nacliakchuhuinánahu xtachuhuín Cristo, y luu xlicana clipaxuhuay laçta lácu tancs quintamaktayanit. ¹² Nachuná lipaxúhu çaxakatililacamachán çatum xalac minçahuinquincán uú liscujma Quimpuchinacán huanicán Epafraç. Xlá ankalhíná capastacmán kalhtahuakaníy Dios mimpalacatacán laquì chunatiyá akstítum nalipahuánátit y xlihuak minacujcán natlahuayátit xtapaxuhuán. ¹³ Xlicana pì aquit tlan çmaluloka laçta lácu çaklihuán Epafraç xlihuak huixinín huanti huilátit nac Colosas, nac Laodicea, chu nac Hierápolis. ¹⁴ Nā lipaxúhu çaxakatililacamachán doctor Lucas xahua Demas.

¹⁵ Catlahuátit lilitán caçuilaxakatlinicháhu tamakolh natalán huanti tahuilánalh nac Laodicea. Nachuná caçuilaxakatlinicháhu Ninfa chu xlihuak amaçolh natalán huanti tatamacxtumíy nac xchic. ¹⁶ Acxnì chú huixinín nalilakalhtahuakakoyátit umá quincarta,

catlahuátit lītlan chinej camacapimpítit nac Laodicea laquj na natalikaltahuakay antá huanti talipahuán Jesús. Y antá na nacamaxquiparacanátit mactumlitúm quincarta, pus camaklhtinampítit laquj nalikalhtahuakayátit. ¹⁷ Catlahuátit lītlan cahuanítit quintalacán Arquipo pi cmaçanimachá tachuhuín y chiné cuaniy: “Luu catlahua lītlan lihuana camakántaxti mintascújut huantu lilacsacñítan Quimpuchinacán.”

¹⁸ Pus chú aquit Pablo man quimacán y quiletra ccalitzoknimán umá actzú tachuhuín huantu camán cahuaniyán. ¡Necxnicú tipatzankayátit pi aquit ctanuma nac pulachin! Clacasquin pi Dios cacasiculanatlahuán xlihuak huixinín huanti lipahuanátit.

Xcarta San Pablo Huantu Pulh Catzóknihl Tesalonicenses

Xlicana pì umá carta tlak pulh tzokcanit nìxachuná makapitzín tatzokni huantu tata-taksa nac Xasasti Talacaxlán. San Pablo tzokli umá carta acxnì xámaj taputlekéy tipu-xamacáhu osuchi tipuxamacahuitu cata lata tilacáchihl Cristo. Lipaxúhu caxakatíllacán amakolh cristianos huantì talipahuán Cristo y tahuilánal nac Tesalónica cumu xlacán luu akstítum talipahuánit xtachuhuín.

Masqui xlacán xtalacpuhuán pì luu akstítum xtalipahuán Dios, juerza akatiyuj xtalay nì luu lihuana xtaluloloka para xlicana nalacastacuananáhu nac calínin acxnì naniyáhu. San Pablo camalulokniy umá tastacyahu huantu xlacán akatiyuj talilamánal y calimákalh-chuhuiniy xlacata pì luu akstítum catalipáhualh pì luu chuná nalay acxnì namimparay xlimaktiy Cristo. Chiné cahuánihl: “Acxnì nìpara tzinú liacatzihuilánáhu nahuán, Cristo naquincalakminán”, (5.2).

Xahuachí xlá calimákalhchuhuiniy pì ya tapaxuhuán catalatámah y xliankalhíná cata-kalhtahuakánihl Dios y catapaxcatatzínihl xlihuak huantu xlá camaxquiy nac xlatamátán.

¹ Aquit Pablo chu Silvano xahua Timoteo, lipaxúhu ccaatzoknimán eé carta xlihuak huixinín natalán huantì acxtum lakachixchuhinanátit y huilátit nac xacáchiquin Tesalónica, porque acxtum tapersiniyátit Quintlaticán Dios xahuá Quimpuchinacán Jesucristo. Clacascún pì Dios cacasiculanatlahuán y camaxquín huantu tlan latámat.

Pablo paxcatatziniy Dios caj xpalacatacán tesalonicenses

² Aquinín cpaaxcatatziniyáhu Dios caj mimpalacatacán y acxnì ckalhtahuakanianiyáhu ankalhíná climakatzankeyáhu xlacata pì cacamaktakalhnì. ³ Aquinín ankalhíná cpaaxcatatziniyáhu Dios caj mimpalacatacán lácu huixinín akstítum liscujnitátit xtachuhuín caj xpalacata cumu xlicana lipahuanátit, y lácu xlicana lapaxquiyátit y luu macxtum laliscujnitátit, y cumu chunatiyá kalhkalhipátit huantu camalacnüninítán Quimpuchinacán Jesucristo antá kalhijátit litlihueke y limakatlajátit lata túcuya tapañin calakchinitán. ⁴ Natalán, aquinín stalanca ccaatziyáhu pì Dios snün calakalhamanán y huá man calacsacnitán. ⁵ Porque amá quilhtamacú acxnì aquinín ccaliakchuhinanin xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut nì caj xman huá quintachuhincán ličanajlátit sinoque cumu nā ucxílhítit pì xlicana ckalhijáhu xlitlihueke Espíritu Santo xahuachí aquinín stalanca xaccatziyáhu pì xlicana huá xtalulókat Dios, porque hasta mismo huixinín stalanca catziyátit lácu aquinín xaclamanáhu nac milakstipancán, caj xman huá xaclaputzamanáhu huantu atzinú huixinín nacamaktayayán nac mintacanajlatcán.

⁶ Masqui xlicana pì lhuhua tapanñin caquixtaxtunín pero huata huixinín nachuná tzucútit latapayátit cumu lá aquinín clamanáhu y chuná cumu lá tilatamanñit Quimpuchinacán, y lipaxúhu makamaklhtinánit xtachuhuín Dios chuná cumu lá camaxquimán tapaxuhuán Espíritu Santo. ⁷ Y huixinín litaxtútit aktum liucxilhtiyán huantu tlan nataucxilha amakolh canajlanñin huantu talipahuán Cristo y tahuilánal nac xlicanlanca xapulataman Macedonia xahua Acaya. ⁸ Pus antá nac milakstipancán minchá xtachuhuín Dios y lacaxtum lakapáscah nì caj xman antá nac Macedonia chu nac Acaya huata nā aya huak catzicán canihua láta lácu akstítum huixinín lipahuanátit Dios; huá xpalacata antanícu calichuhuinancanátit niaj talacasquín para túcu nactihuanáhu mimpalacatacán. ⁹ Hasta catihua talichuhuinán láta lácu aquinín pulh ccaquilaklachán, láta lipaxúhu quilamamaklhtináhu nac mincachiquincán y láta lácu lakmakántit amakolh tzincun huantu xlakachixchuhiyátit laqui nalipahuanátit Dios huantu xlicana lama xastacná y huá tzucútit liscujátit. ¹⁰ Nachuná likalhchuhinancán láta lácu huixinín akstítum kalhkalhipátit acxnì namín xlimaktiy Quimpuchinacán Jesús huantu Dios malacastacuaninít nac calínin porque huá xkahuasa; xlicana pì huá Jesús naquincalakmaxtyayán amá quilhtamacú acxnì nacamapañinacán huantu tamakasitzinít Dios.

2

Pablo pastaclacán láta liakchuhinálh xtachuhuín Dios nac Tesalónica

¹ Natalán, huixinín stalanca catziyátit pì acxnì aquinín ccaquilaklachán nì luu caj chunatá cquilacháhu. ² Masqui xlicana pì xapulh cumu lá huixinín catziyátit pì lan xquincalikalhkamananítán y lan quincasitzinínitán nac Filipos, Dios quincamaxquín litlihueke laqui tlan naccaliakchuhinaniyán xtachuhuín nac milakstipancán, masqui xlicana pì nachuná lhuhua huantu cpañhu. ³ Huá chuná clihuán porque stalanca xaccatziy

huantu xaclicakchuhuinama y ni xaakpantum huantu xacquilhuama, nachuna litum nitu tunu xacucxilhlacachamanáhu acxni xaclicuhuinamanáhu xtachuhuin Cristo o para tícu xaclakatílacamanáhu huantu kalhijátit y na nipara chatum tícu caj xacacskahuiputún o nacmakacanjlay huantu ni cana. ⁴ Huata Dios huanti huak calakapasniy xnacujcán cristianos quincalílacsacni pi nacliakchuhuinanáhu amá lipaxúhu xtachuhuin huantu mastay laktáxtut. ¡Pus huá xpalacata aquinin cliakchuhuinanáhu xtachuhuin! Acxni aquinin cli-chuhuinanáhu ni huá chuná clihuanáhu laquj naccamakapaxuhuayáhu catihua cristiano huata huá Dios cmakapaxuhuanáhu. ⁵ Chuná cumu la huixinín stalanca catziyátit pi neçxnicú xactzucún calímalanquiyán lacuán tachuhuin o para xacuáhu huantu luu tlan titlahuanítáit, y nachuná Dios stalanca lacahuanáhu pi neçxnicú xaclacputzáhu laquj tlan naccamaktlajayán mintumincán. ⁶ Neçxnicú clacputzamanáhu xlacata para tícu naquincalípahanán, nipara huixinín y na nipara atúnuy cristianos. ⁷ Masqui xlicana pi tlan xacticamatlahuin huantu aquinin xacticalímapeksín cumu la xapóstol Cristo, huata nichuná cflahuáhu, mejor cliáxtúhu cumu la lactzu camán nac milakstipancán, xtachuná cliáxtúhu cumu la chatum puscat huanti man caçuentajtlahuay, camahuiy y camakastaca xcamán porque calakalhamán. ⁸ Pus nachuná chú aquinin luu lipécua lata ccapax-quiyán, hasta para chuná tlan xtiqitáxtulh ni caj xman huá xacticalímakalhchuhuinín xtachuhuin Dios sinoque hasta na xacticamacamáhu quilatamatcán caj mimpalacacacán caj lata ccalakalhamanán. ¡Kalhtum ccahuaniyán pi luu ccalakalhamanán! ⁹ Natalán, huixinín stalanca catziyátit lata lácu aquinin xacmaksucujmanáhu laquj natasiyutilhay huantu naclihuayanáhu; xacsucujáhu caçuhuiní chu catzisní laquj niti caj chunata nacmakluhuuyáhu acxni naccaliakchuhuinaniyán xtachuhuin Dios.

¹⁰ Stalanca catziy Dios xahua huixinín pi huantu akstitum clatamanítáhu nac milakstipancán huanti lipahuanátit Cristo laquj niti tu naquincalihuaniyán. ¹¹ Nachuná huixinín stalanca catziyátit pi ankalhíná ccamakpuhuanianinítán, y para tícu xlipuhuama ccamakoxumixinítán xtachuná cumu la chatum chixcú camakoxumixiy acxni talipuhuan xcamanán. ¹² Aquinin ankalhíná ccalímaakatzenkénitán xlacata pi huantu akstitum calatapatit chuná cumu la xliatamatcán huanti tatapeksiniy Dios, porque xlicana pi huá man çatasaninítán laquj huá lacxtum natamapeksinanátit nac xcalípaxúhu xpumapeksín.

¹³ Huá xpalacata aquinin ankalhíná cpxacatcatziniyáhu Dios huantu xlá tlahuanit nac milatamatcán, porque acxni huixinín kaxpátit amá xtachuhuin Dios huantu aquinin ccaliakchuhuinaniyán lipaxúhu kaxpátit cumu la mininiy kaxmatcán xtachuhuin Dios, y nichuná lacpuhuanit para caj xtachuhuinacán catihua cristiano. Y xlicana pi huá xtachuhuin Dios porque stalanca tasiyuy huantu tlahuay xtascújut nac milatamatcán huixinín huanti lipahuanátit. ¹⁴ Natalán, acxni huixinín xcaliputzastalamán mintachiquicán caj xpalacata cumu lipahuanátit Jesús xlicana pi lan pañinántit, nachuná caakspulán cumu la caakspulálh amakolh natalán huanti na talipahuán Jesús y tahuilánalh nac Judea, porque xlacán na huá xcaputzastalama tamakolh xtachiquicán judíos. ¹⁵ Pihuatiyalitum tamakolh judíos huanti tamáknihl Quimpuchinacán Jesús y xamakán quilhtamacú nachuná xtamaknínitchitá xalakmakán profetas huanti Dios xcamacamán nac caquilhtamacú, y lanchú aquinin na quincaputzastalamacán. Xlacán nipara tzinú tamakapaxuhuanánalh Dios, y luu lipécua tasitziy xlihuak xamakapitzín cristianos. ¹⁶ Huá chuná clihuán porque acxni aquinin ccaliakchuhuinaniyáhu xtachuhuin Dios amakolh cristianos huanti ni judíos laquj na natalakmaxtuy xlistacnicán, xlacán quincalactlahuanian y ni tamañlantij naccamakalhchuhuinaniyáhu cristianos. Pero caj xman sacstucán xtamaakstokuilimánalh xtalakalhincán porque lanchú aya lakchanit quilhtamacú lata Dios calakmacamima amá lanca tapatín huantu xlacán caminiy natalipatinán.

Pablo huan pi calakapaxialhnamputún huanti xalac Tesalónica

¹⁷ Natalán, acxni la a ctimincháhu masqui ni luu makas quilhtamacú pero aquinin luu snun xaccapastacmán, y masqui niñay xaccaucxilhán porque mákat xaclamanáhu, ankalhíná xaccaucxilhlacacamachán xlihuak quincacujcán, pero lanchú luu xlicana ckalhijáhu tapaxuhuan xlacata naccalakanachán. ¹⁸ Lata maklit ctilacpúhua xlacata pi naccalakanachán chu xamakapitzín natalán na xtaamputunachá pero akskahuiní lhuhua huantu nitlán quincamaakspulán laquj chuná naquincamachokoyán y niñay cancháhu. ¹⁹ Huá xlacata clihuán, xhanicuma cristianos huanti aquinin luu naccamacamastayáhu nac xlacatín Quimpuchinacán cumu la aktum lilakachixcuhuin huantu aquinin luu clipaxuhuyáhu? ¡Xlicana pi huixinín tamá huanti nacliñlacachánáhu nacmacamastayáhu acxni namín xliamaktiy Quimpuchinacán Jesús! ²⁰ Cumu xlicana pi huixinín tamá huanti aquinin luu clipaxuhuyáhu y axkapa cliñlamanáhu lata cliscujmanáhu.

3

¹ Huá xpalacata acxni niaj lay xacpatiy lata xaccatziputún para tlan lapátit aktum ccátzilh pí caj queestu nactamaxteka nac Atenas ² y ccamalakachanichán nac mincachi-quincán laquj nacalakapaxialhnanán nacamaakpuhuanitianiyan nac mintacanajlatcán y laquj lihuana nacamalactituminiyan xlimapeksín Dios tamá quintalacán huantí liscujma Dios lata quimaktayama nac quintascújut huanicán Timoteo, ³ laquj chuná nìpara chatum tícu luu lipuhuama nahuán caj xpalacata huantu caakspulamán nahuán y niti nalilacatayay nac xtačanajlat. Porque cumu la huixinín stalanca catziyátit pí aquinín huantí lipahuanáhu Cristo xafuerza luhua huantu napatiyáhu huantu lanchú ucxilhátit pí aya quinceakspulamán. ⁴ Porque acxni xaclamánacháhu nac mincachiquincán lacatancs cticalimakahchuhuinín pí luhua huantu quilipatitcán xuanit, y xlicana pí chuná quitaxunit huantu aya xcatziyátit. ⁵ Cumu aquit akatiyuj xaclama porque ni xaccatzij lácu xlihapátit mintacanajlatcán, huá xpalacata climacanchá quilacsujni huantí cmaakhasquinilh lácu xlapátit chicá para xamaktum akskahuiní camatlahuín talakalhín y amá quintascujtácán huantu aquinín xactlahuanitáhu caj chunatá laclatámah.

⁶ Pero cumu chú aya taspitnit Timoteo lata quilachá nac Tesalónica xlá quincalita-kalhchuhuinán lata lácu akstítum lapátit, lata lipahuanátit Quimpuchinacán, xahua lácu lakalhamanánátit. Xlá quinceahuanín pí huixinín ankalhiná quilapastaclacamináhu y snún quilapaxquiyáhu xahuachí luu lacpuhuanátit pí aya xquilaucxilhparáhu chuná cumu la aquinín ccaucxilhputuxnimán. ⁷ Pus masqui aquinín luhua huantu cililpuhuananáhu xahua huantu cpatimanáhu uú nac caquilhtamacú pero caj xpalacata ccatzihu pí huixinín chunatiyá akstítum lipahuanátit Quimpuchinacán, lámpara tzinú scayaj cátzalh y jaxli quincacú. ⁸ Cmaklhcatziy pí lámpara tlak kkalhparay litlihueke cumu huixinín chunatiyá akstítum huiljinítit mintacanajlatcán. ⁹ ¿Lácu cahuá chú maktum tuncán nacmaxquikoyáhu tapaxcatcatzín Dios caj xpalacata mintacanajlatcán y cumu aquinín tlan ckalhiyáhu tapaxhuán nac xlaclatín caj mimpalacatacán? ¹⁰ Tantacú tantasaca cliamaakatzankemanáhu Dios xlacata pí caquincamaxquín talacasquín man caccacxilhparán laquj lihuana nacalimakahchuhuinían huantu ticatzankaniyan nalakapasátit xlacata lihuana nalipahuanátit.

¹¹ Aquinín clacasquináhu pí huá Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo naquinca-maktayayan laquj tlan nacalakapaxialhnanán. ¹² Y nachuná clacasquináhu pí huá Quimpuchinacán cacamaktayán laquj lihuana akstítum nalapaxquiyátit, xlihuak catihua cristianos cacapaxquítit chuná cumu la aquinín ccapaxquiyán. ¹³ Na cliamaakatzankeyáhu pí cacamaxquín litlihueke laquj tlan akstítum y nitu mintalakahincán nac minacujcán nalatapayátit y chuná nitu nahuán huantu nalimaxanátit nac xlaclatín Quintaticán Dios amá quilhtamacú acxni namín xlimaktiy Quimpuchinacán Jesús y putum nacatamín xlihuak xamakapitzín cristianos huantí na tatapeksiniy nahuán. Chuná calalh, amén.

4

Huantí aya tatamakaxtoknit akstítum catalatámah

¹ Natalán, aquinín aya ccamasiyuninítán lácu nalatapayátit laquj chuná tlan namakapaxuhuayátit Dios, y xlicana lanchú chuná akstítum lapátit. Huá chú tu ccalimaakatzankeyán nac xtaçuhuiní Quimpuchinacán Jesús pí hasta açhuná lihuacay akstítum calatapátit.

² Xahuachí aquit ccatzij pí ni napatzankayátit huantu nac xtaçuhuiní Quimpuchinacán Jesús cticalimapeksín. ³ Porque Dios lacasquín pí xman huá naliscujátit y ankalhiná akstítum nalatapayátit nac xlaclatín, por eso calihuanían pí niti caxakátlih atúnuj puscat para hui mimpuscatcán. ⁴ Y huantu akstítum capaxquítit y tlan catalatapátit mimpuscatcán ni caj xman cakalhítit cumu la likamán. ⁵ Ni caj xman calilacpuhuántit huantu limakapaxuhuayátit mimacnicán chuná cumu la talicatzij huantí ni talakapasa Dios. ⁶ Huá xpalacata ccalihuanían pí nìpara chatum tícu catzékklaxakátlih ó camáklitilh xpuscat chatum chixcú, porque para tícu chuná natlahuay Dios namaxokoniy caj xpalacata umá talakalhín chuná cumu la aya cticalimakahchuhuinín. ⁷ Porque para Dios quincalacsacnitán ni huá quincalilacsacni laquj chunatiyá natlahuayáhu talakalhín sinoque laquj akstítum nalatamayáhu nac xlaclatín. ⁸ Pero tancs ccahuaniyan pí para tícuya chixcú ni matlantiy, lakmakán eé limapeksín milicatzitcán pí ni caj chatum chixcú lakmakama sinoque huá Dios man lakmakama porque huá xlá camaxquinitán xEspíritu Santo.

⁹ Huá xpalacata lácu nalakalhiniyátit tapaxquín niaj xafuerza naccatzokniyan xlacata lácu nalapaxquiyátit porque man Dios camacatzinínítán lata lácu akstítum nalapaxquiyátit. ¹⁰ Porque xlicana pí chuná huixinín capaxquiyátit xlihuak huantí tahuilánalh

nac Macedonia huantı talipahuán Quimpuchinacán Jesús, pero ccaliṃaakatzankeyán pi achuná lihuacay cakalhı́ıt tapaxquit. ¹¹ Ankalhıná tancs calatapátit y nıtu atunu caliakiatıyúntit, akstı́tum cascújtıt nac mıncalıtascujtcán chuná cumu la aquinín ccali-makalhchuhuinıtán, ¹² laqui chuná huantı nı talipahuán Dios cacs natalacahuán porque nataucxilha pi lactalipahu huixinín, xahuachı́ nakalhı́yátıt huantı namaclacasquinátıt y nıtu nacatzankaniyan.

Jesús namın cıtiyay xlihuak huantı talipahuán

¹³ Natalán, aquıt nı clacasquın chunatiyá natamakxtekátıt masqui nı nacatzıyátıt túcu caakspulay amakolh nın huanıtı aya tanińıt, laqui nı akatiyuj nalayátıt o nalipuhanátıt cumu la caakspulay amakolh cristianos huantı nı takalhkalhımánalh amá quilhtamacú laa lachcahuilıńıt Dios. ¹⁴ Porque xtachuná cumu la aquinín canajlayáhu pi masqui Jesús nilh pero lacastacuánalh nac calinín, pus nachuná canajlayáhu pi amá quilhtamacú acxnı ámaj mıń xlımaktiy, Dios na nacamalacastacuanıy xlihuak huantı amakolh cristianos aya titánılh pero xtalıpahuán, laqui xlacán na natatámın.

¹⁵ Huá xpıalacata aquinín ccalıhuaniyan cumu la xlımıpeksın Quimpuchinacán pi xlihuak aquinín huantı lımanahucú xastacná uú nac caquilhtamacú hasta acxnı namın Quimpuchinacán, nıtu amanáhu capulaniyan xlihuak amakolh huantı aya tanińıt, huata pulh huatunín natalacastacuanán. ¹⁶ Porque acxnı nalakchán amá quilhtamacú acxnı namın xlımaktiy Quimpuchinacán natactayachi nac akapún, natakaxmata xtachuhuın çatum xapuxcu ángel laa namıpeksınán, entonces acxnıtiyá nasanán xtrompeta Dios y xlihuak amakolh huantı xtalıpahuán Cristo pero aya tanińıt nahuán pulh huá natalacastacuanán. ¹⁷ Acalıstán chú aquinín huantı lımanáhu nahuán xastacná macxtum naquıncałenčanán nac akapún laqui nac caının napaxtokáhu Quimpuchinacán Jesús, y chuná canıxnicahuá quilhtamacú acxtum natalatamayáhu. ¹⁸ Pus ccahuaniyan pi huatıyá umá tachuhuın calalımaakpuhuanıyanıtıt.

5

¹ Pero para lacpuhuanátıt xacchuanın túcuya quilhtamacú o nıncocxnı luu ámaj lakchán, pus aquıt nilay nacchuanıyan porque nıpara çatum fıcu catzıy. ² Porque chuná naquıtaxtuy cumu la aya catzıyátıt pi acxnı nıpara çatum fıacatzıhıy nahuán acxnı xlıa namın, xtachuná naquıtaxtuy cumu la acxnı mıń çatum kalhaná catzısa. ³ Acxnı amá quilhtamacú cristianos chiné natahuán: “Lanchú luu caıcaesua max nınajtu catıánalh”, huata acxnıtiyá namın tapatın huantı nacamalakspıtuy, xtachuná cumu la akspulay çatum puscat acxnı nıaj sacstu lama, xamaktum acxnı natzucuy catzanajuanán y namalakatuncuhıy cskata, y nilay catıpáxtoklı o natzalamakán xtapatın. ⁴ Pero ccahuaniyan natalán, pi huixinín nıtu lapátıt nac xalakacapıcsua laqui acxnı nalakchán amá quilhtamacú acxnı namıparay xlımaktiy Quimpuchinacán skalalh huilátıt nahuán y nıtu nacalalkchinán cumu la çatum kalhaná. ⁵ Xlıhuak huixinín antiyá taıeksıyátıt nac cacuhuıńı chu nac xtaxkáket Dios, aquinín nı antá taıeksıyáhu nac xalakacapıcsua latámat na nıpara xalac catzısnı. ⁶ Huá xpıalacata aquıt ccalıhuaniyan pi nıaj tu tiltatatahuılayáhu cumu la fı nı talakapasa Dios, huata quıncamıniyan pi fıhuana nacalchuanantahuılayáhu y skalalh natahuılayáhu, nıtu akatiyuj layáhu. ⁷ Porque huixinín catzıyátıt pi xlihuak huantı talhtatay, catzısnı talhtatay, y huantı takotłahuán masqui catzısnı takachıy. ⁸ Pero xlihuak aquinín huantı taıeksıyáhu nac cacuhuıńı quıncamıniyan pi chunatiyá lacastalanca natalatamayáhu. Huá tıan nalıtamaktakalháhu quıntacanajłatcán xahua tapaxquit, y xtachuná cumu la quıntaknucán xalıcán calımaxtıhu amá takalhkalhın huantı kalhıyáhu pi naquıncałakmaxtucanán. ⁹ Porque Dios nıchuná lacasquın para aquinín nıpatınanáhu caj xpıalacata quıntalalkhıncán, huata xlı lacasquın pi caj xpıalacata Quimpuchinacán Jesucristo nakalhıyáhu laktáxtıt. ¹⁰ Porque huá Jesucristo nilh caj quımpalacacán laqui para xastacná lımanáhu osuchı para acxnı naniyan quıtaxtuy pi huatıyá acxtum tıamanáhu nahuán. ¹¹ Por eso ccalıhuaniyan pi ankalhıná calımaıxcanıtıt y calımaıpuhuanıyanıtıt chuná cumu la lalıscujpátıt.

Pablo cahuaniy cristianos lácu xlılatamatcán

¹² Natalán, aquıt ccahuaniyan pi cacacınanııt xlihuak huantı calıscujmán huantı calımakalhchuhuinımán lácu mılılatamatcán nac xıacatın Quimpuchinacán. ¹³ Xıacán luu camıniy pi huixinín nacapaxquıyátıt y nalıpahuanátıt caj xpıalacata amá tascıjut huantı xıacán talakayánalh. Xahuachı́ acxtum cacacınanııt catıhuıa cristianos nıtı casıztıııtıt.

¹⁴ Nachuná ccahuaniyan pi cahuanııtı catáscujlı tamakolh natalán huantı nı tascujputún, cacamaıxcanıtıt huantı tataııııanımanalh, huantı nı laktııııuekén huixinín nacamaıxquıyátıt fılılıııueke, xahuachı́ nıtı calıııııakúantıt acxtum cacatapaxuhııtıt.

¹⁵ Luu cuentaj catlahuátit xlacata pi para tícu la huixinín nacatlahuaníyán huantu nítlán, huixinín nichuná camakaxokótit huata canecxnicahuá huantu tlan tascújut cacatlahuanítit mintacanjlanicán, pero na huak chuná cacatalatapátit catíhuá cristianos.

¹⁶ Xahuachí ankalhíná chapaxuhuañá calatapátit, ¹⁷ y na ankalhíná cakalhtahuakanítit Dios. ¹⁸ Xlihuak huantu xlá camaxquíyán huixinín calipaxcatcatzínítit Dios, porque xlá chuná lacasquín nalatapayátit huantí lipahuanátit Cristo Jesús.

¹⁹ Ní calactlahuátit huantu Espíritu Santo tlahuaputún nac milatamátcán. ²⁰ Nachuná ccahuaniyán pi nipara chatum cacalakmakántit tamakolh huantí tahuán pi talichuhuinán xtalacapastacni Dios. ²¹ Huata camininiyán pi lihuana calacapastáctit para pi xlicana tamá huantu lichuhuináncalh, y huantu taakataksa pi huá xtalulóktat calacsaxtútít laqui nacalimacuaníyán nac milatamátcán. ²² Pero catzalanítit xlihuak laña tucuya lixcájnít talakalhín. ²³ Aquit climaakatzankey Dios huanti mastay lipaxúhu latámat xlacata pi huá cacamakstitumilínín milatamátcán cumu la csiculanán; xahuachí cacamaktakalhínín mintalacapastacnicán, nítu namaxajualiy milistacnicán xahua mimacnicán laqui chunatiyá nítu kalhiy xtalakalhín nahuán hasta acxni namín Quimpuchinacán Jesucristo. ²⁴ Porque xlicana pi tamá Dios huantí calacsacnitán huak ámaj makantaxtiy nac milatamátcán huantu xlá camalacnünitán natlahuay.

Pablo cahuaniy tachalí cristianos

²⁵ Natalán, nachuná ccalimapekatzankeyán pi cakalhtahuakanítit Dios laqui naquinca-maktayayán.

²⁶ Xlihuak huanti antá tahuilánalh y talipahuán Cristo huantu quilacata caquilamacatiyanicháhu, xlihuak natalán huantu lipaxúhu caquilasnatnicháhu y cacatzucpítit huantu quilacata.

²⁷ Nac xtacuhuiní Quimpuchinacán aquit ccalimapeksiyán pi cacalikalhtahuakanítit xlihuak huantí talipahuán Jesús umá quincarta.

²⁸ Pus huá Quimpuchinacán Jesucristo xlihuak huixinín cacasiculanatlahuán.

Xlimactiy Xcarta San Pablo Huantu Catzóknihl Tesalonicenses

San Pablo catzokniy umá xcarta amakolh tesalonicenses porque lihuana xcamaakatak-sniyputún amá talacapistacni huantu xlacán luu akatiyuy xtalilamánal nac xtaçanajlatcán lata lácu naqúitaxtuy acxnj namimparay xlimactiy Cristo. Lhuhua huanti xtalacpuhuán cumu niaj makas ámaj min pus niaj xtalitaakatzankey xtascujutcán y niaj tu xatlahuaputún, y makapitzin xtahuán pi aya xlakchanit quilhtamacú lata Quimpuchinacán namimparay (2.2). Pero San Pablo cahuaníy amakolh cristianos pi acxnj aya lakchámaj nahuán quilhtamacú lata Quimpuchinacán namimparay xlimactiy, lhuhua huantu ninajtu lanchú ámaj tasiyuy, cumu la luu natalihuaquiy talakalhín. y lihuaca tilámaj nahuán nac caquilhtamacú huantu lixcájnít, xahuachí natasiyuy nac caquilhtamacú amá “lixcájnít chixcú huanti xmatlahuiná talakalhín.” Pero lihuán nia lakchán amá quilhtamacú, xlihuak amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo caminiy pi huantu akstítum natalatamay, huak xlixcujutcán laquj niti tu natalimaakatzankey huantu tamaclacasquín. Xlacata nacamaakatakniy huantu xlá xcahuanima tancs cahuaníy cristianos pi “huanti ni scujputún, pus na niaj cahuáyalh” (3.10).

Pablo lipaxúhu caxakatlilacán cristianos

¹ Aquit Pablo chu Silvano xahua Timoteo, luu cana lipaxúhu ccaatzoknimán eé carta xlihuak huixinín natalán huanti macxtum lakachixcuhuinanátit y huilátit nac xacachiquín Tesalónica porque acxtum tapeksiniyátit Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo. ² Clacasquín pi huá Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanatlahuán y cacamaxquín huantu tlan latámat xlihuak huixinín.

Dios nacmapatiniy maklálkalinanín acxnj namimparay Cristo

³ Natalán, xlicana pi aquinín quincamininiyán pi ankalhíná nacpaxcatziniyáhu Dios caj xpalacata huantu tlahuanit nac milatamatcán, xlicana pi chuná mininiy naclakachixcuhuiyáhu porque tamá mintacanaajlatcán xahua mintapaxquitcán huantu lakalhiniyátit tasiyuy pi lihuaca talihuaquima pero huá Dios chuná calakalhamanán. ⁴ Pus latachá nícu aquinín cliakchuhuinanáhu Dios antanícu macxtum xtahuilánal huanti talipahuán Cristo, lipaxúhu cliakchuhuinanáhu lata lácu huixinín akstítum lipimpátit mintacanaajlatcán y niti taxlajuanipátit, masqui xlicana pi lhuhua huantu patipátit porque caliputzastalapa-cántit. ⁵ Caj xpalacata lata Dios camaktayayán antá stalanca tasiyuy pi xlicana xlá tlan quincacatzaniyán y quincalakalhamanán, porque xlá matlantínit pi na antá namaktanuyátit nac xacalipaxúhu xpútahuilh huantu lakpuhualacapimpátit lanchú y laná calimapatini-pacántit.

⁶ Xlicana pi luu lakchán pi Dios nacmapatiniy xlihuak amakolh laclixcájnít cristianos huanti na lípecua camapatinimán. ⁷ Pero xlihuak huixinín y nachuná cumu la aquinín huanti laná patinamáhu, Dios nacamaxquiyán tapaxuhuan y naquincamaxjayán. Pero xlicana ccahuaníyán pi umá chuná naqúitaxtuy hasta acxnj namimparay Quimpuchinacán Jesús, acxnj amá quilhtamacú putum nataminachá nac akapún lhuhua xángeles y talimimánal nahuán lhuhua lhécuyat. ⁸ Xlacán natamín nac caquilhtamacú laquj natamapatiniy xlihuak amakolh huanti niti taliucxilha Dios y ni takaxmatputún amá lipaxúhu xtaçatziñin Quimpuchinacán Jesús huantu mastay laktáxtut. ⁹ Umakólh huanti lixcájnít talamánal maktum pi amácalh calactlahuayahucán y maktum pi nacmapanucán mákat laquj niaj nataucxilha Quimpuchinacán y niaj catitánulh nac xpumapeksín antanícu tasiyuy lanca xlimakatlihueke xahua xlixcájnít. ¹⁰ Xlihuak umá naqúitaxtuy amá quilhtamacú acxnj namimparay Quimpuchinacán y xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu y tapeksiniyáhu nalakachixcuhuiyáhu nacacninaníyáhu porque naucxilháhu amá lanca xlimakatlihueke huantu xlá kalhij. Y xlihuak umá huixinín na nacalakchanán porque na lipahuanítit caj xpalacata huantu aquinín ccalimákalhchuhuinán.

¹¹ Huá xpalacata aquinín ankalhíná climaksquináhu Dios pi cacamaktayán laquj nala-tapayátit cumu la caminiy talatamay xcamanán huanti calacsacnit, xahuachí climakatzankeyáhu pi xlihuak huantu huixinín tlan tascujut huantu tlahuaputunátit pus cumu xlá kalhij lanca lihlíhueke cacamaktayán laquj chuná tlan namakantaxtiyátit huantu camatlahuiputunán mintacanaajlatcán. ¹² Para chuná namascujuyátit mintacanaajlatcán xlicana pi amá xtaçahuini Quimpuchinacán lata nícu amácalh lakachixcuhicán caj milacatacán, y huixinín nachuná tlan nacalichuhuinancanátit porque naucxilhcán lácu Dios calakalhamanítan nac milatamatcán xahua Quimpuchinacán Jesús.

2

Pablo malacapatuncuhuiy lácu naquitaxtuy acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán

¹ Natalán, lanchú aquit ccahuaniputunán xlacata xanincocxni nalakchán amá quilhtamacú lata namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán Jesucristo acxni putum namanoklhuyáhu, aquit ccalimakatzankeyán ² xlacata pi ni akatiyuj calátit y ni calakpalítit tamá mintalacapastacnicán huantu lipahuanátit Quimpuchinacán Jesús, xahuachí na ni cacalimakeklhacántit para tícu nacaahuaniyán o nacatzokniyán mactum carta xtachuná cumu lámpara quilacán antanícu cahuanicanátit pi huá xtachuhuín Dios y antá huan pi amá quilhtamacú acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán lanchú aya lakchanít. ³ Aquit ccahuaniyán pi ni catamastátit xlacata nacaakskahuipicanátit. Porque acxni aya lakchámaj nahuán quilhtamacú lata namín Quimpuchinacán luhua cristianos natatalacataquiy xlima-peksín Dios, y na acxniyá nataxtuyáchi amá chixcú xtlahuaná talakalhín huantí masqui nakalhíy xquilhtamacú acxni natayaniy chunatiyá lipapulhcanít pi nalaktzankatayay. ⁴ Umá lixcájnít chixcú catuhúá huantu Dios limaxtunít pi tlan y xlihuak huantu len xtacuhuini Dios, xlá caj nalikamanán; y xahuachí hasta lata lacataquimaj nahuán Dios xlá nalitapulhcaj Dios y nahuilíy xputáhuilh nac lanca xpusiculan Dios huantu huí nac Jerusalén laquí antá huak nalakchixcuhucán.

⁵ ¿Lácu pi niaj pastacátit pi huatiya litúm eé takalhchuhuín xaccalimakalhchuhuínimán acxni xaclamachá nac milakstipancán? ⁶ Pero huixinín aya catziyátit túcu xpalacata ninaj maktum limín, porque huí cha tum huantí talalakapaxtokma laquí ninaj namín acxni nia lakchán quilhtamacú lata xlimínit. ⁷ Amá nítlán tascújut huantu namakantaxtiy tamá lixcájnít chixcú acxni namín aya tzucunít kantaxtuy nac caquilhtamacú, xmanhuá pi huí tú malakachokoma. ⁸ Pero acxni aya niaj tí sakaliy nahuán, nataxtuyáchi tamá lixcájnít chixcú huantí xmatlahuiná talakalhín; pero Quimpuchinacán Jesús nalimakniy caj lata maktum natakahpitziy acxni nachuhuínán y nalitlahuayahuakoy xlihuak lanca xlitlihueke chu lanca xtaxkáket huantu xlá kalhíy acxni namimparay xlimaktiy. ⁹ Porque tamá lixcájnít chixcú huantí lanca xmatlahuiná talakalhín namín y nakalhíy litlihueke huantu namaxquiy akskahuini; luhua huantu natlahuay huantu laclanca tascújut laquí naliakskahuimínán. Xahuachí nakalhíy lanca xlitlihueke, pero xlihuak huantu natlahuay caj huak liakskahuimíaj nahuán. ¹⁰ Catuhúá natlahuay huantu lixcájnít laquí chuná naca-liakskahuimiy xlihuak huantí taamánal talaktzankatayay. Huá chuná nataliakspulay tamakolh huantí natalaktzankay porque ni takaxmatpútulh y ni talipáhualh xtachuhuín Dios huantu xticalakmaxtúnilh xlistacnicán. ¹¹ Huá xpalacata Dios nacalimакxteka pi catatlahualh huantu nítlán y catuhúá huantu cacaliakskahuimícalh y huata huantu taaksanín catalipáhualh. ¹² Laquí chuná nacamapatinícán xlihuak huantí ni talacásquilh natakaxmata huantu xtalulóktat Dios, huata huá atzinú talipaxuhuay huantu lixcájnít talakalhín.

Dios quincalacsacnitán laquí nalakmaxtuyáhu quilistacnicán

¹³ Pero aquinín ankalhíná quincamininiyán nacpaxcatzinzinyáhu Dios caj mimpalacatacán, porque huixinín luu ccalakalhamanán nachuná cumu la calakalhamanán Quimpuchinacán; Dios calacsacnitán hasta lata xamakán quilhtamacú pi nalakmaxtuyátit milistacnicán caj xpalacata cumu camaxquín talacapastacni Espíritu Santo tancs nalatapayátit cumu la xlá lacasquín y lipahuanátit amá xtalulóktat Dios huantu canajlanítit. ¹⁴ Aquinín cliakchuhuinanáhu amá lipaxúhu xtamacatzinín Cristo huantu lakmaxtunún y huixinín lipahuántit amá tachuhuín porque Dios calacsacni laquí na nalakchipinátit amá licácnit xtapaxuhán huantu kalhíy Quimpuchinacán Jesucristo. ¹⁵ Natalán, huá xpalacata ccalihuaniyán pi chunatiyá akstítum calatapítit y necxnicú tipatzankayátit amá quintastacyahucán huantu ccalimakalhchuhuíninítán acxni lacxtum xaccatalamachán osuchi huantu ccatzokninitán nac quincarta. ¹⁶ Clacasquín pi huá Quimpuchinacán Jesucristo xahua Quintalítán Dios huantí caj xpalacata xtalakalhamanín quincapaxquínitán quincamakoxumixinítán y lanchú kalhkalhimanáhu tú malacnujít naquincamaxquiyán huantu nalipaxuhuayáhu canecxnicahuá quilhtamacú, ¹⁷ cacamauxcanín nac minacujcán laquí huantu akstítum nalatapayátit y huantu nahuanátit xahua huantu natlahuayátit huak tlan nacaquitaxtuniyán.

3

Pablo cahuaníy cristianos pi catakalhtahuakánilh Dios xpalacata

¹ Natalán, ahuatá tú aquit ccalimakatzankeyán xlacata pi cakalhtahuakanítit Dios caj quimpalacatacán laquí umá xtachuhuín huantu aquinín cliakchuhuinamanáhu lalihuán nacmalakapuntumiyáhu nac xlicalanca caquilhtamacú y lipaxúhu cacanjálacal chuná

cumu la huixinín lipaxúhu canajlátit acxni ccaliakchuhuinanín. ² Cakalhtahuakanítit Dios laqui naquincamaktayayán y nitu naquincatlahuaniyán tamakolh lacchixcuhuín huantí nī talipahuán Jesús y luu lixcájnit talicatziy.

³ Aquit stalanca ccatziy pī Quimpuchinacán xlicana makantaxtiy huantu xlá malacny y aquit ccatziy pī nā nacamaktayayán laqui chunatiyá akstítum nalipahuanátit y nitu nacaakspulayán huantu nītlán. ⁴ Xahuachí aquit clipahuán Quimpuchinacán y ccatziy pī xlá camaktayanián y chunacú nacamaktayalenán laqui lihuana namakantaxtiyátit nac milatamatcán huantu aquinín ccalimapeksinítán. ⁵ Pī huá Quimpuchinacán cacamaktayán laqui napaxquinanátit chuná cumu la capaxquinián y chapaxhuana capatítit xlihuak huantu patiyátit chuná cumu la xlá patinanít.

Huantu lipaxúhu catáscujli cristianos nac xtascujtcán

⁶ Natalán, nac xtacuhuini Quimpuchinacán Jesucristo aquit ccalimapeksiyán xlacata pī nī acxtum catalicatziítit para tícu huan pī nā lipahuán Quimpuchinacán pero xlá nī lakatiy suja nac xcalitascújut, porque xlá nīchuná makantaxtíma cumu la aquit ccalimalkhchuhuinián nalatapayátit. ⁷ Porque huixinín stalanca catziyátit lácu mililatamatcán chuná cumu la aquinín ccamasiyunián; hasta lata xaclamanáhu nac milakstipancán nexnicú caj luu chunatá xacuilanáhu para nī xacscujui. ⁸ Nāchuná xlacata quintahuajcán, nīpara chatum tícu caj chunatá clakahuanítáhu xtahuá para nī cxokoninítáhu, huata aquinín cscujnitáhu masqui cacuhuini xahua catzisiní laqui nīti caj chunatá nacmaakluhuyáhu xlacata huantu xacmaclacasquimanáhu xchaliyán nac milakstipancán. ⁹ Masqui xlicana pī aquinín luu xquincamininiyán naccasquiniyán huantu xacmaclacasquináhu pero nīchuná tlahuáhu, huata aquinín man ctzucúhu scujáhu laqui chuná naccalimasiyuniyán lácu huixinín mililatamatcán. ¹⁰ Y xahuachí acxni xaclamanancháhu nac milakstipancán aquinín ccamaxquín umá limapeksín: “Xlihuak huantí nī scujputún pus nī mininiy cahuáyalh.” ¹¹ Pero masqui chuná cticalimapeksín aya ccatzihu pī makapitzín huixinín huantí talamánalh y nitu taliscujmánalh huatiyá pī chuná talhquititnimánalh. ¹² Nac xtacuhuini Quimpuchinacán Jesucristo aquinín climapeksiyáhu xlihuak tamakolh huantí nitu taliscujputún xlacata pī niaj picutá catalhquititnilh huata akstítum catalíscujli latachá tícuya tascújut laqui chuná natakahiy huantu natamaclacasquintilhay chaliyán xtahuajcán.

¹³ Natalán, nexnicú calitlakuántit lata lipaxúhu lamaktayayátit. ¹⁴ Pero para tícu nī matlantiy y nī tlahuay huantu aquinín ccalimapeksiyán nac eé carta lihuana calakapástit tícuya cristiano y stalanca camasiyunitit pī nī acxtum licatziyátit laqui nalacamaxán. ¹⁵ Pero nī cajtziínitit huata lipaxúhu cumu la linatalán camakalhchuhuiniítit.

Pablo ahuatá caxakatli lacán cristianos

¹⁶ Clacasquín pī huatiyá Quimpuchinacán Jesucristo huantí mastay tlan latámat cacamaxquín huantu lipaxúhu latámat canexnicahua quilhtamacú y latachá nícu huixinín lapátit nahuán ankalhiná cacatalatamán Quimpuchinacán.

¹⁷ Aquit Pablo huantí luu lipaxúhu caxakatli lacamachán, y man quimacán clitzokma umá ahuatá letra, chuná cumu la cfimarlima, porque xlihuak huantu aquit ccatzoka quincartas huak chuná la eé climaakasputuy quintachuhuín. ¹⁸ Clacasquín pī huá Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanañtlahuán xlihuak huixinín.

Xcarta San Pablo Huantu Pulh Tzóknih Timoteo

San Pablo tzóknih umá carta chatum kahuasa huanti xuanicán Timoteo; xti Timoteo judía y xtlat griego xuanit. Apóstol San Pablo lakápasli Timoteo nac xacachiqúin Listra y huánih para xtascujputún; chuná titáalh acxni xlá alh lichuhuínán xlimaktiy xtachuhuín Cristo xlicalanca amá pulataman y xlá luu chapaxuhuañá xmaktayay nac xtascújut.

Masqui xlicana pi nac umá carta xman huá Timoteo xlimakalhchuhuínimácalh, xlicana pi lhuhua lacuán tastacyahu huantu lichuhuínama y calimacuaniy huak lakahuasán, xalihuaça amakolh lakahuasán huanti taliscujmánalh xtachuhuín Dios.

Xahuachi nac umá carta lichuhuínán xlacata pi niñu titalitaakskahuiy amá túnuy talacapistacni huantu talichuhuínán makapitzin aksaninanin judíos acxni xcalimakalhchuhuínij huanti aya xtalipahuanit Cristo pi para xlicana talaktaxtuputún nac xlatatín Dios niñlán xlihuatcán makapitzin tahuá huantu mat maxcajuañinán, y hasta na niñlán natatamakaxtoka cristianos porque umá talacapistacni xala caquiltamacú y malaktzan-kenán. Umakólh makalhtahuakenanin na xtamasiyuy pi xman huá natalaktaxtuy huanti camaxquicanit aktum lanca tzeq tacatzin o talacapistacni. Pero San Pablo limakalhchuhuínij Timoteo xlacata pi niñu ticanajlay huantu talichuhuínán tamakolh aksaninanin makalhtahuakenanin, pero liakastacyahuacán xlacata akstítum calakachixcúhuilh Dios y na limakalhchuhuínicán lácu lihuanañá naliscuja huantu maçuentajlicanit xtascújut; huanij xlacata pi “juerza catlahuánih laquí natayanij y niñu namakatlayay lata lipahuán Cristo.”

¹ Aquit Pablo xapóstol Jesucristo huanti clichuhuínán xtachuhuín, porque huá Dios ti quincalakmaxtuyán chuná limapeksinanit xahua Jesucristo huanti xpalacata tlan likalhalhimanáhu huantu quincamalacnunicanítan. ² Luu çana lipaxúhu tzoknimámé éé carta huix Timoteo huanti climaxtuyán quinkahuasa porque caj quimpalcatza masqui na lipahuana Cristo; clacasquín pi Quintlatícán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo casiculanatlahuán y camaxquín huantu lipaxúhu latámát.

Pablo calichuhuínán huanti caj taakskahuimínán

³ Huix catziya lácu climakalhchuhuínán acxni calh nac xapulataman Macedonia, cuanin: “Antá catamáxtekti nac xacachiqúin Efeso y cacalimapeksi tamakolh makapitzin lacchixcuhuín pi niaj catalimakalhchuhuínih cristianos huantu caj xtalacapistacnicán lacchixcuhuín y ni huá xtalulóktat Dios. ⁴ Na cacahuani pi nipara cataçanajlah cuentos huá lata calichuhuínancán lácu talilatámalh amakolh lakkolutzini huanti xlitalakapasnicán. Xlicana pi xlihuak tamá niñucu quincalimacuaniyán o para naquincamaktayayán nac quincataçanjlatcán lata nalakapasáhu huantu xtalulóktat Dios, huata caj antá limalacatuquicán tasitzi y niñu limacuán.”

⁵ Huá xpalacata aquit chuná climapeksin porque clacasquín pi huantu akstítum calapaxquihu cumu la çamininij huanti tlan tacatzij nac xnacuicán, akstítum talilacpuhuán xtalacapistacnicán xahua xlicana talipahuán Cristo. ⁶ Porque huí huanti niaj huá takaxmatputún o talimakalhchuhuíniputún huantu lacuán tachuhuín huata caj xmanhuá talaktiy talichuhuínán huantu niñu limacuán. ⁷ Luu lactalipahu camaklhcatzicán y talitaxtuy huanti atzinú tlan lihuanañá talichuhuínán xlimapeksin Dios, masqui tamaluloka huantu talichuhuínán pero niñu luu tacatzij para xlicana chuná quitaxtuy.

⁸ Tamá xlimapeksin Dios luu tlan huantu xtascújut pero tlak tlan naquincalimacuaniyán para xlicana akataksáhu túcu xpalacata luu limastacanj. ⁹ Porque quilitatzitcán pi nipara aktum limapeksin huá limastacán laquí akatiyuj natalilay huanti akstítum talamánalh sinoque huá limastacán laquí nacamaçatzinij nacalihuanij lata lácu nacamaçatinicán xlihuak huanti lixcánit talamánalh, xtlahuananin talakalhín, huanti caj xman takalhakaxmatmakán Dios xahua huanti taljalkhamañán huanti talipahuán, nachuná amakolh huanti tamaknij para xtizicán xahua xtlatcán, nachuná xlihuak makñinanin. ¹⁰ Nachuná huanti talaktiy taxakatlij atúnuy lacpuscatñin masqui huí xpuscatcán, y xlihuak huanti taxakatlij lacchixcuhuín cumu la chatum puscat. Nachuná huanti tzeq takalhán makapitzin cristianos huanti çamaçcujumácalh cumu la tachín y tzeq tastaparay, nachuná xlihuak huanti xaaksaninanin, nachuná huanti talitayay pi natamakantaxtij huantu tamalacny y niñu tamakantaxtij; huá amakolh huanti niñu tamatlantij huata tamalakspuiputún xlihuak huantu xatlán xtalacapistacni Dios. ¹¹ Huá umá xatlán xtalacapistacni Dios huantu quilmakantaxtitcán antá tancs tatzoktahuilanit nac xasasti xtamacatzinij huantu quincamaxquiyán laktáxtut, y na huá huantu aquit quilmapeksinij Dios nacliakchuhuínán.

Pablo paxcatatzinij Dios caj xpalacata lakalhamanit

¹² Aquit cpaaxcatziziniy Quimpuchinacán Jesucristo porque huá quimaxquinít liti-lhueke laquí huantu akstitum nacliscuja porque xlá chuná quilipulhcanít; ¹³ masqui xlicana pi xapulh aquit luu lipecua lata xaclikalpalachuhuinán xlihuak huantu xlá xtlahuay, xaccaputzastalay huanti aya xtalipahuani y lhuhua huantu clilacatáquilh. Pero Dios snun quilakalhámah, xlihuak quintalakalhín quintapátihl porque xacaktzankatayanit y acxni chuná xaclama ni xaclipahuán, masqui lhuhua huantu clilacatáquilh ni xaccatziz huantu xactlahuama. ¹⁴ Pero Quimpuchinacán quilakalhámah masqui ni tzinú xquimininiy chuná natlahuay, quisiculanatláhuah y quimáxquilh xtapáxquit xahua tacanálat laqui naclipahuán huantu lanchú kalhiyáhu xlihuak huanti lipahuána hu Cristo Jesús.

¹⁵ Xlihuak aquinín quincamininiyán nacanajlayáhu huantu ccahuanimán xlacata pi Cristo Jesús quilachi nac caquilhtamacú laqui nacalakmaxtuy xlihuak maklakalhinanín, y aquit tlan lacán ctahuilay lanca maklakalhiná huanti aya lakmaxtucanít. ¹⁶ Huá xpalacata Dios quililakalhámah masqui xlicana pi aquit lanca maklakalhiná laqui chuná namasiyuy Jesucristo nac quilatamat hasta nícu tlan napaxhuanapañiniy xlihuak huantu tlahuay chatum nítlan cristiano cumu la aquit, y aquit quilimáxtulh cumu la aktum liucxilhtiyan laqui xamakapitizn natakatziz pi masqui catihua maklakalhiná na chuná nalakalhamán cumu la quilakalhámah laqui nalipahuán y nakalhiy amá lipaxúhu latámat huantu nexncic nálaksputa. ¹⁷ Quintlaticán Dios huá tamá rey huanti canexnicahuá namapeksinán y lámaj nahuán, huanti nexcni tasiyuy lácu luu xkásat porque caj xmanhuá sacstu lama xastacná Dios, ¡huá canexnicahuá calakachixcuhuihu y capaxcatatzizinihu xtalakalhamanín canexnicahuá quilhtamacú! Chuná calalh, amén.

¹⁸ Timoteo, aquit cpaaxquiyán cumu la quinkahuasa, huá xpalacata climakalhchuhuinian pi cakalhi litihueke laqui huix lipaxúhu natayaniya, pero huantu akstitum calipáhuanti huanti lacscujnipat y lacatancs cacatzi huantu tlahuápat, chuná cumu la aya titlichuhuinanchán makapitizn natalán acxni xtauxxilhacachamánah huantu Dios xlaclhcahuilini milacata. ¹⁹ Huá chuná clihuaniyan porque lhuhua huanti ni luu lihuana xatakatziz huantu xatlahuamánah, huá xpalacata talilacatáyah nac xtacanjlatcán. ²⁰ Chuná caakspulanit Himeneo xahua Alejandro huanti aquit aya ccamacamastanít nac xlacatín akskahuini laqui natalicatziz y nij nexncic calahuá natalikalhchuhuinán y nij nexncic natalacataquiy nalikalhkamanán Dios.

2

Xlacasquinca pi xlihuak cristianos catakalthahuakánihl Dios

¹ Aquit ccalimaakatzankeyán xlacata pi macxtum cakalhtahuakanítit Dios, camaksquintit xlacata huantu tamaclacasquimánah cristianos, calimakatzankétit pi cacalakmáxtulh y capaxcatatzinítit caj xpalacata xtalakalhamanín huantu cakalhiníy xlihuak cristianos huanti tahuilánah nac xlicalanca caquilhtamacú. ² Xlacasquinca pi nakalhtahuakaníyáhu Dios xpalacatacán gobernadores y xlihuak mapeksinanín laqui huantu aktitum catahuilijh xlijmapeksincán laqui akatzianca natalamayáhu nac quincachiquincán y huantu lipaxúhu nalakachixcuhuiyáhu Dios y niti caquinticalihuanín para nítlan huantu tlahuamánáhu. ³ Xlicana pi chuná quililatamatcán porque chuná lakatiz Dios Quimaakaputaxtinacán, ⁴ xahuachí xlá lacasquin pi xlihuak cristianos catalakmáxtulh xlijstacnicán, catalipáhuah laqui chuná lihuana natalakapasa xtalulóktat. ⁵ Porque ni chalhuhua anán Dios caj xman chatum, y na caj chatum chixcú huanti tlan nacalichán xlihuak cristianos nac xlacatín Quintlaticán, tamá chixcú huá Jesucristo. ⁶ Porque huá Jesucristo tamacamástah nac calinín laqui chuná naxokonún xpalacatacán xtalakalhincán xlihuak cristianos y chuná tlan nakalhiyáhu laktáxtut, chuná cumu la Dios timacatzizinih nakantaxtuy acxni aya xlakchama quilhtamacú. ⁷ Aquit quililacsaccanít naclitaxtuy xapóstol, xlacscujni huanti lacaxtum naclichuhuinán xtachuhuin, y quilimapeksicanít pi nacalimakahchuhuiníy xlihuak cristianos huanti ni judíos lácu natalipahuán Cristo porque huá xtalulóktat Dios. Xlihuak umá huantu ccahuanimán huá xtalulóktat niti ccaakskahuimán.

⁸ Aquit clacasquin pi xlihuak cristianos lataká nícu y ankalhiná catakalthahuakánihl Dios, y acxni natachexa xmacancán y natalaklacán Dios huantu akstitum catahuilijh xnacucán niti catasizínihl y niti catatlahuanipútlh. ⁹ Xahuachí ccahuaníyan xlacata pi lacchaján huantu lacatitum y ni cata catatlahuáleh xlacata xlitacaxtaycán, huantu tlan tasiyuy catalilhakánah, pero ni cata catalilacataquinah chuná lata taxquitucanán, ni cata lipecua lata catamasiyulh, xahuachí ni lantúcu catalitacaxtáyah lo osuchí huantu luu xtapalh tumín xlitacaxtaycán. ¹⁰ Huata luu xmanhuá caminiy pi catamasiyulh lacuán xtascujtcán chuná la caminiy tlahuay amakolh lacchaján huanti luu maktum talipahuán y tamacamaxquinít xlatamatcán Dios. ¹¹ Acxni lichuhuinamácalh xtachuhuin Dios, chatum puscat caj xman cacs cakáxmatli huantu lichuhuinamácalh y niti

tikalhpektanunún. ¹² Xahuachí nì cmatlantíy xlacata pì çatum puscat natzucuy camakalhchuhuiníy cristianos nac pusiculan, y nìpara huá cacamapeksipútulh lacchixcuhuin, huata caj xman mininiy pì cacs catáhuí. ¹³ Porque xamakán quilhtamacú Dios pulh huá tlahuanit chatum chixcú Adán, y acalístán tláhuah amá xapulh puscat Eva. ¹⁴ Xahuachí calacapastáctit pì nì huá Adán akskahuiní akskahuiní sinoque huá Eva, y acalístán chú matláhuilh talákalhín. ¹⁵ Pero çatum puscat tlan nalakmaxtuy xlistacni para huantu akstítum nacamakastaca xcamanán, para huantu lacatítum nacapaxquiy latachá tícuya cristianos, y huantu akstítum nalipahuán Quimpuchinacán.

3

Lácu caminiy xliłatamatcán huanti taakchuhuinaniy cristianos

¹ Xlihuak huantu ccahuanimán huá xtalulóktat, y luu milicatzticán y para çatum chixcú lakpuhualacán xlacata pì xcaliscujli xtacristianos y xcaakchuhuinánih nac pusiculan, xlicana pì lanca tascújut huantu tlahuaputún. ² Xlicana pì huanti lakatayay eé tascújut litaxtuy xapuxcu huanti talipahuán Cristo, huá xpalacata calihuanian pì huantu akstítum xliłatamatcán, nítu titlahuay huantu limaxana, caj xman chatum xlikálhít xpuscat, xlihuak huantu tlahuay lihuana calacapástacli laqui nakalhíy licácnit, xlihuak huanti nalakapaxialhnán lipaxúhu camakamaklhítinalh nac xchic, xahuachí xlikálhít lijskalala laqui tlan nacamakalhchuhuiníy xamakapitzín cristianos. ³ Nì mininiy xakotni nahuán, na nìpara amigój cacatálal huanti talakatiy tataatlancañitakchokoy, huata mininiy pì huantu tlan xlikálhít xtapuhuán, nì caj xmanhuá calacputzatakchókolh lácu nakalhíy lihuua tumín. ⁴ Xahuachí xlicáztit lácu akstítum namapeksinán nac xchic, y xlimasiyúnit xcamanán lácu natakalkahaxmatnínán acxní túcu calimapeksicán y lácu akstítum natalatamay. ⁵ Porque para çatum chixcú huanti litaxtuy akchuhuinán huanti capuxcuniy cristianos nac pusiculan pero para nì catziy lácu namapeksinán nac xchic, çpi lihuaca chú atzinú tlan nacamapeksiy huanti talipahuán Cristo? ⁶ Para tícu litaxtuputún xapuxcu nac aktum pusiculan, nì huá cmatlantíy huanti acu nínaj makas lipahuani Quimpuchinacán porque xamaktum luu talipahu namaklhcatzicán y sacstu natalamokostayay chuná cumu laktzankatáyalh akskahuiní. ⁷ Xahuachí huantu akstítum xliłatamatcán y huantu tlan catláhuah nac xlatatincán huanti nì talipahuán Quimpuchinacán laqui niti calahua naaktlakaxakatliy y na nìpara chuná catimáxquilh quilhtamacú akskahuiní namamokosiyahuay.

Lácu xliłatamatcán huanti calimaxtucanitiy diáconos

⁸ Nachunalítum luu akstítum xliłatamatcán tamakolh huanti calimaxtucanitiy diáconos xmaktayancán akchuhuinánin, xlihuak huantu tahuán catamakantáxtílh, nì caminiy xakotnín natahuán, na nìpara xmanhuá akatiyuj catalilalh lácu natakahlíy lihuua tumín. ⁹ Huata caminiy pì akstítum catahuililh xtalacapastacnicán, y caj xmanhuá catalilátamalh xtalulóktat Cristo huantu aquinín lipahuánah, porque huá quincamacatzinínitán. ¹⁰ Tamakolh huanti tascujputún cumu la diácono huanti natalamaktayay nac xlitascujutcán akchuhuinánin, huixinín pulh calalitakalhchuhuinántit, para ucxilhátit pì nítu sakaliy y tlan natalamakantaxtiy xtascujutcán, y para na acxtum nalicatziyátit entonces catáscujli cumu la diáconos. ¹¹ Nachuná tamakolh lacchaján huanti xmahuinacán diáconos, caminiy pì huantu akstítum xliłatamatcán, huantu akstítum catakalhchuhuinálh, nì caminiy caj xman tunuj túnu natahuán, xahuachí nì xliaksaninatcán, huata caminiy pì luu laccacsuán natahuán. ¹² Chatum diácono caj xman çatum xlikálhít xpuscat, xahuachí xlicáztit lácu nahuilíy xlimapekín nac xchic, y lácu akstítum nacamapeksiy y nacamakalhchuhuiníy xcamanán. ¹³ Porque çatum diácono huanti tancs makantaxtiy xtascújut huantu lakchán xlitláhuat, xamakapitzín cristianos taucxilha y talipahu talimaxtuy, y chuná xlá tlan nítu nalimaxanán acxní nalichuhuinán xtacanálat y lácu lipahuán Quimpuchinacán Cristo Jesús.

Pablo lacpuhuán pì nalakán Timoteo

¹⁴ Timoteo, aquit lapuerhuán pì nìpara makas quilhtamacú naclakanachán laqui nakalhchuhuinánahu, pero juerza ctzoknimán eé carta, ¹⁵ chicá para xamaktum huántu naclimkapalay y nìpara cactianchá y cumu ctzoknunimán aya catziya lácu mininiyán nalatapaya nac xlakstipancán huanti aya talipahuán Dios, porque xlihuak huanti lipahuánahu, xcamanán quincalimaxtuyán y quincalimaxtuyán cumu la xpusiculan amá lanca talipahu Dios huanti lama xastacná, y aquinín huanti kalhiyáhu tancs xtalacapastacni laqui nacanañlayáhu y xlicalanca namaakpuntumiyáhu xtachuhuin. ¹⁶ Xlicana pì lanca xlatatzúcut xahua xtalacapastacni Dios lata xlá lacchahuilínit naquincalakmaxtuyán y lata nalipahuánahu. Chuná cumu la tatzoknít nac likalhtahuaka:

Amá quimaakaputaxtinacán Cristo quilacachinchi nac caquilhtamacú cumu la catihua chixcú,

Espíritu Santo malulokñit pi xlicana kalhij lanca litlihueke huá xpalacata litayánilh, xlihuak ángeles xalac akapún taucxilhnit.

Lacaxtum nac xliçalanca caquilhtamacú liakchuhuináncalhxatchuhuin, y luhua cristianos xalac caquilhtamacú talipáhuah, y acxni çhalh nac akapún lipaxúhu makamaklhtinancanchá.

4

Namín quilhtamacú luhua cristianos niaj catitalipáhuah Quimpuchinacán

¹ Xespiritu Dios lacatancs quimaçatzininit pi acxni aya talacatzuhumaj nahuán quilhtamacú acxni namimparay Jesucristo, luhua cristianos huanti aya xtalipahuán huata caj natalakmakán y niaj catitalipáhuah Quimpuchinacán, huata huá natalipahuán amakolh lacchixcuhuin aksaninanin huanti tamasiyutlahuán nahuán xtalacapastacni akskahuini. ² Huata huá natakalkhakxmata y natanajanlaniy amakolh aksaninanin lacchixcuhuin huanti talixtaxtuy cumu lámpara luu lacuán cristianos masqui xlicana pi aya calactlahuayahuanit nahuán amá xalixcájnit xtalacapastacnicán huantu natakahlj. ³ Xlihuak tamakolh huanti chuná talamánalh nahuán hasta natalihuán xlacata pi niaj catatamakáxtokli, xahuachí natalihuán xlacata pi pulacluhua tahuá niaj calihuayáncalhx masqui Dios chuná catlahuanit laqui amá tahuá natalihuayán xlihuak xcamanán huanti talipahuán y talakapasnit xtalulóktat, y xlihuak huanti natalihuayán chuná natalipaxcatatziniy Dios. ⁴ Porque xlihuak huantu Dios tlahuanit huak tlan, y nipara pulactum quincamininiyán nalakmakanáhu porque para huantu xlá tlahuanit aquinín lihuayanáhu chuná lipaxcatatziniyáhu Dios. ⁵ Porque huá xtachuhuin Dios huantu aquinín likalhtahuakayáhu xahua quioracioncán huantu liquilhchaniyáhu Dios huá casiculanatlahuay xlihuak quintahuajcán huantu aquinín lihuayanáhu.

Pablo huanij pi akstitum calatámalh Timoteo cumu la lacasquin Cristo

⁶ Para huix tancs nalachimakalhchuhuinija natalán huanti talipahuán Cristo umá lacuán tastacyahu huantu cuanimán, y akstitum nalilatapaya tamá mintacánajlat, xlicana pi nalixtaxtuya çhatum tlan xlaçscujni Jesucristo.

⁷ Huix nj cakáxpatti y nj cacanaajla amá cuento huantu caj talacsaxctunit cristianos, porque luhua huantu talichuhuinán y tamakacanajlanampután, caj tachuin huata caj xman huá calitaakatzanke lácu atzinú namastacaya mintalacapastacni xahua lácu xman huá nalipahuana Dios. ⁸ Masqui xlicana pi amakolh huanti tatlahuay luhua ejercicios laqui tlihueke natakahlj xmacnicán y laqui natamastacay xcuxmuncán, juerza huintú calimacuaniy, pero xalihuaca amakolh cristianos huanti talaktzaksay tlihueke natakahlj xtanajanlatcán y tamastacay xtalacapastacnicán ankalhiná cahuá limacuaniy nac xlatámat, porque luhua huantu akataksa y na catziy huantu acalistan amaj makamaklhtinán nac akapún. ⁹ Xlihuak umá tachuhuin huantu cçahuanimán huá xtalulóktat nitu cçakskahuimán, y caminiy pi xlihuak cristianos natanajanlay. ¹⁰ Huá xpalacata aquinín juerza clitlahuanimanáhu cliscujmanáhu masqui quincalixsitzinicanán y quincamapatinicanán, porque aquinín maktum tu çmacamaxçujnitáhu quilatamatcán tamá talipahu Dios huanti lama xastacná huanti calakmaxtupún xlihuak cristianos, pero xmanhuá tlan nacalaxmaxtuy amakolh huanti natalipahuán.

¹¹ Huá umá tastacyahu huantu lançhú cuanimán, huá luu milimasiyut y cacalimapeksi cristianos xlacata pi chuná tancs catamakántaxtilh. ¹² Luu cuentaj catlahua nitu titlahuaya huantu limaxana laqui niticu nalakmakanán masqui cajcu kahuasa huix, huata luu akstitum calatapa laqui nataucxilhtiyayán çamakapitzin canajlanin pi huantu lacatitum kalchuhuinana, ya tapaxuhuan paxquinana y luu akstitum lipina milatámat, chu lipahuana Quimpuchinacán. ¹³ Lihuán nia canachá çlimapeksiyán pi ni titlakuana, ankalhiná acxni putum tatamactumij cristianos nac pusiculan cacalikalhtahuakani xtachuhuin Dios, huix cacamaakpuhuanitiani laqui natalipahuán Cristo y luu tancs cacamakalhchuhuin. ¹⁴ Xlihuak amá xtalacapastacni xahua xlitlihueke Dios huantu xlá timaxquin acxni amakolh lakkolutzinni canajlanin taliacchipán xmacancán, takalhtahuakánilh Dios mimpalacata y talichuhuinálh amá mintascújut huantu xpimpat tlahuaya porque huá Dios chuná çamalacpuhuánilh, ¹⁵ xlicana pi ni caj chunatá calaclakolh nac milatamat, huata çamascuju, laqui chuná stalanca nataucxilha xlihuak cristianos pi xlicana malihuaquipat mintalacapastacni xahua miliskalala. ¹⁶ Xlicana cuaniyán, luu cuentaj catlahua lácu tancs nalatapaya, naçhuná huantu calimakalhchuhuinija çamakapitzin cristianos y tancs çamakantaxti; para huix lihuanaç namakantaxtiya huantu aya cuaninítan xlicana pi

tlán nalakmaxtuya milistacni y na lacxtum nacatalaktaxtuya xlihuac huanti camakalhchuhuinípat.

5

Lácu xliilatámqat Timoteo nac xlakstipancán cañajlanín

¹ Huix ni caj calacaquilhni çatum kolutzín huata lipaxúhu camakalhchuhuini calipulhca cumu lámpara mintlat, nachuná lakahuasán huix cacapaxqui y calalipulhca cumu lámpara minatalán. ² Nachuná lactzicán paxuhuana cacatakalhchuhuinanti cumu lámpara mintzí calalipulhca, nachuná lactzumaján calalimaxtu cumu lámpara minatalán, y huantu akstítum y lacatítum cacatakalhchuhuinanti.

³ Amakolh lacchaján huanti cañimacancanít y niti cañaniy huanti nacamaktayay, pus huix cacamaktaya. ⁴ Pero para chatum puníná tahuilánalh xcamanán osuchi xnatanatni, huatunín camininiy natacatziy lácu xlimaktayatecán xliitalakapasnicán, xlipaxquitcán xtlatcán porque huá umá tapaxquit huantu lakatiy Dios. ⁵ Para chatum puníná luu xlicana ni kalhij tucu namaktayay, pus luu camininiyán namaktayayátit para akstítum lipahuán Dios pi xlá namaktayay y ankalhíná kalhtahuakanima. ⁶ Pero ni camaktaya amá puníná huanti caj xman chuná lakahuitipulay, huata camacatzini pi acxni chuná lijana Dios lipulhca cumu la aya ninít masqui lama xastacná. ⁷ Xlihuac umá huantu cuanimán chuná calalimapeksi catamakantáxtih laqui niti nacalihuaniy para tucu ni tamakantaxtinít acalístán. ⁸ Porque amá cristiano huanti ni camaktayay xliitalakapasni y ni caaklihuán, xalihua huanti lacxtum catalatanuma nac xchic, ni mininiy nahuán pi lipahuán Dios porque maktum pi lakmanit xlimapeksín, pus atzinú lixcájnít xtapuhuán quitaxtu ni xachuná amakolh huanti ni talipahuán.

⁹ Amakolh puhuaninanín lacchaján huanti xlicana nacataputlekeyátit nac xlakstipancán huanti nacamaktayayátit xlikálhít lihuacay tutumpuxam cata y huanti caj xman çatum tikalhínít xtakolú. ¹⁰ Amakolh puninanín huanti cacatzinicán pi xlicana tatitlahuanit lacuán tascújut, para camakastacnít xcamanán lata xmininiy xliitlahuat, para paxuhuana catalaktuncuhuinít nac xchic xlihuac huanti mákat xtaminitchá, para lipaxúhu camaktayanit xlihuac huanti talipahuán Cristo, xahuachí para acxni xkalhij tu xmaclacasquin camaktayanit huanti tapatinamanánlh cristianos, para titlahuanit litlán acxni tlan entonces xlicana huá na mininiy pi namaktayayátit.

¹¹ Pero amakolh puninanín huanti ninaj luu talén cata ni cacalitayanítit luu namaktayayátit porque cumu lactzumajancú acxni tamaklhcatziy pi tamakapaxuhuaputún xmacnicán entonces niaj taliscujputún Cristo porque tatamakaxtokputumparay. ¹² y maklalahinanín taquitaxtu porque ni tamakantaxtiy huantu xtalitayanit. ¹³ Xahuachí cumu para nitu xlitlahuatecán nac xchiccán lacatum lacatúm taán nac chiqui tapaxialhnán y luu xalacqhuititni tahuán, ni caj xman xalacqhuititni sinoque hasta xaaksaninanín taquitaxtu, caj xman taucxilhtakchokoy huantu lama y talichuhuinán hasta huantu ni xlihuatnacán. ¹⁴ Huá xpalacata aquit clacasquin pi tamakolh puninanín huanti lactzumajancú mejor catatamakáxtokli, catakálhilih xcamancán y catamakákalhli xchiccán laqui xlihuac amakolh huanti ni quincáucxilhputunán huanti lipahuánahu Cristo nitu calahuá naquincálichuhuinancanán. ¹⁵ Huá chuná clihuán porque makapitzín puninanín taaktzankatayanitá y huata huá talipahuán xtalacapaastacni akskahuini.

¹⁶ Para tícuya cristiano huanti xlicana lipahuán Cristo huí nac xchic xliitalakapasni huanti puníná, entonces mininiy pi huá camaktayal y caliscujli y ni camástalx talacasquin natamakayay xamakapitzín cristianos huanti talipahuán Cristo, laqui chuná huixinín tlan nacamaktayayátit amakolh puninanín huanti xlicana ni takalhij huanti nacamaktayay.

Cacaqñinanícalh amakolh lakkolutzinni huanti talichuhuinán xtachuhún Dios

¹⁷ Xahuachí amakolh lakkolutzinni huanti tapuxcunít nac xlakstipancán huanti talipahuán Cristo, xlacán luu camininiy pi cacapaxquicalh caj xpalacata xtascujutcán huantu tlahuay, pero tlak lihuaca xlicaninanitcán amakolh huanti tamasiyuy y taliakchuhuinán xtachuhún Dios. ¹⁸ Porque nac likalhtahuaka chiné tatzoknit: “Ni camákanu bozal tamá mintakalhín huantu mascujúpat malacpajápat mintrigo huata camáxquilh quilhtamacú cahuáyalh.” Y lacatum chiné huamparay: “Chatum tasacua huanti scujma juerza lakchán namáskahuicán.”

¹⁹ Para chatum kolutzín huanti capuxcuninít amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo para huí tu nalijahuacán pi tlahuanit talakalhín, huix ni cañajla solamente para natamaluloka chatiy o kalhatutu testigos pi xlicana tlahuanit talakalhín. ²⁰ Pero para tícuya cristiano namaluloknicán pi xlicana tlahuanit talakalhín masqui xlá aya catziy pi niaj xliitlahuat, pus nac xlacatincán xlihuac huanti talipahuán Cristo huix calihuaní huantu nitlán tlahuama laqui natakaxmata xamakapitzín y chuná natlahuay talakalhín.

²¹ Aquit cljapeksiyán nac xtacuhuini Dios, nac xtacuhuini Quimpuchinacán Jesucristo xahua amakolh ángeles huanti calacsacaniñ, pi huantu akstítum camakántaxti umá tastacyahu huantu cuanimán; ni huá caucxilhlacachipi para tícu luu talipahu o huanti nitucu xkasat, huata ni catlaha mincuenta para tícu chuná lama calihuani. ²² Acxni para tícu lacsacputuna huanti nacamakalhchuhuiniy cristianos, luu cuentaj catlaha xahuachí ljhua milicáztit para mininiy nalakatayay tamá tascújut, pero ni caj huatiyá pi tuncán caliacchipa mimacán laqui namaklhínán xlitlihueke Espíritu Santo, porque xamaktum para namatlaihuayán talakalhín y talicatzia nahuán; pus necxnicú catlaha huantu nitlán.

²³ Timoteo, cumu huix ankalhíná patatatlaya, necxnicú luu calikóntniti caj xlakstu chúchut, huata na cahuatilha actzu xatlihueke vino huantu litlahuacanit xchúchut uva.

²⁴ Ljhua calacapástacti umá pi ljhua huantu tatlahuay xtalakalhincán cristianos mákat tuncán tasiyuy masqui niti camalacapuma, pero tahuilanampá makapitzín huanti tatlahuanit lanca xtalakalhincán pero niti nacatziy hasta acalístán nac xlacatín Dios. ²⁵ Pus nachuná quitaxtuy ljhua huanti tatlahuay lacuán tascújut y tuncán stalanca tasiyuy huantu xlitlán tatlahuamánal, pero na ljhua huanti tatitlahuanit tlak lacuán tascújut y niti catziy porque ni tasiyuy, pero aquit tancs ccahuaniyán pi ni chunatiyá tzeq catitáhui sinoque masqui acalístán pero juerza nacatzincán nac xlacatín Dios.

6

Lácu caminiñiy natakalkhakaxmatnínán tasacuán

¹ Xlihuak amakolh tasacuán huanti talipahuán Cristo pero catamahuaicanit y caj chunatá camascujumácalh, lipaxúhu catakalkhakaxmatnínal huantu caljapeksicán y catacancinánilh xpuchinacán, laqui niti calahua nalikalhchuhuinán xtacuhuini Dios xahua huantu masiyumanáhu. ² Y para makapitzín tasacua, xpatroncán huanti catamahuaicanit na talipahuán Cristo, pus huantu lipaxúhu catascújnilh y huak catakalkhakaxmatli y catarrespetaórdhualh porque na xtcanaajlanicán y acxtum linatalán talitaxtuy. Xlacán caminiñiy chapaxuhuaña catascújnilh porque huanti taliscujmánal na lipahuán Cristo y huak linatalán huanti xlalipaxquitcán.

Makapitzín talichuhuinián túnj talacapastacni

Huá umá talacapastacni cacamasiyuni y cacalimakalhchuhuini cristianos. ³ Para tícu masiyuy y lichuhuinián túnj talacapastacni huantu ni tatalacastuca xtalulóktat Cristo na nipara huantu aquinín masiyuyáhu, ⁴ tamá chixcú ni xlicana akataksa huata caj lacataquinán, hasta limaxtunít cumu lámpara xtajátat porque xman lakatiy lichuhuinián y liaklhuuatnán amá tachuhuini huantu nítu limacuán; caj xpalacata huantu huan y masiyuy antá litzucuy tasitzi, taquinhlcatza, catuhúa lalakatzanicán, y niaj lalipahuán. ⁵ Necxnicú laksputa xtasitzián tamakolh huanti njlay taakataksa xtalulóktat Dios porque caj xman huá takalhiy xalixcájnít xtalacapastacnicán, porque xlacán xman talacpuhuán pi xlihuak huanti litanyu nacapuxcuniy cristianos huanti talipahuán Cristo nipara tzinú tuhua caj ucu natlajay ljhua tumín. ⁶ Masqui xlicana pi huanti talitaxtuy xanapuxcún huanti talipahuán Cristo ljhua talitlajay amá tascújut huantu talakayánal, pero ni huá tumín sinoque ljhua huantu maklhínán nac xlacatín Dios para paxcatlén caj xmanhuá huantu acatzunín takalhiy. ⁷ Porque caj calacapástacti, acxni lacachinítáhu nac caquilhtamacú nítu liminítáhu, pus nachuna litúm acxni naniyáhu nítu catiléhu. ⁸ Huata capaxcatléhu y capaxuháhu para kalhiyáhu quimacacascuinítcán huantu ljhua yanáhu xahua huantu ljlhakananáhu. ⁹ Pero amakolh cristianos huanti talacpuhuán xtakálhjlh ljhua tumín xahua huantu talakatiy xlicana pi camakatlajay xalixcájnít xtalacapastacnicán acxni taucxilha ljhua tumín, y hasta talacpuhuán pi catuhúa xtalálhualh masqui huantu niaj caminiñiy; pero huá umá lixcájnít talacapastacni camalaktzankeyahuay cristianos. ¹⁰ Amakolh huanti xman tapastacmánal natakalkhiy ljhua tumín catuhúa huantu lixcájnít tzucuy talacapastaca y hasta talilakmakán lata xtalipahuán Cristo y chuná chú man taputzastalay amá tapatín huantu ankalhíná tapatimánal nac xmacnicán.

Dios xlaacsacniñ Timoteo laqui nakalhiy xliankalhíná latámat

¹¹ Timoteo, cumu macamaxquínita milatámat Dios porque huá lacsacnitán, huix catzalani y calakmákanti xlihuak huantu lixcájnít huata caj xman calaktzaksa lácu akstítum nalipahuana Cristo, nachuná lácu nacapaxquiyá xlihuak cristianos, para túcu akspulayán paxuhuaña capati, y xlihuak minacú tlan cacatzi. ¹² Luu juerza catlahuani xlacata pi natatayaniya tamá mintacánjlat lata lipahuana Cristo, y necxnicú calitlakuanti tamá mintascújut laqui namaklhínana amá latámat huantu necxnicú laksputa nac akapún, porque caj huá umá lilacsacnitán Dios, y nachuná huix litaya nac xlacatincán ljhua cristianos pi nalipahuana Quimpuchinacán. ¹³ Pus lanchú nac xlacatín Quintlaticán Dios huanti camaxquiy xlatamatcán xlihuak huantu natalilatamay, y nac xlacatín Jesucristo

huantı masıyulh nac xlıcatın Pilato pı xlıcana huá Xkahuasa Dios, aquit climapeksiyán ¹⁴ pı akstıtum camakantaxtı huantu climapeksimán, y nıtu calakpali huantu cuanimán laquı nıtu nalıhuanıcana acalıstán pı nıa makantaxtıñıta, y chunatıyá tancs calıscujtı hasta acxnı namıparay Quımpuchınacán Jesucristo. ¹⁵ Porque acxnı nalakchán quılhtamacú Dios huak namakantaxtıy huantu aya lalhcāhuılınıt, porque xlıcana pı caj xman huá sacstu lanca Dios. Lata xlılhuhua reyes huantı taanán nac caquilhtamacú huá atzınú talıpahı, y xlıcana pı huak huá xpuchıná lata túcu anán nac xlıcalanca caquilhtamacú. ¹⁶ Xman huá tamá huantı lama canexnicahuá, y antanıcu xlá lama huı aktum lanca taxkáket huantu nıpara çatum tícu lay malacatzuhuyı, huá tamá Dios huantı nıpara çatum tícu a ucxılha ná nıpara tícu catıúcxılhlı. ¡Xman huá mıñınıy nalakachıxcuhıyáhu, nacacnıanıyáhu y napaxcatcatzıñıyáhu xpılacata xlıtlıhueke canexnicahuá quılhtamacú! Chuná calalh, amén. ¹⁷ Amakolh cristıanos huantı takalھیy lhuhua tumın y caakataxtunıy huantu tamaclacasquın uú nac caquilhtamacú, cacalımapeksı pı nı catalılacataquınalھ ná nıpara catalıpáhualھ xtumıncán para tlan nacalakmaxtıy, porque tumın nılay caquıntıcamakıtayán porque načhuná lakspıta. Huata xman huá cacamasıyunı lácu luu natalıpahuán Dios huantı quıncamaxquıyán xlıhuak huantu maclacasquınáhu laquı ankalھıná nalıpaxuhuayáhu. ¹⁸ Xlıankalھıná quılhtamacú catatlıhualھ huantu lacuán tascújut laquı chuná luu lacrrıco natalıtaxtıy caj xpılacata lacuán xtascújıtcán huantu natatlahuay, xahuachı luu acxtum catalımakıtayanılھ xtumıncán huantu xlıcán takalھیy. ¹⁹ Para chuná natatlahuay xlıcán lhuhua tamastokmánalھ nahuán cumu la xtumıncán huantu acalıstán natalıpaxuhuay acxnı nacamaxquıcán nac akapún amá latámat huantu nexcnıcú lakspıta.

²⁰ Timoteo, luu catlahua lıtlán akstıtum camakántaxtı huantu aquıt climapeksınıtán, huıx nı cakáxpattı y nı cacanjla amá tachuhıın huantu caj xtalacapastacnıcán lacchıxcuhıın huantı nı talıpahuán Dios huantu nıtu lımacuán masquı tahuán pı lanca talacapastacnı huantu tamasıyuy. ²¹ Porque lhuhua huantı cumu talıpahuanıt pı xlıcana lanca talacapastacnı huantu tahuán pus hasta talılakmakanıt Quımpuchınacán y nıaj talıpahuán.

Y aquıt clacasquın pı Quımpuchınacán Jesucristo casıculanaıtlahuán.

Xlimactiy Xcarta San Pablo Huantu Tzóknih Timoteo

Umá xlimactiy carta huantu San Pablo tzóknih Timoteo ahuayu luu xtachuná huantu luu pulh títzóknih, porque nac umá carta limakalhchuhujicán Timoteo pi huantu akstítum catláhuah xtasucújut Cristo y calipáhua y catayánih nac xlatámat cumu “lá chatum sculujua xtropa Jesucristo” (2.3). Xahuachí huanicán pi lata akstítum nalipahuán Cristo y nalichuhujinán xtachuhujin luhua huantu amácalh limaakspulicán, hasta naliputzastalacán, natamacnucán nac pulachin o nachihuilicán, y luhua huantu nalimapañinacán caj xpalacata cumu liscujma Cristo. Pero lacatancs huanicán Timoteo, para xlicana lacxtum taniyáhu Cristo mima quilhtamacú acxni lacxtum natamaqpsinanáhu nac xpumaqpsín.

Xahuachí limakalhchuhujicán Timoteo pi xliankalhíná quilhtamacú calikalhtahuákalh amá xtachuhujin Dios huantu makán tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka (3.15-16).

Nac umá xcarta San Pablo lichuhujinán lata lácu aya makasá pañinanit nac pulachin y lacpuhuán pi aya talacatzuhujma quilhtamacú acxni namakñicán. Ljmaakatzankey Timoteo pi na juerzaj catlahuánih laqui natayaniy nac xlatámat y camakantaxtikolh huantu Dios lilacsacñit cumu la xlá xmakantaxtñit nac xlatámat.

¹ Aquit Pablo xapóstol Jesucristo, porque Dios quilacsacñit pi nacliakchuhujinán amá lipaxúhu latámat huantu xlá malacnuy nacamaxquiy latachá tícu nalipahuán Cristo Jesús. ² Luu cana lipaxúhu ctzoknimán eé carta huix Timoteo huanti climaxtuyán quinkahuasa porque cpaxquiyán, aquit clacasquín pi Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo catasiculanatlahuán y catamaxquín huantu tlan latámat.

Tancs xlimalulókot Timoteo pi lipahuán Cristo

³ Timoteo, xchaliyán lacatzjsa y catzjsni acxni ckalhtahuakaníy amá Quintlaticán Dios huanti akstítum clascujnima chuná cumu xtalipahuán y xtasucujnimánalx xalakmakán quilitalakapasni, aquit clacapastacán y cpaxcatatziniy Dios caj xpalacata huantu tlahuama nac milatámat. ⁴ Acxni aquit clacapastaca lata huix tasa acxni tapajpitzihu, hasta caj ucu xacucxilhni clacpuhuán laqui chuná xackalhipá tapaxuhuan caj mimpalacata, ⁵ porque aquit stalanca ccaatziy lácu akstítum lipahuana Cristo, masqui xlicana pi pulh huá lipahuánit tamá minana huanicán Loida xahua mintzi Eunice. Pero na lacatancs cmaluloka pi huix nachuná akstítum lipahuana. ⁶ Huá xpalacata cljmaakatzankeyan pi camauxcáni tamá xlitlihueke Dios huantu huix maklhtinanti amá quilhtamacú acxni aquit ckalhtahuakánih Dios mimpalacata y cliacchípán quimacán. ⁷ Porque Dios ni quincamaxquinitán xlitlihueke Espíritu Santo laqui caj chapecuaj nalatamayáhu, huata huá quincalimaxquinitán laqui nakalhijáhu litlihueke, tlan talacapastacni y laqui nacapaxquiyáhu latachá tícu ya cristiano. ⁸ Necxnicú tiljmaxanana lata tancs maluloka pi lipahuana Quimpuchinacán Jesús; na nipara aquit necxnicú quintilimaxanana pi ctanuma nac pulachin caj xpalacata cumu na clijahuán Cristo. Huata huix catatayani tamá litlihueke huantu Dios maxquiyán, masqui luhua huantu lipatiya nac milatámat caj xpalacata mintacanájlat y cumu lichuhujinampat tamá lipaxúhu xtachuhujin Cristo huantu mastay laktáxtut. ⁹ Dios quincalacsacñitán laqui namacamaxquiyáhu quilatamatcán porque huá quincalacmaxtún, pero ni huá quincalikalhamán cumu para túcuya tlan tascújut makantaxtíhu sinoque chuná tuncán xlaclhcahuilñit pi naquincalacmaxtuyán cumu snun quincapaxquiyán y antá stalanca masíyulh nac xlatámat Cristo Jesús. Hasta lata Dios niá xmalacatzuquiy caquilhtamacú xlá chunatiyá xquincalacsacñitán y xquincapaxquimaná, ¹⁰ pero acxni chú macámilh Quimakaputaxtinacán Jesucristo nac caquilhtamacú luu lacatancs malúlokl pi xlicana quincalakalhamanán, porque xlá makatlájalh xlijhuak xlitlihueke xpuchina calinín y caj xpalacata umá xasasti xtamacatzinín huantu mastay laktáxtut antá stalanca quincamacatzinimán lácu nakalhijáhu amá lipaxúhu latámat huantu necxnicú laksputa para nalipahuánáhu.

¹¹ Dios quililacsacñi laqui nacliakchuhujinán eé xasasti xtamacatzinín, y quilimáxtulh xapóstol Jesucristo huanti lihuana nacalimakalhchuhujiniy cristianos. ¹² Pus huá xpalacata aquit clitayanima masqui luhua huantu cpatima uú nac pulachin; huampi nipara tzinú climaxanán porque stalanca ccaatziy tícu cmacamaxquinit quilatámat, xahuachí ccaatziy pi Dios kalhij litlihueke laqui naquimaktakalha nítu naquiakspulay hasta nalakchán quilhtamacú acxni nacmakantaxtikoy umá xtasucújut huantu quimaçuentajlinit. ¹³ Huix akstítum calilatapa tamá xatlán talacapastacni huantu aquit cmasiyuninítán, xahua mintacanájlat y amá tapaxquít huantu aquinín kalhijáhu cumu huá tatalacastucñitáhu Cristo Jesús. ¹⁴ Camaxquí quilhtamacú tamá Espíritu Santo huanti lama nac quilatamatcán

pi namaktayayán laqui lihuana namakantaxtiya mintascújut huantu Dios lilacsacnitán naliakchuhuinana.

¹⁵ Cumu la huix stalanca catziya pi xlihuak amakolh natalán huanti uú xtahuilánal huanti xalac xapulataman Asia quintaakxtekmakankolh, nachuná quintatláhuah quintalacán Figelo xahuá Hermógenes; xlicana pi lan quintamakalipúhua acxni chuná quintatláhuah. ¹⁶ Aquit clacasquin pi Quimpuchinacán cacasiculanañláhuah y cacamaktáyalh Onesiforo chu xlitalakapasni, porque xlá maklhuhua quimauxcánilh y quimaakpuwantiyánilh acxni aquit xaclipuhuama, y ni quilimaxánalh masqui aquit xactanuma nac pulachin. ¹⁷ Na acxni milh uú nac xacachiquin Roma quilacapútzal hasta quimanókluh. ¹⁸ Pus huá Quimpuchinacán calakalhámal y camáxquilh xlaktáxtut acxni nalachán amá quilhtamacú namimparay xlimaktiy, porque huix stalanca catziya lata lácu xlá quimaktáyalh acxni xlamañancháhu nac xacachiquin Efeso.

2

Huanicán Timoteo pi casculi cumu la chatum sculujua xropa Jesucristo

¹ Pero huix quinkahuasa Timoteo, huá catayani tamá xlitlihueke Cristo laqui chuná tancs namakantaxtiya mintascújut. ² Huantu huix kaxpatni pi ccalimakalhchuhuininiñ lihuua cristianos lata lácu lihuana natalipahuán Cristo, pus nachuná huix cacalimakalhchuhuiñ amakolh huanti luu laktlihuekén talitasiyuy xtcanañlatacán, laqui chuná xlacán na natalimakalhchuhuinij xamakapitzin cristianos.

³ Huix huak tlan catlaha y paxuhua capati huantu akspulayán cumu la chatum sculujua xropa Jesucristo. ⁴ Acxni chatum tropa makantaxtima xlitascújut huantu lakayahuaconiñ, niñu tiliscujparakey atúnij tascújut huata caj xmanhua liscuja huantu limapeksicaniñ laqui chuná namakapaxuhuay xpuxcu. ⁵ Nachunalitum acxni chatum kamañ huanti latlajama para xaticu atzinú tlak tlan kamañán, xlicana pi ni catimaxquicalh xtrofeo para niñhuná namakantaxtiy lata lácu xlikamañat xuanit. ⁶ Pus nachuná camakantaxti mintascújut cumu la amá cristiano huanti scujma y chananama nac xcatuhuan, tancs tlahuay xtascújut porque catziy pi pulh huá lakchán nalihuayán huantu antá namakalay. ⁷ Xlihuak umá huantu aquit cuanimán, huix lihuana calacapástacti lácu atzinú nalimacuanianiy nac milatámat, xahuachí Dios namaktayayán laqui naakataksa xlihuak huantu huix catziputuna.

⁸ Xahuachí necxnicú tipatzankaya nalichuhuinana Jesucristo, pus huá umá tachuhuin huantu aquit ccalimakalhchuhuinij cristianos pi Cristo huá xlitalakapasni xuanit xamakán kolutzín rey David, pero cumu Xkahuasa Dios huá lilacastacuánal nac calinín, y para xlacán na natalipahuán pus na nacalakmaxtuniy xlistacnicán. ⁹ Xlicana pi caj xpalacata umá xasasti xtamacatzinín lihuua tapatín huantu aquit clipatima y hasta caj huá xpalacata masqui quilimacachicanit cadena cumu la chatum makiná; pero masqui aquit quinchicanit amá lipaxúhu xtamacatzinín Dios niñu chimácalh. ¹⁰ Huá xpalacata aquit clitayanima masqui lihuua huantu cpatima nac quilatámat laqui chuná nacalimaktayay amakolh huanti Dios calacsacni y xlacán na natakaliy laktáxtut chu amá lipaxúhu latámat huantu necxnicú lakputa para natalipahuán Quimpuchinacán Cristo Jesús.

¹¹ Luu xtalulóktat amá takalhchuhuin huantu chiné huan:

Para aquinín tancs catziyáhu pi aya tanjinjáhu Cristo, pus na quilicanajlatacán pi acxtum natalatamayacháhu nac akapún.

¹² Para lanchú lihuua huantu patimanáhu caj xpalacata, na tancs cacatzihu pi lacxtum natamapeksinanáhu.

Pero para aquinín ni litayayáhu nac xlatatincán cristianos pi lakapasáhu, pus na niñpara huá catilitáyal para quincalacapasán.

¹³ Masqui acatunu aquinín ni luu xlicana akstítum lipahuanáhu, pero xlá chunatiyá quincalakahamanán.

Porque niñay caj naaksaninán y ni namakantaxtiputún huantu aya quincalitayaninítan.

Pablo huanij Timoteo pi tancs camakantáxtilh amá tascújut huantu Dios lilacsacnit

¹⁴ Huix lihuana cacamalacapastacni cristianos y cacalimapeksi nac xlatatín Dios pi niaj cataliaklhuahánal amá tachuhuin huantu niñu limacuán, porque xlicana pi taaklhuhit niñu limacuán, huata caj talilaclatayay xlihuak huanti cakalhakaxmata. ¹⁵ Huix juerza catlahuani lihuana namakantaxtiya mintascújut huantu Dios lilacsacnitán laqui chuná nalitaxtuya chatum tlan xtasacua huanti akstítum lama y niñu catilimamaxanícanti porque tancs masiyúpat amá xatalulóktat xtachuhuin Dios huantu mastay laktáxtut. ¹⁶ Necxnicú tilichuhuinana tamá talacapastacni huantu uú xala caquilhtamacú porque niñu limacuán xahuachí caj huak xtalacapastacnicán cristianos, y xlihuak huanti chuná

talikalhchuhuinán lihuaca talilaktzankatayay nac talakalhín. ¹⁷ Y amá lixcájnít tachuhín huantu tamásiyuy lalihuán talakapuntumiy xtachuná cumu la surumpiyu tajátat, huatiyá umá huantu talilaktzankatayanít Himeneo xahua Fileto. ¹⁸ Cumu niaj chuná tacanajlay xtalulóktat Dios xlacán tahuán pì acxnì naniyáhu niaj catilacastacuanáhu nac calínín porque la quilibacastacuanacán xuanít aya kantaxtunít nac quilatamatcán, chuná taliakchuhuinampulay y lhuhua cristianos akatiyuj catlahuanima xtacanjlatcán. ¹⁹ Pero aquinín stalanca catziyáhu pì Dios lihuana caxuilínít xtalacapastacni huantu nìpara chatum tícu catilacxtláhuah y antá chiné tatzoktahuilanít: “Mimpuchinacán huak calakapasa huantí tatapeksiniy”, y lacatum chiné huamparay: “Y xlihuak huantí talipahuán Quimpuchinacán Cristo catalakmákalh xlihuak huantu lixcájnít talakalhín.”

²⁰ Cumu la huixinín catziyátít pì antanícú tlaná huilácalh nac aktum lanca chiqui lhuhua jalán kalhicán, makapitzín pulatu xla oro, vasos xla plata, y na kalhicán makapitzín xla páklat chu xla liltámat tíyat; amákolh huantu xla oro o plata caj xman capuhuayancán acxnì tlahuacán lanca paxcua o caj licácnít likalhícán, y makapitzín jalán huantu xla quihui chu xla liltámat caj chunatá limaclacasquincán. ²¹ Pus xlihuak amákolh cristianos huantí talakmakán huantu lixcájnít talakalhín nac xlatamatcán talitaxtuy cumu la vaso chu pulatu xla plata y xla oro huantu calilakachixcuhuicán Dios. Para tícu luu akstítum natalamaj Dios namacuentajliy xtascújut.

²² Huix catzalamákanti xlihuak huantu nì camíniniy tatlahuay lakkahuasán y nìchuná cacamacastala, huata caj xmanhuá akstítum calilatapa mintacanjlat lata lipahuana Dios, lata capaxquiya mintacristianos, y akstítum calatapa nac xlakstipancán huantí xlihuak xliñlihueke xnacujcán taquilhchaniy Quimpuchinacán. ²³ Huix calakmákan huantí xlihuak huantu caj xtalacapastacnicán cristianos huantí caj talimaaklhuuinamputún masqui tahuán pì huá xaxlicána tlan talacapastacni, porque huix aya catziya pì nítu limacuán huata caj antá talimatzuquinay tasitzi. ²⁴ Porque chatum cristiano huantí aya macamaxquínít xlatámat Quimpuchinacán nìpara tzinú miníniy caj xman natatlancanítakchokoy, huata xlá miníniy pì latachá tícuya cristianos tlan cacacatzínih, cakálhíh lískalala laqui nacamakalhchuhuiníy cristianos, y masqui túcu nítlan natlahuanicán xlá nì pála xliñtízit o xliaklhuhuátnat. ²⁵ Y para tícu catziy pì tlahuama huantu nítlan talakalhín, xlá miníniy pì lacatítum camakalhchuhuiníh, chicá para xamaktum Dios nalakalhamán y chuná natalakapasa huantu xlá kalhíy xtalulóktat, ²⁶ y chuná natatzalaníy akskahuiní huantí xtachín calilama y camatlahuima huantu xlá lacasquín natatlahuay.

3

Lácu natalay cristianos acxnì talacatzuhujamáj nahuán quilhtamacú lata namimparay Cristo

¹ Timoteo, huix luu milicáztít pì acxnì aya talacatzuhujamáj nahuán quilhtamacú lata namimparay Cristo luu catuhúa huilanáhu nahuán. ² Lhuhua cristianos huantí caj xman sacstucán nacaaklhuancán, xman huá luu natalakatilacán natakahlíy lhuhua tumín; luu lactalipahu nacamaklhcatzicán y natalacataquinán, xahuachí catuhua huantu xala uma caquilhtamacú caj lakspuca y nítu limacuán xlacán huak natalakatiy. Hasta calahuá natalikalkhmanán xtachuhín Dios y niaj catitakalhakáxmatli huantu nacalimapeksiy xtlatcán huata natakalhakaxmatmakán, masqui Dios xcalakalhamanít camalacnünínít nacalakmaxtuy, xlacán caj natalakmakán y nìpara tzinú catitacacnínánih xlihuak huantí talipahuán Dios. ³ Xlacán nìpara chatum tícu catitalakalhámah, y para tícu nacatlahuaníy huantu nítlan nì catitamatzankenánih, xahuachí xlacán lanca xaaksaninanín natahuán, luu lanca calakayácalh nahuán y luu tlakaj natalilay xmacnicán y lhuhua huantu lixcájnít natalitlahuay, luu laclixcájnít natalicatziy y nì catitauxcilhputúh huantu tlan tascújut. ⁴ Hasta sacstucán natzucuy lialikskahuinín nalalítalakaspittayay y nìpara tzinú catitalacamaxánah, tlancaj nacamaklhcatzicán cumu la tí nítu catzankaniy, xahuachí caj luu xmanhuá natalaktzaksay lácu natamakapaxuhuay xmacnicán nì xachuná catitalacpútzalh lácu lihuana natalipahuán Dios. ⁵ Tamákolh cristianos calakuán natamasíyuputún pì luu talipahuán Dios masqui stalanca natalítasiyuy xlihuak huantu lixcájnít tatlahuay pì nìpara tzinú tamacamaxquiputún xlatamatcán Dios.

Xlihuak tamákolh cristianos huantí chuná talamánah huix nì amigoj cacatala. ⁶ Huatunín tamákolh lacchixcuhuin huantí makapitzín talitaxtuy pì luu talipahuán Dios y taliakchuhuinán xtachuhín, y hasta taán talakapaxialhnán nac xhiccán amákolh lakahuitín lacchaján huantí tatitlahuanít lhuhua talakalhín nac xlatamatcán, y masqui talilipuhuan caj xpalacata huantu lixcájnít tatitlahuanít niaj lay talakmakán huantu tatlahuay. ⁷ Umákolh lacchaján ankalhíná talacputzamánah lihuana natacatziy lácu luu akstítum natalamaj, pero niaj lay taakataksa xtalulóktat Dios. ⁸ Pero naccahuaniyán lata xamakán

quilhtamacú xtahuilánal chayu scuhuananin huanti xcahuanicán Janes y Jambres, xlacán ankalhiná xtahuán pi nítlan huantu xmasiyuma Moisés y tamalaksputuputún masqui huá amá limapeksín xtalulótkat, pus nachuná chú tamakolh lacchixcuhuín nī talacasquín nalakapascán xtalulótkat Dios, porque xlacán aya camalaktzankeyahuani xalixcájnī xtalacapastacnicán y nīaj talipahuán Dios. ⁹ Pero nī luu makas quilhtamacú catitatapáhlil porque xlihuak cristianos natakatzjy pi caj taaksaninamánal y nītu xtacatzincán, nachuná nacaakspulay cumu la caakspúlal amakolh chatiy scuhuananin acxnī nī tamatlántil huantu xlichuhujinama kolutzin Moisés.

Akstítum calilatámah Timoteo huantu masiyunicanit

¹⁰ Pero luu cana clipaxuhuay pi akstítum lilápat huantu aquit climakalhchuhujininitán chuná cumu la aquit akstítum clilama huantu luu ccanajlay, xahua lácu ccapaxquiy cristianos, chuná cumu la quilicamama huantu aquit clītatlihuekha masqui ankalhiná. ¹¹ Quimputzastalamácalh y lhuhua huantu quilimapatinicán cumu la huix stalanca catziya lácu quimapatinicalh nac xacachiquín Antioquía, Iconio y Listra, antá lan quintalikamánal y hasta quintaputlakáleh, pero acxnī chuná xquintlahuamácalh Quimpuchinacán quimaktáyalh y nītu quiakspúlal. ¹² Aquit tancs cuaniyan pi xlihuak amakolh cristianos huanti luu akatzianca y akstítum talatamaputún porque tamacamaxquini xlatamatcán Cristo Jesús, xlicana pi lhuhua huantu nacalimapatinicán y nacaputzastalacán. ¹³ Pero lata ámaj nahuán quilhtamacú xlihuak amakolh laclixcájnī lacchixcuhuín atzinuj tatlahaleñi nahuán porque chuná cumu la xlacán taakskahuimamánal nahuán nachuná sacstucán tataakskahuitamamánal y natalaktzankatayay.

¹⁴ Timoteo, pero huantu huix milacata akstítum caliscujti huantu aya catziya pi milimakantaxtī, y huantu lipahuana pi chuná lakchán, porque stalanca catziya tícu chuná talimakalhchuhujininitán. ¹⁵ Xahuachí calacapástacti pi hasta acxnī actzu kahuaa xuanitacu tzuconjta masiyunicana lácu huan Dios nac xlikalhthauaka, antá hui lacuán tastacyahu huantu xtalacapastacni Dios y huá tlan nalilakmaxtuya milistacni para akstítum lipahuana. ¹⁶ Porque xlihuak huantu tatzoktahuilanit nac likalhthauaka huá xtalacapastacni Dios, huá camalacpuhuánilh cristianos pi catatzokuilil y huak aquinī quincalimacuanianiyán laqui nacatziyáhu lácu tancs namasiyuyáhu xtalacapastacni Dios y lácu namatancsayáhu xtalacapastacni chatum huanti taakskahuinī y nī akstítum lipahuán Dios, y laqui na nacatziyáhu nacahuaniyáhu lácu xliatamatcán huanti taaktzankatayamánal nac xlatamatcán, xahuachí acxum nalalimakalhchuhujiniyáhu laqui akstítum nalatamayáhu uú nac caquilhtamacú, ¹⁷ laqui chuná xlihuak huanti tatlahuaputún xtascújut Dios natakahlīy liskalala xahua talacapastacni y chuná nacatzjy lácu namakantaxtīy huantu lacuán tascújut.

4

¹ Nac xlacatín Dios xahua nac xlacatín Cristo Jesús huanti namimparay cumu la chatum rey laqui nacamakalhapaliy nacaatlahuay cuenta xlihuak huanti talamánal xastacná chuná cumu la tī aya taninī, aquit climapeksiyán ² pi ankalhiná caliakchuhujnanti xachuhujín Dios, huix calichuhujnanti acxnī cristianos takaxmatpútún huix ankalhiná cacalimakalhchuhujni. Cacamaakataksni huanti nīa līhuana taakataksa, cacamauxcāni huanti tataxlanjauimánal nac xtacānajlatcán, cacahuani lácu akstítum xliatamatcán huanti talaktzankatayaputún nac xtacānajlatcán, y nexcnicú cacalītlakuanti. ³ Porque lakchama quilhtamacú acxnī cristianos nīaj catitakaxmatpútulh huantu xaxlicana xtalacapastacni Dios huata xman huá nataputzay huantu atzinú talakatiy, hasta lhuhua cristianos nataputzay xakchuhujnacán huanti nacalīakchuhujnaniy huantu xman sacstucán takaxmatpútún. ⁴ Xlihuak xatlán xtalacapastacni Dios natalakmácn huata huá natanacajlay cuentos huantu calichuhujnancán masqui caj huak xtalacapastacnicán cristianos. ⁵ Pero huantu huix milacata, acxnī para túcuyá tascújut natlahuaya līhuana calacapástacti para chuná lakchán la tlahuaputuna, y acxnī lakchinán tapatín huix catayani y capati, pero chunatiyá akstítum caliakchuhujnanti xtachuhujín Cristo huantu mastay laktáxtut, xahuachí xman huá calītaakatanke lata līhuana namakantaxtiya mintascújut huantu lakayahuaanīta.

⁶ Pero huantu aquit quilacata, xtachunatiyá clītamakxteknit cumu la aktum lilakachixcuhujn huantu nalīlakachixcuhujcán Dios, chuná cumu porque aya talacatzuhujima quilhtamacú lata naquimakhlicán quilatámāt y nacnīy. ⁷ Pero aquit juerza tlahuaninī laqui nactayaniy nac quilatámāt y nacmakantaxtikoy huantu Dios quilīlacsacnit, luu xtachuná quitaxty cumu la aktum takamán antanīcu latlajacán, pero aya lakchanit quilhtamacú nacchán antanīcu quilīchánat xuanit, luu cana cpaxuhuay pi nexcnicú luu ctatlajinī y nītu claclatayama huata cmakantaxtinī huantu Dios quimacuentajinī. ⁸ Ahuatá chú

cmakakalhíma acxní Quimpuchinacán naquimaxquiyáchá nac akapún quincorona o taskáhu huantu xlá malacnunit nacamaxquiy xlihuak huanti tamakantaxtiy xtachuhuín. Y nì caj xman aquit caquintimáxquilh huantu malacnunit, sinoque nà natamaklhtinán huantu nacalimaskahuicán xlihuak amakolh huanti takalhhalmánal acxní namimparay Quimpuchinacán porque tapaxquiy.

Pablo huan lata lácu Dios maktayanit

⁹ Timoteo, luu xtlahua lanca litlán, aktum cacatzi juerza catlahuani laqui pála naquilaktana, ¹⁰ porque tamá Demas huanti caj xman lakatiy lipaxúhu nalilatamay huantu uú xala caquiltamacú aktum cáztilh quiakxtekmákalh y alh putzay huantu lakatiy nac xacachiquín Tesalónica; quintalacán Crescente anit nac xapulatan Galicia, y Tito nà anit nac Dalmacia. ¹¹ Caj xman sacstu Lucas quintatamaxteknit. Catlahua litlán caputzapi quintalacán Marcos y acxtum catata porque xlicana pi lan naquilimacuaníy y naquimaktayay nac quintascújut. ¹² Porque amá quintalacán Tíquico aquit cmalakachaniit nac Efeso. ¹³ Xahuachí acxní natana natlahuaya litlán naquilitaniya capote huantu caxtekuiliniit cxacachiquín Troas nac xchic Carpo; nà natalitana quilibros, pero nitu tipatzankaya luu xclacasquinca nacalitana amá lacstacaca xuhua antanícú ctzoknunit.

¹⁴ Xlicana pi luu lipēcua quimakalipuhanit tamá Alejandro huanti caliscuja catlahuay pailas, porque lhuhua tu nitlán quintlahuaniniit. Pero Quimpuchinacán namaxokoniy lata lácu mininiy napañinán xpālacata huantu tlahuanit. ¹⁵ Huix luu skalalh calatapuli nitu tiakskahuiyán, porque luu lipēcua lata quincasitziniyán y nì matlantiy huantu aquinín lichuhuinanáhu xtachuhuín Cristo.

¹⁶ Acxní huacu quintamacxtúcalh nac pulachin laqui naquintamakalhapaliy mapeksinanín nipara chatum tícu xquinkalhmaktáyalh. Xuá Dios pi nì xcalimapatinichán caj xpālacata huantu quintatlahuánilh. ¹⁷ Pero masqui niti quinkalhmaktáyalh solamente Quimpuchinacán quimaktáyalh xlá quimáxquilh litlihueke laqui tlan nacliakchuhuinan amá lipaxúhu xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut, y xlihuak amakolh huanti nì talakapasa xtachuhuín Dios aquit ccamakaxmátalh lata lácu xlá calakmaxtuputún xlihuak cristianos. Pero huá Dios quilakmáxtulh laqui nì naquintahuay tamakolh laclipecuánit lapánit, ¹⁸ y chunatiyá quimaktakalhma nahuán laqui tlan nacchán nac akapún y naquimaxquiy amá tapaxuhuan huantu xlá malacnuy. ¡Caj xman sacstu mininiy namaxquicán cācniit canēcnicahuá quilhtamacú! Chuná calalh, amén.

Pablo qhuatá caxakatlitlacán canajlanín

¹⁹ Catlahua litlán lipaxúhu caquilaxakatlinicháhu y huantu quilacata cacamacatiyapítit Prisca y Aquila, nachuná xlihuak huanti tahuilánal nac xchic Onesíforo. ²⁰ Erasto antá tamakxteckhá nac Corinto, y Trófimo cumu xtatatlay antá cmakxteckhá nac Mileto. ²¹ Clacpuhuán pi pálj tuncán xtat lihuán niá lakchán calonkni. Luu lipaxúhu taxakatlitlacamachán Eubulo, Pudente, Lino, Claudia y xlihuak natalanín huanti uú xalanín.

²² Clacasquín pi Quimpuchinacán Jesucristo acxtum catalatamán.

Xcarta San Pablo Huantu Tzoknilh Tito

Umá carta xahua amá mactum huantu titzoknicalh Timoteo, huatunín umá huantu calimapaçuhuicán: “Cartas huantu calimákalhchuhuiniacán xlacscujín Dios.” Pero umá carta huá tzoknicalh çatum kahuasa huanti xlipahuán Cristo xuanicán Tito, huanti San Pablo timakxtekhá nac aktum isla huantu hui nac xlaquítat pupunú huanicán Creta xlacata nacamauxcañiy amakolh cristianos antá xalanín laquí akstítum natalipahuán Dios.

Umá carta antá lacatancs lichuhuinama túcu xliłlahuacán y lácu xliłlatamácán amakolh huanti talakayánalh aktum tascújut nac pusiculan, cumu la huanti tapuxcunít, načhuná huanti tamakalhchuhuiníy cristianos, y huanti taliakchuhuinán xtachuhuín Dios; načhuná amakolh lakkolún makalhchuhuinán huanti antá tascujmánalh, lácu caminíniy xliłataksatcán acxni tatanumánalh nac pusiculan y talakachixcuhuinamánalh, načhuná lácu xliłlatamácán nac xlacatincán cristianos acxni ni huá talichuhuinamánalh xtachuhuín Dios o acxni ni antá tahuilánalh nac pusiculan. Xahuachí antá uú talhcanít lácu caminíniy xliłlatamácán xlihuak cristianos huanti talipahuán Cristo chuná la lachixcuhuín, lacchaján, lakahuasán, lactzumaján y lakkolutzinni. Y umá carta liakaspata pero huintú limákalhchuhuiniacán huantu sacstu xlacata Tito y huantu namakayalén nac xlatámat.

¹ Aquit Pablo huanti clitaxtuy xtasacua Dios xahua xapóstol Jesucristo porque xlá quiliłacsacnit quimalakachaniť pi naccaliscuja xlihuak huanti xlá man calacsacnit laquí natalipahuán natalakapasa xlihuak xtalacapaścacni, na natacatziy lácu Dios lacasquin nalakachixcuhuićan y lácu akstítum natalamayáhu ² y tancs nauxcilhlacachanáhu amá lipaxúhu latámat huantu neçxnicú lakspata nac akapún. Hasta xamakán quihltamacú acxni Dios niťucu a xmalacatzuquiy xlá aya xlaclhcahuilínit pi naquincamaxquiyán amá latámat huantu neçxnicú lakspata; y cumu xlá ni aksaninán, ³ xahuachí cumu aya lakchanit quihltamacú, Quintlaticán Dios huanti liťaxtuy quimaakaputaxtinacán ališok quincamaťatzinimán xtachuhuín huantu mastay laktáxtut; xlicana pi huá umá tachuhuín huantu aquit quimaťuentajlinít laquí nacliakchuhuinán. ⁴ Tito, luu čana lipaxúhu ctzoknimán eé quincarta porque climaxtuyán cumu lámpara xaxlicana quinkahuasa porque caj quimpalacata masqui na lipahuana huantu aquit cliľahuán; clacasquin pi Quintlaticán Dios xahua Quimaakaputaxtinacán Jesucristo casiculanatlahuán y camaxquin tlan latámat.

Akstítum xliłlatamácán huanti talichuhuinán xtachuhuín Dios

⁵ Acxni ctimakxtekní nac isla de Creta huá xpalacata ctihimakxtekní antá laquí nalacaxtluhuakoya huantu niá xlacatlahuakoyáhu y laquí nac akatunu čačiquinín huix nacalacsaca makapitziń lakkolún huanti nacapuxcuniy cristianos huanti talipahuán Cristo, pero chuná cumu la aquit ctihimapeksín natlahuaya. ⁶ Tamakolh lakkolutzinni huanti huix nacalacsaca talacasquin pi huatunín huanti luu xlicana akstítum talamánalh laquí niťi nacaliľhuaníy para túcu. Caj xman çatum xliľalhiťcán xpuscať, y xlihuak xcamancán talacasquin pi na huá natalipahuán Cristo, y xlihuak cristianos xliťatziťcán pi ni ľixćajnit talicatziy y huak talhakaxmatnínán huantu calimapeksicán. ⁷ Porque amá cristiano huanti lakaya xtaxtújut nac xlakstipancán huanti talipahuán Cristo xlicana pi luu akstítum xliłlatamácán laquí ľihuań natamakantaxtiťy xtascujutćán nac xlacatín Dios. Neçxnicú luu talipahu camaklhcatzicalh, na niľpara mininiy xasiťziń nahuán, ni mininiy xakotni nahuán, xahuachí ni xliłatłancanít, na niľpara xliľakatiľacánat lahuu natłajay ľhuhua tumjn. ⁸ Huata tľ xliłłahuac acxni para túcu xala mákat caj tijiłłahuu y xamaktum para nalakapaxialhnán luu aktum tapaxuhuán xliľamakamakłhtinat y xliłalaktuncúhuit nac xchic, xahuachí xliťcátziť lácu akstítum natalamay porque huá tamacamastaninít Dios, xliľkálhiť tlan xtalacapaścacni y tlan xcalicatzininiť xtcristianos. ⁹ Xlicana pi huá luu xlićanájlat y xliľmakantaxtiť amá xatłan xtalacapaścacni Dios huantu aquiní quincamaťuentajlicanítán namasiyuyáhu laquí huá tlan nacaliľmaakpuhuaníy y nacaliľmaakataksniť xamakapitziń huanti talaclatayamánalh nac xtaćanajłatćán, y laquí na tlan nacaliľmakalhchuhuiníy amakolh huanti huilľaj talilamánalh xtalacapaścacnicán y mari talacataquinán.

¹⁰ Huá chuná cliľhuaníyán porque ľhuhua huanti ni tamatłantiťy amá xtachuhuín Dios ľata huán pi xmanhuá tlan nacalakmaxtuy quiliłstancicán, xaliľhuacay amakolh judíos huanti tahuán pi luu atzinú xlacasquinca nacircuncidarłayáhu, y tzucuy talichuhuinán xtalacapaścacnicán huantu niťu ľimacuán y ni kalňiy talulóktat chuná taliakskahumíy

xamakapitzín cristianos. ¹¹ Xlihuak tamakolh huantí chuná talamánalh camíniniy pi nacamaquilhacsayáhu porque luu akatiyuj tatlahuamánalh makapitzín cristianos huantí aya talipahuán Jesús y hasta makapitzín xlihuak huantu putum tahuilánalh nac aktum chiqui. Xlacán tamasiyutlahuán hasta huantu niaj para camíniniy natamasiyuy, pero huá chuná talitlahuamánalh porque xlacán caj tumín talitlamánalh.

¹² Xahuachí calacapastáctit pi na xalac isla de Creta amá profeta huantí calichuhuínalh xnatachiquín y chiné huá: “Tamakolh cristianos xalac Creta xlicana pi makapitzín lanca calakayácalh, porque luu lixcájnít talicatziy, xaaksaninanín y xman huá talacputzay lácu tlan natahuayán y caj natalhquititnán.” ¹³ Luu xlicana huantu tilichuhuínalh tamá profeta porque luu talanít, pero huix ni cacaliquilhpúhuanti huata cacalacaquilhni acxni para túcu taliaktzankatayaputún laqui xman huá akstítum natalilatamay xatlán xtaacanajlatcán, ¹⁴ nachuna litúm laqui ni natacanajlay acxni nacalimakalhchuhuínicán caj catuhua cuentos huantu xtalacapastacnicán judíos, na nipara huá natacanajlaniy huantu talichuhuínán tamakolh huantí ni tamañtíy xtalulóktat Dios huata caj talakmakán.

¹⁵ Porque amá cristiano huantí tlan lema xtalacapastacni xlá stalanca catziy pi xlihuak huantu Dios malacnuy tlan nacanaajlayáhu, pero huantí ni akstítum talemánalh xtalacapastacnicán akatiyuj talay y ni tacanaajlaputún huantu huan Dios, pero huá chuná quilitaxtuy porque xlihuak xtalacapastacni maxcajuañikónit y masqui lata túcuya tlan talacapastacni anán juerza natalakmakán. ¹⁶ Masqui xlacán tahuán pi na talakapasa xtalacapastacni Dios pero antá nac xalixcájnít xtascujutcán huantu tatlahuay stalanca talimasiyuy pi caj taaksaninán porque lipeca quincasitziyiniyán y ni takaxmata huantu tlan tastacyahu xahuachí neçxnicú xcaúcxilhti para xtatláhuah huantu lacuán tascújut.

2

Pablo lacasquín pi Tito xman huá camasiyulh huantu xtalulóktat Dios

¹ Acxni huix nacamakalhchuhuiniya cristianos, huá cacamasiyuni tancs xtalacapastacni Dios huantu quincamaçuentajlicanítán. ² Tamakolh lakkolutzinni huantí natapuxcuniy cristianos huantí talipahuán Cristo camíniniy pi luu laccacuán y akstítum catalatámáñh laqui chuná nacacacninanicán; akstítum catalipáhuah Quimpuchinacán, lacatítum cata-paxquínalh y catakálhñh litlihueke laqui tlan natatayaniy masqui cacalákchilh latachá túcuya tapañ. ³ Nachuná tamakolh lactzicán huantí akstítum xliñlatamatcán cumu la camíniniy natalatamay huantí tamacamaçquínit xlatamatcán Dios, pus ni camíniniy nataaksaninán, na nipara catakáchñh, huata catamasiyulh lácu akstítum latamacán. ⁴ Xahuachí catamasiyúñilh amakolh lactzumaján huantí na aya tamakaxtoka lácu camíniniy xlipaxquítcán xtakolucán xahua xcamanán, ⁵ lácu natakahluy tlan xtalacapastacnicán, huantu tlan catatamaktákahlh y xman huá cuentaj catatláhuah xhiccán, tlan catacatzínñh catíhua cristianos, y catakalhakáxmatti huantu calimapeksiy xtakolucán laqui niñi caláhuá namakstuaksán umá xtachuhuín Dios.

⁶ Xahuachí huix nachuná cacamaakpuhuanitiani lakahuasán laqui huantu na akstítum natalacapastacnán. ⁷ Pero huix cacapulalipi cacamasiyuni lácu akstítum lápat laqui nachuná natalatamay, y lata huix nacamakalhchuhuiniya y nacamasiyuniya huantu canajlaya antá stalanca camasiyuy pi luu akstítum lipahuana y akatzianca lilápat. ⁸ Acxni nachuhuñana huantu tlan calichuhuínanti y huantu taakataksa pi xtalulóktat laqui niñicu nahuán para niñtán huantu quilhuámpat, y laqui chuná natalilacamaçanan xlihuak amakolh huantí quincasitziyiniyán acxni natacatziy pi huantu akstítum ñilamanáhu huantu liakchuhuñanáhu.

⁹ Xlihuak amakolh tasacún huantí catamahucanít y camascujumácalh, huix cacalimakalhchuhuini pi huantu lacatítum catakalhakáxmatti huantu calimapeksiy xpatroncán; tlan catacatzñh y ni caj catakalhakaxmatmakanínalh. ¹⁰ Ni catakálhñalh huata catamasiyulh pi akstítum talamánalh nac xlatamatcán y lipaxúhu tamakantaxtíy xtascujutcán, laqui chuná natamasiyuy pi xlicana luu lipaxúhu lipahuancán amá talipáhu Dios huantí quincalacmaçtuyán.

¹¹ Porque Dios stalanca quincamasiyuninítán pi caj xpalacata xtalakalhamanín quincacxilhacachinítán y calakmaçtuputún xlihuak cristianos huantí tahuilánalh nac xlicalanca caquilhtamacú. ¹² Pero amá xtalakalhamanín Dios huantu xlá quincakalhniyán antá stalanca quincamacatziniyán lácu nalakmakanáhu xlihuak huantu lixcájnít talakalhñ huantu ñimakapaxuhuayáhu quimacnicán, xlá lacasquín pi akstítum nalatamayáhu uú nac caquilhtamacú, nakalhiyáhu tlan quintalacapastacnicán y akstítum nalakachixcuhuyáhu Dios cumu la ti xlicana tamacamaçquínit xlatamatcán, ¹³ y huantu akstítum kalhkalhñamanáhu nahuán amá lanca y licácnit quilhtamacú lata xlá lalhcahuilñit namakantaxtíy acxni namimparay xlimaktiy tamá lanca talipáhu quiDioscán

huan̄ti na quimaakaputaxtinacán Jesucristo. ¹⁴ Porque caj quimpalacatacán xlá tamacamástalh nac calínin laqui chuná naquincalakmaxtuyán xpalacata xlihuak xlixcájn̄it quintalakahincán huan̄tu xquincalilamán cumu la xtachín y laqui chú caj xman huá natapeksiniyáhu y xman huá nalaktzaksayáhu natlahuayáhu amá xtascújut huan̄tu xlá quincamañlahuiputunán.

¹⁵ Huá umá limapeksín huan̄tu huix akstítum milimasíyut tancs cacamakalhchuhujni cristianos acxn̄i camaakpuhuan̄tianiya, pero na cacalacaquilhni amakolh huan̄ti talacatayaputún, pero ankalhiná cakahchuhuinanti cumu la t̄i xlicana kalh̄iy xlimapeksín. N̄i camasta talacasquin para t̄icu nalakmakanán y n̄itu naliucxilhán.

3

Huan̄tu xlimakantaxtíticán huan̄ti talipahuán Cristo

¹ Xahuachi cacalimakalhchuhujni cristianos pi xlcasquinca natakalkhakaxmata huan̄tu tahuán laclana mapeksinanin, nachuná amakolh huan̄ti talitaxtuy mapeksinanin nac lactzú cachiquín, camasin̄iy pi ankalhiná catakalkhakaxmatn̄inalh y catatláhuah huan̄tu tlan tascújut. ² Nipára çatum t̄icu calahúa catalikalhchuhuinah, ankalhiná tlan catacatzínihl xtacristianoscán y catalilatámahl xatlán xtalacapistancicán y huan̄tu akstítum catakalkhámalh xlihuak cristianos.

³ Huá chuná ccalihuaniyán porque xapulh aquinín nachuná luu lixcájn̄it lata xlamánáhu, n̄i xkalhakaxmatáhu Dios, xaaktzankán xlamánáhu y xtachín xquincatlahuan̄itán l̄atachá t̄ucuya lixcájn̄it talakalh̄in, ankalhiná xlamakasitzihuilanáhu y n̄i xlaucxilhputunáhu. ⁴ Pero lákchalh quilhtamacú acxn̄i Dios quimaakaputaxtinacán quincalalalhamán quincamacaminin xtapaxquit xlihuak aquinín huan̄ti lamanáhu uú nac caquilhtamacú, ⁵ hasta xlicana quincalakmaxtún, n̄i xlacata para t̄ucuya tlan tascújut tlahuáhu huá chuná quincalilakalhamán, huata huá chuná litláhuah porque man quincapaxquin̄itán. Y acxn̄i quincachekemakanin xlihuak huan̄tu n̄itlan xtitlahuan̄itáhu stalanca litáxtulh cumu lám̄para lacachimparáhu amaktum, y Espiritu Santo quincamaxquin amá xasasti quilatamatcán huan̄tu lanchú kalh̄iyáhu. ⁶ Y caj xpalacata cumu lipahuanáhu Quimpuchinacán Jesús, Dios quincamaxquin xlitlihueke Espiritu Santo, y nipara caj chalacatzaj quincamaxquin sinoque xlá ya tapaxuhuan̄ mastay. ⁷ Xahuá cumu aya quincalakmaxtun̄itán y quincalimaxtuyán cumu lám̄para n̄iaj t̄u kalh̄iyáhu quintalalalhicán caj xpalacata xtalakalhamanin, pus xlicana pi tlan namaklhtinanáhu amá lipaxúhu latámat huan̄tu nexncicú laksputa y huan̄tu kalhkalh̄imanáhu.

⁸ Xlihuak huan̄tu cuanimán huá xtalulóktat y clacasquin pi huá umá luu cacalimakalhchuhujni cristianos laqui xlihuak huan̄ti talipahuán Cristo caj luu xman huá catatláhuah huan̄tu lacuán tascújut, porque huá umá tlan tastacyahu y huak calimacuan̄iy l̄atachá t̄icu ya cristianos. ⁹ Pero huix nichuná camaklichuhuinanti amá tachuhujni huan̄tu n̄itu limacuán, cumu la cuentos y l̄acu tatilataman̄it xalakmakán lakkolutzinni, xahuachi nexncicú calamaaklh̄uh̄itit y n̄i calalilacahuan̄itit cumu la amakolh huan̄ti talakat̄iy talilacataquinán xlimapekín Moisés porque tamá taaklh̄uh̄it n̄itu limacuán.

¹⁰ Para çatum cristiano natzucuy camapajpitziy y camalakaspityahuay makapitzin huan̄ti aya talipahuán Cristo, pus luu lacatitum cahuan̄i maktum osuchí maktiy xlacata pi nichuná calicátzilh. Pero para n̄i nakalkhakaxmatán huan̄tu nahuan̄iya, entonces maktum catlakaxtu y n̄iaj camaxqui talacasquin nacatamactumiyán. ¹¹ Y huix luu milicátz̄it pi huan̄ti chuná camalakaspityahuay cristianos xlicana pi lixcájn̄it xtalacapistanc̄i y huá xtalakalh̄in huan̄tu xlá kalh̄iy malaktzankeyahuama.

Pablo ahuatá xakat̄ilicán Tito

¹² Acxn̄i cmaçanchá nahuán quintalacán Artemas osuchí Tiquico, luu natlahuaya litlan napinapi nac xacachiquin̄ Nicipolis laqui antá natanoklhacháhu, porque aya clipulhcan̄it pi antá cuilachá nahuán acxn̄i nalakchán calonkni. ¹³ Luu xlicana catlahua litlan cacamaktaya acxn̄i natalakchanaçhán tamá makalhtahuakená Zenas xahua Apolos, huix cacamaxqui huan̄tu tamaclacasquin xalac xtijicán laqui n̄itu nacatzankan̄iy y tlan natachán antan̄icu taamánah. ¹⁴ Y nexncicú tipatzankaya pi luu xlcasquinca tamakolh cristianos huan̄ti talipahuán Cristo xlimakat̄yatcán xamakapitzin xtacristianoscán huan̄ti luu tamac-lacasquixnimánah laqui natalimakantaxt̄iy huan̄tu lacuán xtascujutcán y natamaklhca-tziy pi na talimacuamánah.

¹⁵ Xlihuak natalán huan̄ti lacxtum quintatalamánah luu lipaxúhu caçakat̄ilicamachán. Caquilamacat̄iyaniçháhu xlihuak çañajlanin huan̄ti aquit luu ccapaxquiy. Dios cacasiculanatlahuán xlihuak huixinin.

Xcarta San Pablo Huanu Tzoknilh Filemón

San Pablo tzóknih umá actzū carta chātum xcanajlani Cristo huanṭi xuanicán Filemón. Umá cristiano xkahljy chātum xtasācua xuanicán Onésimo huanṭi xtamaḥuanjṭ cumu la xtatlauay lḥuhua cristianos amá makán quilhtamacú, y xlá xmascujuy cumu la xtachjñ umá tasācua. Acxñi Onésimo sjtzilh y niaj paṭipútulh ḷata xmascujucán cumu la takalhjñ, xtzalátaxtulh nac xchic xpuchiná. Antá alh latamay nac amá lanca xacāchiqujñ Roma antañicu xtanuma San Pablo nac pulachjñ. Cumu xtalalakapasa xan Onésimo lakapaxialhnán nac pulachjñ y San Pablo tzúculh limakalhchuhujñy xlacata pi calipáhua Quimpuchinacán Jesús. Onésimo ñi xman lipáhua sino que hasta tzúculh maktayay San Pablo ḷata xxljiscujma xtachuhujñ Dios.

Pero Onésimo juerza xlitaspitit xuanjñ nac xlacatjñ Filemón huanṭi xpuchiná porque huá xtamaḥuanjṭ, huá xpalacata San Pablo ljtzokniy umá carta antañicu huanjñ pi catláhualh lanca ljtlán camakamakhṭinampá Onésimo, pero huanjñ pi niaj chuná calipúlchalh cumu la chātum xtasācua huanṭi xman huá mapeksiy cumu xtamaḥuanjṭ, huata calimáxtulh cumu la xtalá huanṭi luu xlicana paxqujy caj xpalacata cumu na aya lipahuán Cristo.

¹ Aquit Pablo huanṭi quilhtamacñanṭ nac pulachjñ caj xpalacata cumu cliscujma y clipahuán Quimpuchinacán Cristo Jesús, luu cana lipaxúhu ctzoknimán eé quincarta, aquit xahua quintalacán Timoteo, y ccamacanimachán huix Filemón huanṭi luu cpaxqujyñ porque na acxtum quilhtascujmanáhu. ² Na luu lipaxúhu ccaxakatljilacamachá tamakolh cristianos huanṭi talipahuán Cristo y antá tatamacxtumjñ nac mínchic, chuná cumu la quintalacán puscat huanicán Apia xahua Arquipo, umakolh natalán xlicana pi ankalhjiná quincamaktayanitán. ³ Clacasqujñ pi Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo ankalhjiná cacasiculanatlahuán y cacamaxqujñ huanṭu ṭlan latámat.

Pablo lichuhujñán lācu kahljy tacanājlat Filemón

⁴ Aquit ankalhjiná cpaxcatcatzjñy Quintlaticán Dios caj mimpalacata nac quioración acxñi kkalhtahuakaniy, ⁵ porque aya quilhtachuhujñnancanṭ ḷata lācu akstjñm lipahuana Quimpuchinacán Jesús y calakalhamana ḷatachá tícuya cristiano y huanṭi talipahuán y tatapeksjñy Dios. ⁶ Y cumu huix na huá lipahuana tamá Dios huanṭi na aquit clipahuán, xliankalhjiná aquit cljmaakatanzkey xlacata pi camaxqujñ liskalala laquj huix naakataksa xanicu mā lacuán xtascujut huanṭu xtlahuaputún nac quilhtamacán huanṭi lipahuánhu Cristo Jesús. ⁷ Koxutá huix Filemón, xlicana luu clakalhamanán, caj ḷata quincaljtachuhujñnancanṭán lācu huix calakalhamana cristianos, xlihuak natalán huanṭi uú tahuilánalh takalhjinṭ lanca tapaxuhuan y ličamama nac xnacujcán y aquit na kahljy tapaxuhuan caj xpalacata lācu akstjñm ḷapat.

Pablo makchuhujñán Onésimo

⁸ Masqui xlicana pi aquit xapóstol Cristo y kahljy limapeksjñ nacuanjñy huanṭu huix miljtłáhuat, ⁹ pero aquit ñichuná ctlahuama, huata camán huanjñy para xlicana quimpaxqujya chuná cumu la aquit cpaxqujyñ lḥuana calacapástacti pi aquit Pablo aya ckolunjtá y ctanuma nac pulachjñ caj xpalacata cumu clipahuán Cristo Jesús. ¹⁰ Csqujñyñ aktum lanca ljtlán caj xpalacata Onésimo mintasācua pero xtzalanṭ porque clacasqujñ nacatzjya pi chú litaxtunṭ cumu la quinkahuasa porque likálhjlh sasti xlatámat caj quimpalacata acxñi cljmakalhchuhujñilh Cristo uú nac pulachjñ, pero chú cmalakachanimán y cljmaakatanzkeyñ pi calakalhámanti.

¹¹ Masqui xlicana pi minjt quilhtamacú tamá Onésimo caj xtamaḥuanita y mintasācua xuanṭi porque ñi xklatijy xtascujut, pero lančú luu sculujua y ṭlan naquincalimacuanjñy la huix cumu la aquit. ¹² Huá xpalacata aquit cljmalakachanimachán; lipaxúhu camakamakhṭinampi y calipulcha cumu lāmpara aquit cchanchá. ¹³ Aquit ctilacpúhua pi catamaktexkelh laquj naquimaktayay huanṭu milacata lḥuan ctanuma nac pulachjñ caj xpalacata xtachuhujñ Cristo. ¹⁴ Pero ñitu ctlahuaputún huanṭu huix ñi catzjya, chicá para xamaktum ñi namatlantjya, xahuachí laquj ñi nalacpuhuana para luu juerza clacasqujñ naquimaktayaya porque chuná lakchán, huata clacasqujñ para xlicana quimaktayaputuna man calacapástacti y ya tapaxuhuan caquimaktaya. ¹⁵ Clacpuhuán pi Dios lacásquilh caakxtekmaxkalh masqui ñi luu makas quilhtamacú laquj acaljtán ṭlan namakamakhṭinana cumu huanṭi na xlicana lipahuán Cristo y lipaxúhu natalatapaya canexnicahuá quilhtamacú nac milakstjpan. ¹⁶ Pero Onésimo niaj calimáxtu cumu la chātum tasācua huanṭi tamaḥuanjita, huata minjñyñ capaxqui cumu la mintalá. Xlicana

pí aquit cpaxquiy, pero atzinú huix mininíyán napaxquiya, nì xlacata cumu para huix scujnimán sino porque na huá lipahuán Quimpuchinacán.

¹⁷ Filemón, para xlicana quimpaxquiya cumu la mintala pus lipaxúhu camakamaklhiti-nampi Onésimo, y cacatzi cumu lámpara aquit chanchá. ¹⁸ Para túcu limakalipuhuán o para tlak lakahuilanín pus aquit caquimataji. ¹⁹ Aquit Pablo man quimacán camacán camán litzokniyán eé tachuhuín y cuaniyán: ¡Xlihuak huantu xlahahuilanín aquit nacxokoniyan! Pero mininíyán luu lihuana calacapástacti, ¿tícu luu pulh limakalhchuhuínín amá xtachuhuín Cristo laqui nakalhíya laktáxtut? Xlicana quitaxtuy pi na huintú quilakahuilani. ²⁰ Xahuachí aquit climaxtuyán cumu la quintalá porque ccatziy pi lipahuana Cristo, na ccatziy pi paxquinana y pímpat quintlahuaniya umá lanca litlán huantu aquit climakatzankemán, pus chuná lan nalimakapaxuhuaya quinacú.

²¹ Huá xpalacata juerza clitzoknimán porque aquit ccatziy pi huak naquinkalhaxpata huantu naclimapeksiyán, y ccatziy pi hasta lhuhua atzinú pímpat tlahuaya huantu aquit csquinimán. ²² Nachunalitúm climaakatzankeyán pi caquincaxtlahuanipi antanícu nactamakxteka, porque cumu huixinín chuná likalhtahuakaniyátit Dios, pus aya clalchahuilinít pi nì makas quilhtamacú nacanachán calakapaxialhnanán.

Pablo ahuatá xakatlitlacán Filemón

²³ Luu cana lipaxúhu caxakatlitlacamachán quintalacán Epafras, huá umá quintalacán lacxtum quintatanuma nac pulachin caj xpalacata Cristo Jesús. ²⁴ Nachuná caxakatlitlacamachán Marcos, Aristarco, Demas xahua Lucas, huatunín umakolh ti quintamaktayamánal nac quintascújut.

²⁵ Clacasquín pi huá Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanañlahuán xlihuak huixinín.

Hua Uma Carta Huantu Catzóknilh Hebreos

Cumu judíos na talitapacuhuiy hebreos huatiyá max huanti calakmacáncalh eé carta, masqui ni catzicán tícu luu tzokli. Huanti tzokma umá carta xcatziniñ pi luhua umakolh hebreos huanti xtalipahuanit Cristo aya xtaakxtekmakamputún xtacanjlatcán laqui niaj huij nahuán huantu xpalacata nacaliputzastalacán. Calimakalhchuhuiñiy camaxcaniñ pi chunatiyá akstítum catalipáhualh Cristo masqui luhua huantu cacalakchi talipuhuan xahua tapatín chuná cumu lá tatipatinit amakolh xalakmakán xlitalakapasnicán huanti Dios xcalacsacniñ.

Cumu xlacán xtamacpuhuán niaj luu xtacanjlay para amá Cristo huanti xtalipahuanit xlicana xkahlhij litlihueke xlacata nacamaktayay nac xtapatincán, xlá camalulokniy pi ni chuná quitaxtuy, porque amá huanti xtalipahuanit atzinú luhua xkahlhij xlitlihueke chu lanca xlacatzúcut ni xachuná cumu la huantu takalhij xlihuak lactalipahu lacchixcuhuñ o ángeles.

Amakolh judíos xtakalhij luhua xamakán xlitalakapásnicán huanti xlicana la lanca y lactalipahu lacchixcuhuñ xtahuanit, pero xlá lacatancs masiyuy pi Cristo atzinú lanca xlacatzúcut y niñ macataxtuca nac caquilhtamacú, y na stalanca limasiyuy nac xlatamatcán profetas, ángeles, nac xlatamatcán amakolh xamakán lactalipahu lacchixcuhuñ cumu la Moisés, Josué, amakolh la lanca xanapuxcún cura huanti xamakán quilhtamacú xtalamá-nalh y Dios xcamaxquinñit xamakán xtalacaxlán, lata pulacatunu huantu lichuhuinán umá carta stalanca huan pi Cristo atzinú lanca xlacatzúcut ni xachuná lata tícu xtati-latamanit, porque xlá xlicana pi huá Xkahuasa Dios.

Nachuna litúm litaxtuy xpalacata amakolh takalhín huantu xtamakniy xcurajcán judíos cata cata y xlitlakachixcuhuinancán xkahlhni nac xlacatín Dios, para xcalimacuaniy cristianos xcalixcacanicán xtalakalhincán umá xkahlhnicán takalhijn, pus xalihucacá xkahlhni Cristo. Porque acxni Cristo nilh nac cruz niaj xlacasquinca xuanit pi cata cata nastaj-makanicán xkahlhni tantum takalhín laqui chuná xokonuncanit nahuán xtalakalhincán cristianos, porque acxni Cristo maktum tú tamacamástalh laqui namaknicán, amá xkahlhni huantu stajmákalh litáxtulh nac xlacatín Dios cumu la aktum litlakachixcuhuñ huantu lakátihl Dios.

Nachunalitúm litaxtuy xpalacata amá tajaxni huantu judíos xtaputzay nac xlatamatcán y nexni xtamaclay porque ankalhíná akatiyuy xtalay cumu nexni lay lacatancs xtacatziy para xtalakalhincán xlicana xcamatzankenanicaniñ. Xman huá Cristo tlan namajaxaniy xlistacni chatum cristiano huanti akatiyuy lilay xtalakalhín. Cristo litaxtuy amá lanca talipahu xapuxcu cura huanti aya tanunitanchá hasta nac akapún laqui antá naquincapalacachuhuinanan nac xlacatín Dios. Caj xpalacata pi “maktum tú tamacamástalh namaknicán xlá litaxtuy nac xlacatín Dios cumu la aktum litlakátit litlakachixcuhuñ” (9.12, 26). Chuná acxni xlá nilh y Dios litlakachixcuhuñil xkahlhni, caj xman maktum tú quincaxacanicán quintalakalhincán canexnicahuá quilhtamacú (10.10).

Umá carta liakasputa antanicu cahuanij xlihuak amakolh huanti talipahuán Cristo pi huantu akstítum catalipáhualh xlihuak xlatamatcán, porque Quimpuchinacán ankalhíná nacapaxqui y nacamaktayay, porque xlá “xlata xlama makán quilhtamacú, chuná la calacchú lama y chunatiyá lámaj nahuán canexnicahuá quilhtamacú” (13.5-8).

Dios macámilh Xkahuasa laqui namacatzinínán xtalacapistacni

¹ Xamakán hasta lata minñtanchá quilhtamacú Dios xcamacamintihay xprofetas laqui nacamacatziniy xtalacapistacni quilitalakapasnicán, y maklhuhua chuná camakalhchuhuinilh. ² Pero la calacchú quilhtamacú xlá macaminñit Xkahuasa laqui naquincalimakalhchuhuiñiyán xtalacapistacni, xlá maktlahuanit xlihuak huantu anán, xahuachí huá macamaxquicoñaniñ nacamaxpeksiy xlihuak huantu anán nac xlicalanca caquilhtamacú. ³ Antá nac xlatámat Cristo masiyuy lácu xkásat Dios xahua lanca xlitlihueke, y caj xpalacata xlitlihueke xlimapeksin calimaxqui litlihueke laqui ni natalaksputa chunacú natalatamay xlihuak huantu anán. Xlá quincalacxacanikón xlihuak huantu xkahlhijáhu quintalakalhincán, y acalístán alh nac akapún y paxtutahuilachá nac xpekstácat xpumapeksin Dios.

Xkahuasa Dios atzinú lanca xlacatzúcut ni xachuná ángeles

⁴ Amá Xkahuasa Dios mákat lata caakapulanit ángeles porque amá litlihueke huantu maxquicalh atzinú lanca xlacatzúcut ni xachuná huantu camaxquicanit ángeles. ⁵ Porque lata xlihuak minkonitanchá quilhtamacú Dios nexnicú huánilh chatum ángel:

Huix Quinkahuasa y aquit mintlat,
 porque lanchú chuná climaxtuyán,
 Y nexnicú chiné lichuhuínal chatum ángel:
 Aquit xtlat nacuán,
 y xlá Quinkahuasa nalixtaxtuy.

⁶ Pero acxnj xlá macámilh xmanhuá amá chastum xapuxcu xkahuasa chiné huá:
 Xlihuak ángeles huantj tatalamánal Dios nac akapún catalakachixcúhuilh.

⁷ Y xlacatacán ángeles chiné calichuhuínal Dios:

Dios calimaxtuy xángeles cumu la ún,
 y xlacscujnín calimaxtuy cumu la lhcúyat.

⁸ Pero xlá chiné lichuhuínán Xkahuasa:

Huix lanca talipáhu Dios, tamá milimapeksín nexnicú catiláksputi,
 porque huantu akstítum pímpat mapeksinana.

⁹ Cumu huix lakmakanita huantu lixcájnit y matlantínita nama Kantaxtiya huantu akstítum,

mintlat Dios limaxtunitán cumu la xapuchiná
 huantj atzinú tlan y lipaxúhu namapeksinán
 nj xachuná xamakapitzín huantj na tamapeksinán.

¹⁰ Xahuachí nac aktum salmo chiné lichuhuínancán:

Huix Quimpuchinacán, hasta lata xamakán quilhtamacú malacatzuquínita xlihuak
 caquilhtamacú y lata túcu anán;

y mimacán man litlahuanita akapún.

¹¹ Xlihuak umá huantu malacatzuquínita namán quilhtamacú huak nalakspu paray,
 pero canexnicahuá quilhtamacú lápat nahuán.

Putum amaj laksputa cumu la mactum lhákat huantu lakuán y niaj tlan;

¹² huix pímpat kapsa xtachuná cumu la mactum lhákat,
 y nalakpalíya xtachuná cumu la calitalakxtunumpi mlhákat.

Pero huix chunatiyá lápat nahuán,
 porque milatámat nexnicú laksputa.

¹³ Xahuachí Dios nipara maktum xuánilh chatum ángel:

Caquimpaxtutahuila uú nac quimpekstácat,
 hasta caní naccamakatlajakoy xlihuak huantj tasitziníyán
 laquj huak natalakachixcuhuíyán.

¹⁴ Porque xlihuak amakolh ángeles huantj tascujnimánal Dios huak caj espíritu y nj
 tasiyuy, camacamincán uú laquj natamaktakalha xlihuak amakolh huantj Dios calacsacnit
 nacalakmaxtuniy xlistacnicán.

2

Nítu tilakmakanáhu amá laktáxtut huantu quincamaxquicanán

¹ Cumu xlicana Dios chuná lichuhuínanj Xkahuasa pus quincamininíyán luu cuentaj
 natlahuayáhu amá xasasti xtamacatzinín huantu aya quincalimakalhchuhuínicanítán
 laquj nítu tichipayáhu túnuj tiji. ² Amá xli mapeksín Dios huantu xlá ticamáxquilh ángeles y
 ángeles ticamáxquilh xalakmakán quilhtalakapasnicán, xlicana pi xkahlíy lanca litlihueke
 xahua limapeksín; y xlihuak cristianos huantj caj xman chuná takalhakaxmatmákalh
 y tatláhuah talakalhín, pero xlacán chuná camapañinícalh lata lácu xcamininiy nataxo-
 konún. ³ Huá xpalacata aquit calihuaníyán: zapoco lacpuhuanátit pi nj caquinticamapa-
 ñin para caj xman chuná nalakmakanáhu xtalakalhamanín Dios xahua amá laktáxtut
 huantu xlá quincamaxquiputunán? Porque pulh huá Quimpuchinacán lichuhuínanj eé
 xasasti tamacatzinín huantu mastay laktáxtut, y xlihuak amakolh huantj takalhakáxmatli
 tancs tamalúlokli pi xlicana chuná xlá tilichuhuínal laquj na nacanjlayáhu. ⁴ Xahuachí
 Dios man lacatancs maluloknit pi xlicana porque lhuhua la lanca licácnit tascújut huantu
 xlá quincalimalacahuanínitán, y ucxilhñitáhu hasta huantu nexnicú a xucxilháhu, y caj
 xlitlihueke Espíritu Santo huantu xlá chuná lacpúhua quincamaxquín xlicana pi lhuhua
 huantu quincamatlahuínitán lacuán tascújut.

Jesu Cristo litaxtuy xapuxcu quintalacán

⁵ Dios nítu camacuentajlinít ángeles xlacata huatunín natamakmapeksinán nac amá
 xacalipáxúhu pulataman antaní amanáhu chanáhu, huantu lanchú aquit ccalitachuhui-
 namán. ⁶ Xlicana pi nichuná, porque lacatum nac likalhthauaka Dios timalacpuhuánilh
 chatum xlacscujni pi chiné catzokli:

Lanca talipáhu Dios, ¿túcu xkásat cristiano lácu lilacapistaca y lakalhamana?

¿Túcu liucxilha chatum chixcú, lácu akatíyuj lilya xlacata pi nítu naakspulay?

⁷ Masqui xlicána pì nì makas quilhtamacú xapulh nì xcamaxquinìta cristianos lìtlíhueke xahua lìmapeksín cumu là takalhíy ángeles, pero acalístán camaxqui lanca licácniit y talipahu calimaxtu.

⁸ Xlihuak huantu anán huak huá camacuentájli laqui huá nacamapeksiy xlihuak huantu anán.

Cumu Dios lacatancs huanit pì huak huá camacuentajliy y nacamapeksiy xlihuak huantu anán, antá lacatancs huamputún pì nìpara pulactum anán huantu xlacán nì tamapeksiy; pero aquinín stalanca ucxilháhu pì nì xlihuak huantu anán takalhakaxmata xlimapeksincán cristianos. ⁹ Pero ucxilháhu Jesús huanti nì luu makas quilhtamacú Dios limáxtulh nìtu xkalhíy xliítlíhueke cumu là takalhíy ángeles y xlá tlan tláhualh tamacamástalh nac calínin caj quimpalacatacán porque xcatziy pì huá Dios chuná xliítlíhahuilínit namakantaxtiy, porque xlá xlicána quincapaxquiyán. Y caj xpalacata amá tapatín huantu Jesús pátílh acxni maknícalth, lanchú aya kalhíy xatlán xputáhuilh nac akapún laqui canexnicahuá nalakhíxcuhujcán y nacacninanícán.

¹⁰ Amá Quintlaticán Dios huanti xlá xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú porque huá tlahuanit y huak taanán porque chuná lacasquín, xlá lacasquín pì xlihuak xcamanán catakálhílh amá laktáxtut y tapaxuhuán huantu xlá malacnuy. Huá xpalacata limáxtekli Quimaakaputaxtinacán Jesucristo pì capátílh xlihuak huantu xlacán xliptaíticán xuanit y chuná calimaakstítumílkoh chuná cumu là lacasquín Dios. ¹¹ Pus xlihuak cristianos huanti camalacatzuhujcánit nac xlacatín Dios chuná cumu là tì camalacatzuhujcánit nac xlacatín Dios acxtum takalhíy çatum xtláicacán huanti huilachá nac akapún. Huá xpalacata Jesús Xkahuasa Dios nìpara tzinú calimáxanán cristianos cahuaniy xnatalán. ¹² Porque lacatum nac líkaltahuaka chiné huan:

Aquit naclichuhuján nac xlakstipancán quinalán,

y nac xlakstipancán huanti talipahuanán lipaxúhu nacquilhtliniyán.

¹³ Lacatumlítúm chiné huan:

Ankahlíná aquit caj xman huá cliphuán.

Y lacatum huamparay:

Umactum cuilanáhu, aquit xahua xcamanán Dios huanti xlá quimacamaxquinít.

¹⁴ Cumu là stalanca catziyáhu pì xlihuak cristianos huanti lalilakapasa pulactumá takalhíy xkalhnicán xahua xlihuacán, pus Jesús litáxtulh quilitalakapasnicán porque xlá na xkalhíy xkalhni xahua xmacni chuná cumu là aquinín kalhíyáhu, laqui tlan nalimakatlajay caj xpalacata xlinín amá xpuchiná calínin huanti xkalhíy litítlíhueke y tlan xmaknínán pero níticu atunu sinoque huá akskahuiní. ¹⁵ Pus chú aya calakmaxtunít xlihuak amakoh cristianos huanti xlihuak xlatamatcán xtapecuaníy linín y ankahlíná xtlamánalh cumu là xtachín porque nìpara çatum tícu laktaxtuy nì naníy. ¹⁶ Xahuachí Cristo nì huá lakminít xlacata nacalakmaxtuy ángeles, sinoque huá minít calakmaxtuy amakoh huanti xliítlalapasni xamakán kolutzín Abraham. ¹⁷ Y cumu chuná xliítlíhahuilíncacamacaminánit tafuerza xuanit pì nachuná nakalhíy xmacni cumu là takalhíy xnatalán xalac caquilhtamacú y laqui tlan nalítaxtuy lanca talipahu xapuxcu cura huanti tlan xtapuhuán nahuán, laqui tlan nacalacxacaniy xlihuak xtlalakhíncán cristianos acxni nalilakachixcuhuján huantu nacapalacaxokónún nac xlacatín Dios. ¹⁸ Cumu xlá na lhuahua huantu patínit, catziy pì ankahlíná tzaksanán akskahuiní pus quilicatzitcán pì nacamaktaxayay xlihuak amakoh cristianos huanti casakalima juerza camatlahuiputún talakahlín akskahuiní.

3

Jesús tlak talipahu nì xachuná xamakán kolutzín Moisés

¹ Natalán, huixinín huanti tapeksiniyáitit Dios xlicana pì huá man calacsacnítán laqui Mimpuchinacán natlahuayáitit, pus tancs cacatzítit y calimáxtúitit Cristo Jesús cumu là lanca talipahu xapuxcu cura huanti quincapalacachuhujánan nac xlacatín Dios huanti aquinín akstítum lipahuanáhu. ² Jesús luu talipahu litáxtulh nac xlacatín Dios porque luu akstítum makántáxtílh huantu Dios xlimapeksinít y huá lílakayáhuah eé xtascújut, chuná cumu là xamakán quilhtamacú Moisés líhuana makántáxtílh láta lácu xlimapeskinít Dios nacapuxculén xcamanán. ³ Pero Jesús atzinú tlak talipahu nì xachuná Moisés, xtachuná quitaxtuy cumu là amá chixcú huanti tlahuay aktum chiqui xlá miníniy nalimáxtucán tlak talipahu y nacacninanícán nì xachuná chiqui huantu tláhuah. ⁴ Dios xlimáxtuy amakoh xalakmakán israelitas cumu là xchic, pero látachá nícu tayánalh chiqui juerza huí çatum chixcú huanti tlahuanit, pero milicatzitcán pì huá Dios catlahuanit xlihuak huantu anán. ⁵ Moisés litáxtulh çatum tasácu huanti tancs xlimásiyut xuanit xtlacapastacni Dios, xlá akstítum makántáxtílh y kalhaxmatnínalh huantu xlimapeksicanít natlahuay xtascújut.

⁶ Pero Cristo ñi tasacua sinoque huá xkahuasa huanñi xpuchiná chiqui, xlá tlak tancs nacuentajtlahuay xlihuak huanñi tanúma nac xchic Dios, amá chiqui aquinín litaxtuyáhu para chunatiyá akstitum lipahuanáhu, ya tapaxuhuán kalhkalhimanáhu porque stalanca catziyáhu pi namaklhtinanáhu huanñi quincamalacnunicanítan.

Necxnicú catimajáxalh Dios xlistacnicán huanñi mapalhiy xnacujcán y takalhaxmatmakán

⁷ Nac likalhtahuaka tatzoktahuilanñi pi Espiritu Santo chiné huá:

Para huixinín xlicana kaxpatputunáñi huanñi lanchú umá quilhtamacú cahuanimán Dios, ⁸ pus ñi camapalhítit minacujcán y ñi caj cakalhaxpatmakántit wanñi cawanimán cumu la amakolh militalakapasnicán caj takalhaxmatmákalh y tzúculh tatalalacataquiy Dios

acxnñi xtalapulay nac desierto.

⁹ Amakolh xalakmakán militalakapasnicán lhuhua huanñi quintalitzaksachá para xlicana kcalhiy lanca litlihueke,

y hasta quintalacatáquihl masqui aya xlema xlitipuxam cata lata aquit xaccatalapulay, y lhuhua laclanca licácnñi quintascújut xacalimálahahuñinñi.

¹⁰ Huá xpalacata quintalimakasítzilh amakolh cristianos,

y chiné cuá: “Xlicana pi luu xaaktzankán y akatiyuj talilay xnacujcán,

porque lacmín lacán talamánalh y ñi talactlahuamputún nac xatlán tiji huanñi ccamasiyunninñi.”

¹¹ Caj xpalacata quintasítzi tancs cuá

pi necxnicú catitatanuchá nac amá lipaxúhu pulataman antanícú xacámaj camajaxay.

¹² Natalán, luu cuentaj catlahuáñi ñipara chañum lá huixinín timapalhiyáñi minacujcán y ñi nalipahuanáñi, xahuachí necxnicú titalakamakatlñiyáñi Dios huanñi canecxnica huá lama xastacná. ¹³ Huata quincamininiyán pi ankalhiná calamaakpuhuanñiyanñi chali chali lihuán kalhiyahucú “umá quilhtamacú” huanñi lichuhuñán Dios nac likalhtahuaka laquij ñiti nalitaakskahuitamay xtalakalhin y natzucuy lacataquinán xnacú. ¹⁴ Para lacasquináhu pi ankalhiná natalatamayáhu Cristo quincamininiyán pi chunatiyá akstitum nalipahuanáhu hasta lachá ñincocxni nalakchanáhu chuná cumu la akstitum lipahuáhu acxnñi huacu quincalimakalchchuhunñicán.

¹⁵ Porque nac likalhtahuaka chiné huan:

Para huixinín xlicana kalhiputunáñi huanñi lanchú umá quilhtamacú camalacnunicán Dios,

pus ñi camapalhítit minacujcán y ñi caj cakalhaxpatmakántit huanñi calimapeksiyán, cumu la amakolh militalakapasnicán caj takalhaxmatmákalh y tzúculh tatalalacataquiy Dios.

¹⁶ Pero calacapastáñi, ¿ñicú cahuá amakolh cristianos huanñi caj takalhaxmatmákalh Dios acxnñi xlá man caxakáñilñi? Pus huá amakolh xalakmakán quilitalakapasnicán huanñi catamactxuchá Moisés nac Egipto. ¹⁷ Xlihuak tipuxam cata lata xcatapulay, ankalhiná tamakasítzilh Dios porque ñi xtakaxmata, huá xpalacata xlihuak amakolh huanñi tatlá-hualh talakalhin Dios calimáxtekli pi catánilh nac desierto. ¹⁸ ¿Xaticú cahuá huanñi Dios tancs cahuáñilh pi necxnicú catitatanuchá nac amá xasasti pulataman antanícú xámaj camajaxay? Pus huatunín amakolh judíos huanñi takalhaxmatmákalh nac desierto. ¹⁹ Xlicana pi aquinín judíos huanñi lanchú lamanáhu quincalimacuaniyán huanñi taakspúlal xalakmakán quilitalakapasnicán porque necxnicú tatanuchá antanícú xcamalacnuniy Dios porque ñi akstitum tacánjilalh huanñi cahuáñilh.

4

¹ Cumu la amakolh lakmakán quilitalakapasnicán, aquinín na quincamalacnunicán aktum lipaxúhu pulataman antanícú tlan natajaja quilistacnicán, huá xpalacata calihuaniyán pi lihuán kalhiyahucú amá tamalacnún huanñi quincamaxquicanán xlacata pi natanuyacháhu antanícú Dios quincamaxaputunán, xlicana pi luu cuentaj quilítlahuacán quilatamatcán, chicá xamaktum tícú la huixinín ñilay catitatanuchá. ² Amá lipaxúhu latamat huanñi xlacán ticamalacnunicálh pi nacamaxquicán, na huatiyá huanñi lanchú aquinín quincamalacnunicanítan, pero xlacán ñitu calimacuáñilh huanñi xcamalacnunicanñi porque ñi talipáhualh huanñi xtakaxmatñi. ³ Pero aquinín huanñi aya lipahuanáhu xlicana pi natanuyacháhu nac amá lipaxúhu pulataman antanícú xlá quincamaxaputunán porque chiné huan:

Caj xpalacata quintasítzi tancs cuá

pi necxnicú catitatanuchá nac amá lipaxúhu pulataman antanícú xacámaj camajaxay.

Caj xpalacata huantü huá Dios tancs xlimacatzinínama pi xlá ankalhiná jaxma, porque hasta lata timalacatzúquilh caquilhtamacü xliaktujún quilhtamacü xlá tlahuakolh xtascújut. ⁴ Pus nac ljalhatahuaka chiné tatzoknit xpalacata amá quilhtamacü:

Acxni Dios tlahuakolh xtascújut xliaktujún quilhtamacü jaxli.

⁵ Y lacatum antanícu calichuhuinán quilhtalakapasnicán huanti caj xtalapulay nac desierto antiyá litum chiné huamparay:

Necxnicü catitatanuchá nac amá lipaxúhu pulataman antanícu xacámaj camajaxay.

⁶ Pero lhuhuacü tzankay huanti natatanuyachá nac amá xacalipaxúhu pulataman antanícu Dios nacamajaxay xlistacnicán porque xlá chuná lacasquin; cumu huatunín xalakmakán quilhtalakapasnicán huanti lú pulh ticálimakalhchuhuinícalh lácu natalipahuán amá xtachuhún Dios laqui tlan natalakmaxtuy xlistacnicán, pero nexnicü tatanuchá porque caj takalhaxmatmákalh huantü ticamalacnunicanchá. ⁷ Pero cumu Dios lacasquin pi masqui catuhua quilhtamacü cristianos tlan natatanuyachá nac amá pulataman antanícu naquincamajaxayán, huá xpalacata lhuhuatá cata acalistán chuná macatzinínalh acxni malacpuhuánilh rey David pi chiné catzokpá amá tachuhún huantü aya xcahuaniñit makán quilhtamacü.

Para huixinín xlicana kalhputunátit huantü lanché umá quilhtamacü camalacnunicán Dios,

pus ni camapalhítit minacujcán y ni caj cakalhaxpatmakántit huantü calimapeksiyán.

⁸ Para amá xamakán quilhtamacü Josué xticatatanuchá nac amá xacalipaxúhu pulataman huantü xcamalacnunicanít quilhtalakapasnicán pi antá nacamajaxacán xlicana pi Dios niaj xtilichuhuinálh atúnij quilhtamacü. ⁹ Huá xpalacata ccalihuanianyán pi xlicana huí pulactum xacalipaxúhu pulataman antanícu natajaja amakolh cristianos huanti talipahuán Dios. ¹⁰ Porque xlihuak amakolh cristianos huanti tatanuyachá antanícu Dios camajaxay xlicana pi lijaxkoy xlihuak huantü xkahlhij xtascújut, chuná cumu la Dios jaxli xliaktujún quilhtamacü acxni tlahuakolh xtascújut. ¹¹ Por eso ccalihuanianyán pi lú juerza catlahuaníit laqui tlan xlihuak aquinín natanuyacháhu antanícu Dios quincamajaxaputunán, laqui niti akatiyuj natalay y natamacastalapotún amakolh huanti ni talipahuálh huantü Dios ticamalacnúnilh y ni tatanuchá.

¹² Porque tamá xtachuhún Dios xlicana pi xastacná y kalhij lanca litihueke ni xachuná aktum espada huantü lacatiyú kalhij xlistacaca, porque xlá lalihuán tilakpacha quilhtacnicán xahua quiespiritucán, y hasta chan nac xtalacapastacni huantü kalhij chatum cristiano y huak catziy túcu huí nac xnacü. ¹³ Xlihuak huantü Dios malacatzuquinít nílaj tatzekniy, porque xlá huak calakapasa huantü anán; pus huak calakuán masiyunicanít amá huanti naquincatlahuayán taxokón.

Jesús litaxtuy lanca talipahu xapuxcu cura

¹⁴ Natalán, nexnicü timakxtekyahuayáhu umá huantü aya tzucunítáhu lipahuanáhu, porque Jesús huanti Xkahuasa Dios litáxtulh lanca talipahu xapuxcu cura, tanuchá nac akapún laqui naquincapalacachuhuinán nac xlatatín Dios. ¹⁵ Porque tamá xapuxcu quincurajcán tlan naquincalakahmanán, xlá stalanca catziy pi aquinín ni kalhijáhu litihueke; cumu xlá na chixcú chixcuhuilal catziy lácu sakalícán quimacnicán matlahuiputuncán talakalhín, pero masqui xlá sakalícalh nexnicü tláhuálh talakalhín. ¹⁶ Pus niaj akatiyuj caláhu huata chapaxuhuañá calaktalacatzuhuíhu laqui nakalhatahuakanianyáhu Quintlaticán Dios huanti lú tlan quincacatzaniyán, quincapaxquiyán, quincatapatiniyán, xahuací xlá naquincamakayayán acxni tatlajimanáhu nahuán.

5

¹ Cumu la huixinín catziyátit, lata xlihlhuhua cristianos lacsaca Dios chatum chixcú huanti nalimaxtuy xapuxcu cura huanti nacapalacachuhuinán cristianos nac xlatatín Dios y camakniy takalhín huantü lilakachixcuhujcán Dios xpalacata xtalakalhincán cristianos.

² Y cumu chatum xapuxcu cura na chixcú cumu la aquinín xlá stalanca catziy porque makhcatziy nac xmacni lácu quimacnicán tlahuaputún talakalhín; pus xlá tlan nacatapatíy xamakapitín xtacristianos huanti taaktzankatayanit y ni catziy para talakalhín huantü tlahuamánalh. ³ Y cumu xlá na makhcatziy taxlajuaníit nac xmacni xlacasquinca nalilakatayaninán xliakachixcuhuinán caj xpalacata xtalakalhín, xahua xpalacata xtalakalhincán xamakapitín cristianos. ⁴ Xlicana pi nijpara chatum chixcú man lacsaca xlacata lanca xapuxcu cura nahuán, sinoque huá Dios man lilacsaca eé tascújut chuná cumu la xamakán quilhtamacü tililacsacchá amá xapulh xapuxcu cura xuanicán Aarón.

⁵ Pus nachuná chú quitaxtuniñit Cristo porque xlá ni huá man sacstu lacásquilh nalitapulhcay talipahu xapuxcu cura, sinoque huá Dios lacásquilh pi nalakatayay eé tascújut, porque Dios chiné tihuánilh:

Huix quinkahuasa

porque lanchú chuná climaxtunjtán.

⁶ Y antiyalitúm nac likalhtahuaka chiné huamparay:

Huix tamá lanca talipahu xapuxcu cura,

xtachuná cumu la tilítáxtulh xamacán quilhtamacú Melquisedec.

⁷ Acxñi Cristo xlama uú nac caquilhtamacú xlá maklhuhua lakáxtajli y tásalh acxñi xkalhtahuakaníy Dios porque stalanca xcatzzy pi kalhiy lanca litlihueke laquí nalakmaxtuy nac calínin; y cumu xlá huak xkalhakaxmatñit y makantáxtilh huantu Dios xlimapeksinít pus Dios na kaxmátnilh xtachuhuín y maktáyalh. ⁸ Masqui xlicana pi Cristo huá Xkahuasa Dios xlá matlántilh nakalhakaxmatñinán huantu limapeksícalh, y huak pátilh huantu tlahuanícalh laquí tancs namakantaxtyi huantu xlimapeksinanít natlahuay. ⁹ Y cumu tancs makantáxtilh xlihuak huantu Dios xlaclhcahuilínit entonces lanchú litaxtuy huantu xlicana tlan calakmaxtuniy xlistacnicán cristianos huantu talipahuán y takalhakaxmata huantu xlá mastanjit xlimapeksín, ¹⁰ porque Dios aya limaxtunít lanca talipahu xapuxcu cura xtachuná cumu la amá xamacán talipahu Melquisedec.

Catalitáxtulh cumu la cristianos huantu aya tastackonít y takalhiy tlan xtalacapistacnicán

¹¹ Lluhua huantu aquit ccalimakahchuhuñiputunán xpalacata huantu ccahuanimán pero ñilay maktum ccahuanikoyán porque huixinín ñilay pála akataksátit. ¹² Cumu huixinín makasá lata kalhtahuakapátit lanchú aya camininiyán xlitaxtútit cumu la makalh-tahuakenanín, pero chunacú tilacasquinátit lihuana cacamalacaputuncuhuinicántit túcu huaniputún amá huantu ñi luu xalactuhua xtalacapistacni Dios. Luu xtachuná litaxtuyátit cumu la lactzu laksatán huantu caj xman leche tlan tahuay porque ñilay tatzakay huantu lacpalha tahuá. ¹³ Y xlihuak amakolh huantu caj xman leche talihuayán ñi tastacmáñalh huata talitaxtuy cumu la lactzu laksatán huantu ñipara tzinú taakataksa lácu lacasquin Dios natalatamay. ¹⁴ Porque amá tahuá huantu caxtlahuacán xlicana pi caj xman huá talihuayán huantu aya tastackonít, porque xlacán tacatzzy huantu camininiy y porque tacatzzy huantu tlan xahua huantu ñitlán.

6

¹ Huá xpalacata aquit ccalihuaníyán pi catuxcanítit y niaj huá luu caliaclatapátit amá xtachuhuín huantu luu pulh ticalimakahchuhuñicántit acxñi acu lipahuántit Cristo, huata calitaxtútit cumu la cristianos huantu aya tastackonít y ñi talacasquin pi maklhuhua nacalimakahchuhuñicán huantu ñi tuhua talacapistacni laquí tlan nataakataksa. Ñi clacasquin pi ankalhin huá catilichuhuínáhu lácu luu nalipahuanáhu Cristo Jesús, lácu nalakmakanáhu amá huantu quincamalaktzankeyahuayán nac calínin laquí tlan nalipahuanáhu huantu Dios quincamalacnuniyán. ² Niaj huá luu akatiyuj caliláhu lácu luu quilitaakmunutacán, o lácu luu nacaliacchipacán macán amakolh cristianos huantu acu talipahuamánalh Cristo, o lácu luu talacastacuanán ñin, o lácu caxaneexnicahuá nacamapatinicán cristianos caj xpalacata huantu ñitlán tatitlahuanít. ³ Huata aquit clacpuhuanít, para Dios lacasquin, nacalimakahchuhuñiyan tunu talacapistacni huantu ña luu milicatzitcán y nacamaakstiumliján nac milatamatcán.

⁴ Porque amakolh cristianos huantu aya titamaklhtínalh txatkáket Dios, tamaklhca-tzilh xlitlihueke nac xlatamatcán xahua amá tapaxuhuán huantu tamaklhcatzzy acxñi talilamánalh Espíritu Santo, ⁵ chuná cumu la titalipaxúhua acxñi takáxmatli amá xtalulóktat xtachuhuín Dios y chapaxuhuaña xtaucxilhlacachamánalh amá lipaxúhu latámat huantu Dios malacnuy naquincamaxquiyán. ⁶ Pero tamakolh huantu chuná xcamalacnunicanít, para acalístán talakmákalh y niaj talipáhuah, ¿apoco lacpuhuanítit pi tlan cahuá amaktum nacamakacanjaparacán laquí chunatiyá natalipahuán Cristo? Xlicana pi niaj lay porque amakolh cristianos huantu masqui tancs takaxmatñit huantu xtalulóktat pero talakmacán xlacán amaktum tapekextokohuacamanampá nac cruz Xkahuasa Dios y lipécua tamamaxanimánalh nac xlacatjncán xlihuak cristianos. ⁷ Xtachuná talitaxtuy cumu la aktum púcuxtu tlan muntaputíyat huantu lihuana chuhuay amá xachúchut sñ huantu minachá nac talhmán, y para chatum chananá chan xlichánat y lhuhua lanán xlicana pi Dios lipaxuhuan. ⁸ Pero para tamá tiyat xman huá mapulhuy laclixcáñit lhtucún huantu ñitu limacúan porque ñi tamaclacasquin huantu tapuscujumánalh, xlicana pi Dios ñi lipaxuhuan tamá tiyat huata maktum pi lakmacán y mininiy nalacchuyuhuilcán.

Akstítum calilamatáhu huantu ucxilhlacachañitáhu

⁹ Natalán, masqui xlicana pi aquit chuná ccahuanimán pero stalanca ccatzy pi Dios calacsacnitán y akstítum lipimpátit milatamatcán laquí tlan nalakchipinátit milaktax-tutcán. ¹⁰ Chuná ccahuaníyán porque Dios tlan catzy y xlá ñexnicú catipatzánkalh

xlihuak amá lacuán mintascujutcán huantu tlahuanitáit, chuná cumu la huixinín calakalhamanátit y capaxquiyátit xlihuak amakolh natalán huanti na talipahuán Quimpuchinacán, xahuachí chunatiyá camaktayapátit y caliscujpátit. ¹¹ Pero clacasquín pi chunatiyá akstítum camakantaxtítit lacuán mintascujutcán chatunu chatunu hasta lata lácu naquítayay milatamacán, laqui chuná tlan nakantaxty huantu kalhkalhhuiláit. ¹² Aquinín ni clacasquináhu xalacalhuiitni nahuanátit huata cascújit y cacamacaláit lata lácu taticujnit amakolh cristianos huanti akstítum talipahuán Cristo, y caj xpalacata xtacanjatcán chú tlan taamánalh tamaklhtinán amá laktáxtut huantu ticamalacnucálh.

¹³ Amá makán quilhtamacú acxni Dios timalacnúnilh Abraham pi huí huantu xámaj máxquiy xtacuhuini man liquilhalh pi namakantaxty, huá chuná litláhuah porque niti anán atunu Dios huanti tlak talipahu laqui huá naliquilhán sinoque caj xman huá sacstu lama xastacná Dios. ¹⁴ Y chiné huánilh: “Xlicana pi aquit nacsiculanatlahuayán y nacmalhuhuinian militalakapasni huanti acalistán natalacachín.” ¹⁵ Abraham lipaxúhu xkalhkalhima hasta acxni lálchalh quilhtamacú lata maklhtínalh xlihuak huantu Dios xmalacnúnit namáxquiy. ¹⁶ Acxni chatum chixcú huintú litayay namakantaxty, xlicana pi huá liquilhán huanti atzinú tlak talipahu ni xachuná cumu la xlá, y huanti liquilhán Dios xlacata namakantaxty huantu litayay xlicana pi ni caj liaksaninama. ¹⁷ Dios stalanca xcamasiyuniputún huanti xcalacsacnit pi huak namakantaxty huantu xlá xcamalacnúnit y nipara pulactum caj chunatá xámaj lakpalij, y laqui nacalimalulokniy pus man xtacuhuini liquilhalh pi namakantaxty. ¹⁸ Xlicana pi Dios nilay catilakpálih huantu aya litayanit pi namakantaxty porque Dios ni aksaninán, y xlihuak aquinín huanti ankalhiná putzamanáhu pi huá naquincamaktayayán kalhiyáhu lanca tapaxuhua porque ankalhiná kalhkalhimanáhu naquincamaxquiyán huantu quincamalacnúnitán. ¹⁹ Amá tapaxuhua huantu kalhiyáhu xpalacata Cristo akstítum huilínit quilistacnicán xtachuná cumu la amá tasihu huantu chipaxnicán tzinca ancla xla lican y lichihuilicán barco laqui lacatum natahuilay y ni natalacxija, y amá tasihu antá tancs minitanchá nac akapún antaníc huilachá Dios, ²⁰ antaníc lactanunitanchá Cristo acxni chalh nac akapún laqui aquinín na tlan namín quilhtamacú nachanáhu, pero xlá tlan naquincapalacachu-huinanachán nac xlacatin Dios porque limaxtucanit lanca talipahu xapuxcu cura cumu la xamakán Melquisedec.

7

Jesús xtachuná litaxty cumu la amá xamakán cura Melquisedec

¹ Nac likalhtahuaka lichuhuinán pi xamakán quilhtamacú tamá kolutzín Melquisedec rey xuanit xalac Salem, y Dios huanti lanca xlacatzúcut lilácsacli laqui huá talipahu cura nahuán huanti nalakachixcuhuy. Y amá quilhtamacú acxni Abraham xqitaspitma nac guerra antaníc camakatlajakolh lactalipahu reyes Melquisedec alh paxtoka y acxni lálchalh siculanatlahualh. ² Y cumu chuná xlitláhuat xuanit natlahuay xlacata namáxquiy cura acatzunín huantu xkalhij, Abraham máxquilh acatzunín huantu xlá xcaquimaktlayanit xenemigos nac guerra. Tamá tacuhuini Melquisedec pulactiy huantu huaniputún, xapúlh huamputún “rey huanti tlan catzjy”, y xlipulactiy cumu xlá rey xuanit nac Salem, Salem huamputún “lipaxúhu latámat”, y lata xliputum chiné huamputún: “rey huanti mástay lipaxúhu latámat”. ³ Nac likalhtahuaka ni huan para tícu tlat xahuá xtzi tamá makán Melquisedec, na nipara catzjácán tícu xlitalakapasni o nícu xquilhtúcut; na níticu catzjy acxni lacachinít, pi chunalitum acxni nilh níticu catzjy. Tamá Melquisedec quilixtunítanchi cumu la xaliucxilhtiyán lácu kalhij xlatámat amá Jesús huanti Xkahuasa Dios, porque xlá ankalhiná lámaj nahuán canéxcnicahuá quilhtamacú cumu la lanca talipahu xapuxcu cura nac xlacatin Dios.

⁴ Pus milicatzitcán pi luu talipahu cura xuanit Melquisedec porque hasta amá xamakán quilitalakapasnicán Abraham máxquilh acatzunín huantu xlá xcaquimaktlayanit xenemigos nac guerra. ⁵ Nac amá libro antaníc tatzoktahuilanit xlimapeksín Moisés huan pi xlihuak amakolh xlitalakapasnicán xamakán Leví huanti xtaamánalh talakatayay xtascújut cura, xlacán xlimatajicán xuanit laqui nacamaxquicán acatzunín huantu takalhij xamakapitzín cristianos, masqui xlicana pi acxtum huak xlalilakapasa porque na huá xcamalacatzuquinítanchá xamakán kolutzín Abraham. ⁶ Pero masqui Melquisedec ni xlitalakapasni xuanit Leví Melquisedec juerza matájjilh Abraham, y xlá máxquilh acatzunín huantu xquilhtayanit, y acalistán Melquisedec siculanatlahualh Abraham huanti Dios aya xmalacnúnit pi huintú xámaj máxquiy. ⁷ Y stalanca litasiyuy pi Melquisedec luu talipahu xuanit, porque huanti siculanatlahuanán atzinú tlak talipahu ni xachuná huanti siculanatlahuacán. ⁸ Lá calacchú quilhtamacú nac xpulatamancán judíos amakolh cura huanti tasquiniy acatzunín huantu takalhij xamakapitzín cristianos xlacán na

caj catiĥua cristianos ĥuanti na tanjy cumu la xamakapitzin; pero nac likalhtahuaka lichuhuinanán Melquisedec cumu la chatum cura ĥuanti lamajcú xastacná. ⁹ Tlan nahuanáhu xpalacata Abraham pi acxni xlá máxquilh Melquisedec acatzunin ĥuantu xquiltajaniť quitáxtulh pi acxni tuncán xokónulh xpalacata Leví y xliĥuak xlitalakapasni ĥuanti na acalistán xtaamánalĥ tascuja cumu la cura, y na xliĥmatajinatcán xťahuaniť laquj judíos natamaxquij acatzunin ĥuantu takalhij. ¹⁰ Masquj xlicana pi acxni Melquisedec quipáxtokli Abraham niá xtalacachín xcamanán, pero aya xcalilama nac xlatámat porque ĥuak xcamanán xtaamánalĥ tahuán.

¹¹ Amakolĥ cristianos israelitas ĥuanti Dios xcalacsacniť xlá camakalĥchuhuñilĥ xli-mapeksin ĥuantu ticamáxquilh amakolĥ cura caĥuanicán levitas ĥuanti xamakán xcamalacatzuquinitanchá Aarón; cumu para amakolĥ cura caj xpalacata xtasucjutcán tlan xticamáxquilh laktáxtut xliĥuak amakolĥ cristianos ĥuanti xtamakantaxtimánalĥ ĥuantu huan nac limapeksin, entonces Dios niaj xtimalácnulĥ xtilácsacli aĥatun lanca talipahu xapuxcu cura ĥuanti canexnicahuá xámaj latamay cumu la Melquisedec, y ni lácsacli chatum xlitalakapasni Aarón ĥuanti niy cumu la catiĥua chixcú. ¹² Pero para chuná lakpalicán xpalacata tunu ti xlacásacalĥ natlahuay xtasucjut xapuxcu cura y niaj huá xlitalakapasni Leví ĥuanti natlahuay, pus na luu xlasasquinca nalakpalicán limapeksin porque ni chuná huan. ¹³ Y huá Quimpuchinacán, ĥuanti xpalacata lichuhuinanán eé takalĥchuhuñ nac likalhtahuaka, xlicana pi xlá antá maktapeksiy xatúnij pulactu ĥuanti camalacatzuquinit, y antá nac xlakstipancán amakolĥ cristianos nįpara chatum cura a taxtuyachá. ¹⁴ Porque xliĥuak catzicán pi Quimpuchinacán Jesús xamakán quilhtamacú huá xmalacatzuquinitanchá amá kolutzin Judá, pero Moisés niť calichuhuñalĥ xlitalakapasni Judá acxni xlá tzokli nac xlimapeksin xaticu natascuja cumu la cura nac xlatatín Dios.

¹⁵ Xlicana taluloka pi chuná la ccaĥuanimán, porque Dios lácsacli chatum xapuxcu cura ĥuanti nalakachixchuhuy xťachuná cumu la xamakán quilhtamacú tilacsacchá Melquisedec. ¹⁶ Porque xlá ni titáxtulh xapuxcu cura caj cumu aya xliĥuhuñancaniť nac xlimapeksin Moisés ticu xquiltzucut xliĥuánat xuanit, huata huá lilácsacli Dios porque xlá kalhij lanca litihueke y lámaj nahuán laťachá nįncocxni quilhtamacú. ¹⁷ Porque maktum quilhtamacú Dios chiné lichuhuñalĥ:

Huix cliĥmaxtuyán lanca talipahu xapúxcu cura ĥuanti nalatamay canexnicahuá quilhtamacú

chuná cumu la ctilimáxtulĥ Melquisedec.

¹⁸ Antá litaluloka pi ĥuantu xui xapulĥ limapeksin, lanchú niaj tu limacuán porque xlá ni xkalhij litihueke xlacata nalakpalij quintayacán cristianos laquj natatayaniy nac xlatamatcán. ¹⁹ xahuachí niťuc camaakstítumilínilĥ xtalacapastacnicán cristianos. Pero lanchú tlan paxuhuana ucxilllacachánáhu ĥuantu quincamalacnunicanítan porque chú kalhijáhu chatum ĥuanti quincapalacachuhuñanán nac xlatatín Dios laquj lipaxúhu namalacatzuhuyáhu y niaj napecuaniyáhu.

²⁰ Chuná tancs taluloka porque acxni Dios lácsacli pi nalimáxtuy umá tunu xapuxcu cura mismo xtacuhuiniť man liquihlalĥ pi namakantaxtij ĥuantu xmalacnunima, pero acxni calimáxtulĥ cura xamakapitzin niťu liquihlanit xtacuhuiniť porque ni xkalhij ĥuantu nacamalacnuniy. ²¹ Pero acxni lilhcacalĥ pi Quimpuchinacán Jesús xapuxcu cura nalixtaxtuy xlicana pi man nac xtacuhuiniť Dios liquihlalĥ, porque likalhtahuaka lacatum chiné huan:

Nac xtacuhuiniť Quintlaticán Dios man liquihlanit pi ĥuantiť amaj makantaxtij

y nichunatá catitamáxtekli ĥuantu malacnuniť.

Pus chiné huánilĥ: "Huix pimpat litaxtuya lanca talipahu xapuxcu cura canexnicahuá quilhtamacú."

²² Pus huanchú Jesús quincamacatziniján pi huá umá atzinú xatlán talacaxlán ĥuantu quinticamalacnunicán niť xachuná ĥuantu Dios pulĥ ticatatláhuah makán quilhtamacú judíos. ²³ Amakolĥ cura ĥuanti xapulĥ xtasucjmanalĥ nac xlakstipancán judíos luu clĥhuacán xťahuaniť, huá xtalitlahuhuñit porque cumu niť xliankalhinať xťakalhij xlatamatcán niťlay xtalimacalalay nac xtasucjutcán. ²⁴ Pero cumu Jesús niaj nexnicú catinilĥ pus amá xtasucjut ĥuantu lakáya cumu la xapuxcu cura nexnicú catilakpálij xlacata tunu ĥuanti xapuxcu cura nahuán. ²⁵ Huá xpalacata maktum calilakmaxtuy ĥuanti talipahuán y tlan camalacatzuhuy nac xlatatín Dios, porque Cristo canexnicahuá quilhtamacú lama xastacná laquj nacapalacachuhuñán cristianos nac xlatatín Dios.

²⁶ Xlicana pi aquinín xmaclacasquináhu chatum lanca talipahu xapuxcu cura cumu la Jesús ĥuanti naquincamaktayayán, porque xlá tlan catzij, nexnicú tľahuaniť ĥuantu niťlán, xlá nexnicú catatayay ĥuantiť tatlahuay talakalhij, y nac akapún limáxtucaniť cumu la ti atzinú tlak talipahu niť xachuná xliĥuak ĥuantiť antá tahuilánalĥ. ²⁷ Xlá

nichuná lakachixcuhuinán cumu la xamakapitzín xanapuxcun cura porque xlacán chali chali tamakniy lactzu takalhín huantu xtalilakachixcuhuinán, pulh xlacán tamakniy huantu xtalilakatayaninán xpalacata xtalakalhincán, y acalistán talilakatayaninán xpalacata xtalakalhincán xlihuak cristianos. Pero Jesús caj xman maktum lilakatayaninálh xliilakachixcuhuin acxni tamacamástalh y nilh caj quimpalacatacán, huá xlá xokónulh xpalacata quintalakhincán, y huantu tlhuanit anklhiná limacuamaj nahuán. ²⁸ Nac xlimapeksín Moisés huan xlacata pi nacalimáxtucán makapitzín lacchixcuhuin cumu la xanapuxcun cura masqui xlicana pi tamakolh lacchixcuhuin necxnicú akstítum talamánal. Pero huantu acalistán Dios malácnulh acxni aya xuijá xlimapeksín Moisés xlicana pi canexnicahuá quilhtamacú akstítum lama y nitu tlhuanit tuncán talakalhín, porque huá man malácnulh xkahuasa laqui nalitaxtuy lanca talipahu xapuxcu cura y canexnicahuá quilhtamacú akstítum namakantaxtiy xtascújut.

8

Jesús huilachá nac akapún cumu la xapuxcu cura

¹ Xlihuak huantu lichuhuinanitáhu atzinú luu xlasquinca naquincalimacuaniyán porque catziyáhu pi tamá Jesús huantu litaxtunít lanca talipahu xapuxcu cura xlicana pi lanca xlatatzúcut porque xlá tahuilanítanchá nac xpekstácat xpumapeksín Dios nac akapún, ² y antá scujma cumu la xapuxcu cura lakachixcuhuinán nac amá pusiculan huantu man tlhuanit Dios y necxnicú catiláclalh porque ni lacchixcuhuin tatlhuanit.

³ Cumu la huixinín catziyátit pi lacsaccán chatum xapuxcu cura laqui nalilakatayaninán lilakachixcuhuin xahua amakolh takalhín huantu camakniacán nac xlatatín Dios xpalacata xtalakalhincán cristianos, pus huá xpalacata Jesucristo na juerza hui huantu nalilakatayaninán. ⁴ Para Jesús antacú cahua uú lama nac caquilhtamacú xlicana pi nijpara cura xtilitáxtulh porque lhuhua tahuilánal cura huantu tamaklhtinán huantu cristianos talilakachixcuhuy Dios chuná cumu la huan nac xlimapeksín Moisés. ⁵ Pero xlihuak huantu tatlahuay acxni talakachixcuhuinán tamakolh cura huak caj liucxilhtiyán xtachuná cumu lá xmástilek huantu anán nac akapún. Xlicana pi caj liucxilhtiyán porque acxni Moisés huacu pulh xámaj caxtlahuay pusiculan antanico nalakachixcuhuinán Dios chiné huánilh: “Luu cuentaj cañlhuay porque clacasquin pi chuná natlahuaya cumu lá lanit huantu cmasiyunín nac kestín.” ⁶ Pero amá talipahu xapuxcu quincurajcán nac akapún xlá makantaxtíma huantu tlak xatlán tascújut, porque xlá quincamalacatzuhuinán y quincapalacacuhuinanachán nac xlatatín Dios, xahuachí aya quincatatlhuanitán aktum atzinú xatlán talacxlán.

⁷ Porque para amá xapulh talacxlán huantu Dios cañtatlhuanit cristianos acxni xlama Moisés lihuana xtitamakantáxtilh, xlicana pi niaj xafuerza xtitlahuaparacalh aktumlitúm xasasti talacxlán. ⁸ Pero Dios ni matlántilh huantu xtatlahuamánal amakolh cristianos huá xpalacata chiné huan nac lilalhtahuaka:

Chiné huan Quimpuchinacán: Amaj lakchán quilhtamacú

acxni aquit nacatatlahuay aktum xasasti talacxlán tamakolh cristianos huantu xlitalakapasni Israel xahua xlitalakapasni Judá.

⁹ Umá xasasti talacxlán huantu nacatatlahuay cristianos ni xtachuná cumu la tu cticañtálhualh xalakmakán xlitalakapasnicán

acxni aquit ccamaktáyalh y ccañtamactuchá nac xacachiquin Egipto;

pero cumu xlacán ni tatlhuapútulh huantu na xquintalitayaninít,

huá xpalacata ccaliaktexkmákalh nac desierto.

¹⁰ Pero cumu aya titaxtukonit tamá quilhtamacú,

pus chú nacatatlahuay cristianos aktum xasasti talacxlán,

y chiné naquitaxtuy:

Aquit nacuilij quilimapeksín nac xtalacapañtacnicán,

y lihuana nactzokuilij nac xnacujcán.

Xlacán naquintaliucxilha cumu la xDioscán huantu akstítum natalipahuán,

y aquit nacalimáxtuy quincamanán huantu cçalakmáxtunít nahuán.

¹¹ Amá quilhtamacú niaj xafuerza akatiyuj natalilay cristianos

xlacata nalalimakalhchuhuinij para xlitalakapasni osuchí xtlacatzú,

laqui naquintalakapasa pi aquit Xpuchinacán,

porque xlicana pi xlihuak cristianos naquintalakapasa

chuná camán hasta huantu lactzucú xahua huantu luu lakkólún.

¹² Aquit nacatapatij y nacamatzankenaniy xlihuak huantu nitlán tatitlhuanit,

y niaj para maktum cactilacapástacli xlihuak xtalakalhincán.

¹³ Cumu Dios lichuhuinán aktum xasasti talacaxlán, lacatancs huamputún pi huantu xapulh xtlahuanit niaj tu limacuán; y cumu catziyátit pi xlihuac huantu aya lakuanit y niaj tu limacuán xlicana pi nipara makas quilhtamacú maktum pi nalaksputkoy.

9

Cristo tanuñitanchá nac akapún laquí aquinín na tlan natanuyacháhu

¹ Cumu la huixinín aya catziyátit pi acxni Dios huacu pulh ticatatláhuah xtalacaxlán judios, xlá man matlahuínalh aktum pusiculan y çahuánilh lácu xlcasquín natalakachixcuhuíy, pero amá pusiculan xlicana pi antá uú xala çaquilhtamacú. ² Amá pusiculan xla lhákat huantu tlahuanicalh Dios pulaclhuhua xuanit, pulh xuilachá lacatum huantu xuanicán Lugar Santo o Antanicu lakachixcuhucán Dios; antá xyá aktum lanca candelero huantu xpuyahuaacán cera, xahua aktum mesa y nac xokspún xtlahuilínalh caxtlánchahu huantu xliakachixcuhuinancán. ³ Y nac xchakén xlimactiy lilakatlapán nac xlipulactiy chiqui xuilachá huantu xuanicán Lugar Santísimo, o Antanicu hui Dios. ⁴ Antá tlahuaacanit aktum pusantu xla oro y nac xokspún chlcuyucán ciensus, na xuí aktum çaxa huantu lihuana xlimacmanicanit oro nac xmacni xahua nac xpulacni, antá xcamaquicanit amá lakxtakala chíhuix antanicu xtatzoknit kampaçáhu xlimapeksín Dios. Na antá xtajuma pañum xalu xla oro, y nac xalu xtajuma actzú tahuá xuanicán maná huantu çhalí çhalí xtamaquiy nac desierto. Na antá xmaquicanit nac çaxa xlixtok amá kolutzín Aarón y amá lixtoko hasta xmaxxpipuníttá. ⁵ Nac xokspún amá çaxa xtayánalh chatiy laclanca ángeles huanti xtamasiyuy pi antá xuí Dios, masqui xlá ni xtasiyuy, xtaliaktlapakonit xpekencán xliñaakachuw amá çaxa. Pero clacpuhuán pi lanchú ni luu xlcasquinca caj huá luu nalikalchuhuinánah xlihuak huantu xuí nac amá pusiculan xla lhákat.

⁶ Amá pusiculan xla lhákat huantu timatlahuínalh Dios xchaliyán xtatanuy cura laquí natalakachixcuhuíy Dios nac pulactum chiqui antanicu xuanicán Lugar Santo. ⁷ Pero xlipulactiy chiqui huantu xuanicán Lugar Santísimo caj xman maktum aktum çata xminiy natanuy xapuxcu cura, y xliñénat xkalhni lactzú takalhín huantu açu xcamakñicanit, pulh nalilakatayaninán xpalacata xtalakalhín huantu man tlahuanit y acalistán chú nalilakatayaninán xpalacata xtalakalhincán xlihuak cristianos. ⁸ Pus luu lacatancs quincamacatzinimán Espíritu Santo pi amá makán quilhtamacú lihuán chunacú xkalhacaxmatmácalh xlimapeksín Moisés tlan xlakachixcuhucán Dios nac xpusiculan xla lhákat lacatum antanicu huanicán Lugar Santo; quitaxtuy pi nac xlipulactiy antanicu huanicán Lugar Santísimo nipara çatatum catíhuá cristianos xcamininuy natamalacatzuhuíy Dios. ⁹ Xlihuak huantu pulh tlahuaacán litaxtuy aktum liucxilhtiyán xala çalacchú quilhtamacú; chuná cuan porque xlihuak amaçolh lilakachixcuhuin huantu chunacú lilakatayaninamácalh xlihuak amaçolh cristianos huanti chuná talilakachixcuhuíy Dios, neçxnícú tancs catitalimakhcátzilh nac xlatamatcán para luu lihuana çalimatçankenanicánit xtalakalhincán huantu tatitlahuanit. ¹⁰ Y nachuná quitaxtuy xpalacata xlihuak amaçolh limapeksín huantu xquincahuaniyán xatúcu tlan nahuayáhu o nalikotnunáhu, xahua lácu tlan nalilacxacayáhu huantu xlixtatapunit quimacnicán, porque umá limapeksín caj xman huá xquincalimacuaniyán nac quimacnicán y ni xkalhij litlihueke nalilacxacayáhu talakalhín huantu xkalhijyáhu nac quincacujcán, pero Dios xcatziy pi niaj tu catilimácu acxni xlá nalakpalikoy amá xlimapeksín huantu pulh tlahuanit.

Cristo lilakachixcuhuíma Dios xkalhni huantu stajmácalh acxni ñilh

¹¹ Pero cumu Cristo aya quílahi nac çaquilhtamacú, Dios limáxtulh lanca talipahu xapuxcu cura huanti naquincamaxquiyán xlihuak huantu Dios quincamalacnuninítan nac xasasti xtalacaxlán. Xlá antá lakachixcuhuinanchá nac akapún expusiculan Dios huantu atzinú xatlán, porque ni huá tlahuanit lacchixcuhuin, xahuachí ni antá uú xala çaquilhtamacú. ¹² Cristo çalh nac xpusiculan Dios huantu hui nac akapún y antá maktum tu tanuchá canexnicahuá nac xpusiculan nac Lugar Santísimo antanicu hui Dios, xahuachí ni huá lilakachixcuhuilh Dios caj xkalhnicán lactzú takalhín cumu la borregos, chivos huantu xcamakñicán, sinoque xlá lilakachixcuhuinilh xkalhni huantu man stajmácalh acxni makñicalh laquí aquinín nakalhijyáhu xkláxtut quilistacnicán canexnicahuá quilhtamacú. ¹³ Xlicana pi xkalhnicán huácax xahua chivos chuná cumu lá xalhaca becerros huantu xalhcuyucán nac xokspún pusantu nac pusiculan xkalhij litlihueke porque acxni xcalipuxmanicán nac xmacnicán cristianos cachekemakanicalh huantu xcamaxcajuanit xcuenta çaquilhtamacú. ¹⁴ Cumu para xkalhnicán lactzú takalhín kalhij litlihueke, ipus xlicana pi atzinú xalihucay lanca litlihueke kalhij xkalhni Cristo porque maktum tu quincalacxacanín quintalākalhincán! Cristo tamacamástalh nac calinín laquí naquincapalakaxokonunán xlihuak quintalākalhincán nac xlacatín Dios, y Dios lakátihl tamá lilakachixcuhuin porque xlá nitu xlixtatapunit; y amá xkalhni huantu

xlá stajmákalh quincalacxacaniyán xlihuak xalixcájnít quintalacapastacnicán huantu xquincamalaktzankemán laqú xlihuak xlihlíhueke quincacujcán xman huá nalacsucujnaniyáhu xastacná Quintlaticán Dios.

¹⁵ Acxni Cristo nilh xlá matzúquilh aktum xasasti talacaxlán huantu Dios quincatat-lahuán, y lacatancs huan pí quincamatzankenaniyán xlihuak quintalakahincán huantu titlahuanitáhu acxni akpuntum xlamánáhu, y xapulh talacaxlán huantu Dios xtlahuaniit xquincahuaniyán pí naxokonunáhu, xahuachí xlihuak amakolh cristianos huanti Dios calacsacnit tlan namaklhtinánáhu y nalilatamayáhu canexnicahuá quilhtamacú huantu quincamalacnuniñtán. ¹⁶ Cumu lá huixinín catziyátit pí masqui lihuana lacaxtlahuacanít mactum cápsnat xla herencia xlacata pí huantu akataxtunimácalh chatum chixcú, tamá chixcú huak xlá nahuán huantu litayanicanít pero hasta acxni naníy huanti mastama herencia. ¹⁷ Para lamajcú amá chixcú huanti malacaxtlahuaniñtán cápsnat xla herencia xlicana pí nítu limacuán cápsnat, pero para aya niniñ entonces limacuán porque tlan xlá natalhuay huantu timalacnunicálh nataicán. ¹⁸ Chuná ccahuaniyán porque xamakán quilhtamacú acxni Dios titláhuah amá xapulh talacaxlán, xlacata nalitaluloka camaknícalh lactzu takalhín y lilakachixcuhuicálh xkahlhni. ¹⁹ Moisés camakéstokli xlihuak cristianos y tzúculh calikalhtahuakaniy xlimapeksín Dios; acalístán tíyalh tzutzoko panámáç xahua akatum lasasa xmaxxpín hisopo, lup camájulh antanícú quilhtum xuí talacaxlán. ²⁰ Moisés nā calipuxmánilh kalhni amá pusículan antanícú xlakachixcuhuinancán y xlihuak huantu antá putum xtayánalh. ²¹ Moisés nā calipuxmánilh kalhni amá pusículan antanícú xlakachixcuhuinancán y xlihuak huantu antá xmaclacasquincán acxni xlakachixcuhuicán Dios. ²² Porque nac xlimapeksín Dios huantu xmaxquínit Moisés huan: “Xlihuak huantu xcajulanít xafuerza pí kalhni nalichekemakanicán, y huanti ní nalilakachixcuhuinán kalhni nítu matzankenanimácalh xtalakalhín.”

Cristo maktum tú quincalacxacaniñitán xlihuak quintalakahincán canexnicahuá quilhtamacú

²³ Amá pusículan antanícú xlakachixcuhuicán Dios huantu xapulh titlahuanicálh xlicana pí caj xaliucxilhtiyán huantu huilachá nac akapún, y cumu luhua huantu uú xlitaxtapuy xlasasquinca xuanít pí xkahlhnicán lactzu takalhín nalichekemakanicán; pero xlihuak huantu huilachá nac akapún xlasasquinca nalilakachixcuhuicán huantu atzinú xatlán lilakachixcuhuín. ²⁴ Porque amá Quimpuchinacán Cristo ní tanunít tuncán nac amá pusículan xlacata nalakachixcuhuíy Dios antanícú xtlahuaniñt lacchixcuhuín xpasantu, xaliucxilhtiyán luu xacaná xpasantu huantu huilachá nac akapún, sinoque xlá antá nac akapún tanunítanchá antanícú huí Quintlaticán Dios laqú canexnicahuá quilhtamacú naquincapalacachuhuinanachán nac xlacatín. ²⁵ Xlá maktum tú tanunítanchá nac xlacatín Dios laqú nalilakachixcuhuinán xkahlhni y ní maklhuua catistajmákalh laqú nalixokonún xpalacata quintalakahincán cumu lá xtlahuay xanapuxcun cura huanti xcatán xtatanuy pulactum antanícú xuí Dios laqú natalilakachixcuhuíy xkahlhnicán lactzu takalhín xpalacata xtalakalhincán cristianos. ²⁶ Para xlasasquinca pí maklhuua xtilakachixcuhuínalh, hasta lata timalacatzuquícálh caquilhtamacú xlicana pí maklhuuatá cahuá xtitamástalh namaknicán xpalacata quintalakahincán; pero cumu chú lakchanít quilhtamacú milh Cristo nac caquilhtamacú laqú namacamastay xlatámat nac xlacatín Dios cumu lá aktum limaakxtakájnít lilakachixcuhuín y maktum tú quincalacxacaniñitán xlihuak quintalakahincán canexnicahuá quilhtamacú. ²⁷ Cumu lá catziyátit pí nac caquilhtamacú xlihuak aquinín cristianos maktum tú niyáhu y hasta acalístán nalakchán quilhtamacú acxni naquincamaxokonicanán xpalacata huantu titlahuanitáhu uú nac caquilhtamacú, ²⁸ pus nachuná chú Cristo caj xman maktum tamacamástalh nac calinín cumu lá aktum lilakachixcuhuín xpalacata quintalakahincán nac xlacatín Dios. Masqui xlicana pí namimparay xlimaktiy, pero niaj huá catimilh tilichuhuínán lácu nacalacxacaniy xtalakalhincán cristianos, huata caj namín çatiyay xlihuak huanti talipahuán y takalhkalhímánalh nahuán.

10

¹ Amá xlimapeksín Dios huantu pulh timáxquilh Moisés, huak caj xmastílek xuanít huantu acu luu xámaj mastay, pero ninaj huá luu xaxlicana. Huá xpalacata ccalihuaniyán pí xlimapeksín Moisés nilay calimaxtuy cristianos cumu lá tí nítu kalhiy xtalakalhín huanti xcatán taliminíy xapuxcu cura xliakachixcuhuinancán laqú natalilakachixcuhuíy Dios. ² Porque para xlacán tancs xtacátzilh cristianos pí tamakolh lilakachixcuhuín huantu

xliṃapeksínán nac xliṃapeksín Moisés natalilakachixcuhuinán xliçana xçalacxacánilh xliḥuak xtalakalhincán entonces niaj chunatiyá xtalakachixcúhuilh Dios xçatán porque xlacán stalanca xtacátzilḥ pì niaj tṽ talipeçuán. ³ Pero tamá xliḥakachixcuhincán huantṽ xçatán talilakachixcuhuinán xliçana pì caj çalimalacapaścacnṽ pì latiyá takalhíy xtalakalhincán nì luu xçalacxacanicanit. ⁴ Porque amá xkahlincán becerros xahua chivos huantṽ talilakatayaninán nac xlatatín Dios xliçana pì nìlay çalacxacaniy xtalakalhincán cristianos.

⁵ Pus huá xpälacata acxni Cristo milh nac çaquilhtamacú chiné huánilh Dios:

Huix niaj lacasquina nalilakachixcuhucana caj catuḥuá takalhín,

laquì xkahlincán nalilacxacaya talakalhín,

huata huix quimaxquínita quimacni laquì huá naçlilakachixcuhuyán.

⁶ Huix niaj matlantíya nacamakñicán lactṽ takalhín nacalhcuyucán laquì nalilakachixcuhucana y nacalacxacaya talakalhín.

⁷ Huá xpälacata aquit chiné cuá: “Huix lanca talipahu Dios, pus chú ucuilachá aquit laquì naçtlahuay mintapaxuhuán, chuná cumu la tatzoktahuilanit quilacata nac liḥalhtahuaka.”

⁸ Cumu la huixinín kaxpáttit, xapulḥ huan pì Dios niaj lacasquín y nì lakatiy nalilakachixcuhincán catuḥuá lilakachixcuhín xahua huantṽ çamakñicán y calhcuyucán takalhín laquì nalimatzenenaninán talakalhín, maşqui xliçana pì xliḥuak huantṽ xtlahuacán xamakán quilhtamacú huá Dios mañ xliṃapeksinamparanit acxni timáxquilh xliṃapeksín Moisés.

⁹ Y acalistán chú huamparay: “Huix lanca talipahu Dios, pus chú ucuilachá aquit laquì naçtlahuay mintapaxuhuán.” Antá lacatancs huamputún pì niaj tṽ talimacuán xliḥuak amaḥolḥ lilakachixcuhín huantṽ xapulḥ xtlahuacán, porque huá atzinú xmatlantíy Dios amá xasasti xliḥakachixcuhín huantṽ xlá xámaj lilakatayay Cristo. ¹⁰ Cristo tláhualḥ xtapaxuhuán Dios acxni xlá tamacamástalḥ y nìlh caj quimpälacatacán, na acxni tuncán Dios quincalimáxtún cumu la nṽtṽ quintalakahincán porque acxni xlá nìlh y lilakachixcúhuilh xmacni caj xmañ maktum tú quincalacxacanín xliḥuak quintalakahincán canexnicahuá quilhtamacú.

¹¹ Maşqui lacatancs catziyáhu pì amaḥolḥ takalhín huantṽ ankalhíná talilakachixcuhuinán cura xliçana pì nìlay talacxacay quintalakahincán pero xlacán pihua pihua talilakatayaninán çhalì çhalì xliḥakachixcuhincán. ¹² Pero Jesucristo maktum tṽ lila-katayaninálḥ xlatámat laquì tlan nalimatzenenaninán xliḥuak talakalhín, y acalistán chú tahuilachá nac xpaxtún Quintlaticán Dios. ¹³ Y antá chú kalhimáçhá nahuán hasta nalakçhán amá quilhtamacú acxni Dios namakantaxtiy huantṽ timalacnúñilh acxni chiné huánilh: “Aquit nacçamakatlajay xliḥuak huantṽ tasitziñiyán laquì acalistán maçxtum natalakachixcuhuyán.” ¹⁴ Porque maşqui caj maktum lata xlá lilakachixcuhínalḥ xlatámat, pus xliḥuak huantṽ xlá xçalacsacnit y çalacxacánilh xtalakalhincán luu lacuán cristianos calimáxtulḥ nac xlatatín Dios. ¹⁵ Y na liḥuana quincamalulokniyán Espiritu Santo acxni chiné huan nac liḥalhtahuaka:

¹⁶ Chiné huán Quimpuçhincán: Cumu chú aya titaxtukonit tamá quilhtamacú,

pus chú nacçatatlahuay aktum xasasti talacaxlán,

y chiné naquitàxtuy:

Aquit nacuilíy quilimapeksín nac xtalacapaścacnicán

y liḥuana nactzokuilíy nac xnacujcán.

¹⁷ Y niaj para maktum cactilacapaścacni xliḥuak xtalakalhincán.

¹⁸ Pus cumu xliçana pì aya quincamatzenenanicanitán xliḥuak quintalakahincán niaj xliçasquina nalilakatayaníyáw Dios lḥuhua xalimaakxtakáñit lilakachixcuhín huantṽ nalilacxaputunáhu quintalakahincán.

Xliḥuak huantṽ lipahuán Cristo lipaxúhu calaktalacatzúhuilh Dios

¹⁹ Natalán, cumu Jesucristo aya stajmakanit xkalhni caj quimpälacatacán pus aquinín niajpara tzinú pecuanáhu huata tlan natanuyáhu nac Lugar Santísimo antanícú huilachá Dios laquì ya tapaxuhuán nalaktalacatzuhuyáhu. ²⁰ Porque tancs stalanimanáhu xasasti tiji, amá xatiji latámat huantṽ xlá quincapalacatinichín acxni quilachì caj xpälacata cumu quincapalacatin, porque acxni nìlh Cristo quitáxtulḥ cumu lámpara maktum lácxtitli y matapánulḥ amá lanca lilakatlapán nac xpusiculan Dios y chuná maláquilḥ nac amá xpulactiy chiquì huanicán Lugar Santísimo laquì chú catiḥuá aquinín tlan natanuyáhu antanícú huí Dios. ²¹ Porque nac akapún aquinín kalhiyáhu çatam lanca talipahu xapuxcu quincurajcán huá Jesús huantṽ cuentaḥlakonit xliḥuak huantṽ anán nac xçhíc Dios. ²² Huá xpälacata cçalihuaniyán pì luu lipaxúhu y akstítum quincacujcán calilaktalacatzuhíhu Dios, huantṽ akstítum calipahuáhu y niaj tṽ akatiyuj calilalḥ quinacujcán porque huá liçekeñitáhu quinacujcán ama luu xastalanca chúchut

xalac akapún. ²³ Luu tlihueklh cahuilítit mintacanjlatcán y lipaxúhu cakahítahuilátit acxni nacamaxquicanátit huantu quincamalacnunicanítan caj xpalacata cumu lipahuanáhu Cristo; porque xlihuak huantu Dios quincamalacnunicanítan tancs ámaj makantaxtiy. ²⁴ Y lihuán kalhiyáhu quilhtamacú quincamininiyán huantu akstítum nalapaxquiyáhu, nalamaktayayáhu chaatum achátum y natlahuayáhu huantu lacuán tascújut. ²⁵ Neçxcnicú titachokotayayáhu xlacata naanáhu litamacxtumiyáhu xtachuhuín Dios cumu la talicatziy makapitzín, huata caj lihuaca calamaakpuhuanitayaníhu chaatum achatum laqui macxtum nalayáhu, xalihuaca la calacchú porque catziyáhu pi talacatzuhujma quilhtamacú acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán.

²⁶ Pero para aya lakapasáhu tancs xtalacapastacni Dios y aya catziyáhu huantu lakatiy natlahuayáhu, y cumu caj luu chuná catziyáhu natitlahuayahucú talakalhín, xlicana pi niaj ti caquinticapalakaxokonún xpalacata quintalakahincán. ²⁷ Huata caj xman nakalhiyáhu lácu tamaklhcatziy xtasítzi Dios acxni xlá nacamapatiniy xlihuak huanti caj takalhaxmatmákalh xlimapek sín, porque xlá nacalimalaksputuy lhcuýat. ²⁸ Cumu la catziyátit pi xamakán quilhtamacú pi para tícu caj xkalkhakaxmatmakán xlimapek sín Moisés y para xuí chañi o kalhatutu testigos huanti tamaluloka pi xlicana kalkhakaxmatmakanit limapek sín pus nipaara chaatum tícu catikalhmaktáyahl huata tuncán xlihlhacán pi camaknícálh. ²⁹ Para chuná xcaakspulay huanti xtakalhaxmatmakán xlimapek sín Moisés, ¿ni catziyátit pi atzinú lanca tapatín caminiy xlihuak amakolh huanti caj talactayamiy Quimpuchinacán Jesús y caj takamán talimaxtuy xkalhni huantu stajmákalh y limalúlokli pi quincatatlahuán aktum xasasti talacaxlán, xahua ti tatalalacataquiy xEspíritu Dios huanti luu quincapaxquiyán? ³⁰ Porque catziyáhu lácu huanit Quimpuchinacán: “Aquit ccatziy lácu naccamaxokoniy cristianos, xahuachí xman aquit quimininiy naccatatlahuay cuentaj.” Y lacatum chiné huamparay: “Quimpuchinacán catziy lácu nacatatlahuay taxokón huanti tahuán pi talipahuán.” ³¹ Xlicana pi luu lipecuánit naquitaxtuniy xlihuak huanti tahuacananchá nac xmacán Dios huanti lama xastacná!

Huanti tzucunít lipahuán Jesús ni catachokotáyahl

³² Pero caj calacapastáctit acxni Cristo camaxquín txaxkáket y tzucútit lipahuanátit, na acxni tuncán tzucún calakchinán luhua tapatín y taaklhúhuít, pero huixinín tayanítit y patítit xlihuak huantu calakchín. ³³ Masqui xlicana pi luhua mincompañeroscán lan camapatinícalh y camamaxanícalh antanícú tzamacán laqui nacalilakastanancán, pero makapitzín huixinín camaktayátit amakolh huanti xcamapatinimácalh. ³⁴ Xlicana pi huixinín calakalhamántit amakolh cristianos huanti xcatamacnucanít nac pulachín, y acxni casakamaklhticántit huantu xkalhiyátit xtapalh tumín huixinín paxuhuana mastátit, porque stalanca catziyátit pi nac akapún kalhiyátit huantu tlak xatlán y neçxcnicú laksputa. ³⁵ Huá xpalacata calihuaniyán pi neçxcnicú cataxlanjunit huata chunatiyá calipahuántit huantu canajlayátit laqui tlan namaklhtinanátit huantu quincamalacnunicanítan. ³⁶ Xlicana pi acxni calakchinán talipahuán o taaklhúhuít milikalhítcán licamama xahua litlihueke laqui namakantaxtiyátit xtapaxuhuán Dios y namaklhtinanátit huantu xlá malacnunit. ³⁷ Porque nac lihalhtahuaka chiné huán:

Xlicana pi niaj makas quilhtamacú, niaj picutá catimakapálalh, aya namín huanti xlimínit.

³⁸ Tamá huanti aquit clacsacnit naquilipahuán y naquimalacatzuhuy, para akstítum naquilipahuán xlicana pi nakalhuy latámat; pero para niaj naquilipahuán xlicana pi naquimakalipahuán.

³⁹ Pero aquinín ni huá camacastalayáhu huanti tatchokotayay niaj talipahuán Cristo porque caj talactzankatayay, huata aquinín chunatiyá catziyáhu pi amanáhu lakmaxtuyáhu quilistacnicán porque akstítum lipahuanáhu.

11

Masqui ni ucxilhmanáhu huantu lipahuanáhu pero canajlayáhu

¹ Para xlicana kalhiyáhu tacanájat pus tancs quilicanajlatcán pi namaklhtinanáhu huantu kalkalhimanáhu; na luu lacatancs quilicatzitcán pi xlicana huí y lama amá huantu lipahuanáhu masqui ni ucxilhmanáhu. ² Porque hasta xalakkamakán quilitalakapasnicán, Dios calimáxtulh lactalipahu cristianos caj xpalacata cumu talipáhu huantu xcamalacnunicanít.

³ Masqui xlicana pi aquinín ni ucxilhmitáhu acxni caj xlitlihueke xtachuhuín Dios calimalacatzúquih xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú, pero canajlayáhu pi chuná titlahuanit. Pus xlihuak huantu lanchú ucxilháhu Dios calimalacatzuquiniy huantu ni tasiyuy.

⁴ Caj xp'alacata cumu Abel luu xlipahuán Dios xlá l'ilakatáyalh xatamaakxtakajún x'ilalakachixcuhuín huantu atzinú xatlán n'j xachuná huantu l'ilalakachixcuhuínalh xtaCaín, Dios lakátihl x'ilalakachixcuhuín y limáxtulh talipahu chixcú. Masqui xlicana p'j makán nin'jt Abel pero chunacú lichuhuínama tlan xtascújut huantu titlahuan'jt lata lácu lipáhua Dios.

⁵ N'achunalitúm amá xamakán chixcú xuanicán Enoc luu akstítum lipáhua Dios huá xp'alacata xastacná liléncal'h nac akapún y n'j nilh tuncán; y acxn'j tzucúcal'h putzacán n'iaj mac-lácal'h porque aya xlen'jtá Dios. Y nac l'ilalhtahuaka huan p'j acxn'j xlamajcú nac caquilh-tamacú, Dios luu lakátihl lata xlama Enoc. ⁶ Pero n'ipara chatum tícu tlan namakapaxu-huay Dios para n'j lipahuán, y xlihuak huant'j laktalacatzuhupútún Dios, xlcasquinca pulh n'acanjlay p'j Dios lama xastacná y camaxquiy lipaxúhu latámat xlihuak huant'j taputzay y talipahuán.

⁷ Nachunalitúm amá xamakán quilhtamacú cumu Noé xlipahuán Dios, acxn'j Dios maça-tzínihl huantu xámaj lay, masqui nin'aj xtasiyuy huantu huanical'h xlá xcanajlay y tzúculh tlahuay amá lanca barco laqui tlan nacalakmaxtuy xlitalakapasni. Xahuachí caj xp'alacata cumu Noé lipáhua Dios y tláhuah huantu limapéksilh camalaktzánkelh xlihuak cristianos xala caquilhtamacú porque n'j tacanjlapútulh huantu xcahuanima, huata xlá tlan mak-lhtínalh xklaktáxtut xlistacni huantu Dios camaxquiy huant'j talipahuán.

Xamakán quilhtalakapasnicán Abraham tancs lipáhua Dios

⁸ Nachunalitúm caj xp'alacata cumu Abraham xlipahuán Dios, acxn'j Dios tasánihl t'achuhuínalh y huánihl p'j catácxali caalh mákat antanícú xlá xámaj maxquiy aktum pulataman, xlá canájlalh huantu huanical'h, l'alihuan tzúculh tacaxa nac xcachiquín, huatiyá p'j tzúculh tlahuán masqui n'j xcatz'jy xanicú luu xámaj chan. ⁹ Y nac amá pulataman huantu Dios xmalacnünin'jt nataiy antá xlá xlamachá cumu la chatum tijitlahua huant'j caj xmakui. Pero cumu xlipahuán Dios paxuhuna pátilh huantu antá xakspulama, y hasta tiputáhui lactzú chiqui huantu xcaliakstisekecán xmakxuhua borregos; n'achuná tatilatámalh Isaac y Jacob masqui na xcamalacnünin'jt Dios p'j huintú xámaj camaxquiy. ¹⁰ Pero Abraham necxnícú akatiyú'j lalh huata xlá chunatiyá xucxilhlacachama nincocxn'j luu nachán nac amá lanca talipahu cachiquín huantu necxnícú catiláclalh porque huá Dios xlaclhcahuiln'jt y huá man xtlahuan'jt.

¹¹ N'achunalitúm amá Sara huant'j xpuscat xuan'jt Abraham masqui xlá aya tzicaná xuan'jt y n'lay xkalhiy xcamán, xahuachí Abraham luu aya koluxn'jn xuan'jt, pero cumu lacxtum xtalipahuán Dios tamaklhtínalh litihueke y takálh'jlh chatum xkahuasacán, xahuachí porque xtacanjlay p'j Dios huak namakantaxt'jy huantu xlá xcamalacnünin'jt. ¹² Masqui luu koluxn'jn xuan'jt Abraham y n'iaj luu makas quilhtamacú xtilama pero tama-kástacl' xkahuasacán huanchú tamá xlitalakapasni huant'j l'ipecua lhúhuah xtachuná cumu lá stacu xalac akapún y cumu lá muntzaya xalac pupunú huantu n'lay putlekekoacán, chuná xlihuahua huá xlitalakapasni.

¹³ Xlihuak amakol'h cristianos tánihl acxn'j Dios n'ia xmakantaxt'jy huantu xcamalacnünin'jt; pero cumu xtalipahuán Dios xtacanjlay p'j huak xámaj makantaxt'jy huantu xcahuanin'jt, y caj lakamákat taucxilhlacáchalh y talipaxúhuah huantu xámaj kantaxtuy, porque xlacán stalanca tacátzilh p'j uú nac caquilhtamacú caj xta'itaxtumánalh cumu la chatum tijitlahua huant'j catz'jy n'icu chama. ¹⁴ Y huant'j chuná talichuhuinan'jt xlacán lacatancs quincalimaakataksn'iyán p'j chunacú titaputzamánalh xlacán amá pulataman antanícú natatamakxteka canecxn'icahuá quilhtamacú. ¹⁵ Porque para caj xman huá cahá taputzamánalh aktum púcxutu cumu lá t'j xtaakxtekmakan'jntanchá nac xcachiquincán xlicana p'j n'j xatuhua xtitatáspitli antanícú xtaamin'jntanchá, ¹⁶ pero xlacán xtaputzamánalh aktum tlak xatlán y lipaxúhu pulataman, huá xtaucxilhlacachán'jt amá xasasti pulataman xalac akapún. Huá xp'alacata Dios n'ipara tzinú calimaxanán litayay p'j huá xDioscán huant'j talipahuán, xahuachí aya caçaxtlahuanin'jt aktum xatlán y calipaxúhu cachiquín antanícú lacxtum nacaçalatamay.

¹⁷ Xahuachí na calacapastáctit, acxn'j Dios litzáksalh Abraham para xlicana xlipahuán xlá canájlalh y kalhakáxmatli huantu limapéksilh Dios y xámaj makn'iy xkahuasa laqui nalilakatayanin'án; xlá aktum xcatz'jy p'j ámaj l'ilalakachixcuhuín amá chatum xkahuasa huant'j Dios chiné tilchuhuínalh: ¹⁸ "Caj xp'alacata tamá minkahuasa huanicán Isaac lhuhua pímpat kalhiya mil'itaxtlalakapasni." ¹⁹ Chuná huama porque Abraham stalanca xcatz'jy p'j Dios kalhiy lanca litihueke laqui namalacastacuan'jy nin' nac calin'jn, huá xp'alacata limakamaklhtinampá xkahuasa cumu lá a calacastacuan'jy nac calin'jn, y aquin'jn tlan stalanca ucxilh'ahu p'j caj xaliucxilhiyán xuan'jt huantu xámaj kantaxtuy.

²⁰ Nachunalitúm Isaac calimalkalhchuhuínihl xlahahuasán Jacob xahua Esaú pi Dios lhuhua huantu xámaj camaxquiy chatunu porque xlá akstítum xlipahuán huantu xmalacnunicanít.

²¹ Nachunalitúm acxni kolunkolh Jacob y aya xnimájá chatunu chatunu calimalkalhchuhuínihl xcamanán José pi lhuhua huantu Dios xámaj camaxquiy huantu natalilatamay, porque xlá akstítum xcanajlay huantu xmalacnunicanít, y masqui xlitakalá taokxpáquihl tíjaxli xquincán xlitxot y lakachixcúhuilh Dios.

²² Nachunalitúm acxni aya xnimájá José cumu xlá tancs xlipahuán Dios macatzinícalh pi amakolh israelitas huantí xlá xlitakapasni, pus xmima quilhtamacú y juerza xtaamánalh tատառտայչաճ նաճ աճաչիգին Եգիտո, չախաչի հասա մաճտեճաճիլ չաչուհին լալլի անաճնաճան չտիառլիլա առանիճս չլա չաթեճսյ.

Moisés na akstítum lipahuanít Dios

²³ Nachunalitúm amá makán quilhtamacú acxni tilacáchilh Moisés, xtlat chu xtzi tamá-tzekli aktutu papá porque taúcxilhli pi luu lilakátit kahuasa y porque xtalipahuán Dios, xahuachí tancs xtacatzjy pi xlá huak natamakantaxtyj nac xlatámat amá kahuasa huantu xcamalacnunicanít, y masqui rey Faraón xliampeksinanít pi cacamaknicalh xlihuak lantzuzlaskatán israelitas, xlacán nįpara tzinú talipécualh huata chunatiyá talipáhua Dios.

²⁴ Xahuachí acxni Moisés chixcuhuilal cumu xlá na luu akstítum xlipahuán Dios xlá ni matlántihl nalitapacuhuy xtánat rey, porque huá xtzumat rey xmakastacni, ²⁵ huata tlan tláhuah acxtum naán catapatij xlihuak huantu xcalimapañicán amakolh cristianos huantí Dios xcalacsacni nacalaxmaxtuy y ni matlántihl naán makpaxuhuay nac xlakstipancán huantí luu lactalipahu y na namaktlahuay talakalhñ huantu nalipaxuhuay. ²⁶ Xlá atzinú talipahu maklhcatzilh porque matlántihl lacxtum nacatapatij amakolh huantí Dios xcalacsacni masqui xliçana pi ni xcaucxilhputuncán, xlá chuná tláhuah porque xucxilhlacachama huantu tlak lanca xtapalh xamácalh maxquicán nac xlacatin Dios y ni huá lakatilácalh amá tú xtapalh tumñ huantu xmaxquicán nac xacachiçuin Egipto.

²⁷ Cumu Moisés xlipahuán Dios y xcanajlay huantu xlá xcamalacnunicanít xcamanán, xlá ni akatiyuj lalh huata tácaxli y táxtulh nac Egipto y ni huá cuentaj tláhuah para nalisitzy rey Faraón xpalacata huantí tlahuama, huata xlá aktum xcatzjy namakantaxtyj huantu xmatzquini, porque ahuary lámpara xucxilhma Dios huantí lama xastacná. ²⁸ Xahuachí cumu Moisés canajlalh huantu huánihl Dios xlá máknihl tantum borrego lilakachixcúhuilh y xkalhni calipuxmánihl xamálacchi xchicán israelitas, porque amá tzisni Dios macámihl chatum ángel huantí nacamaknįj xanapuxcun camán huantí xtahuilánalh nac Egipto, pero antanico xcalipaxicanít kalhni málacchi caj chunatá titum titáxtulh tjakspuntzalal amá ángel, y amá tzisni tamatzúquihl xpaxcuajcán israelitas huantu huanicán paxcua xla taakskspuntzalín.

²⁹ Nachunalitúm acxni israelitas tataxtuchá nac xacachiçuin Egipto acxtum tacanajlalh huantu Dios çahuánihl y huak talipáhuah, huá xpalacata tlan talipatácutli amá lanca pupunú huanicán Mar Rojo çascahuahua cumu lámpara niçu xuanít chúçhut, pero caj lipuntzú egipcios na xtapatacutputún antá xlacán putum tajicsuakolh.

³⁰ Xahuachí para caj nalacapastacáhu acxni israelitas talitamakstílihl aktujñ quilhtamacú xacachiçuin Jericó, cumu xtalipahuán Dios y xtacanajlay huantu xcamalacnunicanít xliçana pi amá pátzaps huantu xlitílihuilicanít cachiquín sacstucán tatakpúspitli. ³¹ Y amá pusçat huantí luu xalaxhuiti xuanít porque huatiyá chuná xlapulay xuanicán Rahab, acxni amakolh lacchixcuhuhñ israelitas xtaanít taucxilhuilínal nac xçachiçuin, pero cumu caucxilhcanchá tzúculh tatzalay y Rahab camakátayal y camátzekli nac xchic; huá xpalacata acxni Dios camapatínihl y camaspútulh cristianos xalac Jericó porque ni xtakalhakaxmatputún, Rahab niçu akspúlalh kálhñihl laktáxtut porque na lipáhua Dios y huá xpalacata calimaktáyalh israelitas.

Lhuhua cristianos huantí luu akstítum tatalipahuanít Dios

³² Pero çtúcuajya tachuhñ nactiçahuaniyán? Quintzankaniy quilhtamacú para naclichuhñán Gedeón, Barac, Sansón, Jefté, rey David, profeta Samuel, xahua lhuhua makapitzín profetas. ³³ Caj xpalacata cumu xtalipahuán Dios y cumu akstítum xtacanajlay huantu xçahuaniñit xliçana pi takálhñihl litlihueke nataakchipay atúnj pulataman, y akstítum tahuñihl xliampeksincán, tamakamaklhñalñal huantu Dios xcamalacnunicanít nacamaxquiy, y acxni xcalakmajucán leones laçu nacahuacán, cumu xtalipahuán Dios pus niçu xçatlahuaniy. ³⁴ Y acxni xcalhcuyuputuncán xçatamacpucán nac lanca lhúçyat, pero xlacán xtamamixiy, y maklhuhua taliputáxtulh acxni xcalimaknįputuncán espada, masqui ni lactalipahu xtahuaniñit pero takálhñihl litlihueke y tatayánihl nac guerra y maklhuhua taputlakatzálilñ amakolh xala mákat cristianos huantí xtatalamaknįmánalñ

nac guerra. ³⁵ Xahuachí cumu akstítum xtalipahuán makapitzín lacchaján huantí aya xcamaxnicanán xtlitalakapasnicán pero talacastacuánal nac calínin.

Y hasta makapitzín cristianos tlan tatlahualh cacamaxnicalh antanícu xcamaPATINIMÁ-calh y ñi talacásquilh nacamaxxtecán, porque xtacatziy pì acxñi natalacastacuanán nac calínin atzinú calipaxúhu antanícu natachán. ³⁶ Makapitzín tapaxcátlelh masqui luhua huantu calimamaxanícalh, calikamanáncalh, caksenókcalh, calijihuilícalh cadenas y catamacnúcalth nac pulachín. ³⁷ Nachunalítum luhua huantí caliahtalamaknicalh chí-huix, makapitzín itať calilacchucutúcxcalh sierra, huintí calimaknicalh espada, luhua huantu tatipátih; makapitzín chalipuhuana xtalapulay porque luu laklimaxkenín xta-huanit y lacatum lacatum xtaán tamaktahuilay, caj xman huá xtalilhakanán xmaxxuhua borrego y xla chivos. ³⁸ Uماكóh koxutanín cristianos huantí ñipara tzinú xcamíniny natalatamay y natatatalaxtumiy cristianos xala eé caquiltamacú, xlacán ankalhiná caj xtatzalapulay latachá nícu, nac desierto, nac calancaquihuín, y na xtatzatzeke latachá nícu xtamaclay laclanca luhcu.

³⁹ Masqui xlacán luu lactalipahu lacchixcuhuín talitáxtulh caj xpalacata cumu luu akstítum talipáhualh Dios pero ñipara chatum tícu maklhtínal huantu Dios xcamałac-núninít nacamaxquiy. ⁴⁰ Huá chuná litlahualh Dios porque aya xquincapastaclacamimán aquínin, y la aquínin cumu la xlacán acxtum namaklhtinanáhu amá lanca tapaxuhuan y laktáxtut huantu xla malacnúnit.

12

Caj xmanhuá calipahuáhu y caucxilhlacacháhu Jesús

¹ Pus cumu chú aya calakapasáhu luhua cristianos huantí luu lactalipahu talitáxtulh caj xpalacata cumu akstítum talipáhualh Dios pus aquínin quincamininiyán pì na calak-makáhu xlihuak huantu ñi quincamaktayayán y amá lixcájnít talakalhin huantu quincasakaliyán, huata akstítum cacosnúhu nac amá tiji antanícu quiltilahuancancú caj lata lipahuanáhu Dios. ² Huata xman huá caucxilhlacacháhu Jesús huantí quincalacsacnítán laqui nalipahuanáhu, xahuachí huá matlihueklha quintacanajlatcán. Porque xlá tlan tlá-hualh acxñi mapatinícalh y maknicalh nac cruz, y ñi huá cuentaj tláhualh para luu lanca limaxaná huantu xtlahuanimácalh porque xlá stalanca xcatziy pì acalístán xámaj kalhiy lanca tapaxuhuan, y xlicana pì chú antá huilachá nac xpaxtún Dios tamapeksima.

³ Calacapastáctit lata Jesús pátilh nac xlatatincán amakóh maklakalhinanín lacchixcu-huín huantu tamapatiníh, por eso ccalihuanian pì camacastalátit, ñi calitlakuántit y ñi cataxlajuánitit lata lipahuanátit. ⁴ Porque huixinín ñia calimaknicanátit caj xpalacata cumu talalacataquípátit talakalhin. ⁵ ¿Lácu pì ñiaj catziyátit osuchí aya patzankátit lácu Dios camakalhchuhuiníy xcamanán huantí talipahuán cumu lá huixinín? Porque nac likalhtahuaka lacatum chiné huan:

Huix quinkahuasa, ñi caj calakalxaxpatmákanti huantu limakalhchuhuinian Mimpuchina Dios acxñi laclatayápat nac milatámat,

na ñipara calilipúhuanti acxñi lacaquilhniyán.

⁶ Porque Mimpuchiná Dios camatancsapatún xlihuak huantí xlá capaxquiy, y hasta camapatiníy laqui natamatancsay xlatamatcán huantí xlá calimaxtuy xcamanán.

⁷ Huá xpalacata ccalihuanian pì capatítit xlihuak tapatín huantu calachinán porque Dios caucxilhputunán para xlicana lipahuanátit, y para natayaniyátit Dios nacalimax-tuyán xcamanán. Porque ¿nícu huí chatum kolutzín y para tahuilánalh xcamán ñi juerza nacalacaquilhniy laqui natatlahuay huantu nacalimapeksiy? ⁸ Pero para Dios ñi camapatinian acxñi laclatayapátit nac milatamatcán cumu la catlahuay xcamanán, entonces ñi calimaxtuyán cumu la xallicana xcamanán, huata calimaxtuyán cumu la amakóh cristianos huantí ñi talakapasa xaticu luu xtlatcán. ⁹ Xahuachí acxñi aquínin cajcu lactzú camán xuanitáhu, quinatlaticán uú xala caquiltamacú xquincamapeksiyán y xquincalacaquilhniyán acxñi para túcu xli-laclatayaputunáhu, y aquínin xcacacninaní-yáhu. ¿Ñi lacpuhuanátit pì atzinú quincamininiyán nakalhaxxmatáhu y nacacninaní-yáhu amá Quintlaticán Dios huantí huilachá nac akapún laqui chuná tlan nakalhiyáhu amá akstítum latámat huantu quincamaxquiputunán? ¹⁰ Amakóh quinatlaticán uú xala caquiltamacú caj xman huá xquincalimakalhchuhuinian y xquincalimapeksiyán lácu quililatamatcán uú nac caquiltamacú chuná la xlacán tlak tlan xtalacpuhuán, masqui ñi luu makas xminítáhu latamayáhu, pero Dios quincalimakalhchuhuinian y quincamapeksiyán xlacata canexnicahuá natalamayáhu, y nachuná nakalhiyáhu xatlán talacapastacni cumu la xlá kalhiy. ¹¹ Cumu la catziyátit pì acxñi huí tú quincaliquilhni-canán o quincalimapatinicanán xlicana pì ñipara tzinú tlan tamaklheatziy, lilipuhuanáhu

porque makhlatziyáhu pì quincacatzaniyán, pero para matlantiyáhu caquincaquilhnicán porque xlílat huantu quincahuanimacán entonces acalístán catziyáhu pì quincalimacuaniyán nac quilatamatcán.

Huantì lakmakán xtachuhuín Dios napatínán

¹² Pus lanchú aquit ccahuaniyán pì cacamatlihuéklhtit mimacancán para aya tatlakuanit, xahua milaktzokosnicán para taxlajuanamánalh, ¹³ y caputzátit xastatua xtiji Dios laquì huá nalactlahuanátit y nastatuanán milatamatcán laquì nì lihuaca natalhkahuyi y nalactlayayátit.

¹⁴ Ankahlíná lipaxúhu y akstítum cacatalatapátit latachá tícuya cristianos y xlihuak minacujcán caliscújtít Dios, porque huantì nì akstítum lema xtalacapastacni xahua xlatámat nac xlacatín Dios xlicana pì nílày catiúcxilhli Quimpuchinacán. ¹⁵ Acxtum calamaktayátit laquì nítì caj nalakmakán acxnì Dios huíntì namaktayaputún nac xlatámat, porque nì clacasquín para tícu nalixtaxtuy nac milakstipancán cumu la akatum xun palhma huantu staca y camalakahuitiy cristianos huantì tamaclacasquimputún. ¹⁶ Nipara çatum la huixinín caxakátílih túnuj puscat para huí mimpuscatcán, na nipara calakmakántit xlihuak huantu Dios calìpúlhcánítán nacamaxquiyán cumu la xamakán quilhtamacú titláhuah Esau, porque xlá caj tutum pulatu tahuá limacamástalh xlihuak huantu xlakchán nachipay xherencia cumu huá xapuxcu kahuasa xuanit. ¹⁷ Y cumu la catziyátit pì acalístán acxnì Esau laktalacatzúhuilh xtlát porque xlacasquín pì casiculanatlahuapá y calimakhchuhuínilh huantu Dios xmalacnuninít namaxquiy, pero xtlat lakmáka, y masqui lan lakatásalh caj xpálacata huantu xtlahuanit xlá nì matzankenánilh.

Aquinín nì caj chapecua malacatzuhuyíahu Dios

¹⁸ Huixinín nì caj chapecua malacatzuhuyínítít Dios cumu la amakolh judíos xamakán quilhtamacú acxnì tatalacatzúhuilh nac amá kestín huanicán Sinaí huantu huak taúcxilhli. Na nítu huí huantu camakeklhamán cumu lá amá lanca lhcuáta huantu xlacán xtaucxilhmanálh pì xpasama nac xokspún sipi xahua antanícú luu capucua xuanit, na nítu ucxilhpatít amá lanca y lipecuánit unilasén huantu antá tamacatátahui nac sipi. ¹⁹ Y na nítu kaxpatpátit amá trompeta huantu antá matasícalh, nipara huá kaxpatpátit lata lácu xlipixchalanca Dios y lipecuánit acxnì xlá chuhuínalh cumu la xlacán takáxmatli, y xlihuak amakolh cristianos huantì takáxmatli lan tapecualh, tzúculh talhpipiy y talimaakatzánkelh Dios xlacata pì niaj cacaxakátílih, ²⁰ porque lan tapecuáxnilh acxnì takáxmatli huantu Dios chiné limapeksínalh: “Xlihuak huantì natalacatzuhuyi y natatuyt nac umá kestín, masqui caj catúhua takalhín, calixtalamaknítit chíhuix o calilakxtokótit lanca.” ²¹ Luu xlicana pì lanca lipecuánit xuanit lata tu xmasiyuy Dios porque hasta Moisés xtapecua chiná huá: “Hasta clhpipixnima caj lata cpecuama.”

²² Pero tlak tlan huantu huixinín caquixtaxtunimán porque talacatzuhuyínítít nac amá kestín huanicán Sión, huixinín aya stalanca ucxilhmitátit nac akapún amá xcachiquín xastacná Dios, nac xasasti Jerusalén xalac akapún antanícú tahuilánalh lhuhua ángeles huantì talakachixcuhuy Dios. ²³ Huixinín na caucxilhmitátit xlihuak amakolh huantì putum talakachixcuhuy Dios xahua amakolh huantì Dios luu pulh çalacsacnít xcamanán natahuán, nachuná xlistacnicán amakolh lacuán cristianos huantì aya tzoktahuilanítanchá xtaucuhuinicán nac akapún, huixinín malacatzuhuyínítít lanca talípahu Dios huantì nacatlahuay taxokón xlihuak cristianos huantu anán. ²⁴ Na malacatzuhuyínítít Jesús xahua xkahlhni huantu quincalilacxacanikonítán xlihuak quintalakháncán, y caj huá xpálacata Dios quincatatlauán aktum xasasti talacxalac antanícú maluloka pì aya quincamatzankenanonítán, porque amá xkahlhni Jesús huantu xlá stjalmákalh atzinú tlak xatlán nì xachuná amá xkahlhni Abel huantu na xlá stjalmákalh, porque nítì lilakmaxtúnilh xlistacni.

²⁵ Huá xpálacata ccalihuaniyán pì luu cuentaj catlahuátit nítu tilakmakanátit huantì quincatasanimán, porque xlihuak amakolh xalakmakán cristianos huantì Dios uú nac caquilhtamacú xcatasanima y xcamalacnunima amá laktáxtut huantu xcamaxquimputún, pero masqui chuná çahuanicalh xlacán caj talakmáka y nì taliputáxtulh sinoque camapatínicalh; pus xalihuaca aquinín nílày caquinticatapatícán para caj xman kalhaxmatmakanáhu Dios acxnì quincaxakatíllacamimachán nac akapún laquì nacañajlayáhu huantu quincamalacnuniyán. ²⁶ Amá xamakán quilhtamacú acxnì Dios chuhuínalh y mástalh xlimapeksín xlicana pì hasta tachiquikolh tíyat, pero chú xlá chiné huan: “Amaj lakchán quilhtamacú acxnì nì caj xman huá xlicalanca catiyatni catitachiquilh sinoque na huak natachiquikoy akapún.” ²⁷ Acxnì huan Dios pì “nalakchán quilhtamacú”, antá lacatancs huamputún pì acxnì nalakchán amá quilhtamacú acxnì huak nasputcán maktum nacalactlahuakoçcán xlihuak huantu tlan lakspata, huantu man malacatzuhuyínit laquì caj xman huá natamakxteka huantu necxnicú catiláksputli y huantu nì tasakalij.

²⁸ Pero amá xtapéksit Dios huantü xlá quincamaxquiyán xlicana pi ñilay catiláksputli, caj huá umá xpalacata calipaxcatcatzínihu Dios huantü xlá tlahuanit, y xlihuak quinacujcán calilakachixcuhuñhu huantü xlá lakatij, canexnicahuá cacacninaníhu. ²⁹ Porque tamá Quintlaticán Dios xtachuná litaxtuy cumu lá lanca lhcúyat huantü huak tlan lhcuyuy y lactlahuakoy latachá tucu anán.

13

Lácu lacasquín Dios natalamayáhu laquí namakapaxuhuayáhu

¹ Neexnicú catamakxteknítit nalapaxquiyátit cumu lá linatalán. ² Xahuachí luu lipaxúhu cacamakamaklhínánit xlihuak huantü xala mákat calakapaxialhnanán nac minchiccán porque chuná makapitzín cristianos huantü ñipara tzinú tacatzij aya tamalaktuncuhuñit nac xhiccán xángeles Dios.

³ Huixinín ankalhíná cacalacapaštáctit y cacalakapaxialhnánit amakolh tachín huantü çatamacnučanit nac pulachín, hasta camaklhcatzítit cumu lámpara lacxtum çatatanupátit nac pulachín, xahuachí cacamakxatáyátit huantü laná ticamapatinicanit porque ñi catziyáhu para ñi xamaktum huixinín nachuná nacamapatinicanátit.

⁴ Xlihuak huantü makaxtokátit, huantü akštítum calatapátit y ñitü timaxcajualiýátit milatamatcán porque Dios nacamapatinij xlihuak amakolh huantü taxakatlij atúnij cristianos masqui aya tamakaxtoka, nachuná xlihuak huantü caj xman talipaxuhuanatlahuán huantü takalhij nac xmacni.

⁵ Xahuachí ñi caj xman huá calakatilacapítit nakalhiyátit lhuhua tumín, huata capaxcatlipítit canaj actzú huantü kalhiyátit, porque Dios chiné huanit: “Aquit neexnicú cactiakxtekmakán, na ñipara caj chunatá camán lilakastananán sinoque nacmaktayayán.” ⁶ Pus niaj tuj akatiyuj caliláhu huata quincamininíyán pi luu lipaxúhu chiné nahuanáhu:

Quimpuchinacán Dios ankalhíná quimaktayama, huá xpalacata ñitü clipeucán, porque ¿tícu cahuá naquintatlahuanij cristianos?

⁷ Ankalhíná cacalacapaštáctit y cacapaxcatcatzínítit amakolh cristianos huantü luu pulh caliakchuhuinaninítan xtachuhuñ Dios y akštítum capulalenítan nac milatamatcán. Pus huá caucxilhlacachipítit lácu akštítum talipáhuah Dios y neexnicú talakachánih, nachuná cacamacastalátit lata lácu xlacán tatilatámah y lácu xtalipahuán Quimpuchinacán.

⁸ Tancs cacatzítit pi Jesucristo neexnicú ámaj talakpaliy, huatiyá xuanit kotán, huatiyá na lanchú, y huatiyá nahuán canexnicahuá quilhtamacú. ⁹ Luu cuentaj catlahuátit ñitü tilitaaskahuitapayátit atúnij talacapaštacni huantü nacahuicananítit pi huá luu atzínú milimkantaxtíticán para xlicana makapaxuhaputunátit Dios, huata caj xman huá calipahuántit xtapáxquít Dios, calimaktéktit pi huá calitatlihueklhli minacujcán, y niaj huá camakantaxtíputútit huantü huancán pi “ñi nahuayátit tamá tahuá”, o latachá tucuyá caj tasmanín, porque xlihuak tamakolh tasmanín neexnicú luu limacuanit.

¹⁰ Aquinín kalhiyáhu aktum tlak xatlán lilakachixcuhuñ huantü lilakatayaninanáhu nac altar y huá amá xlicana pi ñi xcurajcán judíos huantü camininiy natalihuayán amakolh xcurajcán judíos huantü xlacán chunacú talilakatayaninán amakolh lilakachixcuhuñ huantü hasta xamakán quilhtamacú tzucucanít lilakatayaninancán nac amá xapulh pusculan xla lhakat. ¹¹ Cumu lá huixinín catziyátit pi acxni xapuxcu cura xtanuyachá nac amá xlipulactiy chiqui huanicán Lugar Santísimo antanico huí Dios nac pusculan, xlá xlen xkalhnicán lactzu takalhin huantü xcamaknicán laquí nalilakachixcuhuinancán xpalacata xtalakalhincán cristianos, pero xtiyatlihua amakolh takalhin xancán calhcuyucán nac xquilhapán cachiquín. ¹² Pus nachuná quitaxtúnih Jesús, porque mákat léncalh nac xquilhapán cachiquín antanico maknicalh y stjamákalh xkalhni laquí naquincalilacxacaniyán xlihuak quintalakalhincán y chuná quincamatzankenán Dios. ¹³ Huá xpalacata aquit ccalihuaníyán pi calakáhu Jesús nac xquilhapán cachiquín laquí anta lacxtum natapatiyáhu xlihuak huantü xlá patinít y limamaxanicanit. ¹⁴ Porque uú nac caquilhtamacú ñi kalhiyáhu aktum cachiquín huantü huij nahuán canexnicahuá quilhtamacú, huata caj titaxtumánáhu cumu lá tijitlahua y ucxilhlacachamanáhu amá lanca cachiquín antanico amanáhu tahuilayacháhu acalístán. ¹⁵ Huá xpalacata ccalihuaníyán pi ankalhíná calakachixcuhuñhu Dios caj xpalacata Jesucristo, huá umá xatamaaxtakajin quililakachixcuhincán huantü aquinín quililakatayaninatcán xliankalhíná quilhtamacú. ¹⁶ Neexnicú tipatzankayátit natlahuayátit huantü lacuán tascújut, y acxtum cacalimaktayátit acatzunín huantü huixinín kalhiyátit amakolh cristianos huantü ñitü takalhij xmaclacasquinicán, porque xlicana pi Dios luu lakatij y calipaxuhuay huantü chuná talilakachixcuhuñ.

¹⁷ Aquit ccahuaniyán pi huak cacakalhakaxpáttit huantu calimapeksiyán tamaqolh cristianos huantí capuxculémán, porque xlacán xchaliyán cuentaj cañlahuanítán, cumu stanca tacatzij pi Dios nacañatlahuay cuentaj caj xpalacata xtascujutcán. Pus huantu lipaxúhu cacakalhakaxpáttit y ni caj cacatlahuanítit; para caj nacañatlahuaniyátit nacamakalipuhuanátit, xahuachí luu niñlán caticaqñitaxtunín porque niñu caticalimacuanín.

¹⁸ Ccalimakatzankeyán pi cakalhahuakanítit Dios quimpalacatacán, masqui xlicana pi niñu cñlahuamanáhu huantu nalñlalatayay quintalacapastacnicán huata cahuanítit Dios pi caquincamaxquín litlilhueke laquj ankalhíná akstítum nacscujáhu nac xlacatñincán lañachá tícuya cristianos. ¹⁹ Xahuachí clacasquín pi cakalhahuakanítit Dios laquj ni para makas quilhtamacú aquit ccañahuilaparachín nahuán uú nac mincachiñincán.

Ahuatá caxakatñilacancán cristianos ti talipahuán Cristo

²⁰ Aquit ckalhtahuakaníy Dios huantí mastay lipaxúhu latámat y malacastacuaníñit nac calíníy Jesucristo huantí luu xaxlicana lanca talipahu quimaktakalhnacán aquinín huantí litaxtuyáhu xborregos, caj xpalacata xkalhni huantu stjamákalh tancs limalúlokli pi Dios quincañatlahuanítán aktum xasasti talacaxlán huantu canexnicahuá quilhtamacú tayanímaj nahuán. ²¹ Aquit clacasquín pi Dios cacamaxquín litlilhueke laquj ankalhíná natlahuayátit huantu lacuán tascújut y akstítum nalatapayátit laquj chuná natlahuayátit huantu xlá lakatij; y para xlá chuná lacasquín pus calñtláhuah quimacnicán lañá tucu lakatij caj xpalacata cumu lipahuanáhu Jesucristo. ¡Canexnicahuá calakachixcuhuícalh Cristo! Chuná calalh, amén.

²² Natalán, aquit clacasquín y ccalimaakatzankeyán pi lipaxúhu camakamaklhtinánit y calikalhtahuakátit umá carta huantu ccañzoknimán porque ccañzij pi naccalimaakpuhuaníyán masqui xlicana pi ni luu lhuhua tachuhuín. ²³ Na clacasquín nacatzijátit pi tamá quintalacán Timoteo aya laktáxtulh nac pulachín; para pála naquilakchín pus acxtum nactañachá acxñi nacanachán calakapaxialhnanán.

²⁴ Lipaxúhu caquilamacatiyanicháhu xñihuak tamaqolh natalán huantí capuxculémán y calimalkhchuhuíníyán xtachuhuín Dios xñihuak huixinín huantí tapeksiniyátit y lipahuanátit Dios. Nañhuná umaqolh natalán huantí talamánalh uú nac Italia na luu lipaxúhu caxakatñilacamachán.

²⁵ Xñihuak huixinín natalán, Dios cacasiculanatlahuán.

Hua Uma Carta Huantu Titzokli Santiago

Caj xpálcata cumu umá carta lichuhuina túcuya tascújut xlitlahuacán huanti talipahuán Dios, lhuhua huanti talacpuhuán pi Santiago caj xman lacasquin catamasíyulh xtascujutcán cristianos. Xlicana xlá pi Santiago lacatancs huan huanti lipahuán Dios mákat tuncán xlitasiyut xtascújut, porque chiné huan pi “amá cristiano huanti huan pi lipahuán Dios y nipara tzinú limasiyuy xtascújut, xlihuak huantu huan canajlay niti limacuaniy” (2.20). Santiago xman huá luu akatiyuj lilay xlacata pi xlihuak huanti talipahuán Dios xlihuak xchaliyán xlatamatcán catatláhuah huantu lacuán tascújut, y ni caj xman cata-litaaklhúhuilh para tancs o ni tancs huantu calimalkhchuhuínicalh xtachuhuín Dios osuchí para aktum tastacyahu ni tamatlántilh; mejor catamasíyulh nac xlatamatcán pi xlicana tacanajlaniy Dios.

Xlá lacatancs quincahuaniyán pi cuentaj catlahuáhu y niti tilikalhpalachuhuinanáhu quisimakácán (3.1-12), na nipara tícu caquilhcatzaníhu, niti calakcatzáhu y ni calakatílacáhu nakalhíyáhu xman huá huantu anán nac caquilhtamacú (3.13; 4.10). Niti caliyahuáhu para tícu quintacristianoscán (4.11-12). Xahuachí acxní para tícu tlahuaputunáhu ni huá lilacataquinanáhu y maktum tuncán camacanajlihu para chuná natlahuayáhu, porque “xman huá Dios catziy huantu quincakspulanítán nahuán lichálil quilhtamacú xkacamachá” (4.13-16).

Xliakaspuní umá carta calimalkhchuhuínicán xlihuak huanti talipahuán Cristo pi ni tlakaj catálalh, huata lipaxúhu catakaltahuakánilh Dios xlacata pi huantu tlan catalatámah y niti cacakspúlalalh xlihuak cristianos (5.7-20).

¹ Aquí Santiago xtasacua Dios xahua xlacscujni Quimpuchinacán Jesucristo, luu cana lipaxúhu ccaaxakatilacamachán xlihuak huixinín judíos huanti maklitapulhcayátit pulacutiy lactzu pulataman huanti xamakán quilhtamacú xcamalacatzuqunítanchá kolutzin Israel y lanchú akahuanij lapátit nac xlicalanca caquilhtamacú.

Dios mastay lanca liskalala para lipahuanáhu

² Natalán, acxní huixinín catuhúa calitzaksacanátit y camapatinicanátit nipara tzinú caminiyán nalisitziyátit huata caj calipaxuhuátit. ³ Porque acxní calitzaksacanátit lataká túcuya taaklhúhuít xlicana pi acxní chuná quitaxtuy huixinín kalhíyátit litlihueke laqui natayaniyátit masqui cacalakchín lataká túcuya tasakalín. ⁴ Pero luu cuentaj catlahuátit xlacata pi tamá litlihueke nacamaakstítumiliyán, laqui akatziyanca nalatapayátit y niti caticatzankanán.

⁵ Para tícu la huixinín ni kalhíy liskalala huantu xlikálhít, xlicana pi xman huá Dios casquinilh laqui namaxquiy porque xlicana pi namaxquiy; Dios acxtum quincamaxquiyán liskalala para quincatzankaniyán pero niti quincalihuaniyán acalístán. ⁶ Acxní aquinín squiniyáhu xtalacapastacni quincamininiyán xlihuak quincacujcán nalipahuánáhu pi naquincamaxquiyán. Huá chuná ccalihuaniyán porque amá cristianos huanti akatiyuj lay ni luu lihuana taluloka para namaklhtínán huantu squinima Dios, tamá cristiano luu xtachuná litaxtuy cumu la takeyahuaná xalac pupunú huantu lacatum lacatum quimákosuma uún. ⁷ Huanti chuná lilay xtacanájlát, ¿a poco lacpuhuán chú pi Dios namaxquiy huantu squinima? ⁸ Porque tamá cristiano ni akstítum huilínit xtalacapastacni, luu lipecua akatiyuj lay, lanchú tunu huantu nalacapastaca y chalí tunu huantu natlahuay, ni akstítum canajlay huantu tlahuaputún.

⁹ Amá cristiano huanti luu limaxken pero cumu lipahuán Dios xlicana pi luu xlipaxúhuat porque xlá luu talipahu limaxtunít Dios nac xlacatín. ¹⁰ Nachunalítum amá chixcú huanti masqui luu lanca rico pero cumu na lipahuán Dios xlá na miníy napaxuhuay xlacata cumu catziy pi Dios niti liucxilhma xtumín huata nac xlacatín limaxtunít cumu la catíhuaj chixcú. Chuná cuan porque amakolh lacrico luu xtachuná talitaxtuy cumu la xaxánat catíhuaj licíxtut huantu nipara makas latamay. ¹¹ Acxní pulhachá chichini tzucuy tatalhmaniy y lipecua talactay lhacná, amá licíxtut tzucuy xneka, acalístán scaça y yujtamakán xaxánat, xlicana pi antiyá lakspukoy xlihuak xliilakátit huantu xkalhíy. Nachuná quitaxtuniy xlatámat chatum rico porque cumu lhuhua kalhíy xtascújut xahua xtumín nipara xalitacatzín lilaktzankatayay.

Caná lipaxúhu amá huanti natayaniy y napatíy lata túcuya tapatín

¹² Luu cana lipaxúhu amá cristiano huanti tayaniy y patíy lataká túcuya tatzaksán, porque acxní natíxtukoy xtapatín xlicana pi amaj maklhtínán amá lipaxúhu latámat

huantu ñeçxnícú laksputa, xtachuná cumu la aktum corona nataicán huantu Dios tica-malacnúnilh nacamaxquiy xlihuak amakolh cristianos huanti xlicana tapaxquiy y tali-pahuán. ¹³ Acxñi chatum cristiano maklhcatziy nac xlatámat pi tzaksamácalh xlacata natlahuay huantu ñitlán, ñeçxnícú calacpúhua pi huá Dios tlakahuacama xlacata chuná catláhuah, porque Dios ñeçxnícú maklhcatziy para túcu xtláhuah huantu ñitlán, y ñipara chatum tícu makostahuquiy xlacata catláhuah o para natzaksaniy xtcanañlat. ¹⁴ Caca-tzítit pi acxñi chuná maklhcatziyáhu huá quincasakaliyán xalixcájnít quintalacapastac-nicán huantu xliankalhiná quincalactlahuayahuaputunán. ¹⁵ Caj xpalacata xalixcájnít talacapastacni lítzucuy talakalhín nac quilatamatcán, y acxñi talakalhín aya lípeçua lata aclhuahuantahuilanít entonces quincamalaktzankeyahuayán nac calinín.

¹⁶ Koxutanín huixinín quinalán, ñeçxnícú cataaskahuitapátit, ¹⁷ porque xlihuak huantu tlan y akstítum makamaklhñinanítáhu xlicana pi nac akapún macamimachá Quintaticán Dios huanti camalacatzuquínit xlihuak stacu huantu tahuilánalh nac akapún. Xliankalhiná quilhtamacú Dios kalhij tlan xtalacapastacni, xlá ñeçxnícú ámaj lakpaliy lata tlan catziy y ñiti amán quincamakxtekán nac xalakacapusua latámat. ¹⁸ Cumu xlá chuná lacásquih, caj xpalacata xtalulótkat amá lipaxúhu xtamaçatzinín huantu maştay laktáxtut xlá quincamaxquín túnu xasasti quilatamatecán laquí aquinín nalixtaxtuyáhu xcamanán huanti pulh camaxquínit amá xasasti latámat huantu xlá camaxquiy xlihuak huanti xcamanán talixtaxtuy.

Lácu quilimákantaxtíticán xtachuhuín Dios nac quilatamatcán

¹⁹ Natalán, luu cuentaj catlahuátit huantu camán cahuaniyán: acxñi huixinín tamacxtupiyátit tancs caakatakstít huantu lichuhuínancán, pero ñi pulh huixinín cachuhui-namputútít huata ña catachuhuínankelh xamakapitzín cristianos, y ñipara calaksitziy para ñi chuhuínántit. ²⁰ Porque amá cristiano huanti ñipara lhuhua huantu laksitziy xlicana pi ñi tlahuay nac xlatámat huantu Dios lakatiy. ²¹ Climákatzankeyán pi maktum tú calakmakántit xlihuak huantu ñitlán y lixcájnít talakalhín huantu chunacú tlahuayátit y huata camaxquítit talacasquín calakpálil milatamatecán amá xasasti xtamaçatzinín Dios huantu aya çañanicanítátit nac minacujcán; porque xlicana pi huá tamá xasasti xtamaçatzinín Dios kalhij lanca lítlilhueke laquí nacalakmaxtuyán.

²² Pero ñi talacasquín caj xman nakaxmatáhu xtachuhuín Dios, sinoque atzinú xla-csquinca pi nalaktzaksayáhu nac quilatamatcán, porque para huatiyá pi xkaxpátit y ñi laktzaksátit namakantaxtiyátit huantu huan xlicana pi meçstucán xtaaskahuitapátit para xlacpuhuántit pi chuná makantaxtipátit maşqui ñi laktzaksapátit. ²³ Xlihuak huanti kaxmata xtachuhuín Dios pero ñi juerza tlahuaníy xlacata akstítum nalilatamay huantu antá limapeksinán, tamá cristiano luu xtachuná quixtaxtuniy cumu la amá chixcú huanti lihuhua lacaucxilhcán lácu luu tasiyuy nac aktum espejo, ²⁴ xlá maşqui nac espejo lihuhua catziy lácu luu talacasíyuy pero acxñi takenuniy espejo tuncán patzankakoy lácu luu talacasíyuy. ²⁵ Pero capaxúhuah amá cristiano huanti ñi patzankay huantu kaxmata xtachuhuín Dios sinoque tzucuy laktzaksay nac xlatámat huantu antá limapeksinán, porque xlicana pi huá tamá limapeksín huantu quincamaxquiyán laktáxtut, y huanti namakantaxtiy nac xlatámat huantu limapeksinán, xlihuak huantu natlahuay xlicana pi luu lipaxúhu naquixtaxtuniy.

²⁶ Para tícuya cristiano lacpuhuán pi luu lipahuán Dios y luu tlan xreligión antanícú maktamacxtumiy, pero ñi huayuj chipay csimákaj catúhua huantu kalhpalachuhuínán, xlicana pi tamá chixcú sacstu taaskahuitamama, y amá xreligión huantu huan pi luu tlan xlicana pi ñiti limacuán. ²⁷ Porque amakolh cristianos huanti xlicana takalhij tlan religiión y akstítum talilakachixcuhuiy xlatamatecán Dios, huatanín huanti ankalhiná tamaktayamánalh huanti lacpobre huanti laklimaxkenín xahua puninánin lacpuscatnín huanti para túcu talipatimánalh o para túcu caakspulama, pero talaktzaksamánalh ñiti natalixcajalay huantu lixcájnít anán uú nac çaquilhtamacú.

2

Ñi huá cacalilacáhu para tícu pobre y tícu rico, acxtum cacalimaxtúhu

¹ Natalán, xlihuak huixinín huanti lipahuánátit amá lanca talipahu Quimpuchinacán Jesucristo, çañuaníyán xlacata pi ñeçxnícú caj nalacsapaxquinanátit para makapitzín tlak nacapaxquiyátit y xamakapitzín caj nalakmakanátit. ² Caj lata nalichuhuínanáhu, para xamaktum acxñi huixinín macxtum huilátit nahuán laquí nalakachixcuhuiyátit y antá nacalakçañán chatum chixcú huanti lanca rico, y para xlá makanuy xataparaxlá anilu xla oro y lítaxtayanít xalacuán y lactaparaxlá lhákaç, cumu naucxilhátit pi luu talipahu lantúcu nalilakaputzayátit, hasta chiné nahuaníyátit: “Calacapala, uú catahuila,

huí aktum tlan putáhuilh.”³ Y para na acxnitiyá nacalaktanuyachán chatum lĩlakalhmanát limaxken huanṭi lĩlhakananṭi huak xalakuán y xatalaktzapatamán lhákát, huata xlá chiné nahuaniyátit: “Anú nac tankenú huix catayápi, osuchí tanú casimpijtahuila nac tiyat.”⁴ Para huixinín chuná xtlahuátit xlicana pi aya lacsacpaxquinampátit, xahuachí caj xmanhuá ucxilhacachipimpátit tumín y ni huá mintacristianoscán luu paxquipátit.

⁵ Koxutanín huixinín natalán, cakaxpátit huanṭu camán cahuaniyán: ¿láu ni catziyátit pi Dios calacsacnṭi huanṭi lĩklĩmaxkenín huanṭi niṭi takalhṭi huanṭu xtapalh tumín uú nac caquilhtamacú laqui xlacán atzinú akstítum natalipahuán y luu lacrico natalitaxtuy xta-canajlacán, y laqui huatunín natamaklhṭinán amá lipaxúhu latámat nac xtapéksit huanṭu camalacnṭinṭi nacamaxquiy xlihuak huanṭi tapaxquiy y talipahuán? ⁶ Pero huixinín huanṭi huanátit pi lipahuanátit Dios ni cajcu maktum lakmakanátit huanṭi laklimaxkenín. Lihuana calacapastactit, ¿pi ni huatunín lacrico huanṭi ankalhín catuhúa huanṭu calikelilamán, na huatunín tamakolh lacrico huanṭi camaxuataleninanán nac xlatatincán mapeksinanín laqui nacamaxokoniyan hasta masqui huantu niaj lakahuilanítit? ⁷ ¿pi ni catziyátit pi xlacán ni xமாகাশনী calahúa y lixcájniṭi talikalhchuhuinán xtauhuiní Cristo huanṭi huixinín makamaklhṭinántit acxnṭi huacu lipahuántit?

⁸ Para huixinín lĩhuana namakantaxtiyátit amá lanca xliṃapeksín Dios huanṭu atzinú luu quilĩmakantaxtiṭcán huanṭu chiné tatzoktahuilanṭi nac lĩlakhtahuaka: “Cacapaxqui xlihuak mintacristianos chuná cumu la meestu paxquicana.” Para chuná tlahuapátit xlicana pi tlan huanṭu makantaxtipátit. ⁹ Pero para huixinín caj lacsacpaxquinanátit para huanṭi atzinú calakalhamanátit, xamakapitzín calakmakanátit, xlicana pi tlahuapátit lanca talakalhín y minínṭi nacamapatincanátit chuná cumu la liṃapeksín lanca xliṃapeksín Dios. ¹⁰ Porque para chatum cristiano laktzaksama lĩhuana namakantaxtiy xlihuak huanṭu huí xliṃapeksín Dios pero para xamaktum natlahuay pulactum huanṭu huan amá liṃapeksín pi ni xliṭláhuat, xlicana min quitaxtuy cumu la a cakalhaxmatmakankolh xlihuak huanṭu huí xliṃapeksín Dios y napatinán. ¹¹ Porque Dios huanṭi liṃapeksínalṭi: “Niṭi tixakatliya túnuj puscat para huí mimpuscat”, pus huatiyá tamá quiDioscán huanṭi liṃapeksinampá: “Niṭi timakniya mintacristiano.” Pus para chatum cristiano niṭi xakatliy túnuj puscat porque kalhṭi xpuscat, pero para namakniy xta cristiano xlicana pi juerza xlipatínat porque kalhaxmakaniṭ huanṭu huán xliṃapeksín Dios. ¹² Pero huanṭu milacatacán, akstítum cakalhchuhuinántit y akstítum calatapátit cumu la ṭi stalanca catziy pi ni caj juerza maṭlahuimácalh sinoque luu xtapaxuhuán makantaxtiṭputún amá xasasti xliṃapeksín Cristo huanṭu quincaliminiyan laktáxtut, porque chuná tlan nalĩmakapaxuhuayáhu. ¹³ Porque acxnṭi nalakchán amá quilhtamacú acxnṭi xlihuak cristianos nacamakalhapalicán y nacamapatincán nac xlatatincán Dios, amakolh huanṭi ni tzinú talakalhamanṭi xamakapitzín cristianos nac xlatamátcán na ni para tzinú caticalakalhamáncalṭi; pero huanṭi calachú quilhtamacú talakalhamán xta cristianoscán, acxnṭi chú Dios nacamaxokoniyan xlihuak cristianos xlacán luu lipaxúhu nacaquitaxtuniy porque na nacalakalhamancán y natatayaníy.

Para tícu xlicana lipahuán Dios calĩmasiyulh xlatámat

¹⁴ Natalán, ¿túcu liṃacuaníy chatum cristiano para nahuán pi xlicana lipahuán Dios pero ni para tzinú liṃasiyuma xlatámat? ¿Apoco huixinín lacpuhuanátit pi tlan nalakmaxtuy caj xta canajlat huanṭu kalhṭi? ¹⁵ Caj calacapastáctit: para chatum cristiano tzankanima chákát huanṭu nalĩlhakanán xahua xtahúa huanṭu nalĩhuayán umá quilhtamacú, ¹⁶ y para chatum la huixinín huanṭi luu lipahuanátit Dios catziy huanṭu maclacasquima y caj chiné nahuanicán: “Lakasiyuj pina, Dios capulanín. Huanṭu tlan calhakanántit y lan cahuayampi hasta nakasa”, pero para ni maxquima huanṭu maclacasquima nac xmacni xahua huanṭu nalĩhuayán, ¿túcu liṃacuaníy masqui lacuán tachuhín huanṭu huánilh? ¹⁷ Pus luu xtachuná quitaxtuy quintacanajlacán para caj xman huanáhu pi lipahuanáhu Cristo y ni para tzinú liṃasiyuyáhu quilatamátcán, quitaxtuy cumu lám para ni lipahuanáhu. ¹⁸ Xamaktum para huí ṭi chuná nalacpuhuán: “Huix huana pi lipahuana Cristo, y aquiṭ nac quilatámat ctlahuama huanṭu lacuán tascújut.” Pus caquĩmasiyuni lácu lipahuana Cristo masqui niṭi liṃasiyúpat xatascújut, y aquiṭ nacmasiyuniyan latachá túcuya tascújut tlan clĩtlahuay quintacanajlat. ¹⁹ Para huix canajlaya pi xman chatum lanca talipahu Dios huí nac akapún, xlicana pi luu tlan lata canajlaya; pero milicátziṭ pi hasta akskahuiní na tacanajlay xman chatum Dios anán y acxnṭi talacapastaca pi chuná caj lata xtapecuacán tzucuy talhpipixniy. ²⁰ Huá xpalacata clihuaniyan, ni tontoj cacatzi huata caakátaksti y calicatzitahuila pi para lipahuana Dios pero ni laktzaksápat nac milatámat amá xatascújut huanṭu xlá lakatiy, xlicana pi mintacanajlat niṭi liṃacuán. ²¹ Masqui xlicana pi xamakán quilhtamacú Dios liṃáxtulh Abraham huanṭu la chatum talipahu chixcú caj xpalacata cumu lakátilh lata aya xámaj makantaxtiy huanṭu huánilh calĩlakachixcúhuilh

camáknihl nac altar xkahuasa huantí xuanicán Isaac. ²² Lata Abraham xlipahuán Dios stalanca xlimasiyuma xtascújut, caj xpalacata cumu akstitum xlicscujma nac xlatámat amá xtacanájlac tancs maakstitumíhíh. ²³ Y nac xlatámat lihuana líkantáxtulh huantu tazoktahuilanit nac líkaltahuaka antanicu chiné huan: “Abraham akstitum lípáhua Dios huá xpalacata Dios lakalhámh y límáxtulh cumu la niti xkahlíy xtalakalhín wantu naxokón.” Y huá xpalacata acxni Dios líchuhuínán Abraham hasta na límáxtuy cumu la chatum xamigo huantí luu xpaxquíy.

²⁴ Antá luu cuentaj catlahuátit pi umá chixcú Dios límáxtulh cumu la chatum tlan chixcú huantí ni xkahlíy xtalakalhín, ni caj xman cumu xlipahuán pero na xpalacata lacuán xtascújut huantu xmasiyuy nac xlatámat. ²⁵ Nachuna lítum quítaxtúnihl amá lakahuiti puscat huanti caj xman chuná xacuantlahuán xuanicán Rahab, Dios matzankenánihl y límáxtulh cumu lámpara niti xtitlahuanit xtalakalhín caj xpalacata cumu xlá camátzekli nac xchic y camasiyúnihl túnuy tiji laqui natatzalay amakolh judíos huanti xtaanit tauxcilhuiján nac xcáchiquín. ²⁶ Xlacata líhuana naakataksátit huantu ccahuanimán, para xmacni chatum chixcú ni kahlíy xlistacni xtachuná quítaxtuy la a calatámah xanín, na luu xtachuná lítaxtuy lata huanáhu pi lípahuanáhu Cristo pero para niti límasiyumanáhu nac quilatamatcán quintascujutcán xlicana quítaxtuy pi ni xlicana lípahuanáhu.

3

Luu cuentaj quilitlahuacán quisimakatcán

¹ Natalán, ni luu chalhuua nalitaxtuputunátit cumu la lactalípa hu makaltahuakenanín, porque huixinín stalanca catziyátit pi aquinín huantí masiyuyáhu xtachuhuín Dios cuentaj quilitlahuacán huantu masiyuyáhu, porque aquinín atzinú luu lípeca naquincamapañinacán nac xlatatín Dios para ni xtalulókat huantu nahuanáhu ni xachuná xamakapitín cristianos. ² Xlicana pi xlihuak aquinín lhuua huantu liaktzankatayayáhu y tlahuayáhu huantu nitlán, pero para chatum cristiano necxnicú aktzankay huantu líkaltchuhuínán xlicana pi tamá chixcú makaacchán talacapaścacni y catziy cuentaj tlahuay xlihuak xlatámat. ³ Cumu la catziyátit, acxni tantum cahuayu makalhuyáhu xfreno xlicana pi tlan malakspítáhu y lenáhu latachá nícu aquinín lacpuhuanáhu. ⁴ Nachunalítum amakolh laclanca barco xalac pupunú masqui xlicana pi luu laklilakaputza y masqui tihueke uín tahuacaniyáchi huantu sakalén, pero amakolh huantí tamátlahuajmáhnal xlicana pi caj actzu tímón kahlíy huantu xliamtlahuanicán huá tlan talilén nícu xlacán talemputún. ⁵ Na luu xtachuná quítaxtuy quisimakatcán, masqui xlicana pi lata quilitantumínicacán huá atzinú níťcu xkásat porque luu actzú, pero xlicana pi lhuua huantu xlá xutlan tlahuay. ¡xtachuná quítaxtuy cumu la actzu lhécuyat huantu tlan puxkoyuhuíy aktum lanca caquihuín! ⁶ Y tamá simákat tlan lítaxtuy cumu la lhécuyat. Quisimakatcán huilicánit nac químacnicán huantu nquincamahuaníyán hasta masqui huantu líxcájnít, masqui caj pulactum y ni xlicana huantu quíncamahuaníyán, pero quíllancacán quíncamaxcajualiýán. Umá quisimakatcán huá man talímapasínit chlcuyatcán akskahuiní laqui na xlihuak quilatamatcán namaxcajualiýáhu masqui huantu ni líxcájnít xuanit laqui nalaktzankayáhu. ⁷ Cristianos tlan tamamantzujlíy latachá túcuya takalhín, cumu la tú takosa nac caunín xahua lhuua huantu tatasakaán nac catiyatni, nachuná huantu talamánal nac pupunú, y xlicana pi camamantzujlíy; ⁸ pero tamá simákat nípara chatum cristiano a makatlajay, xlá ni tamastay namakatlajacán, xahuachi porque lhuua líxcájnít xveneno kahlíy huantu malaktzankayahuanán. ⁹ Xlicana pi huá quisimakatcán lílakachixcuhuíyáhu Quintláticán Dios acxni quíhlitlínyáhu y kalhtahuakaniyáhu, na hua lítum quisimakatcán líhuanáhu pi catuhá xcaakspúlal amakolh cristianos huanti casítziniyáhu masqui xlicana pi huá Dios na camalacatzuquínit, huá catlahuanit laqui natakahlíy huantu lacuán talacapaścacni cumu la xlá kahlíy. ¹⁰ Lacatumá quínquilhnicán antanicu taxtuyáchi amá lacuán tachuhuín huantu líkaltahuakaniyáhu Dios nac quioracioncán, xahua amá laclíxcájnít tachuhuín huantu calahuá caliaktlakaxakatlíyáhu huanti casítziniyáhu. Natalán, aquit tancs ccahuaníyán pi nichuná xlílat. ¹¹ Caj luu líhuana calacapaścáctit: nac aktum musni, ¿pi tlan taxtuyáchi xaseksi chúchut, y na antiyalítum nataxtuyáchi xún chúchut? ¹² Porque chuná cumu la akatum skatán nílay lóxux nahuán xtahuácat, na nípara akatum ashíuit xtahuácat nahuán uvas, huá xpalacata ccalíhuaniyán pi aktum musni antanicu taxtuyáchi skahuihui y squija chúchut, nílay pi antiyalítum taxtuyáchi skoko chúchut.

Para tícu makhcatziy pi luu skalala, calímasíyulh xlatámat

¹³ Para nac milaktipancán lama chatum cristiano huantí makhcatzicán pi luu skalala, pus tancs calímasíyulh xlatámat lata tú tlan tlahuay laqui xlihuak cristianos nataucxilha

pi çana skalala, tlan xcalicatzinanít xtacristianos chuná cumu la maakataksniy xliksalala. ¹⁴ Pero para mastayátit quilhtamacú xlacata nacamakatlajayán nac minacujcán taquiclhcatza xahua tasítzi, y lalachá túcuya tascújut tlahuayátit, huá chuná litlahuayátit porque caj huintí talamakatlajayátit, pero tancs cahuaniyán pi nipara tzinú camininíyán tlancaj nacalimakhcatzicanítit porque ni akstítum makantaxtipátit cumu la lacasquín Dios namakantaxtipátit xtascújut. ¹⁵ Y para tícu chuná lilacataquinán xtascújut huantu tlahuama xahua xliksalala, ni xlicana huá maxquínit xliksalala amá lanca talipahu Dios huantí huilachá nac akapún, sinoque antá uú nac caquilhtamacú catzíninít tamá talacapaścacni, huá xliksalalacán cristianos y hasta na pektanunít akskahuiní. ¹⁶ Porque xlihuak antanícú huí taquiclhcatza xahua tasítzi, necxnicú tasiyuy huantu tlan tascújut sinoque caj xman huá tasiyuy huantu lixcájnít xahua huantu niñi limacuán. ¹⁷ Pero xlihuak amakolh cristianos huantí xlicana takalhíy xtalacapaścacni xahua xliksalala huantu Dios mastay, xlacán luu akstítum talemánalh xlatamatcán, takalhíy tlan tapuhuán, tlan tacatzíy, lalachá túcuya cristianos huak talakalhámán, acxni para tícu cahuanicán o para camapek-sicán xlacán lipaxúhu takalhaxmatnínán, para túcu niñlán catlahuanicán tapaxcatlén y tamatzankenáninán; acxni takalhchuhuinán tahuán huantu xtalulóktat y xliankalhíná tatlahuay huantu lacuán tascújut. ¹⁸ Xlihuak cristianos huantí talilakaputzamánalh xlacata pi lipaxúhu y akatzíyanca catalatámalh xamakapitzín cristianos, luu xtachuná caquitaxtuníy cumu lámpara tachamánalh huantu tlan latámat, y acxni nalakchán quilhtamacú lata natamakalay huantu tachanít nac xlatamatcán cristianos xlicana pi natasiyuy huantu lipaxúhu y akstítum latámat huantu na natakalhíy.

4

Lácu luu quililatamatcán nac xlakstipancán cristianos

¹ Luu lihuana calacapaścacítit: lata nac milakstipancán, ¿nicú minachá tasítzi xahua taquiclhcatza acxni tzucuyátit lamakasitziyátit? Xlicana pi niñi lacatunu sinoque mismo nac milatamatcán porque antá ankalhíná çasakalimán xalixcájnít mintalacapaścacnicán. ² Chuná quitaxtuy porque acxni para túcu huixinin lakatiyátit y niñay kalhiyátit, pus lalakatzalacapiniyátit, lalacataquiayátit, xatasítzi tlahuayátit, y hasta lalimakniyátit caj xpalacata huantu lacpuhuanátit pi xkahlítit. Xlicana pi niñay kalhiyátit huantu lacpuhuanátit porque ni huá squiniyátit Dios. ³ Xahuachí masqui lacpuhuanátit pi squiniyátit Dios necxnicú camaxquiyán cumu ni tancs squiniyátit, porque xlihuak huantu huixinin lacpuhuanátit xkahlítit lilacapaścacátit lácu nalipaxuhuayátit xalac mimacnicán, huá xpalacata Dios niñi calimaxquiyán. ⁴ ¡Paxcatacu tihuanátit huixinin cristianos huantí caj xman likamanputunátit Dios! ¿Lácu pi ni catziyátit? Xlihuak huantí lakatilacán y xman lipaxuhuaputún huantu lixcájnít anán nac caquilhtamacú xlicana quitaxtuy pi tlamakasitziy Dios. Xlihuak amá cristiano huantí aktum catziy pi atzinú matlantíy y lakatiy xlihuak huantu lalixcájnít anán nac caquilhtamacú pus na luu maktum litayama pi talasitziniy Dios. ⁵ Huá xpalacata Dios limatzoknínalh nac likalhtahuaka antanícú chiné huan: “Amá xEspíritu Dios huantu huilínit nac quilatamatcán huá quincalimaktakalhmán, xlá quincalalacatzanán y lacasquín pi xman huá natapeksiniyáhu.” ⁶ Cumu Dios quincapaxquiyán xliankalhíná quincamaktayamán laqui acxni naquincatzaksaputunán huantu uú xala caquilhtamacú tlan natayaníyáhu, chuná talulókáhu porque nac likalhtahuaka chiné huan: “Dios nipara tzinú matlantíy xtayacacán huantí talacataquinán y luu lactalipáhu çamaklhcatzicán, pero huata luu çalakalhámán huantí çamaklhcatzicán pi niñicu xkasacén nac caquilhtamacú.” ⁷ Huá xpalacata calihuaníyán, mejor maktum catamacamastanítit Dios laqui xlá tlan natlahuay xtascújut nac milatamatcán; acxni chuná huixinin natlahuayátit xlicana pi tamá akskahuiní nacatzalamakanán. ⁸ Lipaxúhu calaktalacatzuhúitit Dios laqui xlá na nacamalacatzuhuiyán y nacakaxmatniyán xlihuak huantu nahuaníyátit. ¡Xlihuak huixinin huantí tlahuaníyátit talakalhín maktum caçahkemakanicántit! Nachuná huixinin huantí lacpuhuanátit pi lipahuanátit Dios pero lakatiyátit lipaxuhuayátit xlihuak huantu lixcájnít anán nac caquilhtamacú, aquit cahuaniyán pi calakpalítit xtalacapaścacni minacujcán. ⁹ Lihuana calilipuhuántit huantu niñlán tlahuaníyátit nac milatamatcán y lan calítasátit xlihuak mintalalakhincán, para xlitziyampátit cumu tlan lapátit mejor catasátit, y para lhuaha huantu xlipaxuhuapátit huata chú calipuhuántit; tamá tapaxuhuán xahua talitzi huantu xkahlíyátit calilakpalítit laqui huata nakalhíyátit umá talipuhuán. ¹⁰ Cacamaklhcatzicántit pi niñi minkasacén nac xlacatín Quimpuchinacán laqui xlá luu lactalipáhu nacalimuxtuyán.

Níticu calahúa calikalchuhuínalh xtacristiano

¹¹ Natalán, necxnicú calahúa calikalchuhuínántit mintacristianoscán, porque amá cristiano huantí calahúa likalchuhuínán çatum xtacristiano, o para putzananiy xtalakalhín

huan̄tu titlahuay laqui tlan nalīhuan̄iy, tamá cristiano lītaxtuy pi līhuan̄ima xlīmapeksín Dios pi nītlán huan̄tu līmapeksinán porque antá huan̄ pi quilaipaxquitcán. Para huix līhuan̄iya Dios pi nītlán xlīmapeksín xlīcana pi niaj makantaxtípat huan̄tu līmapeksinán sinoque lītaxtuya cumu la chatum juez huan̄ti makalhpalínán. ¹² Pero milicátzít pi xman chatum Dios huan̄ti mastan̄it xlīmapeksín y xman huá sacstu lītaxtuy lanca talipahu juez; xlīcana pi xman huá tlan nacaputzananiy osuchi nacamapañiy cristianos. Para xla chuná nalacasquin, o nacamaxquiy laktáxtut. Pero chinchú huix, ¿túcu minkásat laqui tlan nacaputzananiya o nacalīhuan̄iya huan̄tu tatlahuamánalh xamkapitzín cristianos?

Nitícu luu camacanjilil̄h para huí tu ámaj tlahuay lichalí

¹³ Cuentaj catlahuáit huixinín huan̄ti lacatancs malulokátit acxn̄i chiné huan̄átit: “Para lanchú osuchi chalí naanáhu nac amá cachiquín, antá nalatamayacháhu canacaj aktum cata, catuáhuá naliscujáhu laqui natlajayáhu lhuhua tumín.” ¹⁴ ¡Pero nīpara tzinú catziyáit huan̄tu caakspulanitán nahuán nac milatamatcán lichalí quilhtamacú huan̄tu xkakamachá! Porque milatamatcán xtachuná lītaxtuy cumu la jintat huan̄tu caj puntzú tasiyuy acxn̄i tamacatahuuilay y nīpara xalitacatzín lácu lakspuparakoy. ¹⁵ Huata acxn̄i nakalhchuhujanátit chiné milihuanatcán: “Para Dios lacasquin nalatamayáhu chalí quilhtamacú, naanáhu nac amá cachiquín, aver para túcu antá naliscujacháhu.” ¹⁶ Pero cumu līsmanin̄itátit acxn̄i para túcu likalhchuhujanátit maktum tuncán macanajliyáit pi chuná naquitaxtuy, y hasta lilacataquinanátit porque luu lactalipahu camalhcatzicanátit masqui xlīcana pi nītlán tlancaj namaklhcatzicana. ¹⁷ Xahuachí na milicatzítcán pi amá cristiano huan̄ti stalanca catziy pi xlitláhuat nac xlatámat huan̄tu lacuán tascújut, y cumu para nī tlahuama huan̄tu xlitláhuat xlīcana pi kalh̄iy lanca talakalhín nac xlatatín Dios.

5

Lacrrico huan̄ti takalh̄iy lhuhua tumín na catalilipúhualh

¹ Huixinín lacrrico huan̄ti kalh̄iyáit lhuhua tumín, ¡cakaxpáttit huan̄tu camán cahuan̄iyán! ¡Caminin̄iyán catasátit y calipuhuántit caj xpalacata amá lanca tapan̄in huan̄tu amán calakchanán! ² Porque namín quilhtamacú acxn̄i tamá mintumincán huan̄tu lanchú lan kalh̄iyáit lámpara xamasni naquitaxtuy, nachuná xalacuan̄ milítacaxtaycán aya pasan̄it nahuán koxkálhuya. ³ Tamá oro xahua plata huan̄tu huixinín lan maaksto-kuil̄in̄itátit aya lan tzlutuanan̄it nahuán, huá tamá xatzulutuanán mintumincán nacamalaktzankeyahuayan̄ cumu la lhcuayat porque huá mintumincán nacamalacapyán nac xlatatín Dios y xatzulutuanán natalitaxtuy cumu la testigo huan̄ti natamaluloka pi xlīcana lhuhua huan̄tu nītlán tlītlahuan̄itátit. ⁴ Huatunín amakolh lacpobre cristianos huan̄ti catitascujnitán nac mincaturhuancán pero huixinín nī acchán catimaskahuñitátit, huá caliyahuamán huan̄tu catitlahuan̄in̄itátit, y Quimpuchinacán huan̄ti lanca xlatatzúcut aya cakaxmatninīt huan̄tu amakolh cristianos talimaakatanzankemánalh. ⁵ Lata lapátit nac caquilhtamacú huixinín paxuhuapátit porque nīti catzankaniyan̄, acchán huayampátit, hasta lantúcu kompátit cumu la takalhín huan̄tu camakakoncán, ipero chú aya lakchama quilhtamacú acxn̄i huixinín cumu la takalhín nacamaknicanátit! ⁶ Chuná calakchanán porque lhuhua laklimaxken̄in̄ xahua lacpobre cristianos huixinín lan catimapatin̄in̄itátit, makapitzín hasta camakniñitátit nīpara tzinú catalakaputzátit masqui stalanca xcatziyáit pi xlacán nīti xcatlahuanimán.

Santiago cahuan̄iy pi ankalhiná catakalhtahuakánilh Dios y paxuhuana catapátilh xlihuak huan̄tu caakspulay

⁷ Natalán, huan̄tu milacatacán lipaxúhu cakalhkalh̄itahuilátit nalakchán quilhtamacú acxn̄i namimparay xlīmaktiy Quimpuchinacán, chuná cumu la chatum chananá huan̄ti chananán nac xcatuhuan̄ xla lipahuan̄it pi namakalay huan̄tu chanit̄ porque nalimacuan̄iy, pero līhuán namakalay huan̄tu chanit̄ xla paxuhuana ucxilha lata titaxtuy quilhtamacú acxn̄i luu lay lanca sín porque xla huí tu ucxilhlacachan̄it. ⁸ Pus nachuná chú huixinín huan̄ti lipahuan̄it̄ Cristo nī calaclátit nac mintacanajlatcán, huata lipaxúhu cakalhkalh̄itahuilátit porque niaj makas quilhtamacú ámaj chin̄ Quimpuchinacán.

⁹ Natalán, niticu caputzananit̄it para túcu nītlán tatlahuan̄it̄ mintacristianoscán laqui tlan nalīhuan̄iyáit o calahuá nalikalhchuhujanátit, xlacata Dios huan̄ti lītaxtuy lipecuánit̄ juez huan̄ti aya lacanuya nac málacchí na nichuná nacaputzananikoyán xlihuak huan̄tu titlahuan̄itátit mintalakalhín y chuná chú nacamaxokoniyan̄. ¹⁰ Natalán, huá cacamacastalátit lata lácu titilatámalh xalakmakán profetas acxn̄i xtalichuhujanamánalh xtalacapastacni Dios, xlacán paxuhuana tapátilh huan̄tu caakspúlalh y xtakalhkalhimánalh huan̄tu Dios xcamalacn̄unin̄it̄. ¹¹ Aquinín luu lactalipahu ccalimaxtuyáhu huan̄ti ya tapaxuhuan̄ tapat̄iy latachá túcuya tapan̄in̄ huan̄tu calakchín nac xlatamatcán, xahuachí aya calitakalhchuhujanancan̄itátit lata lácu tipat̄in̄it̄ amá makán kolutzín xuanicán Job, na

catziyatítá pi acalístán Dios lakalhámalh cumu xlá paxuhuana pátilh xlihuak huantu akspúlalh; huá lilakalhámalh porque Dios xlicana luu tlan xtapuhuán y calakalhamán xlihuak huanti talipahuán.

¹² Natalán, acxní para túcu lichuhuinanátit y lacasquinátit pi cristianos xtacanjllalh huantu chuhuínántit, nì caliquilhpítit nalimáulokátit akapún, caquilhtamacú, osuchí para túcu lata tú anán, huata caj xman cahuántit acxní kalhchuhuinanátit “Xlicana”, para cana, para nì cana pus “Nì xlicana”, chuná milikalhchuhuinatcán laqui niti nacalimapatinicanátit caj xpalacata huantu tilikalhchuhuinanítátit.

Para túcu tãtatlay xlihuak xtacanjlatcán catakalhtahuakánilh Dios

¹³ Para túcu maklhcatziy talipuhuán nac xlatámat, mininiy pi cakalhtahuakánilh Dios; y para túcu maklhcatziy tapaxuhuán nac xlatámat, caquilhtlínilh Quimpuchinacán. ¹⁴ Para chatum cristiano tãtatlay, cacatasánilh huanti tapuxcunít nac pusiculan huanti talipahuán Dios laqui xlacán natakalhtahuakaníy Dios y nac xtacuhuiní Quimpuchinacán nataliquilhán, xlacán natalitlahuay xaticulanatlahuán aceite. ¹⁵ Y cumu xlihuak xlitihueke xtacanjlatcán natakalhtahuakaníy Dios amá tãtatlá natatlantiy porque huá Quimpuchinacán namatlantiy; y para huá xlipatima caj xpalacata xtalakalhín huantu xtitlahuanít, xlicana pi Dios huak namatzankenaniy. ¹⁶ Huá xpalacata ccalihuaníyán pi ankalhíná calakalhapalanítit mintalakalhincán, na ankalhína calalikalhtahuakátit chatum achatum nac xlatatín Dios laqui masqui túcu xlaníyátit natatlantiyátit porque amá cristianos huanti tlan xtapuhuán y ankalhíná kalhtahuakaníy Dios xlicana pi xoración kalhíy lanca litihueke y Dios kaxmatniy huantu squiniy. ¹⁷ Xahuachí caj calacapastáctit xamakán quilhtamacú amá profeta Elías na caj catíhuá chixcú xuanít cumu la aquínín, pero acxní xlihuak xnacú tzúculh kalhtahuakaníy Dios xlacata pi niaj camilh sijn xlicana pi aktutu çata aítat nì mill sijn. ¹⁸ Acxní kalhtahuakanipá Dios xlacata pi camacamilhá sijn Dios kaxmátnilh xoración y macámilh sijn, lata túcu cháncah nac çatíyatni xlicana pi lan lanánalh.

¹⁹ Natalán, para tícuya cristiano akstítumá xlipahuán Quimpuchinacán pero xamaktum min quilhtamacú tlahuay talakalhín y akxtekmakán huantu aya xlipahuán, y para chatumlitúm cristiano huanti na lipahuán Cristo namaktayay xlacata calipahuampá Quimpuchinacán, ²⁰ luu milicatzitcán para tícuya cristiano maktayay chatumlitúm cristiano huanti xmalaktzankema xlatámat xpalacata xtalakalhín, para maakataksniy pi calipahuampá Dios y calakmákalh xtalakalhín xlicana pi lakmaxtuniy xlistacni nac calínín y Dios matzankenaniy xlihuak huantu xtitlahuanít xtalakalhín.

Xapulh Xcarta Huantu Tzokli San Pedro

Nac umá carta calimalkhchuhujinacán cristianos huantu talipahuán Cristo, chuná lacchixcuhuín xahua lacchaján, xlacata pi akstítum catalatámahl chuná cumu la xliilatamácán huantu xlicana xcamanán Dios. Umá tlan latámat antá stalanca xlitasiyut xlalipaxquitcán chatunu chatunu. Pero huantu lacatítum tapaxquit, akstítum catalatámahl y ya tapaxuhuán catapátihl xlihuak huantu calakchín tapatín. Calimalkhchuhujinacán xlacata pi para tícu catlahuaníy huantu nitlán, xlacán ni catalacapástacli para nachuná nata-makaxokonún, huata xman cahuanicán pi paxuhuana catapátihl y catamatzenkanénihl xlihuak huantu catlahuaníy para túcu nitlán, chuná cumu la titilatámahl Cristo. Porque xlihuak umakolh cristianos caj xpalacata cumu xtalipahuánit Cristo Dios xcalacsacnit laqui xcamanán natahuán huantu luu nacapaxquiy. Xlacán talixtaxtuy cura huantu xman huá talakachixcuhujánal lanca talipahu rey, calimáxtucán xatasiculanañal cachiquín huantu nítu talixcajalamánal, huatunín xcamanán Dios huantu man caxokoxtonit (2.9).

Xliakasputni umá carta camalkhchuhujinacán lakkolún xlacata cumu xlacán talixtaxtuy xanapuxcún huantu tacuentajlanit xamakapitzín canajlanín, pus cahuanicán pi luu cuentaj catatláhuah xlihuak huantu talipahuán Dios, pero ni catáscujli caj xpalacata cumu nacamaskahuicán, sinoque xlihuak tapaxuhuán catáscujli cumu tapaxquiy Cristo y talakhamán xtacristianoscán (5.1-4).

Pedro lipaxúhu caxakatlilacán cristianos

¹ Aquit Pedro xapóstol Jesucristo, luu cana lipaxúhu ccaatzoknimán eé quincarta xlihuak huixinín xcamanán Dios huantu lakapuntum makuilátit nac canihua cachiquín, cumu la nac xapulataman Ponto, Galacia, Capadocia, Asia xahua Bitinia. ² Dios calacsacnitán hasta lata xamakán quilhtamacú chuná cumu la xlá xlachcahuilnit, y camacaminín xEspíritu Santo laqui nacamaakstítumliyan y xman huá natapeksiniyátit y nakalhakaxpatátit huantu xlá nacalimapeksiyán y xkahlhi Jesucristo huantu xlá stjamakanit acxni maknicalh nac cruz huá nacalichekemakaniyan xlihuak mintalakalhincán. Aquit clacasquin pi Quimpuchinacán cacasiculanatlahuán y cacamaxquin lipaxúhu latámat.

Lácu quilikalhkalhitahuilatcán huantu Dios naquincamaxquiyán

³ Canecxnica huá quilhtamacú calakachixcuhuihu Dios huantu xtlat Quimpuchinacán Jesucristo porque xlá malacastacuaninít nac calinín y caj xpalacata lanca xtalakalhamánin aquinín quincamaxquinitán quilhtamacú nalacachimparayáhu amaktum. Caj huá xpalacata aquinín kalhiyáhu tapaxuhuán y kalhkalhimanáhu huantu xlá quincamalacnunitán. ⁴ Xlicana pi huantu aya malacnunit naquincamaxquiyán, amá huantu Dios maquinít nac akapún, huantu ni xcajualay, ni lakuán, y nipara laksputa. ⁵ Cumu xlihuak minacujcán akstítum lipahuanátit Dios xlá ankalhiná calimaktayamán xlitlihueke laqui tlan nalakchihinátit y nakalhijátit amá laktáxtut huantu xlá quincalikalhiman y naquincamaxquiyán acxni nalakchán quilhtamacú.

⁶ Huá xpalacata huixinín likalhijátit lanca tapaxuhuán masqui xlicana pi nac milatamácán lhuhua tatzaksán y tasakalín nacalakchinán y lhuhua huantu nacalimapatinicánátit. ⁷ Xafuerza nacaliucxilhcanaít lhuhua tapatín para xlicana lipahuanátit Cristo, xtachuná cumu la oro, laqui nacatzicán pi xlakstu oro machichicán nac lhcuyat. Amá cristiano huantu akstítum lipahuán Dios, para tayaníy latachá túcuya tapatín nalakchín nac xlatámat xlicana pi atzinú lanca xtalpalh ni xachuná oro, porque oro laksputa, pero amá mintacanajlatcán huantu huixinín kalhiyátit masqui lhuhua huantu calitzaksanicánátit y nítu nalilac-latayay, acxni Quimpuchinacán Jesucristo namín xlimaktiy xlicana pi nalipaxuhuay y talipahu nalimáxtucán. ⁸ Masqui huixinín necxnicú a ucxilhátit Jesucristo pero paxquiyátit, masqui ni lakapasátit lácu luu tasiyuy pero lipahuanátit, huá xpalacata likalhijátit lanca tapaxuhuán nac milatamácán, huantu níluy lihuanátit minquilhnicán lácu luu maklhca-tziyátit, ⁹ cumu catziyátit pi aya kalhiy laktáxtut milistacnicán; xlicana pi huá tamá pimpátit limaklhitanátit mintacanajlatcán.

¹⁰ Hasta lata xamakán quilhtamacú profetas lihuaná xtalacputzamánal nac likalhtahuaka túcu luu huaniputún y lácu luu naquitaxtuy huantu Dios xcamalacpuhuaninít pi nacamaxquiy cristianos laktáxtut, xlacán tancs talichuhujínal pi caj xpalacata xtalakalhamánin Dios xámaj camaxquiy cristianos masqui ni xtacatziy lácu luu nalay. ¹¹ Porque xEspíritu Cristo xcamacatzinima amakolh profetas huantu Quimpuchinacán Jesús xlipátit xuanit y lata acalístán luu talipahu xámaj litaxtuy; pero xlacán luu xtacatziputún ticuya

chixcú xámaj lítaxtuy Cristo y túcuya quilhtamacú xlikantaxtut xuanit huantu aya xtalac-lhcatahuilanit amá huantu xcamacatzinima Espiritu huanti xui nac xlatamatcán. ¹² Pero Dios lacatancs camacatzinilh amakolh profetas pi huantu xlacán xtaliakchuhuinanámánalh ni huatunín xámaj calakchán xlacata nacalimacuaniy nac xlatamatcán, sinoque camacatzinilh pi huixinín huanti acalístán nalacachitanátit xamán calakchán y nacalimacuaniyán. Xamakán quilhtamacú Dios timacámilh Espiritu Santo laqui nacalimacatzinij amakolh profetas huantu xámaj quitaxtuy, pi huatiyalitúm tamá Espiritu Santo huanti calimalacapastacnij amakolh cristianos huanti caliakhuhuinaninítán amá lipaxúhu laktáxtut huantu mastay Cristo. ¡Xlicána pi hasta ángeles xalac akapún xakatakspútún lácu Dios luu nacamaxquiy cristianos amá laktáxtut huantu huixinín kalhijátit y masqui aya xtaakatakšli xtalacpuhuán nexni lay xtakatakša!

Dios quincalacsacnitán laqui akstítum nalatamayáhu

¹³ Huá ccalihuaniyán, ankalhiná skalalh calatapátit y lihuana calilacapastacnántit xatlán mintalacapastacnicán. Xliankalhiná caucxilhlacachipítit huantu Dios caj xpalacata xtalakalhamanín nacamaxquiyán acxni namimparay Quimpuchinacán Jesucristo. ¹⁴ Cumu huixinín xcamanán Dios huanti takalhakaxmata huantú xlá limapeksinán, huixinín nia calilatapátit tamá lixcájnít talakalhín chuná cumu la xli lapátit acxni niaj xlakapasátit Dios. ¹⁵ Huata luu akstítum calatapátit chuná cumu la lakatiy Dios, porque Quintaticán Dios huanti catasaninítán laqui nalipahuanátit xlicána pi luu akstítum kalhij xtalacapastacni. ¹⁶ Antá lacatancs huan nac likalhtahuaka: “Akstítum calatapátit chuná cumu la aquit akstítum ckalhij quintalacapastacni.”

¹⁷ Cumu huixinín stalanca catziyátit pi Dios ni caj caticalacsacpáxquilh cristianos acxni xlá namalakchaniy quilhtamacú laa nacamaxokonij xpalacata huantú tatitlahuanit nac xlatamatcán, huá ccalihuaniyán, huixinín huanti kalhtahuakaniyátit Dios huaniyátit: “Huix Quintaticán” pus camininíyán pi luu akstítum calakachixcuhuít lihuán tlan lapátit uú nac caquilhtamacú. ¹⁸ Dios aya calakmaxtunítán nac milatamatcán huantu nipara tzinú xcalimacuaniyán huantu xli lapátit, laqui tlan namakapaxuhuayátit Dios y nakalhijátit laktáxtut, porque xmanhuá xli lapátit milatamatcán chuná cumu la xcamasiyuninítán xalakmakán militalakapasnicán. Na stalanca catziyátit pi xtapalh tamá laktáxtut huantu aya kalhijátit, ni tumín lixokocanít huantu laksputa cumu la oro osuchí plata, ¹⁹ Cristo lixókolh xkalhni huantu xlá stajmákalh nac cruz, xlá litáxtulh cumu la tantum mán-tzuj borrego huanti nítu kalhij xtalakalhín laqui nalilakachixcuhuicán Dios xpalacata xtalakalhincán cristianos y nacalimatzenkenanicán xtalakalhincán. ²⁰ Hasta lata Dios nia xmalacatuquiy caquilhtamacú aya xli lacsacnit pi huá Cristo xli makantáxtit xuanit huantú xlá xlachcahuilnít, pero cumu aquinín xquincacxilhlacachimán huá xpalacata hasta acu timacámilh xkahuasa laqui namakantaxtiy y chuná nacalimacuaniy laktáxtut amakolh cristianos huanti talamánalh la calacchú quilhtamacú. ²¹ Aquinín lipahuanáhu Dios cumu Cristo stalanca quincalimalacahuán pi Dios kalhij lanca lihlíhueke acxni malacastacuánilh nac calinín, acalístán máxquilh lihlíhueke xahua lipaxúhu xputáhuilh nac akapún; huá xpalacata xman huá Dios lipahuanátit y kalhkalhijhuilátit huantu xlá nacamaxquiyán. ²² Y cumu lanchú aya kaxpatpátit amá tachuhuín huantu xtalulóktat Dios y tlahuapátit huantu antá limapeksinán, huixinín aya chekemakaninítátit minacujcán xli huak huantú xkalhijátit lixcájnít talakalhín, laqui akstítum nacapaxquiyátit xli huak mintacristianoscán. Huá xpalacata ccalihuaniyán, akstítum calapaxquítit çatum aчатum xli huak xlihlíhueke mintalacapastacnicán xahua xli huak xtapaxquihuán minacujcán. ²³ Masqui xlicána pi huixinín xkalhijátit amá latamat huantu xcamaxquinitán minatlatnicán huanti na tanij cumu la catíhua cristianos, chú quitaxtuy pi aya lacachitam-paranítátit xli maktiy caj xpalacata amá xtachuhuín Dios huantu kaxpatnitátit, y amá milatamatcán huantu lanchú kalhijátit niaj nexnicú laksputa porque tamá xtachuhuín Dios canexnicahuá quilhtamacú scujma nahuán nac quilatamatcán. ²⁴ Y nac likalhtahuaka chiné tatzoknit:

Xli huak cristiano huanti lama nac caquilhtamacú xta chuná lítaxtuy cumu la akatum licúxtut xalac catuahuán,

y xlihlíhueke xahua licácnit huantu xlá kalhij xta chuná lítaxtuy cumu la xaxánat amá licúxtut.

Pacs ámaj laksputa chuná cumu la licúxtut sca yuytamakán xaxánat,

²⁵ pero xtachuhuín Dios huantu xlá quincamaxquinitán nexnicú catiláksputi huata xliankalhiná quilhtamacú scujma nahuán nac quilatamatcán.

Amá xasasti xtamacatzinín Dios huantú caliakhuhuinanicanítátit xlicána pi huá camaxquiyán laktáxtut.

2

¹ Huá xpalacata ccalihuaníyán, calakmakántit xlihuak huantü lixcájnit cumu la tasitzi, taquichcatza, taaksanín y xlihuak xalixcájnit mintalacapastacnicán, niaj tü calaliakskahuítit, niaj caj xman calalimasiyunitit pi lapaxquiyátit huata luu xaxlicana calapaxquítit, niaj tü calalakcatzanítit, y niaj necxnicú calaaksántit. ² Huata huixinín ankalhíná calakpuhualacápítit xatlán xtalacapastacni Dios, chuná cumu la lactzu lakskatán talaktasay xtziquitcán porque tatzincsmánal, nachuná chú huixinín laqui laktlihuekén nalihuanátit mintacanajlatcán. ³ Para xlicana huixinín aya taluloknitátit pi snun quincalalakalhamanán, pus calaktzaksátit naliscujátit huantü ccahuaninítan.

Cristo lixaxtu y xastacná chíhuix huantu puxcu huí

⁴ Luu lipaxúhu calaktalacatzuhuítit Quimpuchinacán Cristo, porque xlá huá lixaxtu y xastacná chíhuix huantu tzapsnanín talakmáka, pero Dios man lacsacnit cumu xlá kalhíy lanca xtapalh nítit macataxtuca. ⁵ Y xlihuak huixinín huantü lipahuanátit Cristo calimaxtuyán cumu la xastacná chíhuix huantu xlá camaclacasquima cumu caxtlahuama aktum xastacná pusiculan antanícú huij nahuán, hasta na quincalimaxtuyán cumu la cura huantü akstítum natalilakachixcuhuy Dios xnacujcán, xlá luu lakatiy umá lilakachixcuhuin huantu Jesucristo tlahuanit nac quilatamatcán. ⁶ Chuná kantaxtuma cumu la huan nac lilalhtahuaka:

Nac xacachiquín Sión cámaj macán çatum talipahu chixcú huantü aquit clacsacnit, xlá txachuná lixaxtu cumu la aktum lanca talipahu chíhuix huantu yahucán nac chastün cumu la xatalayáhu chiqui;

y xlihuak amakólh cristianos huantü natalipahuán xlicana pi necxnicú catitalimaxánal para xman pi talitaakskahuinít nahuán acalístán.

⁷ Xlihuak aquinín huantü lipahuanáhu Cristo stalanca catziyáhu pi tamá xastacná chíhuix kalhíy lanca xtapalh, pero huantü ni talipahuán chuná caquixaxtuniy cumu la huan nac lilalhtahuaka:

Amá lanca xastacná chíhuix huantu talakmáka tzapsnanín porque talacpúhua pi nítü limacuán, huata lanchú huá luu limacuama porque huá lijaxkonit lata xilanca chiqui.

⁸ Y lacatum chiné huamparay:

Lhuhua cristianos nataliakchekxnín umá chíhuix,

y lhuhua huantü nacamacuctiy.

Umakólh cristianos taliakchekxnín eé chíhuix porque xlacán ni takaxmatputún amá xasasti xtamatatzin Dios huantü tatzoktahuilanit nac lilalhtahuaka, pero luu chuná tuncán xcalimacaminanít pi nítü catitaakailh.

⁹ Huixinín huantü aya lipahuanátit Cristo, Dios calacsacnitán laqui xman huá Mintlatcán nahuán y huixinín xcamanán nahuanátit; xlá calimaxtunitán cumu la cura huantü talakachixcuhuy çatum lanca talipahu rey, calimaxtunitán xcachiquín huantü nítü talixcajualamánal y calacsacnitán laqui xcamanán nahuanátit porque capaxquiyán y laqui nalichuhuanánit huantu Dios tlahuanit laclanca licácnit xtasújut; xlá catasanín laqui nataxtuniyátit amá lacapucua latámat y camaxquín nalilatapayátit lipaxúhu xtaxkáké.

¹⁰ Minchá quilhtamacú huixinín nijpara tzinú xlapuhuanátit para pi tlan xlixtaxtútit cumu la xcamanán Dios, pero lanchú xlicana xcamanán Dios huixinín porque huá man calacsacnitán; xapulh huixinín ni xcatziyátit para Dios xcapaxquiyán pero lanchú tancs talulokátit pi Dios snun capaxquiyán.

Pedro cahuaníy cristianos pi lihuán talamánal nac caquilhtamacú xman huá Dios cataliscuji

¹¹ Natalán, aquit luu ccalakalhamanán, huá xpalacata ccalihuaníyán pi lihuán lapátit nac caquilhtamacú luu akstítum calatapátit nítü catluhuátit huantu nítlan, aquinín tijitlahuanín huantü caj tzinú tatimaktahuilamánal nac eé caquilhtamacú; pus necxnicú titlahuayátit lixcájnit talakalhn huantu minachá nac xalixcájnit mintalacapastacnicán, porque huá tamá lilaktzankatayay milistacnicán. ¹² Huixinín akstítum calatapátit nac xlakstipancán huantü ni talakapasa Dios y ni talipahuán, masqui xlacán lanchú caláhuá calikalchuhuanán cumu lámpara laclixcájnit cristianos huixinín, pero caj lata natauxilha amá lacuán mintascujutcán huantu titlahuanítit, nahuán acxní nalakchán quilhtamacú lata Dios nacamakalhapaliy cristianos xpalacata xtalakalhincán, xlacán juerza natalilakachixcuhuy Dios xpalacata amá xtasújut huantu titlahuanit nac milatamatcán. ¹³ Caj xpalacata cumu lipahuanátit Quimpuchinacán, aquit ccahuaníyán pi cacakalhaxapátit huantu talimapeksinán xlihuak mapeksinanín xalac caquilhtamacú, xalihuaca gobierno porque huá xapuxcu mapeksiná, pero nachuná mapeksinanín xalac mincachiquincán. ¹⁴ Nachuná cacakalhaxapátit xlimapeksincán huantü calimaxtucanít gobernadores, porque xlacán calilacsacnanít laqui natamakalhapaliy xlihuak amakólh cristianos huantü

lixcájnit talamánal, y nacacacñinanicán amakolh cristianos huantı akstıtım talamánal y huantı lacuán tascújut tatlahuamánal. ¹⁵ Dios lacasquin pi xlihuak aquinín huantı lipahuanáhu caj xman huá catlahuáhu huantı lacuán tascújut laqui xlihuak amakolh huantı quincacuilhcatzaniyán cumu xlacán ni talipahuán Dios niıtu natamaclay nac quilatamatcán huantı calahúa naquincalikalhchuhuinanán.

¹⁶ Xahuachı huixinín calatapátit cumu la cristianos huantı tatlahuay latachá túcu talacpuhuán porque tacatzıy pi niıtu lay calıhuaniy huantı natatlahuay, pero masqui catziyátit pi niıtu lay calıhuaniyán lata tútlahuayátit niıpara caj huá xpalacata nalıtlahuayátit huantı lixcájnit. Huata akstıtım calatapátit chuná cumu la caminiy natalatamay amakolh cristianos huantı caj xman huá Dios tascujnimánal. ¹⁷ Latachá tıcuycı cristianos cacacacñinanıtı, y lacatıtım cacapaxquıtıt huantı talipahuán Cristo, akstıtım calatapátit nac xlacatın Dios niıtu titlahuayátit huantı nalimakalıpuhuanátit, xahuachı lacatıtım cacakalhakaxpátit huantı talımapeksınán laclanca mimapeksınacán.

Chuná camacastaláhu cumu la tipatınıit Cristo

¹⁸ Xlihuak huixinín huantı makscujátit cacacacñinanıtıt mimpatroncán huantı camascujumán y cacakalhakaxpátit huantı calımapeksiyán, ni caj xmanhuá amakolh mimpatroncán huantı tlan cacatzıniyán y cacapaxquiyan, huata nachuná amakolh mimpatroncán huantı lanca calakayacal, acxtım cacacñinanıtıt. ¹⁹ Porque Dios chuná lakatiy, y lipaxuhuay amá cristiano huantı matlantıy huak patıy huantı natlahuanicán, masqui catziy pi niıtu caj kalhakaxmatmakananı, caj xpalacata cumu chuná limakapaxuhuay Dios.

²⁰ Lıhuana calacapastáctit: para huixinín calımapatınıpacántit caj xpalacata cumu huıntú tlahuanıtıt huantı ni mılitlahuatcán xuanıtı, ¿lacpuhuanátit pi Dios nacalakalhamanán y nacalıpaxuhuayán caj xpalacata huantı patıpátit? Pero para calımapatınıpacántit caj xpalacata cumu tlahuapátit huantı lacuán tascújut y paxcatlıpımpátit huantı camapatıniıpacántit, entonces xlıcana pi huantamá lakatiy Dios huantı huixinín tlahuapátit porque lipahuanátit. ²¹ Caj huá eé xpalacata Dios calılacsacnıtán laqui nacalıucxılınán para xlıcana natlahuayátit xtapaxuhuan chuná cumu la Cristo paxuhuaná pátılh caj quımpalacatacán, chuná xlá stalanca quıncamasiyunınitán lácu napatıyáhu acxnı tlahuayáhu huantı lakatiy Dios, poreso ccalıhuaniyán: chuná camacastalátit cumu la xlá quıncamasiyunınitán.

²² Masqui xlıcana pi lata Cristo tilatámalh nac caquilhtamacú, xlá necxnıcu tlıhualh talakalın y niıpara chatım xtacristianos xáksal. ²³ Lata maklıt calahúa lacaquilhnıcalh xlá necxnıcu calahúa kalhtınal; acxnı mapatınıcalh xlá necxnıcu lacpúhua para nacamalakxokey lata tú xtlahuanımácalh, huata huak Dios xmacahuılıy xtapatın huantı xlıcana akstıtım nacamaxokonıy chatunu chatunu cristianos latachá túcu tatıtlahuaniıt nac xlatamatcán. ²⁴ Cristo cucakolh nac xmacni xlihuak quıntalakalınıcán y antá malacsıptulh nac cruz acxnı nilh, laqui aquinín aya niınıtáhu nahuan xpalacata talakalın y caj xmanhuá nalılatamayáhu huantı akstıtım latámat. Cristo tamástal camatakahuıcalh y chuná quıncamapacsanı quıntakahuıcán huantı xkalıyáhu xpalacata quıntalakalınıcán. ²⁵ Xapul aquinín xlamánáhu cumu la xaaktzankatamán borregos, pero chú aya malacatzuhınitáhu Cristo huantı xlıcana quıncalakalhamanán cuentaj quıncatlahuayán porque huá tamá xalıcana quımaktakalınıcán y xlá necxnıcu caquıntıcaakxtıcmakán.

3

Lácu xlılatamatcán huantı makaxtoka

¹ Xahuachı ccahuaniıputunán huixinín lacchaján huantı makaxtokátit, xlacata pi lipaxúhu cacakalhakaxpátit huantı calımapeksiyán mıntakolucán, laqui masqui xlacán ni tacanajlay huantı huán xtachuhuın Dios, caj cumu nataucxılha lácu huixinín kalhakaxpatınınanıtıt, xlacán na natatzıcy talıpuhuán Dios masqui ni cacalımakalhchuhuınitıt, sinoque xman nataucxılha mıntacujtcán, ² lata akstıtım huixinín lapátit nac xlacatın Dios y niıtu caj kalhakaxpatmakanampátit. ³ Xahuachı ni caj xman huá mimacnicán cuentaj catlahuátit lata lácu lıhuana nacaxyahuayátit xlacata lılakátıt natasiyuyátit, ni calıtıcaxtıayátit lacuán lııtıcaxtıay xla oro, o para lantúcu naxquıtıucananátit, y ni calılhakandııt xalacuan y lactıparaxlá lhakat. ⁴ Huixinín niıchuná catlahuátit, huata nac mılatamatcán camasiyıtıt huantı tlan y akstıtım xalacuan tascújut huantı lıcaxıyahuyátıt mınacujcán, porque xlıcana pi huantı xatlın mıntalacapastacnicán kalıyıtıt huá atzını lanca xıpalh nac xlacatın Dios. ⁵ Hasta lata xamakán quılhtamacú amakolh lacchaján huantı luu xıtalıpuhuán Dios huá umá lacuán xtascujtcán huantı tatlıcaxıyahuanıtı xnacujcán y talımakapaxúhualh Dios porque akstıtım xtakalhakaxmata huantı xcalımapıksıy xtakolucán. ⁶ Calacapastáctit amá xamakán puscat Sara lácu huak xkalhakaxmata huantı xlımapıksıy xtakolú Abraham, xlá necxnıcu caj kalhakaxmatmakánal. Para huixinín namacastalayııt Sara cumu la lactızumaján tamacastılay xtızcán, y xlıjıncalıná

nakalhakaxpatninanátit y natlahuayátit huantú lacuán tascújut, naçhuná huixinín niñtu catikalhítit huantú nalipeçuanátit o nalimaxananátit.

⁷ Na ccahuaniputunán huixinín lacchixcuhuín huantú makaxtokátit, pi tlan cacacatzinítit mimpuscatcán, cacacacninanítit chuná cumu la xlacán camininiy, ni caj xlacata cumu lacpuscatnín atzinú lacscalajuán nac xlatamatcán, huata porque Dios na camaxquínit ama xasasti latámat huantú caj xpalacata cumu lanca xtalakalhamanín camaxquínitán huixinín.

Luu tlan caquitaxtuniy amakolh huantú tapatíy sampi Dios lacasquín

⁸ Luu ccalimaakatzankeyán pi akstítum calatapátit, macxtum calátit aktumá talacapas-tacni cakalhítit, y acxtum calapaxquítit cumu la linatalán, tlan cacacatzinítit mintacris-tianoscán y niñtu calacataquítit. ⁹ Para tícu cañlahuaníyán huantú niñtán huixinín niçhuná calimacaxokótit, para tícu calahuá cahuaníyán niçhuná catalakalhítit. Mejor cahuanítit pi Dios camaktáyalh y casiculanatlahualh y niñtu caakspúlalh masqui tícu huanimán o tlhuanimán, porque Dios calilacsacnítán laqui nacasiculanatlahuayán acxnj para chuná natlahuayátit. ¹⁰ Porque nac likalhthauaka chiné huán:

Para tícuya cristiano lakpuhualacán pi lipaxúhu latamaputún nac xlatámat y akatzianca latamaputún chali chali,

pus luu cuentaj catlahualh csjmákat xlacata niñtu calahuá nalichuhuinán,
na niçpara xquilhni niñtu tiquilhtaxtuy taaksanín.

¹¹ Calakmákalh xlihuak huantú lixcájnit xtlahuay y xman caliscujli huantú tlan y akstítum, capútzalh xaakstítum latámat y ankalhjiná huá calilatámalh.

¹² Porque Quimpuchinacán Dios camaktakalha huantú tlan xtapuhuancán cristianos y acxnj xlacán takalhtahuakaniy tuncán cacaxmatniy xoracioncán,
pero niçpara tzinú caucxilhpútún amakolh cristianos huantú lixcájnit tlamánalh.

¹³ Para huixinín xmanhuá lacputzapátit xlacata pi ankalhjiná natlahuayátit huantú lacuán tascújut, ¿tícu cahuá nacatlahuaníyán huantú niñtán? ¹⁴ Y masqui xmanhuá tlahuapátit huantú lacuán tascújut pero lhuhua huantú niñtán nacatlahuanicanátit laqui nacalimapatinicanátit, ¡xlicana pi luu çana lipaxúhu camaklhcatzítit! Pus niñtu calipe-cuántit y niñtu cacamakeklhán, ¹⁵ huata xliankalhjiná calakachixcuhuítit nac minacujcán Cristo y camasiyútit nac milatamatcán pi xmanhuá Mimpuchinacán tlahuayátit, y skalalh calatapátit xlacata nacatziyátit lácu nacakalhñipaxtokátit amakolh huantú nacakalhas-quinán tícu kalhkalhpiátit y çanajlayátit pi nacamaxquíyán Dios. ¹⁶ Pero huixinín laca-títum catzucútit limakalhchuhuiníyátit huantú çanajlayátit, akstítum cakalhítit mintala-capastacnicán laqui xlacán nacaucxilhán, y masqui xlacán lixcájnit calikalhchuhuinánán tahuán pi huixinín huantú lipahuanátit Cristo luu lalanca maklakalhinán, entonces man natatzucuy talilacamaxán xtachuhuincán huantú tahuán, porque nataczia pi kalhíyátit tlan mintalacapastacnicán. ¹⁷ Para Dios lacasquín pi napañinanátit, xlicana pi luu tlan nacaquitaxtuniyán para napañinanátit caj xpalacata huantú tlan mintascujutcán tlahuapátit nahuán, y ni caj xpalacata xalixcájnit talakalhín. ¹⁸ Acxnj Cristo makñicalh nac cruz xlá maktum tú xokonunkolh xpalacata quintalakhincán, masqui xlá neçnicú tláhuah talakalhín pero huak huá páñil huantú aquinín xlacleniyáhu Dios laqui tlan naquinçamalacatzuhíyán nac xlatatín. Cumu Jesús chixcú xuanit xlicana pi makñicalh nac xmacni, pero xlistacni niñtá huata canexnicahuá quilhtamacú lámaj nahuán. ¹⁹ Y cumu xlá xman huá xkalhikey xespíritu nia xtanuparay nac xmacni, xlá calálalh amakolh cristianos huantú na aya xtaníñit y niaj xtakalhíy xmacnicán caj xman xtakalhíy xespi-ritucán pero nac calinín xtahuilananchá cumu la tachín, xlá calimacalhchuhuiníh xta-chuhún Dios. ²⁰ Huatunín umakolh cristianos huantú caj xman xtakalhakaxmatmakanj Dios xamakán quilhtamacú acxnj xlama kolutzín Noé, Dios ticamakakalhíh tilacpúhua pi catalakpálilh xalixcájnit xtalacapastacnicán lihuán Noé xcaxtlahuama ama lanca barco antañicu tatájulh amakolh kalhatzayán cristianos huantú niñtá xliçualh nac chúchut. ²¹ Xli-çana pi amakolh kalhatzayán cristianos huantú talaktáxtulh nac muncáçtat, ama chúchut xalac muncáçtat xtaçhuná lixtaxtu ama chúchut huantú quincacmahuacacanan acxnj taakmunuyáhu, ama chúchut huantú liñaakmunuyáhu niñtu caj xman chekey quimacnicán, aquinín taakmunuyáhu laqui nachekemakanáhu xlihuak xalixcájnit quintalakhincán, y chuná tlan nasquiniyáhu Dios caquincamaxquín xatlán xtalacapastacni, acxnj taakmu-nuyáhu stalanca catziyáhu pi xlicana nakalhíyáhu laktáxtut cumu lipahuanáhu Jesucristo huantú lacastacuánalh nac çalinín. ²² Xastacná alh nac akapún y antá huilachá nac xpaxtún Dios, xlá macamaxquicanit limapeksín laqui huá nacamaxquisy ángeles xahua huantú xtamapeksinán nac akapún na xtakalhíy limapeksín, pero chú huak huá takalhakaxmata huantú xlá calimapeksiy.

4

Catalilatámajlh cristianos amá tascújut huantu Dios camaxquiy

¹ Cumu huixinín catziyátit lácu Cristo huak paxuhuana pátilh huantu tlahuanícalh huá ccalihuaníyán pi huixinín na milipatitcán xlihuak huantu calakchinán nac milatamatcán. Xahuachí luu milicatzitcán pi amá cristiano huanti matlantiy napatiy nac xmacni xlihuak tapatín huantú nalakchín xlicana limasiyuma pi aya lakmakanit xlihuak talakalhín, ² y lihuán lamajcú nahuán nac caquilhtamacú xman huá natlahuay nac xlatámat huantu Dios lakatiy y niaj huá catitlahualh huantu xman nalimakapaxuhuay xmacni. ³ Xlicana pi makas quilhtamacú huixinín nachuná xmaktlahuayátit xlihuak huantu tatlahuay amakolh cristianos huanti ni talakapasa Dios, porque xmanhuá xliapátit huantú atzinú xlakatiyátit y xlipaxuhuayátit, marí pxaxcajnánátit, xtzcucuyátit kotátit y xkachitamakanátit, catuhúa huantu xlimakapaxuhuayátit mimacnicán, y hasta xcálakachixcuhuyátit amakolh laclixcájnít zincun. ⁴ Pero cumu chú huixinín niaj chuná catimaktlahuátit huantú xlacán chunacú laclixcájnít tatlahuay, entonces cacs natalacahuán y hasta naca- limaxtuyán laclixcájnít cristianos y calahuá nacalikalchuhuinancanátit. ⁵ Pero tancs cacatzitit pi amaj lakchán quilhtamacú acxni xlacán natamacamastay cuentaj nac xlacatín amá lanca talipahu juez huanti aya chacatziyaj huí xlacata nacamakalhapaliy xlihuak huanti talamánalh xastacná xahuá huanti aya taninittá cristianos. ⁶ Huá xpalacata cali- makalhchuhuinicanit xtachuhuín Cristo lihuán talamanalhú amakolh cristianos huanti aya taninít. Porque para tacanálalh amá lipaxúhu xtamacatzinín Dios huantu mastay laktáxtut acxni xtalamanalhú uú nac caquilhtamacú, masqui luhua huantu xtitalima- patinícalh uú caj xpalacata huantu xtatitlahuanit, lanchú xlistacnicán tlan talamánalh y niaj tu catitapátitlh.

⁷ Xlicana pi xchaliyán talacatzuhujma quilhtamacú lata nalakspata xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú, huá xpalacata ccalihuaníyán huantu tlan calacapastacnántit y lacas- talanca calatapátit laquí chuná tancs nakalhtahuakaniyátit Dios. ⁸ Xahuachí huantu ak- stitum calapaxquítit porque acxni lapaxquiyátit lamatzankenaniyátit luhua talakalhín huantu kalhíyátit. ⁹ Ya tapaxuhuán cacatalaktuncuhuitit nac minhiccán amakolh huanti ni takalhiy nícu talaktuncuhuiy, pero ni cacaliquilchecatzaniyátit. ¹⁰ Xlihuak huixinín huanti Dios camaxquinitán xlikskalala, akstítum cacaliscújtít xamakapitzín cristianos cumu la catziyátit pi militlahuatcán y lácu camalacpuhuaníyán Dios naliscujátit. ¹¹ Amá cristiano huanti Dios liacsacnit pi naliakchuhuinaniy xtachuhuín, acxni nacamakalhchuhuiníy cristianos luu xtachuná caquitáxtulh cumu lámpara huá Dios man chuhuinama. Amá huanti Dios liacsacnit pi nacaliscuja xamakapitzín cristianos, cacaliscujli xlihuak xli- lthueke y tapaxuhuán huantu Dios maxquiy. Xlihuak huantu xtlahuátit tancs catlahuátit laquí mintascujutcán xman huá Dios nalilakachixcuhúicán xpalacata Jesucristo huanti xliankalhíná quilhtamacú mininiy nacacninanicán, nalakachixcuhúicán y canecnicahuá quilhtamacú nakalhiy lanca xliitihueke. Chuná calalh amén.

Quilipaxuhuatcán acxni para túcu quincamapatinicanán

¹² Natalán, aquit ccahuaníyán pi nipara tzinú akatiyuj calilátit acxni nacalakchinán latachá túcuya tapatín huantu nacalitzaksacanátit, porque xlihuak huantu amán caakspu- layán ni calacpuhuántit para huixiníncu pimpátit lipulayátit mintapatincán. ¹³ Camini- niyán caj calipaxuhuátit acxni túcu calimapatinicanátit uú nac caquilhtamacú, porque chuná huixinín acxtum tapatipátit amá xtapatín Cristo huantu xlá limapatinícalh, y acxni xlá namimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú laquí namasiyuy lanca xliitihueke huantu kalhiy, entonces amá quilhtamacú huixinín nacamaxquiyán tapaxuhuán. ¹⁴ Luu caha lipaxúhu calimakhcatzítit para caj xpalacata Cristo nacalialtlakaxakatlicanátit, porque chuná tancs talulokma pi xEspíritu Dios ankalhiná catalamán nac milatamatcán. ¹⁵ Para túcuya cristiano huixinín huanti lipahuanátit Cristo lihuá huantu limapatinimácalh mininiy capaxuhuanapátitlh, cumu stalanca catziy pi nitú limapatinimácalh caj cumu máknilh xtacristiano, osuchi liyahuamácalh takalhán, o para maktánulh nac aktum taaklhúhuit huantu ni xlacata. ¹⁶ Para tamá cristiano limapatinimácalh caj xlacata cumu litayay pi xlicana lipahuán Cristo, xlá ni mininiy nalipuhuán o nalimáxanán, huata capaxcatatzinilh Dios y calilakachixcúhujlh xpalacata huantu akspulama.

¹⁷ Xlihuak aquinín huanti litaxtuyáhu xcamanán Dios stalanca catziyáhu pi aya talaca- tzuhujma quilhtamacú lata Dios naquincamaxokoniyán xpalacata xlihuak huantu nitlán titlahuanitáhu, xlicana pi aquinín quincalimacapulamán, cumu para aquinín huanti laka- pasáhu xtachuhuín quincalimacapulamán, caj calacpuhuántit, ¿lácu cahuá nacaquitax- tuniy amakolh cristianos huanti caj xman takalhaxmatmakanit amá xasasti xta- macatzinín Dios huantu mastay laktáxtut? ¹⁸ Para amá cristiano huanti xlicana akstítum xmakantaxtíma nac xlatámat xlimapeksín Dios, juerza tuhua quitaxtuniy xlacata nakalhiy

laktáxtut, ¿lácu cahuá ámaj caquitaxtuniy amakolh cristianos huantí lîxcájnit talamánalh porque takalhakaxmatmakanit xlimapeksín Dios? ¹⁹ Huá xpalacata ccalihuaníyán, para tícuya cristianos huantí talipahuán Dios lhuhua huantu talipatimánalh uú nac caquilhtamacú cumu stalanca tacatzjy pi chuná lakatíy Dios, pus ni miníniy nataxlajuaníy, huata chunacú xliankalhíná catláhuah huantu lacuán tascújut, xman Dios catamacahuíllih xlistacnicán, porque huá quincamalacatzuquínítán xlá naquincamaktakalhán, namakan-taxtíy huantu malacnúnit.

5

Lácu xliilatamatcán huantí capuxculén cristianos

¹ Na ccaxakatllilacamachán xlihuak huixinín huantí Dios calilacsacnítán xlacata nacapuxculipinátit cristianos huantí talipahuán Cristo nac akatunu cachiquín, cumu aquit na huá tamá tascújut quililacsacnít Dios; xahuachí quilakastapu man cliucxilhnít lata lácu mapatínicalh Cristo, milicatzícán pi lacxtum namaklhínanáh amá tapaxuhuan huantu Dios naquincamaxquíyán. ² Camíniniyán akstítum cacamaktakálhtit amakolh xcamanán Dios huantí camacuentajlinítán, cumu la xborregos huantí talipahuán, ya tapaxuhuan cacamaktakálhtit chuná cumu la lakatíy Dios, pero nichuná catlahuátit xlacata para nalitlajayátit tumín o para luu caj juerza camatlahuipacántit, huata huantu lacatítum cascújit. ³ Necxnicú lactalipahu cacamaklhcatzicántit osuchí cumu lámpara man milacán camapeksiyátit huantu lakayátit, huata camíniniyán huantu tlan y akstítum calatapatít laquí tamakolh cristianos huá nataucxilhtiyay lata lácu huixinín lapátit. ⁴ Y acxni nalakhán quilhtamacú lata namimparay xlimaktiy amá lanca talipahu quimak-takalhnacán aquín huantí litaxtuyáhu xborregos, acxnicú namaklhínanátit huantu nacalimaskahuicanátit amá lanca lilakátit corona xtachuná cumu la xalaklilakátit xánat huantú limaskahuinacán nac pukamán, pero huantu Cristo nacataiyán xlá necxnicú xneka y nj laksputa.

Lácu xliikalhakaxmatnatcán lakahuasán

⁵ Na ccahuaniyán huixinín lakkahuasán huantí lipahanátit Cristo, ni caj cacalhakaxpatmakántit huantu talimapeksínán lakkolún huantí talichuhuinán xtachuhún Dios, xahuachí acxtum cacalhakaxpátit huantu tahuán chatunu, y necxnicú calalacataquítit porque nac lilakhtahuaka chiné huán:

Dios nîpara tzinú caucxilhpútún huantí tlancaj camaklhcatzicán,

pero xlá luu calakalhamán amakolh cristianos huantí nîpara tzinú talacataquínán, y hasta camaklhcatzicán pi nîtu xkasatcán.

⁶ Nac xlacatín Dios huixinín cacamaklhcatzicántit pi nitúcu minkasatcán laquí xlá nacalalalhamanán, y nalakhán quilhtamacú acxni luu lactalipahu nacalimaxtuyán. ⁷ Xlihuak huantu akatíyuj lilayátit para mintaaklhuhuitcán o mintalipuhuanacán, huak huá camacahuíllítit Dios, porque xlá xliankalhíná quilhtamacú caaklhuamán.

⁸ Xahuachí luu skalalh calatapatít, cuentaj catlahuátit huantú tlahuayátit osuchí huantu huanátit, porque huí chatum huantí huanicán akskahuíní xlá luu casitziníyán, xliankalhíná quilhtamacú putzama tícuya cristiano namalaktzankeyahuay, xtachuná litaxtuy cumu la tantum lapánit putzatlahuán xaticu nahuay porque tzincsníma. ⁹ Pero huixinín chunatíy akstítum calipahuántit Quimpuchinacán Cristo laquí chuná namakatlajayátit, xahuachí stalanca cacatzítit pi nac xlicalanca caquilhtamacú lhuhua talamánalh quinata-lancán huantí na talipahuán Cristo, xlacán nachuná calimapatínimácalh huantu huixinín caakspulamán. ¹⁰ Pero acxni huixinín aya tipatikonítátit nahuán huantu lanchú patipátit, acalístán Dios nacamaakstítumílyyán, nacamaxquíyán licamama, litlihueke, y nitúcu catiliakatíyúntit, porque tamá lanca talipahu quiDioscán caj xpalacata xtalakalhamanín xlá quincatasanínítán laquí acxtum natakalhiyáhu Cristo amá lipaxúhu y lilakátit latámat huantu necxnicú laksputa. ¹¹ Xlicana pi caj xman huá miníniy nakalhíy xlitlihueke xahua nacacñinanicán canecxnica huá quilhtamacú. Chuná calalh, amén.

Pedro ahuatá caxakatllilacán cristianos

¹² Aquit csuquínih litlán quintalacán Silvano huantí clijmaxtuy pi xlicana akstítum lipahuán Quimpuchinacán, xlacata pi huá catzókli eé quincarta huantu lanchú ccamalakachanimachán, antá aquit ccamaluloknimán pi xlihuak huantu lacuán makamaklhínanítátit nac milatamatcán, antá stalanca camasiyuniputunán Dios pi xliankalhíná quilhtamacú xlá casiculanatlahuamán cumu capaxquíyán, huá xpalacata aquit ccalihuaníyán pi canecxnica huá quilhtamacú huixinín chunatíy calipahuántit Dios y calilatapatít xtapáxquít.

¹³ Umakólh cristianos huantı talıpaahuán Cristo tahuilánalh nac Babilonia, cumu xlacán na huá Dios man calacsacnit chuná cumu la huixinín, xlacán luu çana lipaxúhu çaxakatlılacamachán; na çaxakatlılacamachán Marcos huantı cıımaxtuy cumu lámpara quinkahuasa. ¹⁴ Huantı quilacata lipaxúhu calamacatiyapıtı y calatzúctı.

Xliankalhıná cacasiculanatlahuán Cristo, cacamaxquın akatzıyanca y lipaxúhu latámat xlıhuak huixinín huantı xman huá tapeksıniyáıtı.

Xlimactiy Xcarta Huantu Tzokli San Pedro

Acxñi acú titzúculh lipahuancán Cristo, xlihuak huantj xtalipahuán xlacán xtakalhka-lhimánalx xlacata pi ñi makas ámaj min Quimpuchinacán xlimactiy. Pero quilhtamacú xama y cumu ñi xlakchama quilhtamacú lata namín Cristo lhuhua huantj akatiyuj tzúculh talay y xtalacpuhuán pi niaj ñecxñi catímilh. Hasta tataxtuchá makapitzín huantj nac xlacatíncán cristianos tzúculh taljchuhuinán pi niaj ñecxñicú catímilh Quimpuchinacán. Huá xpalacata calitzoknicalh umá carta amakolh huantj chuná xtalichuhuinamánalx umá talacapastacni y antá cahuanicán pi Dios ñi lachcahuilij quilhtamacú cumu la licatziyáhu aquinín, porque "huantu xlacata Dios aktum quilhtamacú xlá limaxtuy cumu la a catitáxtulh aktum mñlh cata, y lata titaxtuy aktum mñlh cata xlá xtachuná limaxtuy cumu lámpara aktum quilhtamacú titaxtunít." Y masqui tasiyuy pi Quimpuchinacán lipēcua lata makapalama, huá chuná lilama porque Dios ñi lacasquín tícu nalaktzankay y ñi namatzankenanicán xtalakalhín, sinoque huak catamalacatzúhuilj y catalipáhuahllh Cristo (3.8-9).

Pedro lipaxúhu caxakatlilacán cristianos

¹ Aquit Simón Pedro huantj Jesucristo quililacsacñit xapóstol nacuán laquj naclascujniy, luu cana lipaxúhu cwtzoknimán eé quincarta xlihuak huixinín huantj na aya lipahuani-tátit Quimpuchinacán chuná cumu la aquinín na lipaxúhu clipahuanitáhu, porque tamá talipahu quiDioscán y Quimaakaputaxtinacán xlicana pi tlan quincacatzaniyán. ² Clacas-quín pi cakalhítit tasiculanalán xahua akatzianca y lipaxúhu latámat caj xpalacata cumu lakapasátit xtachuhuin Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo.

Xlicana pi lanca xtapalh huantu Dios quincamalacnuyinán

³ Cumu Dios kalhij lanca xlitlihueke, xlá huak quincamaxquimán huantu maclacasqui-náhu laquj tlan akstítum nalatamayáhu nac caquilhtamacú y xman huá nalakachixcu-huiyáhu; xlicana pi makamaklhtinanitáhu umá litlihueke xahua lipaxúhu latámat cumu kaxmatnitáhu y lakapasáhu xtachuhuin Jesús y porque huá man quincatasaniñitán laquj naucxilháhu huantu tlan tlahuay laclanca licácnit xtascújut. ⁴ Caj xpalacata huantu aya quincamaxquijnítan chuná xlá limalulokma pi huak namaxquimán huantj canajlayátit huantu Dios malacnuy, na juerza catlahuanitit pi amá mintacanajlatcán huantu huixinín kalhijátit xli-cana atzinú lacuán cristianos nacatlahuañitlayán, y para xlicana akstítum latapaputunátit na luu mililacputzacán lácu mas tlan naakataksátit huantu Dios huan nac xtachuhuin. ⁶ Cumu luu lihuaná akataksátit nahuán man catziyátit lácu namatlihueklhátit mimacnicán y ñitj nalitlahuayátit huantu lixcájnít talakalhín. Huixinín nalitaxtuyátit lacuán cristianos huantj ñitj pála talisitzij huantu taucxilha o catlahuanicán, ñachuná lácu nalilakachixcu-huiyátit Dios milatamatcán. ⁷ Porque huantj xlicana talipahuán Dios ñipara çatum tícu talakmakán huata huak talakalhámán xlihuak cristianos, y na luu xlacasquinca pi huá umá talakalhamanín nacamaxquiyán litlihueke laquj acxtum nalapaxquiyátit cumu la linatalán.

⁸ Para huixinín huak kalhijátit huantu aquit ccahuanimán y akstítum laktzaksapátit, niaj caj xman chunatiyá catilatapátit, na ñipara caj luu xman chunatá lactlahuapinítit quilhtamacú lata lipahuanítit Cristo. ⁹ Pero amá cristiano huantj ñi kalhij huantu Dios quincamaxquiyán xlitlihueke, luu xtachuná quixtuy cumu lámpara lakaxoko o ñi tancs lacahuán, porque patzankonit pi aya xlacacanicocanit xlihuak xtalakalhín huantu xtitlahuanit. ¹⁰ Natálán, huá xpalacata aquit ccalihuaniyán, cumu Dios catasaninítan y huá man calacsacñitán laquj xcamanán nahuanítit y nalipahuanítit, pus ankalhíná calak-tzaksátit namalulokátit nac milatamatcán pi xlicana, porque para chuná natlahuayátit tancs cacatzítit pi ñecxñicú catilaclatuyátit. ¹¹ Y nac akapún luu cana lipaxúhu natanu-yátit xahuachí nacamaxquicanátit huantu camalacnuyinítan Quimpuchinacán Jesucristo huantj quincaquilakmaxtunítanchín.

¹² Masqui aya catziyátit huantu aquit ccahuanimán y luu akstítumá lapátit, pero ankalhíná naccalimaakatzankeyán xlacata akstítum camakantaxtítit amá xtachuhuin Dios huantu ccalimalkalhchuhuininítan. ¹³ Cmaklhcatzij pi luu chuná quilitlahuati lihuan

clamajcú nac caquilhtamacú xlacata ankalhíná naccahuaniyán para túcu nítlán tlaha-pátit. ¹⁴ Masqui xlicana pi Quimpuchinacán Jesucristo stalanca quimacatzinínit pi niaj para makas quilhtamacú cámaj akxtekmakán eé caquilhtamacú, ¹⁵ pero lihuán clamajcú clacpuhuán pi juerza nactlahuaniy xlacata pi lihuana naccamaakataksniyán huantu luu milítlahuatcán laqui masqui aya cniñittá nahuán huixinín nī catipatzankátit huantu ccahuaninítán nahuán.

Pedro man ucxilhñit pi Jesucristo kalhiy lanca xlitlihueke

¹⁶ Xlihuak amá tachuhuín huantu ccalimákalhchuhujinítán xahua lácu kalhiy lanca xlitlihueke xahua xlicácnit Jesucristo, xlicana pi nī caj chunatá caliakskahuimán o nalacpuhuanátit para xtachuná cumu la cuento, sinoque quilakastapucán man cliucxilhnítáhu huantu xlá titlahuanit laclanca licácnit xtascújut. ¹⁷ Aquinín lacxtum xactalayanáhu Jesús amá quilhtamacú acxnī talakpalikolh láta lácu ankalhíná xtasiyuy y Quintlaticán Dios stalanca quincalimalacahuanín amá lanca xtaxkáket xahua xlicácnit huantu xkalhiy masqui nī xtasiyuy, xahua acxnī takáxmatli xtachuhuín acxnī chiné huá: “Huá umá quinkahuasa huantu luu cpaxqui y clipaxuhuay xlatámat.” ¹⁸ Aquinín stalanca ckaaxmatnítáhu amá xtachuhuín Dios huantu minchá nac akapún, porque lacxtum xactalayanáhu Quimpuchinacán Jesús nac amá lanca xatasicalanalán keštín antanícú xactacxtunitáv.

¹⁹ Xlihuak umá huantu aquinín ctiucxilhnítáhu lacatanacs lítaluloka huantu xalakmakán profetas titatzokchá xamakán quilhtamacú, y luu tlan pi huá tamá tatzokni huixinín luu quilhpaiyátit acxnī líkalhtahuakayátit. Pus tamá xtachuhuincán profetas huantu tatzoktahuilanit luu xtachuná lítaxtuy cumu la aktum limaksko huantu xlimacaxkakénat xuanit hasta amá quilhtamacú napulhachá amá lanca matuncuhuini stacu huantu xkalhkalhipátit laqui nacamakskoniyan nac minacujcán. ²⁰ Pero luu cuentaj catlahuátit huantu camán cahuaniyán: xlihuak huantu xamakán quilhtamacú titzokuilchá profetas nac xliikalhtahuakacán, nīpara chatum tícu tlan nahuán lácu man akataksa sacstu. ²¹ Porque amakolh lakmakán profetas nexcnicú tū talichuhuínal huantu caj sacstucán xtalacapas-tacnicán, sinoque xlacán huá xtatapeksiniy y xtalichuhuínán xtalacapastacni Dios porque huá Espiritu Santo xcamalacpuhuanij lácu natahuán.

2

Hasta xamakán quilhtamacú na xtahuilánal huantu xtaliaksanínán Dios (Judas 4-13)

¹ Hasta láta xamakán quilhtamacú nac Israel na xtalamánalh makapitzín huantu xtahuán pi na profetas pero caj taaksanín huantu xtamasiyuy. Naxhuná quítaxtumaj nahuán nac milakstipancán, porque luhua huantu natalixtuy cumu la makalhtahuakenanín pero caj taakskahuinimánal nahuán. Umakólh makalhtahuakenanín nac xlatatincán cristianos natamasiyuy pi lámpara luu akstítum talamánal, xlacán xman huá tamasiyumánal nahuán huantu nacalactlahuayahuaniy xtacanajlacán cristianos y chuná talakmakamánal nahuán Quimpuchinacán huantu aya xcalakmaxtunit. Pero huantu chuná talamánal xlicana pi caj tamalacapalimánal quilhtamacú láta Dios nacamañatinij.

² Láta líxcácnit xlatatcán tamasiyumánal nahuán luhua cristianos huantu aya xtatzucunít talipahuán Cristo na natalakatiy huantu xlacán tamasiyumánal y hasta naxhuná natzucuy tatlahuay huantu xlacán tamasiyumánal nahuán, y caj xpalacatacán luhua cristianos huantu nī talipahuán Dios calahua natalikalhchuhuján amá xtachuhuín Dios huantu aquinín lipahuanáhu. ³ Caj láta xlacán talakhtalacamánal nahuán natakalliy y natamaakstokuilij luhua tumín, hasta nacalimákalhchuhujinánit huantu caj catuhua takalchuhuín laqui chuná tlan nacaliakskahuimakhtiján tumín. Pero amaj lakchán quilhtamacú acxnī lan natapañinán caj xpalacata huantu nítlán xtascujcán natatlahuay, porque hasta xamakán quilhtamacú aya calilhacanjit lacu luu natapañinán.

⁴ Milicatzitcán pi Dios nīpara tzinú camatzankenánilh amakolh ángeles huantu takalhakaxmatmákalh xlimapeksín y tatlahualh talakalhin, huata xlá camácalh nac pupatín, antá cachihiuilij y camakakalhima, nacamakalhapalij acxnī nasputcán xlicanaca caquilhtamacú. ⁵ Nachunalitúm amá makán quilhtamacú acxnī huacu luu pulh xuilácalh amakolh cristianos huantu xtahuilánalh makán quilhtamacú, caj xman takalhakaxmatmákalh Dios y nī cuentaj tatlahuanilh huantu xcaliakchuhujanima Noé, huá xpalacata Dios niaj lay catapátijl y macámilh muncáctat, camasputukolh xlihuak cristianos, caj xman huá Noé xahua kalhatujún xlitalakapasni calakmáxtulh porque xlacán akstítum xtatilatamanit nac xlatatín Dios. ⁶ Nachunalitúm Dios na camapañinilh xlihuak cristianos nac xacachiquin Sodoma y Gomorra porque maktum calhcuyuhuilikolh y cata caj xalhaca amá cachiquin tamáxtekli, laqui natalilacapastacnanachá xlihuak amakolh cristianos huantu líxcácnit natalatamayachá natalicatzitahuilay pi juerza nacamañatinicán. ⁷ Caj xman chatum

chixcú huantí xuanicán Lot lakmáxtulh y nī mapatínih, porque Lot luu xlihipuhuán lata lixcájnīxtalamánalh cristianos huantí xtatlahuamánalh lātachá túcuyá talākahlīn, pero Lot luu akstjītum xlama nac xlacatīn Dios.

⁸ Amá tlan chixcú Lot ankalhīnā xlihipuhuán caj xpālacata amá laclixcájnīxtalamánalh huantū xchaliyān xmakucxilhma y xmakaxmatma porque xlā antā xlama nac xklastipancān amakolh laclixcájnīxtalamánalh cristianos. ⁹ Quimpuchinacān catzīy lācu çalakmāxtuy xlihuak amakolh cristianos huantū xlicana xlā caucxilha pī maktum tamacamaxquīnīt xlatamatcān, pero xlā nā nī çapatzankaniy huantū tatitlahuanīt xlihuak amakolh huantū lixcájnīxtalamánalh xlatamatcān xlacata nacaputzananiy túcua tatitlahuanīt acxni nalakchān quillhtamacú naspucān y nacatlahuay taxokōn xlihuak cristianos. ¹⁰ Dios atzinū lipecua ámaj camapatīnīy amakolh cristianos huantū tatlahuamánalh huantū çata lixcájnīxtalamánalh y nī līlahuaputu talākahlīn, nachunā huantū talakmakān y nītu taliucxilha xlimapeksīn Quimpuchinacān, pero xalihuaca tamakolh maçalhtahuakenanīn huantū caj taaskahui-nampūtūn, xlacān talacpuhuán pī luu lākskalālān, huata tlancaj çamaklchucziçān, nīpara tzinū talacpuhuán para natalacapeçuanīy lanca xliñlihueke Quimpuchinacān. ¹¹ Masqui ángeles xalac akapūn huantū tzinū tlak takalhiy līlihueke nī xachunā lacchixcuhūn xalac çaquillhtamacú, pero xlacān nīpara tzinū talacpuhuán para calāhuā natalchuhūnān nac xlacatīn Quimpuchinacān tamakolh aksanīnanīn maçalhtahuakenanīn, chunā cumu lā xlacān lixcájnīxtalamánalh talīchuhūnān porque tasitzīnīy.

¹² Tamakolh cristianos luu xtachunā talīxtatuy cumu lā takahlīn huantū nī taakataksa huantū tatlahuay, caj xman huā tamakantaxtīy nac xlatamatcān huantū tamaklchucziçān xmacnicān. Chunā çcahuaniyān porque xlacān luu lixcájnīxtalamánalh talīkahlchuhūnān huantū nīpara tzinū taakataksa y nī talakapasa. Pero nalakchān quillhtamacú acxni chunā nataakspulay cumu lā taakspulay quitzistancān xala çaquihūn huantū çachipacān laquī nacamakñicān, ¹³ porque nā nacamapatīnīcān chunā cumu lā xlacān tatimapatīnīnīt xamakapitzīn cristianos. Amakolh laclixcájnīxtalamánalh maçalhtahuakenanīn talakatiy talīpaxuhuy huantū nī camīnīy masqui stalanca tacatzīy pī nī makas natalīpatīnān. ¡Luu lanca limaxanā çaquītaxtunīyān acxni xlacān calakanachān antanīcu macxtum līlahuīlayātīt xtachuhūn Dios laquī nalakchixcuhuiyātīt, porque cumu stalanca tasiyuy pī lixcájnīxtalamánalh lāta talamánalh, caj lihuaca talīpaxuhuy huantū taliaktzankatayanīt!

¹⁴ Umakōlh laclixcájnīxtalamánalh lacchixcuhūn nīlay taucxilha çatūm pusçat para nī xlacān xtālāhuah talacpuhuán, neçxnicū tatlakuān lāta tatlahuay talākahlīn. Luu tacatzīy lācu taaskahuiyān y talactlahuayahuay amakolh cristianos huantū nīnaj luu tlihueke takalhiy xtacanjatcān, xahuachī caj xman huā luu skālāl talīcatzīy lācu natakahlīy tumīn porque nac xnacujcān luu chunā līlacapastacnān. Umakōlh cristianos luu çalakchān catapātīl xlihuak huantū amācalh calīmapatīnīcān. ¹⁵ Xlacān taaktzankatayanīt porque tamakxtekyahuanīt huantū xaakstjītum tiji, huata xlacān chunā tamacastalamánalh xlatamat amā makān profeta xuanicān Balaam xkahuasa Beor, umā profeta tīlajapūtulh līhuua tumīn caj xpālacata natlahuay huantū nīaj lakchān, ¹⁶ pero līlacaquillhñīcalh xpālacata xtālākahlīn. Amá xatzi xburro huantū xpuama chuhūnān cumu lā çatūm cristiano, nīaj máxquīl talacasquīn natīlahuay huantū nī xliñlāhuat huantū xliaktzankatayama.

¹⁷ Tamakōlh aksanīnanīn maçalhtahuakenanīn xtachunā talīxtatuy cumu lā aktum pulhmān pozo huantū nīaj musnūn, xtāchunā talīxtatuy cumu lā pulhni huantū lālihuān snoklēn ūn; caj xpālacata xtālākahlīncān huantū tatlahuamánalh amācalh camacancān antanīcu xacapucsa laquī antā nacamapatīnīcān canēçxnicahua quillhtamacú. ¹⁸ Xlihuak xtakalhchuhūncān masqui līhuua huantū tahuān y talacsaxtuy huantū atzinū tlan takaxmata pero huantū tahuān nītu limacuān, xlihuak huantū takalhakaxmata huantū talīchuhūnān hasta taakataksa pī huata tlan natalīlatamaparay huantū talīmakapaxuhuy xmacnicān, chunā chū taaskahuiyān y tamakalacpuhuán pī lixcájnīxtalamánalh huantū masqui acū takalā lakmakankolh xlixcájnīxtalamánalh xtalacapastacnicān huantū xtālīlak-tzankatayanīt. ¹⁹ Xlacān tahuaniy xtamakalhtahuakencān pī natamaktayay laquī natakahlīy laktāxtut masqui mismo huatunīn nachunā xtachīncān catlahuanīt xlixcájnīxtalamánalh talacapastacni; porque xlihuak cristianos huantū çamakatlajaniy xlixcájnīxtalamánalh xtachīncān catlahuanīt. ²⁰ Milīcatzītcān pī xlihuak amakolh cristianos huantū talakapasnīt pī Quimpuchinacān Jesucristo xlicana huā quīmaakaputaxtīncān, cumu talīpahuān xlacān aya tatītaxtunīnīt xlihuak huantū lixcájnīxtalamánalh huantū malaktzankenān; pero para tatamastay cacalakchīmpā tama lixcájnīxtalamánalh xlicana pī luu maktumā tū talaktzankatayakoy nī xachunā xapulh. ²¹ Huata xatlān xticaquītaxtūnīl pī neçxnicū xti-talakāpasli huantū xaakstjītum tiji, porque cumu chū aya talakapasnīt huata tū tatlahuay mejoy caj taakxtekmakān amā xatlān xlimapeksīn Dios huantū camaxquīcalh. ²² Pero nac xlatamatcān tamakolh cristianos huantū tahuān pī nā talīpahuān Cristo pero acalīstān taakxtekmakān lacatancs līkantaxtuy amā xlicanay tachuhūn huantū chinē huan: “Chichī

laktaspitpá xpatlána laquj amaktum nahuaparay, y paxni huantu acu lihuana paxikócalh, caj lipuntzú tzucuparay lipaxa putlún.”

3

Lácu naquitaxtuy acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán

¹ Natalán, huá umá xlimactiy quincarta huantu aquit ccatzoknimán, xlihuak mactiy quincarta clacasquín lihuana naakataksátit huantu ccalimákalhchuhuinimán lácu luu akstítum nalatapayátit. ² Na clacasquín pi lihuana calacapistáctit huantu xamakán quilhtamacú titalichuhuinánhá amákolh profetas, xahua amá xlimahepsín Quimpuchinacán huanti quincalaxmáxtuyán, huatiyá tu calimákalhchuhuinín xapóstoles huanti xlá xcalacsacnit.

³ Pero na clacasquín lihuana cacatzitahuilátit pi acxni luu aya talacatzuhujmaj nahuán quilhtamacú láta namimparay Quimpuchinacán lhuhua laclixcájnít cristianos talamánalh nahuán, huanti caj xman tamakapaxuhumánalh nahuán xmacnicán, y caj láta talikalkhamanámánalh nahuán ⁴ lhuhuatá natakalhasquinán: “¿Lácu lá eé quitaxtuy, chinchú tu timalácnulh Cristo namakantaxtíy xlacata pi namimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú? Porque makasá láta tanikoniit quilitalakapasnicán huanti chuná xtalichuhuinán y chunatiyá niitú tikantaxtuma huatiyá láta huí caquilhtamacú hasta láta timalacatzuquicalh.” ⁵ Umakólh laclixcájnít cristianos ni taakatakspútún láta milh muncáctat pi makán quilhtamacú xlata xuí akapún y cumu huak chuchut xuí nac xokspún tiyat Dios huá pi túnuy catáhui chuchut laquj natasiyuy tiyat. ⁶ Y acalístin huatiyalítum tamá chuchut Dios limacámilh muncáctat y calimasputuhuilil huak láta tícu xtalamánalh xamakán quilhtamacú. ⁷ Pero umá akapún xahua catiyatni huantu lanchú aquinín puhuilánáhu calacchú quilhtamacú, aya lipulhcacaniit pi huá lhcuyat nalimalakspucán, xlicana pi chuná naquitaxtuy porque huá Dios chuná limahepsinánit, xlacata pi huá tamá lhcuyat nacamasputuhuilil cristianos acxni nasputa caquilhtamacú y Dios nacatatlauhay taxokón xlihuak huanti lixcájnít tatilatámálh xlacata nacamapatinícnán.

⁸ Xahuachí natalán, neçxnícú tipatzankayátit pi huantu xlacata Dios, aktum quilhtamacú xlá limáxtuy cumu lá a catíáxtulh aktum milh çata, y láta títaxtuy aktum milh çata xlá xtachuná limáxtuy cumu lámpara caj aktum quilhtamacú títaxtunít. ⁹ Pero ni xlacata para Cristo caj luu chuná catziy mamakapalíma xlacata namakantaxtíy huantu malacnunít láta namimparay xlimaktiy, chuná cumu lá talacpuhuán makapitzín, huata xlá caj quincamakalhimán para nalipahuanáhu y ni nalaktzankayáhu; porque xlá ni lacasquín para tícu naníy y nalaktzankay, huata lacasquín pi xlihuak cristianos xtalaktalacatzúhuilh Dios lihuán talamanalhcú.

¹⁰ Acxni nalakchán quilhtamacú láta namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán, luu xtachuná xkalh namín, acxni ni liacatzihuilácalh, cumu lá talicatziy kalhananín acxni catzisiní tamín takalhanán. Entonces akapún xahua xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú nalactlahuakocán xtachuná cumu lá a caminchá lanca ún huantu lipecua macahuán, xlihuak huantu huí nahuán nac caquilhtamacú putum nalachcuyuhuilikocán laquj niaj tu natamakteka, xahuachí huak huá Dios ámaj camakalhapaliy y nacamaxokoniy cristianos láta lácu çalakchán y lácu tatilatamanít. ¹¹ Cumu aya catziyátit lácu amácalh malakspucán eé caquilhtamacú, ¡xlicána camininíyán pi luu akstítum calatapátit nac xlacatín Dios y akstítum calakachixcuhítit! ¹² Huixinín ankalhíná cakalhhahuilátit amá quilhtamacú acxni Dios natlahuay taxokón, y calakpuhualacapistit xlacata pi aya xlácalh amá quilhtamacú. Acxni nalakchán amá quilhtamacú xlihuak huantu huí y tasiyuy nac akapún xahua huantu anán nac caquilhtamacú putum ámaj lilacstalanckoy amá lhcuyat caj xpalacata lipecua xlichichi huantu nalihcuyucán. ¹³ Pero aquinín huanti lipahuanáhu Cristo ankalhíná kalhkalhimánáhu amá xasasti akapún xahua xasasti caquilhtamacú huantu Dios quincamalacnunínítán pi naquincamaxquiyán, porque stalanca catziyáhu pi xlihuak huantu antá huí huak tlan y akstítum nalatamacán.

¹⁴ Natalán, huá xpalacata ccalihuaníyán pi lihuán kalhkalhipátit acxni nacamaxquicanátit amá lipaxúhu latámát, pus juerza catlahuanítit laquj acxni namín Cristo xlá nacamanoklhuyán pi huantu akstítum lapátit y niitú limaxçajualipátit talakalhín milatamatcán, huata tlahuapátit nahuán huantu nalimakapaxuhuyátit. ¹⁵ Xahuachí tancs cacatzítit pi para Dios lipaxúhu quincalimakakalhimán y ninaj quincamapatiníyán, huá chuná litlahuama porque lacasquín pi caquincalimacuanín umá quilhtamacú y cakalhíhu laktáxtut. Xahuachí ccatziy pi quintalacán Pablo na maklhuhuatá catzokniyán xcarta y na huá umá tastacyáhu xlá calimákalhchuhuiníyán chuná cumu lá Dios maxquínit liskalala. ¹⁶ Xlihuak xcarta huantu xlá catzoknunínítán huatiyá umá tastacyáhu huantu lihuana çamasiyuniputunán, maçqui xlicana pi lacmanuy makapitzín tachuhuin huantu juerza

lactuhua y ni luu lay taakataksa amakolh huanti ni luu lakskalala y huanti catzankaniy talacapastacni xahua tacanajlat, huata xlacan talitaaklhuhuiy y niaj chuna taakataksa lata lacu quitaxtuy, nachuna tlatlahuay xamapitzi xtachuhuin Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka, pero xlihuak huantu tlatlahuay xlicana pi caj sacstucan taputzamanalh huantu nacalimapatinican.

¹⁷ Natalan, pus cumu huixinin aya catziyatit xlihuak huantu lanchu ccalimakalhchuhui-ninitan, pus luu skalalh calatapaitit y catamaktakalhtit xlacata pi ni nacaliakskahumiyán huantu lixcájnít xtayatcán tamakolh huanti laclixcájnít xtalacapastacnicán cristianos y nitu nacalactlahuayahuyán antanícu xaakstítum huixinín yátit. ¹⁸ Pero clacasquin pi atzinu lihuana calakapástit xtalacapastacni Quimpuchinacán y Quimaakaputaxtinacán Jesucristo, xahuachí tlak camalihuaquítit xlacata akstítum nalilatapayátit xtapáxquit. ¡Camaxquihu cácnit Quimpuchinacán lanchu quilhtamacú, y canexnicahuá camaxquicalh cácnit! Chuna calalh, amén.

Xapulh Xcarta Huantu Tzokli San Juan

Acxni acu xtzucunijt cristianos talipahuán Cristo, nachuná xtalakapuntumima aktum lanca taaksanín, porque xuancán pi xman huá tlan nakalhiy laktáxtut huan̄ti tzeq xcamaxquicanijt aktum talacapastacni xahua xlijskalala Dios, pero mat ni lhuhua huan̄ti xtaamánalh talaktaxtuy. Cumu chuná xtalaaakskahuimánalh huá xpalacata San Juan calitzóknilh umá carta amakolh canajlanín laquj nac umá xcarta nacamaakataksniy huantu luu xtalulóktat xtachuhuín Dios. Acxni San Juan huan pi “Dios huá taxkáket”, antá lacatancs quilhuama pi huan̄tu xlacata Dios nijpara pulactum anán huan̄tu xlá ni catziy, o para tícu tlan namatzekniy huan̄tu tluhuama.

Xahuachí xtahuilanampá makapitzín huan̄ti kalhtum xtahuán pi Cristo ni xlicana huá amá huan̄ti xlimínit xuan̄it, huan̄ti xlicana Xkahuasa Dios. Lata xlihuak umá taaklhú-hujit huan̄tu xlama, nac umá carta calimakalhchuhuiniacán y calimalacapastacnicacán pi niaj caminiy tícu nacalimakalhchuhuiniy atúnij talacapastacni porque xlacán takalhiy Espíritu Santo huan̄ti quincamasiyuniyán xlihuak xtalacapastacni Dios huan̄tu xlá quincamacatzinijputunán; xahuachí Espíritu Santo limaluloka pi Dios lama nac xlatamatcán amakolh huan̄ti talipahuán Cristo y tacacninaniy cumu la Xpuchinacán.

Xahuachí liakspata umá carta antanícu xlihuak tapaxhuán huan pi xlihuak huan̄ti lakapasa Dios capaxquiy xtacristianos, porque Dios huá tapaxquít.

Huá Jesús Xtachuhuín Dios huan̄tu masiyuy lácu nakalhiyáhu latámat

¹ Aquit camán calimakalhchuhuiniyán nac umá quincarta huan̄tu ccaatzoknimán xlacata huan̄ti xlamajá hasta xamakán quilhtamacú acxni ninajtú a xmalacatzuquiy Dios. Huá aquit cuanima Cristo huan̄ti huanicán Xtachuhuín Dios porque huá masiyuy lácu nakalhiyáhu latámat, y aquinín man ckaxmatnitáhu lácu huan, y man cliucxilhnitáhu quilakastapucán lácu luu tasiyuy, huá luu lihuana clilakapasnitáhu porque mismo quimacacán man clixamanitáhu y ctaluloknitáhu pi huá tamá xkalhiy tachuhuín huan̄tu mastay latámat. ² Porque huan̄ti mastay latámat man quincatasiyuninítan y aquinín man cucxilhnitáhu, tancs cmalulokáhu pi xlicana lama y ccaliakchuhuinanimanáhu xlihuak cristianos laquj natalipahuán xmanstán latámat huan̄tu neçxcnicú nalakspata. Xapulh xlá xtlamachá Quintlaticán Dios nac akapún pero huata man quincalakminítan laquj nalakapasáhu. ³ Aquinín xman huá ccalimakalhchuhuinimán huan̄tu cucxilhnitáhu y ckaxmatnitáhu laquj huixinín na macxtum naquilatalayáhu chuná cumu la aquinín macxtum ctalanitáhu Quintlaticán Dios xahua Xkahuasa Jesucristo. ⁴ Pero huá xpalacata ccalitzoknimán eé carta laquj huixinín na nakalhiyátit umá lanca tapaxhuán huan̄tu aquinín ckalhiyáhu.

Calilatamáhu xtaxkáket Dios huan̄tu kalhiy

⁵ Umá xlimapeksín Quimpuchinacán Jesucristo huan̄tu xlá quincalimakalhchuhuinián, na huatiyá ccalimakalhchuhuinanánáhu xlihuak cristianos, huan pi Dios huá litaxtuy taxkáket y nac xlatámat nitu kalhiy y ni anán huan̄tu xalacapucsua. ⁶ Para aquinín huanáhu pi tatalacastucnitáhu Dios pero para nac quilatamatcán lilamanáhu huan̄tu xalac capucsua tascújut xlicana pi liaksaninanáhu quintachuhuincán xahua quilatamatcán. ⁷ Pero para akstítum lilamanáhu xtaxkáket Dios xahua lacuán xtascújut, xlicana tlan malulokáhu pi tatalacastucnitáhu Dios y xkalhni Quimpuchinacán Jesucristo huan̄tu stajmákalh quincalacaxcanikoyán xlihuak huan̄tu xkalhiyáhu quintalakahincán.

⁸ Pero para nahuanáhu pi nitu kalhiyáhu quintalakahín, quecstucán taakskahuitamáyáhu y nitu talulóktat nac quilatamatcán. ⁹ Pero para litayayáhu kalhapalaníyáhu Dios pi tlahuanitáhu talakahín entonces tlan nalipahuanáhu pi Dios naquincamakantaxtiníyán huan̄tu malacnuniy, naquincamatzankenaniyán quintalakahincán y naquincalacxacaníyán xlihuak huan̄tu lixcájnít kalhiyáhu nac quilatamatcán. ¹⁰ Para kalhtum huanáhu pi nitu tlahuamanáhu talakahín nac quilatamatcán, xlicana pi huata limacanáhu Dios cumu lámpara huata huá xaaksaniná, para chuná tlahuayáhu ni xlicana maktum pi makamaklhtinánitáhu xtachuhuín y ni xlicana lipahuanáhu.

2

Cristo quincapalacachuhuinanachán nac xlacatín Dios

¹ Koxutanín huixinín quincamanán, huá xpalacata aquit ccalitzoknimán eé quincarta xlacata antá naccamaktayayán niaj natlahuayátit talakahín. Pero para tícu xlitamokostáyalh aktum talakahín luu lacatancs cacatzítit pi kalhiyáhu çatam chixcú huan̄ti

naquincapalacachuhuinanachán nac xlacatín Quintlatícán Dios, huá tamá quimpalacachuhuinacán Jesucristo porque xlá luu tlan catzjy. ² Quimpuchinacán Jesucristo tlan tláhualh, tamacamástalh nac calinín laqui nalitaxtuy cumu la aktum xatamaakxtakajñin lilakachixcuhuin nac xlacatín Dios laqui naquincalimatzenkanenicanan xlihuak quintalalkalhincán; pero ñi caj xmanhua quintalalkalhincán aquinín huantí uú huilanáhu, sinoque xlihuak cristianos huantí tahuilánalh nac xlicalanca caquilhtamacú.

³ Para kalhakaxmatáhu y makantaxtímanáhu xliampeksín Dios, tlan talulokáhu pi xlicana lakapasáhu Dios. ⁴ Pero para tícuya cristiano nahuán pi lakapasa Dios pero ñi kalhakaxmata huantí huan nac xliampeksín, xlicana pi tamá cristiano caj lanca xaaksaniná y ñitu kalhij talulóktat nac xlatámat. ⁵ Xlihuak cristianos huantí takalhakaxmata huantí lichuhuinán nac xtachuhuin, xlá tlan maluloka pi huantí akstitum paxqujñit Dios, pus xman chuná nalitalulokáhu pi xlicana tatalacastucnitáhu Dios. ⁶ Amá cristiano huantí huan pi xlicana tatalacastucnit Dios akstitum xliatámat chuná cumu la tilatámalh Quimpuchinacán Jesucristo.

Huantí capaxquiy xtacristianos lilama xtaxkáket Dios

⁷ Natalán, umá limapeksín huantí lanchú aquit ccatzoknimán ñi calacpuhuántit para xasasti; huatiyá umá limapeksín huantí xuijá hasta xamakán quilhtamacú, caj xman aquit ccamalacapastacnimán porque na huatiyá tamá limapeksín huantí aya calimkalkhuhuinñicanítatit. ⁸ Pero lanchú aquit ccatzoknimán, cumu lámpara xasasti limapeksín calimkaxtítit porque kalhij talulóktat nac xlatámat Cristo xahua nac milatamatcán, chuná cuan porque amá xalacapucsua quilhtamacú lajihuan tixtuxuma y stalanca tasiyuma pi aya chima xaxlicana taxkáket.

⁹ Para tícuya cristiano huan pi lilama xtaxkáket Dios pero para ñi talaucxilputún xtacristiano, tancs cuan pi huac xcalacapucsua latámat lilama. ¹⁰ Huata amá cristiano huantí xlicana capaxquiy xamakapitín xtacristianos xlicana lilama xtaxkáket Dios y ñitu catilitamokostáyalh xtalakalhín. ¹¹ Pero huantí casitjiniy xamakapitín xtacristianos tamá xlá makatlanjñit xalacapucsua latámat, y hasta ñi catzjy xanícú luu áma porque huá amá xalacapucsua latámat maktum pi malakaxokenjt.

¹² Ccatzoknunimán huixinín quincamanán huantí lipahuanátit Dios, xlá camatzankeninín xlihuak mintalalkalhincán caj xpalacata cumu Jesús xokónulh mimpalacatacán. ¹³ Na ccatzoknunimán huixinín lakkolún huantí na tahuilánalh mincamanacán porque ccatzjy pi lakapasnitátit amá huantí xla xlama hasta lata ñinajtú a xmalacatzuquicán. Naxhuná ccatzoknimán xlihuak huixinín lakahuasán porque catzjñitátit lácu namakatlanjñit tamá akskahuiní huantí matlahuinán huantí lixcájnít.

¹⁴ Aquit ccatzoknuninán xlihuak huixinín quincamanán porque lakapasnitátit tícú Quintlatícán Dios. Naxhuná ccatzoknunin huixinín lakkolún porque lakapástit amá huantí xla xlama hasta lata ñia xmalacatzuquicán caquilhtamacú. Naxhuná ccatzoknunin huixinín lakkahuasán porque cumu huixinín laktlihuekén y luu lipaxúhu makamaklhñinánitátit nac minacujcán xtachuhuin Dios huá xpalacata tlan limakatlanjñitátit xmatlahuiná talakalhín.

¹⁵ Ñi lantúcu calakatilacapítit o milacán catlahuaputútit huantí xala caquilhtamacú. Porque huantí xman huá lakatilacán huantí malacnuy caquilhtamacú, entonces quitaxtuy pi huata lakmakán Quintlatícán Dios. ¹⁶ Porque xlihuak huantí lilakátit y huantí lixcájnít litlahuaputu huantú masiyuy caquilhtamacú, pus ñi huá Dios limapeksinanjt, sinoque huata huá xtalacapastacnicán cristianos huantí xala caquilhtamacú. Huantí tahuilánalh nac eé caquilhtamacú talacasquín acxtum xtatláhualh cristianos huantí lixcájnít, lácu taltimkapaxúhualh xmacnicán huantí talakátit, lácu talakatilacán lhuhua xtakáhljh huantí luu tlan tasiyuy, xahua lácu talilacataquinán huantí takalhij lhuhua tumjn porque lactalipahu camaklhcatzjicán. ¹⁷ Pero cacatzjítit pi eé caquilhtamacú antanícú lamanáhu juerza nalaksputa, y xlihuak huantí quincamalacnuniyán para tícú lixcájnít litlahuaputu caj natitaxtukoy, pero amakolh cristianos huantí tatlahuamánalh huantú Dios lakatjy nac xlatamatcán xlicana pi ankalhñá quilhtamacú natalatamay nac xpaxtún.

Lhuhua huantí taliakskahuinimánalh xtachuhuin Dios

¹⁸ Koxutanín huixinín quincamanán, lanchú aya lakchanjt quilhtamacú acxnj xlikan-táxtut xuanjt lata namín chatum aksanina chixcú huantí natalalacataquiy Cristo, pero aquit ccahuanimán pi xlicana chalhuuatá taxtunítanchá huantí tasitjiniy Cristo y tatalacataquimánalh, huá xpalacata litululokáhu pi aya lakchanjt amá ahuatá quilhtamacú. ¹⁹ Tamakolh lacchixcuhuin, nac quilakstipancán tataxtunítanchá, pero cumu ñi luu xlicana lacxtum xquincatapeksiyán huá xpalacata quincaliakxtekmakanjtán y ñi quincatatamakxtekni. Pero huá chuná likántáxtulh laqui stalanca natasiyuy pi ñi xlihuak huantí macxtum quincatalayán huak aquinín quincatapeksiyán. ²⁰ Xlihuak huixinín huantí

lipahuanátit Jesucristo, xlá camaxquinítan Espíritu Santo, huá xpalacata likalhíyátit xatlán talacapistacni. ²¹ Aquit ccaatzoknimán eé tachuhuín nī xpalacata cumu para nī lakapasátit, ccaatzoknimán porque ccaatziy pī lakapasátit huanťu xtalulóktat Dios y nā stalanca catziyátit pī aktum taaksanín nī antá taxtuyachá nac xlakstipán talulóktat. ²² Pero, ¿tícu cahuá tamá aksanīná chixcú? Tícu chinchú max para nī huanťi kalhtum maluloka pī Jesucristo nī xlicana huanťi Dios xlimacamínit xuanťi laqū naquincalakmaxťuyán. Huanťi chuná kalhchuhuínán xlicana pī huá tamá cristiano huanťi xtalalacataquiná Cristo, y nī xman huá Xkahuasa Dios lakmakama huata nā lakmakama Quintlaticán Dios. ²³ Xlicana ccahuaniyán pī xlihuak huanťi lakmakán Xkahuasa Dios, quitaxťuy pī nā maktum lakmakama y nī lakapasa tícu Quintlaticán Dios; pero huanťi lipahuán Jesús y litayay pī Xkahuasa Dios, nā lacatancs limalulokma pī nā lakapasa y lipahuán Quintlaticán Dios. ²⁴ Huá xpalacata aquit ccalihuaniyán pī lihuana camaquťit nac minacujcán xlimepeksín Dios huanťu luu pulh timakkaxpátit; cumu para lihuana namaquiyátit huanťu pulh calimakalhchuhuínicántit, xlicana pī tatalacastucnítátit nahuán Xkahuasa Dios huá Quimpuchinacán Jesucristo xahua Quintlaticán Dios. ²⁵ Xlihuak huanťi nalipahuán Jesucristo xlicana pī nakalhíy xalipaxúhu latámat canexnicahuá quilhtamacú porque chuná quincamalacnūnínítan.

²⁶ Aquit ccalimakalhchuhuínimán nac quincarta huanťu ccaatzoknimán xlacata huanťi ankalhíná tzaksama nacaakskahuimiyán. ²⁷ Pero cumu huixinín kalhíyátit Espíritu Santo huanťu Jesucristo camaxquinítan, ccaatziy pī nīaj maclacasquinátit tícu nacahuanilenán lácu mililatamátcán, porque huá Espíritu nacahuanilenán huanťu huixinín nī catziyátit, y xlihuak huanťu xlá nacamasíyuniyán huak huá xtalulóktat y nī caj taaksanín. Pus canexnicahuá catatalacastucítit Cristo chuná cumu la camalacpuhuaníy Espíritu Santo.

²⁸ Koxutanín huixinín quincamanán, aquit ccahuaniyán pī huanťu akstítum catatalacastucítit Cristo laqū nīťu akatiyuy nalayáhu acxnī natasiyuparay namín, y nítu nalilacamaxananáhu acxnī naquincalakchinán. ²⁹ Cumu huixinín aya catziyátit pī Jesucristo luu tlan catziy, nā luu milicatziťcán pī xlihuak amakolh cristianos huanťi nā tlan catzíníy xamakatpízn xtacristianoscán Dios calimaxťuy huanťi luu xahlicana xcamanán.

3

Huanťi luu xlicana xcamanán Dios

¹ Caj luu caucxilhtit lata Quintlaticán Dios quincapaxquiyán, porque hasta tlan litapacuhuíyáhu xcamanán Dios, pero nī caj xman litapacuhuíyáhu sinoque xlicana xcamanán aquinín. Huá xpalacata amakolh cristianos huanťi uú tatapeksiy nac caquilhtamacú, cumu nī talakapasa xtalakalhamanín Dios, nā nīlay quincalakapasán pī xlicana xcamanán Dios aquinín. ² Natalán, xlicana pī aquinín aya xcamanán Dios, y masqui nīnā catziyáhu lácu nakalhíyacháhu nac akapún quilatamátcán, xmanhuá catziyáhu pī acxnī namimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú Quimpuchinacán aquinín natasiyuyáhu chuná cumu la xlá tasiyuy porque naucxilháhu lácu xlá luu tasiyuy. ³ Y xlihuak aquinín huanťi lipahuanáhu y kalhkalhimanáhu nalakchán quilhtamacú acxnī xlá luu namimparay, xlicana pī quilllacputzacán lácu luu akstítum nalatamayáhu chuná cumu la Jesucristo luu akstítum lama.

⁴ Pero amá cristiano huanťi tlahuay talakalhín y nī maxxteputún huanťu xlá nītlán tlahuay, xlicana pī caj talalacataquima Dios, porque xlihuak huanťi tlahuay lalachá túcuya talakalhín ankalhíná tatalalacataquimánalh Dios. ⁵ Xahuachi huixinín aya stalanca catziyátit pī Quimpuchinacán Jesucristo quilachi nac caquilhtamacú laqū naquincalacaxaniyán xlihuak quintalalakalhincán xlihuak aquinín huanťi huilanáhu nac caquilhtamacú, pero nā catziyátit pī xlá nīťu kalhíy xtalakalhín. ⁶ Huá xpalacata ccalihuaniyán pī xlihuak amakolh cristianos huanťi tatalacastuca Jesucristo nīaj necxnicú tlahuay talakalhín, pero amakolh huanťi ankalhíná tlahuaputún talakalhín, quitaxťuy pī nīa taucxilha y nīa talakapasa tícu xlá. ⁷ Koxutanín huixinín quincamanán, xlicana luu skálalh calatapátit, nīaj tī ticaakskahuimiyán, porque aquit ccahuaniyán pī xlihuak huanťi ankalhíná lakatiy tlahuay huanťu tlan, nā luu stalanca limasiyuy pī kalhíy huanťu tlan talacapistacni y tlan catziy chuná cumu la Jesucristo tlan catziy. ⁸ Pero huanťi ankalhíná laktzaksama lácu natlahuay talakalhín xlicana pī huá tapeksiniy akskahuiní, porque lata xamakán quilhtamacú akskahuiní tuncán tzucunít tlahuay talakalhín. Huá xpalacata limilh Xkahuasa Dios nac caquilhtamacú y malakspútlul xlihuak huanťu xmalacatuquínit akskahuiní.

⁹ Nipara chatum huanťi xlicana xkahuasa Dios litaxťunít malhcatziy para natlahuaputún talakalhín, porque xlá xmanhuá lila xlatámat Dios huanťu maxquinít, huá xpalacata nīlay nalacapistaca para natlahuaputún talakalhín porque xlá tapeksiniy Dios cumu la xkahuasa. ¹⁰ Stalanca tatasiyuy tícu xlicana xcamanán Dios, y nā mákat tuncán tatasiyuy xaticu xcamanán akskahuiní, porque xlihuak huanťi nī tlahuay huanťu lacuán tascúťut y nī capaxquiy xtacristianos pus tamá nī huá tapeksiniy Dios.

Acxtum calapaxquihu cumu la xlicana linatalán

¹¹ Huá umá xlimapeksín Dios huantu hasta xapulhá quilhtamacú xmakxapatnitátit xlacata pi lacxtum calapaxquihu chatunu chatunu. ¹² Níchuná calitaxtúhu cumu la Cain huantí xtapeksiniy aksahuini, huá xpalacata limáknihl xtalá. ¿Túcu xpalacata limáknihl? Huá xpalacata lisítzilh Cain porque xlihuak xtascújut huantu Cain xtlahuay Dios úcxilhlh pi nitlán, y huantu xlicuja xtalá huak tlan huantu xtlahuay, huá lisítzilh.

¹³ Natalán, nìpara tzinú akatiyuj callátit para cristianos huantí uú xala caquilhtamacú casitziniyán y nì caucxilhputunán. ¹⁴ Porque aquinín huantí lipahuanáhu Cristo aya tixtaxunitáhu nac xacalinín latámat y kalhiyáhu xasasti latámat, y talulokáhu pi chuná porque acxtum capaxquiyáhu quincacristianoscán. Amá cristianos huantí nì capaxquiy xtacristianos quitaxtuy pi chunacú lama cumu la xanín. ¹⁵ Xlihuak amakólh cristianos huantí tasitziniy xamakapitzín xtacristianoscán, nac xtalacapastacni litaxtuy cumu la chatum maknín, y huixinín stalanca catziyátit pi nìpara chatum maknín catikálhilh canexnicahuá latámat huantu Dios mastay. ¹⁶ Aquinín aya lakapasáhu lácu quilalipaxquítacán porque Jesucristo quincamasiyunín acxni macamástalh xlatámat caj quimpalacatacán, pus naxhuná chú aquinín quincamininiyán namacamastayáhu quilatamatcán laquj chuná tlan nacalimaktayayáhu xamakapitzín cristianos. ¹⁷ Para tícu acchán kalhiy huantu maclacasquín cumu la tumín, y para naucxilha chatum xtacristiano pi huintú maclacasquima pero nìpara tzinú namaktayay, ¿lacpuhuanátit pi tamá cristiano kalhiy nac xnacú lanca xtapáxquit Dios? ¹⁸ Huixinín quincamanán huantí ccapaxquiyán, aquit lacatancs ccahuaniputunán pi nì caj xman calchuhuinántit para nahuanátit pi kalhiyátit tapaxquit, huata atzinú tlan naquitaxtuy para nalimasiyuyátit mintascujutcán xahua milatamatcán.

Lácu quilikalhitcán licamama nac xlacatín Dios

¹⁹ Para huantu akstítum nalilatamayáhu xtalacapastacni litalulokáhu pi xlicana antá maktepeksiyáhu nac xtalulóktat Dios y nā tlan nakalhiyáhu licamama nac xlacatín porque nitu anán huantu akatiyuj nalilayáhu. ²⁰ Pero para quintalacapastacnicán quincaliyahuyán pi nitlán huantu tlahuamanáhu, tancs cacatzihu pi nitlay catimatzekniyáhu Dios porque xlá huak catziy huantu tlahuamanáhu. ²¹ Natalán, xlicana pi atzinú tlan quincaquitaxtuniyán acxni catziyáhu pi nitu quincaliyahuyán quintalacapastacnicán porque chuná lipaxúhu kalhtahuakaníyáhu Dios, ²² y xlá huak naquincamaxquiyán huantu nasquiniyáhu porque catziy pi makantaxtimanáhu xlimapeksín y tlahuamanáhu nac quilatamatcán xtapaxuhán. ²³ Xlimapeksín Dios huantu xlá lacasquín namakan-taxtiyáhu, esque xlihuak xlitlihueke quinacujcán nalipahuanáhu amá Quimpuchinacán Jesucristo huantí Xkahuasa Dios, xahuachí luu acxtum nalapaxquiyáhu aquinín cristianos chuná cumu la Jesucristo quincalimapeksinítán. ²⁴ Xlihuak amakólh cristianos huantí tamakantaxtimánalh umá xlimapeksín Dios pus xlacán aya talilamanálh xlatámat Dios, y Dios nā antá lama nac xlatamatcán. Aquinín lacatancs talulokáhu pi xlicana xlianakalhiná lama Dios nac quilatamatcán porque amá xEspíritu huantu quincamaxquinitán chuná quincamacatzinimán.

4

Lhuhua huantí tahuán pi Dios camaxquinit xtalacapastacni pero caj aksaninán

¹ Natalán, nì xlihuak cacacanjlanitit amakólh cristianos huantí tahuán pi takalhiy xtalacapastacni Dios, huata pulh cacaliucxilhtit para amá talacapastacni huantu xlacán takalhiy xlicana huá xtalacapastacni Dios, osuchí nì xlicana. Huá chuná ccalihuaníyán porque la calacchú quilhtamacú lhuhua tzamay aksaninanín lacchixcuhún huantí tahuán pi talchuhuinán xtalacapastacni Dios pero caj taaksaninán. ² Uccaahuaniyán lácu nacalilakapasátit amakólh huantí xlicana takalhiy xtalacapastacni Dios: xlihuak amakólh huantí tacanajlay y talitayay pi Jesucristo xlicana quilachi nac caquilhtamacú cumu la chatum chixcú, huantí tlan tlahuay pi chuná, tamá cristiano xlicana kalhiy xtalacapastacni Dios. ³ Pero huantí huan pi nì xlicana o nì canajlay para chuná quilanjtanchi Jesús, tamá nì kalhiy xtalacapastacni Dios, sinoque kalhiy xtalacapastacni amá xapuxcu xtalalacataquiná Cristo huantí huixinín aya makxapatnitátit pi amaj min nac caquilhtamacú. Pero aquit lacatancs ccahuaniyán pi la calacchú quilhtamacú lhuhuatá lacchixcuhún takalhiyá xtalacapastacni amá lixcájnit chixcú huantí namín.

⁴ Koxutanín huixinín quincamanán, xlicana pi huixinín huatiyá Dios tapeksiniyátit y camakatlanjnitátit tamakólh aksaninanín huantí tahuán pi talipahuán Dios. Huá chuná limakatlanjátit porque Dios huantí huí nac milatamatcán atzinú lanca xlacatzúcut y kalhiy xlitlihueke nì xachuná takalhiy xlitlihueke amakólh huantí tatapeksiniycú caquilhtamacú.

⁵ Cumu xlacán antá uú tatapeksiy nac caquilhtamacú huá xpalacata caj xman huá talichuhuinán amá talacapastacni huantu takalhij huantí tatapeksiy nac caquilhtamacú, huá xpalacata, xlihuak amakolh cristianos huantí na antá uú tatapeksiy nac caquilhtamacú cacs takalhakaxmata huantu xlacán talichuhuinán. ⁶ Pero aquinín, xlicana pi huá Dios tapeksiniyáhu, y amakolh cristianos huantí talakapasa Dios, lipaxúhu quincaxaxmatniyán huantu aquinín lichuhuinánáhu, y xlihuak amakolh huantí ni huá tatapeksiniy Dios xlacán ni takaxmatputún huantu aquinín lichuhuinánáhu. Huá umá huantu nacalilakapasáhu huantí xlicana takalhij xtalacapastacni Dios chu huantí takalhij xtalacapastacnicán huantí caj xman taaksaninán.

Dios xlicana tapaxquit

⁷ Xlihuak huixinín huantí ccalimáxtuyán quinalán, aquit ccahuaniyán pi acxtum calapaxquihu, xlihuak huantí tapaxquinán xlicatzicán pi amá tapaxquit antá minachá nac akapún porque huá Dios tapaxquit. Xlihuak amakolh cristianos huantí tapaxquinán xlacán huak xcamanán Dios y talakapasa Dios. ⁸ Amakolh huantí ni tapaxquinán, xlicana pi nia talakapasa Dios, porque Dios huá lanca tapaxquit. ⁹ Dios masiyunít lanca xtapaxquit acxni xlá timacámilh Xkahuasa uú nac caquilhtamacú laqui xlihuak huantí lipahuanáhu nakalhiyáhu latámat canexnicahuá quilhtamacú. ¹⁰ Xtalakalhamanín Dios chiné quitaxtuy: nítu tilacpuhuanáhu para aquinín pulh paxquinítáhu Dios cumu la quincamininiyán, huata huá man quincapaxquinítán, hasta quincamacaminín Xkahuasa, xlá tamacamástalh camaknicalh cumu la aktum tlan xatamaaxtakajnin lilakachixcuhuin huantu lilakachixcuhuícalh Dios y chuná quincalacxacanín xlihuak quintalakalhincán.

¹¹ Natalán, cumu para chuná xlá quincalalalhamanítán Dios, aquinín na quincamininiyán pi acxtum nalapaxquiyáhu chatum achatum. ¹² Nipara chatum cristiano tícu a ucxilha Dios; pero para acxtum lapaxquiyáhu entonces tlan talulokáhu pi Dios lama nac quilatamatcán, y amá xtapaxquit huantu xlá kalhij stalanca natasiyuy nac quilatamatcán. ¹³ Lihuaca talulokáhu pi xlicana Dios lama nac quilatamatcán y aquinín na lacxtum talamanáhu Dios porque xlá quincamaxquinítán xEspíritu. ¹⁴ Y aquinín xlicana tlan malulokáhu pi Dios macaminít Xkahuasa nac caquilhtamacú laqui nacalakmaxtuy cristianos, chuná cmalulokáhu porque quilakastapucán stalanca cliucxilhnítáhu huantu xlá tlhuanít. ¹⁵ Latachá tícuya cristiano litayay pi Jesús huá Xkahuasa Dios, xlicana pi tamá cristiano lacxtum talama Dios, y Dios na antá lama nac xlatámat.

¹⁶ Aquinín lihuana taluloknítáhu pi xlicana Dios quincapaxquiyán, porque Dios huá tapaxquit y xlihuak amakolh huantí takalhij nac xlatamatcán tapaxquit xlicana pi talilamanánlh xlatámat Dios y Dios na antá lama nac xlatamatcán. ¹⁷ Lihuana litaluloka nac quilatamatcán xtapaxquit Jesucristo porque aquinín akstium lilamanáhu xtapaxquit chuná cumu la tilatamanít Jesucristo, y masqui nachán quilhtamacú acxni Dios nacatatlahuay taxokón xlihuak cristianos, aquinín nítu akatiyuj catililáhu cumu lipahuanáhu. ¹⁸ Porque antanícú hui tapaxquit xlicana pi ni caj chapecuaj huilácalh, huata tapaxquit tlakaxtuy tapéca para hui, porque tapéca quitaxtuniy huantí catziy pi huintú laclén. Y para tícu chapecuajcú lama, chuná liakspulama porque nia lihuana akataksa lata lácu Dios paxquiy y lácu lakalhamán.

¹⁹ Aquinín capaxquiyáhu xamakapitzín quincacristianoscán, porque catziyáhu pi Dios huá pulh quincapaxquinítán. ²⁰ Para tícuya cristiano huan: "Aquit xlicana pi cpaxquiy Dios", pero para nac caquilhtamacú ni çatalaucxilhpütün xtacristianos, xlicana pi tamá cristiano caj lanca xaaksaniná. Porque para aquinín ni capaxquiyáhu quincacristianoscán huantí ankalhiná çaucxilhmanáhu, çlácu tlan lihuana huá pi paxquiyáhu Dios huantí ni ucxilhmanáhu? ²¹ Jesucristo quincamaxquinítán umá limapeksín xlacata pi huantí xlicana paxquiy Dios na luu xlacasquinca pi xlipaxquit xtacristianos.

5

Aquinín huantí lipahuanáhu Dios camakatlanjítáhu laclixcájit talacapastacni

¹ Xlihuak amakolh cristianos huantí taçanajlay pi Jesús huá amá tí xlijmacaminít xuanít Dios huantí naquincalakmaxtuyán, xlicana pi Dios calimáxtuy xcamanán. Nachunalitúm ni tipatzankayátit para tícu paxquiy chatum kolutzín y para tahlilánlh xcamanán xlicana pi na xlipaxquit xcamanán tamá kolutzín. ² Acxni huanáhu pi paxquiyáhu Dios y kalhakaxmatáhu huantu xlá quincalimapeksiyán na quilicatzicán pi na capaxquimanáhu xcamanán Dios. ³ Huantí xlicana paxquiy Dios mininiy namakantaxtiy xlimapeksín, y xlihuak xlimapeksín ni tuhua para nalacpuhuanáhu pi nilay makantaxticán. ⁴ Porque huantí Dios çalimáxtunit cumu la xlicana xcamanán xlacán tamakatlayay xlihuak huantu sakalinán uú nac caquilhtamacú, stalanca catziyáhu cumu lipahuanáhu Quimpuchinacán huá tlan limakatlanjánitáhu huantu sakalinán uú nac caquilhtamacú. ⁵ Latachá tícuya

cristiano canajlay pi Jesús xlicana huá Xkahuasa Dios, caj xp'alacata xtacanájlát tlan limakatlayaj huantu sakalínán nac caquilhtamacú.

Pulactutu huí huantu tamaluloka pi Jesús huá Xkahuasa Dios

⁶ Chuchut xahua kalhni lacatancs tamaluloka pi Jesucristo quilachi nac caquilhtamacú laquí namakantaxtij xtacújut huantu xlimacaminít Dios; ni caj xman xlakstu chuchut huata na xahua kalhni, hasta mismo Espíritu Santo lacatancs maluloka pi xlicana, xlá xman huá huan huantu talulóktat. ⁷ Hasta pulactutu huantu tamaluloka pi xlicana: ⁸ pulactum huá Espíritu, acalístán chuchut, xahua kalhni; xlihuak pulactutu acxtum tamaluloka pi xlicana Jesús Xkahuasa Dios. ⁹ Para aquinín canajlayáhu huantu lachixcuhuín tamaluloka para túcu taucxilhnít, xalihuaaca atzinú quilicanajlatcán huantu Dios quincamaluloknián, porque xlá malulokma pi xlicana man macaminít Xkahuasa laquí naquincalakmaxtuyán. ¹⁰ Xlihuak huantu talipahuán Xkahuasa Dios xliankalhníná limalulokma nahuán xnacú pi xlicana huá xtalulóktat; pero huantu ni tacanajlay huantu Dios quincahuanimán xlacán hasta lacatancs talimacán cumu lámpara huata huá Dios xaaksaniná, porque ni tacanajlay huantu Dios malulokma xp'alacata Xkahuasa. ¹¹ Umá talulóktat huantu Dios lichuhuínán huá huaniputún pi xlá quincamaxquinián amá latámat huantu necxnicú laksputa, pero amá latámat antá namaclayáhu nac xlatámat Xkahuasa. ¹² Xlihuak huantu lacxtum tatalamánalh nac xlatamatcán Quimpuchinacán Jesús huantu Xkahuasa Dios, entonces na kalhij amá lipaxúhu latámat; pero huantu ni talama nac xlatámat Xkahuasa Dios pus na nipara huá kalhij latámat huantu necxnicú laksputa.

¹³ Aquit lipaxúhu catzoknimán huantu ccalimakahchuhuinián xlihuak huixinín huantu lipahuanátit Dios laquí nacatziyátit pi xlicana kalhijátit amá latámat huantu necxnicú laksputa canexnicahuá quilhtamacú.

Para tícu tzinú laclatayama nac xtacanájlát calhtahuakaníhu Dios xp'alacata

¹⁴ Aquinín lipahuanáhu Dios porque stalanca catziyáhu pi para túcu nasquiniyáhu huantu xlá quincamaxquiputunán, xlá quincaxmatniyán. ¹⁵ Pus cumu aquinín talulokáhu pi xlicana Dios kaxmata acxni kalhtahuakaníyáhu para túcu maclacasquimanáhu, nachuná cacatzíhu cumu lámpara aya kalhijáhu huantu squinimanáhu naquincamaxquiyán.

¹⁶ Huá xp'alacata ccalihuaníyán, para xamaktum naucxilha çatum mintacristiano tlahuama aktum talakalhnín pero huantu ni maktum malaktzankenán, entonces mininiy nalikalhtahuakay nac xlacatín Dios, xlicana pi Dios namaxquiparay lipaxúhu latámat amá huantu xtlahuanit ni luu lixcájnít talakalhnín. Porque milicatzitcán pi huí talakalhnín huantu malaktzankayahuanán hasta nac calínín, y para tícu tlahuay tamá talakalhnín aquit nítu ccahuanimán pi nacalikalhtahuakayátit huantu chuná tlahuamánalh. ¹⁷ Xlihuak huantu nítlan y lixcájnít, huak talakalhnín, pero huí talakalhnín huantu ni maktum malaktzankenán nac calínín.

¹⁸ Catziyáhu pi xlihuak huantu Dios calimaxtunit xcamanán, xlacán niaj tu tlahuamánalh talakalhnín porque Xkahuasa Dios camaktakalhna y akskahuini niajlay camatlahuy talakalhnín. ¹⁹ Masqui lata xlicalanca caquilhtamacú huá akchipanani akskahuini, pero aquinín stalanca catziyáhu pi Dios tapeksiniyáhu y huá quincamaktakalhmán. ²⁰ Na luu stalanca catziyáhu pi Jesucristo huantu Xkahuasa Dios minit nac caquilhtamacú laquí naquincamaxquiyán tlan talacapastacni caj huá xp'alacata lilakapasnitáhu huantu luu xaxlicana Dios. Aquinín lacxtum talamánáhu huantu luu xaxlicana Dios, porque huá tamá Jesucristo xlicana na huá Dios huantu mastay amá latámat huantu necxnicú laksputa.

²¹ Koxutanín huixinín quincamanán, ahuatá ccahuaníyán pi luu cuentaj catlahuátit milamatcán, y niaj calalipahuántit catuhua cumu la midioscán huantu nítu xkasatcán.

Xlimactiy Xcarta Huantu Tzokli San Juan

Nac umá xlimactiy xcarta San Juan na huá lichuhuinán xlihuak huantí chunatiyá taliaksanínán xtachuhuín Dios xahua túnúj talacapastacni. Huantí tzokli umá carta limapacuhucán “kolutzín”, y umá kolutzín calimakalhchuhuiníy xlihuak huantí talipahuán Cristo xlacata pi ní catacanajlánihl xlihuak amakolh huantí tahuán pi Jesucristo ní huá xaxlicana tí xlimínit xuanít. Hasta cahuaníy cristianos pi ní catamalaquínihl nac xchiccán huantí chuná taliaksanínantlahuán umá talacapastacni. Chuná cumu la xapulh carta huantu tzokli San Juan, nachunatiyá calimakalhchuhuiníy cristianos pi acxtum catalapáqxquihl chatum achatum.

Huantu akstítum y lacatítum calapaxquihu chatunu chatunu

¹ Aquit kolutzín Juan, luu cana lipaxúhu ccaatzoknimán quincarta xlihuak huixinín huantí calacsacnítán Dios y macxtum litamacxtupiyátit xtachuhuín Dios nac mincachi-quincán. Ccahuaniputunán pi aquit luu ccapaxquiyán, y ní caj xman aquit ccapaxquiyán huata na capaxquiyán xlihuak amakolh huantí uú nac quilakstípán na aya talakapasnit xtalulóktat Dios. ² Aquinín lapaxquiyáhu porque xtalulóktat Dios huantu kalhiyáhu nac quincacjacán canecxnicahuá quilhtamacú quincatalamán nahuán. ³ Aquit clacasquín pi Quintlaticán xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanatlahuán y cacamaxquín xtalacapastacni laquí akstítum nalapaxquiyátit pero lacatítum chuná cumu la camininiyán.

⁴ Aquit luu cana clipaxuhuanít porque ccalakapasnit makapitzín huantí lacxtum cata-tamacxtumiyán, xlacán luu akstítum talamánal chuná cumu la limapeksinanít Quintlaticán Dios nalatamayáhu. ⁵ Natalán, huá xpalacata aquit ccalimalacapastacayán miliputumcán pi huantu akstítum calatamáhu y lacatítum calapaxquihu chatunu chatunu. Xlihuak umá huantu ccaatzoknunimán ní nalacpuhuanátit para xasasti limapeksín, huatiyá umá limapeksín huantu makán quilhtamacú pulh quinticamaxquicán. ⁶ Cumu para xlicana aquinín maklhcatziyáhu pi paxquiyáhu Dios, pus na luu quincamininiyán pi lihuana namakantaxtiyáhu nac quilatamatcán xlimapeksín, chuná cumu la xapulhá quilhtamacú kaxpatnitátit xlacata pi akstítum calilatamáhu xtapáqxquít.

Juan cahuaníy pi nítu caticqakskahuimín aksaninanín

⁷ Luu cuentaj catlahuátit porque luu luhua talapulay aksaninanín huantí talakmakán, lixcájnít talikalhchuhuinán y ní tačanajlaputún xlacata pi Quimpuchinacán Jesús xlicana chixcú tíhua y quilatamachi nac caquilhtamacú cumu la catíhua chixcú. Xlihuak huantí ní chuná tamasiyuy huak caj aksaninanín. ⁸ Camininiyán cuentaj natlahuayátit laquí nítu nacaliakskahuipicanátit huantu xlacán tahuán y ní namakatzankayátit xtaskáhu mintascujutcán huantu aya titlahuanítátit, huata aquit clacasquín pi acxtum namakamaklhtinánátit mintaskahucán huantu Dios camalacnüninítán nacamaxquiyán huá lipaxúhu latámat huantu nexcnicú laksputa.

⁹ Xlihuak amakolh huantí tamasiyumánal huantu niaj huá xtalacapastacni Jesús, huantí chuná lama ní xlicana talama nac xlatámat Dios, pero huantí akstítum lilatamay huantí Jesucristo masiyunít xlicana lacxtum talama Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo. ¹⁰ Para tícu nacalakanachán nac minchiccán y nacalimakalhchuhuiniputunán túnúj talacapastacni ní xachuná huantu masiyunít Jesús, aquit ccahuaníyán pi ní cacamakamaklhtinántit y ní cakaxpatnitit huantu nacahuaniputunán, hasta nípara mininiy nacamacatíyayátit. ¹¹ Porque latachá tícuya cristiano aya catziy huantu xlacán tahuán y chunacú lipaxúhu tamacatíyay y tataatamacxtumiy quitaxtuy pi talicatzíy huantu xlá liakskahuinánlahuán lixcájnít xtasjújut.

Ahuatá huantu caxakatlilacán cristianos Juan

¹² Natalán, luhua ckalhiy tachuhuín huantu ccalitakalhchuhuinamputunán, pero niaj ccaatzoknuniputunán, mejor clacpuhuama para Dios lacasquín nípara makas quilhtamacú nacalakanachán laquí man naccatáchuhuinán y acxtum nakalhiyáhu tapaxuhuán.

¹³ Xlihuak natalanín huantí na Dios calacsacnít porque macxtum talitamacxtumiy xtachuhuín huantí uú tahuilánal, luu lipaxúhu caxakatlilacanáchan.

Xlimactutu Xcarta Huantu Tzokli San Juan

Nac umá carta San Juan na limapaçuhuicán cumu la “kolutzín”, y huá tzokniy çatum canajlani huanti huanicán Gayo, litakalhchuhuínán xtalipuhuán caj xpalacata nitlán xtapuhuán çatumlitúm huanti huanicán Diótrefes. Umá Diótrefes xlakáya xtascújut xlimasiyut xtachuhuín Dios, pero masqui chuná xlá nìpara tzinú xcamasiyuniy xtapáxquit nac xlacatincán cristianos chuná cumu la xlimasiyut çatum xcanajlani Cristo. Pero huata lipaxuhuay xlatámat tunujlitúm cristiano huanti huanicán Demetrio porque luu tlan lata talichuhuínán amakolh cristianos huanti talipahuán Dios.

Juan lipaxúhu xakatlilacán Gayo

¹ Aquit amá kolutzín Juan huanti Dios quililacsacnit naclisucja, luu çana lipaxúhu ctzoknimán quincarta huix talipahu quiamigo huanti luu xlicana cpaxquiyán.

² Koxutá huix quintala Gayo, aquit climaakatzankey Dios xlacata pi chuná cumu la kalhíya lipaxúhu latámat nac milistacni, pus nachuná cakalhi tlan latámat nac mimacni y nítu catzankanín, xahuachí nítu cachipán tajátat. ³ Aquit luu cpaxúhualh acxni taqulachi makapitzín cristianos huanti talipahuán Jesús porque xlacán quintalitalakalhchuhuínalhl pi huix chunatiyá lata akstitum lipahuana Quimpuchinacán y lilápat xtalulóktat. ⁴ Aquit tancs ccahuaniyán pi atzinú ckalhíy lanca tapaxuhuán acxni ccaziy pi huanti ccalimacán quincamanán akstitum talilamánalhl nac xlatamatcán xtalulóktat Dios.

⁵ Quintala Gayo, aquit cpaxuhuay caj huantu mimpalacata porque lhuhua quinta-huaninít lata lácu akstitum caliscúpat y camaktayaya xlihuak huanti talipahuán Cristo, xalihuaca camaktayaya amakolh huanti alacatúnuy xalanín huanti talakminán. ⁶ Xlacán tamín uú nac quincachiquincán acxni macxtum cuilanáhu maklhuatá talichuhuínán lata lácu çalakalhamana y capaxquiya. Pero cumu chú makapitzín talenimachán quincarta aquit cuaniyán xlacata pi lipaxúhu cacalimaktaya huantu natamaclacasquín nac tiji laquj nítu nacatzankaniy chuná cumu la lakatiy Dios nacamaktoyayáhu. ⁷ Cumu xlacán aya tzucunitta talitalakchokoy laquj nataliakchuhuínán huantu Jesucristo quincalimapeksinítán, pus canihúa masqui mákat taquichamánalhl y nì talacasquín nacamaktoyay amakolh cristianos huanti nì talipahuán Dios. ⁸ Huá xpalacata ccalihuaniyán pí aquinín luu quincamininíyán nacamaktoyalenáhu latachá nícu xlacán nataán taliakchuhuínán xtachuhuín y xtalulóktat Dios.

Luu xlicana nitlán xtalacapastacni Diótrefes

⁹ Aquit ctizokli mactum quincarta huantu cticamalakahánilhl amakolh cristianos huanti talakachixcuhuy Dios y macxtum talilay nac mimpulatamancán, pero huata Diótrefes nì matlántilhl huantu aquinín xaccalimapeksimanáhu, huá chuná litláhuall porque xlá na luu xapuxcu litaxtuputún y nì lacasquín atunu nahuaníy huantu xlitláhuat. ¹⁰ Huá xpalacata lacatancs ccalihuaniyán pi acxni aquit nacanachá naclihuaniy y nacakastacyahuay porque catuhúa quilhuantlahuán huantu nì xlicana quincaliaksaninantlahuanán. Y nì caj xmanhuá huantu huan sinoque hasta nìpara tzinú tamakamaklhtinamputún amakolh natalanín huanti mákat taminachá, y makapitzín cristianos huanti tamakamaklhtinamputún nac xhiccán xlá calihuaniy xlacata pi niaj catamakamaklhtinálhl, hasta catlakaxtuy huanti takalhaxxmatmakán huantu xlá huan. Poreso climaluloka pi lixcájnít xtalacapastacni.

¹¹ Huá xpalacata aquit clihuaniyán, huix nichuná catlahua huantu lixcájnít o huantu nitlán xlá tlahuama, huata caj xman caliscujti huantu tlan. Porque xlihuak huanti tlahuay huantu lacuán tascújut, pus tamá cristiano huá tapeksiniy Dios, pero huanti huatiyá lixcujma huantu nitlán y huantu lixcájnít xlicana pi tamá cristianos niá talakapasa Dios nìpara taakataksnit xtalacapastacni.

¹² Pero nichuná licatziy Demetrio, porque xlihuak huanti talipahuán Dios, chuná cumu la xtascújut, stalanca litasiyuy pi xlicana xlá kalhíy tlan xtalacapastacni y akstitum lama. Nachuná aquinín lipaxúhu clíchuhuínánáhu huantu xlá tlahuama lacuán tascújut y hui-xinín stalanca catziyátit pi xlihuak huanti cquilhuamanáhu huá xtalulóktat.

Juan cahuaniy tachalí cristianos

¹³ Lhuhua huantu ctihuaniputunán pero nì luu chuná cpuhuán caj nactzoknuniyán, ¹⁴ porque clacpuhuán pi nìpara makas quilhtamacú naclakanachán laquj man nactchuhuinanán.

¹⁵ Aquit clacasquín pi Dios camaxquín huantu lipaxúhu latámat. Xlihuak miamigos luu cana lipaxúhu taxakatlilacamachán. Luu catlahuapi lanca litlán, xlihuak lata chatunu quiamigojcan lipaxúhu cacamacatiyapi huantu quilacata.

Hua Uma Xcarta Huantu Tzokli San Judas

Umá xcarta San Judas luu xtachuná amá xlimactiy xcarta San Pedro, porque antá calimalkalhuhuinicán xlihuak huanti talipahuán Cristo xlacata cuentaj catatláhuah nítu naticaauskahuyi amaoklh huanti caj xman taliaksaninán xtachuhuín Dios, xalihuacá amaoklh aksaninanín huanti xtalakmakán huantu Dios xahua Jesucristo camaxquiní natacanajlay. Pero calistacyahuacán xlacata pi chunatiyá akstítum catalipáhuah Cristo y akstítum catalatámah.

¹ Aquit Judas xtalá Santiago y huanti cmacamaxquiní quilatámat Jesucristo laqui xmanhuá naclisuja. Lipaxúhu ccatzoknimán eé quincarta xlihuak huixinín huanti Cana caj xpalacata lanca xtapáxquit Dios calilacsacnitán y catasaninítan laqui nalipahuanáit Quimpuchinacán Jesucristo huanti xliankalhiná quilhtamacú camakalhmán. ² Clacacuin pi Dios cacasiculanatluhuán laqui xliankalhiná namaklhcatziyáit xtalakalhamanín nac milatamátcan, xtapaxuhuán xahua xtapáxquit.

*Makapitzin cristianos tamasiyuy huantu ni xtalulótkat Dios
(2 Pedro 2.1-7)*

³ Koxutanín huixinín natalanín huanti ccapaxquiyan, aquit ankalhiná clacapastacma pi xaccatzoknunín laqui lihuana xaccamakataksnín amá laktáxtut huantu huixinín xahua aquinín lacxtum quincamaxquinítan Dios; pero clacpuhuán pi tlak xlasquinca naccalimalkalhuhuiníyan laqui naccalimaakatzankeyán xlacata pi juerza catlahuaníit catuxcanítit laqui ni namaxquiayáit quilhtamacú tamaoklh huanti calakpaliniputunán mintacanajlatcán y nacamakacanjlacanáit tunuj talacpastacni ni xachuná amá tancs xtalulótkat Dios huantu caj maktum quilhtamacú ticamaxquicalh amaoklh cristianos huanti tatapeksiniy Dios. ⁴ Porque ccatziniit pi makapitzin aksaninanín lacchixcuhuín huanti caj taaksaninán calakanunítan, xlacán talixtuputún cumu la lacuán makalh-tahuakenanín pero ni xlicana porque talacpuhuán pi cumu Dios quincalalalhamanán y quincamatzankeninanín xlihuak quintalalalhincán, pus aya tlan natlahuaparayáhu latachá túcu aquinín lacpuhuanáhu. Xlacán talimáxtuy xtachuhuín Dios cumu la aktum líkamán y talitlahuaputún latachá túcuya líxcájniit talacpastacni. Huatiyá umakohl laclíxcájniit lacchixcuhuín huantu hasta xamakán quilhtamacú tzokuilicanjtanchá nac líkalh-tahuaka lata lácu amácalh camapatinícán xtalalalhincán. Chuná ccahuaniyan porque huanti talakpaliputún xtachuhuín Dios laqui líxcájniit natalatamay, xlicana pi maktum talakmakamánah amá talipahu Quimpuchinacán Jesucristo.

⁵ Aquit camán camalacpastacniyan masqui huixinín aya huakatá catziyáit, xlacata pi amaoklh xalakmakán israelitas acxni tachin xcalilamacanchá nac Egipto, Quimpuchinacán Dios ticatamacxtuchá; pero acalístan juerza calimáxtekli xlacata huak catánih antá nac desierto porque ni luu akstítum talipáhuah cumu la xpuchinacán. ⁶ Nachuna lítum Dios ni camatzankenánih amaoklh ángeles huanti caj xman takalhaxmatmákalh huantu xlá xcalimapeksiniit, huata taakxtekamákalh xatlán xpútahuilhacán antanícú xcahuilicanit nac akapún; Dios camatapanúl y lacatumá nícu catamacnuniit cumu la cpulachin calimakakalhima hasta nalakchán quilhtamacú acxni Dios nacatatlahuay cuenta xlihuak cristianos laqui na acxni nacamatapitiniy xlihuak tamaoklh ángeles. ⁷ Chuná cumu la amaoklh ángeles huanti takalhaxmatmákalh Dios nachuná amaoklh cristianos huanti xtahuilánah nac xacachiquin Sodoma y Gomorra xahua huanti makapitzin huanti xtalacatzú cachiquinín, xlacán huak xtamaklahuamánah xlihuak huantu líxcájniit talakalhin, xtamapaxuhuamánah xmacnicán, y lhuua huantu niaj xlitlahuatcán xuanit xlacán huak xtatlahuamánah. Huá xpalacata Dios calimapatiníh y maktum calhcuyuhuilíkolh, xahuachí xlihuak huantu xlacán tapatiniit chuná catláhuah laqui cristianos xala calacchú quilhtamacú nalicatzitahuilayáhu pi niaj catlahuáhu huantu líxcájniit cumu la xlacán xtatlahuamánah.

⁸ Pero masqui Dios aya stalanca limasiyuniit huantu camaakspúlilh amaoklh maklakalhinanín cristianos, amaoklh aksaninanín akchuhuinanín xliankalhiná talimanixnimánah lácu natatlahuay talakalhin, y masqui caj ya tamanixni tamaxcajuálimánah xmacnicán, talakmakán xlimapeksin Dios y calahua talikalhkamanán, hasta talacataqui ángeles xalac akapún huanti tascujnimánah Dios. ⁹ Pero caj caucxilhit, maktum quilhtamacú acxni amá xapuxcu ángel huanti huancán Miguel, xahua akskahuiní xlacán acxni xlalitlajama xaticu luu lakchán nalén xtiyatlihua Moisés, porque akskahuiní luu xchipaputún, pero amá ángel Miguel, masqui xlá kalhij lanca lítlihueke, nijpara kalhtum líxcájniit tachuhuín

huánilh acxñi xtaləhuanima, huata caj xman huánilh: “¡Dios camapaṭinín xpalacata huantu nítlan tlahuápat!”¹⁰ Pero tamaḱolh laclixcájni makalhtahuakenanín xlicana pi luu lixcájni talikalhchuhuinán huantu nīpara tzinú talakapasa y nī taakataksa huantu luu huaniputún; y huantu talakapasa xtəhuná talilatamay cumu la takalhín porque huak tatlahuay laṭa tūcu min nac xtalacapastacni maṣqui lixcájni talakalhín. Huá umá lixcájni talacapastacni huantu camalaktzankeyahuama.

¹¹ ¡Paxcatacu titahuán, porque xlihuak tamaḱolh aksaninanín makalhtahuakenanín chuná tamacastalamánalh cumu la titilatámalh xamakán Caín huanti máknilh xtalá! Na caj xpalacata cumu talakatilacán natatlajay lhuhua tumín taaktzankatayanit cumu la xamakán quilhtamacú tiakspúlalh Balaam, y tamacastalamánalh Coré cumu xlacán nītu takaxmatputún huá xpalacata Dios calimáknilh.¹² Xlicana pi luu limaxaná caqui-taxtuniyán acxñi lacxtum caṭalayán acxñi huixinín lakachixcuhuyátit Dios y macxtum huayanátit cumu la līnatalán, pero xlacán nīpara tzinú cuentaj tatlahuay para limaxaná huata tzucuy tahuayán y tzucuy takota, nīaj para tzinú talacapuhuan nīpara chaṭum tūcu tacacñinaniy, huata caj xman huatuñin sacstucán luu cuentaj caṭlahuacán. Umáḱolh lacchixcuhuyán xtəhuná talitaxtuy cumu la puclhni huantu nītu kalhij chūchut y ún camakosuy y calén latachá nīcu nacalemputún. Xtəhuná talitaxtuy nac xlatamətcán cumu la akatum tachanán huantu nītu tahuacay xtahuacat, y huantu chuná tachanán xlicana pi nīaj tū limacuán huata maktum pulhumakancán.¹³ Na luu xtəhuná talitaxtuy cumu la laclanca taḱeyahuana xalac pupunú y cumu la xlakpúput chūchut talimasiyuy laclixcájni xtalakalhincán huantu tatlahuay. Na xtəhuná talitaxtuy cumu la stacu huantu nīaj kalhij xtaxkáket y tapətaxtutayanit nac xtiñicán, pero ámaj lakchán quilhtamacú acxñi nacamacancán nac xalacacapucsua xputahuilhacán antanīcu nacamaṭaṭinícán canecñicahuá quilhtamacú.

¹⁴ Xahuachí na calcapastáctit hasta laṭa Dios timalacatzúquilh Adán, xlikalhatujún tilacáhill chəṭum actzú skata huanti limapaṭuhucalh Enoc, Dios maṭacpuhuánilh Enoc pi cacalichuhuinálh xlihuak huanti caj xman xtaamánalh talakachixcuhumakán cumu la tatlahuay tamaḱolh aksaninanín makalhtahuakenanín, xlá chiné huá: “Aquit cúcxilhli lanca talipahu Quimpuchinacán y macxtum xcaṭamima akhuhua milh xángeles.¹⁵ Xlá xmima laqui nacətatlahuay taxokón xlihuak cristianos xala caquilhtamacú y nacamaṭaṭinīy xlihuak huanti lixcájni xtalamánalh, y caj xpalacata lixcájni xtalakchuhuinacán huantu calahuá xtalikalhchuhuinán Dios, tamaḱolh maklakalhinanín nacamaṭaṭinícán.”¹⁶ Porque xlacán ankalhíná talihuanīy Dios para tūcu nī tamətlantīy huantu xlá camaxquiy, y xman huá talakatiy calahuá talikalhchuhuinán y taaksán xamakapitzin cristianos, xahuachí caj xman xalac xmacnicán luu akatiyuj talīlay, y para tūcu xlacán tatitlahuanit lipeṭua talilacəṭaṭinán, xahuachí para tūcuy cristiano tacatzīy pi tlan natakelīlay luu talipahu talimaxtuy y tahuaniy pi luu tlan xtapuhuan, huá chuná talitlahuay laqui nataakskahuimij.

Judas cahuanīy cristianos pi chunatiyá akstītum calatámalh

¹⁷ Xlihuak huixinín natalán aquit luu cəpaxquiyán, pus cəhuanīyán pi calcapastáctit pi amáḱolh xapóstoles Quimpuchinacán Jesucristo xlá luu lacatanəc ticahuánilh huantu xámaj kantaxtuy la calacchú quilhtamacú.¹⁸ Xlá chiné ticahuánilh: “Acxñi lakchámaḱ nahuán quilhtamacú laṭa nacmīmparay, lhuhua talamánalh nahuán laclixcájni cristianos huanti caj xman huá talilamánalh nahuán huantu talimakapaxuhuy xmacnicán y xlatamətcán.”¹⁹ Pus huatuñin chū umáḱolh cristianos huanti chuná talamánalh tamalakaspityahuay cristianos, xman huá tatlahuay huantu talimakapaxuhuy xmacnicán, y nīpara tzinú takalhij xliṭihueke xEspíritu Dios.

²⁰ Pero aquit cəhuanīyán natalanín pi huixinín chunatiyá calaktzaksátit lácu atzinú tlak tlan naakataksátit amá laklīlakátit xtalacapastacni Dios huantu quincamaxquijnán. Ankalhíná cacalhtahuakanítit Dios chuná cumu la camalacpuhuanīyán Espíritu Santo.²¹ Akstītum calilatapátit xtapəxquít Quintəṭicán Dios, y lipaxúhu cacalhkahlitahuilátit nalakchán quilhtamacú laṭa caj xtalakalhamanín Quimpuchinacán Jesucristo naquincamaxquiyán amá latəmaṭ huantu necñicú laksputa.

²² Cəcalakalhamántit huanti akatiyuj talay y lakasiyuy nacamaṭakatsniyátit huanti nī luu tataluloka pi chuná quitaxtuy.²³ Cəcamaktayátit cristianos huanti maktum tamalak-zankeyahuaniṭ xlatamətcán, xlacata pi nī natatapūy nac xalhcúyət pupaṭin, y huixinín cəcapekechipacutútit. Pero na tahuilánalh xamakapitzin huanti acxñi nacalakalhamanátit y nacamaktayayátit xlicana pi luu cuentaj miṭitlahuacán, nītu nacamaṭlahuayán huantu nīaj miṭitlahuacán, maṣqui xlicana pi miṭitlakalhamanətcán, na luu caminiñiy hasta nalakmakanátit chakətcán y naxcajniyátit huantu xlacán talilhakananit porque lan taməchuhupasanit xlihuak huantu lixcájni tatlahuay.

Judas cahuaniy tachqí cristianos

²⁴⁻²⁵ Huá amá lanca talipahu quiDioscán huanti caj xman huá sacstu lama xastacná, y huanti maxquiniñ talacasquín Quimpuchinacán laquj naquincalakmaxtuyán, xla kalhiy litlihueke laquj naquincamaktakalhán y niaj tu nalitamokostayayáhu quintalakahincán, laquj tlan naquincamacamastacanán nac xlatatín Dios cumu la aktum lilakachixcuhuin huantu nitu lixcajualaniñ, xlicana pi caj xman huá mininiy nalakachixcuhuiyáhu, namaxquiyáhu cácnit, y nakalhakaxmatáhu huantu naquincalimapeksiyán, porque xla kalhiy lanca litlihueke; nachuná Quimpuchinacán Jesucristo, calakachixcuhujcalh, chuná la xamakán, la calacchú, y canexnicahuá quilhtamacú. Chuná calalh, amén.

Hua Ee Huantu Dios Límalacahuanilh San Juan

Umá libro limapacuhucán Apocalipsis porque amá tachuhuín apocalipsis nac xatachuhún griego huaniputún “huantu xaahuatá nalay”, y antá uú lichuhuínán huantu límalacahuanilcalh San Juan. Titzocka amá quilhtamacú acxní amakolh tropa xalac Roma lipeçua laṭa xtaputzastalamánalh cristianos huanti xtalipahuán Cristo pero nìpara tzinú xtatalakaputzay huata xtalactlahuayahuaputún. Huá xpalacata nac umá líkalhtahuaka lhuhua huantu tamalacastuccán huantu luu xuaniputún huantu xmasiyuma nac xtakalhchuhún, pòreso localhuhua o pulacluhua líkalhtahuakayáhu huantu luu nìpara lay akataksahu huantu huaniputún. Pero huanti xcalakmacachamácalh umá líkalhtahuaka juerza stalanca xtaakataksa huantu xcalimákalhchuhuiniputuncán. Masqui xlicana pì lhuhua huanti xtalitaaklhuhuy caj xpalacata nì lacatancs xtacatziy huantu xcahuaniputuncán, pero xcalimákalhchuhuinimácalh cristianos xlacata pì xliankalhiná catalipáhuah Dios y nìpara tzinú catalilakhpéualh huantu nataliputúnán hasta nac xcalinincán, y stalanca catacátzilh pì xliahuatá xlicana pì huá ámaj tayaniy Dios xahua Cristo Quimpuchinacán (19.6).

Umá tamalacnún xlacata lipaxúhu nakalhhaliyáhu huantu namaklhtinanáhu masqui caquincaputzastalacán y caquincamaknicán, chuná tlan stalanca liucxilhlacachanáhu amá xcalipaxúhu “xasasti Jerusalén xalac akapún”, antanícú man huij nahuán Dios y caṭalámaj nahuán xcamanán, y antá niaj tñ catiánalh linín, niaj tñ catíhua talipuhuán xahua tapatín nìpara tatasa.

Umá libro lichuhuínán huantu xaahuatá nalay nac caquilhtamacú, xahua xlihuak Xasasti Talacaxlán, liakaspata antanícú chunatiyá malacnuy pì nìpara makas quilhtamacú ámaj min xlimaktiy Quimpuchinacán Jesucristo xreycán huanti tamapeksinán, y xpuchinacán huanti puchinanán, huá Quimaakaputaxtinacán.

Jesús macatziniy xtalacapastacni San Juan

¹ Huá umá libro antanícú lacatancs lichuhuínán laṭa lácu Dios macatzinilh xtalacapastacni Jesucristo huanti xKahuasa, laquí chuná xlá nā nacamacatziniy xlihuak xlacscujnín laquí natalicatzitahuilay huantu nìpara makas quilhtamacú nakantaxtuy. Jesucristo lacásquilh pì aquit Juan huanti xlá quilimáxtunít xlacscujni, naquimacatzinincán umá tachuhuín y huá xpalacata quilakmacámilh xángel laquí xlá naquilimálahuaníy huantu nacucxilha. ² Aquit xman xmañ caluloloka huantu cucxilhnít nac amá talacahuán, porque quilimáxtucanít cumu la chatum testigo huanti namaluloloka xtachuhuín Dios huantu nā aya maluloknít Jesucristo. ³ Cana lipaxúhu amakolh cristianos huanti natalikalhtahuakay umá libro, xahua huanti cacs takaxmata xtachuhuín Dios huantu uú tatzoktahuilanít, y natalaktzaksay lihuana natamakantaxtiy huantu limapeksinán, porque xlicana pì aya talacatzuhuima quilhtamacú laṭa nakantaxtuy xlihuak huantu uú huan.

Juan catzoknuniy pulactujún pulataman

⁴ Aquit Juan ccaṭzoknunimán huixinín cristianos huanti lipahuanátit Cristo y huilátit nac pulactujún lactzñ cachiquín huantu mapeksiy Asia. Clacasquín camaklhtinántit lipaxúhu latámaj nac xlacatín lanca talipahu Dios huanti hasta makán, la çalacchú y canecxnicaḥuá quilhtamacú chunatiyá tilatamanít y lamajcú nahuán, naçhuná clacasquín cacalakahamán amakolh kalhatujún espíritus o ángeles huanti tayánalh nac lacatzú xpumapeksín, ⁵ y camaklhtinántit xtapáxquit Jesucristo huanti akstítum quimalulólkchi xtachuhuín Dios, huanti pulh lacastacuánalh nac calinín, xlá kalhiy lanchú lanca litlihueke y camakatla-jakoy xlihuak huanti takalhiy litlihueke xahua limapeksín uú nac caquilhtamacú. Cristo quincapaxquiyán porque acxní maknicálh y stajmákalh xkalhni caj quimpalacatacán, chuná quincalacaxcanikón xlihuak quintalákalhincán. ⁶ Y caj xpalacata xtalakalhamanín quincamaklhtinanítán nac xtapéksit laquí nalitaxtuyáhu cumu la cura nac xlacatín Quintlacán Dios huanti xman huá naliscujáhu. ¡Xman huá miníny xliankalhin nakalhiy lanca xlitlihueke y namaxquicán cácnít canecxnicaḥuá quilhtamacú! Chuná calalh, amén.

⁷ ¡Cacatzítit pì Cristo mímaj nahuán nac xlacni puclhni!

Y acxní namín xlihuak cristianos nataucxilha,

hasta na nataucxilha amakolh huanti tamaknínit y tatapalhtúculh;

y xlihuak cristianos xalac xlicalanca caquilhtamacú

natalipuhuaxnny y natalaktasay acxní nataucxilha pì míma caj xpalacata nítlan huantu xtalahuamánalh.

Xlicana pì chuná ámaj quitaxtuy.

⁸ “Aquit xliankalhíná quilhtamacú clama, hasta lata xquilhtzúcut, xahua xliakaspuní.” Chuná huán Quimpuchinacán Dios huantí lanca xlacatzúcut y xliankalhíná quilhtamacú tilatamanít, chuná la calacchú lamajcú y amajcú tilatamay canexnicahuá quilhtamacú.

Juan liñmalacahuacán lanca talipahu Cristo

⁹ Aquit mintalacán Juan huantí ctzokma umá carta, y cumu ctatalacastucñit Cristo lacxtum ccatatapeksiyán y lacxtum namaklhínanáhu amá xatlán xputahuilh huantú xlá malacnuniñ naquincamaxquiyán, porque aquit na luhua huantú clipatinama xpalacata Cristo chuná cumu la huixinín, pero huá ankalhíná quincamaxquiyán liçamama laquí tlan natitaxtukoyáhu. Uccahuaniyán huantú cakspúlal nac amá isla huaniacán Patmos acxní xactanuma nac pulachín caj xpalacata xtachuhuín Dios huantú quincaxquilmakalh-chuhuiniñchín Cristo. ¹⁰ Maktum quilhtamacú domingo acxní aquit xaclakachixcuhujma Quimpuchinacán, nìpara xalitacatzín lácu Espíritu Santo quiakchipanikolh quintalacapas-tacni, y nac quinchakén ckáxmatlí pì quixakátlihl chatum huantí xliñlihueke xakapixni xtachuná cumu la sanán aktum trompeta ¹¹ chiné quihuánilh:

—Aquit clacasquín pì catzokti nac mactum libro xlihuak huantú nacuaniyán xahua huantú naclmalacahuaniyán, y cacamacapini cristianos huantí talipahuán Cristo y tahuilánal nac amakolh lacatujún cachiquínín huantú camapeksiy Asia, amakolh cachiquínín huaniacán: Efeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia xahua Laodicea.

¹² Aquit huitek ctalakáspitli xlacata nacucxilha tícu amá xquixakatlija; pero huata caj xman cúcxilhli kantujún candeleros huak xla oro, ¹³ y nac xlakstipancán kantujún candeleros antá cúcxilhli pì xyá chatum huantí xtachuná xtasiiy cumu la chatum chixcú, xlá xliñhakananít pulhmán chákát huantú xchaníy hasta xtupixni, y xtampulakuí kantum pilanca cinturón xla oro, hasta nac xcuxmún xchaníy. ¹⁴ Liñakátit xtasiiy xchixit cumu la panámac osuchí la snapapa seda, y lipecua xlakskoy xlakastapu cumu la lhcúyat. ¹⁵ Xtantún lipecua xlakskoy cumu la bronce huantú lihuana xmastalanquicanít y liñakátit xcaxtla-huacanít; y xtachuhuín lipecua xmacaacsanán cumu la xuástat aktum chúchut, o lanca kalhtuchoko. ¹⁶ Nac xpekestácat xchipanít aktujún stacu, y nac xquilhni xtaxtuniñtanchi aktum quincaslajaja espada huantú lakaputiyú xtaxacanít. Xtachuná xlakskoy xlacán cumu la acxní lipecua malakachixinán chichiní.

¹⁷ Acxní cúcxilhli tuncán clakatatzokóstalh, lhkén ctamachá nac çatiyatni cumu la xanín. Pero quilipekechípalh xmacastácat y chiné quihuánilh:

—Ní capécuanít, aquit huantí canexnicahuá quilhtamacú ctlatamanít, hasta lata xquilhtzúcut, xahua xliakaspuní, y canexnicahuá clamaj nahuán. ¹⁸ Aquit chunacú clama masqui xliçana pì quintimakñicah, pero lanchú ckalhíy latámát canexnicahuá quilhtamacú y calhíy xallave calinín. ¹⁹ Xlihuak huantú lanchú naucxilha huak catzokti, sampi naclmalacahuaniyán lama calacchú quilhtamacú xahua huantú naclmalacahuaniyán amajcú timín. ²⁰ Lanchú nacmacatziniyán huantú nì catziya xpalacata amá aktujún stacu huantú huix ucxilhnita pì cchipanít xahua kantujún candelero xla oro, huá umá huani-putún: aktujún stacu liñtaxtuy amakolh xlacscujnín Dios huantí tapuxculén quincanajlanín nac aktujún cachiquínín, y kantujún candeleros huá liñtaxtuy amá putunu cristianos huantí lacxtum quintalakachixcuhuy nac akatunu amakolh cachiquínín.

2

Huantú macatziniçán xalac Efeso

¹ Chú catzoknuni amá xpulalenacán huantí talipahuán Cristo nac xacachiquín Efeso, y chiné cahuani: “Chiné huan huantí chipanít nac xpekestácat aktujún stacu y talakchokopulay nac xlakstipán kantujún candelero xla oro: ² Aquit huak ccatziy huantú tlahuápat; ccatziy pì tuhua lata quilacscujnìpat, pero nìpara huá liñachokotayápat; xahuachí luu tuhua quitaxtunimán lata catapatípat cristianos huantí lixcájnít talicatzí. Na ccatziy pì aya cacatzini xtayatcán huantí tahuán pì talitaxtuy apóstoles pero caj taaksaninán. ³ Xliankalhíná quiliscujpat masqui luhua huantú lipatípat pero nìpara tzinú liñlakuámpat quintascújut. ⁴ Pero masqui chuná tasiiy pì lan scújpat, huñtú cliñuaniputunán, huixinín niaj lipaxúhu quiraliscujáhu cumu la tì xlicana quimpaxquiy y cumu la xquialiscujmanáhu xapulh. ⁵ Huá xpalacata ccalihuaniyán calacapastáctit pì tamokostayanítit, catuxcanítit y chuná caquilaliscujparáhu chuná cumu la xlihuak minacujcán xquialiscujátit acxní acú luu tzucútit quintilalipahuánáhu, porque para nìchuná natlahuayátit aquit nìpara makas quilhtamacú nacalakanachán y nacmatapanuy amá mincandelerocán nac xputáhuilh, pero nìchuná catiquitáxtulh para taakstítumiliparayátit. ⁶ Pero clacasquín nacatziyátit pì huñtú tlahuayátit huantú aquit clakatiy, huixinín nì matlantiyátit huantú laclixcájnít tatlahuay tamakolh nicolaitas, pus nachuná aquit nì cmatlantiy y nì cucxilhputún huantú xlacán tatlahuay.”

⁷ 'xl̄ihuak huan̄t̄i kalh̄iyátit̄ mintakencán caxapátit̄ y caakatákst̄it̄ huan̄t̄u Esp̄iritu camacatz̄in̄ima huan̄t̄i quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín! Xlihuak huan̄t̄i natatayan̄i y natamakatlajay huan̄t̄u malaktzankenán nac caquilhtamacú aquit nacmaxquiy quilhtamacú nahuay xtahuácat amá quihui huan̄t̄u mastay xaxlicana latámat̄.

Huan̄t̄u camacatz̄in̄icán xalac Esmirna

⁸ Klá quihuanipá:

—Na catzoknuni amá xpulalenacán huan̄t̄i talipahuán Cristo nac xacachiquín Esmirna, y chiné cahuan̄i: “Chiné huan huan̄t̄i xláta xlama hasta lata xliquilhtzúcut y lámaj nahuán hasta xliakaspun̄i, huan̄t̄i t̄in̄ih̄l pero lanchú kalhiparan̄it̄ xlatámat̄: ⁹ Aquit ccatz̄iy xlihuak huan̄t̄u pat̄ipátit̄ xahua lác̄u luu laklimaxken̄in̄ huixin̄in̄ y n̄it̄u kalh̄iyátit̄ huan̄t̄u maclacasquin̄átit̄, pero ccahuan̄iyán̄ p̄i huixin̄in̄ luu lacrrico litaxtupátit̄ nac xlacat̄in̄ Dios. Aquit huak ccatz̄iy lata lixcájn̄it̄ talikalhchuhuin̄anán tamakolh huan̄t̄i tahuán̄ p̄i judíos, masqui n̄i xlicana judíos sinoque tal̄itaxtuy xliatalakapasn̄i akskahuin̄i. ¹⁰ N̄ipara tzin̄ú calilaklhp̄ecuántit̄ huan̄t̄u nal̄ipatin̄an̄átit̄, huá chuná calihuanimán̄ porque akskahuin̄i nacamatamacunin̄anán nac pulach̄in̄ xlacata nacatzaksaniyán̄ mintacanajlatcán para mak̄tum quilalipahuan̄áhu; juerza akhuhua quilhtamacú nacamat̄in̄ican̄átit̄, pero chunatiyá akst̄it̄um calipahuántit̄ Dios y aquit nacalimaskahuyán̄ amá latámat̄ huan̄t̄u necxn̄icú laksp̄uta.”

¹¹ 'xl̄ihuak huan̄t̄i kalh̄iyátit̄ mintakencán caxapátit̄ y caakatákst̄it̄ huan̄t̄u Esp̄iritu camacatz̄in̄ima huan̄t̄i quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín! Xlihuak huan̄t̄i akst̄it̄um natalatamay y natamakatlajay huan̄t̄u malaktzankenán nac caquilhtamacú, acxn̄i natan̄i xlicana p̄i n̄i tzin̄ú catitamaklhcátzil̄h amá xlimakt̄iy lin̄in̄ huan̄t̄u xlipat̄it̄cán nahuán xlihuak cristianos huan̄t̄i n̄i quintalipahuán.

Huan̄t̄u camacatz̄in̄icán xalac Pérgamo

¹² Quimp̄uchinacán quihuanipá:

—Na catzoknuni amá xpulalenacán huan̄t̄i talipahuán Cristo nac xacachiquín Pérgamo, y chiné cahuan̄i: “Chiné huan huan̄t̄i kalh̄iy amá quincaslajaja espada huan̄t̄u lakaput̄iyú taxacan̄it̄: ¹³ Aquit ccatz̄iy p̄i antá lapátit̄ antan̄ic̄u puxchui y mapeksin̄an̄ akskahuin̄i; pero huixin̄in̄ chunatiyá akst̄it̄um quilalipahuan̄áhu, n̄ipara tzin̄ú akatiyuj̄ l̄ilátit̄ mintacanajlatcán o para n̄iay quintalipahuáhu amá quilhtamacú acxn̄i nac milacat̄in̄cán makn̄ic̄alh̄ Antipas huan̄t̄i luu akst̄it̄um xliakchuhuin̄an̄ quintachuhuin̄; chuná tat̄láhualh̄ tamakolh cristianos huan̄t̄i lixcájn̄it̄ tal̄icatz̄iy porque huak huá takalhakaxmatm̄an̄alh̄ huan̄t̄u calimapeks̄ima akskahuin̄i, porque antá tzucun̄it̄ mapeksin̄an̄ nac mincachiquincán. ¹⁴ Masqui lacpuhuan̄átit̄ p̄i akst̄it̄um lapátit̄, huí act̄ú huan̄t̄u aquit cl̄istacyahuaputun̄an̄: nac milakst̄ipancán talamánalh̄ huan̄t̄i tahuán̄ quintalipahuán pero n̄i tamaktxekyahuputun̄ xtalacapastacn̄i xamakán Balaam, huan̄t̄i t̄istacyahualh̄ Balac xlacata p̄i cacamat̄láhuilh̄ talakalh̄in̄ israelitas, xlá camauxcán̄ilh̄ xlacata p̄i catalihuayalh̄ amá tahuá huan̄t̄u xcalilakachixchuhuan̄it̄ tzincun̄, xahuach̄i na cahuan̄ilh̄ p̄i tlan masqui cataxakát̄ilh̄ t̄un̄uj lacpuscat̄n̄in̄ y catamakapaxúhualh̄ xmacnicán. ¹⁵ Huan̄t̄u na n̄i cm̄at̄lant̄iy p̄i talamánalh̄ nac milakst̄ipancán huan̄t̄i tahuán̄ quintalipahuán pero na n̄ipara huá luu talakmakamput̄n̄ xtalacapastacnicán nicolaitas. ¹⁶ Huá xp̄alacata calimacatz̄in̄imán̄, camalacatzuhujparátit̄ Dios xlacata xman̄ huá nalipahuan̄átit̄, porque para chunatiyá lapátit̄ nahuán̄ chuná cumu la camasiyunimán̄ amakolh laclicxcájn̄it̄ cristianos n̄ipara makas quilhtamacú nacalaktaxtuyachán̄ y amá espada huan̄t̄u taxtun̄itanchi nac quinquilh̄ni nacal̄ilacataquiy amakolh cristianos huan̄t̄i camalaktzankemán̄.”

¹⁷ 'xl̄ihuak huan̄t̄i kalh̄iyátit̄ mintakencán caxapátit̄ y caakatákst̄it̄ huan̄t̄u Esp̄iritu camacatz̄in̄ima huan̄t̄i quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín! Xlihuak huan̄t̄i natatayan̄i y natamakatlajay huan̄t̄u malaktzankenán, aquit nacalimahuȳ amá xatlán̄ tahuá huan̄t̄u huicán̄ maná huan̄t̄u t̄zek huí nac akap̄in̄. Xahuach̄i naccamaxquiy aktum snapapa ch̄ihuix antan̄ic̄u tatzoktahuilan̄it̄ nahuán̄ aktum xasasti tacuhuin̄i huan̄t̄u n̄ipara chātum̄ t̄ic̄u lakapasa caj xman̄ huá nalakapasa huan̄t̄i namaklht̄in̄an̄.

Huan̄t̄u camacatz̄in̄icán xalac Tiatira

¹⁸ Ck̄axmat̄i y chiné quihuanipá:

—Na catzoknuni xpulalenacán huan̄t̄i talipahuán Cristo nac xacachiquín Tiatira, y chiné cahuan̄i: “Chiné huan Xkahuasa Dios huan̄t̄i lipēcua laksoy xlakastapu cumu la lh̄cúyat, y nachuná lilakátit̄ tasiyuy xtant̄un̄ cumu la tlan bronce: ¹⁹ Aquit huak ccatz̄iy huan̄t̄u tlahuapátit̄; clakapasa mintapaxquitcán huan̄t̄u quilakalh̄in̄iyáhu xahua mintacanajlatcán, lāta quilaliscujmáhu y necxn̄icú maktxektayapátit̄ huan̄t̄u lipahuan̄átit̄, xahuach̄i ccatz̄iy p̄i lanchú tlak t̄ihueke scujpátit̄ n̄i xachuná acxn̄i acú tzucútit̄ quilalipahuan̄áhu. ²⁰ Pero masqui huixin̄in̄ lacpuhuan̄átit̄ p̄i xlicana akst̄it̄um quilaliscujmáhu juerza huí huan̄t̄u

camán caliquilhniyán: huixinín matlantiyáti y maxquiyáti quilhtamacú xlacata pi tamá lixcájni puscá huanicán Jezabel, huantí huan pi na huá xtachuhuín Dios lichuhuínán masqui xlicana pi caj aksanínán, porque amá xtastacyáhu huantú xlá masiyuy, calilac-tlahuayahuy cristianos huantí quintaliscuja, xlá camatlahuy lixcájni talakalhín xlacata catuhúa catalimakapaxúhual xmacnicán y calihúayalh tahuá huantú calilakachixcu-huicanit tzincun. ²¹ Aquit cmáxquilh quilhtamacú tamá puscá xlacata pi calilipúha huantú tlahuama, y calakmákalh xalixcájni xtapuhuán y xman Dios calipahua, pero xlá nipara tzinú lacpuhuán para nataakstítumilij huata chunatiyá tlahuama lixcájni talakalhín y catuhúa huantú lixcájni camasiyunima cristianos lácu natalimakapaxuhuy xmacnicán. ²²⁻²³ Huá xpalacata aquit naclimacaminij tajátat huantú namaketiij nac xtícat y napañínán; nachuná naccamapañiniij xlihuak huantí tamacastalay hasta naccamalaksputuy; y nachuná naccatlahuanij xlihuak lacchixcuhuín huantí xtalapaxquín tatlhuanit para ni talipuhuán xpalacata xtalakalhincán, nachuná lipeçua naccamapañiniij. Chuna naclahuay laqui xlihuak huantí quintalipahuán nac akatun pulatamán nacaatzij pi aquit huak ccaatzij y clakapasa huantú huí nac xnacujcán xahua nac xtalacapastacnicán. Na milicatziñcán pi lata chatunu huixinín aquit chuná naccamaxquiyán huantú calakchanán xpalacata xlihuak huantú titlahuanitátit nahuán nac milatamatcán. ²⁴ Y huixinín huantí na antá huilátit nac Tiatira pero nichuná maktlahuapátit tamá xtalacapastacni aksahuini, na nipara lacpuhuanitit para pi nachuná xlakapástit huantú huancán pi lanca xtalacapastacni aksahuini, aquit niaj tu tunu huantú cticamatlahuiputunán tlanatiyá lata akstítum lapátit nac xlacatín Dios. ²⁵ Pero clacasquín pi chunatiyá akstítum calilatapátit huantú aquit cticamakalhchuhuinín hasta acxni nalakchán quilhtamacú naccalacmimparayán. ²⁶ Xlihuak amakolh huantí natatayani y natamakatlajay huantú malaktzankenán uú nac caquilhtamacú, y chunatiyá tatlahuamánalh nahuán huantú aquit clacasquín natatlahuay hasta acxni nasputa xlatamatcán, tamakolh aquit naccamaxquiy lihapeksín laqui naquintamapeksinán nac caquilhtamacú. ²⁷⁻²⁸ Chuna cumu la quimaxquini Dios quintlat lihapeksín, nachuná xlacán natamapeksinán nac lalanca cachiquinín cumu la lalanca napuxcún huantí takalhij lanca lihapeksín, y natakalhaxmatán huantí antá tahuilánalh, xahuachi amakolh huantí ni natakalhaxmatputunán huixin maktum nacamalaksputuya cumu la a calicasnokpi patum tlámanclh xla lilhtámat. Pero na naccamaxquiyán amá lanca matuncuhuini stacu huantú nacamaksolenán.”

²⁹ ¡Xlihuak huantí kalhiyáti mintakencán cakaxpátiit y caakatáktit huantú Espiritu camacatziníma huantí quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín!

3

Huantú camacatzinícán xalac Sardis

¹ Acalistán quihuanipá:

—Na catzoknuni xpulalenacán huantí quintalipahuán nac xacachiquín Sardis, y chiné cahuaní: “Chiné huan huantí kalhij pulactujún xEspiritu Dios xahua aktujún stacu: Aquit huak ccaatzij huantú tlahuapátit y na ccaatzij pi niaj tu limacuanitit porque lapátit xanín, masqui luhua ti calichuhuanán pi luu tlan lata lapátit xastacná. ² Catuxcanitit, calakahuántit, y cacamauxcanitit huantú tamakxteknitcú xlacata ni maktum nalactlahuayahuyátiit, porque para ni chuná natlahuayátiit huak namakatzankayátiit huantú akstítum tlahuayátiit mintascujutcán, porque aquit stalanca cucxilhma pi luhua huantú tlahuayátiit nipara tzinú matlantij Dios porque huak nitlán mintascujutcán. ³ Ccamalacapastacniyán pi huá cuentañ catlahuátiit amá tlan tascacyahu huantú pulh ticalimakalhchuhuinicántit, xman huá calilatapátit lihuana camakantaxtítit y caakxtekmakántit lixcájni mintalacapastacnicán laqui xman Dios nalipahuánitit. Para ni skalalh latapayátiit xlacata akstítum naquilalipahuánhu, nipara xalitacatzin acxni naclaktaxtuyachán xtachuná cumu la licatzij chatum kalhaná, acxni ni licatzihuilátit nacalaktaxtuyachán. ⁴ Pero nac tamá mincachiquincán Sardis talamánalh makapitzin huantí xlicana quinta-lipahuán, xlacán ni tu a talimaxcayulij xlistacnicán xahua xlatamatcán, huatonún tamakolh xlianalhín naquintatalatamay y chunatiyá natalilhakanán xasnápapa chakatcán porque chuná calakchán tlan natalatamay. ⁵ Xlihuak huantí akstítum natalatamay y natamakatlajay huantú malaktzankenán nac caquilhtamacú, chuná nacalimalhakecán xasnápapa chakatcán, y nexnicú cacticalacxacánilh xtacuhuincán nac xlibro Dios antaní tatzoktahuilanit, huata xlacán calakchán amá latámat huantú Dios mastay porque aquit nacamaluloka nac xlacatín Dios xahua nac xlacatincán ángeles pi akstítum quintalipáhua.”

⁶ ¡Xlihuak huantí kalhiyáti mintakencán cakaxpátiit y caakatáktit huantú Espiritu camacatziníma huantí quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín!

Huantú camacatzinícán huantí xalac Filadelfia

⁷ Quimpuchinacán quihuanipá:

—Na catzoknuni tamá xpulalenacán huanṭi quintalipahuán nac xacachiṭuín Filadelfia, y chiné cahuani: “Chiné huan huanṭi xaxliçana xtalacsacni Dios y sicolán lama, huanṭi maṭuiniṭ xllave rey David: Acxni aṭuít cmaṭaṭuṭiṭ nṭipara çatṭum tícu ṭlan namalacchu-huay, y naçhuna liṭúm acxni cmaṭacchuhuay nṭipara çatṭum tícu ṭlan namalaṭuṭiṭ. ⁸ Aṭuít cmiṭiṭiṭ nac mintijicán aktum málacchi huanṭu cmaṭaṭuṭiṭ laṭuṭi antá nalactanuyátit, y nṭipara çatṭum tícu catimalacchúhualh. Maṭuṭi xliçana pṭi nac miṭatamaṭcán nṭi kalhṭiyátit liṭlihueke, nṭipara tzinú taxlajuaniṭitátit huata çhunatiyá lipahuaniṭitátit quintachuhuṭiṭ y neçxnicú quilalimaçananitáhu. ⁹ Aṭuít naccamaṭaṭuṭiṭ tamakolh huanṭi nac minca-chiquincán tahuán pṭi judíos maṭuṭi çaj taliaksanṭinán, huata xlacán tatapeksiniṭ akska-huini, porque naccalimaṭeṭsṭiy catalakanchán y catalakatzokostán y çhuná naccalimaṭsi-yuniṭ lácu xliçana aṭuít ccalakalhamaniṭán. ¹⁰ Huixiniṭ maṭantaxṭiniṭitátit quilimaṭeṭsṭin xlacata pṭi neçxnicú maṭxteṭayátit quintascújut, huá xpalacata ccalimaṭatziniṭán pṭi aṭuít naccamaṭtakalhán acxni nalakchán quilhtamacú acxni xlihuak cristianos xalac caçquilhtamacú lṭuhua huanṭu nacalakchín tasakalín. ¹¹ Nṭipara maṭaṭ quilhtamacú cámaṭ min, pero lihuán niá çchin cuentaj catlaha huanṭu kalhṭiya mintacanajlatcán laṭuṭi nṭi nacamaṭlṭiyán huanṭu çalakchanán mintaskahucán nac xlatatṭin Dios. ¹² Xlihuak huanṭi natatayaniṭ y natamakatlajay huanṭu malaktzankenán, aṭuít naccalimaṭxṭuy cumu la lacçhalanca xatalayáhu xpusiculan lanca talipáhu Dios, y niaṭ neçxnicú catitaxṭulh antá, xahuachí antá nac xnacujcán aṭuít nactzoka xtacuhuiniṭ Dios xahua xtacuhuiniṭ xçachiṭuín Dios huanṭu xlá lacsacniṭ xasasti Jerusalén huanṭu naminaçhá nac akapún nac xpaxṭún Dios, na antiyá nac xnacujcán man nactzokulṭiy xasasti quintacuhuiniṭ.”

¹³ Xlihuak huanṭi kalhṭiyátit mintakencán cakaxpátit y caakatáṭstít huanṭu Espiritu çamaçatziniṭa huanṭi quintalipahuán nac amaṭkolh aktujún çachiṭuiniṭ!

Huanṭu maçatziniçán xalac Laodicea

¹⁴ Quimpuchinacán quihuanipá:

—Chú na catzoknuni amá xpulalenacán huanṭi quintalipahuán nac xacachiṭuín Laodicea, y chiné cahuani: “Chiné huan huanṭi xliçana maṭxay xtalulóṭkat Dios huanṭi neçxnicú huanṭi taaksanín, huanṭi maṭtlahuanṭi xlihuak huanṭu Dios maṭacatzúquilh acxni niṭajṭu xanán: ¹⁵ Aṭuít huak ccaṭziṭy huanṭu ṭlahuapátit, y ccaṭziṭy pṭi huixiniṭ nṭi kahuihui nṭipara çhichi. ¡Ṭlan xuá para maktum luu kahuihui osuchí luu çhichi xuántit! ¹⁶ Pero cumu nṭi kahuihui nṭipara çhichi huixiniṭ liṭaxṭuyátit çaj skontziti, huá xpalacata ccalihuaniyán pṭi maktum naccaçquilhtaxṭuyán. ¹⁷ Xliankalhiná lactalipáhu çamaṭlṭatziçanátit, y hasta huanátit pṭi luu lacricco huixiniṭ, acchán kalhṭiyátit huanṭu maṭclacasquinátit y niṭu çatzankananiṭ. Xliçana pṭi mákat laṭa aktzankatayayátit porque nṭi çatziyátit pṭi nṭipara tzinú tícu liṭmacuán huanṭu kalhṭiyátit, xtachuná liṭaxṭuyátit cumu la lakaxoko, cumu la lakliṭmaxkenṭin huanṭi niṭu kalhṭiyátit mimaclacasquinicán, y hasta xalṭuṭu lapátit. ¹⁸ Huá xpalacata ccaṭalacnuniṭán quioro laṭuṭi milacán natlahuayátit. Quioro luu xatlán porque xlakstu oro, antá maçhichiçaniṭ nac lhçuyát, mastalanquicaniṭ y maṭxnicalh xlihuak huanṭu niṭlán xkalhṭiy. Milacán calitlahuayátit laṭuṭi xliçana lacricco nahuanátit. Xahuachí ccahuaniyán pṭi aṭuít caçuimakhṭiṭit xasnapapa miṭhacacán huanṭu nalihakananátit porque quṭaxṭuy xalhtantala lapátit, y na caçuimakhṭiṭu quiliçuchu huanṭu aṭuít cmaṭxay laṭuṭi nacalacamanuçanátit nac miṭakastapucán y nalacacaxlayátit porque xlakaxokonṭitátit, y nalacahuananátit. ¹⁹ Tancs cacatzitit pṭi áṭuít ccaakastacyahuay y ccalihuaniy huanṭu niṭlán tatlahuay huanṭi ccalacsacniṭ porque ccaṭaxṭuy y ccaṭaakstiumiṭiputún; huá xpalacata ccalihuaniyán maktum çalakpalitit xalixçájniṭ mintalacapaṭacnicán y camalacatzuhuiṭarátit Dios laṭuṭi xmaṭ huá nalipahuaniṭ. ²⁰ Cuentaj catlaha porque aṭuít çlakatlakma ccamalacchi minacujcán, huanṭi nakaxmata pṭi çxakatliṭa y namalaṭuṭiṭ xmaṭlacchi, aṭuít nactanuy nac xçhic y lacxtum nactahuayán. ²¹ Xlihuak amaṭkolh huanṭi natatayaniṭ y natamakatlajay xlihuak huanṭu malaktzankenán nac caçuilhtamacú çhuná cumu la aṭuít çmatatlanṭiṭ, puç nacmaṭaxṭuy aktum xpṭahuilh nac quimpaṭxṭin çhuná cumu la quimṭat Dios quimaṭaxṭuiniṭanchá quimpuṭahuilh nac xpaxṭún laṭuṭi nactamaṭeṭsṭinán.”

²² Xlihuak huanṭi kalhṭiyátit mintakencán cakaxpátit y caakatáṭstít huanṭu Espiritu çamaçatziniṭa xlihuak huanṭi quintalipahuán nac amaṭkolh aktujún çachiṭuiniṭ!

4

Liṭmalacahuaniçán Juan laṭa lácu lakachixcuhuicán Dios nac akapún

¹ Acxni quihuanikócalh lácu naccatzoknuniṭ pulactujún çachiṭuín, acalistán chú çlácalth y çúcxilhli pṭi xlaṭuṭiṭ aktum málacchi nac akapún, y huatiyá ṭi quixakáṭliṭh huanṭi kalhṭiy xakapixni y çuhuiniṭ xliṭpalha cumu la trompeta, chiné quihuanipá:

—Uú catat antanícu aquit cyá laquí naclimalachahuaniyán huantu ámaj kantaxtuy aca-
lístán lata naán quilhtamacú.

² Acxnj chuná quiuhanikolh, Espíritu quiakchikanikolh quintalacapastacni y tzucúcalh
quimalacahuacán; entonces cúcxilhli nac akapún pi xuí aktum pumapeksín y nac aktum
lanca lactáhuilh cúcxilhli xuí cumu la çatum mapeksíná. ³ Huanti xlacui amá lactáhuilh
xalac pumapeksín, luu xtachuná xlaskoy cumu la lilakátij chíhuix huantu huanicán
jaspe, osuchi la cornalina chíhuix, y nac xliikalhlanca xlimakstiliy lilakátij chamacxcúlit
huantu luu tlan xtasiyuy kampakatzi colores tlayaj xmalakxkakenanít cumu la laksiplua
chíhuix huantu huanicán esmeralda. ⁴ Pero cúcxilhli pi xtalítamakstilínit amá lanca
pumapeksín puxamatati lactáhuilh antanícu xtahuilánalh puxamatati lakkolún, umakolh
lakkolún huak xtalilhakananít laksnapapa chakacán y xtaacuulánalh nac xaxkacacán
akatumu corona xla oro. ⁵ Antaní xuí amá mapeksíná nac lanca xpumapeksín cúcxilhli y
ckáxmatli pi lipecua lata xjilima y xmaklipma; y nac xlatatín amá pumapeksín xtayánalh
kantujún candelero huak xtapasamánalh, huá umakolh candeleros talitaxtuy pulactujún
xEspíritu Dios. ⁶ Antiyá lacatzú nac xlatatín pumapeksín cúcxilhli la aktum pupunú pero
xachúchut luu stalanca xuanít xtachuná cumu la espejo.

Antanícu xlacui xpumapeksín amá lanca mapeksíná kalhatati ángeles lactatij xtayánalh
lata xtastilínit, amakolh ángeles xtachuná xtasiyuy cumu la quitzistancán, y xliilancacán
huak lakastapu xtakalhij chuná nac xlatatín xahua nac xchakencán. ⁷ Huanti lacán xyachi
xtachuná xtasiyuy cumu la tantum león, xlichatij xtasiyuy cumu la huácax, xliikalhatutu
xtachuná xtasiyuy cumu la çatum cristiano, y xliikalhatati xtachuná xtasiyuy cumu la
pichahua huantu kosma nac caunín. ⁸ Lata chatunu amakolh ángeles huantu xtachuná
tasiyuy cumu la takalhín, xlacán xtakalhij pekechaxán xpekecán, y xliilanca xpekecán
huak lakastapu xuanít. Y chuná la catzisiní xahua çacuhuiní xliankalhín quilhtamacú
talakachixcuhuimánalh Dios y chiné tahuán:

¡Xlicana pi caj xman mecstu lápat siculán porque kalhiya tlan mintalacapastacni;
Quimpuchinacán Dios xlicana pi lanca milacatzúcut;
huix chunatiyá xlápat hasta lata nia xmalacatzuquiya çaquilhtamacú,
chunacú lápat lanchú y canexnicahuá quilhtamacú lápat nahuán!

⁹ Amakolh kalhatati ángeles huanti xtasiyuy cumu la takalhín, lata makatumu tacacni-
naniy, talakachixcuhuy y tapaxcatcatziniy Dios huanti lanca xlatatzúcut huí nac xpuma-
peksín y xliankalhíná lámaj, ¹⁰ nachuná amakolh puxamatati lakkolún na putum talakata-
tzokostay nac xlatatín y huak talakachixcuhuy, putum tatakxtuy xcoronajcán, tamacán
nac xlatatín xpumapeksín Dios y chiné tahuaniy:

¹¹ Xman huix mininiyán naccaçacñinaniyán,
naccalakachixcuhuyán y naccapaxcatcatziniyán,
porque kalhiya lanca milítihueke y çamalacatzuquínita xlihuak huantu anán;
cumu huix chuná lacásquinti çamalacatzuqui y hasta çalacchú quilhtamacú chunacú
taanán.

5

Xman huá Cristo mininiy tlan kexcuta huantu tasmilínit libro

¹ Acalístán cúcxilhli pi huanti xuí nac amá lanca pumapeksín xpekestácat xlichipanít
ketum xatasmilín çápsnat xtachuná cumu la libro; umá çápsnat lakaputiyyú xtatzoknít y
hasta lacatujún xliqueslamacanít sello. ² Caj xamaktum cúcxilhli çatum lanca talipahu
ángel huanti xlipixchalanca xkalhasquininama:

—¿Tícu cahuá namaclayáhu huanti mininiy nextitactiniy huantu lisellartlahuacanít
umá libro laqui tlan namalakapitziy?

³ Pero nī maclácalh nac akapún, nīpara nac çatiyatni, y nīpara nac xtampún tíyat huanti
xlicana akstítum xtilatamanít xlatata namininiy namalakapitziy amá libro y naucxilha
huantu antá xtatzoktahuilanít. ⁴ Y aquit lipecua xactasaxnīma caj xpalacata çcátzilh
pi nīpara çatum maclácalh huanti xmininiy nakexcuta y namalakakey amá libro y
naucxilha huantu xtatzoknít. ⁵ Pero çatum kolutzín quihuánilh:

—Nīaj picuta catasa, porque amá lanca talipahu lakmaxtuná xalac Judá huanti xtachuná
litaxtuy cumu la tantum tihueke león, amá talipahu chixcú huanti xliitalakapasni kolutzín
rey David, xlá huak makatlajaniy huantu malaktzankenán, y xman huá mininiy nextitac-
tiniy xasello huantu liqueslamacanít y namalakakey amá libro.

⁶ Y nac xlatatín amá lanca pumapeksín y nac xlakstīpancán amakolh kalhatati ángeles
huanti xtasiyuy cumu la takalhín, xahua nac xlakstīpancán amakolh puxamatati lak-
kolún, cúcxilhli pi antá xyá Quimpuchinacán Cristo huanti litaxtuy xborrego Dios huanti
xokónulh xpalacata quintalākahlincán, y stalanca xtasiyuy nac xmacni pi xmakñicanít.
Xlá xkalhij kantujún xakalókot y aktujún xlakastapu huantu talitaxtuy pulactujún xEspíritu

Dios huantü xcamalakachañit nac xlicalanca caquilhtamacú. ⁷ Xlá laktalacatzúhuilh huantü xuí nac amá lanca pumapeksín y máklhtlil amá libro huantü xlichipanit xmacastácat. ⁸ Y acxnj xlá chípalh amá libro, amaqlh kalhatati ángeles huantü xtasiyuy cumu la takalhín, xahua puxamatati lakkolún talakatatzokóstalh amá Cristo huantü litaxtuy xborrego Dios, huak xtachipanit xlitlaknicán huantü huanicán arpa y patunu copa xla oro antá xtajuma mucsun ciensus, huantü litaxtuy xtakalhtahuakacán huantü xlicanca talipahuán y tatapeksiniy Dios. ⁹ Y macxtum xtaliquilhtlimánalh umá xasasti taquilhtlín: Xlicanca pi caj xman huix mininiyán namaklhtinana tamá xatasmilín libro y naxtictatiniya huantü likeslamacanit,

porque huix huak mátlanti hasta tamásta maknícanti, laqui caj xpalacata minkalhni huantü stjámakanti chuná tlan calakmaxtu latachá tícuya cristiano latachá nícu xalanín xlicalanca caquilhtamacú y masqui tipakatzi xtachuhuincán huantü talichuhuínán,

laqui xman huá Dios natatapeksiniy.

¹⁰ Huix calilácsacti xlacata natalitaxtuy xcura Dios

huantü xliankalhín quilhtamacú natascujniy,

y calimaxtuníta cumu la lactalipahu reyes

huantü natamapeksinán nac xlicalanca caquilhtamacú.

¹¹ Acalistán cúcxilhli y ckáxmatli pi xtaquilhtlimánalh lhuhua ángeles, xtalitamakstilínit xlactáhuilh amá lanca talipahu mapeksiná, xahua xakalhatati ángeles huantü xtasiyuy cumu la takalhín, y puxamatati lakkolún, aklhuhua milh ángeles xtahuanit hasta nilay xcapulekecocán. ¹² Xlipixchalanacacán chiné xtaquilhtlimánalh:

Huá umá xborrego Dios huantü maknicalh y chuná xokónulh xpalacata talakalhín, xman huá sacstu mininiy namaklhtinán xlihuak limapeksín, liskalala, litlihueke xahua licácnit.

Xliankalhíná cacacninánihu, capaxcatcatziníhu y calakachixcuhuíhu.

¹³ Na acxnitiyá ckáxmatli pi xlihuak huantü Dios xcamalacatzuquínit, chuná xalac akapún, catiyatni chu nac xtampún tiyat, xahua nac pupunú, xlacán acxtum chiné xtahuán: Tamá talipahu Dios huantü huí nac xpumapeksín xahua Cristo huantü litaxtunít xborrego Dios,

xman huá caminiy nacacninanicán, nalakachixcuhuicán y napaxcatcatzincán.

Xman huá catakálhilh lanca litlihueke y limapeksín canexnicahuá quilhtamacú.

¹⁴ Amaqlh kalhatati ángeles huantü xtasiyuy cumu la takalhín, takalhtinálh:

—¡Chuná calalh, amén!

Y amaqlh puxamatati lakkolún putum talakatatzokóstalh y tzúculh calakachixcuhuyi.

6

Pulacatunu maqtinican huantü xlikeslamacanit amá libro xatasmilín

¹ Cumu lacatujún xkahlíy sello huantü xlikeslamacanit amá xatakesmilín libro, cúcxilhli lata amá huantü litaxtuy xBorrego Dios maqtinil pulactum, y ckáxmatli pi chaatum ángel huantü xtasiyuy cumu la takalhín xlipixchalanca chuhuínalh cumu la jili y chiné quihuánilh:

—¡Uú catat y caúcxilhti!

² Aquit clácalh y cúcxilhli tantum snapapa cahuayu, y huantü xuilánilh amá cahuayu xchipanit aktum putipni, y maxquicalh aktum corona cumu la lakchán ti xquitayaninít nac guerra y xtaxtumapá laqui chunatiyá tayanimaj nahuán.

³ Acxnj huantü litaxtuy xBorrego Dios maqtinilh xlipulactiy sello huantü xlikeslamacanit amá xatasmilín libro ckáxmatli pi chuhuínalh xlichatiy ángel huantü xtasiyuy cumu la takalhín y chiné quihuánilh:

—¡Catat y caúcxilhti!

⁴ Y cúcxilhli pi taxtupá xlitantiy cahuayu, xlá tzutzoko xuanit y huantü xuilánilh amá cahuayu maxquicalh litlihueke xahua aktum lanca espada laqui namalacatzuquiy tasitzi nac caquilhtamacú, y sacstucán lacchixcuhuín man natatzucuy talamakniy.

⁵ Acxnj tamá huantü litaxtuy xBorrego Dios maqtinilh xlipulactutu sello huantü likeslamacanit amá xatasmilín libro, ckáxmatli pi chuhuínalh xlikalhatutu ángel huantü xtasiyuy cumu la takalhín y chiné quihuánilh:

—¡Uú catat y caúcxilhti!

Aquit cúcxilhli pi taxtupá tantum tzitzeke cahuayu, y huantü xuilánilh umá xlitantutu cahuayu xchipanit aktum pupulhcán. ⁶ Nac xlakstipancán amaqlh kalhatati ángeles ckáxmatli pi chiné huánalh:

—Caj xman aktum kilo trigo nalitanuy taskáhu xala tantacú tascújut, y aktutu kilo cebada nalitanuy taskáhu lata aktum quilhtamacú tascújut. Pero ñi caj páxcat catlahua aceite ñipara xatlán cuchu. ¡Porque snun taparaxlá!

⁷ Acxni huanṭi litaxtuy xBorrego Dios maṭṭínihl xlipulacṭati sello amá libro, ckáxmatli pī xliḱalhatati ángel huanṭi xṭasiyuy cumu la takalhín chiné huá:

—¡Uú catat y caúcxilhli!

⁸ Aquit cúcxilhli pī taxtuchi tantum caj smucucu liḱay cahuayu, y huanṭi xuilánihl amá xliṭantati cahuayu xuanicán Linín, y lacatzú cstalanitlihay huanṭi xliṭapulḱañit Xpuchiná Calinín; huatunín umakolh camaxquícalth quilhtamacú xlacata catamalaktzan-kénalḱ pulcṭati xlacata lata huilácalh nac caquilhtamacú, maxquícalth liṭlihueke nacali-malaktzankey cristianos guerras, tatzincsní, laclixcájnít tajátat, xahua laclanca huananín quitzistancán.

⁹ Acxni huanṭi litaxtuy xBorrego Dios maṭṭínihl xlipulacquitzis sello huanṭu xliḱeslamacañit libro, cúcxilhli nac xṭampín altar antanícú lakachixcuhuícán Dios pī xṭahuilánalḱ huanṭi xcamakñicañit nac caquilhtamacú caj xpalacata cumu xṭaliakchuhuinanjit xṭalu-lóktat Dios. ¹⁰ Xlacán luu palha lata chiné xṭaquilhuamánalḱ:

—Lanca talipahu Quimpuchinacán huanṭi lanca milacatzúcut, žnícua xaniacxni luu nacamaḱalḱapaliya cristianos huanṭi tahuilánalḱ nac caquilhtamacú y nacamaṭañinṭiya caj xpalacata cumu quincamakñicanchán antá?

¹¹ Huata xlacán calimālhakécalth laksnapapa clhakaṭcán y cahuanicalth pī catamakaká-lḱihl caj atzinú quilhtamacú, hasta natitakatziy lata calipulḱcañit huanṭi chuná nacamaḱaspulicán, y natachán xamakapitziñ xṭalacscujñin huanṭi na nacamakñicán caj xpalacata Cristo, chuná cumu la xlacán ticamakñicalth.

¹² Acxni huanṭi litaxtuy xBorrego Dios maṭṭínihl xlipulacchaxán sello huanṭu xliḱeslamacañit amá libro, aquit cúcxilhli pī lipecua lata tzúculḱ taponkanán y putzankanán nac caquilhtamacú. Níaj para tzinú tasiyulḱ chichini huata lakacapucsuankolḱ, naḱhuná papá tzutzokoxñin huanḱolḱ cumu la kalhni. ¹³ Y amakolḱ stacu huanṭi xṭahuilánalḱ nac akapún tzúculḱ tatamokosa y tatamachá nac caṭiyatni, xṭachuná xṭatamokosmánalḱ cumu la keyujṭayay skatán acxni min lipecua un. ¹⁴ Xalán cúcxilhli pī láksputli akapún xṭachuná cumu la a cakesmilicalth cápsnat, y maktum láksputli, y xliḱhuak laclanca cakeṭṭinín xalac caquilhtamacú xahua islas huanṭi xṭahuilánalḱ nac pupunú putum camālacxjicalth antanícú xṭahuilánalḱ. ¹⁵ Y amakolḱ laclanca maṭeḱsinanín xalac caquilhtamacú xahua lactalipahu tropa, chu huanṭi luu lacrrico xṭalamánalḱ, xahua huanṭi luu lactalipahu xcamālhcaṭzicán, y hasta naḱhuná huanṭi xcamāscujumácalḱ cumu la tachin, xahua huanṭi ñi tachin huata calakún xṭalamánalḱ, putum táalh tatatzeka nac laclanca lhucu huanṭu xṭayánalḱ nac xlacanín tíyat, xahua nac xṭakṭipañin laclanca chíhuix. ¹⁶ Chiné xṭahuaniy amakolḱ laclanca cakeṭṭinín xahua laclanca chíhuix:

—¡Catlahuáit liṭlán caquilakponkanáhu, y lihuana caquilamatzekui, porque ñi clacasquináhu naquincaucxilḱhán amá lanca talipahu maṭeḱsíná huanṭi tasiyuy nac akapún huí nac lanca xpumaṭeḱsín, xahuachí ñi clacasquináhu naquincaṭañinṭiyán y nacmaklhcaṭziyáhu xṭasitzi huanṭi litaxtuy xBorrego Dios huanṭi aya tzucunít caṭatlahuay taxokón xlihuak cristianos! ¹⁷ Porque lanḱú aya lakḱañit quilhtamacú lata xlá nacamaxokoniy xlihuak huanṭu tatitlahuanit chatunu cristianos xala caquilhtamacú, žtícu cahuá natayaníy xlacata napaṭiy huanṭu nalakchán?

7

Huanṭi Dios calacsacñit huak calḱcañicán nac xmuṭṭincán

¹ Acalistán cucxilhpá pī lactatij xṭayánalḱ kalhatati ángeles nac xcatankenunín caquilhtamacú, xlacán huá xṭamaḱokománalḱ un laquí ñi naunún nac xokspún caṭiyatni, ñipara nac xokspún pupunú, y ñipara akatum quihui natasakaliy. ² Acalistán cucxilhpá chaṭum ángel xmimachá antanícú pulḱhachá chichini, xchipanit cello lanca talipahu Dios huanṭi lama xastacná. Xlihuak xliakapixtlihueke chiné caquilhánihl amakolḱ kalhatati ángeles huanṭi xcamaxquícañit liṭmaṭeḱsín xahua liṭlihueke laquí namasputunín nac caquilhtamacú xahua nac pupunú:

³ —¡Cakalhítit tzinú, ñinajṭu cacatlahuanítit xlihuak huanṭu huí nac caṭiyatni, ñipara nac pupunú, ñipara quihuín huanṭu tayánalḱ nac caṭiyatni, porque hasta pulḱ nacticamulḱcahuilijáhu cello Dios xlihuak amakolḱ huanṭi xliḱcana talipahuán y tamacamaxquínit xṭamatcán!

⁴ Caj lipuntzú ckáxmatli acxni huáncalth nícu kalhalit huanṭi camuṭṭisellartlahuacalḱ: aktum cientu aṭipuxamatati miḱl cristianos lata nac xliḱalanca cxaṭulataman Israel. ⁵ Capuṭlekécalḱ akcutiy miḱl cristianos xliṭalakapasni Judá, akcutiy miḱl xliṭalakapasni

Rubén, akcutiy milh xliṭalakapasni Gad, ⁶ akcutiy milh xliṭalakapasni Aser, akcutiy milh xliṭalakapasni Neftalí, akcutiy milh xliṭalakapasni Manasés, ⁷ akcutiy milh xliṭalakapasni Simeón, akcutiy milh xliṭalakapasni Leví, akcutiy milh xliṭalakapasni Isacar, ⁸ akcutiy milh xliṭalakapasni Zabulón, akcutiy milh xliṭalakapasni José, y akcutiy milh xliṭalakapasni Benjamín.

Lhuhua cristianos huantí talilhakananít snapapa lhakat

⁹ Acxni caxmatkolh nícu kalhalít huantí camuxtísellartlahuácalh, caj lipuntzú cúcxilhli pi putum xtayánalh lhuhua cristianos hasta ñilay xcaputlekekoacán lata xlihluhua xuanít, xliṭalanca caquilhtamacú, xlacán antá putum xtayánalh nac xlacatín amá lanca xlectáhuilh maepsiná antanícu xuí Dios y nac xlacatín xBorrego, putum umaḱolh cristianos huak xtalilhakananít xalaksnapapa clhakatcán y xtachipanít nac xmacancán xapalhma mókot.

¹⁰ Xlihuak xliakapixtílhuekecán chiné xtaquilhuamánalh:

¡Xlicana pi caj xman huá tamá lanca talípahu quiDioscán quincalakmaxtunítan huantí huí nac lanca xamaepsiná lactáhuilh,

xahua xborrego huantí xokónulh xpalacata quintalakalhincán!

¹¹ Xlihuak amaḱolh ángeles huantí xtastilinít amá lanca lactáhuilh, xahua puxamatati lakkolún, chu amaḱolh kalhatati ángeles huantí xtatasiyuy cumu la takalhn, putum talácalh antanícu xuí amá lanca xlectáhuilh maepsiná, tatatzokóstalh, talakataquilhpútalh, y hasta taquilacátalh nac tiyat lata talakachixcúhuilh Dios. ¹² Y putum chiné xtahuán:

¡Xman mecstu mininiyán nacmalanquiyáhu mintacuhuiní y naccacacñinaniyán

caj xpalacata lanca miliskalala, milimapeksín y milítlíhuke;

nachuná xman huix mininiyán naccapaxcatcatziniyán y naclakachixcuhuiyán canexnicahuá quilhtamacú!

¡Chuná calalh, amén!

¹³ Chatum kolutzín quilaktalacatzúhuilh y chiné quinkalhásquilh:

—¿Pi catziya huix tícu tamaḱolh cristianos huantí talilhakananít huak xalaksnapapán clhakatcán, y nícu taminítanchá?

¹⁴ Aquit chiné ckálhtílh:

—Aquit nī ccatziy, xman huix catziya.

Xlá chiné quihuanipá:

—Huatumín umaḱolh huantí lan tatipátinalh caj xpalacata xtachuhuiní Dios, pero tatayánilh porque huatumín umaḱolh huantí talíchékelh clhakatcán y talímasnapapuanílh amá xkalhni huantú stajmákalh xBorrego Dios.

¹⁵ Huá xpalacata taliyánalh nac xlacatín lanca xlectáhuilh Dios,

xliankalhina quilhtamacú catzísni xahua cacuhuiní taliscujmánalh nac lanca xpusiculan y talakachixcuhuimánalh.

Y Quimpuchinacán huantí huí nac amá lanca xlectáhuilh

xliankalhina camaktakalhmay nahuán.

¹⁶ Xlihuak umaḱolh cristianos niaj catitapátílh tatzincsní y takalhputi,

y niajpara chichiní caticamaḱkchíchl,

niajpara catitapátílh lhacná.

¹⁷ Porque tamá xBorrego huantí yá nac xpaxtún amá lanca xlectáhuilh Dios,

xlá nacamaktakalha xtachuná cumu la tlahuay chatum xmaktakalhná borregos,

nacapulén nac musní antanícu taxtumachi chúchut huantú mastay xaxlicana latámat laqui lan natakotnún,

y masqui lhuhua huantú xtalilípuhuamánalh, Dios nacamaḱoxumixiy y nacalacaxacay lata xtalakaxtajmánalh xpalacata huantú xtalítasamánalh.

8

Xliaktujún sello y pumajín xla oro

¹ Acxni xBorrego Dios maṭcínilh xlipulactujún sello huantú xliḱeslamacanít amá huantú caj xtakešmilínit libro, catziyanca huankolh itat hora nac akapún. ² Acalistán ccaucxilhlí kalhatujún ángeles huantí xtayánalh lacatzú nac amá lanca xlectáhuilh Dios, chatunu ángeles camaxquicalh akatunu trompeta. ³ Acalistán mimpá chatum ángel huantí xchipanít aktum pumajín xla oro y antá táyalh nac xlacatín altar antanícu lakachixcuhujacán Dios, lhuhua siensus maḱquicalh huantú nalílakachixcuhuinán nac amá pusantu xla oro huantú xyá nac xlacatín lanca xlectáhuilh Dios, laqui na lacxtum nalílakatayanínán xtakalhthahuacacán xlihuak cristianos huantí xman Dios tatapeksiniy. ⁴ Xajini amá siensus huantú tzúculh lhucuyuy ángel lacxtum tzúculh tatatálhmaniy xtakalhthahuacacán amaḱolh cristianos huantí xman Dios tatapeksiniy hasta chalh nac xlacatín antanícu xlá huí.

⁵ Amá ángel tiyapá pumajínin y majúnilh jalánat huantu xuí nac xaltar Dios antanícú xlá lakachichuujicán. Acalistán lhkén makósulh hasta nac catiyatni. Acxní antá tamachá lipecua lata tzuculh macaacsanán, tzúculh jiliy y maklipa, hasta lacatum putzankánalh lacatum nac catiyatni.

Chatunu ángeles tzucuy tamasaníy xtrompetajcán

⁶ Amaqolh kalhatujún ángeles huantí chatunu xtakalhíy akatunu trompetas tzúculh tacaxchipay xlacata natamasaníy.

⁷ Amá ángelh huantí lacán xyá pulh masánilh xtrompeta, y tuncán tahuilachi sin, chéjet, huilhaj xtalanit lhciyat xahua kalhni. Lata xlilanca caquilhtamacú pulactutu xlacata lhcu-tahuilakócalh, niajpara akastum quihui xahua licúxtut huantu xastaka akatáxtulh.

⁸ Acxní xlichatíy ángel masánilh xtrompeta, aquit cúcxilhli pí macáncalh nac pupunú aktum maclanca lhciyat xtachuná cumu aktum lanca kestún, y lata xlilanca pupunú huantu huí nac caquilhtamacú pulactutu xlacata kalhni huankolh. ⁹ Xlihuak huantu xlama xastacná nac pupunú, pulactutu xlacata lata níkolh y nachuná barco huantu xtalahuacánalh nac xkalhni pupunú na pulactutu xlacata huantu talaktzánkcalh nac chúchut.

¹⁰ Acxní xlikalhatutu ángel masánilh xtrompeta, tamokoschá aktum lanca stacu nac akapún y lipecua chicutilhay hasta tajuchi nac pulactutu xlacata lata anán musni xahua kalhtúchoko xala caquilhtamacú. ¹¹ Ama stacu xuanicán Xunastacu, y pulactutu xlacata antanícú tajuchi stacu huantu tamókosli, xun huankolh chúchut, y caj xpalacata amá xun chúchut luhua cristianos níh.

¹² Acalistán xlikalhatati ángel masánilh xtrompeta, cúcxilhli pí lata xlilanca chichiní pulactutu xlacata lakapokluánalh, nachuná papá xahua stacu, y niáj chuná tamacaxkakénalh cumu la xtamacaxkakenán, y nachuná catzísni xahua cacuhuini maktutu xlacata maactzuhuicálh txaxkáket.

¹³ Acalistán chú cúcxilhli tantum lanca pichahua huantu xkospulay nac caúnin y ckáxmatli lata xlipixchalana xchuhuinama y chiné huá:

—¡Koxutacú titahuán amaqolh cristianos huantí talamánalh nac caquilhtamacú! Porque lan amaj mín tapatín acxní natamasaníy xtrompetajcán amaqolh kalhatutu ángeles huantí tatzankay nia tamasaníy trompeta.

9

¹ Acxní chú masánilh xtrompeta xlikalhaquitzi ángel, cúcxilhli pí tamókosli nac akapún hasta nac catiyatni chatum chixcú huantí xtachuná xtasiyuy cumu la lanca stacu. Umá huantí cumu la stacu maxquicálh xallave huantu tlan nalimalkalhke y amá pulhmán pulachin xtachuná cumu la aktum lanca poso huantu nítu kalhíy xtampún huak caúnin. ² Amá stacu makálhkelh amá pulhmán pulachin y antá tacxtuchi luhua jini cumu la aktum xla lanca horno, huá amá jini tu tacutchi nac pulhmán poso malakacapucsuanikolh chichiní y taketakolh nac caúnin. ³ Antiyá nac xlacni jini taxtuchi luhua xtuqui, tzúculh takosa y talakapantúmilh xliçalanca nac caquilhtamacú, umakolh xtuqui camaxquicálh litlihueke xtachuná cumu la takalhíy stacúlut. ⁴ Calimapeksicálh xlacata pí nítu catamatakáhuilh quihuín, nípara licúxtut huantu stakníj má nac catiyatni, caj xman huá catamatakáhuilh huantí nítu tamuxtihuilánalh cxmuxtincán esello Dios. ⁵ Pero masqui chuná xlacán ní calimapeksicálh natamaknín cristianos, huata caj xman natamakahuyi, y natamapatíníy hasta akquitzi papá, y wantí naxcáy namaklhcatzíy cumu la caxcálh tantum stacúlut.

⁶ Amá quilhtamacú acxní luu taxcanantluhuán nahuán xtuqui luhua cristianos natalacputzay lácu nataníy, pero ní catitamatlántilh, caj ucú nataníputún pero xpuchiná calínin mákat tzalaníj nahuán.

⁷ Amaqolh xtuqui xtachuná xtalíxtuy cumu la cahuayu huantu camacaxcanit laqui nacalencán nac guerra; nac xakxakacán xtaacuilánalh xtachuná cumu la aktum corona xla oro, y nac xlacán xtachuná xtalacahuán cumu la chatum cristiano. ⁸ Cúcxilhli pí luu laclhmán xkalhíy xchixit cumu la xla puscat, y xtatzán xtachuná xkalhíy cumu la xla tantum huaná huanicán león. ⁹ Xlihuak xlilanca amaqolh xtuqui huak maclícán xthuaníj, y acxní xtakosa lipecua xmacasanán xpekecán xtachuná cumu la tamacasanán luhua carreta huantu talhtancalén cahuayu acxní lama guerra. ¹⁰ Chinchú cstajancán luu quincatzamaman xtakalhíy xtachuná cumu la xla stalúcut, acxní chú xtalixcay cristianos lipecua xcacatzaniy y xcamapatíníy hasta akquitzi papá. ¹¹ Xuí chatum huantí xcapuxcuníy umakolh xtuqui na huatíyá tí xpuchiná xuaníj amá lanca pulhmán pulachin huantu ní kalhíy xtampún, cxtachuhuín hebreo xuanicán Abadón y nac xatachuhuín griego xuanicán Apolión.

¹² Pus titaxtukolh umá tapatín xahua talípuhuán, pero titzankaycú natimín apulactíy.

¹³ Acxñi xlikalhachaxán ángel masánihl xtrompeta, ckáxmatli pì taxtuchi tachuhuín nac chastutati lata xchastunín amá altar huantu xla oro antanícu xlá lakachixcuhujcán Dios huantu huí nac xlacatín. ¹⁴ Y amá huantí chuhuínal chiné limapéksilh amá xlikalha-chaxán ángel huantí xchipanít xtrompeta:

—Catlahua litán cacáxcutti tamakolh kalhatati ángeles huantí cächihuilicanit nac xquil-tihñ kalhtuchoko huanicán Eufrates.

¹⁵ Camaxtéccalh amakolh kalhatati ángeles xlacata natamakñiy pulactutu xlacata lata huilácalh nac caquilhtamacú, porque huá xcalimakahimácalh, y caj huá xpalacata xcalimaxtucanít laqui nacamaxtécacn acxñi nalakchán cata, papá xahua quilhtamacú y tucuya hora luo chuná xlikantáxtut xuanít. ¹⁶ Y ckáxmatli nícu kalhalít xtropajcán xtalimín amakolh kalhatati ángeles, aktiy ciento milh lata huantí xtapumín xcahuayujcán.

¹⁷ Chuná quilimalacahuánicah amakolh luhua cahuayu y amakolh tropa huantí xtapuhuilánal cahuayu, huak licán xtakalhiy nac xcuxmuncán laqui nitú nacamataka-huñ huantu nacalítalacán licán, pero kampakatzí colores xkalhiy, makapitzi spucuyu y makapitzi smucucu cumu la azufre. Y amakolh cahuayu xtakalhiy xakxakacán cumu la xla tantum león, y nac xquilhni xtatumachi lhúyat, jini xahua azufre huantu chlcuma. ¹⁸ Lata xlihuahua huilácalh nac caquilhtamacú pulactutu xlacata camáknihl cristianos amá pulactutu huantu taxtuchi nac xquilhnicán amakolh cahuayu: lhúyat, jini, xahua azufre huantu chlcuma. ¹⁹ Porque xlihuak xlitihuekecán amakolh cahuayu antá xtaka-lhiy nac xquilhnicán xahua nac cstajancán; porque cstajancán luo xtachuná xtalitaxtuy cumu la luhua, y xtakalhiy xakxakacán huanchú tu xcalimatakahuñ cristianos. ²⁰ Pero amakolh cristianos huantí nitú catlahuánihl amakolh huantu xtamasputunamánal, pus nìpara chuná talakpálih xalixcáñit xtalacapistacnicán, chunacú xtalahuamánal xli-huak huantu lixcáñit xtakakatiy tatlahuay, xlacán chunatiyá xtalakachixcuhuy akska-huininín xahua tzincun xla oro huantu man xtalahuantí, xla plata, xahua xla bronce y xla quihui, chunacú xtalakachixcuhuy cumu la xdioscán masqui xlacán nì talacahuanán y nìlay tatlahuán, nì takaxmata. ²¹ Y nìpara chuná tamáxtekli lata talamakñiy, lata talascuahuay, taxakatiy tunuj lacpuscáñin masqui huí xpuscátcán y chunatiyá takalhanán.

10

Chatum ángel huantí xchipanít actzu xatasmilín libro

¹ Acalístán chú cuxilhpá chatum lanca talipáhu ángel huantí xtactamachi nac akapún hasta nac catiyatni, xmima nac xlacni puclhni; nac xakxaka xuilánihl kantum lilkátit chamacxcúlit y xlacán luo lilkátit xlakskoy cumu la chichini, y xakhtantún xtachuná xtasiyuy cumu la acxñi lipéca takeyahuay luhua lhúyat. ² Amá ángel xchipanít nac xmacán mactum actzu xatasmilín libro pero xmalakakecanít. Acxñi chilh nac catiyatni xtantustácat litatútal nac pupunú y xtantuxuqui litatútal nac catiyatni. ³ Caj xamaktum xlihuak xliakapixchalanca catásal xtachuná cumu la tasay tantum lanca león; acxñi catásal ckáxmatli lata pulactujún jili takalhtinanchá. ⁴ Acxñi amakolh pulactujún jili takalhtinankolh, aquit xacámaj tzokuilij huantu ckáxmatli; pero ckáxmatli pì minchá tachuhuñ nac akapún huantu chiné quihuánihl:

—¡Caj xman mecstu calícatzi huantu tahua tamakolh pulactujún jili, pero nì catzokuilí nac miljkalhtahuaka!

⁵ Amá ángel huantí tantutu xlitutay xtantún nac xkalhni pupunú y tantutu nac xokspún tiyat, litapekeyáhuah xpekestácat nac akapún ⁶ y nac xtacuhuini liquihlhal amá huantí canecxnicahuá quilhtamacú lama, huantí camalacatzuquñit akapún, catiyatni, pupunú xahua xlihuak huantu antá taanán, ángel huá:

—Xlicana pì niaj picuta timakapalama quilhtamacú; ⁷ porque acxñi nalakchán quilhtamacú lata amá xlikalhatujún ángel namananj huantu chipanít xtrompeta xlicana pì acxñi-tiyá huak kantaxtukonít nahuán xlihuak huantu Dios tzeq xlaclhcahuilinj, chuná cumu la ticalimacatzínihl amakolh xlacscujnín huantí xcahuanicán profetas.

⁸ Amá tachuhuñ huantu aya xquixakatliparanít huantu minchá nac akapún, xlá quixakatlipá y chiné quihuánihl:

—Lalihuán caquimalkhti amá xatakesmilín libro huantu chipanít amá ángel huantí tutay nac pupunú xahua nac catiyatni.

⁹ Aquit calh antanícu xyachá amá ángel, csquínihl xlacata pì caquimáxquilh amá xatakesmilín libro, huata xlá chiné quinkálhtihl:

—Mej, pero cahuat. Acxñi nahuaya luo seksi nakalhuana, pero acxñi aya huakonita nahuán, nac mimpoko luo xun nahuanachá.

¹⁰ Aquit emáklhltih amá ángel xatakesmilin libro y cualh; aquit kcalhuánalh nac quin-quilhni pi luu seksi xtachuná cumu táxcat, pero acxnj aya xacuakonjt xun huankolh nac quimpoko. ¹¹ Caj xamaktum ckáxmatli pi chiné quihuanícalh:

—Huix juerza nalichuhuinamparaya huantü Dios camacatziniputün pi taamánalh taokspulay cristianos xala caquilhtamacú latachá túcuya laclanca pulataman, xahua cachi-quijn, xahua mapexinanjn, masqui latachá túcuya xtachuhuincán xlacán talichuhuján.

11

Dios camacamin chatiy xakchuhuinán huanti tamacatzinán xtalulóktat

¹ Acalistán quimaxquicalh kantum lhman lihcan xtachuná cumu la kantum lixtoko, y chiné quihuanícalh:

—Lalihúan capit lhaya xpusiculan Dios xahua xaltar, na cacaputleke nícu kalhalit antá talakachixcuhuján. ² Pero nj nahcaya lácu xliactzuná kalhiy xatanquilhtjn, porque tamá xatanquilhtjn aya camacamaxquicanjt huantj nj talipahuán Dios, xlacán lan natalikamanán y natalactayamj cxacachiqujn Jerusalén huantü Dios man xlacsacnjt y xcachiqujn xlimaxtúy, chuná natalikamanán tipuxamatj papá. ³ Y acalístán aquit naccamacamin chatiy quiakchuhuinán huantj natalilhakanán huachichi lháqat xlacata xlacán nataliakchuhuján quintalulóktat, aktum mjhl aktiy cientu atutumpuxam quilhtamacú talichuhuinamánalh nahuán.

⁴ Umákolh chatiy akchuhuinán huatonjn talixtuy akatj xaquihui olivo xahua aktiy candelero huantü tayánalh nac xlacatjn lanca talipahu xDioscán huantj xpuchiná caquilhtamacú. ⁵ Para tícu nataxtuyachá huantj para nacamakniputün, xlacán nataquilhtaxtuy lhúyat y maktum nacalhcuyukoy huantj tasitzinij nahuán, y chuná natanj amakolh huantj nj nataxcilhputün. ⁶ Umákolh xlacscujni Dios huantj natamacatzinán xtalulóktat, xlacán takalhiy nahuán lihlhueke xlacata natamalacchuhuy nac akapún laquj nj namjn sjn lihuan xlacán antá talamananchá nahuán nac caquilhtamacú xlacata nataliakchuhuján xtachuhujn Dios, pero na takalhiy nahuán lihlhueke xlacata chuchut huantü huí nac caquilhtamacú tlan kalhni natatlahuay, y naxhuná natalimapatinjy latachá túcuya talipuhuan huantj tahuilánalh nahuán nac caquilhtamacú, latachá nícu makljt xlacán chuná natatlahuaputün.

⁷ Pero acxnj nalakchán quilhtamacú lata xlacán tancs tamaluloknit nahuán xtachuhujn Dios, amá lanca quitzistancán huantü chihuilcanjt nac lanca pulhman pulachjn huantü nj kalhiy xtapún natacxtyuachi antá y xlá nacakospasay, nacamakatlajay y nacamaknjy. ⁸ Xtiyatlihuacán umakolh xlacscujni Dios antá itat nacataramicán nac xacatijnjn amá lanca cachiqujn Jerusalén antanicu mapatinícalh y maknjcalh nac cruz Quimpuchinacán. Pero umá cachiqujn na tlan cañamalacastucáhu Sodoma xahua Egipto. ⁹ Y akutu quilhtamacú aítat maj nahuán xtiyatlihuacán nac tiji, y cristianos canihuaj xalanjn y tipakatzi tachuhujn huantü talichuhuján natamjn taucxilha, y nj catitamástalh quilhtamacú nacamañucán nac tyat. ¹⁰ Cristianos huantj tahuilánalh nac caquilhtamacú lan natalipaxuhuy pi camaknjcalh nahuán, luu lipeuca tapaxuhumánalh nahuán hasta catuhá huantü natatzucuy latajy huantü xtapalh tumjn, porque amakolh chatiy xakchuhuinán Dios luu lhuhua huantü xcalimapatinmaj nahuán cristianos huantj tahuilánalh nac caquilhtamacú. ¹¹ Pero acxnj titaxtukolh amá aktutu quilhtamacú aítat, Dios camalacastucánilh amakolh chatiy xakchuhuinán, xlacán tatáquilh y tatáyalh, y xlihuak cristianos huantj taúcxilhli lan tapecuáxnjilh. ¹² Pero amakolh chatiy xlacscujni Dios takáxmatli aktum tachuhujn huantü luu palha chiné çahuánilh:

—¡Lalihúan catalacaxtuchitátit uú nac akapún!

Xlacán tzúculh tatalacaxtuy nac xlacni puclhni hasta nac akapún, y xlihuak huantj xtasitzinij stalanca taúcxilhli. ¹³ Na acxnitajy chú tzúculh putzankanán nac catiyatni y caj xpalacata lata xtachiquima tyat, lata xlihanca amá cachiqujn pulaccáhu xlacata chiqui lata talakponkakolh y taláctilhli, y aktujjn mjhl cristianos tánilh; pero huantj nj tánilh y chuná tatamáxtekli xastacná nac caquilhtamacú, caj xpalacata xtapecuacán xlacán tzúculh talakachixcuhujy Dios huantj huilachá nac akapún.

¹⁴ Chuná umá titaxtukolh xlipulactiy lanca tapatjn, pero timimajcú xlipulactutu.

Xlikalhatujún ángel masanij xtrompeta

¹⁵ Acxnj lákchalh lata xlikalhatujún ángel namasanij xtrompeta, xlá masánilh y takáxmatli pi lihuhua chiné palha xquilhuamácalh nac akapún:

¡Xlicana pi caj xman huá sacstu minjnij lanca talipahu Quimpuchinacán Dios, naxhuná Cristo huantj xtalacsacni natamapeksinán nac caquilhtamacú!

Y chuná nalay porque xlacán canexnicahuá quilhtamacú xman huá tamapeksinamánal nahuán.

¹⁶ Amakolh puxamatati lakkolutzinni huanti na tahuilánal nac xpumapeksincán nac xlatatín Dios, putum talakataquilhpútalh, talíchalh xlacancán hasta nac catiyatni y tzúculh talakachixcuhuy Dios, ¹⁷ y chiné xtaquilhuamánalh:

Caná ccapaxcatcatziyani huix lanca talipahu y lanca milacatzúcut quiDioscán, porque huix huanti chunatiyá xlápat y la calacchú quilhtamacú chunacú lápat, y lanchú aya tzucunita mapeksinana chuná cumu la mininiyán.

¹⁸ Xlihuak laclanca mapeksinanin xalac laclanca cachiquinín lipeca taquilhcatzamá-nal

porque lakchanit quilhtamacú lata namasiyuya mintasiti,

y nacamañiniya huanti aya taninít;

y nacamañiquiya huantu ticamalacnuni amakolh miakchuhuinanin huanti xtalacsuj-nimán mimprofetas,

nachuná amakolh huanti huix tatapeksiniyán mincamanán

huanti tacacñinaniyá mintacuhuiní,

chuná huanti lactalipahu xahua huanti tatasiyuy pi nity xkasatcán;

pero maktum nacalactlahuayahuakoya huanti xtamalaktzankenamánal nac caquilhtamacú.

¹⁹ Caj xamaktum taláquilh xpusiculan Dios huantu huilachá nac akapún y nac xpulacni pusiculan xtasiyuy pi xtanumachá aktum caxa xla oro y nac amá caxa xtajuma amá xtalacaxlán Dios huantu luu pulh ticañtálhualh cristianos xalac caquilhtamacú. Acxni chuná cucxilhkolh lipeca tzúculh makliya y tzúculh jiliy, lipeca tzúculh macasanán lata xtachiquima tíyat, nachuná tzúculh min lanca sin xahua luhua laclanca chéjet.

12

Chatum puscat huanti talamakasitziy tantum lanca tzutzoko dragón luhua

¹ Caj lipuntzú cucxilhpá aktum lanca liacánit lilacahuán nac akapún: chatum puscat akmilij xlihanit xtaxkákéet chichini xñachuná cumu lámpara huá xlihhakananít; nac xtantún xlcaya papá y nac xakxaka xacuí aktum corona huantu xkalhijy akcutiy stacu. ² Umá puscat nij sacstu xlama huata xlá xámaj malakatuncuhuy chatum actzu cskata. Acxni maklhca-ztilh pi aya lakchama quilhtamacú lipeca tzúculh tasaxnij caj lata xcatzanajuama porque nilay xucxilha quilhtamacú. ³ Na acxnitiyá cucxilhpá aktumlitúm lanca liacánit lilacahuán, cúcxilhli tantum quitzistancán cumu la lanca tzutzoko luhua huantu huanicán dragón, aktujún xakxaka xkalhijy y kancáhu xakalókot, y nac akatunu xakxaka xacuí akatunu corona. ⁴ Cstaján amá lanca tzutzoko dragón xuataáctilh pulactutu xlacata lata tahuilánalh stacu nac akapún y antá putum camacachilh nac catiyatni. Amá lanca tzutzoko luhua tachókolh xmalakatancs antani xmá amá puscat huanti xmalakatuncuhuima cskata, laqui tuncán nalakahuay acxni nalacachín cskata. ⁵ Amá puscat malakatuncuhuilh chatum actzu kahua huanti namapeksinán nac xlicalanca caquilhtamacú latachá tucuya laclanca cachiquinín tahuilánalh, pero xlá tlihueklh nahuilijy xlihapeksín cumu la huanti xlicana mapeksiná. Pero amá puscat maklhtícalh xkahuasa y léncalh nac xlatatín Dios antani huilachá nac lanca xpumapeksín nac akapún. ⁶ Huata puscat xlá tzálalh nac desierto antanícu níticu anán, chalh lacatum antanícu Dios chuná xcañulininít laqui antá namahuicán hasta natitaxtuy aktum milh aktiy cientu atutumpuxam quilhtamacú.

⁷ Acalistán cúcxilhli pi tzúculh guerra nac akapún, amá xapuxcu ángel Miguel xahua xángeles tzúculh tataratlhuay amá lanca tzutzoko dragón luhua xahua xlihuak huanti tatascuja, xlacán na tzúculh tatalalacataquiy. ⁸ Pero nilay tamakatlálal amá xapuxcu ángel Miguel, huata xlá tayánilh y maktum tlakaxtucanchá nac akapún. ⁹ Amá lanca tzutzoko luhua huantu huanicán dragón, huatiyá amá akskahuiná luhua huantu makán lama huantu huanicán Diablo xahua Akskahuiní, huanti xcaakskahuiy xlihuak cristianos huanti talamánalh nac caquilhtamacú, pus xlá y xlihuak xalaktzankán ángeles huanti xtamaktayay, xlacán huak antá camacachíncalh nac catiyatni.

¹⁰ Na acxnitiyá ckáxmatli aktum tachuhuin huantu minchá nac akapún:

Lanchú aya lakchanit quilhtamacú lata nakalhijyáhu xlaktaxtut lanca talipahu quiDioscán, stalanca masiyunit pi xman huá xlá huanti kalhijy lanca xlacatzúcut y namapeksinán, na natamapeksinán amá Cristo huanti xtalacsacni.

Porque chú aya maktum tu tlakaxtucanít amá akskahuiní huanti xliankalhina quilhtamacú catuhua xcalimalkasiyuma quinatálancán.

Tamá akskahuiní nexnicú xlijaxma catzisiní y cacuhuiní catuhua xcaliyahuama nac xlatatín Dios.

Pero huantı xlıcana tatapeksiniy Dios y talipahuán, talacasquín pi natakahiy lıcamama nițu natataxlajuaniy y chunatiyá natalipahuán Quimpuchinacán.

¹¹ Acalistán cucxilhpá tantum túnuj quitzistancán huantu xtacxtumachi nac tiyat, umá lixcájniť quitzistancán xkahlıy kantıy xakalókot huantu xtachuná xtasiyuy cumu la xla borrego, pero acxni chuhuinán xtachuná xlipixchalanca xchuhuinán cumu la xchuhuinán amá lanca lixcájniť dragón luhua. ¹² Xahuachı cumu na xtachuná xkahlıy xliťlihueke xahua xlımapeksın cumu la huantu xkahlıy amá xapulh quitzistancán, huá xpalacata tlan juerzaj camalacpuhuánıh cristianos huantı talamánalھ nac caquilhtamacú xlacata pi catalakachıxcúhuıh amá xapulh lanca quitzistancán huantı pácsnıh amá lanca xtakahuın huantu xámaj laktıy. ¹³ Xahuachı xcaťlahuay laclanca lixcájniť tascújut huantu xcalımala-cahuaniy cristianos, xlá tlan xtamacactıyachi lhcúyat nac akapún hasta nac catıyatni nac xlacatıncán. ¹⁴ Caj huá xpalacata umá laclanca lixcájniť tascújut huantu xlá xmaxquıcanıť liťlihueke natlahuay chuná lan caliakskaھuımıh cristianos xalac caquilhtamacú, hasta camatłahuilh aktum lanca tzincun huantu xtachuná xtasiyuy cumu la amá xapulh lixcájniť quitzistancán huantı xlımatakahıcanıť espada y masqui xlılákniť xuanıť pero xlá chunacú xlama xastacná. ¹⁵ Umá xlıtantiy quitzistancán maxquıcalھ liťlihueke laquı namastacuanıy y nakahlıy latámat amá lanca xtincun amá xapulh lixcájniť quitzistancán, laquı xlá man nachuhuinán y nalımapeksınán pi cacamknıcalھ xlıhuak amakolھ cristianos huantı ni natalakachıxcuhıy. ¹⁶ Xahuachı lımapeksınalھ pi xlıhuak cristianos huantı lactalıpahu xahua huantı nițu xkasatcán, huantı lacrrico xahua huantı lacpobre, huantı cumu la tachın camascujumácalھ o huantı calakuán talamánalھ, huak cacahuilıncalھ nac xmaxxpıncán osuchı nac xmuťtıncán aktum sello huantu nacalılakapıncán. ¹⁷ Y niřara çatum tiću tlan natamařuanán o nastanán para ni lımarcartlahuacanıť nac xmuťtın xtacuhuıni osuchı xanúmero amá lanca lixcájniť quitzistancán.

¹⁸ Para xlacata tlan naakataksátıť huantu ccaھuanımán talacasquın lıskalala, pus huantı lacpuhuán pi akataksma umá tachuhuın caucxilhlacástuclı lacu quıtaxtuy xanúmero amá lixcájniť quitzistancán, porque xatapıtlekén taxtuyachá xtacuhuıni çatum chıxcú. Huá umá número huantu taxtuyachá: akchaxán cientu atutumpuxamachaxán.

14

Xtaquilhtıncán 144,000 cristianos

¹ Acalıstán cucxilhpá amá huantı lıtaxtuy xBorrego Dios, antá xlá xyá nac amá kestın huantu huanicán Sıón. Antá lacxtum xtatayánalھ aktum cientu atıpuxamatıť mıh cristianos huantı nac xmuťtıncán xcaťzokuilınicaniť xtacuhuıni amá xBorrego Dios xahua xtacuhuıni xtláť. ² Acalıstán xtakaxmata cumu la macasánán antanıću xuástat tamokosa lıhıhua chıchıt, osuchı cumu la takaxmata acxni lipecua tzucuy jiliy; nachuná xtakaxmata cumu lámpara lıhıhua tlaknanın huantı xtatlakmánalھ xlıtlaknicán huantu huanicán arpa. ³ Nac xlacatın Dios antanıću xlá xuı nac lanca xlactáhuıh xahua nac xlacatıncán amakolھ kalhatıť ángeles huantı la takalhın xtasiyuy, xahua nac xlacatıncán amakolھ puxamatıť lakkolutzın, xlacán xtalıquilhtımánalھ aktum xasasıť taquilhtın, pero niřara çatum tiću tlan xtacatzıniy amá taquilhtın caj xman amakolھ aktum cientu atıpuxamatıť mıh xatalacsacni cristianos tlan xtalıquilhtıy huantı xcalakmaxtucaniť nac caquilhtamacú. ⁴ Huatunın umakolھ cristianos huantı neçxnicú tatatalaxxtumıniť niřara çatum puscať, huata caj xman huá akstıtum xtalıpahuán Cristo, huá xpalacata calıminıniy natatalanıy latakáھ níću xlá naán. Huatunın umakolھ cristianos huantı pulھ calakmaxtucaniť calacsactucaniť nac xlakstıpancán cristianos xalac caquilhtamacú xpalacata pi nalılakachıxcuhıcán Dios xahua xBorrego. ⁵ Umakolھ cristianos neçxnicú camaclanıcalھ para xtalıchuhuınalھ xquilhnicán taaksanıň, porque xlıcana pi luu xman akstıtum xtalamánalھ.

Xtachuhuıncán kalhatutu ángeles

⁶ Acalıstán cucxilhpá çatum ángel huantı xkosma talhmán nac caunın, xlá xlema aktum xatlán xtachuhuın Dios huantu mastay latámat canecxnıcahuá quilhtamacú, xlacata nacalımakalھchuhıniy xlıhuak cristianos huantı tahuilánalھ nac xlıcalanca caquilhtamacú, latakáھ túcuya tachuhuın talıchuhuinán y latakáھ túću cachıquın. ⁷ Y xlıhuak xlıakapıxtlıhueke chiné xquilhuama:

—Cacacnınanıtıť y calakachıxcuhıťıt Dios huantı lanca xlacatzúcut, porque chú aya lakchaniť quilhtamacú lata nacamaxokıniy xlıhuak cristianos. Xman huá calakachıxcuhıťıt lanca talıpahu Dios huantı malacatzuquıniť caquilhtamacú, akapún, pupunú y xlıhuak lactzu musni huantu anán.

⁸ Acalıstán cucxilhpá pi cstalanıtılıhay çatumlıťım ángel huantı chiné xquilhuama:

—¡Aya laclatáyalh, xlicana pi aya laktzankatayakolh tamá lanca cachiquín huanicán Babilonia, amá cachiquín huantu litáxtulh cumu la chatum lakahuiti puscat huanti caliakskahuimilh cristianos xalac caquilhtamacú pi huak chuná catatlahualh lixcájnít talakalhín chuná cumu la antá tlahuacán huantu malaktzankenán!

⁹ Acalistán cucxilhpá xlikalhatutu ángel huanti na xlihuak xliakapixtlíhueke chiné xquilhuama:

—Para tícuya cristianos huata huá nalakachixcuhuyi amá lixcájnít quitzistancán, osuchí xtzincun huantu tlahuanicálh, o para natamastay namuxtilhcahuilicán xtacuhuini tamá quitzistancán osuchí nac xmacxpán. ¹⁰ Juerza namaklhcatziy xlihuak xtasitzi Dios huantu xlá nacalimapatiniy xlihuak huanti tamakasitziy, huanti chuná nacalakchán nacalimapatinicán lhúyát xahua azufre huantu lhcuma, nac xlacatincán amakolh xatalacsacni xángeles Dios xahua Cristo huanti litaxtuy xBorrego. ¹¹ Amá lhúyát huantu nacalimapatinicán neçxnicú lakmiza chunatiyá pasámaj nahuán canexnicahuá quilhtamacú, y huanti nacamapatiniy canexnicahuá quilhtamacú tapatinamánalh nahuán, porque xtalakachixcuhuyi xtzincun osuchí xastacná amá lixcájnít quitzistancán, xlacán neçxnicú caticamajaxácalh chunatiyá camapatinimácalh nahuán, xahua amakolh huanti natatamastay cacamuxtilhcahuilicálh nac xmuxtincán osuchí nac xmacxpánacn xtucuhuini amá lixcájnít quitzistancán.

¹² Huá xpalacata xlihuak huanti aktum tacatziy pi xman huá Dios natatapeksiniy y natamakantaxtiy xtapuhuán, xahua akstítum natalipahuán Jesús, xlacán tamaclacasquimánalh lanca liçamama xahua litíhueke.

¹³ Na acxnitiyá ckáxmatli aktum tachuhuín huantu minchá nac akapún, chiné quihuánilh:

—Huak catzokti umá tachuhuín huantu nakaxpata: “Cana lipaxúhu naquitaxtuniy amá cristiano huanti acxní nanij latiyá lipahuama nahuán Quimpuchinacán.”

—Xlicana pi chuná —huan xEspíritu Dios—, porque xlacán maktumá tu natajaja y nij tu caticalimascujúcalh, porque xlianalhíná çapalacachuhuínama nahuán huantu lacuán xtascujutcán tatitlahuanit nahuán.

Lácu naquitaxtuy acxní Dios nacamaxokoniy cristianos

¹⁴ Acxní ctalacayáhuah, cúcxilhli pi xlahuaca snapapa puclhni, y nac xlacni puclhni xuí çatúm huanti xtachuná xtasiyuy cumu la cristiano. Nac xakxaka xacuí aktum corona xla oro, y xchipanit aktum stacacaxnín xlichucucán séket huantu xtachuná cumu la machita huanicán hoz. ¹⁵ Cucxilhpá pi taxtuchá nac xpusiculan Dios çatumlítum ángel huanti xliakapixtlíhueke chiné xquilhanima amá huanti xuí nac xlacni puclhni:

—Catuxçani, camascuju miliscujni, porque chú aya lakchanit quilhtamacú lata natzucuya chucuya xacatla tachanán, aya lakchanit lata natzucuyáhu xkananáhu.

¹⁶ Amá huanti xuilachá nac xlacni puclhni, xlá tzúculh mascujuy liçsujni nac çatiyatni y tzúculh mamactumiy huantu aya xlanananit nac caquilhtamacú.

¹⁷ Acalistán cucxilhpá pi taxtupá çatúm ángel nac xpusiculan Dios huantu huilachá nac akapún, xlá nachuná xchiptilhay aktum liçsujni cumu la stacacaxnín xmachita. ¹⁸ Y antiyá nac xpusiculan Dios taxtuchi çatumlítum ángel huanti kalhiy lanca limapeksin y limalaktzankenán lhúyát, y xliakapixtlíhueke chiné huánilh huanti xchipanit xastacacaxnín xmachita:

—Lalihuan camascuju mimachita y cacáçacti muslhuhua tamakalán xla uva xla caquilhtamacú, porque chú aya lakchanit quilhtamacú lata nacacayáhu porque lan tachanittá.

¹⁹ Ama ángel tzúculh mascujuy xmachita nac xokspún çatiyatni, y xlihuak antanícú xlacçatayama uvas xlá çácalh xamusatunu, y macxtum çahuililh antanícú huí lanca puchitni laqui macxtum nalakchitcán. Huá umá lacatancs limasiyuputún lácu Dios nacamapatiniy xlihuak cristianos xalac caquilhtamacú. ²⁰ Amakolh uvas huantu camamacxtumjicalh, mákat lata nac xaquilhapán cachiquín antá tzucúcalh çalakchitcán; y nac puchitni tzúculh taxtuy lhuhua kalhni, y lata xlipulhmán xquitaxtuma máx xçan nac xkalhtzán tantum cahuayu, y lata xlikalhlanca antanícú chuná tamakalh kalhni máx cumu aktutu cientu kilómetro.

15

Kalhatujún ángeles huanti xtalimimánalh ahuatá pulactujún tapatín

¹ Acalistán cucxilhpá aktum lanca liçcájnít lilacahuán nac akapún: ccaúcxilhli kalhatujún ángeles huanti xtalimimánalh pulactujún ahuatá tipakatzi tapatín huantu xámaj liakaspata xtasitzi Dios.

² Na cucxilhpá lĭlakátĭt stalanca pupunú xtaçhuná cumu la espejo, amá chúčut xalac pupunú huilhaj xtalanĭt lhúyať. Nac xquilhtún amá lanca pupunú antá pŭtum xtayánalĭ amakolĭ cristianos huanťi xtamakatlajaniť xtalacapistacni amá lixcájnit quitzistancán y nĭ talakachixcuhuilĭ xtzincon, umakolĭ cristianos xtachipaniť akatunu xlitlaknicán huanťu Dios xcamaxquĭnit. ³ Xtaliquilhtĭmánalĭ xtaquilhtĭn Moisés huanťi litáxtulĭ lanca xlacscujni Dios, xahua xtaquilhtĭn Cristo huanťi litaxtuy xBorrego. Chiné xtaquilhuamánalĭ:

Xliçana pi luu lanca liçácnĭt xlihuak huanťu tlahuanĭta,

porque huix amá lanca talĭpahu Dios huanťi lanca xlatatzúcut.

Xlihuak mintalacapistacni huak akstĭtum y huanťu huana huak xtalulóktat,

xliçana pi huix amá lanca talĭpahu quiReycán y niťi anán açaťum rey huanťi tlan tatalacastucán.

⁴ Nĭpara çatum tĭcu anán para nĭ lacapeçuanĭyán porque huix Quimpuchinacán huanťi quilĭlakachixcuhuitcán.

Xmān huix mecstu lápat huanťi xliçana siculan y akstĭtum mintalacapistacni.

Xlihuak laclanca çachiçuinĭn nataminán talakachixcuhuiyán,

porque xlihuak cristianos taucxilhnĭt lacu akstĭtum kalĭhya mintastacyáhu xahua milĭma-peksĭn.

⁵ Acalĭstán cucxilhpá nac akapún y antá tasiyulĭ lácu taláquilĭ xpusiculan Dios antá-nĭcu çamaquĭcanĭť amá xamakán talacaxlán huanťu Dios xçaťatlahuanĭť cristianos. ⁶ Antá nac xpusiculan Dios tataxtuchi amakolĭ kalhatujún ángeles huanťi xtalimimánalĭ pulactujún tapatĭn. Umakólĭ ángeles xtalĭlhakananiť lakĭlĭlakátĭt y laksinapapán lhákat huak xla xatlán lino y xtatampulakuilánalĭ cinturón xla oro huanťu hasta nac xcuxmuncán xcaçhaniy. ⁷ Amakólĭ kalhatati ángeles huanťi tasiyuy cumu la takalhĭn, çatum taxtuchá huanťi çamáxquĭlĭ amakolĭ kalhatujún ángeles patunu copa xla oro, antá stap xtajuma xlihuak xtasĭtzi lanca talĭpahu Dios huanťi canecxnicahuá quilhtamacú lama. ⁸ Y nac xpusiculan Dios akmilĭj tánulĭ lhuhua jĭni huanťu stalanca litasiyuy pi lanca xlatatzúcut Dios, y nĭpara çatum tĭcu antá tlan xtanuy sinoque hasta acxnĭ aya ŭtaxtukonĭť nahuán amá laclanca tapatĭn huanťu xtalimĭn amakolĭ kalhatujún ángeles.

16

Patujún copa anta nĭcu xtatajumánalĭ pulactujún tipakatzi tapatĭn

¹ Caj ĭpunchú ckáxmatli pi taxtuchi aktum palha tachuhuinĭ nac xpusiculan Dios y chiné xcaçhuanĭma amakólĭ kalhatujún ángeles:

—Lalĭhuán capimpĭtĭ nac caquilhtamacú y antá nac çatĭyatni caquĭakxtekemákantĭ tamá laclanca tapatĭn huanťu tatajumánalĭ nac patunu copas huanťu Dios çalakmacama cristianos.

² Púlalĭ çatum ángel y antá nac çatĭyatni quĭakxtekemákalĭ huanťu xtajuma nac xcopa; y xlihuak amakólĭ cristianos huanťi xtatamajaniť cacalĭhçahuilĭnicálĭ xtacuhuinĭ amá lanca lixcájnit quitzistancán osuchĭ huanťi xtalakachixcuhuiy xtzincun, çataxtunĭchi aktum lixcájnit tzitzi pero lipeçua xcatzán.

³ Mimparachá xliçatĭy ángel xlá naçhuná akxtekemákalĭ huanťu xtajuma nac xcopa nac pupunú, xlihuak chúčut xalac pupunú kalĭni huankolĭ, xtaçhuná xtasĭyuy cumu la xkalĭni çatum chixcú huanťi maknicán, y huak niĭlĭ huanťu xanán nac pupunú.

⁴ Xliĭkalhatutu ángel akxtekemájulĭ huanťu xtajuma nac xcopa nac xlihuak kalhtuchoko xahua nac musni, y xlihuak chúčut xalac kalhtuchoko y xalac musni huak kalĭni huankolĭ. ⁵ Na acxnĭtiyá ckáxmatli pi amá ángel huanťi çamaktakalĭ xlihuak chúčut chiné huá:

Quimpuchinacán, xmān huix mecstu lápat huanťi xliçana siculan y akstĭtum mintalacapistacni,

xliçana pi huanťu akstĭtum çamaçalhapaliya huanťi huĭntú talaçĭniyán,

hasta laťa xamakán quilhtamacú huix chunatĭyá xlápat y chunatĭyá lápat la çalacchú quilhtamacú.

⁶ Chuná çaminĭniy láta çamapaťinĭpat cumu xlacán naçhuná tamakapaťinĭalĭ y hasta tamakninankolĭ

amakolĭ cristianos huanťi huix xcalacsacniťa laquĭ natalĭpahuanán,

naçhuná tatlahuánĭlĭ amakolĭ profetas huanťi xtaliakchuhuinán.

Lanchú huix naçhuná çalĭmapaťinĭpat y çamaucxilhnĭpat lhuhua kalĭni.

Xliçana pi luu chuná çaminĭniy!

⁷ Na ckáxmatli pi minchá tachuhuinĭ nac xaltar Dios, chiné xquilhuamácalĭh:

—Xliçána pì huix Dios huantì lanca milacatzúcut y xpuchiná huak lata túcu anán, xliçána pi akstítum camaxokoniya huantì tamakalipuhuanitán.

⁸ Mimparachá xlikalhatati ángel y nac xlacán chichiní akxtekemákalh huantu xtajuma nac xcopa, amá chichiní kálhilh lílihueke xlacata nacamachichiy y hasta nacalhcuyuy cristianos xalac çatiyatni. ⁹ Xlihuak cristianos lixcájnit tatasíyulh lata tachíchilh, pero masqun chuná çakspúlalh, xlacán nìpara tzinú xtalipúhua y nìpara talakachixcúhuilh Dios huata caj calahúa y laçlixcájnit tachuhuín tzúculh talilacataquiy Dios huantì tlan camapeksiy umakolh tapatín huantu mima.

¹⁰ Xlikalhaquitzi ángel akxtekemákalh huantu xtajuma nac xcopa antanícú xuí xpumapeksín amá lanca lixcájnit quitzistancán, y xlihuak antanícú xlá xmapeksinán lakacapusuanankolh. Cristianos huantì antá xtamaktepeksiy hasta tzúculh talacxcay esimakatcán caj lata lipeçua xtapatínamánalh. ¹¹ Pero nìpara huá talimáxteklí xlacata niaj natatlahuay huantu lixcájnit, huata caj xpalacata xtapatíncán huantu xtamaklhcatzimánalh lixcájnit tzúculh talacataquiy Dios huantì huilachá nac akapún.

¹² Acalistán acxni xlikalhachaxán ángel akxtekemájulh huantu xtajuma nac xcopa nac xakalhtuchoko huantu huanicán Eufrates; amá chúchut xalac kalhtuchoko sçakçolh xlacata tlan natalactlahuán amakolh laclanca napuxcún huantì xtamimananchá nac pekán antanícú pulhachá chichiní.

¹³ Acalistán cúcxilhli pì nac xquilhni amá lanca tzutzoko luhua huantu huanicán dragón, xahua nac xquilhni amá lixcájnit quitzistancán, chu nac xquilhni amá aksaniná profeta tataxtuchi pulactutu laclixcájnit espíritu huantu xtatasiyuy cumu la chícheklh. ¹⁴ Uماكólh laclixcájnit espíritus huak huá xtatapeksiniy akskahuiní, y xlá camáxquilh lílihueke laquí natatlahuay laclanca lixcájnit tascújut huantu natalimalacahuaniy amakolh laclanca lactalipahu reyes xalac çaquilhtamacú, laquí huak natamamacxtumiy y lacxtum natatalalacataquiy Dios acxni xlá namalakchanj quilhhtamacú lata nacamaxokoniy cristianos.

¹⁵ “Pero cuentaj catlahuáit, porque aquit camán çalakminán acxni nì liacatzihuiláit nahuán, xtachuná cumu la çatum kalhaná. Luu çana lipaxúhua amá huantì chunatiyá akstítum quilihpuhán y quinkalhhalkhima, y skálalh maktakalhma çlháçat xlacata pì nì xalhtantala lámaj nahuán y nalimaxanán xlatámat.”

¹⁶ Amakolh laclixcájnit espíritus tamamacxtúmílh xlihuak laclanca mapeksinanín xalac caquilhtamacú lacatum antanícú huanicán nac xtachuhuín hebreo Armagedón.

¹⁷ Xlikalhatujún ángel akxtekemákalh xcopa nac caunín, y nac xpusanu Dios huantu huilachá nac akapún taxtuchá aktum palha tachuhuín huantu chiné xquilhhuama:

—¡Chú aya huak kantaxtukolh huantu xtalhcatahuilanit!

¹⁸ Acxnitíyá lipeçua tzúculh maklipa, tzúculh macasanán y lipeçua tzúculh jiliy, y xliçalanca çaquilhtamacú tachiquilh caj xpalacata lata lipeçua putzankánalh, nexxcicú a xputzankánán xliçalanca chuná cumu la putzankánalh hasta lata huilácalh nac çaquilhtamacú. ¹⁹ Amá lanca çachiquín pulactutu lata tapitzilh, y laclanca çachiquín huantu tahuilánalh nac xliçalanca çaquilhtamacú talakponkakolh. Acxnicú lacapástaclí Dios xtalakalhn amá lanca çachiquín huanicán Babilonia xlacata nacamacaminíy tapatín huantu xçalakchán huantì antá xtahuilánalh caj xpalacata pì lipeçua xtamakasitziní. ²⁰ Xlihuak islas huantu xtahuilánalh nac xlaçuítat pupunú talaktzankakolh, naçhuná çakestinín, ²¹ y tzúculh taçtayachi nac akapún laclancaxnín chéjet huantu xtzincán tipuxam kilo akatunu, pero cristianos xalac çaquilhtamacú nìpara chuná talilipúhua xtalakalhincán, huata caj lihuaca tasí-tzilh y laclixcájnit tachuhuín tzúculh talilacataquiy Dios xpalacata lata lipeçua xtalipatínamánalh amá chéjet.

17

Çachiquín Babilonia xtaçhuná litaxtuy cumu la çatum lakahuiti pusçat

¹ Lata xlikalhatujuncán ángel huantì xtachipanit patunu copas, quilákmilh çatum y chiné quihuánilh:

—Lalihuán calacapala catát uú laquí nacmaçiyuniyán amá lanca tapatín huantu ámaj lakchán amá çachiquín huantì litaxtuy cumu la çatum lakahuiti pusçat huantì hui nac xlacni chúchut. ² Xlihuak laclanca mapeksinanín xalac çaquilhtamacú huak tatatlahuanit talakalhn y xlihuak cristianos xalac çaquilhtamacú tamacastalamánalh huantu xlá lixcájnit tlahuay, xahuachí talikotmánalh xcuchu huantu xlá mastay hasta lan talikachitamakamánalh.

³ Y lata xEspíritu Dios xquimalacahuaniya, amá ángel quilelh hasta nac desierto, antá cúcxilhli çatum pusçat huantì xkehui tantum lanca tzutzoko quitzistancá, umá lixcájnit quitzistancá xkalhijy aktujún xakxaka y kancáhu xakalókot, y nac xliçalanca xmacni xtatzoktahuilanit laclixcájnit tachuhuín huantu xliçalacataquimácalh Dios. ⁴ Amá pusçat huantì

xuilánilh lixcájnit quitzistancán xlijhakananít lacuán y laklilakátit lhákaṭ xapustapuhua xahua xatzutzoko, lhuhua xkalhij xlitacaxtay huantu xla oro, xla perlas y laklilakátit lakslipua chíhuix. Xchipanít patum copa xla oro antanícū xtajuma xlihuak huantu laclixcájnit y nī liucxilhputu, y xlihuak huantu lixcájnit talakalhín huantu limakapaxuhua y xmacnī.⁵ Y nac xmxúxtin xtatzoktahuilanít pulactum tachuhuín huantu pulactiyū xuamputún: “Babilonia, umá lanca pulataman litaxtuy xtzicán xlihuak amakolh huanti talitaxtuy cumu la lakahuiti lacpuscatnín, y xlihuak huantu lixcájnit anán nac caquilhtamacú.”⁶ Pero acalístán ccátzilh pī amá puscat xkachij, huá xlikachinít xkalthnicán xlihuak cristianos huanti xcamanán Dios xcalimáxtunít, xahua xkalthnicán amakolh huanti xcamaknicanít caj xpalcata cumu lacatancs tamalúlokli pī xlacscujnín xthuanít Jesús.

Acxni cucxilhkolh aquit luu cacs clilacáhua amá puscat huantu xacucxilhma porque nīpara tzinú xacakataksma huantu xuaniputún amá talacahuán.⁷ Pero ángel quihuánilh:

—Nī luu akatiyuj calila huantu úcxilhiti, porque aquit camán malacapunucuhuiníyan huantu huaniputún tamá puscat huanti úcxilhiti xahua amá lanca lixcájnit quitzistancá huantu kalhij aktujún xaxxaka y kancáhu xakalókot huantu kehui puscat.⁸ Amá lanca quitzistancá huantu huix ucxilhnita, huá litaxtuy chatum huanti xlama xapulh pero lanchú nīaj tī lama porque aya nīnit y antá chú tachún tajuma nac amá pulhmán pulachin huantu nī kalhij xtampún, pero namín quilhtamacú acxni xastacnā natacutachá laqū nachán antanícū luu maktum namalakspucacán. Xlihuak cristianos huanti talamánalh nahuán nac caquilhtamacú huanti nītu tatzoktahuilanít xtacuhuinicán nac amá xalatámat libro huantu xkalhij Dios hasta lata tilacatzúculh caquilhtamacú, xlacán luu cacs natalilacahuán y natacucnināy acxni nataucxilha pī lamapajá amá lanca lixcájnit quitzistancán huantu xnīnit pero chú lacastacuananít nac calínín.

⁹Luu cuentaj catlaha porque talacasquín liskalala xlacata naakataksátit huantu cámaj malacapunucuhuiy: Amá aktujún xaxxaka lanca quitzistancán, huá litaxtuy aktujún kestín antanícū huí amá puscat; xahuachí nā tlan tamalacastucáhu amá aktujún akxaka, kalhatujún reyes.¹⁰ Xlihuak umakolh kalhatujún reyes, kalhaquitzis aya taninítá, chatum mapeksinamajcū calacchú quilhtamacú, y xlikalhatujún nīa tasiyuy tuncán. Pero acxni namín xlikalhatujún tamá nī makas quilhtamacú catimapeksínalh.¹¹ Amá lanca lixcájnit quitzistancán huantu xapulh xlama pero huantu aya nīnit, huá huaniputún xlikalhatzayán reyes, masqui na huá catatapeksiy xkalhatujún, xlá acalístán ámaj tacaxa xlacata namimparay, pero maktum tū amácalh malakspucacán canicxnicahuá quilhtamacú.

¹²Amá kancáhu akalókot huantu huix úcxilhiti, huá talitaxtuy kalhacáhu reyes huanti nīa tatzucuy tamapeksínán nac caquilhtamacú; pero caj xman aktum hora cumu la amá lanca lixcájnit quitzistancán natakahljy limapeksín y natamapeksínán cumu la reyes.¹³ Umakóh kalhacáhu reyes luu lacxtum talicatzij pī natamaxquiy xlihuak xlitihuekecán xahua xlimapeksincán amá lanca lixcájnit quitzistancán laqū huata huá namapeksínán.¹⁴ Xlacán natatzucuy talacataquiy amá huanti litaxtuy xBorrogo Dios; pero xlá nacamakatlajay xahua xlihuak amakolh cristianos huanti Dios calacsacnít y akstítum titatilanānít nac xlacatín, porque tamá xBorrogo Dios nīti catimakatlájalh, porque xlá huá xpuchinacán xlihuak huanti nā puchinanín talitaxtuy nac caquilhtamacú, y huá lanca xreycán huanti nā tahuán pī reyes nac caquilhtamacú.

¹⁵Angel quihuanipá:

—Amá chúchut huantu huix úcxilhiti antanícū okspuhui amá lakahuiti puscat, huá litaxtuy xlihuak cristianos xala caquilhtamacú latachá nīcu xalanín y tūcuya tachuhuín huantu talchuhuinán, o tūcuya lalanca mapeksinanín camapeksiy, o latachá tūcuya xtalilatcán.¹⁶ Amá kancáhu akalókot huantu úcxilhiti nac xaxxaka lixcájnit quitzistancán taamánalh tasitizimakán amá lakahuiti puscat caj lata xtasitizicán, natamalakxtukoy xlitacaxtay y xalhtantala natamakxteka, acalístán natatzucuy talacputxhuay xlihua, y huantu nī natahuakoy natatzucuy talacchuyuhuilij.¹⁷ Dios nacamalacpuhuanij nac xnacujcán xlacata natamacamastay xlimapeksín nac xlacatín amá lanca lixcájnit quitzistancán laqū huata huá namapeksínán cumu la lanca talipahu rey hasta acxni nalachán quilhtamacú lata lácu lalchahuilijnít Dios.¹⁸ Amá puscat huanti huix úcxilhiti, huá litaxtuy amá lanca cāchiquín antanícū tatapeksiy xlihuak lalanca napuxcún xalac caquilhtamacú.

18

Lácu nalaktzankay lanca pulataman Babilonia

¹Acalístán cucxilhpá chatum ángel huanti xtactamachi nac akapún hasta nac catiyatni; umá ángel xkalhij lanca litihueke xahua limapeksín, y chilh xliçalanca caquilhtamacú macaxkakekolh acxni.² Y xlihuak xliakapixtlihueke chiné xquilhuama: ¡Aya laktzánkalh! ¡Chú maktum tū laktzánkalh amá lanca cāchiquín Babilonia!

¡Huata xman lixtaxtunít xputahuilhacán akskahuinín,

xputatzeknicán latachá túcuya laclixcájnít espíritus,
xmasekecán spun laclixcájnít quitzistancán huantu ñi liucxilhputu!

³ Porque xlihuak cächiquín huantu tahuilánal nac xlicalanca caquilhtamacú talikachitamakanít xlihuak huantu xlá catziy y kalhiy laclixcájnít xtalakalhín; xlihuak mapekxinán xalac caquilhtamacú lacxtum tatađláhuah talakalhín, camalacpuhuánih huantu xlá tlahuay;

y xlihuak stanán xalac caquilhtamacú caj ucú lacrrico talitáxtulh caj xpalacata huantu xlá xclactlahuamíma huantu xkalhiy.

⁴ Acalistán ckaxmatpá aktum tachuhuín huantu minchá nac akapún y chiné huá: Lalihuán cataxtútít nac tamá cächiquín xlihuak huixinín huanti ccalimáxtunítan quincamanán,

laquj huixinín ñi chuná namaktlahuayátit xlihuak laclixcájnít talakalhín huantu antá tlahuamácalh,

y ñi namakstumpatíyátit huantu xlacán taamánal taakspulay.

⁵ Porque lipecua lata aclhuuantahuilanít xtalakalhincán hasta chañit nac akapún, y Dios huak cuentaj tlahuama xlihuak huantu xliixcájnít huantu tatlahuamánal.

⁶ Tamá cächiquín miníniy ña huá camaxquítit huantu xlá camaxquínit xamakapítzn, maktiy xlacata calimapañínítit huantu xlá calimapañínih xamakapítzn.

⁷ Chuná miníniy namapañíníyátit cumu la titamacamástalh nac xcatapaxuhuán lhuhua huantu xclactlahuamíma y xlimakapaxuhuama xlatamát.

Porque nac xnacú chiné xlacapastacnán:

“Aquit cuí uú nac xaputáhuilh quimpumapeksín xtachuná cumu la chatum reina.

Aquit ñi quiaxtekamakancanít cumu la chatum puníná puscat, tñi liwamaj ñecxnícú cámaj pañínán.”

⁸ Huá xpalacata caj xtalakhalpachuhuín aktumá quilhtamacú putum natahuilaniyáchi xlihuak xtaapañ huantu lakchán napañínán:

pulh nalakchín tatzincsní, lan napañínán, acalistán naníy, y nalhcuyucán nac lhucyat.

Porque lanca xlacatzúcut amá talipahu Dios huanti lilihcánít pi chuná napañínán.

⁹ Amakolh reyes xalac caquilhtamacú huanti lacxtum tatađlahuanít laclixcájnít talakalhín, y lacxtum talipaxuhuanít huantu takalhíy, xlacán natalaklipuhuán y natalaktasay acxní nataucxilha pi aya tayamachá xajini lata laclhcuyuhuilimácalh nahuán. ¹⁰ Caj lata xtapecuacán ñipara tznú catitamalacatzuhupútulh, caj xman mákat natatayayachá y chiné natahuán:

¡Koxutá huix lanca talipahu cächiquín Babilonia,

xlicana pi luu lhuhua huantu xtapalh tumín xkalhiya!

Pero caj puntzú chilh lanca tapañ huantu maktum malakspukón.

¹¹ Nachuná stanán xalac xlicalanca caquilhtamacú ña natalaktasay amá lanca talipahu cächiquín caj xpalacata pi niaj tñi catimaktamáhuah xlixtatcán huantu xlacán takalhíy. ¹² Kampakatzi xlixtatcán huantu xtalén nac umá lanca cächiquín, cumu la oro, plata, lacslipua chíhuix xahua perlas, chuná laklilakátit y lactaparaxlá lhákət xla lino y xla seda, kampakatzi colores xatzutzoko xahua xapustapuhua, nachuná kampakatzi xatacuchín lacmücsu quihui; nachuná lhuhua lactzu laklilakátit listat huantu calitlahuacanít xalacuan páklhət, marfil, bronce, hierro, xahua mármol. ¹³ Nachuná xlichancán lhuhua xalistat canela, xahua xlihuak huantu lacmücsu listat, ciensus, perfumes huantu huanicán mirra; xalacuan cuhu, aceite, xatlán harina xlakstu xla trigo, xahua xcalencán xalistat takalhín cumu la cahuayu, borregos, xahua carros, y hasta ña xancán castacán cristianos cumu la tachín, masqui xlacán ñi huá xataucxilhlacachán. ¹⁴ Caj xtalipuhuancán chiné natahuaniy amá lanca cächiquín:

¡Koxutá huix lanca y lilakátit cächiquín,

chú niaj kalhiya amá lakkama y lakseksi xtahuácat quihui huantu huix luu xlakatiya!

Xlicana pi maktum tñi malaktzankenicanita xlihuak huantu xkalhiya milililakátit.

¹⁵ Xlihuak huanti tñi dan xtalitlamánal umá listat huantu cahuacán, porque lhuhua lata xtaquístamánal nac umá cächiquín, chu caj lata xtapecuacán mákat natalacamintayayachá porque talacpuhuán pi ña nacalakchán umá lanca tapañ, ¹⁶ huata chiné natahuán:

¡Koxutá tamá lanca talipahu cächiquín!

Luu tachuná xtasiyuy cumu la chatum lilakátit puscat huanti lihuana xlitacaxtayanít lacuán y laklilakátit xalino lhákət.

y laklilakátit color xapustapuhua xahua xatzutzoko,

y ña xlitacaxtayanít lactaparaxlá xlitacaxtay cumu la oro, perlas, xahua laklilakátit lacslipua chíhuix.

17 ¡Pero caj lacapuntzú laktzankəkonit xlihuak huantü xtapalh tumin y huantü laklilakátit xkalhiya!

Xlihuak capitanes huanti xcapuxcuniy xmatlahuaninanin barcos, xahua huanti caj xtapaxialhnamánal nac pupunú, nachuná huanti luu antá xtascujmánal, caj lakamákat taúcxilhli huantü xakspulama amá lanca cachiquín, ¹⁸ y acxní taúcxilhli pí xtayamachá xajini lata clhcutahuilama amá cachiquín xtalipuhuancán talaktásal y xlihuak xliakapix-tihuekecán chiné tzúculh tahuán:

—Páxcac huankolh umá lanca cachiquín, ¿nicú nataksəhu aktumlitúm cachiquín huantü xtachuná xalilakátit cumu la umá xuanit?

¹⁹ Y laṭa xtalaklipuhuamánal tzúculh taactahuacay tíyat y xlipixtlhuekecán chiné xta-huán:

¡Páxcac huankolh umá lanca talipahu cachiquín!

Porque caj huá xpalacata maşqui luu lacrrico tatáxtulh

xlihuak aməkolh xpuchinanin barcos huanti tascujmánal nac pupunú.

¡Pero chú tamá cachiquín caj lacapuntzú laktzankəkolh!

²⁰ Pero xlihuak huixinin huanti lapátit nac akapún, camininiyán nalipaxuhuyátit huantü akspúlal umá cachiquín;

nachuná huixinin huanti lipahuanátit Dios,

xahua xlihuak huixinin profetas chu apóstoles huanti lisujátit, na lacxtum cacatapaxu-huátit,

porque acxní malaktzánkəlh umá cachiquín

huá calimapaṭinil caj xpalacata xlihuak huantü xlá lixcájnit xcatlahuaninitán.

²¹ Na acxnitiyá cúcxilhli pí chatum tlhuekəxnin ángel chextláhuah aktum lancaxnin chí-huix xtachuná cumu la xachihuix lanca molino, y lhkén mácalh nac pupunú, y chiné huá: Xtachuná cumu la laktzankəlh eé chíhuix nachuná pímpat laktzankaya huix lanca talipahu cachiquín Babilonia, y niaj nəcxnicú catiucxilhparacanti.

²² Nijaj para maktum catitakáxmatli nac mincatijin

para nacamaşanicán latachá túcuyá litlakni cumu la arpa, lişpek xahua trompeta,

y xlihuak aməkolh tacaçuán xahua scujnin huanti antá lipaxúhu xtatasiyuy pí xtalatayay niaj nəcxnicú catitatasiyulh,

na nijpara catitakáxmatli para namacasánan xachihuix molino,

huata caj luu catzayanca nahuankoy.

²³ Xahuachí niaj nəcxnicú catiucxilhcalh txaxkáket para napasay limaksko,

na nijpara maktum catitakáxmatli para acchilij natalamaşán chuná cumu la xtakaxmata

acxní xtahuilay tapaxuhuán nac aktum puṭamakaxtokni,

maşqui xlicana pí xlihuak stanán huanti antá xtahuilánal nac umá cachiquín luu lacrrico y lactalipahua lacchixcuhuín xtahuaniṭ,

pero huix lhuhua huantü lixcájnit xtlahuaya, caliakskahuipi xlihuak xamakapitzin pulataman xalac caquilhtamacú xlacata nachuná natamacaşalayán y lacxtum nalaktzankayátit.

²⁴ Huá chuná limapaṭinicalh porque umá cachiquín huanti lacxtum caṭalén cuentaj huanti caşajmakanit xkalhnicán lhuhua aməkolh profetas, xahua cristianos huanti xtalipahuán Dios, xahua xlihuak xcanajlanin huanti camaknicanit laṭa xlicalanca caquilhtamacú.

19

¹ Acalistán ckáxmatli nac akapún pí lhuhua cristianos xlihuak xliakapixtlhuekén chiné xtaquilhuamánal:

¡Caneçnicahua quilhtamacú calakachixcuhuicalh Quimpuchinacán Dios!

Porque xman huá sacstu mininiy namaşquicán cácnit,

xman huá xlikálhit lanca litlhueke huantü aya kalhiy,

y porque xman huá tamá lanca talipahu Dios huanti maşay laktáxtut.

² Xahuachí Dios huantü lacatiṭum calimapaṭiniy xlihuak huanti lixcájnit talamánal,

chuná cumu la mapaṭinil amá lanca cachiquín Babilonia huantü xtachuná xlitaxtuy cumu la chatum lakahuiti puşat,

xlá camatlahuilh talakalhín xamakapitzin y chuná camalaktzánkəlh;

pero acxní Dios mapaṭinil chuná limaxokónilh xlihuak huantü catitlahuaninit huanti xtaliscujmánal Dios.

³ Acalistán aməkolh lhuhua cristianos chiné tahuampá:

¡Caneçnicahua quilhtamacú calakachixcuhuicalh Dios!

Porque xajini laṭa laclhcutahui tamá cachiquín xliankalhín quilhtamacú tatalhmanimaj nahuán nac akapún.

⁴ Amaḱolh puxamatati lakkolún xahua kalhatati ángeles huantı́ xtachuná xtataşiyuy cumu la takalhın, putum talakatzokóstalh lata talakachixcúhuılh Dios huantı́ xlacui lanca xamapeksıná putáhuılh. Y putum chiné xtaquilhuamánalh:

—¡Caneçxcnı́cahuá quilhtamacú calakachixcuhuı́calh lanca talı́pahu Quımpuchınacán Dios! ¡Chuná calalh, amén!

⁵ Na mı́nchá aktum tachuhuın antanı́cu xuí amá lanca xamapeksıná lactáhuılh, y chiné huá:

¡Caneçxcnı́cahuá quilhtamacú calakachixcuhuı́tit quiDioscán, latachá tı́cuya cristianos maşqui huantı́ lactzú y laclanca, xlı́huak huı́xının huantı́ çacını́nı́yátıt y scujnı́pátıt nac mı́latamatcán!

Cxapupaxcua xputamakaxtokni xBorrogo Dios

⁶ Caj lipantzú ckáxmatlı́ cumu lámpara lı́huua cristianos xtachuhuı́namánalh, xtachuná xtakaxmata cumu la macasanán lı́huua chúchut acxnı́ taçtayaçhi antanı́cu xuástat, osuchı́ cumu la a lipeçua cajlı́lı́chı́, y chiné xtahuán:

¡Capaxcatatzını́hu Quımpuchınacán!

Porque chú aya tzucunı́t mapeksınán lanca talı́pahu Quımpuchınacán Dios huantı́ lanca xlacatzúcut.

⁷ Aquının xlı́huak quınacujcán quıncaminı́nyán napaxuhuayáhu y napaxcatzını́yáhu,

porque chú aya lakçanı́t quilhtamacú

lata amá xBorrogo Dios huantı́ xokónulh xpálacata quintalákalhı́ncán natamakaxtoka, y xtasquın lı́lakátıt lata lı́tacıxtayanı́t clhákat.

⁸ Maşquı́çanı́t huak xasnapapa y xalacuan lı́no lhákat,

porque tamá snapapa lı́no lhákat huá lı́tacıxtuy huantı́ akştı́tum latámat

lata tatılatamanı́t xlı́huak huantı́ Dios calı́maçtunı́t xcamanán.

⁹ Acalı́stán ángel quı́huánı́lh:

—Catzoktı́ huantı́ nakaxpata: “Luu çana lipaxuhu amaḱolh cristianos huantı́ çalı́lac-saccanı́t pı́ nataán tamakpaxcuajınán y natamakpaxuhuay nac xputamakaxtokni Cristo huantı́ lı́tacıxtuy xBorrogo Dios.”

Xlá quı́huanı́pá:

—Umá huá xaxlı́çana xtachuhuın Dios.

¹⁰ Aquıt çlakatzokóstalh nac xtantún ángel xlacata naclakachixcuhuy, pero xlá chiné quı́huánı́lh:

—Nı́ çlacasquın naquilakachixcuhuyı́a porque aquıt nı́ Dios, aquıt caj çatı́huá xlacscujnı́ Dios çhuná cumu la huı́x xahua xamakapıtızın huantı́ talı́pahuán Dios y akştı́tum taçanaı́lanı́nıt xtachuhuın Jesús. Huata caj xmañ huá calakachixcuhı́ Dios. Porque huá xtachuhuın Dios huantı́ maluloknı́t Jesús huá çamalacapastacı́nıt xlı́huak profetas.

Çatum talı́pahu maçahuayujnú xuilánı́lh snapapa çahuayu

¹¹ Acalı́stán cúcxılhlı́ pı́ xlaquı́ akapún, y cúcxılhlı́ pı́ antá taxtuchi tantum snapapa çahuayu, y huantı́ xuilánı́lh amá çahuayu xuanı́cán Talı́pahu y Talulóktat, porque xlá huantı́ akştı́tum xuilınıt xlı́mapeksın y naçhuná acxnı́ xçatı́tlaçuay guerra xlı́huak huantı́ xtası́tzını́y. ¹² Umá çı́xçú lipeçua xlakaskoy xlakastapu xtachuná cumu la lhçúyat, y nac xaxçaka xacuí aklı́huua corona y antá xtalhçanı́t aktum taçuı́nı́ huantı́ nı́para çatum tı́cu xlakapasa caj xmañ huá sacstu xçatziy túcu huanı́putún. ¹³ Çhu na lı́huua kalhni xpasanı́t xlı́hákat tı́ xlı́hakanı́t; çı́nçhú pacs huá xlı́mapaçuhuı́cán pı́ huá Xtachuhuın Dios. ¹⁴ Huak huá xtastalanı́tlı́hay lı́huua ángeles xalac akapún, huak huá xtalı́lhakananı́t xasnapapa lı́no lhákat, y huak xalaksnapapán çahuayu xtapuhuı́lanalh. ¹⁵ Nac xquılhni xtaxunı́ntanı́çhi aktum xastacacaxnı́n espada huantı́ nacalı́matakahujcán xlı́huak lac-lanca çahı́quının xalac çaquılhtamacú. Umá mapeksıná tlı́hueke nahuı́lı́y xlı́mapeksın, acxnı́ xlá nacamakalhapalı́y xpálacata xcuentajcán huantı́ tatıltaçuanı́t, xtachuná nacat-lahuayu cumu la tlaçuay çatum çı́xçú acxnı́ tzucuy lı́lakçhı́ta xtantún xachán uva laçuí nataxtunı́y xataçhı́nı́ xçhúçhut, y xlá nacamakotnı́y amá lipeçua tapaçın macamı́ma lanca talı́pahu Dios caj xpálacata pı́ tamakası́tzınıt. ¹⁶ Amá huantı́ xuilánı́lh xasnapapa çahuayu nac clhákat huantı́ xlı́lhakananı́t xahua nac xaklı́tantún xtatzoktaçhuı́lanı́t xtacuhuı́nı́ huantı́ chiné xuan: “Huá umá lanca xapuxcu rey nı́ xachuná xamakapıtızın reyes huantı́ tamapeksınán nac çaquılhtamacú, y xpuchınacán huantı́ talacpuhuán pı́ na puchınanı́n nac çaquılhtamacú.”

¹⁷ Caj lipantzú cúcxılhlı́ çatum ángel huantı́ xokspuya çı́çhını́, y xlı́akapı́xtlı́hueke chiné xçaquılhanı́ma xlı́huak amaḱolh laçlı́çájnıt xuananı́n pucsnú cumu la çhun xahua makapıtızın huantı́ takosa nac çanı́n, y chiné xçahuanı́ma:

—¡Lalihuán macxtum catátit, catalacatzuhúit xlacata huak namakuayátit amá tahuá huantu Dios calikalhimán umá quilhtamacú, ¹⁸ laqui nalihuayanátit xtiyatlihuacán amakolh laclanca mapektinánin xala caquilhtamacú xahua xanapuxcún tropa y lactalipahu laclucu lacchixcuhúin, nachuná xalihua cahuayu xahua xpuchinanín, tìpakatzì tìyatlihua nalihuayanátit masqui huantì tachín lìlamácalh, cumu la huantì calakuán lama, chuná huantì lactzú y laclanca!

¹⁹ Acalistán cúcxilhli amá lanca lixcájnìt quitzistancán, xahua xlihuak reyes huantì tamapeksinán nac caquilhtamacú, macxtum xtaliminìt xtropajcán laqui putum natatalacataqui y natataratlahuay amá huantì xuilánilh snapapa cahuayu xahua huantì talipahuán y macxtum xtastalanimánalh. ²⁰ Pero amá lanca lixcájnìt quitzistancán chipácalh xahua amá aksanina profeta huantì xcatlahuanit laclanca licácnit tascújut nac xlacatín amá lixcájnìt quitzistancán, caj huá xpalacata amá laclanca licácnit tascújut huantu tlan xtlahuay amá aksanina profeta huá tlan caliakskahuimilh amakolh cristianos huantì tamástalh cacalhcahuilínicalh nac xmuxtincán xtacuhuiní amá lixcájnìt quitzistancán, y talakachixcúhuilh xtzincun huantu xtlahuanicanit. Acxnitiyá amá lanca lixcájnìt quitzistancán xahua amá aksanina profeta catamacpúcalh xastacná nac amá lanca lhcúyat antanícú pasama azufre. ²¹ Y xamakapitzín cristianos huantì huá xtalakachixcuhuy xlacán huá calimácnicalh espada huantu xtaxuntananchi nac xquilhni amá tì xuilánilh snapapa cahuayu, y xlihuak amakolh takalhin huantu talihuayán pucsnú lan talilalh y talikasli xtiyatlihuacán xlihuak huantì tánílh.

20

Xlihuak aktum milh cata akskahuiní lakachinucán laqui niaj naakskahuiní

¹ Acalistán cúcxilhli chatum ángel pì xtactamachi nac akapún, xlá xlimima xallave amá pulhmán pulachin cumu la poso huantu nì kalhij xtampún, y makatu xmacán xlichipatilhay kantum chalanca cadena. ² Umá ángel chipáalh amá lanca tzutzoko dragón luhua huantì makán quilhtamacú lama huatiyá amá huantì huanicán Akskahuiní, y lihuana lichihuililh cadena, chuná lìlhcálh pì natachitahuilay aktum milh cata. ³ Acalistán lhkén mácalh nac amá pulhmán pulachin huantu nì kalhij xtampún, antá chíjuh y nac xamálacchi amá pulhmán pulachin caxmalacchuhuanilh xlacata nítì namalaqui y nì nataxtuy laqui niaj tū nacaakskahumiy cristianos xala caquilhtamacú hasta natitaxtukoy aktum milh cata huantu xlaclhcahuilicanit. Acxnì natitaxtukoy umá quilhtamacú huantu laclhcahuilicanit, entonces namaxquicán talacasquín xlacata pì cataxtupá calakuán amá akskahuiní pero nì luu makas quilhtamacú.

⁴ Acalistán cúcxilhli aklhuhua lacuán xputahuilhcan mapektinánin, antá xtahuilánalh lhuhua amakolh huantì xcamaxquicanit limapeksin xlacata natamapeksinán y natamakahapalinán cumu la jueces. Na cúcxilhli xlistacnicán amakolh huantì xcapixchucuaaticanit xaxxakacán y camaknicálh caj xpalacata cumu akstium xtalichuhuinán y xtamakan-taxtimánalh huantu tiqumalulokchi Jesús y xtamaakpuntumimánalh xtachuhuin Dios. Umakólh cristianos xlacán necxnicú tatilakachixcuhuilh amá lanca lixcájnìt quitzistancán, y nìpara talakataquilhputanit xtzincun huantu xtlahuanicanit, xahuachí xlacán nì tamástalh nacamuxtìlhcahuilicán xtacuhuiní amá lixcájnìt quitzistancán. Aquit cúcxilhli pì xlistacnicán umakolh cristianos talacastacuánalh y chunatiyá tastacnampá cumu la xapulh, y aktum milh cata tatamapeksinálh Cristo. ⁵ Pero xamakapitzín cristianos huantì nà aya xtaninìt xlacán nì talacastacuánalh amá quilhtamacú, sino hasta acxnì tìtaxtukolh amá aktum milh cata. Huá amá huantì luu pulh talacastacuánalh cristianos. ⁶ ¡Luu cana lipaxúhu caquitaxtuniy amakolh cristianos huantì calilacsaccanit pì huá xcamanán Dios talitaxtuy! Y xlacán niaj catitamaklhcatzilh amá tapatín huantu natamaklhcatziy xlihuak huantì nacamaptinican nac pupatín huantu huanicán xlimaktiy linín, huata xlacán natalitaxtuy cumu la cura huantì xman huá Dios nataliscuja xahua Cristo, y xlacán lacxtum natamapeksinán amá aktum milh cata huantu xlá laclhcahuilínit.

Makatlajacán akskahuiní y macancán nac pupatín

⁷ Acxnì chú aya tìtaxtukonit nahuán amá aktum milh cata huantu laclhcahuilicanit, amá akskahuiní namaxquicán quilhtamacú catáxtulh nac amá xpulachin antanícú xchihuilicanit. ⁸ Acxnì xlá nataxtuy natzucuparay caakskahumiy cristianos huantì talamánalh nac caquilhtamacú lachá nícú xalanín. Hasta antá naán caakskahumiy cristianos huantì talamánalh nac amakolh cachiquinín huantu cahuanicán Gog chu Magog. Xlacán natamakéstoka xlihuak xtropajcán hasta niajlay xcaputelekeqocán lácu xlihlhuacán xtachuná cumu la muntzaya xalac xquilhtún pupunú lata xlihlhuacán, chuná camakéstoki laqui natatalacataqui Dios.

⁹ Xlacán taakchipánal nac xlicjana amá pulatamán y tastilihuililh antanícú na xta-kestoknít xlihuak cristianos huanṭi talipahuán Dios, nachuná tatlahualh amá cachiquín huanṭu Dios luu xlicjana paxquiy. Pero Dios neçxnicú caakxtekmácalh, huata minchá lhcúyat nac akapún y putum amakolh tropa calhcuyuhuilicah. ¹⁰ Y amá akskahuini huanṭi xcamauxcaninít porque huá xcaakskahuinít, xlá antá macáncalh nac amá lanca lhcúyat antanícú xliankalhíná pasama azufre, na antiyá amá nítu camajucanít amá lanca lixcájnít quitzistancán xahua aksaníná profeta. Tantacú y tantascaca antá camapaṭinimácalh nahuán hasta caneçxnicahuá quilhtamacú.

Xlihuatá laṭa caṭatlahuacán taxokón cristianos

¹¹ Acalistán cúcxilhli aktum lanca snapapa xlactáhuilh mapeksiná, na cúcxilhli huanṭi xlacuí. Y laṭa xaclacama antani xlá xuí cúcxilhli pi caj xamaktum lakspuṭkolh tíyat xahua akapún y niaj tu tasíyulh, lámpara nítu xanán nac xlacatín. ¹² Huata caj xmañ ccaúcxilhli xlihuak amakolh huanṭi aya xtaninít lactzú y laclanca, antá putum xtayánal nac xlacatín amá lanca xlactáhuilh mapeksiná. Na acxnitiyá camalakakécalh libros, xahua mactum-lítum libro antanícú huan huanṭi natakahiy caneçxnicahuá latámat. Xlihuak nin chaṭunu chaṭunu camakalhpalícálh y camaxokonícálh xlihuak huanṭu xtatilahuanít para ṭlan o niṭán, chuná cumu la xtalhcatahuilanít nac amakolh libros. ¹³ Amá lanca pupunú putum camacamástalh xlihuak huanṭi antá xtaninít nachuná catiyatni putum camacamástalh huanṭi antá xtaninít y chaṭunu chaṭunu camakalhpalícálh camaxokonícálh chuná cumu la xcamininiy y huanṭu xtatilahuanít. ¹⁴ Acalistán acxnj xpuchiná calinín makhṭikócalh huanṭu xkahlíy, antá lhcén macáncalh nac lanca lhcúyat. Huá umá lanca lhcúyat anta nícú camacáncalh nin huanṭi xliṭaṭinatcán huatiyá tu huanicán xliṭmaktiy linín. ¹⁵ Y antá putum camacáncalh amakolh cristianos huanṭi nítu xtatzoktahuilanít xtacuhuicán amá mactum xalatámat libro huanṭu hui nac akapún.

21

Xasasti akapún y xasasti tíyat

¹ Acxnj chuná ṭixaxtukolh, acalistán cúcxilhli aktum xasasti akapún y xasasti tíyat; porque amá xapulh huanṭu xuí akapún xahua tíyat aya xlakspuṭnít, nachuná pupunú. ² Na acxnitiyá cúcxilhli amá cachiquín huanṭu Dios luu xlicana xpaxquiy y csculanatlahuanít, huá amá xasasti Jerusalén huanṭu xtactamaçhi nac akapún antanícú huí Dios. Umá xasasti cachiquín lihuana xtacaxṭayanít cumu la chaṭum tzumáṭ huanṭi ámaj tamakaxtoka laquí luu liṭakátit nauxxilha xliṭit. ³ Xamaktum ckáxmatli aktum tachuhuín huanṭu taxtuchi nac amá lanca xlactáhuilh mapeksiná, huanṭu chiné huá:

—Xlicana pi laṭa naán quilhtamacú Dios lamaj nahuán nac xlakstipancán cristianos. Xliankalhíná caṭalámaj nahuán porque xcamanán nacalimaxṭuy huanṭi luu capaxquiy, y Dios man lacxum caṭalámaj nahuán porque huá luu xaxlicana xDioscán. ⁴ Xlá nacalacaxacay laṭa xtalakaxṭajmánalh xpālacata huanṭu xliṭasamánalh y niaj neçxnicú catitánilh, ni para tícu catitátasalh, niaj tu catitalipátínalh, para tacatzanájuat, porque huanṭu xapulh xtakahlíy xlatamatcán y xanán aya huak laktzankakonít, y niaj tu anán lanchú.

⁵ Amá huanṭi xuí nac lanca xlactáhuilh mapeksiná chiné huá:

—¡Aquit cmaṣastiy xlihuak huanṭu lanchú anán!

Y chiné huampá:

—Huak catzokti huanṭu nakaxpata porque huá umá quintachuhuín huanṭu kalhíy xtalulóktat, y ṭlan cañajlacán.

⁶ Acalistán chiné quihuánilh:

—Chú aya huak kantaxtukonít huanṭu xaclaclhcahuilínit. Aquit amá huanṭi huanicán Alfa xahua Omega, huanṭi caneçxnicahuá quilhtamacú clama, chuná cumu la xquilh-tzúcut xahua xliakaspuní. Huanṭi kalhpuṭíma camilh laquí aquit naclimkotnít amá chúchut huanṭu tajúma nac musnu huanṭu mastay xaxlicana latámat, pero caj chunatá nítu catixókolh. ⁷ Xlihuak huanṭi natatayaníy y chunatiyá akstitum naquintalipahuán, putum umá ámaj makhṭinán huanṭu lakchán, xahuachí aquit xDios nacuán y quincamán nacalimaxṭuy huanṭi luu naccapaxquiy. ⁸ Pero amakolh huanṭi caj talaklhpecuán ni luu quintalipahuán, huanṭi xaquiclhcatza, xahua makñinanín, huanṭi talakatíy taxakatíy tunuj lacpuscatnín maṣqui tahuilánalh xpuscatcán, xahua huanṭi talakatíy tascuhuán, nachuná huanṭi talakachixcuhuyi tzincun xahua putum huanṭi talakatíy taaksanínán, putum umakolh nacamacáncán nac amá lanca lhcúyat antá nícú xliankalhíná lakpasama nahuán azufre, porque antá camininiy xlacata natapaṭiy xliṭmaktiy linín.

Aktum xasasti Jerusalén

⁹ Acalistán ccaúcxilhli amakolh kalhatujún ángeles huanṭi xtachipanit patunu copas antanícú xtatajumánalñh áhuatá amá pulactujún lipeca tapatún, y quilákmilh chaṭum y chiné quihuánilh:

—Lalihuán calacapala catát uú laqui nacmasiyuniyán amá lilakátit tzumaṭ huanṭi xpucsaṭ amaj tlahuay xborrego Dios.

¹⁰ Y laṭa xquimalacahuñima amá xEspíritu Dios, ccátzilñ pi amá ángel quilelh mákat nac aktum lanca kestún, y antá quimasiyúnilh xatasiculanatláhu y xasati lanca cachiṭuñ Jerusalén huanṭu xtactamachi nac akapún antanícú huí Dios. ¹¹ Amá lanca cachiṭuñ lipeca xlakscoy cumu la lilakátit slipua chíhuix, osuchí cumu la amá lilakátit chíhuix huanṭu huanicán jaspe, y tlayajua xuanit cumu la vidrio. ¹² Nac xliikalhlanca amá cachiṭuñ lihuana xlistilihuilicanit lanca y talhmán pátzaps, pero xkalhij akcutiy xamálacchi, y laṭa nac akatunu málacchi xmaktakalhnama chaṭum ángel, xahuachí nac umakolh akcutiy málacchi antá xtatzoktahuilaniṭ xtacuhuicán akcutiy lactzú pulataman huanṭu xcamalacatzuquinit y xtapeksiniy Israel. ¹³ Aktutu málacchi xyá pekán antanícú pulhachá chichiní, na aktutu málacchi xyá antanícú tzankayachá chichiní, pekán nac sur na aktutu málacchi xkalhij y naṭhuná aktutu málacchi pekán nac norte. ¹⁴ Umá lanca y talhmán pátzaps huanṭu xlistilihuilicanit cachiṭuñ xkalhij kancutiy laclanca xatalayáhu huanṭu lihuana xlachipayahuanit amá pátzaps, nac kanatunu xatalayáhu antá xtatzoknit xtacuhuicán amakolh kalhacutiy xapóstoles Cristo.

¹⁵ Amá ángel huanṭi xquintachuñima xchipatilhay kantum lhman lasasa cumu la lilhean pero huak xla oro, laqui huá nalilheay lácu xliilanca kalhij amá cachiṭuñ xahua xamálacchi, y naṭhuná xliikalhlanca xapatzaps huanṭu listilihuilicanit. ¹⁶ Amá cachiṭuñ caj statijua xuanit; chuná la xliihmán naṭhuná xkalhij xlipilanca. Angel tzúculh lhcaṭ amá cachiṭuñ y chiné taxtuchá xtalhcan: aktiy miñ aktiy cientu kilómetros; na huak chuná xlipilanca, xliihmán, xahua xliitahmán, acxtum chuná xkalhij. ¹⁷ Acalistán tzúculh lhcaṭ amá lanca xapatzaps huanṭu xlistilihuilicanit; y chiné taxtuchá xtalhcan: tutumpuxamaquitzis metro, chuná cumu la talhcanán cristianos xalac caquilhtamacú.

¹⁸ Xapatzaps huanṭu xlistilihuilicanit amá lanca cachiṭuñ, huá xliitlahuacanit laklilakátit lacslipua chíhuix huanṭu huanicán jaspe, y xliilanca amá cachiṭuñ huak xatlán oro xliitlahuacanit, xtachuná cumu la lan xataxaca vidrio. ¹⁹ Xatalayáhu amá lanca pátzaps laṭa kanatunu xcalixayahuacanit laklilakátit lacslipua chíhuix, xapulh xkalhij lilakátit chíhuix huanṭu huanicán jaspe, xlikantiy huanṭu huanicán chíhuix zafiro, xlikantutu amá chíhuix huanṭu huanicán agata, xlikantati xkalhij esmeralda; ²⁰ xlikanquitzis xkalhij huanṭu huanicán ónice; xlikanchaxán cornalina; xlikantujún crisólito; xlikantayán berilo; xlikannajatzá topacio; xlikancáhu crisoprasa; xlikancahuitu jacinto y xlikancutiy xkalhij amá chíhuix huanṭu huanicán amatista. ²¹ Amá akcutiy málacchi xliilanit amá chíhuix la xoke huanicán perla, akatunu xman aktum perla xliihpitcanit. Y amá lanca tlancaṭiji huanṭu xkalhij amá cachiṭuñ huak xatlán oro xliitlahuacanit slip cskoy cumu la vidrio.

²² Nac amá lanca lilakátit cachiṭuñ ni cúcxilhli para huí xpusiculán Dios osuchí antanícú nalakachixcuñicán, porque amá Dios huanṭi lanca xlacatzúcut, xahua xBorrego huanṭi xokónulh quimpalacatacán lacaxtum nac amá lanca cachiṭuñ lixtaxtu cumu la xpusiculán antanícú tlan lakachixcuñicán. ²³ Amá lanca cachiṭuñ ni maclacasquima para cataxtulhá chichiní cacuhuini, osuchí papá catzísni xlacata namaxkakenán, porque Dios limacaxkakenama lanca txaxkáket huanṭu kalhij, y huá xlimaksko huanṭu maclacasquín huá lixtaxtu xBorrego Dios. ²⁴ Xlihuak cristianos huanṭi tahuilánalh xliicalanca caquilhtamacú tlan natalitlahuán txaxkáket amá lanca cachiṭuñ, y xliihay amakolh laclanca mapeksinanín reyes xalac caquilhtamacú natamacamaxquiy xlihuak huanṭu takalhij xtapalh tumín. ²⁵ Xamálacchi amá lanca cachiṭuñ necxni catitalacchúhualh cacuhuini xahuachí antá necxnicú catizísualh. ²⁶ Huak huá namacamaxquicoacán xlihuak huanṭu xtapalh tumín xahua xlihuak huanṭu xliilakátit kalhij caquilhtamacú. ²⁷ Pero antá necxnicú catitanuchá huanṭu lixcájnit, na ni para cristianos huanṭi tlatlahuay xlihuak huanṭu ni liucxilhputu o huanṭi caj taliaksaninán. Caj xman huatumín natatanuyachá amakolh cristianos huanṭi tatzoktahuilakonit xtacuhuicán nac amá xalatámaṭ libro huanṭu kalhij xBorrego Dios.

22

¹ Amá ángel quimasiyúnilh kantum kalhtuchoko antanícú xama pero stalanca chúchut huanṭu maṭstay latámaṭ. Luu stalanca xuanit cumu la vidrio, y antá txaxtumachi nac lanca xlactáhuilh mapeksiná antanícú xuí Dios xahua xBorrego huanṭi xokónulh quimpalacatacán. ² Nac xquilhtuññ kalhtuchoko xahua nac tlancaṭiji huanṭu itaṭ xtilacpuntaṭuy amá cachiṭuñ, antá cstacma amá quihui huanṭu huanicán quihui huanṭu maṭstay latámaṭ, umá quihui maṭstay xtahuácat akatunu papa, osuchí makcutiy aktum caṭa;

y xapalhma uma quihui limacuán laqui nacalichucichicán xlistacnicán xlihuak cristianos huanti talamánalh nac xlicalanca caquilhtamacú. ³ Nac umá xasasti pulataman niaj tu catiánalh huantu malaktzankenán porque nac umá cachiquín huij nahuán amá lanca xclactáhuilh mapeksiná chuná xlá Dios cumu la xla xBorrego, y xlihuak huanti xtaliscujmánalh huak natalakachixcuhuy. ⁴ Xlihuak huanti talipahuán chú man natalacaniucxilha, xahuachí calhcahuilnicaniñ nahuán nac xmuxtincán xtacuhuiní Dios. ⁵ Antá niaj nexcnicú catitzisualh, y xlihuak huanti antá tahuilánalh niaj tamaclacasquín limaksko xlacata natalimaks koy, na niajpara chichini catitamaclacásquilh, porque amá lanca talipahu Dios huanti Quimpuchinacán nacamaxquiy xtaxkáket, xahuachí lacxtum natamakmapeksinán canexnicahuá quilhtamacú.

Aya talacatzuhuima quilhtamacú lata namimparay Jesucristo

⁶ Amá ángel chiné quihuaniñil:

—Xlihuak umá tachuhuín huantu kaxpátpat, mininiy nacanaajlacán porque xlicana huá xtalulókat. Porque Quimpuchinacán huanti luu xaxlicana quiDioscán, huanti camaxquiy talacapastacni xlihuak profetas laqui natalichuhuínán, xlá man macaminít xángel laqui lacatancs nacamaxcatziníy xlihuak huanti talipahuán y taliscujmánalh huantu nipa para makas quilhtamacú amaj kantaxtuy.

⁷ —¡Niaj makas quilhtamacú camaj min! ¡Luu cana lipaxúhu naquitaxtuniy amá huanti canajlay y cuentaj tlahuay huantu Dios macatzinínama, y xlihuak huantu tatzoktahuilanít nac umá libro!

⁸ Aquit Juan man cúcxilhli y ckáxmatli xlihuak huantu clichuhuínama. Y acalístán acxni chuná cucxilhkolh y ckaxmatkolh, clakatazokóstalh nac xtantún amá ángel huanti chuná xquilmalacahuaniñit xlacata naclakachixcuhuy. ⁹ Pero huata xlá chiné quihuániñil:

—Ní clacasquín naquilakachixcuhuyya, porque aquit ní Dios, aquit na caj xlacscujni Dios chuná cumu la huix xahua makapitzín minatalán profetas, y xlihuak huanti talaktzaksay huantu huan nac umá likalhtahuaka. Huá xpálacata clihuaniyán pi xman huá Dios huanti mililakachixcúhuít.

¹⁰ Chiné quihuaniñipá:

—Ní caj tzeke calicatzli xlihuak huantu militzokuilít xtachuhuín Dios nac milibro, porque aya talacatzuhuima quilhtamacú lata nakantaxtuy xlihuak lata túcu natzoka. ¹¹ Huix ní akatiyuj calat, huanti tlahuama huantu líxcájnít talakalhín, catlahuakelh; huanti catuhá líxcajualama, tlak catimaxcajuálih xlatámat; pero huanti tlan catzj, chunatiyá tlan cacátzilh; y xlihuak huanti maktum tamacamaxquiniñit xlatamatcán Dios, xlá chunatiyá akstítum calipáhua.

¹² —Xlicana pi ní makas quilhtamacú camaj min —huan Jesús—, y naclimín huantu camaj calimaskahuy chatun cristianos, chuná lata caminiñi, para akstítum tatilatamaniñit o para líxcájnít xtalamánalh nac xlatamatcán. ¹³ Aquit amá huanti huanicán Alfa y Omega, huanti canexnicahuá quilhtamacú clama, chuná la xquilhtzúcut xahuá xliakasputni.

¹⁴ Cana lipaxúhu caquitaxtuniy amakolh huanti tachekey y tamakalhtaxtjy clhakatcán laqui na tlan natamakaxtuy xtahuácat amá quihui huantu mastay latámat y natalactanuy nac xamálacchi amá lanca xcachiquín Dios. ¹⁵ Pero nexcni catitalactánulh nac xamálacchi amá cachiquín xlihuak amakolh huanti xman huá talaktzaksay lácu tlan natalacscuhuy xtacristianos, lácu tlan nataxakatlíy atunuj lacpuscatrín masqui takalhíy xpuscatcán, xahua makninanín, naxhuná huanti talakachixcuhuy tzincun, chu xlihuak huanti tala-katjy taaksaninán.

¹⁶ —Aquit Jesús, man cmacanítanchá quiángel xlacata lacatancs nacamalulokniy umá xtachuhuín Dios xlihuak huanti quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín. Aquit amá xlitalakapasni kolutzjñ rey David. Aquit amá lanca matuncuhuiní stacu huantu tasiyuy lacatzisa.

¹⁷ Espíritu Santo xahua xlihuak cristianos huanti talitaxtuy cumu la amá xtasquín Cristo huanti natatamakaxtoka, acxtum tahuán:

—¡Lalihuán catat!

Xlihuak huanti takaxmatmánalh umá tachuhuín na catáhua:

—¡Lalihuán catat!

Xlihuak huanti kalhputimá y mimpútun, lalihuán camilh likotnún amá chúchut huantu mastay latámat, pero caj chunata nítu catixókolh.

¹⁸ Xlihuak huanti takaxmata o natalikalhtahuakay xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanít nac umá libro alisok ccamacatziníyán: Para tícu namalihuacuy huantu niaj chuná huán, xlicana pi Dios naxhuná namalihuacuniy xtapatín cumu la lichuhuínán nac eé likalhtahuaka. ¹⁹ Y naxhuná para tícu nalimactjy y ní acchán nahuán huantu lichuhuínán eé libro, naxhuná namaklhicán xtapaxuhuan lata lácu xlakchán napaxuhuy nac amá

xasaſti xataſiculañaſtláhu caſhiquín y lácu nahuay amá xtahuácat quihui huantaſt maſtay xaxlicana latámat huantaſt clīchuhuinán nac umá likalhtahuaka.

²⁰ Amá huantaſt maſluloka umá tachuhuín, chiné huán:

—¡Xlicana pi ni maſas quillhtamacú cámaſ min!

¡Chuná calalh! ¡Xicana pi pála catat, Quimpuchinacán Jesús!

²¹ Clacasquín pi Quimpuchinacán Jesús lán caſalakalhamán, y caſasiculañaſtlahuán xli-huaſ huixinín.